



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



A propos de ce livre

Ceci est une copie numérique d'un ouvrage conservé depuis des générations dans les rayonnages d'une bibliothèque avant d'être numérisé avec précaution par Google dans le cadre d'un projet visant à permettre aux internautes de découvrir l'ensemble du patrimoine littéraire mondial en ligne.

Ce livre étant relativement ancien, il n'est plus protégé par la loi sur les droits d'auteur et appartient à présent au domaine public. L'expression "appartenir au domaine public" signifie que le livre en question n'a jamais été soumis aux droits d'auteur ou que ses droits légaux sont arrivés à expiration. Les conditions requises pour qu'un livre tombe dans le domaine public peuvent varier d'un pays à l'autre. Les livres libres de droit sont autant de liens avec le passé. Ils sont les témoins de la richesse de notre histoire, de notre patrimoine culturel et de la connaissance humaine et sont trop souvent difficilement accessibles au public.

Les notes de bas de page et autres annotations en marge du texte présentes dans le volume original sont reprises dans ce fichier, comme un souvenir du long chemin parcouru par l'ouvrage depuis la maison d'édition en passant par la bibliothèque pour finalement se retrouver entre vos mains.

Consignes d'utilisation

Google est fier de travailler en partenariat avec des bibliothèques à la numérisation des ouvrages appartenant au domaine public et de les rendre ainsi accessibles à tous. Ces livres sont en effet la propriété de tous et de toutes et nous sommes tout simplement les gardiens de ce patrimoine. Il s'agit toutefois d'un projet coûteux. Par conséquent et en vue de poursuivre la diffusion de ces ressources inépuisables, nous avons pris les dispositions nécessaires afin de prévenir les éventuels abus auxquels pourraient se livrer des sites marchands tiers, notamment en instaurant des contraintes techniques relatives aux requêtes automatisées.

Nous vous demandons également de:

- + *Ne pas utiliser les fichiers à des fins commerciales* Nous avons conçu le programme Google Recherche de Livres à l'usage des particuliers. Nous vous demandons donc d'utiliser uniquement ces fichiers à des fins personnelles. Ils ne sauraient en effet être employés dans un quelconque but commercial.
- + *Ne pas procéder à des requêtes automatisées* N'envoyez aucune requête automatisée quelle qu'elle soit au système Google. Si vous effectuez des recherches concernant les logiciels de traduction, la reconnaissance optique de caractères ou tout autre domaine nécessitant de disposer d'importantes quantités de texte, n'hésitez pas à nous contacter. Nous encourageons pour la réalisation de ce type de travaux l'utilisation des ouvrages et documents appartenant au domaine public et serions heureux de vous être utile.
- + *Ne pas supprimer l'attribution* Le filigrane Google contenu dans chaque fichier est indispensable pour informer les internautes de notre projet et leur permettre d'accéder à davantage de documents par l'intermédiaire du Programme Google Recherche de Livres. Ne le supprimez en aucun cas.
- + *Rester dans la légalité* Quelle que soit l'utilisation que vous comptez faire des fichiers, n'oubliez pas qu'il est de votre responsabilité de veiller à respecter la loi. Si un ouvrage appartient au domaine public américain, n'en déduisez pas pour autant qu'il en va de même dans les autres pays. La durée légale des droits d'auteur d'un livre varie d'un pays à l'autre. Nous ne sommes donc pas en mesure de répertorier les ouvrages dont l'utilisation est autorisée et ceux dont elle ne l'est pas. Ne croyez pas que le simple fait d'afficher un livre sur Google Recherche de Livres signifie que celui-ci peut être utilisé de quelque façon que ce soit dans le monde entier. La condamnation à laquelle vous vous exposeriez en cas de violation des droits d'auteur peut être sévère.

À propos du service Google Recherche de Livres

En favorisant la recherche et l'accès à un nombre croissant de livres disponibles dans de nombreuses langues, dont le français, Google souhaite contribuer à promouvoir la diversité culturelle grâce à Google Recherche de Livres. En effet, le Programme Google Recherche de Livres permet aux internautes de découvrir le patrimoine littéraire mondial, tout en aidant les auteurs et les éditeurs à élargir leur public. Vous pouvez effectuer des recherches en ligne dans le texte intégral de cet ouvrage à l'adresse <http://books.google.com>

KC

16141

NEDL TRANSFER



HN 5XV6 T

7x11.30 - K216141



Harvard College Library

FROM

THE LIBRARY OF

PROFESSOR E. W. GURNEY,

(Class of 1852).

Received 22 May, 1890.

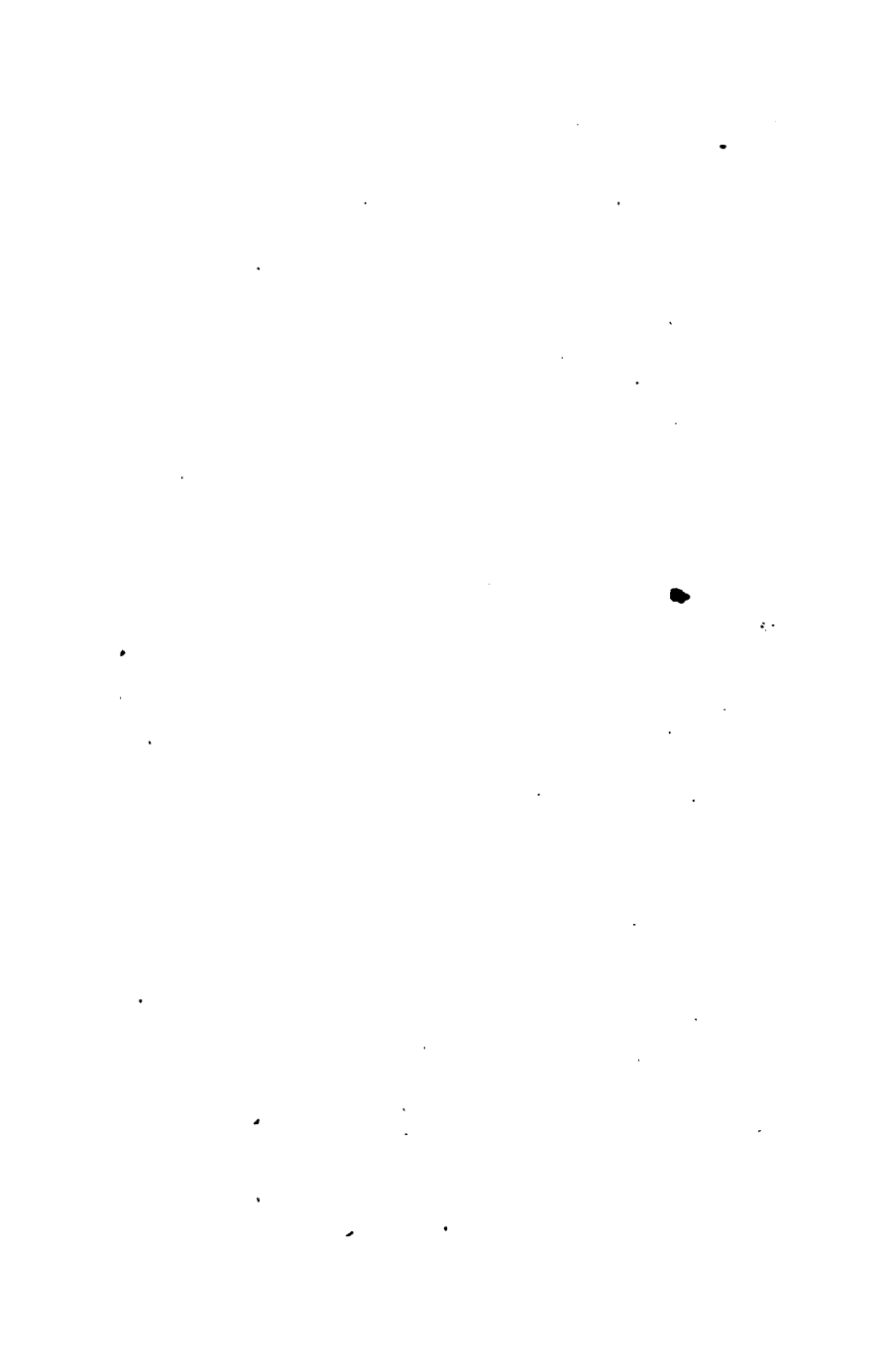


P

#1014









HISTOIRE
ROMAINE
de la
Traduction
de
M^r Cousin.

27c 26pyle f.

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. It emphasizes that proper record-keeping is essential for the transparency and accountability of the organization. The text outlines the various methods used to collect and analyze data, ensuring that the information is reliable and up-to-date.

2. The second part of the document focuses on the implementation of the proposed changes. It details the steps involved in the process, from the initial planning stage to the final execution. The author highlights the challenges faced during the implementation and provides solutions to overcome them. The text also discusses the role of the management team in ensuring the successful completion of the project.

3. The third part of the document presents the results of the study. It includes a detailed analysis of the data collected, showing the impact of the proposed changes on the organization's performance. The author compares the results with the initial objectives and provides a clear conclusion on the effectiveness of the changes. The text also discusses the implications of the findings for future research and practice.

4. The fourth part of the document provides a summary of the key findings and conclusions. It reiterates the importance of accurate record-keeping and the successful implementation of the proposed changes. The author also provides recommendations for further research and practice, based on the findings of the study. The text concludes with a statement of the author's appreciation for the support and assistance provided by the management team and the research team.

©

HISTOIRE ROMAINE,

E C R I T E

PAR XIPHILIN, PAR ^{Joannes} ZONARE, ^{Jo.}
ET PAR ZOSIME, ^{Jo.}

*Traduite sur les Originaux Grecs, par M. COUSIN,
President en la Cour des Monnoyes.*



Suivant la Copie imprimée

A P A R I S,

Chez la Veuve de DAMIEN FOUCAULT, Imprimeur
& Libraire ordinaire du Roy & de la Ville.

M. DC. LXXXVI.

©
**HISTOIRE
ROMAINE,**

E'CRITE

Coanée
PAR XIPHILIN, PAR ZONARE,
ET PAR ZOSIME, *de*

Lolli
Traduite sur les Originaux Grecs, par M. COUSIN,
President en la Cour des Monnoyes.



Suivant la Copie imprimée

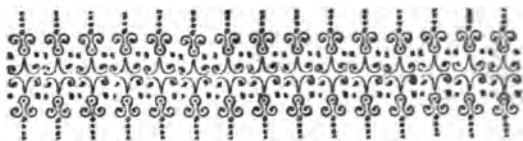
21 C
A P A R I S,

**Chez la Veuve de DAMIEN FOUCAULT, Imprimeur
& Libraire ordinaire du Roy & de la Ville.**

M. DC. LXXXVI.

KC16141
9x44.30

Harvard College Library,
22 May, 1890.
From the Library of
PROF. E. W. GURNEY.



A
MONSEIGNEUR
LE TELLIER
CHANCELIER
DE FRANCE.

MONSEIGNEUR,

Quelque estime que les Romains aient acquise dans l'esprit de tous les peuples, ce n'est pas tant l'admiration de leur grandeur, ni de leur puissance qui me porte à Vous offrir ce recit des principaux événemens de leur Empire, que l'avantage que nôtre Nation a eu de partager avec eux le péril, & l'honneur de leurs plus signalez exploits.

Ils ont avoué eux-mêmes qu'il n'y en a jamais eu aucune autre dont ils aient si fort redouté la valeur, ni souhaité l'alliance ; & que toutes les fois qu'ils l'avoient pu obtenir, leurs armes avoient été victorieuses.

A V E R T I S S E M E N T.

IL y a quelques années que des personnes intelligentes qui avoient pris la peine de lire ma traduction de l'histoire de Constantinople, jugèrent que quelque grand que fût cet Ouvrage, on y pouvoit desirer quelque chose, & que pour le rendre plus parfait j'y devois ajoûter une nouvelle traduction de l'histoire de l'ancienne Rome.

Il est vrai que ceux qui veulent avoir une connoissance entière de la fortune de l'Empire Romain le doivent étudier dans tous ses états, & apprendre également ce qui s'est fait à son établissement, & dans son progrès, & ce qui est arrivé au temps de sa décadence, & à celui de sa ruine.

Mais ceux qui écrivent ne sont pas obligez de traiter ce vaste sujet dans toute son étendue. Ils peuvent se contenter d'en embrasser telle partie qu'il leur plaît. Il y a eu des anciens qui n'ont laissé à la postérité que la vie de quelques Empereurs. D'autres se sont renfermez dans des bornes plus étroites, & n'ont choisi ou qu'un règne, ou qu'une partie d'un règne. D'autres n'ont raconté qu'une guerre, & d'autres n'ont écrit ou qu'un siège, ou qu'une bataille. Les traducteurs ont usé de la même liberté, en traduisant ou des ouvrages entiers, ou telle partie de ces ouvrages qu'ils ont jugé à propos. Quelques-uns ont acquis beaucoup de réputation pour avoir mis seulement en nôtre Langue ou une oraison ou un dialogue. Pour ce qui est de moi après avoir mis en François plus de dix historiens qui n'ayant été imprimez que depuis peu de tems n'avoient été lus en leur langue que d'un petit nombre de Savans, & n'avoient jamais paru en la nôtre,

A V E R T I S S E M E N T.

nôtre, je croiois pouvoir me contenter de ce travail sans songer à en entreprendre un nouveau. Néanmoins comme je ne desirerai rien tant que de faire un bon usage du tems, & de continuer de rendre au public tout le service dont je serai capable, je n'ai pu refuser d'examiner le sujet qui m'étoit proposé, & de considérer avec soin les cinq premiers siècles de l'Empire. L'attention que j'ai apportée à la lecture des Auteurs qui ont écrit ce qui s'est passé pendant ce tems-là, m'a fait reconnoître que c'est sans doute un des plus beaux endroits de l'histoire Romaine, & un des plus fertiles en célèbres événemens. Car pour ne rien dire de la naissance miraculeuse que le Fils de Dieu prit sur la terre, & dont les Païens eurent peu de connoissance dans le Siècle où elle arriva qu'y a-t-il de si surprenant que le changement entier du gouvernement du plus puissant Etat de l'Univers, & que l'établissement de la domination d'un seul sur la ruine d'une République qui avoit triomphé de toutes les nations ? Cependant ce changement qui sembloit devoir ébranler les fondemens de la grandeur, & de la puissance de cet Etat ne servit qu'à les affermir. L'Empire fut plus florissant depuis Auguste jusques à Trajan, que la République ne l'avoit jamais été. Ce fut dans cet intervalle qu'il étendit ses bornes d'un côté depuis l'Euphrate & le Tigre jusques à l'embouchure du Tage, & à l'Océan, & de l'autre depuis l'endroit où le Nil se précipite du haut des rochers, jusques à celui où coulent le Rhin, & le Danube. Sa force répondoit à son étendue. Ses armées étoient innombrables, & invincibles.

A V E R T I S S E M E N T.

Ses Villes étoient si peuplées, qu'il faloit que pour les décharger de la trop grande multitude de leurs habitans, il envoiât des Colonies dans les Provinces qu'il avoit assujetties à son obéissance.

Ses richesses étoient immenses, & sembloient ne pouvoir être épuisées par les dépenses incroyables qui se faisoient continuellement pour soutenir le poids de la guerre, pour entretenir les armées, pour fournir à la pompe des jeux & des triomphes, & à la magnificence des Palais, & des Théâtres.

Que si depuis la mort de Trajan l'Empire Romain est déchû de ce haut point de grandeur, & si suivant la fortune de toutes les choses créées il a souffert de la diminution dès qu'il n'a plus pris de nouvel accroissement, il n'a pas laissé de conserver plus d'éclat & plus de force dans le commencement de sa décadence, que plusieurs des autres Etats n'en ont jamais eu dans leur plus haute élévation.

Ainsi les Romains n'ayant jamais possédé une puissance ni si étendue que sous le règne de ces premiers Empereurs, il faut demeurer d'accord qu'il n'y a point de partie dans leur histoire qui soit plus digne d'être connue, ni qui mérite mieux d'être mise en nôtre Langue. Aussi-tôt que j'eus résolu d'y travailler, je jetté les yeux sur les Auteurs que je pouvois choisir pour cet effet, & jugé d'abord devoir préférer les Grecs aux Latins.

Il est certain que les ouvrages des Grecs ont sur ceux des Latins l'avantage & de l'antiquité, & de l'excellence. Les Athéniens avoient mis la plûpart des Sciences & des arts dans leur perfection

A V E R T I S S E M E N T.

fection avant que les autres peuples de l'Europe eussent commencé à s'y adonner. Herodote , Thucidide , & Xenophon avoient achevé leurs chef-d'œuvres dès le tems où Rome n'avoit encore entendu parler d'aucune autre histoire que des annales de son grand Pontife. Ce qu'elle a depuis produit en quelque matière que ce soit ne peut être regardé que comme une copie qui bien que fidèle est toujours fort éloignée de la beauté de l'original d'où elle a été tirée. Son histoire a été & plutôt & mieux écrite par les étrangers que par ses citoiens. Pendant qu'elle s'occupoit à affermir les fondemens de sa République , & à étendre sa domination par toute la terre , elle ne songeoit point à cultiver l'art de parler , ni celui d'écrire qui sont des arts qui ne fleurissent que loin du bruit des armes , & au milieu de la paix. Les Poètes furent les premiers qui entreprirent de célébrer les belles actions de ses Généraux , dont il ne reste aucun monument plus ancien que les fragmens d'Ennius qui mourut sur la fin du sixième siècle. Il y avoit donc près de six cens ans que le peuple Romain portoit de tous côtez son ambition & ses armes sans qu'il eut eu aucun écrivain qui eût été capable de décrire ses conquêtes. Pictor , Caton , & Pison , furent les premiers qui se hasardèrent de l'entreprendre. Mais ils s'en acquittèrent d'une manière qui n'a rien que de médiocre. Comment auroient-ils eu l'art d'embellir le discours , puisqu'il n'avoit pas encore alors été apporté de Grèce ? Ils tâchèrent seulement de s'expliquer clairement , & crurent ne devoir chercher aucun autre ornement que celui de la brièveté.

A V E R T I S S E M E N T.

Il semble qu'il falloit que les Romains se rendissent maîtres de la Grèce pour avoir des sujets propres à publier dignement les heureux succès de leur armes. Ils en trouvèrent un dans la personne de Polibe qui aiant choisi la plus riche matière que le siècle le plus florissant de leur République pût fournir à l'industrie d'un historien, la traita avec une suffisance incomparable. Tite-Live qui ne parut que long-temps depuis lui, & qui tient le premier rang parmi les écrivains de son pays, bien loin de le précéder se fait une espèce d'honneur de le suivre. Aussi ne paroît-il jamais si habile que quand il l'imité. Que s'il choisit quelquefois mieux ses termes que lui, & qu'il les place dans un plus bel ordre, il s'en faut beaucoup qu'il juge aussi solidement des choses, ni qu'il donne autant de preuves d'une profonde connoissance de la politique & de la morale, de l'art de commander les armées, & de gouverner les Etats.

Au lieu de rapporter comme lui les véritables causes des événemens, il n'en rapporte souvent que de fabuleuses, & raconte des prodiges & des miracles avec une crédulité plus digne d'un enfant, ou de la dernière personne du peuple, que d'un auteur sérieux & grave.

Denis d'Halicarnasse surpassa aussi tous les Latins qui embrassèrent soit avant ou après lui une partie du même sujet. Comme le principal motif qui l'avoit porté à ce travail étoit de défabuler plusieurs Grecs qui croioient qu'il n'y avoit rien eu que de bas dans les commencemens du peuple Romain, ni rien que d'injuste dans les moeurs dont il s'étoit servi pour parvenir à l'Empire de l'Univers, il avoit recherché

A V E R T I S S E M E N T.

ché avec un soin incroyable l'origine des premiers habitans du pais Latin , la fondation de Rome , la succession des Rois , l'établissement de la puissance des Consuls & du Sénat ; & c'est ce qui a donné lieu à Scaliger d'affûrer qu'il a parlé plus amplement , & plus exactement que Tite-Live des affaires des Romains.

Mais pour venir au tems des Empereurs , & pour parler des écrivains qui ont rapporté ce qui s'est passé sous leur règne, il me semble qu'il n'y en a point à qui Dion ne doive être préféré.

C'étoit un homme à qui la naissance, l'éducation , & les emplois avoient donné tous les avantages que l'on peut souhaiter pour s'acquitter parfaitement d'une entreprise aussi importante, & aussi difficile, que celle qu'il avoit faite de composer l'histoire générale des Romains. Il étoit de Nicée Ville célèbre de Bithinie, son pere fut Gouverneur de Cilicie au commencement du règne d'Adrien. Il le fut lui-même de Pergame, & de Smirne sous le règne de Macrin, & depuis d'Egipte , & de Pannonie. Il fut deux fois Consul. La première fois en 191. au tems de l'Empereur Commode, & la seconde en 229. au tems de l'Empereur Alexandre qui fut son Collégué en cette dignité, & qui fit pour lui la dépense à laquelle elle l'obligeoit.

Après avoir composé un livre de certains songes sur lesquels Sévère fondeoit ses prétentions à l'Empire , il fut excité de la manière qu'il le raconte à écrire l'histoire Romaine, & en aiant formé la résolution il employa dix ans à amasser des mémoires de ce qui s'étoit passé depuis les premiers commencemens du peuple
Ro-

A V E R T I S S E M E N T.

de que le public sera d'autant plus satisfait de cet abrégé, qu'il s'est déclaré sur ce sujet par l'applaudissement qu'il a donné à l'histoire Romaine de Mr. Coeffeteau, qui en plusieurs endroits n'en est qu'une traduction. Mais comme cet abrégé finit au commencement du règne d'Alexandre, j'ai été obligé de chercher ailleurs l'histoire des Empereurs qui ont régné depuis ce tems-là jusques à Justinien, & j'en ai trouvé la plus grande partie dans Zosime.

On ne fait pas précisément quand il a écrit. Evagre croit que ç'a été sous le règne d'Arcadius & d'Honorius, ou même plus tard; & il semble devoir être d'autant plutôt suivi en ce point, qu'il n'est contredit par aucun autre qui ait été plus proche que lui du tems dont il a parlé. Sozomène même Auteur plus ancien que lui semble désigner Zosime, quand il réfute ce que les Pâiens publioient touchant la conversion de Constantin. Aussi Vossius a-t-il suivi ce sentiment, & crû que Zosime avoit vécu sous le règne du jeune Théodose. Feu Monsieur de Valois s'est persuadé qu'il n'avoit pas été si ancien, & qu'il n'avoit vécu que sous le règne d'Anastase. Ce savant homme s'est fondé sur trois raisons qui peuvent avoir quelque chose de vrai-semblable, mais qui n'ont rien de convainquant. La première est que Zosime a cité Olimpiodore de Thèbes, qui selon le témoignage de Photius a vécu sous le règne du jeune Théodose, & lui a dédié son histoire. Cette raison seroit forte si Olimpiodore avoit vécu sous le règne d'Anastase, ou sous celui de Zénon son prédécesseur. Mais elle est foible, puisque Zosime a pu citer Olimpiodore & vivre sous le même

Liv. 1.

Chap. 5.

AVERTISSEMENT.

même règne que lui, vû que ce règne a été fort long, & qu'il a duré quarante-deux ans.

La seconde est que Zosime a parlé d'une himne composée par Sirien en l'honneur d'Achille. Ce Sirien a été Maître de Proclus Diadochus qui a vécu sous Anastase. D'où Monsieur de Valois tire cette conséquence que Sirien, & Zosime ont aussi vécu sous le même Prince. Mais cette conséquence là n'est point certaine, & on peut raisonnablement douter que Sirien ait vécu jusques au tems où a vécu Proclus, puisque les Maîtres sont d'ordinaire plus âgés que leurs disciples, & que dans le cours ordinaire de la nature, ils meurent avant eux.

La troisième raison est que Suidas a fait mention d'un Zosime qui étoit Sophiste, & qui vivoit sous le règne d'Anastase. Monsieur de Valois prétend que ce Sophiste étoit le même que l'Historien, & emploie deux conjectures pour le prouver. L'une que plusieurs Sophistes ont écrit des histoires, & l'autre que cette qualité de Sophiste a beaucoup de rapport avec celle d'Avocat du Fisc qu'avoit Zosime. Ces deux conjectures paroissent un peu foibles. Il est vrai que Suidas a fait mention de deux Zosimes, dont l'un étoit d'Alexandrie, & a écrit la vie de Platon, & un traité des ouvrages de la main, & l'autre étoit de Gaze ou d'Ascalon, & a composé un Commentaire sur Démosthène & sur Lisias. Suidas n'attribue l'Histoire Romaine ni à l'un ni à l'autre. Vossius n'a osé l'attribuer à celui d'Alexandrie, n'ayant point de fondement pour le faire. Monsieur de Valois n'en a eu guères d'avantage pour l'attribuer au Zosime de Gaze ou d'As-

AVER TISSEMENT.

d'Ascalon. Car enfin s'il y a eu quelques Sophistes qui aient écrit l'histoire, s'ensuit-il pour cela que Zosime de Gaze n'ait pû être Sophiste sans l'écrire ? & s'il l'a écrite, d'où vient que Suidas n'en a point fait de mention ? S'il y a quelque rapport entre cette qualité de Sophiste & celle d'Avocat du Fisc, s'ensuit-il pour cela que nôtre Historien qui a eu la seconde, ait eu aussi la première ? Ainsi je ne vois rien qui oblige de soutenir qu'il ait fleuri sous le règne d'Anastase plutôt que sous celui du jeune Théodose. Ce que l'on pourroit peut-être avancer avec quelque apparence, est que n'y ayant que quarante ans d'intervalle entre ces deux régnes, il a pû voir la fin de l'un, & le commencement de l'autre.

Lambecius dans le livre sixième de la Bibliothèque de l'Empereur a parlé par occasion du tems où a vécu Zosime, & a crû que puisqu'il avoit été continué par Olimpiodore, il étoit plus ancien que lui. Il a appuié son sentiment par un autre Ouvrage manuscrit, où Olimpiodore traite de certaines expériences faites par Zosime pour la conversion des métaux.

Mais il importe moins d'être exactement informé du tems où il a vécu, que de l'être de la matière qu'il a choisie, & de la manière dont il l'a traitée. Il a entrepris comme plusieurs autres d'écrire l'histoire des Empereurs, & a divisé son Ouvrage en six livres. Dans le premier il n'a parcouru que légèrement ce qui est arrivé depuis Auguste jusques à Dioclétien. Dans les cinq autres il a rapporté plus au long ce qui s'est passé depuis Dioclétien jusques à Honorius, & jusques au siège mis par Alarie devant Rome. Photius

A V E R T I S S E M E N T.

Phorius qui étoit excellent Juge des ouvrages de l'esprit, loue Zosime d'avoir écrit d'un stile concis, & d'y avoir mêlé beaucoup d'élégance, de pureté, & de douceur. Mais d'ailleurs il le reprend de s'être emporté contre la piété Chrétienne; avec trop de violence, ce qu'il entend sans doute de ce que Zosime a avancé contre la Religion Chrétienne, & contre ceux qui en faisoient profession.

Il est vrai que le mépris où il voioit tomber le culte de ses Dieux lui a donné du dépit, & l'a porté à faire un crime à son siècle du peu de soin que l'on y prenoit de les honorer. Je croi que personne ne s'avisera de le défendre sur ce point. Aussi est-il plus juste de déplorer, qu'il n'est aisé d'excuser le malheureux engagement où il s'est trouvé comme les autres Païens de soutenir l'erreur de ses peres & de combattre la vérité qui commençoit à se découvrir en son tems, & qu'il ne s'étoit jamais mis en peine de connoître. Tacite, & Suétone dont les Ouvrages sont d'ailleurs estimez de tout le monde, ont été dans le même aveuglement. Ils se sont efforcez comme lui de décréditer, & de noircir la piété; & on ne trouvera pas grand sujet de s'en étonner pour peu que l'on considère qu'ils vivoient dans un Etat qui suivoit la superstition de ses fondateurs comme une des plus anciennes, & des plus inviolables de ses Loix.

Ce que Zosime a écrit contre les Chrétiens en haine de leur Religion, n'est pas moins insoutenable que ce qu'il a écrit contre leur Religion

A V E R T I S S E M E N T.

ligion même. Il a prétendu les rendre coupables de tous les malheurs qui arrivoient de leur tems à l'Empire , & attirer sur eux l'indignation publique comme sur les auteurs du dérèglement des saisons , de l'intempérie de l'air, de la stérilité de la terre , de la disette des biens les plus nécessaires à la conservation de la vie.

Voilà quel est l'excès où se portent les esprits quand en matière de Religion ils s'abandonnent à l'ardeur de leurs passions. Car alors ils ne se mettent plus en peine de chercher la vérité, & oubliant toutes les règles de l'équité, & même de la bien-séance, ils ne songent qu'aux moïens d'outrager ceux qui ne sont pas de leur sentiment

Evagre n'a pas évité ce défaut dans la réfutation qu'il a faite de Zosime. Il lui a dit des injures plus grossières , & plus atroces que celles auxquelles il entreprenoit de répondre , & au lieu de ne défendre la vérité que comme elle veut être défendue, c'est à dire, que par elle-même , il a eu recours à des raisons qui ne paroissent guères plus solides que celles qu'il avoit dessein de combattre.

En effet si Zosime s'est trompé quand il a attribué les maux de l'Empire au mépris du culte des Dieux , Evagre ne s'est-il point aussi trompé quand il a attribué la prospérité des armes de César & de Pompée à l'exercice de la Religion Chrétienne ? Ne semble-t-il pas qu'en cela ils aient tous deux renoncé à la profession d'Historiens, pour s'ériger en Prophètes , & pour révéler des mystères ? Et l'Ecrivain Ecclésiastique se trouvera peut-être en

ce

A V E R T I S S E M E N T.

ce point - là moins excusable que le profane.

Mais si l'on ne peut ajoûter aucune créance à ce que Zosime a écrit contre le culte du vrai Dieu, ni à ce qu'il a écrit en général contre les Chrétiens en haine de ce culte, on ne la peut refuser à ce qu'il a écrit par d'autres motifs contre quelques-uns d'entr'eux en particulier, à moins que l'on ait dequoi le convaincre de fausseté à cet égard. Car enfin quelque sainte que soit nôtre Religion, ceux qui l'embrassent ne sont pas pour cela exemts de défauts. Ils ont des taches & des imperfections qui souvent ne sont que trop visibles. Quand des Ecrivains les connoissent ils sont obligez d'en parler. Zosime s'est acquitté de ce devoir quand il a chargé Constantin d'avoir commandé le meurtre de Crispe son fils aîné, & de Fauste sa femme. Evagre a tâché de le décharger de ce crime, mais il ne l'a fait que foiblement, puisqu'il n'a opposé à l'accusation de Zosime que le silence d'Eusebe, & que l'argument tiré de ce silence est détruit par un autre tiré du témoignage de plusieurs Auteurs plus anciens & qu'Evagre & que Zosime, & plus proches du tems de Constantin, comme sont Aurelius Victor, Eutrope, Ammian Marcellin, & S. Jérôme, pour ne rien dire des autres.

Que si l'on ne peut refuser de croire un fait établi sur le consentement unanime de tant de célébres Ecrivains, on en peut absolument rejeter un autre que Zosime ajoûte touchant le motif qui porta Constantin à changer de Religion. Car il dit que ce Prince ne pouvant souffrir les reproches que sa conscience lui fai-
soit

A V E R T I S S E M E N T.

soit continuellement de ses crimes, en chercha le remède dans le Paganisme, & que n'y en ayant point trouvé, il eut recours par l'avis d'un Egyptien aux Sacremens de la Religion Chrétienne. Ce fut là, selon la prétention de cet Historien, l'unique raison que Constantin eut de renoncer à la créance de ses peres. Mais cette prétention n'est appuyée du rapport d'aucun autre Ecrivain, & d'ailleurs elle ne s'accorde point avec la circonstance de l'année, où tous les Auteurs mettent la mort de Crispe, & de Fauste, qui est la vintième du règne de Constantin, où il est constant qu'il faisoit profession ouverte de la piété, & qu'il avoit déjà assisté au Concile de Nicée avec le titre glorieux de Protecteur de l'Eglise.

Il y a d'autres circonstances moins importantes où Zosime s'est encore trompé, comme sont celles de la mort de Tacite, de Maximien, & de Gratien. Il fait mourir en Europe le premier de ces Empereurs, contre les autres Historiens qui conviennent qu'il finit ses jours en Asie, bien qu'ils ne conviennent pas de la manière; & que quelques-uns, comme Vopiscus, assurent qu'il fut tué dans une sédition, & que d'autres, comme Aurelius Victor rapportent qu'il fut consumé d'une fièvre. Pour ce qui est du second il dit qu'il mourut de maladie à Tarse. Il est certain néanmoins qu'il fut assiégé à Marseille, & qu'y ayant été pris il y fut étranglé par le commandement de Constantin son gendre. Ce fut Maximin qui mourut de maladie à Tarse, & peut-être que la ressemblance de ces deux noms a trompé nôtre Auteur,

A V E R T I S S E M E N T.

Auteur , & les lui a fait confondre, comme elle les a fait confondre à d'autres Ecrivains, ainsi que je l'ai remarqué dans l'avertissement que j'ai mis au commencement de ma traduction de l'histoire de Socrate. Enfin pour ce qui est du troisième , il dit qu'il fut tué à Singidon, au lieu de dire qu'il le fut à Lion, comme tout le monde en convient. Zosime s'est peut-être mépris en d'autres endroits , comme en ce qu'il a écrit des Quades , & des Liburnes. Mais il est difficile d'éviter absolument ces sortes de fautes , & quand il s'en rencontre quelques-unes dans un grand Ouvrage , elles n'en diminuent pas beaucoup le prix dans l'estime des personnes équitables.

J'aurois bien souhaité qu'il m'eût fourni de quoi remplir tout l'espace qui s'étend depuis le règne d'Alexandre fils de Mammée , où Xiphilin a fini son abrégé, jusques au règne de Justinien , où Procope a commencé le recit des guerres contre les Perses , contre les Vandales , & contre les Gots. Mais comme il ne passe point le tems où Alaric mit le siège devant Rome sous le règne d'Honorius , j'ai été obligé d'emprunter le reste ailleurs. Je crus d'abord que je le pourrois tirer de Cedrenus, ou de Zonare. Mais je m'arrêtai en suite à ce dernier, parce qu'il me parut un peu plus étendu & plus exact.

Il faut avouer qu'il n'égale les anciens ni par les figures & les ornemens du discours , ni par l'élévation & la beauté des pensées. Mais il ne laisse pas de tenir un rang considérable parmi les Ecrivains du bas Empire. C'étoit un homme de qualité qui après s'être dignement acquitté

A V E R T I S S E M E N T.

aquitté des Charges qu'il possédoit à la Cour, y renonça pour faire profession de la vie Religieuse. Il fleurit au douzième siècle, auquel, selon le témoignage de Leo Allatius, les Eglises d'Orient & d'Occident étoient unies de Communion, malgré les efforts que Michel Cérularius Patriarche de Constantinople avoit faits environ soixante ans auparavant pour les diviser. Ainsi ne soutient-il point le schisme avec chaleur, ne parlant d'Ignace qu'avec des témoignages d'estime & de respect, & ne donnant à Photius que les louanges qu'il mérite. Il reconnoit la primauté du Pape qui est le point qui a le plus contribué à séparer les Grecs de l'Eglise de Rome. C'est pourquoi ceux qui l'ont voulu représenter comme un Auteur que l'attachement au schisme rendoit indigne de créance, en ont fait un portrait fort peu fidèle.



HISTOIRE



HISTOIRE ROMAINE

Ecritte par Jean Xiphilin.

LES Consuls aiant tiré au sort les Provinces, *Ant*
Hortense se trouva chargé de faire la guer- *avant*
re en Crète. Mais comme il aimoit la de- *la*
meure de Rome, & qu'il étoit fort attaché *Nai-*
au bareau, où il tenoit le premier rang après Cicé- *favor*
ron, il céda volontiers à son Collègue le comman- *de l.C.*
dement de l'armée. *67.*

Mételle aiant donc été envoyé en Crète, la rédui-
sit à l'obéissance du peuple Romain. Bien qu'il fût
traversé en ce dessein-là par Pompée qui faisoit la
guerre aux Pirates, & qui s'étoit déjà rendu maître
de la mer, & des terres qui ne sont qu'à trois jour-
nées du rivage, & qui prétendoit que toutes les Iles
étoient de son département, Mételle ne laissa pas de
terminer malgré lui la guerre de Crète, d'obtenir

2 HISTOIRE ROMAINE,

Ans l'honneur du triomphe, & de mériter le surnom
après de Crétique.

la Luculle ayant défait au même tems Mitridate, &
Nais- Tigrane l'Arménien Rois d'Asie, & les ayant con-
sa. 66 traints de prendre la fuite, mit le siège devant Ti-
de J. C. granocerte. Les assiégés l'incommodèrent extrê-
67. mement par la multitude des traits qu'ils tirèrent,
& par la quantité de Naphre qu'ils jettèrent avec
certaines machines. La Naphre est un bitume si ar-
dent qu'il brûle tout ce qu'il touche, sans qu'il pui-
se être éteint qu'avec grande peine, par quelque li-
queur que ce soit. Tigrane qui mettoit sa confiance
dans cette terrible invention, s'avança à la tête d'u-
ne grande armée, & se moqua du petit nombre des
Romains. On assure que quand il les vit, il dit en
raillant, que s'ils étoient venus à dessein de donner
bataille, ils étoient trop peu de gens; & que s'ils ne
vouloient qu'il fût une Ambassade, ils étoient
trop. Mais il n'eût pas beaucoup de tems pour philo-
sopher, & pour se divertir de la sorte, & il apprit bën-
tôt que la valeur & l'adresse l'emportent aisément
sur la multitude. Comme on dit, les gens de guer-
re trouvèrent sa tiare avec les cordons, & la presen-
tèrent à Luculle. Car il l'avoit arrachée de peur
qu'elle ne se le fît reconnoître, & qu'elle ne fût causa
de sa mort. Luculle s'empria avec cela la Ville de
Tigranocerte. L'abandonner au pillage, défendant
néanmoins de toucher aux femmes; en quoi il obli-
gea sensiblement leurs maris qui s'étoient enflés
avec Tigrane, & les attacha à ses intérêts. Ainsu ap-
pris que Pacote Roi des Parthes avoit dessein de
donner secours à Tigrane, il lui écrivit une lettre
pleine de menaces qui l'empêchèrent de se déclarer
pour les Arméniens, sans néanmoins qu'il fit amitié
avec le peuple Romain. Dathis étoit aussi Nabé,
qui étoit une Ville de l'obéissance de Tigrane. Bien
que Luculle fût un des plus renommés Capitaines
de son siècle, qu'il eût le premier porté les armes
Roi-
Roi-

ÉCRITE PAR JEAN XIPHILIN. 3

Romains au de-là du mont Taürus, qu'il eût vaincu deux grands Rois, qu'il eût pénétré bien avant dans l'Asie, il ne pût jamais acquérir aucune créance dans l'esprit des gens de guerre, & il eût à la fin le déplaisir de s'en voir abandonné. Aussi se rendoit-il de difficile accès, accabloit les soldats de travail, les obligeoit avec une extrême rigueur à faire les ouvrages qu'il avoit commandez, & étoit inexorable quand il s'agissoit d'ordonner des châtimens. Il ne savoit ce que c'étoit ni d'attirer les gens de guerre par de douces paroles, ni de les gagner par des présents. Il y a une preuve certaine de la vérité de ce que je dis. C'est que quand les mêmes gens de guerre furent commandez par Pompée, ils n'excitèrent jamais de sédition contre lui. Ce qui fait voir combien est grande la différence qui se rencontre quelquefois entre deux hommes. Les Romains firent en ce même tems la guerre aux Pirates. Jamais guerre ne les incommoda tant que celle-là. Ces Pirates s'étant extraordinairement multipliez, & étant devenus fort hardis de ce qu'ils voyoient les Romains occupez à une autre guerre, avoient amassé un grand nombre de Vaisseaux, & fait une infinité de maux non seulement sur mer, mais aussi sur terre, où ils étoient descendus, avoient brûlé des bourgs, & pillé des Villes. Ils avoient fermé la mer aux Marchands, ruiné le commerce, porté la famine dans les Villes, & jusques dans Rome. Ils étoient abordez à Ostie, où ils avoient mis le feu à des barques, & enlevé ce qu'ils y avoient trouvé. Le peuple Romain équippa une flotte contre eux, & en donna le commandement à Pompée pour trois ans, contre la volonté du Sénat. Le peuple ayant appris la disposition des Sénateurs, & l'indignation qu'ils avoient conçüe contre ceux qui avoient nommé Pompée pour commander l'armée navale, courut au lieu de la séance avant qu'elle fût levée, & les eût mis en pièces s'ils ne se fussent retirés à l'heure même,

Avant
la
Nais-
sance
de J. C.
66.

65.

4 HISTOIRE ROMAINE,

*Ans
avant
la
Nais-
sance
de J. C.*
65. même. Pompée faisoit semblant de refuser le com-
mandement, bien qu'il fût aisé de voir qu'il le sou-
haitoit avec passion.

Roscius voyant l'ardeur que le peuple témoignoît pour maintenir le choix qu'il avoit fait de Pompée n'osoit dire son avis. Il faisoit pourtant signe de la main que l'on nommât deux Généraux, afin qu'il y en eût un autre qui partageât l'autorité avec Pom-
pée. Pendant qu'il parloit ainsi par gestes, le peuple fit de si grands cris, & de si terribles menaces, qu'un corbeau qui voloit au dessus de leurs têtes tomba mort comme s'il eût été frappé de la foudre.

Un des Sénateurs nommé Catule, aiant demandé au peuple, si Pompée que l'on envoioit contre les Pirates youroit, comme il pouvoit arriver dans la guerre, & sur tout dans les combats de mer, où le danger est plus grand que dans les autres, à qui il auroit recours pour sùvenir aux pressantes nécessitez de la République : il répondit tout d'une voix, nous aurons recours à vous. Pompée fût chargé de la sorte de commander sur la mer, dans les Îles, & sur la terre à quatre cent stades de la mer. Il prit quinze Lieutenans, & tout ce qu'il y avoit de Vaisseaux. Le Sénat approuva tout cela malgré qu'il en eût.

Quand il eût remporté la victoire il prit soin de la subsistance des Pirates, afin que la pauvreté ne les obligât plus comme auparavant à commettre des brigandages. Il leur assigna des terres qui étoient desertes, & des Villes qui manquoient d'habitans. Entre celles qu'il leur donna à habiter ; il y en eût une dans la Cilicie maritime, qui pour cela fut appelée Pompeiopolé. Elle avoit été ruinée par Tigra-
ne au tems qu'on la nommoit Soli. Ces actions de Pompée étoient sans doute fort belles, & remplies d'une grande humanité. Il fût en suite élu pour suc-
céder à Luculle dans le commandement de l'armée, en quoi il eût le Sénat contraire, & le peuple favorable. César & Cicéron se déclarèrent pour lui en cette occasion,

ÉCRITE PAR JEAN XIPHILIN. 5

occasion, celui-ci parce qu'il avoit toujours flaté & *Ans*
 caressé le peuple; l'autre parce qu'il étoit comme de *avant*
 deux partis, suivant tantôt le peuple, & tantôt le Sé- *la*
 nat. Comme il aspirait aux premières dignitez, il *Nais-*
 étoit bien-aïse de faire voir qu'il étoit capable de *sance*
 fortifier extrêmement le parti auquel il se joignoit, *de i. e.*
 ce qui fut cause que l'on l'appela déserteur. 65.

Pompée aiant mené son armée en Asie, vainquit 64.
 Mitridate dans un combat qu'il lui donna durant
 la nuit. Car comme ce Roi fuïoit l'occasion d'en ve-
 nir aux mains, Pompée l'attaqua durant une nuit
 fort obscure, dans un fonds environné de collines
 au dessus desquelles il avoit placé ses troupes. Les
 trompettes sonnèrent toutes au même tems. Les
 soldats & les valets jetèrent au même instant un
 grand cri. Outre cela les uns frappèrent sur leurs
 boucliers avec leurs lances, & les autres sur des va-
 ses d'airain avec des pierres. Ce bruit aiant été reçu
 dans le creux des montagnes y redoubla sa violence,
 & retournant frapper les oreilles des barbares, leur
 donna de l'épouvante. Les Romains tirèrent d'abord
 sur eux quantité de traits. Lorsque les carquois fu-
 rent épuisés, ils fondirent l'épée à la main sur les
 aïles, & y tuèrent un grand nombre de gens qui n'é-
 toient que légèrement armez. Le corps de bataille
 se sentit alors fort pressé, parce que ceux des aïles
 auxquels on avoit donné la chasse se retiroient de ce
 côté-là. Ainsi les barbares ne pûrent ni s'entre-se-
 courir, ni rien entreprendre contre les Romains.
 Mitridate aiant pris la fuite avec un petit nombre
 de siens, se retira en Colchide, & de là passa jusques
 à la Méotide, & jusqu'au Bosphore, où il établit sa
 domination, après avoir fait mourir en trahison
 Machar son fils qui favorisoit les Romains. Pompée
 fonda une Ville dans le champ même où il avoit ga-
 gné la bataille, & y laissa les bleffez, & les vétérans
 pour l'habiter. On les appelle maintenant Nicopoliti-
 cains, & ils y vivent selon les loix, & les coutumes de

6. HISTOIRE ROMAINE,
Ans avant la Naissance de J.C.
 64.
 Cappadoce. Pompée ayant passé après cela l'Araxe prit la Ville d'Artaxate, que Tigrane lui rendit en le rendant lui-même. Quand ce Prince arriva au camp des Romains, Pompée envoya un Huissier lui commander de descendre de cheval. Mais dès qu'il le vit à pied, qui jettoit son diadème, & qui se prosternoit pour l'adorer, il en eût de la compassion, le releva, lui remit son diadème, le fit asseoir auprès de son, & le consola, en lui disant entre autres choses, qu'il n'avoit point perdu le Roiaume d'Arménie, & qu'il avoit gagné les bonnes grâces des Romains. Il divisa après cela son armée en trois, dans la contrée nommée Tanaïtide proche du fleuve Cirne, & y passa l'hiver. Il vainquit au même lieu les Albanois qui avoient méprisé sa puissance, & tailla en pièces un grand nombre de leurs gens. Il fit un pareil traitement aux Ibéniens qui habitent aux environs du Caucaze. Il n'eut d'une grande hauteur envers Phrateges Roi de Parthes, bien que ce Prince lui eût écrit une lettre fort civile, & remplie de témoignages d'amitié, & le menaça de tourner ses armes contre lui. Phrateges lui ayant envoyé une ambassade, & fait de grands reproches il eût de la confusion, si bien qu'il ne donna aucun secours à Tigrane auquel les Parthes avoient déclaré la guerre, & qu'il n'exerça aussi aucun acte d'hostilité contre Phrateges. Il envoya trois arbitres à ces deux Rois qui les accordèrent, & terminèrent toutes leurs contestations. Pompée étant parti après cela d'Arménie, régla les différens des Rois, & des Princes qui l'étoient allés trouver. Il affermit les uns sur leur trône, accrût le Roiaume des autres, & diminua aussi la puissance de quelques uns. Il rétablit la Célésyrie, & la Phénicie qui s'étoient délivrées depuis peu de tems. de la domination des Rois, & qui avoient été fort maltraitées par les Arabes, & par Tigrane. Antiochus prétendit qu'elles lui appartenent, & eût la hardiesse de les redemander. Mais elles lui furent

refu-

ECRITE PAR JEAN XIPHLIN. 7.

re succés. Après cela elles furent réunies en une seule Province, & gouvernées selon la disposition des loix Romaines. On lui apporta au même temps le corps de Mitridate qui avoit été tué, par Pharnace son fils. Quand il l'eut considéré, il commanda qu'on le mit dans le tombeau de ses ancêtres. Il résolut après cela sans peindre les Arabes à son obéissance, entra en Palestine dont les habitants avoient fait le dégât en Phénicie. Cette Province étoit alors gouvernée par Hircan & par Aristobule frères, qui avoient entre eux contestation touchant la charge de grand Pontife de leur Dieu, tel qu'il étoit. C'est ainsi qu'ils appelloient la souveraine dignité qui est parmi eux. Pompée vint à bout aisément de tous les autres. Mais il méprisa Hircan & mit Aristobule en prison, en haine de ce qu'il ne lui avoit livré ni le temple, ni la forteresse, comme il avoit promis de les lui livrer. Il mit après cela le siège devant Jérusalem, où il trouva une forte résistance. Il est certain qu'il n'eût jamais pris cette Ville si les Juifs n'eussent point été oisifs les jours de Sabbat. Mais ces jours-là ils ne voulaient point la défendre, & alors les Romains faisoient une plus vigoureuse attaque que jamais, & ainsi ils prirent la Ville, sans que les Juifs la défendissent, & en pillèrent les richesses. Hircan fut placé sur le trône, & Aristobule emmené prisonnier. Je ne sais d'où vient le nom des Juifs. Il s'étend à tous ceux qui observent leur loi, bien qu'ils ne soient pas tous de leur nation. Les Romains ont souvent tâché de les affaiblir, & de les diminuer, mais ils ne les ont pu empêcher de se fortifier, & de s'accroître. Ils sont fort différents des autres hommes en toutes leurs manières de vivre, & principalement en ce qu'ils ne connoissent aucuns Dieux, & en ce qu'ils n'en ont qu'un certain, auquel ils rendent de grands honneurs. Ils n'ont jamais eü aucune Image dans Jérusalem. Ils croient qu'il n'y a point de nom, ni de figure qui

8 HISTOIRE ROMAINE,

*Plus
avant
la
Nais-
sance
de J. C.* puisse exprimer la nature de leur Dieu, & ils lui rendent un culte plus religieux que les autres peuples n'en rendent aux Divinités qu'ils adorent. Ils lui ont élevé un Temple fort grand, & fort magnifique, & qui a cela de remarquable qu'il n'a point de couverture. Ils ont consacré à son service le jour de Saturne, auquel ils gardent plusieurs pratiques particulières, & sur tout s'abstiennent de toute sorte d'affaires. Voilà ce qui regarde ce Dieu dont plusieurs ont parlé, à dessein de découvrir l'origine de la coutume que les Juifs ont de lui rendre de si grands honneurs. Mais ce n'est pas ici le lieu de répéter ce qu'ils en ont dit. Pour ce qui est de l'usage de donner aux jours de la semaine les noms des planètes, il a été introduit par les Egyptiens, & il n'y a pas fort long tems qu'il a été reçu par les autres peuples. Car je n'ai aucune connoissance que les anciens Grecs aient jamais rien observé de semblable. Comme il est maintenant tellement établi parmi plusieurs nations, & même parmi les Romains, qu'il semble n'être au milieu d'eux, je veux bien expliquer ici la manière dont cet établissement-là s'est fait. J'ai appris que cela est arrivé en deux façons qui ne sont pas mal aisées à être entendues, pourvu que l'on y apporte un peu d'attention. Si l'on applique aux étoiles, qui sont sans doute tout l'ornement, & toute la beauté du Ciel, l'harmonie que l'on appelle quarte, & que les anciens ont toujours regardée comme la perfection de la musique, & qu'après cela commençant par le Ciel de Saturne qui est le plus éloigné, on ômette les deux suivans, & on conte le quatrième, qu'en ômettant de la même sorte les deux autres, on conte le septième, & qu'en parcourant pareillement les étoiles, & les Dieux qui leur président, on les applique aux jours, on trouvera que ces jours ont une proportion de musique avec l'ordre & la disposition des Cieux. Voilà quelle est la première manière. Voici la seconde. Il faut con-

ÉCRITE PAR JEAN XIPHILIN. 9

ter les heures du jour & de la nuit, en commençant *Ans*
par la première & en la donnant à Saturne. Il faut *avant*
donner la seconde à Jupiter, la troisième à Mars, la
quatrième au Soleil, la cinquième à Venus, la sixième *la*
à Mercure, & la septième à la Lune: car tel est *Nais-*
l'ordre où les Egyptiens se persuadent que les plané- *sance*
tes sont disposées. Quand vous aurez ainsi conté les *de J.C.*
vint-quatre heures, vous trouverez que la première
heure du second jour appartiendra au Soleil, en con-
tinuant à conter les vingt-quatre heures, la première
du troisième jour appartiendra à la Lune, & en-
contant toujours de la même sorte, chaque jour de
la semaine aura un Dieu qui lui sera propre. Voi-à
ce que l'on dit sur ce sujet.

Les exploits de Pompée sont fort grands, & si
grands qu'aucun Romain n'en avoit jamais fait de
semblables. Il faut pourtant avouer & qu'il y en
avoit plusieurs qui pouvoient être attribuez ou à
son bonheur, ou à la valeur de ceux qui combattoi-
ent sous ses enseignes. Mais la plus illustre, & la plus
glorieuse action de sa vie, est qu'ayant la puissance
entre les mains pour se rendre Maître de l'Italie, &
pour opprimer la liberté Romaine, il n'en voulut
rien faire, & qu'il ne fut pas plutôt abordé à Brin-
duse qu'il licencia ses troupes sans que le peuple, ou
le Sénat l'eussent ordonné. Il fit paroître dans la
pompe de son triomphe des trophées de ses princi-
paux exploits. Il y en avoit un entr'autres, dont le
titre étoit conçu en peu de paroles, & qui ne laissoit
pas d'être le plus magnifique qui pût entrer dans
l'esprit, puisqu'il portoit qu'il triomphoit de l'Uni-
vers. César & Caton commencèrent à se produire
en ce tems-là. César caressoit le peuple, & faisoit
semblant de favoriser Pompée. Mais comme il ne
l'aimoit pas en effet, il tâchoit secrètement de ren-
dre sa puissance odieuse. Caton de son côté se déclai-
roit souvent contre Pompée. Son caractère étoit de
n'admirer personne, d'aimer la République sur tou-

10. HISTOIRE ROMAINE,
*Ans
avancés
la
Nais-
sance
de J.C.*
 60. tes choses, de haïr tous ceux qui s'élevoient, d'avoir leur elevation suspecte, d'avoir de la compassion, & de la tendresse pour le peuple, & pour toutes les personnes foibles, de dire librement son sentiment pour le bien de la Justice, sans apprehender aucun danger. J'omettai en ce endroit plusieurs choses de l'Histoire que j'abrége pour ce qu'elles sont, fort éloignées de ce qui se fit alors, & qu'elles ne contiennent rien de fort nouveau, ni de fort utile, & je dirai que la conjuration de Catilina, qui tendoit à la ruine entière de la République, ayant été découverte par Cicéron, & les conjurez qui avoient été pris, ayant été exécutés à mort, Lucius Fulvius Sénateur fut tué par son propre Pere. Dans le temps que César étoit Gouverneur de Lusitanie, & qu'il cherchoit l'occasion de se signaler, il lui naquit un Cheval, qui avoit les piez de devant fondus. Ce Cheval le portoit fièrement, & ne se laissoit monter par aucun autre, d'où il tira un présage de sa future grandeur.
- Quand il fut de retour de Lusitanie, il fut élu Consul, publia des loix populaires, & étouffa de telle sorte par la force, & par la véhémence de son discours ceux qui s'y voulurent opposer, qu'il les réduisit au silence. Il n'y eût que Caton qui eût le courage de lui résister. César commanda qu'on le tirât de sa place, & qu'on le menât en prison. Comme il se laissoit mener, plusieurs le suivirent, & entre autres Marcus Pétrone. César ayant repris ce dernier de ce qu'il faisoit avant que l'assemblée du Sénat fût rompue, il lui dit, j'aime mieux aller en prison avec Caton, que de demeurer avec vous dans le Sénat. Cette réponse ouvrit César de confusion, & l'obligea à laisser Caton en liberté. Il étoit d'une humeur si douce & si exemte de colère, qu'il n'ouvrit pas la bouche pour repousser les invectives de Cicéron. Il excita pourtant Clodius contre lui & le fit exiler par son moyen. Les biens de ce célèbre Orateur furent vendus, sa maison démolie, & il fut chassé.

E'CRITE PAR JEAN XIPHIEN. II

chassé à quatre cens-septante milles de Rome. César ^{Aus} faisoit semblant de mépriser par grandeur de cou- ^{avant} rage ceux qui lui rendoient de mauvais offices. Mais il, s'en vengeoit, par leurs ennemis sans que ^{la} l'on se défiât que la vengeance vint de lui. Pendant ^{Nais} que Cicéron étoit exilé en Macédoine, Filisque qui ^{sence} avoit contracté amitié avec lui à Athènes, lui adres- ^{de l. C.} sa un discours pour le consoler. Il fut bientôt après ^{56.} rappelé à Rome par les funérailles & par les sollicitations de Pompée. César aiant été chargé pour cinq ans du Gouvernement des Gaules, y fit des exploits qui reléverent extrêmement sa réputation. Les Barbares avoient l'avantage de la stature, & du nombre; mais les Romains avoient celui de l'expérience, & des armes. César opposa la prudence à l'impétuosité qui les précipite au combat. Il les défist en tant de rencontres, & se tailla en pièces un si prodigieux nombre de leurs gens, que quand les Romains apprirent, qu'il avoit vaincu tant de peuples, dont les noms leur étoient presque inconnus, ils en firent des sacrifices durant quinze jours, ce qu'ils n'avoient jamais pratiqué auparavant.

Ce fut en ce tems que Ptolomée Roi d'Egipte se ^{55.} reffugia à Rome à cause que ses sujets s'étoient soulevés contre lui, sous prétexte qu'au lieu de les gouverner selon les loix, ils les gouvernoient avec une violence tyrannique. Il eut les bonnes grâces des Grands par des présents, afin qu'ils l'aiderent à se rétablir sur son Trône. Les Egyptiens envoierent aussi à Rome deux Ambassadeurs pour l'accuser. Mais il trouva moyen de les faire tous mourir par poison. Cette action aiant paru fort noire au peuple Romain, comme Dion Chef de l'Ambassade étoit rompu à proposer l'accusation, Ptolomée se fit aussi pécher en trahison, & ne subit aucun châ- timent pour tant de crimes. Il avoit aussi grand appui, & parmi ceux qui le protégeoient Pompée l'avoit reçu dans sa maison, & s'étoit déclaré

12 HISTOIRE ROMAINE,

*Ans
avant
la
Nais-
sance
de I.C.*

53.

en sa faveur, ce qui fait voir combien étoit grand le pouvoir que les Ptolémées avoient alors à Rome. L'île de Chypre qui dépendoit du Roiaume de Ptolémée, commença en ce tems-là à relever de la puissance du peuple Romain. Pompée bâtit au même tems le Théâtre qui est aujourd'hui si célèbre. Cinq cens Lions y furent tuez en cinq jours. Dix-huit Elephans y combattirent contre des hommes armés. La plûpart furent tuez sur le champ, & les autres moururent peu de tems après, bien que le peuple touché de compassion de leurs blessures, & des cris pitoiables qu'ils pouffoient en levant leurs trompes vers le Ciel, les eût épargnez contre la volonté de Pompée. On dit non seulement que ces animaux ont un langage, mais aussi qu'ils ont quelque connoissance de ce qui se passe dans le Ciel. On ajoûte qu'avant que la nouvelle Lune paroisse, ils se lavent & se purifient en quelque sorte dans une Fontaine. J'ai ouï dire que ce ne fut pas Pompée qui fit bâtir le Théâtre dont je viens de parler, mais que ce fut Démétrius son affranchi qui employa à cet effet, l'argent qu'il avoit amassé en le suivant dans les Armées. Mais comme Pompée apprehendoit que si l'on voioit que son affranchi fût assez riche pour faire une si grande dépense, cela ne fit tort à sa réputation, il s'attribua l'honneur de l'ouvrage.

César fut le premier des Romains qui passa le Rhin. Il traversa en suite en la Grande Bretagne sous le Consulat de Pompée, & de Crassus. Le plus petit trajet qui sépare cette Contrée du pays des Celtes à l'endroit habité par les Morins, est de quatre cens cinquante stades. Elle s'étend dans la Mer le long du reste des Gaules, & presque de toute l'Espagne. Les anciens Grecs & Romains n'en ont eue aucune connoissance. Leurs descendans ont ignoré si elle étoit île, ou terre ferme. Comme personne n'en savoit rien de certain pour n'y avoir point
voagé,

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 13
 voiage , & pour n'avoir jamais parlé aux habitans , *Ans*
 chacun en écrivoit alors selon la conjecture qu'il *estant*
 lui plattoit d'en faire. On a reconnu par la suite du *la*
 tems sous le Propreteur Agricola , & depuis encore *Nai-*
 sous l'Empereur Sévere que c'est une Ile. César y *sance*
 étant passé , comme je viens de le dire , & n'ayant *de l. C.*
 pû y venir à bout de tout ce qu'il souhaitoit , y reçût *53.*
 des Orages en moindre nombre qu'il ne les avoit
 demandez , & repassa en Gaule dont il avoit appris
 que les habitans se portoient à la revolte.

Le Tibre se déborda en ce tems là , soit qu'il eût
 été enflé par les pluies , ou qu'il fût empêché par le
 vent de se décharger dans la Mer , il inonda la Ville ,
 abattit plusieurs maisons & noia un grand nombre
 de personnes. César étant passé une seconde fois en *52.*
 Bretagne , en défist les habitans en bataille rangée ,
 leur imposa un tribut , reçût leurs Orages , & repassa
 en Gaule pour y faire la guerre. Pendant qu'il avoit
 le Gouvernement de ces vastes pais , Crassus &
 Pompée avoient tiré au sort , ou plutôt pris par force
 l'un la Sirie , & l'autre l'Espagne. Pompée en vint
 des Lieutenans en Espagne , & demeura à Rome
 pour y gagner l'affection du peuple. Crassus mena
 son armée contre les Parthes par le desir de s'enrichir ,
 bien qu'il eût eû des présages peu favorables
 proche de l'Euphrate en un lieu qui fut appelé
 Zeugma lors qu'Alexandre y passa , & qui a toujours
 retenu le même nom. Car l'Aigle d'Or (c'est ainsi
 qu'on appelle l'Aigle qui a une petite niche , qui est
 ordinairement portée par les Armées composées de
 soldats choisis , & qui est au dessus d'une Lame dont
 le bout d'en bas est ferré pour être enfoncé dans la
 terre. On dit donc que cette Aigle fit de la résistan-
 ce pour ne point passer l'Euphrate avec Crassus ,
 qu'elle demeura aussi ferme en terre que si elle y
 eût été attachée avec des racines , & qu'elle n'en pût
 être arrachée qu'avec peine , par un grand nombre
 de soldats. De plus , le pont rompit avant que toute

*Ans
avant
la
Nai-
sance
de I. C.
47.* un des Triumvirs. Mais il renonça bien-tôt après à cette dignité ; bien qu'il en fit les fonctions de la même sorte que Pompée. Car comme ils avoient la force en main, & le commandement des armées, ils usurpoient un pouvoir absolu & indépendant. César enleva les presens qui avoient été consacrez au Capitole, & toutes les richesses qu'il y trouva. Comme il étoit prêt de sacrifier à la fortune, le Taurcau s'enfuit avant que d'avoir reçu le coup, & passa à la nage un Lac qui étoit hors de la Ville. Ce qui fut cause que les Devins lui prédirent que s'il demouroit à Rome, il y périroit, & que s'il passoit la Mer il remporteroit la victoire. Cette prédiction l'obligea à partir & à mener son armée contre Pompée. Dès qu'il fut parti les enfans de la Ville se divisèrent en deux troupes, l'une desquelles prit le nom de Pompée, & l'autre celui de César. Elles se batirent après cela sans armes, & celle qui avoit pris le nom de César, demeura victorieuse. César étant passé sans que Bibule, qui avoit soin de garder la Mer, l'eût découvert, s'empara d'Apollonie, & des autres places, où Pompée n'avoit point laissé de garnison. Il n'y a ni sur terre, ni sur mer, ni sur aucun fleuve, une plus belle situation que celle d'Apollonie. Ce que j'y admire le plus, est qu'il y a des feux qui s'élèvent jusques à la surface du fleuve, & qui néanmoins ne se répandent point dans les terres, & ne les rendent point stériles. On voit au contraire qu'elles produisent des herbes, & portent des arbres qui sont fort vers, & qui étant arrosez par les pluies, croissent à une grande hauteur. Comme Antoine qui avoit charge d'amener de Brunduse ceux qui y étoient demeurez tardoit trop long-temps, César prit la résolution de retourner seul en Italie, & se mit dans une Barque comme un particulier, disant qu'il étoit envoyé par César, & obligea le Pilote à faire voile, bien que le vent fût contraire. Lorsqu'ils

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 17

qu'ils furent un peu éloignez de terre , le vent s'éleva avec une plus grande violence qu'auparavant , & les flots agitérent de telle sorte la Barque , que le Pilote tâcha de retourner malgré que César en eût. Alors il se déclara , comme si on se déclarant il eût pû appaiser la tempête , & lui dit , courage , tu conduis César. Il avoit une élévation d'ame si extraordinaire , & de si vastes espérances , soit qu'elles lui vinssent des prédictions qui lui avoient été faites , ou d'ailleurs , qu'il osoit se promettre , contre toute sorte d'apparence , de surmonter le péril. Il ne pût pourtant passer en Italie. Pompée espérant de le défaire avant qu'il eût joint ses troupes à celles d'Antoine , marcha en diligence vers Apollonie , & tâcha de passer le fleuve Apfus sur le bord duquel César étoit campé. Mais le pont aiant été rompu par le poids extraordinaire des gens de guerre , ceux qui étoient passez , & qui ne pouvoient plus être secourus par le reste de l'armée , furent taillez en pièces , & Pompée abandonna son entreprise , & perdit courage à cause du mauvais succès de ce premier commencement. Antoine étant survenu au même tems , Pompée se retira vers Durrachium. Pendant la vie de Bibule , jamais Antoine n'avoit osé partir de Brunduse ; mais dès qu'il le vit mort de chagrin , & de fatigue , il méprisa Libon qui lui avoit succédé au commandement de l'armée Navale , & passa la mer. Durrachium est une Ville qui fut nommée Epidamne par les habitans de Corcire. Quelques uns croient qu'elle fut depuis nommée Durrachium par les Romains à cause des Rochers qui l'environnent , & des écueils qui la bordent & en rendent l'avenüe périlleuse , & que le motif de ce changement fut , qu'Epidamne leur sembloit un nom de mauvais augure , parce qu'en leur langue aller à Epidamne est la même chose qu'aller à sa perte. Quand Pompée y fut arrivé , il se campa au dehors

18 HISTOIRE ROMAINE,

*Ant.
avant
la
Nais-
sance
de J.C.*

hors & fortifia son camp avec de bons retranche-
mens. Il y eût en cet endroit là plusieurs combats :
mais il n'y en eût aucun considérable. César tenta
Dissachium pendant la nuit, du côté qui est entre
la mer & le marais, dans l'espérance qu'il se ren-
droit à luy. Comme il étoit en un endroit fort étroit,
il fut vivement attaqué par devant & par derrière,
tellement qu'il perdit un bon nombre de ses gens
& que peu s'en salut qu'il ne demeure sur la pla-
ce. Cela l'obligea à décamper promptement durant
la nuit, & à se retirer en Thessalie. Pompée prit
alors le titre d'Empereur, comme si la guerre eût
été terminée. Mais il ne s'en élevoit point davan-
tage, & ne s'en faisoit point de vanité. Il persé-
vra en Thessalie, où les deux armées combattirent
certaines à en venir aux mains. Pompée ne pouvoit se
contenter du second rang, & César, souhaitoit avec
passion le premier. Ils étoient tous deux grands Ca-
pitaines, tous deux capables de commander des
armées, & dignes de remporter des victoires.
L'un se glorifioit des exploits qu'il avoit faits en
Afrique, des guerres contre Sertorius, contre
Mitridate, & contre Tigrane, & de la chasse qu'il
avoit donnée sur Mer aux Pirates. L'autre tiroit
vanité de ce qu'il avoit vaincu l'Espagne, trans-
sé le Rhin, domté la grande Bretagne, & les Gau-
les. Quand le desir dont ils brûloient de comman-
der eût engagé le combat entre leurs armées, ce
fut un pitoyable spectacle de voir des gens de mé-
me païs qui se reconnoissoient réciproquement,
& se portoient au même moment le coup de la
mort, qui se tuoient en s'appellant les uns les au-
tres de leur propre nom, & qui se dépouilloient
en se parlant de leur commune patrie. Il y en eût
qui prièrent ceux mêmes de qui ils avoient reçu des
blessures mortelles, de porter de leurs nouvelles à
leurs proches. Pompée sembloit avoir une meil-
leure Cavalerie, & des gens plus adroits à tirer de
l'Arc.

l'Arc. C'est pourquoy ils tiroient de loin sur ceux ^{Ans} de César, tâchoient de les mettre en desordre, & ^{avant} à l'heure même se rennoient. Ils retournoient à la ^{la} charge & les harceloient tantôt d'un côté, & ^{Nal-} tantôt de l'autre. Les troupes de César aiant re- ^{fauce} marqué cette manière de combattre de leurs en- ^{de l.C.} nemis. changèrent leurs rangs, pour s'opposer à eux de front. Ils forgirent quelques fois de fuir, & à l'heure même retournèrent à la charge, combattant toujours vaillamment, & prenant des chevaux, & des hommes. Il y avoit de l'infanterie armée à la légère, qui n'abandonnoit point la cavalerie, & qui ne cessoit jamais de combattre avec elle. Il y eût plusieurs attaques, faites & soutenues de cette sorte, en divers endroits. Les uns combattoient du loin, les autres de près, les uns frappaient, & les autres étoient frappez : les uns fuioient, & les autres poursuivoient. Et ainsi il sembloit qu'il y eût en même tems plusieurs petits combats tant à pié, qu'à cheval. On y remarqua sans doute des événemens fort extraordinaires, & fort surprenans. Tel prenoit la fuite, qui peu auparavant l'avoit fait prendre à un autre. Tel qui avoit tourné le dos retournoit à l'heure même à l'attaque. Tel qui étoit tombé en tuoit un qui étoit debout. Il y en eût plusieurs qui moururent sans recevoir aucune blessure. Il y en eût d'autres qui bien que dangereusement blesez & presque demort, ne laissoient pas de trouver assez de forces pour donner la mort à d'autres. On entendoit un bruit horrible; d'un côté des cris de joie, & de l'autre des plaintes, & des hurlemens. Enfin après que le combat eût été long tems douteux, Pompée qui n'avoit presque que des troupes levées en Asie, & peu aguerries, fut vaincu. Sa défaite sembloit lui avoir été prédite par le Tonnerre qui étoit tombé dans son camp, & par des Abeilles qui s'étoient repoisées sur ses enseignes.

César.

*Ans
avant
la
Nai-
sance
de J.C.
46.*

César usa modérément de sa victoire, & traita civilement les Chevaliers, & les Sénateurs qui tombèrent entre ses mains. Au lieu de lire les lettres qu'il trouva parmi les papiers de Pompée, il les mit au feu, de peur d'y voir des choses qu'il fût obligé de punir. Cette action lui gagna l'affection de plusieurs personnes du parti contraire.

La trop grande confiance que Pompée avoit eüe de remporter la victoire, l'avoit empêché de prendre ses précautions, & de pourvoir à bien placer son camp, & à s'assurer d'un pais où il pût se retirer en cas de défaite : au lieu qu'il pouvoit temporiser, & ruiner son ennemi sans le combattre, il hazarda la bataille, soit qu'il espérât de la gagner, ou qu'il y fût forcé par les siens. C'est pour cela que dès qu'il eût été vaincu, il fut frappé d'un si étrange étonnement, qu'il se trouva incapable de prendre aucun conseil, ou de conserver la moindre espérance. On perd le jugement dès que l'on s'abandonne à la crainte. Quand on le perd on se laisse abattre, au lieu que quand on le conserve, on n'est jamais abatu. Il quitta des places fortes, & s'enfuit en Egipte, où il eût la tête coupée en trahison. Dès que les Egiptiens eurent commis cet exécrationnable attentat, ils furent assujettis à la domination de Cléopatre, qu'ils n'avoient jamais voulu reconnoître pour leur Souveraine, & bien tôt après ils furent réduits à l'obéissance des Romains. Je suis bien aise de faire paroître les châtimens qui suivent les crimes, quand je devrois blesser un peu en ce point les Régles de l'Histoire.

J U L E S C E S A R.

Pompée étoit le plus puissant des Romains. Il fut surnommé Agamemnon, parce qu'il avoit comme lui, commandé une flotte, composée de
m ile

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 21

mille vaisseaux. Il fut tué à pareil jour que celui *Aus*
 auquel il avoit triomphé de Mitridate, & des Pi- *avant*
 rates. Mais ce qui est plus merveilleux, est qu'en- *la*
 core que le souvenir d'une prédiction qui lui avoit *Nabi-*
 été faite lui donnât de la défiance de tous ceux qui *saute*
 avoient nom Cassius, il ne fut assassiné par au- *de l. C.*
 cun de ce nom-là, mais fut tué & enterré proche *46.*
 d'une Montagne que l'on appelloit ainsi. Quant à
 César la fortune lui étoit si favorable, que comme
 il traversoit l'Helléspont sur une Barque, il ren-
 contra la flotte de Pompée, & qu'au lieu d'en être
 pris, il l'épouvanta & la réduisit à son obéissance.
 Quand il fut abordé en Egipte, & qu'on lui eût
 apporté la tête de Pompée, il versa des larmes.
 Mais on se moqua de cet artifice dont il usoit pour
 déguiser ses sentimens, & pour faire accroire
 qu'il regretoit Pompée, que l'on savoit qu'il s'avoit
 toujours considéré comme son ennemi depuis
 qu'il avoit résolu de se rendre maître de la Répu-
 blique, & qu'il ne le poursuivoit en Egipte,
 qu'à dessein de le défaire de lui. Les Athéniens
 s'étant volontairement rendus à Calvin son Lieute-
 nant après la mort de Pompée, il ne leur fit aucun
 mal, & se contenta de dire, qu'encore qu'ils fus-
 sent très coupables, il leur pardonnoit en faveur
 des morts. Il envoya l'anneau de Pompée à Ro-
 me afin que l'on n'y doutât plus de sa mort. Il y
 avoit trois trophées gravez dessus, aussi bien que
 sur celui de Silla. Les charmes de Cléopatre retin-
 rent longtems César en Egipte. Car il étoit fort
 amoureux, de son naturel, & ne pouvoit voir de
 belles personnes sans concevoir de la passion pour
 elles. Cléopatre étoit aussi une des plus accomplices
 de son sexe. Elle étoit alors dans la fleur de sa jeu-
 nesse, & avoit la conversation la plus agréable que
 l'on eût jamais pû souhaiter. Comme elle avoit
 des différens avec Ptolomée son frere, elle fit d'a-
 bord parler à César de ses intérêts, par quelques-
 uns

Ans a- na que dans les assemblées il auroit une robe à la fa-
vant la çon des Rois , & qu'il seroit toujours couronné d'u-
Naissan ne couronne de laurier , ce qu'il convroit de ce pré-
ce de J. texte de dire qu'il étoit chauve. Il avoit une ceintu-
C. re fort lâche , & une chaussure rouge , & plus haute
 43. que la chaussure ordinaire. Silla aiant cette maniè-
 re de se ceindre suspecte eut envie de le faire mou-
 rir , & dit à ceux qui lui demandèrent sa grace , je-
 l'accorde à vos prieres, mais souvenez-vous que vous
 devez vous garder de cet homme dont la ceinture
 est toujours mal attachée. Cicéron qui n'avoit point
 compris la pensée de Silla, dit après la défaitte de son
 parti , je n'aurois jamais crû que Pompée dût être
 vaincu par un homme dont la ceinture est toujours
 mal attachée, comme est celle de César. Il fut ordon-
 né qu'il seroit appelé Empereur, non au sens auquel
 on appelle ainsi , ou ceux qui ont gagné de grandes
 batailles, ou ceux qui ont aquis une grande autorité,
 mais au sens auquel on appelle ainsi les successeurs,
 qui jouissent pendant toute leur vie d'une puissance
 absolue. On lui érigea une statue d'ivoire , & on la
 plaça à côté de celle de Brutus qui avoit chassé les
 Rois. Ce qui peut être regardé comme un merveil-
 leux événement , parce qu'il devoit être assassi-
 né par un autre Brutus ; descendu de celui qui avoit
 établi la République , & la liberté. César fit beau-
 coup de choses contre les loix , & contre les cou-
 tumes des Romains. Il fit en une seule année plu-
 sieurs Consuls , de sorte que celui qui remplissoit
 cette dignité étant mort le dernier jour d'une année,
 il nomma pour le reste de ce jour là Caninius , ce
 qui donna lieu à Cicéron de railler agréablement ,
 & de dire que le Consul étoit si vigilant, qu'il n'avoit
 pas fermé l'œil dans tout le tems de son Consulat.
 Il rétablit Cartage , & Corinte , Villes anciennes ,
 & autrefois fort célèbres , qui avoient été ruinées
 par les armes des Romains , & y fit conduire des co-
 lonies. Elles furent relevées en un même tems,
 com-

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 29

comme en un même teins elles avoient été abatuës. *Ans au*

Pendant que César se préparoit à la guerre contre les Parthes, il fut assassiné par Brutus, & par Cassius, *vant la*
poussé à cela par une fureur exécrationnable. C'est ainsi *Naissan*
que l'historien parle par l'appréhension de la puis- *ce de J.*
sance des Empereurs, & par la considération de la di- *C.*
gnité de Sénateur & de la qualité d'Auteur d'une hi- *42.*
stoire très-célèbre. La vérité néanmoins, comme

Plutarque le remarque dans ses parallèles, est qu'ils avoient médité cette action là, & qu'ils ne l'avoient entreprise que par le desir de conserver leur liberté & de delivrer leur país de servitude. C'étoit là en effet le caractère de Brutus. Dion paroît cependant persuadé que la domination d'un seul doit être préférée à un gouvernement populaire, & il se sert de plusieurs raisonnemens pour le persuader aux autres. Une Ville, dit-il, qui étoit montée à un si haut point de grandeur, qui commandoit à la plus belle & à la plus riche portion de l'univers, qui avoit renfermé dans ses murailles des personnes de toutes sortes de nations, & de toutes sortes de mœurs, qui avoit amassé des trésors inestimables, & qui ne voioit rien que de fort élevé soit dans sa fortune publique, ou dans la condition particulière de ses habitans, n'auroit jamais pû garder de modération sous un gouvernement populaire. Il est bien plus aisé de trouver un homme capable de commander, que d'en trouver plusieurs; & si celui qui a l'autorité entre les mains en abuse, son injustice est plus supportable que ne seroit celle d'une multitude de petits tyrans. Le même historien assure que les flatteurs qui rendirent des honneurs excessifs à César, & qui l'enflèrent de vanité, attirèrent sur lui la haine publique, & furent les véritables auteurs de sa mort. Ils donnèrent son nom au mois auquel il avoit pris naissance, ils l'appelèrent Dieu, & Jupiter; ils lui élevèrent un Temple, & choisirent Antoine pour en être le Prêtre. Ils firent graver en lettres d'or sur des colonnes d'ar-

Ans a- gent tous ces decrets consacrez à sa gloire. Comme
vant la ils voioient que ces honneurs là lui étoient fort
Naissan agréables, & qu'il les recevoit avec un extrême plai-
se de J. sir, ils les lui rendoient avec un incroyable entpressem-
C. ment, bien qu'ils n'eussent point d'autre dessein que
 42. de se moquer de lui, que de le rendre de jour en jour
 plus odieux, & que d'avancer sa ruine, comme ils l'a-
 vancèrent en effet. Quelques personnes lui aiant dé-
 féré le titre de Roi, il le refusa. Néanmoins comme les
 Tribuns informoient contre ces personnes là, qu'ils
 instruisoient leur procès, & qu'ils avoient même ar-
 raché un Diadème que l'on avoit mis sur le front de
 la statuë, il entra en colère contre eux, les priva de
 leurs charges, & les chassa du Sénat. Ce qui fit juger
 qu'il souhaitoit fort ce titre, mais qu'il vouloit être
 forcé à l'accepter. La haine publique s'étant extrê-
 mement accruë contre lui, quelques-uns écrivirent
 au bas de la statuë de l'ancien Brutus, plutôt aux Dieux
 que tu fusses encore en vie, & au bas du Tribunal du
 jeune Brutus, qui étoit Préteur, tu dors, Brutus, tu
 n'es pas un Brutus, & nous en avons besoin d'un. Rien
 ne contribua tant à faire haïr César, que l'excès de
 son orgueil. Car le Sénat étant allé le saluer, il le re-
 çût sans se lever de son Siège. Quelques-uns dirent
 alors pour l'excuser qu'il étoit tourmenté d'une co-
 liquie. Mais personne ne se contenta de cette excuse,
 parce qu'il se leva incontinent après, & s'en retour-
 na à pié. Sa mort fût précédée d'un grand nombre
 de présages fort clairs. Les armes de Mars qui selon
 l'ancienne coûtume étoient déposées dans sa mai-
 son, parce qu'il étoit grand Pontife se remuèrent d'el-
 les-mêmes, & firent du bruit. La porte de sa chambre
 s'ouvrit durant son sommeil. Cependant tous ces
 prodiges ne lui donnèrent aucune crainte. On assure
 qu'il dit en riant à l'augure qui l'avoit averti de
 prendre garde à lui ce jour là, où sont vos prédic-
 tions, ne voiez-vous pas que le jour que vous ap-
 prehendiez est arrivé, & que je ne laisse pas d'être en
 vie!

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 31

vie ? L'augure lui répondit, il est arrivé, mais il n'est pas passé. Les conjurez l'ayant entouré dans le Sénat, fondirent tout d'un coup sur lui, & le tuèrent. On assure que César dit à Brutus qui lui portoit un grand coup, quoi mon fils vous êtes aussi de la conspiration ? Dès que César eut été assassiné de la sorte Lepide s'empara à main armée de la place publique sous prétexte de venger la mort de César, mais à dessein en effet de troubler le repos du peuple, & d'usurper s'il eût pû un pouvoir absolu. Brutus, & Cassius montrèrent au Capitole, & toute la Ville étant menacée du dernier danger, Cicéron fit une harangue, qui calma un peu les esprits. Antoine travailla aussi à réconcilier les Citoyens. Ce n'est pas pourtant qu'il aimât sincèrement la paix, mais c'est que n'étant que particulier, & souhaitant d'avoir entre les mains la souveraine puissance, il apprehendoit qu'un autre ne l'usurpât. Brutus se retira après cela chez Lepide son parent, & Cassius chez Antoine. Parmi les discours qu'ils tinrent ensemble pendant le souper, Antoine ayant demandé à Cassius s'il n'avoit point encore un poignard caché sous le bras, il répondit qu'il en avoit un fort grand, dont il se serviroit contre lui s'il entreprenoit jamais d'opprimer la liberté publique. Après cela on lut publiquement le testament de César, par lequel il laissoit soixante & quinze dracmes à chaque Citoyen Romain. Le corps ayant été en suite exposé, & Antoine ayant fait une harangue, sur le sujet de sa mort, le peuple en fut tellement ému, qu'il brûla le corps dans la place publique, y enterra les cendres, se mit en devoir de lui élever un Autel, & de lui offrir des sacrifices comme à un Dieu. Il courut après cela en colère pour chercher les Auteurs de sa mort, & mit en pièces Elvius Cinna Tribun, que par erreur il avoit pris pour un autre Cinna qui étoit du nombre des conjurez. L'émotion populaire continua jusques à ce que les Consuls eussent fait renverser l'Autel

Ans d- élevé en l'honneur de César , qu'ils eussent com-
vant la mandé de précipiter du haut du Capitole quelques-
Naissan uns des plus séditeux , & qu'ils eussent supprimé
ce de J- avec d'horribles imprécations la charge de Dicta-

C. teur , comme s'il y eût eu quelque chose d'odieux
 42. dans la dictature , plutôt que dans les armes , dans
 les mœurs, & dans la conduite de ceux qui l'avoient
 exercée. Il y eût dans ce tumulte une circonstance
 qui me semble digne d'être écrite. Un Tribun
 nommé Cajus Calca aiant vû qu'un Tribun avoit
 été tué à cause de la ressemblance du nom , apprehen-
 da un pareil accident , à cause de la ressemblan-
 ce de son nom , avec celui de Servilius Calca Tri-
 bun , qui avoit eu part à la conjuration ; & fit affi-
 cher , qu'ils n'avoient rien de commun que le nom ,
 & que d'ailleurs ils étoient de partis différens.

Antoine aiant voulu prendre connoissance des
 affaires de César , se saisit de ses mémoires en ôta ,
 & y ajouta ce qu'il lui plut. Ce qui lui donna le
 moien de commettre toute sorte de brigandages ,
 & de s'enrichir aux dépens des particuliers , du
 public , & des Rois , en vendant aux uns des terres ,
 aux autres la liberté , aux autres le droit de Citoyen ,
 & aux autres des exemptions. Il méprisa Octave
 comme un jeune homme qui n'avoit nulle expérien-
 ce , & disposa absolument de toutes choses , com-
 me s'il eût été non seulement héritier du bien de
 César , mais encore successeur de son pouvoir. Il
 donna sa fille en mariage au fils de Lepide , en con-
 sidération de la grande autorité que Lepide avoit ac-
 quise , & fit celui-ci Pontife , afin qu'il ne fit pas
 une recherche trop exacte de ses actions. Je parle-
 rai des autres Empereurs dans la suite de cet Ouvra-
 ge , que je diviserai en autant de parties , que Rome
 a vû de successeurs de Jules César sur le Trône.

OCTAVE AUGUSTE.

*Aut
vant la
Naissance
de J.*

CAjus Octave Cepias (c'est ainsi que s'appelloit le fils d'Attie fille de la sœur de César) natif de Velitre Ville du païs des Volsques , fut laissé en bas âge par Octave son Pere , entre les mains de sa mere , & de Philippe son beaupere , qui eurent soin de l'élever. Il passa sa jeunesse auprès de César , qui n'ayant point d'enfans , & qui aiant conçu de lui grandes espérances le chérissoit tendrement , & méditoit de lui laisser son nom , & sa puissance. Ce qui augmentoit l'affection de César pour Octave , est qu'Attie sa mere assuroit qu'elle l'avoit conçu d'Apollon , qui dans son Temple même l'avoit connue sous la forme d'un Dragon , & qu'elle en étoit accouchée au terme ordinaire. Elle eut un peu auparavant un songe durant lequel il lui sembla que ses entrailles s'élevoient jusques au Ciel , & s'étendoient par tout l'univers. Octave eut la même nuit un songe par lequel il lui sembla que le Soleil sortoit du sein de sa femme. Aussi-tôt qu'Octave fut né , Nigidius Figulus Sénateur , prédit qu'il parviendrait à l'Empire. C'étoit le plus savant Astronome de son siècle. Il connoissoit parfaitement la vertu des Astres , & les effets qu'ils peuvent produire , soit d'eux-mêmes , ou par la rencontre des autres , ce qui l'avoit fait accuser de s'adonner à des arts défendus. Voiant donc un jour Octave entrer dans le Sénat un peu plus tard que les autres , à cause de la naissance de son fils , il lui dit vous nous avez donné un maître. Comme Octave s'inquiétoit de cette prédiction , & méditoit de faire mourir son fils , Nigidius l'en empêcha , en lui disant , il est impossible que votre fils meure. Pendant qu'on le nourrissoit à la campagne , une Aigle lui arracha un morceau de pain d'en-
tre les mains , & s'envola , puis s'abassa , & le

*Augus-
te.*

Ann. 2. lui rendit. Durant sa jeunesse, & au tems qu'il de-
vant la meuroit à Rome, Cicéron le vit pendant son som-
Naissan meil, attaché avec deux chaînes d'or, par où il
ce de J. descendit du haut du Ciel sur le Capitole, & où il
 C. reçût un foiet de la main de Jupiter. Le jour sui-
Augus- vant il le reconnut dans le Capitole, nel'ayant ja-
se. mais vû auparavant, & raconta son songe à ceux
 qui étoient presens. Catule qui n'avoit jamais vû
 Octave non plus que Cicéron, eut un songe,
 où il s'imagina que les enfans des meilleures mai-
 sons étoient montez au Capitole, & que Jupiter
 avoit jetté le plan de la Ville de Rome dans le sein
 d'Octave. Quand il fut éveillé il se trouva un peu
 étonné de ce songe, & alla au Capitole pour y faire
 sa prière. Mais il y trouva Octave, & ayant reconnu
 son visage, il se confirma par cette rencontre, dans
 la créance que son songe étoit veritable. Quand
 Octave eut passé le tems de la jeunesse, & qu'il prit
 la robe virile, elle se rompit par le milieu, & tomba
 des deux côtez jusques à ses piez. Ceux qui étoient
 presens prirent cet accident pour un malheureux
 présage. Mais Octave sans s'étonner dit, c'est un
 signe que le Sénat s'abaissera jusques à mes piez,
 & l'événement a fait voir la verité de l'explication.
 César aiant toutes ces raisons de concevoir de lui
 de grandes espérances le mena dans toutes les mai-
 sons des plus considérables, & l'éleva comme une
 personne qu'il destinoit à exercer un jour un pou-
 voir absolu. Il eut un soin particulier de lui faire
 apprendre tout ce qu'il devoit savoir, pour gou-
 verner sagement l'Empire. Il lui donna des maîtres
 pour lui enseigner, non seulement la langue Latine,
 mais aussi la langue Gréque. Il lui en donna d'au-
 tres pour lui montrer les exercices du corps, pour
 l'accoutumer aux fatigues de la guerre, & pour
 lui apprendre la politique, & l'art de gouverner
 les Etats.

Octave étudioit dans Apollonie Ville assise à l'ex-
 trémité

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 35

trémiré du Golphe Jonique , lors que César fut tué. *Mais on*
 Il y avoit été envoyé devant vers l'armée qui étoit *vans la*
 destinée contre les Perses. Dès qu'il eut appris cet *Naissance*
 accident , & qu'il fût que César l'avoit nommé *ce de J.*
 son héritier , il prit sans différer le nom de Cé-
 sar , accepta la succession , & se chargea du gou- *Auguste.*
 vernement. Au lieu qu'il s'étoit fait appeller Octa-
 ve jusques alors , il commença à se faire appeller
 César , & se fit depuis appeller Auguste , & pre-
 nant connoissance de toutes les affaires , il les con-
 duisit avec une plus grande vigueur qu'aucun hom-
 me , & avec une plus grande prudence qu'aucun
 vieillard n'auroient pû faire. Il entra dans Rome
 avec le même équipage que s'il n'eût point eu d'au-
 tre dessein que de se mettre en possession de la suc-
 cession qui lui avoit été laissée. Il caressa Antoine
 bien qu'il en fût traité avec injure , & avec injustice,
 & gagna l'affection du peuple. Comme il vouloit
 un jour haranguer d'un lieu élevé , de la même sor-
 te qu'il avoit accoutumé de faire pendant la vie de
 son pere , Antoine s'y opposa , & le fit chasser par
 les Huissiers. Cette violence fut d'autant plus con-
 damnée que César ne se trouva plus depuis aux as-
 semblées , ce qu'il affectoit à dessein de gagner les
 bonnes grâces du peuple , & d'exciter sa haine con-
 tre Antoine. Cela fut cause que ce dernier souhaita
 de se réconcilier avec César. Mais leur réconcilia-
 tion fut bien-tôt suivie de soupçons qui produisirent
 une nouvelle ruprure. Dans le même tems le Sénat
 ordonna que Sexte Pompée le plus jeune des fils du
 grand Pompée , qui s'étoit rendu fort puissant , qui
 avoit défait Asinius Pollion dans la Betique , & qui
 avoit réduit à son obéissance plusieurs Villes , les
 unes par composition , & les autres par force , jouï-
 roit de l'amnistie , & que les biens de la succession
 de son pere , qui avoient été confisquez , lui seroient
 rendus. Lépidé qui commandoit en Espagne lui
 persuada de s'accorder avec Antoine , afin d'obtenir

Ant. a- la restitution des terres de son pere qu'il n'avoit pû
vant la obtenir jusques à ce-tems là. Les diverses entrepri-
Naiss ses que César, & Antoine faisoient l'un contre l'au-
ce de J. tre remplissoient Rome de désordre, & de tumulte,
c. de sorte que les loix n'y avoient presqu'aucun
Augus- pouvoir. A peine s'étoient-ils réconciliez qu'ils en-
te. troient en de nouvelles contestations. Ils promet-
toient de rétablir la liberté, & ne travailloient qu'à
affermir la tyrannie. Il étoit visible qu'Antoine
jouïssoit d'une plus grande puissance à cause de sa
dignité de Consul. Mais cependant César étoit plus
aimé, tant pour le respect qu'on conservoit envers
la mémoire de son pere, que pour ses espérances
qu'on avoit conçûes de sa personne. Mais rien ne lui
étoit si avantageux que l'horreur que les gens de
bien avoient des débordemens d'Antoine, & de la
dureté de son gouvernement. Brutus & Cassius
étoient cependant dans les Provinces que le sort
leur avoit données, savoir l'un en Macedoine, &
l'autre en Sirie. Antoine s'étant mis à la tête des
troupes les mena en Gaule, à dessein d'y affermir sa
domination par les armes.

César usa de toute sorte de moiens pour gagner
l'affection des soldats, soit en leur faisant des larges-
ses, ou en rappelant dans leur esprit, l'inclination
qu'ils avoient eue au service de son pere. Enfin il se
servit d'eux fort avantageusement pour traverser
les desseins d'Antoine. Le Sénat déclara ce dernier
ennemi de la République à la persuasion de Cicéron,
qui le haïssoit depuis long-tems : & envoya à César
de l'argent, & des troupes. Mais parce qu'avec tout
cela il n'avoit pas encore des forces égales à celles
d'Antoine, il donna ordre aux deux Consuls de
marcher contre lui avec des troupes considérables.
Il y eut en ce tems-là des prodiges extraordinaires.
Une lumière fort éclatante couvrit d'Orient en Oc-
cident. Un nouvel astre parut durant plusieurs
jours. La splendeur du Soleil s'obscurcit, & s'étei-
gnit ;

gnit; puis sembla se diviser en trois cercles dont il y *Ant. 62*
 en avoit un au dessus duquel on voioit comme une *vant la*
 couronne de feu. Il ne faut point douter que ces *Naissan*
 prodiges ne présageassent la ruine de la République. *ce de J.*

Comme il falloit nécessairement trouver de l'ar- *6.*
 gent pour soutenir les frais de la guerre, les parti- *41.*
 culiers contribuèrent la vint-cinquième partie de *Augus-*
 leur bien. Les Sénateurs paierent quatre oboles à *10.*
 raison de chaque tuile qui servoient à couvrir les
 maisons de la Ville qu'ils habitoient, soit qu'ils en
 fussent propriétaires, ou qu'ils les tinssent à loier.
 Outre cela les plus riches donnèrent généreusement
 de grandes sommes pour soutenir la dépense com-
 mune. Plusieurs Villes, & plusieurs particuliers
 fournirent gratuitement des armes, & d'autres
 provisions nécessaires à l'armée. Et cette libéralité
 étoit d'autant plus de saison, qu'il n'y avoit aucun
 argent dans le trésor public. Le plus grand nombre
 des Citoyens étoit favorable à César, & contraire à
 Antoine, bien que ni l'un, ni l'autre n'aimât sin-
 cèrement le gouvernement populaire, ni l'hon-
 neur de la République, & bien qu'ils ne travailla-
 sent tous deux qu'à la ruine de l'Estat. On jugeoit
 cependant fort diversement de la disposition, & de
 la fortune de leurs Partisans. Ceux de César paroïs-
 soient affectionnez du public, sages & heureux dans
 leur conduite. Ceux d'Antoine au contraire étoient
 estimez malheureux ennemis de leur patrie, & ne
 seulement pour sa ruine. Je raconterai le détail de
 leurs actions dans la créance où je suis que pour en
 bien juger il faut joindre la connoissance des Con-
 seils à celle des événemens. La fortune engagea
 Antoine en divers accidens fort étranges. Il fut d'a-
 bord assez heureux pour renfermer Hirtius l'un
 des Consuls, & César dans leurs retranchemens,
 sans qu'ils eussent aucun moyen d'en sortir.

Il dressa une embuscade à Vibius Pansa l'autre
 Consul, comme il menoit du secours à son Collé-
 gue,

Ant. d- Etant en suite allez tous trois à Rome, ils y pro-
uant la posèrent publiquement les noms des proscriptions de
Naissan la même sorte qu'ils avoient été proposez au tems
de de J. de Silla, à la réserve qu'ils enchérèrent sur ~~la~~ cruau-
C. tez. Car au lieu que Silla avoit épargné ses amis, &
Augus- ne s'étoit défait que de ses ennemis, ceux-ci massa-
te. crèrent non seulement leurs ennemis, mais encore
 se livrèrent rec'proquement leurs amis pour avoir
 en échange leurs ennemis, & pour les sacrifier à
 leur vengeance. Ainsi il n'y avoit point d'amitié seu-
 re parmi eux. Il n'y avoit qu'une haine, & une co-
 lère implacable. Avant que d'arriver à Rome, ils
 eurent des présages de la puissance qu'ils devoient
~~acquies~~ de la perte de cette puissance. Un serpent
 se roula au tour de l'épée d'un Centenier de Lepide;
 un Loup entra dans sa tente durant son repas, & en-
 renversant sa table lui prédit en quelque sorte, l'au-
 torité qu'il usurperoit, & la peine qu'il auroit à la
 conserver. Un fossé plein de lait, & un concert en-
 rendu pendant la nuit, présagèrent à Antoine qu'il
 jouiroit des plus agréables plaisirs, & que ces plai-
 sirs là mêmes seroient l'occasion de sa ruine. Quant
 à César dès qu'il eut conclu le traité avec Antoine
 & avec Lepide, une Aigle parut au dessus de sa ten-
 te, & en tuant deux Corbeaux qui tâchoient d'arra-
 cher quelques-unes de ses aîles, marqua la victoire
 qu'il remporteroit sur les deux autres. Les soldats
 d'Antoine proposèrent à l'heure même à sa persua-
 sion un mariage entre César, & Fulvie fille de Clo-
 dius & de la femme d'Antoine, & César y consentit.
 Ce fut alors que l'on vit renouveler la cruauté des
 proscriptions qui avoient été faites au tems de Silla,
 & que Rome fut remplie de sang & de carnage: Les
 têtes de ceux qui avoient été tuez furent exposées
 sur la place aux harangues, & les corps furent jet-
 tez de côté & d'autre, où ils servirent de pâture
 aux Chiens, & aux Oiseaux de proie.

Les Triumvirs n'avoient rien de particulier, ni de
 pro-

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 41

propre dans la domination qu'ils exerçoient en commun, si ce n'est qu'ils se vengeoient chacun de leurs ennemis. Mais quand l'ennemi dont l'un d'eux se vouloit venger étoit ami d'un des deux autres, il ne pouvoit l'avoir entre les mains, qu'en lui livrant son ami qui fût leur ennemi. Ainsi pour contenter une ancienne inimitié, ou pour se délivrer d'un simple soupçon ils sacrifioient la vie d'un ami au desir dont ils brûloient de se venger d'un ennemi. Ils trahissoient reciproquement leurs plus chers amis pour avoir leurs ennemis entre leurs mains ; & en donnoient tantôt un pour un, tantôt plusieurs pour un, & tantôt un pour plusieurs. Ils les mettoient à l'enclêse, comme on y met les marchandises dans le marché, & si celui qu'ils livroient étoit de plus grande qualité que celui qu'ils recevoient en échange, il falloit qu'on leur en donnât d'autres pour en égaier le prix, & alors ils en faisoient mourir plusieurs pour un que faisoit mourir leur collègue. Ils déclarèrent tous trois une guerre également cruelle aux riches, non par aversion de leurs personnes, mais par le desir de profiter de leur bien. Antoine & Lepide furent les principaux auteurs de ces violences, & César sembloit aussi en être coupable, puis qu'il avoit part à leur puissance, & connoissance de leurs desseins. Il faut pourtant avouer que César n'étoit point cruel de son naturel, & que dès ses plus tendres années on avoit eu soin de lui inspirer les mœurs, & la clémence de son pere. Comme il n'y avoit que fort peu de tems qu'il s'étoit chargé du maniment des affaires, il n'avoit encore aucun sujet de haïr personne, & il souhaitoit de se faire aimer. Dès qu'il fut délivré de ses compagnons, & qu'il posséda seul l'autorité, il n'en usa qu'avec modération. Il se servit même dès-lors de celle qui lui étoit commune avec Antoine, & avec Lepide, pour sauver plusieurs personnes. J'en rapporterai ici un exemple fort remarquable. Une Dame

42 HISTOIRE ROMAINE,

Ans 4. Dame de condition nommée Tanisie enferma dans
vant la un coffre Titus Junius son mari qui étoit du nom-
Naissan bre des pros crits , & cacha le coffre dans la maison
ce de J. de Philopemen son affranchi. Aiant depuis fait
C. prier César par Octavie sa sœur de se trouver à une
Augus- grande assemblée , qu'un de ses parens devoit faire
te. dans la même maison , elle lui découvrit son se-
cret , & aiant fait apporter le coffre , en tira son
mari en sa présence. César admira sa vertu , leur
sauva à tous la vie , bien que ce fût alors un crime
capital d'avoir caché un pros crit , & éleva depuis
Philopemen à la dignité de Chevalier. Voilà quelle
étoit l'inclination de César. Lepide se laissoit fléchir
par les prières de ses proches , & même de quel-
ques autres. Mais Antoine faisoit mourir sans pitié
non seulement les pros crits , mais aussi ceux qui
râchoient de les assister , regardoit avec plaisir leurs
têtes durant ses repas , & nourrissoit sa cruauté
d'un si funeste spectacle. Fulvie sa femme en fit
mourir quelques-uns soit par haine , ou par avarice ,
dont il ne connoissoit pas seulement les noms. Il y
en eut un dont il dit en voyant sa tête , je ne sçavois
pas qu'il fût au monde. Quand on lui apporta
celle de Cicéron , il lui fit de sanglans reproches ,
puis commanda qu'on l'attachât avec sa main
droite en un endroit fort élevé de la place aux ha-
rangues , afin que le peuple les vît du lieu même ,
d'où il l'avoit si souvent entendu parler. Avant
qu'on l'allât exposer , Fulvie la prit entre ses mains ,
lui dit des injures , cracha dessus. Elle la mit en
suite sur ses genoux , en ouvrit la bouche , en tira
la langue , la piqua avec l'éguille de ses cheveux , &
lui dit des paroles fort deshonnêtes. Comme les
pros crits furent enlevés par différens genres de
mort , il y en eut aussi qui furent sauvés par des
moiens extraordinaires. J'en passerai beaucoup
sous silence , & ne parlerai que des plus remarqua-
bles. Un esclave cacha son maître dans une caverne.

Puis

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 43

Puis aiant appris qu'il étoit découvert, changea *Ans* avec lui d'habits, se présenta à ceux qui le cher- *vant la* choient, & mourut en sa place. Les meurtriers se *Naisan* retirèrent dans la créance qu'ils avoient tué celui *ce de J.* qu'ils desiroient; & le maître se sauva d'un autre *C.* côté. Un autre esclave aiant changé d'habits avec *41.* son maître, lui persuada, de porter sa chaire, & *August.* se mit dedans. Aiant été rencontré presque au mê- *te.* me tems l'esclave fut tué sans être reconnu, & le maître s'échapa. Voilà d'illustres marques que des esclaves donnèrent à leurs maîtres de la reconnoissance qu'ils avoient conservée de leurs bienfaits. Un esclave que son maître avoit marqué au visage avec un fer rouge, bien loin de chercher l'occasion de se ressentir de cet outrage, prit un soin particulier de sa conservation. Comme il l'emportoit, & que les Officiers le poursuivoient, il tua un homme qu'il rencontra, mit à son maître la robe de celui qu'il avoit tué, brûla le corps du mort, & alla porter aux Officiers la robe & l'anneau de son maître, & les leur montrant avec les marques qu'il avoit du fer rouge, il leur fit accroire qu'il l'avoit tué, & obtint d'eux quelque récompense comme si ce qu'il leur disoit eût été véritable. Ces actions là ont été presque ensevelies dans l'oubli, parce qu'elles ont été faites par des personnes, dont la condition n'avoit rien que de bas, & de méprisable. Il y eut un fils qui sauva son pere, nommé Osieus Geta, en faisant publiquement ses funérailles comme s'il eût été mort. Le fils de Quintus Cicéron frere de l'Orateur cacha son pere, & fit son possible pour le sauver, jusques à souffrir constamment les plus cruels tourmens plutôt que de déclarer le lieu où il étoit. Cicéron admira le courage de son fils, & étant en même tems touché de compassion du mauvais traitement qu'il avoit reçu, se mit volontairement entre les mains des meurtriers. Terence Varron Tribun du peuple aiant appris qu'il y avoit un prof-
crit

Ans a. crit de même nom que lui , & apprehendant qu'il
vant la ne lui arrivât un malheur semblable à celui qui
Naissan étoit arrivé à Cinna , avertit le public par un billet
de J. affiché de cette différence des personnes , ce qui
C. attira sur lui la raillerie de tout le monde. Plusieurs
Augus- qui n'avoient point été pros crits , périrent ou par
22. la violence de leurs ennemis , ou par l'avarice de
 ceux qui vouloient les dépouiller de leur bien.
 Plusieurs qui l'avoient été se rétablirent , & quel-
 ques-uns d'entre eux parvinrent aux charges pu-
 bliques. Ce que l'on doit regarder comme un
 exemple fort sensible de l'inconstance des choses
 humaines.

Il y eut plusieurs pros crits qui se retirèrent vers
 Brutus , & vers Cassius. Mais il y en eut encore da-
 vantage qui se retirèrent vers Pompée , qui aiant été
 pros crit lui-même , s'étoit rendu puissant sur mer ,
 tenoit la Sicile , & s'étoit approché des côtes d'Italie ,
 d'où il avoit envoie promettre à ceux qui sauve-
 roient les pros crits , le double de ce que les Trium-
 virs avoient offert , à ceux qui les feroient mourir ,
 & d'où il avoit aussi offert aux pros crits mêmes un
 favorable accueil , & un honorable traitement.

Les Triumvirs ne se contentèrent pas de faire
 mourir ceux qu'ils avoient pros crits. Ils usèrent
 d'une rigueur presque égale envers ceux qu'ils sem-
 bloient épargner , & les firent périr par d'autres
 moiens. Ils les réduisirent à une extrême pauvreté
 en leur demandant le loier des maisons qu'ils oc-
 cupoient , & le revenu de leurs terres pour le distri-
 buer aux gens de guerre , dont ils gagnoient l'affec-
 tion par ces largesses , & qu'ils tenoient toujours
 prêts à exécuter leurs ordres , parce qu'ils leur don-
 noient comme par avance la récompense de leurs
 services. C'est pour cela que quand ils vendoient à
 l'enchère le bien des pros crits , ils détournoient par
 menaces les encherisseurs , afin que les soldats les
 eussent à vil prix. Pendant cette consternation
 publi-

publique ils firent un Edit également ridicule, & *Ans* violent en commandant aux Citoyens de se réjouir *vant la* de la proscription, & en leur défendant sous peine *Naissan* de mort, de donner des marques de douleur, ou *ce de J.* de tristesse. Ils gouvernoient avec un pouvoir si *C.* absolu, ou plutôt avec un caprice si extravagant, *Auguf.* que quand on comparoit le tems de Jules César au *te.* leur, on jugeoit que celui là avoit été un siècle d'or. Ils proposèrent après cela un Edit par lequel ils n'ôtoient plus la vie à personne, mais ils dépouilloient de leur bien ceux auxquels ils avoient laissé la vie. Car bien que selon la disposition des termes ils semblaient se contenter de la dixième partie, il est vray pourtant que dans l'exécution à peine cette dixième partie restoit aux légitimes propriétaires. Ils élevèrent un Temple dans le champ où le corps de César avoit été brûlé, & y attribuèrent un droit d'Azile. Ils démolirent la maison où il avoit été assassiné, & en laissèrent la place vuide, & inutile.

Quand ils eurent achevé toutes ces choses, Lepide demeura dans Rome, & César & Antoine menèrent leur armée contre Brutus, & contre Cassius, qui à la première nouvelle de la société des Triumvirs renoncèrent aux Provinces qui leur étoient échues par sort, savoir l'un à l'île de Crète, & l'autre à la Bithinie, & s'emparèrent l'un de la Sirie, & l'autre de la Macedoine. Ces deux Provinces étoient alors fort puissantes en argent, & en hommes. Non seulement Brutus, & Cassius y entrèrent sans être obligez de donner aucun combat, mais dans la suite ils se rendirent maîtres de presque toute l'Asie, tantôt en persuadant ceux qui voulurent écouter leurs raisons, & tantôt en réduisant par les armes ceux qui firent résistance. Il y avoit dans chaque Province des Officiers dont le plus grand nombre suivit le parti de Brutus à cause de la réputation de son nom. Les autres qui s'étoient

Ant. & Naisfan puis ils sonnèrent tous ensemble, savoir tant ceux qui avoient été placez dans un endroit séparé, que ceux qui étoient dans les rangs, & qui devoient animer les soldats dans le fort de la mêlée. Les deux armées gardèrent après cela un profond silence.

Augst. 40. Peu après elles jetterent de grands cris, frappèrent leurs boucliers avec leurs javelots, & commencèrent à tirer. Quand les frondeurs, & les archers eurent jeté quantité de pierres, & de traits, la Cavalerie s'avança soutenue par l'Infanterie, & le combat s'échauffa à coups de trait, & à coups d'épée. Les soldats conservèrent au commencement une assez grande présence d'esprit, pour choisir ceux qu'ils vouloient blesser, & pour éviter les blessures. Mais l'ardeur de leur colère s'augmenta bien-tôt jusques à tel excès, qu'ils ne se servoient plus de leur jugement, qu'ils ne prenoient plus aucun soin de conserver leur vie, & qu'ils ne sentoient pas même leurs blessures, parce que la mort prévenoit souvent la douleur. Les mourans ne se plaignoient point, parce qu'ils mouroient avant que de sentir le coup mortel qu'ils avoient reçu. Chaque soldat demouroit ferme en sa place, & sans la quitter bleffoit & étoit bleffé, portoit ou recevoit le coup de la mort. Ils combattirent de la sorte pendant tout le jour; & je me persuade que le combat eût été fort égal de part & d'autre, si Brutus eût combattu Antoine: & Cassius, César. Mais Brutus aiant forcé l'endroit où étoit César, & Antoine aiant vaincu Cassius qui lui étoit fort inférieur en l'art de la guerre, on peut dire que chaque parti fut tout ensemble, & victorieux, & vaincu. Les camps de César, & d'Antoine furent pillés. César fut sauvé par un bonheur extraordinaire, & par le conseil que son Médecin lui donna de sortir du camp suivant un songe qu'il avoit eu durant la nuit. Cassius s'échapa sain & sauf, n'aiant perdu que son camp, & son équipage. Mais dans la

créaue

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 49

créance que Brutus avoit été tué , & que les enne- *Aus de*
 mis le poursuivoient , il se procura une mort vio- *vans la*
 lente. Bien que Brutus eût ramassé les troupes *Naissan*
 de Cassius , il ne crût pas devoir hazarder un second *ce de J.*
 combat , & jugea plus à propos de consumer ses en- *C.*
 nemis par le tems sans courre aucun danger. Il tâ- *40.*
 choit de les incommoder pendant la nuit. Il détour- *Augus.*
 na le cours d'une rivière ; & inonda leur camp. *te.*
 Voilà quelle étoit la résolution de Brutus , & l'é-
 tat de ses affaires. Quant à César , & à Antoine ,
 ils étoient dans une extrême disette d'argent , & de
 vivres , & n'avoient rien à donner à leurs soldats
 pour réparer les pertes qu'ils avoient faites à la prise
 de leur camp. De plus ils avoient perdu toutes leurs
 troupes de Mer. Ainsi toute l'espérance qui leur
 restoit non seulement de remporter la victoire , mais
 même de conserver leur vie , consistant uniquement
 dans leurs armes , ils se résolurent d'en faire la der-
 nière épreuve. Brutus même fut obligé par la deser-
 tion d'un grand nombre de ses gens à courre ce ha-
 zard. Quand les deux armées furent rangées vis à
 vis l'une de l'autre , deux aigles volèrent au des-
 sus , & donnèrent ensemble un combat dont le suc-
 cès marqua quelle devoit être la fortune des deux
 partis. L'Aigle qui étoit au dessus de l'armée de
 Brutus fut vaincuë , & Brutus le fut aussi. Ses
 gens se sauvèrent de côté & d'autre sans que les
 vainqueurs les poursuivissent , & sans qu'ils en
 massent , ni qu'ils en prissent aucun. Ils les ob-
 servèrent néanmoins pendant la nuit , & les empê-
 chèrent de se rallier. Brutus n'ayant plus de ressource,
 ni d'espérance , & ne voulant pas tomber vif entre
 les mains de ses ennemis , eût recours à la mort.
 Avant que de mourir il répéta à haute voix cette pa-
 role d'Hercule , dont le sens est qu'il n'y a que du
 malheur dans la vertu , que ce n'est qu'un vain nom
 qu'il avoit suivi comme quelque chose de solide , &
 qu'enfin elle n'étoit que l'esclave de la fortune. Il

Ans a pria après cela un de ses amis de le tuer. Son corps
vant la fut enterré par les soins d'Antoine, & sa tête envoyée
Naissan à Rome. Mais une tempête étant survenue dans le
ce de J. trajet qui sépare Dirrachium de l'Italie, elle fut jet-
C. tée dans la mer. Porcie sa femme ne voulant pas
40. lui survivre avala un charbon ardent dont elle mourut.
Augus- La plus grande partie des personnes de qualité
te. qu'il avoit dans son parti aimèrent mieux se procurer la mort, que de la recevoir de la main du vainqueur. Favonius ami de Caton fut de ce nombre. Les autres se retirèrent en Sicile vers Pompée.

Antoine alla en Asie pour y amasser de l'argent, & César se rendit à Rome pour y traverser les desseins de Lepide, & pour se préparer à la guerre qu'il vouloit faire au jeune Pompée. Fulvie belle-mère de César, & femme d'Antoine avoit usurpé en ce tems-là un pouvoir si absolu, que méprisant Lepide elle dispoisoit seule de tout, & ne souffroit pas que le Sénat, ni le peuple ordonnassent sans sa participation de la moindre chose. Lucius frere d'Antoine étoit alors avec elle. Après que César fût arrivé à Rome ils vécutrent quelque tems en assez bonne intelligence, puis ils eurent des differens, & enfin ils en vinrent à une rupture ouverte. César ne pouvant souffrir l'humeur fâcheuse de sa belle-mère lui renvoia sa fille, assurant avec serment qu'il ne l'avoit jamais touchée. Leur mauvaise intelligence s'étant accrue, rien ne servoit tant à Fulvie, que la haine publique que César avoit attirée par les moiens que je dirai ici. César s'étant rendu maître de toute l'Italie à la réserve des terres qu'il avoit données aux soldats, ou de celles qu'il leur avoit fait adjuger à vil prix, il ôtoit presque tous les héritages aux anciens & légitimes possesseurs, soit par le moien des esclaves, ou par d'autres voies, & en gratifioit les gens de guerre. Lorsque ceux qui étoient dépouillez de leur bien s'en plaignoient à lui, & qu'ils lui en témoignaient leur indignation, il leur

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 51

leur demandoit de quoi ils vouloient qu'il récompensât les soldats qui l'avoient servi , comme s'il eût été obligé par quelqu'un à faire la guerre , ou à promettre de si grandes récompenses à ceux qui avoient combattu pour son service. Lorsque Lucius , & Fulvie commencèrent à gagner par leurs bien-faits l'affection de ceux que César avoit irrités par ses mauvais traitemens , César s'abstint malgré lui de continuer les violences. Ce changement de conduite lui rendit le Sénat & le peuple assez favorables , mais aussi d'un autre côté , il aigrit contre lui les gens de guerre dont la colère alla si avant qu'ils tuèrent des Centeniers , & d'autres Officiers qui vouloient les apaiser. Peu s'en falut qu'ils ne tuassent César même , tant la sédition étoit échauffée. Enfin ils n'eurent aucun repos jusques à ce qu'il eût fait rendre à leurs proches , & aux peres & aux enfans de ceux qui étoient morts dans le service , les terres qui étoient possédées par d'autres. Quand César eût accordé cette grace aux gens de guerre , ils parurent plus attachez à ses intérêts que jamais , mais le peuple de son côté commença à se plaindre , ce qui donna lieu à de petits combats. César en appréhendant les suites souhaita de se réconcilier avec Fulvie , & avec Lucius : il envoya plusieurs personnes pour cet effet sans pouvoir rien obtenir , parce que Fulvie avoit auprès d'elle plusieurs Sénateurs , & plusieurs Chevaliers avec lesquels elle délibéroit souvent touchant les affaires publiques , & ce qui est plus étonnant , elle mettoit quelquefois une épée à son côté , donnoit le mot aux soldats , & les haranguoit. Dans cette conjoncture des affaires , César se trouva contraint d'avoir recours aux Vétéranx qui sont ceux qui ont porté les armes pendant le tems prescrit par les Loix. Il les prit pour juges des différens qu'il avoit avec Fulvie , & les pria de les accorder. Les Vétéranx s'étant rendus en grand nombre à Rome , entrèrent dans le Capitole , & se

Ans firent lire les traitez que César avoit faits avec Antoine. César étant présent, ils ordonnèrent que les autres qui étoient absens se rendroient à Rome dans un certain tems pour y voir décider leurs différens.

C. César se presenta au jour de l'assignation, sans que les autres y parussent, soit qu'ils apprehendassent d'être condamnés, ou qu'ils dédaignassent de se soumettre au jugement des gens de guerre : Il est certain qu'ils se mocquoient de l'entreprise des Vétérans, qu'ils appeloient les Sénateurs Guetrez par allusion à la chaussure des soldats. Ils ne laissèrent pas de prononcer que la conduite de Lucius, & de Fulvie étoit injuste, & d'approuver celle de César. Ce dernier déclara à l'heure même la guerre aux deux autres, & enleva tout ce qu'il y avoit de précieux dans les Temples de Rome, & d'Italie.

Lucius, & Fulvie firent aussi des préparatifs de leur côté, & amassèrent des Troupes. Après qu'ils se furent mutuellement fort incommodés, César demeura enfin victorieux, assiégea la Ville où Lucius s'étoit enfermé, & la prit par famine après un long Siège. Lucius trouva pourtant moien de s'échaper avec quelques autres. Plusieurs Sénateurs, & plusieurs Chevaliers y périrent. Fulvie se sauva, & se retira avec ses enfans vers Antoine son mari. Julie mere des Antoinnes, alla en Sicile vers le jeune Pompée, qui la renvoia fort honorablement à Antoine son fils. Claude Tibère Néron se retira aussi vers Antoine. Il commandoit alors les garnisons de la Campanie, & dès qu'il eût appris que César avoit remporté la victoire, il s'enfuit avec Livie Drusille sa femme, & avec Tibère Claude Néron son fils. Ce fut sans doute une chose fort merveilleuse que Livie qui avoit fui la présence, & les armes de César, lui fut depuis mariée, & que Tibère qui avoit été compagnon de la fuite de ses pere & mere dans son bas âge, parvint depuis à l'Empire.

- Quand

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 33

Quand César vit que la Ville de Rome étoit affligée de diverses maladies très-dangereuses , qui provenoient de la disette des vivres , & de la famine qu'elle avoit soufferte depuis que Pompée étoit maître de la mer , & qu'il menaçoit l'Italie , il se résolut de lui donner un combat naval , & pour cet effet il prépara des Vaisseaux d'ozier , & de cuir à la façon de ceux que l'on voit sur l'Océan. On se moquoit de cet appareil , & on ne doutoit point que s'il s'en servoit , il ne courut un extrême danger. Il fit après cela un armement plus solide avec lequel il ne laissa pas d'être vaincu. Après la défaite il tâcha de s'accorder avec Pompée , mais ce dernier apportant de difficulté qu'ils ne pûrent convenir des conditions de l'accord. Cependant Antoine étant passé d'Asie en Egipte par l'amour qu'il avoit pour Cléopatre , Labiene qui avoit autrefois commandé la Cavalerie du grand Pompée , ou plutôt son fils , qui s'étant d'abord retiré vers les Parthes avoit fait depuis la guerre à César avec les fils de Pompée , & s'étoit enfin réfugié chez ces peuples depuis la défaite de son parti , persuada à Orode Roi des Parthes de faire la guerre aux Romains. Ce Prince lui ayant donné Pacore son fils avec des troupes , ils prirent ensemble toute la Sirie à la réserve de Tir , la Palestine , la Cilicie , & presque toutes les Villes de terre ferme d'Asie. Antoine recevoit des nouvelles de ces progrès. Mais il étoit tellement pris de vin , & d'amour qu'il ne se soucioit ni du danger de ses alliez , ni de la prospérité de ses ennemis. Cependant quand il fut que ces derniers s'étoient rendus maîtres de toutes les Villes , il fut contraint de s'éveiller , & de quitter l'Egipte. Il alla en Grèce , où ayant trouvé sa mere & sa femme , il se rendit César ennemi , & Pompée ami. Etant passé en même tems en Italie , il eût à la rencontre Publius Servilius Général de l'armée de César , en tua & en prit une grande partie. Fulvie mourut

Ann. a- incontinent après ce combat. Ils mirent après cela
vant la les armes bas , & s'accordèrent. Le prétexte de leur
Naissan réconciliation fut pris de la mort de Fulvie. Mais
ce de J. le véritable motif fut la crainte qu'ils avoient l'un
C. de l'autre , & l'égalité de leurs forces , & de leurs
Auguf- projets. Par cet accord César eût la Sardaigne , la
re. Dalmatie , l'Espagne , & la Gaule. Antoine eût
 toutes les Provinces qui , au delà de la mer Jonique,
 soit en Europe , ou en Asie , relevoient de la puis-
 sance du peuple Romain ; Lepide s'étoit emparé de
 l'Afrique , & Pompée de la Sicile. Ce dernier in-
 commodait extrêmement César & Antoine , dans le
 tems qu'ils se préparoient à lui faire la guerre ; &
 excita contre eux la haine du peuple de Rome par
 le grand pouvoir qu'il avoit acquis sur mer , & par
 les sages Conseils de Menas son affranchi , auquel il
 communiquoit les plus importantes affaires. Enfin
 la prise de la Sardaigne , & les courses que l'on fai-
 soit incessamment sur les côtes , causèrent une si
 grande disette de vivres à Rome , que les habitans se
 plaignirent hautement & exhortèrent César , & An-
 toine à faire la paix. Ces plaintes, ni ces exhortations
 n'ayant point été écoutées , ceux qui les avoient fai-
 tes inutilement se soulevèrent & coururent vers les
 auteurs de leur misère , à dessein de les ruer. César
 eût quelques-uns de ses gens blessés proche de lui ,
 dont il fut tellement épouventé qu'il déchira ses vé-
 temens & demanda la vie aux séditieux. Antoine fit
 une plus forte résistance. Mais enfin ils furent tous
 deux contraints d'envoyer des Ambassadeurs à Pom-
 pée pour lui demander la paix.

L. Cornelius Balbus natif de Gades étoit Consul
 en cette année-là. L'Histoire fait une mention parti-
 culière de son nom , parce qu'il avoit si fort surpassé
 tous les hommes de son siècle , & par la grandeur de
 ses richesses , & par celle de son courage , qu'il laissa
 vingt-cinq dragmes aux Romains par tête. La Loi
 Falcidie qui est encore observée maintenant , & qui
 cou-

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 55

conserve aux héritiers la quatrième partie de la suc- *Ans de-*
cession , fût publiée en ce tems-là par P. Falcidius *vant la*
Tribun du Peuple. César & Antoine violoit ce- *Naiffan*
pendant toutes les Loix , & introduisoient dans le *ce de J.*
Sénat des personnes indignes d'y avoir place , & *38.*
même des esclaves. Il y en eût entr'autres un nom-

mé Maxime , qui fût reconnu & ramené par son *Augus-*
maître , sur le point qu'il étoit prêt d'être créé *10.*

Quêteur ; un autre fut trouvé parmi les soldats ,
& précipité du haut du Capitole , après néanmoins
qu'il eût été affranchi , afin que sa qualité d'hom-

me libre rendit son châtiment plus remarquable.

César , & Antoine aiant eu une conférence avec
Pompée , ils convinrent enfin des conditions de
la paix , dont ceux qui étoient presens conçurent
une si grande joie à cause des fatigues que la lon-

gueur de la guerre leur avoit causées , qu'ils firent
un cri dont les montagnes raisonnèrent avec quel-

que sorte d'horreur. Ceux du parti de Pompée
furent si aises de voir la terre , qu'avant que d'y
être abordez ils sautèrent de leurs Vaisseaux , &
la gagnèrent à la nage. Plusieurs du parti de Cé-

sar & d'Antoine se jettèrent aussi en mer pour al-

ler au devant de ceux du parti de Pompée , & en
nageant les saluèrent , & les embrassèrent avec
de singuliers témoignages d'affection , & de ten-

dresse. Les chefs se traitèrent mutuellement. Pom-

pée traita César , & Antoine sur les Vaisseaux ;
César & Antoine le traitèrent depuis sur terre. Il
étoit aisé à Pompée de suivre le Conseil de Menas ,
& de tuer César & Antoine qu'il tenoit sur son Vais-

seau avec une suite de peu de personnes. Mais il
n'en voulut rien faire. Il railla fort agréablement
avec Antoine qui s'étoit rendu maître de la maison
de Pompée son pere qui étoit à Rome dans le quar-

tier nommé les Carines , en lui disant qu'il lui don-
noit à dîner dans les Carines , faisant ainsi allusion
au nom de Carines qui en Latin signifioit , & les Vais-

Ans de ceux où ils étoient alors , & le quartier de Rome où
quant la étoit la maison qu'Antoine occupoit. Il promit sa
Naissan fille en mariage à Marcel fils de la sœur de César , &
es de J. ainsi il y eût une espèce de trêve.

C. Antoine étant retourné d'Italie en Grèce , y garda
 37. une manière de vivre fort contraire aux mœurs Ro-
Augus. maines, pillant les Villes, donnant tout à ses plaisirs,
se. & se faisant appeller Bacchus. Les Atheniens aiant
 proposé au même tems de lui faire épouser Minerve,
 il accepta la proposition , & leur demanda cent
 mille dragmes en dot. Pendant qu'il prenoit ces di-
 vertissemens il envoya Publius Ventidius en Asie, qui
 aiant trouvé les Parthes campez en un lieu fort avan-
 tageux, & en aiant été attaqué contre l'avis de Labie-
 ne , dont les armes avoient eu peu auparavant un
 succès fort heureux les vainquit, les chassa de l'Asie,
 & prit Labiene même , & pour cette victoire obtint
 l'honneur du triomphe à Rome.

Il s'y étoit rendu fort célèbre par la grandeur de
 ses richesses , & par la magnificence de sa dépense. Il
 fit rebâtir le Palais qui avoit été brûlé , & l'orna de
 statues qu'il avoit reçues de César , à la charge de les
 lui rendre. César les lui aiant redemandées peu de
 tems après, il lui répondit agréablement , je n'ai pas
 un assez grand nombre de valets pour les transporter,
 envoie les querir par les vôtres. César au lieu de
 les envoyer querir les laissa de peur d'être accusé de
 sacrilège. César épousa alors Livie qu'il aimoit
 depuis long-tems. Elle étoit femme de Néron avec
 qui elle s'étoit sauvée , comme je l'ai dit ci-des-
 sus , & elle étoit alors grosse de six mois. Ce Néron
 la donna à César de la même sorte qu'un pere donne
 sa fille en mariage. Un enfant tel que les Dames
 en nourrirent souvent tout nûs pour leur diver-
 tissement , qui étoit à la nôce , aiant remarqué
 que Livie étoit d'un côté avec César , & que Néron
 étoit d'un autre, lui dit, Madame que faites-vous là.
 Ne voiez-vous pas Monsieur votre mari , en disant
 cela

cala il monroit Néron , qui étoit assis en cet en-
droit. Livie aiant de la sorte épousé César , accou-
cha bien-tôt après de Claude Drusus Néron que
César fit nourrir , & qu'il renvoia en suite à son
pere. Tibére mourut bien-tôt après , & nomma
César Tuteur à ce petit Drusus , & à Tibére qui
étoit un autre de ses enfans. On parla fort de ce
mariage , & on en dit entr'autres choses que tout
réussit heureusement à ceux qui sont favorisez de
la fortune , & que les enfans leur naissent trois
mois après la célébration de leurs nœces ; Ce qui
passa depuis en Proverbe. Menas aiant quitté en
ce tems-là le jeune Pompée pour s'attacher à Cé-
sar , celui-ci bien loin de le rendre à son maître
qui le redemandoit , le fit Chevalier , & lui donna
le droit de porter un anneau d'or. Ce droit-là n'ap-
partenoit autrefois qu'aux Sénateurs , & aux Che-
valiers , & depuis a été communiqué aux affranchis
du Prince.

Pompée se plaignit de cette injure , de ce que
César ne tenoit point les promesses qu'il lui avoit
faites , de ce qu'il violoit plusieurs articles de leur
traité , & sous ce prétexte rompit la paix. César
invita Lepide , & Antoine à se joindre à lui pour
soutenir la guerre contre Pompée. Mais parce qu'ils
usèrent de négligence , il fut contraint de la soute-
nir seul ; & eut un peu de desavantage sur mer , où
il perdit plusieurs de ses vaisseaux , en des combats ,
par la violence de la tempête. Pompée enlé de ses
victoires pilla les côtes d'Italie , & se fit appeler fils
de Neptune.

César fit cependant construire des Vaisseaux pres-
que par toute l'Italie , assambla des Matelots , &
des soldats , amassa de l'argent , fit des reveuës , &
pourvût durant deux ans aux préparatifs nécessai-
res. Il se chargea principalement du soin de ce qui
regardoit l'Italie , & la Gaule , & commanda à
M. Vipfanius Agrippa de pourvoir à tout ce qui

38 HISTOIRE ROMAINE,

Ann. a- seroit nécessaire pour l'armée navale. Comme
vant la Vipsanius avoit terminé la guerre contre les Gau-
Naissan lois, & qu'il étoit le second qui eut porté les armes
es de J. Romaines au delà du Rhin; il le rappela à Rome,
C. lui permit d'y entrer en triomphe, & lui donna
 35. avis de faire faire continuellement les exercices aux
Augus- troupes qui dévoient servir sur les Vaisseaux: Vips-
tu. sanius Agrippa étoit Consul en cette année-là avec
 Lucius Gallus. Il refusa l'honneur du triomphe,
 ne croiant pas devoir l'accepter en un tems où la
 fortune étoit contraire à César. Il s'appliqua ce-
 pendant avec ardeur à faire équiper les Vaisseaux,
 & entreprit un édifice fort considérable. A Cumes
 Ville de Campanie assise entre le promontoire de
 Misène, & la Ville de Puteoles, il y a un lieu cour-
 bé en forme de demi-lune, & environné de mou-
 tagnes, & où la mer fait trois Golphes. Vipsanius
 ayant percé le lieu, y fit des ports très-grands, &
 très-seurs. Ce que j'ay vu dans ces montagnes est si
 remarquable que je croi en devoir dire quelque
 chose en cet endroit. Il y a des fontaines également
 pleines d'eau, & de feu, & il n'y en a point, où
 l'on ne trouve que l'un de ces deux élémens. L'eau
 & le feu étant mêlez ensemble, la première de-
 vient chaude, & le second devient en quelque sor-
 te humide. Cette eau ayant été conduite par des ca-
 naux dans des citernes, la vapeur en est élevée par
 d'autres canaux à de hautes appartemens, dont
 ceux qui les habitent se servent pour s'échauffer,
 parce qu'étant fort éloignée de la terre, & de l'eau,
 elle en est plus sèche, & ainsi les maisons, où cer-
 te commodité se trouve, sont beaucoup plus saines
 que les autres. On remarque encore un autre effet
 dans cette montagne, qui est que le feu ne pou-
 vant la consumer à cause que le mélange de l'eau
 lui a ôté la plus grande partie de son activité, il
 ne laisse pas d'agir sur elle de telle sorte, qu'il fond
 ce qu'elle a de gras, & qu'il durcit ce qu'elle a de
 sec.

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 59

fec. De là vient qu'elle a des creux dont les parties *Am* se réduisent en poudre quand on les laisse dans des *vant la* lieux fort chauds, & qui au contraire s'unissent *Naissan* quand on les détrempé avec de l'eau. La raison que *ce de J.* l'on peut rendre de cet effet, est que les parties *C.* sèches de la terre reçoivent un *35.* nouvel accroissement de leur sécheresse par l'approche du feu, qui *Auguste* est sec de sa nature, au lieu que quand elles sont *te.* mêlées avec l'eau, elles sont détrempées par son humidité. Agrippa étant donc arrivé à Baies y fit bâtir un port, y prépara des Navires, & y choisit des Matelots.

On apporta en ce tems-là des lettres à Rome par lesquelles on mandoit que l'on avoit observé des prodiges extraordinaires. Sur tout on avoit vu quantité de Dauphins en Afrique aux environs d'une Ville nommée Aspide, lesquels étoient battus, & tuez les uns les autres. Une pluie de sang tomba sur la même Ville, & ce sang fut recueilli par des oiseaux, & porté en divers endroits. Que si ces présages avoient quelque chose de funeste, celui qui arriva à Livie, lui fut extrêmement agréable. Une aigle jeta dans son sein, une poule blanche qui avoit à son bec une branche de Laurier. Elle eut grand soin de la poule, & fit planter la branche de Laurier qui prit si heureusement racine, & s'accrut de telle sorte qu'elle fournit depuis des couronnes à ceux qui méritèrent l'honneur du triomphe.

Antoine retourna au même tems en Italie sous prétexte de faire la guerre à Pompée, qui avoit eu de l'avantage sur César. Mais peu s'en fallut qu'il ne la fit à ce dernier, & il la lui eût faite s'il ne se fut reconcilié avec lui par l'entremise d'Octavie sa femme, sœur de César. Il donna à celui-ci des Vaisseaux, & en reçut en échange des soldats, dont il avoit besoin contre les Parthes. Ils n'agirent en cela que par intérêt, & sans aucun

Ant. a- dessein de s'obliger l'un l'autre. Antoine renvoyant la bien-tôt après en Italie Octavie de Corfou où elle Naïssen étoit.

es de J. C. Quand la Flote de César fut prête, il la fit passer en Sicile; & en donna le commandement à Agrippa, se réservant l'armée de terre. Pompée donna aussi le commandement de ses Vaisseaux à Democharez, & demeura sur terre pour être spectateur du succès. Le combat demeura long-tems douteux. Mais enfin vers la nuit le parti de César remporta la victoire. Ce combat fut donné proche de Miles Ville de Sicile. Les victorieux ne poursuivirent pas les vaincus, à cause comme je me le persuade, que leurs Vaisseaux étoient trop grands, & qu'ils n'eussent pû les prendre, & à cause aussi qu'ils ne connoissant pas bien cette côte ils apprehendoient d'y trouver des écueils. Quelques-uns ajoûtent une autre raison, qui est que comme Agrippa combattoit pour l'intérêt de César, & non pour le sien propre, il crût devoir se contenter d'avoir donné la chasse aux ennemis. Il avoit accoustumé de dire à ceux auxquels il decouvroit librement ses sentimens, que la plupart des Grands étoient faits de telle façon qu'ils ne pouvoient souffrir que personne parût plus habile qu'eux. Qu'ils se chargeoient pour cela de faire eux-mêmes les guerres où la victoire étoit aisée, & qu'ils commettoient aux autres, celles où il y avoit de grands dangers. Que s'ils font quelquefois obligez de confier à d'autres des affaires, dont le succès soit glorieux, ils ne peuvent s'empêcher d'en concevoir de la jaloufie. Ils ne voudroient pas qu'ils fussent vaincus, & cependant ils ne veulent pas non plus qu'ils jouissent de l'honneur de leur victoire. C'est pourquoi il conseilloit à ceux qui souhaitoient de se conserver auprès des Grands de les décharger autant qu'il leur seroit possible de la fatigue, & du hazard des grandes entreprises, & de leur en attribuer pourtant toute

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 61

toute la gloire. Il pratiquoit très-exactement ce conseil qu'il donnoit aux autres.

Dés que le combat eut été donné, & que César eut appris que Pompée s'étoit retiré de Messine, & que le détroit étoit abandonné, il se servit de l'occasion qui se presentoit à lui, & ayant pris les Vaisseaux d'Antoine, passa à Messine. Cette entreprise ne lui réussit pas fort heureusement. Car Pompée retourna à l'heure même, & s'opposa à son armée de mer, & à son armée de terre. César qui le méprisoit comme un ennemi vaincu, lui donna le combat, perdit une partie de sa Flore, & courut un grand danger. Il ne pût aller joindre les gens qu'il avoit en Sicile, & fut obligé de se contenter de se sauver en Italie. Il s'y trouva en sûreté. Mais il ne laissoit pas de sentir un cuisant déplaisir de ce que son armée étoit comme enfermée en Sicile, & il ne pût s'en consoler jusques à ce qu'un poisson étant sauté de lui-même hors de l'eau, & s'étant, jetté à ses piez, les devins lui eussent assuré que c'étoit un signe qu'il assujettiroit la mer à son Empire.

Cornificius qui commandoit l'armée que César avoit en Sicile étoit en danger de manquer de vivres, s'il demeurait où il étoit, & d'être défait par les ennemis postez en des lieux avantageux, s'il entreprenoit de décamper. Il fut heureusement delivré de ce danger par l'arrivée d'Agrippa, qui avoit trouvé moyen de traverser en Sicile, & d'y prendre la Ville de Milet. Cornificius tira une si grande gloire d'avoir ainsi sauvé l'armée, que le reste de sa vie, il n'alla jamais souper en Ville, qu'il ne fût sur un Elephant. César ayant été vaincu de la sorte, manqua de se rendre maître de la Sicile; Mais ayant reçu bien-tôt après du renfort par l'arrivée de Lepide, & ayant traversé dans cette Ile, il vainquit Pompée dans un combat où Agrippa commandoit son armée. en sa place. Pompée desespé-

Ans a. desespérant de se maintenir en Sicile, s'enfuit en-
nant la vant la Asie, où Antoine envoya des gens de guerre, qui le
Naiſſan tuèrent sous prétexte qu'il vouloit renuer. Les
oe de J. differens que César eut avec Lepide, l'empêchèrent
 C. de poursuivre Pompée. Lepide prétendoit disposer

33. de toutes les affaires avec un pouvoir égal à celui de
Augus- César, & César ne vouloit se servir de lui, que com-
te. me de son Lieutenant. Il le soupçonnoit d'avoir eu
 de secretes conférences avec Pompée, & n'osoit
 pourtant lui découvrir sa défiance, de peur d'en ve-
 nir à une rupture ouverte. Mais le combat aiant
 été donné plutôt qu'il n'avoit espéré, & Pompée
 aiant été vaincu, il ne dissimula plus ses sentimens;
 & se déclara ennemi de Lepide. Celui-ci deman-
 doit l'exécution des premiers traitez, & préten-
 doit de plus à la Sicile, à la conquête de laquelle
 il avoit contribué. César au lieu de répondre à ses
 demandes, crût que le droit consistoit dans les
 armes, & comme il étoit le plus fort, il marcha
 contre lui à la tête de quelques troupes à dessein de
 l'épouventer. Il entra dans son camp comme un
 ami, & harangua les gens de guerre. Mais sa ha-
 rangue leur aiant déplu, ils prirent les armes, &
 tuèrent quelques-uns des siens. Pour lui il se sau-
 va à la faveur d'un secours qui lui survint fort à
 propos, & mena en suite toutes ses troupes contre
 Lepide. Alors l'armée de Lepide alla trouver Cé-
 sar, & Lepide y alla lui-même avec un habit de
 deuil, & en posture de suppliant. Il fut dépouil-
 lé de l'autorité, & vécut en particulier, non tou-
 refois sans être gardé. Pendant qu'Antoine étoit en
 Grèce, Ventidius son Lieutenant vainquit Pacore
 fils d'Orode Roi des Parthes, le tua, & chassa de Sirie
 tous les Parthes qui s'étoient échapez du combat.
 Ce Roi s'étoit fait chérir de ses sujets par sa justice,
 & par sa clémence. L'éclat de cette victoire donna
 de la jalousie à Antoine, de sorte qu'il déposa Ven-
 tidius, & ne lui donna plus aucun emploi. Il ne
 laissa

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 67

laissa pas de triompher des Parthes après la mort *Ant. an*
d'Antoine, & de jouir par Arrest du Sénat de cet *vant la*
honneur, qui n'avoit été déferé à aucun Romain *Naissan*
avant lui. Une circonstance contribua à le lui *ce de J.*
rendre, qui est qu'il avoit vaincu les Parthes à pa-
reil jour qu'ils avoient autrefois vaincu Crassus. *33.*
On fit encore une autre remarque qui servit beau-
coup à relever sa gloire, savoir qu'après avoir ser-
vi d'ornement au triomphe de Pompée Strabon,
& après avoir été mené parmi les prisonniers, il
triompha depuis lui-même.

Antoine donna en ce tems-là le gouvernement de
la Sirie, avec la Cilicie à Sosius, qui se signala par
de fort beaux exploits, & principalement par la pri-
se de Jérusalem. Il prit d'abord ceux qui défen-
doient le Temple, & les autres en suite. Ce fut un
jour de Saturne qu'il remporta cet avantage. Car
ces peuples observoient ce jour là si religieusement,
que ceux qui avoient été pris dans le Temple, le
supplioient de leur permettre de s'assembler, &
de faire leurs cérémonies accoutumées toutes les
fois que ce jour retourneroit.

Antoine leur donna après cela Herode pour Roi,
& à l'égard d'Antigone qui l'avoit été, il le fit fu-
ffiger, & attacher en suite en croix, ce que les
Romains n'avoient encore jamais fait à aucun Roi.
Il tourna en suite ses armes contre les Parthes, &
entreprit le siège de Praaspe, où sans remporter au-
cun avantage sur les assiégés, il souffrit quelque
perte. Comme il continuoit le siège, Phraates en-
voia lui persuader de lui dépêcher des Ambassa-
deurs, & lui donner espérance qu'il pourroit obte-
nir de lui une paix avantageuse. Ce Prince donna
audience aux Ambassadeurs Romains étant assis
sur un siège d'or, & faisant sonner la corde de son
arc. Après leur avoir fait plusieurs reproches, il
leur promit enfin de faire la paix avec les Romains,
lorsqu'ils auroient levé le siège, & qu'ils se seroient
retirez.

Ans a- retirez. C'étoit le plus impie de tous les hommes ,
vant la qui s'étoit emparé du trône des Parthes par le maf-
Naiffan sacre d'Orode son pere , & de ses freres. Antoine
ce de J. fut tellement épouventé de la fierté avec laquelle

C. Phraatez avoit parlé à ses Ambassadeurs , qu'il dé-
 33. campa , & jeta son armée dans un péril , d'où elle

Auguf- n'échapa que par un bonheur tout extraordinaire.
ten

Elle fatigua extrêmement en cette rencontre , fut obligée de mettre le genou gauche à terre , en se couvrant du bouclier , & de faire la tortue. Les Barbares s'étant imaginez que les Romains étoient affoiblis de leurs blessures , & qu'ils avoient perdu courage , jetterent leurs traits , & leurs javelots , descendirent de cheval , & coururent sur eux l'épée à la main. Alors les Romains se lèvent , déploient leurs phalanges , tuent un grand nombre de Parthes , comme il doit arriver quand des gens bien armez , & préparés au combat en viennent aux mains avec d'autres qui sont presque nus , ou armez à la légère. Quand on veut faire la tortue , on met le bagage , les gens armez à la légère , & la cavalerie au milieu. Les gens pesamment armez , & qui portent de longs boucliers se mettent aux aîles pour enfermer tous les autres. Ceux qui ont des boucliers larges se tiennent vers le milieu & non seulement se couvrent eux-mêmes , mais couvrent encore tous les autres , si bien qu'on ne voit que des boucliers , qui étant fort épais , & fort serrez résistent à toute sorte de traits , & sont capables non seulement de soutenir ceux qui marchent dessus , mais aussi de la cavalerie , & des chariots ; comme ils en soutiennent en effet , quand on rencontre des passages creux , & étroits. On a donné le nom de tortue à cette manière de se couvrir , parce que c'est une manière extrêmement forte , & seure. On s'en sert en deux occasions. L'une quand on veut attaquer un fort , car alors on élève quelquefois par cet artifice des soldats jusques sur les murailles. L'autre quand

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 65

on est attaqué par des gens de trait. En cette occa- *Ans au*
sion on se baïsse , & on dresse même les chevaux à se *vant la*
baïssier. Les ennemis qui croient qu'on se baïsse de la *Naisfan*
sorte par lassitude, s'approchent ; & alors on se lè- *co du J.*
ve , & on les repousse. Voilà quelle est la manière
de faire la tortuë. 33.

Antoine aiant pris par ruses , & par mauvais arti- *Auguste*
fices le Roi d'Arménie en haine de ce qu'il avoit
refusé de lui donner du secours contre les Parthes ,
le fit charger de chaînes d'argent. Il lui en donna
depuis d'autres qui étoient d'or , avec lesquelles il
le mena à Cléopatre. Il mit les armes bas pour se
plonger avec cette Reine dans les délices , faisant
appeler Rois des Rois les fils qu'il avoit eus d'elle ,
& leur distribuant non seulement l'Arménie, & les
Provinces dont il pouvoit disposer , mais encore le
païs des Parthes, & les Indes.

César tenoit cependant les troupes dans un conti-
nuel exercice en réduisant les Pannoniens , & les
Dalmates à son obéissance. Il supporta beaucoup de
fatigues, courut de grands dangers, & reçût même
quelques blessures dans cette guerre. Agrippa fit
réparer en ce tems-là à ses dépens les aqueducs de
Rome qui étoient rompus distribua de l'eau en di-
vers quartiers qui en avoient très-grand besoin , &
répara des chemins , & d'autres édifices publics. Il
fit si bien nettoier les égouts que l'on pouvoit aller
en bateau dessus jusques au Tibre. Aiant remarqué
que l'on se trompoit souvent au nombre des tours
que les chariots font dans le Cirque , il y fit élever
des dauphins & des ouvrages en ovale pour aider à
les compter. Il donna de l'huile & du sel à tous les
citoyens ; il établit un bain où les hommes , & les
femmes se pouvoient baigner un an durant sans
rien paier. Il donna des gages aux barbiers afin que
les particuliers ne fussent obligez à aucune dépense.
Il jeta outre cela des billets sur le réatre par lesquels
il promettoit de l'argent & quantité d'autres choses.

Ans. 2. Il exposa aussi diverses marchandises que le peuple
vant la prenoit sans en rien donner. Il chassa de la Ville les
Naissan astrologues judiciaires, & les devins. Il fit toutes ces
esq de J. choses durant l'année qu'il étoit Edile. Le Roi des

6. Medes aiant été vaincu par celui des Parthes, l'Ar-
30. ménie, & la Medie furent réduites sous la puissance
Auguf- du vainqueur.

20. Antoine & César commencèrent bien-tôt après à
 entrer en guerre, & à se faire reciproquement de
 grands reproches. César accusoit Antoine de donner
 le bien du peuple Romain à Cléopatre, dont il dé-
 pendoit comme un esclave, & au lieu de lui déclai-
 rer la guerre, il la déclara à cette Reine. Antoine se
 plaignoit que César lui avoit fait divers outrages,
 qu'il avoit ouvert son testament, & l'avoit montré
 à plusieurs personnes. Ils apportèrent encore d'au-
 tres raisons. Car aiant résolu depuis long-tems de
 prendre les armes l'un contre l'autre, ils n'avoient
 garde de manquer de prétextes. Ils firent de plus
 grands préparatifs qu'ils n'en avoient jamais fait, &
 reçurent le secours de diverses nations. L'Italie, la
 Gaule, l'Espagne, l'Illirie, la partie de l'Afrique
 qui relevoit des Romains à la réserve de celle qui est
 aux environs de Ciréne, le país qui avoit été de
 l'obéissance de Bogud, & de Boque, la Sardaigne,
 & la Sicile se rangèrent sous les enseignes de César.
 Tout ce qu'il y avoit en Asie de sujet à l'obéissance
 du peuple Romain, la Thrace, la Grèce, la Mace-
 doine, l'Egipte, la Cirenaique, avec les país, &
 les Iles d'alentour, enfin la plupart des Roiaumes
 voisins des Provinces que tenoit Antoine, suivirent
 son parti. Avant le commencement de la guerre
 Antoine jura à son armée, que deux mois après
 qu'il auroit remporté la victoire, il se dépouilleroit
 de la souveraine puissance, & la remettroit entre
 les mains du Sénat, & du peuple. Tout ce que l'on
 pût obtenir de sa modestie, fut qu'il la retiendrait
 six mois après, pour avoir un peu plus de loisir
 d'éta-

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 67

d'établir un bon ordre aux affaires. La guerre fut précédée de signes, & de prodiges. Une Chauve-souris vola sur le temple de la Concorde, & s'arrêta sur les autres; si ce n'est une extravagance ridicule à Dion de prendre pour des présages de guerre, le vol des oiseaux, ou l'entrée d'un Singe dans un Temple. Le Mont Etna jettâ une plus grande quantité de feux que de coutume, & ruina plusieurs Villes. S'il est vrai que l'on ait vû en Etrurie un Dragon à deux têtes, long de quatre-vint-cinq piez, ce fut sans doute une chose fort merveilleuse. Les enfans de la Ville s'étant divisez en deux bandes dont l'une prit le nom de César, & l'autre celui d'Antoine, & s'étant battus durant deux jors, la bande d'Antoine fut défaite; Ce qui fut pris pour un présage qui le menaçoit de quelque malheur. Sa statue qui étoit sur le mont d'Albe lui donna des signes de sa mort par le sang qu'elle versa, bien qu'elle ne fût que de pierre. Le combat fut donné à Actium à l'endroit où est maintenant Nicopole. Les amis d'Antoine eurent un sensible déplaisir de ce qu'il avoit mené avec lui Cléopatre, qui fut cause qu'il perdit le combat naval. Les Vaisseaux d'Antoine étoient beaucoup plus grands que ceux de ses ennemis. Il en avoit peu à trois rangs de rames, plusieurs à cinq, & à dix, & quelques-uns entre deux. Il avoit fait élever des tours sur ces Vaisseaux, & avoit rempli ces tours de soldats. Les Vaisseaux de César étant plus petits, & plus légers fondoient aisément sur ceux d'Antoine, & les gens qui étoient dedans se tenoient couverts de toutes parts. En fondant de la sorte, sur ces pesantes masses, ou ils les faisoient couler à fond, ou quand ils ne le pouvoient, ils se retiroient avant qu'on eût pû les accrocher. Ils retomboient incontinent après sur les mêmes Vaisseaux ou sur d'autres semblables, & dès qu'ils avoient tiré ils s'enfuoient de peur d'être endommagés, ou d'être pris. Ceux du parti d'An-

Ans a- d'Antoine jettoient quantité de pierres, & de traits
vant la sur les vaisseaux de César, qui les attaquoient de la
Naissan sorte, & quand ils approchoient, ils tâchoient de
re de J. les accrocher avec des mains de fer, & alors ils
C. avoient de l'avantage. Sinon ils couloient à fond
 29. parce que leurs vaisseaux étoient brisez par l'impé-
Augus- tuosité avec laquelle ils étoient choquez par ceux
te. du parti de César. Pendant qu'ils se détournent
 pour éviter le choc d'un vaisseau ils souffroient
 souvent celui d'un autre, parce qu'ils étoient atta-
 qués par deux ou par trois en un même tems. Ainsi
 s'ils se garantissoient quelquefois, ils étoient d'au-
 tres fois endommagés. Les Pilotes, & les Matelots
 de César étoient plus fatigués que ceux d'Antoine,
 & les soldats d'Antoine l'étoient plus que ceux de
 César. Les uns ressembloient en quelque sorte à
 des troupes de Cavalerie, qui poussent leurs che-
 vaux contre leurs ennemis, & puis les retiennent,
 au lieu que les autres ressembloient à des troupes
 d'infanterie pesamment armées & ainsi selon di-
 vers égards ils paroissent, tantôt victorieux, &
 tantôt vaincus. Les uns s'approchoient des vais-
 seaux des autres, & en remportoient les rames, les
 autres se sentant attaqués de la sorte jettoient sur
 leurs ennemis de grosses pierres qui les enfonçoient
 au fond de la Mer. Pendant que le combat étoit
 douteux, il arriva que Cléopâtre qui étoit à l'ancre
 derrière les combattans ne pouvant demeurer si
 long-tems suspendue dans l'attente de l'évène-
 ment, & s'impatientant selon l'humeur des person-
 nes de son pays, & de son sexe, de voir que la victoi-
 re penchait tantôt d'un côté, & tantôt d'un autre,
 tardoit tant à se déclarer, prit la fuite, & donna le
 signal aux siens de la suivre. Ils firent voile à l'heure
 même, & eurent un vent favorable, ce qu'Antoine
 n'eut pas si-tôt aperçu qu'il courut après eux. Sa
 retraite abatit le courage de ses soldats, & les mit
 dans un tel désordre, que César n'eut plus de peine
 à.

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 69

À remporter la victoire. Ce combat Naval fut donné le second jour de Septembre. Je ne remarque cette Epoque là contre ma coûtume, que parce que César commença de ce jour à posséder seul la souveraine puissance, & que c'est aussi d'où l'on compte les années de son règne. Il fonda une Ville au lieu où il avoit remporté la victoire, & l'appela Nicopole. Il éleva aussi des pierres grandes de quatre piez, à l'endroit où avoit été son camp, & l'embellit des Esperons des Navires qu'il avoit pris à ses ennemis, & y fit bâtir en l'honneur d'Apollon un Temple tout découvert.

Agrippa rendit de grands services à César dans cette guerre, prenant les Villes où Antoine avoit mis ses Magasins, & harcelant sans cesse ses troupes. César lui donna un grand pouvoir en récompense, aussi bien qu'à Mecenas. Car ils lisoient tous deux les lettres qu'il écrivoit soit au Sénat, ou à d'autres, & y changeoient ce qu'ils trouvoient à propos. Il leur avoit donné pour cela son cachet, où étoit gravé un Sphinx. Il le changea depuis, & en fit faire un où son portrait étoit gravé, & les Empereurs suivans s'en servirent jusques à Galba, qui aima mieux à ce que l'on dit, se servir de celui de ses ancêtres, où étoit gravé un Chien qui s'avançoit sur la proue d'un Navire. Antoine qui dans le combat naval s'étoit enfui en Egipte avec Cléopatre, y fut abandonné de tous ses amis, & de tous ses alliez aussi-tôt que Césary fut arrivé, & réduit à la cruelle nécessité de se tuer soi-même, & de rendre le dernier soupir entre les bras, & sur le sein de cette Reine. Quand César se fut rendu maître d'Alexandrie, il commanda que Cléopatre fût gardée dans son Palais, & qu'elle y fût pourtant traitée fort civilement. Elle l'envoia supplier bien-tôt après de lui faire l'honneur de la visiter, & de lui donner audience sur des affaires fort importantes. César lui ayant accordé cette grace, elle se

para

Ann. d- para d'une manière négligée, & qui sembloit mar-
quant la quer sa douleur, & l'état présent de sa fortune.
Naissan Elle étoit couchée sur un lit, aiant autour d'elle
ce de J. plusieurs portraits de Jules César, & tenant dans
C. son sein toutes les lettres qu'il lui avoit autrefois
 28. écrites. Lorsque César entra elle se jeta à ses piez,
Auguf- & laissant paroître de la rougeur sur son visage, elle
 16. lui dit, Seigneur, car les Dieux m'ont ôté ce titre
 là pour vous le donner, voilà des portraits où Cé-
 sar vôtre pere paroît tel qu'il étoit quand il me fai-
 soit l'honneur de me venir voir. Vous savez qu'il
 me combla de gloire, & m'éleva sur le trône de
 l'Egipte. Ces lettres vous apprendront les senti-
 mens qu'il avoit pour moi. Elle entrecoupa ce dis-
 cours de ses gemissemens, & de ses plaintes. Puis
 regardant César d'un œil plein de tendresse, & de
 passion, elle dit, César de quoi me servez mainte-
 nant vos lettres, ces gages de vôtre amour? Puis
 se reprenant, j'ai tort, je vous vois quand je vois
 vôtre fils. Que les Dieux ne vous ont-ils conservé?
 je me trompe, vous n'êtes pas mort. Vous êtes
 encore vivant dans la personne de vôtre fils.

César entendit bien ce langage. Mais faisant sem-
 blant de n'en rien entendre, il tint sa vue baissée,
 & ne lui répondit rien autre chose sinon, aiez bon
 courage, & vous assurez qu'il ne vous sera fait au-
 cun mal. Il lui donnoit de la sorte de bonnes espé-
 rances, & prenoit un soin particulier de sa santé par
 le desir de la faire servir d'ornement à son triom-
 phe, & de produire comme captive au milieu de
 Rome, cette Reine qui avoit rendu son nom si cé-
 lèbre par tout l'univers. Elle avoit trop d'esprit
 pour ne pas découvrir les desseins de son vainqueur.
 Dès qu'elle les eut découverts, elle mit ses plus su-
 perbes habits, se coucha sur son lit, & mourut ou
 de la piqueure d'un aspic qu'elle avoit gardé dans
 une boîte pour cet effet, ou de l'éguille de ses che-
 veux, dont on dit, que la pointe étoit empoison-
 née.

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 71

née. César fort surpris de cet accident, voulut voir *Aug. 22*
le corps, & commanda d'apporter des contrepoi- *vant la*
sons, & d'amener des Pfilles pour voir s'il n'y au- *Naissan*
roit point de remède. Les Pfilles sont des hommes *es de J.*
qui ont cette vertu particulière que leurs femmes *C.*
n'ont point, de succer tout le venin des Serpens, *28.*
avant qu'il ait gagné le cœur de ceux qui en ont été *Auguf.*
piquez, & de n'en point apprehender les piqueures. *16.*
Ils communiquent cette vertu à leurs enfans, &
l'épreuve à laquelle ils reconnoissent s'ils sont légi-
times, est que dès leur naissance, ils les mettent
parmi les Serpens, & y jettent leurs langes. Les
Serpens ne font point de mal à ces enfans, & ne
sauroient toucher les bandes qui les enveloppent,
sans être engourdis, & sans perdre le mouvement.
César ne pouvant rendre la vie à Cléopatre eut pitié
du malheur qui l'avoit obligée de recourir à la
mort. Il n'eut pas moins d'admiration du courage
qu'elle avoit eu de choisir d'une manière si extraor-
dinaire de renoncer à la vie. Mais rien ne lui fut si
sensible en cette occasion, que le déplaisir d'être
privé du plus glorieux fruit qu'il eût jamais pû at-
tendre de sa victoire. Voilà quelle fut la fin d'An-
roine, & de Cléopatre. César pardonna aux habi-
tans d'Alexandrie en considération d'Alexandre
leur fondateur, & en faveur d'Arius célèbre Phi-
losophe, qu'il avoit quelquefois écouté avec une
grande satisfaction. Mais la plus forte raison qu'il
eut de leur faire cette grace, fut l'horreur qu'il
conçût de châtier une si prodigieuse multitude de
coupables, & le souvenir des services qu'ils avoient
autrefois rendus aux Romains. Il voulut voir &
toucher le corps d'Alexandre, & on dit qu'en le
maniant, il lui arracha un petit morceau du nez.
Les Citoyens d'Alexandrie offrirent de lui montrer
les corps des Prolemées; mais il leur répondit
qu'il avoit souhaité de voir un Roi, & non des
morts. Il refusa par le même motif de voir Apis,
disant

Ann. d. disant qu'il avoit accoutumé d'adorer des Dieux ;
vant la & non des Bœufs. Il imposa dès ce tems-là un tri-
Naissan but à l'Egipte, & en donna le Gouvernement à
ce de J. Cornelius Gallus. Il ne le voulut donner à aucun
C. Sénateur, & pas même souffrir qu'aucun entrât

28. dans cette Province sans en avoir auparavant obte-
Augus- nu la permission. L'argent qui en fut enlevé, fut
tr. employé à récompenser les gens de guerre, à enrichir l'Empire, & à embellir les Temples. Il y avoit eu des signes fort clairs de ce changement par lequel l'Egipte fut assujettie à l'obéissance des Romains. Une pluie non seulement d'eau, mais aussi de sang, étoit tombée en des endroits, où jamais il n'y en avoit eu aucune de quelque nature que ce soit. On y avoit vû un Dragon d'une prodigieuse grandeur, qui avoit fait des sifflemens épouvantables. On avoit remarqué des Comètes. On avoit vû des spectres & des phantômes, & les images des Dieux avec des visages tristes, & enfin Apis avoit fait d'horribles mugissemens, & avoit versé des pleurs.

Qu'est-il besoin que je parle ici des honneurs qui furent déferrez à César par le Sénat, ou que je décrive la pompe, & la magnificence de son triomphe? Quand il fut de retour à Rome, il déposa dans les Temples, les ornemens de Cléopatre, & ses meubles précieux, & ainsi la mémoire de cette Reine quoi que vaincue & captive sembla être en vénération parmi les Romains, & on voit encore aujourd'hui sa statuë d'or dans le Temple de Venus. Plusieurs jours furent employez en jeux & en réjouissances. Rome vit alors pour la première fois un cheval du Nil, & un Rinoceros dans son Théâtre. Le Rinoceros est semblable à un Elephant, & il a été appelé ainsi à cause qu'il a une corne au front. Crassus fut envoyé en ce tems-là vers le Danube à travers la Grèce, & la Macedoine, où il défit en plusieurs rencontres les Mœsiens, & les Balternes, & tua de sa propre main Deldon leur Roi. Il domta
en suite

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 75

on suite les Thraces, & incommoda extrêmement les Getes. On attribua à César l'honneur de tous ces exploits qui avoient été faits au commencement de son Empire.

Voilà comment les Romains qui avoient vécu sept cens vingt-cinq ans tant sous les Rois, que sous les Consuls & sous la République, furent réduits sous le pouvoir absolu d'un seul. Il est vrai pourtant que César eut quelque pensée de mettre bas les armes, & de laisser le Gouvernement entre les mains du Sénat, & du peuple. Il en délibéra avec Agrippa & avec Mecenas, auxquels il communiquoit les plus secretes affaires. Agrippa lui donna le conseil le plus juste & le plus honnête, qui fut de rétablir la liberté publique en se démettant de la souveraine puissance. Mecenas au contraire lui donna le conseil qui lui paroissoit le plus conforme aux intérêts de César, savoir de retenir une domination, qui bien qu'absoluë, ne laissoit pas d'être légitime. César suivit ce dernier avis, & affermit de plus en plus le gouvernement monarchique. Il prit en suite le nom d'Empereur, non au sens auquel le prenoient autrefois ceux qui avoient remporté d'illustres victoires, mais au sens auquel il avoit été donné à Jules César, & à ceux qui lui succédoient, & en tant qu'il signifie un pouvoir absolu. Après cela ayant été fait Censeur avec Agrippa, il s'appliqua à réformer le Sénat. Il n'en chassa pourtant personne, & se contenta d'exhorter ceux qui sentoient quelque indignité, ou dans leur naissance, ou dans leurs mœurs à se faire eux-mêmes justice. Il défendit aux Sénateurs de sortir d'Italie sans son ordre, ou sans sa permission, ce qui est encore aujourd'hui en usage. Il n'y a que la Sicile, & la Gaule Narbonnoise, où ils puissent aller sans congé, parce que ces deux Provinces sont voisines d'Italie, & qu'elles sont exemptes du bruit des armes.

César donna sa Nièce en mariage à Agrippa. Il

Ans d. Palais, & qu'il y avoit ses gardes. C'est ainsi que
vant la l'on appelloit la maison de Romule, qui avoit tiré
Naiss. ce nom-là du lieu où elle avoit été bâtie. De là vient
ce de J. que quelque changement de demeure que fasse
C. l'Empereur, on appelle toujours Palais, le lieu

25- où il loge. Le Sénat, & le peuple donnèrent après
Augus- cela à César le nom d'Auguste. Il auroit bien sou-
 10. haité prendre celui de Romule, mais il en fut em-
 pêché par l'apprehension d'être soupçonné d'aspi-
 rer à la dignité Royale. Il retint donc celui d'Au-
 guste, comme un nom qui marque quelque cho-
 se, qui est fort au dessus de toute la grandeur hu-
 maine. C'est en ce sens que nous appelons auguste,
 tout ce qui nous paroît sacré, & vénérable. Ses suc-
 cesseurs l'ont conservé aussi bien que celui d'Em-
 pereur, pour désigner leur souveraine puissance,
 bien qu'ils aient rejeté ceux de Roi, & de Dicta-
 teur comme des titres qui long-tems auparavant
 avoient été abolis. Il est vrai pourtant que tout le
 pouvoir, & toute la fonction de ces noms-là sont
 contenus sous le nom d'Empereur. Car enfin ils
 ont droit de lever des troupes, & de l'argent; de
 déclarer la guerre, & de faire la Paix, & de com-
 damner les Sénateurs au dernier supplice. De plus
 en qualité de Censeurs ils font une recherche exa-
 cté de la vie, & des mœurs des particuliers, ils tien-
 nent les registres des dénombremens des citoyens,
 reçoivent dans le Sénat, & en chassent ceux qu'il
 leur plaît. De plus comme il n'y a nulle sorte de sa-
 cerdoce que les Empereurs n'aient reçu avec le
 grand Pontificat, ils ordonnent des Pontifes, & pré-
 sident aux sacrifices. Outre ce que je viens de dire
 la puissance de Tribun du peuple les rend si inviola-
 bles, que quiconque les offense pour peu que ce soit
 ou par ses actions, ou par ses paroles, mérite d'être
 puni sur le champ comme un sacrilège sans aucune
 formalité de procès. Voilà les droits qui semblent
 leur avoir été acordez en vertu de tous ces titres.

Ils

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 77

Ils en ont usurpé un autre qui n'y est point contenu, & dont nul Romain n'avoit joui avant eux; qui est de n'être point sujets aux loix, & d'être exemts de l'obligation qu'elles imposent. Ainsi quoi qu'ils n'aient pas le nom odieux de Rois, ils en ont pourtant tout le pouvoir. Le nom de César, ni celui d'Auguste ne leur attribuent aucune autorité. L'un marque la suite de la race d'où ils sont issus, & l'autre représente l'éclat de la dignité dont ils sont honorez. Peut-être que la qualité de pere de la patrie, leur donne la même puissance sur nous, que les peres ordinaires ont sur leurs enfans. Ce n'est pourtant que par honneur, & par respect que ce nom là leur a été déferé, afin qu'ils aimassent leurs sujets, comme leurs enfans & que leurs sujets les honorassent comme leurs peres. Voilà comment l'état de la République qui ne pouvoit plus subsister, fut changé en un meilleur gouvernement. Areste il n'y a pas la même facilité d'écrire ce qui a suivi ce changement, que ce qui l'avoit précédé. On rapportoit alors devant le Sénat, & devant le peuple, ce qui étoit arrivé dans les Provinces les plus éloignées. Ainsi tout le monde en étant informé, plusieurs pouvoient l'écrire. De plus on trouvoit dans les annales publiques, un fidèle recit des plus remarquables événemens. Mais de puis ce tems-là, les plus importantes affaires ont été traitées fort secretement, & ce que l'on en a dit en public, a été avancé sans preuve, & n'a trouvé que peu de créance. D'ailleurs comme presque tout le monde est soupçonné de ne se proposer aucune autre fin dans ses actions, & dans ses discours, que de flatter les passions & les intérêts des Princes, & de leurs favoris, on publie quantité de choses qui sont fausses, on en supprime de veritables, & on ne rapporte les veritables qu'avec des déguisemens qui les altèrent, & qui les corrompent. Il n'est pas aisé d'être informé de ce qui arrive chaque jour,

Ans dans une étendue aussi vaste qu'est celle de l'Empire, *quant la* re. Il se traite des affaires dans la Ville, & dans les *Naissan* Provinces, qui ne sont sûes que de ceux qui les ont *es de J.* entre les mains, & dont les autres n'entendent pas *C.* le moindre bruit. Ainsi me trouvant obligé de suivre *25.* quelquefois des conjectures dans la suite de mon *Augus-* ouvrage, je pourray peut-être en quelques endroits *101* m'éloigner de la vérité. Mais enfin quand j'abandonnerai le sentiment le plus communément reçu parmi le peuple, ce ne sera que pour préférer ou ce que j'aurai lû dans de fidèles mémoires, ou ce que j'aurai appris de personnes dignes de foi, ou ce que j'aurai vu moi-même.

Dès que César eut pris le nom d'Auguste, comme je viens de le dire, il arriva un prodige, qui signifia quelle devoit être la grandeur de sa puissance. Le Tibre inonda tellement Rome en une nuit, que l'on alloit en bateau dans toutes les rues, ce qui donna lieu aux devins de dire, que César réduiroit entièrement cette Ville à son obéissance. Il commença donc à y gouverner avec d'autant plus d'application, & plus de joie, qu'il étoit persuadé que l'autorité lui étoit déferée par un consentement unanime de ses sujets. Il fit plusieurs loix : mais il ne les fit pas seul. Il les proposa au peuple, & donna à tout le monde la liberté d'y changer ce qu'il trouveroit à propos. Il communiquoit les affaires importantes aux Consuls, & à quinze Sénateurs qu'il avoit tirez au sort, pour se servir de leur conseil pendant six mois. Il rendoit quelquefois avec eux la justice. Le Sénat jouissoit du même pouvoir de juger qu'auparavant, & faisoit encore réponse aux demandes des Ambassadeurs des Princes & des peuples étrangers. Le peuple s'assembloit encore pour élire les Magistrats, bien qu'il ne fit aucune élection contre la volonté d'Auguste. Il proposoit quelquefois ceux qui méritoient d'être élus, & quelquefois laissoit au peuple la liberté entière du choix.

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 79

choix. Il avoit pourtant soin d'empêcher que des personnes incapables ne fussent élûes, ou par bri-
gues, ou par presens. Ce n'est pas assez de dire qu'il dispo-
soit en général de toutes choses. Le long-tems qui s'est écoulé depuis son règne m'oblige à
entrer dans le détail. Quand je parle de la sorte, je ne parle pas comme abrégiateur de Dion, qui vivoit sous le règne de Sévère, & d'Alexandre, mais je parle comme Jean Xiphilin, neveu du Patriarche du même nom, qui sous le règne de Michel fils de Ducas a fait cet abrégé de plusieurs livres de cet Historien.

Dans le tems qu'Auguste auroit une réputation immortelle par la sagesse de son gouvernement, & par l'équité de ses loix, Cornelius Gallus Gouverneur d'Egipte entreprit de le deshonor-
er par l'impertinence de ses discours, & par la vanité qu'il eut d'ériger ses statues en tous les endroits de l'Egipte, & de graver les actions sur des pyramides. Il fut accusé par un de ses amis, nommé Largus, chargé de confusion, & dépouillé de son bien, qui par Arrêt du Sénat fut confisqué au profit de l'Empereur. Il ne voulut pas survivre à cette condamnation, & se procura lui-même la mort. Plusieurs voiant que le crédit de Largus décrois-
soit de jour en jour, commencèrent à le caresser. Il n'y eut pourtant parmi ceux-là aucun homme de qualité. Procule l'ayant rencontré, se boucha la bouche & le nez avec la main, comme pour faire entendre qu'il n'étoit pas libre de respirer en sa présence. Un autre l'alla trouver avec des témoins, & lui demanda s'il le connoissoit. Largus ayant répondu que non, il en demanda acte pour s'en servir en tems & lieu, parce que nul pour hardi, ou pour malfaisant qu'il soit, n'est reçu à accuser ceux qu'il ne connoit point.

Auguste vainquit par Tércence Varron, & par Titc Carisius ses Généraux, les Asturiens & les

Ant. a. Cantabres peuples de la Celtiberie, & prit un grand
vant la nombre de leurs Villes : ce qui ayant donné lieu
Naissan d'ouvrir le Temple de Janus, il fut fermé bien-tôt
ce de J. après ; lorsque l'Empire commença à jouir d'une
 C. paix générale. La maison d'Antoine, qui depuis

24. avoit été donnée à Messala, & à Agrippa ayant été
Auguste brûlée, Auguste en donna une autre au premier,
se. & logea le second dans son Palais. Publius Servilius

rendit en ce tems-là son nom fort célèbre, par les
 Jeux qu'il donna étant Préteur, où trois cens ours,
 & d'autres bêtes farouches venues d'Afrique, fu-
 rent tués. Le Sénat se tenant fort obligé de l'hon-
 neur qu'Auguste lui faisoit de lui donner part au
 gouvernement, lui témoigna sa reconnoissance,
 par un Arrest, qui déclara qu'il étoit au dessus des
 loix, qu'il pouvoit faire tout ce qu'il lui plairoit, &
 qu'il n'étoit obligé à rien de ce qui lui déplairoit.

Une nouvelle guerre fut & commencée, & ter-
 minée pendant que ce que je viens de raconter, se
 passoit à Rome. L'argus Gouverneur d'Égypte étant
 entré à main armée dans l'Arabie surnommée
 Heureuse, où Sabos commandoit alors, n'y trouva
 point d'habitans qui se missent en état de lui faire
 résistance. Mais il y fut tellement incommodé de la
 solitude, du soleil, & des mauvaises eaux, qu'il y
 perdit la plus grande partie de son armée. Ses sol-
 dats y furent attaquez d'une maladie, qui n'avoit
 rien de semblable aux maladies ordinaires. Elle
 s'emparoit d'abord de la tête, & la desechoit de
 telle sorte, qu'elle causoit la mort. Quelquefois
 elle descendoit de la tête sur les épaules & sur les
 bras, & tomboit enfin sur les cuisses, où elle for-
 moit des abscesses. Il n'y avoit point d'autre remède,
 que de mêler de l'huile & du vin puis le boire, ou
 s'en frotter les parties malades. Mais ce remède étoit
 d'autant plus rare, que le país ne produit ni vin, ni
 huile, & que les Romains en avoient fort peu porté
 avec eux. Les Barbares fondirent sur eux, quand ils
 furent

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 81 *Ans a-*
 furent qu'ils étoient affoiblis par cette maladie, *vant la*
 reprirent ce qu'ils avoient perdu, & chassèrent en- *Naissan*
 tièrement les Romains de leur país. Ce furent les *ce de J.*
 premiers, & je croi même, les seuls, qui portèrent *C.*
 si avant nos armes dans l'Arabie, puis qu'ils allè- *21.*
 rent jusqu'à un lieu célèbre, nommé Epibule. Au- *Augus-*
 guste qui avoit eu plusieurs maladies en divers *tes.*
 tems, en eut une si dangereuse en l'année de son on-
 zième consulat, où il avoit Calpurne Pison pour
 collègue, qu'il ne lui resta nulle espérance de gué-
 rison. Il disposa de toutes choses, comme si il eût
 été assuré de mourir. Aiant assemblé les principaux
 Officiers, & les personnes de la première qualité, il
 ne désigna point de successeur, bien que chacun
 s'attendit qu'il nommât Marcel. Il se contenta de
 les entretenir des affaires publiques, & de mettre
 entre les mains de Pison un état des revenus de
 l'Empire, & de donner son anneau à Agrippa. Com-
 me il étoit dans une si extrême langueur, qu'il se
 trouvoit incapable de la moindre fonction, Antoine
 Musa le guérit par des bruvages, & par des bains
 froids & reçût en récompense de grandes sommes
 d'argent, & le droit d'anneau d'or, qui ne lui fut pas
 seulement accordé en qualité d'affranchi mais qui
 le fut aussi en sa faveur à tous ceux de sa profession
 pour en jouir à l'avenir. Mais il falloit que la vanité
 de cet homme qui attribuoit à sa suffisance, une gué-
 rison, qui n'étoit que l'ouvrage de la fortune, ou
 plutôt, comme je me le persuade, un effet de la divi-
 ne puissance, fût confonduë sur le champ. Il traita
 Marcel de la même sorte, & ne pût le préserver de la
 mort. Tout le monde s'étonna de ce qu'Auguste
 n'avoit point laissé l'Empire à ce Marcel descendu
 de celui qui avoit autrefois fait la Guerre à Annib-
 al, vû qu'il l'aimoit tendrement comme son gen-
 dre, & comme son neveu, & qu'il lui rendoit de si
 grands honneurs, qu'il avoit voulu qu'en l'année, où
 il étoit Edile, il eût dans la place publique sur sa tête

82 HISTOIRE ROMAINE,

Ani 4. une toile tendue durant tout l'été. Il n'avoit peut-
vans la être pas une assez grande confiance en la capacité de
Naissan ce jeune homme, pour lui confier une Charge si
ce de J. importante. Il souhaitoit peut-être que le peuple se

C. rétablît dans son ancienne liberté, ou que de lui-
 même il déferât le Gouvernement à Agrippa, pour

21. lequel il savoit qu'il avoit une affection singulière.
Augus- Des qu'il fut guéri, & qu'il eut découvert qu'il y
to. avoit de la mauvaise intelligence entre Marcel & Agrippa pour ce sujet, il envoya ce dernier en Sirie, de peur que leur différent ne s'accrût & n'éclatât.

Agrippa partit à l'heure même de Rome. Mais ne marchant qu'à petites journées, il envoya ses Lieutenans en Sirie, & s'arrêta à Lesbos. Auguste mérita de grandes loüanges par la générosité qu'il eut de choisir pour successeur au Consulat L. Sestius, bien que non seulement il eût été autrefois du parti de Brutus, & qu'il eût combattu sous ses enseignes, mais aussi qu'il témoignât une vénération particulière pour sa mémoire, qu'il gardât plusieurs portraits de lui, & qu'en toute sorte d'occasions il fit son éloge.

Le peuple aiant élu Auguste Dictateur, & aiant entrepris de l'obliger de consentir à l'élection, en lui présentant vingt-quatre faisceaux, il déchira ses vêtemens pour témoigner l'aversion qu'il avoit de cette dignité, & pour éviter la haine qu'elle auroit attirée sur lui. Aussi sans avoir cet odieux titre, il avoit un plus grand honneur, & un plus ample pouvoir, que celui qu'il donne. Marc Prime Gouverneur de Macedoine aiant été accusé d'avoir fait la guerre sans ordre aux Odrisiens; & s'étoit défendu en disant tantôt qu'il en avoit eu ordre de César, & tantôt qu'il l'avoit eu de Marcel, César se presenta de lui-même en jugement & le Préteur lui aiant demandé s'il avoit commandé à Prime de faire cette guerre, il répondit que

NON.

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 83

non. Alors Murena Avocat de Prime aiant déclaré contre lui, avec une extrême insolence, & lui aiant demandé plusieurs fois ce qu'il faisoit devant le Juge, & à la requête de qui il avoit été assigné, il ne répondit rien, sinon qu'il y étoit venu par déférence pour les ordres de la République.]

En ce tems-là les Ethiopiens qui habitent au delà de l'Egyp̄te, s'avancèrent avec Candace leur Reine jusques à la contrée nommée Elephantine, pillant & enlevant tout ce qu'ils rencontroient. Petron Gouverneur d'Egyp̄te aiant mené ses troupes contre eux, ils se retirèrent. Mais il les poursuivir jusques dans leur païs, leur donna bataille qu'il gagna, prit Tanape la principale de leurs Villes, y mit garnison, & ne voulant entrer plus avant en Ethiopie, & n'y pouvant même subsister, il revint sur les terres des Romains. Les Ethiopiens aiant aussi-tôt attaqué la garnison qu'il avoit laissée à Tanape, il retourna pour la secourir, repoussa les Barbares, & les contraignit de demeurer dans leur païs.

Auguste étant allé en Sicile pour mettre ordre aux affaires de cette Ile, le peuple fit sédition au sujet de l'élection des Consuls, ce qui fit voir combien il étoit difficile, ou même impossible, qu'il usât sagement du peu qui lui restoit de pouvoir, & qu'il l'employât à procurer le bien des citoyens, & à maintenir la tranquillité publique. Auguste étant fâché de ce désordre, & voyant qu'il ne pouvoit demeurer toujours à Rome, ni la laisser sans Gouverneur, y envoya Agrippa, & lui donna en mariage Julie, qui étoit alors veuve. On dit qu'il fit ce mariage par le conseil de Mecenas qui le lui donna en ces termes : Vous avez rendu Agrippa si puissant, que vous êtes maintenant obligé, ou de le faire votre gendre, ou de vous défaire de lui.

Auguste étant en suite passé en Grèce, fit de grands honneurs aux Lacédémoniens, en reconnois-

Ans a. l'avoit épousée que par son conseil & par son ordre, *vant la* il se mit en colère, & sans pourtant rien ordonner *Naissan* de fâcheux, il sortit brusquement du tribunal. *Y* *es de J.* étant retourné incontinent après il dit à ses amis *C.* pour s'excuser: *J'ai mieux aimé sortir de la sorte, bien* *Auguf-* que cela soit contre la bienfiance, que de demeurer, *C'* *re.* d'être obligé de faire quelque violence.

Je dirai ici quelque chose de Vedius Pollion, qui mourut en ce tems-là, bien qu'il n'ait rien fait en toute sa vie qui mérite d'être rapporté. Il n'étoit fils que d'un affranchi, & s'étoit pourtant si fort distingué des autres par la grandeur de ses richesses, & par l'excès de sa cruauté, qu'il a trouvé place dans l'histoire. Ce seroit un travail fort ennuyeux que de raconter toutes ses actions. Il avoit dans ses viviers des poissons qu'il nourrissoit de chair humaine, & auxquels il faisoit jeter les esclaves qu'il jugeoit dignes de mort. Un jour qu'il traitoit Auguste, son échançon cassa un verre de cristal, & à l'heure même il commanda de le jeter aux Murenes. Auguste lui demanda la vie pour l'échançon, qui s'étoit prosterné à ses piez, & n'ayant pu l'obtenir, fit apporter tous les autres verres, & tous les autres vases de cristal, & commanda de les briser. L'étonnement dont Pollion fut alors surpris lui fit oublier la faute de son esclave, & l'apaisa malgré qu'il en eût. Il laissa depuis par testament à Auguste sa maison de Rome, & sa terre de Paufilippe, assise entre Naples, & Puteoles. Auguste pour abolir la mémoire du Testateur, fit démolir la maison, & élever en la place une galerie, à laquelle il donna le nom de Livie: Il envoya des colonies en divers païs, & entr'autres en Espagne, & en Gaule. Il fit bâtir un Temple en l'honneur de Romule, & l'embellit de soixante & seize colonnes. Il vécut le même nombre d'années, ce qui fut attribué par quelques-uns à un ordre particulier des Dieux.

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 89

Drusus frere de Tibere ayant reçu ordre d'aller *Ann. X* faire la guerre aux Celtes qui habitent au delà du *vant la* Rhin, prit tout ce qu'il pût trouver sur sa marche, *Naissan* & s'avança jusques à l'Elbe, qui ayant tiré sa source *ce de J.* des montagnes des Vandales, porte une grande *C.* abondance d'eau dans l'Océan, où il se décharge *August.* du côté de Septentrion. On dit qu'en cet endroit *16.* là une femme plus grande que les femmes ordinaires, se présenta à lui, & lui dit, où courez-vous, Drusus, avec une précipitation si extrême i les destinées ne vous permettront pas de voir toute l'étendue de ce païs. Retournez-vous-en, vous êtes fort proche de la fin de vos exploits, & de vôtre vie. Quelque diligence qu'il fit pour s'en retourner, il mourut avant que d'avoir achevé son voyage. On érigea des statues à Livie pour la consoler de cette mort, & on la mit au nombre des meres, qui avoient eu trois enfans. Il y avoit une loi faite autrefois par le Sénat, & renouvelée en ce tems-ci par l'Empereur, qui exemptoit de la honte de la stérilité les femmes qui avoient eu trois enfans, & qui leur accordoit presque tous les privileges des plus fécondes, dont l'un des principaux est le droit du jouir de ce qui leur auroit été legué par testament. Ce qui doit sans doute être considéré comme un sage conseil de la politique, ou plutôt comme un ordre souverain de la Providence. Voilà ce que j'avois à dire sur ce sujet. Auguste fit écrire sur une table les noms de tous les Sénateurs, & les exposa en public, ce que l'on pratique encore tous les ans. Il augmenta les amendes prononcées contre ceux qui s'étoient absentez du Sénat sans excuse legitime. Mais parce que la multitude des contrevenans avoit accoutumé de leur procurer l'impunité, il ordonna que quand ils seroient en trop grand nombre on les tireroit au sort, & on en mettroit à l'amende de cinq, un. Les Sénateurs délibéroient en son absence, & faisoient rédiger

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 91

de Sextile l'appela Auguste à cause qu'il y avoit été *Am. a.*
 élu pour la première fois Consul, & qu'il y avoit *vant la*
 gagné les batailles, d'où il tiroit le plus vif éclat de *Naiffan*
 la gloire. *ce de J.*

Mecenas étant mort en ce tems-là, il en eut un *G.*
 sensible déplaisir, parce qu'il avoit perdu en sa per- *10.*
 sonne un ami fidèle qui lui rendoit d'importans ser- *August.*
 vices, & qui sur tout le retenoit par ses conseils *11.*
 quand il se laissoit emporter à la colère. J'en ap-
 porterai ici un exemple. Comme il étoit assis un
 jour sur son tribunal, & qu'il étoit prêt de con-
 damner plusieurs personnes à la mort, Mecenas
 qui s'en doua, tâcha de s'approcher de lui, à
 dessein de l'en empêcher. Mais n'ayant pû fendre
 la presse, il lui écrivit en ces termes: *Lisez-vous*
bouveau, & vous retirez, & lui jetta le billet.
 Auguste l'ayant lû, se leva sans avoir condamné
 personne, & sans se fâcher de la liberté que Me-
 cenas avoit prise. Bien loin de trouver mauvais que
 ses amis l'apaisassent lors qu'il se mettoit en co-
 lère, soit par l'ardeur naturelle du tempérament,
 ou par la rencontre des affaires, il l'avoit très-
 agréable. Mecenas le fit son héritier, quoi qu'il
 eût reçu du mécontentement de lui à l'occasion de
 sa femme. Ce Mecenas fut le premier qui fit bâtir
 à Rome des bains d'eau chaude, & qui inventa
 certaines notes pour écrire très-promptement, &
 les fit enseigner à plusieurs personnes par un de ses
 affranchis, nommé Aquila. Les fréquens incen-
 dies qui arrivèrent dans Rome, donnèrent occa-
 sion de créer des Officiers, dont la charge étoit
 d'avoir soin des rues & des édifices, & qui por-
 toient des robes de Magistrats, & avoient deux
 huissiers dans le quartier où ils exerçoient leurs
 fonctions. César eut un sensible déplaisir du luxe,
 & de l'insolence que Cajus & Lucius qu'Agrippa
 son gendre avoit eus de sa fille, faisoient paroître
 dans leur conduite. Le premier aiant eu la témérité
 de

Ans n- de demander le Consulat, bien qu'il n'eût pas en-
vant la core atteint l'âge de puberté, Auguste témoigna
de l'insu souhaiter que jamais l'Etat ne retombât dans une
de J aussi fâcheuse nécessité que celle où il avoit été ré-
6. duit de son tems, d'être gouverné par un Con-
August- sul qui eût moins de vint ans. Comme ce jeune
re. homme le pressoit de lui accorder cette charge, il
lui répondit, que pour la bien exercer il falloit être
exempt de défauts, & capable de résister aux desirs
déréglez du peuple. En suite pour modérer leur
ambition il créa Tibère Tribun pour cinq ans, &
lui donna la charge de faire la guerre en Arménie,
qui s'étoit alors soustraite à la domination Romaine.
Ils se sentirent tous trois desobligez par cette
action; les deux premiers, parce qu'ils croioient
être méprisez dans le tems que Tibère recevoit
des marques d'estime, & le dernier parce qu'il
lui sembloit qu'en l'élevant on l'exposoit à la ja-
lousie des deux autres. Il se retira pour ce sujet à
Rodes, sous prétexte de s'y adonner à l'étude, &
pour se dérober plus promptement aux yeux & aux
intrigues de ses envieux, il partit avec précipitation
& sans mener aucun de ses amis, ni même
tous ses domestiques. Quelques-uns assurent qu'il
fit ce voyage pour s'éloigner de Julie sa femme,
qu'il laissa à Rome, & dont il ne pouvoit plus sup-
porter la présence ni les débauches. La multitude
du peuple auquel on distribuoit du blé étant pres-
qu'innombrable, César la réduisit à deux cent mil-
le personnes, & donna, comme quelques-uns di-
sent, soixante dragmes à chaque citoien. Il donna
aussi des Jeux & des Spectacles au peuple, & fit con-
duire de l'eau au Cirque Flaminien, où trente-six
crocodiles furent tuez. Au même tems il créa
pour la première fois deux Préfets des gardes Pré-
toriennes. Je suis obligé de les appeler ainsi pour
suivre l'usage. César entra dans une furieuse co-
lère, quand il apprit, quoy que tard, que les dé-
bor-

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 93

bordemens de Julie sa fille étoient montez à tel ex-
cès, qu'elle passoit les nuits entières en festins dans
la place aux harangues. Il y avoit déjà quelque tems
qu'il se doutoit que sa conduite n'étoit pas fort ré-
glée. Mais il ne savoit rien de certain de ses débau-
ches, selon la coûtume de ceux qui ont l'autorité,
& le gouvernement entre les mains, d'être mieux
informez de toutes autres affaires, que des leurs
propres, & de ne pénétrer presque rien de la con-
duite de leurs domestiques, aux yeux, & à la cen-
sure desquels ils ne peuvent dérober aucune de
leurs actions. Il ne pût renfermer son déplaisir
au dedans de sa maison. Il salut qu'il le fit éclater
en plein Sénat. Julie fut releguée à l'Île de Panda-
tère voisine de la Campanie, où Scribonie sa me-
re la suivit volontairement. Jules Antoine qui
avoit entretenu avec elle une habitude criminelle à
dessein de parvenir par là à l'Empire, fut executé
à mort avec un petit nombre de personnes de qua-
lité. Les autres coupables furent releguez dans
des Îles. Plusieurs femmes aiant été accusées de
semblables crimes, Auguste ne voulut pas recevoir
toutes les accusations. Mais il marqua un certain
tems, avant lequel les crimes qui auroient été
commis, ne pourroient être recherchez. Ainsi il
pardonna aux autres, bien qu'il n'usât d'aucune
indulgence envers sa fille, & qu'il dît qu'il auroit
mieux aimé être pere de Phebé que d'elle. Cette
Phebé étoit affranchie de Julie, & sa confidente en
ses amours, & s'étoit elle-même procurée la mort,
dont elle avoit été louée de l'Empereur!

Tibère étant abordé à l'Île de Chio, & y aiant
rencontré Cajus qui alloit faire la guerre en Mé-
nie, lui rendit de grands honneurs, & donna non
seulement à lui, mais encore à ceux de sa suite tou-
te sorte de marques d'une profonde soumission.

Phraatz Roi des Parthes aiant écrit à Auguste
une lettre touchant la paix, & Auguste lui aiant fait

une

Ann. a. une réponse, où sans lui donner le titre de Roi, il
vant la lui commandoit de sortir d'Arménie, Phraates
Naissan sans s'étonner écrivit une seconde lettre remplie
ce de J. d'une grande fierté, & où après avoir pris la qua-
C. lité de Roi des Rois, il ne laissa à Auguste que le
August. nom de César. Ils s'accordèrent pour tant bien-tôt
so. après lorsqu'il apprit que Cajus étoit en Sirie &
 qu'il eut peur que ses sujets ne fissent sédition, par
 l'aversion qu'ils avoient de sa personne. Lucius, &
 Cajus étant morts incontinent après, Tibère re-
 tourna de Rodas à Rome. Comme il s'étoit fort
 exercé à l'art de deviner par l'inspection des astres,
 & qu'il avoit avec soi un habile Astrologue nommé
 Trasille, il avoit prédit tout ce qui devoit arriver
 tant à soi, qu'aux petits fils de César. On dit qu'an-
 tems que Tibère étoit à Rodas, il eut un jour envie
 de précipiter du haut d'une muraille ce Trasille,
 parce qu'il étoit le seul qui savoit ses plus secretes
 pensées. Comme il rouloit ce dessein là dans son
 esprit, il s'aperçût que Trasille étoit triste, &
 abattu & lui en demanda la cause. Trasille lui
 aiant répondu qu'il apprehendoit quelque danger,
 Tibère admira sa suffisance, & ne lui fit point de
 mal. Ce Trasille avoit une connoissance si certaine
 de l'avenir qu'ayant vû de loin le Vaisseau qui ap-
 portoit à Tibère de la part de sa mere, & de César
 l'ordre de retourner à Rome, il dit ce que l'ordre
 contenoit.

Les corps de Lucius & de Cajus furent apportez
 à Rome par les Tribuns militaires & par les princi-
 paux de chaque Ville. Les boucliers d'or & les lan-
 ces qu'ils avoient reçûs de la main des Chevaliers
 au tous de puberté, furent déposées dans le Sénar.

Le peuple aiant un jour appelé César Seigneur,
 non seulement il défendit qu'on l'appelât de la sor-
 te, mais encore il usa de toute sorte de précautions
 pour l'empêcher. Lorsque les derniers dix ans pour
 lesquels il s'étoit chargé pour la troisième fois de
 l'Em-

E'CRITE PAR JEAN XIPHLIN. 95

l'Empire furent expirer, il se laissa fléchir, & con- *Aut des*
 sentit qu'il lui fût déferé pour dix autres. Comme *puis la*
 l'âge avoit adouci son naturel, & modéré sa colère *Naiffan*
 il souhaitoit de n'avoir aucun sujet de différent avec *se de Jo*
 les Sénateurs. Le Palais ayant été brûlé, & plusieurs *C.*
 ayant offert de contribuer à le rebâtir, il n'accepta *A.*
 qu'une pièce d'or de chaque nation, & qu'une *Auguste*
 drame de chaque particulier. La pièce d'or valoit *10.*
 vingt-cinq dragmes. Car j'en parle selon l'usage des
 Grecs, dont j'ai souvent les livres entre les mains
 pour y apprendre la pureté du langage. Quand Au-
 guste eut achevé son Palais il le rendit tout public,
 soit parce qu'il avoit été rebâti de l'argent du peu-
 ple, ou parce qu'étant Pontife, il devoit loger
 dans un Palais qui ne fût pas moins au public qu'à
 lui. Le peuple l'ayant fort pressé de rappeler sa fille,
 il fit réponse, qu'il étoit plus aisé d'accorder le
 feu avec l'eau, que d'obtenir de lui, qu'il la rap-
 pellât. Alors le peuple jeta quantité de feux dans le
 Tibre & n'obtint rien par cet artifice. César con-
 sentit pourtant de puis qu'elle sortit de l'île, où
 elle avoit été reléguée, & qu'elle demeurât en terre
 ferme.

Plusieurs conjurèrent contre Auguste, & entre
 autres Corneille fils de la fille du grand Pompée.
 Il ne vouloit ni les faire mourir parce qu'il jugeoit
 que leur mort ne le mettroit pas en plus grande se-
 curité, ni les laisser en liberté de peur que leur exem-
 ple n'en portât d'autres à former de pareilles con-
 spirations. Comme il ne savoit à quoi se résoudre,
 & que pendant le jour il étoit rongé de soins, &
 pendant la nuit agité d'inquiétudes, Livie lui de-
 manda pourquoi il ne pouvoit reposer. Y a-t-il
 quelqu'un, lui répondit-il, qui pût reposer s'il
 avoit un aussi grand nombre d'ennemis que j'en
 ai, & si ses ennemis se relevant comme les miens
 tour à tour, faisoient incessamment de nouvelles
 entreprises pour le perdre? Ne voyez-vous pas
 „ com-

Ans de „ combien il y a de personnes qui attentent à ma
puis la „ vie, & qui aspirent à ma dignité? L'exemple de
Naissan „ ceux qui ont été châtiés au lieu de les retenir, les
ou du J. „ excite, & les fait courir à une mort violente,
C. „ comme à un avantage fort souhaitable. Il ne faut
4. „ pas trouver étrange, repartit Livie, que plu-
Auguf. „ sieurs conspirent contre vous. Il n'y a rien en cela
te. „ que d'ordinaire. Vous ne sauriez gouverner un
 „ aussi grand Empire que le vôtre, sans faire beau-
 „ coup de mécontents. Celui qui commande ne
 „ plaît jamais à tous les sujets, & quelque juste que
 „ soit son administration, il ne manque point
 „ d'offenser un grand nombre de personnes. Il
 „ n'est pas possible de satisfaire les passions des mé-
 „ chans, qui sont toujours en plus grand nombre
 „ que les gens de bien. Ceux qui ont quelque vertu,
 „ prétendent quelquefois de grands emplois qu'on
 „ ne leur peut accorder, & quand on les leur refu-
 „ se, ils se fâchent & ne peuvent souffrir que d'au-
 „ tres leur soient préférés. Ainsi les uns, & les
 „ autres se plaignent de celui qui a le gouvernement
 „ entre les mains, & on ne peut éviter les entre-
 „ prises de ceux qui ont encore plus d'ambition
 „ pour votre dignité, que d'aversion pour votre
 „ personne. Si vous n'étiez que dans une condition
 „ privée, nul ne vous rendroit de mauvais offices,
 „ si ce n'étoit que vous lui en eussiez rendu le pre-
 „ mier. Mais la souveraine puissance, & les avan-
 „ tages qui l'accompagnent sont recherchés par
 „ ceux qui ont de l'élevation avec une ardeur, dont
 „ ceux qui n'ont qu'une fortune médiocre sont
 „ moins capables. Je sais bien que cette disposition
 „ est remplie d'injustice, & d'extravagance. Mais
 „ elle est tellement établie dans leur cœur, de même
 „ que d'autres inclinations vicieuses, qu'il n'y a ni
 „ raison, ni force qui l'en puisse ôter. Les loix
 „ ni les châtimens qu'inventent les hommes n'ont
 „ jamais sur l'esprit un pouvoir égal à celui de la
 nature

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 97

nature. Si vous prenez la peine de faire une sé-^{Ande-}
rieuse réflexion sur toutes ces choses, vous ne se-^{puis la}
rez pas fort touché de la malignité de ceux qui ^{Naissan-}
conspirent contre vous, & vous veillerez avec une ^{ce de J-}
application particulière à la conservation de vôtre ^{C.}
personne, & de l'Empire; vous maintiendrez ⁴⁻
vôtre autorité, non par la rigueur dont vous use-
rez contre ceux qui l'auront voulu usurper, ^{Augus-}
mais par l'adresse avec laquelle vous dissiperez ^{tes}
leurs intrigues. J'avoué, repartit Auguste, ⁶
qu'il n'y a point de bien fort considérable qui ne
soit exposé à l'envie, & aux entreprises des mé-
chans, & que la souveraine puissance y est plus
exposée que nul autre. Nôtre bonheur seroit
égal à celui des Dieux si nous n'avions des affai-
res plus fâcheuses, des soins plus cuisans, &
des terreurs plus cruelles que n'en ont les parti-
culiers. C'est la nécessité de ce mal qui me fâche,
& l'impossibilité d'y apporter aucun remède.
Puisqu'il y a des personnes, reprit Livie, qui sont
absolument déterminées au mal, nous devons
user de toutes sortes de précautions pour nous
garantir de leur violence. Nous avons des sol-
dats & pour opposer aux ennemis, & pour nous
garder. Leurs forces sont plus que suffisantes
pour nous tenir en seureté, & au dehors, & au
dedans. Il n'est pas besoin, répondit Auguste,
que j'allégué les exemples de plusieurs qui sont
péris par la trahison de leurs proches. Il n'y a
rien de si fâcheux dans la condition des Souve-
rains, que de redouter incessamment, non seule-
ment ses ennemis, comme font les particuliers,
mais ses amis mêmes. Il est certain qu'il y a eu
plus de Princes opprimés par ceux-ci, que par les
autres, parce qu'ils les avoient jour & nuit autour
d'eux, qu'ils paroissent nûs & désarmés en
leur présence, qu'ils dormoient en leur compa-
gnie, & qu'ils ne buvoient, ni ne mangeoient que

98 HISTOIRE ROMAINE,

Ans de- „ ce qu'ils recevoient de leur main. Nous nous fer-
puis la „ vons de nos amis pour les opposer à la violence
Naissan „ de nos ennemis , mais nous ne saurions avoir
ce de J. „ recours à personne pour éviter l'infidélité de nos
C. „ amis. Il y a pour nous du danger dans la solitu-
 „ de , & il y en a encore plus dans la compagnie.
 *
Augus- „ Il y a de quoi craindre quand nous n'avons point
se. „ de gardes , & les gardes mêmes sont à craindre.
 „ Les ennemis sont incommodes , & les amis le
 „ sont encore davantage , parce que nous sommes
 „ obligez de prendre pour tels ceux qui ne le sont
 „ pas en effet. Quand nous serions assez heureux
 „ pour en trouver de fidèles , nous n'osérions leur
 „ déclarer toutes nos pensées , ni leur parler avec
 „ une pleine & entière confiance. Ainsi il est fa-
 „ cheux d'être réduit à la nécessité de punir ceux
 „ qui conjurent contre nous ; & tout homme de
 „ vertu a de la peine quand il se trouve obligé à en
 „ condamner un autre. Livie reprenant la parole
 „ lui dit. Il n'y a rien que de véritable dans tout ce
 „ que vous venez d'avancer. Mais je vous donnerai
 „ un conseil , pourvu que vous ayiez agréable de le
 „ recevoir , & que vous ne trouviez pas mauvais ,
 „ que bien que je ne sois qu'une femme , j'entre-
 „ prenne de vous avertir d'une chose que vos meil-
 „ leurs amis n'ignorent pas , & qu'ils n'oseroient
 „ vous dire. Auguste lui ayant permis de dire ce
 „ qu'il lui plairait , elle continua de la sorte. Je vous
 „ découvrirai librement ma pensée , puisque vous
 „ n'avez point de biens , ni de maux où je n'aie part ,
 „ que vous ne sachiez vous maintenir dans la pos-
 „ session de l'autorité souveraine , sans que l'éclar
 „ qui l'environne ne rejallisse sur moi , ni en être
 „ privé , ce que je prie les Dieux de ne pas permet-
 „ tre , sans que je ne périsse avec vous. Il y a des
 „ hommes qui ont une inclination si violente au
 „ mal , qu'il est impossible de les retenir. Sans parler
 „ maintenant des mauvaises qualités de plusieurs ,
 „ il

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 99

il y en a qui paroissent bonnes , & qui ne laissent pas de porter à des entreprises injustes. Il y a une quantité de personnes que la noblesse de leur race, l'abondance de leurs richesses , l'éclat de leurs dignitez , l'elevation de leur courage , & l'excès de leur pouvoir font tomber en de grandes fautes. Ceux qui sont naturellement élevez ne peuvent souffrir le mépris. Ceux qui ont du cœur ne peuvent s'accoutûmer à respecter , & à craindre les puissances , & ceux qui ont de l'esprit ne peuvent s'aveugler , ni renoncer à leurs lumières. Il n'est pas permis d'ôter le bien à ceux qui n'ont point fait de mal , ni de leur fermer l'entrée des charges , & ce seroit une injustice manifeste. Que si nous voulions prévenir les crimes , & les punir avant qu'ils fussent commis , nous offenserieons beaucoup de monde , & nous ruinerions nôtre propre réputation. C'est pourquoi si vous me croiez nous changerons de conduite , & pardonnerons à quelques coupables. On réussit bien mieux par l'indulgence que par la rigueur. Ceux qui remettent leurs injures , non seulement gagnent l'affection , & excitent la reconnoissance de ceux à qui ils font grace , mais attirent encore le respect , & la vénération de tous les autres , de sorte qu'il n'y a plus personne qui veuille leur nuire. Au contraire ceux qui sont inexorables dans leur colère se rendent odieux & à ceux de qui ils se font craindre , & aux autres , & chacun conspire volontiers pour les faire périr , plutôt que d'être opprimé par leur violence. Ne voiez-vous pas que les Médecins n'emploient pas souvent le fer & le feu de peur d'aigrir le mal , & qu'ils le guérissent pour l'ordinaire par les plus doux remèdes ? Ne mettez point ici , je vous prie , de différence entre les maladies de l'ame , & celles du corps. L'ame toute spirituelle qu'elle est , a des passions qui ont de sensibles rapports avec les infirmités corporelles.

Ans de- „relles. Elle est resserrée par la crainte, enflée par
puis la „la colère, abatuë par la tristesse, relevée par la
Naissan „hardiesse. Que s'il y a une si grande ressemblance
ce de J. „entre les accidens auxquels le corps & l'ame sont
6. „sujets, il peut bien aussi y en avoir entre les remé-

4. „des dont ils ont besoin. Une parole agréable
Augus- „adoucit les humeurs les plus aigres, au lieu qu'une
te. „parole rude agrit les plus douces. Le pardon re-
 „tient les plus emportez, & le châtimement irrite les
 „plus retenus. Les actions violentes offensent gé-
 „néralement tout le monde, lors même qu'elles
 „sont soutenues de la plus grande justice. Au con-
 „traire une conduite modérée, & équitable appaise
 „la haine, & gagne l'approbation publique. Il n'y
 „a personne qu'on ne porte plutôt par la raison à
 „souffrir les plus fâcheux traitemens, que l'on ne
 „l'y contraindrait par la force. Cette inclination
 „de se soumettre à la douceur, & de résister à la
 „violence est si naturelle, que les plus forts, &
 „les plus farouches animaux s'appivoisent quand
 „on les flatte, & qu'on les caresse, & que les plus
 „timides, & les plus foibles s'effarouchent quand
 „on les rebute, ou qu'on les poursuit. Quand je
 „parle de la sorte ce n'est pas que je veuille que l'on
 „pardonne indifféremment à tous les coupables. Il
 „y en a d'une humeur inquiète, & remuante, d'une
 „malice consommée, & incurable, qu'il faut né-
 „cessairement retrancher de la société civile, com-
 „me des membres entièrement corrompus. Mais
 „il y en a d'autres qui font des fautes par une légé-
 „reté de jeunesse, par ignorance, par inconsidéra-
 „tion, par malheur, & sans avoir eu le tems de
 „délibérer. Il faut relever ceux-là par de sages
 „remontrances, & les retenir dans leur devoir,
 „ou par des menaces, ou par d'autres moïens
 „proportionnez à leur naturel, & à la qualité
 „de leurs fautes. Ainsi vous pouvez sans courir au-
 „cun danger user de châtimens modérez, & punir
 les

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 101

les uns par l'exil, les autres par l'infamie, les au-
tres par la confiscation de leur bien. Vous pou-
vez leur assigner des Pais, ou des Villes, où ils se-
ront obligez de demeurer sans avoir la liberté
d'en sortir. Quelques-uns pour avoir été éloi-
gnez des dignitez où ils aspiroient, & pour avoir
perdu l'espérance d'y parvenir, se sont corrigez,
& sont devenus plus sages; d'autres ont changé
de conduite quand ils ont été exclus des charges,
laissez dans le mépris & dans la confusion. Un
homme de cœur aimeroit mieux mourir que
d'être traité de la sorte. Que si ce châtement leur
paroît si rude, & si terrible, nous pouvons nous
en servir sans que l'on nous en puisse blâmer, ou
que nous nous exposions à aucun péril. Quand
nous faisons mourir quelqu'un, on se persuade
que c'est que nous avons ou désiré son bien, ou
redouté son courage, ou porté envie à sa vertu.
Car on ne sauroit croire qu'un particulier qui n'a
ni suite ni appui ait pû attaquer un Empereur en-
vironné d'une si formidable puissance. D'ailleurs
plusieurs disent que nous écoutons volontiers de
faux rapports, & que nous les croions comme
s'ils étoient véritables. Ils ajoutent que ceux qui
voient, ou qui apprennent que nous avons cette
inclination, soit qu'ils soient transportez de hai-
ne, & de colere, ou corrompus par argent, in-
ventent de fausses accusations, & chargent ceux
qu'ils veulent perdre tantôt d'avoir formé telle
entreprise, ou de l'avoir méditée: tantôt d'a-
voir tenu tel discours ou de l'avoir écouté, & en
l'écoutant, ou d'avoir gardé le silence, ou d'avoir
éclaté de rire, ou d'avoir versé des larmes. Il
me seroit aisé de marquer une infinité de choses
semblables, dont quand elles seroient vraies,
on ne doit faire parmi des hommes libres au-
cune recherche & encore moins vous en entre-
tenir. Quand vous ne les saurez point vous

Ans de- „ n'en souffrirez aucun préjudice, & si vous les sa-
puis la „ vez, vous ne pouvez empêcher qu'elles ne vous
Naissan „ déplaisent, & qu'elles ne vous fâchent ce qu'il
es de J. „ faut pourtant éviter dans l'élevation où vous êtes.

C. „ Quand nous faisons condamner quelqu'un à
 4. „ mort, plusieurs croient que le procès n'a pas été
Auguf- „ bien instruit, ou que les Juges ont été corrompus.

101 „ C'est en vain qu'on leur montre les dépositions
 „ des témoins, & les interrogatoires de la question.
 „ Ils les rejettent comme des pièces faites à plaisir.
 „ Quelque injustes, & quelque déraisonnables que
 „ soient les discours qu'ils publient en ces occasions
 „ ils ne laissent pas de trouver créance dans la plu-
 „ part des esprits. Or il faut que vous vous abste-
 „ niez, non seulement de toute injustice, mais de ce
 „ qui en a la moindre apparence. C'est assez à un
 „ particulier d'être exempt de faute, ce n'est pas assez
 „ à un souverain. Il doit encore être exempt de
 „ soupçon. Ce sont des hommes que vous avez à
 „ conduire, & non pas des bêtes. Vous ne gagnerez
 „ jamais leur affection, que vous ne les aiez con-
 „ vaincus, que vous êtes incapable de faire injustice
 „ à qui que ce soit, de propos délibéré, ou d'une
 „ autre manière. On peut se faire craindre par la
 „ force, mais on ne se fait aimer que par persuasion.
 „ On n'est persuadé d'aimer que ceux desquels on
 „ reçoit du bien, ou desquels on en voit recevoir à
 „ d'autres. Quand on se doute que quelqu'un a été
 „ exécuté injustement, & que l'on apprehende de
 „ souffrir pareille injustice, on a toujours de l'aver-
 „ sion pour celui qui en est auteur. Or outre qu'il
 „ n'est pas honorable à un Prince d'être haï de ses
 „ sujets, il n'y a rien qui lui soit si préjudiciable.
 „ La plupart des hommes sont persuadés, que les
 „ particuliers sont obligés de venger leurs injures
 „ de peur d'être ou méprisés, ou accablés par leurs
 „ ennemis: mais que les Princes ne doivent punir
 „ que celles qui sont faites à l'Etat, & souffrir celles
 „ „ qui

qui sont faites à leur personne, puis que les gar- *Au don-*
des qui les environnent ne permettent pas qu'on *puis la*
les méprise, ni qu'on les accable. L'attention *Naissan*
particulière, & la réflexion sérieuse que j'ai faite *ce de J.*
sur toutes ces choses, me porte à vous conseiller *C.*
de ne faire executer personne à mort pour venger *4.*
vos injures particulières. La puissance des Prin- *Auguf-*
ces n'eit établie que pour la conservation des peu- *te.*
ples, & pour faire en sorte qu'ils ne soient ni in-
commodez par les étrangers, ni persécutéz par
leurs propres citoiens. Il n'y a rien de si glorieux
que de les conserver plutôt que de les perdre. Il
leur faut représenter leur devoir, & les y exciter
par les remontrances, par les loix, & par les bien-
faits. Il faut outre cela les observer de telle sorte,
que s'ils ont la volonté de faire du mal, ils n'en
aient pas le moien. Il faut prendre un soin parti-
culier de ceux qui ont de mauvaises dispositions,
de peur qu'ils n'achevent de se corrompre. C'est
l'effet d'une sagesse fort rare & d'une puissance
fort signalée de supporter les fautes de plusieurs
personnes. Que si l'on vouloit les châtier
avec toute la rigueur qu'elles méritent, on ré-
duiroit le monde sans y penser à une affreuse so-
litude. C'est pourquoi je vous exhorte autant
que je puis à ne punir personne de mort, & à
réprimer seulement les coupables par de moin-
dres châtimens, de peur que l'impunité n'au-
gmentât leur insolence. Quel mal fera un homme
qui sera enfermé dans un Ile, dans une maison
de campagne, dans une Ville, où il n'aura ni
soldats, ni argent, & où il sera gardé étroite-
ment s'il est nécessaire? Je serois dans un autre
sentiment, & je proposerois de tenir une autre
conduite, s'il y avoit des ennemis dans le voisi-
nage, ou des places sur les côtes pour servir de
retraite aux mécontents; ou s'il y avoit en Italie
des Villes bien garnies, & bien fortifiées où

104 HISTOIRE ROMAINE,

Amé- „ ils se pussent enfermer & nous faire de la peine.
puis la „ Mais maintenant que les Villes sont desarmées,
Naissan „ & dégarnies ; que les ennemis sont fort éloï-
as de J. „ gnez , & séparez de nous par une vaste étendue
C. „ de mer , & de terre , par des rivières , & par
4 „ des montagnes mal-aisées à passer , quel lieu y a-
Auguf- „ t-il d'apprehender deux ou trois personnes qui
16. „ n'ont ni suite , ni appui , & qui sont enfermées
 „ au milieu de vôtre Empire , & entourées de vos
 „ troupes ? Quant à moi je suis persuadée que per-
 „ sonne pour peu qu'il lui reste de bon sens ne sau-
 „ roit concevoir , ni encore moins exécuter une pa-
 „ reille entreprise. Essayons sur les conjurez la mé-
 „ thode que je vous propose , & expérimentons si
 „ elle ne leur fera point changer de sentiment , &
 „ si la douceur dont nous userons envers eux , ne
 „ servira point à rendre les autres plus sages. Vous
 „ voiez bien que Corneille est un homme d'une
 „ illustre naissance , & d'une haute réputation.
 „ Considérez , je vous prie , comme tout homme
 „ doit faire , que vous ne sauriez venir à bout de
 „ tous vos desseins par la seule épée d'un bourreau.
 „ Elle auroit une merveilleuse force , si elle pou-
 „ voit rendre les hommes sages , & les persuader ,
 „ ou les forcer de vous aimer. Ce qu'elle peut faire
 „ c'est de tuer le corps de quelqu'un , & d'aliéner
 „ de vous les esprits de tous les autres. Le châti-
 „ ment des coupables ne gagne l'affection de per-
 „ sonne. Au contraire en imprimant de la terreur ,
 „ il inspire aussi de la haine. Ceux qui ont reçu
 „ grace se repentent aisément de leur faute , & ont
 „ honte d'offenser une seconde fois leur bienfai-
 „ teur. Ils lui rendent plutôt de bons offices dans
 „ l'espérance d'en recevoir d'amples récompenses ,
 „ puisqu'il a eu la générosité de leur pardonner ,
 „ lorsqu'ils avoient mérité par leurs outrages de
 „ sentir les effets de sa vengeance. Croiez - moi
 „ donc , & suivez de conduite envers ceux qui
 „ con-

E'CRITE PAR JEAN XIPHELIN. 105
conjurent contre vous. Si vous le faites, on at-^{Ans de-}
tribuëra au malheur du tems ce que vous avez ^{puis la}
ordonné par le passé de plus rigoureux, & de ^{Naisan}
plus cruel, & on jugera qu'on ne pouvoit sans ^{ce de J.}
répandre beaucoup de sang, dépouiller de l'au-^{C.}
torité absoluë le peuple d'une Ville aussi grande,
& aussi puissante que Rome, & l'assujettir à la vo-^{Augus-}
lonté d'un seul. Que si vous vous obstinez à châtier ^{10.}
les coupables, on ne doutera point que durant la
fureur des proscriptions vous n'ayiez plutôt suivi
votre inclination, qu'obeï à la nécessité des affaires.

Auguste suivit l'avis de Livie, & pardonna aux
conjurez, se contentant de leur faire des remon-
trances. Il créa depuis Corneille Consul, & ga-
gna tellement son affection, & celle des autres ci-
toïens, que l'on n'entendit plus jamais parler d'au-
cune conjuration faite contre lui. Sous le Consu-
lat de ce Corneille, & de Valère Messala il y eut
un horrible tremblement de terre, & un si étran-
ge débordement du Tibre, que le pont en fut
rompu, & la Ville couverte de bateaux durant
sept jours. Il y avoit en ce tems-là vint-trois lé-
gions entretenues, dont il n'y en a plus mainte-
nant que dix-neuf. La seconde nommée Augustale
est en quartier d'hiver dans la haute Bretagne.
Les trois troisièmes sont, savoir, la Gauloise en
Phénicie, la Cyrenaïque en Arabie, & l'Augustale
en Numidie. La quatrième nommée Scitique est
en Sirie. La cinquième appelée Macedonienne,
en Dacie. Les deux sixièmes l'une surnommée
des victorieux est en basse Bretagne, & l'autre
surnommée de fer, en Judée. La septième ap-
pellée Claudienne est dans la haute Mesie.
La huitième qui a aussi le nom d'Augustale est dans
la haute Germanie. La dixième à laquelle on a don-
né le nom de Jumelle, parce qu'elle est composée
de deux qui ont été mêlées ensemble est dans la
haute Pannonie. L'onzième est une des deux qui

Ans de- furent surnommées Claudiennes , parce qu'elles
puis la n'avoient pas combattu contre Claude dans la sé-
Naissan dition de Camille, elle est dans la Méfie inférieure
ce de J. re. La douzième qui est la fulminante est en

C. Cappadoce. La treizième qui est une des Jumel-

5. les, est en Dacie. La quatorzième qui est aussi une

Augus- des Jumelles est dans la haute Pannonie. La quin-
te, zième surnommée Apollinaire est en Cappadoce.

Ceux qui composent la vingtième sont appelez Valériens, & Victorieux. Voilà ce qui reste des légions d'Auguste. Les autres ou se sont entièrement dissipées, ou ont été jointes à quelques-unes qui s'étoient conservées, ce qui a donné lieu, comme l'on croit de les appeler Jumelles. Il y a outre cela des Gardes du corps divisez en dix compagnies, & six mille hommes en garnison dans Rome divisez en quatre bandes. Il y a enfin la cavalerie étrangère des Baraves tirez d'une Ile du Rhin, qui est une excellente cavalerie.

Comme Auguste avoit besoin de grandes sommes d'argent, pour entretenir de si nombreuses armées, il prit la huitième partie des successions qui seroient laissées, & des donations qui seroient faites par les mourans, à la réserve de celles qui seroient faites aux parens proches des testateurs, ou aux pauvres. Le prétexte qu'il prit pour imposer ce tribut, fut de dire qu'il en avoit trouvé le projet parmi les papiers de Jules César. Le peuple en fut d'autant plus troublé, qu'il fut aussi affligé au même tems d'une disette si extrême que pour la soulager on fut obligé d'envoyer à sept cens cinquante stades de Rome les esclaves qui étoient à vendre & les gladiateurs. Auguste & les principaux retranchèrent de leur train, donnèrent congé à une partie de leurs domestiques, & on ordonna des vacations.

Lorsque cette calamité publique fut passée, Auguste donna des jeux au peuple au nom de Germa-

manique, & de son frere, qui étoient tous deux *Ans*
 fils de Drusus. Il y eut dans ces jeux-là un com- *depuis*
 bat d'un Elephant, & d'un Rinoceros, où l'Ele- *la Naiss-*
 phant eut l'avantage. On y vit aussi un Chevalier *sance*
 qui avoit eu autrefois de grands biens, s'y battre *ce de J.*
 comme un gladiateur. Lorsque la vicieuse, & les *C.*
 incommoditez qu'elle apporte, ne permirent plus *65*
 à Auguste de donner audience, & de répondre par *Auguste*
 lui-même à ceux qui avoient affaire à lui, il com- *te.*
 mença à rendre la Justice dans son Palais avec les
 Assesseurs. Il choisit outre cela trois Consulaires
 pour recevoir séparément les Ambassadeurs des na-
 tions, & des Rois, & pour répondre à leurs de-
 mandes, si ce n'étoit qu'elles fussent de telle im-
 portance, qu'elles dussent être rapportées devant
 le Sénat, & l'Empereur.

Comme Germanique fils de Drusus faisoit au
 même tems la guerre en Dalmatie, & qu'il y as-
 siégeoit une place forte qu'il ne pouvoit prendre,
 un Cavalier, Celte de Nation, nommé Pulien jeta
 si à propos une pierre contre la muraille, qu'il
 en abrita un creneau qui entraîna par sa chute
 un des assiégeans, qui s'y étoit attaché. Les ha-
 bitans furent si fort épouvantez de cet accident,
 qu'ils abandonnèrent la défense de la muraille, &
 se retirèrent dans la Citadelle. Mais bien-tôt après
 ils la rendirent, & se rendirent eux-mêmes. Ba-
 ton qui avoit conseillé aux Dalmates de se sou-
 lever, & qui étoit le principal auteur de tous les
 maux que les Romains avoient soufferts, étant
 allé trouver Tibère pour conférer avec lui, &
 s'étant assis le jour suivant avec lui, dans son
 Tribunal, Tibère lui demanda pourquoi les Dal-
 mates s'étoient avisez de se révolter, & de fai-
 re aux Romains une guerre si opiniâtre. Baton
 lui répondit alors de cette sorte. Vous êtes seul
 cause de tout ce qui est arrivé, parce qu'au lieu
 d'envoyer des chiens, ou des bergers pour garder

Ans de votre troupeau, vous y envoyiez des loups qui le
puis la déchirent, & qui le devorent. Voilà comment
Naissan la Dalmanie fut remise sous l'obéissance de l'Em-
pe de J. pere Romain.

C. Cet Empire fit une perte très-fâcheuse en Ger-
Auguf- manie, dont Quintilius Varus étoit Gouverneur.
te. On avoit ménagé jusques alors l'esprit de ces peu-
 ples avec tant d'adresse, & tant de prudence, qu'ils
 commençoient à oublier les coutumes de leur
 pais, sans qu'ils le trouvaissent étrange, & même
 sans qu'ils s'en aperçussent. Mais dès que
 Varus eut été appelé de Sirie, & qu'il eût été
 envoyé parmi eux pour les gouverner, il entreprit
 de changer tout d'un coup leurs mœurs, de leur
 commander impérieusement comme à des esclaves,
 & de les surcharger d'impositions. Ils ne purent
 souffrir la rigueur de ce traitement. Ils n'en vin-
 rent pas pourtant d'abord à une rebellion ouverte.
 Au contraire ils dissimulèrent leurs sentimens, &
 faisant toujours semblant d'être ses amis, ils pri-
 rent l'occasion d'une guerre où il étoit occupé contre
 quelques barbares, ils l'entourèrent dans un
 mauvais pais sous prétexte de le secourir, & lorsqu'il
 y songeoit le moins, ils l'attaquèrent, & tirèrent
 de tous côtez sur son armée, jusques à ce
 qu'elle fût entièrement défaite, & sans qu'elle
 pût ni se défendre, ni se retirer. Varus, & tout ce
 qu'il avoit au tour de lui de plus vaillans hommes
 se tuèrent eux-mêmes. Quand Auguste eut reçu la
 nouvelle de ce triste accident, il déchira ses habits, &
 rémoigna un sensible regret de la perte de ses trou-
 pes, & une extrême apprehension de la puissance
 des Germains qu'il se figuroit déjà en Italie, & aux
 environs de Rome. Il ne lui restoit aucune Ville con-
 sidérable, & ses alliez, dont il avoit plus grand be-
 soin que jamais, étoient notablement diminuez, &
 affoiblis. Il ne laissa pas de faire les préparatifs qui
 lui furent possibles. Nul de ceux qui étoient en âge
 de

dé porter les armes n'ayant voulu s'enroller, il les *Am de-*
fit tirer au sort, & ayant pris le cinquième de ceux *puis la*
qui étoient au dessous de trente-cinq ans, & le *Naissan*
dixième de ceux qui étoient au dessus, il les dé- *ce de J.*
poüilla de leur bien, & les déclara infames. La *C.*
rigueur de cet exemple n'ayant rendu presque per- *10.*
sonne plus soumise à ses volontez, il commanda que *Auguf-*
quelques-uns fussent exécutez à mort. Aiant ra- *te.*
massé le plus grand nombre de vétérans, & d'af-
franchis qu'il pût trouver, il les envoya en diligen-
ce en Germanie sous la conduite de Tibère. Mais
ayant appris bien-tôt après qu'il y avoit quelques
Soldats qui s'étoient échapez de la défaite, & que
les ennemis n'avoient osé avancer jusques au bord
du Rhin, il fut delivré de sa crainte.

On défendit aux devins de prédire la mort de
qui que ce soit; ou en secret, à ceux par qui ils se-
roient consultez, ou en présence de témoins. Ce n'est
pas qu'Auguste se souciât de ces prédictions à son
égard, car il les méprisoit si fort, qu'il ne faisoit
point de difficulté de montrer sur un papier, la fi-
gure & la disposition des astres sous laquelle il étoit
né. Quand il se vit fort avancé en âge il recomman-
da Germanique au Sénat, & le Sénat à Tibère. Il
ne lût pas pourtant la lettre qu'il avoit écrite sur ce
sujet, par ce qu'il n'avoit plus assez de voix pour se
faire entendre. Mais Germanique la lût en sa place,
comme il avoit accoutumé. Il prit en suite prétex-
te de la guerre de Germanie pour prier les Séna-
teurs de ne le plus venir saluer, & de ne point trou-
ver mauvais qu'il ne mangeât plus avec eux. Car
c'étoit auparavant un usage établi, que quand il al-
loit à la place aux harangues ou au Sénat, plusieurs
alloient au devant de lui pour le recevoir, & le re-
conduisoient quand il en sortoit. Il y avoit même
quantité de Sénateurs, de Chevaliers, & de person-
nes du peuple qui alloient lui rendre leurs respects
dans son Palais, soit qu'il fût assis dans sa chaire,
ou

Ans de. ce qu'il jugeoit à propos, il leur dit en les quittant *puis* la tant je vous laisse Rome toute de marbre, que je *Naissan* n'avois trouvée que de brique, ce qu'il disoit par *ce de J.* rapport, non tant à la magnificence des bâtimens de la Ville, qu'à la puissance de l'Empire. En fin

14. pour se moquer en mourant de la vanité de la vie *Argu-* humaine, il les exhorta à battre des mains, comme les bouffons y exhortent les spectateurs à la fin d'une pièce de théâtre. Il mourut le dix-neuvième Août, qui étoit le même mois auquel il avoit été élu Consul la première fois. Il vécut soixante & quinze ans, dix mois, & vint-six jours; car il étoit né le vint-troisième jour de Septembre. Il régna quarante-quatre ans depuis qu'il eut gagné la bataille d'Actium. Sa mort ne fut pas suë, aussi-tôt qu'elle fut arrivée; Livie l'ayant tenue secrète jusques à ce que Tibère fût retourné de Dalmatie, de peur qu'en son absence il ne se formât quelque nouvel enterprise. Le corps d'Auguste fut apporté de Nole par les principaux de chaque Ville, qui se relevoient tour à tour. Quand il fut proche de Rome, les Chevaliers le prirent, & l'y apportèrent eux-mêmes durant la nuit. Le jour suivant il y eut assemblée du Sénat, où tous les autres se rendirent en habit de Chevalier Romain, & les Magistrats en habit de Sénateur, à la réserve que leurs robes n'étoient point bordées de pourpre. Tibère & Drusus son-fils avoient des robes de la couleur dont on a accoutumé de les porter quand on s'assemble pour juger les différens des parties. Ils offrirent de l'encens en sacrifice, & ne se servirent point néanmoins de joueur de flutes. Chacun prit la place qu'il avoit accoutumé d'occuper. Il n'y eut que les Consuls qui s'assirent aux bas sièges, l'un sur le banc des Préteurs, & l'autre sur celui des Tribuns. Après cela son testament qui selon la bien-séance ne pouvoit être lû par un Sénateur, fut lû par Publie. Il laissoit par ce testament les deux tiers de son

ÉCRITE PAR JEAN XIPHILIN. 113

son bien à Tibère, & l'autre tiers, comme quel-
ques-uns disent, à Livie, en faveur de laquelle il *puis la*
avoit demandé au Sénat dispense de la loi qui ne lui *Naissan-*
permettoit pas d'exercer envers elle une libérali-
té si considérable. Il léguoit outre cela quantité *ce de J-*
d'héritages, & de meubles précieux à d'autres *14-*
de ses proches, & à des étrangers, à des Séna-
teurs, à des Chevaliers, & à des Rois. Il laissa *August-*
au peuple Romain dix millions de dragmes, sa-
voit à chaque soldat de ses gardes deux cens cin-
quante dragmes, à chaque soldat de la garnison
cent vingt-cinq, & à chaque homme du peuple
soixante & quinze. Il ordonna outre cela que les
successions qui lui avoient autrefois été léguées, se-
roient restituées avec tous les revenus aux enfans
des Testateurs lorsqu'ils seroient parvenus à l'âge
viril. Il avoit toujours usé de la même générosité,
& jamais n'avoit accepté la succession d'une per-
sonne qui eût des enfans en-bas âge, qu'il ne la leur
eût renduë dès qu'ils avoient atteint le tems de la
puberté, ou bien-tôt après. Quoi qu'il eût une si
grande tendresse pour les enfans des autres, il ne
rapela point sa fille du lieu où il l'avoit relegnée,
& défendit qu'après sa mort, elle fût mise dans
son Tombeau. Il la gratifia néanmoins de quel-
ques presens. Outre ce Testament on apporta
quatre Registres qui furent lus par Drusus. Le pro-
mier contenoit les cérémonies qu'il souhaitoit que
l'on observât à ses Funérailles. Le second étoit un
recit de ses Exploits, qu'il ordonnoit que l'on
gravât sur quatre colonnes de bronze érigées
au tour de son Tombeau. Le troisième étoit
un état de la recette & de la dépense publique;
des gens de guerre qui étoient dans le service,
& des sommes qui étoient dans le Trésor. Le
quatrième étoit une Instruction pour Tibère, &
pour la République. Il leur recommandoit en-
tre autres choses de ne pas affranchir un trop grand
nombre:

Ans de nombre d'esclaves, de peur de remplir la Ville de
puis la toute sorte de personnes. De ne pas accorder fa-
Naissan cilement le droit de citoyen Romain, afin de con-
es de J. server toujours une grande différence entre eux, &
C. ceux des Villes qui relevoient de leur puissance. Il
14. les avertit de ne confier les charges publiques qu'à
Auguf. des personnes capables de les exercer, de ne met-
re. tre jamais un pouvoir absolu entre les mains d'un
 seul, de peur qu'il ne lui prît envie d'usurper une
 domination tyrannique, ou de peur que la mort
 ne jettât l'Empire dans un péril trop extrême. Il
 leur conseilla encore de se contenter de l'état qu'ils
 avoient sans en vouloir étendre les bornes, parce
 que plus ils l'accroîtroient, & plus aussi ils au-
 roient de peine à le conserver, & se mettroient
 peut-être en danger de perdre ce qu'ils possédoient
 déjà. Il avoit observé lui-même ce conseil qu'il
 leur donnoit, & s'étoit abstenu d'assujettir des
 Nations, dont la conquête lui auroit été très-
 aisée.

Quand on eût achevé de lire ces Registres, on
 commença la cérémonie des Funérailles. Le Corps
 étoit dans un Cercueil, posé sur un lit d'or, & d'i-
 voire, & couvert de Tapis de pourpre, & rehaussé
 d'or. Sa Statuë faite de cire, où il étoit représenté
 en habit de triomphe fut porté depuis son Palais
 par ceux qui devoient entrer en Charge l'année sui-
 vante. Une autre Statuë d'or fut portée depuis le
 Sénat. Une troisième parût sur un Char de Triom-
 phe, & ces trois Statuës furent suivies de celles de
 ses Ancêtres, & de ses parens, à la réserve de Ju-
 les César, qui avoit été mis au nombre des Hé-
 ros. On voioit après cela les Statuës de tous ceux
 qui avoient gouverné Rome depuis sa fondation, &
 celle de Romule y paroissoit la première. On y
 en remarqua aussi une du grand Pompée. On y
 porta après cela des Tableaux où étoient represen-
 tées les Nations qu'il avoit vaincues. Lorsque le
 Corps

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 115

Corps eut été mis dans la place aux Harangues, *Ando-*
 Drusus y lût quelque chose, & Tibère y fit en suite *puis la*
 par l'ordre du Sénat, un discours à la louange *Naissan*
 d'Auguste. Après ce discours, ceux qui avoient *ce ie J.*
 déjà porté le lit, le reprirent, & le portèrent, *C.*
 comme le Sénat l'avoit ordonné par la Porte *14-*
 Triomphale. Les Sénateurs étoient aussi presens, *Augus-*
 & portoient le Lit: les Chevaliers, leurs femmes, *11.*
 les Soldats de la garde, & presquetous les habitans
 de la Ville. Lorsque le Corps eut été mis sur le Bu-
 cher qui avoit été préparé dans le champ de Mars,
 les Prêtres firent le tour du Bucher, puis les Che-
 valiers, & ceux qui étoient en Charge, & les sol-
 dats de la Garnison qui jettèrent dans le feu les pres-
 sens qu'il leur avoit faits autrefois pour récom-
 penser leur valeur. Les Centeniers aiant mis en sui-
 te le feu au Bucher, le Corps fut brûlé, & en mê-
 me tems une Aigle fut lâchée, comme pour por-
 ter l'ame au Ciel.

Tout le monde s'étant retiré Livie demeura cinq
 jours avec les principaux des Chevaliers pour ram-
 asser les cendres, & pour les mettre dans le Tom-
 beau. Les hommes demeurèrent peu de jours en
 deuil selon la coutume, & les femmes y demeuré-
 rent un an entier, comme le Sénat l'avoit ordon-
 né. Si nous voulons dire la verité, il y eut fort peu
 de personnes qui pleurassent sur le champ la mort
 d'Auguste; mais tous le regrettèrent dans la sui-
 te. En effet il étoit de facile accès à tous,
 libéral à plusieurs, civil à ses amis, & se réjoüis-
 soit de la liberté avec laquelle ils lui parloient.
 Athenodore s'étant fait porter un jour à son Palais
 dans une Chaire couverte, telle que sont celles
 dont les femmes se servent, il en sortit avec un poi-
 gnard à la main, & lui dit, n'apprehendez-vous
 point que quelqu'un ne vous tué de la sorte? Au-
 guste au lieu de se fâcher de cette action, le remer-
 cia de son avis. On avoit conservé le souvenir de
 toutes.

Ans de- toutes ces choses, & on avoit présente à l'esprit
puir la la facilité avec laquelle il s'appaisoit lorsqu'on
Naissan l'avoit fâché, & la fidélité avec laquelle il gar-
es de J. doit sa parole, lors même que ceux à qui il l'a-
 C. voit donnée, en étoient indignes. Il entra un jour

14. dans une si furieuse colère contre un fameux Bri-
Augus- gand qui couroit l'Espagne, nommé Coracotta,
 te. qu'il fit proposer par un cri public vint-cinq
 mille dragmes de récompense à celui qui le tuë-
 roit. Mais ce Coracotta étant allé se rendre à lui
 volontairement, il lui fit des presens au lieu de le
 châtier.

Il faut pourtant avouer que rien ne leur donnoit
 un regret si sensible de sa perte que l'état heureux
 où il les avoit mis, quand temperant en quelque
 sorte le pouvoir absolu de la Monarchie par la
 part qu'il leur avoit laissée au gouvernement, il
 leur avoit procuré une liberté honnête, & un re-
 pos assuré, où ils vivoient contens sans être expo-
 sez ni aux emportemens d'un peuple séditieux, ni
 aux violences d'un Souverain qui n'a point d'autre
 règle que son caprice.

Quand l'Image des cruautés exercées pendant
 les guerres civiles se presentoit à leur esprit, ils les
 attribuoient à la nécessité de ces tems-là, & ne
 jugeoient des sentimens, & de la disposition d'Au-
 guste que par la manière dont il avoit gouverné
 depuis qu'il avoit été seul dans la possession paisi-
 ble de l'autorité Souveraine. La durée de son règne
 ne contribua pas peu à sa gloire; car le plus grand
 nombre de ceux qui avoient vécu sous la Républi-
 que, & qui y avoient possédé la principale autori-
 té étant morts pendant ce long intervalle, leurs
 enfans qui n'en avoient pû rien voir, & qui aiant
 été élevés sous le gouvernement d'un seul, non
 seulement ne le trouvoient point incommode,
 mais en étoient très-satisfaits, tant parce qu'ils
 y étoient accoutumés, que parce que le compa-
 rant.

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 117

rant au précédent dont ils avoient ouï parler à leurs *Aus des*
 peres, ils le jugeoient plus ferme & plus assuré. *puis la*
 Que s'ils avoient été dans ce sentiment pendant *Naifan*
 la vie d'Auguste, ils y furent encore confirmez, *ce de J.*
 par ce qui arriva après la mort; car les hommes
 sont faits de telle façon qu'ils se trouvent moins *14-*
 sensibles au plaisir que le bien leur donne quand *Auguf.*
 il est présent, qu'à la douleur que la perte leur
 cause quand il est passé. Les Romains furent dans
 cette disposition à l'égard d'Auguste, & le regrette-
 rent plus que jamais lorsqu'ils se virent sous Ti-
 bère, qui les gouvernoit d'une autre manière.
 Il y avoit une différence si prodigieuse entre ces
 deux Empereurs que quelques-uns soupçonnè-
 rent Auguste d'avoir choisi ce Successeur, dont il
 connoissoit parfaitement le naturel, à dessein de
 relever par là sa propre réputation. Les Romains
 l'ayant mis au nombre des Dieux, créèrent Li-
 vie la Prêtresse, qui dès auparavant avoit le titre
 d'Auguste. Elle donna vingt-cinq mille Dragmes
 à un Sénateur nommé Numerius & qui avoit été
 Préteur, parce qu'il avoit juré qu'il avoit vû Cé-
 sar monter au ciel comme Procule l'avoit autre-
 fois juré de Romule. Le Sénat ordonna qu'on éle-
 veroit un Temple dans Rome en l'honneur d'Au-
 guste, ce qui fut depuis executé par Livie, &
 par Tibère. On en éleva depuis plusieurs en di-
 vers endroits, les uns du consentement des peup-
 les, & les autres malgré eux. La maison où il
 étoit mort à Nole fut consacrée, & il fut défen-
 du de porter la Statuë aux Funérailles de qui que
 ce fut. Enfin les Tribuns comme personnes sa-
 crées reçurent ordre de faire célébrer des Jeux sous
 son nom,

TIBERE.

*Après de-
puis la
Naissance
de J.
C.*

T I B E R E.

*14.
Tibère.*

Tibère avoit une naissance illustre, & avoit été fort bien élevé. Mais il n'y eut jamais de naturel si singulier que le sien. Il ne témoignoit jamais ses sentimens, & ne disoit rien de ce qu'il pensoit. Ses discours étoient si contraires à ses pensées, que quand il souhaitoit quelque chose, il ne faisoit point de difficulté de le nier, & quand il avoit de l'éloignement de quelque autre, il faisoit semblant d'y avoir de l'inclination. Il paroissoit transporté de colère, lorsqu'il n'en avoit pas la moindre émotion, & parfaitement tranquille, lorsqu'il étoit dans les plus violens transports. Il tenoit un langage plein de tendresse & de compassion à ceux qu'il châtoit avec la dernière rigueur, & n'avoit que des paroles rudes & fâcheuses pour ceux à qui il faisoit grace. Il regardoit ses plus irréconciliables ennemis de même oeil que s'ils eussent été ses plus intimes amis, & traitoit ses amis avec la même indifférence que s'ils eussent été ses ennemis. Enfin il étoit persuadé que le cœur d'un Souverain doit être impénétrable. Que si Tibère n'avoit rien eu de particulier, que ce que je viens de représenter, il n'auroit pas été mal-aisé de prendre avec lui ses précautions, & ses suretez. Il n'y auroit eu qu'à lui attribuer des sentimens contraires à ceux qu'il auroit fait paroître, & à croire que quand il demandoit une chose, il ne la souhaitoit pas, & que quand il la refusoit il la souhaitoit. Mais il sentoît un extrême déplaisir quand quelqu'un découvroit ses sentimens; & il fit exécuter à mort plusieurs personnes, qu'il ne pouvoit accuser de rien, que d'avoir eu assez d'esprit pour pénétrer son secret. Ainsi pour demeurer en repos auprès de lui, il falloit avoir deux choses, qui ne se rencontrent ensemble

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 119

semble que très-rarement, & une assez grande pénétration pour reconnoître ses intentions, & une assez profonde prudence pour ne s'en vanter jamais. On pouvoit par ce moien executer ses ordres sans se tromper en la manière dont il les avoit donnez, & éviter son indignation, en ne faisant point paroître qu'on eût découvert ses des-
Am de
poi
Nai
ce de J.
14
Tibé

Tibère étant d'un naturel tel que je l'ai décrit, écrivit de Rome, comme Empereur, aux armées & aux peuples sans prendre le titre d'Empereur, qu'il avoit refusé avec tous les autres qui lui avoient été déferez. par le Sénat. En acceptant la succession d'Auguste, il refusa son surnom. Bien qu'il eut déjà des Gardes du corps, il supplia le Sénat de prendre sa protection, & de le garantir d'insulte. Un Sénateur pour se railler de sa demande, fut d'avis qu'on lui donnât des Gardes, comme s'il n'en eût point eu. Tibère qui avoit fort bien entendu sa raillerie, lui dit pour la repousser, les Gardes que j'ai ne sont pas à moi, ils sont au public. Il agissoit de la même manière en toutes occasions, & bien qu'il disposât absolument de toutes les affaires, il disoit qu'il n'avoit pas besoin de l'Empire. Il s'excusa de l'accepter, premièrement sur son âge; car il avoit déjà cinquante-six ans; puis sur la foiblesse de sa vue, car quoi qu'il vît assez bien dans l'obscurité, il ne voioit presque rien au grand jour. Il demanda ensuite des compagnons qui l'aidassent à gouverner l'Empire, non en partageant avec lui l'administration de toutes les affaires qui surviendroient dans son étendue, comme font ceux qui conduisent les Etats qu'on appelle Oligarchiques, mais en le divisant en trois portions dont la première comprendroit Rome, & l'Italie; la seconde, les armées; & la troisième, le reste des sujets. Comme il pressoit ce partage avec instance, & que les Sénateurs le supplioient d'avoir la bonté
de

Ans de- puis la Naissan- ce de J. C.
14. Tibère.
 de se charger de l'Empire entier, Asinius Gallus usant de sa liberté ordinaire de parler, avec une plus grande hardiesse qu'il ne lui étoit expédient pour ses intérêts, lui dit, choisissez telle part qu'il vous plaira. Comment pourrois-je choisir, repartit Tibère, puisque c'est moi qui ai fait les parts? Gallus ayant reconnu la faute qu'il avoit faite, & le danger où il s'étoit mis, voulut adoucir Tibère, en ajoutant qu'il ne lui avoit pas déferé le choix d'une part à dessein de faire en sorte qu'il s'en contentât, mais à dessein de lui faire avouer qu'il n'y avoit aucun moien de partager l'Empire. Tibère ne s'adoucit pas pour cela, au contraire il lui fit depuis toute sorte de mauvais traitemens, & commanda enfin de le tuer. Il est vrai aussi qu'il y avoit long-tems qu'il avoit conçu de la haine contre lui, parce qu'il avoit épousé Agrippine sa femme depuis le divorce, & que par ce mariage il étoit devenu beau-pere de Drusus son fils.

L'Armée qui étoit en Germanie considérant que Germanique avoit déjà le titre de César, & qu'il étoit plus digne de l'Empire que Tibère, commença à charger celui-ci d'imprécations, & à proclamer l'autre Empereur. Il leur dit tout ce qui lui fut possible pour les détourner de cette entreprise. Mais quand il vit qu'il n'en pouvoit venir à bout, il tira son épée comme pour se tuer soi-même. Alors il y eut un Soldat qui eut l'insolence de lui présenter la sienne, en lui disant qu'elle perceroit mieux, & qu'elle avoit une meilleure pointe. Il appaisa néanmoins la sédition en beaucoup de tems, & avec peine. Il avoit avec lui dans le Camp Cajus son fils qui avoit été surnommé Caligula, parce qu'ayant été élevé parmi les gens de guerre, il avoit toujours porté leur chaussure, au lieu de porter la chaussure ordinaire de la Ville. Voilà comment Germanique eut la modération de demeurer dans une condition privée, bien qu'il lui eût

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 121

eût été aisé de s'élever à la puissance souveraine, *André* s'il eût voulu se prévaloir de l'inclination que les *puis la* Romains, & les autres peuples avoient de vivre *Naissen* sous son Empire. Tibère lui en donna de grandes *ce de J.* louanges, & à Agrippine sa femme; mais il ne *C.* laissa pas de les avoir toujours fort suspects, parce *14-* qu'Agrippine étoit une Princesse d'une humeur *Tibéro* fière, & ambitieuse. Il faut pourtant avouer que tant que Germanique vécut, Tibère en fut plus modéré, & n'ordonna presque rien de lui-même, communiquant les moindres affaires au Sénat, & ayant toujours des Sénateurs pour lui servir de Conseil, comme Auguste en avoit eu de son tems. Il disoit son avis de telle sorte que non seulement il permettoit de le contredire, mais qu'il souffroit souvent que l'avis contraire fût suivi. Il déclaroit quelquefois d'abord son sentiment; & quelquefois pour n'être pas soupçonné d'ôter la liberté d'opiner, il usoit de cette façon de parler, si cette affaire dépendoit de moi, je proposerois de la faire de cette sorte. Il rendoit quelquefois la justice, & alloit pour cela aux Tribunaux des Juges, soit qu'il y eût été mandé ou qu'il ne l'eût point été. Il permettoit que les Juges demeurassent sur leurs sièges, & se mettoit sur un autre vis à vis d'eux, & disoit ce qu'il jugeoit à propos, comme celui qui tenoit le premier rang. Il ne souffroit pas que les personnes libres l'appelassent Seigneur, ni que d'autres que les Soldats l'appelassent Empereur. Il refusa absolument le nom de pere du peuple, & consentit que selon l'ancienne coutume on lui donnât celui de Prince du Sénat. Il disoit souvent qu'il étoit le Seigneur des esclaves, l'Empereur des Soldats, & le premier des autres Romains. Il ne souhaitoit de vivre, ni de commander qu'autant de tems qu'il seroit utile à l'Etat. Il étoit si populaire en toutes choses, qu'il ne permettoit pas de rien faire d'extraordinaire le jour de son avène-

Aus de- ment à l'Empire, ni de jurer par sa fortune. Aussi
puis la ne punissoit-il point ceux qui après avoir juré de la
Naissance forte, contrevenoient à leur serment. Il parût en-
ce de J. core fort populaire dans le refus qu'il fit de per-
 14. *mettre qu'on lui élevât des Temples, & qu'on lui*
Tibère. dressât des statues. Il fit une loi expresse pour le
défendre aux Communautés des Villes, & aux par-
ticuliers, ajoutant cette réserve à sa défense, sans
ma permission; & ajoutant encore cette protesta-
tion à la réserve, laquelle permission je n'accor-
derai jamais à personne.

Quand quelqu'un avoit manqué de respect envers lui, ou que selon le nouveau langage qu'on avoit introduit, il avoit commis contre lui une impiété, il s'en soucioit fort peu, & ne vouloit point qu'on lui fit son procès. Bien qu'à cet égard il eut une profonde vénération pour Auguste, il ne châtoit pas d'abord ceux qui avoient offensé cet Empereur; mais il les châtia depuis, & crût que le plus grand honneur qu'il pût rendre à sa mémoire, étoit de venger ainsi les injures. Il lui en rendit un autre qui fut d'achever les ouvrages qu'il avoit commencez, & d'y graver son nom. Il consacra aussi des Statuës & des Temples en l'honneur d'Auguste, & commanda quelquefois aux Pontifes de les consacrer. Aiant réparé quelques Edifices de la Ville qui tomboient en ruine, car il n'en fit jamais aucun de neuf, excepté le Temple d'Auguste, il ne s'en attribua point la gloire, mais leur laissa toujours le nom de ceux qui les avoient commencez. Il faisoit fort peu de dépense pour soi, & en faisoit de fort grandes pour le public, relevant de vieux Bâtimens, embellissant les neufs, & donnant libéralement aux Communautés, & aux particuliers. Il n'accordoit jamais aucune somme d'argent à qui que ce fût, qu'il ne la fît compter en sa présence. Car comme il savoit que ceux qui avoient eu le maniement des Finances sous Augu-

ste,

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 123

ste , avoient souvent retenu une partie de ses pre- *Am de*
sens , il prenoit garde que l'on ne commît de son *puis la*
tems le même desordre. Il trouvoit dans les reve- *Naissan*
nus ordinaires le fond nécessaire pour fournir à *ce de J*
ces dépenses ; car jamais il n'amassa d'argent par *C.*
des moïens injustes. Jamais il ne confisqua le bien *14-*
d'aucun citoyen , ni n'en condamna aucun à la *Tibéro*
mort , pour s'enrichir de ses dépouilles. Emilius
Rectus lui aiant un jour envoyé d'Egipte , dont il
étoit Gouverneur , une plus grande somme , que
celle qu'il avoit ordre de lever sur cette Province ,
il lui écrivit en ces termes ; Je veux bien que l'on
tonde mes Brebis , mais je ne veux pas que l'on les
écorche. Il étoit de facile accès , & tout à fait
civil , & honnête. Il ordonna que les Sénateurs
viendroient ensemble le saluër , de peur qu'ils ne se
pouffassent en voulant se devancer les uns , les au-
tres. Il gardoit en toutes choses une si grande mo-
dération , que les Officiers de Rodes lui aiant écrit
un jour , & aiant oublié de mettre au bas de leur
Lettre les vœux qu'ils devoient faire selon la cou-
tume pour la prospérité , il les manda , & quand
ils furent venus il leur commanda d'écrire les
vœux ordinaires qu'ils avoient oubliez , & les ren-
voia sans les condamner à aucune peine. Il rendoit
aux Magistrats les mêmes honneurs qu'ils rece-
voient au tems de la République , & se levoit
pour saluer les Consuls. Quand il leur donnoit
à souper , il alloit les recevoir à la porte , & les
reconduisoit jusques au même endroit. Lorsqu'il
se faisoit porter en Chaire , il ne permettoit pas
qu'aucun Sénateur , ni aucun Chevalier le suivit. Il
assistoit souvent aux saerifices & aux spectacles pour
faire honneur à ceux qui les donnoient , & pour
obliger le peuple en prenant part à la réjouissance
publique : car de lui-même il n'y avoit aucune in-
clination , & se soucioit fort peu de ces diver-
tissemens. Le peuple aiant un jour demandé

Ante- avec empressement qu'un excellent Danseur fût
puis la affranchi, il ne le voulut point ordonner que le
Maître Maître n'y eût consenti, & qu'il n'eût reçu le prix
de J. que l'Esclave valoit. Il traitoit ses amis de la même
C. sorte que s'il n'eût été que particulier. Il plaidoit
Tibère. leurs causes, assistoit à leurs sacrifices, & les vi-
 sitoit dans leurs maladies, sans se faire accompa-
 gner de Gardes. Il y en eut même un, dont il fit
 l'Oraison funèbre. Il regardoit ordinairement les
 spectacles de la Maison de quelqu'un de la famille
 des Césars, ou de quelqu'un de ses affranchis,
 afin que ceux qui lui voudroient parler, pussent
 plus facilement l'aborder. Il obligea Livie sa mere
 à garder une grande retenue, bien que d'elle-
 même, elle eût un plus grand orgueil que n'en
 avoit jamais fait paroître aucune Dame Romaine.
 Elle recevoit les Sénateurs, & les autres citoyens
 qui la vouloient saluer, & cet usage sembla si
 extraordinaire, qu'on en fit mention dans les
 Annales. Son nom fut mis pendant quelque tems
 aux lettres de Tibère, & elle tâcha de disposer
 de toute sorte d'affaires avec une autorité souve-
 raine, comme si elle eût été Impératrice. Il est
 vrai aussi qu'elle avoit possédé un pouvoir fort
 absolu sous Auguste, & comme elle se vantoit
 d'avoir élevé Tibère à l'Empire, elle ne se con-
 tentoit pas de le partager avec lui, mais préten-
 doit y tenir le premier rang. Ceux qui ne cher-
 choient qu'à flater sa vanité proposèrent que dore-
 navant Tibère seroit surnommé de son nom,
 de la même façon que les Grecs sont surnommez
 du nom de leurs pères. Mais il eut une si forte
 indignation de leur lâcheté, qu'il ne voulut con-
 firmer presqu'aucune des choses qu'ils avoient
 ordonnées en faveur de Livie. Il lui ôta même
 le maniement de toutes les affaires publiques,
 & ne lui laissa que la conduite des domestiques.
 Mais comme il ne pouvoit encore approuver ce
 qu'elle

qu'elle faisoit au dedans de sa maison, il se résolut *Ans de-*
 de s'éloigner d'elle, & pour cet effet il partit de *puis la*
 Rome, & se retira à l'Île de Caprée. Il eut aussi *Naissan*
 beaucoup à souffrir du naturel de Drusus, qui *ce de J.*
 étoit si fort adonné à la débauche, & à la cruauté, *6.*
 que quand un poignard avoit une bonne pointe on *15.*
 l'appeloit un Drusus. Tibère fut souvent obligé de *Tibère.*
 lui faire des réprimandes & en particulier, & en
 public. Il lui dit un jour en présence de plusieurs
 personnes, ne vous portez à aucune injustice, ni à
 aucune violence pendant ma vie, & si vous êtes
 si hardi que d'en entreprendre, je ferai en sorte
 que vous n'en puissiez jamais commettre, même
 après ma mort. Il garda long-tems une extrême
 modération, & réprima avec une rigueur exem-
 plaire ceux qui s'abandonnèrent au dérèglement,
 & à la licence. Comme plusieurs portoient des
 robes de pourpre, bien qu'il y eût long-tems
 qu'elles avoient été défendues, il n'en blâma, ni
 n'en punit personne. Mais aiant un jour été sur-
 pris par la pluie dans une assemblée, il prit un
 habillement tirant sur le noir, & depuis ce rem-
 la, nul n'osa porter d'une autre couleur. Il se
 conduisit de cette sorte tant que Germanique vé-
 cut; mais il changea de conduite dès qu'il se vit
 délivré de ce compétiteur incommode de la puis-
 sance absoluë. Il n'eut pas soin de paier d'abord
 les legs qu'Auguste avoit faits au peuple. Il les
 paia pourtant depuis par l'occasion que je vas dire.
 Comme un enterrement passoit un jour par le
 marché, un particulier s'approcha du corps mort,
 & lui parla à l'oreille. Quelques-uns de ceux
 qui étoient presens aiant eu la curiosité de lui de-
 mander ce qu'il lui avoit dit, il avoua qu'il l'avoit
 prié d'avertir Auguste de ce que le legs qu'il
 avoit laissé au peuple Romain, n'avoit pas encore
 été délivré. Tibère vivement piqué de cette raille-
 re commanda de le tuer, afin qu'il allât donner

lui-

Ans de- lui-même cet avis à Auguste. Il acquitta le legs
puis la bien-tôt après, & fit distribuer soixante & quinze
Naïssan Dragmes à chacun du peuple. Deux Chevaliers
es de J. ayant voulu se battre à la façon des gladiateurs, il
C. refusa d'assister au combat, & l'un des deux ayant

15. été tué, il défendit à l'autre de se battre jamais de
Tibère. la même sorte. Un petit fils qu'il avoit de Drusus
étant mort au même tems, il ne manqua
pour cela à nulle de ses fonctions accoutumées,
& témoigna que les disgraces particulières qui
surviennent à un Prince, ne le devoient empêcher
de s'acquitter d'aucun des devoirs que l'Etat atten-
doit de lui. Drusus étant Consul, en fit la charge
avec son Collègue de la même façon que s'il n'eût
été que simple particulier, & un citoyen l'ayant
laissé héritier de son bien, il prit lui-même le
soin des Funérailles. Il étoit si fort adonné à la
colère, qu'il frappa un jour un Chevalier des
plus considérables, ce qui le fit surnommer Castor.
Il buvoit avec un tel excès qu'il en perdoit souvent
l'usage de la raison. Une nuit qu'il étoit en cet
état, il fut obligé d'aller avec ses Gardes pour
râcher d'éteindre le feu qui avoit pris à une maison.
Comme ceux qui étoient dedans demandoient
de l'eau, il commanda que l'on en jetât sur eux
de la chaude.

16. Sous le Consulat de Statilius Taurus, & de Lu-
cius Libon, Tibère défendit à toute sorte de per-
sonnes de porter des Etofes de soie. Il défendit
aussi l'usage des Vases d'or, ne les permettant
que dans les Temples, pour le sacrifice, &
pour le service des Dieux. Quelques-uns aiant
douté si les défenses portées par cet Edit s'éten-
doient aux ornemens d'or attachez à la vaisel-
le d'argent, Tibère eut intention de déclarer
qu'elles s'y étendoient, mais parce que le mot
d'emblème dont on se servoit pour exprimer ces
sortes d'ornemens étoit un mot grec, il n'eut pas
agréable

agréable qu'il fut employé dans la déclaration, bien que la langue latine n'eût fourni aucun pour signifier la même chose. Un Centenier ayant voulu rendre témoignage en grec sur une affaire en plein Sénat, Tibère ne le voulut pas permettre. Il faut pourtant avouer qu'en cela il n'agissoit pas conséquemment, parce qu'il avoit autrefois écouté des causes qui avoient été plaidées en grec, & examiné des procès, qui avoient été instruits en la même langue. Il ne fit jamais aucune peine à Vibius Rufus de ce qu'il affectoit de s'asseoir toujours dans la chaire où Jules César avoit été tué, ni de ce qu'il avoit épousé la veuve de Cicéron, & de ce qu'il se vantoit de l'un, & de l'autre, comme si la chaire d'un Empereur eût pû l'élever sur le Trône, ou la veuve d'un Orateur lui communiquer son Eloquence. Tibère bien loin de l'inquiéter pour ce sujet permit qu'il parvint à la dignité de Consul. Il condamna à la mort les Astrologues judiciaires & les Magiciens qui étoient étrangers, & à l'égard de ceux qui étoient de Rome, il se contenta de les en chasser. Cette rigueur qu'il exerçoit contre eux n'empêchoit pas qu'il n'eût toujours Trafile auprès de soi, ni qu'il ne se servît de lui pour connoître l'avenir. Il étoit lui-même très-habile dans l'art de deviner. Aiant eu un songe par lequel il lui étoit commandé de donner de l'argent à une personne, il reconnut que ce songe lui avoit été envoyé par art magique, & condamna cette personne à la mort.

Un esclave domestique d'Agrippa nommé Clément qui avoit beaucoup de l'air de son maître, prit son nom, & trompa quantité de personnes par cette ressemblance. Mais enfin l'imposture aiant été découverte, il fut arrêté, & Tibère qui eut la curiosité de l'interroger lui-même, lui demanda comment il étoit devenu Agrippa. Cet esclave sans s'étonner lui repartit, je le suis devenu de

Ans de- la même sorte , que vous êtes devenu Empereur.
puis la Tibère aiant mis dans un Edit un mot qui n'étoit
Naissan pas Latin , y fit réflexion pendant la nuit , & com-
ce de J. me il avoit grand soin de la pureté du langage ,
C. il envia querir tous ceux qui en avoient fait une

[16. étude particulière. Alors Atcius Capiton lui aiant
Tibère. dit par complaisance , bien que nul ne se soit servi
 jusques ici de ce mot , nous ne laisserons pas de le
 recevoir en votre considération , & de le mettre
 parmi les autres qu'un long usage à consacrez.
 Marcel s'adressant à Tibère lui dit , vous avez le
 pouvoir , César , de faire recevoir un homme à
 Rome en qualité de citoyen , mais vous n'avez pas
 le pouvoir d'y faire recevoir un mot. Tibère ne
 s'offensa point de cette liberté , & n'en tira aucune
 vengeance. Etant entré en colère contre Archelaus
 Roi de Cappadoce il le manda & bien qu'il fût dans
 une extrême vieillesse , & fort incommodé de la
 goutte , il l'envia au Sénat pour y rendre compte
 des entreprises dont il étoit accusé. Il y courut
 risque de la vie , & y eût sans doute été condam-
 né , si un des Romains qui avoient été produits
 contre lui n'eût déposé qu'il avoit dit , quand je
 serai de retour en mon Royaume , je ferai bien
 voir à Tibère quelle est la force , & la vigueur
 de mes nerfs. Car cette déposition excita un si
 grand éclat de rire à cause qu'il étoit dans une
 telle foiblesse , qu'il ne pouvoit ni se tenir de-
 bout , ni même demeurer assis , que Tibère perdit
 l'envie de le faire mourir. Il échapa donc alors de
 la sorte. Mais bien-tôt après il mourut de maladie.
 Ses Etats furent réduits après sa mort à l'obéissance
 des Romains , & gouvernez par un Chevalier.
 Tant que Tibère fit profession de quelque vertu ,
 il s'abstint si religieusement du bien d'autrui , qu'il
 refusa les successions qui lui avoient été déferées
 par les testamens de ses proches. Il fit des largesses
 considérables à des Communautés de Villes , &
 à des

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 129

à des particuliers, sans vouloir accepter les honneurs qu'on lui décernoit en reconnaissance. Il n'étoit jamais seul quand il donnoit audience aux députés des Villes, & des Provinces, mais il se faisoit assister de ceux qui avoient eu des emplois dans ces païs là & qui étoient instruits de leurs affaires.

Ans depuis la Naissance de J. C.

Les armes Romaines eurent un si favorable succès en Germanie sous la conduite de Germanique, qu'il vainquit continuellement ces Barbares; porta ses victoires jusques sur les bords de l'Océan, & effaça la honte de Varus, en ramassant les tristes restes de sa défaite qui couvroient encore le Champ de bataille, & en retirant les étendards d'entre les mains des ennemis.

17.
Tibère

Comme les Sénateurs pressoient Tibère d'avoir agréable qu'ils donnaient son nom au mois de Novembre, dans le seizième jour duquel il étoit né, comment feriez-vous, leur dit-il, si vous aviez treize Empereurs?

Sous le Consulat de M. Junius, & de L. Norbanus il arriva un prodige extraordinaire qui sembloit être un présage de la mort de Germanique. Le Consul Norbanus qui se plaisoit fort à jouer de la trompette, en joua le premier jour de l'année en présence de plusieurs personnes, ce qui les étonna extrêmement, surprit tout le monde, & fit apprehender que ce ne fût un signal de guerre qu'auroit donné le Consul. L'épouvente publique fut augmentée par la chute de la statue de Janus, & par la lecture de quelques prédictions publiées sous le nom des Sibilles, bien qu'elles convinssent beaucoup moins à l'état où la Ville étoit alors, qu'à celui où elle se trouve maintenant. Voici quel étoit le sens de cette prédiction:

Lorsque trois fois trois cens ans seront écoulés, Rome périra par sa propre division, & sera détruite par la fureur du peuple.

Tibère parla desavantageusement de ces vers

Ans de-là, comme de vers supposez, fit rechercher tous puis la les livres qui contenoient des prédictions, rejeta Naïssan ceux qui sembloient ne mériter aucune créance, ce de J. & conserva les autres.

C.

19. Quand Germanique fut mort Tibère, & Livie en eurent de la joie, mais tous les autres en eurent un sensible déplaisir. Il étoit fort bien fait de corps, & d'esprit. Il avoit été bien élevé, & savoit fort bien ses exercices. Il étoit fort robuste, & néanmoins doux, & prudent. Il ne fit jamais rien contre Drusus qui pût le rendre odieux, ni contre Tibère qui pût être repris avec la moindre apparence de raison. Il eut plusieurs occasions où il ne tint qu'à lui de se rendre maître de l'Empire. Mais il ne voulut jamais se servir d'aucune. Il mourut dans Antioche par la perfidie de Pison, & de Plancine. On trouva des corps morts & enterrez dans sa maison où il logeoit, & des lames de plomb où son nom étoit gravé avec d'horribles imprécations. Pison fut accusé par Tibère devant le Sénat. Mais il demanda un délai, pendant lequel il se procura la mort. Dès que Tibère n'eut plus de Compétiteur, il changea entièrement de conduite, & démentit tout ce qu'il avoit fait autrefois d'honnête, & de louable. Il gouverna avec une dureté si extraordinaire qu'il accusa plusieurs personnes d'impiété, sous prétexte qu'ils avoient ou fait, ou dit quelque chose tant soit peu défavantageux contre Auguste, contre lui, ou contre Livie, & les condamna à de rigoureux supplices. On mit à la question non seulement des esclaves pour les obliger à déposer contre leurs maîtres; mais on y mit aussi des hommes libres, & des citoyens. On accordoit aux dénonciateurs, & aux témoins la confiscation des condamnés, & on les récompensoit encore par des dignitez, & par des charges. Il fit mourir plusieurs personnes après avoir examiné le jour, & l'heure de leur naissance, & après avoir

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 131

avoir jugé par là, quelle devoit être leur inclina- *Ans de*
tion, & leur fortune. Il ne manquoit jamais de *puis la*
faire périr ceux qui paroissoient avoir de l'éleva- *Naissan*
tion d'esprit, & quelque prétention de posséder un *ce de J.*
jour la souveraine puissance. Il avoit fait l'horos- *C.*
cope de toutes les personnes de qualité, & savoit *20.*
si certainement ce qui leur devoit arriver, qu'ayant *Tibère.*
rencontré Galba, comme il venoit de se marier, il
lui dit, Vous tâterez un peu de tems de l'Empi-
re. Il l'épargna pourtant, soit par quelque sorte
de déférence à l'ordre immuable des destinées, où
par la considération de ce qu'il ne devoit comman-
der que long-tems après sa mort, & dans un âge
fort avancé. Il avoit en la personne de Séjan un
dépositaire fidèle de ses secrets, & un Ministre pas-
sionné de ses volontez. Il étoit fils de Strabon, &
dans sa jeunesse avoit été aimé d'Apicius. Cet Api-
cius vivoit dans un luxe auquel il n'y en eut jamais
de pareil. Il lui prit un jour envie de compter com-
bien il avoit dépensé, & de voir ce qui lui restoit
de bien. Quand il eut trouvé qu'il ne lui restoit
que deux cens cinquante mille Dragmes, il en eut
un si extrême déplaisir, qu'il se tua, comme si à
moins que de se tuer, il eût été en danger de mou-
rir de faim. Séjan commanda quelque tems les
compagnies des gardes avec son pere. Mais de-
puis que son pere eut été envoyé en Egypte, il
les commanda seul. Parmi les changemens qu'il
apporta à leur discipline, il ordonna qu'au lieu
qu'ils passeroient la nuit par bandes, ils la passeroient
tous séparés en un même camp, afin qu'ils re-
çussent plus aisément les ordres de leur Chef, &
qu'ils fussent plus en état de se faire craindre. La
conformité qui se trouva entre ses mœurs, & celles
de Tibère, donna lieu à ce Prince de l'élever à des
charges & à des emplois, où nul autre de sa nais-
sance n'étoit parvenu, & de se servir en toute sor-
te d'affaires de son avis, & de son ministère. Tout

Ans de- le monde jugea que Drusus périroit misérable-
puis la ment, quand on vit qu'il étoit Collègue de Tibé-
Naissan re au Consulat, parce que l'on savoit que tous
ce de J- ceux qui l'avoient été avant lui étoient périés. On
 C. avoit devant les yeux les exemples de Varus, de Pi-
 21. son, & de Germanique; & Drusus, & Séjan eu-
Tibère. rent depuis le même sort.

Pendant que Tibère étoit absent de Rome, Lutorius Priscus Chevalier Romain, excellent Poëte, qui avoit fait l'Epitaphe de Germanique, & qui en avoit reçu une grande récompense, fut soupçonné d'avoir composé un Poëme contre Drusus pendant qu'il étoit malade, & aiant été accusé pour ce sujet, il fut condamné à mort par le Sénat. Tibère fut fâché non de ce que le Sénat l'avoit condamné, mais de ce qu'il l'avoit exécuté sans sa participation, & en aiant fait des réprimandes aux Sénateurs, il les obligea à faire un Règlement portant que ceux qu'ils auroient condamnés à mort, ne seroient exécutés que dix jours après la condamnation, & que pendant ce tems-là l'Arrest demeureroit affiché, afin qu'en son absence il pût en recevoir des nouvelles, & examiner ce qu'ils auroient jugé.

22. Lorsque l'année de son Consulat fut expirée, il retourna à Rome, & défendit que les Consuls se chargeassent de la cause d'aucun accusé, ajoutant que s'il étoit Consul, il ne se chargeroit d'aucune. Un Préteur aiant été accusé d'avoir commis une impiété contre lui, soit par actions ou par paroles, sortit du Sénat, ôta sa robe de Magistrat, & rentra pour répondre à l'accusation comme un simple particulier, ce que Tibère aiant trouvé fort mauvais, il ne lui voulut faire aucun mal. Il chassa de Rome les Danseurs, & leur défendit d'exercer leur Art, parce qu'ils avoient deshonoré des Dames de qualité, & excité des séditions. Il honora la mémoire de plusieurs personnes en élevant

vant leurs Statuës, & en gravant leurs Epitaphes. *Aus l'on*
 Il érigea à Séjan durant sa vie une Statuë de bronze *puis la*
 dans le Téarre. Plusieurs autres lui en érigerent *Naissan*
 depuis, & firent son éloge dans le Sénat, & de- *co de J.*
 vant le peuple. Tout ce qu'il y avoit de personnes *C.*
 considérables dans Rome, & les Consuls mêmes *221*
 se rendoient assidûment chez lui tous les matins *Tibère.*
 pour le saluer, & pour lui communiquer les af-
 faires dont ils devoient entretenir Tibère, parce-
 qu'il ne s'en faisoit aucune sans sa participation.

Dans le même tems une grande Galerie qui pan-
 choit, fut redressée par l'industrie merveilleuse
 d'un Architecte, dont Tibère envia le nom à la
 postérité & empêcha qu'il ne fût inséré dans les An-
 nales. Ce rare homme ayant appuié très-solide-
 ment les fondemens envelopa l'Édifice de peaux de
 mouton, & d'étofes fort grossières, & attacha
 par dessus des cables avec lesquels à force d'hom-
 mes, & de machines il remit la Galerie en la place,
 où elle devoit être. Tibère eut de l'étonnement
 de son adresse, & en même tems de la jalousie. En
 admirant cet excellent ouvrier il ne pût lui refuser
 la récompense qu'il méritoit, mais d'ailleurs en
 portant envie à sa suffisance, il ne pût le souffrir à
 Rome, & lui ordonna d'en sortir. Il y retourna
 pourtant bien-tôt après pour le supplier de l'y ré-
 tablir, & pour obtenir de lui cette grace, il laissa
 tomber à dessein un Vase de verre, & en ayant ra-
 massé les morceaux, il les lui montra, & les re-
 joignit à l'heure même, de sorte que le Vase fut
 aussi entier que jamais. Tibère au lieu de lui accor-
 der sa prière en considération d'un si beau secret, le
 condamna à la mort.

Drusus son fils mourut en ce tems-là de poi-
 son; car Séjan usant de sa faveur avec la dernière
 insolence, eut avec Drusus un différend qui s'échau-
 fa de telle sorte, que des paroles ils en vinrent aux
 mains. Apprehendant après cela le ressentiment
 de

Ans de- de Drusus & de Tibère, & se persuadant que quand
puis la il se seroit une fois défait de ce jeune homme, il
Naissan lui seroit fort aisé de se défaire du vieillard, il lui
es de J. fit donner du poison par quelques-uns de ses do-
C. mestiques, & par sa femme nommée Liville avec
 23. laquelle il avoit eu dès auparavant une habitude
Tibère. criminelle. Tibère fut soupçonné d'avoir eu part
 à cet empoisonnement, parce qu'au tems de la ma-
 ladie, & de la mort de Drusus il n'interrompit
 en rien ses occupations ordinaires, ni ne permit à
 qui que ce fût d'interrompre les siennes. Pour moi
 je ne trouve nulle apparence de vérité dans ce soup-
 çon, parce que cet Empereur garda toujours la mêm-
 e conduite à l'égard de tous les autres, & que d'ail-
 leurs il aimoit Drusus comme son fils unique &
 légitime, & qu'il châtia tous les auteurs de sa mort,
 les uns sur le champ, & les autres dans la suite.
 Il alla au Sénat pour y faire l'éloge de Drusus, &
 puis se fit reporter à son Palais. Il priva du droit
 de faire testament ceux à qui l'on avoit interdit l'u-
 sage du feu, & de l'eau, & ils en sont encore pri-
 vez aujourd'hui. Il accusa devant le Sénat Elius
 Satrius d'avoir composé un Poëme contre lui, &
 après qu'il en eut été convaincu, il le fit précipi-
 ter du haut du Capitole. Je pourrois raconter quan-
 tité de pareilles histoires. Mais je me contente-
 rai de dire en général, qu'il fit mourir plusieurs
 personnes pour des sujets aussi légers que celui-là.
 Je ne dois pas omettre qu'il fit une recherche exacte
 de tout ce que l'on avoit trouvé à redire dans sa
 conduite, & qu'il publia souvent des défauts dont
 on avoit parlé dans une conversation particulière
 de deux amis, & donna lieu de les insérer dans les
 Annales. Il supposa quelquefois qu'on l'avoit ac-
 cusé de crimes, dont on n'avoit rien dit, & dont
 il se sentoit coupable, & en cela il avoit dessein
 de faire croire que son ressentiment étoit juste,
 & que la vengeance qu'il tiroit, étoit raisonnable.

Ainsi

Ainsi il commettoit contre soi-même, l'impiété *Ans des* qu'il châtoit dans les autres, & s'exposoit outre ce- *vant la* là aux railleries de tout le monde. Car il assuroit *Naisan* que les accusez avoient tenu contre lui les discours *ce de J.* dont ils ne vouloient pas demeurer d'accord, & *C.* le confirmant avec serment; faisoit un plus grand *24.* tort à sa réputation que nul autre n'auroit pu fai- *Tibère.* re. Cette conduite fit croire à quelques-uns qu'il avoit perdu l'esprit. Il n'y avoit pourtant aucune raison d'être dans ce sentiment, parce qu'en toute autre rencontre il agissoit avec beaucoup de sagesse. Il donna un curateur à un Sénateur plongé dans la débauche, de la même sorte que l'on en donne aux pupilles. Il déséra au Sénat Capiton qu'il avoit autrefois envoyé en Asie en qualité de son Procureur, & l'accusa d'avoir eu des soldats, & d'avoir usurpé un trop grand pouvoir, comme s'il eut été Gouverneur de la Province, & le fit condamner au bannissement. Car ceux qui manioient en ce tems-là l'argent de l'Empereur, n'avoient aucun autre pouvoir, que celui de recevoir les revenus établis par les loix, & s'ils avoient des différens, ils étoient décidés devant les Juges selon la disposition de droit, de la même sorte que ceux des simples particuliers. Il y avoit une merveilleuse inégalité dans les actions de Tibère. Lorsque les dix premières années de son règne furent expirées il n'en demanda point la continuation par decret du Sénat, aussi n'en avoit-il point besoin, puis qu'il ne l'avoit point acceptée pour un tems limité, comme avoit fait Auguste. On ne laissa pas de célébrer les Jeux décennaires.

Cremutius Cordus fut contraint en ce tems-là de se procurer la mort pour avoir eu le malheur de déplaire à Séjan. On ne le pouvoit accuser d'aucun crime parce qu'étant déjà avancé en âge, & comme à l'entrée de la vieillesse, il avoit toujours vécu d'une manière irrépréhensible. Ainsi il fa-
lut

Ans de- puis la Naissance de J. C.
25. Tibère. lut aller chercher la matière d'une accusation dans une histoire qu'il avoit autrefois composée de ce qui s'étoit passé sous le règne d'Auguste, & qu'Auguste avoit lûe lui-même. On lui fit donc un crime des loüanges qu'il avoit données à Cassius, ou à Brutus, & de quelques termes avantageux au Sénat & au peuple, qu'il avoit laissé glisser dans son ouvrage, & enfin de la réserve qu'il avoit eüe de ne point relever avec excès le mérite de Jules César, ni d'Auguste, bien que d'ailleurs on reconnût qu'il ne lui étoit rien échappé qui leur fût défavantageux. Voilà le sujet pour lequel il fut condamné à mort, & pour lequel les copies de son histoire qui se trouvèrent à Rome furent brûlées par les Ediles, & celles qui se trouvèrent dans les autres Villes, le furent par les Préfets. Cet ouvrage fut néanmoins publié depuis parce que plusieurs en avoient gardé des copies, & que Marcie fille de Cordus en avoit caché quelques-unes, qui furent recherchées avec d'autant plus d'ardeur, que la disgrâce de l'auteur avoit été plus extraordinaire.

Tibère fit faire en ce tems-là les exercices aux compagnies de ses Gardes en présence du Sénat, afin que connoissant leur nombre, & leur force, il le redoutât à l'avenir davantage. Les Historiens ont remarqué que les habitans de Cizique furent privez au même tems de leurs Privilèges, & de leur liberté pour avoir mis dans les fers un Citoyen Romain, & pour n'avoir pas achevé le Temple qu'ils avoient commencé en l'honneur d'Auguste. Un particulier aiant vendu une statue de Tibère, en vendant une Maison où elle avoit été placée, peus'en salut que ce Prince ne le fit condamner à mort. Mais le Consul lui aiant demandé son avis sur cette affaire avant que de le demander à aucun autre, il eut peur d'être accusé de venger ses propres injures, & opina à l'absolution. Lentule Sénateur, homme fort prudent, & fort avancé en âge

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 137

ayant été accusé d'avoir conspiré contre l'Empereur, se moqua de l'accusateur en plein Sénat, & puis la compagnie ayant témoigné être surprise de l'accusation: Tibère dit, je me tiens indigne de vivre, si je suis haï de Lentule. *Ami de Naiffan*

Tibère étant alors parti de Rome n'y retourna plus jamais, bien qu'il eût souvent promis de le faire. Un certain qui avoit quelque habitude avec Sabin l'un des premiers, & des plus considérables de Rome, le mena un jour dans sa maison où il avoit caché quelques Sénateurs. Quand il fut entré il l'engagea à parler sur des sujets sur lesquels il savoit qu'il avoit accoustumé de déclarer ses sentimens avec beaucoup de liberté; ce qu'il ne fit qu'à dessein de faire sa cour à Séjan, en le lui déferant, car c'est ainsi qu'en usent ces pestes publiques qui méditent de fausses accusations. Ils commencent les premiers à médire, & à découvrir des veritez odieuses, afin d'avoir lieu de dénoncer ceux qu'ils ont excitez par leur exemple à avancer quelque chose de semblable. La liberté dont ils usent, ne leur est jamais dangereuse, parce que ce n'est qu'une liberté fausse, & contrefaite. On sait bien qu'ils trahissent leur pensée, & qu'ils n'ont point d'autre intencion que de surprendre ceux à qui ils parlent, pour avoir en suite de quoi les convaincre. Les autres ne disent jamais rien impunément. La moindre parole qui leur échape est châtiée avec la dernière rigueur. Tel fut le sort de Sabin qui fut mis en prison le jour même, & depuis condamné sans connoissance de cause. Son corps fut traîné sur les degrez destinez à recevoir les immondices, & jetté dans la rivière. On remarqua dans cette triste execution une circonstance singulière qui sembla accroître la compassion & le regret que l'on en conçût. Il avoit un chien qui ne l'abandonna jamais, qui le suivit dans la prison, & qui se jeta dans le Tibre au même tems que l'on y jetta le corps de son. *26. Tibère. 21.*

Ans de son maître. Livie mourut en ce tems-là dans sa
puis la quatre-vingt sixième année. Tibère ne la visita point
Naissan durant sa maladie, & n'assista point à ses funérail-
se de J. les. Il ne lui rendit point d'autre honneur que ce-
C. lui de lui faire une Pompe funèbre, de lui ériger
 des statues, & d'ordonner quelque autre chose

29.
Tibère. peu considérable. Il défendit de la mettre au nom-
 bre des Dieux. Le Sénat ne se contentant pas de
 suivre ses intentions, ordonna de plus que les fem-
 mes en feroient le deuil un an entier, & loüa ce-
 pendant Tibère de ce qu'il ne se dispensoit d'aucu-
 ne de ses fonctions ordinaires. Il ordonna encore
 qu'on lui élèveroit un Arc en considération de ce
 qu'elle avoit sauvé la vie à plusieurs Sénateurs, de
 ce qu'elle avoit pris le soin de l'éducation de plu-
 sieurs enfans de bonne maison, & de ce qu'elle
 avoit aidé à marier plusieurs filles. C'étoit cepen-
 dant un honneur qui n'avoit été déferé à aucune
 autre femme avant elle. Quelques-uns lui donnè-
 rent le titre de mere de la Patrie. Son corps fut mis
 dans le tombeau d'Auguste. On rapporte quanti-
 té de bons mots qu'elle dit en diverses occasions.
 Quelques hommes aiant paru nûs en sa présence ;
 & aiant mérité la mort pour ce sujet, elle leur sau-
 va la vie, en disant que les yeux d'une personne
 qui a de la vertu ne trouvent point de différence en-
 tre un homme, & une statue. Quelqu'un lui
 aiant un jour demandé comment elle avoit pû gou-
 verner l'esprit d'Auguste aussi adroitement qu'elle
 avoit fait, elle répondit que ç'avoit été en sui-
 vant avec une parfaite déférence ses intentions, en
 ne pénétrant jamais le secret de ses affaires, & en
 dissimulant ses divertissemens domestiques. On
 n'éleva point l'Arc que l'on avoit ordonné, parce
 que Tibère promit d'en faire la dépense. Comme
 il ne vouloit pas révoquer ouvertement l'Arrêt par
 lequel il avoit été ordonné, il trouva moien de l'é-
 luder en ne permettant pas qu'il fût exécuté aux
 dépens

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 139

dépens du public, & en différant d'en faire la dé- *Au des*
 pense. Cependant la fortune de Séjan s'accrut avec *puis la*
 un excès si prodigieux que l'on consacra le jour de *Naissan*
 sa naissance, & que l'on commença à le célébrer *ce de J.*
 avec toutes les marques de la réjouissance publi- *c.*
 que. On ne sauroit dire le nombre de Statuës qui *29.*
 furent élevées en son honneur par le Sénat, par les *Tibère*
 Chevaliers, par les Tribuns, & par les Principaux
 de Rome. Le Sénat lui envoieoit des députez particu-
 liers, & autres que ceux qu'il envoyoit à l'Empe-
 reur. Les Chevaliers & le peuple lui en envoyoient
 aussi, soit les Tribuns, ou les Ediles. On faisoit
 des prières, & des sacrifices pour sa santé, aussi
 bien que pour celle de Tibère, & on juroit égale-
 ment par la fortune de l'un & de l'autre.

Tibère trouva en ce tems-là l'occasion de se ven-
 ger du mariage que Gallus avoit contracté avec sa
 femme depuis qu'il l'avoit répudiée, & de la li-
 berté avec laquelle il reprenoit sa manière de gou- *30.*
 verner l'Empire. Ce Gallus étant allé le trouver en
 qualité de député, il le reçut très-civilement, &
 le fit asseoir à sa table, puis écrivit au Sénat une
 lettre remplie de plaintes contre lui. Ainsi par un
 accident fort étrange, & qui n'étoit jamais arrivé
 à nul autre, il eut le même jour l'honneur de
 manger à la table du Prince, & le malheur d'être
 condamné dans le Sénat. Le Préteur eut ordre de
 lier, & de conduire au supplice celui qui peu aupa-
 ravant avoit bû à la santé de l'Empereur. Il se réso-
 lut de mourir aussi-tôt qu'il fut son Arrêt. Mais
 Tibère ne lui en laissa pas la liberté, bien qu'il eût
 sollicité sa condamnation. Au contraire il l'exhor-
 ta à prendre courage, & commanda qu'on le gar-
 dât dans la prison sans le lier. Ce n'est pas qu'il eût
 dessein de le soulager. Il ne prolongeoit sa vie,
 que pour prolonger son supplice, & pour le tour-
 menter long-tems par l'infamie dont le couvroit sa
 disgrâce & par l'apprehension de la mort, dont
 l'image:

Ans de puis la Naissance de J. C.
 30.
Tibère. l'image étoit toujours présente à son esprit. Il fut gardé par les Consuls tant que Tibère n'exerça point cette charge, & quand il l'exerça, il fut gardé par les Préteurs. On le garda de la sorte pour l'empêcher non de se sauver de prison, mais de se delivrer de la vie. On ne permit à aucun de ses amis, ni de ses domestiques de le visiter. Nul ne le vit, ni ne lui parla que ceux qui avoient ordre de le forcer de manger. Les alimens qu'on lui porta étoient tels, & en telle quantité que ne pouvant ni lui donner du plaisir, ni entretenir ses forces, ils n'étoient capables que de l'empêcher de mourir. C'étoit-là sans doute la plus insupportable de toutes les cruautés. Cependant Tibère en exerça de semblables envers plusieurs autres. Comme on lui parloit un jour d'envoyer au supplice un de ses amis, qu'il tenoit depuis longtemps dans les fers, il dit qu'il n'étoit pas reconcilé avec lui, & que cette grâce là n'étoit pas encore de saison. Après avoir fait donner la question à un autre, & l'avoir tourmenté avec la dernière violence, il reconnut qu'il étoit innocent, & commanda à l'heure même de l'exécuter à mort, sous prétexte qu'il avoit été trop deshonoré par le traitement qu'il avoit reçu, pour pouvoir goûter quelque plaisir durant le reste de sa vie. Il fit mourir un homme savant, nommé Siriaque, bien qu'il ne fût ni coupable, ni même accusé d'aucun crime, & il n'eut rien aussi à lui reprocher en le condamnant, sinon qu'il avoit été ami de Gallus.

Cependant Séjan se rendoit de jour en jour & plus puissant, & plus redoutable, de sorte que les Sénateurs, & les autres citoyens se tenoient assidûment à sa suite, & négligeoient un peu Tibère. Dès que ce Prince s'en aperçût, il jugea que c'étoit une affaire où il n'y avoit rien à négliger, & apprehenda que Séjan ne se fit proclamer Empereur.

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 141

Il ne fit pourtant rien paroître de ses sentimens, *Ains de-*
 parce qu'il savoit que Séjan s'étoit rendu maître des *puis la*
 soldats des gardes, qu'il avoit gagné tous les Sé- *Naissan*
 nateurs ou par bien-faits, ou par promesses, ou *ce de J.*
 par menaces, & qu'il dispoisoit si absolument de *C.*
 les propres amis qu'ils lui rapportoient tout ce *30.*
 qu'il disoit, & tout ce qu'il faisoit, sans qu'il y *Tibère.*
 en eût aucun qui lui rapportât rien de ce que fai-
 soit, ou de ce que disoit Séjan. Aiusi il crût de-
 voir se conduire avec beaucoup d'adresse, & pour
 cela il déclara Séjan Consul, & l'appela le compa-
 gnon de ses soins, & de ses inquiétudes. En par-
 lant de lui, il disoit toujours que c'étoit son cher
 Séjan, & il écrivoit souvent en mêmes termes, soit
 au Sénat, ou au peuple. Les hommes trompez par
 cet artifice élevèrent également des Statuës de *31.*
 bronze à Tibère, & à Séjan, y gravèrent leurs
 noms, & placèrent deux sièges d'or pour eux dans
 le Théâtre. De plus le Sénat ordonna qu'ils seroient
 Consuls ensemble durant cinq ans, & que quand
 ils rentreroient dans Rome, on iroit au devant
 d'eux, & on les recevroit avec les mêmes honneurs.
 Enfin on porta la flaterie jusques à cet excès que
 d'offrir des sacrifices à la Statuë de Séjan, de mê-
 me qu'à celle de Tibère.

Pendant que la fortune de ce favori étoit en cet
 état plusieurs personnes illustres furent opprimées,
 & entre autres, Cajus Geminius Rufus, qui aiant
 été accusé d'impiété envers Tibère, se justifia en
 montrant son Testament, par lequel il l'avoit
 nommé son héritier pour portion égale à celle de
 ses enfans. Aiant en suite été accusé d'un vice qui
 deshonne la nature, il se retira en sa maison avant
 que d'avoir été condamné, & lorsqu'il apprit que
 le Quêteur venoit lui dire l'Arrêt, il se donna un
 coup mortel, & en montrant sa blessure au Quê-
 reur, rapportez, lui dit-il, au Sénat qu'il faut être
 homme pour mourir de cette sorte. Publia Prisca sa
 femme

André. femme aiant été accusée, entra dans le Sénat, & puis la s'y rua d'un coup de poignard, qu'elle avoit porté *Naiffan.* pour cet effet.

ce de J. La grandeur du pouvoir de Séjan l'avoit porté à un si haut point d'insolence, qu'il sembloit qu'il

31. *Tibère.* fût Empereur; & que Tibère ne fût plus que Gouverneur de l'Ile de Caprée, où il s'étoit renfermé. Il y avoit à sa porte une foule prodigieuse de personnes, qui se pressoient pour se faire voir, & pour ne pas paroître les derniers venus. Séjan observoit exactement leurs discours, & leur contenance. Car comme ceux qui méritoient les dignitez qu'ils possèdent, ne se mettent pas beaucoup en peine d'attirer les respects, & les soumissions des autres, & ne s'offensent point qu'on manque quelquefois de les leur rendre, parce qu'ils sont bien assurez que ce n'est pas par mépris que l'on y manque; aussi ceux qui se sont élevez tout d'un coup, & qui n'ont aucune grandeur qui ne leur soit étrangère, exigent les honneurs comme un appui nécessaire à leur fortune, & quand on les en prive, ils en ont de la douleur, & en témoignent la même indignation que de l'injure la plus sensible. Voilà pourquoi on leur fait la cour avec un plus grand soin, & avec un plus grand empressement qu'on ne la fait aux Empereurs. Quand on oublie de rendre au Prince quelque chose de ce qu'on lui doit, il fait gloire de le pardonner, & n'est pas fâché d'avoir occasion d'exercer la clémence. Mais un favori que le caprice de la fortune a élevé s'imagines'il dissimuloit une injure, il découvreroit sa propre foiblesse, & qu'au contraire s'il la venge, il affermira de plus en plus son pouvoir. Un si prodigieux nombre de personnes allèrent saluer Séjan le premier jour d'un mois, que le lit de la Sale fut rompu pour avoir été trop chargé de ceux qui s'étoient assis dessus. Un Chat en sortit au même tems, & passa au milieu d'eux. Comme Séjan des-
cendoit

ÉCRITE PAR JEAN XIPHILIN. 143

ceendoit dans la place publique après avoir sacrifié *Am de-*
 aux Dieux dans le Capitole, ses gardes ne le pou- *puis la*
 vant suivre à cause de la foule du peuple, passèrent *Naisan*
 par la rue par où l'on va à la prison, & tombèrent *ce de 7.*
 sur les degrez où l'on précipite ceux qui ont été *C.*
 condamnés à mort. Séjan aiant voulu après cela *31.*
 consulter le vol des oiseaux, n'en trouva aucun *Tibère*
 de favorable. Au contraire plusieurs Corbeaux
 volèrent au tour de lui en jetant de grands cris,
 puis allèrent se placer sur le comble de sa maison.
 Il est vrai pourtant que ni lui, ni aucun autre n'a-
 jouira foi à ce présage. Quand un Dieu auroit pré-
 dit le changement qui devoit arriver, il n'auroit
 trouvé nulle créance. La plupart juroient par la
 fortune de Séjan, & l'appeloient Collègue de Ti-
 bère, non seulement au Consulat, mais aussi à
 l'Empire. Comme Tibère n'ignoroit rien de tou-
 tes ces choses, il avoit résolu de se défaire de lui.
 Mais parce qu'il ne pouvoit entreprendre ouverte-
 ment de le faire mourir sans s'exposer à de grands
 dangers, il usa d'un merveilleux artifice pour dé-
 couvrir les plus secrètes intentions de Séjan, & de
 ses Partisans. Il manda souvent à Séjan, & au Sé-
 nat des nouvelles fort différentes touchant l'état de
 sa santé, tantôt leur témoignant qu'il se trouvoit
 dans une extrême foiblesse, & qu'il croioit être
 proche de sa fin, & tantôt les assurant que ses for-
 ces étoient rétablies, & qu'il retourneroit bien-
 tôt à Rome. Quelquefois il élevoit Séjan, & puis
 l'abaissoit. Il rendoit des honneurs à ses amis en sa
 considération, & à l'heure même les outrageoit
 en haine de lui, ce qui sembloit le tenir comme
 suspendu entre l'espérance, & la crainte. Il se voioit
 comblé de trop d'honneurs pour apprehender la
 disgrâce, & pour essaier de s'en garantir par quelque
 entreprise hasardeuse. D'autre côté il ne se fioit pas
 assez en son crédit dont il sentoit la diminution,
 pour poursuivre hardiment ses desseins. Les au-
 tres

Ans de- puis la Naissance de J. C. 31. *Tibère.* tres qui entendoient publier au même tems des bruits fort contraires, commencèrent à ne plus admirer Séjan aussi fort qu'auparavant, & n'osèrent pas toutéfois le mépriser. Ils étoient dans l'incertitude, & dans le doute se figurant tantôt que Tibère mourroit dans peu de jours, & tantôt qu'il retourneroit à Rome, Séjan étoit lui-même agité d'étranges inquiétudes; mais rien ne lui fit tant de peine que ce qui arriva à une de ses statuës. On en vit sortir de la fumée, & quand on en eut ôté la tête pour reconnoître d'où la fumée procédoit, on apperçût un Serpent qui sauta dehors. Après que l'on y eut remis une autre tête, comme Séjan se préparoit à offrir un sacrifice; car il s'offroit ainsi des sacrifices à soi-même, on trouva une corde au cou de cette statuë. Alors on commença à le mépriser ouvertement, & à l'abandonner. Tibère espérant attirer le Sénat, & le peuple à son parti, entreprit de le perdre. Pour l'opprimer sans qu'il s'en défiât, il fit courir le bruit qu'il avoit dessein de le créer Tribun. Cependant il écrivit contre lui une lettre au Sénat, & la donna à porter à Nevius Sertorius Macron qu'il avoit fait secrètement Préfet du Prétoire. Il arriva à Rome durant la nuit, comme si il y eût été envoyé pour d'autres affaires, & aiant communiqué ses ordres à Memmius Régulus l'un des Consuls dont le Collègue étoit dans les intérêts de Séjan, & à Gracin Lacon Gouverneur des compagnies qui gardoient la Ville durant la nuit, il alla de grand matin au Palais; car le Sénat se devoit assembler ce jour là dans le Temple d'Apollon, & aiant rencontré Séjan qui n'y étoit pas encore entré, & qui paroissoit inquiet de ce que Tibère ne lui avoit point écrit, il le rassura en lui disant en secret qu'il avoit apporté un ordre par lequel il étoit gratifié de la puissance de Tribun. Séjan fort réjouï de cette nouvelle entra dans le Sénat. Macron envoya à l'heure même au Camp les compa-

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 145

compagnies des gardes qui avoient suivi Séjan & ^{Amédée} qui étoient au tour du lieu où le Sénat étoit as- ^{puis la} semblé , leur montra les ordres qu'il avoit reçûs ^{Naissan} sur ce sujet , & les assura qu'il avoit des lettres de ^{ce de J.} Tibère par lesquelles il récompensoit leurs servi- ^{C.} ces , & mit en leur place au tour du Temple les Sol- ^{31.} dats qui avoient accoutumé de garder la Ville du- ^{Tibère,} rant la nuit. Il entra en suite dans le Sénat , pre-
senta aux Consuls la lettre de Tibère, & sortit avant
que l'on en eût commencé la lecture. Aiant après
cela chargé Lacon de veiller à la garde du Temple
où le Sénat étoit assemblé , il alla au camp de peur
que les gens de guerre n'y fissent quelque desordre.
On lût cependant la lettre de l'Empereur. Elle étoit
fort longue , & pourtant ne contenoit rien contre
Séjan qui fût écrit tout de suite. Il étoit parlé au
commencement de toute autre chose. Puis il y avoit
une plainte fort légère contre Séjan. Une autre affai-
re étoit touchée en suite. Après cette affaire là il y
avoit encore quelques paroles peu avantageuses
pour lui , & la lettre finissoit enfin par un ordre de
châtier deux Sénateurs de ses amis , & de s'assu-
rer de sa personne. Voilà la manière dont elle
étoit conçue. L'apprehension d'exciter une sédi-
tion empêcha Tibère de commander ouverte-
ment , que l'on fît mourir Séjan. On vit alors en
un moment un changement étrange , & une va-
riété merveilleuse de discours , & de conduite.
Avant que la lettre eût été lûe on n'entendoit que
des acclamations en faveur de Séjan, & que des voix
confuses qui lui promettoient par avance les digni-
tez auxquelles on le croioit destiné par la volonté
du Prince. Mais quand on en eut entendu la lectu-
re , & que l'on eût vû qu'elle contenoit le contraire
de ce que l'on s'étoit imaginé , chacun parut emba-
rassé , & abattu.. Ceux qui étoient assis proche
de lui , se levèrent. Les Prêteurs , & les Tribuns
du peuple l'entourèrent de peur qu'il ne sortît , &
qu'il

Ans de- puis la Naissance de J. C.
 31. *Tibère.* qu'il n'excitât du tumulte, comme il auroit fait sans doute si le commencement de la lettre eût contenu quelque chose de plus rude, & de plus précis contre lui. Mais parce qu'il n'y avoit qu'une légère plainte qui ne lui fit pas beaucoup de peur, il demeura en sa place. Régulus l'ayant appelé, il ne répondit rien. Ce n'est pas qu'il méprisât le commandement du Consul: car il avoit déjà perdu une grande partie de son orgueil. Mais c'est qu'il n'étoit point du tout accoutumé à obéir. Après qu'il l'eut appelé deux & trois fois en lui tendant la main, & en lui disant Séjan venez ici, il lui demanda si c'étoit à lui qu'il parloit, se leva avec peine & fut suivi par Lacon. Quand la lettre eut été lue, le Sénat s'éleva tout d'une voix contre lui. Il fut chargé d'imprécations & par ceux qu'il avoit maltraités, & par ceux auxquels il avoit donné de la crainte. Les uns faisoient semblant de n'avoir jamais été liez d'aucune amitié avec lui, & les autres témoignoient leur joie de sa disgrâce. Régulus l'emmena hors du Sénat, & le conduisit avec les autres Officiers jusques à la prison. La disgrâce de ce favori nous fournit un bel exemple de la foiblesse de l'homme, & de l'inconstance de la fortune, & nous apprend qu'à quelque point de grandeur où nous puissions monter nous ne devons jamais perdre la modération. Celui qui avoit été conduit le matin au Sénat par tous les Citoyens, comme le plus considérable de l'Empire, fut alors traîné en prison comme le dernier de tous les hommes. Celui que l'on jugeoit digne du Diadème, fut chargé de fers. Celui qui avoit eu des Gardes comme un Souverain, en eut le même jour en qualité de prisonnier. Le peuple s'étant après cela un peu ému, commença à crier contre lui, à lui demander le sang, & la vie de ceux qu'il avoit fait périr, & à se railler de la présomption qu'il avoit eue d'aspirer à la souveraine puis-

puissance. Au même tems il abattit toutes les statues, les traîna, & les brisa, leur insultant de la même sorte qu'il auroit fait à la personne. Séjan pouvoit voir dans ce traitement, l'image de celui qu'il devoit bien-tôt souffrir, & qu'il souffrit en effet quand par Arrêt du Sénat, il fut précipité à l'endroit où l'on jetoit les immondices, & qu'ensuite son corps fut battu, & outragé pendant trois jours, & jetté enfin dans la rivière. Ses enfans furent exécutez à mort, sa fille aiant été auparavant violée par le Bourreau, parce qu'il n'étoit pas permis de faire mourir une Vierge. Il y eut après cela une fort grande sédition dans Rome. Le peuple courut aux armes, & tua ceux qui avoient été favorisez de Séjan, & qui avoient abusé de l'appui qu'ils avoient trouvé auprès de lui. Les gens de guerre irrités de ce que l'on les soupçonnoit d'être affectionnez au parti de Séjan, & de ce qu'on leur avoit préféré les Gardes de la Ville comme plus étroitement attachez au service de l'Empereur, pillèrent & brûlèrent quelques maisons. Le Sénat ordonna que l'Image de la liberté seroit mise dans la place publique, & qu'on célébreroit tous les ans par des courses de chariots, & par des combats de bêtes féroces le jour auquel Séjan avoit été mis à mort, ce qui n'avoit jamais été ordonné auparavant. On arrêta aussi que l'on ne rendroit plus à personne des honneurs extraordinaires, & que l'on ne jure-roit plus par aucun autre nom, que par celui de l'Empereur. Cependant ceux qui avoient fait ces réglemens les violèrent bien-tôt eux-mêmes par la lâcheté avec laquelle ils flatèrent Macron, & Lacon. Mais ces deux hommes qui avoient devant les yeux l'exemple tout récent de Séjan rejetèrent leurs flateries. Les crimes de Séjan donnèrent lieu à Tibère de faire périr un grand nombre de personnes. Il en livra quelques-uns à l'Exécuteur,

Ans de- puis la Naissance de J. C. tenir , & en contraignit d'autres de se tuer eux-mêmes. Il suffisoit pour être accusé d'avoir été , ou d'avoir paru ami de Séjan , comme si Tibère ne l'eût pas autrefois aimé , & n'eût pas engagé tout le monde à rechercher son amitié. Il faut

31. *Tibère.* pourtant avouer que parmi tant de marques de cruauté il fit paroître quelques effets de clémence en pardonnant à Cassien , à Lucius Séjan Préteur , & à Tércence Chevalier. Ce Séjan pour se moquer de Tibère qui étoit chauve avoit donné un spectacle au peuple où durant tout le jour on n'avoit vu aucun tenant qui ne le fût , & le soir il avoit fait porter par cinq mille enfans qui avoient la tête toute rasée , des flambeaux pour éclairer & pour conduire ceux qui sortoient du Théâtre. L'Empereur au lieu de se mettre en colère contre lui sur ce sujet , fit semblant de n'en avoir point entendu parler , bien que l'on eût donné le nom de Séjan à tous ceux qui avoient le défaut d'être chauves.

32. Quant à Tércence lorsqu'on lui voulut faire un crime d'avoir été ami de Séjan⁶ , bien loin de le nier il avoua franchement qu'il avoit recherché son amitié , & qu'il l'avoit cultivée avec d'autant plus de soin , qu'il l'avoit vu élevé au comble des honneurs par la faveur de Tibère. „ Si l'Empereur a bien fait , dit-il , de lui donner „ son amitié , je n'ai pas mal fait de lui donner „ aussi la mienne. Que si ce Prince si éclairé , & qui „ en toutes choses a un si sage discernement s'est „ trompé dans ce choix , faut-il s'étonner que je „ me sois trompé après lui ? Nous devons che- „ rir tous ceux auxquels il donne part dans ses „ bonnes grâces , tels que d'ailleurs ils puissent „ être , & ne suivre point d'autre règle de l'estime , ni des sentimens que nous conserve- „ rons pour eux , que le bon-heur qu'ils ont eu „ de lui plaire. Le Séjan non content d'absoudre Tércence fit des réprimandes à ses accusateurs. Ti-
bère

bére approuva l'Arrêt ; & en reçût de grandes louanges. Mais rien ne lui mérita une approbation si générale , que la justice qu'il fit le même jour au public en condamnant au dernier supplice les plus fameux dénonciateurs qu'il y eût dans Rome.

Au reste la passion qu'il avoit pour les jeunes enfans des meilleures maisons & pour les femmes , nuisit extrêmement à sa réputation. J'en rapporterai ici un exemple. Un de ses amis nommé Sextus Marius avoit amassé de si grands biens qu'ayant prié un de ses voisins avec lequel il avoit quelque différent , de demeurer avec lui deux jours , le premier jour il fit abattre sa maison , & le second il la fit relever plus grande , & plus belle qu'elle n'étoit. Comme le maître ne sçavoit à qui attribuer ce changement , Marius lui avoua qu'il en étoit l'auteur , & qu'en cela il n'avoit point eu d'autre dessein , que de lui montrer le pouvoir qu'il avoit & de se venger de ses ennemis , & d'obliger ses amis. Ce Marius ayant envoyé hors de Rome une très-belle fille qu'il avoit , de peur qu'elle ne fût deshonorée par Tibère , fut accusé d'avoir lui même commis inceste avec elle , & condamné avec elle à la mort. Tibère avoit deux petits fils , l'un de Drusus , nommé Tibère , & l'autre de Germanique , nommé Cajus. Ce dernier étoit celui qu'il traitoit le plus favorablement , parce que sachant ce qui devoit arriver à l'un , & à l'autre , il le regardoit comme l'héritier de l'Empire. On assure qu'un jour que ces deux jeunes Princes avoient différent ensemble , Tibère dit à Cajus, Vous tuerez le petit Tibère , & d'autres vous tuèrent. Mais comme il n'avoit point de plus proche parent que lui , & qu'il connoissoit la malignité de son naturel , il le choisit pour successeur afin de couvrir en quelque sorte ses propres vices par d'autres plus monstrueux , & de faire périr tout ce qui restoit de considérable dans le Sénat. On dit qu'il avoit

Ans de- puis la Naissance de J. C. souvent cet ancien proverbe dans la bouche, qu'à ma mort la terre soit toute en feu. Il tenoit Priam heureux de ce qu'il n'étoit mort qu'au milieu des ruines de sa Patrie, & de son Roiaume. Le même bon-heur arriva sans doute à Tibère, puisqu'il mourut avec lui un si grand nombre de Sénateurs, & d'autres personnes de qualité, qu'il n'en resta pas pour remplir les charges des Provinces, & qu'il y falut continuer les Gouverneurs qui y étoient, savoir les Prétoriens, trois ans, & les Consulaires, six. Gallus fut un de ceux qui mourut en ce tems-là. Car Tibère, pour parler son langage, ne s'étoit point réconcilié avec lui auparavant. C'est ainsi que contre l'ordre des loix, la vie tenoit aux uns lieu de supplice, & que la mort étoit accordée à d'autres, comme une grace. *Tibère.* *33.* *34.* *35.* *36.* *37.* *38.* *39.* *40.* *41.* *42.* *43.* *44.* *45.* *46.* *47.* *48.* *49.* *50.* *51.* *52.* *53.* *54.* *55.* *56.* *57.* *58.* *59.* *60.* *61.* *62.* *63.* *64.* *65.* *66.* *67.* *68.* *69.* *70.* *71.* *72.* *73.* *74.* *75.* *76.* *77.* *78.* *79.* *80.* *81.* *82.* *83.* *84.* *85.* *86.* *87.* *88.* *89.* *90.* *91.* *92.* *93.* *94.* *95.* *96.* *97.* *98.* *99.* *100.* *101.* *102.* *103.* *104.* *105.* *106.* *107.* *108.* *109.* *110.* *111.* *112.* *113.* *114.* *115.* *116.* *117.* *118.* *119.* *120.* *121.* *122.* *123.* *124.* *125.* *126.* *127.* *128.* *129.* *130.* *131.* *132.* *133.* *134.* *135.* *136.* *137.* *138.* *139.* *140.* *141.* *142.* *143.* *144.* *145.* *146.* *147.* *148.* *149.* *150.* *151.* *152.* *153.* *154.* *155.* *156.* *157.* *158.* *159.* *160.* *161.* *162.* *163.* *164.* *165.* *166.* *167.* *168.* *169.* *170.* *171.* *172.* *173.* *174.* *175.* *176.* *177.* *178.* *179.* *180.* *181.* *182.* *183.* *184.* *185.* *186.* *187.* *188.* *189.* *190.* *191.* *192.* *193.* *194.* *195.* *196.* *197.* *198.* *199.* *200.* *201.* *202.* *203.* *204.* *205.* *206.* *207.* *208.* *209.* *210.* *211.* *212.* *213.* *214.* *215.* *216.* *217.* *218.* *219.* *220.* *221.* *222.* *223.* *224.* *225.* *226.* *227.* *228.* *229.* *230.* *231.* *232.* *233.* *234.* *235.* *236.* *237.* *238.* *239.* *240.* *241.* *242.* *243.* *244.* *245.* *246.* *247.* *248.* *249.* *250.* *251.* *252.* *253.* *254.* *255.* *256.* *257.* *258.* *259.* *260.* *261.* *262.* *263.* *264.* *265.* *266.* *267.* *268.* *269.* *270.* *271.* *272.* *273.* *274.* *275.* *276.* *277.* *278.* *279.* *280.* *281.* *282.* *283.* *284.* *285.* *286.* *287.* *288.* *289.* *290.* *291.* *292.* *293.* *294.* *295.* *296.* *297.* *298.* *299.* *300.* *301.* *302.* *303.* *304.* *305.* *306.* *307.* *308.* *309.* *310.* *311.* *312.* *313.* *314.* *315.* *316.* *317.* *318.* *319.* *320.* *321.* *322.* *323.* *324.* *325.* *326.* *327.* *328.* *329.* *330.* *331.* *332.* *333.* *334.* *335.* *336.* *337.* *338.* *339.* *340.* *341.* *342.* *343.* *344.* *345.* *346.* *347.* *348.* *349.* *350.* *351.* *352.* *353.* *354.* *355.* *356.* *357.* *358.* *359.* *360.* *361.* *362.* *363.* *364.* *365.* *366.* *367.* *368.* *369.* *370.* *371.* *372.* *373.* *374.* *375.* *376.* *377.* *378.* *379.* *380.* *381.* *382.* *383.* *384.* *385.* *386.* *387.* *388.* *389.* *390.* *391.* *392.* *393.* *394.* *395.* *396.* *397.* *398.* *399.* *400.* *401.* *402.* *403.* *404.* *405.* *406.* *407.* *408.* *409.* *410.* *411.* *412.* *413.* *414.* *415.* *416.* *417.* *418.* *419.* *420.* *421.* *422.* *423.* *424.* *425.* *426.* *427.* *428.* *429.* *430.* *431.* *432.* *433.* *434.* *435.* *436.* *437.* *438.* *439.* *440.* *441.* *442.* *443.* *444.* *445.* *446.* *447.* *448.* *449.* *450.* *451.* *452.* *453.* *454.* *455.* *456.* *457.* *458.* *459.* *460.* *461.* *462.* *463.* *464.* *465.* *466.* *467.* *468.* *469.* *470.* *471.* *472.* *473.* *474.* *475.* *476.* *477.* *478.* *479.* *480.* *481.* *482.* *483.* *484.* *485.* *486.* *487.* *488.* *489.* *490.* *491.* *492.* *493.* *494.* *495.* *496.* *497.* *498.* *499.* *500.* *501.* *502.* *503.* *504.* *505.* *506.* *507.* *508.* *509.* *510.* *511.* *512.* *513.* *514.* *515.* *516.* *517.* *518.* *519.* *520.* *521.* *522.* *523.* *524.* *525.* *526.* *527.* *528.* *529.* *530.* *531.* *532.* *533.* *534.* *535.* *536.* *537.* *538.* *539.* *540.* *541.* *542.* *543.* *544.* *545.* *546.* *547.* *548.* *549.* *550.* *551.* *552.* *553.* *554.* *555.* *556.* *557.* *558.* *559.* *560.* *561.* *562.* *563.* *564.* *565.* *566.* *567.* *568.* *569.* *570.* *571.* *572.* *573.* *574.* *575.* *576.* *577.* *578.* *579.* *580.* *581.* *582.* *583.* *584.* *585.* *586.* *587.* *588.* *589.* *590.* *591.* *592.* *593.* *594.* *595.* *596.* *597.* *598.* *599.* *600.* *601.* *602.* *603.* *604.* *605.* *606.* *607.* *608.* *609.* *610.* *611.* *612.* *613.* *614.* *615.* *616.* *617.* *618.* *619.* *620.* *621.* *622.* *623.* *624.* *625.* *626.* *627.* *628.* *629.* *630.* *631.* *632.* *633.* *634.* *635.* *636.* *637.* *638.* *639.* *640.* *641.* *642.* *643.* *644.* *645.* *646.* *647.* *648.* *649.* *650.* *651.* *652.* *653.* *654.* *655.* *656.* *657.* *658.* *659.* *660.* *661.* *662.* *663.* *664.* *665.* *666.* *667.* *668.* *669.* *670.* *671.* *672.* *673.* *674.* *675.* *676.* *677.* *678.* *679.* *680.* *681.* *682.* *683.* *684.* *685.* *686.* *687.* *688.* *689.* *690.* *691.* *692.* *693.* *694.* *695.* *696.* *697.* *698.* *699.* *700.* *701.* *702.* *703.* *704.* *705.* *706.* *707.* *708.* *709.* *710.* *711.* *712.* *713.* *714.* *715.* *716.* *717.* *718.* *719.* *720.* *721.* *722.* *723.* *724.* *725.* *726.* *727.* *728.* *729.* *730.* *731.* *732.* *733.* *734.* *735.* *736.* *737.* *738.* *739.* *740.* *741.* *742.* *743.* *744.* *745.* *746.* *747.* *748.* *749.* *750.* *751.* *752.* *753.* *754.* *755.* *756.* *757.* *758.* *759.* *760.* *761.* *762.* *763.* *764.* *765.* *766.* *767.* *768.* *769.* *770.* *771.* *772.* *773.* *774.* *775.* *776.* *777.* *778.* *779.* *780.* *781.* *782.* *783.* *784.* *785.* *786.* *787.* *788.* *789.* *790.* *791.* *792.* *793.* *794.* *795.* *796.* *797.* *798.* *799.* *800.* *801.* *802.* *803.* *804.* *805.* *806.* *807.* *808.* *809.* *810.* *811.* *812.* *813.* *814.* *815.* *816.* *817.* *818.* *819.* *820.* *821.* *822.* *823.* *824.* *825.* *826.* *827.* *828.* *829.* *830.* *831.* *832.* *833.* *834.* *835.* *836.* *837.* *838.* *839.* *840.* *841.* *842.* *843.* *844.* *845.* *846.* *847.* *848.* *849.* *850.* *851.* *852.* *853.* *854.* *855.* *856.* *857.* *858.* *859.* *860.* *861.* *862.* *863.* *864.* *865.* *866.* *867.* *868.* *869.* *870.* *871.* *872.* *873.* *874.* *875.* *876.* *877.* *878.* *879.* *880.* *881.* *882.* *883.* *884.* *885.* *886.* *887.* *888.* *889.* *890.* *891.* *892.* *893.* *894.* *895.* *896.* *897.* *898.* *899.* *900.* *901.* *902.* *903.* *904.* *905.* *906.* *907.* *908.* *909.* *910.* *911.* *912.* *913.* *914.* *915.* *916.* *917.* *918.* *919.* *920.* *921.* *922.* *923.* *924.* *925.* *926.* *927.* *928.* *929.* *930.* *931.* *932.* *933.* *934.* *935.* *936.* *937.* *938.* *939.* *940.* *941.* *942.* *943.* *944.* *945.* *946.* *947.* *948.* *949.* *950.* *951.* *952.* *953.* *954.* *955.* *956.* *957.* *958.* *959.* *960.* *961.* *962.* *963.* *964.* *965.* *966.* *967.* *968.* *969.* *970.* *971.* *972.* *973.* *974.* *975.* *976.* *977.* *978.* *979.* *980.* *981.* *982.* *983.* *984.* *985.* *986.* *987.* *988.* *989.* *990.* *991.* *992.* *993.* *994.* *995.* *996.* *997.* *998.* *999.* *1000.* *1001.* *1002.* *1003.* *1004.* *1005.* *1006.* *1007.* *1008.* *1009.* *1010.* *1011.* *1012.* *1013.* *1014.* *1015.* *1016.* *1017.* *1018.* *1019.* *1020.* *1021.* *1022.* *1023.* *1024.* *1025.* *1026.* *1027.* *1028.* *1029.* *1030.* *1031.* *1032.* *1033.* *1034.* *1035.* *1036.* *1037.* *1038.* *1039.* *1040.* *1041.* *1042.* *1043.* *1044.* *1045.* *1046.* *1047.* *1048.* *1049.* *1050.* *1051.* *1052.* *1053.* *1054.* *1055.* *1056.* *1057.* *1058.* *1059.* *1060.* *1061.* *1062.* *1063.* *1064.* *1065.* *1066.* *1067.* *1068.* *1069.* *1070.* *1071.* *1072.* *1073.* *1074.* *1075.* *1076.* *1077.* *1078.* *1079.* *1080.* *1081.* *1082.* *1083.* *1084.* *1085.* *1086.* *1087.* *1088.* *1089.* *1090.* *1091.* *1092.* *1093.* *1094.* *1095.* *1096.* *1097.* *1098.* *1099.* *1100.* *1101.* *1102.* *1103.* *1104.* *1105.* *1106.* *1107.* *1108.* *1109.* *1110.* *1111.* *1112.* *1113.* *1114.* *1115.* *1116.* *1117.* *1118.* *1119.* *1120.* *1121.* *1122.* *1123.* *1124.* *1125.* *1126.* *1127.* *1128.* *1129.* *1130.* *1131.* *1132.* *1133.* *1134.* *1135.* *1136.* *1137.* *1138.* *1139.* *1140.* *1141.* *1142.* *1143.* *1144.* *1145.* *1146.* *1147.* *1148.* *1149.* *1150.* *1151.* *1152.* *1153.* *1154.* *1155.* *1156.* *1157.* *1158.* *1159.* *1160.* *1161.* *1162.* *1163.* *1164.* *1165.* *1166.* *1167.* *1168.* *1169.* *1170.* *1171.* *1172.* *1173.* *1174.* *1175.* *1176.* *1177.* *1178.* *1179.* *1180.* *1181.* *1182.* *1183.* *1184.* *1185.* *1186.* *1187.* *1188.* *1189.* *1190.* *1191.* *1192.* *1193.* *1194.* *1195.* *1196.* *1197.* *1198.* *1199.* *1200.* *1201.* *1202.* *1203.* *1204.* *1205.* *1206.* *1207.* *1208.* *1209.* *1210.* *1211.* *1212.* *1213.* *1214.* *1215.* *1216.* *1217.* *1218.* *1219.* *1220.* *1221.* *1222.* *1223.* *1224.* *1225.* *1226.* *1227.* *1228.* *1229.* *1230.* *1231.* *1232.* *1233.* *1234.* *1235.* *1236.* *1237.* *1238.* *1239.* *1240.* *1241.* *1242.* *1243.* *1244.* *1245.* *1246.* *1247.* *1248.* *1249.* *1250.* *1251.* *1252.* *1253.* *1254.* *1255.* *1256.* *1257.* *1258.* *1259.* *1260.* *1261.* *1262.* *1263.* *1264.* *1265.* *1266.* *1267.* *1268.* *1269.* *1270.* *1271.* *1272.* *1273.* *1274.* *1275.* *1276.* *1277.* *1278.* *1279.* *1280.* *1281.* *1282.* *1283.* *1284.* *1285.* *1286.* *1287.* *1288.* *1289.* *1290.* *1291.* *1292.* *1293.* *1294.* *1295.* *1296.* *1297.* *1298.* *1299.* *1300.* *1301.* *1302.* *1303.* *1304.* *1305.* *1306.* *1307.* *1308.* *1309.* *1310.* *1311.* *1312.* *1313.* *1314.* *1315.* *1316.* *1317.* *1318.* *1319.* *1320.* *1321.* *1322.* *1323.* *1324.* *1325.* *1326.* *1327.* *1328.* *1329.* *1330.* *1331.* *1332.* *1333.* *1334.* *1335.* *1336.* *1337.* *1338.* *1339.* *1340.* *1341.* *1342.* *13*

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 151
 mort de Tibère. Il tomba l'année suivante dans *Année de*
 une fâcheuse maladie, dont Cajus aiant peur qu'il *puis la*
 ne réchapât, lui refusa à manger, sous prétexte *Naissan*
 que les alimens qu'il demandoit l'auroient incom- *ce de 7.*
 modé. Il le chargea aussi d'un si grand nombre *C.*
 de couvertures, comme pour l'échauffer, qu'il *36.*
 fut étouffé sous leur pesanteur. Il fut secondé en *Tibère.*
 tout ceci par Macron qui ne cherchoit plus qu'à
 gagner ses bonnes grâces, depuis qu'il avoit re-
 connu que la maladie de Tibère étoit incurable,
 & qui dès auparavant l'avoit engagé à aimer Ennie
 Trasille sa femme. Tibère s'étant autrefois aperçu
 de ce changement de Macron lui dit, Vous faites
 bien de quitter le Soleil couchant, pour vous
 tourner vers le Levant. Voilà comment mourut
 Tibère qui avoit de grandes vertus, & tout en-
 semble de grands vices, & qui savoit tellement se
 servir de ses bonnes, & de ses mauvaises qualitez,
 que soit qu'il se servît des unes, ou des autres,
 il sembloit alors n'avoir que celles-là toutes seu-
 les. Il vécut soixante & dix-sept ans, quatre mois,
 neuf jours, dont il régna yint-deux ans, sept
 mois, & sept jours. Cajus Caligula eut soin de
 lui faire des Funérailles magnifiques, & une Oraï-
 son funèbre.

CAJUS CALIGULA.

Cajus Caligula s'étant rendu maître de l'autori- *Caligula*
 té souveraine envoya au Séuat le Testament de *la.*
 Tibère, & le déclara nul sous prétexte qu'il n'avoit
 pas l'usage de la raison au tems auquel il l'avoit
 écrit, puisqu'il lui avoit donné pour compagnon
 à l'Empire Tibère son petit fils qui étoit encore en
 si bas âge, que les loix ne lui permettoient pas
 d'entrer au Sénat. Aussi se défit-il bien-tôt de ce
 jeune Prince.

Il rétablit dans Rome les Danseurs pour lesquels

Ans de- puis la Naissance de J. C. il fit des dépenses si excessives, de la même sorte que pour les Chevaux & pour les Gladiateurs, qu'en très-peu de tems il épuisa le Tresor public. Il y avoit trouvé cinq cent millions sept mille sept cent dragmes lors qu'il étoit parvenu à l'Empire, & en moins de trois ans, il n'y laissa rien de reste.

37. *Caligula.* Il étoit plus adonné à la débauche des femmes que nul autre. Il en enleva une qui étoit accordée. Il en arracha plusieurs autres d'entre les bras de leurs maris. Mais il conçût de l'averfion pour toutes excepté pour une, pour laquelle il n'auroit pas manqué d'en concevoir aussi s'il avoit vécu plus long-tems. Jamais homme ne fut capable d'une impiété pareille à celle qu'il commit contre son aieule, & contre ses sœurs. Son aieule lui ayant fait une réprimande, il la traita avec une telle indignité, que la vie lui étant devenuë insupportable, elle fut obligée d'avoir recouts à une mort volontaire. A l'égard de ses trois sœurs, après les avoir violées, il en relegua deux dans une Ile, la troisiéme étant morte avant qu'il eût pû la releguer avec les autres. Il étoit d'une humeur si inégale, & si bizarre, que personne ne savoit ni quel langage, ni quelle conduite il devoit tenir avec lui, & quand quelqu'un réussissoit en ce point, c'étoit plutôt par hazard que par prudence. Il se plaisoit tantôt dans la compagnie, & tantôt dans la solitude. Il se faisoit quand on lui demandoit quelque chose, & quand on ne lui demandoit rien. Il se portoit à certaines affaires avec une promptitude incroyable, & à d'autres avec une lenteur extrême. Il prodiguoit l'argent avec une profusion qui tenoit de la magnificence, & ne l'amassoit que par des voies que lui fournissoit une basse & sale avarice. Il écoutoit & avec joie, & avec chagrin, & ceux qui le trompoient par leurs flateries, & ceux qui lui disoient franchement la vérité. Il laissa des coupables impunis, & op-
prima

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 153

prima des innocens. Il fit à quelques-uns de ses amis des careffes tout à fait basses & indignes de puis la lui, & à d'autres des outrages insupportables. En- fin les Romains ne se trouvèrent pas si-tôt sous la domination de cet Empereur qu'ils commencèrent à regretter le règne précédent, quelque fâcheux qu'il eût été, & à confesser que Caligula surpassoit autant Tibère en cruauté & en violence, que Tibère avoit surpassé Auguste en ces deux vices. Caligula se mit donc dans une si honteuse dépendance des danseurs & des autres personuages de théâtre, qu'il s'entretenoit souvent avec Appelés fameux Comédien en présence de tout le monde. Leur adresse lui donna dans la suite du tems une si étrange jalousie, qu'il entreprit de disputer à quelques-uns l'excellence de leur art. Il conduisit des chariots dans le Cirque, il se battit comme un Gladiateur, il dansa publiquement devant le peuple, & joua des Tragédies. Il manda une fois durant la nuit les principaux du Sénat, comme pour prendre leur avis sur une affaire importante, & lors qu'il furent arrivez, il se mit à danser devant eux. Au commencement de son Règne il ne parla jamais dans le Sénat, qu'avec une singulière modération, protestant qu'il ne vouloit rien faire sans la participation, & en s'appelant son nourisson. Il s'en faisoit alors cinq mois, quatre jours qu'il n'eût vint-cinq ans accomplis. Il donna la liberté à tous ceux qu'il trouva dans les Prisons, & entre autres à Pomponé qui y languissoit de puis sept ans qu'il y avoit alors qu'il avoit été Consul. Il fut Consul avec Claude son oncle, qui durant ce tems-là étoit demeuré dans l'ordre des Chevaliers. Mais ayant été député à Caligula par sa compagnie après la mort de Tibère, il fut fait Sénateur, & Consul à l'âge de quarante-six ans. Le Sénat fut si satisfait de cette sage conduite de Caligula & trouva le discours qu'il avoit prononcé si

Ans de- puis la Naissance de J. C. justé & si raisonnable, qu'il ordonna qu'il seroit lu tous les ans, afin qu'il ne le pût oublier, ni chan- ger de sentiment. Il donna au peuple divers Specta- cles, parmi lesquels il y eut un combat de quaran- te Ours contre quarante autres bêtes d'Afrique.

37. *Caligula.* Son char de triomphe fut tiré par six Chevaux, ce qui n'avoit jamais été fait auparavant. On donna des coussins aux Sénateurs afin qu'ils ne fussent plus assis sur des banes nus, comme ils l'avoient été par le passé. On leur permit aussi de porter, au théâtre des chapeaux à la façon de Thessalie, pour se garantir de l'ardeur du Soleil, & durant les plus excessives chaleurs on se servit du diribitorium pour les Jeux, & les combats au lieu de se servir du théâtre.

Caligula tomba après cela dans une maladie dont il guérit. Mais aussi-tôt après il fit mourir Tibère petit fils de l'Empereur du même nom, sous pré- texte qu'il avoit espéré, & même souhaité sa mort. Il fit mourir en suite quantité d'autres personnes. Un homme du peuple, nommé Publius Afran- tius Potitus aiant promis avec serment par la plus extra- vagante de toutes les flateries de se procurer la mort si l'Empereur recouvroit sa santé, & Afran- tius Secundus Chevalier s'étant obligé à courir pour le même sujet le hazard d'un combat singulier, au lieu de les récompenser, comme ils espéroient, du zèle qu'ils avoient eu de ce sacrifice pour sa con- servation, il les contraignit d'accomplir leur ser- ment, de peur, disoit-il, qu'en y manquant ils ne se rendissent coupables d'un parjure. Marcus Silanus son beau-pere qui n'avoit fait aucune pro- messe, ni aucun serment semblable, ne laissa pas de se procurer la mort, quand il vit que sa vertu, & l'alliance dont il étoit uni avec Caligula, ne servoient qu'à exciter sa haine, & à attirer ses outrages. Tibère avoit conservé une estime si particulière de sa sagesse, & de sa probité, qu'il n'avoit

E'CRITE PAR JEAN XEPHFLIN. 155

n'avoit jamais voulu permettre que l'on appellât de *Ans de-*
 ses jugemens , & que quand on en-avoit appelé , il *puis la*
 n'avoit point nommé d'autre Juge de l'appel , que *Naiſſan*
 lui-même. Caligula lui faisoit au contraire toute *ce de J.*
 sorte de mauvais traitemens , & l'appeloit le mou-
 ron d'or. Il répudia sa fille , & épousa Cornélie *37.*
 Orestine qu'il avoit enlevée à Calpurnius Pison *Caligu-*
 son mari au milieu de la cérémonie des nœces , où *la*
 il avoit été prié. Mais avant que deux mois se
 fussent écoulés , il les condamna tous deux au
 bannissement , les accusant d'avoir couché ensem-
 ble. Il permit à Pison d'emmenager avec lui dix
 esclaves , & comme il en demandoit un plus grand
 nombre il consentit qu'il en prit autant qu'il vou-
 droit , à condition qu'il n'y auroit pas un moindre
 nombre de soldats pour le garder.

Le premier jour du mois de Janvier un esclave
 nommé Macon monta jusques sur le lit de Jupiter
 dans le Capirole , & après y avoir fait des pré-
 dictions fort terribles , il y tua un petit chien qu'il
 y avoit porté , & s'y tua en suite soi-même.

Caligula ne pouvant satisfaire la passion qu'il *38.*
 avoit de voir répandre le sang , engagea un grand
 nombre de personnes à se battre, les uns seul à seul,
 & les autres plusieurs contre plusieurs , de sorte
 qu'en un seul jour il y eut vint-six hommes de
 cheval tuez. Il se porta à une si prodigieuse cruauté
 que de commander d'exposer aux bêtes quantité
 de personnes du peuple qui étoient assises sur les
 Bancs , & de les contraindre de combattre faute
 de ceux qui y avoient été condamnés. Et de peur
 qu'ils ne s'écriassent , & qu'ils ne se plaignissent de
 cette violence , il leur fit couper la langue. Il con-
 traignit un célèbre Chevalier de se battre contre
 un gladiateur en punition de ce qu'il avoit man-
 qué de respect envers Agrippine sa mère , &
 après qu'il fut demeuré victorieux , il le déséra
 en jugement , & le fit condamner à la mort.

Ans de- Il fit mettre dans une Cage de fer le pere du même
puis la Chevalier aussi bien que plusieurs autres, & le fit
Naissan mourir, bien qu'il n'eût commis aucun crime.
es de J. Il fit faire premièrement ces combats dans les sep-
C tes, d'où on avoit ôté la terre pour y mettre de
 '38. l'eau, sur laquelle les bateaux pouvoient aller.
Caligu- Puis il les fit faire en d'autres lieux après en avoir
la. abattu les maisons, & y avoir enfoncé des pieux.
 Ces nouvelles entreprises, & ces immenses dépen-
 ses jointes à la multitude, & à la cruauté des massac-
 res qu'il commanda, excitèrent contre lui la haine
 publique. La violence qu'il exerça contra Ma-
 cron, & contre Ennie, contribuèrent aussi beau-
 coup à le rendre odieux. Car sans se souvenir ni de
 l'amour qu'il avoit eue pour l'une, ni des bien-
 faits qu'il avoit reçus de l'autre, il les traita si in-
 jurieusement qu'ils furent contraints d'avoir re-
 cours à une mort dont il partagea avec eux l'infamie.
 Car entre les crimes dont il chargea Macron, il l'accusa d'avoir été le complice & le ministre de
 ses débauches.

Il fit mourir plusieurs personnes accusées de di-
 vers crimes, mais qui n'étoient en effet coupables
 de nul autre, que de posséder de grandes richesses,
 dont il avoit besoin depuis qu'il avoit épuisé
 le tresor public, & qu'il s'étoit engagé à faire
 des profusions auxquelles nul fond ne pouvoit
 suffire. Il épousa peu de jours après Lollia Pauli-
 na, que Memmius Régulus son mari fut contraint
 de lui accorder, de peur qu'il ne semblât qu'il l'eût
 prise contre les loix sans qu'elle lui eût été accordée.
 Aiant un jour apperçu quantité de boné dans
 une rue, il commanda qu'on la mît dans le pan
 de la robe de Vespasien qui étoit alors Edile &
 chargé du soin de tenir les rues nettes. Cet
 ordre fut executé sans que l'on y fit aucune réflexion
 sur le champ. Mais par la suite du tems on
 reconnut qu'il n'avoit été donné que par une
 con-

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 157
 conduite particulière de la Providence , quand on *Ans de- puis la Naissance de J.*
 vit que Vespasien prenant connoissance des affaires
 étoit de Rome la confusion , & la licence , & y fai-
 soit régner la justice , & les loix , que les guerres
 civiles avoient bannies.

Le peuple aiant un jour appelé Caligula jeune *38.*
 Empereur , il crût que cette acclamation lui étoit *Caligula.*
 injurieuse , & s'en vengea , par la mort de plusieurs
 personnes , dont les uns furent tirez des places
 d'où ils regardoient les spectacles , & les autres fu-
 rent pris en sortant du Théâtre , & en retournant
 en leurs maisons. Il fit souvent de semblables exe-
 cutions. Il menaça une fois tout le peuple en ces
 termes , Plût aux Dieux que vous n'eussiez tous
 qu'une tête. En un seul jour il y eut cinq cens ours
 tuez , dans un combat , & pareil nombre d'au-
 tres animaux d'Afrique. Caligula aiant une passion
 aussi furieuse que je l'ai dit pour les chariots , &
 pour les chevaux , étoit animé d'une si violente ja-
 lousie contre ceux qui excelloient en l'art de les
 conduire , qu'il en fit périr ouvertement quelques-
 uns d'entre eux , & qu'il se défit secrètement de
 quelques autres par poison. Il favorisoit si fort le
 parti auquel on avoit donné le nom de Verd , à
 cause qu'il se distinguoit par un habit de cette cou-
 leur que le lieu où les chariots de cette faction cou-
 roient s'appelle encore aujourd'hui le champ de Ca-
 jus. Il pria à souper un cheval de cette faction nom-
 mé Incitatus , lui fit donner de l'orge , & du vin
 dans des vases d'or. Il juroit par la santé , & par la
 fortune de ce cheval , & médita de le déclarer Con-
 sul , & il l'auroit fait s'il n'avoit été prévenu par la
 mort.

Il prononça dans le Sénat un discours , où il in-
 féra un éloge de Tibère , & une longue Satire con-
 tre cette compagnie. Il leur dit entre autres cho-
 ses , *Vous avez mal traité Tibère , & vous lui avez*
causé la mort par l'insolence que vous avez inspirée
à Séjan,

*Ans de- à Séjan, de sorte que je ne dois rien attendre de favori-
 puis la ble de vous. Il introduisit en suite Tibère, & lui fit
 Naissan approuver son discours par ces paroles qu'il luy
 ce de J. prêta. Vous n'avez rien dit, mon cher Cajus, que de
 C. veritable. C'est pourquoi vous ne devez aimer, ni épar-
 38. gner aucun de ces hommes-là. Ils ont tous de l'aversion
 Caligula pour vous, & souhaitent tous votre mort. Personne
 n'obéit volontiers. Chacun caresse celui qui a la puissance
 entre les mains à proportion qu'il le redoute, & s'il
 cessoit de le craindre, il cesseroit aussi de le respecter.
 Après avoir parlé de la sorte il se leva brusquement,
 partit du Sénat, & s'en alla dans une maison de plaisance
 aux environs de la Ville.*

Les Sénateurs fugent si fort épouvantez de ce discours, qu'ils ne purent dire une parole. Mais s'étant assemblez le jour suivant ils donnèrent de grandes loüanges à l'Empereur, & lui rendirent de très-humbles actions de grâces de ce qu'il ne leur avoit pas encore ôté la vie, & ordonnèrent que tous les ans à pareil jour que celui auquel il leur avoit fait la harangue que je viens de rapporter, on sacrifieroit à sa clémence. Ils n'omirent plus depuis aucune occasion de le flater avec la dernière bassesse. Mais Caligula méprisant les honneurs qu'ils lui rendoient, eut la vanité de passer à cheval sur la mer, & de combler le détroit qui est entre Puteoles & Baules, & qui contient vint-six Stades. On assemblea pour cet effet tous les bateaux que l'on pût trouver, & parce que l'on n'en trouva pas un assez grand nombre, on en construisit de neufs. On ne se contenta pas de faire un Pont, on éleva des maisons dessus, & on fit un Aqueduc pour y conduire de l'eau douce. Lorsque l'ouvrage fut achevé, Caligula mit une Cuirasse qu'il appeloit la Cuirasse d'Alexandre, & par dessus un habit militaire fait d'une étoffe de soie de couleur de pourpre, rehaussé d'or, & de pierreries. Aiant pris en suite son épée, & son bouclier & une couronne de feuilles
 de

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 159

de chène il sacrifia à Neptune & à l'Envie, de peur *Am des*
 que l'on n'enviât son bon-heur. Il avança sur le *puis la*
 pont du côté de Baules accompagné d'une grande *Naiffan*
 multitude de soldats, tant à pié, qu'à cheval, puis *ce de J.*
 retourna vers Rome avec le même équipage que *C.*
 s'il eût marché contre une Ville ennemie. S'étant *38.*
 reposé le jour suivant de la même sorte que l'on le *Caligu-*
 repose après que l'on a donné bataille, il passa dans *la.*
 un Char sur le même Pont, vêtu d'une robe de
 toile d'or. Le Char étoit traîné par des chevaux
 dressés à la course, & accoutumés à la victoire, &
 suivi d'un grand équipage qui représentoit des dé-
 pouilles remportées sur les vaincus. Darius Arsa-
 cide que les Parthes avoient alors donné en otage
 faisoit le principal ornement de cette pompe. Com-
 me il étoit bien juste que Caligula haranguât une
 armée aussi nombreuse que la sienne, après la fa-
 meuse victoire qu'elle venoit de remporter, il
 monta sur un Trône qui avoit été dressé exprés au
 milieu du Pont, releva d'abord par des paroles fort
 magnifiques la générosité de ses entreprises, puis
 donna à ses soldats de grandes louanges pour les
 travaux qu'ils avoient supportez, & pour les dan-
 gers qu'ils avoient courus, & sur tout pour la gloi-
 re qu'ils avoient acquise d'avoir marché sur la mer.
 Quand il eut achevé son discours il demeura sur le
 Pont comme il auroit fait sur une Ile, aiant son
 armée sur des vaisseaux tout au tour, & passa le
 reste du jour, & la nuit entière en festins. Ce lieu
 là étoit extrêmement éclairé par les feux qui brû-
 loient sur les montagnes qui l'entourent comme
 un Téatre en forme de demi-cercle, Caligula aiant
 mangé, & bû avec excès jeta de dessus le pont, &
 les vaisseaux quantité de ses amis dans la mer, où
 quelques-uns se noierent, la plus grande partie
 quoi qu'ils fussent ivres s'étant sauvez à la faveur
 de la bonace. Il ne manqua pas d'en tirer vanité, &
 de dire que Neptune redoutoit sa puissance. Il en
 prit

Ann. de- prit aussi occasion de se railler avec mépris des des-
puis la seins de Darius, & de Xerxès, qui n'avoient rien
Mais son entrepris d'approchant de ce qu'il avoit exécuté.
es de J. Le nombre des personnes de qualité qu'il fit mourir
C. est si grand, qu'il n'est pas aisé de le compter.
 39. Il est pourtant nécessaire d'en marquer quelques-
Caligula uns pour faire voir jusques à quel excès sa fureur se
la porta. Junius Priscus Préteur fut chargé de quelques crimes, mais il ne fut condamné que pour ses richesses. Caligula ayant appris qu'il n'avoit rien commis qui méritât la mort, dit d'une manière tout à fait merveilleuse, il m'a trompé, & est mort mal à propos; il auroit pu vivre sans être inquiété. Domitius Afer fut exposé à un péril tout extraordinaire, dont il fut délivré par un bon-heur encore plus étrange. Aiant un jour sous le règne de Tibère rencontré Agrippine mere de Caligula, & s'étant détourné par quelque sorte de honte & de peur qu'elle ne le vît, à cause qu'il avoit autrefois intenté une accusation contre une Dame de ses parentes, elle en fut avertie, & l'ayant fait appeler lui dit, n'apprehendez rien Domitius: ce n'est point sur vous que je rejette la faute, c'est sur Agamemnon. Ce Domitius aiant depuis érigé une Statuë à Caligula, & aiant mis au dessous une inscription par laquelle il étoit marqué que dès l'âge de vint sept ans il étoit dans son second Consulat, cet Empereur prit cette remarque pour un reproche & de sa jeunesse, & d'une contravention faite aux loix, & en conçût une furieuse colère. Il l'accusa à l'heure même en plein Sénat, & lut une longue invective, ou plutôt une accusation faite contre lui & fondée sur le même sujet pour lequel il avoit espéré des récompenses. Caligula avoit fort bonne opinion de son éloquence, & avoit fait un effort extraordinaire pour surpasser Domitius qu'il connoissoit pour un excellent Orateur. Il l'auroit sans doute fait exécuter à mort, s'il avoit osé lui disputer

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 161

disputer le moins du monde la gloire de bien parler. Aussi Domitius bien loin d'entreprendre de réfuter son discours, fit semblant de l'admirer, & en reprenant par ordre tous les points, le releva avec des louanges extraordinaires, comme s'il ne l'eût écouté que pour y applaudir, & comme s'il n'eût point eu intérêt d'en apprehender le succès. Lorsqu'on lui eut permis de parler pour sa défense, au lieu d'employer les avantages que la nature & l'art lui avoient donnez pour les actions publiques, il eut recours aux déprécations, & aux larmes. Enfin il se jeta à terre & y demeura long-tems prosterné demandant humblement pardon, & faisant voir par cette posture, & par ses cris, ou par son silence que quelque terrible que fût la puissance de l'Empereur, il la redoutoit encore moins que la force invincible de son éloquence. Caligula eut la folle vanité de s'imaginer d'avoir en effet remporté le prix sur ce célèbre Orateur, & en sentit une joie si douce & si agréable, qu'il oublia sa colère, & que tant par cette considération qu'en faveur d'un affranchi nommé Calliste qu'il confideroit, & à qui Domitius rendoit aussi de grands respects, il lui pardonna. Ce Calliste aiant pris depuis la liberté de lui témoigner que l'accusation qu'il avoit intentée n'étoit pas juste, & qu'il auroit mieux fait de s'en abstenir, il répondit qu'il n'avoit eu garde de supprimer un si rare chef-d'œuvre de l'art de bien dire. Voilà comment Domitius ne fut absous que pour avoir eu l'adresse de laisser condamner son éloquence. Peu s'en fallut que Sénèque le plus excellent Philosophe qu'il y eût alors parmi les Romains, & même parmi plusieurs autres peuples, ne pérît par une semblable occasion. Car bien qu'il ne fût ni accusé, ni soupçonné d'aucun crime, Caligula eut dessein de le faire mourir par jalousie de l'éclat, & de la réputation avec laquelle il avoit plaidé en la présence une cause

*Amde-
puis la
Naissan-
ce de J.
C.*

39.

Caligula.

la.

dans

Ans de puis la Naissance de J. dans le Sénat, & il l'auroit exécuté si une des femmes que ce Philosophe entretenoit ne l'en eût détourné, en l'assurant qu'il étoit pulmonique, & qu'il mourroit bien-tôt de mort naturelle.

C. Caligula nomma incontinent après Domitius 39. Consul, & déposa les autres pour avoir célébré des Jeux selon la coutume en mémoire de la victoire remportée autrefois par Auguste sur Antoine. Car pour avoir sujet de les reprendre il affectoit de paroître issu d'Antoine plutôt que d'Auguste, & dès auparavant il avoit dit à ceux à qui il découvroit ses plus secrètes pensées, que quoi que fissent les Consuls, ils ne pouvoient éviter le châtiment, parce que s'ils presentoient des sacrifices, ils seroient coupables de s'être réjouis de la défaite d'Antoine, & s'ils n'en presentoient point, ils le seroient de n'avoir pas remercié les Dieux de la victoire d'Auguste. Il condamna au bannissement Carinas Second, Professeur de Rhétorique pour avoir prononcé un discours contre les tirans, bien qu'il ne l'eût fait que pour exercer son stile, & pour donner au public des preuves de sa suffisance.

Quand il eut épuisé d'argent Rome, & l'Italie, il tourna ses pensées vers la Gaule & l'Espagne, & résolut de se charger des dépouilles de ces fertiles Provinces. Il fit pour cet effet un fort nombreux équipage de Danseurs, de Gladiateurs, de femmes & de Chevaux. Quand il fut dans ce païs là, on vit que c'étoit un crime que d'y posséder du bien. Il présida lui-même à la vente des meubles & des héritages, & en fit des sommes beaucoup plus considérables qu'un autre n'auroit pu faire, parce qu'il contraignit les adjudicataires de paier un prix qui excédoit la juste valeur. Lors qu'il vit que cette manière d'adjudication & de vente lui étoit si avantageuse, il commanda d'apporter les meubles les plus précieux de son Palais, & pendant

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 163

que l'on les croit à l'enchère, il disoit, cela étoit à *Anto-*
mon pere, ce collier étoit celui dont ma mere avoit *puis la*
accoutumé de se parer. Antoine apporta d'Egyp^{te} *Naissan*
cette rare pièce: Auguste remporta autrefois ces *ce de J.*
dépoüilles sur ses ennemis. Il ne conserva rien de
ces immenses richesses, mais les dissipa toutes se- *39.*
lon la coutume, ou en largesses qu'il fit aux gens *Caligula.*
de guerre, ou en d'autres dépenses extravagantes. Il leva une armée de deux cent cinquante mil-
le hommes, qu'il fit presque tous périr en les tuant
tantôt un à un, & tantôt plusieurs ensemble. Aiant
un jour apperçu une grande troupe de prison-
niers ou d'autres personnes dont le premier & le
dernier étoient chauves, il commanda que l'on
les massacrât tous. L'argent lui aiant une fois man-
qué au jeu il demanda l'état de la Gaule, & après
l'avoir lû, ordonna que l'on fit mourir les plus
riches de cette Province. Il retourna après cela vers
ceux qui jouïoient, & leur dit, pendant que vous
vous amusez à jouer petit jeu, j'ai gagné quinze
cent mille dragmes. Voilà comment il fit mourir
sans aucune apparence de justice des personnes très-
innocentes. On peut mettre au même rang un
homme accommodé, & qui n'avoit pas pourtant
des richesses si extraordinaires que le desir de l'en
dépoüiller dût lui faire ôter la vie. Il se nommoit
Jules Sacerdos, & fut executé à cause de son nom.
C'est ainsi que tout se faisoit sous ce malheureux
régne sans connoissance de cause, & sans forma-
lité de justice. Il auroit fait le même traitement
à Claude, s'il ne l'avoit méprisé comme un hom-
me d'un naturel lent & stupide, bien qu'il affe-
ctât peut-être de le paroître encore plus qu'il ne
l'étoit. Caligula s'étant avancé vers l'Océan comme
pour porter la guerre dans la grande Bretagne,
il rangea son armée en bataille sur le rivage, monta
sur un Vaisseau, & après s'être un peu avancé en
mer retourna tout aussi-tôt au bord, monta sur un
trône

Ans de- trône fort élevé, donna le mot aux soldats, com-
puis la me s'il eût été prest de combattre, fit sonner les
Naissan trompettes pour exciter l'ardeur de leur courage,
se de J. & enfin leur commanda de ramasser des coquil-
6. les. Quand il se fut chargé de ces précieuses dé-

40. pouilles dont il avoit besoin pour servir d'orne-
Caligula, ment à son triomphe, il parut tout rempli de la
 noble fierté que lui inspiroit le glorieux titre de
 vainqueur de l'Océan, & récompensa magnifiquement les importans services de son armée. Il porta jusques dans Rome ces coquilles comme des marques de sa valeur. Le Sénat qui connoissoit l'extravagance de son humeur ne savoit s'il devoit ou le louer de cet exploit, ou demeurer dans le silence. Car quiconque emploie de grandes paroles pour relever une petite action, semble n'avoir aucun autre dessein que de railler. Cependant il s'en falut peu que Caligula n'exterminât le Sénat parce qu'à son retour il ne lui avoit pas déferé des honneurs extraordinaires, & presque divins. Aiant en suite assemblé le peuple, il lui jeta d'un lieu élevé des pièces d'or, & d'argent, parmi lesquelles il y avoit des pointes de fer dont plusieurs furent tuez. Il condamna au même tems à la mort Cassius Vetillin, & contraignit Capiton son pere homme de probité, & contre lequel il n'y avoit aucune charge, d'assister à l'exécution. Ce pere infortuné lui aiant demandé permission de fermer au moins les yeux, il commanda qu'on le fit mourir avec son fils. Le ministre le plus ordinaire de ses cruautés étoit un nommé Protogène, qui portoit continuellement deux registres, dont il y en avoit un qu'il appelloit l'épée, & un autre qu'il appelloit le poignard. Ce Protogène étant un jour entré dans le Sénat tous les Sénateurs s'empressèrent de lui rendre de profonds respects. Il aperçût parmi eux Scribonius Proculus, & l'ayant regardé d'un œil plein de colère lui dit, comment osez-vous me saluer,
 vous

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 165

vous qui êtes l'ennemi de l'Empereur? Les Sénateurs *Ans de-*
 u'eurent pas si-tôt entendu cette parole, qu'ils se jet- *puis la*
 rèrent en foule sur Proculus, & le mirent en pièces, *Naiſſon*
 dont Caligula eut une joie ſi ſenſible, qu'il déclara *ce de Jo.*
 qu'il ſe reconcilioit avec eux. Ils ordonnèrent que *C.*
 dans leurs aſſemblées il ſeroit aſſis ſur un trône éle- *40.*
 vé, & environné de Gardes, afin que perſonne ne *Caligula*
 pût approcher de lui. Quelques-uns lui donnèrent la
 le titre de Héros, & quelques autres celui de Dieu, &
 par là lui inſpirèrent un orgueil inconcevable. Il y
 avoit auſſi déjà quelque tems qu'il ſouhaitoit que
 l'on le prît pour quelque choſe de plus relevé qu'un
 homme, & que l'on crût qu'il avoit des privautez
 fort grandes avec la Lune, & qu'il avoit été couron-
 né par les mains de la victoire. Il prétendoit être Ju-
 piter, & pour ſe maintenir dans cette réputation, il
 ſe vantoit d'avoir habitude avec un grand nombre
 de femmes, & principalement avec ſes ſœurs. Il ſe
 déguifoit quelquefois en Junon, en Diane, & en Vé-
 nus & changeoit d'habits comme de nom. Il ſe mon-
 troit tantôt dans un équipage mol & efféminé re-
 nant une coupe & une baguette couverte de ſeuilles
 de vigne à la façon des bacchantes, & tantôt avec un
 air mâle & vigoureux avec une maſſuë, & une peau
 de Lion. Un jour il paroifſoit avec une longue barbe,
 & le lendemain, rafé de fort près. Il tenoit un Tri-
 dent quand l'envie l'en prenoit, & puis il lançoit le
 tonnerre. Il ſe déguifoit aujourd' hui en fille guer-
 rière, & demain en femme ſérieuſe, & changeoit
 ſans ceſſe d'habits, & d'ornemens pour paroître
 tout autre choſe qu'un homme. Un Gaulois l'ayant
 vû un jour habillé en Jupiter, & aſſis ſur un Trône
 fort élevé d'où il rendoit des oracles, ne pût ſ'empê-
 cher d'en rire. Caligula ſ'en étant apperçû l'appela,
 & lui demanda quel jugement il faiſoit de lui. Le
 Gaulois lui répondit franchement, car il faut met-
 tre ici ſa réponſe, qu'il lui ſembloit fort extrava-
 grant. Il ne lui fit point de mauvais traitement,
 parce

Ans de- pour Sacrificateurs Césônia la femme, Claude,
puis la & d'autres personnes fort riches, de chacune des-
Naissan quelles il tira deux cens mille Dragmes. Il se fit
es de J. lui-même Prêtre & prit son cheval pour Collègue
C. de son Sacerdoce, & se fit immoler chaque jour
41. des oiseaux rares, & de grand prix. Il avoit une
Caligula. machine pour imiter les éclairs, & le bruit du ton-
 nerre, & quand il entendoit en effet tonner, il jet-
 toit à chaque coup une grosse pierre, & répétoit
 comme pour défier le ciel un vers d'Homère, dont
 le sens étoit, qu'il falloit ou qu'il tuât le pere des
 Dieux, ou qu'il fût tué par lui.

Que s'il faut passer sous silence plusieurs moieus
 infames dont ce nouveau Dieu, & ce nouveau
 Jupiter se servoit pour amasser de l'argent, au
 moins n'est-il pas permis de dissimuler qu'il avoit
 dans son Palais quantité de logemens où il avoit
 enfermé des femmes, & de jeunes enfans des meil-
 leurs maisons de Rome, dont il faisoit un abo-
 minable commerce. C'étoit sans doute un de ses
 plus agréables divertissemens, & jamais il n'avoit
 tant de plaisir que quand il se rouloit sur l'or qu'il
 avoit amassé par des voies si honteuses.

Quand les débordemens furent au comble de
 l'extravagance, & de la fureur, Cassius Chérea,
 & Corneille Sabin qui étoient tous deux Tribuns
 des soldats des gardes conspirèrent contre lui.
 Ils découvrirent leur dessein à plusieurs autres,
 comme à Calliste, & à Eparque. Mais ils se
 chargèrent eux-mêmes de l'exécution. Ce Ché-
 rea étoit un homme d'une vertu digne des pre-
 miers siècles. Il avoit depuis long-tems de grands
 sujets de ne pas aimer Caligula, parce qu'enco-
 re qu'il ne manquât point de cœur, il l'appeloit
 effeminé, & par moquerie lui donnoit pour mot
 du guet ou Cupidon, ou Vénus, ou quelqu'autre
 nom semblable. Caligula avoit été averti par un
 Oracle de se défier de Cassius. Mais il l'entendit
 de

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 169

de Cajus Cassius qui commandoit alors en Asie, & *Ans de*
qui étoit descendu de celui qui avoit tué Jules Cé- *puis la*
sar, & n'ayant que lui suspect, manda qu'on le *Naiſſan*
lui envoiât lié. C'étoit cependant de Cassius Ché- *ce de J.*
rea que parloit l'Oracle. *C.*

Un Egiptien nommé Apollonius ayant prédit *41.*
dans son país le même accident, fut amené à Ro- *Caligula*
me pour ce sujet, & y arriva le jour auquel la con- *la.*
juration devoit être exécutée. Mais son affaire au
lieu d'être examinée sur le champ, fut remise à
une autre heure, & dans l'intervalle Caligula fut
tué, & Apollonius garanti du danger qui le me-
naçoit. L'affaire fut exécutée de cette manière.

Caligula donnoit un magnifique festin, & toute
sorte d'autres divertissemens dans son Palais. Il y
avoit une fort grande compagnie au milieu de la-
quelle il goûtoit le plaisir de la bonne chère. Pom-
ponius Secundus Consul étoit à table auprès de lui,
& baisoit souvent ses piez. Comme il se leva pour
danser, & pour joier une Tragédie, Chérea crût
ne devoir plus différer, & le tua au moment qu'il
sortoit du Théâtre pour regarder des enfans qu'il
avoit fait venir de Grèce, & d'Ionie pour chanter
des chansons composées à sa louange. Aucun de
ceux qui étoient présens n'entreprit de s'opposer
au dessein des conjurez. Au contraire plusieurs per-
cèrent de coups le corps, & quelques-uns furent
assez inhumains pour en manger. Ils tuèrent à
l'heure même sa femme, & sa fille.

Caligula s'étant conduit de la sorte pendant trois
ans, neuf mois, & vint-huit jours, n'éprouva que
trop par expérience qu'il n'étoit pas Dieu. Ceux qui
assisterent à cette tragique execution rappelèrent
dans leur mémoire cette parole qu'il avoit autre-
fois dite au peuple, plutôt aux Dieux que vous n'eus-
siez tous qu'une tête, & virent bien qu'il n'en avoit
lui-même qu'une, au lieu que les conjurez avoient
plusieurs mains. Comme les compagnies des gardes

Ans de étoient émuës , & qu'elles couroient de côté , &
puis la d'autre en demandant qui avoit tué l'Empereur ,
Naiffan Valère Afiatique homme confulaire les appaifa par
ce de J. un merveilleux moiën en montant fur une hau-
C. teur , & en criant plût aux Dieux que ce fût moi ,
41. qui l'eût tué.

Caligula

CLAUDE.

Claude.

TE dirai ici comment Claude parvint à l'Empi-
 re. Dès que Caligula eût été tué , les Consuls
 mirent des gardes par toute la Ville , & affem-
 blèrent le Sénat dans le Capitole , où plusieurs avis
 furent propofez. Les uns vouloient remettre entre
 les mains du peuple l'autorité abfoluë , & les autres
 la vouloient déferer à un feul , & parmi ceux - ci
 il y avoit une fort grande diverfité d'opinions
 touchant le choix d'un Souverain , ce qui fut caufe
 qu'ils paffèrent le refte du jour , & la nuit entière
 fans prendre aucune réfolution. Les foldats étant
 cependant entrez dans le Palais à deffein de le pil-
 ler y trouvèrent Claude dans un endroit fort ob-
 fcur , où il s'étoit caché de peur d'être tué dans le
 tumulte. Ils l'en tirèrent dans la créance que c'étoit
 un autre , & qu'il avoit quelque chofe dont ils
 pourroient profiter. Mais quand ils virent que c'é-
 toit lui , ils le proclamèrent Empereur , & le mené-
 rent au camp , où avec le refte de leurs compagnons
 ils lui déferèrent encore la fouveraine puiffance ,
 comme à un homme qui étoit defcendu de la fa-
 mille Impériale , & qui avoit aquis la réputation
 d'être modéré , & équitable. Les Consuls n'eurent
 pas fi-tôt été avertis de cette entreprife de l'armée
 qu'ils envoièrent les Tribuns du peuple , & quelques
 autres Officiers défendre à Claude d'accepter
 l'Empire , & lui commander de demeurer fômis
 à l'autorité du peuple , du Sénat , & des Loix. Mais
 quand ils virent que les gens de guerre auxquels
 ils

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 177

ils avoient confié la garde de la Ville les abandon- *Ans de-*
noient , ils consentirent à la proclamation de *puis la*
Claude , & ordonnèrent tout ce qui leur sembla *Naissan*
nécessaire pour lui assurer la possession de la sou- *ce de 78*
veraine puissance. Ainsi parvint à l'Empire Ti- *C.*
bére Claude Néron Germanique fils de Drusus , & *41.*
petit fils de Livie , bien qu'il n'eût jamais exercé *Claude*
aucune autre charge si ce n'est celle de Consul. Il
étoit dès-lors dans la cinquantième année de son
âge. Il n'avoit pas mauvais esprit , avoit été bien
élevé , & avoit même autrefois composé quelques
mémoires. Il étoit moins avantageusement par-
tagé des dons du corps. Car il étoit infirme , &
sujet à un tremblement de tête , & de mains , d'où
procédoit aussi la difficulté qu'il avoit de parler.
Ces infirmités l'obligèrent à se faire porter dans
une chaire couverte , ce qu'aucun Romain n'avoit
fait avant lui , & c'est de là qu'est venue la cou-
tume qu'ont les Empereurs , & que nous autres
Consulaires avons aussi de nous servir de chaires
de cette sorte. Car Auguste ni Tibère ne se fai-
soient porter que sur de petits lits , qui sont enco-
re aujourd'hui en usage pour les femmes. Bien
que Claude ne se portât pas au mal de son naturel ,
il ne laissoit pas d'avoir un horrible défaut , qui
est qu'il vivoit publiquement dans une honteuse
dépendance de ses domestiques , & de ses maîtres-
ses. Cela procédoit peut-être de ce qu'ayant été
fort infirme dans son bas âge , il avoit été élevé
bassement sous la conduite d'autrui , ce qui l'obli-
geoit quelquefois à faire paroître moins d'esprit
qu'il n'en avoit , comme il l'avoüa un jour en plein
Sénat. D'ailleurs il n'avoit pas conservé toute sa li-
berté dans la compagnie des femmes , & comme il
étoit fort adonné à ses plaisirs , ceux qui le vou-
loient surprendre prenoient le tems de ses festins , &
d'autres momens où il étoit encore moins maître
de soi , & où il ne leur pouvoit rien refuser. De plus

Ans de- puis la Naissance de J. C. il étoit si timide, qu'il se trouvoit souvent incapable de prendre aucune résolution. Ceux qui s'étoient emparez de son esprit usoient de divers artifices pour augmenter sa crainte, & par ce moyen venoient à bout de tout ce qu'il leur plaisoit. Ils se

41. rendoient même redoutables aux autres, & s'il en faut apporter quelque preuve, je dirai que quand ils prioient à souper quelques personnes que l'Empereur avoit priées le même jour, ces personnes-là ne manquoient jamais de souper chez eux, & de trouver quelque excuse pour s'exemter de souper chez l'Empereur. Il faut pourtant avoier que si Claude avoit pû éviter les fautes où le faisoient tomber ces dangereux courtisans, ç'auroit été un assez bon Prince, & que d'ailleurs il gouvernoit bien l'Empire. Il se défit de Chérea, & de quelques autres, non tant pour venger la mort de Caligula, que pour pourvoir à sa propre seurreté. Il se fit admirer par la manière dont il leva les impositions, s'abstenant de tous les moyens qui paroissoient le moins du monde deshonnêtes. Il eût un soin particulier de remettre la modération dans les mœurs du peuple, & de réprimer le luxe qui sous le règne précédent s'étoit débordé avec excès. Il ordonna que les cabarets où l'on donnoit à boire seroient fermez, défendit de vendre de la viande cuite, & de l'eau chaude, & châtia les contrevenans.

- La Ville aiant souffert une grande disette, Claude ne se contenta pas de soulager la nécessité présente, mais voulut encore pourvoir aux besoins des siècles suivans, en faisant bâtir un Port dont la commodité fournis des vivres en abondance. Les Grains dont subsistoient les habitans de Rome, étant tirez des païs étrangers, le défaut de Ports & de Rades aux environs de l'embouchure du Tibre leur rendoit l'Empire de la mer inutile, parce que ne recevant aucunes provisions en hiver, ils ne pouvoient vivre durant cette fâcheuse saison que de celles

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 173

celles qu'ils gardoient dans les Greniers. Que si *Ans de*
 quelqu'un oloit hazarder d'en amener en ce tems- *puis la*
 là, le mauvais succès condamnoit le plus sou- *Naissan*
 vent la témérité de son entreprise. L'Empereur *ce de J.*
 aiant demandé aux Architectes à combien monte- *C.*
 roit la dépense de ce grand Ouvrage, ils lui ré- *41.*
 pondirent à dessein de l'en détourner qu'elle mon- *Claude*
 teroit si haut, que quand ils lui en auroient donné
 l'état, il en perdrait aussi-tôt l'envie. Mais bien
 loin d'abandonner ce dessein ils'y porta avec une
 ardeur digne de la générosité, & de la magnificen-
 ce Romaine. Il fit d'abord creuser un grand espace
 de terre, & jeter des fondemens tout au tour pour
 recevoir au milieu la mer. Il éleva en suite deux
 Digues; & entre-deux une Tour en forme d'Île
 sur le sommet de laquelle on allume des feux pour
 éclairer les vaisseaux durant l'obscurité de la nuit.
 L'Ouvrage entier fut nommé le Port en langue la-
 tine, comme il l'est en effet.

Claude donnoit continuellement des combats
 de Gladiateurs auxquels il prenoit un singulier plai-
 sir. Son plus grand divertissement étoit de regarder
 sur l'heure de son dîner des combattans qui se dé-
 chiroient les uns les autres. Il fit pourtant tuer un
 Lion qui étoit accoutumé à manger des hommes,
 & qui pour ce sujet étoit fort agréable au peuple,
 montrant par là qu'il n'approuvoit pas des specta-
 cles si sanglans. L'habitude qu'il avoit prise de voir
 ainsi répandre le sang le rendoit plus prompt à com-
 mander des meutres. Il en faut cependant attri-
 buer toute la faute à ses domestiques, & à Messaline
 la femme la plus insolente, & la plus débordée de
 son siècle. Car quand ils avoient envie de faire mou-
 rir quelqu'un ils épouvantoient Claude en lui fai-
 sant accroire qu'il étoit en grand danger, & obte-
 noient ainsi de lui tout ce qu'ils vouloient. Il ordon-
 noit souvent durant l'émotion, & le trouble que
 cause la crainte, que l'on mît à mort des personnes

Ans de- qu'il redemandoit en suite lors qu'il étoit revenu
puis la à lui-même , & qu'il étoit maître de son juge-
Naissan- ment , & apprenant alors ce qui avoit été exécuté
ce de J. par son ordre , il en sentoît de la douleur & du dé-
C. plaisir. Le premier dont il répandit le sang fut Ca-

41. *Claude,* jus Appius Silanus homme d'une naissance illu-
 stre , & dont tout le crime étoit d'avoir offensé
 Messaline en refusant de consentir à ses infâmes
 passions , & d'avoir déplû en même tems à Nar-
 cisse affranchi de l'Empereur. Ce Narcisse supposa
 qu'il avoit eu un songe où il lui avoit semblé qu'Ap-
 pius assassineroit Claude , & étant allé le trouver dans
 son lit , où il étoit encore , il le lui raconta en trem-
 blant , & Messaline qui étoit présente en exagéra si
 artificieusement les circonstances , & tous deux en-
 semble imprimèrent une telle terreur dans l'esprit
 de ce Prince , que la condamnation d'Appius fut
 résolue , sur un fondement aussi léger qu'est celui
 de l'ombre d'une pensée qui trompe les sens durant
 le repos. Depuis que ce célèbre personnage eût
 été condamné de la sorte , les Romains n'attendi-
 rent plus rien de bon de l'administration de Clau-
 de , ce qui donna occasion à Vinicien & à Camille
 Gouverneurs de Province de conjurer contre lui.
 La nouvelle de leur entreprise l'épouvanta si fort ,
 que peu s'en falut qu'il ne renonçât volontairement
 à l'Empire. Mais ces deux Chefs aiant été trahis
 par leurs Soldats périrent misérablement , & plu-
 sieurs autres , tant hommes que femmes mouru-
 rent pour le même sujet. Les malheurs de ce tems-
 là étoient si continuels , & si extrêmes , qu'il
 sembloit qu'il n'y eût plus aucune autre vertu qui
 fût de saison que la fermeté qui fait mépriser la
 mort. Claude donnoit souvent pour mot du guet
 un vers Grec , dont le sens est qu'il faut se venger
 de celui qui en attaque un autre sans sujet. Il en
 disoit aussi souvent d'autres Grecs en plein Sénat.
 Comme il y donnoit un jour audience à des Dépu-

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 175

tez de Licie , il en interrogea un en latin qui bien *Ans de-*
 qu'il fût de ce pais-là , avoit été fait citoyen Ro- *puis la*
 main. Le Licien n'ayant pas entendu sa demande, *Naiffan*
 il le priva du droit de Cité , en difant que quicon- *ce de J.*
 que n'entend pas la langue de Rome n'en peut être C.
 citoyen. Depuis que les Romains commencèrent 42.
 à confidérer les étrangers , & à leur communiquer *Claude.*
 le droit de leur Ville , plusieurs le demandèrent à
 Claude , & l'achetèrent de Mefſaline ſa femme , &
 de ſes favoris. Il fût d'abord fort cher , mais il
 vint à ſi bas prix dans la ſuite , que l'on diſoit com-
 munément qu'on le pouvoit avoir pour des Vaſes
 de verre , quand ils auroient été caſſez.

Mefſaline cependant non contente de ſ'abandon-
 ner aux plus horribles débordemens , contraignoit
 les autres femmes de ſuivre ſon exemple , & en por-
 ta pluſieurs à violer dans le Palais en preſence de
 leurs maris la fidélité , qu'elles leur avoient promi-
 ſe. Elle eſtimoit & chériſſoit les hommes qui ſouf-
 froient patiemment cette honteuſe prostitution , &
 les élevoit aux charges , & aux dignitez. Quant à
 ceux qui n'avoient pas aſſez de complaiſance pour
 y conſentir , elle leur portoit une haine implacable ,
 & emploioit toute ſorte de moiens pour les perdre.
 Claude fut long - tems ſans avoir aucune connoiſ-
 ſance de ces deſordres , parce qu'elle lui envoioit de
 jeunes ſervantes pour le divertir , & qu'elle cor-
 rompoit par préſens , ou éloignoit par menaces
 ceux qui lui étoient ſuſpects.

Les gens de guerre aiant commencé à faire ſédi- 43.
 tion, Narciffe fut envoyé par Claude pour les ap-
 paifer. Mais dès qu'ils virent cet affranchi qui
 étant ſur un ſiège fort élevé , ſe préparoit à les ha-
 ranguer , ils ſ'émurent plus qu'au paravant , & ſ'é-
 crièrent tout d'une voix, aux Saturnales, qui eſt une
 ſorte de proverbe fondé ſur la coûtume qu'ont les
 eſclaves de prendre aux jours de cette fête les habits
 de leurs maîtres , & de jouer leur perſonage.

• *Ans de-* Mais ce qui est plus étonnant est que le mépris
puis la qu'ils conçurent pour Narcisse les porta à se sou-
Raissan mettre à la conduite de leur Général , & à passer
ce de 7. dans la grande Bretagne pour y faire la guerre aux
C. habitans de cette Ile. Vespasien l'un des Lieutenans de Plautius y acquit une grande réputation.

43- *Claude.* Claude partit bien-tôt après de Rome pour s'y rendre lui-même , & y ayant rencontré les ennemis , les mit en fuite , pillâ leurs Palais , & en mérita le surnom de Britannique.

Messaline étant devenue éperdument amoureuse d'un Danseur nommé Mnester , & ne le pouvant faire consentir à ce qu'elle desiroit , pria l'Empereur de lui commander de lui obéir , comme si elle eût eu besoin de quelque autre service , que de celui qu'elle avoit intention d'en tirer. Quand Claude lui eût commandé de faire tout ce qu'il plairait à Messaline , il ne fit plus de résistance , comme si l'obéissance qu'il rendoit en ce point eût été comprise sous l'ordre général qu'il avoit reçu. Elle fit la même chose à plusieurs autres , & se plongea dans la débauche avec la même licence que si elle eût eu pour cela le consentement de l'Empereur.

Le Soleil devant s'éclipser à pareil jour que celui auquel Claude étoit parvenu à l'Empire , il apprehenda que cet accident ne donnât lieu à quelque tumulte , & pour cela il fit un écrit où non seulement il avertit que l'Eclipse devoit arriver : mais encore il en marqua le tems , & en expliqua la manière , & les causes. Voici à peu près celles que l'on en apporte ordinairement. La Lune fait son tour au dessous du Soleil , soit qu'elle le fasse immédiatement sous lui, ou que Mercure, & Vénus soient entre deux. Elle se meut en longitude comme le Soleil, en hauteur, comme il s'y meut aussi peut-être, & en latitude qui est une manière dont il ne se meut nullement. Lorsque le Soleil , & la Lune jettent à plomb leurs

ÉCRITE PAR JEAN XIPHILIN. 177

leurs raions sur la terre , & que la Lune est immé- *Ans de-*
diatement au dessous du Soleil , elle le dérobe à la *puis la*
vuë , bien qu'elle le dérobe inégalement à l'égard *Naissan*
de divers pais , & qu'elle en cache une grande par- *ce de J.*
tie aux uns , une moindre à d'autres , & à d'autres *C.*
encore une très-petite, Mais elle n'en ôte jamais *46.*
la vuë à tous les peuples au même tems , parce que *Claude*
le Soleil aiant une lumière qui lui est propre , &
qu'il n'emprunte d'aucun autre astre , il la répand
aux endroits où la Lune ne se trouve pas , & où elle
ne lui peut faire aucun obstacle. Voilà comment se
fait l'Eclipse du Soleil. Que s'il faut dire quelque
chose de celle de la Lune puisque je suis engagé dans
cette matière, cet astre se trouve privé de la lumié-
re du Soleil , & paroît tel qui est , toutes les fois
qu'étant opposé au Soleil ce qu'il ne lui arrive que
quand il est plein , il rencontre l'ombre de la terre,
laquelle s'étend en figure de Cone. Je ne dirai rien
davantage sur ce sujet.

Pendant que Messaline tenoit Mnesther auprès
d'elle , & que le peuple se plaignoit de ce qu'il ne
dançoit plus sur le Théâtre, Claude protesta avec fer-
ment qu'il ne l'en empêchoit point , & qu'il n'en-
tiroit aucun service. Ceux qui croioient qu'il par-
loit sincèrement , étoient fâchez de voir qu'il igno-
rât seul les desordres de sa maison dont ses ennemis
avoient connoissance. Ils n'osoient pourtant l'en
avertir de peur ou de déplaire à Messaline , ou de
ruiner Mnesther. Car il n'étoit pas moins agréable
au peuple pour l'excellence de son art , qu'il l'étoit
à Messaline pour l'avantage de sa bonne mine. Tous
les Romains qui étoient au Théâtre l'aient un jour
prié avec instance de danser une pièce célèbre , il
se retira en leur disant ; Je ne saurois , parce que j'ai
couché avec Oreste..

L'année suivante qui étoit la dernière du huitiè-
me siècle depuis la fondation de Rome , Claude fut
Consul pour la quatrième fois , & Vitellius pour

Ans de- la troisième. Pendant son Consulat il chassa quel-
puis la ques Sénateurs parmi lesquels il y en eut qui souf-
Naissan firent cet affront avec d'autant plus de modéra-
ce de J. tion, qu'ils n'avoient pas le bien nécessaire pour
C. soutenir leur dignité. Il en mit plusieurs autres en
 47. leur place, & parmi ceux-là Surdinius Gallus qui
Claude. s'étoit retiré à Cartage pour éviter cet honneur.
 Claude l'ayant envoyé querir lui dit; Je vous re-
 tiendrai ici avec des chaînes d'or. Ainsi il demeu-
 ra comme attaché à Rome par cette éclatante di-
 gnité. Bien que Claude chatiât avec rigueur les
 fautes que les affranchis commettoient contre leurs
 Patrons, il usoit d'une grande indulgence envers
 les siens. En effet un Acteur ayant dit un jour sur
 le Théâtre cette parole qui est souvent dans la bou-
 che de tout le monde, il n'y a rien de si insolent
 qu'un esclave que la fortune a élevé, & Polibe son
 affranchi, sur lequel le peuple avoit jeté les yeux,
 comme si cette parole n'eût été dite que pour lui,
 ayant reparti à haute voix, que le même Poëte
 avoit dit: Il y a des Rois qui ont été autrefois Ber-
 gers, il ne s'en fâcha point, & ne lui fit aucun
 mal pour ce sujet. Aiant reçu avis que plusieurs
 avoient conspiré contre lui, il méprisa presque
 tous les accusez en disant qu'on ne se devoit pas
 venger d'une puce, comme on se venge d'une bé-
 te farouche, & ne condamna qu'Asiatique. En-
 core il s'en salut même fort peu qu'il ne fût ab-
 sous. Car comme il nioit constamment le crime,
 & qu'il protestoit qu'il ne connoissoit aucun des té-
 moins qui avoient déposé contre lui, on demanda
 à un soldat qui l'avoit chargé comme un de ses
 complices où il étoit. Ce soldat à qui ceux qui l'a-
 voient suborné n'avoient point donné d'autre si-
 gne pour le connoître que de lui dire qu'il étoit
 chauve, montra un autre homme qui l'étoit aussi,
 ce qui aiant excité un grand éclat de rire, Claude
 reconnut son innocence, & eut envie de l'absou-
 dre.

dre. Mais Vitellius pour faire sa cour à Messaline dit qu'Asiatique se sentoît si fort coupable qu'il l'avoit supplié de faire en sorte qu'il eût le choix du genre de sa mort, & ainsi Claude ne fit plus de difficulté de le condamner dans la créance qu'il s'étoit déjà condamné lui-même. On découvrit en cette année-là proche de l'Ile de Tera une autre petite Ile que l'on n'avoit jamais vûe auparavant. Comme il y avoit plusieurs maîtres qui au lieu de prendre soin de leurs esclaves quand ils les voioient malades, les chassoient de leurs maisons, Claude fit une loi par laquelle il ordonna que ceux qui auroient été chassés de la sorte, & qui recouvreroient leur santé, demeureroient affranchis de la puissance de ces maîtres impitoyables.

Vespasien aiant cependant été enfermé, & comme assiégé dans la grande Bretagne par les habitans du païs, & courant risque d'y périr, Tite son fils le dégagea par une hardiesse extraordinaire, dissipa les ennemis, & en tua un grand nombre. Plautius s'aquita si bien dans cette guerre des devoirs d'un Général qu'il en fut récompensé, & par les loüanges qu'il reçût de la bouche de l'Empereur, & par l'honneur qu'il eût de rentrer dans Rome en triomphe.

Cneus Domitius Corbulon aiant assemblé en Germanie les troupes qu'il y commandoit, incommoda fort plusieurs peuples de ce païs, & principalement les Cauchiens. Mais dès que l'Empereur apprit combien il faisoit paroître de vigilance & de valeur, il le rappela de peur qu'il n'acquît un trop grand pouvoir. Il obéît à cet ordre quelque injuste qu'il lui parût, & se contenta d'en témoigner son indignation en s'écriant, que les Généraux des siècles passez étoient heureux de pouvoir signaler leur vertu sans se mettre en danger d'exciter la jalousie, au lieu que je suis arrêté par celui de l'Empereur au milieu de mes entreprises.

Ans de- Il ne fut pas portant privé de l'honneur du triom-
puis la phe, & l'Empereur lui donna une seconde fois le
Naissan commandement des mêmes troupes auxquelles il
ce de J. fit continuellement faire leurs exercices. Mais par-
C. ce qu'il avoit heureusement terminé la guerre, &

47. qu'il ne jugeoit pas à propos de laisser les soldats
Claude. inutiles durant la paix, il les occupa à creuser un
 Canal long de 172 Stades, entre le Rhin & la Meu-
 se, par le moien duquel il espéroit empêcher que
 le reflux de la mer ne fit remonter ces deux fleuves
 & n'inondât le país.

48. Messaline ne se contentant pas de faire profession
 publique d'incontinence, & d'avoir un apparte-
 nement dans le Palais où avec d'autres Dames de la
 première qualité, elle s'abandonnoit aux plus hor-
 ribles déréglemens, elle voulut encore que mal-
 gré les loix il lui fût permis d'avoir plus d'un mari.
 Ainsi elle épousa Cajus Silius, fit la cérémonie des
 noces avec une grande magnificence, donna à son
 nouvel époux un superbe Palais paré des plus ri-
 ches meubles de l'Empire, & pour comble de
 grandeur le déclara Consul. Claude ne s'aperçut
 pas le moins du monde de cette insolence qui avoit
 éclaté avec le dernier scandale; mais dans le tems
 qu'il étoit à Ostie où il donnoit les ordres néces-
 saires pour les provisions du peuple, & que Mes-
 saline faisoit un grand festin à Rome, où elle
 étoit demeurée sous prétexte d'une indisposition;
 Narcisse fit tout découvrir à l'Empereur par des
 filles qui lui servoient à le divertir. Il retourna à
 l'heure même, fit mourir plusieurs personnes,
 Mnesther entre autres, & peu après Messaline, &
 épousa Agrippine sa nièce, mere de Domitius Né-
 ron. Elle étoit fort belle, visitoit souvent l'Empe-
 reur avant leur mariage, l'entretenant en parti-
 culier, & prenant avec lui d'autres libertez que cel-
 les que la bienséance permet à une nièce de preu-
 dre avec son oncle. Elle ne fut pas si-tôt élevée à la
 dignité

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 181
dignité d'Impératrice qu'elle employa tout ce qu'elle
le avoit d'adresse & d'habileté pour gouverner *puis s'a*
l'esprit de l'Empereur son époux, & pour gagner *Néron*
ou par de bons offices, ou par la crainte tous ceux *se de J.*
pour lesquels il avoit de l'affection & de la con-
fiance. Bien qu'il eût des enfans, elle lui persua-
da d'adopter Néron son fils, à qui elle fit en suite
apprendre sous Sénèque ce qu'un jeune Prince doit
savoir pour être un jour capable de commander.
Elle lui amassa aussi des richesses inestimables em-
ploiant pour cet effet toute sorte de moïens sans
s'abstenir des plus bas, ou des plus infâmes. Il
n'y avoit point d'homme riche qu'elle ne caressât,
& il y en eut même plusieurs qu'elle fit mourir
pour avoir leur bien. Elle se défit aussi par jalousie
de quelques Dames des plus illustres de l'Empire.
L'unique motif qu'elle eut de procurer la mort à
Pauline, fut qu'elle avoit autrefois prétendu épou-
ser l'Empereur. Quand on lui eut apporté sa tête,
& qu'elle n'eut pû la reconnoître au visage dont les
traits étoient effacez, elle luy ouvrit la bouche
pour voir ses dents qu'elle avoit faites d'une autre
façon que les autres. Enfin en très-peu de tems elle
devint une seconde Messaline, jouissant de très-
grands honneurs, & se faisant porter en litière par
Arrêt du Sénat.

Claude aiant adopté Néron, comme je l'ai dit, lui
donna sa fille en mariage. Mais il l'émancipa avant
que de la lui donner de peur qu'il ne semblât ma-
rier ensemble un frere, & une sœur. On remarqua
un grand prodige pendant la cérémonie, car on vit
ce jour-là le ciel tout en feu.

L'Empereur souhaita d'avoir le divertissement
d'un combat naval sur un Lac, & aiant fait mettre
tout au tour une muraille de bois avec des écha-
faûts, il y assembla une très-grande multitude de
personnes. Chacun s'y trouva en tel équipage qu'il
lui plût. Claude & Néron y parurent en habit de
guerre,

Ans de- guerre, & Agrippine avec une robe de toile d'or.
puis la Ceux que l'on choisit pour combattre avoient été
Naissan condamnés au dernier supplice. Ils étoient divisez
es de J. en deux partis à chacun desquels on avoit donné
C. cinquante vaisseaux, & à l'un le nom de Rodés, &
 53. à l'autre celui de Sicile. Ils se mirent d'abord tous
Claude. ensemble, & saluèrent Claude en ces termes :
 Nous vous saluons, Seigneur, avant que de mourir. N'ayant pu obtenir de grace, & ayant reçu commandement de combattre, ils s'éloignèrent les uns des autres, & ne s'attaquèrent que lorsqu'ils y furent contraints.

Narcisse se joüoit de telle sorte de la stupidité de l'Empereur, que comme les habitans de Bithinie se plaignoient un jour à lui des malversations que Junius Cilon avoit commises dans leur pays, & qu'ils crioient qu'il étoit sujet à se laisser corrompre par argent, Claude que le grand bruit avoit empêché de les entendre distinctement demanda ce qu'ils disoient. Alors Narcisse lui ayant fait accroire qu'ils louoient la sage administration de Junius, il ordonna qu'il gouverneroit encore leur Province pendant deux autres années. Agrippine étoit souvent assise à côté de lui lorsqu'il donnoit audience aux Ambassadeurs, ce qui étoit sans doute un spectacle peu honnête, & peu conforme à la bienséance. Il entra un jour en une si furieuse colère contre Gallicus qui plaidoit devant lui, qu'il commanda qu'on le jettât dans le Tibre qui étoit proche du lieu de l'audience. Domitius Afer l'un des plus célèbres Orateurs de son siècle fit une agréable raillerie sur ce sujet. Car la partie dont Gallicus avoit abandonné la défense, l'ayant supplié de s'en charger, que savez-vous, lui dit-il, si je nage mieux que votre premier Avocat, Claude ayant commencé à s'apercevoir, & à se défier des intentions & de la conduite d'Agrippine, demanda souvent Britannique son fils. Mais comme elle souhaitoit

souhaitoit avec passion d'élever sur le Trône, le sien qu'elle avoit eu de Domitius ; elle trouvoit souvent de subtils moiens pour éluder cette demande, & pour empêcher cette vuë. Quand elle vit que l'Empereur avoit résolu de diminuer le pouvoir qu'elle avoit usurpé, & de laisser son propre fils successeur de sa puissance, elle fut saisie de crainte, & se résolut de le prévenir. Mais comme elle ne pouvoit le faire mourir par un poison ordinaire, à cause que le vin qu'il prenoit en grande quantité en empêchoit l'effet, & que d'ailleurs il usoit des précautions dont les Grands ont accoutumé d'user pour conserver leur santé, elle envoya querir une fameuse empoisonneuse nommée Locuste, & lui demanda un poison qui fût prompt, & présent. Quand elle l'eut elle le mit dans un Champignon, mangea en suite d'autres Champignons, & fit en sorte que Claude mangeât celui qui étoit empoisonné, & qui étoit aussi le plus grand, & le plus beau. Quand il eut été trompé de la sorte, on l'emporta hors de table, comme on l'en emportoit souvent les jours qu'il avoit trop bû, & peut-être que Non prit encore alors le même prétexte. Aiant perdu la parole & l'ouïe pendant la nuit, il perdit la vie le treizième jour d'Octobre âgé de soixante & trois ans, huit mois, vint jours, il régna treize ans. Narcisse veilloit avec une si grande vigilance à la conservation de son maître, que s'il eût été présent, jamais Agrippine n'auroit pû le surprendre. Mais elle l'avoit envoyé à dessein dans la Campanie sous prétexte d'y prendre des eaux dont il avoit besoin pour se soulager des douleurs de la goutte. Il fut tué incontinent après son maître. Il s'étoit rendu le plus puissant de son siècle, possédoit des richesses estimées plus de cent millions de Dragmes, & avoit des liaisons étroites avec des Rois, & des peuples étrangers. Il fit une fort belle action avant que de mourir, qui fut de brûler toutes les lettres

184 HISTOIRE ROMAINE,

Ans de- lettres que Claude avoit écrites contre Agrippine;
puis la & contre d'autres personnes, & dont il étoit le dé-
Naissan positaire. Il y eut au tems de la mort de Claude;
ce de J. plusieurs prodiges qui semblèrent la signifier. On
6 vit une Comète, il tomba une pluie de sang; les
54. Enseignes des compagnies des gardes furent frap-
Claude. pées de la foudre; la porte du Temple de Jupiter
vainqueur s'ouvrit d'elle-même. Enfin il n'y eut point de compagnie dont il ne mourut quelque Officier. On observa à ses Funérailles les mêmes cérémonies que l'on avoit observées à celles d'Auguste: Agrippine, & Néron firent semblant de regretter ce Prince qu'ils avoient tué, & de l'élever au Ciel après l'avoir empoisonné à table. Sénèque fit un petit écrit sur sa mort, sous le titre d'Apocolocyntose, qui est un terme qui semble signifier qu'il étoit devenu Dieu en mangeant des Champignons. Lucius Julius Gallion frere de Sénèque dit quantité de bons mots sur le même sujet, & entre autres celui-ci, que Claude avoit été attiré au ciel avec un croc. Il faisoit allusion à la coutume de traîner avec un croc dans le marché, & de jeter en suite dans la rivière, les corps de ceux qui ont été exécutez dans la prison. Néron dit aussi une parole qui mérite bien de n'être pas oubliée, sçavoir que les Champignons étoient les mets des Dieux, puisque Claude étoit devenu Dieu eu le mangeant.

N E R O N.

Néron. **A** Prés la mort de Claude l'Empire appartenoit selon les loix à Britannique son fils légitime, & qui d'ailleurs avoit l'âge, la bonne mine, & la vigueur que l'on peut désirer dans un Souverain. Néron y avoit aussi droit par son adoption. Mais nul droit n'est si fort que les armes. Quiconque a le pouvoir entre les mains semble avoir la justice
de.

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 185

de son côté, & quoi qu'il puisse ou dire, ou faire, on ne manque jamais de le trouver raisonnable. Néron s'étant rendu maître de la souveraine puissance supprima le Testament de Claude, & se défait aisément de Britannique, & de ses sœurs. Car qui pourroit déplorer autant qu'il faudroit les violences qu'il exerça sur plusieurs autres ? Il avoit eu des présages de sa future grandeur. Le jour de sa naissance, & avant que le Soleil fût levé il parut environné de lumière, & comme couronné de raions. Cet événement joint à la disposition où les astres se trouvèrent en ce moment-là donnèrent lieu à un Astrologue de prédire deux choses de lui, l'une qu'il parviendrait à l'Empire, & l'autre qu'il ferait mourir sa mere. Agrippine fut tellement transportée hors d'elle-même par la joie qu'elle sentit en écoutant cette prédiction, qu'elle s'écria ; Je ne me soucie pas qu'il me tue pourvu qu'il régne. Mais elle eut depuis sujet de se repentir de cette parole. Il y a des personnes qui tombent dans un tel excès de folie, que quand on leur propose un bien joint à un mal, le désir de l'un leur fait perdre la crainte de l'autre. Mais quand le mal qu'ils ont méprisé arrive, ils ont regret d'avoir souhaité le bien dont ils ont joui. Domitius pere de Néron prédit ses vices, & ses dérèglemens non par aucune connoissance qu'il eût de l'Astrologie judiciaire, mais par celle qu'il avoit de sa femme, & de soi-même. Il est impossible, dit-il, qu'un enfant né d'Agrippine, & de moi devienne jamais honnête homme. On trouva depuis la peau d'un serpent au tour du cou de Néron, ce qui fit juger aux Devins qu'il recevrait de grands biens d'un vieillard. Car on croit que quand les serpens quittent leur peau, ils quittent aussi leur vieillesse. Néron n'avoit que dix-sept ans lorsqu'il parvint à l'Empire. Il alla d'abord au camp où aiant lû un discours que Sénèque avoit com-

Ande- composé, il promit aux gens de guerre de leur
puis la faire les mêmes largesses que celles que Claude leur
Naiſſan avoit faites à son avènement à l'Empire. Il lut
ce de J. en suite dans le Sénat un autre discours composé
C. aussi par Sénèque, lequel fit une si forte impression

54. sur les esprits, qu'il fut ordonné qu'il seroit gra-
Néron. vé sur une colonne d'argent, & lû tous les ans le
 jour auquel les Consuls entrent dans leur charge.
 C'étoit comme le modèle d'une sage, & équita-
 ble administration, lequel on vouloit tenir con-
 tinuellement exposé aux yeux du Prince.

Agrippine s'aquitta au commencement de tous
 les devoirs du Gouvernement. Elle paroissoit tou-
 jours en public avec Néron. Ils sortoient souvent
 dans la même chaire, & quelquefois elle y étoit
 seule, & Néron marchoit derrière. Elle donnoit
 audience aux Ambassadeurs, & écrivoit aux peu-
 ples, & aux Rois. Elle se maintint assez long-
 tems dans cette possession jusques à ce que Sénè-
 que, & Burrus les deux plus habiles, & plus
 puissans qui fussent auprès de Néron se lassèrent
 de l'y souffrir. Ces deux rares hommes dont l'un
 étoit Capitaine des gardes, & l'autre Précepteur de
 l'Empereur, changèrent cet usage par l'occasion
 que je vas dire. Comme Néron étoit sur son Trô-
 ne, & qu'il donnoit audience aux Ambassadeurs
 des Arméniens, Agrippine entra, & s'avança pour
 s'asseoir auprès de lui. Mais il la prévint par l'avis
 de ces deux grands hommes, & descendit de son
 Trône comme pour la recevoir. Il ne remonta
 point en suite en sa place de peur que sa mere ne
 se mît à côté de lui, & que les étrangers ne fus-
 sent témoins de cette foiblesse du Gouvernement,
 & de cette honte de l'Empire. Burrus & Sénèque
 trouvèrent bien-tôt après le moien d'ôter à Agrip-
 pine toute connoissance des affaires, & de se l'attri-
 buer. Ils les manièrent tant qu'il fut en leur pou-
 voir avec toute la lumière, & toute l'équité que l'on
 peut

peut jamais souhaiter. Car comme Néron n'avoit *pas* grande inclination au travail ils lui permet- *puis la* toient de rechercher les plaisirs, dans la créance *Naiſſan* que ses débauches n'apporteroient pas grand pré- *ce de J.* judice à l'Etat, & qu'il s'en dégoûteroit, & y *6* renonceroit de lui-même. Etrange maxime de ces *55* hommes si éclairez, qui ne considéroient pas que *Néron*. les plaisirs corromproient bien plutôt un jeune esprit élevé dans la mollesse, & dans la licence, qu'ils ne le reformeroient en le fatiguant, & en lui faisant éprouver leur vanité & leur foiblesse. Néron fit au commencement des festins, & s'adonna au vin, & aux femmes. Mais quand il vit que personne ne le reprenoit de ces desordres, & que l'Etat n'en étoit pas plus mal gouverné, il crût en mériter des loüanges, & pouvoir s'y abandonner entièrement. Il méprisa bien-tôt après les sages avis de ses Conseillers, empoisonné qu'il étoit par les flateries des compagnons de ses débauches, qui lui répétoient continuellement, souffrez-vous qu'ils vous traitent de la sorte? Les appréhendez-vous? N'êtes-vous pas Empereur? Ne savez-vous pas que vous avez une puissance absoluë sur eux, & qu'ils n'en ont aucune sur vous? Enfin il eut honte de dépendre de sa mere, & de paroître moins éclairé, & moins prudent que Sénèque, & Burrus. Il renonça de la sorte à toute pudeur, méprisa ouvertement les remontrances de ces deux excellens hommes & de sa mere, & prit Caligula pour modèle de sa conduite. Il ne se contenta pas de l'imiter, il le surpassa presque infiniment, comme s'il eût crû qu'il étoit de la grandeur d'un Empereur de ne céder en rien à qui que ce soit, lors même qu'il s'agit des actions les plus criminelles, & les plus infâmes. Il fit quantité de dépenses indiscrettes, de levées injustes, & d'exactions violentes. Il est certain qu'il étoit généreux, & libéral de son naturel, & s'il est besoin d'en apporter quelque

p. c. u. v. e.;

Agrippine preuve ; Je dirai qu'ayant un jour commandé de donner deux cens cinquante mille dragmes à *Doriss* fore qui tenoit le Registre del'Empire, *Agrippine* fit compter cette somme dans la créance que quand *Néron* la verroit il se repentiroit de l'avoir donnée.

55. Mais quand il la vit , il fit compter encore une pareille somme , & dit : Je ne croiois pas avoir fait un présent si peu considérable. Sa générosité paroît encore beaucoup davantage par la grandeur de sa dépense***

Il épuisa en si peu de tems le Tresor public, qu'il fut obligé de faire de nouvelles impositions , de dépouiller les personnes les plus accommodées , & d'en faire mourir quelques - unes pour recueillir leur succession. Voilà une idée générale de l'esprit, & des mœurs de *Néron*. Mais s'il en faut marquer quelque chose de plus particulier , il avoit une si furieuse passion pour les combats du Cirque , que pour honorer d'excellens chevaux qui s'étoient souvent signalez à la course , qui avoient remporté la victoire , & qui étoient devenus vieux , il leur donnoit de longues robes comme il auroit fait à des hommes , & même de l'argent comme pour leur tenir lieu de pension. Cette inclination de l'Empereur avoit donné une telle insolence à ceux qui nourrissoient les chevaux , & à ceux qui les faisoient courir , qu'ils manquoient souvent de respect envers les Préteurs , & les Consuls. *Aulus Fabricius* Préteur aiant un jour été irrité du refus qu'ils faisoient de fourrir leurs chevaux pour un certain prix , ne se servit point d'eux , & au lieu de chevaux fit atteler des chiens qui avoient été dressez à tirer des Chariots. Ce qui fut cause que les blancs & les rouges se retirèrent , après quoi comme les vers & les bleus n'entroient point en lice , *Néron* proposa des prix , & fit commencer les courses.

Agrippine sentoit cependant un cuisant déplaisir de

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 189

de ce qu'elle n'avoit presque plus aucun pouvoir *Ant. des*
 dans le Palais , à cause de celui qu'Acté y avoit *puis la*
 aquis. Cette Acté étoit une esclave achetée en Asie, *Naisant*
 dont Néron étoit devenu éperdûment amoureux. *ce de J.*
 Il vouloit faire croire qu'elle étoit issuë de la fa-
 mille du Roy Attalus , & la considéroit beaucoup 55.
 plus qu'Octavie sa femme. Agrippine ne pouvant *Néron.*
 donc souffrir la diminution de son crédit , entre-
 prit d'abord de faire des remontrances à Néron ,
 puis châtia quelques-uns de ses favoris , & en
 chassa quelques autres. Mais quand elle vit que
 ces moïens ne lui servoient de rien , elle laissa éclat-
 ter son ressentiment , & lui reprocha qu'elle l'avoit
 placé sur le Trône , comme s'il eût encore dépen-
 du d'elle de l'en ôter. Elle parloit de la même sorte
 que si elle n'eût pas su que lors que des particuliers
 ont déferé à quelqu'un la souveraine puissance , ils
 n'en peuvent plus disposer , & que celui qui la
 possède , l'emploie souvent contre ceux mêmes des
 mains desquels il l'a reçûe.

Néron ayant fait mourir Britannique par poison ,
 & le corps en étant devenu livide , il le fit frotter
 de plâtre. Mais la pluie qui tomba dessus pen-
 dant qu'on le portoit à travers du marché enleva
 le plâtre , & exposa aux yeux de tous les Ro-
 mains , un crime dont le bruit avoit déjà frappé
 leurs oreilles.

Il fit après cela toute sorte d'extravagances soit 56.
 dans son Palais , ou dans la haute Ville , où jour
 & nuit il couroit en habit déguisé avec la dernière
 pétulance. Il entroit dans les cabarets & dans les
 autres lieux de débauche , comme auroit fait un
 particulier , y excitant des querelles , & des batai-
 lies. Ses différens avec sa mere étoient devenus si
 publics , que tout le peuple s'entretenoit de ce
 qu'ils avoient ou dit , ou fait l'un contre l'autre.
 Ce qui se passoit de plus secret entre eux ne venoit
 pas à la connoissance de tout le monde ; mais on
 devi-

Ann de- devinoit ce que l'on ne savoit point, & le scandale
puis la de leurs débordemens rendoit probables les bruits
Naissan les plus défavantageux, lors même qu'ils étoient
ce de J. faux. Cette mauvaise intelligence ayant été cause
C. qu'Agrippine n'eut plus de gardes, la plupart évi-
56. tèrent sa rencontre, & ceux qui ne la purent éviter
Néron. passèrent sans lui rien dire.

Il y eut en ce tems-là un combat où des hommes se battirent à cheval contre des Taureaux. Il y en eut un autre où les gardes de Néron étant à cheval percèrent avec des flèches quatre cens Ours, & trois cens Lions. Il se trouva même trente Chevaliers Romains, qui n'eurent point de honte de combattre comme des gladiateurs. Voilà les divertissemens que Néron prenoit en public. Mais quand il se déguisoit il couroit par les rues toute la nuit, violant les femmes & les jeunes enfans, volant les passans, frappant, blessant, & tuant. Il croioit n'être point connu quand il se portoit à ces excès, parce qu'alors il avoit des habits empruntez, & de faux cheveux. Mais il ne se faisoit que trop connoître par son équipage, & par ses exploits que nul autre n'auroit osé entreprendre, ni pû executer impunément. Il n'y avoit personne qui fût en sécurité dans sa maison, parce qu'il n'y en avoit point où ce Prince furieux ne pût entrer pour y commettre des violences. Un Sénateur nommé Julius Montanus ne pouvant souffrir les outrages qu'il faisoit à sa femme, se jeta sur lui, & lui donna plusieurs coups dont les marques l'obligèrent à se cacher durant plusieurs jours. Montanus n'en souffrit toutefois aucun mal, & Néron n'en auroit jamais témoigné de ressentiment si Montanus ne lui avoit écrit pour lui demander pardon. Mais quand il eut lû sa lettre, est-il possible, s'écria-t-il qu'un homme qui a frappé l'Empereur, ne se soit pas encore donné la mort à lui-même ?

Il donna au peuple des jeux & des spectacles, où
 le

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 191

le Théâtre aiant été rempli tout d'un coup de l'eau *Assés*
de la mer, on y vit nager des poissons & divers *puis la*
animaux, & en suite on y vit un combat naval qui *Naissan*
representoit celui qu'avoient autrefois donné les *ce de J.*
Perses & les Athéniens. L'eau aiant disparu au *C.*
même tems on vit des combats de gens de pié dont *65-*
les uns se battoient seul à seul, & les autres troupe *Néron.*
contre troupe en nombre égal. Enfin le dernier
spectacle fut un combas d'Eloquence terminé par
la condamnation de plusieurs personnes, dont les
uns furent conduits en exil, & les autres exécutés
à mort. La plus importante de toutes les accusa-
tions qui y furent intentées, fut celle de Sénèque,
chargé entre autres choses d'avoir entretenu une
habitude honteuse, & criminelle avec Agrippine.
Ce Philosophe parut tenir non seulement en ce
point, mais encore en plusieurs autres une con-
duite peu conforme à ses maximes. Il condam-
noit la tyrannie, & élevoit un Tiran. Il blâmoit
les Courtisans, & n'abandonnoit jamais la Cour.
Il méprisoit les flatteurs & flatoit des Princesses, &
des affranchis jusques à composer des discours à
leur louange. Il parloit contre les grandes richesses
& possédoit dix-sept millions cinq cent mille dra-
gmes. Il déclamoit contre le luxe, & avoit cinq
cens Tables de bois de cédre montées d'ivoire tou-
tes pareilles, où il prenoit de délicieux repas.
L'excès de cette dépense, & de cette vanité peut
faire juger de celui de ses autres déréglemens. Il fit
une alliance illustre en épousant une personne de
qualité, & ne laissa pas d'aimer de grands garçons,
& d'engager Néron dans cette infame débauche,
bien qu'il eût autrefois affecté de faire paroître
une si grande sévérité dans sa manière de vivre,
qu'il l'avoit prié de ne le plus embrasser, & de ne
le plus inviter à manger avec lui. Othon avoit une
si parfaite conformité de mœurs, & une si étroite
société de débauches avec Néron qu'il lui dit un
jour,

Ann de- jour, je vous ressemble si fort, que vous me verrez
puis la Empereur. Néron ne s'offensa point de cette li-
Raisan berté, & se contenta de lui répondre, Je ne vous
de de J. verrai pas seulement Consul. Il ôta une Dame de
C. qualité nommée Sabine à son mari, pour la don-

ner à cet Othon, & quand il la lui eut donnée, ils
 36. en jouïrent tous deux également. Agrippine aiant
 Néron. reconnu que Néron en étoit passionnément amou-
 reux, & appréhendant qu'il ne lui prît envie de
 l'épouser se porta à une impiété inouïe. Car com-
 me si elle n'eût pas fait autrefois un assez grand
 tort à sa propre réputation quand elle avoit employé
 les attraits & les charmes de sa beauté pour donner
 de l'amour à Claude son oncle, elle les employa
 encore pour en donner à Néron son fils & pour le
 mettre sous les mêmes fers, sous lesquels elle avoit
 fait gémir ce déplorable vieillard. Je n'avance pas
 ceci comme un fait certain, & je ne sai si le rapport
 qu'il sembloit avoir avec l'inclination d'Agrippine
 ne fut point ce qui donna lieu de le publier. Mais
 j'en rapporterai un autre dont tout le monde de-
 meure d'accord, qui est que Néron aimoit une
 personne qui ressembloit parfaitement à Agrippi-
 ne, & que quand il la caressoit, & qu'il se diver-
 tissoit avec elle, il disoit à ses amis en la leur mon-
 trant, qu'il se divertissoit avec sa mere. Ces cho-
 ses ne furent pas si-tôt venues à la connoissance de
 Sabine qu'elle persuada à Néron de se défaire d'A-
 grippine, sous prétexte qu'elle méditoit de le per-
 dre. Plusieurs personnes dignes de foi accusent
 Sénèque d'avoir aussi conseillé ce parricide, soit
 qu'il prétendit se justifier par ce moien, ou qu'il
 eût intention de précipiter Néron dans un crime si
 détestable, afin qu'il devint aussi tôt l'objet de
 l'horreur, & de l'execration des Dieux, & des
 hommes. Ils n'osoient commettre ouvertement
 un massacre si odieux, & si impie. Ils ne pou-
 voient le faire secrètement par poison, parce qu'A-
 grippine

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 193

grippine étoit continuellement sur les gardes. *Ani deo*
 Aiant donc vû aux spectacles un vaisseau qui s'étoit *puis la*
 entrouvert de soi-même pour faire sortir des bé- *Naïssan*
 tes, & qui s'étoit refermé en suite, & remis en *ce de J.*
 son entier, ils en fabriquerent un qui s'ouvroit & *C.*
 se refermoit de la même sorte, & quand il fut ache- *19.*
 vé Néron commença à flater, & à caresser Agrip- *Néron.*
 pine plus que de coûtume, afin qu'elle ne se dé-
 fîât point de son dessein. Il ne le voulut point exe-
 cuter dans Rome pour éviter les discours du peu-
 ple. Il alla donc dans la Campanie, & mit Agrip-
 pine sa mere avec lui dans le vaisseau qu'il avoit
 fait pater avec toute la magnificence possible,
 afin qu'elle eût envie de s'en servir toujours plu-
 tôt que d'un autre. Quand il fut arrivé à Baules,
 il y fit durant plusieurs jours de superbes festins,
 où il donna à sa mere toute sorte de marques d'a-
 ffection, & de tendresse. Dès qu'elle étoit absen-
 te un moment, il en témoignoît de l'impatien-
 ce, & quand elle étoit présente, il sembloit ne
 pouvoir se lasser de la voir, & de l'embrasser. Il la
 pressoit de lui demander tout ce qu'elle auroit
 agréable, & lui accordoit les graces qu'elle n'avoit
 pas la pensée de demander. Après le souper & sur
 le minuit, il l'embrassa étroitement, & lui dit en lui
 baisant les yeux, & les mains; Je vous supplie, ma
 mere, de conserver vôtresanté pour l'amour de
 moi, qui ne veux vivre que pour vous, puisque c'est
 de vous que je tiens, & la vie, & l'Empire. Après
 des paroles si douces, & si tendres, il la mit entre les
 mains d'Anicet son affranchi comme pour la con-
 duire à son Palais sur le vaisseau qui avoit été prépa-
 ré pour la faire périr. Mais il semble que la mer re-
 fusâ de servir de scene à une si sanglante tragédie,
 & de se rendre complice d'une si noire perfidie, &
 d'une si détestable impiété. Le vaisseau s'entrou-
 vrit, & Agrippine tomba dans la mer. Mais au
 milieu des ténèbres & chargée comme elle étoit
 de

Ans de- de vin & de viandes qu'elle avoit prises avec ex-
puis la cés, elle se sauva malgré les efforts que les ma-
Naissan telots firent pour l'assommer à coups de rames,
ce de J. comme ils allomèrent Accronia Polla tout pro-
c. che d'elle. Quand elle fut dans sa maison elle fit
 59. semblant de n'avoir pas découvert le piège qu'on
Néron. lui avoit dressé, & au lieu des'en plaindre, elle
 envoya raconter l'accident à Néron, comme s'il
 ne lui fût arrivé que par hazard, & lui donner
 avis qu'elle en étoit heureusement échappée. Néron
 fut si fort transporté de colère lorsqu'il reçut cette
 nouvelle, qu'il fit executer à mort celui qui la lui
 avoit apportée, comme s'il'eût eu dessein de l'as-
 sassiner. Puis il envoya Anicet & les matelots pour
 tuer sa mere, qu'il n'osoit faire tuer par les sol-
 dats de ses gardes ne se fiant pas assez à eux pour
 leur commettre une affaire de cette importance.
 Dès qu'Agrippine les apperçut, elle ne douta point
 du sujet pour lequel ils l'alloient trouver, & étant
 sautée au bas de son lit, elle déchira sa robe &
 découvrant son sein dit, frappe Anicet, frappe le
 sein qui a porté Néron. Voilà comment Agrip-
 pine fille de Germanique, petite fille d'Agrippa,
 & arrière petite fille d'Auguste fut mise à mort
 par le commandement de Néron son fils, auquel
 elle avoit donné l'Empire, & pour l'amour du-
 quel elle avoit fait périr Claude son oncle, & quan-
 tité d'autres personnes. Quand on rapporta à Né-
 ron qu'elle étoit morte; il ne le pût croire, tant
 l'énormité de son crime le lui rendoit incroia-
 ble. C'est pourquoi il voulut en être témoin,
 la voir toute nue de ses propres yeux, & consi-
 dérer ses blessures. En la regardant de la sorte il dit
 des paroles encore plus impies que le meurtre mé-
 me. Je ne savois pas, dit-il, que ma mere fût si belle.

Il fit après cela de grandes largesses aux compa-
 gnies de ses gardes pour les avoir toujours prêtes
 à de semblables executions. Il écrivit aussi au Sénat

avec

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 195

une lettre où après l'avoir chargée de divers crimes, il l'accusa d'avoir conspiré contre lui, & de s'être procuré la mort, quand elle avoit su que la conspiration étoit découverte. *Ans des- puis la Naissance de J.*

Pour lui il étoit agité durant la nuit d'étranges inquiétudes qui lui ôtoient le repos, & qui l'obligeoient à sauter tout d'un coup au bas de son lit. Il étoit aussi tourmenté durant le jour par un bruit qui sortoit du lieu où le corps d'Agrippine étoit enterré, & qui sembloit avoir quelque chose de martial, & de terrible comme a le son des trompettes. Que s'il changeoit de lieu pour s'en éloigner, il en étoit suivi & persécuté en quelque endroit où il allât. Quelque fâcheuses, & quelque désagréables que fussent toutes ces choses, elles ne laissoient pas d'apporter de la joie aux Romains, quand ils faisoient réflexion qu'elles étoient peut-être des présages des malheurs dont Néron seroit bien-tôt accablé. Quant aux Sénateurs ils faisoient semblant d'approuver le traitement qu'il avoit fait à sa mere, & rendoient des Arrêts pour le féliciter publiquement du succès d'une si damnable entreprise. Il n'y eut que Trafea Petus qui fut incapable d'une si lâche complaisance. Il se trouva au Sénat le jour auquel la lettre de Néron y fut lue: mais il en sortit avant que l'on eût commencé à délibérer, parce que dans un si mauvais temps que celui-là, il ne lui étoit pas permis de dire ce qu'il auroit voulu, & ne vouloit pas dire ce qui étoit alors permis à tout le monde. Il se conduisoit de la même sorte en toutes occasions. Il avoit accoutumé de dire, si Néron devoit me faire mourir seul, je pardonnerois à ceux qui n'ont point d'autre emploi, que d'entretenir par leurs flateries ses plus cruelles passions. Mais puisqu'il n'épargne pas ceux qui s'empressent de lui donner les louanges les plus excessives & les plus injustes; quelle apparence y a-t-il d'aimer mieux mourir dans une

An: de- honteuse servitude, que de conserver sa liberté
puis la jusqu'à au dernier moment de sa vie? La postérité
Naissan parlera peut-être à mon avantage. Mais si elle par-
ce de J. le d'eux, ce ne sera que pour dire qu'ils auront
 été tuez. Il disoit souvent Néron a le pouvoir de

59. me faire mourir, mais il n'a pas celui de nuire à ma
 Neron. réputation. Quand ce Prince fut de retour à Rome,
 après qu'il eut tué sa mere, la plus grande partie
 des citoyens lui rendirent publiquement de grands
 honneurs. Mais ceux qui se trouvèrent en des lieux,
 où ils pûrent déclarer librement leurs sentimens,
 le déchirèrent par leurs investives. Quelques-uns
 attachèrent durant la nuit un sac à sa Statuë, pour
 marquer qu'il méritoit d'être mis dans un sac,
 & jeté au fond de la mer. D'autres exposèrent un
 enfant dans la place publique avec un Ecriteau où
 ces mots étoient écrits: Je ne te veux pas élever de
 peur que tu ne tuës ta mere. On écrivit en plusieurs
 endroits ces paroles, Néron, Oreste, & Alcmaion
 Matricides. On entendoit souvent des personnes
 qui répétoient Néron a tué sa mere, & on défé-
 roit ces personnes-là, non tant pour les faire pé-
 rir, que pour reprocher à Néron son crime. Il
 ne reçût aucune dénonciation sur ce sujet, soit
 qu'il appréhendât d'augmenter un bruit si désa-
 vantageux à sa réputation, ou qu'il eût résolu de
 le mépriser.

Au reste il arriva une si grande Eclipsé de Soleil
 au milieu des sacrifices qui furent faits par Arrêt
 du Sénat pour la mort d'Agrippine, que l'on vit
 les Etoiles. De plus les Elephans qui tiroient le char
 d'Auguste étant entrez dans le Cirque s'arrêtèrent
 à l'endroit où les Sénateurs étoient assis. Il arriva
 un autre prodige plus terrible, qui est que la fou-
 dre tomba sur le souper de Néron, & le brûla de
 telle sorte qu'il ne resta rien de toutes les viandes
 non plus qu'il n'en seroit rien resté si elles avoient
 été enlevées par les Harpies. Néron fut mourir par
 poi-

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 197

poison Domitrie son aieule, & s'étant rendu maître des Terres qu'eile avoit possédées à Baïes, & le long de la mer de Ravenne, il y éleva de magnifiques trophées que l'on y voit encore aujourd'hui. Il donna durant plusieurs jours des Jeux en cinq ou six Théâtres en l'honneur de sa mere. On y fit paroître un Elephant qui monta au haut du Théâtre, portant un homme, & qui descendit sur une corde. Mais il n'y eut rien de si fâcheux, & tout ensemble de si infâme, que de voir des hommes, & des femmes non seulement de l'Ordre des Chevaliers, mais aussi de celui des Sénateurs se produire sur le Théâtre, & dans le Cirque, comme auroient fait les personnes de la plus basse de toutes les conditions. Il y en eut quelques-uns qui jouèrent de la Flute, & de la Lire, d'autres qui dansèrent, qui représentèrent des Tragédies, & des Comédies. Il y en eut d'autres qui soit de gré, ou de force conduisirent des chariots, se battirent contre des bêtes, & contre des hommes. On vit alors ces grands noms des Furies, des Fabies, des Porcies, & des Valeries qui avoient élevé autrefois des Trophées & des Temples qui subsistent encore, deshonorés par des emplois auxquels les derniers du peuple ne s'étoient jamais abaissés. On les montrait au doigt. Les Macédoniens disoient voilà le petit fils de Paul. Les Grecs disoient voilà le petit fils de Memmius. Regardez Claude, disoient les Siciens, & regardez Appius, disoient ceux qui étoient d'Epire. Les Originaires d'Asie montraient Lucius, les Espagnols Publius, les Africains Scipion, & les Romains les montraient tous ensemble. C'est ainsi que Néron deshonorait les plus illustres familles, lui qui se devoit deshonoré soi-même plus que tous les autres. Toutes les personnes d'esprit gémissoient de ces desordres, & regrettoient les dépenses horribles que l'Empereur faisoit pour contenter sa vanité. Il jettoit des Billets

*Ans de-
puis la
Naissan-
ce de J.
C.*

*6.
Néron*

Ans de- pût jamais faire approuver ces basses flateries.
puis la Tous les autres & principalement les premiers, &
Naissan les plus considérables répétèrent de toute leur for-
ce de J. ce, quoi qu'à regret, tout ce que les Impériaux

C. avoient prononcé à la louange de Néron. On leur
 60. entendit dire à haute voix, que vous êtes beau,
Néron. César, vous êtes Auguste, vous êtes Apollon, vous êtes Pithien. Il n'y a personne, César, qui vous puisse vaincre. Quand les Jeux furent achevez, il fit un festin au peuple sur des vaisseaux, au même endroit où Auguste avoit autrefois donné une bataille, & en pleine nuit passa de là sur le Tibre par un canal qui avoit été creusé pour cet effet. Après avoir fait ces réjouissances publiques à l'occasion de sa première barbe, il institua des combats, qui devoient être renouvelés tous les cinq ans pour la conservation, & pour la durée de son règne, & leur donna son nom. Il fit bâtir un lieu pour exercer les Actes, à la dédicace duquel il distribua de l'huile aux Chevaliers, & aux Sénateurs. Il remporta la couronne des chanteurs, & des joueurs de harpe, bien qu'il n'eût pas remporté sur eux la victoire. Depuis ce tems-là on lui apporta les couronnes de tous les combats, comme s'il les eût seul méritées toutes par l'excellence de son chant, & par son adresse à toucher les cordes de la Lire.

61. Pendant que Rome étoit occupée à ces divertissemens, il arriva un étrange malheur en la grande Bretagne. Deux Villes y furent prises, huit mille hommes tant Romains que leurs Alliez furent raillez en pièces, & l'île entière soustraite à l'obéissance de l'Empire. Cette perte parut d'autant plus honteuse, qu'elle avoit été causée par une femme. Il semble que les Dieux en avoient averti les hommes par des signes très-sensibles. On avoit entendu durant la nuit dans le lieu où s'assemble le Sénat un bruit confus & semblable à celui que font plu-

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 201

plusieurs personnes qui rient ensemble ; & d'un *Ans de-*
 autre côté on en avoit entendu dans le Têatre un *puis la*
 autre semblable à des pleurs, & à des gemissemens, *Naiſſan*
 bien qu'il n'y eût personne qui y eût dit la moindre *ce de J.*
 parole, ou poussé le moindre soufle. De plus on *C.*
 vit comme des maisons au fond de la Tamise ; & *61.*
 l'Océan qui sépare cette Ile de la Gaule avoit paru *Néron.*
 teint de sang. La publication des biens des plus
 riches des habitans dont l'Empereur Claude les
 avoit autrefois exemptez , & que Décien qui avoit
 été envoyé en cette Ile en qualité de Procureur vou-
 loit alors renouveler , fut ce qui servit de prétexte,
 & d'occasion de prendre les armes. Les poursuites
 violentes que Sénèque fit pour être païé de dix mil-
 lions de Dragmes qu'il leur avoit prêtées à intérêt,
 comme malgré eux , contribuèrent aussi beaucoup
 à les soulever. Mais ce fut principalement Bon-
 duice Princeſſe descendue de la race de plusieurs
 Rois , qui avoit un courage plus élevé qu'une fem-
 me , & qui n'aimoit point les Romains ; qui les
 excita à la guerre. Elle leva elle-même une armée
 de six-vingt mille hommes , & monta sur un Trône
 de gazon à la façon des Romains pour la haran-
 guer. Elle avoit la taille avantageuse , l'air maje-
 stueux , le regard sévère , la voix rude , les che-
 veux blons , & qui lui pendoient sur les épaules
 jusques au bas du dos. Elle portoit un grand Car-
 quant d'or , une Tunique de diverses couleurs , &
 plissée , & par dessus une Veste d'une grosse étoffe.
 Elle tenoit une Lance à la main pour paroître plus
 terrible. Etant donc en cet équipage elle leur parla
 en ces termes.

Vous avez appris par votre propre expérience “
 combien la liberté est préférable à la servitude, si “
 bien que s'il y en avoit quelques-uns parmi vous , “
 qui pour n'être pas capables de faire un bon choix “
 se fussent autrefois laissé surprendre par les fausses “
 promesses des Romains, ils reconnoîtroient main- “

aus de- tenant la faute qu'ils auroient faite en renonçant
puis la au gouvernement de leur païs pour se soumettre
Naiſſan à une domination étrangère. Il n'y a donc per-
se de J. ſonne parmi vous qui ne ſache combien il eſt plus
C. avantageux de demeurer libre, quoi que pauvre,
 61. que de devenir riche & de tomber en même
Niron. tems ſous la puiffance d'autrui. Quel traite-
 ment pour honteux, ou pour cruel qu'il puiſſe
 être, n'avez-vous pas ſouffert depuis que ces
 étrangers ſont venus en grande Bretagne? N'a-
 vous-nous pas été privez de nos meilleurs héri-
 tages, & contraints de paier tribut de ceux qui
 nous reſtent? N'eſt-ce pas pour eux que nous
 ſommes obligez de labourer la terre, & de tra-
 vailler, & ne faut-il pas que chaque année nous
 leur payions un tribut de nos propres enfans;
 mais ne .audroit-il pas mieux avoir été une fois
 vendus nous-mêmes, que de demeurer toujours
 tributaires? Ne ſeroit-il pas plus ſupportable
 d'être une fois enlevez par un eſſet de la cruauté
 de nos ennemis, que de ne vivre que pour leur
 donner continuellement des marques de nôtre
 dépendance? Mais pourquoi vous parler des im-
 poſitions qui ſe prennent ſur nous durant nôtre
 vie, puisſque nous n'en ſommes pas exemts à la
 mort? Ne ſentez-vous pas combien eſt peſante
 l'impoſition que vous paieZ pour ceux qui ont
 rendu à la nature le dernier tribut que tous les
 hommes lui doivent? Il n'y a point de païs où
 les eſclaves ne ſoient affranchis à la fin de leur vie
 de la puiffance de leurs maîtres. Les ſeuls Ro-
 mains ont trouvé le ſecret de rendre en quelque
 ſorte la vie à ceux qui l'ont perduë, pour exiger
 toujours d'eux dequoi contenter leur avarice.
 Que ſi nous n'avons point d'argent, car comment
 en aurions-nous, & où aurions-nous pû le pren-
 dre, nous ſommes dépouillez auſſi nûs que ceux
 que l'on a maſſacrez. Pouvons-nous eſpérer qu'à
 l'avenir

L'avenir ils nous traitent avec plus de douceur ^{Ans de-}
après qu'ils nous ont traités d'abord avec tant de ^{puis la}
cruauté, bien qu'il n'y ait personne qui ne caresse, ^{Natiffan.}
& qui ne tâche d'appriivoiser les bêtes les plus fa- ^{es de J}
rouches quand il n'y a pas long-tems qu'il les a ^{C.}
prises? Si nous ne voulons point déguiser la vérité ⁶¹⁻
nous avouërons franchement que nous sommes ^{Néron-}
cause des maux que nous souffrons, puisque nous
leur avons permis d'aborder à nôtre rivage, au
lieu de chasser ces étrangers comme nos peres
chassèrent autrefois Jules César, ou au lieu de leur
faire apprehender le trajet, comme nos prédéces-
seurs le firent apprehender à Caligula, & à Auguste.

Nous sommes méprisez, & foulez aux piez par
des peuples qui ne sont propres qu'à usurper le
bien des autres, & à s'aggrandir par leur ruine,
nous qui possédons une Ile d'une si vaste éten-
due, ou plutôt une terre-ferme arrosée de l'O-
céan, & tellement séparée des autres, qu'il semble
qu'elle soit sous un autre Ciel & sous un autre
Soleil, & que les plus savans des étrangers n'en
avoient jamais entendu parler.

Que si, mes chers amis, mes citoiens, & mes
proches, car je puis vous appeler ainsi, puisque
nous habitons le même pais, & que nous portons
le même nom, que si, dis-je, nous n'avons pas
fait jusques ici ce que nous devions pour conser-
ver nôtre liberté, essaions de la reprendre, & de
la laisser à nos descendans. Que seront des gens
élevez dans l'esclavage, si nous sommes capa-
bles d'oublier l'état heureux auquel nous étions
autrefois accoutumés? Je ne dis pas ceci à dessein
de vous donner du dégoût de vôtre condition
présente qui ne vous peut être que désagréable,
ni à dessein de vous faire redouter l'avenir que
vous ne sauriez redouter plus que vous le faites,
mais je le dis pour vous donner les louanges, &
pour vous rendre les actions de grâces, que mérite

Ant. de. „ la disposition où vous paroissez de me vouloir se-
puis la „ courir en vous secourant vous-mêmes , & de ne
Naissan „ point apprehender la puissance des Romains. En
ce de J. „ effet pourquoi les apprehenderiez-vous , puis-
C. „ qu'ils ne vous surpassent ni en nombre , ni en
61. „ valeur ? Vous êtes armez de casques , de cuirasses ,
Néron. „ & de cuissars , & couverts de murailles , & de rem-
 „ pars pour n'être point exposez à leurs irruptions.
 „ Car ils tâcheront bien plutôt de vous surprendre
 „ en faisant des courses imprévuës , qu'ils n'ose-
 „ ront s'approcher pour combattre de pié ferme ,
 „ comme vous avez accoûtumé de faire. Vous les
 „ surpasserez tellement en générosité , & en courage ,
 „ que je ne doute point que nôtre camp ne soit plus
 „ fort que leurs Villes , ni que nos boucliers ne
 „ nous servent plus , que toutes leurs armes en-
 „ semble ne leur sauroient faire , de sorte que si
 „ nous remportons la victoire , nous les ferons tous
 „ passer au fil de l'épée , au lieu que quand ils rom-
 „ proient nos rangs il nous seroit très-aisé de nous
 „ échaper. Car enfin s'il se présentoit une occasion
 „ où nous jugeassions à propos de nous retirer ,
 „ nous avons quantité de marais , & de montagnes
 „ où il seroit impossible aux Romains de nous trou-
 „ ver , ni de nous prendre. Pour eux , ils sont si fort
 „ chargés de la pesanteur de leurs armes qu'ils ne
 „ sauroient jamais ni nous poursuivre , ni s'enfuir ,
 „ & s'ils fuioient vers quelque endroit qui leur
 „ auroit été montré , ils y seroient enfermez aussi-
 „ tôt comme dans une cage. Mais le plus grand
 „ avantage que nous ayons sur eux , est qu'ils ne
 „ sauroient supporter comme nous ni la faim , ni
 „ la soif , ni le froid , ni le chaud. Ils cherchent
 „ l'ombre , & les lieux frais & couverts. Ils ont
 „ besoin de pain délicatement pétri , de vin , d'huile ,
 „ & le défaut de l'une de ces choses les met en dan-
 „ ger de leur vie ; au lieu que nous nous en passons
 „ sans peine , que toute herbe , & toute racine

NOUS

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 205

nous tient lieu de pain , toute liqueur nous tient *Aut de-*
 lieu d'huile, toute eau nous tient lieu de vin, tout *puis la*
 arbre nous sert de maison, & de demeure. D'ail- *Naisan*
 leurs nous connoissons .fi bien le país que nous *ce de Jo*
 n'y trouvons rien qui ne favorise nos entreprises *61.*
 au lieu que les Romains le connoissent si mal *Néron.*
 qu'ils n'y rencontrent rien qui ne leur soit con-
 traire. Les fleuves qui l'arrosent nous sont plus ai-
 sez à passer à nage, qu'ils ne leur sont aisez à pas-
 ser avec des bateaux. Marchons donc hardiment
 contre eux, & leur faisons voir qu'ils ne sont que
 des lièvres, & des renars qui ont la témérité de
 prétendre commander à des chiens, & à des loups.
 Après avoir parlé de la sorte, elle lâcha un Liè-
 vre qu'elle tenoit auparavant sur son sein, & tira
 de sa course un prélage du comba. Le prélage
 aiant semblé heureux à l'armée, elle en jeta un
 and cri de joie, & Bonduice levant les mains
 au Ciel dit: Je vous rends graces très-humbles,
 Adraсте, & j'implore votre protection, de
 vous qui êtes femme, moi qui le suis aussi, &
 qui ai l'avantage de commander non à des Porte-
 faix d'Egipte comme Nitocris, ni à des Marchans
 d'Assirie, comme Semiramis, ni à des Romains de
 qui nous avons appris ces deux exemples, com-
 me Messaline, Agrippine, leur commandent, ou
 Néron même, qui bien qu'il ait un nom d'hom-
 me n'est en effet qu'une femme, puisqu'il chante,
 qu'il joue de la Harpe, & qu'il se pare comme les
 personnes de ce sexe. Je commande, dis-je, non à
 tous ces peuples, mais à des habitans de la gran-
 de Bretagne, qui savent parfaitement non la
 manière de labourer la terre, ni d'exercer de vils
 métiers, mais l'art de la guerre, & qui tiennent
 tous leurs biens communs jusques aux enfans,
 & aux femmes, qui pour cela même sont gloire
 des mêmes vertus que les hommes. Aiant donc
 le commandement sur des hommes, & sur des
 fem-

Ans de „ femmes de cette sorte je vous demande pour eux
puis la „ la victoire, le salut, la liberté contre des hom-
Naissan. „ mes injustes, violens, sacrilèges, & impies.
ce de J. „ Mais que dis-je des hommes, dois-je appeler

C. „ ainsi nos ennemis, qui se baignent dans des bains
 61. „ d'eau chaude, qui mangeur des mets exquis,

Néron. „ qui boivent des vins délicats, qui se couvrent de
 „ parfums, qui se couchent sur des lits avec de jeu-
 „ nes garçons, & qui obéissent à un misérable chan-
 „ teur, & à un infame joueur de Harpe. Pour ce
 „ qui nous regarde, nous n'obéirons plus ni vous,
 „ ni moi, à Neronie Domitie, les Romains lui
 „ obéiront, & ils méritent obéir à cette femme,
 „ puisqu'ils ont été assez lâches pour vivre si long-
 „ tems sous la tyrannique domination. Cepen-
 „ dant, grande Reine, je vous supplie de nous être
 „ toujours favorable.

Quand Bonduice eût achevé cette prière elle mena son armée contre les Romains qui n'avoient point de Chef alors, parce que Paulin étoit occupé à Moae, petite Ile voisine de la grande Bretagne. C'est pourquoi il lui fut aisé de prendre deux Villes que tenoient les Romains, de les abandonner au pillage, d'y mettre tout à feu & à sang, & d'y exercer les plus horribles de toutes les cruautés. Mais il n'y en eût point de si horrible que celle qu'elle fit souffrir à des Dames illustres par leur naissance, & par leur vertu, qui furent dépoüllées toutes nues, & pendues en cet état, puis on leur coupa les mammelles, & on les attacha avec une éguille & avec du fil à leur bouche, afin qu'elles semblassent les manger. On leur perça après cela tout le corps avec des pointes de bois fort aiguës. Les habitans de la grande Bretagne commirent ces inhumanités barbares au tems même qu'ils offroient des sacrifices, & qu'ils faisoient des festins dans leurs Temples, & principalement dans les bois consacrés à la victoire qu'ils adorent sous le nom d'Andate, & à laquelle ils rendent un culte particulier.

Pau-

Paulin n'eût pas si-tôt reçu la nouvelle de cette *Ande-*
 perte qu'il partit de l'Ile de Mone, qu'il avoit dé- *puis la*
 ja réduite à son obéissance, & repassa en grande *Naissan-*
 Bretagne. Il n'avoit point du tout envie de com- *ce de J.*
 battre les Barbares dont il redoutoit le nombre, *C*
 & le desespoir, & il auroit bien souhaité d'atten- *61.*
 dre une occasion plus favorable pour les attaquer. *Néron.*
 Mais la disette des vivres, & la présence des enne-
 mis, l'obligèrent à hazarder le combat contre
 son inclination. Bonduice étoit sur un Char à la
 tête de deux cent trente mille hommes qu'elle ran-
 geoit en bataille. Paulin qui ne pouvoit étendre sa
 Phalange de la même sorte que les Barbares étoient
 étendus, & qui n'osoit la faire combattre entière-
 au même endroit de peur qu'elle ne fût envelop-
 pée, la divisa en trois bandes dont il ferra les rangs
 le plus qu'il lui fut possible. En les mettant en ordre
 il les animoit par ces paroles. Courage mes com-
 pagnons, courage Romains, faites voir à ces mi-
 sérables combien vous les surpassez en valeur, *"*
 dans le tems même que la fortune vous semble le *"*
 plus contraire. Il nous seroit honteux de perdre *"*
 par nôtre lâcheté le fruit de nos conquêtes. Nous *"*
 avons souvent vaincu des ennemis qui nous sur- *"*
 passoient en nombre, & nos peres ont souvent *"*
 remporté le même avantage. N'apprehendez *"*
 point la multitude ni le soulèvement de ces *"*
 gens qui n'ont ni armes, ni discipline, & qui *"*
 ne se conduisent que par une aveugle témérité. *"*
 Ne vous épouvantez pas non plus de ce qu'ils *"*
 ont mis le feu à deux Villes, puisqu'ils ne les *"*
 ont point prises par force, & qu'ils ne sont en- *"*
 trez dans l'une que parce qu'ils y avoient entre- *"*
 tenu intelligence, & dans l'autre, que parce qu'elle *"*
 le avoit été abandonnée. Vengez de telle sorte *"*
 ces deux affronts, qu'ils reconnoissent par de *"*
 sensibles effets combien ils sont éloignez de la va- *"*
 leur de ceux qu'ils ont eu l'insolence d'outrager. *"*
 Après

Ans de- Après avoir parlé de la sorte à une troupe, il pas-
pass la sa à une autre, & lui dit. Voici le tems, mes com-
Naissan pagnons, de faire paroître vôtre ardeur, & vôtre
es de J. courage. Voici le jour où vous devez vous porter

6. en gens de cœur pour réparer toutes vos pertes.
 61. Quand vous aurez défait ces gens-ci, il n'en re-
 Neron. stera plus qui osent soutenir vôtre présence. Si

vous remportez la victoire, elle assurera les con-
 quêtes, que vous avez faites dans ce païs, &
 avancera celles qui y restent à faire. Elle vous
 mettra en un état qui fera envier à vos compa-
 gnons vôtre bonheur, & redouter à vos ennemis
 vôtre puissance. Il ne dépend que de vous ou de
 conserver, ou de perdre l'Empire que vos peres
 vous ont aquis sur les nations, & celui que vous y
 avez aquis vous-mêmes, & en le perdant de tom-
 ber dans la dernière misère. Choisissez donc ou de
 commander, & de vivre dans l'abondance, & dans
 le repos, ou de servir, & d'être pressés par la né-
 cessité, & accablés de toute sorte de malheurs. Il
 n'eût pas plutôt achevé ce discours, qu'il passa vers
 la troisième bande, & lui fit celui qui suit. Vous
 avez appris les maux que ces misérables nous ont
 fait souffrir, & vous en avez même vu une par-
 tie, si bien qu'il ne dépend que de vous ou de vous
 exposer à en souffrir de semblables, & à perdre le
 commandement de la grande Bretagne, ou de
 venger la mort de vos compagnons en rempor-
 tant la victoire, & de donner à tous les peuples un
 exemple célèbre qui leur apprenne l'obéissance
 qu'ils doivent à nôtre Empire, & la rigueur que
 vous exercez contre les rebelles. J'ai tout sujet
 d'espérer que vous serez victorieux, & je fonde
 cette espérance, & sur la protection des Dieux qui
 favorisent pour l'ordinaire ceux qui ont souffert
 quelque injustice, & sur la connoissance que j'ai de
 la vertu Romaine qui a triomphé de tout l'Uni-
 vers, & enfin sur la qualité des ennemis qui ne
 sont

font que des esclaves à qui nous avons fait la gra- ^{Ans de-}
 ce de leur permettre de vivre en liberté selon leurs ^{puis la}
 loix. Quand il nous arriveroit quelque disgrâce, il ^{Néissan}
 faudroit toujours mieux mourir les armes à la ^{ce de J.}
 main, que de nous laisser prendre pour être dé- ^{C.}
 chirez, empâlez, brûlez, & d'éprouver toute la ra- ^{61.}
 ge dont les bêtes les plus farouches, & les plus ^{Néissan.}
 cruelles pourroient nous faire sentir les effets. Soit
 donc que nous demeurions maîtres du champ de
 bataille, ou que nous y trouvions nôtre tombeau,
 la grande Bretagne servira d'un monument éter-
 nel de nôtre valeur. Car bien qu'en ce dernier cas
 les autres Romains fussent privez de cette Ile,
 nous ne laisserions pas d'en retenir la possession
 par quelque partie de nous-mêmes.

Après qu'il eût dit toutes ces choses, & d'autres
 semblables, il commanda de sonner le combat.
 Les Barbares jettèrent à l'heure même de grands
 cris, & chantèrent des chansons remplies de me-
 naces. Les Romains au contraire demeurèrent
 dans le silence, & marchèrent en bon ordre jus-
 ques à ce qu'ils fussent arrivez à la portée du trait.
 Mais alors s'étant jettés brusquement sur les enne-
 mis, ils rompirent leurs rangs. Cependant les Bar-
 bares aiant enveloppé les Romains par leur nom-
 bre, le combat s'engagea très-fort en différentes
 manières. Les gens armez à la légère combattoient
 des gens armez de la même sorte. Ceux qui
 étoient pesamment armez en avoient d'autres
 pesamment armez en tête, & la Cavalerie étoit op-
 posée à d'autre Cavalerie. Les Chariots des Barba-
 res avoient des Romains opposés qui tiroient de
 l'arc. L'impétuosité de ces Chariots renversoit
 les Romains qu'ils rencontroient. Mais les traits
 que les Romains tiroient sur ceux qui les condui-
 soient les obligeoient à reculer, parce que
 n'ayant point de cuirasse, ils ne savoient par quel
 moyen s'en garantir. D'un côté un homme de
 cheval

Ans de- puis la Naissance de J. C.
62.
Néron.

sur lesquelles on avoit cloüé des planches ; & au dessus on avoit élevé des Tavernes & des Hôtelleries tout au tour. Néron étoit au milieu sur des Tapis de pourpre , & sur des Coussins avec Tigilliu , & ses favoris. Le reste de l'assemblée étoit dans les Cabarets où chacun prenoit tel divertissement qu'il avoit agréable avec de belles personnes qui se prostituoient ainsi sans pudeur à la débauche publique. Il y en avoit de libres , & d'esclaves , il y avoit des filles & des femmes mariées dont tout le monde jouïssoit comme il lui plaisoit , n'y en ayant aucune parmi elles qui refusât rien à qui que ce fût. Aussi ne vit-on jamais de si étrange brutalité , ni de si monstrueux débordemens. Des hommes du peuple buvoient avec excès , & se portoit en suite aux dernières insolences. Des esclaves baisèrent la femme de leur maître en sa présence. Des gladiateurs violèrent des filles de qualité en présence de leurs peres. Une licence aussi effrenée que celle-là ne pouvoit manquer d'exciter des querelles , des bateries , des meurtres. Il y eut aussi des hommes bleffez , & d'autres tuez ; des femmes enlevées , & étouffées. Mais tous ces malheurs-là ne suffisoient pas pour satisfaire la cruauté de Néron. Il falloit qu'il exécutât le dessein qu'il rouloit depuis long-tems dans son esprit de ruiner tout d'un coup Rome & l'Empire , & qu'il ressembât en quelque chose à Priam dont il témoignoit souvent qu'il envioit le bon-heur , d'avoir vû en feu sa patrie , & son Roiaume. Il envioia donc secrètement quelques personnes , qui comme s'ils eussent été pris de vin , ou transportez hors d'eux-mêmes par quelque autre cause , mirent le feu premièrement en un endroit , puis en plusieurs , de sorte que les habitans se trouvèrent dans une incroyable perplexité ne sachant ni quelle avoit été la cause du mal , ni quel en pourroit être le remède. Ils n'avoient jamais rien vû ni rien entendu de

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 213

de si extraordinaire, ni de si étonnant. Quelque *Ande-*
 part où ils jettassent les yeux, ils ne voioient que *puis la*
 du feu comme dans un camp. Ils n'entendoient *Naissan*
 que des voix confuses qui leur apprenoient ou le *ce de J.*
 lieu, ou la violence de l'embrasement, & qui leur
 demandoient du secours. Ils étoient tous dans un *64.*
 desordre, & dans un trouble que nul discours ne *Néron.*
 peut exprimer. L'un couroit d'un côté, & l'autre
 de l'autre. Tel apprenoit que sa maison étoit en
 feu dans le tems qu'il tâchoit d'éteindre celui qui
 brûloit celle de son voisin, tel autre voioit les rui-
 nes & les cendres de la sienne sans avoir sù qu'elle
 eût été attaquée de l'incendie. Les uns sortoient de
 leurs maisons pour tâcher de les sauver par de-
 hors, & les autres entroient dedans pour contri-
 buer au même dessein. L'air étoit rempli & de fu-
 mée & des cris, & des gemissemens des femmes,
 & des enfans, des jeunes hommes, & des vieil-
 lards, de sorte que les sens en étoient tellement sur-
 pris qu'ils ne se trouvoient capables de distin-
 guer aucun objet. Quelques-uns se tenoient de-
 bout sans parole, & sans mouvement. D'autres
 emportoient leurs meubles, plusieurs prenoient
 ceux de leurs voisins. La presse, & la confusion
 étoient si extrêmes qu'ils se pousoient, & se ren-
 versoient les uns sur les autres, sans pouvoir jamais
 ni avancer, ni reculer. Il y en eut plusieurs étouffez,
 & plusieurs écrasés. Enfin ils coururent tous les ha-
 zars, & essuièrent toutes les disgraces qui peuvent
 arriver en telles occasions. Il n'y avoit nulle espéran-
 ce de salut, parce que ceux qui étoient assez heureux
 pour éviter un danger tomboient aussi-tôt dans
 un autre. Ce déplorable malheur dura plusieurs
 nuits, & plusieurs jours, pendant lesquels quan-
 tité de maisons périrent faute de secours, & quanti-
 té d'autres furent brûlées par ceux mêmes qui sem-
 bloient devoir les secourir. Les soldats & les archers
 du guet ne songeant qu'à piller, & à s'enrichir
 augmen-

Ans augmentoient l'incendie au lieu de l'éteindre. Le
depuis vent s'étant levé porta la flamme aux quartiers, qui
la Naif- jusques alors avoient été épargnez, & consuma le
sauc reste de la Ville. Personne ne se mettant plus en
ce de J. peine de conserver ni les meubles, ni les maisons,
C. ceux qui étoient échapez regardoient ce vaste em-
64- brasement comme celui de plusieurs Villes, & de
Neron. plusieurs Iles. Ils oublioient en quelque sorte leur
 perte particulière pour donner tous leurs regrets à
 la perte générale de leur patrie, dont la triste ima-
 ge rappeloit en leur mémoire le déplorable état
 où elle avoit autrefois été réduite par les armes des
 Gaulois.

Pendant que tous les Romains étoient dans cétte lugubre, mais loüable disposition, & que plusieurs d'entre eux se jettoient dans le feu, & s'enfeyelloient sous les cendres de leur Ville, à laquelle ils ne pouvoient se résoudre de survivre, Néron habillé en joueur de Harpe étoit au haut d'une Tour de son Palais, d'où il se divertissoit à regarder l'incendie, & à chanter des chansons qui avoient été composées sur la prise de Troie, & qui convenoient encore mieux à la ruïne de Rome. Cette Ville n'avoit jamais souffert auparavant, ni ne souffrit jamais depuis aucun accident si funeste, si ce n'est quand elle fut brûlée par les Gaulois. Car en ce tems-ci le Mont Palatin, le Théâtre de Taurus, & les deux autres quartiers de la Ville furent entièrement consumez, & un nombre presque innombrable de citoiens furent enveloppez dans les ruïnes de leurs maisons. Le peuple chargea Néron des plus terribles imprécations, bien qu'il épargnât son nom, & qu'il ne les prononçât que contre ceux qui avoient mis le feu aux maisons. Il étoit aussi fort troublé par le souvenir d'un Oracle qui avoit fait beaucoup de bruit sous le règne de Tibère, & dont le sens étoit que dans neuf cens ans la Ville de Rome seroit ruinée par une sédition.

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 215

dition. Néron s'étant avisé de dire pour l'appaiser que c'étoit un Oracle supposé, & qui ne se trouvoit en aucun lieu, le peuple en chanta un autre qui est dans les livres des Sibilles de cette sorte.

*Aus de-
puis la
Naissan-
ce de J.
C.*

64.

*Celui qui de sa mere aura versé le sang
Parmi les Empereurs aura le dernier rang.*

Néron.

Or soit que cet Oracle eût été en effet rendu par les Dieux, ou qu'il eût été fait à plaisir, & appliqué à l'état où se trouvoient alors les affaires des Romains, il fut accompli en la personne de Néron, puisqu'il fut le dernier de la famille de Jules César qui régna depuis Enée.

Néron leva de grandes sommes d'argent sur les Communautés, & sur les particuliers, tant de leur consentement, que de force, sous prétexte de rétablir la Ville, & ôta au peuple le blé qu'il avoit accoutumé de recevoir. Pendant qu'il étoit occupé à ces affaires de Police, il reçut nouvelle d'une victoire remportée en Arménie, & des branches de laurier qui en étoient la marque, & le simbole. Corbulon ayant ramassé les troupes qui étoient en ce pays-là, & les ayant accoutumées à faire continuellement leurs exercices, jetta par le seul bruit de sa marche la terreur dans le cœur de Vologese Roi des Parthes, & de Tiridate Prince d'Arménie. C'étoit un homme d'une ancienne noblesse, & qui avoit mérité par la vigueur de son tempérament, & par la grandeur de son courage d'être comparé aux premiers Romains. Il étoit recommandable par sa valeur, par son amour pour la justice, & sur tout par la bonne foi qui lui faisoit garder sa parole aux étrangers mêmes, & aux ennemis. La connoissance que Néron avoit de ces grandes qualitez le porta à lui confier le commandement de l'armée avec un pouvoir plus absolu

Ans de- absolu que celui qu'il avoit accordé par le passé à
puis la tous les autres Généraux. Aussi ne doutoit-il nul-
Naissan lement qu'il ne dût réduire ses ennemis à son obéis-
ce de J. sance, & demeurer inviolablement attaché à son
 6. service. En quoi certes il ne se trompa pas. C'est
 aussi en ce seul point que Corbulon déplût aux au-
Néron. tres Romains, qu'il garda religieusement à Néron
 la fidélité qu'il lui avoit promise, & que quand ils
 voulurent l'élever sur le Trône en sa place, il refusa
 constamment cet honneur.

Il prit sans peine la Ville d'Artaxate, & la rasa. Il
 marcha en suite vers celle de Tigranocerte éparg-
 nant les terres de ceux qui se rendoient à lui, &
 ravageant tout aux lieux où on lui faisoit de la ré-
 sistance. Il obligea par ce moyen plusieurs peuples
 à subir le joug de la domination Romaine, & ache-
 va heureusement de glorieuses entreprises. La plus
 mémorable & celle qui contribua plus que nulle
 autre à rendre son nom célèbre, est que quelque
 formidable que Vologese parût par sa puissance,
 il le réduisit à lui accorder la paix à des conditions
 honorables, & qui n'avoient rien qui blessât la
 dignité de l'Empire. Mais enfin quelque pouvoir
 qu'il eût aquis parmi les gens de guerre, quelque
 estime qu'il eût méritée, quelque facilité que l'ad-
 miration de sa vertu, & l'horreur des vices de Né-
 ron lui donnassent de se rendre maître de la sou-
 veraine puissance, il garda toujours une si parfaite
 modération, qu'il ne fut jamais soupçonné d'a-
 voir eu dessein d'apporter aucun changement à
 l'état des affaires. Quelques-uns des premiers de
 l'Empire tinrent une conduite fort différente, com-
 me Sénèque, & Rufus Préfet du Prétoire, & leurs
 amis qui ne pouvant plus souffrir l'excès des dé-
 bauches, & des cruautés de Néron résolurent de se
 delivrer, & de le delivrer aussi lui-même d'une si
 horrible tyrannie. C'est ce que Sulpice Asper Cen-
 tenier, & Subrius Flavius tribun des gardes dé-
 clarèrent.

clarèrent franchement à Néron lorsqu'il leur de- *Aus de*
 manda les motifs qui les avoient portez à conspirer *puis la*
 contre lui. „ C'est, *lui* dit le premier, que vous *Naissan*
 étiez en un état, où vous ne pouviez plus rece- *ce de J.*
 voir de moi aucun autre service. Je vous ai aimé, *C.*
 lui dit le second, & je vous ai haï plus que nul au- *65.*
 tre. Je vous ai aimé tant que j'ai espéré que vous *Néron*
 seriez un bon Prince. Mais je vous ai haï depuis *65.*
 que je vous ai vû sujet aux plus infames dérégle-
 mens, & je vous avouë que je ne puis obéir à un
 conducteur de Chariots, & à un joueur de Harpe. “

La conjuration ayant été découverte, ceux qui y
 avoient eu part furent punis, & plusieurs autres
 à leur occasion. Il ne falloit qu'avoir donné le
 moindre signe de joie ou de tristesse, qu'avoir
 dit une parole, ou fait un geste pour être accusé,
 & quelque calomnieuse que fût l'accusation, les
 crimes de Néron la rendoient probable. On ne
 sauroit dire combien étoit grand le pouvoir que les
 faux amis, & les méchans domestiques avoient
 de nuire à ceux qu'il leur plaisoit de déferer. Car
 si l'on pouvoit se défier, & se donner de garde de
 ses ennemis & des étrangers, on n'avoit nul moien
 d'éviter d'être trahi par ceux à qui l'on n'avoit
 pû cacher son secret. Il seroit difficile, & ennuyeux
 de faire le recit du malheur de tous ceux qui fu-
 rent exécutez à mort, mais on ne peut se dispen-
 ser de raconter celle de Sénèque. Il obligea Pau-
 line sa femme à mourir avec lui & à souffrir
 qu'on lui ouvrît les veines sous prétexte qu'elle
 avoit appris de lui à mépriser la mort, & qu'el-
 le lui avoit souvent protesté qu'elle ne vouloit
 point lui survivre. Comme il languissoit long-
 tems & qu'il avoit peine à rendre l'esprit, les
 soldats avancèrent sa mort, de sorte qu'il expira
 avant Pauline. Il ne voulut pas pourtant se don-
 ner la mort avant que d'avoir achevé un ouvra-
 ge qu'il avoit commencé, & que d'avoir mis en

Ant de- lieu de sûreté quelques mémoires, de peur qu'ils
puis la ne tombassent entre les mains de Néron, & qu'ils
Naissan ne lui donnassent occasion de perdre ceux entre les
ce de J. mains desquels il les auroit déposés. Il finit ainsi
 C. sa vie en reprochant à Néron par quelque sorte de
 65. foiblesse l'étroite amitié dont ils avoient été liez
Néron. ensemble, & lui laissant son bien sous prétexte
 de l'employer à la construction des Edifices qui
 avoient été commencez. Ses deux frères furent
 tuez bien-tôt après. Trafea & Soran ne furent pas
 le moins du monde soupçonnez d'avoir eu part à
 la conjuration, mais l'éclat de leur naissance, la
 grandeur de leurs richesses, & l'éminence de leur
 vertu furent plus que suffisantes pour les faire en-
 velopper dans le malheur des conjurez. Un Philo-
 sophe nommé Publius Egnatius Céler natif de Be-
 rite déposa faussement contre Soran. Il étoit tous
 les jours avec lui aussi bien que Caspius Ascle-
 piodore natif de Nicée. Mais celui-ci bien loin de
 le charger d'aucun crime fit l'éloge de sa vertu :
 en haïne de quoi il fut chassé de Rome, où de-
 puis il fut rappelé sous le règne de Galba. Publius
 reçût de l'argent, & des honneurs en récompense
 de sa fausse déposition, comme tous les dé-
 nonciateurs en recevoient au même tems. Mais
 dans un autre il fut condamné à l'exil. Le pré-
 texte que l'on prit pour faire mourir Soran, fut
 qu'il s'étoit adonné à l'impiété de l'art magique,
 & que pendant une maladie de Néron, il avoit
 offert un sacrifice. Quant à Trafea on ne l'accusa
 que de ne se trouver que rarement au Sénat, par-
 ce qu'il n'en approuvoit pas les délibérations, de
 n'avoir jamais entendu chanter Néron, de n'a-
 voir jamais sacrifié comme les autres à sa divine
 voix, & de ne s'être jamais abaissé à aucune autre
 flatterie semblable. Il avoit pourtant fait représen-
 ter une Tragédie à Padouë ville de sa naissance pour
 satisfaire à la coutume de certains Jeux que l'on
 célé-

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 119

célébre tous les trente ans. Quand on lui eut ouvert la veine il étendit la main, & dit, je vous offre ce sang, Jupiter protecteur de la liberté publique. Au reste il n'y a pas lieu de s'étonner que ces grands hommes aient été si cruellement traités sans aucun sujet, puisqu'il y en eut un qui fut condamné, & executé à cause seulement qu'il demeuroit proche de la place publique, & qu'il avoit loüé des Boutiques où il y recevoit souvent ses amis, & un autre à cause qu'il avoit une Statuë de Cassius l'un des assassins de Jules César. Il n'est pas juste de passer sous silence le nom d'Epicarès, qui étant interrogée touchant la conjuration dont elle avoit une parfaite connoissance, ne déclara jamais rien, quelque violens que fussent les tourmens que Tigillin lui fit souffrir, pour tirer la vérité de sa bouche. Qui pourroit raconter les récompenses qui furent données aux soldats des gardes à l'occasion de cette conjuration, ou les Arrêts qui furent rendus en faveur de Néron, & de ses amis ? Le Philosophe Rufus Mersonius fut exilé pour ce sujet, & Sabine mourut d'un coup de pié que Néron lui avoit donné durant sa grossesse, soit à dessein, ou par mégarde. Que s'il faut rapporter ici comme en passant quelque preuve du prodigieux luxe où elle vivoit, les Mules qui tiroient son carrosse avoient des harnois d'or, & elle se baignoit tous les jours dans un bain fait du lait de cinq cens ânesses qui avoient fait un poulain depuis peu de jours. Jamais personne n'eut une passion si furieuse, ni un soin si scrupuleux de conserver sa beauté.

Comme elle se regardoit un jour dans son miroir, & qu'elle ne se trouvoit pas assez belle à son gré, elle souhaita de mourir avant de parvenir à un âge qui lui ôtât sa beauté. Néron la regretta si fort qu'il rendit Eunuque un jeune affranchi nommé Sporus, à cause qu'il avoit beaucoup de son air, coucha avec lui & l'épousa dans la suite du tems.

Ans de- puis la Naissance de J. C.
 65. *Néron.* Il épousa encore un autre affranchi nommé Pithagore, lui assigna une dot par écrit, & l'épousa si solennellement, que les Romains & d'autres peuples firent des réjouissances publiques à la célébration de ces nœces. Mais ce ne fut pas si-tôt. Il y eut donc plusieurs personnes qui furent enlevées au tems dont je parle par une mort violente, & il y en eut aussi quelques-unes qui se rachetèrent par de grandes sommes qu'elles donnèrent à Tigillin. Entre les extravagances ridicules où Néron se porta il parut un jour sur le Théâtre en présence de tout le peuple, & y recita un Poëme qu'il avoit composé sur l'histoire de Troie, & on fit pour cela quantité de sacrifices comme on en faisoit pour toutes ses autres actions. Il avoit entrepris de décrire en vers les plus remarquables aventures du peuple Romain, & avoit lu quantité de Livres pour ce sujet. Il se servoit pour ce dessein de plusieurs hommes savans, & principalement de Cornutus qui étoit très-estimé pour la profonde connoissance qu'il avoit acquise des belles Lettres. Mais il le relégua dans une Ile, & peu s'en salut qu'il ne le fit mourir par une occasion que je raconterai en cet endroit. Quelqu'un ayant témoigné souhaiter que Néron eût composé quatre cent volumes, Cornutus dit que c'étoit beaucoup, & que l'on ne trouveroit pas assez de personnes pour les lire. Quelqu'autre ayant répondu, Chrisippe que vous louiez & que vous tâchez d'imiter en a laissé un plus grand nombre, Cornutus repartit, Que ceux que Chrisippe avoit laissés étoient fort utiles à la société civile, & fut exilé pour cette parole. Lucain eut défense de faire des vers par la seule raison que ceux qu'il faisoit lui donnoient une fort grande réputation.

Le Consulat de Cajus Tésésin, & de Suetone Paulin fut remarquable par deux événemens, dont l'un fut fort honorable à l'Empire, & l'autre
 Ju

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 221

lui fut fort honteux. Néron chanta & joua publi- *Ande-*
ment de la harpe, & après avoir remporté le prix *puis la*
fut couronné aux applaudissemens de tout le peu- *Naissan*
ple. Il conduisit en suite des Chariots dans le Cir- *ce de J.*
que. L'autre événement est le voyage de Tiridate à
Rome, où il amena non seulement ses enfans, *66.*
mais encore ceux de Vologese, de Pacore, & de *Néron.*
Monobase, & où depuis les bords de l'Euphrate il
fut conduit avec toute la pompe, & toute la ma-
gnificence d'un triomphe. Il se faisoit remarquer
par l'avantage de sa taille & de sa bonne mine qui
relevoient merveilleusement la splendeur de sa ra-
ce, & la réputation de sa sagesse. La grandeur de
son train, & la dépense de son équipage répon-
doient à l'éminence de sa dignité. Il étoit suivi de
trois mille Parthes à cheval, sans un grand nom-
bre de Romains, qui s'étoient mêlez parmi eux.
Les Villes par où il passoit étoient superbement pa-
rées, & il y étoit reçu aux acclamations des habi-
tans. Les peuples lui fournirent pendant neuf mois
que dura son voyage tout ce qui lui fut nécessai-
re, bien qu'il dépensât deux cent mille dragmes
chaque jour. Tiridate fit tout ce voyage à cheval
jusques en Italie, & la Reine sa femme, le fit
aussi à cheval à côté de lui, aiant un Casque d'or,
de peur de montrer son visage contre la coûtum-
me de son país. Mais quand il fut en Italie il se
servit des Chariots que Néron lui avoit envoyez,
& l'alla trouver à Naples à travers le Picentin.
Comme il approchoit de lui ou voulut lui ôter
son épée, mais il refusa de le souffrir, & l'attacha
seulement avec des clous au fourreau. Il ne laissa
pas de mettre le genou en terre, & de lever les
mains au Ciel pour l'adorer, & de l'appeler son
Seigneur, ce qui plût si fort à Néron qu'il lui ren-
dit de grands honneurs, & lui donna à Puteoles
le divertissement d'un combat de gladiateurs.
Ce fut Patrobe son affranchi qui en prit le soin,

Année. & qui y fit une dépense si extraordinaire qu'en tout un jour on ne vit paroître sur l'Amphitéâtre que des hommes, des femmes, & des enfans d'Ethiopie: en quoi il semble que ce Patrobe étoit louable. Tiridate tira de son Trône sur les bêtes, & on dit que d'un seul coup il tua deux Taureaux.

66. *Néron.* Néron le mena après cela à Rome, & lui attachâ le diadème. La Ville étoit éclairée d'une infinité de lumières, & parée de toute sorte de fleurs. Il y avoit dans les rues une foule prodigieuse de peuple, principalement dans la place publique. Au milieu de cette place se faisoient remarquer plusieurs Bourgeois vêtus de blanc, & chargés de laurier. Le reste étoit occupé par les gens de guerre couverts d'armes polies & luisantes. Les toits des maisons étoient couverts de peuple. Néron entra dans la place publique à la pointe du jour vêtu d'une robe propre à la cérémonie d'un triomphe, suivi du Sénat, & environné de ses gardes, monta sur un Trône, & se mit en la première place. Après cela Tiridate, & ceux de sa suite passèrent au milieu des gardes rangez en haie, & quand ils furent au bas du Trône ils se prosternèrent comme la première fois pour adorer l'Empereur. Il s'éleva alors un grand bruit dont Tiridate fut si fort étonné qu'il perdit la parole, & crût être perdu. Néanmoins dès que l'on eût commandé de faire silence, il se rassura, & contraignant un peu sa fierté naturelle pour s'accommoder à la nécessité du tems, il se résolut de tenir un langage indigne de sa grandeur, pourvu qu'il lui servît à obtenir ce qu'il desiroit. Il parla donc en ces termes. „ Je fais gloire, Seigneur, d'être vôtre „ esclave, moi qui suis petit fils d'Artaxerxès, & frère „ des Rois Vologèse, & Pacore. Je suis venu ici pour „ vous adorer, & pour vous rendre le même culte „ que celui que je rends au Dieu Mitra. Ma destination sera telle qu'il vous plaira, & je vous proteste que

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 223

que je veux tenir toute ma fortune de vous. Né-^{Ande-}ron lui fit la réponse qui suit. Vous avez fort ^{puis la} bien fait de venir ici pour me voir. Vous y rece-^{Nais-}vrez de ma libéralité des biens que vôtre pere ^{ce de J-}ne vous a point laissez, & dont vos frères n'ont ^{C-}pû vous assurer la possession. Je vous fais Roi ^{66.} d'Arménie pour vous apprendre, & à vous, & à ^{Néron}eux que j'ai le pouvoir d'ôter les Roiaumes, & de les donner. Il lui commanda après cela de monter les degrez du Trône, & de s'asseoir sur un siège qui lui avoit été préparé. Lorsqu'il fut assis aux piez de Néron, il reçût le diadème de sa main aux acclamations de tout le peuple. On fit après cela une grande assemblée au Téatre de Pompée, comme le Séuat l'avoit ordonné. Non seulement la scene, mais tout le dedans du Téatre, & tout ce qui y entra étoit doré, ce qui donna lieu d'appeler ce jour-là un jour d'or. La toile que l'on avoit tendue pour garantir les spectateurs de l'ardeur du Soleil étoit garnie d'une riche étoffe de couleur de pourpre, qui representoit un Ciel semé d'étoiles, au milieu desquelles Néron paroissoit conduisant un Chariot. Ces spectacles furent suivis d'un magnifique festin, après lequel l'Empereur chanta publiquement, & conduisit un Chariot, étant vêtu de verd, & ayant un bonnet semblable à celui des autres conducteurs de Chariots. Un spectacle si extraordinaire donna à Tiridate du mépris pour Néron, & de l'estime pour Corbulon, qu'il releva par de grandes louanges, ne le blâmant que d'une seule chose, savoir de ce qu'il vouloit bien servir un tel maître. Il ne dissimula pas ses sentimens à Néron, à qui il prit un jour la liberté de dire, Seigneur, vous avez un fort bon serviteur en la personne de Corbulon. Mais Néron ne l'entendit pas. Car en toute autre occasion, il ne songeoit qu'à flater ses passions, & usoit de toute sorte de complaisance

Ans de- pour gagner les bonnes grâces. Il en reçût aussi en
puis la récompense des présens estimez à ce que l'on dit
Naissan- cinq cent mille dragmes, & la permission de rebâ-
ce de J. tir la Ville d'Artaxare. Il emmena hors de Rome
 C. un grand nombre d'ouvriers que Néron lui avoit
 66. accordez pour cet effet, & quantité d'autres qu'il
Néron. avoit gagnez par argent. Mais Corbulon ne per-
 mit de s'embarquer avec lui que ceux qui lui
 avoient été accordez par l'Empereur, ce qui re-
 doubra les sentimens & de mépris, & d'estime,
 que nous avons déjà dit qu'il avoit pour l'un, &
 pour l'autre. Il s'en retourna non par la mer d'Io-
 nie, & par l'Ilirie, par où il étoit venu, mais par
 le trajet qui sépare Brunduse, de Dirrachium. Il
 vit en passant les plus belles, & les plus fortes vil-
 les d'Asie qui lui donnèrent de l'admiration pour la
 puissance de l'Empire. Quand il fut de retour en
 son pays, il rebâtit la Ville d'Artaxate, & la nom-
 ma Neronie.

Vologese ne voulut jamais aller à Rome pour
 voir Néron, quelque instance qu'il lui pût faire
 pour l'y obliger. Au contraire il se laissa de ses im-
 portunités, & pour s'en délivrer lui écrivit en ces
 termes. *Il vous est plus aisé qu'à moy de traverser*
une si vaste étendue de mer. C'est pourquoi si vous
venez en Asie, nous conviendrons du lieu de notre en-
trevue. Quoi que Néron fût fort irrité de cette
 réponse, il ne passa point la mer pour marcher
 contre lui, ni contre les Ethiopiens, ni pour aller
 vers les portes Caspiennes, comme il avoit eu
 dessein. Mais après avoir envoyé des espions de tous
 côtez, il la passa pour aller en Grèce où au lieu de
 se signaler par des exploits semblables à ceux qui
 rendirent autrefois si célèbres les noms de Mem-
 mius, d'Agrippa, & d'Auguste son prédécesseur,
 il n'y fit rien autre chose que conduire des cha-
 riots, chanter, & jouer des Tragédies. Rome
 n'avoit point d'assez grande scène pour un aussi
 fameux

fameux Aſteur que lui. Ne pouvant ſe renfermer dans des bornes auſſi étroites que celles du Théâtre de Pompée ou du grand Cirque, il falut qu'il ſortit d'Italie & qu'il ſe mît en campagne pour ſe produire dans un champ d'une plus vaiſte étendue. Il avoit une ſuite auſſi nombreuſe de perſonnes de ſa cour, & d'autres, que ſ'il eût entrepris une expédition militaire, & que ſ'il eût voulu réduire à ſon obéiſſance les Parthes, ou d'autres nations. Ceux qui compoſoient cette ſuite étoient des hommes tout à fait dignes de lui, des Soldats qui n'avoient point d'autres armes que des Violes & des Archets, & qui ne portoient point d'autre équipage, que des Maſques, & des Brodequins. Il remporta une victoire telle qu'on la pouvoit attendre d'une armée ſemblable à ſa ſienne, & au lieu de domter l'orgueil d'un Philippe, d'un Perſée, ou d'un Antiochus il n'aspira qu'à la gloire de ſurpaſſer Terpne, Diodore, & Pamme. Il contraignit ce dernier qui avoit été autrefois fort célèbre ſous le règne de Caligula, & qui étoit alors ſur le déclin de ſon âge de jouïr de ces ſortes de jeux afin que quand il l'auroit vaincu, il eût droit de ſuſtigner ſes ſtatues.

Si tous les excès de Néron s'étoient terminez à ces extravagances, ils l'auroient rendu plus ridicule qu'odieux. Ce n'eſt pas qu'on puiſſe voir ſans déplaiſir, ou même ſans horreur un Empereur mis au rang des Atletes, & l'entendre apprendre à chanter, & répéter divers airs. Qui auroit pû le regarder ſans indignation quand il laiſſoit croître ſes cheveux, qu'il arrachoit les poils de ſa barbe, qu'il rejettoit ſa robe des deux côtez pour avoir les bras libres pour conduire les Chevaux, quand il marchoit accompagné d'une, ou de deux perſonnes ſeulement, qu'il regardoit ſes adverſaires avec fierté & qu'il leur diſoit quelque parole propre à exciter des querelles, & à les attirer

Ans de. au combat ? Il trembloit en présence de ceux qui
puis la présidoient aux Spectacles, & de ceux qui étoient
Naissan préposés pour châtier ceux qui manquoient à
ce de J. leur devoir, & leur donnoit de l'argent en secret,

C. afin qu'ils ne le châtiassent point quand il auroit
 67. commis quelque faute. C'étoit une chose déplo-

Néron. rable qu'il se donnât tant de peine pour devenir
 le premier des chanteurs, ou des Joüeurs d'in-

strumens, & en même tems le dernier des Césars.

En effet n'étoit-ce pas se dépouïller en quelque

forte de la dignité de l'Empire, que de mettre

les brodequins d'un Comédien, de se couvrir le

visage d'un masque, de se laisser lier, comme un

esclave qui a quitté la maison de son maître, de

se laisser conduire comme un aveugle, de faire le

personnage d'une femme qui a conçu, qui souffre

les douleurs de l'enfantement, & qui a perdu

l'esprit. Il faisoit le plus souvent le personnage

d'Oedipe, de Thieste, d'Hereule, d'Alcmeon,

d'Oreste, & portoit quelquefois des masques qui

ressembloient à son propre visage. Quand il se dé-

guisoit en femme, il imitoit autant qu'il lui étoit

possible l'air de Sabine. S'il falloit lui mettre des

chaînes, on lui en mettoit d'or, la bien-séance ne

permettant pas que l'on en mît de fer à un Empe-

reur. Les Romains & même les gens de guerre

qui voioient toutes ces choses, les souffroient, &

les approuvoient l'appelant Pithionique, Olim-

pionique, Périodique, Pantonique, & mettant

toûjours avec chacun de ces titres, celui d'Auguste,

ou de César. Personne n'eut assez de courage pour

témoigner ou qu'il plaignoit son malheur, ou qu'il

détestoit ses desordres. Il se trouva pourtant un

Soldat qui l'ayant un jour apperçu lié en fut ému

de colère, courut vers lui, & le délia. Un au-

tre à qui son compagnon avoit demandé ce que

faisoit l'Empereur, répondre, il est en travail d'en-

fant,

fant, & sur le point d'accoucher. Car alors il *Ande-*
faisoit le personnage de Canace. Mais il n'y en *puis la*
eut aucun parmi eux qui se portât à une action *Maissan-*
digne du nom Romain, parce que Néron leur *ce de J.*
faisoit des largesses excessives, & que le desir *C.*
qu'ils avoient d'être enrichis de ses profusions les *67.*
portoit à souhaiter qu'il s'abandonnât à des de- *Néron.*
sordres encore plus extraordinaires que ceux où il
étoit engagé.

Mais enfin si ces désordres comme j'ai commen-
cé à le dire le couvroient d'infamie & l'exposaient
aux railleries de tous ses sujets, ils ne troublaient
point la tranquillité publique, au lieu que les vio-
lences qu'il commit depuis ôtèrent toute la seu-
reté. Car comme s'il eût pris les armes contre une
peuple ennemi, il ruina toute la Grèce, & néan-
moins la laissa libre sans lui imposer de tribut.
Il fit tuer quantité de particuliers, en dépoüilla
d'autres de leurs biens, & enleva des Temples
d'Italie un nombre innombrable de riches présents.
Il abandonna à la discrétion d'un affranchi nom-
mé Hélic tous les habitans d'Italie, & de Rome,
& lui accorda un pouvoir si absolu que sans en
communiquer à l'Empereur, il confisquoit le
bien des citoyens, des Chevaliers, & des Sénat-
eurs, les envoioit en exil, & les condamnoit au
dernier supplice. L'Empire étoit alors assujéti
à la domination de deux Tirans qui se ressem-
bloient si fort, que je ne puis dire lequel des deux
étoit le plus cruel, & le plus insupportable. Il
n'y avoit entre eux qu'une différence que l'un étant
descendu d'Auguste imitoit les joueurs de flûte,
au lieu que l'autre n'étant qu'affranchi de Claude
imitoit les Empereurs. On y peut ajoûter pour
surcroît de malheur Tigillin, qui ne se séparoit
jamais de Néron. Policlete, & Calvie Crispinille
pilloient, & enlevoient chacun de leur côté tout ce
qui se presentoit devant eux, savoir le premier

Ans de- dans Rome avec Hélië , & la seconde avec Néron ,
puis la & Sporus qui avoit lors le nom de Sabine , & qui
Naissan avoit le soin de la garde-robe. Néron lui avoit don-
ce de J. né le nom de Sabine, non seulement , parce qu'il
6. ressembloit à cette femme , mais parce qu'il l'avoit

67. épousé en Grèce aussi bien que Sabine avec les so-
Néron. lemnitez ordinaires des mariages , & qu'il l'avoit
 reçu des mains de Tigillin selon la disposition des
 Loix. Les Grecs célébrèrent ces nœces avec des
 marques extraordinaires de joie , & souhaitèrent
 d'en voir bien-tôt naître des enfans légitimes.
 Néron coucha depuis ce tems-là avec Pithagore ,
 & avec Sporus ; s'avoir avec le premier comme avec
 son mari , & avec le second comme avec sa femme.
 Aussi appelloit-on Néron , Dame , Maîtresse ,
 & Impératrice. Mais qui ne s'étonnera de ce qu'il
 faisoit attacher à des piliers de jeunes garçons , &
 de jeunes filles toutes nues , & après cela se cou-
 vroit d'une peau de bête , & se jettoit impudem-
 ment sur eux comme pour les devorer ? Violant
 ainsi toutes les règles de l'honnêteté , il paroissoit
 avec une tunique en broderie , & avec un linge au
 cou en présence des Sénateurs qui l'alloient saluer.
 Il contrevenoit encore ouvertement aux loix , &
 aux coutumes en se montrant souvent en public
 avec une tunique sans ceinture.

On dit que ce fut sous son règne que la cavalerie
 commença à user d'étrier aux reveuës qui se fai-
 soit tous les ans. Il conduisit un Chariot aux Jeux
 Olympiques , & bien qu'il en fût tombé , & que
 peu s'en eût salu qu'il ne fût écrasé de sa chute ,
 il ne laissa pas de remporter la couronne , en
 récompense de quoi il donna aux Juges des jeux
 deux cent cinquante mille dragmes, que Galba leur
 ôta dans un autre tems. Il ôta la contrée de Ci-
 née à Apollon , & la donna aux gens de guerre,
 soit qu'il fût en colère contre ce Dieu de ce qu'il
 lui avoit rendu quelque fâcheuse réponse , ou
 qu'il

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 129

qu'il fût transporté de fureur. Il démolit le lieu où *Ans de-*
se rendoient autrefois les Oracles, & fit mourir *puis la*
des hommes à l'endroit même, par où ce Dieu *Naissan*
répondoit à ceux qui le consultoient. Il combat- *ce de Jo*
tit dans toutes les Villes où il y eut des spectacles, *C.*
& se servit de Clunius Rufus homme consulaire *67.*
pour faire les proclamations. Il ne combattit pour- *Néron.*
tant jamais ni à Athenes, ni à Lacedemone, &
n'entra même jamais dans l'une, ni dans l'autre
de ces Villes-là. Il n'entra jamais dans celle-ci,
parce que les Loix que Licurgue y avoit autrefois
établies étoient trop contraires à ses inclinations,
& à ses mœurs, ni dans celle-là, à cause que l'on
croioit que c'étoit la demeure des Furies. La pro-
clamation se faisoit en ces termes. L'Empereur
Néron a remporté la victoire dans ce combat, & a
couronné le peuple Romain, & son Empire. C'est
ainsi que celui qui se vançoit d'être le maître du
monde chantoit, jouïoit de la harpe, & montoit
sur le Théâtre. La haine dont il étoit animé contre
le Sénat étoit si extrême, qu'il reçût Vatinius bien
avant dans ses bonnes grâces, à cause seulement
qn'il lui disoit toujours, Je ne saurois m'empêcher
de vous haïr, César, parce que vous êtes du Sé-
nat. On observoit très-exactement la manière
dont chacun entroit, ou sortoit des spectacles. On
examinait son air, ses gestes, sa contenance, le ton
de sa voix. Ceux qui se rendoient assidus à écouter
Néron, qui admiroient toutes ses paroles, & qui
lui donnoient des louanges excessives étoient éle-
vez aux charges & aux dignitez, au lieu que les au-
tres étoient laissez dans le mépris, & souvent char-
gez d'outrages. Quelques-uns à qui leur santé ne
permettoit pas de demeurer au Théâtre jusques à la
fin des spectacles, qui durent quelquefois de-
puis le matin jusques au soir, firent semblant d'être
morts, & furent emportez en leurs maisons sous
ce prétexte. Pendant son voiage de Grèce il
entrepris

Am de- puis la Naissance de J. C. entreprit comme en passant de percer l'Istme du Peloponnese, & commença l'entreprise quelque éloignement que tout le monde témoignéât de ce dessein. Car ceux qui avoient commencé les premiers à remuer la terre avoient vû du sang qui en

67. étoit sorti, avoient entendu un bruit sourd semblable à un mugissement, & avoient été épouvantez par des spectres. C'est pourquoi il prit la bêche en main, ôta de la terre, imposa à plusieurs la nécessité de suivre son exemple, & employa quantité d'étrangers à ce travail. Comme il avoit besoin de grandes sommes d'argent pour achever cette entreprise, & pour fournir à d'autres dépenses où il se portoit d'autant plus volontiers que de son naturel il étoit également magnifique, & libéral, il appréhenda que les plus puissans de l'Empire ne conspirassent contre lui pour ce sujet, & prévint les plus estimez pour leur probité. Je suis obligé de passer sous silence les noms de la plus grande partie en décrivant le malheur d'un tems où la naissance, les richesses, & la vertu tenoient lieu de crime, & où tous ceux qui en étoient plus avantageusement partagez, ou périrent par la violence de leurs ennemis, ou prévinrent cette violence par une mort volontaire. Mais je ne puis me dispenser de parler de Corbulon, des Sulpices, des deux Scriboniens, savoir Rufus, & Proclus. Ils étoient frères, & à peu près de même âge. Comme ils étoient encore plus étroitement unis par la conformité de leurs inclinations, que par leur naissance, ils n'avoient jamais joui de rien qu'en commun, & n'avoient non plus partagé leurs charges, ni leurs emplois, que leurs biens, ni leurs revenus. Ils avoient commandé ensemble dans les deux Provinces de Gaule qu'on appelle la haute & basse Germanie, d'où aiant été mandez en Grèce, comme si l'Empereur eût eu besoin de leur service, ils y furent accusez des crimes de ce tems-

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN: 231.
 tems-là, & ne pûrent obtenir la grace ni de voir *Am des.*
 Néron, ni de lui parler. Quand ils virent que leur *puis la*
 disgrâce attiroit sur eux le mépris de toute mon- *Naissan*
 de, ils souhaitèrent la mort, & se la procurèrent en *ce de J.*
 se faisant ouvrir les veines. Quant à Corbulon, *67.*
 Néron avoit accoutumé de le traiter fort civile- *Néron.*
 ment, & de l'appeller son pere, & son bien-fai-
 teur. L'ayant un jour mandé avec des témoignages
 d'estime, & de respect, dès qu'il fut arrivé à Cen-
 erée il refusa de le voir, & commanda qu'on le fit
 mourir. Quelques-uns assurent qu'il ne donna cet
 ordre que parce qu'il étoit prêt de chanter & de
 jouer de la harpe, & qu'il ne vouloit pas paroître
 en présence de Corbulon en habit de Musicien. Il
 ne fut pas si-tôt averti de l'intention de Néron, qu'il
 s'enfonça son poignard dans le sein en disant; Je
 l'ai bien mérité. Car il reconnoissoit alors, quoi-
 que trop tard, la faute qu'il avoit faite d'épargner
 un joueur d'instrumens, & de l'être venu trouver
 sans armes. Voilà les sanglantes exécutions aui-
 quelles la Grèce servit de Théâtre. Qu'est-il néces-
 saire de dire qu'il fit mourir un célèbre Danseur
 nommé Paris, par dépit de ce qu'il n'avoit pû ap-
 prendre de lui à bien danser? Que dirai-je de Cecin-
 na Toscan, qu'il condamna à l'exil en haine de ce
 qu'étant Gouverneur d'Egipte, il s'étoit baigné
 dans un bain, que les habitans d'Alexandrie avoient
 préparé pour Néron, Hélié exerça au même tems
 d'horribles cruautés dans Rome. Il fit mourir un
 des premiers de cette Ville nommé Sulpice Camé-
 rin & son fils sans pouvoir les accuser d'aucun au-
 tre crime que de n'avoir pas quitté le nom de Pi-
 thique qu'ils avoient reçu de leurs ancêtres, comme
 si en le retenant ils s'étoient rendus coupables d'im-
 piété envers l'Empereur, & lui avoient ravi l'hon-
 neur de ses victoires Pithiques. Les gens de guerre
 surnommez les Impériaux aiant promis de lui éri-
 ger une Statue qui pèseroit mille livres, il obligea
 tous

Ans de- tous les Chevaliers Romains à contribuer à cette
puis la dépense. Il n'est pas aisé de rapporter en détail tout
Naissan ce que le Sénat fit en ce tems-là d'extraordinaire.
ce de J. Il ordonna un si grand nombre de fêtes, & de sa-

c.

68. crifices en l'honneur de Néron, que l'année en-
Néron. tière n'auroit pas suffi pour les célébrer. Héli-
 e ayant écrit plusieurs fois à Néron pour l'exhorter à
 retourner à Rome, & n'ayant pu rien gagner sur
 son esprit, se rendit en Grèce en sept jours, &
 l'épouvanta de telle sorte par le recit d'une conju-
 ration qui avoit été formée à Rome contre lui,
 qu'il partit à l'heure même à dessein de l'aller dis-
 siper par sa présence. En repassant en Italie il fut
 battu d'une si furieuse tempête, qu'il y avoit lieu
 d'espérer qu'il y périroit. Mais l'espérance fut vai-
 ne, & même funeste à quelques-uns de ceux qui
 l'avoient conçû. Quand il fut proche de la Ville,
 une partie de la muraille fut abarûe, & une porte
 fut brisée selon qu'on dit que les Loix l'ordonnent
 en faveur de ceux qui ont été couronnez aux jeux.
 Les premiers qui entrèrent furent ceux qui por-
 toient les couronnes qu'ils avoient méritées. En
 suite parurent ceux qui portoient au haut de leurs
 lances des écriteaux où étoient écrits les noms des
 combats, & qui marquoient que l'Empereur Né-
 ron avoit été le premier qui parmi les Romains en-
 eût remporté la victoire. Néron entra après cela sur
 le même char, sur lequel Auguste étoit entré plu-
 sieurs fois en triomphe. Il étoit couvert d'un ha-
 bit de pourpre rehaussé d'or, couronné d'une
 couronne d'olivier, & tenoit un laurier à la main.
 Il avoit à son côté un joueur d'instrumens nom-
 mé Diodore. Il passa dans cet équipage à travers:
 le Cirque, & la grande place suivi des gens de
 guerre, des Chevaliers, & des Sénateurs, monta
 au Capitole, & alla de là au Palais; toute la Vil-
 le étant ornée de fleurs & de couronnes, éclairée
 d'une infinité de lumières, & remplie des plus
 agréables.

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 235

agréables parfums. Le peuple & principalement les Sénateurs faisoient des acclamations en ces termes : *puis la* ^{*André*} *Olimpionique, Pithionique, Auguste, Auguste. Massan-* A Néron Hercule, à Néron Apollon, vous êtes *ce de J.* ^{*C.*} seul vainqueur dans tous les combats. Vous êtes ^{*68.*} seul éternel. Auguste, Auguste. Voix divine. Heu- ^{*Néron.*} reux ceux qui vous peuvent entendre.

Quelque honteuses que soient ces actions il n'y a point de honte à les décrire, & bien loin d'apprehender qu'elles ne deshonorent mon Ouvrage, j'espère que la sincérité qui m'empêche de les passer sous silence, le rendra plus recommandable.

Après cela Néron fit publier des Jeux & des Spectacles, & fit porter au Cirque & attacher à l'Obélisque toutes les couronnes qu'il avoit méritées, au nombre de mille huit cent huit. Il conduisit en suite des Chariots. Alors Largius Lidus lui offrit deux cent cinquante mille dragmes pour le faire chanter. Mais il les refusa dans la créance qu'il étoit au dessous de lui de chanter pour de l'argent. Tigillin reçût pourtant cette somme pour ne pas faire mourir ce Préteur. Quant à Néron il monta sur le Théâtre, y chanta, & y joua des Tragédies, courut plusieurs fois sur un char dans le Cirque, & se laissa vaincre quelquefois à dessein de faire croire que les autres fois il vainquoit véritablement, & sans qu'il y eût de supposition ni de faveur. Après avoir tracé ce portrait des mœurs, & du règne de Néron, il ne reste plus qu'à faire le récit de la manière dont il fut privé de la vie, & de l'Empire.

Il y avoit un Gaulois nommé Cajus Julius Vindex issu d'une famille royale, descendu d'un pere de l'ordre des Sénateurs, robuste, prudent, expérimenté au fait des armes, & capable des plus grandes entreprises, qui aiant amassé une multitude fort considérable de Gaulois accablez d'impo-
sitions

Ans de- sitions monta sur un lieu élevé d'où il leur parla
puis l'a avec une grande véhémence contre Néron, & les
Naisan exhorta à se soulever contre lui, & à lui ôter la vie-
ce de J. „ Il a, leur dit-il, pillé l'Empire, ruiné le Sénat,

68. „ tué sa mère après l'avoir violée; enfin il ne s'aqui-
 „ te en rien du devoir d'un Empereur. Car quand

Néron. „ on voudroit passer sous silence les violences, les
 „ brigandages, & les meurtres qu'il a commis, où
 „ trouveroit-on des paroles pour exprimer l'excès.
 „ & l'infamie de ses débordemens? Je l'ai vû, mes-
 „ chers compagnons, je vous prie de me croire,
 „ Je l'ai vû, dis-je, cet homme, si toutefois on peut
 „ donner ce nom à une personne qui a épousé Spo-
 „ rus, & Pithagore, je l'ai vû sur le Théâtre en habit
 „ de musicien, avec une harpe, avec des parins, &
 „ quelquefois avec des brodequins, & un masque..
 „ Je l'ai ouï chanter, publier les jeux, & représen-
 „ ter des Tragédies. Je l'ai vû lié, & traîné com-
 „ me un esclave. Je l'ai vû qui contrefaisoit une
 „ femme pressée des douleurs de l'enfantement;
 „ enfin je lui ai vû dire, & faite tout ce qu'il y a de
 „ plus extravagant, & de plus incroyable dans les
 „ Fables. Y a-t-il quelqu'un qui lui voulût don-
 „ ner les titres de César, d'Auguste, & d'Empe-
 „ reur, & deshonorer si fort de si grands noms
 „ qui appartenrent autrefois justement à Claude, &
 „ à Octave? Il y a beaucoup plus de raison de lui
 „ donner ceux de Thieste, d'Oedipe, d'Alcmeon,
 „ & d'Oreste dont il imite la fureur. Faites donc
 „ un généreux effort pour vous delivrer d'une si
 „ honteuse tyrannie, & pour en delivrer Rome, &
 „ l'Empire.

Ce discours de Vindex fut suivi d'un applaudis-
 sement général des gens de guerre. Il ne voulut
 pas se rendre maître de la souveraine puissance,
 mais la déféra à Servius Sulpicius Galba homme
 recommandable par l'amour qu'il avoit pour la ju-
 stice, & par l'expérience qu'il avoit acquise en l'art-
 de

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 235

de la guerre. Il commandoit alors en Espagne, où il avoit un grand pouvoir, & où il fût proclamé Empereur par l'armée. On dit que Néron fit pro-mettre par un cri public vint-cinq millions de dra-gmes à celui qui tueroit Vindex, & que Vindex répondit; Je donnerai ma tête pour récompense à celui qui m'apportera celle de Néron.

*Ans dan-
puis la
Naissan-
ce de J-
C.
68.
Néron.*

Rufus qui commandoit alors en Germanie aiant appris la disposition où étoit Vindex marcha comme à dessein de lui donner bataille, & s'étant approché de Besançon y mit le siège en haine de ce que les habitans avoient refusé de lui en ouvrir les portes. Vindex s'étant approché pour secourir les assiégés, ils s'envoient des messages, & ensuite eurent une conférence secrète, où il y a lieu de croire qu'ils convinrent de priver Néron de l'autorité souveraine. Vindex aiant fait incontinent après un mouvement comme pour entrer dans la Ville, les troupes de Rufus dans la créance qu'il marchoit contre elles fondirent sur lui sans en avoir reçu d'ordre, mirent en détoute ses gens, & en taillèrent en pièces un grand nombre, dont Vindex eût un si cuisant déplaisir, qu'il se tua lui-même. Tel fût en effet le genre de sa mort, bien que les coups dont son corps fût percé aient donné lieu de publier contre la vérité qu'il avoit été tué par ses ennemis. Rufus eût un sensible regret de sa perte, & refusa l'Empire qui lui étoit déferé par le suffrage des gens de guerre. Ce Rufus étoit un homme qui avoit beaucoup de cœur, & qui étoit capable des plus grandes entreprises. Les soldats abattirent les Statuës de Néron, & les mirent en pièces, & proclamèrent Rufus Empereur. Un soldat écrivit son nom sur un des étendars, & Rufus l'effaça à l'heure même, & persuada avec beaucoup de peine à ses troupes de se départir de leur entreprise, & de remettre au Sénat & au peuple le choix d'un Empereur, ce qu'il faisoit de la sorte.

Am de- sorte , soit qu'il crût que les gens de guerre ne de-
puis la voient pas s'attribuer le droit de déferer la souve-
Naissan raine puissance , soit qu'il eût une élévation si ex-
ce de 7. traordinaire que de mépriser cette puissance à la-
C. quelle les autres aspirent avec une passion si ex-
 68. trême.

Néron. Lorsque la première nouvelle de ces mouvemens
 fût portée à Néron , il fit semblant de les mépri-
 ser , & continua à se divertir selon sa coutume.
 Il affecta même si fort de paroître éloigné de toute
 sorte d'inquiétude , qu'ayant envoyé querir en
 pleine nuit quelques-uns des plus considérables
 d'entre les Sénateurs , & les Chevaliers , comme s'il
 eût eu quelque affaire de grande importance à leur
 communiquer , j'ai trouvé , leur dit-il , le moyen de
 donner un son plus fort & plus agréable à un in-
 strument de musique. Il se soucia fort peu des pro-
 diges qui sembloient signifier clairement sa perte.
 Les portes de sa chambre , & celles du tombeau
 d'Auguste s'étoient ouvertes d'elles-mêmes en la
 même nuit. Il étoit tombé au Mont d'Albe une
 pluie de sang dont les rivières étoient enflées. Et la
 mer d'Egypte avoit inondé à Licie. Mais dès qu'il
 fût que Galba avoit été proclamé Empereur par les
 gens de guerre , & que Rufus avoit secoué le joug
 de l'obéissance , il fût saisi de fraieur , fit quelques
 préparatifs de guerre dans Rome , & envoya Rubrius
 Gallus avec quelques troupes contre les conjurez.
 Mais quand il se vit encore abandonné par ceux-ci ,
 il eût dessein de faire mourir les Sénateurs , de met-
 tre le feu à la Ville , & de se retirer à Alexandrie. Il
 fut si extravagant de dire , que quand il auroit été
 privé de l'Empire , il vivroit en Egypte du métier
 qu'il avoit appris , & qu'il jouïroit de ses instru-
 mens. Lorsque ses propres gardes se furent dissipés
 il résolut de prendre la fuite. Il changea donc d'ha-
 bit dans un jardin où il venoit alors de prendre un
 peu de repos , se couvrit d'une méchante casaque , &
 mou-

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 237

monta sur un aussi méchant cheval & arriva sur le *Amide* soir à une maison de campagne d'un de ses affran-*puis* la chis nommé Phaon accompagné seulement de ce *Néron* Phaon , d'Epaphrodite , & de Sporus. A cette heu-*ce de J.* re là même la terre fût ébranlée par un si furieux C tremblement , qu'il sembloit que ceux qu'il avoit 68. fait mourir en voulussent sortir pour s'élever con-*Néron* tre lui. On dit qu'ayant été reconnu , & salué par un homme qu'il avoit rencontré sur le chemin , il se détourna & s'alla cacher sous des roseaux , où il demeura jusques au jour se défiant de ceux mêmes qui l'avoient suivi , & tremblant au moindre bruit qu'il entendoit. La voix d'un chien , le chant d'un coq , le mouvement d'une branche suffisoient pour l'épouvanter , de sorte qu'il fut agité durant toute la nuit d'étranges inquiétudes ne pouvant dormir , & n'osant parler de peur d'être découvert. Ainsi il ne faisoit que gémir au fond de son cœur , & que déplorer le triste état , où après avoir été autrefois environné d'une cour nombreuse , il se voioit alors réduit à être caché dans un marais avec trois de ses affranchis. Ce fut le dernier personnage que les Dieux lui donnèrent à jouer , où il n'avoit plus à représenter d'autres parricides , ni d'autres vagabonds que soi-même. Il commença alors à concevoir du regret de ses déréglemens , comme si ce regret eût pû faire en sorte qu'ils n'eussent point été commis. Voilà comme le dernier acte de sa vie , où il répétoit souvent un Vers dont le sens étoit que son pere , & sa femme le faisoient misérablement périr. Voiant que personne ne le cherchoit , il entra avec ceux qui l'avoient suivi dans une caverne , où parce qu'il se sentoît pressé par la faim , & par la soif , il mangea d'un pain , & but d'une eau , dont il n'avoit jamais ni bû , ni mangé auparavant ; de sorte qu'en buvant , il dit , est-ce là le délicieux bruvage que j'avois accoutumé d'avoir ?

Pen-

Ans de puis la Naissance de J. C. 6
Néron. Pendant que Néron étoit dans cette pitoiable extrémité le peuple offroit dans Rome des sacrifices, & donnoit diverses autres marques de sa joie. Quelques-uns prirent des bonnets pour marque de liberté. On ordonna en suite tout ce qui étoit nécessaire pour assurer à Galba la possession de la souveraine puissance. On songea après à chercher Néron. On fût quelque tems sans sçavoir de quel côté il s'étoit enfui, mais dès qu'on le fût, on y envoya quelques hommes à cheval. Lors qu'il les entendit approcher, il pria ceux qui étoient avec lui de le tuer, & comme ils ne deseroient pas à sa prière, il dit en soupirant, il n'y a que moi au monde, qui n'ai ni ami, ni ennemi. Comme ceux qui le cherchoient étoient proches, il se frappa, & dit ces paroles si communes, ô Dieux quel ouvrier meurt aujourd'hui ! Comme il n'étoit pas mort de sa blessure, & qu'il ne faisoit que languir, Epaphrodite l'acheva. Il vécut trente ans, neuf mois. Il régna treize ans huit mois, & fût le dernier des Empereurs qui descendoient d'Enée, & d'Auguste. Sa mort avoit été présagée par celle d'un laurier planté autrefois par Livie, & par l'extinction de la race de certaines poules blanches.

G A L B A.

Galba **G**alba fût proclamé de la manière que je viens d'expliquer, & c'est ce qui lui avoit été autrefois marqué par Tibère, quand il l'avoit assuré qu'il goûteroit un jour de l'Empire. Il avoit encore eu d'autres présages fort clairs de sa future grandeur. Il s'imagina un jour voir la fortune qui lui disoit qu'il y avoit long-tems qu'elle étoit à sa porte sans pouvoir entrer, & que si on la faisoit encore attendre, elle seroit obligée de se retirer autre part. Des vaisseaux chargez d'armes abordèrent

ÉCRITE PAR JEAN XIPHILIN. 239

dérèrent aux côtes d'Espagne, sans que personne les y conduisît. Une mule ayant porté un poulain, *Amde*
 on lui dit que c'étoit un signe qu'il monteroit sur *puis la*
 le Trône. Des cheveux blancs ayant paru tout d'un *Naissan*
 coup à la tête d'un jeune homme qui portoit de *ce de J-*
 l'encens à Galba au moment qu'il étoit prêt de *62.*
 présenter un sacrifice, les Devins jugèrent que ce *Galba*
 changement extraordinaire signifioit que l'autorité souveraine passeroit des mains d'un jeune Prince à celles de Galba qui étoit alors fort avancé en âge.

Il gouverna avec une grande modération, & ne se rendit odieux à personne. Il crut, & déclara très-souvent qu'il ne s'étoit point emparé de l'Empire; mais que l'Empire lui avoit été déferé par le jugement d'autrui. Il avoit pourtant des défauts, car il ne se pouvoit lasser d'amasser de l'argent, comme s'il en eût eu grand besoin, & il en dépensoit cependant si peu, qu'il ne donnoit que des oboles au lieu de donner des dragmes. Mais ses affranchis commirent des desordres qui lui furent imputez. Car si c'est assez à un particulier de s'abstenir des injustices, ce n'est pas assez à un Prince; il est encore obligé d'empêcher que les autres n'en commettent, puisque celles qu'il permet ne sont pas moins dommageables à ses sujets, que celles qu'il commettrait lui-même. Ainsi bien que Galba ne fit pas beaucoup de mal, il ne laissa pas d'avoir une très-mauvaise réputation, parce qu'il souffrit que d'autres en fissent, ou ne se mit pas en peine de s'en informer. Nymphie, & Capiton eurent pour lui si peu de respect que ce dernier jugeant un jour une cause, celui qu'il avoit condamné, ayant appelé de sa sentence, il monta au haut siège, lui dit, plaidez maintenant votre appel devant l'Empereur, & le condamna à la mort.

Lorsque Galba fut arrivé proche de Rome les
 Sol-

Ans de- Soldats des gardes de Néron allèrent au devant de
puis la lui, & le supplièrent de leur conserver leur rang. La
Raisan réponse qu'il leur fit qu'il en délibéreroit les aiant
ce de J. portez à quelque sorte de sédition, il commanda

C. de faire main basse sur eux, de sorte qu'il y en eut
 68. sept mille taillez en pièces, & que les autres fu-
Galba. rent décimez. Voilà comment Galba avoit con-
 servé un esprit ferme, & vigoureux dans un corps
 chargé d'années, & de maladies, & combien il
 étoit persuadé que c'est une bassesse indigne d'un
 Empereur de faire aucune chose contre sa volon-
 té. Comme les compagnies des Gardes lui de-
 mandoient un jour de l'argent, il le leur refusa,
 en leur disant qu'il avoit accoutumé de choisir des
 Soldats, & non de les acheter. Le peuple aiant
 demandé avec instance que Tigillin, & d'autres
 qui avoient commis de grandes violences sous le
 règne précédent fussent menez au supplice, il n'y
 voulut pas consentir, ce qu'il auroit peut être fait,
 si le peuple ne l'avoit point demandé de cette sorte.
 Il commanda pourtant que Hélié, Narcisse, Pa-
 trobe, & Locuste célèbre empoisonneuse & quel-
 ques autres qui avoient eu grand crédit auprès de
 Néron fussent conduits liez par toute la Ville, & en
 suite exécutez à mort. Que s'il fut estimé & loué
 de toutes ces choses, il fut aussi raillé & méprisé
 de ce que bien qu'il fût avancé en âge, & sujet à
 diverses maladies, il ne laissoit pas de porter con-
 tinuellement une épée. Les soldats qui servoient
 dans les deux Provinces de Germanie sous Rufus
 étant extrêmement irrités de ce qu'ils n'avoient
 reçu aucune gratification de Galba, cherchèrent
 un sujet en la personne duquel ils pussent conten-
 ter le violent desir qu'ils avoient de faire un Em-
 pereur, & qu'ils n'avoient pu contenter en la per-
 sonne de Rufus. Ils se proposèrent pour cet effet
 Vitellius qui commandoit alors en basse Germa-
 nie, & qu'ils ne pouvoient estimer que pour l'a-
 vantage

vantage de sa naissance. Ils ne considérèrent point qu'il avoit autrefois servi aux divertissemens de Tibère, & que depuis il avoit toujours vécu dans la débauche. Ils se persuadèrent peut-être au contraire que ces défauts-là le leur rendroient plus propre qu'un autre. Pour lui il ne se jugeoit nullement digne de l'Empire, & quand il vouloit faire voir la vanité de l'Astrologie judiciaire, & l'ignorance de ceux qui en faisoient profession, il n'en apportoit point d'autre preuve que ce qu'ils avoient dit qu'il auroit un jour. entre les mains l'autorité souveraine. Néron se moqua aussi de cette prédiction, & méprisa si fort Vitellius, qu'il ne lui fit jamais aucun mal. Dès que Galba eut reçu nouvelle de la révolte de Vitellius, il adopta Lucius Pison jeune Seigneur d'une naissance illustre, & d'une sagesse éprouvée, & le déclara César. Othon fit beaucoup de mal à l'Empire, en haine de ce qu'il n'avoit pas été préféré à Pison, & adopté au lieu de lui. Il est certain qu'il étoit fort estimé par Galba, & le jour que cet Empereur fut tué, il se trouva seul de tous les Sénateurs auprès de lui au moment qu'il offroit un sacrifice, ce qui fut cause qu'il lui succéda. Car l'Augure ayant déclaré à Galba qu'il y avoit une conjuration formée contre sa personne, & lui ayant conseillé de ne point paroître, Othon partit à l'heure même sous je ne sai quel prétexte, & ayant été introduit dans le camp par quelques soldats qui étoient d'intelligence avec lui, il en gagna quelques autres qui étoient mal intentionnez envers Galba, & les corrompit par argent, & reçût d'eux, & en suite de leurs compagnons l'autorité souveraine. Galba ne fut pas si-tôt averti de cette entreprise, qu'il envoya quelques personnes aux gens de guerre pour leur persuader de changer de sentiment, & de demeurer attachez à son service. Sur ces entrefaites un soldat se présente à lui tenant une

Ans de- puis la Naissan- ce de J. C. épée nuë & sanglante à la main, & lui dit, Seigneur, prenez courage, je viens de tuer Othon, & vous êtes maintenant en seureté. Galba croiant qu'il disoit la vérité lui demanda qui lui avoit commandé de faire ce qu'il avoit fait, & alla vers le Capitole à dessein d'y offrir un sacrifice. Comme il étoit dans le marché il fut rencontré par quantité de gens, tant à pié, qu'à cheval qui le tuèrent en présence de plusieurs Sénateurs, & de plusieurs personnes du peuple sans aucun respect de son âge, ni de sa dignité, ou de Pontife, ou d'Empereur. Quand il fut blessé, & qu'il tomba de sa chaire, il ne dit rien, sinon, qu'ai-je fait pour être traité de la sorte ? Sempromius Drusus Centenier mourut en le défendant, & mérita par cette action, la place que son nom a trouvée dans l'histoire. Pison & plusieurs autres furent aussi tuez, bien qu'ils n'eussent point entrepris de défendre Galba. Pison ne le fut que parce qu'il avoit été déclaré Empereur. Galba vécut soixante & douze ans ; & régna neuf mois, treize jours.

O T H O N.

Othon. Galba étant mort de la sorte, Othon reçût à l'heure même des présages du châtement qui lui étoit préparé. Comme il offroit un sacrifice, les entrailles des victimes parurent peu favorables, & lui donnèrent occasion de dire qu'étoit-il besoin que j'entreprisse de jouer de la grande flûte, qui est un proverbe que l'on dit ordinairement de ceux qui font quelque chose contraire à leurs intérêts. De plus il fut tellement inquiété durant la nuit, qu'il tomba de son lit, & étonna ses gardes par sa chute, de sorte que s'étant levez ils le trouvèrent étendu sur le plancher. Mais bien qu'il fût averti de la sorte des malheurs qui lui devoient arriver, il ne renonça pas

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 243

pas pour cela à l'Empire. Au contraire il s'y ^{Ans} maintint, & y subit le châtement qu'il méritoit. ^{depuis} Il faut pourtant avouer qu'en plusieurs rencon- ^{la Naif-} tres il usa de beaucoup de modération, & d'é- ^{sance} quité à dessein de ménager les esprits. Bien loin ^{ce de J.} de suivre en cela son inclination, il se fit violence ^{C.} de peur d'accroître le nombre de ses ennemis, ^{69.} qui n'étoit déjà que trop grand à cause des Par- ^{Othom.} tisans de Vitellius. Le Sénat fit tout ce qui dépendoit de son autorité pour affermir Othon dans la possession de l'Empire, parce qu'il disoit qu'il ne l'avoit accepté que par force, qu'il avoit été traîné malgré lui dans le camp, & que pendant qu'il y résistoit aux instances pressantes des gens de guerre, il avoit couru risque de sa vie. Il parloit avec une grande douceur, & affectoit de paroître fort modéré. Il falloit de loin ceux qui ne pouvoient approcher de lui, & pour cet effet leur tendoit la main après l'avoir baïlée, & faisoit de magnifiques promesses. Il étoit pourtant aisé de reconnoître que son gouvernement seroit encore plus insolent, & plus cruel que n'avoit été celui de Néron. Il prit d'abord son nom, fit grace à des Sénateurs qui avoient été condamnés, & accorda d'autres faveurs à d'autres. Il se rendit assidu au Théâtre, à dessein de flater le peuple, & de gagner son affection. Il donna à des étrangers le droit de bourgeoisie Romaine, & promit à plusieurs de grandes gratifications. Mais il ne pût aquerir pas cet moiens-là l'affection, que d'un très-petit nombre de personnes qui lui ressembloient; sa manière de vivre étant fort suspecte à tout le monde, & sur tout l'habitude étroite qu'il entretenoit avec Sporus, & avec les autres favoris de Néron. Il donna une licence si effrenée aux gens de guerre par la profusion de ses largesses, & l'excès de ses flateries qu'ils eurent un jour l'insolence de faire irruption dans le Palais,

Aus de. lais, où il soupait avec plusieurs Sénateurs, de
puis la puis la tuèrent ceux qui les voulurent arrêter à la porte de
Naiſſan la Sale du festin, où ils les eussent tous fait pas-
ce de J. ser au fil de l'épée, s'ils ne se fussent hâtés de
 69. se lever de table, & de se cacher. Othon prit
Othon. cette action-là pour une marque de l'affection
 qu'ils lui portoient, & leur en donna récompense.

Un homme dont le nom n'est jamais venu à la
 connoissance de Dion ayant supposé en ce tems-là
 qu'il étoit l'Empereur Néron, fut enfin découvert,
 & reçut le châtement que méritoit son imposture.
 Othon ayant offert plusieurs fois inutilement à Vi-
 tellius de partager avec lui l'Empire, se résolut en-
 fin de décider le différend par les armes, & en-
 voia pour cet effet ses troupes sous la conduite de
 plusieurs Chefs, dont la mauvaise intelligence fut
 cause de leur défaite. Le combat fut donné pro-
 che de Crémone, où quarante mille hommes de-
 meurèrent de côté, & d'autre. On dit que cette
 perte avoit été présagée par plusieurs prodiges, &
 entre autres par un oiseau d'une extraordinaire
 grandeur qui avoit été remarqué pendant quelques
 jours. Un Cavalier de l'armée d'Othon lui ayant
 apporté la nouvelle de la défaite, & ayant été trai-
 té d'imposteur par ceux qui étoient alors auprès
 de ce Prince, „ Plût aux Dieux, Seigneur, que
 „ ce que je vous rapporte fût faux. Je mourrois
 „ avec joie si vôtre armée avoit remporté la victoi-
 „ re. Mais bien qu'elle ait été vaincue, je suis con-
 „ tent de mourir de peur d'être soupçonné d'avoir
 „ fui pour sauver ma vie. Quant à vous, Seigneur,
 „ dans ce moment, où les ennemis sont prêts d'ar-
 „ river, prenez telle résolution que vous juge-
 „ rez à propos. Après avoir parlé de la sorte il
 se tua, & confirma si bien par la hardiesse de son
 action, la vérité de ses paroles, que nul de ceux
 qui étoient avec Othon n'en douta plus. Mais
 quoi

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 245

quoï qu'ils fussent en grand nombre, qu'ils eussent reçu un renfort de légions arrivées depuis ^{Andron} peu de jours de Pannonie, & que chérissant ten- ^{puis la} drement Othon, ils fussent prêts de recommen- ^{Naissan} cer la guerre pour ses intérêts, il perdit inutile- ^{ce de J.} ment le tems jusques à ce que la perte de la ba- ^{C.} taille eût été confirmée par le témoignage de ^{69.} plusieurs personnes arrivées de l'armée. Alors ^{Othon.} Othon aiant roulé quelques pensées dans son esprit, fit une longue harangue aux soldats, & leur dit entre autres choses ce qui suit. „Nous n'avons eu jusques ici que trop de différens, & de divisions. La guerre civile m'est odieuse, lors même qu'elle m'apporte la victoire. Je chéris le peuple Romain, quoi qu'il ne se puisse accorder avec moi. Que Vitellius demeure victorieux, puisque les Dieux l'ont agréable. Que ses troupes soit florissantes. J'y consens très-volontiers. Il est juste qu'un homme seul meure pour conserver une grande multitude, plutôt que de faire périr une grande multitude pour conserver un seul homme. J'aimerois beaucoup mieux être Mucius, Decius, Curtius, ou Régulus, que Marius, Cinna, ou Silla. Ne me contraignez point de me rendre semblable à aucun de ces hommes que je déteste, & ne m'enviez point la gloire d'imiter ceux que j'estime. Retirez-vous vers celui pour qui la victoire s'est déclarée, & tâchez de gagner les bonnes grâces. Pour moi je saurai bien assurer ma liberté, & faire voir par des effets très-sensibles, que vous avez choisi un Empereur, qui ne veut point vous sacrifier à ses intérêts, mais qui se sacrifie aux vôtres. Ce discours d'Othon partagea les soldats entre l'admiration de sa vertu, & la compassion de sa disgrâce, de sorte que fondant en larmes, & jettant de grands cris, ils l'appelèrent leur pere, & lui protestèrent qu'ils le chérissoient plus tendrement que leurs enfans, & leurs proches.

Ans de puis la Naissance de J. C. 69. *Othon.* Ils passèrent plusieurs jours à contester, pendant lesquels Othon les pria de lui permettre de mourir, & ils refusèrent constamment d'y consentir. Enfin leur ayant imposé silence, il leur dit ce qui suit. „Je n'aurai pas moins de cœur que le soldat, qui comme vous l'avez vû s'est tué lui-même, sans en avoir eu aucun autre sujet, si ce n'est d'avoir apporté à son Prince la nouvelle de la défaite de son armée. Je suis résolu de le suivre pour ne plus rien entendre, ni ne plus rien voir de semblable. Je vous prie, si vous m'aimez, de me laisser mourir, & de ne me point contraindre de vivre. Retirez-vous vers le vainqueur, & lui faites vôtre cour. Il se rotira après cela dans sa chambre, prit un poignard, & se tua. Les soldats le pleurèrent, & l'enterrèrent, & quelques-uns même se tuèrent après lui. Telle fut la fin d'Othon qui vécut trente-sept ans, moins onze jours. Il ne régna que quatre-vingt-dix jours, & termina une vie infame par une mort glorieuse, & renonça d'une manière fort généreuse à l'Empire, dont il s'étoit emparé par des voies fort criminelles.

VITELLIUS.

Vitellius. LE peuple Romain n'eut pas si-tôt appris la mort d'Othon, qu'il changea de sentiment, & qu'il le chargea d'imprécations, lui à qui il avoit donné peu auparavant des louanges, & souhaité la victoire. Il proclama à l'heure même Empereur Vitellius, à qui il avoit fait mille outrages. Voilà comme il n'y a rien de stable parmi les hommes, & comme ceux qui jouissent de la plus florissante prospérité, & ceux qui gémissent dans la plus triste disgrâce sont & les uns, & les autres dans un état également flottant & douteux, tellement qu'ils reçoivent tantôt des louanges & des honneurs, &

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 147

& tantôt du blâme & des affronts selon les divers caprices de la fortune. *Ann des puis la*

Dés que Vitellius fût entré dans Rome il y disposa des affaires, comme il le jugea à propos, & y fit publier un Edit, par lequel il en chassoit les Astro- *Naiſſon*

logues judiciaires, & leur ordonnoit de sortir d'Italie dans un tems qui étoit prescrit par le même *69.*

Edit. Ils affichèrent pendant la nuit un écrit, par lequel ils lui marquèrent le tems dans lequel il sortirait du monde, & il en sortit en effet avant ce *Vitel- lins.*

tems-là. Ce qui fait voir qu'ils avoient une connoissance exacte de l'avenir.

Vitellius s'abandonna entièrement à toute sorte de débauches, & de désordres sans prendre aucun soin des affaires, & sans avoir aucun respect ni pour les Dieux, ni pour les hommes. Il s'étoit fort adonné dès sa jeunesse à fréquenter les Tavernes, les Jeux de hazard, le Cirque, & le Théâtre. Il avoit fait en tous ces lieux-là des dépenses extraordinaires, & contracté des dettes immenses. Mais dès qu'il fut en possession de la souveraine puissance, il se plongea plus avant que jamais dans le luxe, & dans les plaisirs, passant les jours & les nuits dans les festins, & se provoquant souvent à vomir pour soulager son estomach, & lui épargner la peine de digérer. Il ruina par ce moyen sa santé au milieu des excès, qui enlevoient tous les autres compagnons de ses débauches. Un d'entre eux nommé Vibius Crispus étant tombé malade, & empêché par sa maladie de se trouver aux festins de Vitellius, dit agréablement, je serois mort si je n'avois été malade.

La vie & le règne de Vitellius n'étoient rien autre chose qu'un excès continuel de boire, & de manger. On ne s'occupoit qu'à rechercher ce qu'il y avoit de plus délicat, & de plus précieux sur la mer, & sur la terre pour charger les tables, & pour irriter l'appétit, & ces mets-là s'appellent encore

Ant. de- aujourd'hui des mets de Vitellius. Il n'est pas
puis la besoin que j'entre dans le détail de ces monstrueux
Naissan débordemens, c'est assez que je dise que tout le
ce de J. monde demeura d'accord que pendant son règne
C. il dépensa en festins deux millions deux mille cinq
 69. cent dragmes. Il dissipa ainsi en peu de tems les
Vitel- principales richesses de l'Empire. Il mit dans un
lius. seul plat une si prodigieuse quantité de langues,
 de cervelles, & de foies de poissons, & d'oiseaux
 qu'il y employa vingt-cinq mille dragmes. Ce plat
 étoit d'argent, n'ayant pas été possible d'en faire
 un assez grand de terre; & il a été conservé comme
 un Vase consacré aux Dieux jusqu'au règne
 d'Adrien qui le fit fondre. Je ne puis omettre de
 dire que le Palais doré de Néron ne lui parut pas
 assez ample, ni assez magnifique, & qu'encore
 qu'il louât ses actions & ses mœurs, il ne pouvoit
 s'empêcher de le blâmer d'avoir été mal logé, &
 mal meublé. Galérie femme de Vitellius se mo-
 quoit souvent de la médiocrité des meubles qu'elle
 avoit trouvez dans le Palais des Empereurs.
 Ceux qui consommoient tant de bien n'en tenoient
 presque aucun compte, parce qu'ils ne faisoient
 pas la dépense de leur propre fond. Mais ceux
 qui la faisoient, bien qu'ils ne la fissent que tour
 à tour en étoient extrêmement incommodés. Les
 uns donnoient le déjeuner, les autres le dîner, les
 autres le souper, les autres des collations; de sorte
 qu'en très-peu de tems on employa en festins un
 million de dragmes. Le changement de la fortune
 de Vitellius étoit le sujet des railleries de tout
 le monde. Ceux qui l'avoient vu autrefois plongé
 dans les plus sales débauches, & qui lui
 voioient alors tenir sa gravité dans les assemblées,
 ceux qui savoient qu'étant vêtu d'un habit bleu,
 il avoit essuié la sueur des chevaux lassés de leur
 course, & qui le voioient alors sur un beau cheval,
 avec un habit de pourpre: Ceux qui se sou-
 venaient

E'CRITE PAR JEAN XIPHLIN. 249

venuoient qu'autrefois il n'osoit paroître dans la *Ausde-*
place publique , de peur d'être accablé de ses *puis la*
créanciers , & qui le voioient monter au Capito- *Naissan*
le , environné de gardes : Ceux enfin qui considé- *ce de J.*
roient l'empreslement avec lequel on lui faisoit la *C.*
cour , & qui rappeloient dans leur mémoire *69.*
l'aversion que l'on avoit témoignée dans un autre *Vitellius*
tems de le voir & de le saluer , toutes ces person-
nes - là , dis - je , ne pouvoient s'empêcher de ri-
re. Ses créanciers qui avoient fait de grandes
poursuites contre lui , lorsqu'ils l'avoient vû prêt
de partir pour aller en Germanie , & qui à peine
lui avoient permis de faire ce voyage , bien qu'il
leur eût donné des cautions , étoient dans une
disposition bien différente , car au lieu de rire
~~somme les~~ autres , ils se cachoient avec plus de
soin que n'auroient pû faire des débiteurs. Aussi
Vitellius les recherchoit-il avec toute la rigueur
possible , & quand il les avoit trouvez , il les obli-
geoit à lui remettre entre les mains les titres de
leur créance , en leur disant qu'il étoit quitte des
sommes qu'ils lui avoient prêtées , puisqu'en
échange il leur avoit donné la vie. Il assistoit sou-
vent aux jeux & aux spectacles à dessein de gagner
l'affection du peuple. Il soupoit avec les premiers
du Sénat , & s'entretenoit familièrement avec
eux pour s'assurer de plus en plus de leur amitié.
Il considéroit extrêmement ses anciens amis , bien
loin de les oublier , comme font d'ordinaire ceux
qui ayant été élevez contre leur attente à une haute
fortune, haïssent ceux qui les ont vû dans leur pre-
mière condition. Pendant qu'il se conduisoit de la
sorte , il eût des présages des malheurs qui lui de-
voient arriver. On appercût une comete , la Lu-
ne s'éclipsa deux fois contre l'ordre des tems ,
savoir une fois le quatrième jour , & une autre
fois le septième. On vit outre cela deux soleils
au même tems , savoir un en Orient , qui étoit

*Ans de-clair & lumineux , & l'aure en Occident , qui
 puis la étoit pâle , & obscur. On remarqua aussi dans le
 Naissan* Capitole les traces & les vestiges des Dieux qui
re de J. sembloient en être sortis. De plus les soldats qui
C. y avoient été de garde pendant la nuit , rapportè-
69. rent que les portes du Temple de Jupiter Capitolin
Vitel- s'étoient ouvertes d'elles-mêmes avec un bruit si
lius. horrible , que quelques-uns des gardes en étoient
 morts de peur. Pendant que l'on observoit ces
 prodiges à Rome , Vespasien qui faisoit la guerre
 en Judée reçût nouvelle de la contestation qui
 avoit été entre Othon & Vitellius pour la posses-
 sion de l'Empire , & commença à délibérer sur
 ce qu'il devoit entreprendre dans une conjoncture
 qui lui paroissoit si favorable. 'Il étoit estimé &
 aimé non seulement pour la valeur qu'il avoit fait
 paroître en grande Bretagne , & pour celle qu'il
 faisoit encore alors paroître en Judée , mais aussi
 pour sa prudence & pour son équité , de sorte
 que plusieurs souhaitoient de vivre un jour sous sa
 puissance. Mucien poursuivit sa proclamation
 avec une véhémence , & une ardeur toute extraor-
 dinaire dans l'espérance que si Vespasien avoit
 jamais entre les mains l'autorité souveraine , il se-
 roit assez équitable pour la partager avec lui. Le
 bruit de cette intrigue ne fut pas si-tôt arrivé
 aux oreilles des gens de guerre , qu'ils entourèrent
 la Tente de Vespasien , & le proclamèrent Empe-
 reur. Lorsque je ferai l'histoire de son règne je ne
 manquerai pas de rapporter les signes , & les son-
 ges par lesquels la future grandeur lui avoit été
 prédite long-tems avant qu'il la possédât. Mais
 alors il envia Mucien en Italie pour y faire la
 guerre à Vitellius , & ayant donné ordre aux af-
 faires de Syrie , & confié à divers Chefs le soin
 de continuer la guerre contre les Juifs , il alla
 en Egypte où il amassa la plus grande quantité
 d'argent , & de grains qu'il lui fut possible à des-
 sein

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 251

sein de les envoyer à Rome. Ses légions qui *Ans de*
 étoient en Moësie aiant appris les pratiques qui *se puis la*
 tramoient pour élever Vespasien sur le Trône n'at- *Naissan*
 tendirent point l'arrivée de Mucien dont elles *ce de J.*
 sçavoient la marche, & entreprirent de faire Em-
 pereur leur Commandant. Il se nommoit Auto- *69.*
 nius Primus, avoit été autrefois banni par Né-
 ron, depuis rappelé par Galba, & comman-
 doit alors les troupes qui étoient en Pannonie.
 Ainsi il fût revêtu d'un pouvoir absolu, bien qu'il
 n'eût été élu ni par l'Empereur, ni par le Sénat,
 ce qui peut faire juger de la grandeur de l'indigna-
 tion que les soldats avoient conçûe contre Vitel-
 lius, & du desir dont ils brûloient de piller. Ils
 fouhaitoient avec passion de ravager l'Italie, com-
 me ils la ravagèrent en effet.

Le bruit de cette tempête qui se formoit contre
 Vitellius ne l'obligea point à partir de Rome, ni
 ne l'empêcha point d'y prendre ses divertissemens
 ordinaires, ni d'y donner au peuple un combat
 de Gladiateurs. Le personnage qu'on avoit donné
 à Sporus dans les jeux qui devoient être représen-
 tez, étant celui d'une fille enlevée, il aima
 mieux se procurer la mort, que de se prostituer
 à une si grande infamie. Alienus aiant reçu de Vi-
 tellius quelques troupes pour s'opposer aux des-
 seins de ses ennemis, alla à Cremone, & s'en ren-
 dit maître. Mais quand il considéra que les Sol-
 dats qu'il commandoit étoient des gens dont les
 delices avoient amoli le courage, & à qui une
 longue oisiveté avoit fait oublier le maniment
 des armes, au lieu que les ennemis avoient tou-
 jours accru & leurs forces, & leur ardeur, par
 l'assiduité de leurs exercices & de leurs exploits, il
 commença à se défier du succès de son entreprise.
 Aiant eu depuis conférence avec Antonius Primus
 touchant les moiens de s'accorder; il assembla
 ses Soldats, leur représenta d'un côté la lâcheté

Ans de- de Vitellius , & de l'autre la valeur de Vespasien ,
puis la & leur persuada de changer de parti. Ils ôtèrent
Naissan à l'heure même les images de Vitellius , & consen-
ce de J. tirent de reconnoître Vespasien pour leur souve-
 C. rain. Mais à peine furent-ils retournez à leur camp
 69. qu'ils s'en repentirent ; & qu'excitant une furieuse
Vitellius sédition ils proclamèrent de nouveau Vitellius Em-
 pereur , & se saisirent d'Alienus qu'ils accusoient de
 les avoir trahis , & le lièrent sans aucun respect de
 sa dignité de Consul. Voilà quels sont les excès où
 la guerre civile porte ceux qu'elle a une fois rem-
 plis de sa fureur. La confusion & l'épouvante de
 l'armée de Vitellius furent extrêmement accrûes
 par une Eclipsé de Lune , qui parût non seulement
 obscure & noire , ce qui peut suffire seul pour
 troubler des personnes étonnées , mais aussi rou-
 ge , sanglante , & teinte des couleurs les plus fu-
 nestes. Mais au lieu de relâcher pour cela quel-
 que chose de la haine dont ils étoient animez , ils
 en vinrent aux mains , & combattirent à outran-
 ce. Bien qu'ils n'eussent point de chef , & qu'A-
 lienus fût demeuré lié à Cremone , ils ne laissè-
 rent pas de se battre avec d'égales forces , & avec
 un égal succès tout le jour & la nuit suivante , sans
 que l'obscurité les pût séparer. Ils étoient trans-
 portez d'une passion si violente , & d'une rage si
 horrible de vaincre , qu'ils se tuoient en se recon-
 noissant les uns les autres , & en se parlant , sans
 que ni la faim , ni la lassitude , ni le froid , ni
 l'obscurité , ni les blessures , ni le nombre des morts
 qui tomboient de toutes parts , fussent capables de
 les apaiser. Quand la Lune se développoit des
 nuages qui l'obscurcissoient , on les voioit tantôt
 debout , tantôt appuiez sur leurs lances , les uns
 proclamer Vespasien , & les autres Vitellius , s'ap-
 peller respectivement , se donner des louan-
 ges , & se dire des injures. Que voulons-nous fai-
 re , disoit un Soldat à son compagnon , pourquoi
 nous.

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 253

nous battons-nous de la sorte ? Passez de mon côté. *André.*
 Passez du mien vous-même , répondoit l'autre. *puis la*
 Ce que je vas dire est tout à fait merveilleux. C'est *Naissan*
 que leurs femmes leur aiant apporté à boire & à *ce de Ja*
 manger , ils en donnèrent à leurs ennemis. Com- *C.*
 me ils se connoissoient tous ils les appeloient par *70.*
 leur nom , & leur disoient , prens , mon compa- *Vitel-*
 gnon , & mange , ce n'est pas un poignard que je *lius.*
 te presente , c'est du pain. Prens & bois , ce n'est
 pas mon bouclier , c'est ma coupe , afin que nous
 en ayions plus de courage , & que soit que je te tué,
 ou que tu me tués , nous en recevions l'un ou l'autre
 de plus larges , & de plus profondes blessures ,
 & nous en mourrions plus aisément. Ce sont ici
 comme des funérailles que nous nous faisons avant
 la mort. Vespasien & Vitellius combattent par nos
 mains pour nous immoler aux manes de ceux qui
 sont déjà aux enfers. Ils s'entretenoient de la sorte ,
 se repoisoient , & mangeoient ensemble , puis
 recommençoient le combat. Ils passèrent ainsi
 toute la nuit à se battre , & à se reposer par inter-
 valles. Deux soldats du parti de Vespasien firent
 en cette rencontre une fort belle action. Comme
 ils étoient fort incommodés d'une grande ma-
 chine , ils prirent deux boucliers parmi les dé-
 pôtailles qu'ils avoient de leurs ennemis , & s'étant
 mêlés avec eux , ils s'approchèrent de la ma-
 chine sans être reconnus , en coupèrent les cor-
 dages , & la rendirent inutile. Au lever du so-
 leil , des soldats de la troisième légion nommée
 la légion Gauloise qui avoient leur quartier d'hi-
 ver en Sirie , & qui se trouvèrent alors par hasard
 dans le parti de Vespasien , l'ayant salué selon
 leur coutume ; ceux du parti de Vitellius s'imagi-
 nèrent que Mucien étoit arrivé , se laissèrent vain-
 cre par leur propre fraieur , & par le seul cri de leurs
 ennemis , & prirent la fuite. Voilà comment il
 faut quelquefois fort peu de chose pour épouvanter
 de

Ante- de vaillans hommes , qui en d'autres occasions ont
pair la méprisé les plus terribles dangers. Quand ils se
Raissan furent mis à couvert de leur muraille, ils tendirent
es de J. les mains , & demandèrent quartier , & comme
C. personne ne leur accordoit , ils délièrent le Con-
70. sul , & l'envoierent avec sa robe , & ses faisceaux
Vitel- implorer la clémence de leurs ennemis , ce qu'il fit
lius, avec tel succès , que par la considération , & de sa
 dignité , & de sa disgrâce , il obtint aisément de Pri-
 mus un accommodement aux conditions qu'il sou-
 haïta. Lorsque les portes de Cremone eurent été
 ouvertes , & que les soldats s'y furent retirez , ils
 commencèrent à faire irruption tout d'un coup
 dans les maisons , & à tout mettre à feu , & à sang.
 La ruine de cette Ville fut une des plus grandes per-
 tes qu'on eût su faire , tant à cause de la grandeur ,
 & de la magnificence de ses bâtimens , que de
 l'abondance des richesses dont elle avoit été rem-
 plie , & par ses habitans , & par les étrangers.
 Comme les soldats du parti de Vitellius savoient les
 ruës , & qu'ils connoissoient les maisons des plus
 riches , ce furent eux qui commirent les plus grands
 desordres , qui ne firent point de difficulté de tour-
 ner leurs armes contre des citoyens dont ils avoient
 autrefois entrepris la défense , de les frapper , de
 les blesser , & de les tuer comme des ennemis qui
 leur auroient fait injustice , & qui auroient été
 vaincus. Cinquante mille hommes périrent , tant
 dans le combat , que dans le sac de cette Ville. Vi-
 tellius se sentit agité d'étranges inquiétudes , lors-
 qu'il reçût la nouvelle d'une perte si considérable.
 Il avoit été fort troublé dès auparavant par de sa-
 cheux présages qui lui étoient arrivez. Car comme
 il haranguoit ses soldats sur le sujet d'un sacrifice
 qu'il avoit commencé , quantité de Vautours dé-
 chirèrent les victimes , & peu s'en salut qu'ils ne
 le jettassent à bas de son Trône. Mais la nouvelle
 de la défaite des troupes le faisoit encore plus que
 les

Les prodiges ne l'étonnoient. Il-envoia donc en di- *Ani de-*
 ligence son frere à Terracine, & par son moien re- *puss le*
 tint cette forte place en son obéissance. Mais lors- *Naissan-*
 que les troupes de Vespasien approchèrent de Ro- *ce de J.*
 me, il fut frappé d'un si furieux étonnement que *C.*
 ne sachant plus, ni ce qu'il pensoit, ni ce qu'il *70-*
 faisoit, il n'eut que des mouvemens aussi irrégu- *Vitel-*
 liers que ceux d'un vaisseau battu de l'orage. Tan- *lius.*
 tôt il prenoit résolution de se maintenir en posses-
 sion de l'Empire, & pour cet effet se préparoit à la
 guerre. Tantôt il paroissoit tout prêt d'y renon-
 cer, & de mener une vie privée. Tantôt il se vêtait
 d'un habit de pourpre, & attachait son épée à son
 côté, & tantôt il se couvroit d'une robe d'une
 couleur sombre. Il fit dans le Palais & dans la pla-
 ce, des discours où il n'y avoit pas moins d'irrégu-
 larité, ni d'extravagance que dans ses actions, car
 il anima ses soldats au combat, & à l'heure même
 les exhorta à la paix. Il offrit de se sacrifier pour
 le salut de l'Etat, & peu après prit son fils entre
 ses bras, & le baïsa tendrement pour exciter la
 compassion des spectateurs. Il licentia ses gar-
 des, & les rapela au même instant. Il se retira
 en la maison de son frere, & incontinent après
 retourna à son Palais. L'inégalité de cette con-
 duite fit perdre à plusieurs l'envie de demeurer
 dans son parti. Car lorsqu'ils considéroient qu'il
 étoit comme transporté de fureur, ils n'écou-
 toient plus ses ordres, & songeoient bien plus à
 leur propre conservation, qu'à la sienne. Ils trou-
 voient dans sa conduite beaucoup de sujets de le
 railler, mais principalement de ce que dans les
 assemblées il presentoit son épée aux Consuls, &
 aux Sénateurs, comme la marque de la souve-
 raine puissance, dont il vouloit se démettre entre
 leurs mains; mais personne n'osoit la recevoir,
 & c'est ce qui faisoit paroître ses offres fort
 ridicules. Sur ces entrefaites, comme Primus ap-
 pro-

Ante- prochoit de la Ville, Caius Quintius Atticus, Cneus
puis la Cerilius Simplex Consuls, Sabin frere de Vespasien, & d'autres des principaux de l'Etat s'assemblèrent, & après avoir délibéré ensemble firent irruption dans le Palais avec quelques gens de guerre; qui étoient de leur sentiment à dessein de porter
Naissan Vitellius à renoncer de gré, ou de force à l'Empire.
ce de J- Mais aiant été repoussez par les Germains qui gar-
C. doient Vitellius, ils se retirèrent avec perte, & se réfugièrent au Capitole, où ils firent venir Domitien fils de Vespasien, & les proches, & les mirent en seureté. Ils furent attaquez le jour suivant par les troupes du parti de Vitellius, qu'ils repoussèrent d'abord avec assez de vigueur. Mais le feu aiant été mis par les assiégeans aux maisons voisines du Capitole, il y eut un fort grand massacre des assiégez, un pillage & un enlèvement général de tout ce qui se pût trouver, & enfin le feu fut mis au Temple de Jupiter. Sabin & Atticus furent pris, & envoyez à Vitellius. Domitien & le fils de Sabin trouvèrent moien de s'échaper au tems de la première attaque, & de se cacher dans des maisons particulières.

Mais lorsque les troupes de Vespasien conduites par Quintus Petilius Cerealis son allié, & l'un des premiers du Sénat, & par Antonius Primus s'approchèrent de Rome, Vitellius fut saisi de la dernière fraieur. Les gens du parti de Vespasien étoient avertis de l'état de la Ville, & par des messagers qui trouvoient moien de leur porter des nouvelles, & par des lettres que leurs amis leur faisoient tenir tantôt en les mettant dans les urnes qu'on emportoit hors de la Ville, tantôt dans des panniers de fruitiers; & tantôt dans les cannes des oïseleurs, & ainsi ils pouvoient former leurs résolutions sur les avis qu'ils recevoient. Le feu qu'ils apperçurent alors au Capitole servit à les conduire comme celui des Phares sert aux Pilotes. Cerealis.

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 257

lis s'étant avancé le premier à la tête de la cavalerie, Vitellius lui envoya des ambassadeurs choisis *Ans de- puis la Naissan- ce de J. C.* parmi les Sénateurs qu'il avoit assemblez à la hâte *70.* pour cet effet, & parmi les Vestales. Ils ne trou- *Vitel- lius.* vèrent personne au camp de Cerealis qui voulut les écouter, & même ils coururent risque de perdre la vie. S'étant donc retirez vers Primus qui n'étoit pas loin de cet endroit-là, ils obtinrent de lui audience sans pouvoir obtenir aucune autre chose. Au contraire les soldats commandez contre Vitellius aiant attaqué fort brusquement le pont du Tibre, mirent en déroute ceux qui le gardoient. Il y eut même des Cavaliers qui passèrent le fleuve à la nage, & qui attaquèrent par derrière les gens du parti de Vitellius, qui étant attaquez par devant au même tems souffrirent une grande perte. En effet l'armée de Vespasien commit alors tous les desordres qu'elle reprochoit à Vitellius, & pour lesquels elle faisoit semblant d'avoir pris les armes. Ils firent périr quantité de personnes par le fer. Ils en jetèrent quantité du haut des maisons à coups de pots cassez, de sorte qu'en comprenant ceux qui avoient été écrasés dans les ruës, il y eut cinquante mille hommes ruez en fort peu de jours. Pendant que la Ville étoit ainsi au pillage, que les uns poursuivoient les vaincus, & que les autres fuioient, & que quelques-uns des vaincus mêmes ne trouvoient point d'autre moien de se sauver, que de se mêler parmi les vainqueurs, & de piller & de tuer comme eux, Vitellius saisi de fraieur, & couvert d'un habit tout usé se cacha dans un lieu obscur où l'on nourrissoit les chiens, méditant d'en sortir durant la nuit, & de s'enfuir à Terracine vers son frere. Mais les soldats l'aint cherché, & l'ayant trouvé avec d'autant moins de peine qu'il est aisé de reconnoître un Empereur, ils le tirèrent couvert d'un habit tout rompu, & rempli de sang.

Ans de- sang, ce qui procédoit des dents des chiens qui
puis la l'avoient mordu, déchirèrent le reste de son habit,
Naissay lui lièrent les mains derrière le dos, lui attachèrent
ce de J. une corde au cou. Ils le traînèrent ainsi hors du

C.

70.

Vite!-
lins.

Palais où il avoit mené autrefois une vie si voluptueuse, le conduisirent le long de la voie sacrée où il avoit passé si souvent, porté dans une chaire magnifique, & le menèrent à la place où il avoit fait tant de harangues. Les uns lui donnèrent des soufflets, les autres lui arrachèrent la barbe, & tous l'outragèrent par des railleries sanglantes, & par des paroles injurieuses. Ils lui reprochoient sur tout son intempérance, & le moquoient de ce qu'il avoit le ventre fort gros. Comme la honte, & la confusion, dont il étoit chargé lui faisoient baisser la tête, des soldats s'avisèrent de lui piquer le dessous du menton avec la pointe de leurs poignards, pour l'obliger à le lever. Mais enfin un Germain touché de compassion de ce cruel traitement, lui dit: Je vous rendray au moins ce seul service qui dépend de moi, & en disant cela le blessa d'un coup, & se tua d'un autre. Comme il n'étoit pas mort du coup qu'il avoit reçu, il fut traîné à la prison, & avec lui les statuës, sur lesquelles on fit toute sorte de railleries, & on tint toute sorte de discours les plus deshonnêtes. Comme il avoit le cœur percé de douleur, il ne pût s'empêcher de dire: *J'ay été votre Empereur*, dont les Soldats irrités le menèrent aux degrez où on jettoit les immondices, le tuèrent, lui couperent la tête, & la portèrent par route la ville. Sa femme lui rendit depuis le devoir de la sepulture. Il vécut cinquante-quatre ans, & en régna un, moins dix jours. Son frere partit de Terracine à dessein de le secourir; mais aiant appris sa mort en chemin, & aiant été rencontré par ceux qui avoient été envoyez contre lui, il s'accorda avec eux, & obtint qu'on lui sauveroit la vie, qu'on lui ôta
pour-

ÉCRITE PAR JEAN XIPHILIN. 259
 pourtant bien-tôt après. On l'ôta aussi au fils de *Ans de-*
 Vitellius, bien que celui-ci ne l'eût ôtée à aucun *pas la*
 des parens ni d'Orhon, ni de Vespasien. Lorsque *Naissan*
 toutes ces choses eurent été faites Mucien arriva, *ce de J.*
 & prit avec Domitien le soin des affaires, le me- *C.*
 na au camp, & lui fit faire une harangue aux gens *70.*
 de guerre, bien qu'il fût encore en bas âge. Il *Néron.*
 distribua en suite vingt-cinq dragmes à chaque sol-
 dat.

VESPASIEN.

Vespasien fut déclaré Empereur par le Sénat, & *Vespa-*
 Tite & Domitien ses fils désignez Césars. *sion.*
 Vespasien & Tite furent aussi créés Consuls, bien que
 l'un fût alors en Égypte, & l'autre en Palestine.
 Long-tems avant qu'il parvint à l'Empire, il avoit
 eu des présages, & des songes qui sembloient le
 lui promettre. Dans une terre où il passoit la plus
 grande partie de l'année un bœuf s'abaisa un jour
 devant lui durant son repas, & mit la tête sous ses
 piez. Une autre fois un chien apporta la main d'un
 homme sous la table. Un grand ciprés qui avoit
 été déraciné, & abattu par la violence du vent, se
 releva de soi-même le jour suivant, & eut une plus
 grande force que jamais. Vespasien eut lui-même
 un songe par lequel il lui étoit promis qu'il par-
 viendrait à l'Empire, lorsque Néron auroit perdu
 une dent. & Néron en perdit une, le jour suivant.
 Néron eut aussi un songe où il lui sembla voir le
 char de Jupiter entrer dans la maison de Vespasien.
 Mais ces songes-là avoient besoin d'explication, au
 lieu que ce que j'ajouterais semble contenir une pré-
 diction fort claire. Comme Vespasien comman-
 doit un jour de lier Joseph Juif de nation, qu'il
 avoit pris peu auparavant, ce Juif lui dit en riant,
 vous me ferez lier maintenant, mais vous me fe-
 rez délier dans un an lorsque vous aurez pris pos-
 session.

Année de la Naissance de J. C. l'cession de l'autorité souveraine. Voilà de quelle manière Vespasien sembloit avoir été destiné comme quelques autres l'avoient été avant lui à monter un jour sur le Trône. Pendant qu'il étoit encore en Egypte, Mucien & Domitien dispoient à

70. Vespasien. Rome de toutes les affaires avec un pouvoir absolu. Ce Mucien se vançoit souvent d'avoir donné l'Empire à Vespasien, qui l'appeloit son frere, & possédoit une très-grande autorité. Il faisoit & ordonnoit tout ce qu'il lui plaisoit, sans attendre son consentement. Il donnoit pourtant les ordres en son nom, & les scelloit de son cachet qu'il avoit entre les mains. Comme Vespasien n'ignoroit pas que Mucien & Domitien exerçoient toute l'autorité de l'Empire, il écrivit un jour au dernier en ces termes: *Je vous remercie mon fils, de ce que vous me laissez le titre d'Empereur, & de ce que vous ne m'en avez pas encore dépouillé.* On ne sauroit dire la quantité de l'argent que Mucien amassoit de toutes parts, & dont il remplissoit le trésor roial, se chargeant de la haine de ces levées pour en décharger Vespasien. Il disoit sans cesse que l'argent étoit le nerf du gouvernement, & exhortoit Vespasien à en amasser, ce qu'il fit avec tant d'application, & tant de soin dès le commencement, qu'il rendit l'Etat fort riche, & le devint aussi lui-même. Il y eut en Germanie plusieurs révoltes dont le recit ne me paroît point du tout nécessaire. Il y eut pourtant un si merveilleux événement, que je croi ne devoir pas le passer sous silence. Jules Sabin qui étoit un des premiers parmi les Langrois assembla une armée qui ne dépendoit que de lui, & prit le nom de César, prétendant être descendu de Jules. Après avoir été battu en quelques rencontres, il se retira dans une terre, & se cacha dans un tombeau où il avoit mis le feu auparavant. On crût qu'il étoit mort, & il demeura cependant neuf ans dans ce tombeau, durant lesquels sa femme eut de lui deux fils.

Cérealis.

E'CRITE! PAR JEAN XIPHILIN. 261

Cérealis donna plusieurs combats pour étouffer *Ans de* la rebellion , & un entre autres , où une si grande *puis la* quantité de Romains , & d'étrangers furent taillez *Naissan* en pièces , que les corps morts arrêterent le cours *ce de J.* d'une rivière qui avoit accoutumé de couler le *C.* long du champ de bataille. Domitien apprehendant *70.* les effets de la colére de Vespasien son pere qu'il *Vespa-* avoit excitée par le desordre de sa conduite , & par *fen.* les insolences de ses entreprises , où il n'y avoit rien que d'extraordinaire se retira au mont d'Albe , où il s'engagea si avant dans l'amour de Domitie fille de Corbulon qu'il l'enleva à Lucius Lamias Emilion son mari , & l'épousa depuis.

Cependant Tite qui avoit été chargé du soin de faire la guerre aux Juifs , prit la Ville de Jerusalem , & brûla le Temple pour lequel les Juifs avoient une si extrême vénération qu'ils étoient persuadés que c'étoit pour eux non une perte ni un malheur , mais un profit , un bonheur , une victoire & une gloire que de ne pas survivre à sa ruine. Il y eut quantité de Juifs pris , & entre autres Barporas leur Commandant qui fut seul executé à mort après le Triomphe. La Ville fut prise un jour de Saturne qui est un jour que les Juifs observent encore maintenant avec une grande piété. Depuis ce tems-là ceux qui ont voulu garder les loix de leur pais ont été obligez de paier deux dragmes chaque année à Jupiter Capitolin. La grandeur de cette victoire fit prendre à Vespasien , & à Tite le titre d'Empereur , bien que ni l'un , ni l'autre ne voulût prendre le surnom de judaïque. On leur décerna pourtant tous les honneurs que méritoit une si glorieuse expédition , & entre autres on leur érigea des Arcs de Triomphe. Lorsque Vespasien entra dans Alexandrie , le Nil monta quatre doits plus haut qu'il n'avoit accoutumé , & qu'il n'étoit jamais monté , si ce n'est une seule fois à ce que l'on disoit

Ans de si ce n'est des légumes. En quoi il fit voir claire-
puis la ment que quand il avoit fait ces impositions sur les
Naissan peuples, il n'avoit point eu d'autre intention que de
ce de J. pourvoir aux nécessitez publiques, sans chercher
C. à entretenir ses plaisirs.

70. Pour ce qui est de sa manière de vivre, il logeoit
Voſpa- rarement dans son Palais, & passoit la plus grande
ſien. partie de l'année dans les Jardins de Saluste, où il
 recevoit non seulement les Sénateurs, mais encore
 des personnes de toute autre condition. Ses amis
 l'entretenoient dès le matin avant qu'il fût levé, &
 les autres le saluoient quand il passoit dans les rues.
 Les portes de son Palais étoient ouvertes tout le
 jour, & il n'y avoit point de Gardes qui en empê-
 chassent l'entrée. Il alloit assidûment au Sénat, com-
 muniqueoit toutes les affaires aux Sénateurs, & ren-
 doit souvent la justice dans la place aux harau-
 gues. Quand son âge l'empêcha de prendre con-
 noissance d'une affaire, ou que son absence l'obli-
 geoit de déclarer par écrit ses intentions aux Sénat-
 ours, ses enfans lisoient dans le Sénat ce qu'il avoit
 donné ordre d'en écrire, en quoi il avoit intention
 de faire honneur à cette compagnie. Il l'honoroit
 encore en ce qu'il avoit toujours à sa Table quel-
 qu'un de ceux qui la composoient, & en ce qu'il al-
 loit aussi souper quelquefois chez ceux avec les-
 quels il étoit lié d'amitié. Enfin il n'étoit Empe-
 reur que par le soin qu'il prenoit du gouvernement,
 & en tout le reste ne s'élevoit point au dessus des
 particuliers. Il railloit agréablement avec ses amis,
 & souffroit qu'ils le raillaient. Des libelles sans nom
 d'auteur aiant été publiez contre son gouverne-
 ment, il n'en témoigna point d'émotion, & propo-
 sa au contraire ce qu'il jugea à propos avec une
 merveilleuse tranquillité. Un nommé Phebus étant
 allé un jour lui demander pardon d'une mauvaise
 parole qu'il lui avoit dite autrefois par colère de ce
 qu'il avoit froncé son visage & témoigné du dé-
 plaisir

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 265

plaisir d'une action, peu conforme à la bien-séance *Antio-*
 que Néron faisoit alors en Grèce sur le Théâtre, *puis la*
 Vespasien ne lui fit aucun mal, & se contenta de *Naissan*
 lui rendre la même parole en lui disant allez au gi- *co de Je*
 bet. Vologese lui aiant écrit une lettre qui com- *C.*
 mençoit de cette sorte, Arsace Roi des Rois à Fla- *72.*
 vius Vespasien, salut, au lieu de le reprendre de *Vespa-*
 son incivilité, il lui fit réponse aux mêmes ter- *sen.*
 mes, sans prendre la qualité d'Empereur. Helvi-
 dius Priscus qui avoit été élevé dès sa jeunesse
 dans l'étude de la Philosophie des Stoïciens, &
 qui imitoit mal à propos & hors de saison la li-
 berté de Trasas son beau-pere, aiant affecté dans
 le tems qu'il exerçoit la charge de Préteur non
 seulement de ne rien faire en l'honneur de Vespasien,
 mais encore de l'outrager sans cesse par des
 paroles injurieuses, & les Tribuns du peuple s'é-
 tant saisis de lui pour ce sujet, & l'ayant mis entre les
 mains des Huissiers, Vespasien en eût de la confu-
 sion, & sortit du Sénat en pleurant, & en disant, mon
 fils sera mon successeur, ou aucun ne le sera. Plus-
 sieurs Philosophes de la secte des Stoïciens du nom-
 bre desquels étoit Démétrius le Cinique, aiant sous
 le prétexte de leur profession fait en public quantité
 de discours injurieux au gouvernement, & attiré un
 grand nombre de personnes à leur sentiment, Mu-
 cien parla d'eux à Vespasien d'une manière fort
 désavantageuse, & fit si bien par emportement &
 par colère, plutôt que par aucun amour des scien-
 ces, qu'il les chassa de Rome. Vespasien leur com-
 manda à tous d'en sortir excepté à Musonius.
 Quant à Démétrius, & à Hostilius il les rélégua en
 des Iles. Ce dernier apprit cet ordre dans le tems
 qu'il s'entretenoit des affaires publiques avec
 quelques-uns de ses amis & qu'il déclamoit con-
 tre le gouvernement. Mais aiant changé à l'heu-
 re même de sentiment, il fut épargné. Quant à
 Démétrius comme il continuoît ses invectives Vespasien

Avant de puis la Naissance de J. C. *73.* *Vespa-*
 pasien lui envoya dire , tu fais tout ce que tu peux
 pour m'obliger à t'ôter la vie , mais un chien a
 beau abboier avant que je la lui ôte.

Cenis maîtresse de Vespasien mourut en ce tems-là. Ce qui me fait parler d'elle est sa fidélité , & l'excellence de sa mémoire. J'en apporterai ici une preuve. Antonia sa maîtresse , & mere de Claude , ayant un jour écrit un billet à Tibère touchant Séjan , & ayant dit à Cenis du ministère de laquelle elle se servoit en cette intrigue , qu'il le faisoit effacer incontinent après , de peur que quelqu'un ne le lût , c'est en vain , Madame, lui repartit-elle que vous me commandez d'effacer ce billet , puisque je ne puis l'effacer de ma mémoire , tant vos ordres s'y gravent profondément. Elle étoit sans doute fort recommandable par ce rare avantage qu'elle avoit reçu de la nature. Mais elle l'étoit aussi par le plaisir singulier que Vespasien prenoit dans sa conversation , aussi acquit-il un grand pouvoir , & amassa d'immenses richesses par son moyen. Il n'y avoit rien dont elle ne tirât de l'argent. Elle en tiroit des charges , des gouvernemens des Provinces , du commandement des armées , & quelquefois des réponses de l'Empereur , & elle remettoit cet argent entre les mains de Vespasien. Il faut pourtant avouer qu'il n'en voulut jamais recevoir pour condamner un innocent , bien qu'il en reçût souvent pour absoudre des coupables. On jugeoit par d'autres actions de Vespasien que Cenis recevoit tout cet argent par son ordre. Je croi devoir rapporter ici quelques-unes des actions qui servoient de fondement à ce soupçon. Quelques-uns ayant résolu d'employer deux cent cinquante mille dragmes pour lui ériger une statue , il leur demanda l'argent en disant que sa main étoit la base où la statue devoit être mise. Comme Titus se fâchoit de quelques impôts , & entre autres de celui que l'on levoit sur l'urine , il lui montra des pièces

E'CRITE PAR JEAN KIPHILIN. 167

pièces d'or qui en provenoient , & lui demanda s'il trouvoit qu'elles sentissent mauvais. *Ans de- puis la*

Sous le fixième Consulat de Vespasien , & le qua- trième de Tite le Temple de la paix fût dédié , & un colosse que l'on croit avoir été haut de cent piez fût posé dans la voie sacrée. La statuë de Néron étoit au haut , ou plutôt celle de Titus selon le sen- timent de quelques-uns. *Néissen co de J. 76. Vespasien.*

Vespasien donna quelquefois au peuple des combats de bêtes farouches dans l'Amphitéâtre. Quant à ceux des Gladiateurs il n'y prenoit aucun plaisir. Tite se battit pourtant une fois contre Alienus en des Jeux que de jeunes gens faisoient en son pais , mais ce ne fût qu'avec des armes feintes.

Les Parthes étant entrez en guerre avec d'autres peuples , & aiant demandé du secours à Vespasien , il le leur refusa en disant qu'il ne prenoit point de part aux affaires d'autrui. *75.*

Comme Berenice étoit alors en grande considération , elle alla à Rome avec Agrippa son frere. Pour lui il y reçût des honneurs égaux à ceux dont jouïssent les Préteurs , & quant à elle , elle logea dans le Palais , & contracta une habitude si forte avec Tite qu'elle espéroit de l'épouser , & qu'elle agissoit déjà publiquement comme si elle eût été sa femme. Mais quand Tite vit que les Romains désapprouvoient cette alliance , & qu'ils en répandoient des bruits qui lui étoient défavantageux , il la répudia.

Il y eût en ce tems-là de fâcheux , & d'incommodes Sophistes qui trouvèrent moien d'entrer secrètement dans Rome. Il y en eût un entre autres nommé Diogene , qui s'étant présenté au Théâtre , & aiant dit des injures au peuple qui y étoit assemblé , fût pris & fustigé. Un autre nommé Eras y étant entré en suite crût que quand il auroit enche- zi sur l'insolence de son compagnon ; il ne rece-
voit

Amide-voit pas un châiment plus rigoureux que lui, puis là & dans cette crénce dit à haute voix quantité de Naissan paroles injurieuses: mais il eût la tête tranchée.

ce de 7. Au même tems il y eût du vin qui s'éleva de C. telle sorte qu'il sortit hors du vaisseau & qu'il

75. coula de la taverne où il étoit, jusques dans la rue.

Vespa-son. Ce Sabin Gaulois qui s'étoit fait appeller César, & qui aiant pris les armes avoit été vaincu, & s'étoit depuis caché dans un Tombeau, fût découvert, mené à Rome; & executé à mort avec Peponille sa femme qui lui avoit sauvé la vie. Elle fit tout ce qu'elle pût pour exciter la compassion de Vespasien, en lui présentant ses deux fils; & lui disant qu'elle les avoit mis au monde dans un Tombeau, & avoit pris le soin de les élever, afin qu'ils pussent venir en plus grand nombre se prosterner à ses piez, & implorer sa clémence. Par ce discours, & par ce spectacle elle tira des larmes des yeux de Vespasien, & des autres qui étoient presens, mais elle n'obtint pour cela aucune grace. Alienus, & Marcel que Vespasien croioit être les plus fidèles de ses amis, & qu'il avoit comblez d'honneurs, conjurèrent cependant contre lui; mais ils ne purent exécuter leur conjuration, parce qu'elle fût découverte; & qu'Alienus fût tué dans le Palais comme il se levait de table. Ce fût Tite qui en donna l'ordre de peur que les conjurez qui avoient déjà amassé un grand nombre de gens de guerre n'entreprissent quelque chose durant la nuit. Quant à Marcel il fût condamné dans le Sénat, & se coupa lui-même la gorge. Voilà comment ces deux hommes sur lesquels cet Empereur avoit versé ses faveurs à pleines mains, furent si ingrats que d'attenter à sa vie; tant il est vrai qu'il n'y a point de bienfaits, par lesquels un méchant naturel se laisse vaincre.

Il est certain que Vespasien mourut aux eaux Cu-

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 269

Catiliennes, dans le païs des Sabins, & non de la *Am de-*
goutte à laquelle il étoit sujet, mais de fièvre. Quel- *puis la*
ques-uns, & entre autres Adrien accusèrent fausse- *Naissan-*
ment Tite de lui avoir donné du poison dans un fe- *ce de J.*
stin. Cette mort fut précédée par des prodiges. Il
parut une comète, & le Tombeau d'Auguste s'ou- 79.
vrit de lui-même. Comme les Médecins remon- *Vespa-*
troient un jour à Vespasien que durant sa maladie il *fiem.*
devoit changer de manière de vivre, & disconti-
nuer ses fonctions, il leur répondit qu'un Empe-
reur devoit mourir debout.

Comme quelques-uns s'entretenoient de la co-
mète qui avoit paru, il leur dit, Ce n'est pas ma
mort qu'elle signifie, c'est celle du Roi des Parthes;
car elle est chéveluë, & moi je suis chauve. Quand
il crût devoit mourir, il dit, je deviendrai Dieu.
Il vécut soixante-neuf ans huit mois, & régna dix
ans moins six jours. Ainsi il y a un an & vint-deux
jours entre la mort de Néron, & son règne. Ce que
je croi devoir remarquer pour empêcher que quel-
ques-uns ne se trompent en commençant à com-
pter du jour de la mort des Empereurs, les années
du règne de ceux qui les ont suivis. Car ces Prin-
ces n'ont pas succédé de la sorte, les uns aux au-
tres. Ils ont prétendu être Empereurs dès qu'ils
ont été proclamez, bien que leur prédécesseur vé-
cut encore, & ainsi le tems de leur règne ne doit
pas être compté du jour auquel est mort celui qui
les avoit précédé.

T I T E.

DE puis que Tite posséda seul la souveraine *Tite.*
puissance, il ne commit aucun meurtre, &
ne se laissa point vaincre par l'amour. Il fut
doux & modéré envers ceux qui avoient attenté à
sa vie, & chaste & continent au milieu des plus
charmans objets, & en présence de Bérénice, qui

*Ans de-
pous la
Naissan
ce de J.
C.
79.
Tite,* étoit retournée à Rome depuis la mort de Vespasien. Il changea peut-être de mœurs en changeant de condition, ceux qui ont seuls l'autorité entre les mains, gouvernant sans doute autrement, que ceux qui ont des compagnons qui la partagent avec eux. Car ceux-ci se souciant fort peu de l'honneur de l'Empire abusent de leur pouvoir, & l'exercent d'une manière qui le rend odieux, & insupportable aux sujets, au lieu que ceux de qui dépendent absolument les affaires, ont grand soin de conserver leur réputation. C'est ce que Tite voulut faire entendre à un homme pour lequel il avoit eu autrefois grande inclination quand il lui dit, Autre chose est d'avoir besoin de quelqu'un, & autre chose est d'être Juge, comme autre chose est de demander une grâce, & autre chose de la recevoir. Il ne fit aucun mal dans le peu de tems qu'il posséda l'Empire. Il ne le posséda que deux ans deux mois & vingt jours, & avoit trente-neuf ans, cinq mois, & vingt-cinq jours lorsqu'il en prit possession. Cela a donné lieu à quelques-uns de faire comparaison entre la brièveté de son règne, & la longueur de celui d'Auguste, & de dire que comme celui-ci n'auroit point été aimé des Romains s'il n'avoit vécu long-tems, Tite ne l'auroit point été non plus s'il n'avoit été enlevé dans la fleur de son âge par une mort précipitée. Auguste avoit été contraint par l'ambition de ses ennemis, & par la résistance des peuples de se porter à d'extrêmes cruautés pour affermir sa puissance. Mais il eût depuis le loisir de donner des marques de l'inclination généreuse qu'il avoit de faire des grâces. Tite au contraire comme il commençoit à régner seul avec une singulière douceur, mourut au tems qu'il avoit la plus grande réputation, & peut-être qu'il l'auroit perdue, s'il n'étoit pas mort si promptement, & que le tems auroit fait reconnoître qu'il avoit plus de bon-

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 271

bon-heur, que de verrou. Ni Sénateur, ni aucun *Aus de.*
 autre ne fut executé à mort pendant son règne. Il *puis la*
 ne reçût jamais aucune accusation d'impiété com- *Naissan*
 mise contre sa personne, ni ne souffrit que d'autres *es de J.*
 en reçussent. Je ne saurois, disoit-il, recevoir d'in- *C.*
 jure, parce que je ne fais rien qu'on puisse reprendre 79.
 avec raison, & que je méprise la médisance. A l'é- *Tite.*
 gard des Empereurs qui sont morts, s'ils sont de-
 venus Héros, & s'ils ont quelque pouvoir, ils
 vengeront comme il leur plaira les injures qui leur
 seront faites.

Il fit quantité d'Ordonnances pour le repos, &
 pour la sécurité de ses sujets, les confirmant dans la
 jouissance des graces qui leur avoient été accordées
 par les Empereurs précédens, sans qu'aucun fût en
 peine de le solliciter pour s'y maintenir. Il chassa de
 Rome les Dénonciateurs.

Il y eut alors une seconde guerre dans la grande
 Bretagne où Cn. Julius Agricola fit le dégât sur les
 terres des ennemis, & reconnut le premier des Ro-
 mains que la grande Bretagne est une Ile. Car quel-
 ques soldats qui s'étoient soulevés contre leurs
 Centeniers, & leurs Tribuns, & qui les avoient
 mis à mort s'étant jettés sur des vaisseaux, & ayant
 vogué au gré des flots, & des vents vers la partie
 Occidentale de l'Ile, abordèrent contre leur inten-
 tion à un des camps que les Romains avoient dans
 le païs. Agricola ayant envoyé d'autres soldats
 pour faire le même tour par mer, reconnut que la
 grande Bretagne étoit une Ile. Lorsque cette guerre
 eut été terminée, Tite fut proclamé Empereur
 pour la quinzième fois. Agricola passa le reste de
 sa vie dans le mépris & dans la pauvreté pour avoir
 fait des exploits qui étoient fort au dessus des au-
 tres Généraux d'armée, & bien que Tite lui eût
 accordé l'honneur du triomphe, Domitien ne
 laissa pas depuis de lui ôter la vie. Il arriva au mê-
 me tems dans la Campanie des événemens fort

Ann. de. extraordinaires, & capables de donner autant de
puis la crainte, que d'étonnement. Le Mont Vésuve qui
Naiſſan est proche de la mer de Naples s'embrasa vers l'Au-
ce de J. tonue, & conçût pour ainsi parler, un incendie
C. tout à fait horrible. Toutes les parties de cette

79. montagne étoient autrefois également hautes,
Tite. mais le feu ayant consumé le milieu, & épargné
 les extrémités, il semble qu'elle ait maintenant
 la figure d'un Amphitéâtre. Il y a sur le haut quan-
 tité d'arbres fruitiers, & de vignes. Le milieu a
 été creusé par le feu, & il en sort sans cesse de la
 fumée durant le jour, & de la flâme durant la nuit,
 il ne sort pas pourtant toujours ni de l'une, ni
 de l'autre en égale quantité. Il en sort quelque-
 fois des cendres, & quelquefois des pierres qui
 sont jettées en l'air par la violence des vents. Elle
 fait quelquefois un bruit semblable à un mugisse-
 ment, ce qui procède de l'air, qui est renfermé
 dans ses entrailles. Les mêmes effets paroissent
 ordinairement chaque année sur cette montagne.
 Mais ils parurent d'autant plus surprenans cette
 première fois dont je parle, qu'ils étoient plus
 nouveaux. Il faut pourtant avouer que quand on
 les compare aux autres prodiges qui survinrent
 au même tems, on les trouve moins admirables.
 On vit de nuit, & de jour, sur la même mon-
 tagne, aux environs, & même dans l'air, des
 hommes d'une taille approchante de celle des
 Géans. Il y eut en suite une extrême sécheresse,
 de furieux tremblemens de terre, dont la cime
 des montagnes fut abaissée, & la campagne échauf-
 fée de la même sorte que si elle eût été en feu. On
 entendoit des bruits horribles & semblables à des
 mugissemens, & à des tonnerres, qui sortoient
 de dessous la terre. Il sembloit au même tems
 que la mer agitée fremit de colère, & que le ciel,
 & la terre répondissent à son fremissement, sa-
 voir l'un par l'éclat de ses foudres, & l'autre par
 la

la chute & par le choc de ses montagnes. Les pierres s'élevoient en l'air à une prodigieuse hauteur. Un feu noir, & une fumée épaisse obscurcissoient de telle sorte le Soleil, qu'il sembloit qu'il fût éclipsé. La nuit étoit changée en jour, & le jour en nuit. On se persuadoit que la race des Géans étoit revenue sur la terre, & on s'imaginait voir des phantômes de leur taille monstrueuse à travers la fumée dont l'air étoit rempli, & d'ailleurs on croioit entendre un son de trompettes. Quelques-uns tenoient pour certain que l'univers étoit prêt de retomber dans la confusion de sa première origine, ou d'être consumé par le feu, & dans cette persuasion, les uns sortoient de leurs maisons dans les rues pour chercher un lieu de sécurité, & les autres pour le même dessein rentraient des rues dans leurs maisons. Les uns descendoient de mer en terre, & les autres montoient de terre en mer. Enfin chacun étoit si fort troublé par la triste image de ces changemens qu'il ne doutoit point qu'en quelque état où il pût être à l'avenir, il n'y fût moins malheureux qu'en celui où pour lors il se trouvoit. Ce funeste embrasement répandit une si prodigieuse quantité de cendres, que la mer, la terre, & l'air en furent remplis, & que les hommes, & les bêtes, les poissons, & les oiseaux en furent étouffés; il y eut même deux Villes; savoir Herculannée, & Pompéi qui furent comme ensevelies avec tout le peuple, qui par malheur se trouva assemblé dans le Théâtre de cette dernière. Ces cendres furent élevées si haut en l'air, qu'elles obscurcirent le Soleil, & elles furent portées par le vent jusques en Afrique, en Syrie, en Egypte, & à Rome. Quand elles parurent dans cette Ville avant qu'on eût reçu la nouvelle de l'embrasement arrivé dans la Campanie, on ne pût juger d'où elles procédoient, ni les prendre que pour un effet d'un renversement général du

Ann. de- monde, qui alloit faire tomber le Ciel en bas, & *puis la* monter la terre en haut. Ces cendres n'apportèrent alors aux Romains qu'une légère incommodité *Naiffan* de J. dité. Mais depuis elles leur causèrent une maladie contagieuse.

89. L'année suivante & au tems que Tite visitoit la *Tite,* Campanie, & y considéroit les pitoyables restes de ce furieux incendie, il en arriva un autre dans Rome, dont les Temples de Sérapis, d'Isis, les Septes, & le Temple de Neptune, les bains d'Agrippa, le Pantheon, le Diribitorium, le Théâtre de Balbus, la stene de Pompée, la galerie d'Octavie, avec les livres qui étoient dans le Temple de Jupiter Capitolin, & d'autres Temples d'alentour furent consumez. Ce malheur sembloit plutôt être un effet de la colère des Dieux, que de la malice, ou de la négligence des hommes. On peut juger de la grandeur de la perte que le feu causa dans Rome par ce que je viens de dire de l'embrasement du Mont Vésuve. Tite envoya deux hommes Consulaires dans la Campanie pour y établir des colonies, & leur donna pour cet effet de l'argent qui lui étoit échû par droit de deshérence. Car bien loin d'accepter ce qui lui fut ou offert, ou promis par les particuliers, par les communantez, & par les Rois, il leur donna au contraire ce qu'il avoit. Il ne fit rien d'ailleurs, qui fût considérable, si ce n'est qu'il dédia l'Amphitéâtre, & les bains qui portoient son nom. Il donna au peuple de merveilleux divertissemens dans cet Amphitéâtre. On y vit des troupes de Gruës se battre les unes contre les autres. Quatre Elephans & neuf mille bêtes de différentes espèces y furent tuées. Il y en eut même qui le furent par des femmes de basse condition. Plusieurs se batirent à la façon des Gladiateurs, & plusieurs à la façon des troupes réglées qui servent sur mer, ou sur terre. On avoit trouvé moyen de remplir d'eau tout d'un coup l'Amphitéâtre,

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 275

éclaire, & d'y faire paroître des tanceaux, des che- *Ans de*
 vaux, & d'autres animaux domestiques qui y fai- *puis la*
 soient les mêmes exercices que sur terre. On y vit *Naissan-*
 aussi paroître deux flotes, l'une sous le nom de *ce de J.*
 Corinthe, & l'autre sous celui de Corsou, & ces *C.*
 deux flotes donnèrent un combat naval. Il y eut *81.*
 encore des combats dans les Jardins de Cajus, & *Tite.*
 de Lucius, lesquels Auguste avoit autrefois fait
 creuser pour cet effet. Il y eut le premier jour un
 combat naval, & un grand massacre de bêtes. Il
 y eut le jour suivant des cotrises de Chariots. Le
 troisième jour il y eut un combat naval de trois
 mille hommes, & enfin un combat de terre. Les
 combattans avoient pris les noms d'Athenes, & de
 Siracuse. Les premiers après avoir vaincu les se-
 conds, étoient descendus dans une petite Ile, & y
 avoient pris d'assaut un fort qui y avoit été élevé.
 Il y eut l'espace de cent jours divers spectacles de
 cette sorte. Tite jettoit d'un lieu élevé de petites
 boules de bois, où étoient écrits les noms ou de
 quelque chose propre à manger, ou de quelque
 vêtement, ou d'un vase d'or, ou d'argent, ou d'un
 cheval, ou d'un esclave, & quiconque avoit ra-
 massé de ces boules recevoit ce qui y étoit écrit,
 en les portant aux Officiers qui avoient ordre de
 distribuer ces présens.

Le dernier jour de ces réjouissances publiques
 Tite pleura en présence de tout le peuple, & ne fit
 plus rien qui mérite d'être remarqué. L'année sui-
 vante en laquelle Flavius, & Pollion étoient Con-
 suls, après qu'il eût dédié l'Amphitéâtre, & les
 bains dont j'ai parlé, il mourut aux mêmes eaux,
 où Vespasien son pere étoit mort. Il courut un
 bruit que Domitien son frere l'avoit empoisonné,
 & ce bruit là trouva d'autant plus aisément créance
 dans les esprits, qu'il étoit détraîn qu'il lui avoit
 auparavant dressé un piège pour le faire périr.
 D'autres assurent qu'il mourut de maladie, mais

Ans de- que sa guérison n'étant pas desespérée, Domitien
puis la pour avancer sa mort le fit mettre dans un coffre
Naissan plein de nége. Il est certain qu'avant que Tite fût
ce de J. mort, il entra dans Rome, & dans le camp, &
 C. qu'il y prit le titre d'Empereur, & fit aux gens de
 31. guerre des largesses égales à celles que Tite leur
Tite. avoit faites. Ce Prince témoigna en mourant qu'il
 avoit regret d'une chose, sans expliquer ce que
 c'étoit, ce qui donna lieu à diverses conjectures.
 On a publié que c'étoit d'avoir eu Domitie, fem-
 me de son frere. Mais d'autres soutiennent avec
 plus de vrai-semblance que s'étoit de ne s'être pas
 défait de Domitien plutôt que d'attendre qu'il le
 fit mourir lui-même, & de ce qu'il laissoit la sou-
 veraine puissance entre les mains d'un Prince tel
 que nous le décrirons dans la suite de cet Ouvrage.
 Tite régna, comme je l'ai déjà dit, deux ans,
 deux mois, & vint jours

D O M I T I E N.

Domitien.

Domitien étoit hardi, & emporté, & tout en-
 semble rusé, & traître. Ainsi aiant & l'im-
 pétuosité de la colère, & la lenteur de la dissi-
 mulation, il faisoit du mal, tantôt à force ou-
 verte comme la foudre, & tantôt par de subtiles
 intrigues. Il eut une vénération plus singulière
 pour Minerve, que pour aucune autre divinité,
 célébra en son honneur la fête des Panathénées
 avec une magnificence extraordinaire, & donna
 tous les ans dans sa maison de plaisance d'Albe des
 combats de Poëtes, d'Orateurs, & de Gladiateurs.
 Il avoit choisi pour cet effet comme une Citadelle,
 ce lieu-là qui fut ainsi appelé, à cause qu'il étoit
 au pied du Mont du même nom. Il n'aima jamais
 sincèrement personne, si ce n'est peut-être un pe-
 tit nombre de femmes. Il faisoit pourtant sem-
 blant de chérir tendrement ceux dont il souhai-
 toit

roit la mort avec passion. Il uſoit de perfidie en-
 vers ceux qui lui rendoient les meilleurs offices, *Am de-*
 & envers ceux auſſi qui lui prêtoient leur mini- *ſtre la*
 ſtère dans les affaires les plus ſâcheuſes, & les *Naifſan*
 plus difficiles, de ſorte qu'il affectoit de perdre, *ce de J.*
 & ceux qui lui avoient fourni les plus grandes ſom- *C.*
 mes d'argent, & ceux qui avoient intenté le plus *81.*
 grand nombre d'accuſations. Sur tout il ne par- *Domi-*
 donnoit jamais aux eſclaves qui avoient déſéré *tica.*
 leurs maîtres. Bien qu'il ait fait voir durant tout
 ſon règne qu'il étoit de cette humeur, il ſe ſur-
 paſſa lui-même en la manière injurieuſe dont il
 traita ceux qui avoient été amis de ſon pere & de
 ſon frere. Il avoit trois motifs de la haine dont il
 étoit animé contre eux. L'un qu'ils ne lui avoient
 pas accordé tout ce qu'il avoit ſouhaité, l'autre
 qu'ils lui avoient donné des choſes qui ne lui pa-
 roifſoient pas tout à fait dignes de lui, & le dernier
 qu'ils avoient du crédit, & de la réputation. Ce
 fut par ce principe, que bien qu'il aimât un Eunu-
 que nommé Earine, néanmoins, parce que Tite
 ſon frere avoit autrefois aimé auſſi les Eunuques,
 il défendit à deſſein de deshonorér ſa mémoire
 d'en faire aucun à l'avenir dans l'étenduë de l'Em-
 pire. Il diſoit que les Empereurs qui ne puniſſoient
 pas un grand nombre de coupables, en étoient
 plus heureux, mais qu'ils n'en étoient pas meil-
 leurs. Il faiſoit quelquefois ſemblant d'avoir fort
 aimé ſon frere, & de le regretter, & comme s'il
 eût joüé ſur le Théâtre un perſonnage emprunté,
 il lui donnoit des louanges, & entrecoupoit ſon
 diſcours de larmes. Ce qui n'empêchoit pas qu'il
 ne fit tout le contraire de ce que ſon frere avoit
 obſervé durant ſon règne. Il abolit les Jeux que
 l'on avoit accoutumé de célébrer le jour de ſon
 avènement à l'Empire. Perſonne ne ſavoit de quels
 termes il pourroit en ſeureté ſe ſervir pour lui
 témoigner prendre part, ſoit à ſa douleur, ou à ſa

*Ans de-
puis la
Naissan-
ce de J.
C.* sa joie, & pour ne le pas fâcher, & ne lui pas faire reconnoître que l'on ne découvroit que trop l'artifice dont il tâchoit de déguiser ses sentimens. Il eut dessein de faire mourir Domitie la femme

*81.
Domi-
tien.* pour adultère. Mais par le conseil d'Ursus il se contenta de la répudier. Il tua en pleine rue à son occasion un Danseur nommé Paris, & plusieurs aiant répandu des fleurs & des parfums à l'endroit, où il avoit été tué, il commanda qu'on les exécutât tous à mort. Il vivoit publiquement avec Julie fille de son frere, de la manière dont un mari vit avec sa femme. Il fit mourir & relégua plusieurs des premiers de l'Empire, sous divers prétextes. Il n'épargna pas même les Vestales, & en punit quelques-unes, comme si elles eussent violé la continence dont elles faisoient profession.

Ceux qui étoient soupçonnez de ce crime aiant été recherchez, & punis avec une extrême rigueur, Elvius Agrippa à qui ces poursuites paroïssent tout à fait insupportables fut étranglé dans le Sénat, où il s'étoit retiré comme en un lieu de secret.

Domitien aiant entrepris une expédition en Germanie, retourna à Rome sans avoir vû l'ennemi. Est-il besoin que je rapporte les honneurs qui lui furent déferrez pour ce sujet, comme d'autres avoient été déferrez à quelques-uns de ses prédécesseurs, de peur qu'ils ne s'imaginassent qu'on les méprisoit, & qu'ils ne se missent en colère? Pour lui il étoit fort incommode en ce qu'encore qu'il fût bien aise d'être caressé, il se faisoit également, & contre ceux qui le flatoient, & contre ceux qui ne le flatoient point; dans la créance que les premiers lui impoïent en ne lui parlant que par complaisance, & que les seconds le méprisoient, puisqu'ils ne lui donnoient aucune louange. Il s'enfla d'une si extravagante vanité, qu'il voulut être Consul dix ans de suite, & Censeur tout le tems de sa vie, bien que jamais ni Empereur,

peur, ni aucun autre n'eut été continué de la sorte dans l'exercice de cette charge. Il se fit précéder par vingt-quatre Hussiers, & porta la robe triomphale toutes les fois qu'il alla au Sénat. Il donna son nom au mois d'Octobre, parce que c'étoit le mois de sa naissance. Il institua deux nouvelles bandes de conducteurs de Chariots, & appela les uns, les conducteurs d'or, & les autres les conducteurs d'argent. Il faisoit souvent des largesses aux spectateurs dans de petites boules, & leur donnoit quelquefois un festin dans les places mêmes d'où ils regardoient les jeux, & les combats, avec une fontaine de vin, qui couloit toute la nuit. Ces divertissemens charmoient autant le peuple qu'ils affligeoient les personnes de condition, dont ils caufoient souvent la ruine. Car pour fournir à ces prodigieuses dépenses, il avoit recours au meurtre, déferoit au Sénat des personnes innocentes, & les accusoit quelquefois en leur absence. Il y en eut même dont il se défit par poison.

Les Romains eurent en ce tems-là une grande guerre contre les Daces commandez par Decebal. C'étoit un Prince très-propre pour le conseil, & pour l'exécution. Il savoit également faire, & une attaque vigoureuse, & une retraite honorable. Il dressoit une embuscade avec adresse, & rangeoit une armée avec ordre. Quand il remportoit la victoire, il en tiroit tout l'avantage possible, & quand il étoit vaincu, il trouvoit moyen de réparer ses pertes. Un ennemi si avantageusement partagé de ces belles qualitez ne pouvoit être qu'un ennemi fâcheux, & incommode au peuple Romain. Au reste j'appelle Daces, les peuples que les Romains appellent ainsi, & qui s'appellent ainsi eux-mêmes, bien que je sache que quelques Grecs les appellent Getes. Je doute que ce soit avec raison. Car il est certain que les Ge-

Ans de puis la Les habitent au de là de l'Heme le long du Danube.

Naissan- ce de J. C. Domitien mena son armée contre ces peuples dont je viens de parler, & en donna le commandement à ses Généraux, parce qu'il n'étoit nullement propre à l'exercice des armes. Il ne pouvoit

82. supporter la fatigue, & étoit d'ailleurs d'un naturel lâche, & timide, adonné à l'amour des femmes, & des garçons. Il perdit dans cette expédition une grande partie de son armée, & ne laissa pas d'en envoyer à Rome une Relation remplie de termes aussi fiers, & aussi insolens que s'il eût remporté la victoire. On lui déséra aussi des honneurs si extraordinaires, qu'il n'y eut presque aucune Province de l'Empire où l'on ne lui érigeât des Statuës d'or, & d'argent. Il fit une grande dépense pour donner au peuple le divertissement des jeux, où nous n'avons point appris qu'il se soit rien passé digne d'être remarqué par l'histoire, si ce n'est que des filles y combattirent à la course.

Il passa après cela plusieurs jours en réjouissances publiques pour sa victoire imaginaire. Il donna encore dans le Cirque le divertissement de plusieurs combats à pié, & à cheval. Il donna dans un autre endroit un combat naval, où presque tous les combattans & plusieurs des spectateurs moururent pour avoir été long-tems exposés à la violence des vents & des pluies, sans pouvoir obtenir la liberté de changer d'habit, bien que Domitien n'eût pas manqué d'en changer. Pour consoler en quelque sorte le peuple de la perte d'un si grand nombre de citoiens, il lui donna un festin durant la nuit. Il prenoit souvent ce tems-là pour faire des combats, où il contraignoit des filles, & des femmes de se battre les unes contre les autres. Voilà de quelle manière il régala le peuple. Mais celle dont il traita les premiers des Sénateurs

&c

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 281

& des Chevaliers fut bien plus extraordinaire. Il *Ans de-*
les fit conduire seuls, & sans aucun de leurs do- *puis la*
mestiques en pleine nuit dans une maison dont les *Naissan*
lambris, les murs & les plauchers étoient tous- *ce de J-*
noirs. Les lits & les meubles étoient de même cou- *89-*
leur. La première chose qu'on fit dès qu'ils y fu- *Dom-*
rent entrez fut de présenter à chacun une colonne *ti-*
semblable à celles qu'on met aux tombeaux, où *rien.*
le nom de chacun étoit gravé, & où il y avoit
aussi une lampe, semblable à celles qu'on a accou-
tumé de suspendre dans les tombeaux. Ils virent
entrer après cela une troupe de jeunes garçons nûs,
noircis d'encre par tout le corps, & terribles com-
me des spectres qui dansèrent au tour d'eux des
branles qui avoient quelque chose de lugubre, &
de funeste, puis s'arrêtèrent, & demeurèrent de-
bout. Enfin l'on mit devant eux dans les plats tous
les instrumens, & tous les ornemens qui servent
aux cérémonies des funérailles, tellement qu'ils
trembloient de peur, & n'attendoient que l'heu-
re de la mort. Le silence, & les discours redou-
blèrent leur crainte. Car pour eux ils ne parlèrent
non plus que s'ils eussent été déjà dans le tombeau,
& Domitien ne parloit que de meurtres, & de
massacres. Il les renvoia pourtant sans les massacrer,
mais après avoir renvoié auparavant tous leurs do-
mestiques qui les attendoient à la porte, & les fit
remener par des inconnus les uns dans des cha-
riots, & les autres dans des chaires, ce qui leur don-
na une plus grande apprehension que jamais. A pei-
ne étoient-ils dans leurs maisons, & à peine com-
mençoient-ils à respirer, lorsqu'on leur alla di-
re qu'on les demandoit de la part de l'Empereur.
Il n'y en eut alors aucun qui ne crût être per-
du. Mais au lieu de leur faire aucun mal, on
leur donna à l'un une colonne d'argent, à l'autre
un des vases qui avoit servi à table durant le
repas, ou quelque autre présent. On leur donna
aussi

Ans de- aussi à chacun un des jeunes garçons qu'ils avoient
puis la vu danser noirs, & hideux comme des spectres,
Naissan mais on le leur donna lavé, & bien vêtu. Voilà
ce de J. quelle fut la pompe du triomphe de Domitien, ou
 plutôt la magnificence des obsèques qui furent
 89. faites à ceux qui étoient morts soit en la guerre
Domiti- contre les Daces, ou à Rome.
tien.

Ce Prince fit mourir au même tems quelques-uns des premiers, & des plus considérables de l'Empire, & confisqua le bien d'un citoyen en haine de ce qu'il avoit rendu le devoir de la sépulture à un de ceux qui avoient été exécutez dans sa terre.

Je rapporterai en cet endroit ce qui arriva de remarquable dans la guerre contre les Daces. Julien qui avoit été honoré du commandement de l'armée s'acquita très-bien de son devoir, & afin qu'on pût distinguer ceux qui se feroient portez en gens de cœur, il ordonna à ses soldats d'écrire chacun son nom & celui de son Centenier, sur son bouclier. Il donna bataille près d'un lieu appelé Tapes & tailla en pièces un grand nombre des ennemis. Vezinas qui tenoit parmi eux le premier rang après Decebale n'ayant pu prendre la fuite sans se mettre au hazard d'être découvert, se coucha parmi les morts, & s'étant caché de la sorte, trouva depuis moyen de s'échapper. Decebale qui apprehendoit que les vainqueurs ne pillassent son Palais, usa d'adresse pour le conserver & commanda de couper les arbres qui étoient aux environs, & de mettre des armes sur les troncs afin que les Romains les prissent pour des gens de guerre, & qu'ils se retirassent. Ce qui lui réussit de la manière qu'il l'avoit médité. L. Antoine Gouverneur de Germanie s'étant soulevé en ce tems-là contre Domitien, L. Maxime lui donna combat, & le vainquit. Mais s'il ne mérita pas de grandes louanges par cette victoire, il en mérita de plus grandes que je ne saurois jamais lui en donner, par

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 183

par la générosité qu'il eut de brûler tous les papiers *Anto-*
 du vaincu, de peur qu'ils ne servissent de fonde- *ment la*
 ment à de fausses accusations, & n'apprehenda *Naissan*
 point d'exposer sa vie, pour sauver des personnes *ce de J.*
 innocentes. Mais Domitien ne laissa pas de les fai- *6.*
 re mourir sans instruction, ni sans preuve, & le *89.*
 nombre de ceux qu'il opprima de la sorte fut si *Dom-*
 grand, qu'il est difficile de le compter. Un jeune *tiens.*
 homme nommé Julius Calvaster qui avoit été Tri-
 bun dans l'armée, & qui espéroit d'être un jour
 Sénateur, s'échapa contre toute sorte d'apparen-
 ce. Il étoit convaincu d'avoir eu plusieurs confé-
 rence avec Antoine, & sembloit ne pouvoir évi-
 ter d'être condamné comme complice de sa conjura-
 tion, s'il ne se fût excusé en disant, qu'il ne lui
 avoit jamais parlé d'aucune affaire d'Etat, & que
 toute l'habitude qu'il avoit eue avec lui n'avoit été
 que galanterie, ce qui fut crû d'autant plus aisé-
 ment, qu'il paroissoit fort capable de donner de
 l'amour. Je passerai sous silence quantité d'évène-
 mens singuliers qui arrivèrent en ce tems-là, &
 n'en rapporterai qu'un qui regarde Lucien Proclus.
 C'étoit un ancien Sénateur qui passoit la plus gran-
 de partie de l'année à la campagne, & qui fut néan-
 moins contraint de suivre Domitien, lorsqu'il en-
 treprit la guerre contre les Daces, de peur que s'il
 y manquoit, il ne fût accusé d'avoir abandonné le
 service au tems de la plus pressante nécessité, &
 condamné au dernier supplice. Mais quand il vit
 que l'Empereur avoit remporté la victoire, il lui
 dit, Seigneur, les Dieux ont exaucé mes prières,
 & vous avez vaincu vos ennemis, c'est pourquoi
 je vous supplie de me permettre de retourner en ma
 maison de campagne. Il obtint la permission qu'il
 demandoit, & bien qu'il ait vécu long-tems depuis,
 jamais il ne vit l'Empereur.

Il y eut en ce tems-là des personnes qui piquè- *90.*
 rent avec des éguilles empoisonnées ceux dont ils
 vouloient

Ans de- puis la vouloient se défaire, & qui les tuèrent de la for-
Nas- ces te presque sans qu'ils le sentissent. Plusieurs de
es de J. ces coupables furent découverts & condamnés non
 C. seulement à Rome, mais presque par tout l'uni-
 vers.

91. *Dom- bien* Ulpie Trajan, & Acilie Glabrien eurent pen-
 dant leur Consulat des présages, qui menaçoient
 le dernier de la mort, & qui promettoient à l'au-
 tre la souveraine puissance. Il y eut une femme con-
 damnée, & exécutée à mort pour s'être dépouil-
 lée devant une Statue de Domitien. Parmi le grand
 nombre de ceux qui furent enlevés du monde au
 même tems, il ne faut pas oublier de remarquer
 Metius Pomposien. Vespasien l'avoit toujours épar-
 gné, bien qu'il eût appris d'un bruit vague, & con-
 fus qui s'étoit répandu parmi le peuple, qu'il de-
 voit un jour monter sur le Trône, au lieu de lui
 faire aucun mal, il le traitoit très-civilement, &
 disoit, il se souviendra de mes bons offices, & en
 aura de la reconnoissance. Domitien en usa d'une
 manière fort différente. Car l'ayant autrefois re-
 legué à l'Ile de Cirne, il le fit mourir au tems dont
 je parle, bien qu'il ne fût accusé d'aucun autre
 crime, que d'avoir eu dans son cabinet une carte
 du globe terrestre, & d'avoir lû avec soin les ha-
 rangues des Rois, & des autres grands hommes,
 que Tite-Live a insérées dans son histoire. Il con-
 damna encore à mort un Sophiste nommé Mater-
 ne, en haine de ce que pour faire paroître son élo-
 quence il avoit prononcé un discours contre les Ti-
 rans. Domitien se trouvoit souvent avec les Dénon-
 ciateurs, & avec les témoins, & les instruisoit de
 ce qu'ils devoient dire. Il s'entretenoit aussi avec
 les accusez voulant s'informer de leurs sentimens
 par soi-même, & ne se fiant point au rapport qu'on
 lui en pourroit faire. Mais quand il parloit à eux,
 il ne manquoit jamais de tenir leurs chaînes en-
 tre ses mains, parce qu'il apprehendoit qu'ils ne
 s'en

s'en servissent contre lui pour se venger de ses violences.

Au reste il faut avouer qu'il fit de belles actions en qualité de Censeur. Il chassa Cecile Rufin du Sénat pour avoir dansé. Aiant reconnu que Claude Pacatus étoit esclave, il le rendit à son maître, quoi qu'il eût été Centenier. Ce qu'il fit en qualité d'Empereur, & que je vai rapporter est fort différent. Car il fit mourir Rustique Arulin en haine de ce qu'il s'adonnoit à la Philosophie, & de ce qu'admirant la vertu de Traïsea, il l'appeloit un homme divin. Il fit le même traitement à Herennius Sénation, à cause seulement qu'après avoir exercé la charge de Quêteur, il n'en avoit brigué aucune autre, bien qu'il eût vécu jusques à un âge fort avancé, & de ce qu'il avoit écrit la vie d'Elvidius Priscus. Plusieurs autres furent exécutez à mort, en haine de l'amour qu'ils avoient pour l'étude de la sagesse, & tous ceux qui en faisoient profession, furent contrainsts de sortir de Rome.

Junius Celsus qui avoit conjuré contre lui avec quelques-uns des premiers de Rome, & qui avoit été déferé, se sauva par un merveilleux artifice. Comme il étoit prêt d'être condamné, il demanda à parler en particulier à l'Empereur, & aiant obtenu cette grace, il se jetta à ses piez, l'appela plusieurs fois son Seigneur, & son Dieu, comme quelques-uns avoient déjà accoutumé de l'appeler, & lui protesta qu'il étoit innocent du crime dont il étoit accusé, & que s'il vouloit seulement surseoir à son execution, il lui rendroit de grands services, & dénonceroit un grand nombre de coupables, contre lesquels il fourniroit des preuves invincibles. Aiant obtenu de la sorte la surcéance qu'il demandoit, il ne défera personne, trouvant de jour en jour de nouveaux prétextes pour gagner le tems, jusques à ce que Domitien fut assassiné.

En

Ans de- puis la Naissance de J. C. En ce tems-là on pava de pierre la voie qui conduit de Sinuesse à Puteoles. En la même année Domitien fit mourir plusieurs personnes, & principalement Flavius Clemens, bien qu'il fût son cousin, & qu'il eût épousé Flavie Domitille sa parente.

95. Le prétexte dont il se servit pour le condamner fut que lui & Flavie sa femme étoient coupables d'impiété, qui fut le même prétexte, dont il usa pour punir plusieurs personnes qui avoient embrassé les mœurs, & les coutumes des Juifs. Les uns furent exécutez à mort. Les autres furent seulement dépouillez de leurs biens. Flavie Domitille fut reléguée en l'île de Pandatère. Glabrien qui avoit été Collègue de Trajan dans le Consulat fut accusé d'avoir commis le même crime, & de plus de s'être battu contre les bêtes farouches dans l'Amphithéâtre. Domitien qui portoit envie à sa vertu le fit mourir sous ce prétexte. Le sujet de l'envie de cet Empereur est que l'ayant invité d'assister aux Juvenales qui se célébroient dans sa maison du Mont d'Albe l'année qu'il étoit Consul avec Trajan, comme je l'ai dit, il le contraignit de se battre contre un Lion d'une extraordinaire grandeur, qu'il avoit préparé à cet effet, & Glabrien sans s'étonner tua le Lion sans être blessé. La même vertu lui rendit quantité d'autres personnes suspectes, de sorte qu'il ne se fioit ni à ses affranchis, ni aux Préfets du Prétoire, auxquels il ne faisoit aucune difficulté d'ôter la vie dans le tems de leur magistrature. Epaphrodite affranchi de Néron, qui dès auparavant avoit été relégué par son ordre, fut alors exécuté à mort, bien qu'il ne pût être accusé d'aucun crime si ce n'est de n'avoir pas garanti son maître de la violence de ceux qui avoient conspiré contre lui. Il voulut faire ce terrible exemple en sa personne pour donner de la crainte à ses affranchis, & pour les détourner d'attenter à sa vie.

Mais ces cruelles précautions lui furent inutiles, puisqu'il

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 287

puis-
 que l'année suivante, qui étoit l'année du Con-
 sular de Cajus Valens (qui avoit été élu pour cette
 charge à l'âge de quatre-vingt-dix ans , & qui mou-
 rut dans l'exercice) & de Cajus Antistius. Il fut
 enlevé du monde par la conspiration de Parthenius,
 96.
 quoi qu'il lui eût fait l'honneur de lui donner le
 droit de porter l'épée , de Sigere, d'Entelle
 des Titres de l'Empire , & d'Etienne son affranchi.
 On dit que Domitien sa femme , Norban Préfet du
 Prétoire , & Petrone son Collègue eurent connois-
 sance du dessein des conjurez. Il est constant que
 dès auparavant il avoit conçu de la haine contre
 Domitie , & qu'elle apprehendoit qu'il ne la fit pé-
 rir. Ceux que je viens de nommer ne l'aimoient
 pas non plus , les uns parce qu'ils étoient chargez
 de quelque crimes , & les autres , parce qu'ils s'at-
 tendoient à en être chargez bien-tôt après. J'ai
 ouï dire que Domitien se défiant d'eux tous , &
 ayant dessein de se défaire d'eux , avoit écrit leurs
 noms dans des Tablettes , qu'il avoit mises sous le
 chevet d'un lit où il avoit accoutumé de se reposer ,
 qu'un jeune garçon les y ayant prises pendant qu'il
 dormoit , il fut rencontré par Domitie , qui les
 ayant lûs , rapporta aux autres tout ce qui y étoit
 contenu. Cet avis les obligea à hâter leur entrepri-
 se , dont ils ne voulurent point néanmoins com-
 mencer l'exécution , qu'ils ne se fussent assurez
 d'un successeur de l'Empire. Ils conférèrent sur ce
 sujet avec plusieurs sans qu'aucun d'eux acceptât la
 dignité qu'ils lui offroient , parce que chacun se
 défioit de la sincérité de leurs offres , & apprehen-
 doit que ce ne fût un piège , qu'ils lui tendissent.
 Enfin ils s'adressèrent à Nerva homme illustre par
 la grandeur de sa naissance , & recommandable
 par la douceur de son naturel , & lui persuadèrent
 d'autant plus aisément ce qu'il voulurent , qu'il
 avoit été rendu suspect par les faux rapports des
 Astrologues judiciaires. Domitien avoit fait faire
 l'horoscope

*Ans de-
 puis la
 Naissan-
 ce de J.
 96.
 Domi-
 tien.*

Ans de- l'horoscope de toutes les personnes de qualité, &
puis la en avoit fait mourir quelques-uns qui n'avoient ja-
Naissan mais eu aucune espérance de parvenir à l'Empire.
es de J. Il auroit fait mourir de même Nerva si un Astro-
 c.

96. logue de ses amis, ne l'en eût détourné, en disant
 qu'il lui restoit fort peu de tems à vivre selon l'or-
 dre de la nature.

Domiti
sien.

Jamais aucun de ces notables événemens n'arri-
 ve qu'il n'ait été prévu. Domitien fut averti en son-
 ge du malheur dont il étoit menacé. Il lui sembla
 voir Rustique qui foudroie sur lui l'épée à la main,
 que la Statue de Minerve, qu'il avoit dans sa cham-
 bre jectoit ses armes, & qu'étant sur un chariot ti-
 ré par des chevaux noirs, elle descendoit dans un
 abîme fort large, & fort profond. Mais il n'y a
 rien de si merveilleux que la prédiction que Lar-
 gius Proculus fit publiquement en Germanie du
 jour auquel Domitien devoit mourir. Car aiant été
 envoyé à Rome pour ce sujet par le Gouverneur, il
 confirma en présence de Domitien ce qu'il avoit
 dit, & à l'heure même fut condamné, mais l'ex-
 ecution aiant été différée jusques à ce que le jour
 qu'il avoit prédit fût passé, Domitien fut assassi-
 né, & Proculus fut sauvé & gratifié par Nerva de
 cent mille dragmes. Il y en eut un autre qui pré-
 dit à Domitien le tems, & le genre de sa mort, & à
 qui ce Prince demanda de quelle manière il devoit
 mourir lui-même. Cet homme aiant répondu
 qu'il seroit déchiré par des chiens, Domitien com-
 manda de le brûler vif. Le feu aiant été allumé
 pour cet effet, il tomba à l'heure même une pluie
 extraordinaire qui l'éteignit, de sorte que des
 chiens l'aient trouvé lié à un poteau, le mirent
 en pièces. Je puis encore rapporter un autre évé-
 nement fort singulier, mais je ferai auparavant le
 récit des circonstances de la mort de Domitien.
 Comme ce Prince s'étoit levé de son Tribunal,
 & qu'il étoit prêt de s'aller reposer selon la cou-
 tume,

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 289

tume, Parthenius ôta un poignard de dessous son chevet, de peur qu'il ne s'en servît pour se défendre, & envia Etienne le plus robuste des conjurez, qui lui donna un coup qui lui laissa encore assez de forces pour jeter à terre celui qui le lui avoit porté. Parthenius apprehendant qu'il n'échapât, entra, ou comme disent quelques-uns, envia Maxime son affranchi, avec lequel Etienne & plusieurs autres qui n'avoient eu nulle connoissance de la conjuration étant accourus en foule, Domitien fut percé de plusieurs coups. Ce qui me paroît plus merveilleux que le reste, & que j'ai réservé à raconter en cet endroit, est qu'au jour, & au moment où Domitien fut assassiné, comme on l'a reconnu depuis par l'exacte recherche qui en a été faite, Apollonius de Thianes monta, soit dans la Ville d'Ephese, ou ailleurs, sur une pierre fort haute, & ayant appelé le peuple cria à haute voix; Courage Etienne, courage, frappe le meurtrier. Tu l'as frappé. Tu l'as blessé. Tu l'as tué. Quelque incroyable que soit ce fait, il n'en est moins veritable. Domitien vécut quarante-quatre ans, dix mois, & vingt-sept jours. Il régna quinze ans, cinq jours. Phyllis sa nourrice eut l'adresse de dérober son corps pour lui donner la sepulture.

N E R V A.

Domitien n'eut pas si-tôt été assassiné que Nerva fut proclamé Empereur dans Rome. L'horreur & l'exécution que l'on avoit pour la mémoire de son prédécesseur fit abattre quantité de Statuës d'or & d'argent, dont il avoit été honoré pendant sa vie, & dont on amassa de grandes sommes d'argent. Les Arcs de triomphe qui lui avoient été élevez, furent aussi démolis. Nerva renvoia tous ceux qui avoient été accusés d'impiété,

Ans de- monta au Capitole, & dit à haute voix, pour le
puis la bien del'Empire, du peuple Romain, & pour le
Naissan mien même j'adopte Marc Ulpie Nerva Trajan.
ce de J. Après cela il le déclara César dans le Sénat, & com-
é. me il commandoit alors en Germanie, il lui écri-
 97. vit de sa propre main en ces termes.

Nervas.

Servex-vous de vos traits pour venger mes injures.

Voilà par quelle occasion il arriva qu'encore que Nerva eût des parens, Trajan fut déclaré César, & en suite Empereur. Il préféra l'intérêt de l'E-tat à l'amour de ses proches, & croiant qu'il fa-
 98. loit plutôt juger des hommes par leur mérite de leur vertu, que par le lieu de leur naissance, il choisit Trajan Espagnol de nation pour l'élever sur le Trône, où jusques alors aucun n'étoit monté qui ne fût de Rome ou d'Italie. Il mourut incontinent, après avoir régné un an, quatre mois, neuf jours, & avoir vécu soixante & cinq ans, dix mois, dix jours.

T R A J A N.

Trajan. **A**Vznt que Trajan parvint à l'Empire, il eut un songe, où il crut voir un vieillard avec une robe de pourpre, & une couronne, c'est à dire avec une figure semblable à celle sous laquelle on a accoutumé de peindre le Sénat, qui lui imprima son cachet au côté gauche du cou, puis au côté droit. Dès qu'il eut entre les mains l'autorité souveraine, il écrivit au Sénat de sa propre main, que jamais il ne feroit mourir un innocent, ni ne le noteroit d'infamie, & depuis il confirma cette promesse par des sermens. Quant à Elien & aux soldats des gardes qui avoient fait sédition sous le règne de Nerva, il les envoya querir comme s'il eût eu dessein de se servir d'eux, & quand ils furent arrivez commanda de les executer à mort.

mort. Il ne fut pas si-tôt entré dans Rome, qu'il fit de belles Ordonnances pour la réformation des abus, pour l'administration de l'Etat, & en faveur des gens de bien, dont il prenoit un soin particulier, qu'il donna des fons aux Villes d'Italie pour l'éducation de la jeunesse. La première fois que Plotine sa femme entra dans le Palais, elle s'arrêta sur les degrez, & se tournant vers le peuple, dit, je souhaite sortir d'ici en la même disposition, que j'y entre. Aussi se conduisit-elle de telle sorte pendant tout le temps de son règne, qu'on ne trouva jamais rien à redire dans ses actions.

Quant à Trajan il n'y avoit pas long-tems qu'il étoit à Rome, lorsque rappelant dans sa mémoire l'insolence que les Daces avoient eue de prendre les armes, & que considérant d'un côté que le tribut qu'ils avoient imposé aux Romains étoit un tribut insupportable, & de l'autre que leur orgueil croissoit de jour en jour à mesure que croissoit leur puissance, il se résolut de leur faire la guerre. Dès que Decebale aprit la nouvelle de sa marche, il fut saisi de crainte, sachant bien qu'au lieu qu'il avoit autrefois vaincu non les Romains mais Domitien, il auroit alors à combattre les Romains conduits par un Empereur tel que Trajan. En effet c'étoit un Prince également recommandable & par la grandeur de son courage, & par son zèle pour la justice, & par la pureté de ses mœurs. Il prit possession de l'autorité souveraine à l'âge de quarante-deux ans qui étoit un âge où il jouissoit d'une grande vigueur de corps, & d'esprit, & où il étoit éloigné & de l'emportement des jeunes gens, & de la lenteur des vieillards. Il ne persécuta jamais par jalousie, ni ne ruina qui que ce fut. Au contraire il honora toujours constamment les gens de bien, & les éleva autant qu'il lui fut possible. Comme il n'avoit

Am de- point de haine pour les autres, il étoit aussi per-
puis *la* suadé que personne n'en avoit pour lui, & ainsi
Naissan il vivoit exempt de défiance, & de crainte. Il ne
es de J. prétoit point l'oreille à la médifance, & ne s'a-
C. bandonnoit point à la colére. Il étoit aussi éloig-
 98. gné de prendre le bien de ses sujets, que de leur
Trajan, ôter la vie. Il fit de grandes dépenses en tems de
 paix, & en tems de guerre, mais il en fit de fort
 utiles au public pour réparer les chemins, pour
 fortifier les Ports, pour embellir la Ville d'autres
 édifices, mais il n'employa jamais à ces ouvrages
 le sang de qui que ce soit. Il faisoit paroître dans
 toutes ses entreprises une magnanimité, & une
 magnificence si extraordinaire, qu'ayant relevé le
 Cirque des ruïnes où il étoit tombé, & que l'ayant
 refait & plus grand, & plus beau qu'il n'avoit ja-
 mais été, il y mit une inscription qui portoit, qu'il
 l'avoit rebâti de la sorte, afin qu'il pût contenir
 tout le peuple Romain. Il souhaitoit plutôt d'être
 aimé, que d'être honoré de ses sujets. Il s'en-
 tretenoit familièrement avec le peuple, & traitoit
 très-civilement les Sénateurs. Enfin il étoit ché-
 ri de tout le monde, & n'étoit redouté que des
 ennemis de l'Empire. Il alloit aux chasses, & aux
 festins des citoyens, prenoit part à leurs diver-
 tissemens aussi bien qu'à leurs affaires sérieuses,
 & railloit quelquefois avec eux, en mettoit trois
 à sa table, & il alloit assez souvent sans gardes
 dans les maisons des particuliers. Il n'étoit point
 savant, & n'avoit jamais bien étudié. Mais il
 ne laissoit pas de juger fort bien des ouvrages
 d'autrui, & d'agir toujours d'aussi bon sens que
 ceux qui ont le secours des Livres. Enfin il avoit
 d'excellentes qualitez. Je sai bien qu'il aimoit,
 & le vin & les garçons, & qu'il auroit mérité
 d'être blâmé de ces défauts s'ils l'avoient enga-
 gé, ou à faire, ou à souffrir quelque chose de con-
 traire à l'honnêteté, & à la justice. Mais il étoit
 de

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 295

de tempérament à porter de telle sorte le vin, que *Ans de*
lors même qu'il en buvoit avec excés, il sembloit *puis la*
ne point passer les bornes que la sobriété prescrivait. *Naissan*
Et quant à la passion qu'il avoit pour les garçons, *ce de J.*
elle ne faisoit tort à personne. Bien qu'il eût incli-
nation pour les armes; il modéroit si bien l'ar-
deur de son courage, qu'au tems qu'il abaissoit *99-*
ses ennemis, il aquerroit de nouveaux amis. Il
conduisoit les troupes avec une si merveilleuse
sagesse, que jamais on ne leur vit exciter de sédi-
tion, & il ne faut point douter que tant de rares
avantages ne le rendissent formidable à Decebale.
Comme il marchoit contre les Daces, & qu'il
étoit déjà assez proche de leur camp, on lui apporta
un gros champignon, où il étoit écrit en latin
que les Burres & les autres alliez le supplioient
de se retirer & de faire la paix. Il ne laissa pas
pour cela de donner combat, où il tailla en pié-
ces un grand nombre de ses ennemis, & eût au
même tems le déplaisir de voir un grand nom-
bre des siens blesez. Les bandages leur aiant
manqué, on dit qu'il fit couper les habits pour
leur en faire. Il éleva un Autel en l'honneur de
ceux qui étoient morts dans le combat, & or-
donna que tous les ans on leur rendit des hon-
neurs funébres. Il monta après cela de colline en
colline, & après avoir essuié divers périls arriva
à la Ville principale des Daces, qui aiant été atta-
quez au même tems d'un autre côté par Lufius
perdirent un grand nombre de leurs gens. Cer-
te perte obligea Decebale à députer vers Trajan
des principaux du país qui portoient des bonnets,
& de lui demander la paix. Trajan leur comman-
da de livrer leurs armes, leurs machines, & les
ouvriers qui avoient travaillé à les faire; de lui re-
mettre entre les mains les deserteurs de son armée,
de démolir les forteresses qu'ils avoient élevées;
de rendre les país qu'ils avoient pris, & de tenir

Aus de- puis la Naissan- ce de J. pour amis & pour ennemis, ceux qui le seroient des Romains. Decebalé aiant été mené à Trajan subit ces conditions - là malgré qu'il en eût, & se prosterna à terre, pour l'adorer. Trajan étant retourné à Rome, les députez de Decebalé furent introduits au Sénat, où il mirent les armes bas, joignirent les mains à la façon des prisonniers, prononcèrent peu de paroles pour assurer la compagnie de leur soumission, conclurent la paix, & reprirent leurs armes. Trajan jouit après cela de l'honneur du triomphe qu'il avoit mérité, & fut surnommé Dacique. Il réablit sur le Théâtre les Gladiateurs, & les Danseurs, entre lesquels il y en avoit un nommé Pilade, pour lequel il avoit une extrême passion. Bien qu'il eût de lui-même une forte inclination à la guerre, il ne négligeoit pas pour cela les autres affaires, & ne laissoit pas de prendre connoissance des différens des particuliers, & de rendre la justice, tantôt dans la place publique d'Auguste, tantôt dans la galerie de Livie, & tantôt en d'autres endroits. On lui rapporta cependant que Decebalé contrevenoit à plusieurs articles du traité de paix, qu'il faisoit provision d'armes, qu'il recevoit les deserteurs de l'armée Romaine, qu'il fortifioit ses places, qu'il sollicitoit ses voisins à entrer dans son alliance, qu'il ravageoit le païs de ceux qui n'avoient point voulu s'engager dans ses intérêts, & qu'il s'étoit emparé de quelques terres des Jazyges, que Trajan refusa depuis de leur rendre, lors qu'ils les lui redemandèrent. Ces contraventions portèrent le Sénat à le déclarer une seconde fois ennemi du peuple Romain, & l'Empereur à lui faire la guerre par lui-même; au lieu de la confier à ses Généraux. Comme Decebalé n'avoit pas des forces égales à celles de Trajan, il eût recours aux ruses, & peu s'en falut qu'il ne le fit périr par la trahison de quelques deserteurs qu'il avoit envoie-
en

103.

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN, 297

en Mœsie pour l'assassiner. Ce lâche dessein sem- *Aus de-*
bloit d'autant plus aisé à executer , que Trajan *puis la*
étoit de plus facile accès en tems de guerre qu'en *Naissan*
tout autre. Mais ils n'osèrent en venir à l'execu- *ce de J.*
tion , parce que l'un d'entre eux aiant été arrêté *C.*
sur quelque soupçon , il avoit été mis à la ques- *103.*
tion , & avoit confessé tout ce qu'il sçavoit. De- *Trajan.*
cebale usa encore de cet artifice d'attirer dans son
camp Longin un des Commandans de l'armée Ro-
maine , homme fort habile dans l'art de la guerre,
sous prétexte de conférer avec lui. Mais au lieu
de se soumettre à ses ordres il le fit arrêter , & le
pressa publiquement de lui découvrir les desseins de
l'Empereur. N'ayant rien pû tirer de sa bouche ,
il le mit en prison sans le lier , & écrivit à Trajan
pour offrir de lui rendre , & pour lui demander
la paix. Trajan lui fit une réponse conçue avec
un tel tempérament , que s'il ne témoignoit aucun
mépris de Longin , il n'en témoignoit point non
plus une trop grande estime , & marquoit assez
que bien qu'il ne soubaitât pas de le perdre , il
n'étoit pas résolu d'acheter à trop haut prix sa
conservation. Pendant que Decebale à qui ce
dessein n'avoit pas réussi en rouloit d'autres dans
son esprit , Longin qui avoit du poison , en prit , &
se procura la mort.

Trajan fit construire au même tems un Pont de
pierre sur le Danube. Bien qu'il ait entrepris
quantité d'autres ouvrages fort magnifiques , il
n'en a entrepris aucun qui égale celui-ci , ni qui
doive faire autant admirer le grandeur de son cou-
rage. Il étoit soutenu de vingt piles faites de pierre
quarrée , hautes de cent cinquante piez non com-
pris les fondemens , larges de soixante , & éloignées
les unes des autres de l'espace de cent soixante-dix ,
& jointes ensemble par des arches. Quoi qu'il y ait
lieu des'étonner de la grandeur de la dépense qui
fut faite pour achever un si merveilleux édifice , il y

Ansde- a lieu de s'étonner encore plus de l'adresse que
puis la les ouvriers eurent de bâtir au milieu d'un fleuve
Naissan si rempli de limon , & de gouffres , vû sur tout
ce de J. qu'on ne trouva nul-moien de détourner le cours
C. de l'eau. L'endroit où le Pont fût bâti étoit l'en-

103. droit le plus commode, & le plus étroit, car en d'au-
Trajan. tres endroits le fleuve est deux ou trois fois plus
 large. Son cours étant-là comme resserré étoit beau-
 coup plus rapide, ce qui rendoit la construction du
 Pont plus difficile, & qui relève extrêmement la
 grandeur de l'entreprise, & la générosité de l'Em-
 pereur qui eût la gloire de l'achever. Cependant il
 n'est d'aucun usage, puisqu'on ne passe point des-
 sus, & que ses piles ne semblent élevées que com-
 me des monumens qui font voir qu'il n'y a rien
 dont l'industrie humaine ne puisse venir à bout.
 Trajan le fit construire de peur que quand le Da-
 nube seroit glacé, les Romains qui seroient au de là
 ne fussent exposez à la violence de leurs ennemis ,
 & dépourvûs de tout secours. Mais Adrien fit de-
 puis démolir le haut, de peur que les Barbares ne
 forçassent ceux qui le gardoient, & ne fissent ir-
 ruption en Mœsie. Trajan aiant donc achevé ce
 Pont, & traversé le Danube fit la guerre avec
 plus de prudence, & de sècreté, que d'ardeur,
 & de promptitude. Mais enfin il réduisit les Da-
 ces sous sa puissance par les exploits d'une valeur
 extraordinaire qui fût secondée par celle de ses
 soldats. Parmi ceux qui essuierent les plus grands
 périls, & qui se signalèrent pour son service,
 il y eût un Cavalier, qui aiant été blessé dans le
 combat en fût emporté pour être traité, & qui
 aiant reconnu que sa blessure étoit mortelle eût
 encore assez de forces & assez de courage pour
 retourner contre les ennemis, & pour y faire de
 glorieux exploits avant que de mourir. Quand
 Decebalé vit que son país & son Palais étoient
 déjà en la puissance des vainqueurs, & qu'il con-
 roit

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 299

roit risque de tomber vif entre leurs mains , il se procura la mort , après quoi sa tête fut portée à Rome. Trajan aiant ainsi réduit la Dace à son obéissance , y fonda des Villes. Les tresors du Prince vaincu consistans en or , en argent , en pierreries , & autres meubles précieux furent découverts par un de ses plus intimes amis , nommé Bisilis prisonnier de guerre , & trouvez dans des cavernes faites exprés le long du Palais sous le lit du fleuve Sargetia , dont le cours avoit été détourné pour cet effet par des esclaves. Il y eût aussi de riches habits trouvez dans des cavernes creusées par les mêmes esclaves que Decebalé avoit eu la cruauté de faire assommer à l'heure même , de peur qu'ils ne trahissent son secret.

Palma Gouverneur de Sirie réduisit au même tems à l'obéissance des Romains la partie de l'Arabie , qui porte le nom de Petra la Ville capitale. Dès que Trajan fût de retour à Rome , il y donna audience aux Ambassadeurs de plusieurs Nations , & entre autres à ceux des Indiens. Il donna après cela pendant cent vint-trois jours des spectacles où l'on tua quelquefois mille bêtes , & quelquefois jusques à dix mille , & où dix mille Gladiateurs combattirent les uns contre les autres. Il fit au même tems des chemins , des chaussées , des ports , & des logemens aux Palus du Pont , & décria toute la monnoie qui manquoit au titre. Il rendit les honneurs funébres à Licinius Sura qui étoit mort au même tems , & lui érigea une Statue. Ce Sura avoit aquis des richesses si immenses , qu'il avoit bâti à ses dépens un lieu pour les exercices publics. Trajan avoit pris si grande confiance en son amitié , que bien que quelques envieux se fussent efforcez de la lui rendre suspecte , il alla souper chez lui sans y être invité , renvoia ses gardes , demanda le Médecin de Sura pour lui regarder les yeux.

Ani de- puis la Naissance de J. C. Il se fit raser en suite par son Barbier selon l'ancienne coutume que les particuliers, & les Empereurs avoient d'avoir la barbe rase, Adrien ayant été le premier qui ait laissé croître la sienne.

105. Après cela il se baigna & soupa, & dit le jour suivant à ceux de ses amis qui tâchoient toujours de lui donner de mauvaises impressions de Sura, s'il avoit eu dessein de m'assassiner, il l'auroit exécuté hier au soir. Ce fut sans doute l'effet d'une rare générosité en cet Empereur de vouloir bien éprouver de la sorte la fidélité d'un ami accusé de trahison, & d'oser ainsi lui confier sa personne & s'assurer sur son amitié. Comme il mettoit un jour un Capitaine de ses gardes en possession de cette charge, & que selon la coutume il lui donnoit l'épée, en la lui présentant toute nue il lui dit; Recevez cette épée & vous en servez pour moi si je gouverne selon la justice, & contre moi si je gouverne autrement. Il éleva des Statues en l'honneur de Sosius, de Palma, & de Celle pour lesquels il avoit une estime, & une affection plus particulière que pour nul autre. Il poursuivit devant le Sénat le procès de quelques-uns qui avoient conspiré contre lui, & entre autres de Crassus, & obtint leur condamnation. Il fit bâtir des Bibliothèques, & éleva dans la place qui porte son nom une grande colonne, tant pour lui servir de tombeau, que pour être à l'avenir un monument de sa magnificence. En effet on ne pût achever cet ouvrage sans une dépense extraordinaire, parce qu'il falut percer une montagne aussi haute que la colonne, & applanir la place publique. Il prit après cela les armes contre les Arméniens, & contre les Parthes sous prétexte que le Roi d'Arménie, au lieu de recevoir la couronne de sa main, l'avoit reçûe de celle du Roi des Parthes. Mais en effet il n'avoit point d'autre motif que celui de l'ambition. Il ne fut pas si-tôt dans

dans le païs ennemi que plusieurs Sarrapes & plu- *Ans de-*
sieurs Princes vinrent au devant de lui avec des pre- *phis la*
sens, parmi lesquels il y avoit un cheval qui avoit *Naissance*
été instruit à saluer en se prosternant, & en cour- *ce de J.*
bant les jambes de devant, & en baissant la tête *C.*
jusques aux piez de celui qu'il saluoit.

III.

Trajan aiant pris le païs sans combattre s'avança *Trajan.*
jusques à Satala, & jusques à Elegia Villes d'Ar-
ménie, rendit de grands honneurs au Roi des He-
nioques, se vengea de Parthamasire Roi d'Armé-
nie, mit au rang de ses amis les Princes qui se sou-
mirent à son obéissance, & prit les autres sans au-
cun combat. Le Sénat lui défera de grands hon-
neurs, & entre autres le surnom de très-bon. Il
marchoit toujours à pié à la tête de ses troupes, les
conduisant & rangeant de différentes manières. Il
passoit les fleuves de la même sorte que les soldats,
il répandoit quelquefois parmi eux de faux bruits
pour les accoutumer à obéir promptement à ses or-
dres, & à ne rien apprehender dans les rencontres
les plus imprévûes. Quand il eut pris les Villes de
Nisibe, & de Batne, il fut surnommé Parthique,
mais ce surnom qui ne célébroit que sa vertu mili-
taire lui étoit bien moins cher, que celui de très-
bon, qui marquoit la douceur de son naturel, &
la pureté de ses mœurs.

Pendant qu'il sejournoit dans Antioche il y eut
un tremblement de terre, dont plusieurs Villes
furent incommodées, & dont celle-là le fut plus
que nulle autre. Parmi les gens de guerre, & les
particuliers qui s'y étoient rendus de tous cô-
tez, soit pour affaires, pour négoce, ou par cu-
riosité, il n'y en eut aucun qui ne souffrit quelque
perte, de sorte que tout l'Empire Romain sem-
bloit renfermé dans cette Ville, pour y sentir les évi-
dentes effets de ce déplorable accident. Il fut précédé
de foudres & de tonnerres, mais personne ne
s'étoit imaginé qu'il en dût être suivi. On entendit
d'abord

*Ans de-
puis la
Naissan-
ce de J.
C.* d'abord comme un mugissement, & un fremissement. Puis la terre s'éleva, & les édifices qui étoient au dessus s'ébranlèrent. Il se fit un bruit horrible formé par le choc des poutres, des pierres, des briques, & des tuiles qui se détachèrent de leurs places; l'air fut rempli d'une poussière si épaisse qu'on ne se pouvoit plus voir.

*III.
Trajan,* Il y eut plusieurs personnes élevées en l'air, & précipitées hors des maisons. Il y en eut même d'estropiées, & de tuées. La violence du tremblement fut si extrême, qu'il y eut des arbres arrachez avec leurs racines. Le nombre de ceux qui furent surpris dans les maisons, & écrasés sous les ruines est innombrable. Il y en eut qui furent accablez par la chute des autres, & il y en eut encore qui furent comme ensevelis sous les terres. Quelques-uns se trouvèrent dans un état fort déplorable engagez sous un amas confus de ruines, où ils ne pouvoient ni vivre, ni mourir. Parmi leur grand nombre, il y en eut plusieurs qui échapèrent. Mais il y en eut aussi plusieurs qui furent blessez, les uns aux cuisses, les autres aux épaules, les autres à la tête. Quelques-uns crachèrent leur propre sang, & entre autres Pedon Consul, qui en mourut. Enfin il n'y eut point de fâcheux accident dont la violence de ce mal ne fût accompagnée. Comme il dura plusieurs jours, & plusieurs nuits, on ne savoit quel remède y apporter. Les uns furent accablez sous les ruines, & les autres qui se trouvèrent en des lieux vuides, comme sous des poutres, ou sous des voûtes, moururent de faim. Lorsque le tremblement fut cessé, il y eut un homme qui eut la hardiesse de monter sur les ruines, où il trouva une femme avec un enfant qu'elle avoit nourri de son lait, comme elle s'en étoit aussi nourrie elle-même. On chercha en suite les morts, parmi lesquels on ne trouva qu'un enfant qui respiroit encore, & qui étoit attaché au sein de sa mere qui venoit d'ex-

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 303

d'expirer. La douleur dont ceux qui retiroient les morts d'entre les ruines se sentoient pressé étoit si extrême, qu'il ne leur restoit aucune joie d'avoir conservé leur propre vie. Trajan se sauva par une fenêtre sous la conduite d'un homme d'une stature plus haute que la stature ordinaire. Il fut saisi d'une si grande fraieur, qu'il demeura dans le Cirque plusieurs jours, depuis que le tremblement eut cessé. Le Mont Corase fut aussi ébranlé de telle sorte que sa cime s'abaisa, & sembla toute prête de tomber sur la Ville. Il y eut encore d'autres montagnes qui s'abaissèrent. Des eaux parurent en des lieux où l'on n'en avoit jamais vû, & d'autres tarirent en des lieux où il y en avoit toujours eu. Au commencement du Printems Trajan entra dans le país des ennemis, & parce que la contrée qui est aux environs du Tigre ne produit point de bois qui soit propre à fabriquer des vaisseaux, il fit porter sur des chariots ceux qu'il avoit fabriquez dans les forêts qui sont proche de Nisibe, ce qui fut d'autant plus aisé, qu'ils se démontoient. Quand il fut arrivé au fleuve, il fit un pont de bateaux dessus à l'endroit qui est vis à vis du mont Cardin, sans que les ennemis le pussent empêcher. Car il avoit une si prodigieuse multitude & de bateaux, & de soldats, qu'au même tems on voioit des Vaisseaux qui s'équippoient, & d'autres qui étant tout équipez & tout remplis de gens de guerre couvroit la surface du fleuve. Les Barbares étonnez d'un spectacle aussi peu attendu qu'étoit celui de tant de bateaux, & de tant de barques dans un país qui ne porte point de bois propre à en construire, tournèrent le dos, & laissèrent le passage du fleuve libre aux Romains. Ceux-ci n'eurent pas si-tôt touché l'autre bord, qu'ils se rendirent maîtres de l'Adiabene, qui fait partie de l'Assirie, & qui releva autrefois de Ninus. Ils se le rendirent encore d'Arbele,

&

*Ans de
puss la
Naisson
ce de J.
C.
III.
Trajan.*

Ans de- puis la Naissance de J. C. & de Gaugamele qui est l'endroit où Alexandre vainquit Darius. Ce sont deux places de la même contrée que les habitans appellent Attirie par corruption, & par un changement de l'S en T. Comme les Romains ne trouvoient point d'ennemis qui fussent en état de leur résister, & que les forces des

115. Trajan. Parthes étoient extrêmement diminuées par leurs divisions, ils s'avancèrent jusques à Babilone, où l'Empereur considéra le Lac de Bitume qui avoit servi à la construction des murailles de cette superbe Ville. La force de ce Bitume est si grande, quand il est mêlé avec des briques, ou avec de petites pierres, qu'il les rend plus dures que le marbre, ni le fer. Ce Prince considéra aussi l'embouchure du Lac d'où il sort une vapeur si dangereuse, que les animaux, & les oiseaux qui la sentent, en sont étouffez à l'heure même. Si cette vapeur s'élevoit plus haut, ou s'étendoit plus loin qu'elle ne fait, elle rendroit le pais entièrement inhabitable. Mais elle se renferme, & se resserre dans elle-même. J'en ai vu une semblable à Jerapole Ville d'Asie, en ai fait l'épreuve sur des oiseaux, & me suis baissé pour voir de quelle manière elle descend dans une caverne au dessus de laquelle on a élevé un Théâtre. Cette vapeur est mortelle à tous les animaux à la réserve des Eunuques. J'avoué que c'est une différence dont je n'ai pas pénétré la cause. Mais enfin je me contente d'écrire, ce que j'ai vu, & ce que j'ai entendu dire.

Trajan avoit résolu de faire descendre l'Euphrate dans le Tigre par un canal, afin d'y conduire les vaisseaux dont il vouloit faire un pont. Mais il quitta cette résolution quand il eut reconnu que l'Euphrate étoit plus haut que le Tigre, & qu'il y avoit danger qu'il ne tarit si l'on donnoit une si grande pente à ses eaux. Ainsi il fit porter ses vaisseaux à travers le petit espace de terre qui sépare ces deux fleuves, passa le Tigre, & entra dans

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 305

• dans la Ville de Ctesiphon. La prise de cette Ville *Ans des*
le fit proclamer de nouveau Empereur, & surnom- *puis la*
mer Parthique. Il reçût outre cela divers hon- *Naissan*
neurs du Sénat, & entre autres celui du triomphe *ce de J.*
accompagné de fêtes, & de réjouissances publi- *C.*
ques, qui dureroient autant de tems qu'il l'auroit *116.*
agréable. *Trajan.*

Après que ce Prince eut réduit à son obéissance, comme je viens de le dire, la Ville de Ctesiphon, il entreprit de traverser la Mer rouge qui est un golphe de l'Océan, & qui a été ainsi appelée du nom d'un Roi qui commandoit autrefois dans le pais d'alentour. Après cela il réduisit sans peine à son obéissance une Ile du Tigre nommée l'Ile Messene, où Atambile régnoit, mais la rigueur de l'hiver, la rapidité du Tigre, & le refus de la mer lui firent trouver au milieu de ses victoires d'extrêmes dangers. Il fut reçu avec civilité, & avec respect par les habitans d'une place nommée la fortresse de Spasin, laquelle étoit de l'étrat d'Arambile. Il s'avança en suite jusques sur les bords de l'Océan, qu'il considéra fort attentivement, & y aiant vû un vaisseau prêt à partir pour les Indes, il dit qu'il en auroit fait le voiage s'il avoit été dans un âge moins avancé. Il s'informa aussi très-exactement des affaires de cette nation, & témoigna qu'il estimoit qu'Alexandre avoit été fort heureux d'avoir porté jusques là ses armes. Il ajoûta néanmoins qu'il avoit porté les siennes plus avant, & l'écrivit au Sénat, bien que ses conquêtes fussent inutiles puis qu'il ne les pouvoit conserver. Le Sénat lui décerna pour ce sujet de grands honneurs, & entre autres celui de triompher d'un aussi grand nombre de nations qu'il lui plairoit. Ce qui empêcha le Sénat de les marquer en particulier, est qu'il ne les connoissoit pas. Parmi les decrets qu'il fit pour rendre éternelle la mémoire de ses victoires, il éleva un Arc de triomphe dans
la

Ans de- la place publique qui porte son nom. Les citoyens
puis la se préparoient à aller fort loin au devant de lui ;
Nausan mais il ne rentra jamais dans Rome , & ne ter-
es de J. miner ses entreprises par un succès aussi heureux
C. qu'avoit été le commencement. Comme il visi-

116. toir l'Asie , & qu'il étoit encore en pleine mer, il re-
Trajan. çût la nouvelle de la révolte des peuples qu'il avoit
 subjugués , & du massacre des garnisons qu'il
 avoit laissées dans leurs païs. Il ne faisoit ce voiage
 que par curiosité , & par le desir de voir si les bruits
 qui couroient de ces lieux là ne lui avoient point
 imposé. Mais il ne trouva rien qui répondit à
 son attente. Il n'y avoit que des fables , que des
 ruines. Il y avoit encore été attiré par la répu-
 tation d'Alexandre à qui il rendit des honneurs fu-
 nèbres dans le lieu même , où il avoit fini sa vie.
 Dès qu'il eut reçu la nouvelle de ce soulèvement ,
 il envoya Lufius , & Maxime contre les rebelles.
 Ce dernier fut vaincu , & tué ; l'autre se porta en
 homme de cœur , reprit Nisibe , força Edesse , &
 y mit tout à feu , & à sang. Erutius Clarus , &
 Jules Alexandre Lieutenans , prirent Selencie , &
 la brûlèrent. Trajan se résolut de donner un Roi
 aux Parthes , de peur qu'il ne leur prît envie de se
 soulever , comme les autres. Pour cet effet dès
 qu'il fut arrivé à Cresiphon , il assembla les Par-
 thes , & les Romains dans une rase campagne ,
 monta sur une hauteur , raconta ses expéditions
 militaires , déclara Parthamaspaté Roi , lui atta-
 cha le diadème. Il entra après cela dans l'Arabie ,
 & tourna ses armes contre les Atreniens qui avoient
 aussi secoué le joug de l'obéissance. La Ville
 qu'ils habitoient n'étoit considérable , ni par sa
 grandeur , ni par ses richesses. Le païs d'alentour
 est presque désert parce qu'il y a peu d'eau , &
 que ce peu là n'est pas fort bon. D'ailleurs il y a
 grande disette de bois , & de vivres ce qui est
 cause qu'une armée n'y peut subsister long-tems.

Ajou-

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 307

Ajoutez à cela que la chaleur y est si excessive qu'elle *Ans des*
 le peut servir à arrêter les incursions des étrangers. *puis de*
 Aussi Trajan ne la pût-il prendre alors, non plus *Naissan*
 que Sévère ne le pût depuis, bien qu'ils eussent *se de J-*
 abattu une partie de ses murailles. Trajan la fit d'a-
 bord attaquer par des compagnies de cavalerie, *116-*
 qui retournèrent au camp après avoir souffert une *Trajan-*
 perte très-notable. Il y alla en suite lui-même après
 avoir ôté ses habits Impériaux de peur d'être re-
 connu. Mais il ne laissa pas de l'être à la blancheur
 de sa chevelure, & à la majesté de son visage, qui
 furent cause que les Barbares tirèrent sur lui quan-
 tité de coups, & qu'ils tuèrent un cavalier qui étoit
 à côté de lui. On entendit au même tems gronder
 le tonnerre dans les nuës, & on vit paroître l'Aro-
 en-Ciel. Quand les Romains voulurent donner des
 assauts, ils furent arrêtez par les éclairs, par les
 tourbillons, par la grêle, & par la foudre. Quand
 ils voulurent prendre leur repas, ils furent extrê-
 mement incommodés par des monches qui tom-
 bèrent dans leurs plats, & dans leurs coupes. Tra-
 jan ne fut pas si-tôt retiré de devant cette place,
 qu'il fut attaqué de maladie.

Cependant les Juifs qui habitoient la Cirenaïque
 aiant élu un Chef nommé André, taillèrent en
 pièces les Romains, & les Grecs, mangèrent de
 leur chair, & de leurs entrailles, se frotèrent de
 leur sang, & se couvrirent de leur peau. Ils en fiè-
 rent plusieurs de haut en bas, en exposèrent d'au-
 tres aux bêtes, & en contraignirent quelques-uns
 de se battre comme des Gladiateurs, tellement
 qu'ils en firent périr jusques à deux cent vingt mille.
 Ils se portèrent à de pareils excès en Egipte, & en
 Chipre sous la conduite d'Artemion, où il périt
 encore deux cent quarante mille hommes. Voilà
 pourquoi il est défendu aux Juifs de mettre le pié
 en Chipre, & si l'un d'eux y est jeté par le vent, il
 est aussitôt exécuté à mort. Cette nation fut sub-
 juguée

Ans de- puis la Naissance de J. C. juguée par les généraux de Trajan, & principalement par Lufius. Cet Empereur se difpofoit à tourner une feconde fois fes armes contre la Mefopotamie lorsque fa maladie s'accrut, & l'obligea de retourner en Italie, & de laiffer en Sirie Elius Adrien pour y commander l'armée. Tous les travaux que Trajan. les Romains avoient effuiez, & tous les périls qu'ils avoient courus pour la conquête de l'Arménie, & de la Mefopotamie furent rendus inutiles par l'inconftance, & par le changement des Parthes qui aiant conçu averfion de Partamafpare leur Roi refusèrent de lui obéir, & fe gouvernèrent eux-mêmes. Trajan crut que fa maladie venoit de poifon, d'autres l'attribuèrent à une fuppreffion de fang dont il avoit accoutumé chaque année de fe décharger. Il eft certain qu'il fut frappé d'apoplexie, qu'il eut une paralifie en quelque partie de fon corps, & qu'il devint hidropique. Dès qu'il fut arrivé à Selinonte Ville de Cilicie, que nous appelons Trajanopole il y mourut fubitement après avoir régné dix-neuf ans, fix mois & demi.

A D R I E N.

Adrien **A**drien ne fut jamais adopté par Trajan, bien qu'il fût de même Ville que lui, & qu'il l'eût eu pour curateur. Il étoit de puis entré dans fon alliance aiant époufé la nièce; s'étoit fort attaché à fa perfonne, & avoir reçu de lui le commandement des troupes de Sirie, pendant qu'il faisoit la guerre aux Parthes: mais il n'en avoit reçu aucune autre dignité confidérable, n'aiant point été fait Conful. Enfin Trajan étant mort fans enfans, Attien qui étoit de la même Ville qu'Adrien, & qui avoit été fon curateur, & Plotine qui l'aimoit, le déclarèrent Empereur en confidération de ce qu'il n'étoit pas loin, & de ce qu'il commandoit une grande

grande armée. Apronien mon pere Gouverneur *Antioche* de Cilicie qui étoit très-bien informé des affaires *puis la* d'Adrien m'a raconté les circonstances de son avé- *Naissance* nement à l'Empire, & m'a dit entre autres choses *ce de J.* que l'on tint pendant quelques jours la mort de C. Trajan fort secrete, afin de ménager l'adoption *118.* d'Adrien, & que la lettre qui fut écrite au Sénat *Adrien* sous le nom de Trajan sur ce sujet, fut souscrite non de lui, mais de Plorine, par une pratique nouvelle, & dont il n'y avoit aucun exemple. Adrien étoit dans Antioche Ville métropolitaine de Sirie où il commandoit l'armée lorsqu'il fut désigné Empereur. Le jour précédent il eut un songe où il crût voir dans un tems calme, & dans un Ciel serein, un feu qui lui tomba sur le côté gauche du cou, & qui s'étendit jusques au côté droit, sans lui faire de peur, ni de mal. Il écrivit au Sénat pour le prier d'avoir son élection agréable, & pour l'assurer qu'il ne vouloit recevoir aucun honneur qu'il ne le lui eût auparavant demandé. Les os de Trajan furent mis dans sa colonne dont nous avons parlé; & pour révéler sa mémoire on célébra pendant plusieurs années des Jeux surnommez Partiques. Mais ils ont depuis été abolis de même que quantité d'autres cérémonies. Bien que le gouvernement d'Adrien fût modéré, il ne laissa pas d'être décrié par le meurtre de quelques personnes de probité qui furent enlevées du monde, & au commencement, & à la fin de son règne. Peu s'en falut que ces cruelles actions n'empêchassent de le mettre au rang des Héros. Il commanda d'exécuter à mort au commencement de son règne Palma, Celse, Nigrien & Lusius, sous prétexte qu'ils lui avoient dressé un piège à la chasse. Il en fit mourir d'autres, sous d'autres prétextes tels que pouvoient être ceux de la puissance, & des richesses qu'ils avoient acquises. Quand il sût les plaintes que l'on faisoit de leur mort, il tâcha de s'en justifier en

niant

Ans de- niant qu'il l'eût commandée. Quant à ceux qu'il
puis la fit mourir sur la fin de son règne, ce furent Sévé-
Naissan rien & Fufque. Pour ce qui est de sa naissance, &
de de J. de sa famille il étoit fils d'Adrien Afer. Il étoit né
 & pour les sciences, & s'étoit adonné à la lecture des

118. bons Auteurs Grecs, & Latins. Il a laissé un petit
Adrien nombre d'ouvrages en prose, & un très-grand
 nombre en vers. Le desir insatiable de gloire dont
 il brûloit lui donna de la curiosité pour les moins
 dres choses. Il apprit la sculpture, & la peinture,
 & s'adonna à tous les exercices convenables à la
 guerre, ou à la paix, & n'ignora rien de ce qu'un
 particulier, ou un souverain doivent savoir. La
 jalousie qu'il avoit d'exceller en toutes choses, & de
 surpasser tous les autres fut cause qu'il fit périr des
 hommes d'un rare mérite. Ce fut par ce motif
 qu'il tâcha de se défaire de Favorin Gaulois de na-
 tion, & de Denis Milesien, & de dissiper leurs se-
 ctateurs. On dit que ce Denis avoit dit à Heliodore
 secrétaire d'Adrien, l'Empereur vous peut donner
 du bien, & des honneurs, mais il ne vous sau-
 roit donner d'éloquence. Quant à Favorin comme
 il étoit prêt de plaider devant Adrien une cause où
 il s'agissoit d'une exemption qu'il souhaitoit obte-
 nir en son pais, & qu'il apprehendoit de perdre
 honteusement, il s'approcha du Tribunal, & ne
 dit rien, sinon que son maître lui étoit apparu du-
 rant son sommeil, & lui avoit ordonné, de rendre
 service au pais auquel il étoit redevable de sa nais-
 sance. Quelque envie & quelque haine qu'Adrien
 eût conçûe contre ces deux hommes, il fut con-
 traint de les épargner faute de couleur spécieuse de
 les perdre. Il traita plus rigoureusement Apollodore
 Architecte que Trajan avoit employé à la con-
 struction du marché, de l'Odée, & du lieu des
 exercices; car non content de l'avoir envoyé en
 exil, il le condamna à mort sous prétexte qu'il avoit
 commis quelques crimes, mais en effet parce qu'il

com-

E'CRITE PAR JEAN XI-PHILIN. 311

comme Adrien montrait quelque dessein d'Ar- *Ans de-*
 chitecture, & qu'il en parloit en homme peu éclair- *païs la*
 ré, il prit la liberté de lui dire : allez peindre des *Naissan*
 courges, car pour ceci vous n'y entendez rien. Or *ce de J.*
 Adrien peignoit alors des courges & tiroit vanité *C.*
 de ces sortes de peintures. Il se souvint de cette pi- *118.*
 quante réponse quand il fut parvenu à l'Empire, & *Adrien*
 lui envoya le plan du Temple de Venus qu'il avoit
 levé pour lui faire voir qu'on pouvoit faire sans lui
 de grands ouvrages; & lui demanda s'il trouvoit
 quelque chose à redire à ce dessein. Apollodore lui
 fit réponse que le Temple n'étoit ni assez haut, ni
 assez grand; que faute d'être assez haut il ne paroîs-
 soit pas assez quand on le regardoit de la voie sa-
 crée; & que pour n'être pas assez grand, il n'étoit
 pas aisé d'en faire sortir les machines, & de les
 faire paroître sur le Théâtre. Il ajouta que les sta-
 tuës étoient trop grandes, & peu proportionnées
 à la hauteur du Temple, parce que si les Déeses
 vouloient se lever, elles rencontreroient la voule
 qui les en empêcheroit. La liberté de cette répon-
 se excita dans le cœur d'Adrien le sentiment d'une
 douleur si cuisante, & d'une colère si implacable,
 qu'il fit mourir cet habile Architecte. Ce fut par
 un effet de la même humeur, qu'il eut envie de
 supprimer les ouvrages d'Homère, & de mettre
 en la place ceux d'Antimaque, dont plusieurs ne
 connoissent pas seulement le nom. On le blâmoit
 sans doute de toutes ces choses, aussi bien que de
 l'excès de la curiosité, de la vanité de ses occupa-
 tions, & de l'inégalité de ses mœurs. Il faut pour-
 tant avouer que ses défauts étoient en quelque for-
 re compensés par d'excellentes qualitez: par sa vi-
 gillance, par sa prévoyance, par sa magnificence,
 par son application, par son adresse. Ajoutez à
 cela qu'il eut un si grand amour pour la paix, qu'il
 n'excita jamais aucune guerre, & qu'il appaisa
 celles qu'il trouva excitées. De plus jamais il ne
 dépoüilla

Ans de- dépoüilla personne de son bien, & fit des larges-
puis la les extraordinaires aux communautéz, & aux par-
Naiſſan ticuliers, aux Chevaliers, & aux Sénateurs. Il
es de J. n'attendoit pas qu'on implorât son secours, il pré-
C. venoit les besoins, & les demandes. Il mainte-

118. noit une sévère discipline parmi les gens de guerre,
Adriad & ne permettoit pas qu'ils abusassent de leurs for-
ces, soit pour desobéir à leurs Généraux, ou pour
opprimer les foibles. Il n'y a point de Ville dans
l'étenduë de l'Empire, ni dans les Etats de nos al-
liez, où il n'ait laissé des marques de sa magnifi-
cence. Il en visita un plus grand nombre que nul
autre Empereur, & fit du bien à toutes. Il donna
de l'eau aux unes. Il bâtit des Ports en d'autres.
Il y en eut où il distribua du blé, ou de l'argent.
Il y en eut où il éleva de superbes édifices, & d'au-
tres qu'il honora de franchises, & de privilèges.
Il gouverna le peuple Romain avec une sévérité ma-
jestueuse sans s'abaisser jamais à flater ses pas-
sions. Comme il lui faisoit un jour une demande
avec de pressantes instances au milieu des specta-
cles & des combats, non seulement il la rejetta,
mais il commanda au Héraut de lui imposer silen-
ce, par ces paroles dont Domitien s'étoit autre-
fois servi, *Taisez-vous*, le Héraut ne dit pas au peu-
ple, *taisez-vous*, mais aiant rendu la main selon
la coûtume, il le fit taire, & quand il vit qu'il se
taisoit, il lui dit: voilà ce que vouloit l'Empereur.
Adrien, bien loin de trouver mauvais que le Hé-
raut se fût abstenu d'une parole fâcheuse qu'il luy
avoit commandé de dire, l'en estima davantage.
Car il souffroit volontiers que les personnes de la
plus basse condition lui rendissent de la sorte de
bons offices, en combattant en apparence ses in-
tentions. Une femme s'étant un jour présentée à
lui dans une ruë, & lui aiant demandé audience,
il lui répondit d'abord qu'il n'avoit pas le loisir.
Mais cette femme lui aiant reparti d'un ton un peu
élevé,

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 323

élevé, ne soiez donc pas Empereur, il se retour- *Amide-*
na & lui donna audience. Il ne faisoit rien d'im- *puis la*
portant sans la participation du Sénat, rendoit sou- *Naissan-*
vent la justice dans le Palais, dans la place aux haran- *ce de J.*
gues, dans le Panteon, & en d'autres lieux avec *C.*
les premiers, & les principaux de cette compagnie, 118.
de sorte que ce qu'ils avoient jugé, étoit à l'heure *Adrien*
même rendu public. Il jugeoit aussi quelquefois
les procès avec les Consuls, & leur rendoit de si
grands honneurs dans les Jeux, qu'il les recon-
duisoit en leurs maisons. Il se faisoit porter dans une
Chaire couverte, de peur d'être importuné de la
foule du peuple que le suivoit. Les jours auxquels le
peuple célébroit des fêtes, & faisoit des réjouissances
publiques, il demouroit dans le Palais de peur
d'être accablé d'affaires, & ne recevoit personne,
non pas même de ses plus intimes amis, à moins
qu'il n'y eût une pressante nécessité. Il avoit tou-
jours autour de luy soit dans Rome, ou dehors, des
principaux de l'Empire, les mettoit à sa table, où
pour l'ordinaire il y avoit quatre couverts. Il alloit
à la chasse quand l'occasion s'en presentoit, ne bu-
voit point de vin à dîner, soupoit avec les Princi-
paux de l'Empire, & avec lesquels il s'entretenoit
agréablement de toute sorte de discours pendant le
repas. Il visitoit ses amis quand ils étoient malades,
assistoit à leurs festins, & se divertissoit avec eux
dans leurs maisons de plaisance. Il éleva à quelques-
uns d'entre eux des statues dans la place publique
durant leur vie, à d'autres après leur mort. Il n'eut
pourtant aucun d'eux qui osât abuser de son amitié
pour faire tort à qui que ce soit, ni qui vendit ses
graces & ses bien-faits, comme avoient fait les fa-
voris des précédens Empereurs. Voilà un craion im-
parfait des mœurs d'Adrien. Je rapporterai main-
tenant en détail les plus importantes de ses actions.
Dés qu'il fut entré dans Rome il remit aux par-
ticuliers tout ce qu'ils devoient depuis seize ans

Ans de- au trésor particulier de l'Empereur, & au trésor
puis la public du peuple Romain. Il donna gratuitement
Naïssan au peuple des Jeux & des spectacles au jour de sa
ce de J. proclamation, & fit tuer une seule fois pour le di-
 C. vertissement public cent Lions, & cent Lionnes.

118. Il jeta séparément aux hommes, & aux femmes
Adrien dans le Théâtre, & dans le Cirque de petites boules
 où étoient enfermez des billets qui contenoient di-
 vers présens. Il ordonna aussi aux hommes, &
 aux femmes de se baigner à l'avenir en des bains
 séparez.

En la même année un Philosophe nommé Eu-
 phrate se procura volontairement la mort, & prit
 de la ciguë avec permission d'Adrien, pour se de-
 livrer des incommoditez des maladies, & de la
 vieillesse. Cependant l'Empereur visita diverses
 Provinces & diverses Villes, changeant en quel-
 ques-unes les Citadelles, & les murailles. Il prit
 connoissance de tout ce qui peut regarder l'armée,
 des armes, des machines, des fossés, & des ram-
 pars. Il examina la conduite des Chefs & des sol-
 dats, leur manière de faire garde, & leurs mœurs
 particulières. Il réforma les abus, abatir les édi-
 fices qui menaçoient de ruïne, & en éleva d'au-
 tres. Il accoutuma les gens de guerre à faire leurs
 exercices, honora ceux qui s'en acquittoient, re-
 prit les autres, & leur montra à tous leur devoir.
 Il n'y avoit personne qui osât s'en excuser quand
 il voyoit la rigueur de la discipline qu'il s'impo-
 soit à soi-même. Il faisoit ses voyages ou à pié, ou
 119. à cheval, & ne montoit jamais sur un Char. Il ne
 se couvroit la tête ni pour le chaud, ni pour le froid,
 & l'avoit toujours nuë sous les néges des Gaules,
 comme sous le Soleil d'Egipte. Enfin pour tout
 dire en peu de paroles, il établit durant tout le
 cours de son règne par ses préceptes & par ses exem-
 ples, une si exacte discipline dans l'armée, qu'elle
 y tient encore maintenant lieu d'une espee de loi.
 Pendant

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 313

Pendant la paix il demouroit le plus souvent parmi les étrangers, qu'il détournoit ainsi, soit par sa présence & par la vuë de sa suite, soit par l'équité du traitement qu'il leur faisoit, ou par les largesses, de former de nouvelles entreprises. Après qu'il eut établi la discipline parmi les gens de guerre, telle que je viens de la représenter, & qu'il les eut accoutumés à faire continuellement leurs exercices, la cavalerie passa le Danube, & jeta une si grande fraieur dans le cœur des Barbares; que s'étant assemblez entre eux, ils prirent Adrien pour arbitre de leurs différens. Dans le cours de ce voyage il éleva des Théâtres en plusieurs Villes, & y institua des combats, non toutefois avec la pompe, & la magnificence qu'on admiroit en ceux de Rome. Il n'alla point à la Ville de sa naissance, quoi qu'il lui eût donné des marques singulières de son affection; qu'il lui eût attribué des privilèges, & assigné des revenus. On dit qu'il eut grande passion pour la chasse, qu'il s'y rompit la clavicule, & que peu s'en salut qu'il n'y fût estropié d'une jambe. Ce fut pour ce sujet qu'il donna le nom de chasse d'Adrien, à une Ville qu'il avoit fondée en Mœsie. Il faut avouër que l'amour de ce divertissement ne lui fit jamais oublier le soin des affaires, ni le Gouvernement de l'Empire. Ce qu'il fit pour un cheval nommé Baristhene dont il avoit accoutumé de se servir à la chasse, peut faire connoître jusques où le portoit l'excès de cette passion, puis que quand il fut mort, il lui éleva un Tombeau en forme de colonne où il grava son Epitaphe. Il doit aussi empêcher qu'on s'étonne des honneurs extraordinaires qu'il rendit à la mémoire de Plotine, par laquelle il avoit été passionnément aimé & élevé sur le Trône. En effet il s'habilla d'une couleur sombre durant neuf jours, lui éleva un Temple, & composa des Himnes à sa louange. Au reste il étoit si adroit à la chasse que d'un seul coup il tua

Ann. de un Sanglier d'une prodigieuse grandeur. Il alla
puis la après cela en Grèce, & y assista à la célébration
Nécessai des mystères, puis il traversa la Judée pour passer
ce de J. en Égypte, où il rendit des honneurs funébres à
C. Pompée auquel il appliqua un vers dont le sens est

129. qu'il avoit des temples, & qu'il n'avoit point de

Adrien tombeau, & il répara celui qu'on lui avoit autre-
 fois élevé. Aiant aussi réparé une Ville d'Égypte il
 lui donna le nom d'Antinoüs qui étoit natif de Bi-
 thynie place assise en Bithynie, & appelée par
 quelques-uns Clodiopole. Cet Antinoüs avoit ser-
 vi à ses plaisirs, & étoit mort en Égypte, soit pour
 être tombé dans le Nil, comme Adrien l'a écrit,
 ou plutôt pour avoir été sacrifié. Car Adrien,
 qui s'adonnoit à toutes sortes de curiositez, ainsi
 que je l'ai déjà remarqué, & qui recherchoit les
 secrets de l'Art magique, aiant besoin pour les dé-
 couvrir d'une personne qui se fût livrée volonta-
 irement à la mort, honora Antinoüs par recon-
 noissance de ce qu'il avoit bien voulu subir cette
 loi, ou par le seul souvenir des honteux divertisse-
 mens qu'il avoit pris avec lui. L'un de ces deux
 motifs le porta à bâtir une Ville, au lieu où il
 étoit mort, à donner son nom à cette Ville, & à
 élever ses Images, ou plutôt ses Idoles dans tou-
 131. tes les parties de l'Univers. Enfin il fut si super-
 stitieux que d'assurer qu'il avoit vu Antinoüs au
 Ciel sous la forme d'un nouvel Astre, & il étoit
 ravi de joie quand il entendoit dire à ses courtisans
 que l'ame d'Antinoüs avoit été changée en une
 étoile que les Astronomes avoient observée depuis
 peu de jours. La vanité, & l'extravagance de ces
 superstitions l'exposoient avec raison aux railleries
 de tout le monde.

Aiant bâti une Ville en la place de Jérusalem qui
 avoit été ruinée, il la nomma Elie Capitoline,
 & au lieu même où avoit été le Temple de Dieu,
 il en éleva un à Jupiter. Les Juifs ne pouvoient
 voir

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 317

voir sans un extrême déplaisir leur pais habitée par des étrangers, & souillée par l'impiété de la religion païenne. Néanmoins tant qu'Adrien fut en Egypte, ou en Palestine, ils demeurèrent en repos, travaillant seulement à faire des armes, & les faisant mal proprement à dessein, afin que si les Romains qui les leur avoient commandées les trouvoient mal faites, & les rejettoient, ils les pussent retenir, & s'en servir contre eux. Mais ils se soulevèrent ouvertement, dès qu'il fut éloigné. N'osant pourtant s'exposer au hazard d'une bataille, ils s'emparèrent des postes les plus avantageux, élevèrent des forts, se préparèrent des lieux de retraite, & creusèrent des cavernes, & y firent des soupiraux pour y recevoir l'air, & la lumière, lorsqu'ils s'y seroient retirez. Les Romains méprisèrent d'abord leur entreprise. Mais quand les Juifs se furent soulevés dans toutes les parties du monde, que par ruse & à force ouverte ils eurent causé de grands maux, que plusieurs peuples se furent joints à eux par l'espérance du gain, & que toute la terre pour ainsi dire eut été ébranlée par l'esprit de leur révolte, alors l'Empereur envoya contre eux d'excellens Chefs. Le plus considérable fut Julius Sévère qui pour ce sujet fut rappelé de la grande Bretagne, où il commandoit. Il n'osa en venir aux mains avec eux, apprehendant leur multitude, & leur desespoir. Mais les ayant attaquez séparément, & à son avantage, leur ayant coupé les vivres, il les affoiblit de telle sorte en beaucoup de tems à la verité, mais aussi sans hazarder ses troupes, qu'il y en eut peu qui échaperent. Il ruina cinquante de leurs forteresses, & neuf cent quatre-vingt cinq de leurs Bourgs. Il y eut cinq cent quatre-vingt mille hommes tuez dans les escarmouches & dans les combats, & une si prodigieuse multitude de personnes périrent par la faim, par la maladie, où par le feu qu'il fut impossible de la compter, & que la Judée en demeura

*Ans de-
puis la
Nativité
de J.*

132-
Adrien

133-

134-

135-

Ans de- tout à fait deserte. Ce déplorable malheur leur
puis la avoit été en quelque sorte marqué par la ruïne du
Naissan tombeau de Salomon lequel leur étoit en singulière
ce de J. révération , & étoit tombé de lui-même ; &
 6. par la rage des Loups & des Hienes , qui étoient

135. entrez dans leur Ville avec d'épouvantables heur-
Adrien lemens. Au reste les Romains ne remportèrent pas
 cette victoire sans souffrir de leur côté de grandes
 pertes , ce qui fut cause qu'Adrien écrivant au Sé-
 nat s'abstint de cette formule dont les Empereurs
 avoient accoutumé de se servir , si vous vous portez
 bien , vous & vos enfans , les affaires sont en bon
 état , pour ce qui est de moi , & de l'armée nous
 nous portons bien.

Il envoya incontinent après Sévère en Bithi-
 nie , comme dans une Province qui avoit be-
 soïn d'un Gouverneur aussi équitable , aussi pru-
 dent , & aussi estimé que lui. Aussi s'y gouverna-
 t-il si sagement , & y établit un si bon ordre aux
 affaires des particuliers , & à celles de l'Empire ,
 que sa mémoire y est encore aujourd'hui en véné-
 ration.

La guerre des Juifs n'eut pas si-tôt été terminée ,
 que Pharasmane suscita celles des Alains , qui sont
 les mêmes que les Massagètes. Il fit de grands ra-
 vages en Médie , n'épargna ni l'Arménie , ni la Cap-
 padoce. Mais les Alains se tinrent bien-tôt en re-
 pos , gagnés qu'ils avoient été par les présents de Fla-
 vius Arrianns. Adrien fit bâtir au même tems dans
 Athènes un Temple en l'honneur de Jupiter Olim-
 pien , & y fit placer sa propre statue , & un Dragon
 qui avoit été apporté des Indes. Il y célébra la fête
 de Bacchus en qualité de Magistrat de cette Ville , &
 vêtu magnifiquement à la façon de leur nation. Il
 permit aux Grecs de lui élever un Temple qui a été
 appelé Panellinion , en faveur duquel il insti-
 tua des Jeux , & assigna des revenus annuels en
 grains ,

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 319

grains , & en argent. Il gratifia outre cela les Atheniens de la Cephalenie. Il fit plusieurs loix , & entre autres une par laquelle il défendit aux Sénateurs de prendre les fermes des impositions publiques , soit sous leur nom, ou sous des noms empruntez.

Ans depuis la Naissance de J. C.

Après qu'il fut rentré dans Rome, le peuple jetta de grands cris en un jour de spectacles pour le supplier de donner la liberté à un conducteur de charriots. Mais il rejetta sa demande , & lui fit réponse par écrit en ces termes, la civilité ni la bienséance ne vous permettent pas de me demander que j'affranchisse l'esclave d'autrui , ni que j'oblige son maître à l'affranchir. L'incommodité qu'il avoit depuis long-temps de jeter du sang par le nez s'étant augmentée, il désespéra de sa guérison , & déclara Commode Empereur, bien qu'il fût sujet aussi bien que lui à la même indisposition. Il fit mourir Sévérien , & Fulque son petit-fils ; & encore que le premier eût quatre-vingt-dix ans, & que le second n'en eût que dix-huit , & n'eût point d'autre prétexte pour leur faire ce traitement , sinon qu'ils avoient désapprouvé cette élection. Sévérien avant que d'être étranglé demanda du feu , & aiant jeté de l'encens dessus, fit cette prière , Dieu qui sçavez que je n'ai commis aucun crime , & qu'Adrien me fait mourir injustement, je ne vous demande point d'autre vengeance , sinon qu'il iouhaite un jour la mort sans la pouvoir obtenir. Cette imprécation ne fut pas vaine, puisque Adrien languit dans les douleurs d'une longue & ennuyeuse maladie durant laquelle il soubaite plusieurs fois la mort , & tâcha de se la procurer. Il y a même une lettre de lui , qui contient la description de l'état déplorable , où sont réduits ceux qui invoquent la mort , & qu'elle refuse de secourir. Au reste Trajan avoit eu une estime si particulière du mérite de Sévérien , qu'il l'avoit jugé digne de posséder la souveraine puissance. Car étant un jour à table

136.
Adrien

Ans de- avec ses amis, il leur témoigna qu'il seroit bien-
puis la aise qu'ils lui nommassent dix hommes capables
Neissan de gouverner l'Empire. Puis aiant gardé quelque
ce de J. tems le silence il le rompit pour leur dire, qu'il ne
C. leur en demandoit que neuf, parce qu'il en avoit
236. un, qui étoit Sévérien. Il y eût en ce tems-là de
Adrien grands personnages dont les principaux furent
 Turbon, & Similis qui s'élevèrent par leur valeur
 à de hautes dignitez. Turbon sçavoit parfaitement
 l'art de la guerre, exerçoit la charge de Préfet du
 Prétoire, & dans l'élévation de sa fortune vivoit
 avec la modération d'une personne privée sans rien
 faire paroître du luxe, ni de l'orgueil des grands.
 Il étoit si assidu à la Cour, qu'il y passoit tout le
 jour, & y alloit souvent sur le minuit, lorsque les
 autres commençoient à prendre leur repos. Pour
 Corneille Fronton, il avoit aquis grand crédit, &
 s'étoit rendu le plus célèbre Avocat de Rome. Com-
 me il sortoit un soir fort tard de la maison d'un de
 ses amis, où il avoit soupé, & qu'il retournoit en la
 sienne, il rencontra une partie qui l'avoit chargé de
 sa cause, & qui lui dit que l'Empereur tenoit l'Au-
 dience. Il y entra donc avec le même habit avec le-
 quel il avoit soupé, & en entrant donna le bon soir,
 à l'Empereur au lieu qu'il avoit accoustumé de lui
 donner le bon jour. Jamais Turbon ne demouroit
 dans sa maison, non pas même au tems où il se
 trouvoit indisposé, & comme Adrien lui conseilloit
 un jour de se donner un peu de repos, il lui repartit,
 qu'un Préfet du Prétoire devoit mourir debout.
 Similis les surpassoit en âge, & en dignité, &
 n'étoit point surpassé par eux en vertu. On ne
 peut reconnoître la grandeur dans une petite occa-
 sion dont je ferai ici le recit. Trajan l'ayant un
 jour appelé pour s'entretenir avec lui avant que
 d'avoir appelé les Préfets bien qu'il ne fût alors
 que Centenier, il lui dit, la bien-séance ne vous
 permet pas, Seigneur, de vous entretenir avec un
 Con-

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 327

Centenier, pendant que les Préfets font dehors & *Ans de-*
debout. Il exerça depuis malgré lui la charge de *puis la*
Préfet du Prétoire, de laquelle il se défit, & *Naissan*
aïant obtenu à peine la permission de se retirer à *ce de Je*
la campagne, il y passa sept ans, & en mourant *C.*
commanda qu'on écrivit sur son Tombeau qu'il *138-*
avoit été plusieurs années sur la terre, mais qu'il *Adrien*
n'en ayoit vécu que sept. Au reste Adrien per-
dit une si grande quantité de sang qu'il en de-
vint sec, & en suite hydropique. Commode
étant mort au même tems d'une perte de sang,
Adrien fit assembler dans son Palais les princi-
paux du Sénat, & leur fit de son lit, où il étoit
à cause de sa maladie, le discours qui suit. La
nature, mes chers amis, ne m'ayant point
donné d'enfans, vos loix m'ont permis d'en
adopter. Or il y a cette différence entre ceux
que la nature donne, & ceux que l'on adopte,
qu'au lieu qu'on a les premiers tels que le hazard
de leur naissance les a faits, on choisit les seconds,
tels qu'on les desire avoir. Les uns viennent sou-
vent au monde avec de notables défauts de corps,
& d'esprit, & on ne prend les autres que parce
qu'on les a trouvez exemts. J'avois ci-devant jetté
les yeux sur Commode, & l'avois préféré à tout ce
qu'il y avoit de plus relevé dans Rome, parce qu'il
avoit réuni en sa personne de plus excellentes
qualitez que je n'aurois jamais pû souhaiter à
un fils auquel j'aurois donné la vie. Mais puis-
que les Dieux nous l'ont enlevé, j'en ai trouvé
un autre que je vous présente, & qui est illustre
par sa naissance, modéré de son naturel, prudent
dans sa conduite, & parvenu à un âge également
éloigné de l'emporement des jeunes gens, &
de la pesanteur des vieillars. Il a été élevé sous l'o-
béissance des loix, & n'est parvenu aux charges
que selon les coutumes de nos ancêtres; si bien
qu'ayant appris ce que doit savoir un Souverain,

Ans de- „ il fait espérer qu'il en remplira dignement les
puis la „ devoirs. C'est Aurele Antonin dont je parle,
Naissan „ que vous voiez ici devant vous , qui bien qu'il
ce de J. „ ait naturellement aversion du bruit des affaires ,
C. „ & qu'il soit fort dégagé de l'ambition de com-
 138. „ mander , ne nous méprisera pas , comme je l'es-
Adrien „ père , jusques à ce point que de refuser de se char-
 „ ger de l'administration de l'Empire. Voilà com-
 ment Antonin fut revêtu de la souveraine puissan-
 ce. Comme il n'avoit point d'enfans mâles, & qu'il
 vouloit désigner de bonne heure ses successeurs , il
 adopta Commode fils de Commode, & Marc Anto-
 nin Verus. Ce dernier s'appeloit auparavant Catile
 & étoit petit-fils d'Annius Verus qui avoit été trois
 fois Consul , & Tribun militaire. Aurele Antonin
 avoit eu ordre d'Adrien de les adopter tous deux ,
 mais il avoit beaucoup plus considéré Antonin Ve-
 rus tant à cause de l'alliance qui étoit entre eux ,
 que pour la maturité de son âge, & pour la vigueur
 de son esprit , pour laquelle il avoit accoutumé de
 l'appeler agréablement *vérisime*.

Adrien fit écouler par les secrets de l'Art magi-
 que l'eau dont il avoit le corps enflé. Mais une pa-
 reille enflure étant bien-tôt après revenue , & son
 mal s'étant accru de jour en jour il souhaita la
 mort, sans la pouvoir obtenir, & demanda plusieurs
 fois du poison, & un poignard sans que personne lui
 en voulût donner. Enfin ne trouvant aucun qui lui
 voulût obéir en ce point , il envoya querir un Jazi-
 gien nommé Mastor , homme robuste & hardi ,
 dont pour ces deux qualitez il avoit accoutumé de
 se servir à la chasse, & l'obligea par promesses & par
 menaces à le tuer. Il lui marqua pour cet effet un
 endroit au dessous de la mammelle , qui lui avoit
 autrefois été montré par Hermogene son Médecin,
 où il lui devoit donner le coup qui sans lui cau-
 ser de douleur le delivreroit de la vie. Cepen-
 dant ce coup lui ayant manqué , parce que Ma-
 stor

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 323

stor avoit eu horreur d'une si étrange entreprise, *Ans de-*
 & s'étoit enfui devant lui, il commença à se plain- *puis la*
 dre de sa maladie, & de l'état où il étoit réduit de *Naissan*
 ne pouvoir mourir, bien-qu'il pût faire mourir les *ce de J.*
 autres. En suite ne gardant plus aucun régime, *C.*
 mangeant & buvant indifféremment tout ce qu'il *138.*
 lui plaisoit, & répétant à haute voix une parole *Adrien*
 fort commune que la multitude des Médecins
 avoit tué l'Empereur, il expira. Il vécut soixante &
 deux ans, cinq mois, dix-neuf jours, & régna vint
 ans, onze mois. Son corps fut mis dans un tom-
 beau qu'il avoit fait bâtir le long du Tibre proche
 du Pont Elius, parce que le Mausolée d'Auguste
 étoit plein. Il se rendit extrêmement odieux par
 les meurtres qu'il commit à la fin & au commence-
 ment de son règne. Il faut pourtant avouer qu'il
 n'étoit pas cruel de son naturel, comme il parut
 par la manière dont il se vengea un jour de quel-
 ques-uns qui l'avoient offensé. Car au lieu de leur
 faire aucun mauvais traitement, il se contenta
 de dire qu'il falloit mander en leur país qu'ils
 lui avoient déplû. D'ailleurs quand ceux qui
 avoient commis quelque crime avoient des en-
 fans, il en considéroit le nombre, & selon qu'il
 étoit grand, il relâchoit de la rigueur des loix,
 & des peines.

ANTONIN LE PIEUX.

L'Histoire d'Antonin le Pieux ne se trouve *Anto-*
 point dans les ouvrages de Dion, dont il *nin le*
 faut que cette partie ait été perduë. Ainsi on *Pieux-*
 ne sçait, presque rien de lui, si ce n'est que Commode
 de qu'Adrien avoit adopté, étant mort avant lui,
 Antonin fut adopté en sa place. On sçait encore
 que le Sénat détestant la mémoire d'Adrien en
 haine de ce qu'il avoit fait mourir les principaux
 de l'Empire, & refusant pour ce sujet de luy dése-

Ant de rer les honneurs divins, Antonin le conjura avec
puis la larmes de ne lui pas faire cet outrage, & lui dit en-
Naissan tre autres choses pour le fléchir que s'il tenoit
re de J. Adrien pour son ennemi, qu'il condannât sa mé-
C. moire, & qu'il cassât ce qu'il avoit ordonné, il
 138. casseroit son adoption & le choix qu'il avoit fait de
Anto- lui pour gouverner l'Empire. Ces paroles touché-
nin le rent le Sénat de sorte que par respect pour Anto-
Pieux. nin, & par apprehension des gens de guerre, il mit
 Adrien au nombre des Dieux. On lit aussi dans
 Dion l'occasion par laquelle Antonin fut surnom-
 mé le Pieux, qui est que plusieurs personnes aiant
 été accusées au commencement de son règne, &
 quelques-uns étant prêts d'être conduits au sup-
 plice, il leur sauva la vie, en disant qu'il ne vouloit
 pas commencer son Empire par une execution si
 odieuse. Le commencement du règne de Marcus
 Verus successeur d'Antonin manque aussi dans
 l'histoire de Dion, aussi bien que le recit de ce que
 cet Empereur fit à l'égard de Lucius fils de Com-
 mode qu'il avoit choisi pour son gendre, & ce que
 ce Lucius fit dans la guerre contre Vologese dont il
 avoit été chargé par l'Empereur son beau-pere.
 Ainsi je suis obligé de tirer de quelques autres Au-
 teurs une brève relation de ces événemens avant
 que de reprendre la suite de Dion. Tout le monde
 demeure d'accord qu'Antonin, a été un fort bon
 Prince, qu'il n'a opprimé aucun de ses sujets, qu'il
 n'a jamais persécuté les Chrétiens, qu'au contrai-
 re il a eu du respect pour eux, & a en quelque sor-
 te enchéri sur les marques d'estime, & d'honneur
 qu'Adrien leur avoit données. Eusebe surnommé
 Pamphile a inséré dans son histoire des lettres par
 lesquelles Adrien menace avec serment de châtier
 ceux qui maltraiteroient les Chrétiens, ou qui
 les accuseroient devant les Juges. On dit qu'An-
 tonin apportoit un soin trop exact dans les moin-
 dres choses & que sa diligence trop scrupuleuse
 sur

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 329

sur les plus legers sujets l'exposa à la raillerie pu- *Ans de-*
blique & le fit surnommer Coupecommun. Qua- *puis la*
dratus a laissé par écrit qu'il mourut dans un âge *Naissan*
fort avancé, d'une mort fort tranquille, & sem- *co de J.*
blable à un agréable sommeil. On dit que sous son *C.*
régne il arriva en Bitinie, & en Hellepont un fu- *138.*
rieux tremblement de terre, dont plusieurs Villes, *Auto-*
& celle de Cizique entre autres furent ruinées, *nin le*
& dont le Temple de cette dernière, qui étoit *Pieux.*
un des plus vastes, & des plus magnifiques de
l'Univers fut renversé de fond en comble. Les
colonnes qui le soutenoient, étoient d'une seule
pièce, bien qu'elles eussent quatre aunes de dia-
mètre, & cinquante coudées de hauteur. Il étoit
plus aisé à ceux qui en regardoient les autres or-
nemens de les admirer, qu'il ne me seroit aisé
de les décrire.

On dit que le même tremblement aiant entr'ou- *161.*
vert la cime d'une Montagne, fit paroître bien
avant dans la terre, de l'eau, & de l'écume de
la mer. Voilà ce que j'avois à dire du règne d'An-
tonin, lequel dura vint-quatre ans.

MARC ANTONIN LE PHILOSOPHE.

M Arc Antonin n'eut pas si-tôt pris possession *Marc*
de l'Empire après la mort d'Antonin le Pieux, *Anton-*
par lequel il avoit été adopté, qu'il y associa Lucius *nin le*
Vérus fils de Commode. Ce qui le porta à choisir *Philo-*
un collègue dans le gouvernement, est qu'il étoit *sophe.*
d'un tempérament délicat, & fort adonné à l'é-
tude, car on dit que depuis qu'il eut entre les
mains l'autorité souveraine, il ne fit point de diffi-
culté d'aller dans les écoles des Philosophes, d'écou-
ter souvent Sexte de Beotie, & les discours de l'Ora-
teur Hermogene. Il faisoit profession de la secte
des Stoïciens. Lucius étoit au contraire dans la
fleur de son âge, jouïssoit d'une vigoureuse santé,
&

Ande- & avoit inclination à la guerre. Aussi-tôt qu'il eut
puis la épousé Lucille fille de l'Empereur Marc Antonin,
Naissan il partit pour aller soutenir contre les Parthes la
ce de J. guerre que Vologese avoit commencée; & dont
C. le succès lui avoit été d'abord si avantageux,

161.

Marc
Anto-
nin le
Phileso-
phe.

qu'ayant comme enfermé l'armée Romaine proche d'Elégie, Ville d'Arménie, où elle s'étoit campée par l'ordre de Sévérien, il en avoit taillé une partie en pièces, & s'étoit rendu formidable à toutes les Villes de Sirie. Lorsque Lucius Verus fut arrivé à Antioche, il amassa les soldats, choisit les Chefs, demeura dans cette Ville-là pour y donner les ordres nécessaires, & pour pourvoir aux besoins de l'armée, & laissa le commandement à Cassius. Celui-ci soutint d'abord généreusement les attaques de Vologese, puis le poursuivit lorsqu'il le vit abandonné par ses alliez, le poussa jusques à Seleucie, & à Ctesiphon, mit le feu à la première de ces deux Villes, & renversa de fond en comble le Palais que ce Roi avoit dans la seconde. La fin ne répondit pas à un si beau commencement. Car bien que ce chef fût assez heureux pour ramener ses troupes en Sirie, il en perdit pourtant un grand nombre qui moururent de faim, ou de maladie. Lucius ne laissa pas d'acquiescer de la réputation de cette expédition, & même d'en tirer vanité. Mais la fortune se laissa bientôt de favoriser ses entreprises. Car on dit qu'ayant conspiré incontinent après contre Marc Antonin son beau-pere, il fut empoisonné avant que d'avoir pû executer la conspiration.

Marc Antonin ayant donné à Cassius le gouvernement de toute l'Asie, fit la guerre durant presque tout son règne aux peuples qui habitent le long du Danube, aux Jazigiens, & aux Marcomans, & se servit pendant tout ce tems-là de la Pannonie pour se retirer, pour mettre à couvert ses troupes, & pour faire des irruptions. Les Germains
qui

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 327

qui habitent aux environs du Rhin s'avancèrent au même tems jusques aux frontières d'Italie, & in-
commodèrent extrêmement les Romains. Anto-
nin soutint leurs efforts, & choisit pour ses Lieu-
tenans Pompejan, & Pertinax, qui se signala dans
cette guerre, & monta depuis sur le trône. Ans des
puis la
Nais-
ce de J.
C.
165.

On trouva des femmes tout armées parmi les
morts de ces Barbares. Le combat aiant été fort
rude, & la victoire des Romains fort glorieuse,
les gens de guerre demandèrent à l'Empereur des
récompenses qu'il leur refusa, en disant que ce
qu'il leur donneroit, outre ce qui leur étoit dû
légitimement seroit le sang de leurs peres, & de
leurs proches. & qu'un Empereur ne pouvoit avoir
que Dieu pour Juge. Il se conduisit toujours en-
vers les soldats, avec tant de retenue & tant de
prudence, que pendant tant de guerres si opiniâ-
trées, & si continuelles, il ne leur accorda ja-
mais rien, ni par foiblesse, ni par crainte. Les
Marcomans aiant gagné une bataille où Vindex
Préfet du Prétoire fut tué, l'Empereur lui érigea
trois statuës. Il défit depuis ces peuples, & en-
mérita le surnom de Germanique; car nous ap-
pellons Germains ceux qui habitent dans le pais
haut. Des Pasteurs, & d'autres habitans d'Egip-
te aiant été excités à sédition par un Prêtre du pais,
& par un autre nommé Isidore, ils se déguisèrent
en femmes, & étant allés trouver sous cet habit
emprunté un Centenier de l'armée Romaine, com-
me à dessein de delivrer leurs maris qu'ils tenoient
prisonniers, & de lui paier leur rançon, ils le tué-
rent, & un de ses compagnons, dont ils mangé-
rent une partie des entrailles, & se jurèrent des-
sus une fidélité reciproque. Isidore étoit sans dou-
te plus célèbre, & plus recommandable par sa va-
leur, que nul autre de leur parti. Ces rebelles étant
conduits par un si excellent chef vainquirent aisé-
ment les Romains qui étoient en Egip-
te, & eussent
pris

Ans de- puis la Naissance de J. C.
165.
Marc Antonin le Philosophe.
 pris Alexandrie, si Cassius n'eût été envoyé de Syrie pour s'opposer au progrès de leurs armes. Il n'osa hazarder un combat contre des ennemis qui étoient en si grand nombre, & dont le desespoir redoubloit le courage. Ainsi il eut recours aux ruses, & aux intrigues par lesquelles il jeta parmi eux la division, qui fut cause de leur ruine.

Pour ne rien omettre de ce qui se passa de plus mémorable dans la guerre de Germanie, je dirai que comme l'Empereur Antonin interrogeoit un jeune homme de cette nation qui avoit été fait prisonnier, il lui dit, Seigneur la rigueur du froid ne me permet pas de vous répondre, si vous desirez apprendre quelque chose de ma bouche, aiez la bonté de commander que l'on me donne un habit. Un soldat qui faisoit sentinelle pendant la nuit sur le bord du Danube ayant entendu de l'autre côté les cris de quelques-uns de ses compagnons qui avoient été pris, passa le fleuve à la nage, & les délivra. Marc Antonin avoit donné la charge de Préfet du Prétoire à Rufus Bazeus homme de bien, mais fort grossier de son naturel, & qui dans sa jeunesse avoit été mal élevé. Quelqu'un l'ayant trouvé un jour qu'il coupoit du bois dans une forêt, lui commanda de descendre de l'arbre où il étoit monté, & comme il ne lui obéissoit pas, il l'en reprit, en lui criant, descens Préfet, descens. Il sembla pour lors qu'il ne l'appeloit ainsi que par mépris, & comme par un reproche de la bassesse de sa naissance, mais cependant la fortune l'éleva depuis à cette charge.

Lorsque l'Empereur n'étoit point occupé à la guerre, il s'emploioit à rendre la justice, & donnoit aux Avocats une bonne mesure d'eau, afin qu'ils pussent plaider autant de tems qu'ils le jugeroient nécessaire. Il passoit quelquefois onze ou douze jours sur la même affaire pour l'examiner exactement. Il aimoit le travail, s'appliquoit au moindre

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 329

dre de ses devoirs, ne disant, ne faisant, & n'é- *Ans de.*
crivant jamais rien avec négligence, ni par manie- *fais le*
re d'aquit. Il donnoit des jours entiers à des affai- *Naissan*
res assez légères dans la créance qu'un Empereur *ce de J.*
ne doit rien faire avec précipitation. S'il avoit *C.*
manqué à la moindre chose, il auroit crû que le *165-*
reproche qu'il en auroit mérité, se seroit étendu *Marc*
à toutes les autres actions. *Anto.*

Il étoit d'un tempérament si délicat, qu'il ne *nin le*
pouvoit supporter le froid. Quand il avoit assem- *Philoso-*
blé les gens de guerre, & qu'il les vouloit haran- *phs.*
guer, il se retiroit auparavant pour prendre un
peu de nourriture. Il n'en prenoit que la nuit, &
le jour ne prenoit que de la Tériaque non par
crainte, ni pour lui servir de contre-poison, mais
par manière de remède pour soulager la foiblesse
de son estomach.

En ce tems-là les Romains remportèrent enfin
la victoire sur les Jazigiens, premièrement en ra-
se campagne où le combat fut commencé, puis sur
le Danube où étoient alors placé par la rigueur du
froid, où il fut continué après que les Barbares s'y
furent retirez. Ils s'imaginoient qu'ils auroient de
l'avantage sur la glace où les Romains n'étoient pas
accoutumés à marcher, & dans cette espérance, ils
les attaquèrent les uns de front, & les autres de flanc.
Les Romains sans s'étonner de cette nouvelle ma-
nière de combattre, mettent bas leurs boucliers &
ayant posé un pied dessus pour être plus fermes, sou-
tiennent le choc des ennemis, s'attachent à eux, les
embarrassent, & les font tomber avec leurs che-
vaux. Les Romains tomboient sur la glace aussi
bien que les Barbares. Mais s'ils tomboient à la
renverse ils entraînoient avec eux leur ennemi,
le tiroient par les piez, & remportoient l'avan-
tage. Que s'ils tomboient en devant, ils tom-
boient sur l'ennemi, qu'ils faisoient à l'heure mê-
me avec les dents. Ainsi les Barbares qui n'étoient
point

Ans depuis la Naissance de J. C.
 174.
Marc Antonin le Philosophe.
 point du tout accoutûmez à cette manière de combattre, & qui d'ailleurs n'étoient armez qu'à la légère, ne pûrent résister, de sorte que d'un grand nombre qu'ils étoient, il n'y en eut que très-peu qui échapèrent. Voilà comment l'Empereur Marc Antonin soumit enfin à son obéissance les Jazigiens, & les Marcomans après avoir donné divers combats & après avoir couru de grands périls.

A peine cette guerre eut-elle été terminée, que l'on en commença une autre contre les Quades, où les Romains sentirent des effets visibles de la protection divine. Les Romains étoient engagez en des lieux étroits où sans combattre ils devoient périr par la chaleur, & par la soif. Ils étoient tellement enveloppez par leurs ennemis qui les surpassoient infiniment en nombre qu'ils ne pouvoient tirer de l'eau de quelque part que ce fût. Ils étoient accablez de toute sorte de malheurs, fatiguez de travail, percez de coups, brûlez du Soleil, pressiez de la soif, & enfermez dans un endroit, où ils n'avoient point de force pour combattre, ni d'issuë pour s'enfuir. Ils reçurent cependant un secours imprévu dans cette fâcheuse extrémité. Car tout d'un coup les nuées s'assemblèrent, s'épaissirent, & versèrent une pluie très-abondante. On dit qu'un Magicien d'Egypte nommé Arnuphe qui étoit dans l'armée Romaine invoqua Mercure & les autres Démonz qui président dans l'air, & obtint d'eux cette pluie. Voilà ce que Dion avance. Mais il me semble qu'il impose, soit qu'il ait dessein de tromper, ou qu'il ait été trompé lui-même. Je suis persuadé qu'il avoit dessein de tromper puis qu'il n'ignoroit pas qu'il y avoit une légion qui avoit été surnommée la fulminante, & qui ne l'avoit été pour aucune autre occasion, que pour avoir conjuré le Ciel par l'ardeur de ses prières, & procuré d'une merveilleuse manière la conservation de l'armée Romaine, & la ruine de

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 331

de celle des Barbares. Arnuphe ne fut jamais Ma- *Ans de-*
gicien, & nul n'a écrit que Marc Antonin se soit *puis la-*
adonné aux superstitions de la magie. Voici la *Narssan*
verité de l'histoire dont je veux parler. Parmi les *ce de J.*
légions de Marc Aurele Antonin il y en avoit une *C.*
composée de soldats tirez de Melitene Ile dont tous *174.*
les habitans font profession de la Religion Chrê- *Marc*
tienne. Or comme ce Prince étoit pendant cette *Anto-*
guerre dans une extrême perplexité, & qu'il trem- *bin le*
bloit de peur dans l'incertitude de l'événement, le *Philos-*
Préfet du Prétoire luy représenta qu'il y avoit par- *sophe-*
mi ses troupes, des Chrétiens dont les prières
étoient si puissantes, qu'il n'y avoit rien qu'elles
n'obtinssent du Ciel. L'Empereur fort réjoui de
cette nouvelle commanda aux Chrétiens de faire
des prières à leur Dieu pour la conservation de l'ar-
mée Romaine. Ils ne les eurent pas si-tôt faites,
qu'elles attirèrent des tonnerres & des foudres qui
étonnèrent & dissipèrent les ennemis, & une pluie
qui consola & rafraîchit les Romains. L'Empereur
surpris de la force de leurs prières fit un Edit en fa-
veur des Chrétiens, & donna à la Religion Chrê-
tienne le surnom de Fulminante. On dit qu'il y a
encore une de ses lettres sur ce sujet. Les Païens
n'ignorent pas que cette légion a été surnommée
Fulminante; ils l'avouent même, mais ils dissi-
mulent l'occasion pour laquelle elle fut ainsi sur-
nommée. Dion ajoûte que dès que les Romains
virent la pluie, ils ouvrirent la bouche pour la re-
cevoir, qu'ils tendirent en suite leurs boucliers, &
leurs casques, burent autant qu'ils voulurent, &
donnèrent à boire à leurs chevaux. Il furent atta-
quez au même moment par leurs ennemis, & se
trouvèrent occupez & à boire, & à se défendre.
Quelques-uns aiant été blessez mêlèrent leur sang
avec l'eau qu'ils buvoient. Ils eussent sans doute
été notablement incommodez de cette attaque, si
elle n'eût été arrêtée par la violence des grêles, &
des.

Ans de- puis la Naissan- ce de J. C.
 174. *Marc Anto- nin le Philo- sophe.*
 des foudres qui tombèrent sur leurs ennemis. Le Ciel répandoit au même temps l'eau qui rafraîchissoit les uns, & le feu qui consumoit les autres. Les Romains n'étoient point incommodés par le feu, & s'il tomboit sur eux, il s'éteignoit à l'heure même. Les Quades n'étoient point soulagez par l'eau, qui sembloit se changer pour eux en huile, & allumer le feu qui les devoit. La pluie dont ils étoient percez ne pouvant éteindre leur feu, ils se bleissoient eux-mêmes afin de l'éteindre avec leur sang. Quelques-uns passèrent dans le camp des Romains dans la créance qu'il n'y avoit point d'autre lieu, où l'eau leur pût apporter du secours. L'Empereur eut compassion de leur malheur, & les reçut humainement. Il fut proclamé Empereur par l'armée pour la septième fois, & bien qu'il n'eût point accoutumé de recevoir ce titre à moins qu'il ne lui fût déferé par le Sénat, il le reçut pourtant alors non tant des gens de guerre que du Ciel même. Faustine fut au même tems appelée mere de l'armée.

Pertinax aiant été honoré de la dignité de Consul en récompense des signalez services qu'il avoit rendus dans cette guerre, quelques-uns en témoignèrent de l'indignation à cause de la bassesse de sa naissance, & luy appliquèrent un vers dont le sens étoit qu'il ne tenoit son élévation que du malheur de la guerre. Ceux qui prenoient la liberté de parler de la sorte ne savoient pas qu'il seroit un jour leur souverain.

275. Cassius s'étant cependant soulevé en Syrie, l'Empereur en fut extrêmement surpris, & envoya contre lui, Commode son fils qui étoit parvenu à l'âge de puberté. Cassius étoit natif de Cir ville de Syrie, homme d'une rare vertu, & avantageusement partagé de toutes les qualitez, que l'on peut désirer dans un Empereur. Il ne lui manquoit que la naissance parce qu'il étoit fils d'Héliodore qui parvint
 par

par la profession de la Rhétorique au gouverne-
ment d'Egipte. Il fit sans doute une grande faute
quand il entreprit d'usurper l'autorité souveraine:
Mais il y fut engagé par Faustine. Elle étoit fille
d'Antonin le Pieux, & femme de Marc Aurele An-
tonin le Philosophe. Voiant que l'Empereur son
mari étoit infirme, & que Commode étoit jeune &
stupide, elle apprehenda que la puissance souveraine
ne tombât entre les mains d'un autre qui la réduisît
à une condition privée, & persuada à Cassius de se
préparer secrètement à l'épouser & à se rendre maî-
tre de l'Empire au cas qu'il survint à Antonin quel-
que funeste accident. Pendant que Cassius rouloit
ce dessein dans son esprit, la renommée suivant la
coutume qu'elle a de publier les mauvaises nouvel-
les, plutôt que les bonnes, publia celle de la mort
de l'Empereur, & à l'instant Cassius sans en exa-
miner la vérité, déclara le desir qu'il avoit d'usur-
per la puissance absolue, qui lui avoit déjà été défer-
rée par le suffrage des troupes qui servoient en Pan-
nonie. Quand il apprit que la nouvelle de la mort
d'Antonin étoit fausse, il se trouva engagé trop
avant pour changer de sentiment, réduisit à son
obéissance les peuples qui habitent au de-là du
Mont Taurus, & se prépara à se faire reconnoître
par tous les autres sujets de l'Empire.

Lors que Marc Antonin eût appris par les lettres
de Verus Gouverneur de Cappadoce, la révolte de
Cassius, il tâcha de la tenir secrète. Mais quand
elle eut été rendue publique, & qu'elle eut jeté
du trouble, & de la confusion parmi les gens de
guerre, il les assembla, & leur parla en ces termes.
Je ne paroïs par ici, mes compagnons, pour y
faire éclater mon indignation, ou mon resenti-
ment; car que sert-il d'accuser les Dieux, puisqu'ils
disposent de toutes choses avec un pouvoir abso-
lu? Néanmoins ceux qui comme moi sont mal-
heureux sans avoir mérité de l'être, ne peuvent
,, s'em-

Ans de.

puis la

Naissan

ce de Ji

C.

175.

Marc

Anto-

nin le

Philoso-

phq.

Mus de- „ un perfide. Ce que je dis vous semble peut-être
puis la „ incroiable. Mais il ne laisse pas d'être vrai. Car
Maissan „ il ne faut pas s'imaginer que la vertu soit entiè-
ce de J. „ rement bannie de la terre, & qu'il n'y ait plus
C. „ parmi nous aucun reste de la probité des pre-
 175. „ miers siècles. Plus ce que j'avance a peine à trou-
Marc „ ver créance, plus je souhaiterois de l'exécuter,
Anto- „ & de faire voir qu'il m'est très-aisé, bien qu'on
nin le „ le juge impossible. Je tirerois toujours cet avan-
Philo- „ tage de nos malheurs d'apprendre à l'Univers
sophe. „ que quelque funeste que soit la guerre civile, ou
 „ en peut faire un bon usage.

Voilà ce que Marc Aurele dit aux gens de guerre. Il écrivit au même sens au Sénat sans mêler ni dans sa harangue, ni dans sa lettre de termes injurieux contre Cassius, si ce n'est qu'il luy reprocha sa méconnoissance. Cassius de son côté ne lâcha aussi jamais aucune parole contraire au respect qu'il devoit à Aurele.

Pendant que ce Prince faisoit ses préparatifs il reçut nouvelle de la défaite de quelques nations étrangères, & de la mort de Cassius. Un Centenier nommé Antoine l'ayant rencontré dans un chemin le blessa au cou, mais la blessure n'étant pas mortelle à cause que le Centenier avoit été emporté par la vitesse de son cheval, un Decurion lui en fit une autre. Ils lui coupèrent après cela la tête; & la portèrent à l'Empereur. Voilà comment il fut tué après avoir joui trois mois & six jours de l'ombre de la dignité Impériale. Son fils fut aussi tué en un autre pais où il étoit au même tems.

Marc Aurele visita les nations qui avoient participé à la rebellion de Cassius, & les traita avec une clémence si singulière, qu'il ne fit mourir aucune personne, ni des grands, ni du peuple. Faustine mourut au même tems soit de la goutte à laquelle elle étoit sujette, ou d'une autre maladie, & évita heureusement par sa mort la honte & le

le déplaisir d'être accusée d'avoir eu connoissance de la conjuration. Il est vrai que l'Empereur n'avoit pas voulu en apprendre les circonstances, & qu'au lieu de lire les lettres qui lui en donnoient avis, il les avoit déchirées, de peur d'être obligé de concevoir de la haine contre ceux qui y seroient nommez. On dit aussi que Vêrus qui avoit été envoyé le premier en Sirie aiant trouvé la cassette, & les mémoires de Cassius les supprima, en disant que Marc Aurele en seroit bien aise, & que s'il en étoit sâché, il se sacrifieroit volontiers à sa colère pour la conservation des autres. Il est certain que cet Empereur étoit si éloigné ds vouloir voir répandre du sang, que les Gladiateurs se bartoient en sa presence comme les Atletes avec des épées qui n'avoient point de pointes. Il eût un sensible regret de la perte de Faustine, & dans la lettre qu'il écrivit au Sénat sur ce sujet, il témoigna que l'unique consolation qu'il en pouvoit recevoir, étoit que nul des complices de Cassius ne fût puni de mort. Que les Dieux me gardent, leur écrivit-il, de condamner ou de permettre que vous condamnerez aucun de vôtre compagnie au dernier supplice. Il avoit une si extrême douceur qu'il ajouta, que s'ils ne lui accordoient cette grace, la vie lui deviendrait odieuse. Il accorda des faveurs à des personnes qui avoient conjuré contre lui, & contre son fils. Or parce que Cassius avoit entrepris d'usurper l'autorité souveraine en Sirie qui étoit le lieu de sa naissance, il fit une loi par laquelle il défendit que ceux qui seroient originaires des Provinces en pussent à l'avenir avoir le gouvernement. Le Sénat ordonna qu'on élèveroit dans le Temple de Vêrus deux statues d'argent, l'une en son honneur, & l'autre en l'honneur de Faustine. Il ordonna aussi que l'on y dresseroit un Autel où les jeunes hommes & les jeunes filles qui seroient accordez ensemble sacrifieroient avant que

*Ans de
puis la
Naissan
ce de J.
C.
175.
Marc
Anto-
nin le
Philos-
ophe,*

Aus de- puis la Naissance de J. C. de s'épouser. Enfin pour honorer encore plus la mémoire de cette Princesse, il voulut que toutes les fois que l'Empereur seroit au théâtre, on mît sa statue d'or en la place où elle avoit accoutumé de s'asseoir durant sa vie, & que les Dames de la première qualité se rangeassent à l'entour.

176. *Marc Antonin le Philosophe.* Lorsque l'Empereur Marc Aurele fut entré dans Athenes, il se fit initier aux mystères de cette Ville, accorda d'honorables privilèges aux habitans, & assigna des revenus à des maîtres qui y enseigneroient toute sorte de sciences. Après qu'il fut de retour à Rome, comme il haranguoit un jour le peuple, & qu'il parloit du nombre des années qu'il avoit passées en les voyages, les citoyens élevèrent leur voix, & crièrent qu'il y en avoit huit, tendant en même tems les mains pour recevoir pareil nombre de pièces d'or. L'Empereur répéta huit, en riant, & fit donner huit pièces à chaque Romain pour son souper, qui étoit une somme si considérable que jamais une si grande n'avoit été donnée par aucun Empereur.

Il remit après cela à tous tout ce qui étoit dû au trésor public, & au trésor Impérial depuis quarante-six ans, sans y comprendre les seize du règne d'Adrien, & en fit brûler tous les titres dans la place publique. Il fit de grandes largesses à plusieurs Villes, & entre autres à Smirne qui avoit été ruinée par un tremblement de terre, & chargea un Sénateur qui étoit alors Préteur du soin de la relever. C'est pourquoi je ne saurois assez m'étonner de
177. l'injustice avec laquelle quelques-uns l'accusent de n'avoir pas eu une assez grande élévation d'ame; car il est certain que bien qu'il fût très-ménager, il n'épargnoit rien de ce qui étoit nécessaire, & qu'outre sa dépense ordinaire il en faisoit beaucoup d'autres qui n'étoient que de bien-séance, sans néanmoins que pour les soutenir il imposât aucun tribut au peuple.

E'CRITE PAR JEAN XI^{PHILIN}. 339

Il fit plutôt qu'il ne desiroit le mariage de son *Ans de-*
 fils avec Crispine, à cause des nouveaux mouvemens *puis la*
 survenus en Scithie, qui y rendirent sa présence né- *Naissan-*
 cessaire. Quelque valeur, & quelque prudence, & *ce de J.*
 même quelque expérience que les Quintiles eus- *C.*
 sent fait paroître en la guerre de cette Province, ils *178.*
 ne la purent terminer. Ainsi les Empereurs furent *Marc*
 obligez d'y aller en personne. Marc Aurele deman- *Anto-*
 da au Sénat avant que de partir, l'argent qui étoit *nin le*
 dans le trésor public. Ce n'est pas qu'ayant l'autorité *Philoso-*
 absolue entre les mains, il ne lui eût été aisé de le *pha.*
 prendre, au lieu de le demander; mais c'est qu'il
 avoit accoutumé de dire que tout le bien apparte-
 noit au Sénat & au peuple. Haranguant un jour
 dans cette compagnie il dit, je n'ai rien à moi, &
 le Palais où je demeure est à vous.

Il prit après cela une lance toute sanglante dans le
 Temple de Mars, comme je l'ai appris de ceux qui
 étoient présens, la jetta contre le país des ennemis,
 & partit. Il donna à Paternus une puissante armée
 avec ordre de combattre les Barbares. Ils se défen-
 dirent un jour entier, & enfin furent taillez en pié- *179.*
 ces après une résistance opiniâtre. Marc Aurele
 après cette victoire fut proclamé pour la dixième
 fois Empereur, & je ne doute point que s'il
 eût vécu plus long-tems, il n'eût réduit toute
 la Scithie à son obéissance. Il mourut le dix-
 septième jour d'Avril, non de sa maladie, mais
 du poison que les Médecins lui avoient don-
 né pour gagner les bonnes grâces de Commode,
 comme je le sai certainement. Quand il
 fût prêt de mourir il recommanda Commode aux
 gens de guerre, ne voulant pas que l'on crût qu'il
 eût avancé sa mort, & le Tribun lui ayant deman- *180.*
 dé le mot, il lui dit, tournez-vous vers le So-
 leil levant; car pour moi j'approche de mon cou-
 chant. On rendit de grands honneurs à sa mémoire,
 & entr'autres on lui érigea une statue d'or dans

Ans de- le Sénat. Ainsi mourut le meilleur Empereur qui
puis la fut jamais. Il possédoit toutes les vertus, & il avoit
Naissan sur tout une inclination bien-faisante, à laquelle il
ce de J. éleva un temple dans le Capitole. Il s'abstint de
C. toute sorte de vices, & ne rechercha pas avec trop
 180. de soin ceux de sa femme, ni des autres. Il loïoit
Marc volontiers ceux qui réussissoient en quelque pro-
Anto- fession utile à l'Etat, & les y emploioit, sans s'at-
nin le tribuer jamais la gloire de leur travail. On ne sau-
il est- roit mieux reconnoître l'excellence de sa vertu,
 qu'en faisant réflexion sur la suite de sa vie, & en
 considérant qu'en cinquante-huit ans, dix mois,
 & vingt jours qu'il a vécu, qu'en tout le tems qu'il a
 régné avec Antonin le Pieux son beau-pere, &
 qu'en dix ans qu'il a régné seul, il n'a fait paroître
 aucune inégalité d'humeur, ni aucune inconstance
 dans l'ordre de sa conduite. Il tira de grands se-
 cours des belles lettres, de la Rhétorique, & de la
 Philosophie. Il eût pour Précepteurs dans la pre-
 mière Fronton & Hérode, & dans la seconde Ru-
 stique, & Apollonius qui faisoient profession d'être
 de la secte de Zenon. Cette inclination qu'il
 avoit à l'étude portoit plusieurs à faire semblant
 de s'y adonner à dessein d'attirer ses largesses. Mais
 outre l'étude il avoit un excellent naturel & avant
 que d'avoir jamais conversé avec les Philosophes,
 il se portoit de lui-même à la vertu. Il gagna dès
 son enfance par ses bonnes qualitez l'affection de
 ses proches, qui étoient les plus puissans, & les
 plus riches de l'Empire. Il fut adopté pour cela
 par Adrien, sans que cet honneur lui fit rien per-
 dre de sa modération. Il lisoit perpétuellement
 les ouvrages des Orateurs, & des Philosophes
 Grecs & Romains. Avant que de parvenir à l'Em-
 pire, il eût un songe, où il crût avoir des bras & des
 mains d'ivoire, & s'en servit à toute sorte d'usages.
 L'affiduité de l'étude avoit fort altéré son tempéra-
 ment, bien qu'il eût été autrefois assez robuste pour
 appren-

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 341

apprendre tous ses exercices , & pour tuer à cheval *Ans de-*
des sangliers. Sa santé s'étant ruinée de la sorte , il *puis la*
fut indisposé presque durant tout le cours de son *Naissan-*
régne. Pour moi je l'en estime , & l'en admire da- *ce de J.*
vantage , d'avoir pû au milieu de tant d'infirmitez *C.*
soutenir le poids des plus importantes affaires , & *180.*
d'avoir conservé l'Empire. Ce qui semble avoir *Marc*
manqué à sa félicité , est que quelque soin qu'il ait *Anto-*
pris de l'éducation de son fils , il n'y a pas réussi. *nin le*
Nous allons faire l'histoire de son règne , sous le- *Philos-*
quel on peut dire que les Romains virent un si *phie.*
étrange changement , que d'un siècle d'or , ils pas-
sèrent à un siècle de fer.

C O M M O D E.

C Ommode n'avoit point du tout de finesse , ni *Comme-*
de malice. Au contraire il avoit une trop *de.*
grande simplicité , & une timidité naturelle
qui le tenoit dans une basse dépendance de ceux qui
approchoient de sa personne. Comme il n'avoit pas
assez de lumière pour prendre de lui-même le bon
parti , ces gens-là qui s'étoient emparez de son es-
prit , le portèrent d'abord à la débauche , & depuis
aux dernières cruautéz. Il n'avoit que dix-neuf ans
lorsque son pere mourut ; & qu'en mourant il lui
laissa des curateurs choisis parmi les plus consi-
dérables du Sénat. Mais il renonça bien-tôt
aux sages conseils de ces grands personnages , pour
suivre ses inclinations ; & fit la paix avec les étran-
gers , pour se plonger dans l'oisiveté , & dans
les delices de Rome. Plusieurs conspirèrent
contre lui & il se désit aussi de plusieurs , tant
hommes que femmes , des uns publiquement ,
& par le fer ; & des autres en secret , & par le
poison. Il n'épargna presque aucun de ceux qui
s'étoient rendus les plus célèbres sous le règne de
son pere , & sous le sien , & il n'y en eût que trois ,

Ans de- Pompeian , Pertinax , & Victorin qui échaperent
puis la par je ne ſai quel bonheur. Je n'écris pas ceci , ni
Naiffan ce que j'ajouterais dans le reſte de cet Ouvrage pour
ce de J. l'avoir appris par le rapport d'autrui , mais pour
 C. l'avoir remarqué moi-même. Quand il fut rentré

181. dans Rome il fit en plein Sénat un diſcours fort
Comme- impertinent , où parmi les louanges qu'il ſe don-
de. na , il ſe vanta d'avoir un jour tiré ſon pere d'un
 profond boubier , où il étoit tombé par malheur.
 Voilà les belles actions dont il tiroit vanité. Com-
 me il entroit au théâtre , Claude Pompeian atten-
 ta à ſa vie , & dans un lieu étroit lui préſenta un
 poignard , en lui diſant , voilà ce que le Sénat
 vous envoie. Ce Pompeian avoit épouſé la fille

184. de Lucille , & entretenoit une habitude auſſi
 étroite avec l'une qu'avec l'autre. Cette alliance
 l'avoit fait entrer dans la familiarité de Commo-
 de , de ſorte qu'il étoit de tous ſes divertiffemens.
 Cette Lucille qui n'étoit pas moins déréglée dans
 ſes mœurs que Commode ſon frere , étant irritée
 contre Pompeian ſon mari , & aiant deſſein de le
 perdre , lui conſeilla de conjurer contre l'Empe-
 reur. Mais Commode aiant découvert ſa perfidie ,
 la châtia incontinent après ſon mari. Il ſe déſit
 de Criſpine en haine de ſon infidélité , & de ſes
 débordemens , & dés auparavant il avoit relegué
 ces deux Princeſſes à Caprée. Il fit encore mou-
 rir Marcie maîtrefſe de Quadratus , & Electus ſon
 valet de chambre. Quadratus avoit exercé la
 même charge , & avoit depuis été enveloppé dans
 le nombre de ceux que l'Empereur avoit enlevés
 du monde. Il avoit donné dans la ſuite du tems ,
 cette Marcie en mariage à Electus. On dit qu'elle
 avoit de l'affection pour les Chrétiens , & qu'elle
 185. emploia ſon crédit auprès de l'Empereur pour
 leur procurer beaucoup de grâces. Commode fit
 encore mourir Julien & Paterne à qui il n'auroit
 été que trop aisé de le prévenir s'ils en avoient eu le
 deſſein ,

deſſein, puis que l'un commandoit une puissante *Ans*
 armée parmi laquelle il étoit en grand crédit, & depuis
 que l'autre possédoit la charge de Préfet du Pré-*la Naif-*
 toire. Enfin il exerça la même violence contre les *sance*
 deux Quintiles freres, l'un appelé Cardien, &
 l'autre Maxime; ils s'étoient tous deux rendus fort
 célèbres par leur doctrine, par leur sursilance en *ce de J.*
 l'Art de la guerre, par la grandeur de leurs richel- *185.*
 ſes, & par l'amitié dont ils étoient liez ensemble. *Comme*

Bien qu'ils n'entreprissent rien contre le gouver-
 nement, on ne laissoit pas de juger par l'état de
 leur fortune qu'ils n'en étoient pas contens. Ils
 furent unis en leur mort, comme ils l'avoient été
 en leur vie, & exécutez avec le fils de l'un d'eux.
 Ils se conservèrent une amitié inviolable sans que
 la jalousie des charges qu'ils exercèrent ensemble
 la pût jamais altérer. Ils possédoient de grands
 biens, & s'étoient presque toujours trouvez col-
 légues dans les mêmes dignitez. Sexte Condien
 fils de Maxime, qui avoit tous les avantages qu'on
 peut recevoir d'une heureuse naissance, & d'une
 excellente éducation, jugeant bien qu'il seroit in-
 failliblement condamné à mort, s'avisâ dans la Si-
 rie où il étoit d'avaler du sang de lièvre, de mon-
 ter à cheval, & de se laisser tomber à terre. Alors
 il vomit entre les mains de ses gens ce sang étran-
 ger comme si ç'ût été le sien propre, & fut por-
 té dans sa maison comme un homme prêt d'ex-
 pirer. On répandit peu de jours après le bruit de
 sa mort, on fit la cérémonie de ses funérailles,
 & au lieu de son corps on mit un belier dans le
 cercueil, & on le brûla. Il se cacha depuis cou-
 rant de pais en pais, en changeant continuelle-
 ment d'habits & d'équipage. Mais comme les évé-
 nemens de cette nature, ne peuvent demeurer long-
 tems secrets, on en eut des soupçons, & on le cher-
 cha dans tous les coins de l'Univers. Plusieurs fu-
 rent arrêtez, parce qu'ils avoient de son air, & plu-

Ans de- plusieurs autres furent punis , ou pour l'avoir caché ,
puis la ou pour avoir d'une autre manière favorisé son
Naissan entreprise. Plusieurs qui ne l'avoient peut-être ja-
ce de J. mais vû ne laissèrent pas d'être dépouillez de leurs
C. biens à son occasion. On ne sait au vrai s'il fut
 185. tué , ou s'il se sauva. Car on apporta à Rome
Comme- plusieurs têtes , dont on disoit que chacune étoit
de. la sienne. Il se trouva un homme après la mort
 de Commode qui prit le nom de Sexte , & qui
 prétendit se mettre en possession de son bien , &
 de ses charges. Il imposa à plusieurs qui le vou-
 lurent examiner. Mais Pertinax lui ayant parlé
 Grec , que le véritable Sexte avoit appris dans sa
 jeunesse , il répondit mal faite de l'entendre. J'é-
 tois présent lorsque son imposture fut découverte
 de la manière que je le dis. Il y a en Cilicie une Vil-
 le nommée Malle , où Apollon rend des Oracles , &
 explique les songes. Sexte l'ayant consulté touchant
 ce qui lui devoit arriver ; ce Dieu le lui représenta
 par un tableau où il y avoit un enfant qui étouffoit
 deux serpens , & un lion qui poursuivoit un Faon.
 Lorsque j'allé en Cilicie avec mon pere qui en étoit
 Gouverneur , je ne pûs expliquer cette Enigme , &
 je n'en développé le sens que depuis , lorsque j'a-
 pris que par le commandement de Commode qui
 avoit la ridicule vanité de vouloir imiter Hercu-
 le , les deux freres Cardien & Maxime avoient été
 étranglez de la même sorte que les serpens en-
 voiez par Junon avoient été étouffez par ce Hé-
 ros dans son enfance ; & que Sexte s'étoit sauvé ,
 & étoit poursuivi par un puissant & formidable
 ennemi. Je remplirois mon Ouvrage de confu-
 sion , & de desordre , si j'y voulois représenter
 toutes les violences que Commode exerça contre
 ceux qu'il fit executer à mort , ou sur de calom-
 nieuses accusations , ou sur de vaines défiances ,
 ou pour la grandeur de leurs richesses , ou pour
 l'éclat de leur naissance , ou pour l'éminence de
 leur

leur savoir, ou pour quelque autre qualité rare, *Aus de- puis la Naissan- ce de J. C.*
& excellente.

Il eut des guerres à soutenir contre les étran-
gers, & une entr'autres contre les peuples qui ha-
bitent au de-là de la Dace, & où Albin & Niger
qui entreprirent depuis une guerre civile contre
l'Empereur Sévère, acquirent beaucoup d'honneur. *185. Comme-*

Mais il n'en eut point de si dangereuse que celle
de la grande Bretagne. Car les peuples de cette
Ile aiant passé la muraille qui les sépare des Ro-
mains, les chargèrent, & les taillèrent en pièces.
Commode apprehendant le progrès de leurs ar-
mes, envoya contre eux Marcel Ulpie. C'étoit un
homme modéré, & tempérant, & qui dans son
boire, dans son manger, & dans le reste de sa
manière de vivre n'affectoit rien au dessus du com-
mun des gens de guerre. Il avoit une grande éle-
vation d'esprit, se tenoit au dessus du bien, & des
présens, & n'étoit pourtant pas d'une humeur
douce, ni agréable. Il étoit plus vigilant que nul
autre, & obligeoit ceux qui étoient sous lui à imi-
ter sa vigilance. Il écrivoit tous les soirs douze
billetts, & les envoioit à des Officiers de l'armée à
diverses heures de la nuit, afin qu'apprenant par
là qu'il ne dormoit pas, ils ne s'abandonnassent
pas eux-mêmes au sommeil. Il étoit disposé de son
naturel à dormir peu, mais il s'y étoit accoutumé
par l'habitude qu'il avoit faite d'une grande tem-
pérance. Il faisoit venir son pain de Rome, afin
que le mangeant dur, il n'en mangeât jamais plus
que la nécessité n'en demande. Marcel étant heu-
reusement pourvû de tant de rares qualitez, rem-
porta de notables avantages sur les habitans de la
grande Bretagne. Peu s'en falut que Commode ne
le fit depuis mourir en haine de sa vertu. Mais
néanmoins il l'épargna.

Perennis qui avoit succédé à Paterne en la char-
ge de Préfet du Prétoire fut enlevé du monde

Ans de- à l'occasion d'une sédition des gens de guerre.
puis la Commode s'étant abandonné aux divertissemens
Naissan du Cirque, & à toute sorte de débordemens, &
ce de J. ayant renoucé à ses obligations & à ses devoirs, Pé-
C. rennis se trouva chargé du poids des affaires pu-
 185. bliques, & sur tout du soin de l'armée. Ainsi dès
Commo- qu'il arrivoit quelque chose qui déplaisoit aux gens
de. de guerre, ils en rejettoient la faute sur lui. Ceux
 donc qui servoient en grande Bretagne aiant un jour
 excité sédition, & aiant à peine été apaisez par la
 prudence, & par l'autorité de Pertinax, choisirent
 entr'eux quinze cens hommes qu'ils députèrent en
 Italie. Ces députez étant arrivez jusques aux por-
 tes de Rome, sans que personne les en empêchât,
 Commode alla au devant d'eux, & leur demanda
 quel étoit le sujet de leur voiage. Ils lui répondi-
 rent que c'étoit pour l'avertir de la conjuration que
 Pérennis avoit formée contre lui, à dessein de fai-
 re son fils Empereur, & ce Prince ajoutant foi à
 186. leurs discours, & cédant aux pressantes instances
 de Cléandre qui étoit fort animé contre Pérennis
 en haine de ce qu'il s'opposoit à ses injustes entre-
 prises, au lieu de mépriser ces soldats qui n'éga-
 loient point ses gardes ni en nombre, ni en for-
 ces, leur mit entre les mains le Préfet du Prétoire,
 auquel ils coupèrent la tête, après l'avoir fustigé.
 Ils tuèrent après sa femme, sa sœur, & ses deux fil-
 les. Ainsi mourut Pérennis qui sembloit digne d'u-
 ne plus heureuse mort, & à qui l'on ne pouvoit rien
 reprocher, si ce n'est d'avoir avancé celle de Pater-
 ne son collègue par le desir de posséder la charge
 de Préfet du Prétoire. D'ailleurs il ne recherchoit
 ni le bien, ni la gloire, ne se laissoit point corrom-
 pre par les présents, gardoit une extrême modéra-
 tion, & maintenoit avec une vigilance nompai-
 reille l'autorité de son Maître. Dès qu'il fut mort,
 les compagnies des Gardes commandées par Cléan-
 dre commirent les plus horribles excès, mettant

tout

tout à feu & à sang. Commode étoit cependant *Ans de-*
 plongé dans l'oïſiveté, & dans les délices, n'ayant *puis la*
 point d'autre penſée que de prendre le divertiffe- *Naiffan-*
 ment des ſpectacles publics, & d'aſſiſter aux cour- *ce de J.*
 ſes des chariots, & aux combats des Gladiateurs, *C.*
 & des bêtes ſarouches. Sans parler ici des execu- *186.*
 tions qu'il fit dans le ſecret de ſon Palais, il tua en *Comme-*
 public pluſieurs hommes, & pluſieurs bêtes, cinq *de.*
 chevaux marins en un jour, deux Elephans en
 deux autres jours, & encore un Rinoceros, & un
 Cameleopard. Voilà ce que j'avois à dire en dé-
 tail des occupations, & des exploits de cet Em-
 pereur.

Victorin Gouverneur de Rome étant mort, on
 lui éleva une ſtatue. Commode eut pluſieurs fois
 envie de le faire mourir, mais comme il en étoit
 retenu par quelque reſpect de ſa vertu, & de ſon
 éloquence, qui l'avoient rendu un des plus illu-
 ſtres de ſon ſiècle, Victorin alla lui-même trou-
 ver Pérennis, & lui dit: J'ai appris que vous avez
 réſolu de me faire mourir. Pourquoi donc diffé-
 rez-vous, ſiſqu'il n'e dépend que de vous de m'ô-
 ter aujourd'hui la vie? Pendant qu'il étoit Gou-
 verneur de Germanie, il tâcha de perſuader en
 particulier à ſon Lieutenant de ne ſe point laiſſer
 corrompre par preſens; & n'ayant pû rien gagner
 ſur ſon eſprit, il monta ſur ſon Tribunal, & ju-
 ra en preſence de tout le monde, qu'il n'avoit ja-
 mais pris de preſens, & qu'il n'en prendroit jamais.
 Il preſſa en ſuite ſon Lieutenant de faire le même
 ſerment, & ſur ce qu'il le refuſa de peur de le vio-
 ler dans l'occafion, il le dépoſa. Voilà quel étoit
 le caractère de Victorin.

Quant à Cléandre qui monta après la mort de
 Pérennis au comble de la faveur, il avoit été vendu
 dans ſa jeunefſe avec d'autres eſclaves, & amené à
 Rome avec eux pour y être porte-faix. Il fit depuis
 une ſi prodigieufe fortune, qu'il parvint à la char-

Ans de- puis la Naissance de J. C.
 187.
Commode.
 ge de Valet de chambre de Commode, qu'il épou-
 sa une de ses maîtresses, nommée Damostratie,
 & qu'il fit mourir quantité de personnes, & en-
 tre autres Saoter natif de Nicomédie, qui avoit
 exercé avant lui la charge de Valet de chambre de
 l'Empereur. Ce Saoter avoit aquis lui-même un
 si grand crédit, que les habitans de Nicomédie
 avoient obtenu par son moien la permission d'éta-
 blir des jeux, & des combats dans leur Ville, &
 de bâtir un temple en l'honneur de Commode.
 Pour Cléandre il avoit un pouvoir si absolu, qu'il
 donnoit & qu'il vendoit les Charges, les places dans
 le Sénat, le commandement des armées, le gou-
 vernement des Provinces, & généralement toutes
 choses. Ce qui donna lieu de dire agréablement de
 Jules Solon, homme obscur, & inconnu, qu'après
 avoir été dépouillé de son bien, il avoit été rele-
 gué dans le Sénat. Le même Cléandre nomma
 vint-cinq Consuls pour une seule année, ce qui n'a-
 voit jamais été fait auparavant, & ne le fut jamais
 depuis. Sévère qui parvint depuis à l'Empire, fut
 du nombre. Il ne faut pas s'étonner que ce Cléan-
 dre après avoir recherché avec tant d'ardeur les oc-
 casions de s'enrichir, ait amassé des richesses plus
 immenses, que n'avoit jamais fait aucun Valet de
 chambre de l'Empereur. L'usage qu'il en faisoit ré-
 pondoit assez à la manière dont il les avoit acquises:
 car il les emploioit à faire des présens à Commode,
 & à ses maîtresses, à bâtir des Palais, & des bains, &
 à élever des édifices pour la commodité des particu-
 liers, & du public. Mais plus son élévation avoit été
 prodigieuse, & surprenante, plus sa chute fut préci-
 pitée, & terrible. Il fut tué non par une rébellion
 des gens de guerre, comme Pérennis, mais par
 une sédition du peuple. Voici comment la chose
 arriva. L'année aiant été stérile, & les vivres étant
 devenus fort chers, Denis Papire qui par le devoir
 de sa charge étoit obligé d'empêcher la cherté,
 l'au-

l'augmenta à dessein, afin que le peuple qui n'étoit *Ans do-*
 déjà que trop aigri contre Cléandre à cause de ses *puis la*
 brigandages, entrât en fureur, & le mît en pié- *Naissan*
 ces. En quoi il ne se trompa pas. Car comme l'on *ce de J.*
 faisoit des courses dans le cirque, & que les che- *C.*
 vaux étoient prêts de courir pour la septième fois, *190.*
 une troupe d'enfans conduits par une fille d'une *Commo-*
 stature plus haute que l'ordinaire, & d'un air ter-
 rible à voir, & que l'on jugea par la suite avoir
 été une Déesse, coururent au cirque, & firent des
 cris horribles. Le peuple leur répondant par d'au-
 tres cris, n'oublia rien de ce que la rage lui pût in-
 spirer. Il alla après cela trouver Commode en la
 maison de plaisance de Quintile, où il étoit, fit
 des acclamations en sa faveur, & chargea Cléan-
 dre d'imprécations. Ce dernier envoya des soldats,
 qui ayant fait main-basse, blessèrent quelques per-
 sonnes, & en tuèrent quelques autres. Mais le
 peuple au lieu de s'apaiser s'émût plus qu'aupa-
 ravant, & se fiant en sa multitude, & prétendant
 tirer avantage du petit nombre des gardes, courut
 vers le lieu où étoit Commode. Il ne savoit point
 que la sédition fût si fort échauffée, lorsqu'il l'ap-
 prit de Marcia Maîtresse de Quadratus, & qu'à
 l'heure même, comme il étoit fort timide, il com-
 manda de tuer Cléandre, & son fils qu'il faisoit
 élever à la Cour. Cet enfant fut à l'heure même
 brisé contre terre. Le pere fut traîné, & déchiré
 en pièces avec toute sorte d'outrages. Sa tête fut
 portée par la Ville au haut d'une lance. Quelques-
 uns de ceux qui avoient eu la plus grande part à sa
 faveur, eurent aussi part à sa disgrâce.

Lorsque Commode étoit las des divertissemens,
 & des plaisirs, il songeoit à commettre des meur-
 tres, & des massacres. Il répandit le sang des prin-
 cipaux de l'Empire, comme de Julien Préfet, bien
 qu'il l'embrasât quelquefois en présence de tout
 le monde, & qu'il l'appelât son pere, & comme de
 Jules

Ans de- Jules Alexandre, qui de dessus son cheval avoit
puis la percé un lion. Cet Alexandre aiant appris qu'il
Naissan étoit arrivé de nuit des soldats pour l'assassiner,
es de J. les prévint, & les tua eux-mêmes. Il tua aussi
C. des habitans d'Emese, qui bien que ses compa-
 190. triotes étoient devenus ses ennemis. Il monta à
Commo- l'heure même à cheval, & se fut sauvé dans les
de, pais étrangers, si un jeune garçon qu'il aimoit, &
 qu'il ne vouloit pas abandonner eût pû le suivre.
 Mais quand il vit que ceux qui le poursuivoient,
 étoient proche, il tua ce jeune garçon, & se tua
 en suite soi-même.

Il y eut au même tems une si étrange mortalité
 que je ne sai s'il y en eut jamais de pareille. Il n'y
 avoit point de jour, où il ne mourût de maladie,
 jusques à deux mille personnes dans Rome. Plus-
 sieurs autres furent tuez, non seulement dans Ro-
 me, mais aussi dans le reste de l'Empire, par le
 détestable artifice de quelques scélérats, qui pour
 de l'argent jettoient des éguilles empoisonnées,
 comme on en avoit autrefois jetté sous le règne de
 Domitien, & faisoient périr un nombre innom-
 brable d'innocens. Mais ni la maladie contagieuse,
 ni les flèches empoisonnées n'avoient rien de si fu-
 neste pour les Romains que Commode, qui les obli-
 geoit à lui donner par crainte tout ce qu'ils avoient
 déferé par inclination au feu Empereur son pere.
 Il voulut que l'on donnât son nom à la Ville, à
 l'armée, & au jour même auquel cela seroit or-
 donné. Il prit quantité de surnoms, & principale-
 ment celui d'Hercule. Il affecta de faire consi-
 dérer Rome, comme une colonie qu'il avoit éta-
 blie, & la nomma immortelle, & la bien-heureuse
 colonie de l'Univers. On luy érigea une statue
 d'or pesante deux mille marcs, avec un Taureau, &
 une Vache de même métal. On inventa une nou-
 velle manière de compter les mois, & de les mar-
 quer de douze de ses surnoms, tels qu'ils suivent ici,
 Ama-

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 351

Amazonien, Invincible, Heureux, Pieux, Lucius, *Ans de-*
 Elius, Aurele, Commode, Auguste, l'Hercule Ro- *puis la*
 main, Vainqueur. Bien qu'il changeât souvent ces *Naissan*
 surnoms-là, il retint toujours ceux d'Amazonien, *ce de J.*
 & de Vainqueur, comme s'il eût en effet surpassé *C.*
 tous les hommes en toute sorte d'avantages, tant il *190.*
 avoit d'arrogance, & ~~de~~ vanité. Quand il écri- *Commo-*
 voit au Sénat, il lui écrivoit en ces termes. L'Em- *de.*
 pereur César, Lucius, Elius, Aurele, Commode
 Auguste, Pieux, Heureux, Sarmatique, Ger-
 manique, très-grand Britannique, Pacificateur de
 l'Univers, Invincible, Romain, Hercule, Grand
 Pontife, dix-huit fois Tribun, huit fois Empereur,
 sept fois Consul, pere de la Patrie, aux Consuls,
 aux Préteurs, aux Tribuns du peuple, & au Sénat
 Commodien, & heureux, Salut.

Parmi les Statuës qu'on avoit élevées en son
 honneur, il y en avoit plusieurs, où il étoit repre-
 senté avec l'habit, & l'équipage d'Hercule. On
 ordonna que le tems de son règne seroit nommé le
 siècle d'or, & que toutes les lettres feroient men-
 tion de ce titre. Ce Prince d'or, puisqu'il vouloit
 être appelé de la sorte, cet Hercule, enfin ce Dieu
 érant revenu sur le midi d'une maison de plaisance
 à Rome, y fit coure trente chevaux en deux heu-
 res. Une dépense si considérable épuisa en peu de
 tems son trésor. Car il étoit libéral de son natu-
 rel, & donnoit souvent à chacun du peuple jus-
 ques à cent quarante dragmes par tête. Mais pour
 avoir de quoi fournir à cette profusion, il impuroit
 de faux crimes à des hommes, & à des Dames de
 qualité, ôtoit la vie aux uns, & la laissoit aux
 autres qui se rachetoient en lui abandonnant leurs
 biens. Au jour que l'on célébroit la mémoire
 de son avènement à l'Empire, il exigea de nous,
 de nos femmes, & de nos enfans deux pièces
 d'or par tête; & cinq dragmes des Sénateurs des
 autres Villes. Il ne conduisit jamais de chariots en
 public,

Ans de- public, si ne n'est peut-être durant quelque nuit
puis la fort sombre, & quelque desir qu'il en eût, il en
Naissan étoit retenu par un reste de pudeur. Mais il en con-
es de J. duisoit continuellement dans son Palais étant vêtu
C. d'un habit verd. Il tua quantité de bêtes, & en
 191. particulier, & en public. Il se battit aussi en parti-
Comme- culier, à la façon des Gladiateurs, & tua quelques
de. personnes. Il faisoit quelquefois semblant de vou-
 loir couper les cheveux à quelques-uns de ses do-
 mestiques, & au lieu de les leur couper, il leur cou-
 poit le nez, ou l'oreille. Il ne paroissoit jamais en
 public, sans tirer l'épée hors du fourreau, ni sans
 répandre de sang. Avant que d'entrer au théâtre, il
 n'avoit qu'une tunique de soie blanche, à manches,
 & nous le trouvions en cet habit, lorsque nous
 allions le saluer : Mais quand il y entroit il prenoit
 une tunique de pourpre rehaussée d'or, & par
 dessus un manteau de même étoffe à la façon des
 Grecs, avec une couronne d'or enrichie de pierre-
 ries. Il tenoit à la main un bâton semblable à celui
 de Mercure. On portoit devant lui une peau de
 Lion, & une massue & on les mettoit sur un siège
 dans le théâtre, soit qu'il y fût présent, ou qu'il en
 fût absent. Il y entra en l'équipage où l'on repre-
 sente Mercure, & ayant ôté tous les habits, quand
 il fut en simple tunique, & sans chaussure, il mit
 la main au travail. Il tira le premier jour, de haut
 192. en bas, & tua cent ours. Il avoit divisé le théâtre en
 quatre parties par deux cloisons, qui se coupoient
 diamétralement, & à angles droits, afin que des
 galeries qui étoient autour on pût plus aisément
 choisir les bêtes qu'on vouloit percer. Quand il
 étoit fatigué il buvoit d'un vin délicieux & frais
 dans une coupe, qu'il recevoit de la main d'une
 femme, & au même instant le peuple, & le Sénat
 erioit tout d'une voix de la même sorte que l'on
 erie dans les festins, vive l'Empereur. Au reste, je
 supplie ceux qui prendront la peine de jeter les
 yeux

yeux sur cet ouvrage, de ne pas se persuader, que ces petits événemens soient comme des taches qui en ternissent la beauté; car je me serois abstenu de les rapporter, si j'étois de leur sentiment. Mais parce que ce sont des actions que l'Empereur a faites, où j'ai été présent, & où j'ai même eu quelque part: j'ai crû qu'au lieu de les supprimer, j'en devois conserver la mémoire, & en laisser le recit à la postérité, de la même sorte que je l'aurois laissé des affaires les plus sérieuses, & les plus importantes. Je rapporterai plus exactement le détail de ce qui s'est passé de mon tems, que de ce qui s'est passé au tems précédent, non seulement parce que j'en ai été témoin, mais aussi parce que nul de ceux qui seroient d'ailleurs capables de l'écrire n'en est aussi bien informé que moi. L'Empereur aiant donc fait les premiers jours ce que j'ai dit, descendit les jours suivans au bas du théâtre, & y tua des bêtes privées, dont les unes s'étoient approchées de lui, les autres lui avoient été amenées, & les autres étoient enfermées dans des roseaux. Il tua entr'autres un tigre, un cheval Marin, & un Elephant. Cela fait, il s'en alloit: il revenoit après le dîner, & faisoit les exercices d'un Sécutor tenant en sa main droite un bouclier, & en sa gauche une épée de bois. Car il se vantoit d'être gaucher, comme si c'eût été un grand avantage. Il combattoit ou contre le maître qui l'avoit exercé, ou contre un Gladiateur qu'il avoit provoqué, ou que le peuple avoit choisi, & ce Gladiateur-là tenoit une serule à la main. Enfin il faisoit toutes les fonctions des autres Gladiateurs, & il n'y avoit que cette différence entr'eux & lui, qu'au lieu qu'ils recevoient une légère récompense, il touchoit chaque jour deux cent cinquante mille dragmes du fonds destiné à cette dépense. Quand il combattoit de la sorte, il avoit à ses côtez *Emilius Letus* Préfet du Prétoire, & *Electus* son

192.

C.
Comm.

André-son valet de chambre, & après avoir remporté la
puis la victoire, comme il ne manquoit jamais de la rem-
Nécessan porter dans ce faux combat, il les baisoit sans
ce de J. ôter son casque. Après lui combattoient ceux
 6. qu'il avoit choisis le matin au bas du théâtre, ha-

192. billé en Mercure, tenant un bâton d'or à la main,

Commo- & étant assis sur un trône de même métal, & au-
de. quels il avoit prescrit la manière de leur combat, ce que nous ne pouvions regarder que comme quelque chose de fort monstrueux. Il retournoit après cela à son siège ordinaire, & assistoit avec nous au reste des spectacles, où il n'y avoit rien de fort agréable, puisque l'on y voioit souvent massacrer plusieurs personnes. Quand il voioit des Gladiateurs qui feignoient de ruer leurs ennemis, il les faisoit attacher ensemble, & en combattant attachez de cette sorte ils tuoient quelquefois des spectateurs, dont ils s'étoient approchez de trop près. Ces spectacles durèrent quatorze jours. Nous autres Sénateurs y assistâmes très-assiduëment avec les Chevaliers, bien que nous fussions en des places séparées. Il n'y eut que Pompeian qui n'y voulut point assister, & qui eût mieux aimé mourir que de voir le fils de l'Empereur Marc Aurele souiller sa dignité par un si infame exercice. Il ne laissa pas pourtant d'y envoyer ses fils. Nous faisons diverses acclamations, telles qu'elles nous étoient prescrites, & celle-ci plus souvent que nulle autre. Vous êtes le maître, vous êtes le premier, vous remportez heureusement la victoire, vous êtes toujours victorieux, Amazonien vous êtes victorieux. Il y avoit plusieurs personnes du peuple qui ne paroissent jamais au théâtre. Il y en avoit qui en sortoient aussi-tôt qu'ils y étoient entrez, & qui avoient horreur d'être témoins des abominations qui s'y commettoient. D'autres s'en absteñoient par crainte à cause d'un bruit qui avoit couru que
 Com-

E'CRITÈ PAR JEAN XIPHILIN. 355

Commode avoit deſſein de tirer ſur le peuple, comme Hercule avoit tiré autrefois ſur les Stimphalides. Le bruit paroifſoit vrai-ſemblable, & la crainte juſte à ceux qui ſe ſouvenoient qu'il avoit autrefois amaffé tous ceux qui par maladie, ou par quelque autre accident avoient perdu l'uſage des piez, qu'il leur avoit fait lier les genoux avec des cordes faites en forme de Serpens, qu'il leur avoit mis entre les mains des éponges afin qu'ils ſe les jetaſſent les uns aux autres au lieu de pierres, & qu'enfin il les avoit aſſommez avec une maſſiùe. Il n'y avoit perſonne qui n'apprehendât un pareil traitement, & nous n'étions pas plus exemts de cette apprehenſion que le dernier du peuple. Il nous fit un jour une peur qui nous donna lieu de croire, que nous étions tout prêts d'être maſſacrez. Il s'approcha du lieu où nous étions, tenant la tête d'un Chameau - Autruche qu'il venoit de tuer, & nous la montrant d'une main, & ſon épée encore toute ſanglante de l'autre, il remua la tête ſans rien dire, comme ſi par cette action, il eût eu intention de nous menacer de nous couper la tête, comme il l'avoit coupée à cette bête. Nous rimes de cette action au lieu de nous en affliger, & ce ris là eût coûté la vie à pluſieurs, ſi pour le cacher je n'euffe mis dans ma bouche des ſeuilles de laurier que j'avois tirées de ma couronne, & conſeillé à ceux qui étoient proche de moi, d'en faire autant. Il nous donna bien-tôt après une grande conſolation, & une bonne eſpérance. Car comme il étoit prêt de combattre à la façon des Gladiateurs, il nous envoya ordre de nous trouver au théâtre en habit de Chevaliers, qui étoit un habit dont nous n'avons accoutumé de nous ſervir qu'à la mort des Empereurs. De plus le dernier jour des ſpectacles ſon caſque fut emporté par la porte par où l'on emporte les corps morts, & ces deux rencontres firent juger qu'il ſeroit bien-tôt enlevé du monde,

*Ans de-
puis la
Naiſſan-
ce de J.
C.*
192.

*Comme-
de.*

Aus de monde, comme il le fut en effet. Car Letus, & *puis la* Electus ne pouvant souffrir l'indignité de ces dé-
Naiſſan portemens, & d'ailleurs apprehendant les menaces
es de J. qu'il leur avoit faites en haine de la liberté qu'ils
C. prenoient souvent de condamner ses excès, réso-
 192. lurent de se défaire de lui. Il avoit dessein de faire
Commo- mourir les deux Consuls Ericius Clarus, & Sissius
de. Flaccus, & de sortir le premier jour du mois en
 qualité de Consul, & de Sécutor du lieu où l'on
 nourrit les Gladiateurs. Il logeoit dans leur voisi-
 nage, comme le premier de leur ordre, & je suis
 persuadé qu'il n'y aura personne qui refuse d'a-
 jouter à ce que je dis, pourvu qu'il sache que ce
 Prince fit ôter la tête du Colosse pour mettre la
 sienne en la place, & qu'y aiant ajouté une massue,
 & un Lion d'airain audessous il y grava l'inscription
 qui suit, Le premier combattant entre les Gladi-
 ateurs nommez Sécutores, qui vainquit seul douze
 mille hommes de sa main gauche. Tous ces mon-
 streux débordemens furent comme autant de
 puissans motifs qui portèrent Letus, & Electus à
 conjurer contre lui. Aiant communiqué leur des-
 sein à Marcie, ils lui donnèrent par son moien du
 poison dans de la chair de Bœuf la dernière nuit de
 l'année, pendant que tout le monde étoit en ré-
 joüissance, & en festins. Le poison fut presque ren-
 du inutile par le vin qu'il avoit bû avec excès, & par
 le bain auquel il étoit accoutumé, tellement
 qu'ayant vomî il se défia de ce qu'on avoit attenté
 contre lui, & menaça de s'en venger, ce qui obli-
 gea les conjurez d'envoier un Atlete nommé Nar-
 cisse qui l'étrangla comme il étoit encore dans le
 bain. Voilà quelle fut la fin de Commode qui ré-
 gna douze ans, neuf mois, quatorze jours, & en
 vécut trente & un, quatre mois.

La famille des Aureles perdit l'Empire en sa per-
 sonne, & la fin de sa vie fut le commencement des
 séditions, & des troubles. Je rapporterai ici l'occa-
 sion

fion par laquelle je me trouvée engagé à en écrire *Ans de*
 l'histoire. Après que j'eus composé un livre des *puis la*
 songes, & des signes sur lesquels Sévère fondeoit *Naisfan*
 l'espérance qu'il avoit de monter un jour sur le trône, je me donnai l'honneur de le lui envoyer. Quand *ce de J.*
 il l'eut lû il m'en écrivit en des termes fort obli- *6.*
 geans. Le soir que j'avois reçu sa lettre je m'endor- *192.*
 mis, & pendant mon sommeil mon génie me com- *Perri- j*
 manda d'écrire l'histoire. Voilà comment j'entre- *nais*
 pris le récit de ce qui s'étoit passé en nôtre tems. Cet
 ouvrage aiant eu le bonheur de plaire à Sévère, je
 me résolus de faire une histoire générale qui com-
 prit tout ce qui étoit arrivé au peuple Romain de-
 puis son premier établissement jusqu'au tems, où il
 plairoit à la fortune de me conduire. Comme j'ap-
 prehendois de me charger d'un si grand travail, la
 divinité qui préside à ma conduite releva mon cou-
 rage en m'assurant pendant mon sommeil que ce se-
 roit un Ouvrage qui triompheroit de la malignité
 du tems, & dont la suite des siècles ne pourroit ternir
 la gloire. J'employai donc dix ans à recueillir des
 mémoires de ce qui s'étoit passé depuis l'établisse-
 ment de la République Romaine jusqu'au règne de
 Sévère: j'en employai douze autres à les digérer, & à
 en former comme un corps. J'écrirai la suite selon
 que le tems m'en fournira l'occasion. Au reste je croi
 devoir remarquer des signes qui précéderent la mort
 de Commode. On vit voler aux environs du Capito-
 le quantité d'aigles qui par leurs cris ne marquoient
 rien que de triste, & de funeste. On y entendit
 aussi une Chauve-souris. De plus le feu aiant pris à
 quelques maisons gagna le Temple de la paix, consu-
 ma les boutiques, & les marchandises des Egyptiens,
 & des Arabes, s'étendit jusqu'au Palais, & réduisit en
 cendres presque tous les titres de l'Empire; ce qui fit
 juger que la violence au lieu de se renfermer dans
 Rome, se répandroit sur tout l'univers. En effet il
 ne pût être éteint par toute la diligence des hom-
 mes ;

Année de mes ; & quelques efforts que le peuple , les gens de
puis la guerre , & l'Empereur même qui étoit revenu à la
Naissance hâte d'une maison de plaisance , firent pour cet ef-
se de J. fet , ils n'en purent venir à bout. Enfin il ne cessa
 6 point qu'il n'eût détruit tous les corps où il s'étoit
 193. attaché.

P E R T I N A X.

*Parti-
max.*

Pertinax étoit un Prince de grand mérite , mais il régna fort peu de tems parce qu'il fut enlevé par une faction des gens de guerre. Avant que l'assassinat de Commode eût été rendu public , Letus , & Electus allèrent le trouver , & lui déclarer qu'en considération de sa vertu , ils le choisissoient pour lui mettre entre les mains la souveraine puissance. Avant que de s'engager avec eux il voulut s'informer de la vérité , & envoya visiter le corps de Commode par un de ses Domestiques auquel il avoit une entière confiance. Quand il fut assuré de sa mort il se rendit secrètement au camp , & étonna un peu les gens de guerre par sa présence. Ils ne témoignèrent pourtant rien de leur surprise sur ce qu'ils virent Letus avec lui , & sur ce qu'ils entendirent qu'il leur promettoit trois mille dragmes par tête , & il y a lieu de croire que jamais ils n'auroient excité de bruit sans le discours qu'il leur fit en ces termes. Il y a , mes compagnons , beaucoup de desordres en notre siècle : mais j'espère qu'avec votre secours nous les ôterons. Ces paroles leur firent craindre qu'il n'eût dessein de retrancher tout ce que Commode leur avoit accordé contre l'ancienne coutume. Ils dissimulèrent néanmoins leur crainte , & demeurèrent en repos. Dès qu'il fut sorti du camp il vint au Sénat bien que la nuit fût commencée , & après nous avoir salué selon que nous avions pu nous montrer à lui dans la presse , il nous dit. J'ai été déclaré Empereur par
 les

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 359

les gens de guerre, mais je n'ay pas besoin de *Ans de* l'Empire, & j'y renonce très-volontiers, tant *puis la* pour les fâcheuses affaires dont il est chargé, que *Naissan* pour mes infirmités, & mon âge. Nous lui donnâ-*ce de J.* mes après cela les loüanges que nous étions persua-*C.* dez qu'il méritoit, l'élûmes avec une parfaite li-*193.* berté. C'étoit aussi un excellent personnage, & *Perti-* qui avoit tous les avantages de l'esprit, & du *nan* corps, excepté qu'il étoit sujet à un mal de jambes. Voilà comment il fut proclamé Empereur, & comment Commode fut déclaré ennemi de l'Empire. Il n'est pas possible de répéter tous les termes injurieux qui furent avancez contre lui par les Sénateurs, & par le peuple. Ils voulurent traîner par les rues son corps, & ses statues. Mais Pertinax leur ayant dit que le corps avoit déjà été mis en terre ils l'épargnèrent, & firent en revanche aux statues tous les outrages; dont ils se purent aviser. On ne l'appeloit plus Empereur. On l'appeloit la peste de l'Etat, le Tiran, le Gladiateur, le conducteur de chariots, le gancher, le rompu. Le peuple félicitant les Sénateurs qui avoient apprehendé la persécution sous le règne de Commode; leur crioit, courage vous êtes en sécurité, courage vous avez remporté la victoire. Il répétoit toutes les acclamations qu'il avoit autrefois accoustumé de faire en faveur de Commode, & les tournoit en ridicules. Il ne se contentoit pas d'être delivré de l'apprehension de la tyrannie, & de jouir de la liberté s'il n'en abusoit en deshonorant la mémoire du Tiran, & en chargeant son nom des imprécations les plus atroces. Quant à Pertinax il étoit natif d'Albe Ville de Ligurie, né d'un pere d'une qualité peu illustre, & avoit étudié dans sa jeunesse autant qu'il lui avoit été nécessaire, pour pouvoir subsister par les lettres. L'étude le fit connoître à Claude Pompeian par le crédit duquel il obtint une charge de Tribun de Cavalier, lui qui devint depuis

Ans de- puis la- Naissan- ce de J. C. depuis le souverain de Pompeian même. J'ai vû ce rare homme sous deux régnes différens , & le dernier , & le premier de l'Empire : Pendant le régne de Commode , il menoit une vie obscure à la campagne sous prétexte d'un mal d'yeux , & de la vieillesse. Mais pendant celui de Pertinax bien que son âge fût plus avancé , & ses indispositions augmentées , il fut en grande considération , & eut l'honneur de s'asseoir aux hauts sièges dans le Sénat.

Perti- max,

Pour ce qui est de Pertinax , il nous traitoit avec beaucoup de bonté , & de familiarité , écouroit civilement nos demandes , nous recevoit à sa table , où il n'y avoit rien de superflu , ou quand il ne pouvoit nous y recevoir , il nous envoyoit des présents , qui n'avoient pourtant rien de rare , ni d'exquis. Ceux qui vivoient dans l'abondance des richesses , & dans l'excès du luxe , s'en moquoient comme d'une simplicité qui n'étoit plus de saison. Mais nous autres qui préférons l'ancienne modération , au débordement des mœurs corrompues , & au torrent de la coutume , ne pouvions faire autre chose que de l'en louer. Au tems qu'il étoit encore dans la grande Bretagne où il appaisa la sédition par une prudence qui mérita une approbation générale , un cheval de la faction des Vers que Commode aimoit fort , & quel'on nommoit Pertinax remporta la victoire : dont ceux de cette faction étant fort réjouis s'écrièrent , voilà Pertinax. Ceux de la faction contraire piqués de cette acclamation , repartirent , plutôt au Ciel , qu'il fût ici , ce qu'ils entendoient , non du cheval , mais de ce grand Personnage. De plus Commode s'étant avisé un jour d'envoyer querir ce même cheval de la campagne où l'on le nourrissoit sans qu'il rendit aucun service , parce qu'il étoit consumé de vieillesse , & l'ayant fait amener dans le cirque avec la corne des piez dorée , & couvert d'une housse faite d'une

d'une peau enrichie d'or, le peuple s'écria tout *Ans de-*
d'un coup, voilà Pertinax; & cette acclamation fut *puis la*
comme un présage du bon-heur que Pertinax eut *Naissan-*
d'être proclamé Empereur aux derniers jeux de la *es de J.*
même année. On tira un pareil augure d'une maf-
suë que Commode s'apprêtant au dernier jour à *193.*
combattre en Gladiateur avoit mise entre les mains *Pertin-*
de Pertinax. Dès que celui-ci fut en possession de *max.*
la souveraine puissance, il prit des surnoms fort
honorables, & affecta entr'autres selon l'an-
cienne coutume celui de Prince du Sénat, à des-
sein de gagner l'affection des peuples. Il prit un
soin particulier de réformer les abus, & fit pa-
roître dans son administration une bonté, une
donneur, une sagesse, & une vigilance incroyable.
Parmi les actions tout à fait dignes d'un grand
Prince, dont il honora son règne, je ne puis me
dispenser de remarquer qu'il rétablit la mémoire
de ceux qui avoient été injustement condamnez, &
qu'il jura que jamais il ne condamneroit person-
ne de la même sorte. Ceux qui voulurent se ser-
vir du bénéfice de cette restitution assemblèrent
leurs parens, & leurs amis, & aiant le visage trem-
pé de larmes que la joie tiroit de leurs jeux, ils
retirèrent de terre les corps ou les ossemens de
leurs proches pour les mettre dans le tombeau de
leurs ancêtres.

Au reste le trésor public étoit si fort épuisé en
ce tems-là, que l'on n'y trouva que deux cent cin-
quante mille dragmes. Ainsi Pertinax fut obligé de
faire vendre les statues, les armes, les chevaux, les
meubles & les mignons de Commode, & d'em-
ployer le prix qui provint de la vente à paier aux
gens de guerre ce qu'il leur avoit promis, & à don-
ner au peuple cent dragmes par tête. Il étoit fort ai-
se d'exposer ainsi en vente tout ce qui avoit servi aux
exercices, aux jeux & aux combats de Commode,
non seulement pour flétrir sa mémoire, ou pour

Am de- amasser de l'argent, mais aussi pour couuoître ceux
puis la qui auroient envie d'acheter ces instrumens de dé-
Naissan bauche. Au reste Letus ne pouvoit se laisser de re-
re de J. lever les vertus de Pertinax par de continuelles
C. louanges, & de charger d'imprécations la mémoire
 193. de Commode. Il fit rappeler des étrangers qui
Pertin étoient en chemin pour retourner en leur païs, &
nax. aiant tiré d'entre leurs mains l'argent que Com-
 mode leur avoit donné un peu avant sa mort,
 afin qu'ils entretenissent la paix avec les Romains,
 Allez vous en, leur dit-il, & avertissez ceux de
 vôtre païs, que Pertinax est maintenant assis sur
 le trône. Or ces peuples n'avoient que trop con-
 nu le nom de Pertinax pendant la guerre qu'ils
 avoient soutenüe sous le règne de Marc Aurele.
 Letus pour deshonoré encore plus la mémoire de
 Commode fit une exacte recherche des flatteurs;
 des bâteleurs, & d'autres gens semblables dont
 la mine étoit ridicule, & la vie infâme, il les ex-
 posa à la raillerie publique, & confisqua leur bien
 qui étoit le prix de leur débauche & de leur im-
 pudicité, & qui n'avoit été amassé que par la pro-
 scription des premiers, & des principaux de l'Em-
 pire. Ce spectacle excita diverses passions, & des
 sentimens mêlez de joie, de tristesse, & de tolérance.
 Cependant ce Letus ne garda pas toujours; ou plû-
 tôt ne garda pas long-tems à Pertinax une invio-
 lable fidélité. Car sous prétexte qu'il ne jouissoit
 pas de tous les honneurs, & de toutes des ré-
 compenses qu'il prétendoit mériter, il souleva con-
 tre lui les gens de guerre, comme nous le verrons
 dans la suite. Pertinax donna à Sulpicien son beau-
 pere le gouvernement de Rome, dont tout le mon-
 de le reconnoissoit très-digne. Mais bien que nous
 eussions désiré à sa femme le titre d'Auguste, &
 à son fils celui de César, il ne voulut point per-
 mettre qu'ils en jouissent, soit qu'il ne jugeât
 pas les fondemens de sa puissance assez solide-
 ment

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 363

ment affermis pour accepter des honneurs dont l'éclat ne manque jamais d'exciter la jalousie, ou qu'il ne voulût pas accorder le nom d'Auguste à sa femme de peur qu'elle ne le souillât par son impudicité, ni celui de César à son fils, de peur l'engager dans un si bas âge par un serment, ou de lui corrompre l'esprit par l'espérance de monter un jour sur le trône. Il ne le fit pas même élever dans son Palais, de peur de lui donner de la vanité, mais il le fit élever avec sa sœur chez leur aieul, où après avoir partagé entre eux deux tout son bien il les voioit rarement, non avec la majesté d'un Empereur, mais avec la tendresse d'un pere.

Comme les gens de guerre n'avoient plus sous son règne la licence effrenée qu'ils avoient eue autrefois d'exercer des brigandages, ni les affranchis des Empereurs le pouvoir de violer impunément toute sorte de Loix, ils en conçurent contre lui une extrême haine. Les derniers n'osèrent pourtant rien entreprendre, parce qu'ils étoient desarmez, mais les premiers conjurèrent contre lui avec Letus, choisirent pour Empereur le Consul Falcon en considération de sa naissance, & de ses richesses, & résolurent de le mener au camp pour le faire reconnoître par l'armée, pendant que Pertinax étoit occupé sur mer à donner ordre de mener des vivres à Rome. Pertinax ayant été averti de cette entreprise retourna en diligence, & étant entré dans le Sénat, y parla en ces termes. „ Je suis bien-aîsé que vous sachiez qu'en-“ core que je n'aie trouvé que vingt-cinq mille“ dragmes dans le tresor Royal, je n'ai pas laissé“ de faire d'aussi grandes largesses aux gens de“ guerre, que celles que leur avoient fait Marc“ Aurele & Lucius qui avoient trouvé dans le même“ tresor jusques à soixante & sept mille cinq“ cent dragmes. Cette dissipation des finances de“

Ans de- L'Empire a été faite sans doute pour contenter
puis la l'avarice des affranchis.

Naissan Quand Pertinax disoit qu'il avoit fait d'aussi
ce de J. grandes largesses aux gens de guerre que Marc Au-
C. rele, & que Lucius, il s'éloignoit un peu de la ve-
 193. rité. Car le premier leur avoit donné cinq mil-

Pertin- le dragmes, & le second, trois mille. Ce qui exci-
nan. ta aussi l'indignation & le murmure de quantité,
 tant des gens de guerre, que des affranchis, qui
 étoient dans l'assemblée. Comme nous étions prêts
 de condamner Falcon, Pertinax se leva en s'é-
 criant, que les Dieux ne permettent pas qu'aucun
 Sénateur soit condamné, même justement sous
 mon règne.

Letus prenant l'occasion de l'entreprise de Fal-
 con se défit de plusieurs soldats comme par l'or-
 dre de l'Empereur, si bien que les autres de peur
 d'être traitez de la même sorte se révoltèrent.
 Deux cent des plus hardis entrèrent l'épée à la
 main dans le Palais, & montèrent en haut devant
 que Pertinax en eût été averti : Mais dès qu'il
 l'eut été par sa femme, il fit une action que quel-
 ques-uns appelleront généreuse, & d'autres im-
 prudente. Car au lieu qu'il pouvoit faire tailler en
 pièces ces séditieux par les gardes de nuit, par la
 cavalerie, & par les autres gens d'armes qu'il
 avoit autour de soi, & au lieu qu'il pouvoit ou se ca-
 cher, ou fuir, il voulut se présenter à ces furieux
 qui étoient entrez dans son Palais sans y avoir trou-
 vé aucune résistance, & il espéra ou de réprimer leur
 audace par sa présence, ou de persuader leur esprit
 par ses discours. Ils furent en effet touchés de
 quelque sentiment de respect, & de honte lors-
 qu'ils le virent, & commencèrent à baisser les yeux
 vers la terre, & à remettre leurs épées dans le four-
 reau. Il n'y en eut qu'un plus impudent que les au-
 tres qui courut à lui, & qui en lui présentant son
 épée lui dit, voilà ce que les soldats t'envoient, &
 lui

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 365

lui en donna un coup. Les autres au lieu de l'em- *Ans de-*
pêcher le secondèrent, & tuèrent, & leur Empe- *puis la*
reur, & Electus qui fit tous ses efforts pour le dé- *Naissan*
fendre, & blessa quelques-uns des plus avancez. *ce de J.*
J'avois toujours eu de l'estime pour sa vertu, mais *C.*
je conçus alors de l'admiration pour sa valeur. *193.*
Les soldats percèrent la tête de Pertinax avec une *Pertin-*
lance, & se vantèrent de cette action comme d'un *nax.*
exploit heroïque. Voilà comment Pertinax mourut pour avoir entrepris de réformer trop promptement des abus qui s'étoient fortifiez par une longue suite d'années, & pour n'avoir pas assez considéré avec toute la suffisance, que tout changement trop soudain est dangereux, principalement dans un Etat, & que quand on a dessein d'ôter des desordres, il faut pour cela prendre du tems, & avoir un peu de patience. Il vécut soixante & sept ans, & quatre mois trois jours, & ne régna que quatre-vingt-sept jours.

D. JULIANUS.

DEs que le bruit de la mort de Pertinax fut ré- *D. Ju-*
pandu, les uns se retirèrent dans leurs maisons, *lianus.*
les autres se réfugièrent dans celles des gens de guerre, & chacun pourvût à sa seureté le mieux qu'il lui fut possible. Sulpicien qui étoit alors dans le camp où Pertinax l'avoit envoyé pour appaiser la sédition, tâcha de ménager les gens de guerre, & de gagner leurs suffrages pour se faire élire Empereur. Cependant Didius Julianus homme riche, qui prodiguoit son argent avec une profusion égale à l'ardeur avec laquelle il l'avoit amassé, & qui d'ailleurs ne songeoit qu'à former de nouvelles entreprises, pour raison dequoi il avoit autrefois été relegué par Commode à Milan Ville de sa naissance; ce Julianus, dis-je, n'eut pas si-tôt appris l'attentat que les gens de guerre avoient commis

Ans de- contre Pertinax, qu'il les alla trouver en diligen-
puis la ce, & les sollicita de le nommer pour lui succéder.
Naissan Jamais Rome n'avoit rien vû de si infame, ni de si
se de J. indigne d'elle. La souveraine puissance fut mise à

C. l'enchère par ceux-là mêmes qui avoient trempé
 193. leurs mains dans le sang de leur souverain, enchérie

D. Ju- par Sulpicien qui étoit dans le camp, & par Julia-
lianus. nus qui étoit dehors, & enfin portée à si haut prix
 que chaque soldat en devoit avoir jusques à cinq
 mille dragmes. Il y avoit des personnes qui al-
 loient dire à Sulpicien, Julianus offre cette somme,
 que desirez-vous donner d'avantage? Puis ils al-
 loient dire à Julianus, Sulpicien nous donnera tel-
 le somme, que donnerez-vous plus que lui? Sul-
 picien l'auroit sans doute emporté, tant par ce
 qu'il étoit au dedans du camp, & que d'ailleurs
 il avoit le gouvernement de Rome, que parce qu'il
 avoit offert le premier cinq mille dragmes par tête,
 si Julianus n'eût enchéri tout d'un coup à haute
 voix de douze cent cinquante dragmes par dessus,
 & n'eût montré le prix entre ses mains. Les soldats
 éblouis d'une enchère si considérable, & d'ailleurs
 appréhendant que si Sulpicien avoit l'autorité sou-
 veraine entre les mains, il ne vengeât la mort de
 Pertinax, comme Julianus les en avoit avertis,
 proclamèrent celui-ci, le menèrent sur le soir à
 la place publique, & au Sénat avec les étandards,
 comme s'il eût été prêt d'entreprendre quelque
 expédition fort considérable. Il avoit aussi dessein
 de nous épouvanter par cet appareil. Les gens de
 guerre témoignioient une estime singulière pour
 lui, & l'appeloient Commode. Ce changement
 nous donnoit lieu d'appréhender les effets du res-
 sentiment de D. Julianus, & de la colère des gens de
 guerre, & principalement à ceux d'entre nous qui
 avoient été liez avec Pertinax par une particu-
 lière habitude. J'étois de ce nombre, & avois été
 gratifié par sa libéralité de la charge de Préteur.

De

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 367

De plus j'avois plaide plusieurs caufes où j'avois *Ans de-*
 decouvert des injustices manifestes que D. Julianus *puis la*
 avoit faïtes à ceux dont je défendois les intérêts. *Naiffan*
 Toutes ces raisons nous obligèrent à sortir de nos *ce de J-*
 maisons, quand ce n'auroit été que pour éviter *C.*
 les soupçons auxquels nous aurions donné lieu, si *193.*
 nous nous y étions tenus. C'est pourquoi nous *D. Ju-*
 partîmes après le foupper avec une contenance fiere, *lianna*
 & affurée, passâmes à travers les soldats, & en-
 trâmes dans le Sénat, où nous entendîmes faire à
 Julianus un discours digne de lui, & où entr'au-
 tres choses il dit ce qui suit. Je voi que vous avez
 besoin d'un Empereur, & je me trouve plus capa-
 ble de l'être que nul autre. Je vous ferois un dé-
 nombrement exact de mes bonnes qualitez, si
 vous ne les aviez reconnues en plusieurs occa-
 sions. Ainsi je n'ai pas eu besoin de me faire ac-
 compagner par un grand nombre de gens de
 guerre, pour obtenir de vous la confirmation de
 l'honneur qu'ils m'ont déferé. Il disoit qu'il ne
 s'étoit point fait accompagner de gens de guerre,
 lui qui en avoit rempli le dedans, & le dehors du
 Sénat, & nous prenoit à témoin de ses qualitez,
 nous qui n'en connoissions aucune en lui, qui ne
 servit à redoubler nôtre crainte, & nôtre haine.
 Après que le Sénat eut confirmé son élection, il alla
 au Palais où il trouva le foupper qui avoit été pré-
 paré pour Pertinax, insulta au corps auquel on
 n'avoit point encore rendu les honneurs funébres,
 jouïa à divers jeux, & envoya querir un célèbre
 danseur nommé Pilade. Le jour suivant nous allâ-
 mes le saluer dissimulant avec art nos sentimens, &
 prenant garde de ne laisser paroître sur nôtre visage
 aucune marque de la tristesse, que nous avions
 dans le cœur. Le peuple bien loin d'user d'un pareil
 déguisement déclaroit franchement ses pensées, &
 se préparoit ouvertement à l'exécution de ses des-
 seins. Lors donc que D. Julianus fut arrivé au Sénat

Ant de- comme il se dispoſoit à offrir un ſacrifice à *Janus*,
puis la tout le peuple ſ'écria d'une voix qu'il avoit uſurpé
Naiffan l'autorité ſouveraine, & qu'il étoit parricide. *Ju-*
ce de J. *lianus* ſemblant de ne ſe point fâcher de ces cris
C. leur promit de l'argent, mais ils mépriſèrent ſes
193. promeſſes & rejetterent ſes offres, comme ſ'il eût
D. Ju- voulu les corrompre, & crièrent qu'ils ne rece-
lianus. vroient point les preſens par leſquels il avoit inten-
tion de les corrompre. Alors ne pouvant plus mo-
dérer ſa colére il commanda que l'on fit mourir
quelques-uns de ceux qui étoient les plus proches
de lui. Mais le peuple encore plus aigri de ce com-
mandement, témoigna un plus grand regret que
jamais de la perte de *Pertinax*, chargea d'impré-
cations l'uſurpateur & les gens de guerre, & im-
plora les ſecours des Dieux. Il y en eut pluſieurs
qui tout bleſſez qu'ils étoient, & tout prêts de
rendre l'eſprit ne laiſſoient pas encore de ſ'oppoſer
de tout leur pouvoir à la proclamation de *Julianus*,
& de témoigner l'horreur qu'ils avoient de le voir
jamais ſur le Trône. Enfin ils prirent tous les
armes, & étant courus en foule au Cirque, ils y
paſſèrent la nuit & le jour ſuivant ſans boire ni
ſans manger, & invoquant les autres gens de
guerre & principalement ceux qui ſervoient en Si-
rie ſous *Pecenninus Niger*, & les ſuppliant de les
venger. Mais quand ils ſe ſentirent abattus par
les efforts qu'ils avoient faits à crier, par l'abſti-
nence & par les veilles, ils ſe ſéparèrent ſans avoir
aucune eſpérance de continuer leur entrepriſe,
ſi ce n'eſt qu'ils la fondaſſent ſur l'aſſiſtance des
étrangers. *Julianus* s'étant ainſi emparé de l'Em-
pire le conserva par des moiens indignes, par de lâ-
ches flateries par leſquelles il tâchoit de gagner
l'affection des Sénateurs, & des perſonnes de qua-
lité; promettant aux uns, donnant aux autres,
& caſſant généralement tout le monde. Il aſſiſtoit
ſouvent aux jeux & aux divertisſemens du théâtre,
&

& faisoit souvent des festins , enfin il n'oubloit rien de ce qui pouvoit servir à gagner nôtre affection. Mais tout cela n'empêchoit pas que ses carrefes ne fussent suspectes. En effet quand on s'empresse pour rendre des devoirs extraordinaires , on donne lieu aux personnes d'esprit de juger que l'on a dessein de surprendre. Mais voions les changemens auxquels les Provinces se préparoiient pendant que Rome étoit dans l'état où la proclamation de ce nouvel Empereur l'avoit mise.

Trois célèbres Capitaines qui commandoient en différens païs trois armées composées tant de Romains que d'étrangers entreprirent chacun au même tems d'usurper l'autorité souveraine. L'un s'appeloit Sévère, l'autre Pescenninus Niger , & l'autre Albin. Le premier étoit en Pannonie , le second en Sirie , & le troisième en la grande Bretagne. C'étoient eux sans doute qui avoient été signifiés par trois étoiles qui avoient paru au tour du Soleil le premier jour de Janvier pendant que Julianus offroit un sacrifice à l'entrée du Sénat en nôtre présence. Les gens de guerre les observèrent , & se les montrèrent reciproquement , en assurant qu'elles menaçoient ce nouveau Prince de quelque malheur fort terrible. Nous souhaitions de tout nôtre cœur que ce que les gens de guerre disoient fût véritable. Mais nous n'osions pourtant arrêter les yeux sur ces nouveaux Astres , ni les regarder qu'en passant. Sévère qui étoit le plus puissant , & tout ensemble le plus éclairé de ces trois Capitaines , jugeant bien qu'il y auroit contestation entre eux touchant la possession de la souveraine puissance , dès que celui qui s'en étoit revêtu en auroit été dépouillé , se résolut de s'accorder avec Albin qui étoit le plus proche , & pour cet effet lui envoya un homme d'une fidélité éprouvée avec une lettre par laquelle il le créoit César. Quant à Niger il méprisa son alliance parce qu'il le connoissoit pour un

Ans de. homme enflé d'un orgueil extraordinaire, & qui
puis la ne pouvoit plus garder aucune modération depuis
Naissan que le peuple de Rome avoit imploré le secours de
ce de J. les armes contre les violences de l'usurpateur. Al-
C. bin se tenant comme assuré de partager l'Empire
193. avec Sévère, demeura en repos. Sévère assujettit
D. Ju- donc à son obéissance toutes les Villes de l'Europe
lianur. à la réserve de Bifance, & s'approcha de Rome, se
 tenant jour & nuit au milieu de six cens des meil-
 leurs hommes choisis parmi toutes les troupes.
 Quand Julianus eut appris la nouvelle de sa marche,
 il le fit déclarer ennemi de l'Empire par arrêt du
 Sénat, & se prépara à une bataille. Rome fut chan-
 gée comme en un camp où l'on ne voioit que des
 préparatifs de guerre, & des soldats, des chevaux,
 & des Elephans que l'on exerçoit. Les habitans de
 la Ville, & les païsans d'alentour apprehendoient
 les violences des gens de guerre. Nous nous mo-
 quions des compagnies des gardes qui s'étoient ac-
 coutumées à une vie molle, & oisive, se trouvoient
 hors d'état de s'acquitter du moindre de leurs de-
 voirs. Les soldats tirez de la flotte qui étoit proche
 d'Amisenes avoient oublié leurs exercices. De plus
 les Elephans effarouchez par la vûe des chevaux ne
 souffroient plus ceux qui les devoient monter.
 Mais rien ne nous excitoit si fort à rire que de voir
 le Palais fermé, & environné de barricades. Car
 Julianus se persuadant que jamais Pertinax n'auroit
 été tué par la sédition des soldats si le Palais avoit
 été alors fortifié de la sorte, espéra que s'il avoit
 le malheur de perdre la bataille, il y pourroit sau-
 ver sa vie. Il fit cependant mourir Letus & Marcie,
 & ainsi tous ceux qui avoient conjuré contre Com-
 mode furent enlevez du monde. Car Narcisse qui
 l'avoit étranglé fut depuis exposé aux bêtes par le
 commandement de Sévère, & pendant qu'il étoit
 déchiré & mis en pièces, le Héraut crioit à hau-
 te voix, voilà celui qui a étranglé Commode.

E'CRITE PAR JEAN XYPHILIN. 377

Julianus fit mourir quantité d'enfans pour exercer *Ans de-*
 sur leurs corps l'Art magique, dans la créance *puis la*
 que s'il pouvoit par le moien de cet art découvrir *Naissan*
 les malheurs dont il étoit menacé, il pourroit *ce de Ju-*
 aussi les éviter. Il envoya outre cela plusieurs per- *C.*
 sonnes pour assassiner Sévère en trahison. Mais *193.*
 depuis qu'il fut entré en Italie, qu'il eut pris Ra- *D. Ju-*
 venne sans peine, & que ceux qui avoient reçu or- *lianus.*
 dre de lui persuader de s'en retourner, ou de lui
 boucher les passages se furent déclarez pour lui, &
 que les compagnies des gardes auxquelles Julianus
 avoit mis la principale confiance commencèrent à
 perdre courage, nous fîmes assemblez par Julia-
 nus, & exhortez à déclarer Sévère son collègue en
 l'administration de l'Empire. Cependant les sol-
 dats des gardes aiant ajouté foi à des lettres par les-
 quelles Sévère leur avoit promis qu'il ne leur feroit
 fait aucun mal pourvu qu'ils demeurassent en re-
 pos, & qu'ils livrassent ceux qui avoient tué Per-
 tinax, se saisirent d'eux, & en donnèrent avis à
 Silius Messala Consul. Il nous assemblea à l'heure
 même dans le Temple de Minerve, lequel a été
 appelé de la sorte à l'occasion de ceux qui y font
 leurs exercices, & nous rapporta ce que les gens de
 guerre lui avoient fait savoir. Nous condamnâmes
 en suite Julianus au dernier supplice, déclarâmes
 Sévère Empereur, & décernâmes des honneurs
 divins à Pertinax. Julianus fut tué dans son Palais,
 & ne dit rien autre chose en mourant, sinon qu'ai-
 je fait de mal, & à qui ai-je ôté la vie? Il vécut
 soixante ans, quatre mois, & quatre jours, & ne
 régna que soixante & six jours.

S E V E R E.

SÉVÈRE étant ainsi parvenu à l'Empire condâ- *Sévère.*
 na à mort ceux qui avoient tué Pertinax, &
 avant que d'entrer dans Rome envoya querir les

Ans de- autres soldats des gardes, les fit entourer dans une
puis la rase campagne sans qu'ils fussent rien de son des-
Naissan sein, leur reprocha fortement la perfidie dont ils
oe de J. avoient usé envers leur Empereur, leur ôta leurs
C. armes, & leurs chevaux, & leur défendit de ren-
193. trer dans Rome. Ils abandonnèrent leurs armes, &
Sévère. leurs chevaux malgré qu'ils en eussent, ôtèrent leur
 ceinture, & furent dispersez. Il y en eût un qui
 voyant que son cheval le suivoit en hennissant, & ne
 le pouvoit quitter, le tua, & se tua en suite soi-mê-
 me. Ceux qui étoient presens s'imaginèrent avoir
 remarqué dans ce cheval des signes de joie, comme
 s'il eût été fort content de mourir de cette sorte. Sé-
 vére arriva à Rome à cheval en habit de cavalier. Il
 descendit à la porte, & entra à pié dans la Ville avec
 la robe. Il étoit suivi de toutes les troupes, tant
 de cavalerie, que d'infanterie. L'entrée fut un
 des plus magnifiques spectacles que j'aie jamais
 vû. Toutes les ruës étoient parées de fleurs, de
 branches de laurier, de tapis, & de tapisseries,
 éclairées d'une infinité de flambeaux, & de lumiè-
 res. Les habitans étoient vêtus de blanc, & faisoient
 retentir l'air d'acclamations, & de cris de joie.
 Les gens de guerre étoient sous les armes, & mar-
 choient en très-bel ordre, comme en un jour de
 triomphe. Nous y étions aussi avec les ornemens
 convenables à nôtre dignité. Le peuple s'em-
 pressoit extraordinairement pour le voir, & pour
 l'entendre parler, comme si sa nouvelle puissance
 l'eût changé de telle sorte qu'il fût devenu tout
 autre qu'il n'étoit auparavant. Il y en avoit mê-
 me qui se faisoient lever & soutenir par d'autres,
 afin de le pouvoir regarder plus à leur aise.
 Quand il fût entré il nous confirma dans la posses-
 sion de la grâce qui nous avoit autrefois été accor-
 dée par les meilleurs Empereurs, qu'il ne feroit ja-
 mais mourir aucun de nôtre ordre. Il ne se conten-
 ta pas de s'obliger par serment à nous en faire jouir,

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 373

il voulut qu'il y eût un decret, par lequel les Em- *Ans de-*
pereurs qui auroient ordonné la mort d'un Sén- *puis la*
teur, ceux dont ils se seroient servis pour la lui *Naissan*
faire souffrir, & les enfans des uns, & des autres *ce de J.*
seroient déclarez ennemis de l'Etat. Il viola cepen- *C.*
dant tout le premier ce decret, en faisant mourir *123.*
plusieurs Sénateurs, & entr'autres Jules Solon de la *Sevère.*
main duquel il avoit été écrit. Il fit quantité d'au-
tres choses qui déplurent fort aux Sénateurs, &
au reste des Citoiens. Sur tout j'en ai vu plusieurs
qui le blâmoient d'avoir pris des gardes de nations
étrangères, & d'avoir rempli la Ville de soldats
afreux à voir, terribles à entendre, farouches &
intraitables en leur manière de vivre, & d'avoir
réformé ceux dont les prédécesseurs s'étoient ser-
vis jusques alors, & qui n'avoient jamais été tirez
que d'Italie; d'Espagne, de Macedoine, & de la
Bavière qui sont des païs qui portent des hommes
d'une physionomie douce, & d'une humeur agréa-
ble.

Au reste long-tems avant que de posséder la
souveraine puissance, il avoit eu des présages qui
sembloient la lui promettre. Lorsqu'il fut reçu
au Sénat il crût, comme Romule, voir en songe
qu'il seroit une louve. Quand il épousa Julie, il
lui sembla que Fanstine femme de l'Empereur
Marc Aurele lui apprêtoit son lit nuptial dans le
temple de Venus, proche du Palais. Une autre
fois il lui sembla que sa main étoit comme une
source, d'où il sortoit une grande abondance d'eau.
De plus, au tems qu'il étoit Préteur à Lion il vit
en songe toute l'armée Romaine qui le venoit sa-
luer. Une autre fois il s'imagina être conduit par
quelqu'un sur un lieu fort élevé, d'où il découvrit
la vaste machine de la terre, & de la mer, & l'ayant
touchée comme un instrument de musique, il en-
tendit un son fort agréable. Il crût encore avoir
monté sans peine dans une place publique de Rome
un

Ans de- un cheval qui n'avoit pû souffrir Pertinax, & qui
puis la l'avoit jetté à terre. Outre tous ces songes Sévère
Naissan avoit fait une action dans sa jeunesse qui avoit pû
ce de J. être regardée comme un signe de sa future gran-
6. deur. C'est que par imprudence il s'étoit assis sur
 193. la chaire de l'Empereur. Mais dès qu'il y eut été
Sévère. placé de la manière que j'ai rapportée, il fit élever
 en l'honneur de Pertinax un monument tel qu'on
 les élevoit en l'honneur des Héros, & ordonna
 que son nom seroit employé dans les prières publi-
 ques, & dans les sermens. Il commanda aussi de
 mener sa statuë d'or dans le cirque sur un char traî-
 né par des Elephans, & de mettre dans les autres
 rétroes trois trônes d'or en son honneur. Pour ce-
 qui est des funérailles que l'on lui fit, bien qu'il y
 eût long-tems qu'il étoit mort; voici quel en fut
 l'appareil. On dressa dans la place publique une
 estrade, & des degrez de bois au dessus de ceux de
 pierre, & au dessus un édifice sans murs soutenu
 par des colonnes d'ivoire enrichies d'or. Le lit étoit
 couvert de couvertures de pourpre rehaussées d'or,
 & à l'entour étoient des têtes de toutes sortes d'a-
 nimaux de terre, & de mer. Sur le lit étoit une
 statuë de cire de Pertinax représenté en habit de
 triomphe. Un jeune garçon fort bien fait en chas-
 soit les mouches avec un éventail de plumes de
 Paon de la même sorte que quand Pertinax étoit
 en vie, & qu'il dormoit. Sévère, les Sénateurs
 & leurs femmes se rendirent en habit de deuil au
 lieu où étoit cette représentation. Les Sénateurs
 s'assirent à découvert, & leurs femmes à couvert
 sous des galeries. Après que nous fûmes placez de
 cette sorte, la pompe commença en l'ordre qui
 suit. Premièrement, on vit passer les statuës des
 plus illustres Romains de l'antiquité, en suite des
 chœurs d'enfans, & de grandes personnes qui
 chantoient des airs lugubres sur la mort du feu Em-
 pereur. Après cela parurent toutes les nations su-
 jettes.

jettes de l'Empire représentées par des statues de bronze, avec l'habit qui leur est propre, & en suite des citoyens de toutes sortes de conditions, puis les Appariteurs, les Greffiers, les Hérauts, & d'autres Officiers semblables. Passèrent après cela les statues des hommes qui s'étoient rendus célèbres dans leur profession. En suite des hommes armés, tant à pié qu'à cheval, les chevaux de combat, & le reste de l'appareil qui avoit été envoyé soit par l'Empereur, ou par nous autres Sénateurs, par les Dames, par les plus considérables des Chevaliers, & par les Communantez des peuples, & des Villes. Enfin on apporta un autel d'or enrichi d'ivoire, & de pierreries apportées des Indes. Après que cette pompe eut passé en cet ordre, Sévère fit l'éloge funèbre de Pertinax. Nous interrompîmes plusieurs fois son discours par nos acclamations, & par nos soupirs, mais nous les redoublâmes aussitôt qu'il l'eut achevé, ne pouvant nous laisser publier les loüanges du Prince mort, & de témoigner les regrets que nous sentions de sa perte. Lorsque l'on fut prêt d'enlever le lit, nous jetâmes tous ensemble des cris, & des gémissemens; le lit fut levé par les Pontifes, & par les Magistrats, tant par ceux qui étoient alors en charge, que par ceux qui étoient désignez pour l'année suivante. Ils le donnèrent en suite à porter à des Chevaliers. Quelques-uns de notre ordre marchaient devant le lit, & parmi eux il y en avoit qui avoient le cœur percé de douleur, & d'autres qui mêloient leur voix au son des flûtes pour former des concerts lugubres. L'Empereur marchoit le dernier de la compagnie. Nous arrivâmes en cet ordre au champ de Mars, où il y avoit un bûcher fait en forme de tour de figure triangulaire, orné d'ivoire, d'or, & de statues. Au haut étoit un char doré, dont Pertinax avoit accoutumé de se servir. Après que l'on eût mis sur le bûcher tout ce qui étoit nécessaire pour les

Ans don-
puis la
Naissan-
ce de J-
193.
Sévère

Ans de- les funérailles, on y mit enfin le lit. Sévère & les
puis la parens de Pertinax aiant baillé l'image de cire, Sé-
Maissan vére monta sur son trône, nous autres Sénateurs
ce de J. montâmes sur des échafauts qui nous avoient été
 6. préparés, afin que nous pussions voir la cérémonie
 193. sans péril, & sans incommodité. Les Magi-
Sévère. strats, & les Chevaliers furent placez en suite cha-
 cun en leur rang. Les gens de guerre, tant à pié,
 qu'à cheval firent diverses courses au tour du bu-
 chet, où les Consuls mirent enfin le feu, après quoi
 une aigle qui y étoit attachée s'envola au Ciel, &
 ainsi Pertinax fut mis au nombre des Dieux.

Quand Sévère eut rendu ces honneurs à la mé-
 moire de son prédécesseur, il songea à la guerre
 qu'il avoit à soutenir contre Niger son compéti-
 teur à la souveraine puissance. C'étoit un homme
 originaire d'Italie du corps des Chevaliers Ro-
 mains, qui n'ayant rien que de médiocre, ni dans
 ses vertus, ni dans les défauts, ne pouvoit fournir
 une ample matière, ni de louanges, ni de blâme.
 Il avoit plusieurs Lieutenans entre lesquels Emilien
 excelloit par son expérience en l'art de la guerre,
 par la suffisance dans les affaires, & pour le témoi-
 gnage avantageux que plusieurs nations étrangères
 rendoient de son mérite. Niger alla d'abord à Bi-
 zance, puis il mena son armée à Perinte, où aiant
 eu des présages peu heureux, il en conçut une
 fraieur extraordinaire. En effet une aigle qui s'étoit
 placée sur une statuë d'homme de guerre, n'en
 pût jamais être chassée, & y demeura jusques à ce
 que l'on l'eût prise. De plus les abeilles avoient
 fait leur miel sur ses étendards, & sur ses propres
 statuës. Ces signes qui ne lui paroissoient point du
 tout favorables l'aient obligé à retourner à Bizan-
 ce, Emilien son Lieutenant en vint aux mains
 avec des chefs du parti de Sévère, fut vaincu, &
 tué. Il y eut après cela un autre combat fort ru-
 de, & fort douteux aux détroits de Nicée, & de
 Cios,

Cios, où l'armée de Niger combattit de pié ferme dans une campagne rase & égale, & celle de Sévére sur des hauteurs, jusques à ce que la première monta sur des Vaisseaux qui étoient dans un lac prochain pour tirer de là sur ses ennemis. Les troupes de Sévére que Candide avoit rangées en bataille remportèrent d'abord de l'avantage à la faveur des postes dont elles s'étoient emparées. Mais l'armée de Niger aiant été animée par sa présence, repoussa celle de Sévére, & remporta à son tour de l'avantage. Lorsque Candide s'aperçut que ses gens commençoient à fuir, il reprocha à ceux qui portoient les étandards leur lâcheté, & leur commanda de retourner contre l'ennemi. La honte aiant animé leur courage, ils fondirent brusquement sur les troupes de Niger, les désirèrent, & les auroient entièrement taillées en pièces, si elles ne s'étoient sauvées dans une Ville voisine à la faveur de la nuit. Il y eut encore un autre combat fort rude, & fort opiniâtre aux Piles, entre l'armée de Sévére commandée par Valérien, & par Anulin, & celle de Niger commandée par lui même. Le lieu où ce combat fut donné étoit appelé Piles de Cilicie, comme je viens de le dire; parce que d'un côté il étoit environné de Montagnes fort escarpées, & de l'autre de précipices qui s'étendent jusqu'à la Mer. Niger avoit rangé son armée sur une colline forte par sa propre assiette. Il avoit placé à l'avant-garde les soldats pesamment armez, derrière les gens armez d'arcs, & de frondes afin que les uns arrêtaient les ennemis en combattant de pié ferme, & que les autres les perçassent en tirant de loin. Il étoit assuré d'un côté par les précipices, qui comme je l'ai dit, s'étendent du côté de la mer, & de l'autre par une forêt dont l'entrée étoit fort roide, & de difficile accès. Il mit le bagage derrière l'armée pour ôter le moyen de fuir à ceux qui en auroient le desir. Anulin aiant recon-

Ans de- puis la Naissan- ce de J. C. 194. *Sévère.* nu cet ordre de l'armée eunemie, rangea celle de Sévère de cette sorte. Il mit à l'avant-garde les soldats couverts de boucliers, & derrière tous ceux qui n'étoient armez qu'à la légère. Il envia toute la cavalerie sous la conduite de Valérien pour entourer s'il étoit possible la forêt. Au commencement du combat l'armée de Sévère se couvrit de ses boucliers joints en forme de tortue, & le rendit long-tems flouteux. Peu après l'armée de Niger sembla remporter de l'avantage, & par la multitude de ses soldats, & par la commodité des postes qu'elle avoit occupez, & il ne faut point douter qu'elle n'eût eu une victoire pleine & entière, si au milieu d'un grand calme les nuées ne se fussent amassées tout d'un coup, & n'eussent formé un terrible orage, où les éclairs, les foudres, les vents, & les pluies se mêlèrent, & fondirent sur le visage des soldats de Niger, sans incommoder ceux de Sévère. Cet accident releva le courage des uns en leur persuadant que les Dieux combattoient en leur faveur, & abattit celui des autres, en leur montrant que le Ciel leur étoit contraire. Ainsi les uns combattirent au delà de leurs forces, & les autres perdirent leurs forces par leur propre crainte. Comme les troupes de Niger commençoient à prendre la fuite, Valérien parut qui les arrêta, mais Anulin les aiant chargées à l'heure même d'un autre côté, elles commencèrent encore à fuir, & à se dissiper de côté, & d'autre. La tuërie fut fort grande, & il demeura sur la place vint mille hommes du parti de Niger. On dit que cette défaite avoit été prédite à un Prêtre en songe. Pendant que Sévère étoit encore en Pannonie, un Prêtre de Jupiter vit en songe un homme noir, qui fondoit sur son armée, & qui en suite étoit mis en pièces. La Ville d'Antioche aiant été prise bien-tôt après Niger trouva moyen de s'en échaper, & de se retirer vers l'Euphrate, où il espéroit

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 379

espéroit être en sûreté. Mais aiant été poursuivi, & pris par les troupes de Sévère, il eût la tête coupée. Cet Empereur commanda qu'on la portât à Bizance, & qu'on l'attachât à une croix, afin que les habitans de cette Ville fussent excitez par ce spectacle à se ranger de son parti. *Ans depuis la Naissance de J. C.*

194-

Lorsque Sévère eût remporté la victoire, il condamna ceux qui avoient suivi le parti de Niger. Il y eût parmi eux un Sénateur nommé Cassius Cléna qui dans le tems même qu'il le condamnoit lui parla avec une grande liberté. Sans être lié, lui dit-il, d'aucune habitude particulière, ni avec vous, ni avec Niger, je me suis trouvé dans son parti, & j'ai obéi à la nécessité du tems qui m'engageoit à poursuivre Julianus, plutôt qu'à vous faire la guerre. Je n'ai donc fait aucune injustice, ni quand dans le commencement j'ai suivi le même parti que vous, ni quand dans la suite je suis demeuré fidèle à celui que les Dieux m'avoient donné pour maître, & quand je n'ai point voulu l'abandonner pour me ranger de votre côté. Faites donc moins de réflexion, s'il vous plaît, sur nos personnes, & sur nos noms, que sur l'état présent des affaires. Vous ne sauriez me condamner que vous ne vous condamniez, vous, & vos amis. Je sais bien qu'il n'y a point de Juges sur la terre à l'autorité desquels vous soiez soumis, mais cependant quelque indépendance que vous puissiez vous attribuer, vous ne déclinez pas pour cela le tribunal de la renommée. Le tems avenir n'effacera point de la mémoire de la postérité le jugement que la voix publique aura rendu contre vous, & n'empêchera point que l'on ne croie, que vous nous aurez fait un crime de ce qui n'étoit qu'un pur malheur. Sévère admira la générosité de ce discours, & au lieu de confisquer tout son bien, lui en laissa la moitié.

Au reste les habitans de Bizance firent de merveilleux

Ans de- veilleux exploits , & avant la mort de Niger , & de-
puis la puis . L'affiette de leur Ville est renduë fort commo-
Naissan- de par la proximité des terres fermes qui l'envi-
ce de J. ronnent des deux côtez , & de la mer qui les sépare ,
C. & elle n'est pas moins forte que commode . Elle
194. est bâtie sur une hauteur au pied de laquelle la mer
Sévère. de Pont se jette avec la même impétuosité qu'un
 torrent , & s'étant un peu courbée à gauche fait un
 golphe & un port , & se décharge dans la Proponti-
 tide . La Ville étoit autrefois ceinte de murailles ex-
 trêmement fortes , dont le dehors étoit de pierres
 quarrées , & de pièces de bois attachées avec du cui-
 vre . Elles étoient soutenues au dedans par des ram-
 pars , & par des édifices dont la structure étoit très-
 solide . La largeur étoit telle , qu'on marchoit aisé-
 ment dessus , & d'ailleurs il y avoit un couvert qui
 en rendoit la garde aisée . Il y avoit aussi quantité
 de grandes tours avec des portes par où l'on avoit
 communication des unes aux autres , & d'où l'on ti-
 roit de flanc ceux qui s'approchoient de la courti-
 ne . Aussi n'étoient-elles par situées en droite ligne
 à l'égard les unes des autres , mais en ligne oblique
 de sorte qu'elles enfermoient en quelque sorte l'es-
 pace compris entre-elles . Il y avoit vis à vis de la
 terre ferme une citadelle d'une excessive hauteur
 qui rendoit leur défense de ce côté-là fort facile .
 Du côté de la mer les murailles étoient fort basses ;
 parce qu'elles étoient assez défendues par les ro-
 chers sur lesquels elles étoient bâties , & par l'im-
 pétuosité du Bosphore qui passoit au dessous , ou-
 vrant que les deux ports étoient fermés par une chaî-
 ne . De plus le port avoit deux promontoires sur
 lesquels on avoit élevé deux tours qui comman-
 doient de telle sorte cet endroit de la mer , qu'il
 étoit périlleux aux étrangers d'y paroître . Mais
 rien n'apportoit un si grand avantage à la situation
 de cette Ville que le Bosphore , dont le flux pouvoit
 infailliblement à terre tous les vaisseaux qui le tou-
 chent ,

chent, ce qui est aussi terrible aux ennemis, qu'agréable aux amis. Outre ces fortifications que l'art & la nature avoient apportées à Bizance, il y avoit encore d'excellentes munitions. Les murailles étoient bordées de toute sorte de machines, dont les unes étoient propres à jeter de grosses pièces de bois, & de grosses pierres sur ceux qui en approchoient, & les autres à jeter de moindres pierres, des traits, & des javelots sur ceux qui étoient plus éloignez; si bien qu'il n'étoit pas possible de demeurer au dehors sans s'exposer à un extrême péril. Il y avoit encore des harpons, & comme des mains de fer que l'on jettoit à l'impourvû, & que l'on retiroit avec une vitesse égale à celle avec laquelle on les avoit jettées. La plus grande partie de ces machines-là & des vaisseaux avoient été construits par Prisque mon compatriote, à qui Sévère sauva la vie en faveur de son art. Car aiant appris qu'il avoit été condamné, & qu'il excelloit aux mécaniques, & aux fortifications, il empêcha que la condamnation ne fût exécutée, & se servit depuis de lui en plusieurs expéditions militaires, & principalement au siège d'Attra où les seules machines qu'il avoit faites résistèrent aux feux d'artifice des assiégez.

Les habitans de Bizance avoient environ cinq cent vaisseaux dont la plupart n'avoient qu'une rame. Les autres en avoient deux. Quelques-uns avoient double gouvernail, l'un à la prouë, & l'autre à la poupe, & deux pilotes pour avancer, & pour reculer avec plus de vitesse, & de légèreté, & pour être toujours plus prêts à surprendre les ennemis. Les habitans de cette Ville se firent sans doute admirer par les exemples qu'ils donnèrent, & de valeur dans les attaques, & de constance dans leurs misères pendant trois ans qu'ils se virent assiégés par les flotes de tout l'Univers. Je donnerai place dans cet ouvrage à quelques-uns des plus remarquables de leurs exploits. Ils surprirent quan-

*Ans de
puis la
Naissan
ce de J.*

195.

Sévère,

tité

Ans de tité de vaisseaux qui faisoient voile dans leur voisi-
puis la nage, & s'en rendirent maîtres par la seule adresse
Naissan dont ils usoient pour les attaquer. Ils prirent dans
ce de J. le havre même de leurs ennemis des galères, dont
C. ils avoient fait couper les cordages des ancrs par
 295. des plongeurs, & les avoient fait attacher à leurs
Sévère. vaisseaux qu'elles suivirent jusques dans le port,
 sans qu'elles y fussent poussées, ni par les rames ni
 par le vent. Ils prenoient quelquefois par intelligence
 des vaisseaux marchands qui faisoient semblant
 d'être emmenez par force, & après leur avoir payé
 chèrement le prix de leurs marchandises les lais-
 soient en liberté. Lorsqu'ils eurent consumé tous
 leurs vivres, & qu'ils furent vivement pressés par
 les assiégés sans espérance d'aucun secours, ils ne
 laissèrent pas de se défendre avec la dernière vi-
 gueur. Ils abattirent leurs maisons pour réparer
 leurs vaisseaux, & se servirent des cheveux de leurs
 femmes pour faire des cordages. Lorsqu'ils virent
 les assiégés attacher au corps de la muraille, ils
 lancèrent sur eux avec leurs machines de grosses
 pierres qu'ils avoient détachées de leur réate, &
 des statuës, & des chevaux de bronze. Quand les
 vivres leur eurent manqué, ils se nourrirent de cuir,
 & quand ils n'en eurent plus à manger, ils observè-
 rent pour se mettre en mer, le tems des orages &
 des tempêtes pendant lequel ils ne trouveroient
 point d'ennemis, & ils trouveroient ou des vivres,
 ou l'occasion de mourir. Aiant mis pié à terre ils fi-
 rent le dégât à la campagne, & enlevèrent tout ce
 qu'ils y purent rencontrer. Lorsque ceux qui
 étoient demeurez dans la Ville se sentirent pressés
 d'une faim extrême ils se portèrent à l'inhumanité
 la plus étrange qui puisse jamais entrer dans l'es-
 prit, qui est qu'ils s'armèrent les uns contre les
 autres, & se tuèrent pour se manger. Quelques-uns
 d'eux qui auroient eu horreur d'une entreprise si
 barbare, montèrent sur les vaisseaux pour tâcher de
 se

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 383

se sauver , & se mirent en mer pendant une furieuse *Année*
tempête. Mais il n'y trouvèrent aucun avantage; *puis la*
parce que les Romains les aiant aperçus disperlez *Naissan*
comme ils étoient par la violence des vents , & des *ce de J.*
flots , & aiant encore remarqué que leurs vaisseaux *C.*
étoient extraordinairement chargez, de sorte qu'ils *195.*
s'élevoient fort peu au dessus de la surface de l'eau , *Sévéra*
les abordèrent , & sans les combattre les ruinèrent
par la seule impétuosité du choc avec lequel ils les
poussèrent. Quelque desir que ces misérables ha-
bitans eussent de se défendre, ils n'en trouvoient
aucun moyen. S'ils vouloient prendre la fuite , ou
ils étoient submergez par la violence du vent , ou
pris par les Romains. Les habitans qui regardoient
du haut de leurs murailles ces tristes spectacles
remplissoient l'air de cris , en invoquant le secours
du Ciel. Mais quand ils virent que tous les vais-
seaux étoient périss ils fondirent en pleurs & donnè-
rent pendant le reste du jour , & de la nuit suivante
de plus grandes marques que jamais de tristesse , &
de douleur. La mer toute couverte du débris des
vaisseaux porta aux Iles , & jusques en Asie les dé-
plorables restes de ce naufrage avant que l'on y en
eût pû porter la nouvelle. La lumière du jour sui-
vant rendit l'image de cet étrange accident , beau-
coup plus affreuse qu'elle n'avoit paru durant l'ob-
scurité de la nuit , en découvrant une quantité pro-
digieuse de sang , & un amas confus de corps
morts qui infectoient le rivage. Cette misérable
Ville aiant ainsi été contrainte de se rendre , les gens
de guerre , & les personnes de qualité furent mis
au fil de l'épée. Il n'y eût qu'un Atlete qui avoit
fort bien servi durant le siège , & qui avoit extrê-
mement incommodé les assiégeans qui aiant été
oublié , voulut mourir comme les autres , & pour
cet effet donna un coup de poing à un soldat Ro-
main , & des coups de pied un autre , afin qu'étant
irrité contre lui y ils le tuassent , comme ils firent.

Sévére

Ans de- puis la Naissance de J. C. Sévère qui étoit alors en Mésopotamie, eût une si grande joie de la prise de cette Ville, qu'il dit d'un ton agréable aux gens de guerre qui étoient autour de lui, enfin nous avons pris Bizance. Il la priva de ses droits, & de ses franchises, lui imposa un tribut, confisqua le bien des citoyens, & les assujettit

195. Sévère. à ceux de Perinte qui usèrent fort insolemment, & fort injurieusement de cet avantage. Quelque juste que parût ce châtement que Sévère exerça contre ces peuples vaincus, il ne laissa pas de leur être fort sensible parce qu'en renversant leurs murailles il les privoit de la joie & de la gloire qu'ils avoient accoutumé de recevoir, quand ils les montraient aux étrangers, & qu'ils leur en faisoient admirer la magnificence. Il faut aussi avouer que quand ce Prince les ruina, il ruina le boulevard qui convroit les Romains des incursions des Barbares, & le fort d'où ces Barbares avoient vû sortir les Romains pour faire des courses contre eux. J'en ai vû les ruines qui m'ont semblé aussi déplorables, que si elles avoient été causées non par des Romains mais par les plus grossiers, & par les plus farouches de tous les peuples. Je les avois vûes auparavant debout, & j'avois ouï le son qu'elles rendoient. Il y avoit depuis la porte de Thrace jusques à la mer sept tours dont la première raisonnaoit de telle sorte que quand on parloit dedans, ou que l'on y faisoit du bruit, le bruit ou la voix se portoit à la seconde, à la troisième, & en suite aux autres dans le même ordre. Que si l'on parloit, ou si l'on faisoit du bruit en d'autres que la première, elles ne renvoioient point le son.

Pendant le siège de Bizance, Sévère entreprit par le seul desir de la gloire la guerre contre les Osroeniens, les Adiabeniens, & les Arabes. Quand il eût passé l'Euphrate, il trouva un país si fort desséché par les ardeurs du Soleil, qu'il courut risque d'y perdre la plus grande partie de ses soldats. La lassitude

l'astitude, la chaleur, la poussière les y incommo- *Ans de-*
dèrent de telle sorte, que ne pouvant plus ni mar- *puis la*
cher, ni parler ils n'avoient qu'autant de force *Naiffan*
qu'il en falloit pour dire foiblement de l'eau, de *ce de J.*
l'eau. Une source s'étant enfin présentée à leurs
yeux, Sévère non moins étonné qu'auparavant *197.*
demanda une coupe, & bût en présence de toute *Sévère.*
l'armée, qui aiant bû en suite reprit des forces.
Sévère étant allé après à Nisibe, y demeura, & en-
voia Laterne, Candide, & Letus dans le païs des peu-
ples dont j'ai parlé, où il firent le dégât, & pri-
rent des Villes. L'heureux succès de cette expé-
dition donna à cet Empereur une si extraordinaire
vanité, qu'il s'imaginoit surpasser tous les hom-
mes en prudence, & en valeur. Pendant qu'il s'en-
trenoient de cette vaine pensée il lui arriva un ac-
cident fort étrange. Un furieux brigand nommé
Claude qui couroit la Judée, & la Sirie, & dont on
avoit fait inutilement une très-exacte recherche, al-
la se presenter à lui à la tête d'une compagnie de ca-
valerie, comme s'il eût été Tribun, le salua, l'em-
brassa, & s'en retourna sans être reconnu, & sans
avoir été arrêté depuis. Les Scirthes aiant eu dessein
au même tems de prendre les armes, en furent dé-
tournez par un orage qui s'éleva durant leur déli-
bération, & par des pluies, des éclairs, des fon-
dres, & des tonnerres dont trois des principaux de
leur nation furent frappez. Sévère aiant une secon-
de fois séparé son armée en trois, en donna une
partie à commander à Letus, une autre à Anulin,
& une autre à Probus, & les envia en trois endroits
de l'Empire, lesquels ils ne gardèrent qu'avec pei-
ne. Il attribua de beaux privilèges à Nisibe, &
en donna le gouvernement à un Chevalier Ro-
main. Il se vantoit d'avoir conquis une vaste
étendue de païs, & d'en avoir fait comme un
boulevard dont la Sirie étoit couverte. Mais l'évé-
nement n'a que trop fait reconnoître que cette

Ann de- conquête à été plus onéreuse qu'une, puisqu'el-
puis la le nous a engagé dans des guerres continuelles,
Naissan & dans des dépenses excessives. Ces guerres étran-
ce de J. gères avoient toujours si fort occupé Sévère, qu'il
 C. n'avoit encore pu respirer lorsqu'il se vit engagé
 197. dans une guerre civile contre Albin auquel depuis
Sévère. qu'il s'étoit défait de Niger, & qu'il avoit dispo-
 sé des affaires selon ses desirs, il n'avoit point
 voulu accorder le titre de César, ni les honneurs
 qui sont attachez à ce titre, bien que l'autre té-
 moignât ne s'en pouvoir contenter, & qu'il pré-
 tendit à la société, & au partage de la dignité Impé-
 riale. Nous autres Sénateurs demeurâmes en repos
 au milieu du bruit des armes qui avoient ébranlé
 l'Univers, & sans prendre de parti, nous nous con-
 tentâmes de déclarer nos sentimens à nos plus in-
 times amis, & de leur communiquer nos craintes,
 & nos espérances. Le peuple ne fut pas si modé-
 ré, & ne put s'empêcher de laisser éclater sa dou-
 leur. Car s'étant assemblé en très-grand nombre
 pour voir les jeux du cirque au dernier jour qui pré-
 cédoit les Saturnales, & y étant allé moi-même
 en faveur du Consul qui étoit de mes amis, j'ob-
 servé avec soin ce qui s'y passa, de sorte que j'en
 puis faire un recit très-fidèle. Le peuple vit donc
 courir des chariots, six contre six, comme ils
 avoient couru au tems de Cléandre, & les vit sans
 élever sa voix pour louer selon la coutume aucun
 des conducteurs. Dès que ce combat fut achevé,
 comme les conducteurs des chariots se préparoient
 à en commencer un second, tout ce peuple qui
 avoit gardé jusques alors un morne silence frap-
 pa tout d'un coup des mains, & s'écria pour fai-
 re des vœux en faveur de l'Etat. Après avoir sou-
 haité à Rome un bon-heur éternel, & l'avoir
 appelée la Ville Impériale, & immortelle, ils s'é-
 crièrent jusques à quand vivrons-nous dans une
 si funeste misère, & jusques à quand soufrien-
 drons-

drons-nous une si cruelle guerre ? Ils dirent d'autres choses semblables , & puis s'appliquèrent à considérer les courses des chevaux. Il sembla qu'ils étoient poussez par quelque génie à faire ces exclamations , étant sans doute que tant de millions de personnes n'auroient jamais pû convenir de prononcer au même instant les mêmes mots , & les mêmes syllabes. Que si nous fûmes surpris de ces acclamations populaires , nous le fûmes encore davantage des feux qui parurent durant la nuit du côté de Septentrion , & qui sembloient menacer Rome , & le Ciel même d'un embrasement général. Mais rien ne nous étonna si fort qu'une pluie de couleur d'argent qui tomba dans la place d'Auguste. Je ne la vis pas tomber. Mais je la considérai avec attention depuis qu'elle fut tombée , & j'en blanchis des pièces de cuivre , qui ne conservèrent cette blancheur que trois jours , après lesquels elles reprirent leur couleur ordinaire. Numérien maître de Grammaire qui enseignoit les enfans , étant parti de Rome par je ne sai quel motif pour aller en Gaule , fit semblant d'être un Sénateur envoyé par Sévère pour lever des troupes , en leva en effet quelques-unes , défit des compagnies de cavalerie du parti d'Albin , & fit encore quelques autres exploits mémorables. Sévère lui écrivit dans la créance qu'il étoit en effet Sénateur , loua son courage , & l'exhorta à faire de nouvelles levées. Aiant donc accru ses troupes il executa de plus grandes choses qu'anparavant , amassa jusques à sept mille sept cent cinquante dragmes qu'il envoya à l'Empereur. L'étant en fuite venu trouver depuis qu'il eut remporté la victoire sur Albin , il lui déclara franchement la vérité , & bien loin de lui demander qu'il l'élevât à la dignité de Sénateur , il ne voulut accepter ni richesses , ni honneurs en récompense de ses services , & se contenta de demeurer à la campagne , & d'y vivre d'une

*Année de
puis la
Naissance
de J. C.* 198. *Sévère.* somme fort médiocre qu'il recevoit de la libéralité de Sévère. Au reste voici de quelle manière la bataille fut donnée proche de Lion par les deux partis. Il y avoit cinquante mille hommes de chaque côté, Sévère, & Albin étoient chacun à la tête des leurs, parce qu'il sembloit que le combat dût décider non seulement de leur fortune, mais encore de leur vie. Sévère ne s'étoit jamais trouvé en aucun combat. Il surpassoit pourtant Albin en expérience au fait des armes, comme il en étoit surpassé en érudition, & en noblesse. Dans la première rencontre Albin avoit eu de l'avantage sur Lupus l'un des Lieutenans de Sévère, & avoit taillé en pièces une partie de ses gens. La seconde eut des circonstances fort mêlées, & des succès fort différens. L'aîle gauche de l'armée d'Albin fut d'abord mise en fuite. Pendant que ceux qui la poursuivoient s'arrêtoient à piller le bagage, & les équipages, l'aîle gauche de la même armée aiant devant soi des fosses couverts de terre, & de feuillages, s'avança jusques sur le bord, jetta des traits, & se retira feignant d'avoir peur, bien que ce ne fût que pour attirer les ennemis dans le piège. Les soldats de l'armée de Sévère se sentant offenz de cette attaque, & méprisant en même tems la retraite qui l'avoit suivie, coururent comme sur un terrain ferme & assuré, & tombèrent dans le fossé avec une perte fort considérable. Les premiers qui les suivirent tombèrent sur eux. Les autres qui voulurent reculer rompirent les rangs de ceux qui étoient derrière. Il se fit un fort grand carnage des hommes & des chevaux qui étoient tombez dans les fosses. Ceux qui étoient au de-là du fossé étoient percez par les traits auxquels ils étoient exposez. Sévère aiant reconnu le danger qu'ils couroient s'avança à la tête des compagnies de ses gardes à dessein de les secourir. Mais bien loin de leur apporter aucun secours, peu s'en salut qu'il ne perdit les compagnies

guies mêmes qu'il conduisoit. Il eut son cheval ^{Ansle-} tué sous lui, & courut un grand risque étant ain- ^{puis la} si démonté. Quand il vit que ses gens étoient en ^{Naissan} déroute, il déchira ses habits, & se jeta au milieu ^{ce de J.} d'eux l'épée à la main pour les ramener à la charge par la honte que ses reproches leur feroient, ou ^{198.} pour être au moins envelopé dans leur malheur. ^{Sévères} Quelques-uns s'arrêtèrent par le respect que leur imprima sa présence, & aiant rencontré des gens de leur parti qu'ils prirent pour des gens du parti contraire, les chargèrent rudement. Ils chargèrent en suite leurs véritables ennemis, les poursuivirent à leur tout, & les mirent en déroute. La cavalerie commandée par Letus les chargea en même tems de flanc, & acheva de les tailler en pièces. Ce Letus étoit demeuré oisif, tant que l'événement du combat lui avoit paru douteux, dans l'espérance que Sévère & Albin se ruineroient l'un l'autre, & que les soldats qui survivroient à la défaite le choisiroient pour Empereur. Mais quand il vit que Sévère avoit remporté la victoire, il mit la main aux armes, acheva de dissiper ses ennemis. Cette guerre diminua extrêmement les forces de l'Empire, & enleva un nombre innombrable de combattans de côté, & d'autre; de sorte que les vainqueurs pleurèrent eux-mêmes leur victoire. Le champ de bataille fut couvert de morts, de blessés, & d'autres qui sans être blessés, se trouvèrent comme ensevelis sous un amas confus d'armes, & de membres épars. Les ruisseaux de sang grossirent le fleuve, & en changèrent la couleur. Albin s'enfuit à une maison proche du Rhône. Mais quand il s'y vit investi, il s'y tua. Je raconte la chose de la manière dont elle se passa, & non de celle dont il a plu à Sévère de la décrire. Il considéra attentivement le corps, & témoigna par le mouvement de ses yeux, & par ses discours la joie qu'il avoit de le voir; puis commanda qu'on jettât

Après de- puis la Naissan- ce de J. C. le tronc, que l'on portât la tête à Rome, & qu'on l'attachât à une croix. L'inhumanité de cette action fit voir qu'il n'avoit aucune qualité d'un bon Prince. Mais la manière terrible dont il écrivit au Sénat & au peuple le fit voir encore plus clairement.

198. Car aiant les armes entre les mains, il vomit sur *Sévère.* des personnes desarmées tout le venin de l'indignation, & de la colére qu'il avoit conçûe depuis long-tems. Rien ne nous épouvanta si fort que l'envie qui lui prit de se faire appeler fils de Marc Aurele, & frere de Commode. De plus il défera à ce dernier des honneurs divins, bien qu'il eût autrefois flétri sa mémoire. Comme il lisoit un jour dans le Sénat un discours qu'il avoit composé, & où après avoir loué la rigueur & la cruauté de Silla, de Marius, & d'Auguste comme l'unique moien de conserver un pouvoir absolu, & blâmé la douceur & la clémence de Pompée & de César, comme des qualitez dangereuses, & qui avoient causé leur ruine, il entreprit la défense de Commode, & fit une invective outrageuse contre cette compagnie qui l'avoit deshonoré. „ Plusieurs „ d'entre vous, nous dit-il, vivent d'une manière „ plus infame, & plus criminelle que celle dont il „ a vécu. Si on trouve étrange qu'il ait tué des bêtes „ de sa propre main, ne vit-on pas depuis peu de „ jours un ancien Contûi se joûer, & se divertir „ publiquement à Ostie avec une courtisane qui „ étoit déguisée, & travestie en Panthere? Que si „ Commode combattoit quelquefois contre des „ Gladiateurs, n'y en a-t-il point parmi vous qui „ s'adonnent au même exercice? Pourquoi quelques-uns ont-ils achetés ses boucliers, ses casques „ d'or, & ses autres armes?

Après avoir prononcé ce discours il pardonna à trente-cinq des principaux du Sénat, qui étoient accusés d'avoir favorisé le parti d'Albin, & se servir d'eux de la même sorte que s'ils eussent été exemts

E'CRITE PAR JEAN XIPHLIN. 391
exemts de tout soupçon. Il en condamna pour- *Ans de-*
tant vint-neuf autres à mort, entre lesquels se trou- *puis la*
va Sulpicien beau-pere de Pertinax. *Naissan*

Il tourna après cela ses armes contre les Parthes *ce de J.*
qui pendant qu'il étoit occupé à la guerre civile, *C.*
s'étoient rendus maîtres de la Mésopotamie, & *198.*
avoient mis le siège devant Nisibe qu'ils auroient *Sévère.*
prise sans la vigoureuse résistance que fit Lerus qui
la défendoit. Il accrût par cette action, la réputa-
tion que lui avoient acquise ses excellentes qualitez,
qui le faisoient regarder comme un des premiers
hommes qu'il y eût dans Rome, & un des plus ca-
pables de servir l'Empire en tems, ou de guerre,
ou de paix.

Lorsque Sévère fut arrivé à Nisibe il y vit un
Sanglier d'une prodigieuse grandeur qui avoit tué
un homme à cheval qui se fiant en ses forces avoit
entrepris de l'attaquer, & de l'abattre. Ce San-
glier fut poursuivi & tué par trente soldats, & ap-
porté à l'Empereur. Les Parthes qui vivoient alors
sous le règne de Vologese, dont le frere étoit avec
Sévère, au lieu d'attendre cet Empereur se reti-
rèrent en leur país. Il navigea en diligence sur
l'Euphrate, où il avoit grande quantité de vais-
seaux, prit les Villes de Seleucie, & de Babilo-
ne qui avoient été abandonnées. Il prit aussi cel-
le de Ctesiphon, l'abandonna au pillage, y fit
un massacre horrible, & y conserva néanmoins la
vie à cent mille personnes qu'il emmena en capti-
vité. Il ne conserva pas pourtant cette dernière Vil-
le, mais la laissa comme s'il ne l'eût réduite à son
obéissance, qu'à dessein de la ruiner. Il quitta in-
continent après ce país dont il ne connoissoit pas
assez la situation, & où il ne trouvoit point ce qui
lui étoit nécessaire. Il s'en retourna par un autre
chemin parce qu'il avoit consumé tout le bois, tout
le foin, & tout le fourage qu'il avoit trouvé sur ce-
lui par où il étoit allé. Une partie de son infanterie

*Ans de-
puis la
Naissan
ce de J.
C.
201.
Sévère.* retourna le long du Tigre, & l'autre par le Tigre même. Lorsqu'il eût passé la Mésopotamie il entreprit le siège d'Attra; Mais au lieu de la prendre il eût le déplaisir de voir brûler une partie de ses machines, & tuer, & blesser quantité de ses soldats. Il fit mourir durant cette guerre deux des plus considérables de l'Empire. L'un fut Jules Crispe Tribun des compagnies des gardes, parce qu'étant accablé de fatigues, & de travail, il avoit recité un vers de Virgile par lequel un soldat se plaignoit de ce que Turnus sacrifioit à sa passion un grand nombre de vaillans hommes, & les exposoit à la mort à dessein seulement d'avoir Lavinie pour femme. Un soldat nommé Valère, & qui étoit celui-la même qui l'avoit accusé, obtint la charge de Tribun. Letus fut l'autre que Sévère fit mourir par la seule jalousie qu'il portoit à sa vertu, & en haine de ce que les soldats avoient témoigné qu'ils ne vouloient servir que sous sa conduite. Sévère aiant fait de grandes provisions de guerre, & de bouche, mit une seconde fois le siège devant la Ville d'Attra dont la résistance lui sembloit insupportable dans le tems que toutes les autres avoient subi le joug. Mais il ne réussit pas plus heureusement en cette seconde entreprise, qu'il avoit fait en la première. Il y perdit des sommes innombrables d'argent, toutes ses machines à la réserve de celles que Prisque avoit faites, & les meilleurs de ses soldats. Il y en eût plusieurs qui furent tuez allant au fourage. Car alors la cavalerie des Arabes fondoît sur eux avec une légèreté incroyable, & les habitans d'Attra tiroient de loin sur eux tant avec des machines qui jettoient deux traits du même coup, qu'avec les Arcs, & avec les mains. La perte la plus considérable fut pourtant à la muraille quand l'armée Romaine s'en fut approchée, & qu'elle en eût abattu une partie. Car alors les assiégés jetterent de la naphte dont les machines & les hommes furent

furent à l'instant même consumez. Sévère eût le déplaisir de voir ce triste accident d'une hauteur où il s'étoit placé. Quelque partie de la muraille étant tombée les soldats s'avancèrent pour y entrer, mais Sévère fit sonner la retraite dans l'espérance que les Arabes pour se racheter du pillage lui découvroient un trésor qui étoit caché dans leur

*Ando-
puis la
Naissan
ce de J.
C.
201.
Sévère.*

Ville, & qui contenoit les presens qui avoient été faits au Temple du Soleil. Mais quand il vit qu'un jour entier s'étoit passé sans que les assiégez eussent envoyé offrir de se rendre, il commanda d'attaquer la muraille bien qu'elle eût été réparée durant la nuit. Les soldats d'Europe aiant refusé d'aller à l'assaut, les Siriens furent contraints d'y aller en leur place, & y reçurent une très-grande perte. Ainsi Dieu qui vouloit sauver cette Ville, se servit en cette occasion de Sévère pour retenir les soldats qui brûloient d'envie de la prendre, & depuis se servit de la désobéissance des soldats pour rendre inutiles les ordres que leur donnoit Sévère de l'attaquer. En la première rencontre & qui est celle dont je parle maintenant, ce Prince étoit si irrésolu qu'un des chefs de son armée lui aiant promis de le rendre maître d'Atra pourvu qu'il lui donnât seulement cinq cent cinquante soldats originaires d'Europe, il lui répondit en présence de plusieurs personnes, qu'il ne lui pouvoit fournir un si grand nombre. Ce qu'il ne disoit qu'à cause qu'il étoit peu assuré de l'obéissance, & de la fidélité de ceux qu'il avoit sous ses enseignes. Après donc être demeuré vingt jours devant cette place, il en partit pour aller en Palestine, où il rendit à Pompée les honneurs funébres. Il visita en suite l'Egipe avec une curiosité à laquelle il ne laissa rien échaper. Il rechercha très-exactement tout ce qu'il y avoit soit dans sa police, ou dans sa religion, de plus secret & de plus mystérieux. Il enleva tous les livres qui contenoient une doctrine cachée. Il sella le

Ans de- puis la Naissan- ce de J. C. tombeau d'Alexandre, de peur que quelqu'un ne vit son corps, ou ne lût ce qui est écrit. Je ne dirai rien ici du reste de l'Egipte, mais parce que j'ai eu un soin particulier de m'instruire en différentes manières de ce que l'on peut savoir touchant le Nil, je ne puis me dispenser de le rapporter. Il tire visiblement sa source du Mont - Atlas qui est un mont de la Macennitide, proche de l'Océan du côté du couchant. Il est beaucoup plus haut que tous les autres de la terre, & c'est ce qui a donné lieu aux Poëtes de feindre qu'il soutient le Ciel. Jamais personne n'a monté jusques à sa cime. Elle est couverte de neige en toutes saisons, & répand en Ery une quantité prodigieuse d'eau. Le pié est marécageux, & c'est de ces marécages que sort le Nil, comme il paroît par les Crocodiles qui y naissent aussi bien que dans le cours de ce fleuve. Au reste personne ne doit s'étonner que je découvre ici un secret de la nature qui a été inconnu aux anciens Grecs, car il m'a été aisé de m'en instruire par le rapport des Macennites qui sont voisins de la basse Mauritanie, & qui envoient des soldats jusques au mont Atlas. Voilà ce que j'avois à dire sur ce sujet. Cependant Plautien qui avoit plus grand crédit auprès de l'Empereur que nul autre, & qui possédoit la charge de Préfet du Prétoire, fit mourir plusieurs des plus qualifiez de l'Empire. Il n'y avoit point de personne riche de qui il ne souhaitât, il ne demandât, & il ne prit le bien. Il n'y avoit point de nation, ni de Ville qu'il exemptât du pillage qu'il exerçoit. Il prenoit & enlevait par tout. Et tout le monde lui faisoit de plus grands présens qu'à Sévère. Il envia des Centeniers dans les Iles de la mer rouge pour prendre des chevaux consacrez au Soleil, & semblables à des tigres. Cette action suffit toute seule pour faire voir l'excès de son avarice. J'en ajôûterai pourtant encore une autre qui servira de preuve de son pouvoir, aussi bien que

que de la malice. Il enferma dans son Palais cent ci-
 toiens de bonne famille, & leur fit ôter les parties *Ans de- puis la Naissan- ce de J. C.*
 par lesquelles ils étoient hommes. Il ne fit pas seu-
 lement ce traitement-là à de jeunes garçons. Il le fit
 à des hommes mariez, afin que sa fille Plautille qui
 fut depuis mariée à Antonin, eût un plus grand
 nombre d'Eunuques. J'ai vû de ces hommes-là qui
 étoient tout ensemble Eunuques, maris, peres, &
 qui avoient de la barbe. Une entreprise aussi étran-
 ge que celle-là ne fut rendûe publique que depuis la
 mort de Plautien. Elle fait voir qu'il avoit un pou-
 voir plus absolu que les autres particuliers, & peut-
 être que les Empereurs. Il est certain qu'à Rome, &
 aux autres Villes les personnes privées, les Commu-
 nautéz, & le Sénat même lui érigèrent un plus
 grand nombre de Statuës qu'à Sévère. Les gens de
 guerre, & les Sénateurs juroient par sa fortune, &
 faisoient des vœux publics pour sa conservation. La
 licence que Sévère lui avoit donnée, & qui alloit jus-
 ques à cet excès qu'il sembloit que celui-ci fût Pré-
 fet du Prétoire, & que l'autre fût Empereur, étoit
 cause sans doute qu'il ne gardoit plus aucune mo-
 dération. Il étoit très-exactement informé de tou-
 tes les actions, & de toutes les paroles de l'Empe-
 reur, & l'Empereur ne savoit rien de sa conduite, ni
 de ses desseins. Il fit épouser à son fils la fille de
 Plautien, laquelle il préféra pour cet effet aux plus
 belles personnes de l'Empire, & aux plus qualifiées.
 Quant à Plautien il le désigna Consul, & il souhaita
 presque de l'avoir pour successeur, & écrivit un
 jour de lui en ces termes: Je l'aime, & souhaité
 qu'il me survive. Il souffroit que dans les voïages
 on marquât pour lui les logis les plus commodes,
 & qu'on lui envoiât les meilleures provisions, &
 tout ce qu'il y avoit de plus exquis. Dans le tems
 qu'il étoit à Nicée Ville de ma naissance, il eût envie
 de manger d'un poisson appelé Mulet, dont il y a
 grande quantité dans le lac qui est proche de cette

Ans de- Ville, & l'envoia querir dans les offices de Plautien.
puis la Que si certaines choses sembloient diminuer son
Naissan crédit, il y en avoit d'autres beaucoup plus considé-
ce de J. rables qui l'augmentoient. Sévère étant allé le visi-
C. ter pendant qu'il étoit malade à Tianes, ses gardes
 201. ne voulurent pas permettre à ceux de ce Prince de
Sévère. le suivre, & d'entrer dans la maison. Celui qui par le
 devoir de sa charge étoit obligé de tenir les rôles
 des causes qui devoient être plaidées devant l'Em-
 pereur, aiant un jour reçu ordre de lui, de faire en-
 trer les Avocats à l'Audience qu'il vouloit leur don-
 ner à cette heure-là, parce qu'il en avoit le loisir, cet
 officier eût l'insolence de refuser de lui obéir, & de
 lui dire qu'il ne pouvoit ouvrir l'Audience si Plau-
 tien ne le lui commandoit. Ce qui montre sans dou-
 te qu'il avoit un pouvoir plus absolu que l'Empe-
 reur. Ce que j'ajouterai servira à le confirmer enco-
 re davantage. C'est qu'il accusa devant lui l'Impera-
 trice, qu'il interrogea des personnes, & leur fit don-
 ner la question pour les obliger à déposer contre-
 elle, & contre d'autres Dames de qualité. Cette
 Princesse étant accusée de la sorte chercha sa conso-
 lation dans la lecture des ouvrages des Philosophes,
 & dans la conversation des plus célèbres Orateurs,
 pendant que Plautien étoit plongé dans une si infame
 débauche que son estomac rejetoit continuel-
 lement le vin & les viandes dont il le chargeoit avec
 excès. Il s'abandonnoit à l'amour des femmes, &
 des jeunes hommes dont il jouissoit avec un scan-
 dale public, bien qu'il ne laissât à sa femme
 la liberté de voir qui que ce fût, non pas même
 l'Empereur, ni l'Impératrice. Il y eût
 alors un combat où les Gladiateurs se trouvè-
 rent en si grand nombre, que la lice ne les pouvoit
 contenir, & où des femmes parurent avec les ar-
 mes? Elles combattirent avec une ardeur extraor-
 dinaire, & dirent des injures atroces aux Dames
 de qualité qui les regardoient, ce qui fût cause
 que

que l'on défendit qu'aucune femme combattît à l'avenir. *Ans depuis la Naissance de J. C.*

Sévère ne pouvant approuver qu'il y eût une multitude si prodigieuse de statues élevées en l'honneur de Plautien en toutes les parties de l'Empire, commanda d'en fondre quelques-unes, ce qui ayant donné lieu de croire qu'il étoit disgracié, des habitans de certaines Villes, brisèrent d'autres de ses statues, dont ils furent châtiés depuis. Racius Constant homme célèbre qui avoit alors le gouvernement de Sardaigne fut de ce nombre. Ce qui m'engage principalement à rapporter ce fait, est que parmi tout ce qu'avança l'Avocat qui s'étoit chargé d'accuser Constant, il dit qu'on verroit plutôt tomber le Ciel, qu'on ne verroit l'Empereur maltraiter Plautien. Ce discours & d'autres semblables trouvèrent d'autant plus aisément créance dans les esprits, que Sévère nous assura comme nous étions assis avec lui, pour rendre la justice, qu'il étoit impossible qu'il fût jamais aucun mal à Plautien. Ce Plautien ne se maintint pas pourtant toujours en faveur, mais fut tué, & toutes ses statues abattues. Un an avant sa disgrâce, une baleine d'une prodigieuse grandeur fut prise dans le port d'Auguste. Une figure de même grandeur fut introduite sur le théâtre, & se trouva capable de contenir cinquante ours. On vit quelques jours après à Rome une Comète qu'on regarda comme un funeste présage: Sévère étant parvenu à la dixième année de son règne donna au peuple, & à ses gardes autant de pièces d'or par tête qu'il y avoit d'années qu'il jouissoit de la souveraine puissance. Il s'élevoit fort de cette largesse, qui étoit aussi fort extraordinaire, qui surpassoit celles de tous ses prédécesseurs, & montoit jusques à mille dragmes.

Ce fut au même tems qu'Antonin fils de Sévère épousa Plautille fille de Plautien. La dot qu'il lui donna 203.

Ans de- donna étoit si immense, qu'elle auroit été suffisant-
puis la te pour cinquante filles de Rois. Nous vîmes pas-
Naissan ser au milieu du marché une partie des choses qui
se de J. la composoient, & nous les vîmes porter au Pa-
C. lais, où l'on nous fit un festin qui tenoit, & de la
 203. magnificence des Rois, & de la grossièreté des bar-
Sévère. bares. Car il y avoit de toute sorte de mets, des
 viandes cuites, d'autres cruës, & des animaux en-
 core tout vivans qu'on nous donna. On célébra
 après cela divers jeux à l'occasion du retour de Sé-
 vère, de la dixième année de son règne, & de ses
 victoires. On vit soixante sangliers donnez par
 Plautien combattre les uns contre les autres. Quan-
 tité d'autres bêtes y furent tuées, & principalement
 un Elephant, & une Crocote, c'est un animal des
 Indes, qui fut, comme je croi, le premier qui eût
 jamais été vu à Rome.

Sa couleur est mêlée de celle du Lion, & de celle
 du Tigre, & la conformation de ses parties tient
 quelque chose du Chien, & quelque chose du Re-
 nard. On avoit fait dans l'amphitéâtre une clôtu-
 re en forme de navire pour les recevoir. Elles y en-
 troient, & en sortoient toutes ensemble. On en
 vit sortir tout d'un coup des Ours, des Lions, des
 Parteres, des Autruches, des Aues sauvages, des
 Bissons qui sont des Bœufs étrangers & farouches.
 Sept cent bêtes tant farouches qu'apprivoisées
 combattirent les unes contre les autres, & furent
 percées après cela à coups de traits. Il y eut cent
 tuées chacun des sept jours que durèrent les diver-
 sifemens, & les réjouissances publiques. Il parut
 au même tems un grand feu au mont-Vesuve, &
 il s'y fit bruit si extraordinaire qu'il fut entendu
 dans Capoue, où je me retire quand je suis en Ita-
 lie, afin qu'étant exempt des occupations, & des
 inquiétudes de Rome, j'aie plus de loisir pour tra-
 vailler à cette histoire. L'accident arrivé au Mont-
 Vesuve sembloit signifier quelque changement,

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 399

& ce changement là devoit arriver à la fortune de *Ans de*
 Plautien. Son élévation étoit si prodigieuse que le *puis la*
 peuple lui dit un jour dans le cirque, quel sujet *Naissan*
 avez-vous de trembler, & de pâlir; vous êtes plus *ce de J.*
 zéhe qu'eux trois ensemble. Ils ne lui dirent pas *c.*
 ces paroles là à haute voix, de sorte qu'il les pût *203-*
 entendre. Ils ne les dirent qu'entre eux. Or les *Sévère*
 trois dont ils parloient étoient Sévère, Antonin,
 & Geta ses deux fils. Le tremblement & la pâleur
 de Plautien procédoient de la manière de vivre
 qu'il observoit, & de la diversité des espérances,
 & des craintes dont il étoit agité. Sévère ou n'avoit
 rien su de sa conduite, ou avoit fait semblant de
 n'en rien savoir. Mais dès qu'il l'eut apprise de
 la bouche de Geta son frere; il ne la pût dissimu-
 ler. Quand ce Geta se sentit proche de sa fin &
 qu'il vit qu'il n'avoit plus rien à apprehender de
 la faveur, ou de la malignité de Plautien, il crût
 devoir satisfaire la haine qu'il lui portoit, &
 déclarer à Sévère son frere ce qu'il favoit de ses
 desseins.

Alors Sévère éleva dans le marché une statuë de
 bronze à l'honneur de Geta, & commença à con-
 siderer moins que de coûtume, son favori, & à
 chercher les occasions de diminuer son pouvoir.
 Plautien indigné de ce changement l'attribua aux
 intrigues d'Antonin son gendre avec lequel il
 étoit déjà en mauvaise intelligence à cause du
 peu d'estime qu'il témoignoit à Plautille sa fille,
 & s'en vengea par un traitement rempli d'aigreur,
 & d'outrage. Antonin ne pouvant souffrir ni *204*
 l'insolence de sa femme, ni la liberté que son beau-
 pere prenoit d'examiner & de censurer ses actions,
 se résolut de se défaire de lui de quelque ma-
 nière que ce fût. Il se servit donc d'Evode qui
 avoit été son Gouverneur pour persuader à Sa-
 turnin, & à deux autres Centeniers d'aller rappor-
 ter à Sévère que Plautien leur avoit commandé
 à eux

Ant de- puis la Naissan- ce de J. C.
274.
Sévère.

à eux trois, & à sept de leurs compagnons de tuer l'Empereur, & Antonin son fils. Les Centeniers exécutèrent ce qu'Evode leur avoit proposé, & lû-
 rent à Sévère une lettre qu'ils supposoient leur avoir été écrite par Plautien. Ils prirent pour cet effet le tems auquel finissoient les jeux institués en l'honneur des Héros, auquel le peuple sortoit du Palais, & auquel on apprêtoit le souper. Bien que cette circonstance fût suffisante pour les convaincre de calomnie, parce qu'il n'y avoit point d'apparence que Plautien eût osé donner ordre par écrit à dix Centeniers d'assassiner l'Empereur à Rome au milieu de son Palais un jour de fête, & de réjouissance publique en présence de tout le peuple, néanmoins leur avis parut probable à Sévère à cause que la nuit précédente il avoit eu un songe pendant lequel il avoit crû voir Albin qui lui rendoit un piège. Il envoya donc querir Plautien à l'heure même comme pour une affaire pressée. Plautien partit, & reçut en chemin un avis du malheur qui le menaçoit. Car les Mules qui tiroient son chariot tombèrent dans la cour du Palais. Les gardes qui gardoient la barrière le laissèrent entrer, & repoussèrent les gardes, comme les gardes avoient autrefois repoussé dans la Ville de Tïanes les gardes de Sévère, ainsi que nous l'avons vû. Ce traitement fait à ses gens lui donna de la défiance, & de la crainte; mais il étoit trop avancé pour reculer. L'Empereur lui parla avec beaucoup de douceur. Quel dessein, lui dit-il, avez-vous, & quel sujet avez-vous eu de nous vouloir ôter la vie; il lui donna en suite la liberté de répondre, & se prépara à écouter sa réponse, lorsqu'Antonin se jeta impétueusement sur lui, lui ôta son épée, & lui donna un coup de poing. Il le vouloit tuer. Mais en aiant été empêché par l'Empereur son pere, il commanda à un de ses domestiques de lui rendre cet office, ce qui

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 421

qui fut fait. Cependant un autre qui étoit présent *Ans don-*
arracha des poils de la barbe de Plautien, & les *puis la*
alla porter à Julie, & à Plautille qui étoient alors *Naiſſan-*
ensemble, & qui ne ſavoient encore rien du mal- *ce de J.*
heur arrivé à ce favori. Voiez, leur dit-il, en quel *C.*
état eſt vôtres Plautien, & par ces paroles donna de *205.*
la joie à l'une, & de la douleur à l'autre. Voilà *Sévère.*
comment le plus puiffant homme du ſiècle, qui
étoit plus redouté que les Empereurs fut maſſacré
par le commandement de ſon gendre, & jetté du
Palais dans la rue. Sévère commanda néanmoins
après qu'on l'enlevât, & qu'on lui donnât la ſe-
pulture. Il aſſembla en ſuite le Sénat devant lequel
au lieu de ſe plaindre de Plautien, il déplora la
foibleſſe de la condition humaine qui dans une éle-
vation extraordinaire ne peut garder de modéra-
tion, & ſe condamna ſoi-même d'avoir eu une ſi
grande affection pour ce favori, & de l'avoir élevé
à une trop haute fortune. Il commanda après cela
que tous ceux qui n'étoient pas néceſſaires dans
l'aſſemblée en ſortiſſent, & que ceux qui lui
avoient découvert les deſſeins de Plautien en fiſſent
le recit. Ce qui fit juger qu'il n'ajoûtoit pas gran-
de foi à l'accuſation, puisqu'il ne l'expliquoit pas
lui-même.

Plusieurs coururent un extrême péril, & quel-
ques-uns même perdirent la vie à l'occafion de
Plautien. Ceraſ ſ'étoit vanté d'être bien avant
dans ſes bonnes grâces ſelon la coûtume que les
hommes ont de tirer vanité d'être connus de ceux
qui ſont en faveur. Il eſt vrai auſſi que lorsque ceux
qui ſaluoient les premiers Plautien étoient intro-
duits, il les ſuivoit juſques à la dernière porte, &
bien qu'il n'eût aucune part à leur converſation, il
ne laiſſoit pas d'avoir l'avantage d'approcher du
lieu où elle ſe tenoit, & d'être envié par ceux qui en
étoient exclus. Cet honneur le rendit ſuſpect d'avoir
eu part à la conjuration, & l'explication qu'il avoit
donnée

Ans de. donnée quelques jours auparavant à un songe
puis la avoir accru ce soupçon. Plautien aiant crû voir
Naissan durant son sommeil des poissons qui sortoient
ce de J. du Tibre, & qui se jettoient à ses piez, Ceran
c. lui prédit qu'il posséderoit l'Empire de la terre,
 205. & de la mer. Il fut relegué pour ce sujet dans une
Sévère. Ile, où il demeura sept ans. Il en fut depuis rappé-
 lé, reçu dans le Sénat où nul autre Egyptien n'avoit
 jamais été reçu avant lui, & élevé à la dignité de
 Consul, bien qu'il n'en eût exercé auparavant au-
 cune autre, non plus que Pompée n'en avoit ja-
 mais exercé aucune lorsqu'il fut choisi pour rem-
 plir celle-là, qui étoit en son tems la première de
 la République.

Cecilius Agricola le plus infame courtisan de
 Plautien, & le plus scélérat de son siècle fut con-
 damné à mort. Dès qu'il fût sa sentence, il alla à
 sa maison, & y aiant bû avec excès du vin extrê-
 mement frais, il brisa une coupe qui avoit coûté
 cinquante mille dragmes, se coucha sur les pièces
 qui en étoient restées, & s'ouvrit les veines. Sa-
 turnin, & Evode reçurent en ce tems-ci des ré-
 compenses. Mais depuis ils furent châtiés par An-
 tonin du dernier supplice. Le Sénat aiant fait un
 decret où il y avoit des louanges d'Evode, Sévère
 empêcha qu'il ne fût publié, & nous dit, il seroit
 honteux que vôtre compagnie parlât en ces termes
 d'un affranchi d'un Empereur. Sévère ne se con-
 tenta pas de réprimer l'insolence de celui-ci. Il ré-
 prima aussi celle des autres affranchis qui ne tâ-
 choient que trop de s'élever au dessus de leur con-
 dition, en quoi il mérita de grands applaudisse-
 mens. Le Sénat lui donnant un jour des louanges,
 s'écria, tous les Romains s'aquittent de leur devoir,
 parce que vous les gouvernez de la manière qu'il
 les faut gouverner. Plautille & Plaute, enfans de
 Plautien furent alors releguez en l'Ile de Lipare, où
 ils menèrent une vie misérable, priver des biens les
 plus

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 403

plus nécessaires , & menacez ou même pressiez des *Ans de-*
maux les plus incommodes. Ils furent depuis exc- *puis la*
cutez à mort sous le régne d'Antonin. Il n'y eut *Naissan*
point d'excès , où ne se portassent Antonin & Cé- *ce de J.*
ta fils de Sévère dès qu'ils se virent delivrez de Plau- *C.*
tien , comme d'un Gouverneur incommode. Ils *206.*
deshonorèrent des Dames de qualiré , violèrent *Sévère*
de jeunes garçons , amassèrent de l'argent par tou-
te sorte de voies , & contractèrent une honteuse
habitude avec des Gladiateurs , & des conducteurs
de chariots. Bien qu'ils eussent les mêmes inclina-
tions , & qu'ils s'adonnassent aux mêmes exer-
cices , ils ne laissoient pas de favoriser différens
partis , & dès que l'un se déclaroit pour une fa-
ction , ou pour un renant , l'autre soutenoit le
tenant , ou la faction contraire. Ils coururent un
jour à l'envi sur des chariots traînez par de petits
chevaux , & se laissèrent si fort emporter au desir
de vaincre , qu'Antonin tomba , & se rompit la
cuisse.

Cependant Sévère fit mourir plusieurs des plus
apparens de l'Empire , & entr'autres Quintille
Plautien l'un des plus considérables du Sénat , &
des plus illustres par la grandeur de sa naissance.
Bien qu'il fût déjà avancé en âge , & comme à l'en-
trée de la vieillesse , & qu'il demeurât à la campa-
gne sans s'y mêler d'aucune affaire , il ne pût évi-
ter une accusation calomnieuse , ni une mort vio-
lente. Quand il eut été condamné il demanda les
choses nécessaires pour sa sepulture , lesquelles il
avait donné ordre de tenir prêtes plusieurs années
auparavant , & ayant trouvé que le tems les avait
gâtées , il dit pourquoi avons-nous tant attendu ?
Il offrit après cela son sacrifice , & fit contre Sévère
la même imprécation que Sévérien avait autrefois
faite contre Adrien. Voilà qu'elle fut la fin de ce
célèbre personnage. On donna après cela au peup-
le le divertissement des combats des Gladiateurs ,
où

Ans de- où il y eut dix tigres percerz à coups de traits. Nous
puis la vîmes au même tems l'affaire d'Apronien, qui
Naiſſan fut une des plus étranges, & des plus ſurprenan-
ce de J. tes, dont on eût jamais entendu parler. Il fut ac-
 c. cufé d'avoir eu une nourrice qui avoit eu un ſonge,
 206. par lequel l'Empire lui étoit promis, & d'avoir
Sévère. lui-même conſulté les devins ſur ce ſujet, & s'être
 adonné aux ſecrets de la magie. Sur ce fondement
 il fut condamné en ſon abſence, & pendant qu'il
 étoit en Aſie en qualité de Gouverneur. Lorſque
 l'on nous lût les interrogatoires, & les informa-
 tions qui avoient été faites contre lui, nous vî-
 mes que l'on avoit demandé aux témoins, qui
 avoit eu le ſonge dont il étoit queſtion, & qui l'a-
 voit ouï raconter? L'un des témoins fit pluſieurs
 réponſes par l'une deſquelles il nomma un Sén-
 ateur qu'il n'avoit vû qu'en paſſant, & qu'il avoit
 remarqué être un peu chauve. Nous fûmes tous
 fort ſurpris d'entendre une charge ſi vague, & où
 il n'y avoit point de nom exprimé, ni écrit. Il n'y
 eut perſonne, non pas même de ceux qui n'a-
 voient jamais eu aucune liaiſon avec Apronien,
 qui n'apprehendât. Ceux qui étoient chauves, ou
 qui avoient peu de cheveux craignoient plus que
 les autres, & il faloit en avoir une très-grande
 quantité pour être tout à fait exempt de crainte.
 Nous jettions les yeux ſur ceux qui étoient chau-
 ves, & ſouſpçonnions tantôt l'un, & tantôt l'autre.
 Quelque ridicule que puiſſe paroître ce qui
 m'arriva en cette occaſion, je ne veux point le diſ-
 ſimuler. J'étois ſi fort hors de moi, que je porté
 pluſieurs fois mes mains à ma tête pour tâter ſi
 j'avois des cheveux, & pluſieurs firent la même
 choſe. Nous regardions ceux qui les avoient clairs
 comme ſi nous euſſions eu deſſein de nous déchar-
 ger ſur eux d'un péril qui ſembloit être commun.
 Lorſque nous étions partagez de ces ſentimens on
 n'avoit encore rien lû ſinon que le Sénateur qui
 avoit

avoit été vû en passant étoit chauve. Mais lorsque l'on eût ajouté qu'il étoit vêtu d'une robe de pourpre, nous arrêtâmes tous la vûë sur *Ans de- puis la Naissance de J.* Bebius Marcellin, qui avoit été Edile, & qui étoit fort chauve. Il se leva à l'heure même, & s'étant avancé au milieu de l'assemblée, dit, le témoin qui a déposé qu'il m'a vû pourra sans doute me reconnoître. Le témoin *206. Sévère.* aiant été introduit, fut longtemps sans parler, cherchant des yeux celui qu'il désigneroit. Enfin Marcellin lui aiant été montré par un léger signe qui lui avoit été fait, il déclara que c'étoit lui. Il fut à l'instant emmené hors du Sénat, déplorant inutilement son malheur. Il s'arrêta dans la place publique, où il dit le dernier adieu à ses quatre fils par les plus tristes paroles qu'on eût jamais sù entendre. L'unique regret, leur dit-il, que j'aie en mourant est de vous laisser au monde. Il eut en suite la tête tranchée avant que Sévère sût qu'il avoit été condamné. Pollenius Sébennus fut l'auteur de sa mort. Mais un crime si noir ne demeura pas impuni. Car aiant commis des injustices & des violences dans le gouvernement du Noricum qui lui avoit été confié, il fut livré par Sabin aux habitans de ce pais, qui lui firent souffrir tous les outrages dont ils se pûrent aviser. Nous le vîmes prosterné contre terre, & demandant lâchement la vie, qu'il n'obtint qu'à peine par le crédit d'Aspace son oncle. C'étoit l'homme du monde de l'humeur la plus satirique, & la plus mordante, le plus grand railleur, le plus méprisant, le plus obligeant de tous les amis & le plus dangereux de tous les ennemis. On rapporte quantité de ses mots ingénieux, & de ses railleries piquantes contre plusieurs, & même contre Sévère. Lorsque cet Empereur fut reçu dans la famille de Marc, il lui en fit ce compliment. *Je me réjouis, César, de ce que vous avez trouvé un pere.* Ce qu'il disoit pour lui reprocher la bassesse de sa naissance, comme si son pere

Ans de- pere eût été inconnu. Un Italien nommé Bulas sur-
puis la nommé Felix pillà vers ce tems-là l'espace de deux
Naissan ans l'Italie avec six cens hommes qu'il avoit amas-
ce de J. sez, sans que la vigilance de l'Empereur, ni les
 6. poursuîtes les plus ardentes des gens de guerre
 207. pussent arrêter. Il avoit l'adresse d'imposer aux
Sévère. yeux de ceux qui le cherchoient, & d'échaper d'en-
 tre leurs mains. Il gagnoit aussi plusieurs per-
 sonnes par presents. Ils s'informoit exactement de ceux
 qui partoient de Rome, & qui faisoient voile vers
 Brunduse, de leur suite, de leur équipage & de
 leurs biens. Il prenoit à quelques-uns une partie de
 ce qu'ils avoient, & les renvoioit avec le reste. Quand
 il trouvoit de bons ouvriers, il les retenoit quel-
 que tems pendant lequel il les faisoit travailler,
 puis leur donnoit récompense, & leur permettoit
 de s'en retourner. Comme deux voleurs de sa trou-
 pe qui avoient été pris, étoient prêts d'être menez
 à l'amphitéatre pour y combattre contre les bêtes,
 il alla trouver le concierge, & faisant semblant d'être
 le Gouverneur du pays, il lui dit qu'il avoit be-
 soin du service de ces hommes là, & leur sauva
 ainsi la vie. Il fit davantage. Il alla trouver le Cen-
 tenier qui avoit chargé de poursuivre les voleurs, &
 jouant un personnage emprunté lui offrit de lui li-
 vrer leur chef au cas qu'il voulût venir avec lui. Il
 mena de la sorte le Centenier au fond d'un vallon
 creux, & pierreux où il se rendit aisément maître
 de lui. Alors il prit une robe de Magistrat, & monta
 sur un Tribunal, commanda que l'on coupât les
 cheveux au Centenier: & lui dit rapportez à vos
 maîtres qu'ils dévoient nourrir leurs esclaves pour
 les empêcher de voler. Car il avoit dans sa troupe
 un grand nombre d'affranchis de l'Empereur dont
 il y en avoit quelques-uns auxquels il donnoit fort
 peu de gages, & d'autres auxquels il n'en donnoit
 point du tout.

Lorsque Sévère apprit ces circonstances il con-
 çût

çût une grande colère de ce que lui qui avoit un *Ans de-*
 pouvoir assez étendu pour réduire à son obéis- *puis la*
 sance les peuples de la grande Bretagne par les *Naissan*
 armes de ses Lieutenans, ne pouvoit réprimer l'in- *ce de J.*
 solence d'un brigand qui couroit & pilloït impuné- *C.*
 ment l'Italie. Il envoya pour ce sujet un Tribun de *207.*
 ses gardes à la tête d'une compagnie fort nombreu- *Sévère.*
 se de cavalerie avec ordre très-précis de se saisir du
 chef des voleurs, & de le lui amener vif. Le Tribun
 aiant eu avis que le chef des voleurs entretenoit une
 femme mariée, gagna cette femme par le moien
 de son mari, & lui persuada de lui livrer le chef des
 voleurs. Elle le fit prendre dans une groce où il s'é-
 toit endormi. Papinien l'ayant interrogé en ces
 termes. Pourquoi vous êtes vous fait chef de vo-
 leurs, il lui répondit, & vous pourquoi vous êtes
 vous fait Préfet du Prétoire ? Il fut exposé aux bé-
 tes, aux cris d'un Héraut, après quoi toute la trou-
 pe dont la principale force résidoit dans sa person-
 ne, fut dissipée. Sévère voiant que ses deux fils s'a-
 bandonnoient à la débauche, & que les gens de
 guerre négligeoient leurs exercices, entreprit une
 expédition contre la grande Bretagne, bien qu'il
 fût certainement que jamais il n'en reviendrait en
 Italie, & qu'il l'eût appris par son horoscope. Il
 l'avoit fait dessiner dans le lambris d'une sale de son
 Palais dans laquelle il rendoit la justice. Il y avoit
 tout marqué à la réserve du moment de sa naissan-
 ce. Les Devins lui avoient prédit la même chose
 lorsqu'une de ses statues placée sur la porte par où
 l'armée devoit partir du camp, avoit été frappée
 de la foudre, & que trois lettres de son nom en
 avoient été effacées. Aussi ne revint-il jamais de ce
 voiage, mais il y mourut trois ans après qu'il fut
 parti. Il y amassa des richesses inestimables. Les
 deux peuples les plus nombreux qui habitent la
 grande Bretagne, & auxquels presque tous les autres
 se rapportent, sont les Caledoniens, & les Méares.

Ceux-

Ans depuis la Naissance de J. C.
 208. *Sévère.* Ceux-ci demeurent le long de la grande muraille qui sépare l'Ile en deux parties. Les autres demeurent plus loin. Ils vivent les uns, & les autres sur des montagnes incultes, & stériles, ou dans des plaines desertes, & marécageuses où ils n'ont ni murailles, ni Villes, ni terres labourées, & où ils ne se nourrissent que du lait de leurs troupeaux, de ce qu'ils prennent à la chasse, & de quelques fruits sauvages. Ils ne mangent jamais de poisson, bien qu'ils en aient en abondance. Ils n'ont point d'autres maisons que des tentes, où ils sont tout nus, sans vêtemens, & sans chaussure. Les femmes sont communes entre eux, & ils ont soin d'élever tous les enfans qui en naissent. Leur gouvernement est populaire, & l'exercice auquel ils s'adonnent plus volontiers, est celui de voler. Ils se battent de dessus des chariots, ont des chevaux fort bas, & fort vites. Ils sont eux-mêmes fort légers à la course, & tout ensemble fort fermes sur leurs piez. Les armes dont ils se servent sont un bouclier, un poignard, une courte lance, au bas bout de laquelle est une pomme de cuivre avec quoi ils font du bruit pour épouvanter leurs ennemis. Ils sont accoutumés à la fatigue, & supportent sans peine la faim, le froid, & toutes sortes de misères. Ils se mettent dans l'eau des marêts jusques au cou, & y passent plusieurs jours sans manger. Quand ils sont dans les bois, ils s'y nourrissent de racines, & de feuillages. Ils préparent une certaine nourriture si propre à soutenir les forces qu'après en avoir pris en quantité égale à celle d'une fève ils ne sentent plus de faim, ni de soif. Voilà quelle est la manière de vivre des habitans de la grande Bretagne. On n'a reconnu qu'en ce tems-ci, comme je l'ai déjà dit, que c'est une Ile. Sa longueur est de sept mille cent trente deux stades; sa plus grande largeur est de deux mille trois cent dix, & sa moindre de trois cent.

Nous

Nous sommes maîtres d'un peu moins que de la moitié de l'île. Sévère aiant entrepris de la réduire toute entière à son obéissance, entra dans la Calidonic, où il eut des fatigues innombrables à soutenir ; des forêts à abattre, des montagnes à couper, des marêts à dessécher, des ponts à construire. Il n'eut point de combat à donner, & ne vit point d'ennemis rangez en bataille. Au lieu de paroître ils exposoient des troupeaux de Moutons & de Bœufs afin de surprendre nos soldats ; quand ils se seroient séparés pour les enlever. Les eaux incommodèrent aussi très-notablement nos troupes, de sorte que quelques-uns ne pouvant plus marcher prioient leurs compagnons de les tuer de peur qu'ils ne tombassent vifs entre les mains des ennemis. Enfin Sévère y perdit cinquante mille hommes, & n'abandonna pas pourtant son entreprise. Il alla jusques à l'extrémité de l'île, où il observa très-exactement le cours que le Soleil y fait, & la longueur des jours, & des nuits qu'il y produit en Hiver, & en Été. Il se fit porter par toute l'île dans une chaire couverte à cause de ses infirmités, & fit un traité avec les habitans par lequel il les obligea à lui abandonner une partie de leur pais.

Cependant les débauches, & les déportemens déréglez d'Antonin son fils lui donnoient de cuisantes inquiétudes. Il jugeoit bien qu'il ne manqueroit pas de se défaire de Gera son frere quand il en trouveroit l'occasion, & il savoit qu'il lui avoit dressé des pièges à lui-même. Il étoit sorti un jour de sa tente en faisant grand bruit, & en se plaignant de Castor qui étoit le plus homme de bien qui fût auprès de Sévère, & à qui cet Empereur confioit ses plus secrètes pensées, & le soin de sa chambre. Des soldats choisis pour cet effet crièrent de la même sorte : mais ils s'appaisèrent à la vuë de Sévère qui parut à l'heure même,

Ans de- & qui fit arrêter, & punir les plus emportez. Une
puis la autre fois comme Sévère & Antonin alloient trou-
Naissan ver les Calidoniens pour recevoir d'eux leurs ar-
ce de J. mes, & pour conférer touchant les conditions de
 C. la paix, & qu'ils étoient tous deux à cheval, car

209. Sévère y étoit alors bien qu'il eût les plantes des
Sévère. piez entamées, & que l'armée les suivoit, & que
 celle des ennemis étoit proche, Antonin arrêta son
 cheval, tira son épée, & se prépara à en donner

210. un coup dans le dos à Sévère son père. Ceux qui
 étoient derrière ne manquèrent pas de s'écrier,
 & d'arrêter Antonin par leur cri. Sévère se re-
 tourna au bruit, vit l'épée nuë, & ne dit pas une
 parole. Etant en suite monté sur son tribunal, &
 y ayant expédié quelques affaires, il alla au Pré-
 toire, y fit appeler son fils, Papinien, & Castor.
 Alors ayant mis un épée au milieu d'eux, il repro-
 cha à Antonin l'insolence qu'il avoit eüe de vou-
 loir attenter à sa vie, & de commettre un crime si
 détestable en présence des alliez & des ennemis du
 peuple Romain. „ Il vous est aisé, ajouta-t-il,
 „ de me tuer, si vous en avez envie. Je suis vieux,
 „ & presque sans mouvement. Que si vôtre main
 „ a horreur de cette action, employez-y celle de
 „ Papinien Préfet du Prétoire, qui ne manquera
 „ pas d'exécuter ce que vous luy commanderez,
 „ puisque vous possédez la dignité Impériale.

Sévère se contenta de parler de la sorte à Antonin
 sans le traiter avec une plus grande rigueur, bien
 que d'ailleurs il blâmât souvent Marc Aurele de ne
 s'être pas défait de Commode. Aussi menaçoit-il
 quelquefois Antonin de le faire mourir. Mais alors
 il étoit en colère, & cette menace étoit vaine &
 inutile, puisqu'il avoit en effet une plus grande ten-
 dresse pour ses enfans, que pour la République.
 On ne sauroit pourtant l'excuser d'avoir été cause
 de la mort du puîné, & de l'avoir en quelque sorte
 livré à son frere qui le devoit faire mourir.

Les

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 411

Les habitans de la grande Bretagne aiant pris les *Armes* contre la foi des traitez , Sévère comman-^{Ande-}da aux gens de guerre d'entrer dans leur païs , ^{puis la} & d'y faire main-basse sur tout ce qui se présente-^{Naiſſan}roit devant eux ; & pour le leur commander , il se ^{ce de J.}servit de deux vers Grècs , dont le sens étoit , ^{211.}qu'il ne falloit pas qu'ils laissent échaper à leur ^{Sévère,}épée les enfans que les femmes tenoient cachez dans leur ventre.

Ce qui le portoit à faire une si cruelle guerre à ces peuples , est que les Caledoniens , & les Méates s'étoient joints pour violer les traitez , & pour secouer le joug de l'obéissance. Mais au milieu de cette entreprise il fut enlevé par une maladie , à laquelle on prétend qu'Antonin avoit beaucoup contribué.

On dit qu'étant prêt de mourir il parla à ses fils en ces propres termes : „Vivez ensemble en „bonne intelligence , enrichissez les gens de guer- „re , & méprisez vos autres sujets.“ Son corps fut porté par les soldats sur le bûcher au tour duquel les soldats , & les deux fils du Prince mort firent plusieurs tours par honneur. Quantité de présens furent jettez dessus , & enfin le feu y fut mis par Antonin , & par Geta. Les cendres furent enfermées dans une Urne de porphyre , portées à Rome , & mises dans le tombeau des Antonins. On dit que Sévère se la fit apporter quelques jours avant sa mort ; & que la tenant entre ses mains , il dit , tu renfermeras un homme , que l'Univers n'a pû renfermer. Il étoit de petite stature , & néanmoins d'assez forte constitution , bien qu'elle eût été un peu affoiblie par la goutte. Il avoit l'esprit excellent , aimoit les belles lettres , & s'y étoit adonné de telle sorte , que le progrès qu'il y avoit fait l'avoit rendu plus habile , qu'éloquent. Il étoit reconnoissant envers ses amis , vindicatif envers ses ennemis. S'appliquoit

Ans de- avec soin à ses devoirs, & négligeoit les discours
puis la que l'on semoit contre lui. Il avoit une passion
Naissan extrême d'amasser de l'argent, & se servoit pour
ce de J. cet effet de toute sorte de moiens. Il faut pour-
C. tant avoüer qu'il ne fit jamais mourir personne
211. pour avoir son bien. Sa dépense étoit très-mo-
Sévère. dérée. Il fit quantité de bâtimens, & en répara
 de vieux qui tomboient en ruïne. Il éleva un tem-
 ple magnifique en l'honneur de Bacchus, & d'Her-
 cule. Ces grandes dépenses ne l'empêchèrent pas
 de laisser dans le trésor des sommes immenses. Il
 s'opposa avec beaucoup de vigueur à l'incontinence
 publique, & fit plusieurs loix pour en arrêter le tor-
 rent. Quantité de citoyens furent recherchez pour
 ce sujet, & lorsque je fus Consul, je trouvai les
 noms de trois mille accusez dans les registres.
 Mais les Juges s'étans dispensés de garder dans
 l'instruction, & dans le jugement de leurs pro-
 cès, la rigueur des loix, Sévère souffrit ce relâ-
 chement sans s'en mettre beaucoup en peine. Cet-
 te corruption des mœurs Romaines donna lieu à
 une agréable repartie que la femme d'un Calido-
 nien nommé Argetoxe fit un jour à l'Impératri-
 ce Julie. Comme elles s'entretenoient après la
 conclusion du traité fait entre les deux nations,
 & que Julie la railloit des libertez qu'elles pre-
 noient publiquement avec les hommes, elle lui
 répondit en ces termes. „ Nous satisfaisons aux
 „ nécessitez de la nature d'une manière beaucoup
 „ plus honnête que vous. Car au lieu que vous
 „ cherchez les lieux les plus retirez, & les tené-
 „ bres les plus profondes, pour vous prostituer
 „ aux derniers de tous les hommes, nous paroiss-
 „ sons en présence de tout le monde dans la com-
 „ pagnie des plus vaillans qui soient sous le Ciel.

Au reste voici l'ordre que Sévère gardoit dans
 ses actions pendant la paix. Il rendoit la justice dès
 la pointe du jour, en suite il se promenoit parlant,

ou

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN: 417.

Où entendant parler de quelque affaire important-^{Ans de}
te au bien de l'Empire, il écouloit après cela les ^{puis la}
parties, excepté les jours des grandes fêtes. Il leur ^{Naisant}
donnoit autant d'eau qu'elles en desiroient, & ^{ce de J.}
nous laissoit la liberté entière de nos avis. A midi ^{C.}
il montoit à cheval, y demouroit autant de tems ²¹¹
qu'il lui étoit possible, se baignoit, & dînoit ou ^{Sévère}
seul, ou avec ses enfans. Après s'être levé de table,
où il étoit servi avec beaucoup de politesse, il se
reposoit jusques à ce qu'on l'éveillât. Quand il étoit
éveillé, il s'entretenoit de sciences en se promenant.
Sur le soir il se baignoit encore, puis il soupoit
avec ses plus familiers amis, n'en mettant point
d'autres à sa table, excepté à des jours extraordi-
naires auxquels il faisoit de magnifiques festins.
Il vécut soixante & cinq ans, neuf mois, vingt-cinq
jours. Car il étoit né l'onzième jour d'Avril. Il
régna dix-sept ans, huit mois, trois jours. Il étoit
tellement né pour l'action, qu'étant prêt de ren-
dre l'esprit, il demanda s'il n'y avoit point d'affaire à expédier.

ANTONIN CARACALLA.

Après la mort de Sévère, Antonin se rendit seul ^{Anto}
maître de la souveraine puissance, bien qu'il ^{nin Car}
la communiquât en apparence à Geta son frere. Il ^{racalla}
fit aussi-tôt la paix avec ses ennemis, & leur aban-
donna les terres, & les places fortes. Il renvoya
quelques-uns de ses domestiques, & Papinien fut
de ce nombre, & il en fit mourir d'autres, comme
Evode son Gouverneur, Castor, Plautille sa fem-
me, Plauze frere de Plautille. Il fit le même trai-
tement à un homme qui n'étoit pas d'une profes-
sion fort relevée, puisqu'il étoit conducteur de cha-
riots, mais qui s'étoit rendu fort célèbre dans cette
profession, & n'eut point d'autre motif d'en user
de la sorte qu'à cause qu'il étoit de la faction.

Ante- contraire à celle qu'il favorisoit. Il fut tué dans
puis la un âge fort avancé, & après avoir remporté sept
Naissan cent quatre-vingt deux couronnes, qui est un plus
ce de J. grand nombre qu'aucun autre en eût jamais rem-
C. porté. Caracalla avoit eu dessein de tuer son frere

212.
Ante- me l'avoit pû ni pendant la vie du pere, parce qu'il
vin Ca- veilloit à le conserver; ni depuis sa mort, parce
vacalla. que durant le voiage les soldats auxquels Gera étoit
 fort cher, à cause de la ressemblance qu'il avoit
 avec Sévère ne l'auroient pas permis. Mais il s'en
 défist dès qu'ils furent arrivez à Rome. Ils se don-
 noient reciproquement des louanges, & d'autres
 marques extérieures d'affection, mais ils les dé-
 mentoient par le reste de leurs actions qui ne res-
 piroient que la haine, & qui ne promettoient
 rien que de tragique, & de funeste. Avant qu'ils
 fussent revenus à Rome, on avoit remarqué des
 signes du malheur qui les menaçoit. Car le Sénat
 ayant ordonné que pour obtenir leur réconcilia-
 tion on sacrifieroit aux Dieux, & principalement
 à la Concorde, les Ministres du temple préparèrent
 la victime, & le Consul partit pour aller faire le
 sacrifice; mais bien que ces Ministres eussent cher-
 ché le Consul toute la nuit, & que le Consul les
 eût cherchez de la même sorte, ils n'avoient pû se
 rencontrer, & il n'y avoit point eu de sacrifice.
 Le jour suivant deux loups monterent au Capito-
 le, & l'un fut pris dans le marché, & l'autre tué
 hors de l'enceinte des murailles; ce qui fut re-
 gardé comme un présage de ce qui devoit arriver
 aux deux Empereurs. Antonin eut dessein de se
 défaire de Gera pendant la solemnité des Saturna-
 les, mais il n'en pût trouver l'occasion, parce
 que leur différent étant public, ils se tenoient
 tous deux sur leurs gardes. Ils avoient tous deux
 des gens qui étoient perpétuellement sous les ar-
 mes, qui étoient le tems de le surprendre, & qui

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 415

en venoient quelquefois aux mains. Geta se faisoit *Ante-*
garder nuit & jour , dans la maison , & dehors par *puis la*
des soldats , & par des Gladiateurs. Lassé pour- *Naissan-*
tant de vivre dans une agitation si fâcheuse , il sup- *ca de J.*
plia sa mere de les mander , son frere , & lui , & *C.*
de les mettre d'accord. Il ne fut pas si - tôt entré *212.*
dans l'appartement de Julie , que des Centeniers *Anto-*
envoiez par Caracalla y entrèrent , se jettèrent sur *nin Ca-*
lui , & le massacrèrent entre les bras de sa mere , *racalla.*
dans le tems même qu'il l'embrassoit étroite-
ment , & que se tenant comme attaché à son sein ,
il lui crioit , sauvez-moi , ma mere , on m'assassi-
ne. Ainsi cette Impératrice infortunée étant trom-
pée par la perfidie d'Antonin Caracalla , eût le dé-
plaisir de voir massacrer son fils entre ses bras , &
d'être couverte de son sang. Elle reçût même à
la main une légère blessure dont elle ne daigna pas
se plaindre. Mais le comble de sa douleur fut qu'elle
n'osa pleurer un fils qui lui avoit été enlevé par
une si noire trahison dans la fleur de sa jeunesse ,
& à l'âge de vingt-deux ans , neuf mois , mais qu'elle
fut contrainte d'en rire , & d'en témoigner de
la joie , comme d'un bon-heur fort signalé. On
observoit tellement les gestes , & la contenance
de cette Impératrice , veuve d'un Empereur , &
mere de deux Empereurs , qu'elle n'avoit pas la
liberté de faire paroître la douleur qu'elle sentoit
de l'accident le plus cruel qu'on eût jamais vû lui
arriver. Bien qu'il fût fort tard lorsque ce meur-
tre fut commis , Caracalla ne laissa pas d'aller au
camp , criant le long du chemin que l'on avoit
formé une conjuration contre lui , & qu'il avoit
couru un fort grand danger. Quand il eût pas-
sé le mur , il sâta les gens de guerre , & sans
leur faire le recit de ce qui étoit arrivé , il leur
ferma la bouche par de magnifiques promes-
ses , de peur qu'ils ne pussent rien dire de ce que
la piété auroit exigé d'eux en telle occasion. Mes

Ans d'puis Naiffance de J. C. 212. *Anto- nin (Caracalla.*
 „compagnons, leur dit-il, il ne dépend plus main-
 „tenant que de moi, de vous faire des largesses. Je
 „me regarde comme un d'entre vous, & ne veux
 „vivre que pour vous combler de bien-faits. Je
 „souhaite de vivre parmi vous, sinon de mourir
 „avec vous. Je n'apprehende point la mort, & je
 „serai bien-aïse de la trouver dans la guerre, où
 „tout homme de cœur aime mieux finir sa vie,
 „qu'en nulle autre occasion.

Le jour suivant, il s'expliqua dans le Sénat en peu
 de paroles, & lorsqu'il se fut levé de son siège, &
 qu'il fut prêt de la porte, écoutez, nous dit-il,
 une chose dont l'Univers se réjouira. Que tous
 les exilés reviennent du lieu de leur exil, tel que
 soit le crime pour lequel ils ont été condamnez.
 Ainsi il dépeupla les Iles des scélérats dont elles
 étoient remplies, & les remplit incoutinent après
 de soldats, d'affranchis, & d'Officiers, de Geta
 son frere. Il fit mourir tout d'un coup jusques à
 vint mille, tant hommes que femmes & autres
 personnes qui avoient des charges, & des emplois
 dans le Palais. Il n'y en eût aucun parmi eux qui
 fût aussi illustre que Papinien. Antonin Cara-
 calla reprit celui qui l'avoit tué, de ce que pour cet
 effet, il s'étoit servi d'une hache, au lieu de se ser-
 vir d'une épée. Il eût dessein de faire un semblable
 traitement à Cilon, bien qu'il eût été son Gou-
 verneur, & son bien-facteur, Préfet de Rome
 sous le règne de Sévère, & qu'il lui eût souvent
 fait l'honneur de l'appeler son pere. Les soldats aus-
 quels il avoit commandé de l'exécuter à mort, pil-
 lèrent sa vaisselle d'argent, ses habits, & ses meu-
 bles, & l'ayant trouvé dans le bain, l'emmenèrent
 par la voie sacrée au Palais, couvert d'une simple
 tunique, & n'ayant que des sandales à ses piez.
 Ils lui déchirèrent sa tunique, & le frappèrent si
 outrageusement au visage, que les citoyens, &
 les soldats de la Ville en furent étonnez. Antonin
 sen-

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 417

sentant lui-même quelque confusion que lui don- *Ans de*
noit la présence de ceux qui ne pouvoient approu- *puis la*
ver un traitement si indigne, courut au devant de *Naissan*
Cilon, & comme il avoit alors un habit de guerre, *ce de J-*
il s'en couvrit, & dit aux gens qui le tenoient, ne *C-*
faîtes point de mal à mon pere, ne frappez point *216.*
mon gouverneur. Il condamna au dernier supplice *Auto-*
le Tribun, & les soldats en punition en apparence *min Ca-*
des mauvais traitemens qu'ils avoient fait souffrir *racallat*
à Cilon, mais en effet en haine de ce qu'ils avoient
manqué d'exécuter l'ordre qu'il leur avoit donné
de lui ôter la vie. Je n'entreprendrai pas de rap-
porter ici les noms de toutes les personnes considé-
rables, dont il se défit sans aucune formalité de ju-
stice, bien que Dion n'ait pas crû les devoir omet-
tre à cause qu'elles étoient fort connues en son
tems. Je me contenterai de dire qu'il enleva du
monde tous ceux qu'il lui plut, sans examiner
s'il y avoit sujet, ou non, & que par ce moyen
il priva Rome des plus gens de bien qu'il y eût
parmi ses habitans. Il détourna en suite son es-
prit des meurtres pour le tourner vers les divertis-
semens du théâtre, qui ne furent pas eux-mêmes
exemts de sang. Car pour ne rien dire d'un Ele-
phant, d'un Rinoceros, d'un Tigre, & d'un
Hipprotigre qui furent tuez en un jour, il prenoit
grand plaisir aux combats des Gladiateurs, & il en
contraignit un, nommé Baron de se battre au
même jour contre trois successivement, & après
qu'il eût été tué par le dernier, il lui fit d'honora-
bles funérailles. Il avoit une si profonde vénéra-
tion pour le nom, & pour la mémoire d'Ale-
xandre, qu'il se servoit ordinairement d'armes,
& de vases semblables à ceux dont ce Roi s'étoit au-
trefois servi, & qu'il remplissoit le camp, & Rome
même de ses statues. Il leva une phalange compo-
sée de seize mille hommes originaires de Macedoi-
ne, & la nomma la Phalange d'Alexandre. Il lui

Ans de- puis la Naissance de J. C. donna les mêmes armes dont se servoient autrefois les Macedoniens sous le règne de se conquérant, savoir un casque fait de cuir de Bœuf non tanné, une cuirasse de lin tissu à trois fils, un bouclier de cuivre, une longue lance, un petit trait, des patins, & une épée. Non content de tout cela il se fit surnommer Alexandre d'Orient, & écrivit un jour au Sénat que l'ame d'Alexandre étoit entrée dans son corps pour l'animer plus longtemps qu'elle n'avoit autrefois animé le sien propre. Il avoit une si forte aversion des Philosophes qui faisoient profession de suivre Aristote, qu'il les priva des immunités, & des franchises, dont ils jouissoient dans Alexandrie. Il eût même dessein de faire brûler les livres de ce Philosophe, sous prétexte qu'il avoit été cause de la mort d'Alexandre. Il avoit toujours plusieurs Elephans à sa suite, pour imiter Alexandre, ou plutôt Bacchus. Aiant un jour loué un Tribun de l'adresse avec laquelle il étoit sauté sur un cheval, il lui demanda son país. Quand il eût appris qu'il étoit de Macedoine, il lui demanda son nom. Le Tribun lui aiant répondu qu'il s'appeloit Antigone, il lui demanda enfin le nom de son pere, & dès qu'il eût appris qu'il s'appeloit Philippe, il s'écria j'ai tout ce que je pouvois souhaiter. Il le mit à l'heure même en grande considération parmi les gens de guerre, & bien-tôt après l'éleva à la dignité de Sénateur, & de Préfet. Il y en eût un autre qui n'étoit point de Macedoine, & qui étoit coupable de plusieurs crimes, qu'il traita favorablement à cause seulement qu'il s'appeloit Alexandre. Comme l'Avocat qui étoit chargé de l'accusation répétoit continuellement, Alexandre est un homicide, Alexandre est un ennemi des Dieux, Antonin s'écria, si vous déclamez davantage contre Alexandre, vous êtes perdu. Cet Amateur passionné d'Alexandre traitoit très-civilement

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 419

lement les gens de guerre , mais en revanche il ne songeoit qu'à dépouiller , qu'à opprimer , & à ruiner les personnes de toutes les autres conditions , & principalement les Sénateurs. Outre les autres impositions qui étoient presqu'innombrables , nous étions obligez toutes les fois qu'il partoit de Rome , de préparer à nos dépens des hôtelleries où il ne devoit jamais loger. Nous fûmes aussi contrains de préparer des réatres , & des Hippodromes dans les païs où l'on croioit qu'il passeroit l'Hiver , & tout ce que nous avions fait avec de grands frais étoit abattu à l'heure même sans avoir servi , ce qui ne faisoit que trop voir qu'il n'avoit point d'autre dessein que de nous ruiner. Il employoit des sommes immenses à enrichir les soldats , & à nourrir des chevaux , & des bêtes. Il en achetoit une partie de ces bêtes , & de ces chevaux , & nous contraignoit de lui fournir les autres , & quand il les avoit , il les tuoit. Il tua jusques à cent Sangliers de sa propre main. Il conduisoit des chariots vêtu d'un habit bleu , & se portoit à ces exercices avec une ardeur incroiable. Il avoit la subtilité , & la fourberie de sa mere , & des Siriens parmi lesquels elle étoit née. Il donnoit pour l'ordinaire l'intendance des jeux , & des combats , ou à ses affranchis , ou à d'autres personnes riches afin qu'ils y fissent de la dépense , se soumettoit baslement à leur autorité , & leur demandoit une pièce d'or , comme auroit fait le dernier du peuple. Il comparoit son char à celui du Soleil , & se vantoit d'imiter la rapidité de la course de cet Astre. Enfin toutes les Provinces soumises à son obéissance furent tellement ruinées sous son règne , que le peuple s'écria un jour au Cirque , nous faisons périr les vivans pour rendre aux morts les devoirs de la sepulture. Il disoit souvent qu'il devoit avoir seul tout l'argent de l'Empire pour le distribuer aux gens de guerre. Comme Julie le reprochoit un jour de ses profusions , & qu'elle se plaignoit.

Ans de- puis la Naissance de J. C. 216. *Anto- nin Ca- racalla.* gnoit de ce qu'il ne lui restoit plus aucun revenu , par quelque manière qu'il fût établi , soit juste , ou injuste ; il lui répondit , je vous prie ma mere de ne vous point mettre en peine , & de vous assurer que tant que nous aurons l'épée entre les mains , nous ne manquerons de rien. Il donnoit non seulement de grandes sommes , mais aussi des terres , & des héritages à ceux qui flatoient ses passions. Il donna deux cent cinquante mille dragmes à Jules Paulin en récompense d'une agréable raillerie , bien qu'il l'eût moins faite à dessein de l'obliger , que de satisfaire son humeur. Il lui avoit dit , qu'il savoit si bien contrefaire un homme en colère , que quand il vouloit il sembloit qu'il y fût en effet. Il n'appliquoit jamais son esprit à la science , ou à la vertu. Aussi n'en avoit-il jamais rien appris , comme il l'avoit franchement. C'est pourquoi il nous considéroit fort peu , nous autres qu'il savoit nous être adonnez à l'étude. Sévère avoit pourtant eu grand soin de lui faire apprendre les exercices qui peuvent former le corps , & l'esprit. Et depuis qu'il lui avoit succédé à l'Empire il passoit chaque jour plusieurs heures avec des savans , & lisoit avec eux les livres des Philosophes. Il s'étoit aussi accoutumé à se frotter d'huile , & à faire jusques à sept cent cinquante stades à cheval , & à se baigner dans un tems peu serain. Par ces exercices il avoit accru ses forces , & s'étoit rendu plus propre à supporter le travail , mais il n'avoit conservé aucune idée des sciences. Il ne manquoit pas pourtant de lumière pour concevoir les choses , ni de paroles pour exprimer ses pensées. Il disoit avec une merveilleuse promptitude tout ce qui se presentoit à son esprit.

Après avoir tracé ces craions de ses mœurs , il est à propos de représenter la manière dont il se portoit à la guerre. Il trompa Augare Roi des Osroëniens , & le fit lier bien qu'il se fût venu trouver de

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 421

de bonne foi comme son allié. Quand il eut ôté de la sorte la liberté à ce Prince, il lui fut aisé d'usurper son Roiaume. Aiant appris que le Roi d'Arménie avoit des différens avec ses fils, il lui écrivit une lettre fort civile, & lui offrit de les mettre d'accord. Il se saisit de lui, sous ce prétexte, comme il s'étoit saisi d'Augare. Mais il ne pût pour cela se rendre maître du Roiaume, les peuples aiant mieux aimé prendre les armes, que de se soumettre à sa domination. Personne ne se fia plus à lui depuis qu'il eût usé d'une si noire perfidie, & il apprit par expérience combien il est dangereux à un Empereur de tromper ses amis & ses alliez. Ecrivant un jour au Sénat touchant le différend qui étoit entre les Rois des Parthes, il témoigna que la mauvaise intelligence de ces Princes qui étoient freres, seroit capable de ruïner leur Roiaume, comme si la mauvaise intelligence qui pouvoit ruïner cet Etat étranger, eût été fort propre à conserver l'Empire Romain. Les grandes largesses qu'il avoit faites aux gens de guerre en récompense du massacre de son frere, pouvoient-elles contribuer à ramener parmi nous les richesses, & l'abondance? C'étoit un crime de lui avoir autrefois écrit, ou d'avoir été du nombre de ses gardes. C'étoit assez pour être déclaré coupable, & pour être condamné, d'avoir ou écrit, ou prononcé son nom, bien qu'on ne l'eût jamais connu. Les Poëtes n'osoient plus donner le nom de Geta aux personnages de leurs Comédies. Ceux qui le mirent dans leurs testamens en furent punis par la confiscation de leur bien. Au reste avec tous ces défauts, il ne laissoit pas de mener une vie fort simple, & fort frugale dans les nécessitez pressantes de la guerre, supportant les mêmes fatigues que les soldats. Il marchoit & couroit avec eux, sans se baigner, sans changer d'habit, sans prendre d'autres alimens que ceux qu'ils prenoient eux-mêmes. Il

Ans depuis la Naissance de J. C.

217.

Antonin Caracalla.

choisis.

Ans de- puis la Naissan- ce de J. C. 217. choissoit quelquefois parmi les ennemis , ceux qui sembloient exceller en forces , ou en valeur , & leur faisoit un défi , comme si la victoire eût dépendu d'un combat singulier , & non de l'ordre , & de la discipline établie dans toute l'armée ;

Anto- nin Ca- macalla. & ainsi pendant qu'il s'occupoit à ces petits exercices , il négligeoit les principaux devoirs d'un Empereur.

Il eut une guerre fort rude à soutenir contre les Cennes , peuples qui font partie des Celtes. On dit qu'ils combattirent avec une telle ardeur , qu'ils arrachèrent avec les dents les traits qui leur avoient été jettés par les Osroeniens , de peur d'occuper un moment à cela leurs mains , qu'ils vouloient toujours occuper à tuer les Romains. Il leur donna une grande somme d'argent pour se racheter , & pour obtenir la liberté de se retirer en Germanie. Il demanda à quelques-unes de leurs femmes que les Romains avoient prises , lequel elles aimoient mieux ou d'être vendues , ou d'être tuées. Elles répondirent qu'elles aimoient mieux mourir que de vivre dans la servitude. Quand elles eurent été vendues , elles se tuèrent , & quelques-unes tuèrent aussi leurs enfans. Antonin altéra la monnoie , & nous donna des pièces d'étain , & de cuivre , pour des pièces d'or , & d'argent. Il avoit peu de santé , & étoit sujet à des indispositions , dont les unes étoient visibles , & les autres cachées. Mais il avoit l'esprit beaucoup plus malade que le corps. Il étoit tourmenté de fâcheuses imaginations , croiant quelquefois être poursuivi par son pere , & par son frere avec une épée nuë à la main. Il évoqua les âmes des morts , & principalement celles de son pere & de Commode , pour se delivrer de ces visions. Mais il ne tira jamais aucune réponse que de Commode , qui lui dit une fois qu'il allât promptement au gibet , & une autre fois qu'il avoit une maladie cachée. Il fit mourir quatre Vestales ,
dont

doit il y en avoit une qu'il avoit tâché de corrompre. Il ne l'avoit pas pourtant corrompue, parce que sur la fin de sa vie les forces nécessaires pour jouir de ces plaisirs lui manquoient, ce qui étoit cause qu'il en recherchoit, à ce que l'on disoit, d'autres plus infames. Cette Vestale qui se nommoit Claudia Léta fut enterrée toute vive, quoi qu'elle protestât qu'elle étoit innocente, & qu'elle criât qu'Antonin savoit bien qu'elle étoit vierge. Il rendoit fort rarement la justice. Mais il étoit fort curieux, & s'informoit exactement des moindres choses. C'est pour cela qu'il favorisoit extrêmement les gens de guerre qui lui servoient d'espions, & qu'il avoit défendu qu'ils fussent punis par aucun autre, que par lui. La licence dont ils jouissoient tendoit à notre oppression. Mais il n'y eût rien de si honteux, ni de si insupportable au peuple, ni au Sénat que le pouvoir qu'on laissa prendre sur nous à un Eunuque nommé Sempromnius Rufus, natif d'Espagne, empoisonneur, & magicien de profession, & qui avoit été autrefois relegué dans une Ile par Sévère, & avoit couru risque d'être châtié avec les autres dénonciateurs. Antonin nous envoioit souvent avertir qu'il jugeroit les causes, & qu'il vaqueroit aux autres affaires publiques dès la pointe du jour, & nous tenoit debout jusques à plus de midi, & quelquefois jusques au soir, sans nous faire entrer. Il trouva depuis à propos de ne nous plus recevoir à le saluer. Il s'amusoit cependant à quelque occupation inutile, & ridicule, comme à conduire des chariots, à tirer des bêtes, à combattre en Gladiateur, à boire avec excès, à verser du vin dans des coupes, & à l'envoyer en notre présence à des soldats de ses gardes. Enfin il rendoit quelquefois la justice. Voilà à quoi il passa l'hiver à Nicomédie. Il y fit de fréquentes revuës de la Phalange Macedonienne qu'il obligeoit à faire continuellement

Ans depuis la Naissance de J.

217.

Antonin Caracalla.

Ans de puis la Naissance de J. ment ses exercices. Il prépara aussi deux grandes machines pour s'en servir dans la guerre contre les Arméniens, & contre les Parthes, & les mit sur des vaisseaux pour les transporter par mer en Sirie.

C. Il commettoit outre cela beaucoup de meurtres,

217. & se portoit à d'autres actions injustes, & violentes. Il faisoit des dépenses excessives, & insensées, en quoi non plus qu'en d'autres occasions, il ne suivoit point les sages conseils de sa mere, bien qu'il lui eût laissé le soin des lettres, & des principales expéditions à la réserve des plus nécessaires, & qu'il mît le nom de cette Impératrice avec le sien, & avec celui de l'armée, & qu'il lui donnât de grandes louanges dans les lettres qu'il écrivoit au Sénat. Il n'est pas besoin que je dise que les premiers & les principaux de l'Etat la saluoient de la même sorte que l'Empereur, & lui rendoient les mêmes honneurs. Elle faisoit profession de s'adonner à l'étude de la Philosophie. Pour lui, il se glorifioit de n'avoir besoin de rien, & de pouvoir se contenter de la manière de vivre la plus simple, & la plus frugale, bien qu'il n'y eût rien d'exquis ni de rare dans l'air, dans la mer, ou sur la terre, que les particuliers, & les communautéz ne fussent obligés de lui fournir. Il chérissoit si fort les imposteurs, & les magiciens, qu'il rendit de grands honneurs à la mémoire d'Apollonius natif de Cappadoce, qui avoit fleuri sous le règne de Domitien, & lui éleva un tombeau. Il entreprit la guerre contre les Parthes, sous prétexte que Vologèse avoit refusé de lui livrer Tiridate, & Antiochus, qu'il demandoit. Cet Antiochus étoit de Cilicie, & avoit fait profession de la Philosophie des Ciniques. Il avoit été autrefois fort utile aux gens de guerre par les exemples de courage, & de patience, qu'il leur avoit donnez en se roulant en leur présence sur la neige, & en les animant par ce moien à souffrir la rigueur du froid. *Antiochus* reçu.

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 425

reçû en récompense du bien , & des honneurs de Sévère , & d'Antonin , il en conçût de la vanité , se joignit à Tiridate , & se retira avec lui vers le Roi des Parthes.

*Ans deu
puis la
Naissân
ce de J.*

Antonin avant que de partir de Nicomédie y donna un combat de Gladiateurs à pareil jour que celui de son avènement à l'Empire , & ce jour-là même ne s'abstint pas de répandre le sang. Car un Gladiateur qui avoit été vaincu lui ayant demandé la vie , il lui répondit , demande-la à ton Antagoniste , car il ne m'est pas permis de te la donner. L'Antagoniste qui sans cela la lui auroit donnée , la lui ôta de peur de paroître avoir plus de douceur , & plus de clémence que l'Empereur. Comme il étoit dans la Ville d'Antioche , & qu'il s'y plongeoit dans les delices , jusques à raser , & arracher les poils de sa barbe , il se plaignit des travaux & des périls auxquels il se trouvoit exposé , & accusa le Sénat de s'abandonner à l'oisiveté , & de négliger les affaires. J'ai appris , nous écrivit-il un jour , que vous n'approuvez pas mes exploits. Je me tiens aussi sous les armes , & à la tête de mes troupes pour pouvoir mépriser vos discours. Le Roi des Parthes ayant été épouvanté par le bruit de sa marche , & lui ayant livré Tiridate , & Antiochus , obtint de lui la paix. Antonin envoya après cela Théocrite avec des troupes contre les Arméniens , mais il fut vaincu par ces peuples. Ce Théocrite étoit né d'un pere esclave , avoit autrefois dansé sur le théâtre , & s'étoit depuis insinué si avant dans les bonnes grâces d'Antonin , qu'il sembloit beaucoup plus élevé que les deux Préfets du Prétoire. Il y avoit un autre affranchi de l'Empereur nommé Epagate qui l'égaloit en pouvoir , & en insolence.

Ce Théocrite étoit dans une agitation continuelle pour trouver les moïens de s'enrichir , & se servoit pour cet effet des plus injustes , sans épar-

gner.

Ans de- puis la Naissan- ce de J. C. gner la vie, nile sang des hommes. Flavius Titianus fut un de ceux à qui il fit cette violence. Il l'avoit offensé pendant qu'il exerçoit la charge de Procureur d'Alexandrie; de sorte que Théocrite s'étoit levé brusquement de son siège, & étoit couru

217. *Anto- nin Ca- racalla.* sur lui l'épée à la main. Titianus lui avoit dit par raillerie, Voilà une action de danseur, dont Théocrite se sentant piqué au vif se fit tuer. Bien qu'Antonin affectât de témoigner une singulière estime, & une profonde vénération pour la mémoire d'Alexandre, peu s'en salua qu'il ne ruinât de fond en comble la Ville qu'avoit autrefois fondée ce célèbre conquérant. Car aiant appris que les habitans le noircissoient de plusieurs crimes, & que sur tout ils lui reprochoient le meurtre de son frere, il dissimula sa colère, & partit néanmoins dans la résolution de se venger. Lorsqu'il fut arrivé dans le voisinage d'Alexandrie, il reçut très-civilement les principaux de la Ville, qui étoient allez au devant de lui avec ce qu'ils avoient de plus saint & de plus vénérable dans leur Religion, les mit à sa table, & les fit mourir.

Il mit après cela ses troupes sous les armes, les fit entrer dans la Ville, s'empara des rues, & défendit aux habitans de sortir de leurs maisons, & en fit massacrer un si grand nombre, qu'il n'osa l'enoncer dans sa lettre, & qu'en écrivant au Sénat sur ce sujet, il lui manda qu'il étoit inutile de marquer en particulier ceux qui avoient été exécutés à mort, puisqu'il n'y en avoit aucun dans cette Ville là qui n'eût mérité le même supplice. Leurs biens furent ou pillés, ou gâtés. Il y eut plusieurs étrangers, & plusieurs Romains de la suite d'Antonin, qui n'aient pu être distingués dans une si horrible confusion, furent enveloppés dans le malheur des habitans. Comme la Ville étoit fort étendue, & que la tuërie ne cessoit ni nuit, ni jour, il étoit impossible d'user d'aucun discernement.

A me-

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 427

A mesure que l'on tuoit on jettoit les corps dans *Ans de-*
des fosses fort profondes pour ôter la connoissance *puis la*
de leur nombre. Tous les étrangers furent chassés *Naissan*
de la Ville à la réserve des marchands, dont les biens *ce de J.*
furent pillés. Les Temples le furent aussi. Anto- *C.*
nin fut présent à cette sanglante execution, & en *217.*
donna l'ordre du Temple de Sérapis, où il deme- *Anto-*
ra presque toujours, bien qu'il eût les mains trem- *nin ca-*
pées de sang. Mais que dis je ? il eut l'insolence, *racalla.*
& l'impiété d'offrir aux Dieux, & de consacrer
dans leurs Temples l'épée qui avoit servi au massa-
cre de son frere. Il abolit après cela les spectacles,
& les festins qui avoient autrefois été instituez
pour le divertissement du peuple, & divisa la Ville
en deux, & y éleva des forts pour empêcher la
communication des habitans. Voilà le cruel trai-
tement que la misérable Ville d'Alexandrie reçut
de la fureur de la Bête d'Italie. C'est ainsi qu'An-
tonin avoit été appelé par un Oracle consulté sur ce
sujet. On dit qu'il se plaisoit à être appelé de ce
nom, & que néanmoins il fit mourir plusieurs
personnes pour avoir répété les paroles de l'Oracle
par lequel il lui avoit été donné. Il mena après
cela son armée contre les Parthes en haine de ce
qu'Artabane lui avoit refusé sa fille en mariage. Le
motif qui l'avoit porté à ce refus est qu'il étoit
persuadé qu'Antonin souhaitoit moins d'épouser
sa fille, que d'usurper son Royaume. Il entra en
Medie, y fit le dégât, y abattit des murailles, y
réduisit à son obéissance la Ville d'Arbele, y ren-
versa les tombeaux des Rois des Parthes, & jeta
dehors leurs ossemens. Comme cette guerre se ter-
mina sans combat, je n'ai rien de particulier à dé-
crire si ce n'est que deux soldats qui avoient pris un
outre de vin, & qui prétendoient tous deux qu'il
leur appartenoit, prièrent l'Empereur de juger
leur différent. Son jugement fut qu'ils devoient
partager également le vin, & à l'heure même ils
tiré-

Ante- tirèrent leurs épées, & coupèrent l'outre en deux.
puis la Voilà une preuve & du profond respect qu'ils
Raiffan avoient pour leur Empereur auquel ils osoient pro-
ce de J. poser une contestation de cette nature, & de leur
C. bel esprit qui leur fit perdre leur vin. Les Parthes se
 217. retirèrent sur les montagnes au de là du Tigre pour
Ante- s'y préparer à se défendre. Antonin tâcha de tenir
min Ca- leur retraite secrète, & de persuader qu'il les avoit
racalla. vaincus. Au moins nous écrivit-il en des termes
 pleins de vanité, qu'il avoit remporté la victoire;
 & qu'un Lion descendu du haut des montagnes
 avoit combattu pour son parri. Il abolit les coutu-
 mes de nos ancêtres, & changea l'ordre de la disci-
 pline militaire. Il inventa un vêtement taillé en
 forme de casaque, le porta continuellement, d'où
 il fut surnommé Caracalla, & commanda aux gens
 de guerre de le porter. Quand les Parthes virent
 qu'il vivoit d'une manière qui amoïssoit le courage
 de ses soldats, qu'ils passioient l'Hiver dans des
 maisons, & qu'ils consommoient le bien de leurs hô-
 tes, ils partirent à dessein de les attaquer, & dans
 l'espérance que ces habitans si outrageusement
 traitez se rangeroient de leur côté. Antonin se pré-
 para pour les recevoir. Mais il n'en vint point aux
 mains avec eux, parce qu'il fut tué au milieu des
 gens de guerre, pour lesquels il avoit une singu-
 lière estime, & une entière confiance.

Un devin avoit prédit en Afrique que Macrin
 Préfet du Prétoire, & Diadumène son fils par-
 viendroient à l'Empire. Cette prédiction avoit été
 tellement répandue dans le public, que celui qui
 en étoit auteur avoit été envoyé à Rome, où il
 l'avoit répétée à Flavius Maternien qui comman-
 doit les soldats de la Ville, & qui avoit écrit à
 l'heure même à Antonin pour lui en donner avis.
 Mais la lettre avoit été portée à Antioche, où Jus-
 tic avoit ordre de les ouvrir de peur qu'Antonin
 ne fût accablé d'une trop grande multitude d'as-
 saillir.

faïres pendant qu'il étoit occupé à faire la guerre *Ans deu*
 dans un païs ennemi. Ulpie Julien Censeur écrivit *puis la*
 au même tems à Macrin pour l'informer de tout *Naïssan*
 le bruit qui couroit sur son sujet. Il sûr l'affaire *ce de J.*
 long-tems avant l'Empereur, dont les lettres *C.*
 avoient été arrêtées, comme je l'ai dit, & dès *217.*
 qu'il en eût reçu la nouvelle, il apprehenda *Anto-*
 qu'Antonin ne le fit mourir. Ce qui redoubloit *sin Ca-*
 son apprehension est qu'un Egiptien nommé Sé-*vacalla.*
 rapion avoit dit quelques jours auparavant à An-
 tonin qu'il lui restoit peu de tems à vivre, &
 qu'il auroit Macrin pour successeur. Ce Sérapion
 étoit été exposé pour ce sujet à un lion auquel il
 avoit présenté la main sans en avoir reçu aucun
 mal. On le tua quand on vit que le lion l'avoit
 épargné. Il déclara en mourant qu'il auroit pu
 éviter ce genre de mort, s'il avoit eu un jour pour
 invoquer ses Dieux. Macrin se tenant donc dans
 un extrême péril, & se défiant d'ailleurs d'Anto-
 nin, à cause qu'il avoit éloigné ses plus intimes
 amis sous prétexte de leur donner des emplois,
 crût ne devoir point perdre de tems, & se servit de
 deux Tribuns des compagnies des gardes pour se
 défaire de l'Empereur, de qui ils avoient reçu
 un mauvais traitement. Voici de quelle manière
 l'entreprise fut exécutée. Antonin étant parti d'E-
 desse le huitième jour du mois d'Avril pour aller à
 Carras, & étant descendu de cheval pour satis-
 faire à une nécessité de la nature, un de ces deux
 Tribuns s'approcha de lui comme pour lui parler,
 lui donna un coup d'un petit poignard, & s'en-
 fuit. Il auroit pu se sauver s'il avoit jetté son poi-
 gnard. Mais l'ayant retenu, il fut reconnu, &
 percé d'un trait qu'un Scithe des gardes lui tira de
 loin. Les Tribuns s'étant approchez d'Antonin
 comme pour le défendre, l'achevèrent. Il ne vécut
 que vingt-neuf ans, & n'en régna que six, deux
 mois, & trente jours.

Ans depuis la Naissance de J. C. Sa mort fut précédée de plusieurs circonstances fort merveilles, & que je ne puis raconter sans être surpris d'étonnement. La dernière fois qu'il partit d'Antioche, il eut un songe, pendant lequel il crut voir son pere tenait une épée à la main, &

217. le menaçant par ces paroles ? *Je te tuerai de la même*

Anto- nin Ca- saralla. sorte que tu as tué ton frere. Les devins l'avertirent de prendre garde au jour auquel il fut tué, & lui déclarèrent que les portes du foie de la victime étoient fermées. De plus comme il passoit par une porte, un lion qu'il appelloit Acinace, comme qui diroit javelot, qu'il mettoit quelquefois à sa table, & dans son lit, le retint & lui déchira un bout de son habit; mais sans s'arrêter à ce présage il passa. Il nourrissoit quantité d'autres lions, en avoit toujours quelqu'un proche de lui, & baisoit quelquefois en présence de tout le monde celui dont je parle. J'ai ouï dire que le feu ayant pris tout d'un coup un peu avant sa mort dans Alexandrie, il consuma l'épée, dont il avoit fait tuer Gera son frere, laquelle avoit été consacrée dans le Temple de Sérapis, & épargna tout le reste. De plus il tomba dans Rome une statuë de Mars qu'on y portoit en pompe parmi les autres dans le tems que l'on alloit célébrer les jeux du cirque. Mais ces événemens paroîtront moins surprenans quand ils auront été comparez à ceux que je vas ajoûter. Ceux de la faction des bleus au moment qu'ils venoient d'être vaincus apperçurent au haut de l'obelisque, un corbeau qui faisoit du bruit, & s'écrièrent tout d'une voix, & comme de concert, bon jour Martial, nous vous avons apperçû fort à propos. Ce n'étoit pas seulement parce que le corbeau avoit été surnommé Martial, qu'ils s'écrièrent de la sorte, mais s'est qu'étant comme remplis d'une inspiration divine, ils saluoient Martial, qui devoit les delivrer d'Antonin. Ce Prince sembla prédire lui-même sa mort dans la dernière lettre qu'il écrivit

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 431

écrivit au Sénat , & par laquelle il lui défendit de *Ans des*
souhaiter à l'avenir que son règne durât un siècle. *puis la*
C'étoit un souhait que l'on avoit accoutumé de *Naissau*
faire dès le commencement qu'il étoit parvenu à *ce de J.*
l'Empire. Il n'y trouva à redire que cette seule *C.*
fois-là , parce que c'étoit une prière dont on ne *217.*
pouvoit obtenir l'effet : mais ce qui est plus confi- *Anto-*
dérable , est qu'il marquoit par ces paroles , que *nin Ca-*
son règne finiroit bien-tôt. Dans le tems que l'on *racalla*
publioit toutes ces circonstances , je me souvins
que quand il nous avoit fait un festin dans Nicomé-
die à la fête des Saturnales , après nous avoir en-
tretenus de divers sujets selon sa coutume , & après
que nous fûmes levez de table , il m'appela , &
me dit : Dion , Euripide a dit avec autant de vérité ,
que d'élégance , que le destin a diverses faces , que
les Dieux nous envoient plusieurs choses contre
notre attente , qu'ils font avorter les affaires les
plus aisées , & réussir les plus *difficiles*. Lorsqu'il
me tint ce discours , je le méprisé comme un dis-
cours fait en l'air. Mais quand après sa mort , je le
rappelé dans ma mémoire , je jugé que cette divine
parole qu'il m'avoit dite , étoit comme une pro-
phetie de ce qui lui devoit arriver. Jupiter appelé
Bel qui est adoré à Apamée Ville de Sirie , avoit
fait auparavant deux semblables prédictions à Sé-
vère. Avant qu'il fût parvenu à l'Empire , il lui
avoit dit qu'il avoit les yeux , & la tête semblables
à Jupiter , les côtes semblables à Mars , & l'esto-
mach semblable à Neptune , & depuis qu'il y étoit
parvenu , il lui avoit prédit que sa maison seroit
remplie de sang.

On trouva après la mort d'Antonin quantité de
poisons qu'il avoit fait venir de la haute Asie , &
qu'il avoit achetez cinq millions cinq cent mille
dragmes pour se défaire de tous ceux qui lui dé-
plaisoient. Ces poisons-là furent brulez , & servi-
rent merveilleusement à accroître la haine publi-
que

Am de- coups, comme si elle eût été dans le dernier de-
puis la espoir, & tout à fait résoluë de ne lui pas survivre.

Naissen Elle le regrettoit bien qu'elle n'eût jamais eu que
ce de J. de la haine pour lui. Aussi n'étoit-elle pas si fâchée
C. de ce qu'il étoit hors du monde, que de ce qu'elle

278. le n'y pouvoit plus vivre que dans une condition

Macrin. privée. La douleur qui la transportoit tira de sa
 bouche plusieurs discours fort défavantageux à la
 réputation de Macrin. Mais quand elle vit qu'il
 ne lui étoit ni ses gardes, ni sa maison, & qu'il
 lui avoit écrit en des termes fort obligeans, elle
 perdit l'envie de mourir. Quand il eut appris de-
 puis les discours qu'elle avoit tenus, bien qu'elle
 ne lui eût rien écrit d'approchant, & que d'ail-
 leurs il eut eu avis qu'elle faisoit des cabales avec
 ses gardes pour usurper l'autorité souveraine, com-
 me Sémiramis, & Néroë ses compatriotes l'a-
 voient autrefois usurpée, il lui envoya ordre de
 partir d'Antioche & de se retirer où il lui plai-
 roit. Alors elle se laissa mourir en refusant de
 manger. Il faut aussi avouer qu'un cancer qu'elle
 avoit au sein, & qu'elle avoit aigri en le frap-
 pant contribua beaucoup à sa mort.

Macrin ayant appris qu'Artabane faisoit de gran-
 des levées, & se préparoit avec ardeur à la guer-
 re, tâcha de l'apaiser en lui renvoyant des pri-
 sonniers, & en lui écrivant en termes fort ci-
 vils. Mais Artabane bien loin de s'accorder à des
 conditions équitables ayant demandé le rétablisse-
 ment des Villes qui avoient été ruinées, la re-
 stitution de toute la Mésopotamie, & le dédo-
 magement des tombeaux des Rois qui avoient
 été renversés, Macrin sans perdre de temps & dé-
 libérer s'avança vers Hâbe, où les ennemis étoient
 arrivés, en vint aux mains avec eux à l'occasion
 du campement où les deux parties vouloient
 prendre la commodité de l'eau, & fut vaincu.
 Il donna un second combat qui ne lui ayant pas
 mieux

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 435

• heureux réüssi que le premier, il fut contraint d'a- *Am de 2*
 cheter la paix, & de donner tant à Artabane qu'à *puis la*
 les officiers plus de quinze millions de dragmes. *Naissam*

Les Romains ne furent pas si-tôt delivrez de *ce de 7*
 cette guerre étrangère, qu'ils se virent malheu- *C*
 reusement engagez dans une guerre civile, exci- *218.*
 tée par les soldats, en haine de ce que Macrin *Macrin*
 ne les traitoit pas avec toute la douceur qu'ils au-
 roient souhaité, & de ce qu'il ne leur faisoit pas
 des largesses avec une profusion égale à celle d'An-
 tonin.

Nous fûmes extrêmement troublez en ce tems-
 là par la vûe d'une Comète qui parut durant plu-
 sieurs nuits & qui étendoit sa queue d'Occident
 en Orient, & nous répétâmes souvent des vers
 d'Homère, dont le sens est, que l'air retentit
 du bruit des tonnerres.

Voici quelle sembla en être la suite. Maisa sœur
 de l'Impératrice Julie avoit deux filles Sacémis,
 & Mammée qui avoient chacune un fils. L'une
 avoit été marié à Vare Marcel Sirien; & l'autre
 à Genèse Marcien de même país, & qui étoient
 tous deux morts. Un affranchi de l'Empereur
 nommé Eutrichien, qui s'étoit insinué dans les
 bonnes grâces de son Prince par l'adresse qu'il
 avoit fait paroître aux jeux, & aux combats, con-
 sidérant l'averfion que les gens de guerre avoient
 de Macrin, & se sentant comme poussé par les
 réponses du Soleil surnommé Heliogabale qui
 étoit révéé avec une profonde vénération, & ex-
 cité par d'autres Oracles, entreprit de se défaire
 de cet Empereur, & de mettre en sa place Loup
 petit fils de Maisa, bien qu'il fût encore en fort
 bas âge. Quelque difficile que fût cette entrepri-
 se, il trouva moien d'en venir à bout. Car ayant
 supposé que Loup étoit fils naturel de Tarapte,
 l'ayant vêtu de l'habit que ce Prince avoit autrefois
 porté dans sa jeunesse, le mena au camp pendant

Ans de- la nuit sans la participation de sa mere, ni de son
puis la aieule; & le seizième jour du mois de Mai per-
Naissan suada aux soldats qui ne cherchoient qu'une oc-
es de J. casion de se soulever, de le proclamer Empereur,
 C. ce qu'ils firent en le nommant Antonin.

218. Macrin écrit au Sénat sur le sujet de ce faux
Macrin. Antonin, l'appelant enfant, & stupide. Il se plai-
 gnit par la même lettre de la lâcheté des gens de
 guerre qui s'étoient laissé corrompre par argent,
 pour se révolter contre lui. Il témoigna que dans
 son malheur il avoit la consolation de survivre à
 un fraticide, qui avoit fait tous ses efforts pour
 ruiner l'Univers. „ Je ne doute pas, ajouta-t-il,
 „ qu'il n'y ait que trop de personnes qui souhai-
 „ tent la mort des Empereurs, plutôt que leur
 „ vie. Ce n'est pas pourtant de moi que je parle,
 „ ne pouvant croire que personne ait pu désirer
 „ de me voir périr. Quand on lût cet endroit,
 Fulvius Diogénien, s'écria, nous l'avons tous de-
 siré. Il avoit été Consul, avoit fort peu de lumière,
 & n'étoit estimé, ni des autres, ni de soi-même.

Macrin prit plusieurs fois le titre de pere dans
 sa lettre, & désigna Diadumène son fils Empe-
 reur, bien qu'il fût en plus bas âge que le faux
 Antonin, à qui il reprochoit son enfance. En
 quoi nous reconnoissons son extravagance. Le faux
 Antonin fit une diligence si extraordinaire, que
 les deux armées se rencontrèrent dans un bourg
 distant de cent quatre-vingt stades d'Antioche.
 Macrin pouvoit tirer grand avantage de l'ardeur,
 de la promptitude, & de la vitesse des compagnies
 de ses gardes, auxquels pour les rendre plus le-
 gers, il avoit ôté leurs cuirasses faites en forme
 d'écaillés, & leurs boucliers creusés comme des
 canaux. Mais il fut vaincu par sa propre timidi-
 té, comme il sembloit que les Dieux lui avoient
 prédit, par le pigeon qui avoit volé sur sa statue
 dans le tems que le Sénat écoutoit la lecture de la
 pre-

première lettre qu'il lui ait jamais écrite. Il eut *Ans de-*
 moins de courage que Maïla & Socémis l'aieule *puis la*
 & la mere du faux Antonin, qui s'étant apperçûs *Naïssan*
 que ses troupes commençoient à plier sautèrent *ce de J-*
 à bas de leurs chariots, & leur reprochèrent leur
 lâcheté. Le faux Antonin tira à l'heure même son *218.*
 épée, accourut à toute bride, & s'étant jetté com- *Macrin.*
 me par une inspiration divine au devant d'eux de
 la même sorte que s'ils eussent été ses ennemis,
 il les retint. Il est vrai pourtant qu'ils eussent pris
 une seconde fois la fuite, si Macrin ne l'eût prise
 lui-même. Il envoya son fils à Artabane, & s'é-
 tant retiré vers Antioche, il dit aux habitans qu'il
 avoit remporté la victoire, afin qu'ils le reçussent
 dans leur Ville. Mais la nouvelle de sa défaite
 aiant été apportée, & plusieurs meurtres aiant été
 commis sur les chemins, & dans la Ville, selon
 l'intérêt que chacun prenoit à l'un, ou à l'autre
 des partis, il s'enfuit à cheval durant la nuit,
 après avoir coupé sa barbe, & ses cheveux, &
 après avoir mis un habit noirâtre par dessus son
 habit de pourpre, afin d'être pris pour un parti-
 culier. Il arriva avec sa suite qui étoit très-mé-
 diocre à Ega Ville de Cilicie, y prit des voitures,
 comme s'il eût été un Officier de l'armée envoyé
 pour apporter des nouvelles, traversa la Cappa-
 doce, la Galatie, & la Bithinie, & arriva à Eri-
 bole, qui est le havre de Nicomédie. N'ayant osé
 entrer dans cette Ville, il fit voile vers Calcedoi-
 ne, & manda à un de ses Procureurs qu'il lui en-
 voiat de l'argent. Aiant été reconnu à cet ordre,
 il fut pris dans Calcedoine par des soldats que le
 faux Antonin avoit envoyez pour cet effet, & re-
 mené en Cappadoce, où aiant appris que son fils
 étoit entre les mains de ses ennemis, il se jeta à
 bas de son chariot, ce qui lui fut fort aisé, par-
 ce qu'il n'étoit point lié, se blessa l'épaule, &
 peu après fut tué.

438 HISTOIRE ROMAINE.

*Ans de-
pass la
Nécessi-
té de J.
C.
218.
Macrin.* Voilà comment Macrin étant déjà à l'âge de cinquante-quatre ans, & étant considérable par la grandeur de son expérience, par la suffisance qu'il avoit fait paroître dans la conduite des armées, & par la gloire de ses exploits, fut défait par un enfant, dont à peine le nom étoit connu. Ce malheur lui avoit été prédit par un Oracle dont le sens étoit, qu'un jeune Prince en abattrait un autre à qui la vieillesse avoit ôté les forces.

Cet exemple ne fait que trop voir que la puissance la mieux affermie n'est jamais bien assurée, & qu'au tems où l'on est chargé des faveurs de la fortune, il faut toujours apprehender son inconstance. Il fut privé en peu de tems, & par un signalé malheur de l'Empire, dont il n'avoit joui qu'un an & deux mois moins trois jours, si l'on compte depuis le jour qu'il s'en empara, jusques à celui de la bataille qu'il perdit.

AVIT SURNOMME' FAUX ANTONIN, ET SARDANAPALÉ.

*Malig-
nité.*

A Vit surnommé le faux Antonin, l'Assirien, le Sardanapale, & enfin le Tibérin; car il reçût aussi ce dernier surnom après que son corps eût été jeté dans le Tibre, fit une fort belle action dès qu'il eût affermi son autorité, & qu'il fut entré dans Rome, quand il oublia les termes injurieux dont Macrin avoit recueilli les lettres qu'il avoit écrites contre lui, & qu'il négligea de s'en venger. D'ailleurs pendant les trois ans, neuf mois, & quatre jours qu'il posséda la souveraine puissance, & que je compte depuis la bataille qu'il gagna sur Macrin, il parut très-débauché, très-injuste, très-violent, & très-cruel.

Eutichien qui pour ses jeux, & pour ses bouffonneries avoit été surnommé le Comique, fut élevé tout d'un coup à la charge de Préfet du Prétoire,

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 437

roire, bien qu'il n'en eût exercé auparavant aucune *Ans de-*
autre, si ce n'est celle de Préfet du camp. *puis la*

Il fut depuis Consul trois ans de suite, ce qui *Naissan*
n'étoit jamais arrivé à nul autre, & qui doit être *ce de J.*
mis au nombre des injustices de ce siècle. Les pre-
miers, & les principaux de l'Empire qui ne pou- *218.*
voient approuver ce renversement de l'ordre, & des *Heliogabale*
loix furent mis à mort, les uns sous de vains pré-
textes, & les autres sans aucun prétexte.

Valérien Petus fut exécuté à mort pour avoir fait
faire des petites images d'or dont les courtisannes
se paroloient. Silius Messala, & Pomponius Bassus
furent accusez de condamner dans le secret de leur
œur la conduite d'Avit. C'est pourquoi dans
une lettre qu'il écrivit au Sénat, il les appela les
examineurs de ses actions, & les Censeurs de
tout ce qui se faisoit dans son Palais. Bassus étoit
encore coupable d'un autre crime, qui est qu'il
avoit une femme fort belle, & fort noble, qui
étoit petite fille de Claude Sévère, & de Marc An-
tonin. Avit l'épousa depuis sans lui donner le loi-
sir de pleurer son mari. Je parlerai incontinent
des mariages d'Avit, de ses femmes, & de ses ma-
ris, & des débauches monstrueuses, dont il desho-
nora les deux sexes. Est-il besoin que je rapporte les
noms de tous ceux qu'il fit mourir sans aucun su-
jet, puisqu'il n'épargna pas ses meilleurs amis, dont
il ne pût souffrir les sages, & salutaires remontran-
ces? Un des plus noirs de ses crimes fut le culte
d'Héliogabale, qu'il introduisit dans Rome, bien
que ce fût un Dieu étranger qu'il révéra plus reli-
gieusement que nul autre jusques à le mettre au des-
sus de Jupiter, & à se faire déclarer son Prêtre par
Arrêt du Sénat. Il se fit circoncire, & s'abstint de
manger de la chair de Porc. Il parut souvent en pu-
blic avec un habit pareil à celui des Prêtres de Sirie,
& fut surnommé pour cet effet Assirien. Il épousa
Cornélie Paule à dessein, comme il disoit de devenir

219.

Ans de- plûtôt pere, lui qui n'étoit pas homme. A la célé-
gnis la bration de ses nœces, il fit des largesses, non seule-
Naissou ment au Sénat, & à l'ordre des Chevaliers, mais
ve de J. aussi aux femmes des Sénateurs. Le peuple fut trait-
C. té à cent cinquante dragmes par tête, & les gens de
 219. *guerre à deux cent cinquante. Il y eût en suite des*
Melioga- combats de Gladiateurs où il assista avec une robe
bale, de pourpre, comme il avoit fait aux prières publi-
 ques. Il y eût quantité de bêtes tuées, & entr'an-
 tres un Elephant, & cinquante & un tigres, ce qui
 n'étoit point encore arrivé. Avit répudia après ce-
 la Paule sous prétexte qu'elle avoit une tache sur
 le corps, & par l'infraction la plus manifeste, &
 la plus honteuse des plus saintes loix, il épousa
 Aquilia Sévéra Vestale. Au lieu de rougir de ce sa-
 crilège pour lequel il méritoit d'être fustigé dans
 la place publique, d'être mis en prison, & con-
 damné au dernier supplice, il le couronna de la plus
 haute de toutes les insolences en se vantant que les
 enfans qui naîtroient d'un mariage contracté entre
 le grand Pontife, & la grande Vestale, auroient
 quelque chose de sacré, & de divin. Il ne la gar-
 da pas pourtant long-temps; mais en prit bien-
 tôt une autre, & puis une autre, & enfin reprit
 220. Sévére. On remarqua en ce tems-là des prodiges
 extraordinaires dans Rome. Le plus surprenant
 fut celui qui arriva à Isis dont l'autel est soutenu
 par un chien. Car la statuë de ce Dieu tourna le
 visage d'un autre côté. Sardanapale donna après
 cela au peuple le divertissement de plusieurs spe-
 ctacles, & de divers combats où Aurele Elix se
 signala par dessus tous ses Antagonistes. Il s'of-
 frit à combattre dans Pise à la lutte, & à coups de
 piez & de poings, & remporta dans Rome aux
 jeux Capitolins la victoire à l'un, & à l'autre de
 ces combats. Les juges d'Elide étant animez d'une
 extrême jalousie contre lui, & apprehendant qu'on
 ne pût dire de lui que c'étoit le huitième après Her-
 cule,

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 441

- cule, n'appelèrent aucun combattant à la lutte, bien que dans l'affiche ils eussent proposé cette sorte de combat. Elix avoit remporté la victoire à l'un, & à l'autre dans Rome, comme je viens de le dire, ce qu'enul autre n'avoit fait avant lui. Je passerai sous silence les chansons barbares que Sardapale chantoit avec sa mere, & avec son aieule en l'honneur d'Heliogabale, & les sacrifices impies qu'il lui presentoit. Je ne dirai rien de la cruauté avec laquelle il lui immoloit des enfans, de l'impiété de l'art magique auquel il s'adonnoit. Il n'est point non plus nécessaire que je dise qu'il enferma dans son temple un lion, un singe, & un serpent tout vivans, qu'il y jetta des parties qui avoient été retranchées du corps de l'homme, & que l'honnêteté ne permet pas de nommer, & qu'il affecta mille ornemens superflus. Mais si j'ometts toutes ces choses, je ne puis omettre l'imagination extravagante qui le porta à donner une femme à Heliogabale, comme si ce Dieu eût eu besoin de femme, & d'enfans. Comme il n'y avoit point d'apparence que celle qu'il lui donneroit eût rien de bas dans sa naissance, ni dans sa fortune, il choisit l'Uranie des Carthaginois, la fit apporter de Carthage à Rome, la plaça dans le Palais, fit contribuer tous les sujets de l'Empire aux presens des noces, comme ils auroient fait à celles d'une Impératrice. Ces presens furent donnez volontairement cette fois ci, mais depuis on en exigea de semblables. Pour ce qui est de la dot, Sardapale n'en voulut point, & n'accepta que deux lions d'or. Cependant cet Empereur qui avoit soin de faire contracter aux Dieux, & aux Déeses des mariages selon les loix, ne se tenoit pas dans les bornes des plaisirs légitimes, mais avoit plusieurs femmes. Il ne les recherchoit pourtant par aucun besoin qu'il en eût, mais par le desir d'imiter les débauches de ses amans. Il n'y a personne qui puisse, ni faire, ni écouter.

*Ans de
puis la
Naissan
ce de J.*

*C.
220.*

Heliogabale.

Ans de- ter le recit des abominables saletez qu'il fit, ou
puis la qu'il souffrit en son corps. Il y eut d'autres débau-
Naissan ches auxquelles il s'abandonna si publiquement,
es de J. qu'on ne les peut en aucune sorte dissimuler. Il

C. entroit la nuit dans les cabarets, y prenoit de faux

216. cheveux, & y faisoit les fonctions d'un cabare-
Hélioga- rier. Il alloit aux lieux de prostitution, en chas-
hale. soit les courtisannes, & s'y plongeoit dans les plus

infâmes voluptez. Enfin il destina à l'incontinent
 un appartement de son Palais à la porte du-
 quel il se tenoit tout nû debout à la façon des
 courtisannes, en tirant un rideau attaché avec des
 anneaux d'or, & appelant les passans d'un ton
 mol, & effeminé. Il avoit d'autres personnes de-
 stinées au même emploi, & dont il se servoit pour
 lui aller chercher des gens dont l'impudicité pût
 lui donner du plaisir. Il tiroit de l'argent des com-
 plices de ses débauches, & se glorifioit d'un gain
 aussi infame que celui-là. Quand il étoit avec les
 compagnons de ses débordemens, il se van-
 toit d'avoir un plus grand nombre d'amans qu'eux,
 & d'amasser plus d'argent. Il est vrai aussi qu'il
 en exigeoit indifféremment de tous ceux auxquels
 il se prostituoit. Il y en avoit un entr'autres d'u-
 ne taille fort avantageuse, & qu'il avoit dessein
 pour ce sujet, de désigner César. Il conduisoit
 des chariots étant vêtu d'un habit verd, & s'oc-
 cupoit souvent dans son Palais à cet exercice. Il
 avoit pour intendants des combats les premiers de
 l'Empire, les Préfets du Prétoire, son aieule,
 sa mere, les Dames de qualité, les plus considé-
 rables du Sénat, & sur tout Leon Gouverneur de
 Rome. Toutes ces personnes le voioient sur un
 chariot, d'où il conduisoit les chevaux; puis il
 leur demandoit une pièce d'or en récompense de
 son adresse, comme auroit fait un combattant or-
 dinaire, & enfin il s'abaissoit à caresser les gens de
 guerre. Il ne se contenta pas de mener des chariots.

ECRITE PAR JEAN XIPHILIN. 443

Il danſa , & non ſeulement ſur le réatre , mais en *Aus de*
 marchant , en ſacriſiant , en ſaliſant ceux qui ſe pre- *puis la*
 ſentoient devant lui , & en les haranguant. Enfin *Narſſan*
 pour reprendre la matière de ſes mariages , il ſe *ce de J.*
 maria en qualité de femme , & ſe fit appeler Mada- *C.*
 me , & Impératrice. Il travailloit en laine , portoit *220.*
 quelqueſois un raiſeau , & ſe frottoit les yeux de *Heli-*
 pommade. Il ſe raſa le menton , & en fit une fête , *gabale,*
 prit ſoin qu'il ne lui parût aucun poil pour être plus
 ſemblable à une femme , & reçût étant couché les
 Sénateurs qui l'alloient ſaluer. Son mari étoit un
 eſclave natif de Carie nommé Jerocle , conducteur
 de chariots , dont il devint amoureux par une oc-
 caſion née de l'exercice de cette profeſſion. Car ce
 Jerocle étant un jour tombé de ſon chariot aux piez
 de Sardanaple , & ſon caſque étant ſorti de ſa tête
 par la violence de ſa chute , ce Prince vit qu'il
 n'avoit point de barbe , & qu'il avoit la chevelu-
 re fort blonde. Il le fit enlever pour paſſer avec
 lui les nuits , & l'éleva ſi fort en peu de tems qu'on
 ne doutoit point qu'il n'eût un pouvoir plus abſo-
 lu que lui-même. Sa mere qui n'étoit qu'une
 ſervante fut amenée à Rome par les gens de guer-
 re , & miſe au rang des Dames dont les maris
 avoient été Conſuls. Pluſieurs autres obtinrent
 de lui des dignitez , & des richèſſes , ou pour
 avoir excité ſédition , ou pour l'avoir corrompu
 d'une manière outrageuſe à la nature. Pour lui
 ſe tenoit à honneur de recevoir cet outrage , s'en
 vantoit comme les plus impudentes courtiſa-
 nes , & étoit bien aïſé d'être ſurpris dans l'action
 même où il le recevoit. Il ſe faiſoit maltraiter par
 ſon mari , dire des injures , & battre avec une ſi
 grande violence , qu'il avoit quelqueſois au viſage
 des marques des coups qu'il avoit reçus. Il ne
 l'aimoit point d'une ardeur foible & paſſagère ,
 mais d'une paſſion forte & conſtante , tellement
 qu'au lieu de ſe fâcher des mauvais traitemens qu'il
 recevoit

Ans de- puis la Naissan- ce de J. C.
220.
Pelioga- bala.
 recevoit de lui, il l'en chérissoit plus tendrement. Il eût dessein de lui donner la preuve la plus certaine qu'il eût jamais pû souhaiter de son affection qui fut de le déclarer César, & il usa pour ce sujet de menaces envers son aieule qui l'en détournait, & encourut la haine des gens de guerre. Nous verrons incontinent combien l'extravagance, & la brutalité de cette passion lui furent funestes.

Aurele Zotique natif de Smirne surnommé le cuisinier à cause que c'étoit le métier de son père, avoit été éperdûment aimé, & depuis haï par le faux Antonin, ce qui lui sauva la vie. Il surpassoit les autres Atletes en bonne mine, en force de corps, & en grandeur des parties qui sont les hommes. Ces avantages aiant été découverts par ceux qui avoient charge de l'Empereur de faire une exacte recherche de ceux auxquels le ciel les'avoit plus libéralement départis qu'aux autres, il fut enlevé au milieu des combats, & conduit à Rome avec une pompe au moins aussi magnifique que celle avec laquelle Augare avoit autrefois été conduit sous le règne de Sévère, ou Tircdate sous celui de Néron. Il fut déclaré Chambellan avant qu'il eût été vu par Sardanapale, & introduit dans le Palais à la lueur d'une infinité de flambeaux dont il étoit éclairé. Dès que cet infame Prince l'aperçût, il accourut à lui avec beaucoup de rougeur sur le visage, & parce que Zotique en le saluant l'avoit appelé Seigneur, & Empereur selon la coutume, il lui répondit en tournant la tête d'un air plein de molesse comme une femme, & en jetant sur lui des regards lascifs, ne m'appellez point Seigneur, puisque je suis une Dame. Il l'emmena baigner à l'heure même avec lui, & l'aiant trouvé tel qu'on le lui avoit représenté, il soupa entre ses bras comme sa maîtresse. Jerocle apprehendant que Zotique ne prît un pouvoir plus absolu que lui sur l'esprit de Sardanapale, & qu'en

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 245

qu'en suite il ne lui rendit par jalousie de mauvais offices selon la coûtume des rivaux, eut l'adresse de lui faire donner par les Echansons qui étoient de ses amis un bruvage, qui lui affoiblit tellement les nerfs, qu'ils n'eurent aucun mouvement toute la nuit, en haine de quoi il tomba dans la disgrâce, fut privé de tous les présens qu'il avoit reçus, chassé du Palais, de Rome, & d'Italie. Cette disgrâce lui sauva la vie, comme je l'ai déjà remarqué. Cependant Sardanapale reçût bien-tôt après le châtement qui étoit dû à ses crimes, & fut assassiné dans le camp par les gens de guerre, auxquels quelque careffe qu'il leur fit, ses infames débordemens, & ses monstrueuses prostitutions l'avoient rendu tout à fait insupportable, aussi bien qu'au reste de ses sujets. Voici comment il fut enlevé du monde. Il fit entrer au Sénat Bassien, son cousin, & l'adoptra aiant Maïsa & Soemis à ses côtez. Il commença après cela à se vanter du bonheur d'avoir un fils plus âgé que lui, & à publier qu'il n'avoit point besoin d'autres enfans pour établir sa maison, & qu'Heliogabale lui avoit commandé d'adopter celui là, & de le nommer Alexandre. Pour moi je ne doute point que cette adoption ne se fit par un ordre secret du Ciel, & ce qui m'en persuade est non ce que je viens de rapporter qu'il publioit par vaine gloire sur ce sujet, mais la prédiction qui lui avoit été faite qu'il auroit pour successeur Alexandre d'Emese, & d'ailleurs un accident extraordinaire qui étoit arrivé dans la haute Mésie, & dans la Thrace. J'en ferai le recit en peu de paroles. Un Génie qui avoit pris le nom, le visage, & l'équipage d'Alexandre de Macedoine parut je ne sai comment aux environs du Danube, & courant par l'Aïe, & par la Thrace, suivi de quatre cens hommes qui avoient des branches d'arbres, & des nerfs à la main, & qui ne faisoient mal à personne. Tous ceux qui étoient alors dans la Thrace

Ans depuis la Naissance de J.

221.

Héliogabale.

Ans de- puis la Naissance de J. C.
 221.
Heliogabale.

Thrace consentirent qu'on lui préparât, & qu'on lui fournît des logemens, & des vivres, & qu'il n'y eût ni Préteur ni soldat, ni Procureur, ni Gouverneur qui osât s'opposer à son passage. Il marcha incessamment de jour comme en triomphe, ainsi qu'il l'avoit prédit, alla de là au territoire de Calcedoine, où ayant institué un Prêtre durant la nuit, & mis en terre un cheval de bois, il disparut. J'appris tout ceci en Asie avant que de rien savoir de ce qui étoit arrivé à Rome touchant Bassien. Sardanapale se maintint en possession de l'autorité souveraine tant qu'il conserva des sentimens d'amitié pour Alexandre son cousin. Mais il ne les conserva pas long-tems, & chercha le moyen de se débarrasser de lui, dès qu'il l'eut suspecté, & qu'il vit qu'il gagnoit l'affection de tout le monde. Cependant quelque desir qu'il eût de nuire à Alexandre il n'en eut pas l'occasion, parce que sa mere, son aieule, & les gens de guerre veilloient sans cesse à sa sûreté. Dès que les gardes eurent découverts les desseins de Sardanapale, ils excitèrent une sédition, qui ne fut appaisée qu'avec beaucoup de peine. Sardanapale, & Alexandre, étant entrez tous deux dans le camp, le premier usa de profondes soumissions envers les gens de guerre qui demandoient qu'on leur mît entre les mains les compagnons de ses débauches, pour les châtier comme ils méritoient. Il leur demanda grace pour Jerocte avec des cris, & des pleurs qui faisoient pitié. Tel qu'il soit, leur dit-il, je vous supplie de lui sauver la vie, & de me tuer plutôt en sa place. Il les fléchit enfin par ses prières & échapa cette fois à leur colère. Son aieule le haïssoit pour l'excès de ses débordemens, & pour le défaut de sa naissance, au lieu qu'elle aimoit Alexandre, comme issu véritablement de la famille d'Antonin. Sardanapale rendit bien-tôt après un nouveau piège à Alexandre, & par là donna lieu

à une

à une nouvelle sédition des troupes. Comme ces deux Princes étoient ensemble dans le camp, & ^{Ans doi-} que les deux Princesses leurs meres contes-^{puis la} toient avec une extrême chaleur, & qu'elles s'efforçoient <sup>Nais-
ce de J.</sup> d'aigrir les gens de guerre, & d'exciter leur colere, Sardanapale s'aperçût qu'on l'observoit, & ^{221.} qu'on se préparoit à l'arrêter à dessein de le faire mourir. Il tâcha à l'heure même de s'échaper, & ^{Heliogabale} peu s'en falut qu'il ne s'échapât en effet, en se cachant dans une caisse. Mais il fut surpris, & tué à l'âge de dix-huit ans. Sa mere qui le tenoit embrassé fut tuée avec lui. Leurs têtes furent coupées, & leurs corps dépouillez, & traînez par toute la Ville. Puis celui de Sardanapale fut jeté dans le Tibre, & celui de sa mere, en un autre endroit. Plusieurs autres furent executez à mort avec eux, comme Jerocle, les Préfets du Prétoire, & Aurele Eubule. Ce dernier étoit originaire d'Emese, tenoit les registres publics, & avoit dans cet exercice ruiné quantité de particuliers, en haine de quoi il fut mis en pièces par les soldats. Fulvius Préfet de Rome fut aussi tué. Euthicien surnommé le Comique lui succéda de la même sorte qu'il avoit succédé dés auparavant à celui qui avoit précédé Fulvius. Car c'étoit un homme dont on se servoit pour remplir la charge de Préfet de Rome, comme on s'en servoit aussi pour jouer les person-
nages, qui manquoient sur le théâtre. Heliogabale fut en même tems chassé de Rome. Voilà quel fut la fin de Tibérin. Tous ceux qui avoient eu part à ses bonnes graces, & à ses débordemens furent enveloppez dans sa ruine, à la réserve d'un seul.

ALEXANDRE.

*Ans de-
puis la
Naissan-
ce de J.
C.*

222.

*Alexan-
dre.*

DES que Tibérin eut été enlevé du monde de la manière que je viens de rapporter, Alexandre prit possession de l'Empire, & en laissa l'administration à Domitius Ulpien Préfet du Prétorien. Au reste, je veux bien avertir ceux qui prendront la peine de lire cet ouvrage, que je n'ai pu apporter dans la suite la même exactitude que j'ai apportée au commencement, parce que j'ay été presque toujours absent de Rome dans ces dernières années. En allant d'Asie en Bithinie, je tombé dans une fâcheuse maladie. Lorsque je fus guéri, je fis un voiage en Egipte; dont on m'avoit donné le gouvernement. Dès que je fus retourné en Italie, je fus renvoyé en Dalmatie, & en Pannonie. De là je retourné à Rome, puis en Campanie, & enfin en ma maison. Ces fréquens changemens de demeure m'ayant empêché de m'informer aussi exactement que j'aurois souhaité du détail des affaires, je raconterai en peu de paroles ce qui s'est passé jusques à mon second Consulat. Ulpien ôta quantité d'abus qui s'étoient introduits sous le règne de Sardanapale. Mais il fit tuer Flavien, & Chereste à dessein d'avoir leurs charges, & bien-tôt après fut tué lui-même pendant la nuit par une conspiration des compagnies des gardes, bien qu'il se fût réfugié au Palais, & qu'il eût imploré la protection de l'Empereur, & de sa mere. Avant cette sanglante execution, il s'émut pour un fort léger sujet, un si furieux différent entre le peuple, & les compagnies des Gardes, qu'ils se battirent pendant trois jours, & que plusieurs de chaque parti demeurèrent morts sur la place. Comme les gens de guerre avoient du désavantage, ils mirent le feu aux maisons, & le peuple apprehendant que toute la Ville n'en fût brûlée, s'accorda avec eux.

Epa.

E'CRITE PAR JEAN XIPHILIN. 449

Epagat qui avoit été cause de la mort d'Ulpien, *Ant de-*
fut envoyé en Egipte en qualité de Gouverneur, *puis le*
de peur que si on lui eût fait son procès dans Rome, *Nauffan*
& qu'on l'eût condamné au dernier supplice, *ce de J-*
l'exécution n'eût excité une sédition. Mais peu de *6.*
tems après il fut mené à Crete, jugé, & exécuté *227.*
à mort.

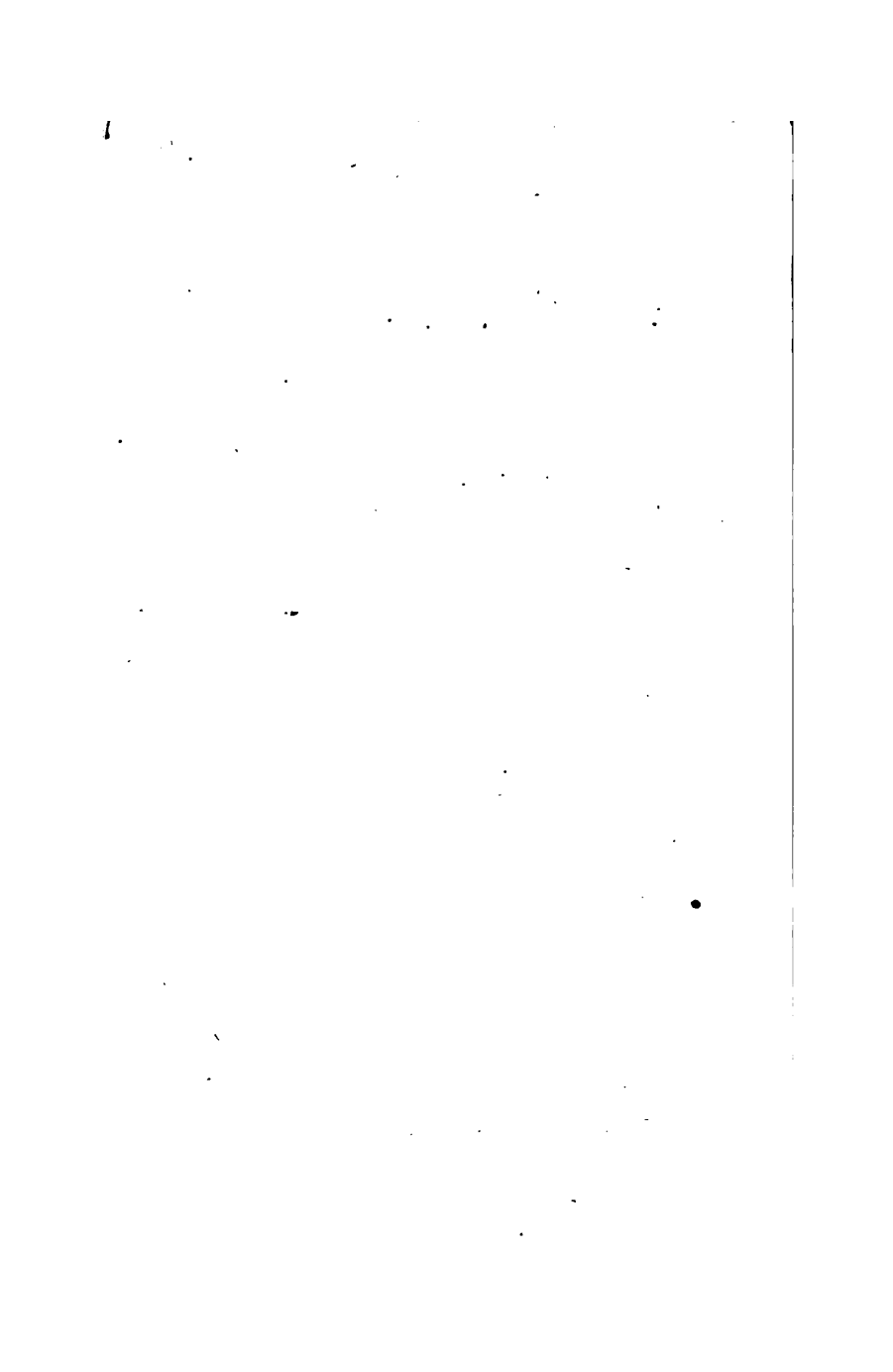
Il y eut au même tems divers soulèvements, *Alenan.*
dont quelques-uns furent apprehendez pour leurs
suites, & cessèrent bien-tôt après. Les mouvemens
de la Mésopotamie furent plus terribles, & jetté-
rent une plus grande fraieur, non seulement dans
Rome, mais aussi dans les Provinces. Artaxerxe
Perse aiant vaincu les Parthes en trois batailles, &
tué Artabane leur Roi, entra dans l'Arménie,
d'où il fut chassé par les habitans du país, par les
Medes, & par les fils d'Artabane, si ce n'est qu'on
veuille ajoûter foi à ce que quelques-uns assurent,
qu'il se retira de lui-même, à dessein de faire des
levées, & d'amasser des renforts. Enfin il se rendit
formidable par la multitude des troupes qu'il ré-
pandit dans la Mésopotamie, & dans la Sirie, &
par les menaces qu'il fit de reprendre tout le país
qui s'étendoit jusques à la mer de Grèce, & qui
avoit autrefois relevé des Perses. Ce n'est pas pour-
tant que sa puissance fût fort considérable, ni qu'elle
parût invincible. Mais c'est que nos soldats étoient
dans une si mauvaise disposition, que plusieurs de-
sertoient, pour se mettre dans ses troupes, & que
les autres qui demeuroient dans nôtre camp, re-
fusoient d'y servir. Ceux qui étoient en Mésopo-
tamie, y vivoient avec une licence si effrénée, &
avec une impunité si prodigieuse, qu'ils tuèrent
Flavius Heracleon leur Commandant. Les
Compagnies des Gardes eurent l'insolence de faire
des plaintes contre moi, comme elles en avoient
fait contre Ulpion, & de m'accuser d'avoir établi
une discipline trop exacte parmi les troupes de
Pan-

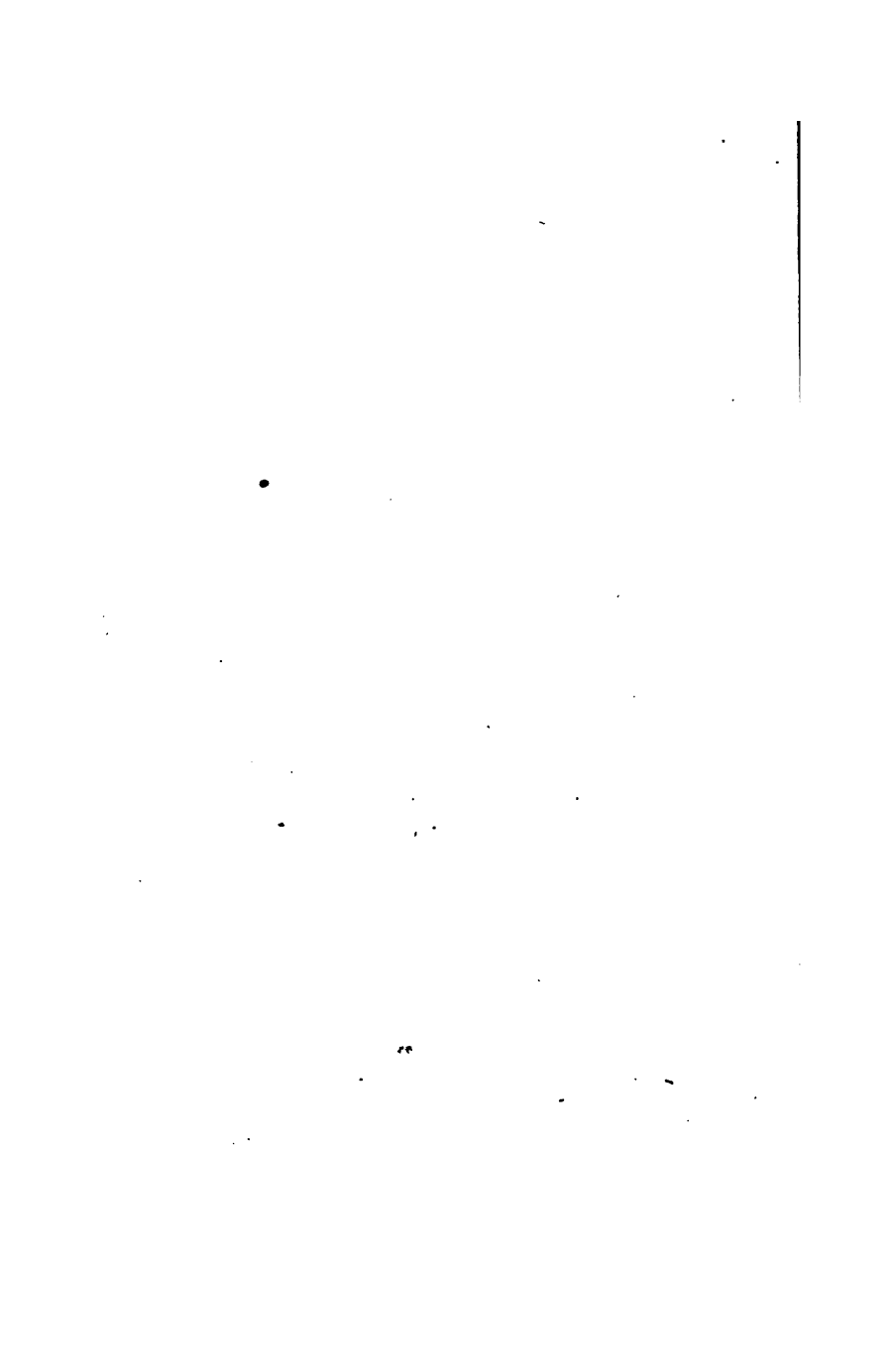
450 HISTOIRE ROMAINE, &c.

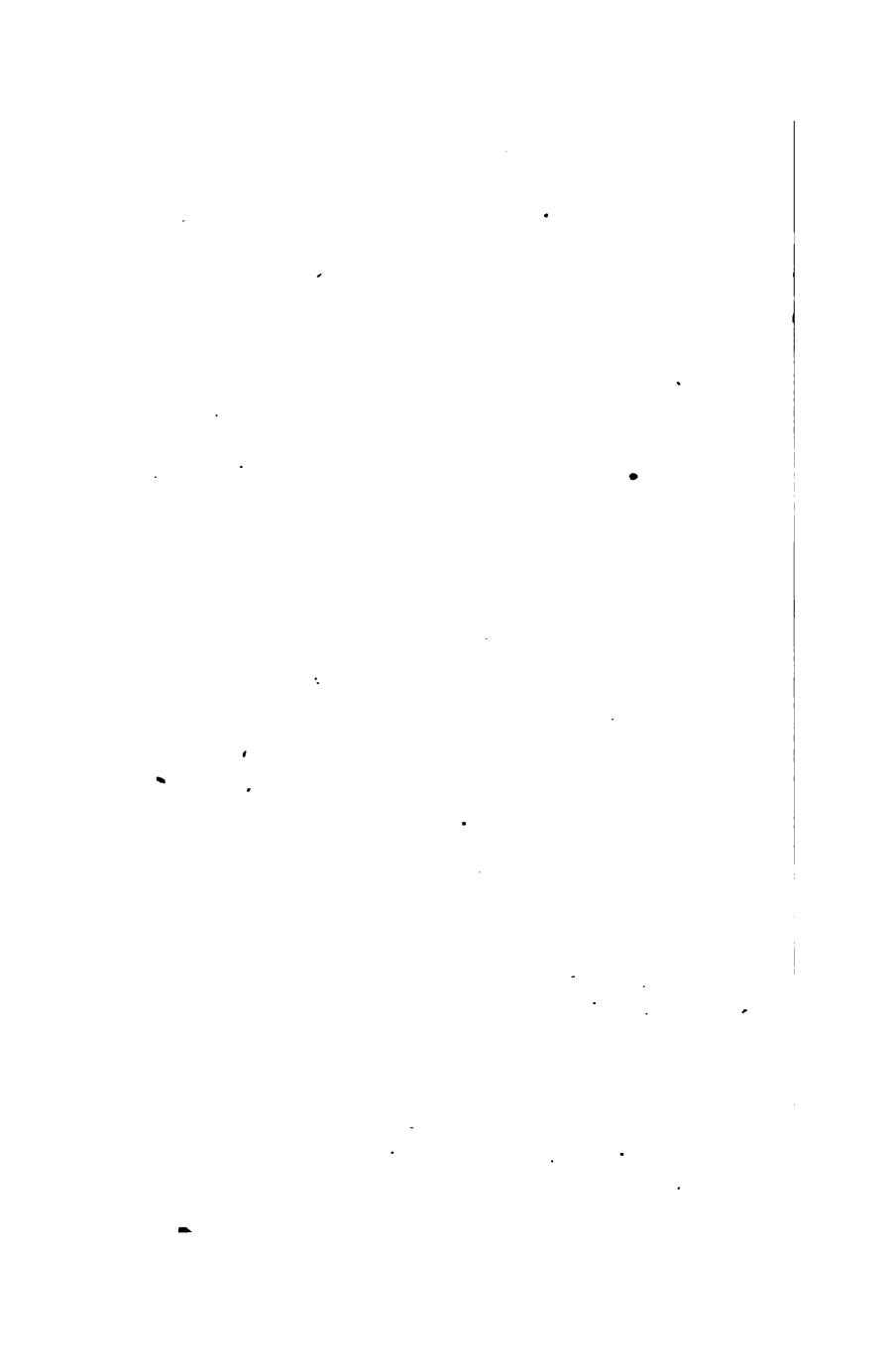
Année. Pannonie, ce qui leur donnoit lieu d'apprehen-
puis la der qu'on ne les obligeât à la même sévérité..
Maison Alexandre bien loin d'avoir aucun égard à leurs
de J. discours, me fit l'honneur de me désigner une
228. seconde fois Consul, de me choisir pour son collè-
Alexan gue, & de se charger des dépenses auxquelles cette
dre. dignité m'obligeoit. Quand je vis que son choix
 déplaîsoit extrêmement aux compagnies des Gar-
 des, j'eus peur qu'elles ne se portassent à cet ex-
 cès d'insolence de me tuer dans le tems que je por-
 tois les marques de cette Magistrature si relevée,
 & l'Empereur me commanda de passer cette année
 là en Italie. Lorsqu'elle fut expirée. Je retourné
 229. à Rome; & en Campanie auprès de lui, parus-
 sans aucune apprehension au milieu des gens de
 guerre, & enfin à cause d'une incommodité que
 j'avois aux piez, obtins permission de retourner
 en mon país pour y demeurer le reste de ma vie,
 comme mon génie m'avoit prédit qu'il me devoit
 arriver, quand il m'avoit commandé de mettre à
 la fin de mon histoire des vers, dont le sens est que
 Jupiter a couvert Hector pendant le combat, &
 qu'il a détourné les traits que lui tiroient ses
 ennemis.

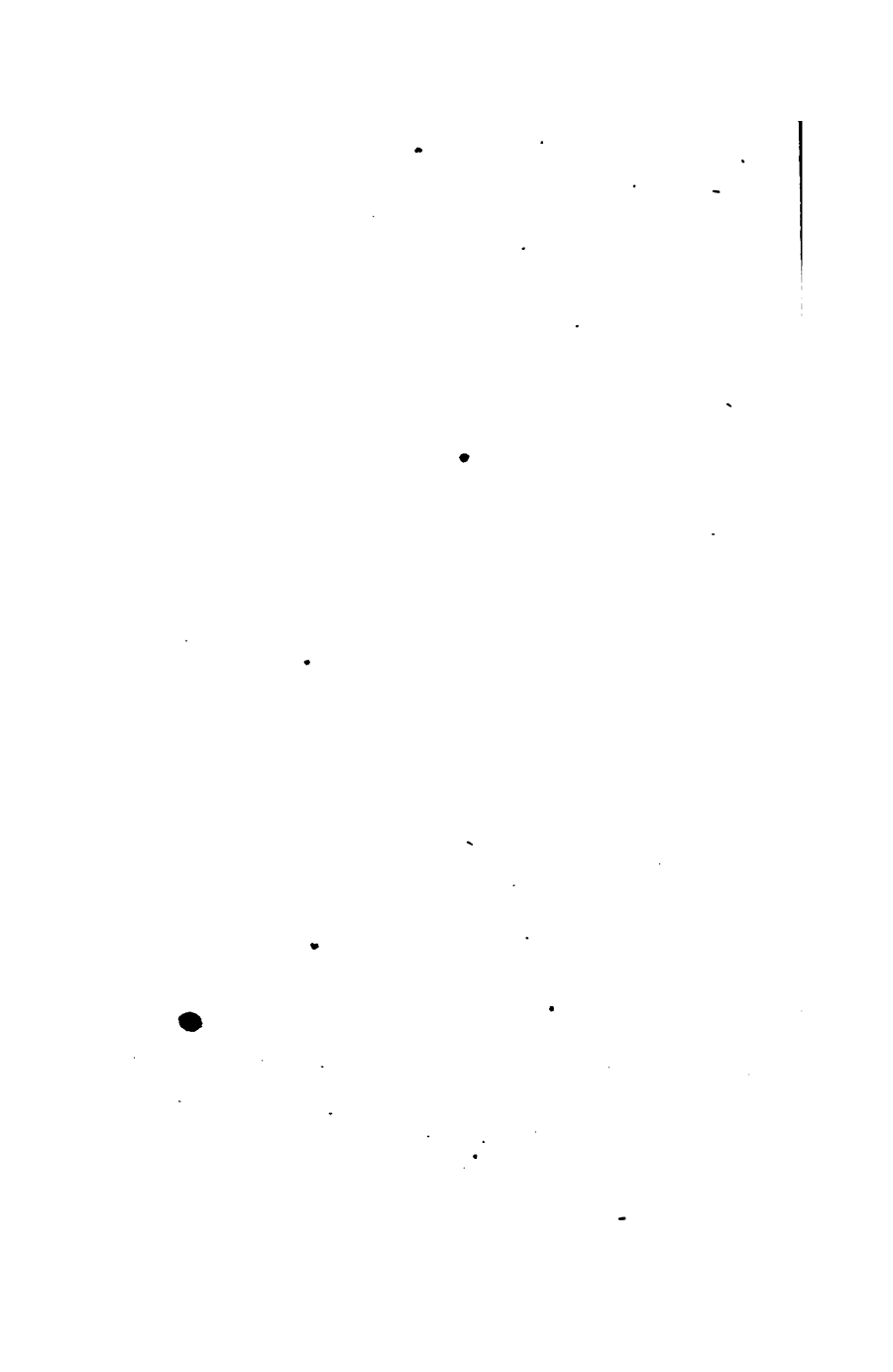
Fin de la Première Partie.













HISTOIRE ROMAINE,

E'CRITE

PAR XIPHILIN, PAR ZONARE,
ET PAR ZOSIME.

*Traduite sur les Originaux Grecs, par M. COUSIN,
Président en la Cour des Monnoyes.*

TOME SECOND.



Suivant la Copie imprimée

A P A R I S,

Chez la Veuve de DAMIEN FOUCAULT, Imprimeur
& Libraire ordinaire du Roy & de la Ville.

M. DC. LXXXVI.

THE
FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION
UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
WASHINGTON, D. C.

MEMORANDUM FOR THE DIRECTOR
FROM THE SAC, NEW YORK

SUBJECT: [illegible]
[illegible]



Very truly yours,
[illegible signature]
[illegible title]
[illegible text]



HISTOIRE ROMAINE

Ecrise par Zonare.

ALEXANDRE FILS DE MAMME'E.

LE faux Antonin n'eût pas si-tôt été enlevé du monde, qu'Alexandre son cousin ^{Ans de puis la} (car c'est ainsi que les anciens appeloient ^{Naissan} les enfans de deux freres, ou de deux ^{ce de J.} sœurs) prit possession de l'Empire, & déclara Mammée sa mère Impératrice. Le premier ^{223.} soin qu'elle prit en se chargeant du gouvernement, fut de mettre auprès de son fils, de savans hommes ^{dro,} pour l'instruire, & de choisir les plus habiles, & les plus gens de bien du Sénat, pour prendre leur avis sur toutes les affaires. Ulpien Préfet du Prétoire réforma quantité d'abus qui s'étoient introduits

Tom. II.

V

duits

Ans de- chers qu'il leur opposa. Mais peu après il leur
puis la envoya des Ambassadeurs avec de l'argent pour
Naissan leur demander la paix, ce qui déplût si fort aux
re de J. soldats qu'ils excitèrent une sédition, & que s'é-
C. tant saisis de Maximin natif de Thrace, qui dans
 235. sa jeunesse avoit été berger, & depuis soldat, ils
Alexan le proclamèrent Empereur malgré lui. Il ne laissa
dre: pas de se mettre à la tête de ceux qui l'avoient pro-
 clamé, & de les mener au lieu où étoit Alexandre.
 Celui-ci implora la foi, & le secours de ses gens,
 qui promirent d'abord de combattre pour son ser-
 vice. Mais incontinent après, ils commencèrent à
 déclamer contre l'avarice de l'Impératrice sa mere,
 lui reprochèrent à lui-même sa lâcheté, & l'aban-
 donnèrent. Quand il se vit ainsi traité il retourna
 dans sa tente, où il embrassa étroitement l'Impé-
 ratrice sa mere, & déplora avec elle son malheur.
 Maximin les fit tuer avec leurs plus proches par un
 Centenier, & s'assura de la sorte la possession de
 l'autorité souveraine. Mammée mere d'Alexandre
 étoit une Princesse d'une grande piété. Au tems
 qu'elle étoit à Antioche avec l'Empereur son fils,
 elle entendit parler d'Origene dont le nom étoit
 alors fort célèbre, l'envoya querir à Alexandrie,
 & reçut de lui les premières instructions de la Re-
 ligion Chrétienne; comme Eusebe, & d'autres
 écrivains le témoignent. Ce qui fut cause que non
 seulement les persecutions cessèrent, mais que les
 Chrétiens furent estimez, & en vénération. Ur-
 bain étoit alors Evêque de Rome, & dans le mê-
 me tems Hippolite homme d'une éminente sain-
 teté, & d'une profonde érudition, dont les com-
 mentaires qu'il a laissez sur l'Ecriture sainte son-
 t d'illustres marques, étoit Evêque de Porto. Asele-
 piade gouvernoit au même tems l'Eglise d'Antio-
 che, & Sardien celle de Jerusalem. ●

M A X I M I N.

*Arde
puis la
Naissan*

Alexandre fut tué de la manière que je viens de le dire, après qu'il eut gouverné dix ans l'Empire Romain. Dès que Maximin lui eut succédé, il excita persécution contre les Chrétiens, & com-
 manda de mettre à mort ceux qui gouvernoient les Eglises, qui avoient reçu le dépôt des saints mystères, & qui dispensoient la parole de la vérité. On dit que ce fut par le desir de se venger d'Alexandre qui avoit eu du respect pour les Chrétiens, qu'il donna ces ordres cruels. En effet il étoit envenimé contre la mémoire de ce Prince, dont il avoit autrefois encouru l'indignation, lorsqu'ayant été choisi par lui pour commander une armée contre les Perses, il se porta lâchement dans la bataille, & fut honteusement défait. On rapporte encore une autre raison de cette persécution, savoir le grand nombre de personnes qu'il y avoit dans la famille d'Alexandre, qui faisoient profession de la piété Chrétienne. Ce fut en ce tems-là qu'Ambroise qui avoit un grand amour pour l'étude des saintes lettres, qui excitoit Origene à éclaircir par ses commentaires les divines Ecritures, & qui fournissoit généreusement de son bien pour paier sept hommes qui écrivoient sous lui tour à tour, & un nombre au moins égal de ceux qui en faisoient des copies, & des filles qui excelloient aussi en l'Art de bien écrire : Ce fut dis-je en ce tems là, que l'on croit que cet Ambroise reçût la couronne du martyre avec un Prêtre nommé Péototecte.

Maximin ne fut pas si-tôt en possession de l'autorité souveraine, qu'il donna avis au Sénat qu'il avoit été proclamé Empereur par l'armée. Ce ne fut pas contre les Chrétiens seuls qu'il fit paroître de la dureté. Il en fit paroître aussi contre

Ande. les autres sujets. Il étoit possédé d'un desir insatiable du bien, qui le portoit aux injustices, aux violences, aux brigandages, & aux meurtres de force. *Naissan* te qu'il faisoit mourir les personnes les plus innocentes. Sa cruauté monta à cet excès de ne pas

C. 236. épargner sa propre femme. Pour cacher la bassesse de son extraction il méprisoit les personnes d'une naissance illustre, & n'entretenoit habitude qu'avec ceux qui n'avoient rien que d'obscur, & de méprisable; ce qui l'exposa à la haine publique. Il fit la guerre aux Germains, & ravagea leurs terres sans qu'ils osassent paroître pour en empêcher le dégât. Ils parurent pourtant depuis le long des marécages, & y furent attaquez, & défaits par les Romains. Ainsi Maximin retourna victorieux, & emmena avec lui quantité de prisonniers.

Maximin. Comme il ne songeoit qu'aux moyens d'amasser de l'argent de toutes parts, & que pour cet effet il s'emparoit contre toute sorte de justice du bien de ses sujets, & ne s'absteinoit pas même des choses saintes, tout le monde condamna le choix que l'armée avoit fait de lui, & les troupes d'Afrique en prirent occasion d'exciter une sédition, à laquelle elles furent encore portées par les violences de ceux qui faisoient les affaires dans cette Province: car ils enlevoient le bien des riches sans aucun prétexte, & leur ôtoient en suite la vie. Les troupes étant donc touchées de l'indignation que leur donnoit l'injustice de ses traitemens, se saisirent d'un vieux Sénateur nommé Gordien, & lui mirent malgré qu'il en eut, le Diadème, & la robe de pourpre, & le proclamèrent Empereur. Il se rendit à l'heure même à Cartage, où aiant été favorablement accueilli, il écrivit au Sénat pour l'informer de la manière dont il avoit été proclamé. Ceux qu'il avoit envoyez à Rome aiant mis beaucoup de tems à ce voiage, les Romains se lassèrent cependant de la domination de

de Maximin , renversèrent ses statues , & dirent *Ans de-*
 contre lui quantité de paroles injurieuses. Se re- *puis la*
 pentant incontinent après de leur entreprise , dont *Naiffan-*
 ils ne pouvoient espérer aucun heureux succès pen- *ce de J.*
 dant que Maximin jouïssoit d'une parfaite santé , *C.*
 & qu'il avoit encore entre les mains la souveraine *237.*
 puissance , ils choisirent parmi les Sénateurs , Ma- *Maxi-*
 xime , & Albin auxquels ils donnèrent le comman- *min.*
 dement des troupes. Quelques-uns assurent qu'ils
 furent proclamez Empereurs par le Sénat , qui ne
 savoit pas encore que Gordien l'eût été en Afri-
 que. Quand Maximin eût appris cette nouvelle , il
 marcha vers l'Italie faisant de furieuses menaces
 contre le Sénat. Mais quand il sut que Maxime
 marchoit contre lui , & qu'Albin étoit demeuré à
 Rome pour la garder , avec les Maures qu'il avoit
 avec lui , il se hâta de marcher vers Aquilée dans
 le dessein de s'en assurer. La Ville d'Aquilée est
 celle que l'on appelle aujourd'hui Venise. Mais
 ceux de dedans s'étant mis en état de se défendre ,
 il fut obligé de se retirer. Il en vint en suite aux
 mains avec l'armée de Maxime , fut défait , & se
 sauva dans son camp , où ses soldats & ses gardes
 ayant excité sédition , il sortit avec son fils de la ten-
 te pour les apaiser. Mais à l'instant même qu'ils
 parurent , ils furent massacrez par la fureur des sé-
 ditieux. Maximin vécut soixante & cinq ans , &
 en régna six. Leurs têtes furent coupées , montrées
 aux habitans d'Aquilée , & portées à Rome , où
 celle de Maximin fut exposée dans la place publi-
 que au haut d'un pieu , afin qu'elle fût vûe de tout
 le monde.

Maxime retourna victorieux à Rome , d'où Al-
 bin , le Sénat , & le peuple sortirent pour aller au
 devant de lui , & pour le recevoir avec des témoi-
 gnages d'estime , & des acclamations de joie. Ces
 deux Princes gouvernèrent en suite l'Empire avec
 une bonne intelligence , & une grande équité.

Ans de- puis la Naissan- ce de J. C. Mais les gens de guerre ne leur voioient pas volon- tiers la souveraine puissance entre les mains , parce qu'elle ne leur avoit pas été déferée par leur suffra- ge , mais par celui du Sénat , & du peuple. Ils eu- rent depuis ensemble des différens qui furent la

238. cause de leur perte. Car les soldats en aiant eu avis se saisirent d'eux , les lièrent , les promenèrent ignominieusement par toute la Ville , avec de pi- quantes railleries , & de sanglans outrages. Sur le bruit que les Allemans avoient dessein de les ri- rer de leurs mains , ils les tuèrent. Maxime étoit âgé de soixante & quatorze ans , & Albin de soi- xante. Ils ne régnèrent selon quelques Auteurs que vint- deux jours , & selon quelques autres un peu moins de trois mois. Quelques-uns ont écrit qu'après leur mort Pompeian parvint à l'Empire , mais qu'il en fut privé aussi-tôt , & n'en jouit que comme du plaisir d'un songe. Avant que deux mois , se fussent écoulés , il perdit & la puissance , & la vie. Mais comme je n'ai pu apprendre quels furent les auteurs de sa mort , ni quel en fut le su- jet , ou les circonstances , je suis obligé de les pas- ser sous silence. On dit que Balbin lui succéda, qu'il ne posséda que trois mois l'autorité souveraine , & qu'il fut tué à l'arrivée de Gordien , qui comme nous l'avons dit , avoit été proclamé Empereur en Afrique. Ce Gordien ne fut pas si-tôt arrivé à Rome , qu'il y fut attaqué d'une fâcheuse mala- die , soit qu'elle procédât de son grand âge , qui étoit de soixante & dix-neuf ans , ou de la fatigue du voiage , & qu'il y mourut le vint-deuxième jour de son règne , auquel Gordien son fils lui succéda. Voilà comment quelques-uns assurent que les cho- ses se passèrent. D'autres les racontent d'une autre sorte , & disent dès que Gordien eût été proclamé en Afrique , plusieurs se déclarèrent contre lui , & que les deux partis aiant donné combat , celui de Gordien fût défait , avec perte d'un grand nombre de

E'CRITE PAR ZONARE. 467

dé ceux qui le soutenoient, que le jeune Gordien fut trouvé parmi les morts, & que le pere ne pouvant survivre à son fils, ni surmonter sa douleur se procura la mort. Ceux qui tiennent que le vieux Gordien mourut de maladie, & qu'il eût son fils pour successeur, rapportent que son fils fit la guerre aux Perses, & que comme il exhortoit les soldats à se porter en gens de cœur, il tomba de cheval, se rompit la cuisse par la chute, & fut porté à Rome, où il mourut après avoir régné six ans. Urbain après avoir gouverné huit ans l'Eglise de Rome mourut sous le règne de Maximin, & eût Potien pour successeur. Zebin succéda à Philet dans l'Evêché d'Antioche. Pontien étant mort sous le règne du jeune Gordien en la sixième année de son Episcopat, Anteros lui succéda, & mourut lui-même après avoir gouverné fort peu de tems cette Eglise. Flavien fut élu par l'ordre de Dieu pour lui succéder, comme Eusebe le témoigne. On dit que pendant que les Fidèles étoient assemblez pour élire un Evêque, Flavien arriva de la campagne sans qu'aucun eût la pensée de lui donner son suffrage, & qu'à l'heure même une colombe s'étant arrêtée sur sa tête, toute l'assemblée s'écria d'une voix qu'il étoit digne de la charge Episcopale, & le plaça dans la chaire.

Zebin Evêque d'Antioche mourut au même tems, & eût Babilas pour successeur. Origene demouroit alors à Césarée en Palestine, où il eût pour Auditeurs Gregoire si célèbre par ses miracles, & Athenodore son frere. Africanus Historien célèbre fleurissoit au même tems.

GORDIEN TROISIEME DU NOM.

A Prés la mort du jeune Gordien, un autre de même nom, & qui vrai-semblablement étoit

Ande- étoit son parent, prit le gouvernement de l'Empire. Il fit la guerre à Sapor fils d'Artaxerce, le vainquit, & reprit Nisibe & Carres que les Perses avoient prises sur les Romains sous le règne de Maximin. Il fut depuis tué à Ctesiphon par la perfidie de Philippe Préfet du Prétoire. Dès qu'il fut en possession paisible de l'autorité souveraine, il avoit donné cette éminente charge à Timesocle son beau-père, durant la vie duquel il gouverna l'Empire avec autant de sagesse, que de bon-heur. Mais après la mort de Timesocle, il la laissa à Philippe qui pour exciter les gens de guerre à sédition diminua le blé qu'on avoit accoutumé de leur distribuer, & feignit en avoir reçu ordre de l'Empereur. D'autres disent qu'il arrêta le blé destiné pour le camp; de sorte que les gens de guerre étant pressés par la faim se portèrent à la révolte, se soulevèrent ouvertement contre Gordien qu'ils croioient auteur du mal qu'ils souffroient, & le tuèrent dans la sixième année de son règne, & par ce meurtre ouvrirent à Philippe le chemin à l'Empire. On ajoûte qu'aussi-tôt que le Sénat eût reçu la nouvelle de la mort de Gordien, il déséra la souveraine puissance à Marc le Philosophe, qui avant que de s'y être bien établi, moutut subitement dans son Palais. Sévère Scithien lui succéda, & rendit presque incontinent le tribut que les hommes doivent à la nature. Car se sentant malade, il se fit saigner, & expira.

P H I L I P P E.

Philippe **P**hilippe en retournant à Rome se rendit maître de la puissance souveraine, à laquelle il associa Philippe son fils. Il termina la guerre des Perses par un traité qu'il fit avec Sapor leur Roi, auquel il abandonna la Mésopotamie, & l'Arménie. Mais ayant depuis reconnu le déplaisir que l'a-

l'abandonnement de ces Provinces caufoit aux Romains, il les reprit fans avoir aucun refpect pour fon traité. Sapor étoit, à ce que l'on dit, d'une fi prodigieufe stature, que jamais on n'avoit vû d'homme qui en approchât. Au refte quand Philippe fut de retour, il parut fort favorable aux Chrétiens, & quelques-uns même fe perfuadent qu'il embraffa la foi de l'Eglife, qu'il participa à fes prières, & qu'il ne refufa pas de confeffer les fautes qu'il avoit commifes, quand il vit que celui qui préfidoit à l'afsemblée, ne l'y vouloit admettre qu'à cette condition, & qu'ainfi il fubir la loi commune des Penitens. Quelques-uns le croient pere d'Eugenie Martire, mais ils fe trompent; parce qu'il eft certain qu'elle étoit fille, non d'un Préfet du Prétoire, mais d'un Préfet d'Egypre, qui renonça à cette dignité pour faire profeflion publique de la foi, & qui eût l'honneur de recevoir la couronne du Martire.

Au refte dans le tems que l'Empereur Philippe avoit entrepris la guerre contre les Scithes, & qu'il étoit de retour à Rome, un Officier nommé Marin fut proclamé Empereur par les troupes en Mœsie. Comme Philippe faisoit le recit de cette fédition dans le Sénat, & qu'il en témoignoit de l'inquiétude, & du trouble, tous les autres Sénateurs gardant le fîlence, Déce prit la parole, & dit qu'il n'y avoit rien à apprehender de la proclamation de Marin, parce qu'il étoit tout à fait indigne de la fouveraine puiffance, & que les gens de guerre qui la lui avoient déferée, ne manqueroient pas de la lui ôter avec la vie. Ce qui arriva bien-tôt après, c'eft pourquoi Philippe admirant la pénétration de Déce lui donna charge d'aller en Mœsie réprimer l'infolence des rebelles. Il s'excufa de cet emploi, fôutenant qu'il n'étoit avantageux, ni à l'Empereur de le lui donner, ni à foi de le recevoir. Mais Philippe aiant perfifté, il

*Am de-
puis la
Naiffan-
ce de J-
C.
245-
Philippe*

Ans de- puis la Naissance de J. C. 245. *Philippe* l'accepta à regret, & ne fut pas si-tôt arrivé en Moësie, qu'il y fut salué par l'armée en qualité d'Empereur. Comme il refusoit cette dignité, les gens de guerre tirèrent leurs épées, & le contraignirent de l'accepter. Il écrivit à Philippe qu'il ne s'inquiétât point de sa proclamation, & quedés qu'il seroit arrivé à Rome, il mettroit bas les marques de l'autorité souveraine. Philippe n'ayant ajouté aucune foi à cette promesse prit les armes, donna combat à Dèce, & fut tué à la tête de son armée avec Philippe son fils. Après leur mort tous les Romains se soumirent à l'obéissance de Dèce. Philippe régna cinq ans selon quelques Auteurs, & six ans six mois selon d'autres. Il étoit natif de Bostra, où il bâtit une Ville qu'il appela de son nom Philippopole.

D E C E.

Dèce. 250. **D**ECCÉ aiant été reconnu pour Empereur par toutes les troupes, comme je viens de le dire, se rendit à Rome pour y affermir sa puissance, & en même tems en considérant le poids, il la partagea avec Valérien. Ils s'exhortèrent réciproquement à exciter une persécution très-violente contre la Religion Chrétienne. Quelques-uns disent que ce fut la haine dont Dèce étoit animé contre Philippe, qui le porta à outrager les Fidèles, que cet Empereur avoit respectez. Mais de quelque principe que procédât sa passion contre nous, il est certain qu'elle fut furieuse. Ce fut sous son règne que Flavien Evêque de Rome, Babilas Evêque d'Antioche, & Alexandre Evêque de Jerusalem reçurent la couronne du Martire. Ce dernier avoit combattu dès auparavant pour la défense de la foi: mais ce ne fut qu'alors qu'il reçut la récompense qui lui étoit due. Ce fut au même 251. tems que le grand Ciprien Evêque de Carthage fit paroître

paraître une constance invincible pour la verité de la Religion. Corneille succéda à Hario dans Rome, puis la me, un autre Flavian succéda à Babilas dans Antioche. Denis prit le gouvernement de l'Eglise d'Alexandrie, & Mazabanes succéda à Alexandre dans Jerusalem. Ce fut aussi en ce tems-là qu'Origene fut conduit en qualité de Chrétien devant le tribunal des persécuteurs de l'Eglise: mais il n'y reçut pas la couronne, dont, comme je me le persuade, Dieu le jugeoit indigne, à cause de l'impieété de ses sentimens. Il perdit son rang de Confesseur, bien qu'il eût souffert des tourmens pour la cause de la Foi. Nous avons déjà dit que la grandeur de son savoir, & de son éloquence lui aiant inspiré une excessive vanité, au lieu de suivre la doctrine des anciens Peres, il en voulut inventer une nouvelle, tira du faux trésor de son cœur d'execrables blasphèmes contre les sacrez mystères de la Trinité, & de l'Incarnation, & jerra les semences de presque toutes les erreurs qui se sont élevées depuis. Il enseigna que le Fils unique du Pere Eternel avoit été créé, & qu'il n'avoit point de part à la gloire, ni à la substance de Dieu. Il rabaisa le saint Esprit au dessous du Pere, & du Fils, en assurant que le Pere ne peut être vû par le Fils, ni le Fils par le saint Esprit, non plus que le saint Esprit ne le peut être par les Anges, ni les Anges par les hommes. Voilà les blasphèmes qu'Origene avança contre la sainte & consubstancielle Trinité. Quant à ce qui regardé le Mystère de l'Incarnation, il eut l'impieété de nier que le Sauveur ait pris dans le sein de la Vierge, un corps animé d'une ame raisonnable. Car il prétend par une imagination fauleuse, que le Verbe étoit uni à une ame avant la création du monde, qu'il supposé avoir été dès-lors, & que dans les derniers tems, il s'est incarné avec cette ame, en prenant un corps dépourvû d'une ame intelligente & raisonnable. Il soutient aussi que

Ans de- puis la Naissan- ce de J. C. que le Seigneur a quitté son corps, & que son règne doit finir. Il dit encore que le supplice des démons n'est qu'un supplice temporel, après lequel ils seront rétablis dans leur première félicité. Ainsi il s'imagine que les hommes, & les démons seront

251. un jour purifiés de leurs péchez, & qu'alors ils seront tous réunis. Je ne dirai rien de la manière dont il se figure que cette réunion se fera, non plus que ses autres extravagances, parce que je ne les pourrois rapporter sans employer beaucoup de paroles. Voilà ce qui regarde Origene que l'on appelloit aussi Adamantius.

Novat Prêtre de l'Eglise Romaine, donna au même tems commencement à une nouvelle secte nommée la secte des purs, en refusant la grace de la penitence à ceux qui étoient tombez dans l'idolatrie pendant la persécution, & qui confessoient leur péché, & offroient de l'effacer par une satisfaction salutaire. On assembla contre lui un Concile dans Rome où Corneille présida, & où il fut résolu qu'on accorderoit à ceux qui étoient tombez durant la persécution le remède de la penitence, lorsqu'ils retourneroient à l'Eglise; & parce que Novat ne voulut pas consentir à cette décision, les saints Peres le retranchèrent de la Communion, comme un ennemi du salut de ses freres. Eusebe rapporte sur ce sujet une histoire contenue dans une lettre de Denis Evêque d'Alexandrie, dont voici les termes:

„ Nous avions parmi nous un ancien fidèle nommé Sérapion, qui avoit toujours mené une vie irrépréhensible. Mais étant tombé dans l'idolatrie, & ayant sacrifié aux démons durant la violence de la persécution, il demanda souvent pardon, sans que personne voulût l'écouter. Étant depuis tombé malade, il demeura trois jours sans voir, & sans sentiment. Étant revenu à lui le quatrième jour, il appella son petit-fils, & lui dit; jusques à quand me tiendra-t-on ici, que l'on me don-

„ ne

ne l'absolution , & je vous prie de me faire venir “ *Ans de*
 un Prêtre. Après cela il perdit encore la parole. “ *puis la*
 L'enfant courut chercher le Prêtre , mais il étoit “ *Naissan*
 nuit , & le Prêtre étoit malade. Or comme j'avois “ *ce de J.*
 ordonné que l'on fit grace aux mourans qui la “ *C.*
 demanderoient , & sur tout à ceux qui l'auroient “ *251.*
 demandée en santé , afin qu'ils mourussent dans “ *Déc.*
 l'espérance d'être sauvez, le Prêtre lui donna une
 portion de l'Eucharistie avec ordre de la détremp-
 per dans de l'eau , & de la mettre dans la bouche
 du malade. L'enfant s'en retourna, & ce vieillard
 qui avant qu'il fût à la maison étoit revenu à lui ,
 lui dit , mon fils , vous voilà de retour , le Prêtre
 n'a pû venir , faites ce qu'il vous a commandé ,
 & me laissez partir de cette vie. L'enfant détrempa
 la portion de l'Eucharistie , la mit dans la bouche
 du vieillard , qui mourut presque aussi tôt qu'il
 l'eut reçû. Ne paroît-il pas clairement que Dieu
 l'avoit conservé en vie jusques à ce qu'il eût obte-
 nu le pardon de sa faute , & qu'étant réconcilié à
 l'Eglise, il reçût la récompense de ses bonnes œu-
 res ? Voilà ce qui est dans la lettre de Denis.

Au reste Dèce qui étoit dans une si mauvaise dis-
 position pour les serviteurs de J. E S U S C H R I S T ,
 périt misérablement avant que d'avoir gouverné
 deux ans entiers l'Empire Romain. Car après qu'il
 eut tué un grand nombre de barbares , ou de Gots
 qui avoient fait le dégât dans le Bosphore , & qu'il
 eut poussé dans des lieux étroits ceux qui restoient,
 il refusa de leur faire la composition qu'ils deman-
 doient , & de recevoir le butin qu'ils offroient de
 rendre , & commanda à Gallus de leur fermer les
 passages. Gallus s'entendant avec eux leur conseil-
 la de se ranger en bataille le long d'un étang fort
 profond , & de faire semblant de prendre la fuite.
 Alors Dèce les aiant poursuivis tomba dans l'étang
 avec son fils , & avec un grand nombre de Romains ,
 sans qu'ils pussent jamais en être retirez.

GALLUS.

GALLUS, ET VOLUSIEN.

*Ans de-
puis la
Naissance
de J.*

C.

252.

Gallus,

et Vo-

lusien.

Il y a des Historiens qui donnent deux noms à cet Empereur, savoir celui de Gallus, & celui de Volusien. D'autres assurent que Volusien étoit le nom de son fils son collègue à l'Empire. Quand Gallus eut entre les mains l'autorité souveraine, il fit un traité avec les barbares, par lequel il leur promit un tribut annuel, à la charge, qu'ils ne feroient plus le dégât sur les terres de l'Empire. Après cela il retourna à Rome, où il déclara Volusien son fils César. Il fut grand ennemi des Chrétiens, excita contre eux une persécution aussi cruelle qu'avoit été celle de Déce, & en fit mourir un aussi grand nombre. Sous son règne recommença la guerre des Perses qui reprirent l'Arménie, d'où s'échapa le Roi Tigidate, dont les fils s'étoient retirés parmi les Perses ses ennemis. Une multitude incroiable de Scithes se répandirent en même tems en Italie, & coururent la Macedoine, la Thessalie, & la Grèce. On dit qu'une partie de ces peuples aiant traversé la Méotide, entra par le Bosphore dans le Pont-Euxin, & ruina plusieurs Provinces. Il y eut encore d'autres nations qui pri-

253.

rent au même tems les armes pour attaquer l'Empire. Pour comble de malheur une peste sortie d'Ethiopie se répandit en Orient, & en Occident, s'y arrêta quinze ans, & mit la plus grande partie des Villes dans une furieuse desolation. Les Scithes étant venus demander le tribut que les Romains avoient promis de leur paier chaque année, prétendirent qu'on leur en retranchoit une partie, & menacèrent de s'en venger. Alors Emilien Africain de nation qui commandoit les troupes de Mésie offrit de leur donner les sommes que l'on devoit aux Scithes, si elles vouloient employer contre eux leurs armes. Ces troupes aiant chargé les Barbares à

l'im-

l'impourvû les tuèrent presque tous, pillèrent leur *Ans de-*
 pais, en & emportèrent un grand butin. Emilien en- *puis la*
 fit du bon-heur de ce succès, se fit proclamer Em- *Naissan-*
 pereur par ses troupes, & aiant amassé de nouvel- *ce de 7.*
 les forces marcha vers l'Italie. Gallus au bruit de *6.*
 sa marche se mit en défense, & les deux partis en *253.*
 étant venus aux mains, ce dernier perdit la batail- *Gallus.*
 le. Les vaincus se saisirent de leur Empereur, & *et Vo-*
 de son fils, & les tuèrent, approuvèrent la pro- *lusien.*
 clamation d'Emilien, & l'affermirent sur le trône.
 Au reste Gallus ne régna que deux ans, &
 huit mois.

E M I L I E N.

E Milien s'étant emparé de la sorte de l'autorité *Emilien.*
 souveraine, écrivit au Sénat pour l'assurer
 qu'il chasseroit les Scithes, de la Thrace, qu'il at-
 taqueroit les Perses, & qu'en toutes occasions, il
 ne combattrait que sous les ordres, & pour le ser-
 vice de la compagnie, & lui laisseroit l'autorité,
 & le commandement. Mais Valérien qui com-
 mandoit les troupes qui étoient dans la Gaule ne
 lui donna pas le loisir d'exécuter ses projets. Car à la
 première nouvelle qu'il reçut de sa proclamation,
 il se résolut d'usurper lui-même la souveraine puis-
 sance, & pour cet effet assembla son armée, & la
 mena vers Rome. Le parti d'Emilien ne se trouvant
 pas en état de résister à une si grande puissance, crai-
 gnant aussi le malheur & l'impiété d'une guerre ci-
 vile, & jugeant d'ailleurs Emilien indigne de possé-
 der le pouvoir absolu le fit mourir en la quarantié-
 me année de son âge, & avant qu'il eût commandé
 quatre mois en qualité d'Empereur. Ils se rendirent
 en suite à Valérien, & lui déferèrent d'un commun
 consentement l'autorité souveraine dans la créance
 qu'il la méritoit. Flavien aiant reçu la couron-
 ne du Martire sous le règne de Dèce, Corneil-
 le:

Ans de- le fut chargé du gouvernement de l'Eglise de Ro-
puis la me, dont il s'acquita avec beaucoup de zèle & de
Naissan succès l'espace de trois ans. Luce lui succéda, & lui
ce de J. ayant survécu moins de huit ans, laissa sa place à

C. Etienne. Celui-ci ordonna que les hérétiques qui
 253. retourneroient à l'Eglise ne seroient point reba-

Emilien ptisez, mais reçus seulement avec des prières, &
 l'imposition des mains. On a une de ses lettres
 adressée à saint Ciprien sur ce sujet. Etienne étant
 mort deux ans après, Xiste fut placé sur le siège de
 l'Eglise de Rome. Voilà ce que j'avois à dire des
 Evêques de cette grande Ville. Au reste ce fut en ce
 tems-là que l'hérésie des Sabelliens sortit de Ptole-
 maide Ville de la Pentapole.

V A L E R I E N.

Valé-
nien,

VAlériens étant rendu maître de l'Empire avec
 Galien son fils, excita une violente persécution
 contre les Chrétiens, de sorte que plusieurs
 d'entre eux donnèrent de grands combats en di-
 vers pays pour la défense de la foi, & remportè-
 rent d'illustres victoires. Les affaires temporelles
 furent en aussi mauvais état sous son règne que
 celles de la Religion. Les Scithes passèrent le Da-
 nube, coururent & pillèrent la Thrace, & assié-
 gèrent la célèbre Ville de Thessalonique, sans
 pouvoir pourtant la prendre. Ils jettèrent une si
 effroyable terreur dans tout le pays, que les Athé-
 niens relevèrent leurs murailles qui avoient été
 abatuës dès le tems de Silla, & que les habitans du
 Peloponnese fermèrent leur Isthme d'une muraille
 depuis une mer jusques à l'autre. Les Perses firent
 aussi le dégât dans la Sirie, & dans la Cappadoce,
 & mirent le siège devant Edesse. Valérien n'osa
 rien entreprendre jusques à ce qu'il eut appris que
 les habitans d'Edesse avoient fait de vigoureuses
 sorties sur les Barbares, & avoient remporté sur
 eux

eux beaucoup de dépouilles. Mais alors il attra- *Ant do-*
 qua les Perses avec ce qu'il avoit de troupes, & *puis la*
 comme ces peuples étoient en plus grand nombre *Naissan*
 que les Romains, ils les envelopèrent sans peine, *ce de J.*
 les taillèrent en pièces, prirent Valérien avec ses *C.*
 gardes, & le menèrent à Sapor. Ce Prince su- *259.*
 perbe se promit qu'il n'y auroit rien dont il ne pût *Valé.*
 se rendre maître à l'avenir, puis qu'il étoit maître *rien.*
 de l'Empereur, & quelque inhumanité qu'il
 eût fait paroître jusques alors, il en donna depuis
 des exemples beaucoup plus étranges. Voilà la
 manière dont quelques-uns disent que Valérien fut
 pris par les Perses. D'autres assurent qu'étant à
 Edesse, se mit lui-même entre les mains de ses enne-
 mis par l'apprehension de tomber entre celles des
 soldats de la garnison, qui se sentant pressés par la
 disette de vivres, & par la faim avoient excité une
 furieuse sédition. Il abandonna de la sorte toutes
 les troupes de l'Empire Romain, ce qui n'empêcha
 pas néanmoins que la plus grande partie des soldats
 ne trouvassent moien de se sauver aussi-tôt qu'ils
 eurent découvert sa trahison. Mais enfin soit que
 Valérien eût été pris par les Perses, ou qu'il se fût
 rendu volontairement à Sapor, il fut traité par
 ce Prince avec la dernière indignité. Les Perses
 n'étant plus retenus par aucune crainte attaquèrent
 les plus grandes Villes, prirent Antioche sur l'O-
 ronte, Tarse la Capitale de Cilicie, & la célèbre
 Césarée de Cappadoce. Ils traitèrent leurs prison-
 niers avec une extrême dureté, ne leur donnant
 qu'autant de vivres qu'il leur en falloit pour con-
 server un reste de vie languissante, leur refusant
 l'eau en la quantité nécessaire, & ne les menant
 boire qu'une fois le jour comme des troupeaux
 de bêtes. La Ville de Césarée qui est une Ville fort
 peuplée, & qui contient à ce que l'on dit jus-
 ques à quatre cent mille habitans se défendit long-
 tems avec beaucoup de valeur sous la sage con-
 duite

Ans de- puis la Naissance de J. C.
259.
Valé- rien.

duite de son Gouverneur nommé Démostene. Elle ne fut prise qu'après qu'un Médecin qui étoie prisonnier entre les mains des Perses, & qui ne pouvoit plus résister à la violence des tourmens qu'ils lui faisoient souffrir leur montra un endroit par où ils entrèrent dans la Ville, & mirent au fil de l'épée tous les habitans. Démostene se voiant enveloppé d'une multitude innombrable d'ennemis qui avoient ordre de le prendre vif, monta sur un excellent cheval, & passa au travers d'eux l'épée à la main, en renversa plusieurs, & sortit de la Ville. Les Perses aiant eu de si favorables succès coururent tout le païs que les Romains possédoient en Orient, & y firent un épouvantable dégât sans trouver de résistance. Les Romains qui avoient pû s'échaper se rallièrent, & prirent Calliste pour leur Chef. Celui-ci aiant remarqué que les Perses couroient de côté & d'autre sans garder aucun ordre, fondit sur eux lorsqu'ils l'attendoient le moins, en fit un grand carnage, & prit les femmes de Sapor avec un riche butin. Le regret de cette perte obligea Sapor à se retirer en son païs, où il emmena Valérien à qui il fit souffrir tous les outrages, & tous les affronts de la plus cruelle captivité. Calliste ne fut pas le seul qui servit utilement en ce tems-là contre les Perses. Odenat Palmirenien nôtre allié en tua aussi un grand nombre qui s'en retournoient par l'Euphratèse, & en récompense fut fait Chef des troupes d'Orient par Galien. On dit que les Romains en dépouillant les corps des Perses trouvèrent quantité de femmes habillées, & armées de la même sorte que les hommes, & qu'ils en prirent même quelques-unes en vie. On dit aussi que Sapor aiant trouvé en s'en retournant un grand creux par où les bêtes de charge ne pouvoient passer, il le fit combler des corps des prisonniers qu'il avoit fait tuer pour cet effet, & qu'en suite il fit marcher.

E'CRITE PAR ZONARE. 473

marcher par dessus les bêtes, & le bagage. Telle *Ans des*
 fut la fin de Valérien. Xiste gouvernoit alors l'E- *puis la*
 glise Romaine; Démétrien successeur de Flavien *Naissan*
 gouvernoit celle d'Antioche; Himenée gouver- *ce de J.*
 noit celle de Jerusalem depuis la mort de Mazabe- *C.*
 ne, & Denis celle d'Alexandrie. 259.

Galien.

G A L I E N.

GAlien gouverna l'Empire Romain après la prise de Valérien son pere. Quand celui-ci partit pour aller faire la guerre aux Perses, il le laissa en Occident, pour repousser les ennemis qui menaçoient l'Italie, & ceux qui pilloient la Thrace. Bien qu'il n'eût une armée que de dix mil hommes, il ne laissa pas de donner bataille auprès de Milan à trente mille Allemans, & de la gagner. Il défit au même tems les Erules qui sont de la nation des Scithes, & des Gots, & fit la guerre aux François.

Aureole né de la partie du païs des Gots que l'on a depuis appelé Dace, & issu d'une basse famille, n'eût point d'autre emploi au commencement que celui de Berger. Mais comme la fortune avoit dessein de l'élever il suivit les armes, & dans la suite parvint à une charge de l'écurie, dont il s'acquita avec tant de soin qu'il entra bien avant dans les bonnes grâces de l'Empereur. Les légions de Mésie s'étant soulevées quelque tems après, & ayant élevé Ingenuus sur le Trône, Galien mena contre lui jusques à Sirmium ses troupes, parmi lesquelles il y avoit quantité de Maures, qui sont des peuples que l'on croit être descendus des Médes. En cette occasion Aureole qui étoit maître de la cavalerie combattit avec tant de valeur, qu'il tailla en pièces les ennemis, mit Ingenuus en déroute, pendant laquelle il fut tué par ses propres gardes. Ce rebelle n'eût pas si tôt été réprimé de
 cette

Ans de- cette sorte, qu'un autre nommé Posthume se sou-
puis la leva par l'occasion que je vas dire. Galien avoit un
Naissan fils de même nom que lui, bien fait, & adroit, &
ce de J. qu'il regardoit comme son futur successeur. Il
C. l'avoit laissé à Cologne pour y défendre les Gaulois
 259. contre les incursions des Scithes, & à cause de son
Galien. bas âge il lui avoit donné Alban pour lui servir de
 conseil. Posthume qui dans le même tems avoit
 charge de garder les bords du Rhin & d'empêcher
 aux Barbares de le passer & de piller nos terres, en
 ayant rencontré un parti qui avoit traversé ce fleuve
 sans être apperçû, & qui s'étoit chargé d'un grand
 butin, fondit dessus à l'impourvû, le tailla en
 pièces, reprit le butin, & le distribua entre ses sol-
 dats. Alban aiant demandé que tout ce butin fût
 apporté au jeune Galien, Posthume excita ses sol-
 dats à sédition, les mena vers Cologne, contrai-
 gnit les habitans de lui mettre entre les mains le
 jeune Galien, & Alban, & quand il les eut, il les
 fit mourir. Galien marcha à l'heure même contre
 Posthume, en vint aux mains avec lui, & fut dé-
 fait. Il rallia toutefois ses troupes, donna un se-
 cond combat à Posthume, le mit en fuite, & com-
 manda à Aureole de le poursuivre. Il auroit été aisé
 à celui-ci de l'atteindre, & de le prendre. Mais au
 lieu de le poursuivre il retourna dire à Galien que
 son ennemi s'étoit retiré avec une si grande préci-
 pitation après sa défaite qu'il avoit été impossible
 de le joindre. Posthume s'étant échappé de la sorte
 fit de nouvelles levées. Galien assembla de son côté
 de nouvelles forces contre lui, & l'obligea à se reti-
 rer dans une Ville des Gaules, où il mit le siège.
 Mais y aiant reçu un coup au dos, il perdit l'envie
 de continuer son entreprise.

Macrin suscita une autre guerre à Galien, & aspi-
 ra à la souveraine puissance. Il avoit deux fils, Ma-
 crien, & Quintus, qu'il revêtit de la robe Impéria-
 le, ne voulant pas la prendre à cause qu'il étoit
 incom-

incommodé d'une jambe. Il fut reçu fort volontiers par les peuples d'Asie, & après s'être occupé un peu de tems contre les Perses, il donna charge à Balliste qu'il avoit fait maître de la cavalerie, & à Quintus son fils de leur résister, & se prépara à employer les principales forces contre Galien. Ce Prince envoya contre Macrin & contre Macrien son fils, Aureole & d'autres Chefs qui aiant enveloppé les rebelles, en tuèrent quelques-uns, & épargnèrent les autres, comme leurs compatriotes, dans l'espérance qu'ils retourneroient à leur devoir, & se soumettroient à l'obéissance de l'Empereur. Cependant comme ils continuoient encore à se défendre, un de ceux qui portoient leurs étandards tomba, & à son exemple les autres abaissèrent les autres étandards dans la crainte que le premier avoit eu dessein de baisser le sien pour reconnoître l'Empereur comme son légitime souverain, & tous ensemble firent des acclamations en l'honneur de Galien; de sorte que les seuls Pannoniens demeurèrent avec Macrin & Macrien, par lesquels ils furent priés incontinent après de les tuer de peur qu'ils ne tombassent vifs entre les mains de leurs ennemis, ce qu'ils firent, & se rendirent à l'heure même à l'Empereur. Galien envoya cependant Odenat chef des Palmireniens, contre Quintus fils puîné de Macrin qui s'étoit emparé de presque tout l'Orient. Mais la nouvelle de la défaite de Macrin, & de Macrien n'eut pas si-tôt été répandue, que plusieurs Villes secouèrent le joug de l'obéissance de Quintus, & de Balliste. Odenat les attaqua proche d'Emese, les vainquit, tua Balliste, & à son exemple les habitans tuèrent Quintus. L'Empereur récompensa la valeur, & les services d'Odenat du commandement des troupes d'Orient, où il acquit beaucoup de gloire en combattant diverses nations, & même les Perses. Le genre de sa mort ne répondit pas à la générosité de ses exploits, parce

*Ans des**puis la**Naissan**ce de J.**C.**263.**Galien.*

Ans de- parce qu'il eut le malheur d'être tué par son neveu.
puis la Comme il étoit à la chasse aiant ce jeune homme
Naiffan avec lui, il le reprit d'avoir jetté le premier un
ce de J. trait contre une bête que les chiens avoient fait
6 lever, & parce qu'au lieu de profiter de sa répri-
 263. mande, il avoit jetté encore deux autres traits de
Galien. la même sorte, il lui ôta son cheval, ce qui est re-
 gardé par les barbares comme un châtiment plein
 d'infamie. Ce jeune courage en aiant aussi témoi-
 gné la dernière indignation fut chargé de fers, &
 enfermé dans une étroite prison. Depuis aiant été
 mis en liberté à la prière du fils aîné d'Odenat, il
 264. tua dans un festin, & son oncle, & son cousin son
 libérateur, & fut tué incontinent lui-même par
 d'autres. Aureole qui comme nous l'avons déjà
 dit, commandoit la cavalerie; & possédoit un grand
 pouvoir, forma une nouvelle conjuration contre
 Galien, s'empara de Milan, & se prépara à une
 bataille. L'Empereur aiant amassé toutes ses for-
 ces chargea rudement les gens du rebelle, en tailla
 en pièces un grand nombre, le bleffa lui-même,
 & le contraignit à se renfermer dans Milan, où il
 l'assiégea. Pendant que ce Prince couroit de côté,
 & d'autre pour donner la chasse à ses ennemis,
 peu s'en falut que l'Impératrice sa femme ne tom-
 bât entre leurs mains. Car le camp n'étant gardé
 que d'une petite troupe, ils s'approchèrent de la
 tente où étoit cette Princeesse, & l'auroient enlevée,
 si un soldat qui raccommodoit son soulier ne les
 eût apperçûs, & si aiant pris à l'heure même son
 bouclier, & son poignard, il ne les eût arrêtés, &
 donné le loisir aux autres d'accourir & de sauver
 l'Impératrice. Tandis que l'Empereur étoit occupé
 au siège de Milan, Aurelien y arriva avec un corps
 de cavalerie à dessein de tuer ce Prince. Il commu-
 niqua son dessein à quelques-uns des principaux
 de l'armée, qui furent d'avis d'en remettre l'exé-
 cution après la prise de Milan. Mais quand ils
 virent

virent que la conspiration étoit découverte, ils se résolurent de ne point perdre de tems, & pour op- *Ande-*
 primer plus promptement Galien, ils lui donnèrent *puis la*
 avis d'une sortie des ennemis. Comme il parloit sur *Naissan*
 l'heure du dîner pour aller au devant d'eux, il ren- *ce de J.*
 contra des cavaliers qui ne descendirent point de *C.*
 cheval, ni ne lui rendirent aucun des honneurs *268.*
 qu'on avoit accoutumé de lui rendre, ce qui l'ob- *Galien.*
 ligea de demander à ceux de sa suite qui étoient ces
 cavaliers-là, & ce qu'ils prétendoient. Ils lui répon-
 dirent qu'ils le vouloient dépouiller de la souverai-
 ne puissance. Il poussa à l'heure même son cheval
 à toute bride, & se seroit sauvé, s'il n'eût rencon-
 tré un ruisseau qu'il n'osa sauter, & s'il n'eût été
 percé d'un trait que lui jeta un de ceux qui le pour-
 suivoient. Il tomba à terre du coup, & mourut peu
 après de la perte de son sang. Il régna quinze ans;
 tant avec Valérien son pere, que seul. Il avoit beau-
 coup d'elevation d'esprit, & une extrême passion
 pour la gloire. Il brûloit d'un desir si ardent de fai-
 re des graces, qu'il n'en refusa jamais aucune, &
 que jamais il ne se vengea de ceux qui s'étoient dé-
 clarés contre lui, & qui avoient favorisé le parti des
 rebelles. Voilà de quelle manière quelques-uns rap-
 portent la mort de Galien. D'autres assûrent qu'il
 fut tué par le Préfet Héraclien. Comme Aureole
 marchoit vers l'Italie à la tête des légions des Gau-
 les qu'il commandoit, & que Gallien alloit audevant
 de lui à dessein de le combattre, Héraclien qui étoit
 de la conjuration d'Aureole, & qui l'avoit commu-
 niquée à un vaillant homme nommé Claude, entra
 dans la tente de Galien durant la nuit, & lui dit,
 qu'Aureole s'approchoit avec des troupes. Ce Prince
 surpris de cette nouvelle se leva en hâte, & deman-
 da ses armes : mais à l'heure même Héraclien lui
 porta un coup mortel, & le renversa.

Sixte étant mort en ce temps-là en l'onzième an-
 née de son Pontificat, eut Denis pour successeur.

Anside. Démetrien Evêque d'Antioche eut aussi pour successeur Paul de Samosate, qui eut de si bas sentimens *Nauffan* du Sauveur, que de prétendre que bien loin d'être *e de J.* Dieu, il n'étoit qu'un homme ordinaire. Les Evê-

C. 268. ques des autres Eglises assemblèrent contre lui un Concile, où Gregoire Taumatourge, & Athénodore *Galien.* son frere assistèrent, & après avoir convaincu Paul de ses erreurs, ils le déposèrent. Mais parce qu'il ne vouloit pas quitter le siège de cette Eglise, les Saints Peres implorèrent le secours de l'Empereur Aurelien, qui commanda que l'Eglise fût donnée à celui dont les Evêques de Rome, & d'Italie approuveroient la doctrine, & ainsi Paul fut honteusement chassé, & Domne mis en sa place.

C L A U D E.

Claude. **G** Alien ayant été tué de la sorte, Claude fut élu Empereur, & Auréole mit les armes bas, & se soumit à son obéissance. Mais ayant fait depuis de nouveaux projets de révolte, il fut massacré par les gens de guerre.

Claude fut un bon Prince, qui aima la justice, & défendit de lui demander le bien d'autrui : car plusieurs étoient alors persuadés que l'Empereur avoit le pouvoir de le donner, & c'est de là que procèdent certaines loix qui sont encore en vigueur. Une femme dont il possédoit la terre en vertu d'un don qui lui en avoit été fait par l'Empereur précédent, s'étant plainte à lui de cette violence, il lui dit, Claude vous rend maintenant qu'il est Empereur, la terre qu'il vous avoit prise lorsqu'il n'étoit que particulier, qu'il commandoit la cavalerie, & qu'il n'étoit pas fort religieux observateur des loix. Dès que le Senat eut appris la nouvelle de la mort de Galien, il condamna à mort son frere, & son fils. Comme on délibéroit dans l'assemblée de cette compagnie à quels ennemis on s'opposeroit les premiers,

ou

ou à Posthume qui prétendoit encore usurper l'au-^{Ans de}
 torité souveraine, ou aux étrangers qui avoient ^{puis la}
 passé la Palus Méotide, & qui faisoient le dégât en ^{Naissan}
 Asie, & en Europe, Claude avança une parole fort ^{ce de J.}
 remarquable. La guerre que fait Posthume, dit-il, ^{C.}
 ne regarde que moi : mais la guerre que font les ^{269.}
 étrangers regarde tout l'Empire, dont les intérêts ^{Claude.}
 doivent être préférez à tous autres. Ces étrangers
 coururent plusieurs païs, & assiégèrent Thessaloni-
 que, qui a reçu ce nom de Thessalonique fille de
 Philippe, & femme de Cassandre, au lieu qu'elle
 s'appelloit auparavant Emathie. Il ne purent pour-
 tant la prendre. Mais ils prirent Athènes, & aiant
 amassé tous les livres qu'ils y avoient trouvez, ils
 étoient prêts d'y mettre le feu, lors qu'un des plus
 avisez de leur nation les en détourna, en leur disant
 qu'il les falloit laisser aux Grecs, afin que s'occupant
 à la lecture, ils oubliassent l'exercice des armes, &
 fussent plus aisez à vaincre. Cependant un Athé-
 nien nommé Cleodème aiant trouvé moien de
 sortir de la Ville, & d'assembler un nombre de gens
 de guerre monta sur mer, d'où il tua une prodigieuse
 multitude de barbares, & mit les autres en
 fuite. Claude les attaqua disperséz en divers païs,
 les battit sur mer, & sur terre. Les tempêtes, & la
 famine en firent aussi périr un grand nombre. Après
 ces expéditions il tomba malade à Sirmium, où aiant ^{270.}
 assemblé les principaux de l'armée pour conférer
 avec eux touchant le choix d'un Empereur, il leur
 témoigna qu'il jugeoit Aurelien digne de posséder
 la souveraine puissance. Quelques-uns assûrent qu'à
 l'heure même il fut salué en qualité d'Empereur.
 D'autres assûrent qu'aussi-tôt que le Sénat eut appris
 la mort de Claude, le regret de sa perte le porta à
 déferer l'autorité souveraine à Quintile son frere,
 dans le même temps que les gens de guerre la défé-
 roient de leur côté à Aurelien. Comme Quintile
 étoit fort simple, & entièrement incapable des af-
 faires,

Ande-faires, à la première nouvelle de la proclamation
puis l'ad'Aurelien, il se fit ouvrir les veines des mains, &
Naissan mourut de la perte de son sang après n'avoir joui de
ce de J. l'Empire, que comme d'un songe, l'espace de dix-
 C. sept jours. Les Auteurs ne conviennent pas du tems
 270. du règne de Claude, les uns ne lui donnant qu'un
Claude. an, & les autres deux. Eusèbe est de ce dernier senti-
 ment. Constant Clore pere du grand Constantin fut
 fils d'une fille de Claude, dont nous venons de rap-
 porter l'histoire.

A U R E L I E N.

Aure- **Q**Uand Aurelien fut en possession de l'Empire,
lien. il demanda aux principaux Officiers de
 quelle manière ils croioient qu'il le dût gouverner.
 Seigneur, lui dit un d'entr'eux, pour vous bien
 acquitter de l'administration de ce grand Etat dont
 vous êtes chargé, il faut que vous fassiez provision
 de fer, & d'or. Par l'un vous punirez les rebelles, &
 vous réprimerez vos ennemis, & par l'autre vous
 récompenserez vos amis, & vos fidèles sujets. Ce-
 lui qui avoit donné ce conseil en reçût le fruit, &
 passa un des premiers par l'épée de l'Empereur. Au
 commencement de son règne, il fit paroître quelque
 clémence envers les Chrétiens, mais il changea de-
 puis de sentiment, fit contr'eux des loix très-rigou-
 reuses dont la justice divine détourna l'exécution en
 terminant le cours de sa vie. Mais avant que de par-
 ler de sa mort, il faut raconter ce qui se passa sous son
 règne. Comme il avoit beaucoup de valeur, & qu'il
 excelloit dans l'exercice des armes, il fit plusieurs
 guerres avec de heureux succès. Il réduisit à son obéis-
 sance Zenobie Reine des Palmiriens, qui s'étoit
 rendue maîtresse d'Egipte après avoir pris Probus
 273. qui la gouvernoit en qualité de Préteur. On parle de
 versément de la fortune de cette Princesse, les uns
 soutenant qu'elle fut menée à Rome, & qu'elle y
 fut

E'CRITE PAR ZONARE. 481

fut mariée à un homme de la première qualité, & *Amide*
 les autres soutenant qu'elle ne pût survivre à sa dis- *puis la*
 grace, & qu'elle mourut de douleur pendant le *Naisan*
 voiage. Aurelien épousa une de ses filles, & plu- *ce de J.*
 sieurs grands de la Cour épousèrent les autres. *C.*

Ce Prince réunit à l'Empire Romain les Gau- 274.
 les qui en avoient été détachées depuis plusieurs *Aure-*
 années par la violence de divers usurpateurs de *lien.*
 l'autorité, & après y avoir mis des Gouverneurs
 rentra en triomphe à Rome sur un char tiré par
 quatre Elephans. Il reprima aussi quelques mou-
 vemens des Gaulois. Mais il fut tué proche d'Hé-
 raclée Ville de Thrace dans le cours d'une expé-
 dition, qu'il avoit entreprise contre les Scirhes. Un
 nommé Eros qui selon quelques-uns avoit le soin
 de presenter à l'Empereur les requêtes des étrau-
 gers, & de leur rapporter les réponses, & qui selon
 quelques autres n'étoit qu'un espion, lui tendit
 un piège en haine de ce qu'il avoit reçu de lui une
 sévère réprimande. Il contrefit son écriture, & tra-
 ça sous son nom un projet de mettre à mort les plus
 considérables de l'Empire. Il leur montra ce pro-
 jet, & par cet artifice les porta à attenter à la vie
 de leur Prince, & à se défaire de lui en la sixième
 année de son règne.

T A C I T E.

T Acite succéda à Aurelien. Il avoit soixante & *Tacite.*
 quinze ans, & étoit dans la Campanie lorf-
 qu'il fut élu par les gens de guerre. Quand il eut ap-
 pris son élection, il alla à Rome en habit de parti-
 culier, où par l'avis du Sénat & du peuple il prit la
 robe Impériale. Comme les Scirhes avoient passé en
 ce tems là la Palus Méotide, & le Phase, & qu'ils
 conroient le Pont, la Cappadoce, la Galatie, & la
 Cilicie, Tacite fondit sur eux avec Florien Préfet du
 Prétoire, en tua un grand nombre, & mit les autres

482 HISTOIRE ROMAINE,

Année de en suite. Les gens de guerre aiant tué au même
puis la tems Maximin Gouverneur de Sirie , & parent de
Naissan Tacite en haine de ce qu'il abusoit en cette Province
ce de J. du pouvoir qui lui avoit été confié , & jugeant bien
C. que l'Empereur ne laisseroit pas impuni un crime
 276. aussi atroce que celui-là , ils le tuèrent lui-même
Tacite. dans le septième mois de son règne selon quelques
 Auteurs , & à la fin de la seconde année selon
 quelques autres.

P R O B U S & F L O R I E N.

Probus, **D**E's que Tacite eut été de cette sorte enlevé du
de Flo- monde deux Empereurs furent proclamez, sa-
rien. voir Probus en Orient par l'armée, & Florian à Ro-
 me par le Sénat. Ils jouïrent tous deux en différens
 pais de cette souveraineté. Probus en jouït en Eg-
 ypte, en Sirie, en Phenicie, & en Palestine, & Flo-
 rien dans toutes les contrées qui s'étendent depuis
 la Cilicie jusques en Italie, & en Occident. Ce der-
 nier n'en jouït que trois mois, à la fin desquels il
 fut tué par les gens de guerre que l'on dit que Pro-
 bus avoit gagnez pour cet effet. Ainsi il se vit seul en
 possession de tout l'Empire. On dit qu'il eut une ra-
 re suffisance jointe à une extraordinaire valeur, par
 laquelle il domta plusieurs nations. On rapporte
 aussi qu'il assembla les gens de guerre qui étoient
 coupables du meurtre des Empereurs Aurelien, &
 Tacite, & qu'après leur avoir reproché fortement
 leur perfidie, il les condamna au dernier supplice.
 Saturnin Maure de nation son intime ami aiant
 formé des desseins de rebellion contre lui, un par-
 ticulier lui en donna avis : mais parce qu'il crut
 que l'avis étoit faux, il fit châtier le particulier com-
 me un imposteur. Ce qui n'empêcha pas que les
 gens de guerre ne se délassent de Saturnin. Un autre
 se souleva en la grande Bretagne, où l'Empereur
 Probus lui avoit donné le commandement des
 trou-

troupes à la prière de Victorin Maure de nation, *Ans de-*
son ami particulier. L'Empereur s'en étant plaint à *puis la*
Victorin celui-ci lui demanda permission d'aller *Naissan-*
trouver le rebelle, & l'ayant obtenuë il se rendit en *ce de J.*
la grande Breragne, où il fit semblant de s'être sauvé *C.*
pour éviter les effets de la colére de Probus, & y *277.*
ayant été reçu très-civilement, il trouva moien de *Probus,*
tuër durant la nuit le rebelle, après quoi il retourna *& Flo-*
vers l'Empereur qui gagnoit de jour en jour l'affec- *rien.*
tion de tout le monde par sa douceur, & par sa li-
béralité. L'armée Romaine fut extrêmement in-
commodée de la disette des vivres pendant la guerre
que l'Empereur fit aux Germains, qui attaquoient
diverses Villes de son obéissance. On dit qu'une
grande pluie étant survenue, il se trouva du blé mê-
lé avec l'eau, que les soldats s'en étant nourris, re-
prirent de nouvelles forces, & désirèrent leur ennemis.
Outre les conjurations que je viens de remarquer,
on en forma encore une contre Probus. Carus qui
commandoit dans une Province d'Europe ayant re-
reconnu que ses soldats médisoient de lui désérer la
souveraine puissance, en avertit l'Empereur, & le
supplia de le rappeler. L'Empereur ayant refusé de
lui donner un successeur, les soldats entourèrent Ca-
rus, l'obligèrent malgré qu'il en eût à accepter la
couronne, & marchèrent sous sa conduite vers l'Ita-
lie. Probus assambla à l'heure même des troupes, &
les envoya sous un bon Chef contre les rebelles. Mais
dès qu'elles eurent appris que Carus étoit proche, *282.*
elles se saisirent de leur Chef, le lièrent, le mirent
entre les mains de leur ennemi, & s'y rendirent el-
les-mêmes. Les gardes de Probus ébranlez par cet
exemple de la perfidie de l'armée, le tuèrent dans
la sixième année de son règne.

C A R U S.

Carus s'étant ainsi rendu maître de l'Empire, *Carus,*
mit le Diadème sur le front de ses deux fils,
X 4. Carin,

Ans de- Carin, & Numérien, & partit à l'heure même avec
puis la ce dernier pour aller faire la guerre aux Perses. Il
Naissan s'empara d'abord des Villes de Ctesiphon, & de Se-
ce de J. leucie. Comme les Romains étoient campez dans
C. un fond, peu s'en salut qu'ils ne fussent noiez par le
283. fleuve que les Perses détournèrent par un canal, &
Carus. firent inonder sur eux. Mais enfin Carus ayant rem-
 porté l'avantage retourna à Rome avec une multi-
 tude innombrable de prisonniers, & un inestima-
 ble butin. Il réprima en suite une révolte des Sarmat-
 es, & les réduisit à son obéissance. Il étoit Gaulois
 de nation, vaillant homme, & expérimenté dans
 l'art de la guerre. Les Ecrivains ne s'accordent point
 en la manière de rapporter sa mort. Les uns disent
 qu'il mourut dans une guerre contre les Huns. Les
 autres assûrent que comme il étoit campé le long
 du Tigre, il fut frappé de la foudre, & que sa tente
 en fut consumée. Numérien son fils étant resté seul
 Empereur mena l'armée contre les Perses, donna
 bataille à ces peuples, & la perdit. Quelques-uns
 disent qu'il fut pris dans la déroute des Romains, &
 écorché vif. D'autres assûrent que comme il retour-
 noit de Perse il fut attaqué d'un mal d'yeux, & tué
 par la perfidie de son beau-pere, qui étant Préfet du
 Prétoire ne se contentoit pas de sa dignité, & aspirait
 à la souveraine puissance. Il ne jouit pas pourtant
 du fruit de son crime, parce que l'armée élût pour
 Empereur Dioclétien, vaillant homme qui étoit pre-
 sent, & qui s'étoit signalé dans cette dernière guer-
 re. Le premier exploit de son règne depuis son arri-
 vée à Rome, fut la défaite de Carin fils de Carus,
 qui s'étoit rendu fort odieux par l'infamie de ses dé-
 bordemens, & par l'excès de sa cruauté, & de sa ven-
 geance. La domination de ces trois Princes ne dura
 pas plus de trois ans. Ce fut en ce tems-là que le dé-
 testable Maniez auteur de la secte des Manichéens
 partit de Perse pour répandre par tout le monde le
 poison de ses erreurs. Il s'appeloit quelquefois le
 Saint

E'CRITE PAR ZONARE. 485

Saint Esprit , lui qui étoit visiblement possédé par un très-méchant esprit. Quelquefois il s'appeloit Christ, lui qui n'avoit point d'autre onction que celle dont le Démon consacre ses ministres. Il menoit douze disciples qui étoient autant de Prédicateurs de ses extravagances , dont le mélange confus étoit composé du reste des hérésies précédentes. 284.

Denis après avoir conduit neuf ans l'Eglise de Rome, eut Felix pour successeur. Celui-ci ayant survécu cinq ans, fut suivi d'Eutichien, qui n'exerça que dix mois cette charge Pastorale, & la laissa par sa mort à Cajus, qui gouverna l'Eglise environ quinze ans, & Marcellin fut choisi après lui pour remplir sa place. Le tems de tous ces Evêques fut un tems de persécution ; & de troubles.

Timée succéda à Domne dans le gouvernement de l'Eglise d'Antioche, Cirille à Timée, & Tiran à Cirille. Sous le Pontificat de ce dernier les fidèles furent extrêmement tourmentez par leurs ennemis, & opprimés par la pesanteur d'une domination tout à fait insupportable.

Himénée Evêque de Jérusalem étant mort, Zabdás lui succéda, & celui-ci étant mort aussi incontinent après, Ermon fut placé sur son siège, dont il fut un grand ornement.

Maxime qui avoit succédé à Denis, & qui avoit gouverné dix-huit ans après lui l'Eglise d'Alexandrie, la laissa par sa mort à Théon, qui depuis la laissa pareillement à Pierre qui reçût la couronne du martyre. Voilà quelle fut la suite des Evêques des grands sièges.

D I O C L E T I E N.

Diocletien étoit de Dalmatie, & de si basse naissance, que quelques-uns assurent qu'il avoit été l'affranchi d'un Sénateur, nommé Anulin. De simple soldat il devint Général des troupes de

Ans de. Mefie. D'autres prétendent qu'il étoit Comte des
puis la domestiques, & quelques-uns croient que ces do-
Naiffun mestiques étoient ceux qui composoient la garde à
ce de J. cheval. En haranguant l'armée il protesta qu'il n'a-
ç. voit point eu de part au meurtre de Numérien, &

286. s'étant tourné à l'heure même vers. Aper Préfet du
Diocle- Prétoire, il dit voilà celui qui lui a porté le coup de
tien, & la mort, & en disant cette parole, il le perça de son
Maxi- épée. Quand il fut arrivé à Rome il se chargea de
mieu. l'administration de l'Empire, mais en ayant con-
 sidéré le poids, & ne s'étant pas trouvé capable de le
 supporter seul, il le partagea avec Maximien Hercu-
 lius en la quatrième année, où selon quelques
 auteurs en la seconde année de son règne. Ils exci-
 tèrent tous deux ensemble d'un commun accord,
 une persécution plus violente, & plus cruelle contre
 les Chrétiens, que toutes celles qui avoient jamais
 été excitées par le passé. Ils ne prétendirent rien
 moins que d'exterminer du monde le nom du Sau-
 veur, & ils massacrèrent dans toutes les Provinces,
 & dans toutes les Villes une si prodigieuse multi-
 tude de ceux qui eurent la générosité de le confesser,
 qu'il ne nous est pas possible de les compter; & s'ap-
 pliquèrent à ces sanglantes exécutions, avec un soin
 incomparablement plus grand qu'à toute autre af-
 faire. Les habitans de Busris & de Copte Villes d'E-
 gypte voisines de Thèbes s'étant soulevés, Dioclé-
 tien les assiégea, & après les avoir prises les ruina de
 fond en comble. Celle d'Alexandrie avec l'Egypte,
 prit incontinent après les armes contre les Romains
 à la persuasion d'Achille; mais les rebelles n'ayant
 pas eu des forces capables de résister à la puissance de
 Dioclétien, ils furent châtiés avec Achille leur chef.

Au reste les Empereurs déclarèrent tous deux
 291. leurs gendres Césars, savoir Dioclétien honora de
 cette dignité Maximien Galère, à qui il avoit donné
 en mariage, Valérie sa fille; & Maximien Herculus
 honora de la même dignité Constance qui pour la
 pâleur.

pâleur de son visage avoit été surnommé Clorus, & *Ans de-*
 qui comme nous l'avons déjà dit, étoit petit fils de *puis la*
 l'Empereur Claude. Il lui donna aussi en mariage *Naissan*
 Théodore sa fille. Ces deux Césars étoient mariez *ce de J.*
 dès auparavant. Mais ils répudièrent leurs femmes *C.*
 pour entrer dans l'alliance des Empereurs. 291.

Maximien alla dans les Gaules, où il réprima *Diocle-*
 les entreprises d'un rebelle nommé Amand. Le *tism, &*
 Préfet Alépiodote désir à peu près au même tems *Maxi-*
 Crassus, qui depuis trois ans s'étoit emparé de la *mien.*
 grande Bretagne. Herculus domta les Quinque-
 gentiens qui pilloient l'Afrique. Constance César
 combattit les Allemans dans les Gaules, & en un
 même jour, fut vaincu & vainqueur. Les Alle-
 mans fondirent d'abord avec une si extrême violen-
 ce sur son armée, qu'ils la contraignirent de tourner
 le dos. Constance se retira le dernier, & les enne-
 mis firent tous leurs efforts pour le prendre. Il
 eourut sans doute le dernier hazard, & n'eut jamais
 évité de tomber entre leurs mains, si lorsqu'il fut
 arrivé à une Ville où il se vouloit retirer, & dont
 les portes étoient fermées, il n'eût été tiré par dessus
 la muraille avec des cordes. Il rallia à l'heure même *297.*
 ses troupes, releva leur courage par ses discours, les
 mena contre les Allemans, en tua environ soixante
 mille sur la place, & remporta une très-signalée
 victoire.

Narsez régnoit alors sur les Perses, & étoit le se-
 ptième depuis Artaxerxe, qui comme nous l'avons
 vu avoit rétabli l'Empire de sa nation. Cet Artaxer-
 xe, ou Artaxare (car on l'appelle indifféremment de
 ces deux noms) eut Sapor pour successeur. Hormis-
 das succéda à Sapor, Vararane à Hormisdas, Varara-
 oe à Vararane, un autre Vararane à Vararace, & enfin
 Narsez à ce Vararane. Comme ce Narsez faisoit
 le dégât dans la Sirie, Dioclétien se rendit en Ethio-
 pte par l'Egpte, & envoia contre lui Maximi-
 nien Galère son gendre avec de bonnes troupes.

*Ans de-
puis la
Naissan-
ce de J.
C.* Ce Prince aiant été vaincu dans une bataille, Dioclétien le renvoia avec une armée plus puissante que la première. Il remporta cette seconde fois une victoire si entière, qu'elle effaçà toute la honte de sa défaite. La plus grande partie de l'armée des Perses

297. fut taillée en pièces dans ce combat. Narsez y fut blessé, & poursuivi jufques dans le cœur de son país. Dioclétien, & Ses femmes, ses sœurs, ses enfans, & les premiers de son Etat y furent pris avec l'argent, & le bagage. Lorsque Narsez fut guéri de sa blessure il fit un traité de paix avec Dioclétien & Galère, retira ses femmes, & ses enfans d'entre leurs mains, & leur abandonna les Villes, & les país qu'ils voulurent. Dioclétien, & Maximien achevèrent heureusement plusieurs autres guerres, les unes par eux-mêmes, & les autres par les Césars leurs gendres, & par d'autres Chefs, & accrurent extrêmement l'étendue de leur Empire. La gloire de ces succès donna une si étrange vanité à Dioclétien, que ne se contentant plus d'être salué par les Sénateurs selon l'ancien usage, il voulut en être adoré. Il enrichit d'or & de pierreries ses habits, & ses souliers, & rendit les ornemens Impériaux beaucoup plus précieux qu'ils n'avoient été auparavant : Car il est certain que les Empereurs ses prédécesseurs ne recevoient point d'honneurs différens de ceux que recevoient les Consuls, & qu'ils n'avoient point d'autre marque de dignité que la robe de pourpre. Bien que la persécution se fût répandue depuis plusieurs années par tout l'Empire, & qu'une quantité incroyable de Chrétiens tant hommes que femmes, fussent morts constamment pour la défense de leur maître, il y avoit encore un nombre innombrable de personnes qui faisoient profession de cette Religion. Ce fut pour ce sujet qu'en la dix-neuvième année du règne de Dioclétien les deux Empereurs firent publier un Edit par lequel ils ordonnoient de démolir les Eglises des Chrétiens, de brûler leurs livres,

&

& d'exécuter à mort leurs Docteurs, & leurs Prêtres, d'exclure des dignitez, & de l'armée ceux qui s'y trouveroient de cette secte, & de réduire à la servitude les personnes privées.

Ans depuis la Naissance de J.

L'année suivante ces deux Princes d'un commun accord se démirent de la souveraine puissance, protestant en public qu'ils ne se sentoient pas des forces suffisantes pour en soutenir la pesanteur, & avoiant en particulier à leurs amis qu'ils ne s'en défaisoient que par dépit de n'avoir pu abolir le nom Chrétien. Ils renoucrèrent le même jour à l'Empire, savoir Dioclétien dans Nicomédie, & Maximien dans Milan. Après quoi le premier demeura dans Salone Ville de Dalmatie, d'où il avoit tiré sa naissance, & l'autre demeura dans la Lucanie. Avant néanmoins cette solennelle renonciation ils jouïrent de l'honneur du triomphe pour l'heureux succès de la guerre contre les Perses. Les femmes, les sœurs & les enfans de Narsez, les Chefs & les Généraux vaincus, le riche butin pris sur les ennemis servirent d'ornement à cette pompe. Il ne sera peut-être pas hors de propos d'expliquer en cet endroit d'où vient le nom de triomphe. Quelques-uns croient qu'il vient du nom de Tision qui signifie des feuilles de Figuier. Car avant que l'art de faire des masques eût été inventé les acteurs se couvroient le visage de feuilles pour debiter des railleries en vers jambiques. Dans la cérémonie des triomphes les soldats se couvroient de semblables feuilles, quand ils se vouloient moquer des vainqueurs. D'autres prétendent que le mot de triomphe vient des trois ordres qui paroissoient dans ces actions si solennelles, & qui marchaient séparément savoir le Senat, le peuple, & l'armée. Quand la cérémonie fut achevée, ils remirent l'autorité souveraine entre les mains des Césars, & partagèrent entre eux les Provinces en attribuant à Maximien Galère l'Orient, & à l'Illirie, & à Constance Clorus l'Occident, & l'Afri-

*C.
304.
Dioclétien, & Maximien,*

Ans de- l'Afrique. Au tems qu'on faisoit ce partage de
puis la l'Empire, les soldats des gardes proclamèrent Em-
Naiffan pereur dans Rome Maxence, fils de Maximien Her-
es de J. culius. Entre ces trois Princes, Constance qui com-
 C. mandoit dans la grande Breragne, dans les Alpes

304. Cortiennes, & dans les Gaules ufoit d'une grande
Galerie, douceur envers tous fes sujets, & principalement
de Con- envers les Chrétiens, & se monroit tout à fait au
France. dessus de la passion du bien. Maximien au contraire

persécuta cruellement les Chrétiens en Orient, & gouverna les peuples avec la dernière dureté. Comme il étoit dans l'excès des débordemens, il ne se contentoit pas de violer des personnes de médiocre condition; mais il enlevoit les femmes de la première qualité d'entre les bras de leurs maris, & les leurs renvoioit après qu'il avoit satisfait sa brutalité, & ses desirs. Il étoit fort adonné à l'art de deviner, n'entreprendoit rien sans consulter les devins, & leur rendoit de grands honneurs. Il déclara une guerre irréconciliable à la piété, poursuivant impitoyablement des personnes irréprehensibles, & confisquant leur bien, quoi qu'il ne pût les accuser d'aucun autre crime, que de celui de connoître Dieu, & de l'honorer.

Maxence ne commandoit pas dans Rome avec plus de clémence, ni plus de justice. Il imitoit la cruauté de Maximien contre les Chrétiens, & sa perfidie envers le reste des peuples. Il faisoit mourir les personnes les plus illustres sans aucune formalité: il enlevoit des filles, & des femmes de condition: il prenoit le bien des riches; & accabloit le peuple d'impositions nouvelles, & insupportables. Aiant un jour conçu une furieuse passion pour une Dame Romaine qui n'étoit pas moins illustre par sa vertu que par sa naissance, il l'envoia querir par les ministres ordinaires de ses plaisirs. Quand elle vit qu'elle ne se pouvoit exempter d'être menée à l'Empereur, & que son mari qui étoit présent n'osoit

n'osoit s'opposer à cette violence, elle demanda un peu de tems pour se parer. Elle avoit reçu le baptême, & faisoit profession de la Religion Chrétienne. Quand elle fut seule dans son cabinet, elle s'enfonça un poignard dans le sein, préférant ainsi la chasteté à la vie, & se délivrant par une action si hardie des infâmes poursuites de Maxence.

Sous le règne de ces trois Princes Dioclétien, & Maximien. moururent dans une condition privée, bien que les Ecrivains ne conviennent point du genre, ni des circonstances de leur mort. Car Eusebe dit, dans le huitième livre de son histoire de l'Eglise que Dioclétien après avoir perdu l'usage de la raison, & avoir été consumé d'une longue maladie finit misérablement sa vie criminelle, & que Maximien Herculus se pendit lui-même par désespoir. D'autres Auteurs rapportent que ces deux Princes s'étant repentis de s'être démis de la souveraine puissance, & ayant entrepris de s'y rétablir, furent exécutez à mort par arrest du Sénat. D'autres disent que Maximien Herculus ayant conçu le desir de rentrer en possession de l'Empire, il le communiqua à Dioclétien, mais que celui-ci l'ayant rejeté, Maximien entra dans le camp, & tâcha de persuader aux gens de guerre, que son fils étoit incapable du commandement. Ils jugèrent par son discours qu'il avoit dessein de se rendre maître du pouvoir absolu, & en témoignèrent de l'indignation ce qui l'obligea à déclarer qu'il n'avoit point eu d'autre intention que de sonder la disposition de l'armée, & d'éprouver son affection envers son fils, & que par ce moien il l'apaisa. Ils ajoutent qu'il alla en suite dans les Gaules trouver le grand Constantin auquel il avoit donné Euste sa fille en mariage, qu'il tâcha d'usurper son Etat, & que son dessein ayant été découvert, & ruiné, ce fut alors qu'il se procura la mort. Mais enfin ces deux Princes finirent leur vie d'une des manières que je viens de rapporter.

Constan-

Ans de- puis la Constance après avoir gouverné l'Empire onze ans avec beaucoup de douceur, mourut dans la gran-
Naissan de Bretagne au regret de ses sujets. Avant sa mort il
co de J. nomma pour successeur le grand Constantin, l'aîné
C. de ses fils qu'il avoit eu de sa première femme. Car
 306. il en avoit eu d'autres de Théodote fille d'Hercu-
Galère lius, savoir Constantin, Annaballien, & Constance.
Constan- Constant préféra Constantin à ses freres, parce qu'il
ce & les jugeoit incapables de commander. Ou plutôt ce
Maxen- fut la divine Providence qui le choisit pour avancer
ce. sous son règne la publication de la verité, & pour delivrer les peuples de la tyrannie. On dit que comme Constance s'affligeoit durant sa dernière maladie de l'incapacité des trois plus jeunes de ses fils, un Ange lui apparut, & lui commanda de choisir Constantin pour successeur. Il l'avoit mis dans sa jeunesse auprès de Galère afin qu'il lui servit comme d'un gage de sa fidélité, & qu'il apprît sous lui l'art de la guerre. Galère conçût de la jalousie de son adresse, & de sa valeur, & lui tendit des pièges dans un combat contre les Sarmates. Il lui commanda d'attaquer leur chef qui se faisoit remarquer sur tous les autres par la beauté, & par l'éclat de ses armes. Constantin le prit, & le mena à Galère. Ce Prince lui Commanda une autre fois de combattre un effroyable lion. Il s'exposa à ce danger, & en échapa par une protection visible du Ciel. Mais ayant reconnu par là, l'excès de la jalousie dont Galère étoit animé contre lui, & le desir dont il brûloit de le perdre, il se retira avec ses amis, & alla trouver Constance son pere. Voilà de quelle manière il évita les pièges de son ennemi, & parvint à l'Empire.

M A X I M I N.

Maxi- **M** Aximin associa à l'Empire Licine originaire
min. de Dace, & beau-frere du grand Constantin, & le laissa dans l'Illirie pour défendre la Thrace contre

tre les interruptions des étrangers. Quant à lui il *Ans de-*
 alla à Rome à dessein d'y combattre Maxence, ayant *puis la*
 depuis conçu quelque soupçon de la fidélité de ses *Naissan*
 troupes, & appréhendé qu'elles ne se rendissent à *ce de J.*
 son ennemi, il jugea à propos de se retirer. Après *C.*
 cela il se repentit d'avoir associé Licine à l'Empire, *1366.*
 lui dressa des pièges, & enfin l'attaqua à force ou- *Maxi-*
 verte. Mais ayant été vaincu, & contraint de pren- *min.*
 dre la fuite, il se tua de desespoir. D'autres racon-
 tent sa mort d'une autre manière, & disent que par
 un effet visible de la colère du Ciel il fut châtié de la
 fureur qu'il avoit fait paroître contre la piété Chré-
 tienne. Un ulcère formé dans les parties que la pu-
 deur ne permet pas de nommer, consuma en lui les
 instrumens de ses débauches. La corruption en étoit
 si horrible qu'on en voioit sortir quantité de vers. Les
 Médecins qui n'osèrent entreprendre de le guérir
 furent égorgés sur le champ en punition de leur re-
 tenuë, & ceux qui l'entreprirent, & ne purent en
 venir à bout furent exécutez par des supplices nou-
 veaux, & exquis, comme des criminels, qui avoient
 joint la perfidie à l'ignorance. Mais enfin, cet impie
 s'étant apperçû trop tard que le mal qu'il souffroit
 étoit le juste châtiment des violences qu'il avoit
 exercées contre l'innocence des Chrétiens, révoqua
 les Edits qu'il avoit auparavant publiez contre eux,
 leur permit l'exercice de leur Religion, & leur or-
 donna de faire des prières pour sa santé. On racon-
 te ce fait en deux différentes sortes. La première
 est, qu'après qu'il eut été guéri contre toute sorte
 d'espérance, au lieu de changer de mœurs, il conti-
 nua, & accrut la persécution jusques à ce qu'il eût bû
 toute la lie de la coupe que Dieu tient à sa main dans
 sa colère. D'autres soutiennent que bien loin de
 guérir de ce mal, il en mourut, & que les accidens
 en furent si horribles, qu'il jeta des vers par la bou-
 che. Bien que je ne puisse marquer affirmativement
 de quelle manière il finit sa vie, je puis avancer que
 ce

Ans de ce fut de l'une de celles que je viens de rapporter.
puis la Marcellin étant mort après avoir gouverné deux
Naissan ans l'Eglise de Rome, Eusebe lui succéda, ne lui
ce de J. survéquit qu'un an, & eut Miltiade pour successeur,
C. Celui-ci s'aquitta des fonctions Pastorales l'espace
 306. de quatre ans, après lesquels Silvestre fut choisi
Maxi. pour remplir sa place. Tiran exerça pendant treize
min. ans la charge Episcopale dans Antioche. Vital lui
 succéda, & six ans après Philogène succéda à Vital.
 Cinq ans après il eut Paulin pour successeur.

Après que Jabdas se fut acquitté pendant dix ans du sacré ministère dans le siège de l'Eglise de Jérusalem, Hernom y fut élevé en sa place.

Après le martyre de Pierre, qui avoit honoré la Chaise de l'Eglise d'Alexandrie l'espace d'onze ans qu'il l'avoit remplie, Alexandre fut placé dessus pour s'y acquitter des mêmes devoirs de la charité du sacerdoce.

Après que Silvestre eut conduit vint-huit ans les fidèles de la Ville de Rome, Jules lui succéda qui les conduisit quinze ans. Libère les conduisit après lui six ans, & Damase vint-huit après Libère. Sirice lui succéda dans ce ministère, dont il s'aquitta seize ans. Innocent fut élu après sa mort, & enseigna pendant quinze ans le peuple du Seigneur. Zosime fut placé après lui sur la Chaise de l'Eglise Romaine, où il demeura douze ans, après lesquels Celestin la remplit dix ans. Sixte lui succéda, & lui survéquit huit ans. Leon qui fut choisi pour remplir sa place défendit pendant vint-quatre ans la bonne doctrine. Hilaire succéda à Leon, & six ans après donna lieu à l'élection de Simplicius. Celui-ci ayant rempli l'espace de dix-neuf ans les fonctions de son ministère, le laissa à Felix qui s'en acquitta durant neuf, après lesquels il fut déferé à Gelase, qui l'exerça cinq ans. Anastase fut élu après lui, & quatre ans après Simmaque lui succéda. Il eut douze ans durant le conduite des fidèles, laquelle fut

fut confiée en suite à Hormisdas ; qui étant mort *Ans de-*
 dans la dixième année de son Pontificat , le laissa à *puis la*
 Jean qui l'exerça trois. Quand Jean fut mort, Felix *Naissan*
 fut élevé sur son siège , où il demeura quatre ans. *ce de J.*
 Boniface qui lui succéda ne jouït que deux ans de cet *C.*
 honneur. 306.

Agapet gouverna après lui un pareil espace de *Maxi-*
 tems le troupeau, que J E S U S C H R I S T le grand *min.*
 Pasteur a dans Rome, & rendit en suite le tribut dû à
 la nature. Silvére qui lui succéda ne posséda que deux
 ans la dignité Episcopale. Vigile son successeur la
 posséda dix-huit , à la fin desquels elle fut déposée
 entre les mains de Pélage , qui n'en jouït que cinq.
 Après lui le siège de Rome fut rempli pendant huit
 ans par Jean , & après Jean pendant quinze , par
 Gregoire. On ne trouve plus depuis ce tems-là la
 suite des Evêques de cette Ville.

Paulin aiant été assis cinq ans sur le siège de l'E-
 glise d'Antioche , Eustate lui succéda pendant dix-
 huit , & Euphrone succéda à Eustate pendant huit
 autres. Phlacite eut en suite durant douze ans le gou-
 vernement de cette Eglise, auquel Etienne sectateur
 d'Arias s'ingéra trois autres ans. Leonce fut placé
 en suite sur le siège de cette Eglise , qu'il gouverna
 huit ans. Euxode ne la gouverna qu'un an après lui,
 & la laissa à Arien qui la gouverna quatre. Méléce
 la gouverna vint-cinq après Arien , & Flavien
 vint-six après Méléce. Théodote qui lui succéda
 ne survéquit que quatre ans. Jean son successeur en
 survéquit dix-huit. Domne fut élu après Jean , &
 exerça huit ans les fonctions Episcopales. Maxime
 les exerça quatre ans après lui. Quand il fut mort
 Martirius fut choisi en sa place qu'il remplit neuf
 ans. Julien la remplit en suite six. Après sa mort
 Pierre la remplit pendant trois ans , & Etienne la
 remplit trois autres ans après la mort de Pierre. Ca-
 landion succéda à Etienne , & quatre ans après un
 autre Pierre fut mis sur la chaise de Calandion , & y
 demeura

Ans de- demeura trois ans. Pallade son successeur jouit dix
puir la ans de cette dignité, & Flavien successeur de Palla-
Naiffan de en jouit treize. Sévère prit sa place après sa mort,
ce de J. & sept ans après la laissa à Euphrase, qui ne l'ayant
ce tenuë que cinq ans, la laissa à Euphrem, qui la rem-
 306. plit dix-huit.

C O N S T A N T I N.

Constan C Onstantin ce Prince si célèbre parmi les Empe-
tin Li- reurs, & si religieux parmi les Chrétiens, suc-
cine céda aux Etats de son pere de la manière que je viens
Maxen- de le rapporter. Constance l'eut d'Hélène au sujet
ce. de laquelle les historiens ne sont point d'accord. Quelques-uns soutiennent qu'elle fut femme légitime de Constance, & qu'elle ne fut répudiée de lui qu'au tems qu'il épousa Théodore fille de Maximien Herculus, & qu'il fut déclaré César. Les autres prétendent qu'elle n'étoit point sa femme, & qu'il ne l'avoit prise que pour sa beauté. Lorsqu'il se mit en possession des Etats de son pere qui contenoient la grande Breragne, les Alpes & les Gaules, il étoit encore contraire aux Chrétiens, & engagé dans la superstition, où Fauste sa femme qui y étoit elle-même fort attachée le retenoit. Fauste étoit fille de Maximien Herculus, Constance & Constantin aiant épousé les deux sœurs.

L'Empire étant alors partagé entre trois Princes, savoir Constantin Licine & Maxence, ce dernier abusoit de son autorité pour opprimer ses sujets, comme je l'ai déjà remarqué. Quand sa domination fut devenuë tout à fait insupportable aux peuples, ils supplièrent Constantin de les delivrer de la tyrannie. Il leva donc une armée à la tête de laquelle, il marcha vers Rome. Maxence demeura long-tems renfermé dans la Ville sans oser paroître pour combattre; ce qui donna lieu de l'accuser de lâcheté, & de faire des railleries. Mais enfin il mena
 son

son armée en campagne après avoir ouvert des en- *Ans de-*
 fans pour tirer des présages par l'inspection de *puis la*
 leurs entrailles, & après avoir fait d'autres cérémonies *Naissan*
 impies, dont Constantin fut un peu épou- *ce de J.*
 vanté. Mais son épouvante fut incontinent dissipée *C.*
 par l'éclat d'une croix qui lui parut dans le Ciel 311.
 avec cette inscription, Vainquez par ce signe. Il fit *Constan*
 faire à l'heure même une Croix d'or sur le mo- *tin, Li-*
 dèle de celle qu'il avoit vûë dans le Ciel, comman- *cine,*
 da de la porter dans son armée en forme d'étan- *Maxen*
 dard, donna bataille à Maxence, tailla en pièces une *ce.*
 grande partie de son armée, mit le reste en dérou-
 te. Comme Maxence fuioit avec les autres, & qu'il
 passoit à cheval le pont, il tomba dans le Tibre, &
 s'y noia.

Les Romains delivrez, par cette victoire du joug 31
 de la tyrannie, ouvrirent leurs portes à leur libé-
 rateur, le reçurent avec des acclamations de joie, &
 lui élevèrent une statuë dans la place publique. Il
 voulut qu'elle eût une Croix à la main, & défendit
 par Edit de persécuter les Chrétiens. Aiant ainsi
 joint Rome, & l'Italie à ses Etats il n'eut plus que
 Licine son beau-frere pour compagnon de la sou-
 veraine puissance. Celui-ci se défit du fils, & de la
 fille de Maximin, de sorte qu'il ne restoit plus que
 lui & Constantin sur le trône, & qu'il y avoit ap-
 arence que si l'un des deux venoit à manquer,
 l'autre jouïroit seul de tout l'Empire. Voilà com-
 ment quelques-uns disent que Licine se rendit maî-
 tre des Etats de Galère. D'autres rapportent l'affaire
 autrement, & assûrent que quand Licine épousa la
 sœur de Constantin, il fut proclamé César par l'ar-
 mée, qui en cela même avoit dessein de servir Con-
 stantin. On ajoute que Licine aiant été envoyé contre
 Maximin, il le défit, & fut gratifié par son beau-
 frere des Etats du vaincu, à condition de ne faire au-
 cune persécution aux Chrétiens. Mais au lieu d'ob-
 server cette condition, il se porta contre la sainte Re-
 ligion

Ans de puis la Naissance de J. C. 312.
Constantin, Licine. ligation avec une fureur aussi aveugle qu'aucun de ses prédécesseurs, & exerça contre elle des cruautés inouïes. Le différent que Constantin & Licine eurent pour ce sujet fut un de ceux qui les engagèrent à la guerre, qui après plusieurs batailles se termina enfin par la victoire de Constantin. Il fit avec lui un traité par lequel en considération de sa sœur, il le laissa jouir de l'autorité souveraine. Mais Licine aiant encore violé l'accord avec son infidélité ordinaire, Constantin le défist encore une fois, prit Bizance, & Chrisopole, & contraignit le vaincu de se retirer dans Nicomédie. Alors la sœur de Constantin le supplia de nouveau de laisser la souveraine puissance à son mari, ce que n'ayant pû obtenir, elle lui demanda qu'au moins il lui sauvât la vie. Ainsi il eut ordre de demeurer à Thessalonique, & d'y mener une vie privée. Les gens de guerre trouverent mauvais que l'on épargnât ainsi un perfide qui avoit violé tant de fois ses promesses, & sur leurs plaintes l'Empereur par ses lettres remit l'affaire au jugement du Sénat. Quelques-uns disent que cette compagnie l'abandonna à la discretion des gens de guerre, qui le tuèrent ou à Thessalonique, ou proche de Serras. Les autres assûrent qu'au lieu de se tenir en repos dans Thessalonique, il tâcha de remonter sur le trône, en haine de quoi Constantin commanda de l'exécuter à mort. On dit que dans les combats que Constantin donna à ce Licine, & à Maxence, il vit à la tête de ses troupes un cavalier armé qui portoit le signe de la Croix en forme d'étendard, & qu'il vit à Andrinopole deux jeunes hommes qui tailloient en pièces ses ennemis. Il vit aussi une nuit durant laquelle tout le monde reposoit, un grand feu qui éclairoit son camp aux environs de Bizance. Ce qui lui fit croire que ces heureux succès de ses victoires venoient du ciel. Quand il se fut ainsi rendu maître de tout l'Empire, il prit le nom de Flavius, & demeura dans Rome, & com-
mença

mença à s'y faire instruire des mystères de la Religion Chrétienne, bien qu'il n'eût pas encore re- *Ans de puis la*
 noncé aux superstitions du Paganisme. Il contracta *Naissan*
 par la suite du tems une maladie qui consistoit dans *ce de J.*
 une corruption de la masse des humeurs & qui se-
 lon le jugement des Médecins avoit beaucoup de *325.*
 rapport avec la lèpre. Les Piêtres de Jupiter Capi- *Conflan*
 rolin aiant été consultez sur ce sujet, répondirent *tin.*
 que l'unique remède qui le pût soulager étoit un
 bain du sang encore tout fumant de jeunes enfans.
 On amassa donc quantité d'enfans de tous les païs
 de son obéissance, & on marqua le jour auquel on
 les devoit égorger. Comme il alloit au Capitole à
 dessein de le baigner dans le sang de ces enfans, il
 entendit les cris des meres, qui déploroient leur
 malheur, & s'étant comme réveillé d'un profond
 „ sommeil, il dit les paroles qui suivent. L'impiété
 „ du remède est manifeste, & le succès de la gué-
 „ rison est incertain. Mais quand il seroit certain,
 „ je devrois plutôt souffrir les incommoditez de ma
 „ maladie, que de m'en delivrer par le massacre de
 „ tant d'innocens, & par la douleur de tant de me-
 res. Il commanda après cela qu'on leur rendit leurs
 enfans, & pour comble de leur joie, il joignit la libé-
 ralité à la justice, & leur fit donner de l'argent.
 Quelque tems après il crût voir durant la nuit deux
 hommes qui lui dirent qu'ils étoient Pierre, & Paul
 Apôtres de Christ, & que s'il desiroit aquérir une
 parfaite santé de corps & d'esprit, il falloit qu'il en-
 voiat querir l'Evêque Silvestre, qui le guériroit de sa
 maladie, & lui donneroit une vie nouvelle & spiri-
 tuelle. Quand il fut éveillé, il manda Silvestre, &
 l'aiant reçu avec respect, je vous prie, lui dit-il,
 de m'apprendre, si vous adorez deux Dieux, dont
 l'un s'appelle Pierre, & l'autre Paul? Nous ne con-
 noissons qu'un Dieu, repartit l'Evêque, dont
 Pierre & Paul sont les ministres. L'Empereur lui
 raconta en suite son songe, apprit de sa bouche le
 pre-

Ans de- puis la Naissance de J. C. premières veritez qui seruent comme de fondement à nôtre Religion, reçût le baptême par son ministère, & trouva dans ce bain sacré & mystérieux, une sainté parfaite de l'ame, & du corps. Il publia en suite des Edits en faveur des Chrétiens, leur permit d'ouvrir leurs Eglises, & d'en bâtir de nouvelles, autorisa l'exercice de leur Religion, & condamna la superstition Païenne, faisant démolir les Temples prophanes. Il n'usa de contrainte envers personne; mais il témoigna qu'il approuvoit ceux qui de leur bon gré faisoient profession de la piété. Voilà comment il reçût l'Evangile, & comment il delivra de la crainte des persécutions ceux qui l'avoient reçu, & qui le suivoient comme la règle de leur vie.

Constantin. Au reste les Juifs allèrent trouver la mere de Constantin, & lui dirent qu'il avoit été trompé, & qu'après avoir fait une action pleine de piété, il s'étoit porté en suite à un autre toute contraire. Ils lui expliquèrent leur pensée, en disant que c'étoit une action de piété d'avoir aboli le culte des Idoles, mais que c'étoit une impiété de croire en JESUS CHRIST. Ils ajoutèrent qu'il n'y avoit qu'un Dieu, savoir celui qu'ils adoroient, & que JESUS CHRIST n'étoit qu'un fourbe, & un imposteur. Hélène aiant rapporté ce discours à l'Empereur, il ordonna que les Juifs conférassent avec Silvestre, & d'autres Chrétiens en sa présence, & en celle de quelques Sénateurs qu'il choisiroit. Silvestre parla si fortement dans la conférence qu'il n'y avoit point de doute qu'il n'en dût remporter l'avantage. C'est pourquoi les Juifs qui en apprehendoient l'événement, déclarèrent qu'ils ne pouvoient résister à la subtilité, & à l'éloquence de Silvestre, mais qu'ils étoient prêts de confirmer la verité de leur doctrine par l'évidence des miracles. A l'heure même un imposteur d'entre eux nommé Zambrez demanda qu'on lui amônât un bœuf sur lequel il pût faire voir la puissance de son Dieu.

Quand

Quand on le lui eut amené, il s'en approcha, *Ans de-*
 lui dit quelques mots à l'oreille, & à l'heure mê- *puis la*
 me le bœuf fut agité d'un tremblement, & de con- *Naissan-*
 vulsions, & tomba mort. Les Juifs tirèrent vani- *ce de Jo-*
 té de ce prodige, & publièrent que le bœuf n'a-
 voit pû entendre le nom de leur Dieu sans mourir. 325.
 Alors Silvestre dit, celui qui parle de la sorte à l'o- *Conflan-*
 reille d'une bête, n'entend-il pas ses propres pa-
 roles, & ne meurt-il pas sur le champ? Il ne s'agit
 pas maintenant de paroles, repartit Zambrez, il
 s'agit de preuves, & de miracles. Puisqu'il s'agit de
 miracles, reprit Silvestre, si par la force du nom de
 J E S U S C H R I S T je rends la vie à ce Bœuf auquel
 vous l'avez ôtée, ne m'avoüerez-vous pas que j'au-
 rai fait un plus grand miracle que vous. Le Juif en
 étant demeuré d'accord, & ayant juré par le salut de
 l'Empereur que quand il verroit le Bœuf en vie, il
 croiroit en J E S U S C H R I S T. Silvestre s'étant donc
 approché du corps de cette bête, & ayant levé les
 yeux au Ciel dit à haute voix, si J E S U S C H R I S T
 que je préche est vrai Dieu, lève toi Bœuf, & mar-
 che. Cet animal se leva à l'heure même, & ceux
 qui étoient presens s'écrièrent tout d'une voix que
 le Dieu de Silvestre étoit un grand Dieu. Les Juifs
 se jetterent en foule aux piez de ce saint Evêque,
 & le supplièrent de leur donner le baptême.

La mere de l'Empereur qui n'étoit point enco-
 re, instruite des veritez de la Religion Chrétien-
 ne, souhaita de les apprendre, & de recevoir les
 sacrez mystères. Dès qu'elle connut le vrai Dieu
 elle eut la sainte curiosité de visiter les lieux qui
 avoient été autrefois honorez de sa presence, &
 de voir les belles traces de ses piez qui avoient ap-
 porté la paix au monde. Elle partit donc avec le
 vénérable Silvestre, alla à Jerusalem, adora le tom-
 beau du Sauveur, trouva la Croix où son corps avoit
 été attaché, bâtit de magnifiques Eglises, retour-
 na trouver Constantin son fils. Cet Empereur eut

Ans de- puis la Naissance de J. C. trois fils de Fauste fille de Maximien savoir Constantin, Constance, & Constant, & une fille nommée Helene qui fut depuis mariée à Julien. Li
330. avoit eu dès auparavant d'une concubine un autre fils nommé Crispe, qui avoit donné des preuves de sa valeur dans la guerre contre Licine. Fauste
Constantin. la belle-mere étant devenuë éperdûment amoureuse de lui, & n'en aiant pû obtenir ce qu'elle desiroit, l'accusa devant Constantin d'avoir attenté à son honneur. Ce Prince trop crédule en ce point le condamna à la mort. Mais aiant depuis reconnu la fausseté de l'accusation, il en tira une terrible vengeance en faisant étouffer Fauste dans un bain qui pour cet effet avoit été extraordinairement échaufé. Voilà quel fut le châtiment de son impudicité, & de sa calomnie. Les Sarmates & les Gots aiant fait irruption sur les terres de l'Empire, & ravagé la Thrace, le grand Constantin les combattit, & remporta sur eux une mémorable victoire. Comme il avoit dessein de fonder une Ville selon l'Oracle qu'il avoit reçu, & de lui donner son nom, il se résolut d'abord de choisir Sardique pour cet effet, puis il eut envie de l'élever sur le Sigée qui est un Promontoire de Troade, où l'on dit même qu'il en jeta les fondemens. Enfin on assure qu'il commença de grands édifices à Calcedoine, mais que des Aigles y volèrent qui prirent les cordes & les mesures des ouvriers, & les apportèrent à Bizance. Cet événement aiant été rapporté à l'Empereur, il le prit pour un avertissement visible du Ciel, se rendit à Bizance, en considéra la situation, la jugea propre pour son dessein, y fit venir les ouvriers, y bâtit une Ville, à laquelle il donna son nom, & qu'il consacra à la mere de Dieu. L'ouvrage fut achevé l'onzième jour de Mai de l'an cinq mille huit cent trente-huitième depuis la création du monde, auquel Constantin en célébra la dédi-

dédicace. Quelques-uns ont écrit qu'il commanda *Ans de-*
 à Valens le plus célèbre Mathématicien de son *puis la*
 siècle d'en faire l'horoscope pour juger combien *Naissan*
 elle dureroit d'années. Valens aiant considéré le *ce de Jc*
 Ciel répondit que la Ville dureroit six cent qua-
 tre-vingt seize ans. Ce terme là étant expiré il y *330.*
 a long-tems, il faut croire que la prédiction de *Constan-*
 Valens étoit fausse, & que son Art étoit trom-
 peur. Ou bien il faut expliquer la prédiction de
 la durée du gouvernement pendant lequel le Sé-
 nat conservoit son ancienne autorité, & où les
 peuples étoient gouvernez selon les loix, sans
 qu'ils eussent encore subi le joug d'une tiranni-
 que domination. Les Princes n'usurpoient pas alors
 le bien du public, comme s'il eût été à eux en
 particulier. Ils ne l'emploient pas à des plaisirs
 qui souvent ne sont ni honnêtes, ni légitimes.
 Ils n'en faisoient pas des largesses superflues, ou
 extravagantes. Ils imitoient les Pasteurs qui en
 tondant leurs brebis ne leur ôtent que la laine qui
 les incommode, & qui ne tirent jamais leur lait
 qu'avec beaucoup de retenuë; & n'avoient rien
 de la cruauté des voleurs qui ravagent le trou-
 peau, qui égorgent les moutons, qui mangent
 leur chair, qui sucent leur moëlle. Voilà com-
 ment l'Empereur fonda la Ville de Constantinople,
 au lieu même où avoit été celle de Bizance.
 Cette dernière étoit autrefois fort célèbre par la
 beauté de son assiette, par la bonté de ses mu-
 railles, par la multitude, la valeur, & les riches-
 ses de ses habitans. Elle soutint un siège de trois
 ans sous le règne de Sévère comme nous l'avons
 vu en son lieu. Dion écrivant l'histoire de ce Prin-
 ce parle en ces termes de la puissance de cette Ville.
 Les murailles de Bizance étoient extrêmement
 fortes. La face qui paroïssoit au dehors étoit de
 pierres quarrées, liées ensemble avec des barres
 de fer. Le dedans étoit soutenu d'archoutans &

Ans de- puis la Naissan- ce de J. C. d'autres édifices qui sembloient ne faire qu'un seul corps avec la muraille. Elle étoit embellie de quantité de tours qui avoient des saillies, & des ouvertures. „ Elle étoit haute à l'endroit de la terre, & basse à celui de la mer. Les deux ports „ se fermoient avec des chaînes, & étoient fortifiés par de bonnes tours. Il y avoit dans ces „ ports cinq cent vaisseaux, dont la plupart n'avoient qu'un rang de rames, & les autres deux. „ Quelques-uns avoient double gouvernail, l'un „ à la poupe, & l'autre à la prouë, de sorte que „ sans se tourner ils pouvoient aller aisément de „ côté, & d'autre, attaquer les ennemis.

Dion ajoute que depuis la porte de Thrace jusques à la mer il y avoit sept tours qui étoient faites de telle sorte que quand on parloit, ou qu'on faisoit du bruit dans l'une des sept, à la réserve de la première, la parole où le bruit ne se communiquoit point aux autres. Mais quand on parloit dans la première, où que l'on la frappoit avec une pierre, le son passoit à la seconde, & aux autres en suite dans leur ordre.

Tel étoit l'état de Bizance, dont l'incomparable Constantin accrut extrêmement l'étendue & la beauté par la magnificence des Eglises, & des autres édifices qu'il y éleva. Un des plus riches ornemens dont il l'embellit, fut la colonne de porphyre que l'on dit qu'il fit apporter de Rome, & qu'il plaça dans la place publique parée de grandes pierres. Il mit tout proche la célèbre statuë de bronze dont on ne sauroit assez admirer l'artifice, & la grandeur. C'est un ouvrage auquel la main d'un des plus habiles maîtres de l'antiquité semble avoir inspiré la vie. On dit que c'étoit une statuë d'Apollon qui avoit été apportée de Troie en Phrygie. Mais l'Empereur y fit mettre son nom, & fit attacher à la tête quelques-uns des Clous qui avoient attaché le Sauveur à la croix.

Cette

Cette statuë est demeurée jusques à notre tems *André* sur une colonne. Mais sous le règne d'Alexis *puis la* Comnene elle fut renversée par le vent, & brisée *Naissan* par la violence de sa chute, par laquelle elle écri- *ce de J.* fa aussi plusieurs personnes. Constantin fit aussi *C.* apporter de Troie l'image si fameuse de Pallas, 330. & la mit à Constantinople dans la place dont j'ai *Constan-* parlé. Parmi les Privilèges dont il releva la *tin.* splendeur de cette Ville, je ne dois pas omettre de remarquer qu'il honora le siège de son Eglise du titre Patriarcal, au lieu qu'auparavant elle étoit dépendante de celle d'Heraclée depuis que la Ville de Bizance avoit été prise par Sévère, & soumise à celle de Perinte, comme nous l'avons vû dans l'histoire de ce Prince. Il laissa néanmoins à l'Eglise de Rome l'honneur de la primauté à cause de son antiquité, & du siège de l'Empire qui avoit été transféré à Constantinople.

L'Eglise de Bizance étoit à lors gouvernée par un saint Evêque, nommé Métrophane. Il étoit fils de Domitius frere de l'Empereur Probus. Ce Domitius s'étant converti, & aiant été obligé de sortir de Rome pour éviter la persécution que l'on y faisoit aux Chrétiens, alla à Bizance où il fut élevé à la dignité Episcopale. Son fils nommé aussi Probus lui succéda, & à ce Probus succéda Métrophane son frere.

Ce fut sous le règne de Constantin que parut Arius Prêtre de l'Eglise d'Alexandrie qui eut la témérité d'avancer que le Fils, & le Verbe de Dieu étoit une créature d'une nature différente de celle du Pere, & qu'il n'étoit point Eternel comme lui. Il faut pourtant avouer que ce ne fut pas lui qui inventa ces pernicieuses erreurs, mais que ce fut Origène qui entre plusieurs hérésies qu'il débita, enseigna que le Fils de Dieu étoit créé, qu'il étoit d'une autre nature que le Pere, & qu'il ne pou-

*Ans de-
puis la
Naiſſan-
ce de J.
C.*

*330.
(Conſtan-
tin,*

voit voir le Pere de la même sorte que le saint Esprit ne pouvoit voir le Fils. Origène avoit tiré ces impiétez du mauvais trefor de son cœur. Mais pendant qu'elles n'étoient que dans les livres, elles y demeuroident comme ensevelies sous le silence, & n'infectoient l'esprit de personne, au lieu qu'Arius les a publiées, & leur a donné du crédit, & a rempli les assemblées des fidèles de confusion, & de desordre.

Constantin ne fut pas plutôt informé de la publication de cette mauvaise doctrine, qu'il assembla un Concile d'Evêques à Nicée pour en arrêter le cours. Les saints Peres s'assemblerent donc au nombre de trois cent dix-huit. Il y avoit parmi eux des Prêtres, des Diacres, & des Moines. Le grand Athanase s'y trouva, bien qu'il ne fût que dans l'ordre des Diacres. L'Empereur très-Chrétien y assista, prit séance parmi les Evêques, fit examiner les propositions d'Arius pour reconnoître si elles étoient contraires aux sentimens orthodoxes. Les Evêques après un examen très-exact déclarèrent, Que le Fils de Dieu est de même substance que son Pere, qu'il a la même Eternité, & qu'il mérite les mêmes honneurs. Ils retranchèrent en même tems de la communion des fidèles, Arius, & ses sectateurs. Eusèbe surnommé Pamphile, Evêque de Césarée en Palestine suivit la doctrine d'Arius. Mais on dit qu'il l'abandonna depuis pour embrasser celle de la consubstantialité, & de la coéternité, & qu'il fut reçu par les saints Evêques dans leur communion. Il paroît par les actes du premier Concile qu'il défendit les fidèles avec beaucoup de vigueur. Voilà ce que quelques-uns publient de lui, & la manière dont il parle dans son histoire Ecclesiastique semble rendre probable ce qu'ils en disent. En effet il semble souvent y favoriser Arius; en effet en expliquant dès le commencement ces paroles de David :

Il a parlé, & tout a été fait, il a commandé, & tout Ans de-
a été créé. Il fait entendre que le Pere est le sou- puis la
 verain qui donne les ordres pour la création du Naissan
 monde, & que le Verbe est comme sous lui pour es de J.
 les executer. Il dit encore que le Verbe étant la C.
 puissance, & la sagesse du Pere, il possède après lui 330.
 le commandement de l'Empire sur tout l'Univers. *Constan-*
 Il enseigne encore un peu après qu'il y a eu une es.
 substance plus ancienne que le monde, & qui a ser-
 vi au Pere à le créer, & dont il prétend que Salo-
 mon parle quand sous le nom de la Sagesse, il dit
 le Seigneur m'a créé au commencement de ses
 voies. Après avoir inséré d'autres discours, il ajou-
 te ce qui suit. Le Verbe de Dieu qui est avant les
 siècles, & qui a reçu du Pere l'honneur, & la gloi-
 re est adoré comme Dieu.

Ces passages, & quelques autres font voir qu'Eusebe a tenu la doctrine d'Arius, si ce n'est que quel-
 qu'un veuille dire qu'il avoit composé cet ouvrage
 avant que de reconnoître, & d'embrasser la vérité.
 Le saint Concile aiant défini que le Fils de Dieu est
 de même substance que son Pere, & qu'il est Eter-
 nel comme lui, composa un Simbole où il ex-
 pliqua la divinité du Pere & du Fils, & qu'il finit
 par ces paroles, dont le règne n'aura point de fin.
 Car la doctrine qui regarde le saint Esprit ne fut
 ajoutée que dans le second Concile tenu contre les
 erreurs de Macedonius, où ces questions furent
 agitées.

L'Empereur égal aux Apôtres témoigna aux
 Evêques la joie qu'il avoit de voir leurs différens
 terminez, & la paix rétablie parmi eux. Il baisa les
 précieuses marques que quelques-uns portoient de
 leur foi, & les parties de leurs corps où ils avoient
 souffert pour le confession du nom du Sauveur, &
 ne pouvoit se lasser de les féliciter du bonheur de
 leurs souffrances. Il ne voulut, ni lire, ni juger les re-
 quêtes qui lui avoient été présentées contre quel-
 ques

Ans de- ques Evêques. Mais il les jeta au feu, en disant
puis la ces paroles : Si je vois un Evêque faire une mau-
Naissan vaise action, je le couvrirai de ma robe. Il les
ce de J. mena en suite dans la Ville Impériale, afin qu'ils
 E attirassent sur elle par leurs prières les bénédi-
 330. ctions du Ciel, & qu'ils élussent un Patriarche en
Constantin. la place de Métrophane qui étoit mort. Ce qu'ils
vin. firent en élisant Alexandre, après quoi ils s'en re-
 tournèrent chacun en leurs Eglises fort satisfaits
 de la libéralité de Constantin.

Helene mere de ce Prince mourut à l'âge de qua-
 tre-vingts ans, & fut enterrée avec une grande ma-
 gnificence dans l'Eglise des saints Apôtres. L'Em-
 pereur ayant entrepris la guerre contre les Perses
 se rendit par mer à Soteropole, que l'on appelle
 maintenant Pithée, y prit le bain des eaux chaudes
 qui y sont, & y fut à ce que l'on dit, empoisonné
 par ses freres de pere. Etant allé de là à Nicomé-
 die, il y mourut d'une lente maladie, à l'âge de
 337. soixante & cinq ans, dont il en avoit régné trente-
 deux, Constance étant parti en diligence d'An-
 tioche où il s'opposoit aux desseins des Perses, ar-
 riva assez tôt pour assister à sa mort, & pour pren-
 dre soin de sa pompe funèbre, & pour la rendre
 très-magnifique. Le corps fut déposé dans une ga-
 lerie de l'Eglise des saints Apôtres. Ce célèbre Em-
 pereur fut accusé d'avoir levé de trop grandes
 sommes d'argent, & d'en avoir fait une trop gran-
 de profusion. Ainsi la grandeur de sa dépense au
 lieu d'être attribuée à magnificence ne devoit
 être... Interrompons notre discours pour ne rien
 dire contre un si grand Prince. C'est ce qui a don-
 né lieu à l'impie Julien de feindre dans le livre des
 Césars, un Dialogue où Mercure demande quel
 est le caractère d'un bon Empereur, & où Con-
 stantin répond, que c'est d'avoir, & de dépenser
 beaucoup. On dit qu'il aimoit les sciences, & qu'il
 uc

ne s'y étoit pas moins adonné qu'aux armes. Il *Ans de-*
parloit bien , & s'insinuoit agréablement dans *puis la*
l'esprit. On dit qu'il haïssoit les méchans , & qu'il *Naissan-*
disoit qu'un Empereur ne devoit rien épargner *ce de J.*
non pas même son propre corps quand il s'agissoit *C.*
de conserver la tranquillité publique. Il ufoit au *337.*
contraire de clémence envers ceux qui quittoient *Constan-*
le crime , & disoit que s'il falloit couper les mem- *tin.*
bres pourris de peur qu'ils ne gâtassent le reste du
corps , il falloit conserver ceux qui commençoient
à guérir.

CONSTANTIN , CONSTANCE ,
ET CONSTANT.

L Orsque le grand Constantin eût pris posses- *Constantin, Con-*
sion du Roiaume du Ciel , l'Empire qu'il *stance &*
avoit possédé sur la terre fut partagé , soit comme *Constant*
quelques - uns disent suivant les ordres qu'il en
avoit donnez , ou par un pur effet du consente-
ment de ses fils : Enfin de quelque autorité qu'ait
procédé le partage , voici quel il fut. Constant
eût l'Italie , Rome , l'Afrique , la Sicile avec les
autres Iles , l'Illirie , la Macedoine , l'Acaie , &
le Peloponnese. Constantin eût les Alpes surnom-
mées Cottiennes de Cottius qui en étoit autrefois
Roi , les Gaules , & le détroit des Pirenées
jusques au détroit qui sépare l'Espagne du païs des
Maures. Constance eût tout ce que les Romains
possédoient en Orient , la Thrace , & la Ville que
l'Empereur son pere avoit fondée.

Dès que ce partage fut achevé il s'alla opposer aux
courses que les Perses avoient commencé de faire
sur les terres des Romains aussi - tôt qu'ils avoient
appris la mort du grand Constantin. Il s'éleva
cependant un différent entre Constantin & Con-
stant , touchant la division de leurs Provinces , le
premier prétendant que le second devoit lui céder

Ante- der une partie de ce qu'il retenoit , ou qu'au moins
puis la ils devoient faire ensemble un nouveau partage.
Naissan Comme Constant prétendoit maintenir le partage
ce de J. qui avoit été fait , & ne vouloit rien relâcher de ce
C. qui lui étoit échû , Constantin prit les armes , &
 337. entra dans son païs. Constant qui étoit alors en
Constan- Dace envoya des troupes en hâte contre celles de son
sin, Con- frere , dans la résolution d'y aller bien-tôt lui-mê-
stance & me avec de plus puissantes forces. Lorsque ceux
Constant qu'il avoit envoieez furent proche de Constantin ,
 ils dressèrent une embuscade , commencèrent le
 combat , & prirent la fuite. L'armée de Constantin
 les aiant poursuivis , elle trouva d'un côté ceux qui
 sortirent de l'embuscade , & de l'autre les fuiars
 qui étoient retournez à la charge , & fut de la sor-
 340. te accablée par la multitude. Constantin fut tué
Constan- dans le combat ; car son cheval s'étant cabré à cau-
se & se d'une blessure qu'il avoit reçûe , & l'ayant jetté
Constant à terre , il y fut percé de plusieurs coups. Voilà
 comment il déchu de ses prétentions , & comment
 il perdit la vie , & l'Empire en punition de l'inju-
 stice par laquelle il vouloit usurper les Etats de son
 frere. Constant devint ainsi maître de tout l'Em-
 pire d'Occident , mais parce qu'il s'abandonnoit
 aux plus infâmes plaisirs , & qu'il vivoit dans le
 dernier débordement , il périt par un effet de la
 trahison de Magnence auquel il avoit autrefois
 sauvé la vie , en le retirant d'entre les mains des
 soldats mutinez , qui avoient déjà tiré leurs épées
 pour se jeter sur lui.

Constante étoit cependant occupé en Orient
 à faire la guerre à Sapor Roi des Perses , fils natu-
 rel de Naréze. Il avoit eu trois fils de sa première
 femme, savoir Adarnarfe, Hormisdas , & un autre.
 Lorsqu'il mourut , il eût pour successeur Adarnarfe
 son fils aîné. Mais sa cruauté le rendit si odieux à
 ses sujets , qu'ils le déposèrent. Je rapporterai en
 cet endroit une preuve de la malignité de son natu-
 rel.

rel. Narfez fon pere lui aiant fait voir un jour une *Ans de-*
tente de peaux de bœuf de différentes couleurs *puis la*
qu'on lui avoit apportée de Babilone , & lui aiant *Naiffan*
demandé s'il la trouvoit belle , il répondit , que *ce de J.*
quand il feroit fur le trône , il en feroit faire une *C.*
plus belle qui feroit toute de peaux d'hommes. 340.

Voilà comment il faisoit paroître son inhumanité *Conflan-*
des fon enfance. Dès qu'il eût été dépotüillé de la *co & Conftant*
souveraine puiffance , Sapor en fut revêtu , qui mit
à l'heure même Hormifdas en prifon , & creva
les yeux à fon autre frere. La mere , & la femme
du premier aiant gagné fes gardes le vifitèrent , &
lui donnèrent une lime , avec laquelle il lima fes
chaînes pendant qu'on lui tenoit des chevaux , &
des couriers tout prêts pour l'enlever. Sa femme
aiant donc fait un feftin à fes gardes , lors qu'après
avoir bien mangé , & bien bu , ils furent dans un
profond fommeil , Hormifdas qui avoit rompu
fes chaînes , & ouvert la porte de fa prifon ; s'é-
chapa , & fe retira chez les Romains , dont il fut
reçu fort civilement. Sapor au lieu de témoigner
du déplairif de fon évaſion , n'en témoigna que de
la joie , comme ſe trouvant delivré de l'apprehen-
ſion que lui cauſoit ſa préſence. Auffi bien loin de
le redemander comme un fugitif , il lui envoya ſa
femme. Cet Hormifdas avoit une force de corps
tout à fait extraordinaire , & une ſi grande adreſſe
à jeter un javelot , qu'en le jettant il diſoit en
quel endroit il frapperoit l'ennemi. Il ſervit Con-
ſtance contre ſa nation , & commanda des troupes
de cavalerie. Cet Empereur donna divers com-
bats aux Perſes , & y perdit toujours une partie de
ſes gens. Les Perſes y perdirent auffi quelques-uns
des leurs , & Sapor même y fut bleſſé. Magnence
crût que le mauvais ſuccès de cette guerre lui four-
niſſoit une favorable occaſion d'ufurper la ſouve-
raine autorité à laquelle il aſpiroit depuis long-
tems avec une extrême ambition. Il invita donc à

Ande- un festin les principaux de la Ville d'Autun , sous
puis la prétexte de célébrer son jour natal. Quelques-
Naissan uns des invitez avoient eu communication de son
ce de J. dessein , & les autres n'en avoient aucune con-
C. noissance. Après avoir continué le festin bien
 340. avant dans la nuit , il se leva de table , & se retira
Constan- dans un cabinet , d'où il sortit incontinent après
ce & avec les marques de la dignité Impériale , & avec
Constant un grand nombre de gardes.

Ce spectacle étonna ceux qui ne savoient rien de son dessein. Mais il gagna les uns par ses discours , & emporta les autres de force. Il entra donc avec eux dans le Palais , fit des largesses au peuple , mit des gardes aux portes de la Ville , avec ordre d'y laisser entrer tous ceux qui le voudroient , & de n'en laisser sortir personne de peur que son entreprise ne fût trop tôt publiée. Il envoya à l'heure même des gens de guerre pour faire mourir Constantin. Il prenoit alors le divertissement de la chasse , à laquelle il étoit passionnément adonné , bien qu'il fût presque , toujours tourmenté de la goutte qu'il s'étoit attirée par son intempérance. La chasse n'étoit quelquefois qu'une couleur , dont il se servoit pour cacher ses plaisirs , & pour dérober aux yeux du public les infâmes divertissemens que l'on disoit qu'il prenoit avec de jeunes garçons d'une exquisite beauté , & les rares parures entrerenoient le feu de la brutale passion. Il recherchoit aussi la solitude des forêts à dessein de s'éloigner de la présence des personnes sages , & modérées. Ceux que Magnence avoit envoiezz le trouvèrent proche du Rhône où il s'étoit endormi au retour de la chasse , & le tuèrent avec un petit nombre de gardes qui étoient autour de lui. Quelques écrivains racontent la mort avec d'autres circonstances , & disent que quand il apprit la conspiration , & qu'il se vit abandonné des siens , il se retira dans une Eglise , où il se dépouilla de ses ornemens , &

E'CRITE PAR ZONARE. 513

& d'où il fut tiré de force, & en suite tué en la dix- *Ans de-*
 septième année de son règne, & en la trentième *puis la*
 de son âge. On dit que l'Empereur son pere fit au- *Naissan-*
 trefois faire son horoscope, & que les Astrologues *ce de J.*
 prédirent qu'il seroit tué sur le sein de son aieule. *6.*
 La circonstance du sein de son aieule fut fausse, par- *350.*
 ce qu'elle mourut avant lui. Mais la prédiction du *Constan-*
 lieu du massacre ne laissa pas d'être vraie. Il fut *ce.*
 massacré dans une petite Ville à laquelle on avoit
 donné le nom de l'Impératrice Hélène, & trouva
 dans sa mort tragique la peine de sa vie voluptueu-
 se. Magnence s'étant si heureusement rendu maî-
 tre de l'Empire, se résolut de tuer tout ce qu'il y
 avoit de personnes considérables dans l'Etat. Il les
 manda pour cet effet par des lettres écrites sous le
 nom de Constant, & en fit assassiner la plus gran-
 de partie sur les chemins, sans épargner ceux qui
 avoient favorisé sa révolte, & conspiré avec lui
 contre leur souverain. Pendant qu'il travailloit
 ainsi à affermir la puissance qu'il avoit usurpée,
 Constance qui avoit appris la mort de Constant son
 frere, doutoit s'il devoit continuer la guerre contre
 Sapor, ou tourner ses armes contre l'usurpa-
 teur pour venger la mort de son frere, & se rendre
 maître de l'Empire d'Occident. Sapor qui avoit
 appris aussi bien que Constance la mort de Constant
 crut devoir tirer avantage de l'occasion, entre sur
 les terres des Romains à la tête d'une formidable
 armée, prend plusieurs forts, & met le siège devant
 Nisibe. Cette Ville faisoit autrefois partie de l'Ar-
 ménie. Mais elle fut prise par les Romains sur Mi-
 tridate, auquel Tigrane Roi d'Arménie l'avoit
 donnée en faveur de mariage. Sapor l'ayant donc
 assiégée, employa toute sorte de machines pour la
 prendre, & sur tout des beliers, & des mines; les assié-
 gez se défendirent vaillamment, de sorte que Sapor
 se désespérant de les prendre par force, tâcha de les
 réduire par la disette des choses les plus nécessaires.

Ans de- Il détourna pour cet effet le cours du fleuve qui
puis la passoit au milieu de la Ville. Mais cet artifice ne
Naissan lui aiant de rien servi, parce que les assiégez avoient
ce de J. une quantité suffisante d'eau de puits, & de fontaines,
C. il eut recours à un autre stratagème, qui

350. fut de remonter à la source du fleuve, où il est
Constan- extrêmement serré entre des montagnes, d'en ar-
ee. rêter le cours en cet endroit là par une digue, & puis de rompre la digue, & de lâcher l'eau, dont la pesanteur & la violence ne manqua pas d'abatre une partie de la muraille. Quand les Perses virent ainsi la Ville ouverte, ils ne se hâtèrent pas d'y entrer, tant parce que la nuit étoit proche, que parce qu'ils espéroient s'en rendre maîtres le jour suivant sans s'exposer au moindre hazard. Cependant les habitans bien qu'épouvantez de la chute de leur muraille ne perdirent pas pour cela courage, & travaillèrent toute la nuit à la réparer. A la pointe du jour Sapor condamna sa négligence, & ne laissa pas néanmoins de tenter divers moïens pour se rendre maître de la place. Il y perdit de la sorte vint mille hommes, & leva enfin le siège sur la nouvelle que les Massagètes avoient fait irruption en Perse. Constance eut donc moien de réparer les fortifications de Nisibe, & d'y mettre toute sorte de rafraichissemens. Quand il se vit en repos, & en assurance du côté d'Orient, il marcha vers l'Occident, où il apprit que Vétranion étoit d'intelligence avec Magnence. Il commandoit les troupes d'Ilirie lorsqu'il reçût la nouvelle de la révolte de Magnence, & du meurtre de Constant, & au lieu de suivre le parti de l'usurpateur, il en forma lui même un nouveau, & ne laissa pas d'écrire à l'Empereur pour l'exhorter à réprimer l'insolence du rebelle, & pour l'assurer qu'il s'opposeroit de toute sa puissance à sa révolte. Il ne laissa pas de traiter avec Magnence, & quand ils furent d'accord, ils envoyèrent une Ambassade à Constance pour lui

lui proposer de mettre les armes bas , & lui offrir *Ans de-*
le premier rang. Ces Ambassadeurs rencontrèrent *puis la*
Constance à Héraclée Ville de Thrace. Com- *Naiſſan*
me il repaſſoit leur proposition par son esprit , & *ce de J.*
qu'il étoit agité d'inquiétudes , il eut un songe du- *C.*
rant lequel il crût voir Constantin son pere qui te- 350.
noit Constant son frere par la main , & qui lui di- *Constan-*
soit Constant vôtre frere quoi que descendu d'une *ce.*
longue suite d'Empereurs a succombé sous l'inju-
stice , & sous la violence d'un rebelle. Vous êtes
obligé de venger sa mort , & d'empêcher le dé-
membrement de l'Empire. Hâtez-vous donc de ré-
primer l'insolence de l'usurpateur. Dès que Con-
stance fut éveillé il commanda de mettre les Am-
bassadeurs en prison , & se rendit à Sardique. Vé-
tration étonné de l'arrivée si prompte de l'Empe-
reur alla au devant de lui comme au devant de son
maître , & renonça au traité qu'il avoit fait avec
Magnence , & à toutes les pensées de rebellion.
Constance le reçût civilement , lui fit l'honneur de
le mettre à sa table. La posture soumise , & res-
pectueuse où il avoit vu Uetranion lui avoit sans
doute inspiré ces sentimens de clémence. Car ce
rebelle avoit posé les marques de la dignité Impé-
riale , s'étoit prosterné devant lui en habit de per-
sonne privée. Ce fut ce qui porta Constance à l'ap-
peler son pere , à lui rendre la main pour le soute-
nir , à le mettre à sa table , & à lui assigner Pruse
Ville de Bithinie pour sa demeure , & des terres
pour sa subsistance. Il y passa six ans agréablement,
& y mourut d'une mort tranquille. L'Empereur
marcha incontinent après contre Magnence , qui
de Milan où il étoit , avoit envoyé dans les Gaules
Decence son frere avec le titre de César , pour y
veiller à la défense de ces importantes Provinces.
Sapor faisoit cependant un effroyable dégât en
Orient , où il ne trouvoit nulle résistance. Quand
il fut las de courir , & de piller nos terres , il retour-
na-

Ann. de- na en son païs avec un riche butin, & un nombre
puis la innombrable de prisonniers.

Naiffan L'Empereur se sentant pressé de deux côtes &
ce de J. d'ennemis, & d'inquiétudes, chargea Gallus son
C. coulin du soin de la guerre d'Orient, après lui
 351. avoir donné la dignité de César, & Constantie sa
Constan- sœur en mariage. Gallus César étant ainsi parti pour
 ce. l'Orient, Constance se prépara à la guerre contre

Magnence; il souhaita pourtant de la terminer par un accord, de peur que ses sujets ne trempassent leurs armes dans le sang de leurs proches, & pour cet effet il envoya des personnes illustres en Ambassade vers l'usurpateur, avec une lettre par laquelle il lui promettoit de lui accorder amnistie de tout le passé, pourvu qu'il mît bas les armes, & de le laisser jouir de l'autorité souveraine dans l'étendue des Gaules. Magnence n'ayant rien de modéré dans ses prétentions, rejeta les offres qui lui étoient faites, & préféra la guerre à la paix. Il crut en devoir venir d'autant plus promptement aux mains, qu'un de ses Tribuns nommé Silvain l'avoit abandonné pour se rendre à l'Empereur. Les deux armées s'étant campées assez proche l'une de l'autre, les deux chefs exhortèrent chacun leurs gens à faire paroître leur valeur. Magnence exhorta aussi ses soldats à lui être fidèles, & leur promit de grandes récompenses. Ils rangèrent leurs armées en bataille de part & d'autre, & perdirent la meilleure partie de la journée sans rien entreprendre. Magnence eut aussi recours à la magie, & écouta le conseil que lui donna une vieille de sacrifier une jeune fille, & de mêler son sang avec du vin, & de le donner à boire aux soldats, pendant qu'elle prononceroit certains termes mystérieux, & qu'elle invoqueroit les Démon. Le combat aiant été commencé sur le soir, il demeura quelque tems douteux. Mais enfin l'Empereur remporta la victoire, & plusieurs du parti de l'usurpa-

usurpateur furent tuez sur la place. Alors il ne mit plus l'espérance de son salut que dans la fuite, & pour faire accroître qu'il avoit été tué, il prit l'habit d'un soldat, laissa aller son cheval sans lui ôter les ornemens de la dignité Impériale, afin que ceux qui le verroient de la sorte, crussent que l'Empereur avoit été tué, & qu'ils perdissent l'envie de le poursuivre. On dit que Constance aiant découvert le matin suivant d'une hauteur où il étoit monté, la plaine qui avoit servi de champ à la bataille, il versa des larmes, & témoigna plus de regret de la perte des morts, que de joie de sa victoire. De quatre-vingt mille hommes qu'il avoit eus dans son armée, il en avoit perdu trente mille dans le combat, & de trente-six mille qu'avoit eu Magnence, il en étoit mort vingt-quatre mille. Il commanda d'enterrer également tous les morts sans distinction de parti, & de panser les blesez, & tous ceux qui donnoient encore quelque marque de vie. Magnence s'étant heureusement sauvé rallia ceux qu'il pût trouver de son parti qui s'étoient échappés de la défaite, en fit venir d'autres & envoya un Sénateur en ambassade à Constance. Mais ce Prince persuadé qu'il n'étoit venu qu'à dessein de découvrir l'état de son armée lui refusa audience. Magnence envoya après cela des Evêques pour implorer la clémence; & pour lui demander permission de servir sous ses enseignes, comme un simple volontaire. Ces Prélats aiant été congédiés sans réponse favorable, & Constance étant parti à l'heure même vit diminuer le parti de son ennemi par le concours de plusieurs qui l'abandonnoient chaque jour, qui lui remettoient les places qu'ils gardoient, & qui se soumettoient à son obéissance. L'usurpateur n'espérant plus aucune grace, fit de nouvelles levées dans les Gaules, & se prépara à la guerre. Pour faire quelque sorte de diversion, & pour susciter d'autres affaires à l'Empereur, il envoya à Antioche un homme qu'il

Ans de- qu'il avoit suborné pour assassiner Gallus. Cet as-
*puis la*assin pour se mieux cacher alla demeurer hors la
Naissan Ville dans la cabane d'une vieille & long des bords
ce de J. de l'Oronte, qui fut ainsi nommé du nom d'un
352. fils de Cambise Roi des Perses, lequel avoit été
*Constan-*noyé dans ses eaux. Il s'appeloit avant cela Ophite.
ce. Lorsque l'assassin eut gagné plusieurs soldats, &
qu'il crut avoir fort bien préparé son dessein, il s'en
entretint un soir en soupant dans la cabane sans se
désier de la vieille qu'il tenoit incapable d'entendre
ce qu'il disoit. Elle l'entendit pourtant fort bien,
sans faire semblant de l'entendre, & lorsque le
conjuré eut bu avec excès, & qu'il se fut endormi,
elle sortit secrètement de sa cabane, & alla à An-
tioche, où elle avertit Gallus de la conjuration
formée contre lui. Il envoya à l'heure même arrê-
ter le coupable, qui ayant été pressé par la douleur
de la question, avoua toute l'affaire, qui fut ter-
minée par son execution, & par celle de ses com-
plices. Cependant Magnence aiant levé de nouvel-
les troupes donna un second combat, où il fut en-
core défait, & mis en déroute. Ses soldats ne voiant
aucune apparence de ressource, crurent qu'il y au-
roit de l'extravagance à s'opiniâtrer à soutenir un
parti tout à fait ruiné, & résolurent de se saisir de
lui, & de le livrer à l'Empereur. Aiant donc en-
touré le lieu où il logeoit, ils l'enveloppèrent
comme s'ils eussent eu dessein de lui servir de gar-
des, de peur qu'il ne leur échappât. Lorsqu'il re-
connut leur intention, il se porta avec une fureur
désespérée à tuer tout ce qu'il avoit de parens, de
proches, & d'amis, à donner plusieurs coups à
Desidérius son frere, dont aucun ne se trouva
mortel, & enfin à se tuer soi-même, de peur de
tomber entre les mains de Constance, & de souf-
frir avant la mort un long supplice. Decence son
frere auquel il avoit donné le titre de César, n'eut
pas si-tôt appris cette nouvelle, que désespérant de
soute-

soutenir son parti s'étrangla dans les Gaules. De *Ans de-*
 fidérius guérit des blessures que Magnence son *puis la*
 frere lui avoit faites, & se rendit volontairement *Naissan*
 à Constance. Ce Prince reprit de la sorte tout ce *ce de J.*
 que Magnence avoit usurpé, se vit en possession *6.*
 par la mort de tous les Etats de Constantin son pe- *253.*
 re. L'Occident étoit alors en repos. Mais l'Orient *Constan-*
 étoit en trouble. Gallus enflé de sa fortune usoit *en.*
 insolemment de son pouvoir dans Antioche, &
 traitoit injurieusement les peuples, tant par sa pro-
 pre inclination qu'à la persuasion de sa femme.
 L'Empereur qui apprehendoit que pressé par
 l'impatience, & par le desespoir, ils n'excitassent
 une guerre civile, envia à Antioche Domitien
 Préfet du Prétoire homme d'un âge avancé, avec
 un ordre secret de persuader à Gallus de s'en re-
 tourner à Constantinople. Mais au lieu de ménager
 adroitement une affaire de cette importance,
 il ordonna ouvertement à Gallus d'aller trouver
 Constance, & le menaça de retrancher les vivres à
 ses gens, s'il ne partoît à l'heure même. Gallus
 qui étoit naturellement fort porté à la colère le fit
 arrêter & garder par les soldats, & parce que le
 Tresorier nommé Montius lui représenta que c'é-
 toit une entreprise qui tendoit à une rebellion ma-
 nifesté, il le fit charger de chaînes. Etant en fuite
 excité à la vengeance par les discours de sa femme,
 dont l'humeur étoit extraordinairement impé-
 rieuse, & violente, il les mit tous deux entre les
 mains des gens de guerre qui les traînerent outrag-
 eusement par la place publique, & qui après leur
 avoir fait souffrir divers tourmens les jetterent en-
 fin dans l'Oronte.

Quand la nouvelle de cette execution eut été
 portée à Constance, il envia des gens de guerre
 pour lui amener Gallus. Ne pouvant se dispenser
 d'obéir, il fit partir Constantie sa femme la pre-
 mière, afin qu'elle appaisât l'Empereur son frere.

Mais

Ans de- puis la Naissance de J. C. 354.
Constance. Mais elle mourut en chemin. Dès que Constance sur sa mort, il dépouilla Gallus de la dignité de César, & le relégua. Peu après il envoya à la suscitation de quelques-uns de sa Cour des soldats pour le tuer. Puis s'étant repenti d'avoir donné cet ordre, il le révoqua. Ceux qui étoient chargez de cette révocation furent retenus par les ennemis de Gallus, & principalement par l'Eunuque Eufèle qui avoit la charge de grand Chambellan, & qui étoit en grand crédit auprès de l'Empereur : de sorte qu'ils n'en avertirent point ceux qui devoient tuer Gallus qu'après qu'il eut été exécuté. Voilà de quelle manière il fut enlevé du monde.

Silvain excellent homme de guerre fut envoyé en ce tems-là vers le Rhin pour réprimer les courses, & les irruptions des belliqueuses nations qui habitent au de là de ce fleuve. Mais l'Empereur aiant trop légèrement ajouté foi selon son inclination & sa coutume à des rapports désavantageux qu'on lui avoit faits de ce général, prit résolution de le perdre. Dès que Silvain en eut avis, il se déclara ouvertement contre l'Empereur, & prit l'habit de César. Cette révolte n'eût aucune suite, parce qu'Urficin que Constance avoit envoyé pour l'assoupir, eut l'adresse de gagner par argent quelques soldats, pour leur faire assassiner le rebelle.

Comme Constance retournoit d'Occident à Constantinople, il reçut dans la Ville de Sirmium des Ambassadeurs de Sapor, qui lui redemandèrent la Mésopotamie, & l'Arménie, comme des Provinces qui depuis long-tems avoient appartenu aux Perses, moiennant quoi ils entretiendroient la paix, sinon qu'ils prendroient les armes. Constance leur fit réponse, qu'il s'étonnoit de ce qu'ils ignoroient que les Perses avoient autrefois été sujets des Macedoniens, & que les Romains en soumettant les Macedoniens, à leur obéissance, y avoient aussi soumis les Perses. Sapor irrité de cer-

te réponse, prend les armes, assiége Nisibe, & en *Aus de-*
 ayant été repoussé, attaque d'autres Villes avec *puis la*
 aussi peu de succès, & enfin se rend maître de celle *Naissan*
 d'Amide. *ce de J.*

Cependant Constance ne se trouvant pas capable
 de gouverner seul un Empire qui n'avoit presque *355.*
 point d'autres bornes que celles de l'Univers, man- *Constan-*
 da d'Athenes Julien frere de Gallus, le déclara Cé- *ce.*
 sar, & lui donna en mariage Hélène sa sœur. On
 dit qu'au tems que sa mere étoit enceinte de lui,
 elle eut un songe, où elle crût accoucher, & met-
 tre Achille au monde. Dès qu'elle fut éveillée, elle
 raconta son songe à son mari, & au même instant
 accoucha de Julien, presque sans douleur. Cette
 naissance extraordinaire aiant donné lieu au pere,
 & à la mere de concevoir de grandes espérances de
 leur fils, ils le mirent entre les mains d'Eusébe Evê-
 que de Nicomédie, afin qu'il lui enseignât les saint-
 es Ecritures.

Constance l'ayant donc déclaré César, comme
 je viens de le dire, l'envoia dans les Gaules avec
 fort peu de troupes, ce qui fit juger qu'il avoit
 moins dessein de l'associer à l'Empire, que de lui
 tendre un piège en l'exposant aux ennemis sans lui
 donner des forces suffisantes pour leur résister. Le
 bonheur seconda pourtant de telle sorte ses entre-
 prises, qu'il vainquit les ennemis, & après même
 qu'ils eurent amassé de nouvelles troupes, & qu'ils
 furent revenus l'attaquer, il les défit une seconde
 fois, en tailla en pièces un grand nombre, en pouf- *356.*
 sa un grand nombre dans un fleuve, où ils se noïè-
 rent, & en prit un grand nombre prisonniers. On
 dit que la delivrance d'onze mille Romains fut le
 fruit de cette victoire. Il fit après cela la guerre aux
 Allemans avec un pareil bonheur, leur accorda la
 paix, & retira les prisonniers qu'ils avoient entre
 leurs mains.

La prospérité de ses armes lui aiant inspiré de
 la

Ans de la vanité, où la connoissance qu'il avoit du natu-
puis la rel de Constance lui aiant donné lieu d'apprehen-
Raiffan der les effets de sa jalousie, semblables à ceux qu'a-
ce de J. voit senti Gallus son frere, il entreprit de se couer
 C le joug de son obéissance. Il gagna d'abord l'ami-
 360. tié de quelques Tribuns qui ébranlèrent la fidélité
Conflan- des soldats, qui aiant excité sédition, le procla-
 ce. mèrent Empereur, & tenant leurs épées nues, menacèrent de le tuer, s'il n'acceptoit cette dignité. Il l'accepta de la sorte pour éviter les effets de la colère des gens de guerre, & peut-être contre son inclination. On chercha long-tems un diadème sans en pouvoir trouver, & Julien protesta avec serment qu'il n'en avoit point. On voulut employer un collier de femme pour en faire un, mais il s'y opposa, en disant que cela blestoit la bienséance. Enfin un Tribun donna un carquant d'or enrichi de pierreries, que l'on lui mit sur la tête en forme de diadème. Il dépêcha à l'heure même Pentade maître des offices avec des lettres pour l'Empereur, par lesquelles il assuroit que ce n'étoit point par son inclination qu'il avoit accepté le titre d'Empereur, mais par un effet de la violence des gens de guerre, qui pour pouvoir espérer d'obtenir un jour la récompense de leurs services avoient refusé de combattre sous lui en qualité de César. Il le supplioit par les mêmes lettres de lui faire l'honneur de l'associer à l'Empire; ce qui seroit sans doute avantageux à l'Etat, & en ce cas-là lui promit de lui envoyer tous les ans des chevaux d'Espagne, selon la coutume, & des hommes des Gaules. Dans la souscription, il ne prit que la qualité de César, de peur que s'il eût pris celle d'Empereur, Constance ne rejetât ses lettres, & ne refusât de les lire.

Il les reçut à Césarée en Cappadoce, & en conçut une très-grande colère, qu'il tâcha pourtant de modérer en se tenant dans le silence. Il com-
 manda

manda à l'heure même à son armée de marcher *Aus de-*
 contre les Perses, & au même tems dépêcha Leo- *puis la*
 nas Quêteur vers Julien avec une lettre par laquel- *Naissan*
 le il se plaignoit de ce que sans son consentement il *ce de J.*
 avoit accepté la qualité d'Empereur, & lui repro- *C.*
 choit qu'il lui étoit honteux de l'avoir reçue du *360.*
 suffrage d'une multitude tumultueuse au lieu de *Constant*
 l'attendre de son jugement. Il lui conseilloit en- *ce.*
 suite de s'abstenir des fonctions d'une charge où il
 étoit parvenu par de si mauvaises voies, & de se
 contenter de celle qu'il tenoit de lui. Outre cela il
 donna ordre à Leonas, de casser le Préfet du Pré-
 toire, & le reste des Officiers qui étoient auprès
 de Julien, & d'en établir d'autres en leur place
 qu'il lui avoit nommez. Lorsque Leonas fut arri-
 vé dans les Gaules, il déclara à Julien les inten-
 tions de Constance. Voici à peu près le sens de ce
 qu'il lui dit au nom de ce Prince. Vous deviez
 conserver le souvenir des graces que vous aviez
 reçues de ma bonté. Je ne vous ai pas seulement
 élevé à la dignité de César, mais j'ai pris un soin
 tout particulier de vous dès votre enfance, & vous
 ai fait instruire dans le tems que vous étiez or-
 phelin, & que vous n'aviez point d'autres parens
 qui se chargeassent de la peine de votre éducation.
 Qui a été cause, repartit Julien, que j'aie perdu
 mon pere dès mon bas âge, sinon celui qui l'a
 enlevé du monde ? Ne juge-t-il pas bien que ce
 faux reproche qu'il me fait de ses prétendus bien-
 faits n'est propre qu'à renouveler le sentiment de
 ses veritables outrages, & à aigrir ma douleur ? Il
 lût après cela la lettre de Constance, où aiant trou-
 vé le conseil qu'il lui donnoit de quitter l'habit
 d'Empereur, & de reprendre celui de César, il dit
 qu'il le suivroit pourvu que les légions y consen-
 tissent. Leonas qui apprehendoit d'être mis en pié-
 ces par les gens de guerre, supplia Julien de ne leur
 rien expliquer du contenu de la lettre de l'Em-
 pereur.

Ans de- puis la Naissance de J. C. 360. *Constance.* pereur. Comme il desespéroit d'exécuter les ordres qu'il avoit reçus, il se contenta de prendre la réponse de Julien pour la porter à son maître. Elle étoit pleine d'invectives contre l'Empereur, de reproches des injures qu'il avoit faites à sa famille, de menaces de venger le sang de ceux qui avoient été exécutez à mort par une violence tyrannique. Julien aiant cependant considéré qu'il avoit à sa suite un grand nombre de personnes affectionnées à Constance, les renvoia toutes, & se prépara à la guerre civile. Sa femme mourut en ce tems-là. Quelques-uns disent qu'elle étoit enoore alors avec lui, & d'autres qu'il l'avoit répudiée. Julien aiant donc assemblé ses troupes leur persuada de ne point perdre de tems, & de prévenir Constance. Il avoit dès-lors renoncé au fond de son cœur à la Religion Chrétienne. Mais il tenoit son Apostasie secrète par l'apprehension qu'il avoit d'une grande partie des gens de guerre, dont il connoissoit la piété. L'artifice dont il usa pour déguiser ses sentimens fut de permettre d'un côté l'exercice de toute sorte de Religions, & d'un autre de faire sa prière dans l'Eglise des Chrétiens le jour de Noël, afin que les gens de guerre le crussent de leur sentiment. Il donna en suite les charges à ceux pour lesquels il avoit le plus d'estime, & déclara qu'il n'avoit point intention d'employer ses armes contre Constance, mais seulement d'assembler les troupes d'Orient, & d'Occident afin que d'un commun accord elles élussent un Empereur. Il avoit aussi la vanité de dire qu'il savoit le jour auquel Constance devoit mourir, & qu'il lui avoit été révélé pendant son sommeil par des vers qu'il recitoit, & dont le sens étoit que Julien perdrait par la mort, l'Empire qu'il exerçoit sur l'Asie, lorsque la planète de Jupiter se trouveroit dans le signe du verseur d'eau.

Constance retournoit de la guerre contre les *Ans des*
 Perses lorsqu'il mourut, & le Roi de Perse re-*puis la*
 tournoit au même tems en son païs. L'inquié-*Naissan*
 de dont il étoit agité sur le point d'entreprendre *ce de J.*
 la guerre civile, lui causa une fièvre, & un dé-
 volement dont il mourut à Mopficréne Ville située *361.*
 au pié du Mont Taurus. On dit qu'en mourant il *Constan-*
 témoigna se repentir de trois choses. De s'être dé-
 fait de ses proches. (Car il ne s'étoit pas défait
 seulement de Gallus, mais encore de ses oncles.)
 D'avoir déclaré Julien César; & d'avoir introduit
 des nouveautez dans la Religion. Il usoit de clé-
 mence envers ses sujets, gardoit la justice dans le
 jugement des affaires, la tempérance dans son boi-
 re, & son manger, & la bien-séance dans la distri-
 bution des charges, & des emplois. Il n'admit ja-
 mais personne dans le Sénat qui ne fût savant, &
 qui ne fût capable d'écrire en Prose, & en Vers.
 Pour ce qui est de la Religion, il ne la conserva pas
 dans toute sa pureté. Au lieu de suivre l'exemple
 de Constantin son pere, il favorisa les erreurs d'A-
 rius. Il voulut à la suscitation d'Euſébe premier de
 ses Evêques contraindre Alexandre qui avoit suc-
 cédé à Métrophane dans le gouvernement de l'E-
 glise de Constantinople, de recevoir Arius à sa
 communion, & sur le refus que cet Evêque en
 fit, il indiqua un Concile. Comme le jour au-
 quel le Concile avoit été convoqué étoit proche,
 Alexandre entra seul dans l'Eglise, & s'étant pro-
 sterné contre terre, pria Dieu de ne pas permet-
 tre qu'un loup aussi furieux qu'Arius entrât dans
 sa bergerie, protestant qu'il seroit plus aisé de mou-
 rir que de voir son troupeau en proie. Le jour sui-
 vant, qui étoit celui auquel le Concile avoit été
 convoqué, Arius parut avec une extrême inso-
 lence, mais ayant été saisi d'une grande douleur,
 il se retira dans un lieu secret où il jeta ses en-
 traîlles avec ses excréments, & périt misérablement.

*Ans de-
puis la
Naissan-
ce de J.
C.*
361. *Constan-
ce.* Le Patriarche Alexandre mourut heureusement, après s'être acquitté l'espace de vint-trois ans des fonctions du Sacerdoce. Les Orthodoxes élurent en sa place Paul qui durant la persécution avoit confessé généreusement le nom de JESUS CHRIST. Mais Constance étant retourné d'Antioche à Constantinople, le chassa du siège Episcopal, pour y mettre Eusèbe auparavant Evêque de Nicomédie, Protecteur passionné de l'Arrianisme. Paul se réfugia à Rome, où il obtint du Pape Jules son rétablissement sur le siège de l'Eglise de Constantinople. Mais il en fut chassé une seconde fois par ordre de l'Empereur, & tué par la fureur des Ariens dans le lieu de son exil. Maedonius qui fut surnommé Pneumatomaque, à cause de la guerre qu'il avoit déclarée au saint Esprit, fut élevé par les hérétiques sur le siège de l'Eglise de Constantinople dès qu'Eusèbe l'eut laissé vacant par sa mort. Il le tint un an; & eut la vanité d'ôter le corps de Constantin de l'Eglise des saints Apôtres, pour le mettre dans celle de saint Acace Martyr. En haine de quoi Constance le relégua, & mit en sa place Eudoxe Arien, qui posséda dix ans cette dignité, & remit le corps de Constantin dans l'Eglise d'où il avoit été tiré par son prédécesseur. Le même Empereur fit porter à Constantinople les corps de saint André, & de saint Luc, & les fit placer sous l'Autel de l'Eglise des saints Apôtres par les soins, & par le ministère d'Arteme, qui étoit alors Gouverneur d'Alexandrie, & qui fut depuis célèbre Martyr du Sauveur. Ce Prince eut pour femme Eusèbie, qui avoit une excellente beauté, mais qui fut peu heureuse dans son mariage, à cause des indispositions continuelles, & de la froideur naturelle de l'Empereur son mari. Elle en tomba dans une si profonde tristesse, qu'elle mourut avant lui sans avoir jamais eu d'enfans. Quelques-uns assurent qu'avant que de mourir elle perdit l'esprit par la violence,

lence, & par la malignité des vapeurs qui lui montèrent au cerveau. On dit que Constance étoit fort adroit à monter à cheval, & à tirer, & que pour les lettres, il y avoit été si bien instruit qu'il faisoit des Vers.

*Ans de-
puis la
Naissan-
ce de J.
C.*

361.

JULIEN.

LA nouvelle de la mort de Constance n'eut pas si-tôt été portée à Julien, que les légions firent de grandes acclamations en son honneur, & le saluèrent en qualité d'Empereur. Pour lui, il affecta de paroître triste & affligé de la mort de Constance, ordonna qu'on en fit un deuil public, en prit l'habit, & quitta ses ornemens Impériaux. Il se rendit après cela à Constantinople, d'où le Sénat, & le peuple sortirent pour aller au devant de lui, & pour le conduire dans le Palais avec des cris de joie. Le corps de Constance aiant été apporté peu après sur un char, & conduit par son armée, pour être mis dans l'Eglise des saints Apôtres, il alla au devant sans avoir le front ceint de son diadème, & le suivit par honneur. Dès le commencement de son règne il fit mourir plusieurs personnes de la Cour, en relégua plusieurs autres, & les dépoüilla de leur bien. Il ajouta aux autres charges de l'Empire, le soin de juger les différens des particuliers. Comme on plaidoit un jour devant lui une cause, où il s'agissoit d'une accusation de péculat, & où l'accusé nie constamment qu'il eût jamais détourné les deniers publics, l'accusateur lui dit: Seigneur, s'il suffisoit à un accusé de nier son crime, jamais personne ne seroit trouvé coupable. Il lui reparut, s'il suffisoit à un accusateur d'avancer des faits en l'air, & s'il en étoit crû sur sa parole, jamais personne ne seroit trouvé innocent. Il donna audience à des Ambassadeurs de diverses na-

Julien.

Ans de- puis la Naissance de J. C. tions, qui avoient été envoiez vers Constance, firent la revue des troupes, & réforma une grande partie des Officiers de sa maison. Comme il avoit un jour demandé un barbier, & que celui qui avoit autrefois servi Constance s'étoit présenté à l'heure

361. même dans un équipage fort propre, & fort lesté, il
Julien. dit qu'il avoit demandé un barbier, & non un Sénateur, ni un homme de condition, & le renvoia. Un cuisinier de la vieille Cour aiant paru un autre jour devant lui, avec un trop bel habit, il envoya querir le sien, & demanda à ceux qui étoient présents, lequel des deux ils prenoient pour un cuisinier. Ils répondirent que c'étoit celui qui étoit le plus mal habillé, & à l'heure même il chassa l'autre. Il ne faisoit tout cela que par vanité, & qu'à dessein de paroître tempérant, & tel qu'un vrai Philosophe doit être. Il fit des largesses aux soldats, & se prépara à la guerre contre les Perses. Lorsqu'il crût son autorité bien affermie, il se déclara ouvertement pour le Paganisme. J'ai déjà dit, que dès auparavant il avoit renoncé dans le secret de son cœur à la Religion Chrétienne, mais qu'il n'avoit osé faire profession publique de l'impiété. On dit qu'au tems qu'il cachoit comme sous la cendre d'une fausse modestie le feu de l'ambition dont il brûloit, il consulta les devins pour savoir s'il parviendrait à l'Empire, & que ce furent eux qui lui corrompirent l'esprit, & qui l'engagèrent dans l'idolatrie. Lors qu'il eut entre les mains l'autorité qu'il avoit si ardemment souhaitée, il en usa si cruellement, que par un jugement impénétrable de Dieu, il fit remporter à plusieurs la couronne du martyre. La fureur dont il étoit animé contre les Chrétiens alla à un tel excès, qu'il leur voulut interdire l'étude des lettres prophanes, sous prétexte, que puisqu'ils les décrioient comme des fables, il n'étoit pas juste qu'ils en pussent aucun avantage, ni qu'ils en tirassent des

des armes pour combattre l'ancienne religion. *Ans de-*
 On dit donc qu'en ce tems-là *puis la* auquel on défen-
 doit aux enfans la lecture des Poëtes Paiens, Ap- *Naissan-*
 pollinaire fit eu vers une paraphrase des Pseaumes, *ce de J.*
 & que Gregoire si savant en Théologie, compo- *C.*
 sa diverses Poësies, afin que les enfans des Chrê- *362.*
 tiens s'en pussent servir pour apprendre la langue *Julien.*
 Gréque, & l'art de faire des Vers. Julien permit
 aux Juifs de rebâtir leur Temple en Jérusalem.
 Mais comme ils commençoient à creuser la terre
 pour jeter les fondemens, on dit qu'il en sor-
 tit un feu qui brûla les ouvriers, & qui empê-
 cha la continuation de l'ouvrage. Il fit execu-
 ter à mort Eusébe Eunuque pour avoir autrefois
 conseillé le meurtre de Gallus son frere, & chas-
 sa de la Cour tous les autres Eunuques. Com-
 me il se promenoit un jour aux environs de Cal-
 cedoine, Maris Evêque de cette Ville l'appela per-
 perfide, & apostat. Il affecta de paroître modéré
 & patient, & au lieu de se venger de sa liberté, il
 se contenta de lui dire: Retire-toi misérable, &
 déplore la perte de ta vûë. Maris reprenant après
 cela la parole lui dit: Je rends grâces à JESU
 CHRIST mon Sauveur, de ce qu'il m'a envoie
 cette incommodité qui m'empêche de voir un vi-
 sage aussi execrable que le vôtre. Dans le tems
 qu'il se préparoit à la guerre contre les Perses, &
 qu'il étoit à Tarse Ville célèbre de Cilicie, Arzé-
 me Prêtre du temple d'Esculape lui demanda des
 colonnes qu'un Evêque en avoit tirées pour les fai-
 re servir à son Eglise, Il commanda à l'heure mê-
 me que les colonnes fussent remises aux dépens de
 l'Evêque dans le temple bâti à Egges Ville renom-
 mée de la même Province, en l'honneur d'Esculape.
 Les Paiens déplacèrent aussi-tôt une de ces colon-
 nes, & la traînèrent avec de grands frais, & avec
 beaucoup de peine jusques à la porte de l'Eglise,
 sans pouvoir jamais la tirer plus loin. Mais après

Ans de la mort de Julien l'Evêque la releva sans aucune
pour la peine, & la remit en sa place. Comme Julien
Naissan étoit à Daphné, & qu'il y offroit souvent des sacri-
ce de J. fices devant l'image d'Apollon qui étoit un excel-
 6. lent ouvrage de l'art, les habitans d'Antioche se
 362. raillèrent de sa superstition, & dirent qu'il étoit un
Indien. sacrificeur, & non un Empereur. Ils l'appelèrent
 aussi bouc à cause qu'il avoit une grande barbe,
 qu'ils disoient être propre à faire des cordes. Il re-
 poussa ces railleries par d'autres railleries qu'il fit
 de la vanité de leur délicatesse, & de leur luxe. Je
 ne voudrois pas, dit-il, donner ma barbe pour
 faire des cordes, de peur qu'elles ne fussent trop
 rudes, & que des mains aussi délicates que celles
 des Antiochiens n'en fussent écorchées. Il fit aussi
 une satire contre eux à l'occasion de l'aversion
 qu'ils avoient témoignée de sa barbe. Il sacrifioit
 cependant des Hecatombes à Apollon pour obtenir
 de lui une réponse sur le succès de la guerre, sur
 laquelle il le consultoit. Mais comme l'Oracle de-
 meuroit dans le silence, il en demanda la raison
 aux Prêtres, qui lui répondirent que leur Dieu
 étoit offensé de ce qu'il y avoit des corps morts
 enterrez aux environs. Les corps qui y étoient,
 étoient des corps de Martirs, & principalement
 de saint Babilas. L'Empereur commanda qu'on
 les ôtât, & qu'on les mît ailleurs. La nuit sui-
 vante le tonnerre tomba sur le temple, & sur
 l'image d'Apollon, & les consuma, mais attri-
 buant ce malheur aux Chrétiens, il commanda
 de fermer leurs Eglises, & d'exécuter à mort le
 célèbre Artéme, qu'il accusoit d'avoir été auteur
 de la mort de Gallus. Il fit aussi souffrir le mar-
 tire à Eugène, & à Macaire Prêtres. Il le fit
 aussi souffrir à Manuel, à Sabel, & à Ismael qui
 avoient été envoyez de Perse vers lui en qualité
 d'Ambassadeurs, & enfin il le fit souffrir à plu-
 sieurs autres.

Au

Au reste le commencement de la guerre qu'il fit *Ans de-*
aux Perles fut assez heureux. Il prit d'abord quel- *purs la*
ques Villes , & tailla en piéces un grand nombre *Naissan*
d'ennemis , prit quantité de prisonniers , & de ba- *ce de J.*
gage , & mit le siége devant Ctesiphon. Mais le *C.*
fort des armes s'étant changé tout d'un coup, l'Em- *363.*
pereur périt misérablement dans un païs étranger *Julien.*
avec la plus grande partie de son armée. Comme
les Perles désespéroient de vaincre les Romains à
force ouverte , quelques-uns d'entre eux se réso-
lurent de s'exposer à un péril évident pour leur
causer quelque perte considérable. Il y en eût
donc deux qui se présentèrent comme des transfu-
ges à Julien , & qui lui promirent une victoire ai-
sée , s'il vouloit prendre le chemin court & assuré
qu'ils lui montreroient pour entrer jusques dans le
cœur de la Perse, & s'il brûloit ses vaisseaux, de peur
qu'ils ne servissent à ses ennemis. Ce pernicieux
Prince ajoûta follement foi à ces promesses, & quel-
ques remontrances qu'Hormisdas & plusieurs au-
tres lui pussent faire pour l'empêcher de tomber
dans ce piège, il mit le feu à ses vaisseaux, il n'en ré-
serva en tout que douze, bien qu'il eût au commen-
cement de la guerre sept cent galères , & quatre
cent bâtimens propres à porter des vivres. Lorsque
tous ses bâtimens eurent été réduits en cendres , il
étoit prêt de suivre les guides qui offroient de le
conduire , & ne défera qu'à peine aux pressantes in-
stances des Tribuns qui soutenoient que c'étoient
des imposteurs, & qui demandoient qu'on les mît à
la question. Quand on les y eût mis la violence des
tourmens tira de leur bouche la confession de la
verité. Voilà la manière dont quelques-uns rap-
portent que Julien fut trompé. D'autres disent
que comme il désespéroit de se rendre maître de
Ctesiphon , à cause de ses fortifications , & à cau-
se aussi que son armée manquoit de vivres , il prit
résolution de se retirer. Ils ajoûtent que comme

Ans de- il se retiroit les Perses chargèrent son arrièregarde,
puis la & la mirent en desordre. Les Gaulois qui avoient
Nalflan été mis derrière pour la soutenir signalèrent leur
es de J. valeur dans cette rencontre, & tuèrent un grand
C. nombre non seulement de soldats, mais aussi

363. d'Officiers des Perses. Mais enfin les Romains
Julien. étant pressés par la faim, & n'ayant aucune con-
 noissance du pays, Julien sans savoir ce qu'il fai-
 soit, prit le chemin des montagnes. Les Perses
 les y ayant attaquez à l'heure même, le sort des
 armes fut fort différent, l'alle droite des Romains
 ayant été défaite, & la gauche étant demeurée vi-
 ctorieuse. Comme Julien couroit au secours de
 ceux qui étoient pressés par les ennemis, & que
 ne pouvant supporter la chaleur du Soleil, ni la
 pesanteur de sa cuirasse, il l'ôta, & fut blessé au
 côté d'un coup de flèche. On dit qu'il s'éleva un
 si grand vent, que l'air fut couvert d'un si épais
 nuage, & obscurci d'une si prodigieuse quantité
 de poussière que les deux armées avoient élevées,
 qu'on ne se pouvoit plus connoître, & qu'aucun
 ne sachant ni ce qu'il faisoit, ni où il étoit, on ne
 pût remarquer d'où vint le trait dont l'Empereur
 fut percé, si bien que l'on doute encore s'il partit
 de la main d'un Romain, ou de celle d'un Persé,
 ou s'il fut envoyé du Ciel. Ceux qui croient que le
 coup venoit du Ciel, disent que Julien reçut dans
 le creux de sa main quelques gouttes de son sang, &
 que les jettant en l'air il dit, tiens Nazarcén, voilà
 de quoi te rassasier. Sa vie criminelle fut terminée
 par cette mort sanglante. Son règne ne fut que de
 deux ans. Les gens de guerre portèrent son corps
 à Tarse, & l'enterrent dans un fauxbourg. On
 mit sur son tombeau une épitaphe, dont voici à
 peu près le sens. *Julien Prince aimé de ses sujets, &*
redouté de ses ennemis, gît ici sur les bords du Cidne,
où il a été arrêté par les eaux de l'Euphrate, & par
les armes des Perses.

Son

E'CRITE PAR ZONARE. 533

Son corps fut depuis tiré de là , & porté à Constantinople. Il avoit un desir insatiable de la gloire, puis la
 tisoit vanité des moindres choses. Il souffroit volontiers que ses amis l'avertissent de ses fautes. Il
 étoit habile en toute sorte de sciences , & sur tout dans les plus cachées. Il étoit si tempé-
 rant que jamais il ne crachoit , & jamais n'avoit de rapports. 363.
 Il avoit accoutumé de dire qu'un Philosophe devoit vivre dans une si extrême modération , qu'il
 devoit presque s'abstenir de respirer. On dit que pendant son sommeil il vit à Antioche un jeune
 homme d'une chevelure blonde qui lui prédit qu'il mourroit en Phrigie. C'est pourquoi dès qu'il se
 sentit blessé , il demanda le nom du lieu où il étoit , & quand on lui eut répondu qu'il s'appeloit Phrigie , il s'écria , ô Soleil , vous avez perdu Julien.
 On dit que sa mort fut sûe dans Antioche le jour même qu'elle arriva. On prétend qu'un homme
 du pais , qui y avoit une charge de Judicature , & qui faisoit profession de la même Religion que Julien , vit une multitude d'étoiles dont l'assemblage
 formoit ses paroles , aujourd'hui Julien est tué dans la Perse. Cette vision fut l'occasion de la conversion de ce Juge. Au reste Julien fut tué de la sorte à l'âge de trente & un an.

J O V I E N.

J Ovien Tribun fut choisi pour remplir le trône. 364.
 qui vauoit par la mort de Julien. C'étoit un homme de piété. Il étoit fils du Comte Varronien. Il refusa d'abord l'autorité qui lui étoit déferée , & quand on lui en demanda la raison , il s'écria , c'est que je suis Chrétien , & que je ne veux point commander à des Païens. Les gens de guerre s'écriant tout d'une voix , & comme de concert qu'ils étoient Chrétiens aussi bien que lui , il accepta la qualité d'Empereur , & fit avec les Perses un traité

Ans de- traité peu honorable, mais que le tems rendoit
puis la nécessaire. Il leur céda deux Villes célèbres Ni-
Naissan sibe, & Singare, & en transféra ailleurs les ha-
se de J. bitans, qui pressés par la violence de la douleur,
C. lui parlèrent en des termes fort éloignez du res-

363. pect qu'ils lui devoient. Il leur abandonna des
l'evien. Provinces & des droits qui appartenoient depuis
 long-tems aux Romains. Lorsque les ôtages
 eurent été donnez de côté, & d'autre, les Ro-
 mains partirent pour retourner en leur païs,
 mais ils souffrirent de grandes incommoditez du-
 rant tout leur voiage, & furent extrêmement
 pressés par la faim & par la soif. Jovien étant
 pourtant retourné à Antioche après de longues
 fatigues, rappella tous les Chrétiens qui avoient
 été exilés sous le règne précédent, & principale-
 ment Athanase ce célèbre Evêque d'Alexandrie.
 D'Antioche il se rendit à Tarse, où il fit embellir
 le tombeau de Julien. Il alla en suite à Ancire
 Ville de Galatie & de là à Dadaftane qui n'en est
 éloignée que d'une journée, où il mourut subite-
 ment, quelques-uns disent que ce fut d'avoir
 mangé des champignons empoisonnez, car il ne
 mangeoit rien que de fort commun. Les autres as-
 sûrent qu'ayant passé la nuit dans un bâtiment neuf
 où l'on avoit allumé grande quantité de charbon
 à cause de la rigueur du froid, la chaleur du feu tira
 de la chaux une prodigieuse quantité de vapeurs,
 dont il fut étouffé durant son sommeil. On ajoûte
 aussi qu'il avoit bû alors avec excès, & qu'il étoit
 fort adonné au vin. L'Impératrice sa femme, & Var-
 ronien leur Fils qui étoient partis avec un équipage
 magnifique pour l'aller trouver, ne purent arriver
 avant sa mort. Les gens de guerre affligés de cet ac-
 cident s'assemblèrent à Nicée pour y délibérer tou-
 chant l'élection d'un autre Empereur. On en pro-
 posa plusieurs pour les élever à cette haute dignité.

Salluste Préfet du Prétoire eût un grand nombre
 de

de voir en sa faveur. Mais ils s'excusant sur son âge d'accepter cette charge, & quand on la lui offrit pour son fils, il dit qu'il étoit trop jeune, & qu'il avoit trop peu d'expérience. Il nomma après cela Valentinien, quoiqu'absent, & son choix fut confirmé par le suffrage de l'armée. Jovien eût toujours de bons sentimens touchant la Religion. Il fut d'un naturel libéral, & bien faisant. Il ne laissa pas d'avoir des défauts & d'être fort sujet au vin, & fort adonné à ses plaisirs. Il fut d'une haute stature, & eût quelque teinture des sciences. Comme il suivait un jour en qualité de Tribun, l'Empereur Julien qui montoit une hauteur, il marcha sur le bas de sa robe, dont Julien prit un présage qu'il seroit son successeur, & dit à l'heure même, plaise au Ciel que tu le sois, quoi que tu sois un homme. Il régna un peu moins de huit mois. Son corps fut porté à Constantinople, & enterré dans l'Eglise des Saints Apôtres, ou celui de Carito sa femme fut aussi mis depuis. Il véquit trente-trois ans.

VALENTINIE N.

Valentinien ayant été élu de la sorte fut en suite proclamé Empereur, & revêtu des ornemens convenables à cette haute dignité. Salluste lui ayant demandé à l'heure même la grace d'être déchargé de sa charge de Préfet du Prétoire en reconnaissance des offices qu'il lui avoit rendus pour ménager son éléction, il lui dit, étoit-ce donc à dessein de vous délivrer entièrement du soin des affaires publiques, que vous me les avez mises entre les mains? Il étoit de Pannonie, & faisoit profession de la piété Chrétienne, en haine de quoi il avoit été banni par Julien. Mais depuis il avoit été rappelé, & honoré d'une charge de Tribun.

Il avoit une grande force de corps, un zele ardent pour la Justice, qui le porta à réprimer très-sévère-

Ans de- ment les violences des Magistrats. Il avoit accoustu-
gnis la tumé de dire que le soin de faire observer la justice,
Naiſſan étoit le principal soin que dût avoir un Souverain.
ce de J. Il associa Valens son frere à l'Empire, lui laissa l'O-
C. rient, & alla en Occident, où il remporta plusieurs

366. victoires sur diverses nations. Il déclara Empereur
Valenti- Gracien, qu'il avoit eu de Sévère sa femme avant
nien & que d'être parvenu à l'Empire. Il épousa Justine,
Valens. bien que sa première femme véquît encore, & eût
 d'elle le jeune Valentinien, & trois filles, savoir,
 Justa, Grata, & Galla. Eudoxe qui avoit de mau-
 vais sentimens touchant la Religion, étant mort
 sous son règne, Démophile qui tenoit les mêmes
 sentimens gouverna après lui l'Eglise de la nouvelle
 Rome l'espace de douze ans. Ce fut aussi sous son
 règne, & de son consentement qu'Ambroise fut
 élu Evêque de Milan. Quand il sût que Valens son
 frere favorisoit l'Arianisme, & contraignoit chacun
 de l'embrasser, il l'en reprit par ses lettres avec
 beaucoup de force. Mais Valens au lieu de profiter
 de ces réprimandes, suivit plus aveuglément que
 jamais le mouvement de sa passion. Rodane grand
 Chambellan qui étoit en grand crédit à la Cour de
 l'Empereur, aiant été accusé devant lui d'avoir
 fait une injustice à une femme nommée Bérénice,
 & le crime aiant été clairement prouvé, Valenti-
 nien commanda qu'il lui fit réparation. Comme
 il se fioit en son crédit, & qu'il négligeoit de sa-
 tisfaire aux ordres du Prince, Bérénice se plai-
 gnit derechef de ce qu'elle n'avoit reçu aucune ré-
 paration; alors l'Empereur lui ôta sa charge, &
 en un jour auquel on célébroit des jeux publics, le
 fit promener devant le peuple pendant que des Hé-
 rauts recitoient à haute voix l'injustice qu'il avoit
 faite à Bérénice, & le mépris qu'il avoit eu des
 ordres de l'Empereur. Il fut après cela brûlé & sa
 confiscation donnée à cette Dame, qu'il avoit ou-
 tragée. Au reste Valentinien mourut dans les Gau-
 les

E'CRITE PAR ZONARE. 537

les à l'âge de quatre-vingt-quatre ans, dont il en *Ans de-*
 avoit régné onze. Il laissa Gratien son fils succé- *puis la*
 leur de son Empire d'Occident. *Naissan*
ce de J.

V A L E N S.

C.
 367.

Valens partisan & défenseur des Ariens persé- *Valens*
 cuta les Orthodoxes, & leur fit souffrir de
 grands maux à la persuasion de Domnine sa femme.
 Quatre-vingt Prêtres députez par des Catholiques
 étant allés le trouver à Nicomédie, il commanda
 qu'on les brûlât avec le vaisseau sur lequel ils
 étoient venus, ce qui fut exécuté. Le feu fut
 mis au vaisseau en pleine mer, & les Prêtres fu-
 rent brûlez de la sorte avec le vaisseau, qui arriva
 pourtant jusques aux environs de Dacibize. Gré-
 goire le Grand Théologien a parlé de cette cruelle
 execution. Valens non content de persécuter les
 Orthodoxes, chassa les Evêques Catholiques pour
 donner leurs Eglises aux Ariens. On dit que les
 Catholiques qui avoient été chassés de l'Eglise de
 Nicée, eurent recours au grand Basile, qui se
 chargea d'aller représenter à Valens l'injustice de
 ce traitement. Quand il vit qu'il n'en pouvoit rien
 obtenir, il lui dit, faisons Dieu juge de ce diffé-
 rent. Fermons la porte de l'Eglise, que les Ariens
 fassent leur prière pour en obtenir l'ouverture, &
 s'ils l'obtiennent, qu'ils en jouissent. Que s'ils
 ne la peuvent obtenir, nous ferons nôtre prière
 à nôtre tour, & si la porte de l'Eglise s'ouvre,
 vous nous permettrez de la posséder. Que s'il arri-
 voit que nôtre prière ne fût pas écoutée de Dieu,
 & que la porte demeurât fermée, nous consenti-
 rons encore en ce cas, que les Ariens demeurent
 en possession de l'Eglise. Valens agréa la condi-
 tion. L'Eglise de la Ville de Nicée fut fermée. Les
 Ariens prièrent à la porte tout le jour, & se reti-
 rèrent sur le soir sans avoir rien obtenu. Alors les
 Catho-

Ans de- puis la Naissan- ce de J. C. Catholiques conduits par le grand Basile s'appro-
chèrent, & à peine eurent-ils commencé leur prié-
re, que les serrures & les verroux se rompirent,
en de J. C. & que les portes s'ouvrirent pour donner entrée
aux Fidèles. Valens permettoit aux Païens d'offrir
367. des sacrifices, favorisoit les Juifs, & ne persécu-
Valens. toit que les Orthodoxes.

Comme il partoit pour s'aller opposer aux cour-
ses, & aux brigandages que les Scithes faisoient
dans la Thrace, & dans la Macedoine, il fut ren-
contré par le célèbre Isac qui lui dit: Sachez que si
vous rétablissez les Orthodoxes dans la possession
des Eglises vous retournerez victorieux; & que si
au lieu de les rétablir vous continuez à faire la
guerre à Dieu, vous ne rentrerez jamais dans vô-
tre Palais. Ce Prince impie irrité de cette liberté,
commanda que l'on arrêtât le serviteur de Dieu,
& que l'on le gardât jusques à ce qu'il fût de retour.
Isac lui dit alors, si vous revenez de ce voiage, Dieu
n'aura point parlé par ma bouche. Valens eut en-
suite un songe où il crût voir un homme qui lui di-
soit, qu'il partît promptement pour aller trouver
le grand Mimas, & pour être accablé des dou-
leurs de la mort. Quand il fut éveillé il demanda
ce que c'étoit que Mimas. Un homme savant qui
étoit à sa suite, car en ce tems-là les cours des
Empereurs avoient des hommes savans, & plût à
Dieu qu'elles en eussent encore aujourd'hui! Un
homme savant, dis-je, lui dit que Mimas étoit un
mont d'Asie proche de la mer, dont Homere avoit
parlé dans l'Odyssée, & qu'il appelloit venteux.
Pourquoi faut-il, repartit Valens, que j'aille à ce
378. mont-là, & que j'y meure? Il donna bataille aux
Scithes dans la Thrace, & après l'avoir perdu, il
se sauva dans une maison, où il se cacha. Il y fut
depuis brûlé par les vainqueurs dans le tems que
courant le pais des vaincus, ils y mettoient le feu
par tout. Isac eut révélation de sa mort dans la
prison,

prison , & dit au moment qu'elle arriva que Valens ^{Aut de- puis la Naissan- ce de J. C.} étoit brûlé vif. 378. Valens.

Procopé cousin de Julien conspira contre Valens, & se rendit maître de Constantinople. Mais aiant été trahi , & livré par ceux de son parti. Il fut attaché à deux arbres que l'on avoit courbez avec violence , & mis en pièces lorsque ces arbres reprirent leur situation naturelle. Les murailles de Calcedoine furent démolies à cette occasion sur ce que les habitans étoient accusés d'avoir favorisé l'usurpateur , on trouva dans les ruines une table où cette inscription étoit gravée.

*Quand de jeunes beautés de mille attraits parées,
Par cent nobles rivaux humblement adorées
Feront retentir l'air de leurs charmans accens ,
Et donneront aux sens des plaisirs innocens.
Quand de l'antique mur les pierres détachées
Pour faire un bain public se verront rapprochées ,
Des peuples inconnus qui n'auront rien de doux
Seront les messagers du celeste courroux.
A travers le Danube ils se feront passage ,
Et sur le Scythe errant exerceront leur rage.
Mais quand de l'aspre Thrace ils toucheront le bords ,
Et que portant par tout le fer , le feu , la mort ,
Au timide habitant ils donneront la fuite :
Peuples , rassurez-vous , n'en craignez plus la suite ,
Mars les arrêtera dans leur rapide cours ,
Et Cloto coupera la trame de leurs jours.*

Valens employa les démolitions des murailles de Calcedoine à la construction d'un aqueduc auquel il donna son nom. Son dessein étoit que la Ville Impériale eut de l'eau en abondance pour toute sorte d'usages , & sur tout pour la commodité des bains. Le Préfet de la Ville fit faire un réservoir de Taurus. La construction de ces ouvrages fut suivie de l'irruption des barbares qui périrent

340 HISTOIRE ROMAINE,

Ans de- puis la Naissan- ce de J. en Thrace selon la prédiction , dont je viens de parler. On dit que sous le règne de Valens , Libanius Sophiste , & Jamblique maître de Proclus entre- prirent de deviner par le moien d'un coq , celui qui parviendroit après lui à l'Empire. Voici quelle
 378. est cette manière de deviner. On imprime sur la
Valens. poussière vint-quatre lettres , sur chacune desquel- les on met un grain de blé , & un grain d'orge. On recite après cela certains vers charmez , & on laisse aller un coq. On remarque les grains qu'il prend , & on croit que les lettres d'où il les tire , signifient ce que l'on desire savoir. Libanius & Jamblique aiant donc fait la cérémonie que je viens de dire , le coq prit les grains sur T, H, E, O, D. Ce qui ne formoit qu'une prédiction incertaine , parce qu'on doutoit s'ils signifioient Théodose, Théodore, ou Théodote. Valens aiant eu avis de cette affaire fit mourir plusieurs personnes qui avoient ces noms-là , & chercha les auteurs de la cérémonie. Jamblique prit du poison pour éviter les effets de la colère de Valens qu'il savoit être implacable. Il est vrai aussi qu'il ne pardou- noit point , & qu'il avoit accoustumé de dire que quiconque renonce à la sévérité , renonce à la jus- tice. Il régna treize ans & quatre mois , & eut une mort digne de sa vie.

G R A T I E N.

Gratien **G**ratien fils de Valentinien , & le jeune Valen- tinien frere de Gratien possédèrent ensemble l'Empire Romain. Gratien avoit été déclaré Empereur par Valentinien son pere , comme nous l'avons dit , & n'avoit point été présent à sa mort. L'armée salua aussi le jeune Valentinien en qualité d'Empereur , bien qu'il n'eût encore que quatre ans. Quand il fut de retour , il reprit les gens de guerre avec beaucoup d'aigreur de ce qu'ils avoient
 osé

osé proclamer son frere Empereur, sans avoir auparavant obtenu son consentement, & en châtia quelques-uns pour ce sujet. Il ne refusa pas pour cela de partager avec son frere la souveraine puissance. Il imita la piété de son pere, & comme Valens son oncle lui demandoit du secours contre les Scirthes, 378. il le lui refusa, en disant qu'il ne lui étoit pas permis de s'allier avec un ennemi de Dieu. Il permit par Edit aux Evêques de retourner à leurs Eglises, d'où ils avoient été chassés. *Ans de puis la Naissance de J. Gracien*

Comme les Scirthes enlevez des avantages qu'ils avoient remportez sur Valens courroient & pilloient la Thrace, & qu'il ne paroissoit aucun moyen de réprimer leurs courses, & leurs brigandages, l'Empereur manda d'Espagne, qui est la principale Ville de l'Ibérie Européenne, Théodose homme recommandable par la grandeur de son courage, & par l'ardeur de sa piété, & lui donna le commandement des troupes destinées contre ces barbares. Cet excellent Général les chargea si rudement, qu'il en tua le plus grand nombre, mit les autres en fuite, qui furent ou pris par le victorieux, ou écrasés par ceux de leur parti dans le desordre de leur déroute; de sorte qu'il y en eut fort peu qui échappèrent. Théodose laissa ses troupes dans le pais, & alla porter lui-même à Gracien la nouvelle de sa victoire. La promptitude avec laquelle elle avoit été obtenue sur des peuples, dont la réputation étoit grande pour les armes, la rendit tout à fait incroyable. Mais quand le tems en eut confirmé la verité, l'Empereur l'admira, & la releva par des loüanges extraordinaires. Alors considérant qu'il ne pouvoit soutenir seul le poids de l'Empire depuis que les Provinces qui avoient été gouvernées autrefois par Valens lui étoient échues, il l'associa, & le plaça sur le trône de la nouvelle Rome pour y commander sur l'Orient, & sur la Thrace. Il se réserva l'Occident, & alla

Ans de alla dans les Gaules, où six ans après la mort de
puis la son pere, il fut tué par un effet de la trahison d'An-
Naissan dragathe.
ce de J.

C. VALENTININIEN LE JEUNE, ET
 379. THEODOSE.

Valen-
tinien
le jeune
& Theo-
dose.

L'Empire d'Occident étant tombé après la mort de Gratien entre les mains du jeune Valentinien qui étoit encore en bas âge, son esprit fut de telle sorte corrompu par Justine sa mere qui favorisoit les Ariens, qu'il suivit lui-même leurs erreurs, & se déclara contre la foi. Maxime s'étant soulevé contre lui, & ayant remporté de l'avantage en plusieurs rencontres, il implora le secours de Théodose. Ce religieux Empereur lui manda d'abord qu'il n'y avoit pas lieu de s'étonner qu'un sujet rebelle remportât de l'avantage sur un Prince qui ne reconnoissoit plus son Seigneur, & qui mettoit au rang des créatures & des sujets le Fils qui a créé le monde, & qui est égal à son Pere en nature, & en puissance. Bien qu'il lui eût fait cette réponse, il ne laissa pas de l'assister, & de punir de mort Maxime, & Andragathe qui étoit celui, qui comme nous l'avons dit, avoit tué Gratien par surprise. Eugène forma depuis le dessein d'une révolte, dont Valentinien fut si fort épouvanté qu'il s'étrangla. Théodose prit les armes contre ce rebelle. Étant allé à Thessalonique à la tête de son armée, il y fut injurieusement traité par le peuple, & le Préfet y fut tué dans une sédition excitée pour quelque sujet. Il crût néanmoins que la circonstance de la guerre l'obligeoit à dissimuler son ressentiment. Mais depuis il y indiqua une courte de chevaux, & quand le peuple fut assemblé au théâtre pour en être spectateur, il le fit envelopper par les gens de guerre, qui tuèrent à coups de traits jusques à quinze mille habi-

habitans. Quand il eut ainsi satisfait sa colère, il alla à Milan, où il fut fortement repris par le grand Ambroise de ce massacre, interdit de l'entrée de l'Eglise, où il ne fut reçu qu'après qu'il eut fait publier une loi, par laquelle il étoit ordonné que les condamnations à mort n'auroient lieu que trente jours après qu'elles auroient été prononcées. Ce terme là fut pris pour donner lieu à l'Empereur de modérer sa colère à laquelle il étoit fort porté de son naturel, & d'examiner ses sentences, & les faire exécuter quand il en auroit reconnu la justice, & d'en arrêter l'exécution quand il trouveroit qu'elles auroient été rendues par passion. Il donna combat dans les Gaules à Eugène usurpateur de l'autorité souveraine, le vainquit, le prit, & le fit mourir. Avant que de monter sur le trône Il épousa Phlacille, qui avoit de la piété, de la modestie, de la charité, & de la compassion pour les pauvres. Il eut d'elle Arcadius, & Honorius, & la déclara Impératrice.

Quand elle fut morte, il épousa Galla fille de Valentinien: Pendant qu'il étoit en Occident les Juifs de Constantinople à la faveur d'Honorat, Préfet de la Ville Païen dont ils avoient gagné les bonnes grâces, élevèrent avec beaucoup de dépense une Sinagogue dans la place des Calcoprates. Le peuple ne pouvant voir cette entreprise sans indignation se plaignit du silence, & de la négligence du Préfet, & sur le mépris que le Préfet fit de ses plaintes, mit le feu à la Sinagogue. Le Préfet aiant envoyé une relation de cette affaire à l'Empereur, il commanda que ceux qui avoient brûlé la Sinagogue en paieroient le dommage, & que les Juifs auroient la liberté de la rebâtir. Le grand Ambroise aiant été averti de cet ordre prit le tems auquel Théodose entroit un jour de Dimanche dans l'Eglise de Milan pour lui parler en ces termes. Pourquoy deshonnez-vous le Seigneur, qui vous

a ho-

Ans de- „ a honoré de la charge , & de la conduite de son
puis la „ peuple , & qui vous a mis le Diadème sur le front ?
Naiffan „ pourquoi préférez-vous ceux qui le méprisent ,
ce de J. „ à ceux qui le servent ? Pourquoi voulez-vous
C. „ qu'au milieu d'une Ville , où la doctrine du Sau-
 390. „ veur est enseignée , & où la Croix est adorée , on
Valem- „ élève une Sinagogue pour assembler les auteurs
rien le „ de sa mort ? l'Empereur aiant demandé à Ambroi-
se, „ si dans un Etat bien policé on devoit laisser au
Théo- „ peuple une licence absolue de faire ce qu'il lui plai-
doft. „ roit : On ne doit pas sans doute , repartit le grand
 „ Evêque , laisser au peuple cette licence absolue.
 „ Mais on ne doit pas aussi donner liberté aux Juifs
 „ d'avoir une Sinagogue au milieu d'une Ville
 „ Chrétienne , & d'offenser par leurs blasphêmes
 „ les oreilles des fidèles. Théodose se rendant à cer-
 te raison du grand Ambroise , déchargea les habi-
 tans de Constantinople du rétablissement de la Si-
 nagogue , & défendit aux Juifs d'en avoir dans cer-
 te Ville. Il fit de nouvelles impositions sur les ha-
 bitans d'Antioche , qui aiant excité sédition pour
 ce sujet , renversèrent les statues qu'on avoit élevées
 dans la place publique en l'honneur de l'Impératri-
 ce Flaccille , & les traînèrent par les rues. En puni-
 tion de cette insolence , l'Empereur ôta à la Ville
 ses privilèges , l'assujettit à celle de Laodicee , &
 l'auroit traitée avec une rigueur encore plus grande
 si l'Evêque Flavien n'eût été implorer la clémence
 en faveur de son troupeau , & n'eût apaisé sa colé-
 re. Ce fut en ce tems-là que le célèbre Jean Chri-
 sostome Prêtre de l'Eglise d'Antioche composa les
 Oraisons , qui pour ce sujet sont intitulées les Sta-
 tuës. Ce fut au même tems que le savant Théolo-
 gien Grégoire qui enseignoit auparavant le peuple
 en secret dans l'Eglise de sainte Anastasie , à cause
 du pouvoir , & de la violence des Ariens , com-
 mença à jouir de l'effet de la grace que Théodose
 avoit faite aux Orthodoxes en leur ouvrant les
 Eglises ,

Eglises, & à prêcher hautement que le Fils de Dieu *Aus dui*
 est de même substance que son Pere, & que le saint *puis la*
 Esprit est digne du même respect, & des mêmes *Naissan*
 honneurs que le Pere, & le Fils. Macedonius qui, *ce de J.*
 comme je l'ai déjà dit, fut durant peu de tems Pa-
 triarche de Constantinople ne pouvoit souffrir que *C.*
 l'on appelât le saint Esprit Dieu, ni que l'on dît *190.*
 qu'il avoit la même nature, & la même puissance *Valen-*
 que le Pere, & le Fils. Ce fut pour ce sujet que le *tinien la*
 second Concile de Constantinople fut convoqué *Jeune,*
 par l'Empereur. Cent cinquante Evêques y assisté-
 rent, les deux Grégoires, savoir le Théologien, *& Thé-*
 & l'Evêque de Nisse, & Amphiloque Evêque d'I-
 cone eurent la principale part à l'examen des ma-
 tières. Les saints Peres déclarèrent que le saint
 Esprit est Dieu, & qu'il est égal au Pere, & au
 Fils en dignité, & en puissance. Ils retranchèrent
 de l'Eglise Macedonius, & ses sectateurs, & ajoû-
 tèrent au Simbole les articles, dont le premier
 commence par ces paroles: Je croi au saint Esprit,
 & confirmèrent le Concile précédent. Quelques
 Evêques qui envioient à Grégoire le Théologien le
 siège de l'Eglise de Constantinople, dirent qu'il
 ne lui pouvoit appartenir, puisqu'un autre avoit
 été élu avant lui pour l'occuper. Ce saint Evê-
 que bien loin de contester prononça un discours
 sur ce sujet, renonça à la dignité d'Evêque de
 Constantinople, & se retira à Nazianze Ville de
 sa naissance. Celui sur lequel on avoit jetté les
 yeux pour le placer sur la chaise de cette Egli-
 se étoit Nectaire homme du Sénat, qui avoit
 exercé auparavant des charges du siècle. Ce fut
 dans ce Concile que le second rang fut attribué
 au siège de la nouvelle Rome, immédiatement
 après le siège de l'ancienne. Ce fut aussi en ce
 tems-là qu'Amphiloque supplia l'Empereur de
 chasser les Ariens de Constantinople, ou au moins
 de leur défendre d'y continuer leurs assemblées.

Com-

*Ans de-
puis la
Naissan-
ce de J.
C.
390.
Valen-
tinien le
Jeune,
& Thé-
odose.* Comme ce Prince ne se pressoit pas de lui accorder sa prière, il prit le tems auquel il étoit dans son Conseil aiant Arcadius son fils assis proche de lui, & après avoir rendu à Theodose les respects, & les honneurs qui sont dûs aux souverains, il traita Arcadius avec beaucoup de familiarité, en lui disant, bon jour mon enfant. L'Empereur aiant témoigné de l'indignation de ce procédé, Amphiloque lui dit, si vous qui n'êtes qu'un homme ne pouvez souffrir que votre fils soit méprisé : Dieu n'a-t-il pas de l'horreur, & de l'execration pour ceux qui outragent par leurs blasphèmes son Fils unique, & n'entre-t-il pas dans une juste colère contre ceux, qui permettent que ces blasphémateurs demeurent parmi les Orthodoxes, & qu'ils en corrompent plusieurs par le poison de leur mauvaise doctrine ? Alors l'Empereur admirant l'adresse de ce saint Evêque, défendit les assemblées des hérétiques. Après qu'il eut détruit, comme nous l'avons vû, la puissance d'Eugene le dernier des deux usurpateurs, il jouit seul de tout l'Empire, auquel il associa ses deux fils. Le desir qu'il avoit de les bien élever le porta à mander de Rome Arsene Diacre de l'Eglise de cette Ville, homme célèbre par son érudition, & par sa vertu. Theodose lui commanda d'instruire ses deux fils, & de les considérer en les enseignant, non comme des Princes, mais comme des particuliers, & des sujets, & de ne leur pardonner aucune faute. L'Empereur lui fit de grands presens, & lui rendit de grands honneurs. Il entra un jour dans le lieu où Arsene faisoit la leçon à ses fils, & trouva que les deux Princes étoient assis, & que le Précepteur étoit debout. Il commanda à ses deux fils de se tenir debout durant leur leçon, & au Précepteur de s'asseoir : ce qu'ils firent toujours depuis. Arcadius irrité du châtement qu'il en avoit reçu, entreprit de se défaire d'Arsene, & suborna un homme pour

pour l'assassiner. Arsène aiant découvert ce dessein, *Ans de-*
partit sourdement du Palais, & se retira dans *puis la*
les déserts de Scétis, où il mena une vie toute An- *Naissan-*
gélisque. Théodose le fit chercher sans le pouvoir *ce de J.*
jamais trouver. Ce Prince mourut à Milan après *C.*
avoir régné dix-sept ans, cinq mois. Son Empire *395.*
fut partagé de telle sorte entre les deux fils, qu'Ar- *Valen-*
cadius eut l'Orient, la nouvelle Rome, & les païs *tinien la*
d'alentour, & Honorius l'ancienne Rome, avec les *Jeune,*
Provinces d'Occident. *& Theo-*
dose.

ARCADIUS, ET HONORIUS.

LEs deux fils de Théodose gouvernèrent sépa- *Arca-*
rément la partie de l'Empire qui leur étoit *dus, &*
échuë. Quand ils sûrent qu'Arsène menoit une vie *Hone-*
solitaire dans Scétis, ils lui écrivirent plusieurs *rius.*
fois pour implorer le secours de ses prières. Arca-
dus lui écrivit en particulier, pour lui demander
pardon du dessein qu'il avoit formé de le perdre,
& lui offrit l'imposition d'une année sur l'Egypte,
afin qu'il l'employât à tel usage qu'il lui plairoit.
Arsène ne leur voulut point faire de réponse par
écrit. Il se contenta de dire à ceux qu'ils avoient
envoiez, qu'ils leur rapportassent, qu'il prioit
Dieu qu'il leur pardonnât leurs péchez, & qu'il
leur fit la grace d'accomplir sa volonté. Que pour
lui depuis qu'il étoit mort au monde, il n'avoit plus
besoin d'argent.

Arcadius fonda une Ville en Thrace, lui donna
son nom, & plaça sa statué au haut d'une colonne
dans le quartier du Xerolophe. Après la mort de *398.*
Nectaire Patriarche de Constantinople, il choisit
Jean Prêtre de l'Eglise d'Antioche pour lui succé-
der, & l'envoia querir pour cet effet de cette Ville
d'Orient. Arcadius étoit d'un naturel lent, n'a-
voit aucune force d'esprit, & se laissoit gouverner
par Eudoxie sa femme, Princesse fière, & avare.

Le

*Ans de-
puis la
Naissance
de J.
C.* Le saint Prélat s'étant souvent opposé à ses passions avec une vigueur Episcopale, & lui en ayant représenté l'injustice avec une généreuse liberté, elle en conçût un furieux dépit, & résolut de s'en venger. Elle trouva Théophile Evêque d'Alexandrie fort disposé à se rendre ministre de ses vengeances, & persuada en suite à l'Empereur d'exiler le grand *Arca-
dins, &
Hono-
rins.* Chrisostome. Quand il eut été emmené de Constantinople, le peuple de cette grande Ville pleura son absence, & excita du tumulte. Arcadius le rappella aussi-tôt par un effet de sa timidité naturelle. Mais comme ce saint Evêque avoit un courage invincible, & qu'il n'épargnoit jamais le vice, Eudoxie s'appliqua par le témoignage particulier de sa conscience, les discours que Jean faisoit en général contre les desordres de son siècle. Elle aigrit donc contre le saint, l'esprit du Prince son mari, qu'elle tournoit comme il lui plaisoit, & lui persuada de l'exiler une seconde fois. Il fut arraché avec violence du sein de son Eglise, emmené par de mauvais chemins dans des pais deserts, & exposé aux incommoditez qu'il a décrites dans ses lettres avec son éloquence ordinaire: Il fut conduit d'abord à Cucus, puis à Pitionte, & enfin à Comanes, Ville de Cappadoce, où il mourut à l'âge de cinquante-deux ans, & après en avoir passé cinq & demi sur le siège de Constantinople. Dieu ne différa pas long-tems le châtement de la malheureuse Eudoxie, puisque trois mois après il la retira du monde par une mort violente. Elle mourut en couche avec des douleurs effroyables, & l'enfant dont elle étoit grosse mourut avant elle dans son ventre. Arsace fut choisi pour remplir la place de Chrisostome, & ne l'occupa que deux ans, à la fin desquels il mourut. Il eut Attique pour successeur. Arcadius ne survéquit pas long-tems à Eudoxie. Il ne régna que douze ans, trois mois, & quelques jours depuis la mort de Théo-
dosc

dose son pere. On dit que la colonne qui est au quartier nommé les Pittaces, est un ouvrage d'Eudoxie. Arcadius laissa pour successeur Théodose son fils, qui fut surnommé le jeune, soit par rapport à son aieul, ou par rapport à son âge qui n'étoit que de sept ans. Nous parlerons de lui dès que nous aurons rapporté en peu de paroles ce qui s'est passé sous Honorius.

Ans depuis la Naissance de J. C.
408.

Arcadius, & Honorius

Il n'avoit que dix ans lorsqu'il prit possession de l'Empire d'Occident. Mais Stilicon que Théodose son pere lui avoit donné pour tuteur, gouvernoit sous son nom. Il épousa Marie fille de Stilicon, laquelle étant morte, on dit qu'il épousa Theumatia sœur de Marie, bien qu'elle ne fût pas encore en âge de puberté, & cette Theumatia mourut peu de tems après elle-même. Comme il avoit reconnu que sa stupidité l'avoit rendu odieux aux personnes de qualité de Rome, & leur avoit donné lieu de former diverses entreprises contre sa personne, il se retira à Ravenne, & envoya des Ambassadeurs à Alaric Roi des Vandales, ou des Gots pour l'exciter à mettre le siège devant Rome. Alaric attaqua cette grande Ville, mais au lieu de la ruïner, il s'accorda avec les habitans, reçût d'eux les tresors de l'Empereur, Placidie sa sœur qu'il mit entre les mains du Comte Constance pour la garder. Ce Constance traissant Alaric, la mena à Honorius, qui la lui donna en mariage, le mit dans le Sénat, & depuis l'associa à la souveraine puissance, à cause qu'il n'avoit point d'enfans entre les mains desquels il pût la laisser en mourant. Constance fut tué incontinent après, & laissa deux enfans de Placidie, savoir Valentinien, & Honoria. Voilà de quelle manière quelques-uns rapportent cette affaire. D'autres disent que Stilicon fut tué, & qu'Honorius devint odieux aux Romains depuis qu'il se fut retiré à Ravenne. Alaric méprisant la lâcheté de cet

Ans de Empereur, assiégea Rome, & la prit. *Quand*
puis la cette nouvelle fut portée à Honorius, il trembla
Naissan de tout le corps, & frappant ses cuisses, s'écria,
es de J. il n'y a qu'un moment que Rome étoit ici, &
C. comment est-ce qu'elle a été perdue ? Celui qui
 409. apportoit la nouvelle s'étant aperçu de l'équivo-
Arca- que, lui repartit en jetant un profond soupir,
dus, & qu'il ne parloit pas de la grande poule qui s'appel-
Hono- loit Rome, & dont il regrettoit la perte, mais qu'il
rius. parloit de la capitale d'Occident, qui étoit tom-
 bée sous la domination des étrangers. Il mourut
 d'hidropisie à l'âge de quarante ans, dont il en
 423. avoit passé trente sur le trône sans y avoir acquis
 aucune réputation. Jean qui s'étoit emparé dans
 Rome de l'autorité souveraine, en chassa Placide
 sœur d'Honorius, avec Valentinien son fils, &
 Honoria sa fille.

THEODOSE LE JEUNE.

Théodose **L**E jeune Théodose étoit élevé à Constantinople
le Jeune. par les soins de Pulchérie sa sœur, sans que per-
 sonne osât se soulever contre lui, à cause qu'il
 digerde Roi de Perse avoit été nommé son tuteur
 par le testament d'Arcadius son pere. Ce Roi aiant
 accepté la tutelle, envia Antiochus le premier de
 ses Eunuques à Constantinople pour veiller à la
 conservation de la personne, & des intérêts de son
 pupille, & écrivit aux principaux de la Cour qu'ils
 gardassent la fidélité qu'ils devoient à leur souve-
 rain, & que s'ils y manquoient leur perfidie ne de-
 meureroit pas impunie. Dès qu'il eut atteint l'âge
 de puberté, Pulchérie sa sœur lui fit épouser Eu-
 doxie native d'Athènes, personne d'une excellen-
 te beauté, & d'un rare savoir. Elle étoit fille du
 Philosophe Léonce, & s'appeloit Athénaïs. Le
 pere aiant jugé par la connoissance qu'il avoit de
 l'avenir, qu'elle parviendroit un jour à une hau-
 re

te fortune, ne lui laissa par son testament que cent piéces d'or, & nomma Valére, & Genése ses deux fils ses héritiers. Ils se saisirent du bien de leur pere après sa mort, & chassèrent leur soeur de la maison. Elle se retira chez une de ses tantes, qui l'amena à Constantinople, & la presenta à Pulchérie pour se plaindre à elle de l'injustice du testament, & de la violence de ses freres. Cette Princeesse aiant admiré sa beauté, & appris qu'elle étoit encore fille, eut soin qu'elle fut instruite des veritez de la Religion Chrétienne, qu'elle reçût le Baptême, & lui changea son nom, & la nomma Eudocie, & la fit épouser à Théodose son frere. Après que l'Empereur eut contracté ce mariage, il ôta la charge de maître de sa Chambre à Antiochus le plus puissant de ses Eunuques, qui gouvernoit l'Empire, non avec la retenue d'un ministre, mais avec un pouvoir aussi absolu, que s'il eût été indépendant & souverain. Il fut au même tems dépoüillé de son bien, rasé, & mis à Calcedoine dans le Clergé de l'Eglise de la célèbre Martire Euphémie, où il ne survéquit pas long-tems à sa fortune. Eudocie étant parvenuë à la souveraine puissance de la manière que nous l'avons vû, bien loin de concevoir des sentimens de colére, & de vengeance contre ses freres qui l'avoient chassée de la maison de leur pere, crut leur en être obligée, puisque ce mauvais traitement avoit été l'occasion de sa grandeur, obtint de l'Empereur la charge de Préfet du Prétoire de l'Illirie, pour Genése, & celle de Maître pour Valére. Attique Patriarche de Constantinople expliqua en cetems-là les veritez de nôtre Religion à un Juif qui étoit paralitique, le lava de ses péchez par les eaux du bapême, & le guérit de sa maladie. Ce fut aussi lui qui mit dans les diptiques de l'Eglise le nom de Jean Chrisostome, lequel n'y avoit point encore été; parce qu'il étoit

*Ans des
puis la
Naissance
de J.
C.*

423.

*Théodose
le Jeune.*

Ando- accusé de tenir la doctrine d'Origène. Cét Atti-
puis la que gouverna durant vingt ans les fidèles de la Vil-
Naissan le Impériale , & eut pour successeur Sisinnius , qui
ce de J. ne lui survéquit que deux années , & mourut dans
 C. la vint-deuxième du règne de Théodose. Nesto-

423. rius fut mis en sa place , qu'il ne remplît que deux
Théodose ans. Il enseigna que la Vierge ne devoit point

le Jeune. être appelée Mere de Dieu , que JESUS CHRIST
 n'étoit qu'un homme dans lequel le Fils de Dieu
 étoit descendu , comme dans un Prophete. Ainsi
 niant que le Verbe de Dieu eût pris chair dans le
 chaste sein de la Vierge , il séparoit le Fils de Dieu
 de JESUS CHRIST , & soutenoit que JESUS CHRIST
 n'étoit Fils de Dieu que par adoption , & n'étoit
 Dieu que par grace. Quand les Patriarches Céle-
 stin de Rome , Cirille d'Alexandrie , Jean d'An-
 tioche , Juvenal de Jérusalem eurent connoissance
 de ces erreurs , ils en avertirent Théodose & Pul-
 chérie , & les supplièrent de convoquer un Concile ,
 où cette matière fût examinée. Il y eut donc à

431. Ephèse un Concile composé de deux cens Evêques ,
 dont le très-saint Cirille étoit le Président. Il re-
 noit la place de Célestin Pape de Rome , à qui ses
 indispositions n'avoient pas permis de s'y rendre.
 La doctrine de Nestorius y fut examinée , & con-
 damnée comme une doctrine dangereuse. Il fut
 décidé que la sainte Vierge devoit être appelée , &
 cruë Mere de Dieu , & déclaré que son Fils qui
 avoit pris un corps dans son sein sans avoir eu de Pe-
 re sur la terre , étoit Dieu. Cirille pour confirmer
 de plus en plus la verité de la doctrine Catholique ,
 & pour ruïner entièrement celle des hérétiques ,
 composa douze Chapitres , & déposa Nestorius.
 Au reste trois jours après que le Concile eut été
 commencé Jean Evêque d'Antioche , Théodore
 Evêque de Cir , Ibas Evêque d'Edesse , & quelques
 autres arrivèrent à Ephèse , & se fâchèrent de ce
 que Cirille Président de l'assemblée ne les avoit

pas

E'CRITE PAR ZONARE. 553

as attendus. Ils trouvèrent à redire à la manière *Ans de-*
ont Nestorius avoit été déposé, & déposèrent *puis la*
Cirille, & Memnon, Evêque d'Ephèse. Théodo- *Naiſſan*
et écrivit contre les douze Chapitres de Cirille, & *ce de J.*
ompofa pour cet eſſet des ouvrages, dont Cirille *C.*
écouvrit manifestement les erreurs; de sorte que *437.*
ean d'Antioche, & les autres Evêques de son par- *Théodoſe*
i furent condamnez par le Concile, & qu'ils se *le tenne.*
éparèrent de la communion des Orthodoxes.
Empereur ne pouvant souffrir que les Evêques
lemeurassent divisez de la sorte, les manda à Con-
stantinople, où après que leurs différens eurent été
xaminez en sa presence, Nestorius fut exilé en
Orient. Jean, & Théodore reçurent la décision
lu Concile, qu'ils n'avoient rejetée auparavant
ue par quelque sorte de colére & d'emportement.
omme Nestorius inspiroit ses erreurs à plusieurs
erſonnes dans le lieu de son exil, Jean Evêque
Antioche en donna avis à Théodose, & l'ex-
orta à l'envoier plus ſoin. Il fut donc envoyé à *435.*
Jafis païs deſert d'Arabie, & expoſé à des vents
langereux. Maximien Prêtre fut mis en ſa place
ur le ſiége de la nouvelle Rome. Il ne le remplit
ue deux ans, après lesquels Proclus diſciple de
ean Chriſoſtome, fut élu Patriarche. Sifinnius
'avoit deſigné dès auparavant Evêque de Cizique.
Mais les habitans de cette Ville-là n'ayant pas vou-
û le recevoir, parce qu'ils en avoient élu un au-
re, il étoit demeuré ſans emploi. Dès qu'il fut
n poſſeſſion de cette dignité, il ſupplia l'Empereur
de permettre que le corps de Chriſoſtome fût ap-
porté de Piſionte à Constantinople, de peur que ce
aint Evêque ne fût encore exilé après ſa mort. L'em-
pereur y conſentit. Le corps fut apporté à Conſtan-
tinople, reçû honorablement, & enterré dans l'Egli-
ſe des ſaints Apôtres. Théodose aiant réſolu d'ac-
croître la Ville en donna l'ordre à Cirus qui en étoit
Préſet, & qui apporta une telle diligence, qu'en

Ans de- puis la Naissan- ce de J. soixante jours il fit achever la muraille qui s'étend depuis une mer jusques à l'autre. Le peuple admirant la diligence des ouvriers, & la beauté de l'ouvrage s'écria, Constantin a fondé cette Ville. Mais *6.* Cyrus l'a accruë, & embellie. Ces acclamations populaires aiant rendu Cyrus suspect, & odieux à *438.* Théodose, il fut rasé contre son consentement, *Théodose le Jeune.* mis dans le Clergé, & depuis fait Evêque de Smirne. Proclus étant mort après avoir gouverné douze ans les fidèles de Constantinople, Flavien fut mis en sa place. Ce fut de son tems qu'un Abbe nommé Eutichez enseigna que nôtre Seigneur JESUS CHRIST n'avoit point retenu deux natures depuis son Incarnation. Mais que ces deux natures-là avoient été mêlées, & confonduës en une. Comme il soutenoit cette doctrine pernicieuse avec une opiniâtreté invincible, Flavien le retrancha du corps de l'Eglise, de peur qu'il n'infestât les parties qui étoient saines, & entières. Eutichez eut recours à Chrisôphe qui tenoit les mêmes erreurs que lui, & qui avoit beaucoup de crédit auprès de l'Empereur, & par son moyen obtint de ce Prince, que la doctrine fût examinée à Ephèse par Dioscore qui avoit succédé à Cirille dans le gouvernement de l'Eglise d'Alexandrie, & par les Evêques des autres sièges en présence de Flavien. Dioscore qui s'accordoit parfaitement avec Eutichez aiant assemblé dans Ephèse quelques Evêques du même sentiment, approuva la mauvaise doctrine. Comme Flavien s'y opposoit de tout son pouvoir, Dioscore se jeta avec fureur sur lui, & le chassa à coups de piez, & de poings hors de l'Assemblée. Flavien mourut trois jours après des coups que Dioscore lui avoit donnez dans l'estomach. Il y avoit deux ans qu'il honoroit par sa vertu le siège de la nouvelle Rome, lors qu'il fut ainsi enlevé du monde. Au reste Dioscore appuya par la puissance de l'Eunuque Chrisôphe, qui avoit disposé

disposé des hommes armés aux environs du lieu *Ans de*
où se tenoit le Concile, épouvanta si fort les autres *puss la*
Evêques, qu'il les contraignit d'approuver par *Naisan*
écrit ses sentimens. Domne Evêque d'Antioche *ce de J.*
qui s'étoit laissé emporter par cette violence à si-
gner comme les autres, reclama depuis contre la *449.*
signature, & détesta l'impiété qu'il sembloit avoir *Théodose*
approuvée. Quand Théodose apprit la mort de *le leune.*
Flavien, & le reste des violences exercées dans le
Concile, il en rejeta la faute sur Crisaphe. Mais
Dioscore, conseilla à cet Eunuque de faire en for-
ce que ce Prince nommât Anatolius son Apocri-
staire ou son Agent, Patriarche de Constantino-
ple, afin qu'il reçût Eutichez à la communion,
& que l'on ne fit aucune recherche de la mort de
Flavien. Crisaphe persuada sans peine à Théodose
tout ce qu'il voulut, & fit placer Anatolius sur la
chaïse de l'Eglise Patriarcale. Le même Eunuque
abusant de la foiblesse de l'Empereur, & étant ap-
puié du crédit d'Eudocie, éloigna Pulchérie de
la Cour, & lui ôta le maniment des affaires. El-
le se retira à l'Hebdome, où elle mena une vie
privée. L'Empereur étant à peine revenu à lui, &
ayant reconnu la cruauté du meurtre de Flavien,
& l'injustice de la disgrâce de Pulchérie la rappela,
& punit Crisaphe comme le véritable auteur de
ces desordres, en le reléguant, & en confisquant
son bien. Pulchérie étoit une Princesse très-avi-
sée qui par sa prudence réparoit les fautes de son
frere, & couvroit ses défauts. On dit qu'il signoit
tout indifféremment, sans prendre garde à ce
que l'on lui presentoit pour signer. Quand elle
l'en avertissoit, il lui répondoit qu'il savoit bien
ce qu'il faisoit, & que personne ne pouvoit le
tromper. Voici donc l'agréable invention dont
elle usa pour le convaincre de son peu d'applica-
tion. Elle composa un écrit par lequel il lui vendoit
Eudocie, & le lui presenta à signer. Elle retint

Année de- puis la Naissance de J. C. 449. *Théodose le Jeune.* après cela Eudocie , & lorsque Théodose la demanda , elle lui montra l'écrit qui lui donnoit droit de la retenir , & lui fit avouer qu'il signoit des ordres dont il n'avoit point de connoissance , & de l'exécution desquels il auroit du déplaisir. Après cela elle lui renvoia Eudocie , qui tomba bien - tôt après dans sa disgrâce pour le sujet que je vas dire. Comme l'on avoit présenté un jour à Théodose une pomme d'une extraordinaire grosseur , il l'envoia à Eudocie , qui la donna à Paulin homme d'une grande érudition , & pour laquelle elle avoit une estime particulière. Paulin qui ne savoit d'où elle venoit la montra à l'Empereur à cause de sa rareté. Ce Prince l'ayant reconnuë , & l'ayant cachée fit venir l'Impératrice sa femme , & lui demanda où étoit la pomme qu'il lui avoit donnée. Eudocie craignant que l'Empereur ne conçût le soupçon qu'il avoit déjà conçu , répondit qu'elle l'avoit mangée. Sur ce qu'il la pressa de dire la vérité , elle assura avec serment qu'elle la disoit. Alors l'Empereur transporté de colère lui montra la pomme , & la convainquit de mensonge. Cet accident accrût de telle sorte la jalousie , & les soupçons de Théodose qu'il fit mourir Paulin , bien qu'il fût très - innocent. Eudocie voyant qu'elle avoit encouru la haine de l'Empereur son époux , lui demanda permission d'aller à Jérusalem. Elle fit de grandes dépenses , & employa de grandes sommes au soulagement des pauvres , au profit des Monastères , & à la construction , & à l'embellissement des Eglises. Elle y fit encore un second voiage depuis la mort de l'Empereur son mari , & y finit ses jours. Les Centons qu'elle a faits des vers d'Homere sont des preuves de sa rare érudition. Un Patrice les avoit commencés , & ne les avoit pu achever. Mais elle y mit la dernière main , & les laissa dans la perfection où nous les voions , comme il paroît par une inscription

E'CRITE PAR ZONARE. 557

ption en vers heroïques , qui est au commencement. Théodose mourut à cinquante ans , qu'il *puis la* passa presque tous sur le trône , savoir quelques-uns *Naissan* avec Arcadius son pere , & les autres seul. Les uns *ce de J.* attribuent sa mort à une maladie ordinaire , & les *C.* autres à un accident par lequel étant à la chasse , il *449.* tomba vec son cheval , s'offensa les parties nobles , & *Théodo-* mourut peu après. Il avoit quelque teinture des *se la* lettres , avoit assez bien appris les Mathématiques , *leune.* & sur tout l'Astronomie. Il étoit excellent homme de cheval , & tiroit de l'arc avec une adresse toute singulière. Il avoit aussi appris quelque chose de la peinture , & de la sculpture. Il étoit d'un naturel lent , & mol , & peu propre aux affaires. Cette foiblesse de son naturel avoit donné lieu aux Eunuchs de prendre un grand pouvoir sur son esprit , & d'abuser de celui qu'il leur donnoit , comme firent Antiochus , Amantius , & depuis Crisaphe. Ce fut sous son règne qu'il arriva un grand miracle à Constantinople. Un jour que l'Evêque Proclus , le Clergé , & le peuple faisoient leurs prières , un enfant fut enlevé en l'air. Le peuple surpris de cet événement , cria à haute voix : Seigneur , aiez pitié de nous. L'enfant aiant été remis sur la terre , rapporta que dans ce ravissement , il avoit appris qu'au Trisagion , il ne faloit point ajoûter ces paroles , qui ont été crucifiées pour nous.

M A R C I E N.

PUlchérie tint la mort de Théodose son frere la plus secrete qu'il lui fut possible , envoya *Marcien* querir Marcien homme d'un âge avancé , & d'une prudence consommée , & lui dit : Je vous ai choisi sur tous pour vous mettre entre les mains la souveraine puissance , à condition que vous consentirez que je garde à Dieu la virginité que je lui ai vouée. Il lui promit ce qu'elle souhaitoit , & à

Ans de- l'heure même reçût de sa main le diadème en pre-
puis la sence du Patriarche , & du Sénat. Il n'étoit re-
Naissan commandable ni par sa naissance , ni par aucune
se de J. charge qu'il eût exercée. Au tems de sa jeunesse
C. auquel il étoit simple soldat , il partit pour aller
 450: avec sa légion au lieu où elle étoit commandée. Il
Marcien fut surpris en Licie d'une maladie qui l'empêcha
 de suivre ses compagnons & l'obligea à demeurer
 chez deux freres , dont l'un se nommoit Jules , &
 l'autre Tatien. Lorsqu'il fut guéri , il alla un jour
 à la chasse avec eux , la fatigue de ce violent ex-
 ercice les ayant obligez à descendre de cheval sur le
 midi pour prendre un peu de repos , ils s'endor-
 mirent. Tatien s'étant éveillé le premier , apper-
 çût une aigle qui voltigeoit sur la tête de Marcien ,
 & le couvroit de ses aîles , il éveilla Jules son frere
 pour lui faire remarquer ce rare événement qu'ils
 admirèrent ensemble , & qu'ils regardèrent comme
 un présage certain de l'Empire auquel Marcien
 étoit destiné. Dès qu'il fut éveillé , ils lui racor-
 tèrent ce qu'ils avoient vû , lui firent promettre
 qu'il se souviendrait d'eux , lorsqu'il seroit sur le
 trône , & en prenant congé de lui , lui donnè-
 rent deux cent pièces d'or. Dans le tems qu'il
 servoit sous Aspar , il fut pris avec beaucoup d'au-
 tres par les Vandales. Le Prince de ces Barbares
 regardant un jour par une fenêtre ses prisonniers
 qui étoient enfermez dans une cour , vit une ai-
 gle qui faisoit ombre à Marcien pendant qu'il dor-
 moit , crût aussi que c'étoit un présage de sa futu-
 re grandeur , & le mit en liberté , après avoir ni-
 ré promesse de lui , que quand il seroit sur le trône ,
 il ne seroit point la guerre aux Vandales. Lors
 donc qu'il eût entre les mains la puissance à la-
 quelle long-tems auparavant le Ciel avoit paru
 si visiblement le destiner , il s'en servit pour don-
 ner des marques de sa reconnoissance à ses deux
 freres qui la lui avoient prédite. Il fit Tatien Pré-
 fet

et de Constantinople, & Jules Préfet d'Illirie, & *Ans de-*
 t sentir les effets de sa clémence, & de sa bonté à *puis la*
 us ses sujets. Ce fut en ce tems-là, que Pulché- *Naissan*
 ie fit élever à Blaquernes une Eglise en l'honneur *ce de Jo*
 e la sainte Vierge, & que Marcien convoqua un *C*
 uatrième Concile général à la prière de Leon Pape *451-*
 e l'ancienne Rome, & d'Anatolius, Patriarche *Marcien*
 e la nouvelle qui lui avoient demandé l'examen
 e la doctrine d'Eutichez, & de la mort de Fla-
 cien. Six cent trente Evêques remplis de l'esprit
 le Dieu s'assemblerent à Calcedoine dans l'Eglise
 le sainte Euphémie martyre. Les principaux étoit
 Leon Pape de Rome, Anatolius de Constantinople,
 & Juvenal de Jérusalem. Le sujet de leur
 assemblée étoit d'examiner la doctrine de Dioscô-
 e, & d'Eutichez qui enseignoient que JESUS
 CHRIST nôtre Seigneur avoit pris une chair d'une
 autre condition que la nôtre, & qu'il n'avoit qu'une
 nature, de sorte qu'ils rendoient la divine su-
 ette aux souffrances, & aux passions. L'opiniâ-
 reté avec laquelle ils soutinrent leurs erreurs obli-
 gea les Saints Peres à les déposer, & à prononcer
 contre eux anathême. Ils reçurent Théodoret, &
 Ibas, & condamnèrent Nestorius avec les ouvra-
 ges qui avoient été composés par un desir indis-
 ret de contester. Ils approuvèrent aussi les trois
 Conciles précédens, avec le Simbole. Ils pro-
 noncèrent anathême contre ceux qui admettent
 deux fils, contre ceux qui disent que la divinité
 est passible, contre ceux qui avoient la hardiesse
 le mêler, ou de confondre les deux natures,
 contre ceux qui s'imaginoient vainement qu'avant
 l'union il y avoit eu deux natures en JESUS
 CHRIST, mais que depuis l'union, il n'y en
 avoit plus qu'une, contre ceux qui avançaient
 que le corps que le Sauveur avoit pris étoit un
 corps celeste, ou un corps d'une autre condi-
 tion que les nôtres. Ils déclarèrent que JESUS

Ausde- CHRIST nôtre Seigneur a toute la perfection de
puis la la nature divine, & de la nature humaine, qu'il
Naissan est vraiment Dieu, & vraiment Homme, que
ce de J. l'Humanité qu'il a prise est composée d'une ame
C. raisonnable, & d'un corps, que selon la nature
451. divine, il est semblable à son Pere, que selon la
ancien nature humaine, il est semblable à nous en toutes
 choses, excepté le péché, qu'il est un en deux na-
 tures sans confusion, sans changement, sans di-
 vision, sans séparation, & que l'union hypostati-
 que conserve dans une même personne les proprié-
 tez des deux natures. Après que les Saints Peres
 eurent porté ce jugement touchant la doctrine en
 presence de l'Empereur, Dioscore fut rélégué à
 Gangre par son ordre. Eutichez ne reçut pas pa-
 reil traitement, parce qu'il étoit déjà mort. Pro-
 tère homme d'une rare vertu, & d'une saine do-
 ctrine fut mis en la place de Dioscore sur la chaise
 de l'Eglise d'Alexandrie. Comme les sectateurs
 qu'Eutichez, & Dioscore avoient dans Constanti-
 nople, faisoient tous leurs efforts pour ruiner le
 Concile, en publiant que ces décisions au lieu d'être
 appuyées sur la verité, n'étoient soutenues que
 par la puissance de l'Empereur, le Patriarche Ana-
 tolius les assembla, & leur tint en presence de ses Suf-
 fragans le discours qui suit. Puisqu'au lieu de re-
 connoltre vos erreurs, vous continuez à les soute-
 nir, & que vous avez la témérité de nous attribuer
 celles des Nestoriens, à cause que nous faisons
 profession de croire, qu'il y a dans le Sauveur deux
 natures, dont chacune conserve ses propriétés
 sans se mêler, ni se confondre avec l'autre: Voulez-
 vous que nous remettions au jugement de Dieu la
 décision de cette question? Que l'on écrive vôt-
 re sentiment, & le nôtre, & que l'on mette les deux
 écrits dans la Chasse de l'illustre martire Euphe-
 mie. Les hérétiques aiant accepté la condition,
 on fit deux écrits, que l'on mit sur l'estomach de la
 sainte,

sainte, puis on referma la Chasse. On se mit après *Ans de-*
 cela en prières, & on demanda à Dieu qu'il eût la *puis la*
 bonté de déclarer lequel des deux sentimens étoit *Naissan*
 véritable. On ouvrit trois jours après la Chasse en *ce de J.*
 présence de l'Empereur, & par un miracle surpre-
 nant, on vit l'écrit des hérétiques aux piez de la *451.*
 Sainte, & celui des Catholiques dans sa main, que *Mar-*
 l'ondit même qu'elle étendit pour le présenter à *cien.*
 l'Empereur, & au Patriarche. Ce jugement rem-
 plit les Catholiques de joie, & couvrit les héréti-
 ques de confusion, de sorte qu'ils se retirèrent tri-
 stes & affligés. Il y en eut même quelques-uns
 d'entre eux qui se convertirent.

L'Impératrice Pulchérie finit en ce tems-là sa vie
 d'une manière aussi pleine de gloire que conforme
 à la piété, puisqu'avant que de mourir elle distri-
 bua tous ses biens aux pauvres, & attira sur elle
 la miséricorde de Dieu, par le soin qu'elle prit de
 soulager les misérables. Valentinien Empereur
 d'Occident, neveu d'Honorius, & fils de Placidie
 sa sœur, épousa Eudoxie fille du jeune Théodose,
 mais ce Prince adonné à ses plaisirs méprisa sa fem-
 me, quoi qu'elle eût une excellente beauté, &
 en rechercha d'autres avec une licence scandaleuse.
 Il eut aussi une curiosité fort dangereuse de s'in-
 struire de l'art magique. Le malheur de sa mort
 répondit au dérèglement de sa vie. Maxime Patri-
 ce issu du Tiran du même nom, qui fut vaincu par
 la valeur de Théodose, tua Valentinien au milieu
 de son Palais, viola Eudoxie sa femme, & se ren-
 dit maître de l'autorité absoluë. Cette Princesse
 desolée, ne sachant à qui avoir recours depuis la
 mort de Théodose son pere, & depuis celle de
 Pulchérie sa tante, implora la puissance de Gen-
 zeric Roi des Vandales, & le supplia de venger
 son injure, & de la delivrer de la tyrannie de
 Maxime. Genzeric se rendit aussi-tôt au port de
 Rome avec une grande flotte, & une nombreuse
 armée

Ans de- charge, & le mit entre les mains du Préfet, afin
puis la qu'il lui fit son procès. Lors qu'il fut amené devant
Naisan lui en l'équipage où l'on a accoutumé de mettre les
ce de J. condamnez, il lui dit: Vous voyez Iſoſaſe à quel
C. état vous êtes réduit. Je le vois bien, repartit Iſo-
 457. caſe, & ne trouve point étrange, qu'étant hom-
Leon. me, je ſois ſujet aux mêmes accidens, & aux mê-
 mes malheurs que les autres. Je ſuis content que
 vous me faſſiez la même juſtice, que vous aviez
 faite autrefois avec moi. Le peuple loua en cette
 rencontre la piété de Leon, & emmena Iſoſaſe à
 l'Egliſe où il fut baptiſé, dont l'Empereur reçut
 beaucoup de joie. Il eut Vérine pour femme, & eut
 d'elle deux filles, ſavoir Ariane qui fut mariée à
 Zénon, & Leoncie qui le fut à Marcien Patrice, ſils
 d'Anthème, qui a commandé dans l'ancienne Ro-
 me avec un pouvoir abſolu. Il arriva ſous ſon règne
 dans Conſtantinople un horrible embrasement,
 qui s'étendit depuis une mer juſques à l'autre; c'eſt
 à dire depuis le côté de Septentrion juſques à celui
 de Midi. En longueur depuis le Boſphore juſques
 à l'Egliſe de ſaint Jean Calibite. Du côté de Midi
 depuis l'Egliſe de ſaint Thomas Apôtre, juſques à
 celle de ſaint Serge, & de ſaint Bacchus Martirs.
 Vers le milieu de la Ville depuis le quartier du Pa-
 lais de Lauſus juſques à celui de Taurus. On dit
 qu'Aspar porta lors par la Ville de l'eau ſur ſes
 épaules, & que non content d'exciter le peuple par
 ſon exemple à éteindre le feu, il donna une pièce
 d'argent à chacun de ceux qui voulurent bien y
 travailler. L'embrasement dura quatre jours, &
 conſuma le lieu où ſe faiſoient les aſſemblées des
 Sénateurs, & des plus conſidérables d'entre les
 Citoyens, & où l'Empereur prenoit ſa robe Con-
 ſulaire. Il conſuma un autre bâtiment fort ample
 ſitué vis à vis, & qui a été nommé le Nymphée,
 parce qu'il ſervoit à faire la cérémonie des noces à
 ceux qui n'avoient point de maiſon propre à cet
 effet.

ffet. Il brûla encore un superbe édifice dans le quartier de Taurus, des Eglises fort magnifiques, puis la grand nombre de maisons particulières. On dit que sous le même règne la Ville d'Antioche fut branlée, & presque ruinée par un furieux tremblement de terre, & que dans le territoire de Constantinople, il tomba une pluie de cendre de la hauteur de quatre doits. L'Empereur épouvanté de ces prodiges sortit de sa Capitale, & demeura long-tems à saint Mamas.

Il donna le commandement des armées à Rustice homme vaillant, & habile dans l'art de la guerre. Après sa mort il donna cette importante charge à Basiliusque, frere de Vérine sa femme. Il fut envoyé avec une puissante flotte en Afrique contre Ienzeric, par lequel il fut vaincu, soit qu'il n'eût pas eu le courage ou l'adresse, ou qu'il eût reçu de l'argent des ennemis pour trahir l'intérêt de son aîs. On dit que peu après le commencement du combat, il se retira sur son vaisseau, abattit par là retraite le courage des siens, releva celui des ennemis, se sauva avec un petit nombre de ses gens, & abandonna tous les autres, dont aucun s'échapa.

Leon avoit d'Ariane sa fille, & de Zénon son oncle un petit fils nommé Leon comme lui, auquel il attacha le diadème sur le front, bien qu'il fût encore en bas âge. Ce qui l'obligea à faire ce choix est, qu'il ne voioit dans Zénon nulle qualité de corps, ni d'esprit qui le rendit propre à posséder l'autorité souveraine. Il avoit en effet fort mauvaise mine, & l'esprit beaucoup plus malade que le corps. Quelques-uns assurent que l'Empereur ne se porta à faire mourir Aspar, & Ardabure, que par le desir qu'il avoit d'élever Leon son petit-fils sur le trône, & par la crainte que ces puissans favoris ne méprisassent la jeunesse de ce Prince, & n'usurpassent l'autorité absoluë.

sous

Ans de- sous son règne que la très-précieuse robe de la très-
puis la sainte Vierge fut apportée de Palestine à Constan-
Naissan tinople, & mise dans l'Eglise de Blaquernes dans
ce de J. une chasle d'argent, d'où l'Eglise même a été de-
C. puis appelée la sainte chasle. Anatolius Patriarche

468. de Constantinople étant mort après avoir gouver-
Leon. né huit ans l'Eglise de cette grande Ville, Gennade
 lui succéda, & la gouverna treize ans, après les-
 quels Acace fut choisi pour remplir sa place.

Leon mourut de maladie dans la dix-huitième
 année de son règne, & laissa pour successeur Leon
 474. son petit-fils. Il avoit d'excellentes qualitez, & sur
 tout une clémence singulière. Aussi avoit-il accou-
 tumé de dire que le Prince devoit faire sentir les ef-
 fets de cette vertu à tous ceux qui s'approchent de
 lui, comme le Soleil communique sa chaleur à
 toutes les créatures qu'il éclaire.

LEON LE JEUNE.

Leon le Leon parvint à l'Empire dès son enfance, & ne
Jeune. le posséda qu'un an. Il eut pour successeur Zé-
 non son pere, auquel il attacha de ses propres
 mains le diadème sur le front.

ZENON.

Zénon. Zenon étoit de l'infame nation des Isauriens,
 mal fait de corps, & d'esprit. Il gouverna, non
 en Prince légitime, mais en tiran. Il avoit un frere
 plus méchant que lui; nommé Conan, homme
 cruel, & dont le plus grand plaisir étoit de répand-
 re le sang humain. Basilisque dont nous avons
 ci-devant parlé, étant appuié du crédit de Véline
 sa sœur, & de quelques-uns du Sénat prit en Thra-
 ce les armes contre Zenon, qui s'enfuit comme un
 lâche dans son païs avec Ariane sa femme.

BASI-

BASILISQUE.

*Ans de-
puis la
Naissan*

Basilisque s'étant rendu à Constantinople, & *ce de J.*
 ayant été salué dans le champ eu qualité d'Em-
 pereur, déclara Zénonide sa femme Impératrice, 475.
 & Marc son fils César. Il n'avoit pas de meilleu- *Basilis-*
 res qualitez que Zénon son prédécesseur. Ses sen- *que.*
 timens touchant la Religion n'étoient point Or-
 thodoxes. Il favorisoit par complaisance pour sa
 femme le parti de Dioscore, & d'Eutichez, per-
 sécutoir les fidèles, & entreprit de ruiner par un
 Edit l'autorité du Concile de Calcedoine. Il usa de
 violence envers le Patriarche Acace pour l'obliger
 à improuver ce Concile dans une assemblée d'Evê-
 ques. Mais le peuple Catholique s'étant assemblé
 louia les décisions de ce Concile, & fit des impré-
 cations contre l'Empereur, que son impiété avoit
 rendu l'objet de la haine publique.

Il envoya contre Zénon une armée dont il don-
 na le commandement à Ille, & à Trocande. Ces
 deux Généraux investirent & assiégèrent ce Prince
 dépoüillé dans l'espérance de le prendre vif. Mais
 quand ils virent que Basilisque avoit peu de soin de
 s'aquitter des promesses qu'il leur avoit faites,
 & que d'ailleurs il étoit devenu fort odieux aux
 gens de guerre depuis que le Sénat leur avoit tracé
 une image affreuse de ses crimes dans une lettre
 qu'il leur avoit écrite, ils s'accordèrent avec Zé-
 non, & ses ennemis devinrent ses sujets, & l'em-
 menèrent avec eux. Basilisque envoya contre Zé-
 non, Armace son parent avec des troupes levées
 en Thrace. Cet Armace l'ayant rencontré proche
 de Nicée, & s'étant laissé corrompre par la pro-
 messe que Zénon lui fit de déclarer son fils Basilis-
 que César, prit son parti, & lui donna lieu de se
 rendre à Constantinople, où il fut reçu par le Sénat,
 & par le peuple. Basilisque qui s'étoit réfugié dans
 une

Andro- une Eglise avec sa femme , & ses enfans , en fut tiré
puis la sous la promesse qu'on lui fit de lui sauver la vie , &
Naissan conduit à un fort , où il mourut de faim. Quel-
ce de J. ques-uns disent que sur le chemin il fut tué avec sa
C. femme , & ses enfans. Zénon chassa Vérine sa bel-
 477 le-mere. Ce fut sous le règne de Basileusque qu'il arri-
Basileus- va à Constantinople un embrasement qui ayant
que commencé aux Calcoprates , brûla les édifices d'a-
 lentour , les galeries , les logemens qui étoient au
 dessus , la Basilique , & la Bibliothèque où il y avoit
 six-vint mille volumes. On dit qu'il y avoit un in-
 testin de serpent long de six-vint piez , où l'Iliade ,
 & l'Odissée étoient écrites en lettres d'or. Malque
 a fait mention de cet ouvrage dans l'Histoire qu'il a
 laissée des Empereurs. Le feu consuma les princi-
 paux ornemens du Palais , & les statues si renom-
 mées de la Junon de Samos , de la Minerve de Lin-
 de , de la Venus de Cnide.

Lorsque Zénon se fut ainsi remis en possession de
 l'autorité souveraine , il s'acquitta de la promesse
 qu'il avoit faite à Armace de déclarer son fils Cé-
 sar , & donna à Armace même le commandement
 de ses armées. Cette charge n'empêcha pas qu'il
 ne le fit mourir bien-tôt après sous prétexte qu'il y
 avoit apparence qu'il lui manqueroit de fidélité ,
 puisqu'il en avoit manqué à Basileusque. A l'égard
 de son fils qu'il avoit déclaré César , il le contrai-
 gnit d'entrer dans le Clergé. Il fit mourir Ille maî-
 tre des Offices , qui avoit médité d'usurper l'auto-
 rité souveraine , pour éviter un piège qu'Ariane du
 consentement de Zénon , avoit dressé pour le per-
 dre. Le même Empereur fit encore mourir Pélage
 Patrice , très-homme de bien , & très-habile. Le
 prétexte qu'il prit fut de l'accuser de faire profes-
 sion de la Religion Paienne. Mais le véritable mo-
 tif étoit qu'il apprehendoit sa liberté. Car comme
 il étoit homme de cœur , il ne pouvoit voir les dé-
 réglemens du Prince , sans lui en témoigner fran-
 chement

chement ses sentimens. Il fit mourir outre cela plusieurs personnes illustres, tomba dans des ex- puis la
 reurs grossières, commit des crimes atroces, & Naissan
 finit sa vie d'une manière tragique. On ne convient ce de J.
 pas néanmoins du genre de la mort. Quelques-uns 6.
 disent que comme il avoit accôûtumé de boire, & 477.
 de manger avec excès, & jusques à perdre la raison, Zénon
 le mouvement, & le sentiment, un jour qu'il avoit
 bû de la sorte, Ariane sa femme qui ne l'aimoit
 pas, le fit mettre dans le tombeau des Empereurs,
 qui fut fermé d'une pierre d'une pesanteur extraor-
 dinaire. Quand il fut éveillé, & qu'il se trouva en
 cet état, il jeta des cris lamentables, & n'excita
 pourtant la compassion de personne. D'autres dis- 491.
 sent qu'ayant été attaqué d'une maladie dangereu-
 se, & tourmenté de douleurs aiguës, on le crût
 mort, & on le mit dans le tombeau. Il y revint à
 lui, jeta de grands cris, & implora le secours de
 ses domestiques, auxquels Ariane sa femme défendit
 de l'assister.

A N A S T A S E.

Zénon étant ainsi misérablement péri, Aria-
 ne par l'avis du Sénat, & de l'armée, & par
 les intrigues d'Urbice Eunuque qui avoit alors le
 plus grand crédit, éleva sur le trône Anastase Di-
 core, qui n'avoit point eu d'autre charge que celle
 de Silenciaire, qui n'est pas une charge fort relevée.
 Il fut surnommé Dicore, à cause qu'il avoit les pru-
 nelles de différentes couleurs, l'une noire, & l'autre
 verdâtre.

Avant qu'il fût couronné, le Patriarche Euphé- Ana-
 me lui fit promettre par écrit qu'il n'apporteroit pas.
 aucun changement à la Doctrine de l'Eglise. Cet
 Euphème étoit un très-saint Prélat, & très-Ortho-
 doxe qui avoit succédé à deux autres qui n'avoient
 rien de ces bonnes qualitez. Car Acace qui avoit
 occupé

Ans de- puis la Naissance de J. C.
 occupé dix-sept ans le siège de cette célèbre Eglise ,
 avait très-mal traité les défenseurs des bons senti-
 mens. Fravira son successeur avait imité son im-
 piété , & celle de Zénon , & ne lui avait survécu
 que trois mois & demi après lesquels Eupheme
 fut élu. Il ôta des diptiques le nom de Pierre Mon-
 ge ; comme le nom d'un hérétique qui s'étoit in-
 trus dans le gouvernement de l'Eglise d'Antioche ,
Ana- stase. & y mit celui de Félix Pape de Rome , & très-
 Orthodoxe , qui avait repris Zénon & Acace par
 ses lettres , de ce qu'ils étoient unis de commu-
 nion avec Pierre Monge , qui étoit infecté des er-
 reurs d'Eutichez , & de Dioscore , & avait même
 envoie à Acace un écrit , par lequel il le déposoit ,
 en haine de quoi cet Acace avait ôté son nom des
 diptiques. Lors donc qu'Eupheme Patriarche eut
 reçu d'Anastase un écrit par lequel il promet-
 toit d'embrasser la doctrine de l'Eglise , & d'observer
 tous les decrets du Concile de Calcedoine , il le cou-
 ronna. Dès qu'il fut en possession de l'autorité sou-
 veraine , il remit généreusement à plusieurs parti-
 culiers les sommes qu'ils devoient au tresor public ,
 rechercha Ariane en mariage , & l'épousa quaran-
 te jours après que la pompe funèbre de l'Empereur
 Zénon eut été achevée. Il abolit l'impôt nommé
 Chrisargire , qui étoit un impôt fort incommode ,
 & que les pauvres , les courtisanes , & les affran-
 chis paioient chaque année dans les Villes , & à la
 campagne. On ne le levoit pas seulement sur les
 hommes , on le levoit aussi sur les chevaux , sur les
 mulets , sur les bœufs , sur les ânes , & sur les chiens.
 On levoit une pièce d'argent sur chaque homme ,
 sur chaque cheval , sur chaque mulet , sur chaque
 bœuf , six petites pièces nommées folles , sur cha-
 que âne , & sur chaque chien. Anastase fit donc brû-
 ler dans le cirque les registres de cet impôt qui avait
 si fort surchargé les peuples , & qui avait tiré de
 leurs bouches tant de plaintes. Il faut avouer qu'il
 cit

est loisible à cet égard, qu'il gouverna l'état d'une *Ans de-*
 manière fort généreuse, & qu'il abolit le commer- *puis la*
 ce des charges, & ne les donna qu'au mérite. Mais *Naissan*
 aussi ne peut-on excuser les sentimens touchant la *ce de J.*
 religion, puisqu'il suivit les erreurs des Sinchiri-
 ques qui confondent les deux natures en JESUS *C.*
 CHRIST depuis l'union, qu'il persécuta les Or- *491.*
 thodoxes, & ne se laissa jamais fléchir aux raisons, *Ana-*
 ni aux prières de leurs Evêques. Il exila le Patriar- *stase.*
 che Eupheme en haine de ce qu'il refusoit de pro-
 noncer anathème contre le Concile de Calcedoine.
 Avant que de l'exiler il tira d'entre ses mains, soit *495.*
 par ruse, ou par force l'écrit par lequel il lui avoit
 promis de ne rien changer dans la Religion. Il fit
 le même traitement à Macedonius qui lui avoit
 succédé, & qui étoit un Prélat de grande vertu, &
 le relégua à Euchaites en haine de ce qu'il con-
 damnoit ses sentimens. Il mit en sa place Timo-
 thée qui les approuva.

Il réduisit à son obéissance Longin frere de Zé-
 non qui avoit entrepris d'usurper l'autorité souve-
 raine, & l'exila à Alexandrie, où il mourut après
 y avoir été ordonné Prêtre. Il chassa aussi de Con-
 stantinople quantité d'Isauriens qui y demeuroient.
 Un autre Longin s'étant mis à la tête de ces étran-
 gers, & aiant couru & pillé avec eux les Provinces
 d'Orient, fut vaincu, & vit tailler en pièces tous
 ces Barbares qui l'avoient suivi. On dit qu'en ce
 tems-là Théodoric Gouverneur d'Afrique, qui
 étoit Arien, aiant vû qu'un Diacre de ses amis avoit
 suivi le parti d'Arius par complaisance pour lui, le
 fit mourir, en disant qu'il ne pouvoit espérer qu'il
 lui fût fidèle, puisqu'il ne l'avoit pas été à Dieu.
 Anastase Pape de Rome étant mort, le peuple se
 partagea au sujet de l'élection d'un successeur, les
 uns voulant élever Laurent à cette dignité, & les
 autres qui étoient Orthodoxes y voulant élever
 Simmaque. Théodoric de qui Rome relevoit alors,

Anido. s'y rendit en diligence au premier bruit de cette sé-
puis la dition, & y ordonna la célébration d'un Concile,
Naissan où Simmaque fut préféré à son compétiteur. On
ce de J dit que ce fut en ce tems-là, que la nation des Bul-
C. gâres qui n'avoit point encore été connue, com-

495. mença à courir & à piller l'Ilirie, & la Thrace. Il
Ana. fit la paix avec les Agareniens ou Sarasins qui ra-
stase. vageoient l'Orient, & donna charge à Marien de

504. réprimer l'insolence de Vitalien natif de Thrace,
 qui aiant amassé des Mesiens, & des Scithes faisoit
 le dégât dans le territoire de Constantinople, & in-
 comodoit extrêmement cette Ville par la présen-
 ce de son armée navale. La flotte des Barbares fut
 dissipée par la valeur des Romains, & embrasée
 par l'adresse de Proclus excellent Ingénieur, qui ou-
 tre les machines d'Archimède, dont il avoit une
 parfaite connoissance, en avoit inventé de nouvel-
 les. On dit qu'il attacha aux murailles de la Ville
 des miroirs d'airain, où les raions du Soleil s'étant
 réunis lancèrent comme des feux qui brûlèrent les
 vaisseaux, & les Scithes qui étoient dessus, de la mê-
 me sorte que les miroirs d'Archimède avoient au-
 trefois brûlé les navires des Romains qui assié-
 geoient Siracuse. Comme Anastase suivoit les er-
 reurs d'Eutichez, il entreprit d'ajouter à l'Himne
 du Trisagion la clause, qui a été crucifié pour nous.
 Le Logothète, & le Préfet étant entrez dans l'Egli-
 se, & aiant commencé à y lire d'un lieu élevé un
 Edit, les Orthodoxes coururent sur eux pour les
 mettre en pièces. Cette populace transportée de co-
 lère n'aian pû se saisir d'eux, pilla leurs maisons,
 les ruina de fond en comble, & y tua plusieurs per-
 sonnes. Elle avança cependant des discours fort
 contraires au respect dû à l'Empereur, & d'autres
 fort avantageux à Vitalien, par lesquels elle sem-
 bloit le juger digne de posséder l'autorité souve-
 raine. Ces séditieux mirent le feu à des maisons,
 & tuèrent quelques personnes, & entre autres

un Moine fort aimé de l'Empereur , & qui de- *An de*
meuroit proche de la citerne nommée la citerne *puis la*
de saint Mocius , & qui avoit été faite par l'ordre de *Naiſſan*
l'Empereur Anaſtaſe. Ils firent auffi mourir une re- *ce de 70*
ligieuſe réclufe proche de la porte Xilocerce , qui
étoit fort eſtimée de l'Empereur. Ils traînèrent les *513*
corps par les ruës après leur mort , & les brûlèrent. *Ana*

Sous le règne de cet Empereur , Alamoudare *ſaſſe*
Prince des Sarafins fut inſtruit par les Orthodoxes
des veritez de nôtre Religion , & reçût le Baptême.
Sévère lui envoya auffi-tôt deux Evêques de ſa ſe-
cte pour l'attirer à leur communion. Mais ce Prin-
ce pour réfuter l'héréſie qu'ils ſoutenoient de la
confuſion des deux natures en JESUS CHRIST ,
d'où il ſ'enſuivoit que la Divinité avoit été ſujet-
te aux ſouffrances , & à la mort , fit ſemblant de
prêter l'oreille à ce que lui diſoit un de ſes dome-
ſtiques , auquel il avoit donné ordre en ſecret de
lui parler de la ſorte. Quand ce domeſtique eut
achevé de lui parler , il fit paroître ſur ſon viſage
des marques de triſteſſe , & de douleur , dont ces
deux Evêques lui aiant demandé la cauſe , il leur
répondit qu'il venoit d'apprendre la mort de l'Ar-
change ſaint Michel. Les deux Evêques lui aiant
reparti que la nouvelle étoit fauſſe , & que ſaint
Michel étoit immortel , le Prince reprit la paro-
le pour leur dire , ſi vous avoüez que les Anges
ſont immortels , comment oſez-vous avancer que
la Divinité a ſouffert , & eſt morte avec le corps ,
avec lequel elle étoit mêlée , & confuſe ? Ces
Evêques aiant reconnu ſa pénétration par cette
réponſe , perdirent l'eſpérance de l'attirer à leur
parti.

Les Bulgares aiant fait une nouvelle irruption
en Illirie , & quelques troupes Romaines aiant
entrepris de ſ'y oppoſer , elles furent preſque rui-
tes taillées en pièces. Quelques-uns attribuérent
cette victoire aux ſecrets de la magie , & à des

Ante- enchantemens dont ces barbares avoient usé. La
quis la défaite des Romains avoit été présagée par une
Nassan Comète chevelue, & par une troupe de Corbeaux
ce de J. qui voltigèrent devant l'armée de ces Barbares,
C. & enfin par le son triste & lugubre que les trom-

515- pettes rendirent, au lieu de rendre le son ordi-
Ana- naire de la guerre. Timothée, dont j'ai parlé ci-
stase. devant, étant mort après avoir causé une infinité
 de maux aux Orthodoxes, Jean de Cappadoce
 fut chargé du gouvernement de l'Eglise, duquel
 il s'aquitta pendant deux ans. L'Impératrice Arrianne
 mourut au même tems. On a écrit que sous le
 règne d'Anastase on voioit à Constantinople l'ima-
 ge de la fortune de la Ville. Elle étoit de bronze,
 & representoit une femme qui avoit un pié sur un
 vaisseau de même métal. On raconte que quel-
 ques pièces de ce vaisseau aiant été romprées ou
 arrachées à dessein, les navires n'aborderent plus
 depuis à Constantinople, & que si l'on ne les eût
 déchargés avec des barques, les habitans eussent
 manqué de vivres. La cause de ce malheur aiant
 été découverte par la conjecture d'un homme d'es-
 prit, on rechercha les morceaux du vaisseau de
 bronze, & dès qu'on les eût réunis ensemble, les
 navires aborderent au port comme auparavant.
 On eut la curiosité d'approfondir la verité de ce
 fait, & de séparer les morceaux de ce vaisseau, &
 à l'heure même, on vit avec étonnement que les
 navires qui approchoient du bord en étoient re-
 poussés par la violence du vent, & ainsi on prit un
 soin tout extraordinaire de réparer ce vaisseau,
 de la conservation duquel dépendoit l'entrée des
 provisions dans la Ville.

Anastase aiant eu avis un peu avant la mort d'une
 conjuration qui avoit été formée contre lui,
 fit arrêter plusieurs coupables, & entre autres Jus-
 tin, & Justinien qui parvinrent depuis à l'Empire.
 Comme il méritoit de les faire mourir, il en fut

empêché par un songe, où il crut voir un homme d'un aspect affreux qui lui dit que Dieu vou-
loit se servir de Justin, & de Justinien, & qui lui défendit de leur faire aucun mauvais traitement. On dit qu'après qu'il leur eut pardonné, il eut un autre songe, où il vit un homme, qui tenant un livre à la main, lui dit d'une voix étonnante :
Voilà qu'à cause de votre impiété, je retranche

quatorze années de votre vie. Comme il étoit persuadé que sa destinée étoit de mourir d'un coup de tonnerre, il fit faire un dôme bien voûté pour s'en garantir. Mais cette précaution là lui fut inutile, car un jour que l'air étoit rempli d'éclairs, & que les tonnerres grondoient dans les nuës, il passa d'appartement en appartement, & fut enfin trouvé mort dans une chambre. Il vécut quatre-vingt huit ans, & en régna vingt-sept, & trois mois. Il y eut sous son règne un horrible tremblement de terre, dont quantité de maisons de Constantinople furent renversées, & dont Antioche fut presque toute détruite, & les habitants accablés sous les ruïnes.

Anastase fit bâtir la longue muraille pour arrêter les incursions des Méliens ou Bulgares, & des Scithes. Il éleva sa statue de bronze sur une colonne au quartier de Tauris, où il y en avoit eu une de l'Empereur Théodose le grand, qui étoit tombée.

J U S T I N.

Justin natif de Thrace, homme de basse naissance fut élu Empereur. Il n'y avoit rien de si ramallé que ses premiers emplois, puisqu'il avoit travaillé à la journée, & conduit des troupeaux de bœufs, & de porcs. Il suivit depuis la profession des armes, & fut pourvu d'une charge de Tribun, & en suite d'une de Comte. Lorsqu'Anastase

- Aus de- puis la Naissan- ce de J. C.*
 § 18. fut mort, & que l'on commença à délibérer tou-
 chant le choix d'un Empereur, Amance Eunucque
 qui étoit un des premiers Officiers de la Cham-
 bre, & qui avoit un grand pouvoir donna de l'ar-
 gent à Justin pour le distribuer aux gens de guer-
 re, afin qu'ils proclamassent Théocritien son ami
 particulier, Empereur. Mais au lieu d'employer
 cet argent selon les intentions d'Amance, il s'en
 servit pour acheter le suffrage du peuple & de l'ar-
 mée, à la faveur duquel il monta sur le trône.
 Amance fâché d'avoir été trompé de la sorte,
 conspira contre Justin avec plusieurs personnes de
 qualité. Mais la conspiration aiant été découverte,
 il fut exécuté à mort avec André, & Théocri-
 tien. Au tems même où Anastase eut un songe pen-
 dant lequel il vit effacer d'un livre quelques années
 de sa vie, Amance en eut un, où il crut être ren-
 versé par un sanglier en présence de l'Empereur. Il
 fit bâtir une Eglise en l'honneur de saint Thomas
 Apôtre, & on l'appelle encore aujourd'hui l'Egli-
 se d'Amance. Justin n'avoit que des sentimens
 Orthodoxes touchant la Religion. C'est pourquoi
 il ordonna que le Concile de Calcedoine fut reçu
 de tout le monde, & que les noms des six cent
 trente Peres qui l'avoient tenu fussent mis dans
 les Diptiques. Il mit le diadème sur le front de sa
 femme, la déclara Impératrice, & lui ôta son nom
 de Lupicine, pour lui donner celui d'Euphémie.
 Il avoit une affection singulière pour Vitalien qui
 avoit excité une sédition sous le règne précédent,
 c'est pourquoi il lui donna le commandement des
 troupes, lui confia une grande autorité, & l'ho-
 nora de la dignité de Consul. Le zèle qu'il avoit
 pour la pureté de la foi, le porta à chasser Sévé-
 re de la chaise de l'Eglise d'Antioche ; Mais cet
 Evêque s'étant enfui en Egipte avec quelques per-
 § 20. sonnes infectées de ses erreurs, y troubla les esprits
 par les questions qu'il y excita touchant le corrup-
 tible,

prible, & l'incorruptible. Paul administrateur de l'Hôpital d'Eubule, fut choisi pour gouverner cette Eglise en sa place. Justin rappela tous ceux qu'Anastase avoit exilés contre la justice. On vit sous son règne du côté d'Orient une Comète chevelue.

Vitalien fut tué par les habitans de Constantinople, qui voulurent venger par sa mort le sang qu'il avoit autrefois répandu dans une sédition excitée contre le précédent Empereur. Quelques-uns disent qu'il ne fut pas tué par le peuple, mais qu'il fut exécuté à mort dans le Palais par l'ordre de Justin, & de Justinien, en haine de ce qu'il avoit l'insolence de vouloir disposer avec empire de l'esprit de l'Empereur. Justinien fut alors chargé du commandement des troupes. Jean de Cappadoce Patriarche de Constantinople étant mort, Epiphane Prêtre de la même Eglise, fut choisi pour lui succéder. Hormisdas Pape de Rome étant mort, Jean Prêtre de la même Ville fut chargé du gouvernement de cette Eglise.

Les différens qui étoient entre les Romains, & les Perses obligèrent Justin à rechercher l'alliance des Huns, & à leur envoyer des présens. Leur Roi les reçut, & promit d'assister Justin, & notwithstanding cette promesse, alla se joindre aux Perses, qui de leur côté lui avoient aussi demandé du secours. Quand Justin se vit un si grand nombre d'ennemis, il envoya une Ambassade à Cavade Roi des Perses pour ménager avec lui un traité de paix, & pour l'avertir que les Huns le trahissoient comme ils avoient trahi les Romains, & qu'ils ne manqueroient pas de l'abandonner au jour de la bataille, puisqu'ils violaient la foi qu'ils lui avoient donnée avec serment, & qu'après avoir reçu son argent, ils tournoient contre lui leurs armes. Cavade n'eut pas si-tôt reçu cette lettre, qu'il demanda au Prince des Huns, s'il étoit vrai qu'il eût

Ans de puis la Naissan reçû de l'argent des Romains. Il avoüa franchement qu'il en avoit reçû ; & à l'heure même Cavade se persuadant que le reste que Justin lui avoit écrit n'étoit pas moins véritable que le fait de l'argent, dont il demuroit d'accord, il le fit mourir, & tailla en pièces les Huns à la réserve d'un petit nombre qui s'échappèrent. Il conclut après cela la paix avec les Romains, & pria Justin d'accepter la tutelle de Cosroez, le plus jeune de ses fils, qu'il désignoit son successeur au préjudice des aînez. Mais Justin refusa cette tutelle. Tzate Roi des Lazziens quitta le parti des Perses pour le venir trouver, fut tenu de lui sur les fons, salué en qualité de Roi, épousa la fille d'un Sénateur, & retourna en son país. La jalousie que Cavade eut de ce voyage, & de cette entrevüe, causa de nouveaux différens entre lui, & l'Empereur, qu'il accusoit de lui débaucher ses sujets. Ce fut au même tems que ce que l'on raconte de saint Areras arriva dans la Ville de Négra. Cavade fit mourir au même tems les Manichéens de son Roiaume, & leur Evêque, & fit brûler leurs livres en haine de ce qu'ils avoient infecté un de ses fils de leur extravagante doctrine. Il arriva au même tems divers accidens. Anazarbe Métropole de la seconde Cilicie fut renversée par un tremblement de terre. Edesse Ville célèbre de l'Ostroene fut ruinée par le débordement du Scitte qui passe au travers de son enceinte. Lorsque ce fleuve fut diminué, on trouva sur le bord une table de pierre où il y avoit des Hiéroglyphes avec cette inscription. Le Scitte danſera mal pour les habitans. Plusieurs de ceux de Pompeiopolle furent abîmez dans une ouverture qui s'y fit subitement : On vit en Cilicie une femme d'une taille gigantesque, qui surpassoit les plus grands hommes de la hauteur d'une coudée, qui avoit l'estomach d'une largeur extraordinaire, & des bras, & des mains proportionnées au reste du corps.

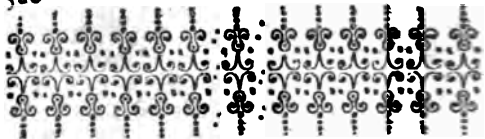
Depuis

Depuis que Vitalien eût été tué , Justinien en rece- *Ans de-*
 vant le commandement des troupes fut chargé du *puis la*
 gouvernement del'Empire. Les grands de l'Etat *Naiss-*
 aiant un jour supplié Justin de l'associer à l'Empi- *ce de Jo-*
 re , il répondit en tenant le bout de la robe de pour- *C.*
 pre, vous devez souhaiter que jamais un jeune *523.*
 Prince ne soit revêtu de cette robe. Il se défit de la *Justin.*
 sorte pour cette fois de leur demande. Mais depuis
 ils donnèrent le titre de nobilissime à Justinien , &
 obligèrent Justin à le lui confirmer. Ce dernier
 étant tombé malade bien-tôt après d'une blessure
 qu'il avoit eue à la jambe , & se sentant en danger
 de mourir fit venir Epiphane Patriarche , & les
 principaux de l'Empire , & en leur presence att-
 cha le Diadème à Justinien son neveu. Il entra in-
 continent après dans l'hippodrome , où il fut reçu
 aux acclamations de tout le peuple. Il s'en retour-
 na après cela en son Palais. Il étoit alors âgé de
 quarante-cinq ans. Théodore sa femme fut bien-
 tôt après déclarée Impératrice , & Justin mourut
 après avoir régné neuf ans , & vingt jours.

F I N.

Ans de-
puis la
Naissan-
ce de J.
C.

580



HISTOIRE ROMAINE,

Ecritte par Zofime.

LIVRE PREMIER.

POLIBE de Megalopole aiant entrepris d'écrire l'Histoire de son tems a crû devoir remarquer que les Romains n'aient pas fait de grandes conquêtes durant les six premiers siècles, qui se sont écoulés depuis la fondation de leur Ville, & qu'ayant perdu une partie de l'Italie après la descente d'Annibal, & la défaite de Cannes, & s'étant vû assiéger dans leur Capitale, ils sont montez en moins de cinquante-trois ans à un si haut point de puissance, qu'ils ont réduit à leur obéissance l'Italie, l'Afrique, & l'Espagne, & que portant leur ambition plus loin, ils ont traversé le golphe Ionique, assujetti la Grèce, & la Macedoine, & pris vif le Roi de cette nation vaincuë. De si glorieux exploits ne pouvant être attribuez aux forces humaines, il faut reconnoître qu'ils procèdent de l'ordre des destinées, de l'influence des Astres, ou de la volonté de Dieu qui seconde la justice de nos entreprises. Cette volonté souveraine est la cause veritable de tout

tout ce qui arrive ici bas , & ceux qui ont assez de lumière pour suivre ses traces remarquent sans peine , qu'elle rend nos affaires florissantes dans les tems où il y a abondance de bons esprits , au lieu que quand il y en a disette , elle les laisse tomber dans le pitoiable état où nous les voions. Il faut apporter des exemples pour confirmer la-verité de ce que je dis.

Les Grecs n'ont rien fait de considérable , ni entre eux , ni contre les étrangers depuis la prise de Troies jusques à la bataille de Maraton. Darius les aiant alors attaquez avec une armée commandée par un grand nombre de chefs , huit mille Atheniens animez d'un courage invincible , & armez à la hâte marchèrent avec une telle ardeur au devant de leurs ennemis , qu'ils en tuèrent quatre-vingt-dix mille sur la place , donnèrent la chasse aux autres , & relèverent extrêmement par une si mémorable victoire la fortune de la Grèce. Xerxès aiant fait de plus terribles préparatifs depuis la mort de Darius , aiant soulevé toute l'Asie contre la Grèce, aiant couvert la mer de ses vaisseaux , & la terre de ses armées , & comme si ces deux éléments n'eussent pas suffi pour les contenir , aiant comblé l'Hellepont, & percé le mont Athos, les Grecs bien que saisis de fraieur ne laissèrent pas de prendre les armes , & aiant donné deux combats sur mer , l'un à Artemise , & l'autre à Salamine, ils remportèrent deux si célèbres victoires , que Xerxès se tenant trop heureux de s'être sauvé par la fuite , y perdit la plus grande partie de ses troupes , dont le reste fut depuis entièrement défait à Platée , & le fruit de ceste défaite fut la delivrance de ceux qui étoient prisonniers en Asie , & la prise de presque toutes les Iles. Si depuis ce tems-là les Grecs étoient demeurez unis entre eux , & qu'ils se fussent contentez de l'état de leur fortune , au lieu que les Atheniens , & les Lacedemoniens se disputent

*Avant-
puis la
Naissan-
ce de J.
C.* térent perpétuellement les uns aux autres l'Empire de leur nation, ils n'auroient jamais été assujettis à aucune autre puissance. Mais la guerre de Peloponnesse ayant épuisé les richesses, & consumé les forces de la Grèce, Philippe tira avantage de cette foiblesse, & s'en servit pour accroître par ruse, & par adresse l'état qu'il avoit hérité de ses peres, qui d'ailleurs n'avoit rien de comparable à ceux de ses voisins. Aiant gagné par argent l'affection, tant de ses troupes, que de celles de ses alliez, il se rendit si puissant de foible qu'il étoit auparavant, qu'il donna bataille aux Atheniens à Chéronée. Après cette victoire il fit sentir à tout le monde les effets de sa clémence, & de sa douceur, & se prépara à faire la guerre aux Perses. Mais il fut surpris par la mort dans le tems même qu'il levoit des troupes. Alexandre lui aiant succédé, & aiant réglé incontinent après les affaires de la Grèce, passa en Asie à la tête d'une puissante armée en la troisième année de son règne. Aiant défait sans peine les Satrapes qui s'opposèrent aux premiers progrès de ses armes, il marcha contre Darius, qui s'étoit emparé des environs de la Ville d'Iffe, avec une armée innombrable. En étant venu aux mains avec les Perses, & aiant remporté une victoire, qui surpassât toute créance, il passa en Phénicie, en Sirie, & en Palestine. On peut apprendre de ceux qui ont écrit son histoire ce qu'il fit à Tir, & à Gaza. Etant allé en Egypte, y aiant fait ses prières à Jupiter Ammon, & y aiant disposé de tout ce qui étoit nécessaire pour la fondation de la Ville d'Alexandrie, il retourna pour terminer la guerre qu'il avoit si heureusement commencée contre les Perses. Aiant trouvé les peuples affectionnez à son parti, il passa à travers la Mésopotamie, & aiant appris que Darius avoit une armée beaucoup plus nombreuse que la première, il l'attaqua avec le peu de troupes qu'il avoit alors, & lui

lui ayant donné bataille proche d'Arbelles, il le mit en fuite, railla son armée en pièces, & ruina la Monarchie des Perses. *Ans de puis la Naissan*

Darius ayant été tué par Bessus, & Alexandre étant mort à Babilone au retour de son expédition des Indes, la Monarchie de Macedoine fut divisée en plusieurs petits gouvernemens, & affoiblie par des guerres continuelles. Alors la fortune ayant soumis le reste de l'Europe à la puissance des Romains, ils passèrent en Asie, tournèrent leurs armes contre Antiochus, contre les Rois de Pont, & contre les Princes d'Egipte, & firent chaque année de nouvelles conquêtes, tant que la République fut gouvernée par les Consuls, qui travailloient à l'eui à son aggrandissement, & à sa gloire. Mais les guerres civiles, de Marius, & de Silla, de César, & de Pompée ayant changé le gouvernement, ils déferèrent l'autorité souveraine à Auguste, sans considérer que c'étoit mettre l'espérance des particuliers, & la fortune publique entre les mains d'un seul, qui soit qu'il eût dessein de bien ou de mal gouverner, ne pouvoit pourvoir à tous les besoins des Provinces éloignées, ni choisir des gouverneurs qui répondissent toujours à ce qu'on attendoit de leur probité, & de leur sagesse, ni qui fussent s'accommoder aux inclinations de divers peuples. Ils ne savoient pas même s'il ne passeroit point les bornes d'une puissance légitime, s'il n'affecteroit point une domination tyrannique, s'il ne troubleroit point l'ordre que les loix ont établi dans les fonctions des Magistrats, s'il ne rendroit point la justice, s'il ne laisseroit point les crimes impunis; s'il ne traiteroit point les sujets comme des esclaves, ainsi que la plupart des Empereurs les ont traités, & si l'abus de son pouvoir ne seroit pas la source de toutes les misères publiques. En effet de lâches flatteurs ayant été élevés aux principales charges par des Princes de

584 HISTOIRE ROMAINE,

*Ans de-
puis la
Naissan-
ce de J.
C.* cette sorte, les gens de bien qui n'étoient pas de la même humeur n'ont pûs'en voir privez sans en sentir un extrême déplaisir ; ce qui a rempli les Villes de confusion, & de desordre, en donnant les emplois à des esclaves de l'intérêt, en rendant les plus honnêtes gens inutiles, & en amolissant le courage des soldats. Ce qui est arrivé incontinent après qu'Auguste est parvenu à l'Empire ne montre que trop que ce que je dis est véritable. Car ce fut alors que les danses des Pantomimes, dont on n'avoit jamais entendu parler furent introduites par Pilade, & par Batile, aussi bien que plusieurs autres dérèglemens, qui produisirent une infinité de malheurs.

Auguste ne laissa pas de gouverner avec quelque sorte de modération, depuis sur tout qu'il suivit les conseils d'Athenodore le Stoicien. Mais Tibère son successeur exerça les dernières cruautéz, & se rendit insupportable jusques à ce qu'il mourut dans une Ile. Caligula le surpassa en toute sorte de crimes. Mais l'Empire fut delivré de sa tyrannie par la générosité de Cherea. Claude qui se laissoit gouverner par des Eunuques étant péri misérablement, on vit sur le trône Néron, & quelques autres, dont je ne veux rien dire de peur de conserver la mémoire de leurs infames déportemens. Vespasien, & Tite son fils aiant gouverné avec plus de modération, Domitien enchérit sur la cruauté, sur l'avarice, & sur les débauches de tous les Princes précédens, & aiant ruiné l'Etat l'espace de quinze ans, il en fut puni par Esienne qui le tua. De bons Princes étant parvenus depuis à l'Empire, savoir Nerva, Trajan, Adrien, Antonin, Vêrus, & Lucius, ils réparèrent les fautes de leurs prédécesseurs, & non contents de recouvrer ce que ceux là avoient perdu, ils firent de nouvelles conquêtes. Commode étant surmonté sur le trône après la mort de Marc Antonin le Philosophe son pere, &

y aiant non seulement exercé d'horribles cruaucez, *Ans des*
 mais s'y étant abandonné à des débauches mon- *puis la*
 strueuses, il fut tué par Marcia sa concubine, qui *de la*
 dans un corps de femme avoit un courage d'hom- *ce de J.*
 me. Les soldats de la garde n'ayant pû souffrir la *C.*
 rigueur avec laquelle Pertinax qui lui avoit succédé
 les vouloit obliger à garder la discipline, ils le tue-
 rent, & mirent l'Etat sur le penchant de sa ruine par
 la violence avec laquelle ils usurpèrent au préjudice
 du Sénat le pouvoir d'élire les Empereurs. L'auto-
 rité souveraine aiant été comme exposée en vente,
 Didius Julianus porcé par les intrigues ambitieuses
 de sa femme, l'acheta par un commerce dont il n'y
 avoit point eu d'exemple jusques alors, & fut con-
 duit au Palais, non par le Sénat, ni par les compa-
 gnes des Gardes, mais par une troupe de factieux,
 qui le mirent à mort avec la même insolence avec
 laquelle ils l'avoient élevé, de sorte qu'il ne pa-
 rut que comme l'ombre d'un songe. Le Sénat
 s'étant assemblé pour élire un autre Empereur,
 Sévère fut proclamé. Mais Albin, & Niger s'é-
 tant emparez en même tems de la souveraine puis-
 sance, il s'éleva une guerre civile qui divisa les
 Villes, dont les unes soutenoient un parti, & les
 autres un autre. Cette guerre aiant ému un tumulte
 extraordinaire en Orient, & en Egipte, les
 habitans de Bizance qui s'étoient déclarez pour
 Niger coururent un extrême hazard: Celui-ci
 aiant été tué bien-tôt après, & Albin aiant perdu
 l'Empire avec la vie, Sévère demeura paisible
 possesseur de la souveraine puissance. Il s'appli-
 qua à l'heure même à la réformation des désor-
 dres, & châtia avec beaucoup de sévérité les gens
 de guerre, qui avoient tué Pertinax. Il vendit
 l'Empire à Didius Julianus. Aiant en suite établi
 un bon ordre dans les armées, il fit la guerre aux
 Perses, & emporta par assaut les Villes de Cresiphon,
 & de Babilone. Il ruina après cela l'Arabie, &

*Ans de-
puis la
Naissance
de J.* fit divers autres exploits. Il étoit terrible aux mé-
chans , & confisquoit leurs biens sans rémission
lorsqu'ils avoient été convaincus.

C. Aiant embelli quantité de Villes , & se sentant
proche de sa fin , il déclara Antonin , & Geta ses
fils ses successeurs , & leur nomma pour tuteur
Papinien , homme très-zélé pour le bien de la justi-
ce , & qui a mieux entendu , & mieux expliqué les
loix Romaines qu'aucun autre qui l'eût précédé ,
ou qui l'ait suivi. Etant Préfet du Prétoire il devint
odieux à Antonin par la seule raison qu'ayant dé-
couvert la haine qu'il portoit à Geta son frere , il
l'avoit empêché autant qu'il avoit pû de lui rendre
des pièges. Voulant donc lever cet obstacle , il fit
assassiner Papinien par des soldats , & massacra en
suite son frere quelque effort que leur mere com-
mune fit pour le sauver. Antonin aiant été bien-tôt
puni de ce fraticide par une mort violente , dont
on n'a jamais su l'auteur , l'armée proclama à Ro-
me Macrin Préfet du Prétoire , & les troupes d'O-
rienx proclamèrent Emisene jeune homme qui du
côté de sa mere étoit parent d'Antonin. Chaque
armée aiant entrepris de soutenir son élection ,
l'une marcha vers Rome pour y mener Antonin ,
& l'autre partit d'Italie pour l'aller combattre. Le
combat s'étant donné en Sirie proche d'Antioche ,
Macrin fut défait , & mis en fuite , & aiant été
pris au détroit qui sépare Bizance de Calcedoine ,
il y fut tué. Antonin aiant usé insolemment de sa
puissance contre ceux qui avoient suivi le parti de
Macrin , & s'étant abandonné à la débauche , &
aux conseils de certains hommes perdus , il fut
haché en pièces par les Romains , qui ne pouvoient
souffrir ses horribles débordemens. Alexandre
issu de la famille de Sévère fut élu en sa place.
Comme il faisoit paroître d'excellentes qualitez
dans une grande jeunesse , on conçût de bonnes es-
pérances de son gouvernement , quand on vit qu'il
avoir

avoir donné la charge de Préfet du Prétoire à Fla- *Ans de-*
 vien, & à Chreste qui avoient tous deux assez d'ex- *puis la*
 périence de la guerre, & beaucoup de capacité pour *Naissan*
 toutes les autres affaires. Mais Mammée la mere *ce de J.*
 leur aiant donné pour Collègue Ulpien excellent *C.*
 Jurisconsulte, & grand homme d'Etat, les sol- *Alexan*
 dats irrités de son élévation méditèrent de se défaire *dre.*
 de lui. Mammée aiant découvert cette trame, &
 en aiant prévenu les auteurs, elle donna la charge
 de Préfet du Prétoire à Ulpien seul. Mais étant *226.*
 devenu suspect aux gens de guerre pour des raisons,
 dont je ne saurois rien dire de certain; parce qu'on
 en parle diversement, il fut tué dans une rédition
 sans que l'Empereur pût empêcher sa mort. Les
 gens de guerre aiant perdu peu à peu l'affection
 qu'ils avoient eue pour Alexandre, en devinrent
 moins promts à executer ses ordres, & pour évi-
 ter le châtimement que leur négligence méritoit, ils
 se portèrent à la révolte, & entreprirent d'élever
 Antonin sur le trône. Mais celui-ci ne se sentant
 pas assez fort pour porter le poids de la souveraine
 puissance s'échapa, & disparut. Un certain Ura-
 nie aiant été revêtu de la robe Impériale, & mené
 en cet équipage à Alexandre, la haine publique
 s'accrut contre l'Empereur qui se voiant environné
 de dangers en devint foible de corps, & d'esprit;
 & contracta la maladie de l'avarice qui lui fit re-
 chercher de l'argent de toutes parts pour le cacher *232.*
 dans le sein de sa mere.

Ses affaires étant en ce mauvais état, les armées
 de Pannonie, & de Moesie qui étoient depuis long-
 tems mal intentionnées pour lui, se soulevèrent
 ouvertement, & proclamèrent Maximin. Ce nou-
 vel Empereur assembla à l'heure même ses troupes
 à dessein d'aller surprendre Alexandre en Italie
 avant qu'il se fût préparé à le recevoir. Celui-ci
 aiant appris sur les bords du Rhin, où il étoit, la
 nouvelle de ce soulèvement marcha vers Rome, &
 envoia

Ans de envoia offrir l'ambasie à Maximin, & à ses trou-
puis la pes, pourvû qu'elles renonçassent à la révolte.
Naissan Mais cette offre aiant été rejetée, il s'abandonna
es de J au desespoir, & se livra en quelque sorte lui-même
C. pour être massacré. Mammée sa mere aiant paru
235. avec les Préfets du Prétoire pour appaiser le desor-
Maxi- dre, ils furent tuez par les séditieux. Maximin ne
min. fut pas si-tôt sur le trône, que tout le monde se
repentit d'avoir ruiné un gouvernement modéré,
pour établir la tyrannie. En effet Maximin étant
d'une naissance obscure, il n'eut pas si-tôt entre
les mains la souveraine puissance, que la liberté
qu'elle lui donnoit fit paroître ses mauvaises incli-
nations. Il se rendit insupportable, non seulement
par les outrages qu'il fit aux personnes de condi-
tion, mais par les cruautés qu'il exerça en toute
sorte d'occasions, ne prêtant l'oreille qu'à des ca-
lomniauteurs, qui accusoient les personnes les plus
paisibles d'avoir des desirs publics, condamnant
à mort des innocens, sans connoissance de cause
par une avarice inouïe, en s'emparant du bien des
communautez & des particuliers. Les peuples qui
relevoient de l'Empire ne pouvant plus supporter
la violence de ces brigandages, les Africains pro-
clamèrent Gordien, & son fils du même nom, &
236. envoièrent à Rome des Députés, entre lesquels
étoit Valérien Consulaire; qui fut depuis Empe-
reur. Le Sénat aiant approuvé ce qui avoit été fait
en Afrique se prépara à déposer le Tiran, souleva
contre lui les gens de guerre, & représenta au
peuple les cruautés qu'il avoit exercées, tant con-
tre le public, que contre les particuliers. Ces pro-
positions aiant été approuvées d'un consentement
général, on proposa vingt Sénateurs fort expéri-
mentez dans l'art de la guerre, parmi lesquels on
choisit Balbin, & Maxime pour commander les
troupes. Ils s'assurèrent à l'heure même des ave-
nuës de Rome dans la résolution de les bien défen-
dre.

E'CRITE PAR ZOSIME, Liv. I. 589

Maximins' en étant approché à la tête de quel- *Ans de-*
ques troupes de Maures, & de Celtes, la garnison *puis le*
d'Aquilée lui ferma les portes de cette Ville, & *Naiſſan*
l'obligea d'y mettre le ſiége. Mais ceux de ſon parti *ce de J.*
s'étant accordez avec ceux qui étoient affectionnez *C*
au bien public, il ne trouva point d'autre moien *236.*
d'éviter le danger qui le menaçoit que d'envoier *Maxi-*
ſon fils implorer l'aſſiſtance des ſoldats, & exécuter *min.*
leur compaſſion par la foibleſſe de ſon âge. Sa pre-
ſence n'ayant ſervi qu'à allumer leur colére avec
plus de violence, ils maſſacrèrent le fils, & en ſuite *237.*
le pere, dont ayant porté la tête à Rome pour mar-
que de leur victoire, ils attendirent en repos l'arri-
vée des deux nouveaux Empereurs.

Ceux-ci étant périſ en chemin par la tempête, le *Gordien.*
Sénat déſéra l'autorité ſouveraine à Gordien fils de *238.*
l'un d'eux. Le peuple commença alors, non ſeu-
lement à respirer, mais auſſi à prendre le diver-
tiſſement des jeux, & des combats. Mais au milieu
de la joie publique, Maxime & Balbin conſpiré-
rent ſécretement contre l'Empereur, & la conſpi-
ration ayant été découverte les auteurs en furent
punis avec pluſieurs de leurs complices.

Les Cartaginois ayant perdu bien-tôt après l'af- *240.*
fection qu'ils avoient pour l'Empereur, procla-
mèrent Sabinien. Mais Gordien ayant ſoulevé les
ſoldats d'Afrique contre lui, ils le lui livrèrent, &
rentrent dans ſes bonnes grâces par cet important
ſervice.

Dans le même tems Gordien épouſa la fille de *241.*
Timiſicle, homme célèbre par l'éminence de ſa do-
ctrine, & l'ayant fait Préfet du Brétoire, acquit
en quelque ſorte par cette alliance ce qui lui man-
quoit de capacité pour bien gouverner l'Empire.
Sa puiffance ſemblant aſſez bien établie, les na-
tions d'Orient furent menacées d'une irruption
de Perſes. Sapor avoit ſuccédé à Artaxerxe, qui
avoit ôté l'Empire aux Parthes. Car Antiochus
poſſé-

Ans de- pais la Naissan ce de J. C.
 possédant la souveraineté de ces pais - là après la mort d'Alexandre le Grand , & de ses successeurs , Arsace Parthe , irrité des affronts que Tiridate son frere avoit reçus , prit les armes contre le Satrape d'Antiochus , & excita les peuples à la ruine de la Monarchie des Macedoniens.

Gordien aiant donc ramassé toutes les forces pour marcher contre les Perses , & aiant remporté d'abord quelque avantage, Timisicle Préfet du Prétoire mourut , & priva l'Empereur par sa mort de la confiance que les peuples avoient en sa conduite.

243. Philippe aiant été élevé à cette charge , l'affection que les gens de guerre avoient pour l'Empereur diminua peu à peu. Ce Philippe étoit de la nation des Arabes qui est une méchante nation , & étant parvenu par de mauvais moiens à une haute fortune , au lieu de se contenter de l'éminente dignité qu'il possédoit , il aspira à la souveraine puissance. Pour cet effet il gagna par ses caresses l'affection des soldats qui souhaitoient du changement , & aiant vu des vaisseaux chargez de vivres pour l'armée que l'Empereur avoit aux environs de Carras , & de Nisibe , il leur commanda d'aller plus loin , afin que les soldats pressés par la faim se portassent à la révolte.

Ce conseil lui réussit de la manière qu'il l'avoit souhaité. Car les soldats s'étant soulevés sous prétexte que Gordien avoit dessein de les faire périr par la disette , ils l'entourèrent , le mirent à mort sans respect de sa dignité , & revêtirent Philippe de la robe Impériale , selon qu'ils en étoient convenus. Il fit aussitôt la paix avec Sapor , gagna les gens de guerre par des présens , marcha vers Rome , & envoya devant y publier que Gordien étoit mort de maladie. Quand il y fut arrivé , il fit asseoir les principaux du Sénat par d'agréables paroles , donna les premières dignitez à ses proches , fit Prisque son frere Général des armées de Syrie , & Sévé-

Sévérien son gendre Général de celles de Moésie, *Assa-*
& de Macédoine. *puis la*

Croyant avoir solidement affermi par là les fon- *Naissan*
demens de sa puissance, il prit les armes contre les *ce de J.*

Carpes qui faisoient le dégât aux environs du Da- *C.*
nube. En étant venu aux mains avec eux, & les *245.*

ayant contraincs de se retirer dans un fort, il y mit *Philip-*
le siège, mais sur l'avis que plusieurs de leur parti *pe.*

s'étoient assemblez à la campagne, ils firent une

sortie. Aiant néanmoins été repouffez par les Mau-

res, ils demandèrent la paix que Philippe leur ac-

corda sans beaucoup de peine. Il arriva de grands

desordres dans le même tems. Car les peuples

d'Orient ne pouvant souffrir les vexations de Pris-

que qui les commandoit se soulevèrent, & élurent

Papien Empereur. Les Moesiens, & les Panno-

niens déférèrent d'un autre côté le commande-

ment à Marin.

Philippe épouvanté de ces troubles supplia le

Sénat, ou de lui donner des forces pour les appai-

ser, ou de le déposer, si son gouvernement lui

étoit désagréable. Comme personne ne lui répon-

doit rien, Déce qui surpassoit les autres par sa nais-

sance, par sa dignité, & par son mérite, prit la pa-

role pour lui dire, qu'il ne devoit pas si fort s'é-

tonner de ces révoltes, parce que n'ayant qu'un foi-

ble appui, elles se dissiperoient d'elles-mêmes. Ce

que Déce avoit prédit par l'expérience qu'il avoit

des affaires arriva, Papien & Marin aiant été assez

aisément enlevés du monde. Mais leur mort n'ap-

paissa pas les inquiétudes de Philippe, & il ne laissa

pas d'apprehender toujours les effets de la haine

qu'il savoit que les gens de guerre portoient aux

gouverneurs, qu'il avoit établis en ces pays-là. Il

prit donc Déce d'accepter le commandement des

troupes de Moésie, & de Pannonie, & comme il

s'en exousoit sur ce qu'il ne croioit pas que cela fût

expédient, ni pour l'Empereur, ni pour lui, il lui

per-

Ans de. persuada à la façon de Thessalie selon le proverbe,
puis la de l'accepter, & il l'y envoya contre son inclination.
Naissan Il n'y fut pas si-tôt arrivé que les troupes voient
es de J. qu'il usoit de sévérité envers ceux qui s'étoient
C. éloignez de leur devoir, crurent ne pouvoir non
 245. faire qui leur fût si avantageux que d'éviter le dan-
Philip. ger du châtiment, & d'élire un Empereur, qui aiant
pe. toutes les qualitez nécessaires pour bien gouver-
 ner en tems de guerre & de paix, se désiroit ai-
 sément de Philippe. Ces troupes aiant donc revê-
 tu Déce de la robe Impériale, l'obligèrent d'ac-
 cepter l'Empire malgré l'apprehension qu'il avoit
 du péril où il se jettoit en l'acceptant. Philippe
 aiant appris la nouvelle de la proclamation de Déce
 assembla ses troupes pour l'aller combattre. Bien
 que l'armée de ce dernier fût inférieure en nombre,
 elle ne laissa pas de fonder l'espérance de la victoi-
 re sur l'estime qu'elle avoit de l'habileté, & de
 la vigilance de son chef. Les deux armées dont l'u-
 ne avoit l'avantage du nombre, & l'autre celui
 de l'adresse, & de la science militaire en étant venus
 aux mains, Philippe fut tué, avec plusieurs de
 son parti, & avec son fils qu'il avoit déclaré Cé-
 sar, & ainsi Déce demeura seul possesseur de l'au-
 torité souveraine.

Déce.

250. Comme la négligence de Philippe avoit rempli
 les affaires de confusion, les Scithes en prirent
 occasion de passer le Tanais, & de ravager la Thra-
 ce. Déce les aiant vaincus en toutes les rencontres,
 & leur aiant arraché d'entre les mains le butin
 qu'ils avoient fait, il tâcha de leur former le pas-
 sage par où ils pouvoient retourner en leurs mai-
 sons, & les exterminer de telle sorte, qu'ils ne fî-
 sent plus jamais d'irruption sur les terres de l'Em-
 pire. Aiant donc mis Gallus sur le bord du Tanais
 avec des troupes suffisantes pour leur empêcher le
 passage, il alla avec les autres vers l'ennemi. Com-
 me son entreprise étoit sur le point de réussir, Gal-
 lus

E'CRITE PAR ZOSIME, Liv. I. 593

Ius le trahit , & envoie proposer aux Barbares de
 lui tendre un piège. Les Barbares ayant accepté la *Ans de*
 proposition , Gallus demeura sur le bord du Ta- *puis la*
 nais , & quant à eux , ils se divisèrent en trois ban- *Naiffan*
 des. Ils placèrent la première en un endroit , à l'op- *ce de Jo*
 posite duquel il y avoit un étang. Déce aiant tué une *250.*
 grande partie de cette première bande , la seconde *Déce.*
 accourut pour la soutenir , mais celle-ci aiant enco-
 re été mise en déroute, la troisième parut aux envi-
 rons de l'étang. Gallus manda à Déce de le travers-
 ser pour l'aller combattre ; mais comme il ne con-
 noissoit point le pais , il s'enfonça avec son armée
 dans le limon , & fut à l'heure même accablé des
 traits des Barbares, sans que ni lui, ni aucun des siens
 pût s'échaper. Voilà comment il périt après avoir *251.*
 fort bien gouverné l'Empire.

Gallus aiant usurpé de la sorte l'Empire , y aiant *Gallus*
 associé Volusien son fils , & peu s'en falant , qu'il
 ne publiât qu'il avoit fait périr Déce avec son ar-
 mée dans le piège qu'il lui avoit tendu , les affai-
 res des Barbares en reçurent un accroissement con-
 sidérable. Il ne leur permit pas seulement des'en
 retourner avec le butin qu'ils avoient enlevé , mais
 il promit de leur paier une certaine somme par air ,
 & il souffrit qu'ils emmenassent en captivité quan-
 tité de personnes de condition qu'ils avoient char-
 gées de fers à la prise de Philippopole Ville de
 Thrace.

Gallus aiant réglé de la sorte ses affaires retour-
 na à Rome fort glorieux de la paix qu'il avoit faite
 avec les Barbares. Au commencement, il ne parloit
 jamais qu'avec beaucoup d'honneur du règne de
 Déce, & il adopta même son fils. Mais dans la suite
 du tems , il apprehenda que quelques-uns de ceux
 qui aimoient les nouveantez ne rappelaissent dans
 leur esprit la mémoire des vertus de son prédéces-
 seur , & n'entreprissent d'élever son fils sur le trô-
 ne , il lui tendit un piège pour le perdre sans avoir
 égard ,

Ans de- puis la Naiffan ce de J. égard, ni à l'adoption, ni à l'honnêteté publique. Comme Gallus administroit l'Empire avec une extrême négligence; les Scithes firent d'abord irruption sur leurs voisins, puis s'étant avancés

C. peu à peu, ils coururent jusques à la mer, pillèrent tous les sujets de l'Empire, prirent toutes les

Gallus. places qui n'étoient point fermées de murailles, & une partie de celles qui en étoient fermées. La maladie contagieuse étant survenue au milieu de ces courses, elle enleva tout ce que la fureur des armes avoit épargné, & fit un plus horrible dégât qu'on n'en avoit jamais vu.

Les Empereurs n'ayant aucun moyen de s'opposer à ces désordres, & étant obligés d'abandonner la défense de tout ce qui étoit hors de Rome, les Gots, les Boranes, les Bourguignons, & les Carpes pillèrent l'Europe, & se rendirent maîtres de tout ce qui y étoit resté. Les Perses ravagèrent d'un autre côté l'Asie, entrèrent dans la Mésopotamie, allèrent jusques en Syrie, & jusques à Antioche, la prirent, ruinèrent tous les ouvrages publics, & toutes les maisons de cette Capitale d'Orient, massacrèrent une partie de ses habitants, & emmenèrent les autres en captivité. Il leur eût été aisé de conquérir toute l'Asie, s'ils n'eussent eu trop de joie d'avoir entre les mains un butin inestimable, & trop de passion de le conserver.

Les Scithes qui possédoient cependant paisiblement ce qu'ils tenoient en Europe, étant passés en Asie, & ayant fait des courses en Cappadoce, jusques à Pessinunte, & jusques à Ephèse; Emilien Général des troupes de Pannonie voyant que leur courage étoit abattu par la prospérité des Barbares, tâcha de le relever, & de les faire souvenir de l'ancienne vertu Romaine, fondit à l'impourvu sur les Scithes, en tua un grand nombre, entra dans leur pays, tailla en pièces contre son espérance tout ce qu'il

qu'il y trouva, delivra les prisonniers qui étoient dans leurs fers, & fut proclamé Empereur. Aiant ramassé à l'heure même tout ce qu'il avoit de gens de guerre à qui la victoire commençoit à enfler le cœur, il marcha vers l'Italie, à dessein d'y combattre Gallus qui n'étoit pas préparé à le recevoir. C. 253-
Celui-ci ne sachant rien de ce qui étoit arrivé en Orient avoit envoyé Valérien de là les monts pour lui amener promptement les légions, qui étoient dans la Germanie, & dans les Gaules. Emilien s'étant rendu en Italie avec une diligence extraordinaire, les troupes de Gallus firent réflexion, tant sur leur petit nombre que sur la lâcheté, & l'incapacité de leur Prince, le tuèrent lui & son fils, & se remirent à Emilien.

Valérien étant retourné en Italie avec les troupes qu'il avoit amenées de de-là les Alpes avoit dessein de donner bataille à Emilien. Mais les soldats de celui-ci l'ayant jugé incapable de soutenir le poids de l'Empire se détachèrent de lui.

Valérien aiant été élevé par un commun suffrage à la souveraine puissance, prit tout le soin qui lui fut possible de mettre un bon ordre aux affaires de l'Empire. Les Scithes, & les Marcomans aiant fait irruption sur nos terres, la Ville de Thessalonique courut un extrême danger. Néanmoins ceux de dedans s'étant vaillamment défendus, ils obligèrent les Barbares à lever le siège. La Grèce se trouva alors dans une horrible confusion. Les Athéniens relevèrent leurs murailles qu'on n'avoit pris aucun soin de réparer depuis que Silla les avoit ruinées. Les habitants du Peloponnese fermèrent l'Isthme, & toutes les Provinces veillèrent avec une grande diligence à leur défense commune.

La vue des dangers dont l'Empire étoit menacé de toutes parts porta Valérien à associer Galien son fils à la souveraine puissance. Comme il n'y avoit point 254.

Ans de- puis la Naissance de J. C. point de partie dans son Etat qui ne fût remplie de troubles, il partit pour aller en Orient s'opposer aux Perses, & ayant laissé à son fils toutes les troupes entretenues en Occident, il l'exhorta de résister de tout son pouvoir aux Barbares qui le venoient attaquer. Galien ayant remarqué qu'il n'y avoit point de nation si formidable que celle des Germains, qui faisoient des irruptions continuelles sur les Celtes, qui habitent au bord du Rhin, il se résolut d'aller lui-même réprimer leur insolence, & donna ordre à d'autres chefs de s'opposer à ceux qui faisoient le dégât en Italie, en Illirie, & en Grèce. S'étant donc mis à garder le Rhin, tantôt il empêcha les barbares de le passer, & tantôt il les combattit, lors qu'il ne pût leur en empêcher le passage. Mais parce qu'il n'avoit qu'un petit nombre de troupes à opposer à une effroyable multitude, il ne trouva point d'autre moyen de se délivrer de la perplexité où il étoit que de faire un traité avec le chef d'une de ces nations, qui s'opposoit depuis aux irruptions des autres, & les empêcha de passer le Rhin.

555. Cependant les Boranes, les Gots, les Carpes, les Bourguignons qui sont des peuples qui habitent au bord du Danube couroient perpétuellement l'Italie, & l'Illirie, & y faisoient le dégât. Les Boranes tâchèrent aussi de traverser en Asie, & y traversèrent en effet par le secours des habitans du Bosphore, qui leur fournirent des vaisseaux, bien que ce fut plutôt par l'apprehension de leurs armes que par aucune inclination pour leur parti. Tant que ces habitans furent gouvernez par des Rois qui arrivoient au Roiaume par droit de succession, ils empêchèrent les Scithes de passer en Asie par l'affection qu'ils portoient aux Romains en considération de la commodité du commerce qu'ils entretenoient avec eux, & des presens qu'ils recevoient de la libéralité des Empereurs. Mais depuis

depuis que la race Roiale fut éteinte; & que des personnes obscures se furent emparées du gouvernement, la défiance qu'ils avoient de leur foiblesse les obligea de passer les Scithes dans leurs vaisseaux, après quoi ils retournèrent en leur pays.

Les Scithes courant & ravageant la campagne, ceux qui habitoient le Pont au bord de la mer se retirèrent dans les places fortes plus avancées en terre. Les Barbares attaquèrent d'abord la Ville de Pitiunte qui avoit de bonnes murailles, & un port fort commode. Suecessien qui commandoit les troupes de ce pays-là les aiant ramassées repoussa les Barbares, qui apprehendant que les garnisons des autres places ne se joignissent à celle de Pitiunte au bruit de leur défaite, cherchèrent promptement des vaisseaux, & retournèrent en leurs maisons avec perte considérable. Les habitans du Pont Euxin espéroient de n'être plus incommodés par les courses des Scithes depuis qu'ils avoient été repoussés par la valeur de Suecessien. Mais Valérien l'ayant appelé pour le faire Préfet du Prétoire, & pour l'employer au rétablissement d'Antioche, les Scithes retournèrent encore par l'assistance des habitans du Bosphore, & au lieu de les renvoyer avec leurs vaisseaux, comme ils avoient accoutumé, ils les retinrent, s'avancèrent vers la Ville de Fase où est le Temple de Diane, & le Palais du Roi Étez, & n'ayant pu prendre ce Temple, ils retournèrent à la Ville de Pitiunte.

Aiant pris la citadelle sans beaucoup de peine, & en aiant chassé la garnison, ils allèrent plus avant. Ils avoient un grand nombre de vaisseaux & faisoient ramer leurs prisonniers. La mer fut fort calme durant tout l'été, & ils eurent la navigation si heureuse, qu'ils abordèrent à Trebizonde Ville fort grande, & fort peuplée, où dix mille hommes de guerre étoient entrez depuis peu, outre

Aus de- la garnison-ordinaire. Ils en entreprirent le sié-
puis la ge, bien qu'ils n'osassent espérer de la forcer, à
Naissan cause qu'elle étoit entourée d'une double mu-
se de J. raille. Mais aiant reconnu que les soldats de la
 C. garnison étoient tellement plongez dans la déban-

256. che, qu'ils ne faisoient aucun devoir de se défen-
Valé- dre, ils dressèrent durant la nuit des échelles
rien, & qu'ils avoient préparées long-tems auparavant,
Calien. & entrèrent dans la Ville. Les soldats de la gar-
 nison épouvantez par une irruption si imprévue
 s'enfuirent par une autre porte, & plusieurs fu-
 rent tuez en fuyant. Les Barbares s'étant ain-
 si rendus maîtres de la Ville, y trouvèrent des ri-
 chesses inestimables, & une quantité incroiable
 de prisonniers. Car tous les habitans des environs
 s'y étoient retirez, comme dans la place la plus
 forte du pays. Ils démolirent en suite les tem-
 ples, & les plus superbes maisons, en enlevèrent
 tout ce qu'il y avoit de riche, & de précieux, rava-
 gèrent la campagne, & s'en retournèrent par mer
 chez eux.

Les Scithes leurs voisins, jaloux des richesses
 qu'ils avoient amassées équipèrent des vaisseaux
 pour faire de semblables brigandages, & se ser-
 virent pour cet effet de quantité de prisonniers
 & d'autres gens que la pauvreté avoit amassés au-
 tour d'eux. Ils ne voulurent pas prendre le mê-
 me chemin que les Boranes avoient pris, tant par-
 ce que la navigation étoit trop longue, & trop in-
 commode de ce côté-là, que parce que le pays
 étoit tout ruiné. Aiant donc attendu l'hiver, ils
 257. marchèrent avec la plus grande diligence qu'il
 leur fut possible, & aiant laissé à droite le Danu-
 be, Tomis, & Anchiale, ils arrivèrent au lac
 Phileatin, qui est proche de la mer de Bizance du
 côté de l'Occident d'été, & y aiant trouvé quantité
 de pêcheurs, & leur aiant donné leur foi, ils mè-
 rent des troupes sur leurs barques pour traverser le
 détroit

détroit qui sépare Bizance de Calcedoine. Et bien *Ans des* que depuis Calcedoine jusques au temple qui est à *puis la* l'embouchure du Pont, il y eût une garnison plus *Naissan* nombreuse, & plus puissante que les Barbares, *ce de J.* elle ne laissa pas de se dissiper, une partie de ceux qui *C.* la composoient aiant voulu aller au devant d'un Gé- *257.* néral qui venoit de la part de l'Empereur, & l'au- *Valé-* tre aiant été saisie d'une telle fraieur qu'elle prit là- *rien, &* chement la fuite. Les Barbares traversèrent à l'heu- *Galiens* re même, prirent Calcedoine sans résistance, & s'y rendirent maîtres de quantité d'argent, d'armes, & de bagage.

Ils marchèrent après cela vers Nicomédie Ville fort célèbre, & fort heureuse par l'abondance de ses richesses. Bien qu'au premier bruit de leur arrivée les habitans se fussent retirez avec ce qu'ils avoient de plus précieux, les Barbares ne laissèrent pas d'admirer la quantité prodigieuse des richesses qui y étoient restées, & de rendre de grands honneurs à Chrisogone en reconnoissance de ce qu'il leur avoit conseillé d'entreprendre cette expédition. Aiant couru en suite aux environs de Nicée, de Cio, d'Apamée, & de Prusé, & y aiant fait les mêmes desordres, ils allèrent vers Cizique, mais n'aiant pû passer le Rindace qui étoit alors extraordinairement enflé par les pluies, ils retournèrent sur leurs pas, brûlèrent Nicomédie, & Nicée, & aiant mis leur butin sur des charriots, & sur des vaisseaux, ils s'en retournèrent en leur país.

Lorsque Valérien reçût la nouvelle du pitoiable état où la Bithinie avoit été réduite par les incursions des Barbares, il se défioit de la fidélité des Chefs de ses troupes, & n'osoit confier à aucun d'eux la charge de s'opposer aux progrès des Barbares. Aiant néanmoins envoyé Felix à la Ville de Bizance pour la garder, il marcha vers la Capadoce, & s'en retourna sans avoir rien fait autre

André- chose que d'incommoder les peuples par son
pass la passage. La maladie contagieuse s'étant mise
Naissan parmi les troupes , & en ayant enlevé une par-
ce de J. tie considérable , Sapor prit les armes en Orient,
 6. & réduisit tout sous sa puissance. Valérien se
 259. sentant lui-même trop lâche , & trop foible
Valé- pour oser espérer de rétablir les affaires de l'Em-
rien, & pire tâcha d'acheter la paix. Mais Sapor ren-
Galien. voia les Ambassadeurs sans leur avoir rien ac-
 cordé , & demanda à conférer avec l'Empe-
 reur. Celui-ci s'y étant accordé par la plus gran-
 de de toutes les imprudences alla comme pour
 conférer suivi d'un petit nombre de personnes , &
 fut à l'heure même entouré & pris , & mourut
 dans les fers entre les mains des Perses à la honte
 de l'Empire.

Galien. Les affaires d'Orient étant si déplorées , il ne
 restoit plus alors de commandement légitime parmi
 les Romains. C'étoit une horrible confusion , & il
 n'y avoit presque point de partie dans leur état qui
 ne fût hors de défense. Pour surcroît de malheur
 les Scithes s'étoient liguez ensemble , & une partie
 de leur nation pilloir l'Ilirie , pendant que l'autre
 faisoit irruption en Italie , & jusques aux portes de
 Rome.

Galien étant occupé de-là les Alpes à la guerre
 contre les Germains , le Sénat fit des levées enrôla
 ceux qui se trouvèrent parmi le peuple capables de
 porter les armes , & amassa une armée plus nom-
 breuse que celle des Barbares. Ceux-ci n'ayant osé
 en venir aux mains se retirèrent des environs de
 Rome , & ravagèrent presque toute l'Italie. Les Sci-
 thés ruinèrent d'un autre côté l'Ilirie , & tout
 l'Empire fut comme exposé au pillage. La maladie
 contagieuse revint d'ailleurs avec plus de fureur
 que jamais , & dans le tems même qu'elle desoloit
 les Villes , elle sembloit rendre supportables les
 violences que les Barbares avoient exercées , & ap-
 porter

E'CRITE PAR ZOSIME, Liv. I. 601

porter quelque sorte de consolation à ceux qu'elle
faisoit mourir.

*Ant de
puis la.*

Galien épouvanté de tant de malheurs retourna
en Italie pour en chasser les Scirthes. Dans le mê-
me tems Cecrops Maure, Aureole, Autonin,
& plusieurs autres s'étant soulevés contre lui,
ils furent tous punis de leur révolte à la réserve
d'Aureole à qui l'exemple du châtiment des autres
ne pût faire renoncer à la haine qu'il portoit à
l'Empereur.

*Narssan
ce de J.
C.
260.*

Galien.

Posthume Général des troupes entretenuës dans
les Gaules, aiant entrepris de se soustraire à l'obéis-
sance de l'Empereur, & aiant amassé les soldats qui
favorisoient sa conspiration, alla à Cologne Ville
célèbre assise sur le Rhin, & y mit le siège, prote-
stant de ne le point lever jusques à ce qu'on lui eût
livré Salonin fils de Galien qui étoit dedans. La
garnison aiant été obligée de le lui livrer avec Sil-
vain son Gouverneur, il les fit mourir tous deux,
& se rendit maître des Gaules.

261.

Les Scirthes continuant à faire le dégât en Grèce,
& aiant pris la Ville d'Athènes, Galien s'avança
pour aller combattre ceux d'entre eux qui étoient
déjà en Thrace. A l'égard des affaires d'Orient qui
étoient presque desespérées, il en donna le soin à
Odenat Palmirenien, qui avoit toujours été fort
estimé par les Empereurs aussi bien que ces ancê-
tres. Aussi tôt qu'il eût joint ses troupes à celles
qu'il trouva en Orient, il s'opposa de tout son pou-
voir à Sapor, reprit plusieurs places, & entre autres
Nisibe Ville fort affectionnée au parti ennemi, &
la rasa. Il s'avança en suite par deux fois jusques
à Ctesiphon, repoussa de telle sorte les Perses, qu'ils
se tinrent fort heureux de pouvoir se sauver dans
leurs Villes, & y conserver leurs femmes & leurs
enfants, & rétablit le meilleur ordre qu'il lui fut
possible dans un païs ruiné.

Comme il étoit à Emese, & qu'il y célébroit la

Ans. d'e. solennité d'un jour natal, il y fut tué par une conspiration de ses ennemis. Zénobie la femme qui *puis la* avoit un courage d'homme, prit le maniment des *Neiffan* affaires, & étant foulagée par son conseil ne travailla pas avec moins d'application, ni de vigilance *C.* que son mari au rétablissement du pais.

261. Galien. Pendant que les affaires d'Orient étoient en cet état, & que Galien étoit occupé à la guerre contre les Scithes, il apprit qu'Aurelien qui avoit eu ordre de demeurer à Milan avec toute la cavalerie pour épier l'armée de Posthume, avoit entrepris de troubler l'Empire, & de s'emparer de la souveraine puissance. Il n'eût pas si-tôt appris cette fâcheuse nouvelle qu'il laissa ses troupes à Marcien homme fort expérimenté dans la guerre pour continuer celle qu'il avoit commencée contre les Scithes, & qu'il partit pour l'Italie. Pendant que Marcien faisoit la guerre avec un succès fort heureux, Galien tomba durant son voyage dans le piège que je vas dire. Héraclien Préfet du Prétoire conspira avec Claude, le plus considérable de l'Empire, de se défaire de Galien; & ayant trouvé un homme de main Capitaine d'une Compagnie de Dalmates, ils le chargèrent de l'exécution de *268.* leur entreprise. Celui-ci étant debout au souper de l'Empereur, lui dit qu'il étoit arrivé un espion, qui avoit rapporté qu'Aureole étoit proche, sous les armes. L'Empereur étonné de cette nouvelle, monta à l'heure même à cheval, & commanda aux gens de guerre de le suivre. Le Capitaine voyant qu'il n'avoit point de gardes autour de lui, se perça, & le tua.

Les soldats ayant eu ordre de leurs Chefs de se tenir en repos, Claude se mit en possession de l'autorité souveraine, qui lui avoit déjà été déferée d'un commun accord. Aureole qui avoit secoué depuis long-tems le joug de la domination de Galien se soumit à l'obéissance de Claude. Mais il ne fut

fut pas si-tôt entre les mains que les soldats le tuèrent en haine de sa révolte.

En ce tems-là les Scithes enflés de l'heureux succès des incursions dont nous avons parlé, se joignirent aux Eruliens, aux Peuces, & aux Gots, & s'étant assemblez aux environs du fleuve Tira qui se décharge dans le Pont, ils bâtirent six mille vaisseaux; & mirent dessus trois cent vingt mille hommes. Ils attaquèrent d'abord la Ville de Tomis sans la pouvoir prendre. S'étant approchez de Marcianopole Ville de Mœsie, & en ayant pareillement été repoussez, ils furent portez plus loin par un vent assez favorable. Mais lorsqu'ils furent à l'endroit le plus étroit de la Propontide le trop grand nombre de leurs vaisseaux ne pouvant supporter la rapidité de la marée, ils se heurtèrent avec violence les uns contre les autres sans que les Pilotes pussent manier le gouvernail. Plusieurs coulèrent à fond, & périrent; plusieurs autres tant vuides que pleins d'hommes arrivèrent au bord en pitoyable équipage. Cette disgrâce les obligea de s'éloigner des détroits de la Propontide, & de faire voile vers Cizique, mais en étant partis sans y avoir rien fait, ils voguèrent le long del'Hellépoint, jusques au mont Athos, & ayant radoubé leurs vaisseaux en cet endroit-là, ils assiégèrent les Villes de Cassandree, & de Thessalonique. Ils employèrent assez heureusement diverses machines, si bien que peu s'en salut qu'ils ne prissent ces deux Villes-là. Mais sur le bruit que l'Empereur marchoit à la tête de ses troupes, ils s'avancèrent au milieu des terres, & firent le dégât proche de Dobéte, & de Pélagonie, où ils perdirent trois mille hommes qui avoient rencontré la cavalerie de Dalmatie. Le reste donna combat aux troupes de l'Empereur. Plusieurs furent tuez d'abord de côté & d'autre. Puis les Romains prirent la fuite. Etant néanmoins retournez à la charge par des chemins

Ans depuis la

Naissance de J.

C. 269.

Claude.

Ausde- moins presque inaccessibles , ils tuèrent cinquante
puis la mille Barbares. Une bande de Scithes aiant côtoïé
Naissan la Thessalie & la Grèce , y exercèrent quelques
ce de J. brigandages , & en emmenèrent des prisonniers
C. sans oser former aucun siège , parce que les Vilks
 269. étoient entourées de bonnes murailles, & pourvuës
Claude. de tout ce qui étoit nécessaire à leur défense.

Pendant que les Scithes étoient dispersés de la sorte , & qu'ils perdoient sans cesse un grand nombre de leurs gens, Zénobie eût le courage d'envoyer Zabdas en Egypte à dessein d'en conquérir le Royaume par le moien d'un Egyptien nommé Timogene. Aiant amassé une armée de Palmireniens , de Syriens , & d'autres Barbares au nombre de soixante & dix mille , elle l'envoia contre les Egyptiens qui n'étoient que cinquante mille. Le combat fut rude, mais les Palmireniens remportèrent la victoire , & laissèrent en Egypte une garnison de cinq mille hommes.

Probus qui avoit reçu ordre de l'Empereur de purger la mer de Pirates , ne sût pas plutôt que les Palmireniens s'étoient emparez de l'Egypte , qu'il joignit ce qu'il avoit de troupes à celles du païs qui n'étoient point de la faction des Palmireniens , & chassa leur garnison. Les Palmireniens aiant fait de nouvelles levées , & Probus aiant amassé d'autres troupes d'Egypte, & d'Afrique, les Palmireniens firent défaits, & chassés. Probus s'étant emparé d'une montagne qui est proche de Babilone , & aiant bouché aux ennemis le chemin de Sirie , Timogene qui connoissoit parfaitement le païs monta sur la montagne à la tête de deux mille hommes , & aiant surpris les Egyptiens , il les défit , & prit Probus qui se tua lui-même par desespoir.

L'Egypte étant tombée de la sorte sous la puissance des Palmireniens , les Scithes qui étoient restez après la bataille donnée entre Claude proche de Naïsse , se retirèrent avec leurs chariots en Macedoine,

doine , où ils perdirent faute de vivres ^{Ans de-} grand ^{puis la} nombre d'hommes , & de bêtes. La cavalerie ^{Naissan} Romaine étant fondue sur eux , & en aiant taillé ^{ce de Jo} en pièces une partie considérable , elle contraignit ^{C.} le reste de se retirer vers le mont Hemus. Les Bar- ^{269.} bares entourez en cet endroit-là par les Romains ^{Claude.} y perdirent encore un grand nombre de leurs gens. Mais une légère divilion étant survenue entre la cavalerie , & l'infanterie de l'armée Romaine , & l'Empereur aiant jugé à propos , que la dernière attaquât les Barbares , elle fut défaite , mais la cavalerie étant accourue à son secours , elle remporta un avantage qui rendit la première perte peu sensible. Les Scithes s'étant retirez , les Romains les poursuivirent. Les Barbares côtoierent Crète , & Rhodes , & s'en retournèrent en leur pais , sans avoir rien fait de remarquable. Mais aiant tous été frappez de la maladie contagieuse , les uns moururent en Thrace , & les autres en Macedoine. De ceux qui guétirent , il y en eut qui prirent parti parmi les troupes des Romains , & les autres renonçant à la profession des armes , s'adonnèrent à labourer les terres qui leur avoient été assignées pour leur subsistance.

La même maladie aiant aussi attaqué les Ro- 270 mains , plusieurs de leur armée moururent & Claude Princee doué de toute sorte de vertus mourut lui-même , & fut fort regretté par ses sujets.

Quintile son frere fut proclamé en sa place. Mais n'ayant survécu que peu de mois sans avoir rien fait de considérable , Aurelien monta sur le trône de l'Empire. Quelques historiens ont écrit qu'aussitôt que la proclamation d'Aurelien fut sùe par les amis de Quintile , ils lui conseillèrent de céder la souveraine puissance à un homme qui la méritoit mieux que lui , que suivant leur conseil , il se fit ouvrir la veine , & laissa couler le sang jusques à ce qu'il mourut de défaillance.

Ans de puis la Naissance de J. C.
 270. *Aurelien.* Des qu'Aurelien eût affermi les fondemens de la puissance souveraine, il partit de Rome pour aller à Aquilée, & de là il alla en Pannonie pour la garantir des incursions des Scithes qu'il savoit la devoir venir bien-tôt attaquer. Il envoya avertir les habitans de fermer dans les Villes leurs grains, & leurs bestiaux, ce qu'il faisoit pour accroître la disette où étoient les ennemis. Les Barbares aiant passé la rivière, il y eût combat en Pannonie. Mais la nuit survint, & rendit la victoire douteuse. Les Barbares aiant repassé le fleuve envoierent à la pointe du jour demander la paix.

271. L'Empereur aiant appris que les Allemans, & d'autres nations voisines avoient dessein de faire irruption en Italie, le desir qu'il avoit de conserver Rome, & les lieux des environs, l'obligea à partir de Pannonie après y avoir laissé quelques troupes pour la défendre. Aiant donné combat aux Barbares proche du Danube, il en tailla en pièces plusieurs mille. Quelques-uns du Sénat aiant été convaincus en ce tems-là d'avoir conspiré contre l'Empereur, furent punis de mort. Rome fut alors ceinte de murailles, au lieu qu'elle n'en avoit point auparavant. L'ouvrage fut commencé sous l'Empire d'Aurelien, & achevé sous celui de Probus.

On reconnût dans le même tems qu'Epitime, Urbain, & Domitien, excitoient des troubles, & on les châtia, comme ils méritoient.

Les affaires d'Italie, & de Pannonie étant en cet état, il prit envie à l'Empereur de mener une armée contre les Palmireniens qui étoient déjà maîtres de l'Egipte, & de l'Orient jusques à Antioche Ville de Galatie, & qui méditoient de s'emparer de la Bithinie, jusques à Calcedoine, si les habitans de ce pais-là n'eussent refusé de se soumettre au moment qu'ils sûrent qu'Aurelien étoit parvenu à l'Empire. L'Empereur s'étant donc avancé avec son

son armée jusques à Ancire , il la réduisit à son obéissance, puis Thiane, & toutes les autres jusques à Antioche où étoit Zénobie avec une puissante armée. Il se prépara courageusement au combat. Mais aiant remarqué que la cavalerie des Palmiriens étoit plus avantageusement armée, & plus expérimentée que la sienne, il plaça son infanterie au de-là de l'Oronste, & commanda à sa cavalerie de n'en pas venir aux mains avec celle des Palmiriens qui étoit toute fraîche, mais de faire semblant de fuir, & de se retirer jusques à ce qu'ils vissent que les chevaux fussent las, & qu'ils ne les pussent plus poursuivre, tant à cause de l'excès de la chaleur, que de la pesanteur des armes. La cavalerie Romaine attendit suivant cet ordre de l'Empereur que les Palmiriens fussent las, & comme immobiles, & alors aiant tourné bride, ils les renversèrent, écalèrent les uns sous les pieds de leurs chevaux, & percèrent les autres avec leurs épées.

Ceux qui pûrent s'échapper de la défaite étant rentrez à Antioche, Zabdas Général de l'armée de Zénobie apprehendant que les habitans ne se déclarassent contre lui au bruit de la victoire des Romains, prit un vieillard qui commençoit à grisonner, lui mit un habit semblable à celui qu'Aurelien portoit dans les combats, & le promena en cet équipage au milieu de la Ville pour faire accroire au peuple qu'il avoit pris l'Empereur. Ce stratagème lui aiant réussi, il sortit la nuit suivante d'Antioche, avec ce qui lui étoit resté de troupes, & avec Zénobie, & se retira à Emese. L'Empereur avoit dessein de se mettre à la tête de son infanterie dès la pointe du jour, & de fondre sur les ennemis qui étoient déjà en déroute. Mais quand il sut que Zénobie s'étoit retirée, il entra dans Antioche où il fut reçu avec joie par les habitans. Aiant appris que plusieurs d'entre eux ne s'étoient enfuis que par l'ap-

Ans de- puis la Naissance de J. C. 273. *Amre- lion.* apprehension d'être mal traitez pour avoir suivi le parti de Zénobie, il fit publier, & afficher par tout qu'ils pouvoient retourner, & qu'il imputoit ce qui s'étoit passé à la nécessité où ils s'étoient trouvez, & non à leur inclination. Etant donc retournez en foule en leur Ville, ils y furent favorablement accueillis par l'Empereur. Dès qu'il y eût donné les ordres qu'il jugea nécessaires, il en partit pour aller à Emese. Aiant trouvé qu'une bande de Palmireniens s'étoient emparez d'une hauteur qui est au dessus du bourg de Daphné dans la créance que cette assiette boucheroit le passage aux Romains, il commanda à ses soldats de fermer leurs rangs, de se couvrir de leurs boucliers, & de monter sur la hauteur en repoussant par leur bon ordre, & par la fermeté de leurs bataillons, les traits, & les pierres qu'on pourroit jeter sur eux. Ils executèrent ce commandement avec une ardeur n'ont pareille. Dès qu'ils furent sur la hauteur ils se trouvèrent égaux aux Palmireniens. Incontinent après ils furent les plus forts, & les mirent en fuite, de telle sorte que les uns tombèrent dans des précipices, & les autres furent percez par les épées de leurs ennemis. Cette victoire rendit le passage libre, & seut à l'armée Romaine qui étoit ravie d'être conduite par l'Empereur. Il fut reçu à Apamée, à Larisse, & à Aretuse. Quand il vit l'armée des Palmireniens rangée dans une plaine hors d'Emese, qu'elle montoit à soixante & dix mille combattans, & qu'elle étoit composée tant de Palmireniens, que de toute sorte d'étrangers qui avoient suivi leur parti, il rangea aussi la sienne où il y avoit des Dalmates à cheval, des Moesiens, des Pannoniens, des soldats levés dans la Bavière, & des Retes, qui sont troupes entretenues dans les Gaules. Il y avoit aussi des Compagnies de l'Empereur parmi lesquelles il n'y avoit que des hommes choisis. Il y avoit des Maures à cheval,

cheval, des troupes de Tiane, de Mésopotamie, ^{Aus de-}
 de Sirie, de Phénicie, de Palestine, qui outre les ^{puis la}
 armes ordinaires portoient des batons, & des mas- ^{Nais-}
 suës. Les deux armées en étant venuës aux mains, ^{ce de J.}
 la cavalerie Romaine sembla un peu plier, mais ^{C.}
 c'est en effet qu'elle se détournoit de peur d'être ^{273.}
 enveloppée par celle des Palmireniens, qui étoit la ^{Aure-}
 plus nombreuse. Ceux-ci aiant rompu leurs rangs ^{lien.}
 pour poursuivre les fuiars, le stratagème des Ro-
 mains leur réussit mal; car ils se trouvèrent les plus
 foibles, & perdirent un si grand nombre de leur
 cavalerie, que l'espérance de la victoire n'étoit plus
 fondée que sur la valeur des gens de pié. En effet
 aiant vû que la cavalerie des Palmireniens avoit
 rompu ses rangs pour poursuivre les fuiars, ils l'at-
 taquèrent dans le desordre où elle étoit, & en firent
 un grand carnage, tant avec les armes ordinaires,
 qu'avec les batons, & les masses des soldats de Pa-
 lestine qui ne contribuèrent pas peu au gain de la
 bataille. Les Palmireniens aiant pris ouvertement
 la fuite, les uns furent écrasés par leurs compa-
 gnons, & les autres tuez par les Romains. La cam-
 pagne fut couverte d'hommes, & de chevaux, &
 ceux qui pûrent s'échapper se retirèrent dans la
 Ville. Zénobie sensiblement affligée de la défaite
 de son armée, tint conseil pour délibérer sur l'état
 présent de ses affaires. L'avis commun des chefs
 fut d'abandonner Emèse, dont les habitans s'étoient
 déclarés pour le parti des Romains, & de se reti-
 rer à Palmire pour y chercher à loisir les moiens
 de pourvoir à leur sécurité. Cette résolution ne fut
 pas plutôt prise qu'exécutée.

Aurelien aiant appris la fuite de Zénobie entra
 dans la Ville d'Emèse, dont les habitans le reçurent
 fort volontiers. Il s'empara des richesses que Zé-
 nobie n'avoit pû emporter, prit le chemin de Pal-
 mire. Quand il y fut arrivé, il y mit le siège, & tira
 des peuples d'alentour les provisions nécessaires
 pour

Ans de- pour la subsistance de son camp. Les Palmireniens
puis la avoient l'insolence de faire de sanglantes railleries
Naissan de l'Empereur, comme s'il eût attaqué une place
ce de J. imprenable. Un d'eux n'ayant pas même épargné
C. sa personne, un Persan lui dit : Seigneur, si vous
 273. voulez, vous verrez incontinent mort à vos piez
Aure- cet insolent qui vous outrage. L'Empereur lui
lien. aiant témoigné qu'il en seroit bien-aîsé, le Persan
 fit avancer quelques soldats devant lui pour le cou-
 vrir, & tira avec son arc sur celui qui vomissoit
 des injures, & qui étoit avancé sur un creneau
 de la muraille, le perça de part en part, & le
 fit tomber mort en présence de l'Empereur, &
 de l'armée.

Les assiégés se défendirent vaillamment dans
 l'espérance que la disette des vivres obligeroit les
 assiégeans à se retirer. Mais quand ils virent qu'ils
 continuoient le siège, & quand ils se sentirent eux-
 mêmes pressés par la faim, ils se résolurent de s'en-
 fuir vers l'Euphrate, & d'implorer le secours des
 Perses. Aiant pris cette résolution, ils mirent Zé-
 nobie sur un chameau qui surpassoit les chevaux en
 vitesse, & l'emmenèrent hors de la Ville.

L'Empereur fâché qu'elle lui fût échappée en-
 voia avec sa diligence ordinaire de la cavalerie la
 poursuivre. Ceux qu'il avoit envoyez l'ayant trou-
 vée qui s'étoit déjà embarquée sur l'Euphrate, ils la
 lui amenèrent. Il eut beaucoup de joie de la voir
 entre ses mains. Cette joie-là fut néanmoins tem-
 pérée par la pensée que la prise d'une femme n'étoit
 pas un exploit digne de son ambition, ni qui pût
 rendre son nom fort célèbre à l'avenir. Après la
 prise de cette Princesse les habitans se trouvèrent
 partagez, les uns étant d'avis d'exposer leur vie
 pour la conservation de leur Ville, & de se défendre
 jusques à la dernière extrémité, & les autres
 en étant venus aux supplications, & aiant deman-
 dé pardon du haut de leurs murailles, l'Empereur
 écoua

E'CRITE PAR ZOSIME, Liv. I. 611

écouta favorablement leurs prières, leur promit *Ans de-*
de leur pardonner, après quoi ils lui apportèrent *puis la*
des présents, & des victimes qu'il reçût, & les *Naissan-*
renvoia sans leur avoir fait de mal. *ce de J.*

Quand il se vit ainsi maître de la Ville, il en prit *e.*
les richesses, & retourna à Emèse, où il fit ame- *273.*
ner Zénobie devant lui avec ceux qui avoient favo- *Aure-*
risé sa révolte. *lien.*

Elle s'excusa sur la foiblesse de son sexe, & re-
jeta la faute de ce qui s'étoit passé sur ceux qui lui
avoient donné de mauvais conseils. Elle accusa en-
tre autres Longin qui a laissé des écrits si utiles à
ceux qui aiment les belles lettres. Aiant été con-
vaincu il fut condamné à la mort, qu'il souffrit
avec une fermeté qui consola ceux-mêmes qui dé-
ploroient son malheur. Plusieurs autres accusés
furent punis de la même sorte.

Je croi devoir rapporter ici ce qui arriva avant la
désaire des Palmireniens, bien que ce soit un recit
un peu éloigné du dessein que je me suis proposé
en écrivant cette histoire, & que j'ai déclaré dans
la Préface. Car Polibe aiant montré en combien
peu de tems les Romains ont aquis un grand Em-
pire, je montrerai en combien peu de tems ils
l'ont perdu par leur faute. Mais je ne le montrerai
pas si-tôt. Les Palmireniens s'étant rendus maî-
tres d'une partie considérable de l'Empire Romain
comme nous l'avons vu, la destruction de leur
puissance fut prédite par plusieurs Oracles. Il y
avoit à Seleucie Ville de Cilicie un Temple dédié à
Apollon le Sarpedonien, où il rendoit des répon-
ses à ceux qui le consultoient. On dit que les habi-
tans étant incommodés par des Sauterelles, il leur
donna des Seleuciades (ce sont des oiseaux du voi-
sinage) qui poursuivirent les Sauterelles, & en-
tuèrent en un moment une quantité incroiable.
Les hommes de ce siècle se sont rendus indignes de
la continuation d'une faveur si signalée. Les Pal-
mi-

612 HISTOIRE ROMAINE,

Ans de- mireniens aiant consulté cet Oracle pour savoir
puis la s'ils obtiendroient l'Empire d'Orient, il leur re-
Naissan pondit en ces termes :

ce de J.

C. Sortez de mon Palais imposteurs odieux ,
273. Et ne revenez plus importuner les Dieux.

Aure-
lien.

Quelques-uns l'aiant consulté touchant le succès
de l'expédition d'Aurelien , il répondit

Que le vol du faucon fait trembler les pigeons.

Voici encore une autre chose qui arriva aux Palmi-
reniens. Il y a entre Heliopole & Biblos un lieu
nommé Afaca, où s'éleve un Temple dédié à Ve-
nus l'Asaciride. Proche de ce Temple est un lac
fait en forme de citerne. Toutes les fois qu'on
s'assemble dans ce Temple, on voit aux environs
dans l'air des globes de feu, & ce prodige a été
encore observé en nos jours. Ceux qui y vont
portent à la Déesse des presens en or, & en argent,
en étofes de lin, de soie, & d'autres matières
précieuses, & les mettent sur le lac. Quand ils
sont agréables à la Déesse, ils vont au fond, &
cela arrive aux étofes les plus légères, au lieu que
quand ils lui déplaisent, ils nagent sur l'eau mal-
gré la pesanteur naturelle des métaux. Les Palmi-
reniens étant allez en ce Temple un jour de fête un
peu avant la ruine de leur nation, & aiant porté
sur le lac quantité de presens en or, en argent, &
en étofes, ils allèrent au fond, mais l'année sui-
vante en aiant encore porté de semblables, ils de-
meurèrent au dessus de l'eau, ce qui étoit un pré-
sage manifeste de ce qui leur devoit arriver. Voilà
les marques que les Romains reçurent de la bonté
des Dieux, tant qu'ils observèrent religieusement
les cérémonies de leur culte. Lorsque je serai arrivé
au tems de la décadence de l'Empire, j'en mar-
querai

querai la cause autant qu'il me sera possible, & je *Ans de*
 produirai les Oracles qui la découvrent, & qui la *puis la*
 font reconnoître. Il est tems de retourner mainte- *Naissan*
 nant au lieu d'où je suis parti, de peur de perdre *ce de J.*
 la suite de mon Histoire. *C.*

Pendant le retour d'Aurelien en Europe, où il *273.*
 remenoit Zénobie, le fils de cette Princesse, & tous *Aure-*
 ceux qui avoient eu part à sa révolte, on dit qu'elle *lien.*
 mourut, soit de maladie, ou pour n'avoir point
 voulu prendre de nourriture; & que les autres,
 excepté son fils, furent noiez dans le détroit de
 Bisance, & de Calcedoine.

Pendant le même voiage on reçût nouvelle que
 quelques-uns des Palmireniens qui étoient demeur-
 rez en leur païs avoient tâché par le ministère
 d'Apée qui dès auparavant avoit été auteur de
 leur soulèvement, de persuader à Marcellin Gou-
 verneur de la Métopotamie de s'emparer de l'au-
 torité souveraine; & que nonobstant ses refus, &
 ses remises, ils l'avoient si fort importuné qu'il
 avoit été obligé de mander leur entreprise à l'Em-
 pereur. Qu' alors les Palmireniens avoient revêtu
 Antiochus de la robe Impériale, & demeuroient
 en armes aux environs de Palmire. Aurelien par-
 tit à l'heure même pour retourner en Orient.
 Etant entré à Antioche, pendant qu'on y célébroit
 des jeux, & ayant fort étonné le peuple par sa pre-
 sence qui n'étoit point du tout attenduë, il mar-
 cha vers Palmire. Aiant pris cette Ville sans com-
 bat, & l'ayant ruinée, il méprisa si fort Antioch-
 us que de le renvoyer sans daigner le punir. Aiant
 remis sous son obéissance avec une promptitude
 incroyable, les habitans d'Alexandrie qui com-
 mençoient à se soulever, il rentra à Rome en
 triomphe, où il fut reçu avec un merveilleux con-
 cours du Sénat, & du peuple. Il bâtit un superbe
 Temple en l'honneur du Soleil, & l'enrichit des
 ornemens qu'il avoit apportez de Palmire, & il y
 érigea

Ans de- puis la Naissan- ce de J. C. érigea la statuë de ce Dieu, & celle de Bel. Au même tems, il réprima sans peine Tétrique, & quelques autres qui avoient eul'insolence de se révolter, & les châtia comme ils méritoient. Il fit faire une nouvelle fabrique, & pour purger le commerce de la fausse monnoie qui s'y étoit répanduë, il obligea le peuple de la rapporter. Après cela il fit l'honneur au peuple de lui faire distribuer du pain, & après avoir donné ordre à toutes choses, il partit de Rome.

Aure- lien.

274.

275.

Pendant qu'il étoit à Perinte qu'on appelle maintenant Héraclée, il y eut une conspiration contre lui. Il y avoit à la-Cour un homme nommé Eros que l'Empereur avoit fait son Secrétaire. L'ayant un jour menacé de le châtier de quelque faute qu'il avoit commise, celui-ci appréhendant l'effet de cette menace, s'adressa aux gardes qu'il connoissoit les plus courageux, & leur ayant montré de fausses lettres de l'Empereur, dont il y avoit long-tems qu'il savoit contrefaire l'écriture, par lesquelles il sembloit qu'il eût dessein de les faire périr; il leur conseilla de le prévenir, & de se sauver en le tuant. Ils l'épièrent donc, comme il sortoit de Perinte avec un trop petit nombre de gardes, fondirent sur lui l'épée à la main, & le percèrent de plusieurs coups. L'armée l'enterra au même lieu avec beaucoup de magnificence en considération des exploits qu'il avoit faits, & des périls qu'il avoit courus pour l'intérêt de l'Empire.

Tacite.

Tacite lui ayant succédé les Scithes passèrent la Palus Méotide, & firent un dégât étrange jusques en Cilicie. Ce Prince leur fit la guerre, tant par lui-même & en tua un grand nombre, que par Florien Préfet du Prétoire, à qui il donna les troupes pour revenir en Europe. Dès qu'il y fut de retour, il y fut accablé par une conspiration, dont je ferai le récit. Il avoit donné le gouvernement de Syrie à Maximin son parent. Celui-ci excita par la dureté

dureté de son gouvernement la crainte , & la jalousie des principaux du païs. Cette jalousie , & cette crainte firent naître la haine dans leur cœur , & les porta à attenter à sa vie. L'entreprise aiant été communiquée à ceux qui avoient tué Aurelien , ils tuèrent aussi Maximin. Et à l'heure même aiant poursuivi Tacite , qui faisoit décamper ses trou- pes , ils le massacrèrent.

Florien.

Sa mort fut suivie d'une guerre civile , les peuples d'Orient aiant élu Probus Empereur ; & les Romains aiant proclamé Florien. Probus étoit maître de la Sirie , de la Phénicie , de la Palestine , & de tout l'Egipe , & Florien l'étoit des païs qui s'étendent depuis la Cilicie jusques à l'Italie. Il étoit reconnu outre cela par les Gaulois , par les Espagnols , par les habitans de la grande Bretagne ; par les Afriquains , & par les Maures.

Ces deux prétendans aiant pris les armes , Florien , laissa imparfaite la victoire qu'il avoit remportée sur les Scithes dans le Bosphore , & bien qu'ils fussent enveloppez de toutes parts , il leur permit de s'en retourner en leur païs , & il alla à Tarse. Probus crût devoir user de longueurs , parce que son armée étoit la plus foible. Mais durant ces remises les chaleurs excessives auxquelles les troupes de Florien , qui avoient été levées en Europe n'étoient point accoutumées en firent mourir une grande partie ; de sorte que Probus se résolut alors de combattre le reste. Les soldats de Florien aiant paru avec un courage qui étoit au dessus de leurs forces , il y eut de légères escarmouches , qui ne furent suivies d'aucun exploit considérable. Après cela quelques-uns du parti de Probus se saisirent de Florien , lui ôtèrent la robe Impériale , & le gardèrent quelque tems. Mais les siens aiant dit que cela se faisoit contre l'intention de Probus , ils la lui rendirent , jusques à ce que Probus aiant envoyé un ordre exprés , il fut tué par les siens.

Dés

Ann. de- Dès que Probus fut possesseur paisible de la puis-
puis la sance absolue, il alla plus loin, & signala le com-
Raissan mencement de son règne par une action fort lou-
es de J. ble, qui fut le châtiment de ceux qui avoient mas-
C. sacré Aurelien, & Tacite. Il ne les voulut pas

276. néanmoins faire executer publiquement de peur
Probus. d'exciter quelque tumulte, mais il les invita à un
 festin, & quand ils y furent, il se retira dans une ga-
 lerie, d'où il donna le signal auquel ceux qui
 avoit posez en embuscade les massacrèrent, à la
 réserve d'un d'entre eux qui ayant été arrêté depuis
 fut brûlé vif, comme le principal auteur de tout
 mal.

Après cela Saturnin Maure de nation à qui Pro-
 bus avoit confié le gouvernement de Sirie manqua
 à la fidélité qu'il lui devoit, & se révolta contre lui.
 Mais les troupes d'Orient étouffèrent son entreprise
 par sa mort.

Une autre sédition s'étant émuë en grande Bre-
 tagne, Probus l'appaisa par le ministère de Victo-
 rin Maure de nation, à la prière duquel il avoit
 donné le gouvernement de cette Ile à l'auteur du
 desordre. Aiant donc mandé Victorin, il lui re-
 procha la faute qu'il avoit faite de lui donner un
 mauvais conseil, & le chargea de la réparer. Ce-
 lui-ci étant allé en diligence en grande Bretagne
 défit par adresse du traître qui aspirait à la souve-
 raine puissance.

Il remporta en suite la victoire sur les Barbares
 en deux guerres, dont il en fit une par lui-même.
 277. & l'autre par un Général qu'il nomma. Quelques
 Villes de Germanie au de-là du Rhin aiant été in-
 commodées par les courses des peuples qui habi-
 tent sur les bords de ce fleuve, il alla les secourir.
 La famine s'étant jointe à la guerre, il tomba une
 pluie prodigieuse, où il y avoit des grains de bi-
 mêlez avec les gouttes d'eau. L'étonnement empê-
 cha d'abord les gens de guerre de se servir de ce

grains pour appaiser la faim qui les pressoit, mais la nécessité plus forte que la crainte les aiant obligés d'en faire du pain, ils s'en nourrirent, & remportèrent la victoire sous les auspices de l'Empereur. Il termina fort heureusement d'autres guerres sans beaucoup de peine. Il donna de grands combats aux Logions qui sont une nation de Germanie, qui habite au de-là du Rhin, & les aiant vaincus il prit Semnon leur chef vif avec son fils. Il s'accorda en suite avec eux, & aiant retiré les prisonniers, & le butin qu'ils avoient pris, il mit Semnon, & son fils en liberté. Il donna un autre combat contre les François, & aiant remporté sur eux la victoire par ses Capitaines, il en vint lui-même aux mains avec les Bourguignons, & les Vandales. Aiant vû que ses troupes étoient diminuées, il se résolut de ne combattre qu'une partie des ennemis, en quoi il trouva la fortune favorable à son dessein. Car les deux armées étant sur les deux bords du fleuve, les Romains présentèrent le combat aux Barbares. Ceux-ci aiant voulu le passer, ils furent ou tuez, ou pris. Ceux qui restèrent aiant demandé composition, elle leur fut accordée, à la charge qu'ils rendroient le butin, & les prisonniers. Mais l'Empereur irrité de ce qu'ils n'en avoient rendu qu'une partie, fondit sur eux comme ils se retiroient, en tua un grand nombre, & prit Igille leur chef. Il envoya en grande Bretagne les prisonniers qu'il avoit pris en cette guerre, & leur donna des terres de cette Ile pour les habiter. Il tira d'eux de bons services toutes les fois que les anciens habitans entreprirent de se soulever.

Il ne faut pas oublier ce qui se passa en cetems-là à l'égard des Isauriens. Lidius Isaurien de nation homme accoutumé au brigandage aiant amassé une troupe de gens semblables à lui courut, & pillà la Pamphlie, & la Licie. Les troupes s'étant assemblées pour prendre ces voleurs, ils se retirèrent dans

Ans de- puis la Naissance de J. ce, dans Cremne Ville de Licie, assise sur une hauteur & entourée d'un côté de vallées fort profondes. Le Chef de ces voleurs s'étant vu assiégé dans cette place, en abattit les maisons, & sema du blé pour nourrir ceux de dedans, & en chassa toutes les

279. bouches inutiles. Les Romains les ayant repoussés dedans, il les précipita dans les vallées, & dans les fondrières. Il fit un canal d'une admirable structure qui s'étendoit sous terre depuis la Ville jusques au delà du camp des assiégeans, par où il s'entreroit dans la Ville des bestiaux & d'autres vivres pour nourrir ses gens, jusques à ce qu'une femme en eut donné avis aux Romains. Lidius n'en perdit pas pour cela courage, mais il diminua le vin à ses gens, & leur donna un peu moins de pain. Les provisions lui ayant enfin manqué notwithstanding tout ce ménage, il se défit de tous ceux qui ne lui étoient pas nécessaires pour la défense de la Ville, & ne retint qu'un petit nombre de femmes, qui demeurèrent pour l'usage commun de tous les hommes.

Aiant ainsi résolu d'essuier toute sorte de dangers, voici ce qui arriva. Il avoit auprès de lui un excellent Ingénieur qui étoit si adroit à tirer, qu'il ne manquoit jamais de frapper celui à qui il visoit. Lidius lui ayant commandé un jour de tirer sur les assiégeans, il le manqua par hazard ou à dessein, en haine de quoi Lidius le fit dépouiller, & fustiger, & le menaça de le faire mourir. L'Ingénieur indigné de ce mauvais traitement, & apprehendant l'avenir trouva le moyen de s'échapper, & s'étant réfugié au camp des Romains, il leur raconta ce qu'il avoit fait, & ce qu'il avoit souffert, & leur montra une embrasure par où Lidius avoit accoustumé de regarder ce qui se passoit dans leur camp, & leur promit de le tirer lorsqu'il y regarderoit selon sa coutume. Le chef de l'armée Romaine l'ayant reçu, il plaça sa machine,

& mit

E'CRITE PAR ZOSIME, Liv. I. 619

& mit quelques soldats devant lui pour le couvrir de peur qu'il ne fût reconnu par les assiégez, & dès que Lidius parut, il lui tira un coup mortel. Lidius tout blessé qu'il étoit exerça d'horribles cruantez contre quelques-uns de ses gens, exhorta les autres à ne se point rendre, & mourut. Ne pouvant plus néanmoins soutenir le siège, ils se rendirent, & telle fut la fin de ce brigandage.

*Ans de
puis la
Naissan
ce de J.
280.
Probus.*

Ptolemaïde Ville de la Thebaïde s'étant soustraite à l'obéissance de l'Empereur, & aiant pris les armes, elle fut rangée à son devoir par d'excellens chefs, aussi bien que les Blemmiens qui avoient favorisé la révolte. Probus accorda des terres en Thrace aux Basternes Scithes de nation, où ils vivent encore aujourd'hui à la façon des Romains.

Quelques François étant venus lui demander des terres, une partie d'entre eux aiant trouvé des vaisseaux troublèrent le repos de la Grèce. Ils passèrent jusques en Sicile, & aiant attaqué la Ville de Siracuse, ils y firent un grand carnage. Aiant même abordé en Afrique, & en aiant été repoussé par des troupes envoyées de Cartage, ils furent assez heureux pour se retirer, & pour s'en retourner sans avoir souffert aucun dommage. Quatre-vingt Gladiateurs aiant tué leurs gardes coururent par la Ville, & étant fortifiés par plusieurs autres, ils pillèrent tout ce qui se presenta devant eux. Mais l'Empereur envoya des troupes qui réprimèrent leur insolence. Comme il gouvernoit l'Empire avec beaucoup d'équité, & de justice * * *.

*Ann. de.
puis la
Naissan
ce de J.
C.*

LIVRE SECOND.

*** parce que la plus longue vie des hommes dure à peu près autant que le tems, à la fin duquel on a accoutumé de renouveler cette solennité. Les Romains appellent siècle, ce que les Grecs appellent âge. Ces jeux servent à appaiser la peste & les autres maladies. Voici quelle fut l'occasion de leur établissement. Vales Valois de qui la famille des Valériens est descendue étoit célèbre par ses exploits sur les Sabins. Il avoit devant sa maison un bouquet de haute futaie qui fut frappé de la foudre, & ne fut que fumée en cendres. Comme il faisoit réflexion sur ce terrible effet du tonnerre, & qu'il étoit en peine de savoir quel présage ce pouvoit-être, ses enfants furent atteints d'une maladie contre laquelle ils étoient contents d'implorer le secours de la médecine, & ne firent que recourir aux devins. Ceux-ci ayant remarqué que la manière dont le feu étoit tombé étoit une marque certaine de la colère des Dieux, ils ordonnèrent des sacrifices pour les appaiser. Comme la femme étoit agitée d'une grande crainte, & qu'ils n'attendoient que le moment de la naissance de leurs enfans, il se prosterna devant Proserpine & lui promit de lui donner sa vie, & celle de sa femme pour conserver celle de ses enfans. Comme il regardoit du côté du bois qui avoit été frappé de la foudre, il lui sembla entendre une voix qui le commandoit de mener ses enfans à Tarente quand il y seroit d'y faire chauffer de l'eau de saur dans le foier de Pluton, & de Proserpine de la donner à boire à ses enfans. Cette vision ne fit que se augmenter son desespoir. Car Tarente étoit à l'extrémité d'Italie, & loin du Tibre. D'ailleurs il n'espéroit pour un fort mauvais présage que lui avoit commandé de faire chauffer l'eau

le foier des Dieux souterrains. Les devins ne sachant que lui dire, ni que penser, il entendit en-^{Ans de-} puis la core la même voix, & crût devoir obéir aux Dieux. ^{Naissan} Aiant donc mis ses enfans dans un bateau sur le ^{ce de J.} Tibre, il prit du feu avec lui, & descendit au fil de l'eau. Comme ses enfans mouroient de chaud, il se mit à l'endroit du fleuve où son cours étoit plus doux, & plus tranquille. S'étant approché avec ses enfans de la cabane d'un païsan laquelle on appeloit Tarente, il reconnût l'accomplissement de l'Oracle, & y étant descendu il adora les Dieux, raconta à son hôte tout ce qui lui étoit arrivé, fit chauffer de l'eau du Tibre, & la donna à boire à ses enfans, qui s'endormirent à l'heure même & s'éveillèrent après en bonne santé. Ils furent avertis en songe par un homme qui leur sembloit fort vénérable de sacrifier des victimes noires dans le champ de Mars en l'honneur de Pluton, & de Proserpine. Quand ils eurent rapporté leur songe à leur père, il fit creuser dans le même lieu, & en creusant on trouva un autel, sur lequel ces mots étoient écrits, à Pluton, & à Proserpine. Aiant ainsi reconnu clairement ce qu'il devoit faire, il sacrifia des victimes noires sur cet autel, & y passa toute la nuit. Voilà de quelle manière cet autel fut trouvé, & ces sacrifices furent établis.

Au commencement de la guerre d'entre Rome, & Albe, il parut un homme monstrueux, couvert d'une peau noire qui commanda de sacrifier sous terre des bœufs à Pluton, & à Proserpine, avant que d'en venir aux mains & à l'heure même il disparut. Les Romains étonnez de ce prodige dressèrent un autel sous terre, y firent des sacrifices, & cachèrent l'autel vint piez dans terre, afin que personne n'en eût connoissance. Valois l'ayant trouvé, aiant sacrifié dessus, & aiant passé la nuit à l'entour, il fut appelé Manius Valère Tarentin.

Ans de- puis la Naissance de J. C. Car dans la langue des Romains Manes signifioit les Dieux souterrains, & Valère signifie le bien. Il fut aussi appelé Tarentin, à cause du sacrifice qu'il avoit présenté à Tarente. La maladie contagieuse, ayant affligé les Romains long-temps, & la première année après que les ennemis eurent été chassés de Rome, Publius Valérius publicola sacrifia sur le même autel un bœuf & une vache noire à Pluton, & à Proserpine, la Ville ayant été délivrée de la maladie, il grava sur l'Autel cette inscription: Publius Valérius publicola a consacré le feu du champ de Mars à Pluton & à Proserpine, & a institué des jeux en leur honneur pour la délivrance du peuple Romain de toutes maladies, & des guerres étant survenues. L'année trois cent cinquante deuxième de la fondation de Rome, le Sénat ne trouva point d'autre moyen de s'en délivrer, que de faire consulter les Sibilles. Ceux à qui cette fonction étoit confiée, ayant rapporté qu'il falloit faire des sacrifices à Pluton, & à Proserpine, on chercha le lieu où l'on sacrifia sous le quatrième Consulat de Manlius, & la Ville ayant été soulagée on cacha l'autel auparavant à l'extrémité du champ de Mars. Ces sacrifices ayant été discontinués, que ce de tems, & diverses calamités étant survenues, Auguste célébra les jeux sous le Consulat de C. Censorinus, & de C. Sabinus, après qu'il eut expliqué les cérémonies, & les Quindécemvirs auxquels il appartenoit de consulter les Oracles des Sibilles, en eurent marqué le jour. Ces jeux avoient été célébrés auparavant sous le Consulat de L. Censorinus, & de N. Pucius. L'Empereur Claude les célébra sans observer exactement le nombre de jours. Domitien sans s'arrêter à ce que Claude avoit fait, comprit les années depuis Auguste, & observa la loi avec plus de rigueur.

ans après Sévère les rétablit avec Antonin , & Ge- *Ans de*
 ra fes fils sous le Consular de Chiton , & de Libon. *puis la*
 Voici comme il est écrit que ces jeux se doivent *Naisan*
 célébrer. Les hérauts vont par tout inviter à un *ce de Jé*
 spectacle qu'on n'a jamais vu , & qu'on ne ver-
 ra plus jamais. Au tems de la moisson peu de
 jours avant la célébration des jeux les Quinde-
 cemvirs étant assis au lieu le plus élevé du Capi-
 tole distribuent au peuple des flambeaux , du sou-
 fre , & du bitume , qui sont les matières qui ser-
 vent aux expiations. Il n'y a que les personnes
 libres qui y participent , les esclaves en étant ex-
 clus. Le peuple étant assemblé dans les lieux que
 nous avons dit , & dans le temple de Diane qui
 est sur le mont Aventin chacun y porte du blé ,
 de l'orge , & des fèves , & y passe la nuit en l'hon-
 neur des Parques avec toute sorte d'honnêteté ,
 & de gravité. Lorsque le tems de la fête est ar-
 rivé laquelle on célèbre durant trois jours , & du-
 rant autant de nuits , on offre les victimes à Ta-
 rente sur le bord du Tibre. Les Dieux auxquels
 on sacrifie sont Jupiter , Junon , Apollon , Lato-
 ne , Diane , les Parques , les Lucines , Cérés , Plu-
 ton , & Proserpine. A la seconde heure de la pre-
 mière nuit des jeux , l'Empereur immole avec les
 Quindecemvirs trois agneaux sur trois autels dres-
 sez au bord de fleuve , & aiant arrosé les autels
 avec du sang , il brûle les victimes entières. La
 scene étant préparée sans théâtre , on allume des
 flambeaux , & des bûchers , on chante une Himne
 nouvellement composée , & on célèbre les jeux.
 Ceux qui les célèbrent ont pour récompense les
 premières des fruits , du blé , de l'orge , & des fé-
 ves qu'on distribue au peuple , comme je l'ai déjà
 dit. Le second jour on monte au Capitole , & après
 les sacrifices ordinaires , on vient au théâtre , & on
 y célèbre les jeux en l'honneur d'Apollon , & de
 Diane. Le troisième jour les Dames de qualité

624 HISTOIRE ROMAINE,

*Ans de- s'assembloient dans le Capitole à l'heure marquée par
puis la l'Oracle, font leurs prières, & chantent des him-
Naissan nes. Le troisième jour vint sept jeunes hommes,
es de J. & autant de jeunes filles tous dans la fleur du bon-
C. heur, aussi bien que de la jeunesse, c'est à dire,
qui ont tous leur pere, & leur mere vivans,
chantent des himnes en Grec, & en Latin dans
le Temple d'Apollon, par lesquelles les Villes &
les Provinces sont maintenues sous l'obéissance de
l'Empire. On observoit encore quelques autres
cérémonies selon l'ordre qu'on en avoit reçu des
Dieux, & tant qu'on les a observés nôtre Etat n'a
point eu de disgrâce, ni souffert de perte. Pour ju-
stifier que ce que je dis est veritable, je n'ai qu'à
rapporter l'Oracle de la Sibille, que d'autres ont
déjà rapporté avant moi.*

*Au bout de cent dix ans dont le cercle renferme
De l'âge des humains presque le plus long terme :
Souvenez-vous Romains de presenter aux Dieux
Des sacrifices saints qui plaisent à leurs yeux.
Souvenez-vous sur tout plus que d'aucune chose
Dans le champ que le Tibre de son eau vive arrose
D'élever aux grands Dieux de superbes autels,
Aux grands Dieux honorez du titre d'immortels.
Lorsque dessous les eaux le brillant ail du monde
Aura comme éclipse sa lumière seconde ;
Des chèvres, des agneaux offerts dévotement
Aux Parques qui sont nées de l'humide élément.
Presentez à Lucine un juste sacrifice
Qui la rende à vos vœux favorable, & propice
Immolez un porc noir avec de chastes mains
A la terre des Dieux la mere, & des humains,
Quand le jour aura pris sa nouvelle naissance,
Adorez de Jupin la céleste puissance
De Junon, de Phebus, & des divinités
Dont la blanche victime attire les bontés.
Que les jeunes garçons, & que les jeunes filles*

Ces

Ces tendres rejettons , ces sources des familles Ans de-
Chantent des airs charmans , & des concerts divers puis la
En l'honneur de ces Dieux qui réglet l'univers. Naissan
Mais qu'ils chantent à part , sans qu'on puisse confondre ce de J.
La fille , & le garçon qui se veulent répondre , C.
Que nul n'y soit trouvé de ceux à qui le sort
De leurs parens perdus a fait pleurer la mort.
Que celle qui jouit d'un heureux himenée ,
A l'Autel de Junon humblement prosternée
Attire de ses vœux par l'ardente ferveur
Sur les sexes divers la divine faveur.
Que chacun à l'autel apporte les premices ,
Qui du celeste esprit sont les saintes delices.
Ainsi les Dieux contens tu gagneras le cœur ,
Et des penples voisins tu seras le vainqueur.

Si ces saintes cérémonies avoient été religieusement observées ainsi que l'Oracle l'ordonnoit, l'Empire Romain auroit conservé sa puissance sur tout le monde qui nous est connu. Mais parce qu'elles ont été négligées depuis que Dioclétien se fut démis de l'autorité souveraine, il s'est diminué peu à peu, & est tombé sous la domination des Barbares, comme il m'est aisé de le justifier par l'ordre des tems. Il y a cent & un an depuis le Consulat de Chilon, & de Libon, durant lequel l'Empereur Sévère donna les jeux séculiers, jusques à ce que Dioclétien fut Consul pour la neuvième fois, & Maximien pour la huitième. Ce fut alors que Dioclétien renonça à la puissance souveraine pour se réduire à une condition privée, & que Maximien suivit son exemple. Mais les cent dix ans après lesquels cette solennité devoit être renouvelée furent accomplis au troisième Consulat de Constantin, & de Licinius. Le peu de soin que ce Prince eût de la célébrer est la véritable cause du mauvais état où nos affaires sont réduites.

Ans de- puis la Naissan- ce de J. C.
 306.
Constan- tin. & Maxen- ce.
 inquiétudes du gouvernement, & aiant peut-être prévu par la lumière de sa piété, la confusion où l'Etat étoit prêt de tomber, Maximien alla jusques à Ravenne, & de-là retourna au de-là des Alpes pour conférer avec Constantin. Comme il étoit défiant, & perfide de son naturel, il lui promit de lui donner en mariage Fausste sa fille, & aiant dessein de le tromper, il lui conseilla de poursuivre Maximien Galère qui se retireroit d'Italie, & de tendre un piège à Maxence. L'ayant trouvé assez disposé à suivre son conseil, il eût envie de remonter sur le trône dans l'espérance de s'y maintenir par la mauvaise intelligence qu'il feroit naître entre Constantin son gendre, & Maxence son fils.

Pendant qu'il tramait cette trahison, Maximien Galère entreprit d'élever sur le trône, Licine avec qui il étoit uni par une ancienne habitude, & de se servir de lui pour faire la guerre à Maxence. Mais étant mort d'une blessure incurable dans le tems qu'il rouloit ce dessein dans son esprit, Licine s'empara de la souveraine puissance. Maximien Hercule voulant remonter sur le trône, comme je viens de le dire, tâcha de débaucher les soldats de Maxence, mais celui-ci aiant conservé leur affection par ses presens, & par ses prières, il tendit un piège à Constantin son gendre pour le perdre, & Fausste sa fille l'ayant découvert, il mourut à Tarse de regret de manquer ainsi ses entreprises.

Maxence aiant évité ce piège, & croiant sa puissance bien affermie envoya son portrait en Afrique, & à Cartage. Les gens de guerre qui étoient dans le pais empêchèrent qu'il ne fût proposé en public, à cause de l'affection qu'ils avoient portée à Maximien Galère, & de la vénération qu'ils conservoient pour sa mémoire. Mais aiant jugé en même tems que Maxence ne manqueroit pas de se venger de la désobéissance avec laquelle ils avoient

avoient contrevenu à ses ordres, ils se retirèrent à Alexandrie, où aiant trouvé des troupes auxquelles ils ne pouvoient résister, ils retournèrent par mer à Carthage. *Ans depuis la Naissance de J. C.*

Maxence irrité de leur insolence, se résolut de passer en Afrique pour la réprimer. Mais les Haruspices aiant fait des sacrifices, & aiant rapporté que les Dieux n'étoient pas favorables à cette expédition, il n'osa l'entreprendre. D'ailleurs il apprehendoit qu'Alexandre qui étoit Lieutenant du Préfet du Prétoire d'Afrique ne s'opposât à son passage. voulant donc s'assurer qu'il ne lui seroit point contraire, il envoya lui demander en ôtage son fils, qui étoit un jeune homme de fort bonne mine. Alexandre se doutant qu'il lui demandoit son fils, non pour le tenir en ôtage, mais pour exercer contre lui quelque perfidie refusa de le donner. Maxence aiant depuis envoyé des gens pour le tuer en trahison, & leur dessein aiant été découvert, les gens de guerre se mutinèrent, & revêtirent Alexandre de la robe Impériale, bien qu'il fût Phrigien de nation, timide, & lâche de son naturel, & avancé en âge.

Le feu aiant pris à Rome, soit que ce fût un feu du Ciel, ou un feu de la terre, car cela est incertain, le temple de la Fortune en fut consumé. Dans la foule de ceux qui étoient accourus pour l'éteindre, un soldat aiant vomî des blasphèmes contre la Déesse, & le zèle du peuple aiant pûi de mort le soldat, les gens de guerre prirent les armes, & il eût été à craindre qu'ils ne ruinassent la Ville, si Maxence n'eût apaisé leur fureur. Il ne cherchoit cependant qu'un prétexte de faire la guerre à Constantin, & il lui fut aisé de le trouver en l'accusant d'être cause de la mort de son pere. Il eut dessein de prendre le chemin du pais des Bêtes par la considération que ces peuples sont entre la Gaule, & l'Ilirie, car il se figuroit qu'il se rendroit

Ande- maître de l'Illyrie, & de la Dalmatie par l'intelli-
puis la gence qu'il avoit avec les Officiers, & les soldats
Naissan des troupes de Licinie. Il voulut néanmoins avant
es de J. toutes choses donner ordre aux affaires d'Afrique.

C. Aiant donc fait des levées, il en donna le comman-
 311. dement à Rufius Volusien Préfet du Prétoire, & il
Constan- envoya encore avec lui Zenas homme célèbre, tant
tin, & par l'expérience qu'il avoit de la guerre, que par
Maxen- la douceur de son naturel. Les troupes d'Alexan-
se. dre aiant lâché le pié au premier choc, il le lâcha
 lui-même, & aiant été pris parmi les autres vain-
 cus, il fut étranglé.

Cette guerre aiant été terminée de la sorte les dé-
 nonciateurs eurent une liberté effrénée d'accuser
 toutes les personnes les plus remarquables, ou
 par l'éminence de leur naissance, ou par la gran-
 deur de leurs richesses, d'avoir favorisé le parti d'A-
 lexandre. On ne faisoit point de grace aux accusez,
 & on ôtoit le bien à ceux à qui on n'ôtoit point la
 vie. On triompha à Rome des maux de Cartage.
 Maxence qui en étoit l'auteur, fit de l'Italie le thé-
 tre de ses cruautés, & de ses débauches.

Il y avoit long-tems que Constantin se désoit
 de lui, mais il se prépara alors à le combattre. Il
 fit des levées en tous les païs qu'il avoit réduits à
 son obéissance, en Germanie, en Gaule, en
 grande Bretagne, & amassa jusques à quatre-vingt
 mille hommes de pié, & jusques à huit mille de
 cheval. Il passa en Italie par les Alpes, sans exer-
 cer aucun acte d'hostilité contre les Villes qui se
 rendoient d'elles-mêmes, & ruina celles qui osé-
 rent lui résister.

Maxence avoit une armée beaucoup plus
 nombreuse. Rome, & l'Italie lui avoient four-
 ni quatre-vingt mille hommes; Cartage, & l'Afri-
 que quarante mille. La Sicile en avoit aussi fourni
 un nombre considérable, si bien qu'il avoit
 sous ses enseignes cent soixante & dix mille hom-
 mes

E'CRITE PAR ZOSIME, Liv. II. 631
mes d'infanterie, & dix-huit mille de cavalerie. *Ant. de-*

Aiant chacun une armée si considérable Maxen- *puis la*
ce fit construire un pont sur le Tibre, lequel au lieu *Naissan*
de toucher d'un bord à l'autre, étoit comme divi- *ce de J.*
sé en deux parties par le milieu, & ces deux parties *C.*
étoient jointes ensemble par des chevilles de fer 311.
qu'on ôtoit toutes les fois qu'on les vouloit sépa- *Constan-*
rer. Maxence commanda aux ouvriers d'ôter les *tin, &*
chevilles lorsque l'armée de Constantin voudroit *Maxen-*
marcher sur le pont. *ce.*

Constantin s'avança jusques à Rome, & se pla- 312.
ça dans une campagne fort vaste, & fort propre à
ranger la cavalerie. Maxence demeura dans la Vil-
le, où il offrit des sacrifices, fit consulter les en-
traîles des victimes, & lire les livres des Sibilles.
Aiant trouvé qu'il étoit prédit que celui qui tra-
vailleroit à la ruine de l'Empire périroit d'une mort
funeste, il expliqua de soi-même cette prédic-
tion, comme s'il eût dû repousser ceux qui ve-
noient attaquer Rome. Mais la vérité parut par
l'événement. Car Maxence aiant fait sortir son ar-
mée hors de Rome, & aiant passé le pont qu'il
avoit fait construire, une multitude incroyable
de chauves-souris vola sur les murailles. Constau-
tin commanda à l'heure même à ses gens de pren-
dre leurs rangs, & dès que les deux armées furent
en présence, il donna le signal à la cavalerie de
commencer l'attaque. Elle fondit avec une telle
vigueur sur celle de Maxence qu'elle la mit en dé-
route. Son infanterie combattit aussi en bon ordre
aussi-tôt qu'il en eût donné le signal. Le combat
fut fort rude. Les troupes d'Italie, & de Rome s'y
portèrent fort lâchement par le desir qu'elles
avoient d'être délivrées de la domination tiranni-
que de Maxence. Les autres firent assez bien leur
devoir, & il en mourut une quantité incroyable,
qui furent écrasés par les chevaux, ou perçez par
l'infanterie. Tant que la cavalerie de Maxence com-

Ans de- battit, il lui resta quelque espérance, mais *puis la* qu'elle eut plié, il prit la fuite comme les autres *Naissan* le Pont vers la Ville; & le Pont s'étant rompu, *ce de J.* tomba au fond du Tibre.

C. Lorsque la nouvelle de cette victoire fut app-
 312. tée à Rome personne n'osa en témoigner sa joye
Constan- peur qu'elle ne se trouvât fausse. Mais quand
tin, & vit la tête de Maxence au haut d'une lance, *cha*
Maxen- la fit éclater ouvertement.

cc. Constantin après un si heureux succès de ses
 mes fit mourir quelques-uns des amis de Maxe
 réforma les compagnies des gardes, ruina le co
 où ils avoient accoutumé de se retirer, & aiant
 né ordres aux affaires de Rome, s'en alla dar
 Gaules. Aiant mandé Licine à Milan, il lui d
 313. Constantie la sœur en mariage, laquelle il lui
 promise dès auparavant pour l'engager à se d
 rer pour son parti contre Maxence. Après q
 continua son voiage des Gaules.

La guerre civile s'étant échauffée entre L
 & Maximin, & les deux partis aiant donné
 le en Illirie, Licine sembla d'abord avoir d
 vantage; mais aiant repris cœur, il donna l
 se à Maximin, qui étant allé en Orient pou
 en suite en Egypte à dessein d'y lever des tr
 mourut à Taric.

La souveraine puissance étant ainsi tom
 bre les mains de Constantin, & de Licine; l
 vaise intelligence se mit bien-tôt entre eu
 par la faute de Licine, mais par la perfidie
 stantin qui selon la coutume n'observoit
 traitez de bonne foi, & qui vouloit usur
 nations qui relevoient de Licine. En étant
 une rupture ouverte, ils amassèrent tous de
 troupes, & se préparèrent au combat. I
 sembla les siennes dans la Ville de Cibalis,
 une Ville de Pannonie assise sur une hauteu
 entre par un chemin fort étroit à côté de

un lac fort profond , & une montagne au dessus de laquelle est une hauteur où la Ville est assise. Au dessous s'étend une vaste plaine , où Licine rangea son armée en long , afin que les ailes en fussent plus fortes. Constantin rangea la sienne sur la montagne , & mit la cavalerie à la tête pour soutenir le choc des ennemis , que l'infanterie n'auroit peut-être pu soutenir à cause du désavantage de l'assiette. A l'heure même il fit lever les étendards & commença l'attaque. Elle fut une des plus furieuses qui ait jamais été. Après que les deux armées eurent lancé quantité de traits , elles commencèrent à combattre avec les javelots depuis le matin jusqu'au soir , & l'aile que Constantin commandoit demeura victorieuse. Les troupes de Licine étant déjà en désordre , lorsqu'elles virent qu'il étoit monté à cheval à dessein de prendre la fuite , elles se débandèrent sans s'arrêter un moment pour manger ; & ayant seulement emporté autant de vivres qu'il leur en falloit pour passer la nuit suivante , elles se retirèrent avec lui à Sirmium Ville de Pannonie , où une petite rivière se décharge dans le Danube. Licine ayant rompu le pont de cette rivière alla plus loin , à dessein de faire de nouvelles levées en Thrace. Constantin s'empara de Cibalis , & de Sirmium , & se rendit maître de tout ce que Licine avoit abandonné en abandonnant le champ de bataille , & envoya cinq mille hommes le pour suivre , mais parce qu'ils ne savoient quel chemin il avoit pris , ils ne le purent joindre. Constantin ayant refait le pont que Licine avoit abattu le suivit avec son armée , entra dans la Thrace , & arriva à une plaine où il étoit campé. Il commanda à ses soldats de se tenir prêts pour combattre le jour suivant. Ce jour-là étant arrivé , Licine ayant découvert l'armée de Constantin , rangea la sienne en bataille avec Valens qu'il avoit déclaré César depuis qu'il avoit fui de Cibalis. Les deux

Ande- arrofé Andrinople du côté gauche. Licine aiant
puis la rangé la fienne depuis la montagne qui comman-
Naiffan de la Ville jufques à deux cent ftades au deffous
ce de J. de l'endroit où le Tenare fe joint à l'Hébre, les
C. deux armées furent durant plusieurs jours en pre-
 316. fence l'une de l'autre fans rien entreprendre. Con-

Conflan- ftantin aiant remarqué l'endroit où le fleuve étoit
tin, & le plus étroit, commanda à fes troupes de cou-
Licine. per des arbres dans la forêt, & de les apporter fur
 le bord avec des cordages, afin que les ennemis
 cruffent qu'il avoit deffein de faire un pont. Les
 aiant ainfi trompez, il monta fur une hauteur cou-
 verte de bois, y chaffa cinq mille hommes d'in-
 fanterie avec quatre-vingt chevaux. Aiant pris
 après cela douze cavaliers, il paffa l'Hébre à un
 endroit où il étoit guéable, fondit à l'improvifte
 fur les ennemis, & les mit en déroute. La reſte de
 322. la cavalerie, & toute l'armée étant paffée fans ré-
 ſiſtance, il y eut un fi grand carnage, que tren-
 tre-quatre mille hommes demeurèrent morts fur
 la place. Licine aiant rallié quelques-uns des fiens,
 s'enfuit en Thrace à deffein de monter fur fa flore.

Dés que le jour ſuivant parut, les ſoldats de Lici-
 ne qui s'étoient enfuis ſur les montagnes ou dans
 les vallées ſe rendirent à Conſtantin; & à l'heu-
 re même il pourſuivit Licine, & l'afiégea dans
 Bizance, où il s'étoit retiré. Il manda auffi ſa
 flore qui étoit partie du Pirée, & étoit déjà ar-
 rivée en Macedoine, & la fit avancer à l'embou-
 chure de l'Helleſpont. Lorsquelle fut arrivée les
 Chefs qui la commandoient ſe réſolurent de don-
 ner bataille avec quatre-vingt vaiſſeaux ſeulement
 qui étoient chacun de trente rames, à cauſe que
 l'endroit étoit étroit. Abante Général de l'armée
 navale de Licine avoit deux cent navires, & mé-
 priſoit le petit nombre de la flore de Conſtantin,
 & ſe perſuadoit qu'il lui ſeroit aifé de l'entourer.
 Le ſignal aiant été donné, les pilotes de l'armée
 de

de Constantin commencèrent l'attaque en bon ordre, au lieu qu'Abante poussant ses vaisseaux en confusion les brisa les uns contre les autres, & donna le moien aux ennemis de les faire couler à fond. Plusieurs soldats ayant été noiez la nuit termina le combat. Les uns se retirèrent à Eleunte Ville de Thrace, les autres au port d'Ajax. Le jour suivant un vent de septentrion s'étant levé, Abante sortit du port d'Ajax, & se prépara au combat. Les navires à trente rames étant arrivez de l'embouchure de l'Hellespont, à la Ville d'Eleunte, Abante ne savoit s'il devoit leur donner combat. Sur le midi le vent de Septentrion s'abaisa, & un vent de Midi s'étant levé poussa une partie de la flotte de Licine, contre le rivage d'Asie, en brisa une autre partie contre les rochers, & en submergea une autre partie, de sorte que cent trente vaisseaux, & cinq mille hommes périrent en cette occasion. Licine s'étoit servi de ces vaisseaux-là pour faire passer une partie de ses troupes de Thrace en Asie de peur que si elles fussent demeurées à Bizance le siège n'en eût été plus difficile à soutenir. Abante ayant fui en Asie avec quatre vaisseaux, & quantité de provisions étant arrivées par l'Hellespont à la flotte de Constantin, elle s'approcha de Bizance pour favoriser l'armée qui tenoit cette Ville assiégée par terre. L'infanterie de Licine n'ayant pû seulement supporter la vue de cette flotte se retira par mer à la Ville d'Eleunte. Constantin pressoit cependant le siège de Bizance, & ayant élevé une plate forme de même hauteur que les murailles, il mit dessus des tours de bois, d'où il étoit aisé de tirer sur la garnison, & de favoriser les efforts de ceux qui amenoient cependant des beliers, & d'autres machines au pié des murailles. Licine ne sachant comment la défendre se résolut d'y laisser la plus foible partie de ses troupes, & de se sauver à Calcedoine, avec tout ce qu'il avoit dans son

*Amde-**puis la**Naissan**ce de J.**C**323.**Constan-**tin. &**Licine.*

Ante- son armée de plus considérable, & de plus affe-
puis la ctionné à son service. Il se figuroit qu'il pourroit
Naissan alors faire des levées en Asie, & donner un nou-
ve de J. veau combat. Etant donc arrivé à Calcedoine, il
 C. déclara César Martinien qui commandoit appa-
 324. ravant les troupes destinées à la garde du Palais &
Constan- qualité de maître des Offices, comme les Romains
tin, & l'appellent, & qui étoit alors le compagnon &
Licine. ses travaux, & de ses dangers, & l'envoia à Lam-
 psaque avec des troupes pour empêcher que les en-
 nemis ne passassent de Thrace en Hellespont, &
 pour lui, il rangea ce qu'il avoit de gens de guerre
 sur les hauteurs qui sont aux environs des détroits
 de Calcedoine.

Constantin aiant un grand nombre de vaisseaux
 tant marchands que de guerre, & apprehendant
 que les vaisseaux marchands ne fussent trop pesans
 pour aborder au rivage de Bithinie, en fit construi-
 re de legers en diligence, & aiant fait voile vers le
 Promontoire sacré qui est à l'embouchure du pont
 à deux cent stades de Calcedoine, il y fit prendre
 terre à son armée & la rangea en bataille. Licine
 avoit essuié trop de dangers pour s'étonner de voir
 que les ennemis étoient maîtres de la Bithinie. Il
 manda donc Martinien de Lampsaque, & aiant
 relevé le courage de ses soldats par la promesse qu'il
 leur fit de les commander en personne, il les ran-
 gea en bataille, & les mena hors de la Ville contre
 les ennemis qui étoient préparez à les recevoir.
 Il y eut un rude combat entre Calcedoine, & le
 sacré Promontoire dans lequel l'armée de Con-
 stantin remporta un si notable avantage que de ceur
 trente mille hommes que Licine avoit sous les ar-
 mes, à peine en resta-t-il trente mille. Après une vi-
 ctoire si signalée les habitans de Bizance ouvrirent
 leurs portes à Constantin, & le reçurent dans leur
 Ville. Ceux de Calcedoine suivirent le même exem-
 ple. Licine se retira à Nicomédie, avec ce qui
 lui

E'CRITE PAR ZOSIME, Liv. II. 639
lui restoit de cavalerie, & un fort petit nombre
d'infanterie.

En ce tems-là Ormisdas Perse, issu du sang
Roial se réfugia vers Constantin. Comme le Roi
son pere célébroit son jour natal selon la coutume
des Perses, il entra dans le Palais avec une grande
quantité de gibier qu'il avoit pris à la chasse. Ceux
qui avoient été invitez à cette solennité ne s'étant
point levez comme ils devoient pour le saluer, il
en entra en si grande colére qu'il les menaça de
les châtier du supplice de Marfias. Plusieurs n'en-
tendirent pas sa menace, parce que l'histoire de
Marfias est une histoire étrangère. Mais un Persan
qui l'avoit apprise en Phrigie, où il avoit voyagé
en fit le recit aux autres. Ils la mirent si avant
dans leur mémoire qu'ils ne manquèrent pas de
s'en souvenir, lorsque le Roi fut mort. Alors
donc ils élevèrent son second fils sur le trône con-
tre la loi du Roiaume, se saisirent d'Ormisdas,
& l'ayant enchaîné l'enfermèrent dans un fort sur
une colline, proche de leur Ville. Quelque
tems après sa femme trouva moien de le sauver.
Elle mit une lime dans le ventre d'un grand pois-
son, & le lui envoya par un Eunuque d'une fidé-
lité éprouvée, & lui fit dire qu'il n'ouvrit le poisson
en présence de personne, & qu'il se servit de ce
qu'il trouveroit dans son ventre. Elle envoya en
même tems aux soldats qui gardoient son mari
des chameaux chargez de vin, & d'autres provi-
sions. Pendant que ces soldats faisoient bonne
chère, Ormisdas ouvrit le poisson, prit la lime
qui étoit dedans, en lima les fers qu'il avoit aux
piez, passa sous l'habit de l'Eunuque à travers les
gardes, & se réfugia chez le Roi d'Arménie son
intime ami, & alla en suite trouver l'Empereur par
qui il fut reçu favorablement.

Licine étant assiégé dans Nicomédie par Con-
stantin, & desespérant de rétablir ses affaires parce
qu'il

*Am de-
puis la*

*Naissan-
ce de J.*

C.

324.

*Constan-
tin, &
Licine.*

Ant- qu'il n'avoit plus de troupes, mit sa robe Impéria-
puis la le à ses piez, le pria d'oublier le passé, & de lui
Nausan sauver la vie, comme il avoit promis avec serment
ce de J. à sa femme. Constantin livra Martinien à ses gar-
c. des pour l'exécuter à mort, & envoya Licine à
 324. Theſſalonique pour y vivre en ſûreté. Mais Licine
Conſtan- ſelon ſa coûtume viola bien-tôt après ſes ſermens,
tin. & fut étranglé.

325. Lorsque Constantin fut maître absolu de l'auto-
 rité ſouveraine, il ne ſe mit plus en peine de ca-
 cher la malice de ſon naturel. Il obſerva les cér-
 monies de la Religion de ſes peres plutôt par la né-
 ceſſité de ſes affaires, que par aucun ſentiment de
 piété. Il ajouta toujours beaucoup de foi aux de-
 vins, parce qu'ils lui avoient prédit les avantages
 qui lui étoient arrivez. Etant rentré dans Rome
 avec une extrême inſolence: il fit ſentir à ſa famille
 les premiers effets de la cruauté, en ſe déſaiſant de
 Criſpe ſon fils, ſous prétexte qu'il entretenoit une
 habitude criminelle avec Fauſte ſa belle-mere. Hé-
 lène mere de Constantin aiant rémoigné beaucoup
 de douleur de ce meurtre, il la conſola par un au-
 tre mal plus grand que le premier. Car aiant fait
 chauffer exceſſivement le bain où Fauſte ſe baignoit,
 il ne l'en retira point qu'elle ne fût morte. Sa con-
 ſcience fut ſans doute fort tourmentée par le re-
 mors de ces crimes, ſi bien qu'il demanda aux
 Pontifes le moien de les expier. Ceux-ci lui aiant
 répondu qu'il n'y avoit point de moien d'expier
 des meurtres, & des parjures ſi atroces, un Égi-
 ptien qui d'Eſpagne étoit allé à Rome, & avoit
 trouvé accès auprès des Dames de la Cour, l'aſſura
 qu'il n'y avoit point de crime qui ne pût être expié
 par les Sacremens de la Religion Chrétienne. Con-
 ſtantin reçût cette aſſurance avec joie, embralla
 cette nouvelle impiété, renonça à la religion de ſes
 peres, & eut ſuſpectes les prédictions des devins.
 Ce qui le porta à défendre ces prédictions, fut l'ap-
 prehen-

prehension que l'on n'en fit de favorables à quel- *Aus des*
 ques autres contre lui, comme on lui en avoit fait *puis la*
 contre les autres. Le jour d'une fête solennelle, où *Naissan*
 l'armée devoit monter au Capitole étant arrivé, *ce de J.*
 l défendit avec des termes piquans qu'on n'obser- *C.*
 vât cette cérémonie selon la coutume, & par ce *328.*
 mépris injurieux de la religion, il s'attira la haine *Constan-*
 du Sénat, & du peuple. *tin.*

Comme il ne pouvoit plus supporter les plaintes qui éclatoient contre lui de toutes parts, il se résolut de chercher une Ville qui égalât la majesté de Rome, & où il pût établir le siège de son Empire. Aiant trouvé un lieu fort propre à ce dessein entre Troade, & l'ancienne Troie, il y jeta des fondemens, & y éleva une partie de muraille, qu'on voit encore aujourd'hui, quand on fait voile vers l'Hellespont. Mais s'étant dégoûté de cette entreprise, il la laissa imparfaite, & aiant admiré l'avantage de l'affiette de Bizance, il prit résolution de l'aggrandir de telle sorte qu'elle pût avoir la gloire d'être la capitale de l'Univers. Elle est assise sur une hauteur, & comprend une partie de l'Istme que font le Ceras, & la Propontide. Il y avoit autrefois une porte à l'endroit où finissent les galeries que l'Empereur Sévère fit bâtir à Bizance lorsqu'il ne fut plus en colère contre les habitans de ce qu'ils avoient accueilli favorablement Niger son ennemi. Il y a un mur qui descend le long de la colline du côté d'Occident, jusques au Temple de Venus, & jusques à la mer qui est vis à vis de Chrisopole. Il y en a un autre qui descend de la même sorte du côté de Septentrion, jusques au port, & jusques à l'endroit de la mer, où est l'embouchure, par où l'on entre dans le pont Euxin. Cet espace de terre qui s'étend jusques au pont est étroit, mais il est long de près de trois cent stades. Voilà quelle étoit l'étendue de l'ancienne Ville. Constantin aiant bâti un grand

Ans de- puis la Naissan- ce de J. C.
 328. *Constan- tin.* grand marché en rond à l'endroit où étoit autre- fois la porte, & aiant fait des galeries tout autour, il fit bâtir de marbre de Proconnesse, deux voûtes à l'opposée l'une de l'autre, par lesquelles on peut entrer dans les galeries de Sévère, & sortir de l'ancienne Ville. Voulant accroître la Ville, il fit faire une nouvelle muraille plus longue de quinze stades que l'ancienne, & qui égalant la grandeur de l'Isthme s'étendoit depuis une mer jusques à l'autre. Il y bâtit aussi un Palais qui ne cédoit guère en magnificence à celui de Rome. Il embellit encore l'Hippodrome, dont le Temple de Castor, & de Pollux faisoit la principale partie. On voit encore les statues de ces deux Dieux dans les galeries de l'Hippodrome. Il éleva pareillement en un endroit de l'Hippodrome le trepié sur lequel est la statue d'Apollon. Comme il y avoit une fort grande place renfermée entre quatre galeries, à l'extrémité d'une de ces galeries à laquelle on monte par plusieurs degrez il fit bâtir deux Temples, & mit dans l'un des deux la statue de la mere des Dieux, que les compagnons de la navigation de Jason avoient autrefois mise sur la montagne de Dindime, qui commande la Ville de Cizique. On dit qu'il gâta cette statue par le mépris qu'il faisoit des choses saintes, en ôrant les deux lions qui étoient aux deux côtes, & en changeant la posture des mains. Car au lieu qu'elle renoit autrefois les deux lions, elle est en posture de suppliante, & elle regarde la Ville. Il mit dans l'autre Temple la statue de la fortune de Rome. Il bâtit aussi des maisons pour loger des Sénateurs qui l'avoient suivi dans cette nouvelle Ville. Il n'entreprit plus de guerre depuis ce tems-là. Car les Taifales qui sont Scithes de nation, aiant fait irruption avec cinq cent chevaux, non seulement il ne marcha point contre eux, mais bien qu'il leur eût vû faire le dégât jusques sur le bord du fossé de la Ville, il se contenta de se sauver en fuyant.

Ne

E'CRITE PAR ZOSIME, Liv. II. 643

Ne faisant plus de guerre, comme je viens de le dire, & ne menant qu'une vie plongée dans le plaisir, il assigna au peuple de Constantinople des grains dont il jouit encore aujourd'hui. Il employa les finances à des bâtimens inutiles, & il en acheta quelques uns en si peu de tems, & en si grande hâte qu'ils tombèrent bien-tôt après. Il changea la fonction des principales charges; car au lieu qu'il n'y avoit autrefois que deux Préfets du Prétoire, qui exerçoient cette charge en commun, & qui avoient sous leur soin, & sous leur puissance, non seulement les troupes du Palais, mais celles de la Ville, & des Provinces frontières; car le Préfet du Prétoire étant le premier Officier de l'Empire, il avoit soin des provisions, & des vivres nécessaires pour la subsistance des soldats, & punissoit les desordres qu'on commettoit contre la discipline militaire: Constantin renversant tout ce qu'il y avoit de plus sagement établi, divisa cette charge en quatre, & fit quatre Préfets du Prétoire. Il assigna au premier toute l'Egyppte, la Pentapole de Libie, l'Orient jusques à la Mésopotamie, la Cilicie, la Cappadoce, l'Arménie, la côte maritime, depuis la Pamphilie, jusqu'à Trébizonde, les forts qui sont aux environs du Fasse, la Thrace, la Mœsie, jusques au mont Emus, & jusques à Rodope, & à la Ville de Dobére, l'Isle de Chipre, & les Cyclades, excepté Lemnos, Imbros, & Lesbos. Il assigna au second la Macédoine, la Thessalie, la Grèce, & les Iles d'alentour, Crète, les deux Epires, l'Illyrie, le pais des Daces, & des Triballes, jusques à Valérie en Pannonie, & la Mœsie supérieure. Il assigna au troisième toute l'Italie, la Sicile, les Iles d'alentour, la Sardaigne, la Corse, & l'Afrique, depuis les Sirtes, jusques à Cyrène. Il donna au quatrième la Gaule Transalpine, l'Espagne, & l'Isle de la grande Bretagne.

Ans de- puis la Naissance de J. C. 328. Il ne se contenta pas d'avoir divisé de la sorte cette charge, il trouva d'autres moïens de l'affoiblir, & de la ruiner. Au lieu qu'en toutes les Provinces de l'Empire les gens de guerre étoient commandés par des Centeniers, par des Tribuns, & par des Capitaines qui tenoient la place des Préteurs, & Prince établit des maîtres de la Milice, dont l'un avoir sous lui l'infanterie, & l'autre la cavalerie, avec pouvoir de réprimer les desordres, & de châtier les coupables, & par là diminua encore la fonction du Préfet du Prétoire. Ce changement fut très-préjudiciable à l'Empire en tems de paix, & en tems de guerre. Car tant que les Préfets du Prétoire levèrent les impositions publiques par le ministère des Officiers inférieurs, & qu'ils les emploïèrent au paiement, & à l'entretienement des armées, & que d'ailleurs ils eurent le pouvoir de réprimer les desordres, les gens de guerre faisant réflexion que celui qui leur fournissoit des vivres étoit le même qui avoit droit de les punir, demeuroient dans le devoir, de peur d'être punis, & d'être privés de leur paie. Mais depuis que le soin des vivres a été confié à l'un, & l'ordre de la discipline militaire à l'autre: ils disposent de tout selon leur caprice, & appliquent à leur profit particulier le fond destiné au paiement des troupes.

Constantin ouvrit aussi la porte aux Barbares pour venir faire le dégât sur les terres de l'Empire. Car Dioclétien aiant par une sage prévoyance, mis des garnisons dans toutes les places frontières, comme je l'ai déjà dit, les Barbares ne pouvoient faire irruption d'aucun côté sans trouver des troupes qui les arrêtoient. Constantin au contraire retira les garnisons des frontières, & les mit en des Villes qui n'en avoient aucun besoin. Ainsi il exposa les unes à la violence des étrangers, & desola les autres en leur donnant des gens de guerre qui ne servoient qu'à les piller; & amollir le courage des

des gens de guerre en leur donnant sujet des'aban- *Ans de-*
 donner à la débauche. Enfin pour dire tout en un *puis la*
 mor, il fut cause de la ruine de l'Empire. Aiant *Naissan-*
 déclaré dès auparavant Constantin son fils Empe- *ce de J'a*
 reur, il éleva à la même dignité ses deux autres fils, *C.*
 Constance, & Constant, & aggrandit si fort la *328.*
 Ville, que les Empeleurs ses successeurs y aiant *Constan-*
 établi le siège de leur Empire, il s'y fit un si grand *tin.*
 concours de peuple, soit pour les armées, pour le
 commerce, ou pour d'autres affaires, qu'il a falu
 accroître l'enceinte, & bâtir une quantité si prodigieuse
 de maisons que les habitans s'y pressent, &
 s'y incommode les uns les autres. La terre ne
 suffisant plus pour les contenir, on a été obligé
 d'anticiper sur la mer, & d'y faire une nouvelle
 Ville sur pilotis.

Je me suis souvent étonné que cette Ville soit
 montée à un si haut point de prospérité & de grandeur,
 qu'aucune autre ne lui peut être comparée sans
 qu'il y en ait de présage, ni de prédiction. Aiant lû
 quantité d'histoires, & d'oracles dans cette pen-
 sée : Je suis enfin tombé sur des vers de la Sibille
 Eritrée, & de celle qui s'appeloit Phaello, & qui
 étoit d'Epire. Car on dit que celle-ci aiant été inspi-
 rée comme les autres a rendu des Oracles que Ni-
 comède fils de Prusias aiant expliqué à son avanta-
 ge, il déclara la guerre à son pere par le conseil
 d'Attalus. Voici les vers de l'Oracle.

*Ecoutes, Roi de Thrace, comme un des plus grans Rois,
 Tu contraindras la Ville à respecter tes lois
 Après l'avoir soumise à ton obéissance
 Du terrible lion tu croltras la puissance.
 Tout le pais vaincu sans effort & sans bruit
 De ta prompte valeur sera le juste fruit.
 Mais par un changement des tristes destinées
 Ton bonheur ne sera que de fort peu d'années,
 Tu verras après tout ton trône renversé,*

Ans de- Tes ennemis vanqueurs , & ton Sceptre brisé.
puis la En vain contre du loup la cruelle colére
Naissan Armeras-tu des chiens la rage meurtriére.
ce de J. Par un ordre du Ciel qu'il te faut respecter
C. L'orgueil des Bithiniens , il saura bien domter.
 328. *Alors les babitans de l'ancienne Bizance*
Constan Aurons entre les mains le Sceptre , & la puissance.
tin. L'Hellepont trop beureux de vivre sous leurs lois
Dans un profond silence écouterá leur vois.
Le loup assujetti malgré toute sa rage ,
Sera saisi de peur , & craindra leur courage.
Mes voisins savent trop combien j'ai de pouvoir
Et le redoutent tous autant que mon savoir.
Aussi ne veux-je pas que les races futures
Ignorent des secrets , ni rien des aventures
Dont de mon cher pere l'incroyable bonté
A reconnu mon zèle , & ma fidélité ,
La Thrace devenuë en malheur trop seconde.
Les fera déborder sur la terre , & sur l'onde.

Cet Oracle marque , bien qu'obscurément , que les peuples de Bithinie doivent être accablés de malheurs qui procéderont du poids insupportable des impositions publiques , & que la puissance de commander tombera entre les mains des habitans de la Ville de Bizance. Que si cet Oracle n'est pas encore accompli , bien qu'il y ait déjà long-tems qu'il est proconé , que personne ne s'imaginer pour cela qu'il doive être expliqué d'une autre sorte. Car quelque long que le tems paroisse , il est fort court à l'égard de Dieu qui est éternel. Voilà la pensée que j'ai eue touchant cet Oracle. Si quelqu'un prétend qu'il le faille entendre en un autre sens , je n'empêche point qu'il n'ait la liberté de ses sentimens. Constantin employoit les revenus publics en présens qu'il faisoit mal à propos à des personnes indignes , & inutiles à l'Empire. Il surchargeoit ceux qui tâchoient de s'en venir même

au delà de leurs forces aux nécessitez de l'Etat, & *Ans de* enrichissoit des hommes incapables de servir. Il *puis* la prenoit la prodigalité pour une magnificence. Il im- *Naissan* posoit un tribut en or, & en argent à tous ceux qui *ce de J.* négocioient en quelque lieu de la terre que se puisse *C.* être, à ceux qui font le trafic le plus bas, & le plus *328.* méprisable dans les Villes, & il ne voulut pas même *Constantin.* que les femmes débauchées, dont la misère est égale à l'infamie, fussent exemptes de cette charge. Lorsque la quatrième année en laquelle on devoit paier ce tribut approchoit, on n'entendoit par toutes les Villes que des gémissemens, & des plaintes. Ceux qui ne pouvoient paier à cause de leur extrême pauvreté étoient tourmentez par les plus cruels supplices. Les meres étoient contraintes de vendre leurs fils, & les peres de prostituer leurs filles pour trouver de l'or, & de l'argent à ces impitoyables exacteurs. Comme il ne vouloit pas qu'aucun de ceux qui font dans une fortune éclatante manquât de sujet de tristesse, il les éleva tour à tour, à la charge de Préteur, sous prétexte de les honorer, mais en effet à dessein de tirer d'eux de grandes sommes d'argent. Lors que ceux qui étoient à cette charge arrivoient dans les Villes, les principaux citoyens s'en retiroient de peur d'être revêtus d'une dignité qui seroit la ruine de leur famille. Il avoit un état des biens de toutes les personnes de qualité pour leur imposer un tribut qu'il appela *Follis*. Ces impositions ont dépeuplé la plupart des Villes, car ayant été levées sous le règne des Empereurs suivans, elles ont tellement épuisé les principales familles, qu'elles ont été obligées d'abandonner leurs maisons.

Constantin ayant ruiné l'Empire par tous ces moiens que j'ai touchez mourut de maladie. Ses trois fils lui succédèrent. Il ne les avoit pas eus de Fauste fille de Maximien Herculus, mais d'une autre qu'il fit mourir. Ils recherchèrent d'abord

Ans de- puis la Naissance de J. C.
 337. leur plaisir avec plus de passion, qu'ils n'eurent de soin de procurer l'utilité publique. Ils partagent entre eux l'Empire. Constantin qui étoit l'aîné, prit avec Constant qui étoit plus jeune les pays au de-là des Alpes, l'Italie, l'Illirie, tout ce qui est au tour du pont Euxin, & tout ce qui est en Afrique, & dépendant de Cartage. Constant eut en partage l'Asie, l'Orient, & l'Egipte. Dalmatius, Constance, & Anaballien furent en quelque sorte associez à l'Empire. Le premier aiant été déclaré César par Constantin, & les deux autres honorez de la robe de pourpre enrichie d'une frange d'or, & du titre de Nobilissime, en confirmation de la parenté par laquelle ils étoient unis aux Empereurs.

L'Empire aiant été partagé de la sorte, Constance s'appliqua d'abord à faire voir qu'il n'étoit point surpassé en impiété par son père, & le premier exploit par lequel il signala sa valeur, fut de répandre le sang de ses proches. Il fit tuer par les soldats Constance son oncle. Il tendit le même piège à Dalmatius César, & fit périr avec lui Opatius, que Constantin avoit honoré de la dignité de Patrice. Ce Prince avoit institué cette dignité, & ordonné que celui qui en seroit pourvu précéderoit les Préfets du Prétoire. Albanus Préfet du Prétoire fut tué dans le même tems, & souffrit la peine qu'il méritoit pour avoir causé la mort au Philosophe Sopater par la jalousie de l'estime & de l'affection que l'Empereur Constantin avoit pour lui. Constance pour n'épargner personne de sa famille exerça la même cruauté contre Anaballien, & suborna les soldats pour crier qu'il ne faisoit souffrir que les enfans de Constantin sur le trône.

Constantin & Constant aiant eu contestation touchant quelque portion d'Afrique & d'Italie, le dernier dissimula trois ans sa haine pour opprimer

mer son frere lorsqu'ils s'en défieroit le moins. *Ans de-*
 Quand il sût qu'il étoit dans une Province affe- *puis la*
 ctionnée à son service, il envoya des soldats sous *Naissan*
 prétexte de secourir son autre frere dans la guer- *ce de J.*
 re qu'il avoit contre les Perses, mais en effet pour *C.*
 se défaire de Constantin. Ces soldats s'en défirent *340.*
 comme Constant leur avoit commandé, & depuis *Constan-*
 qu'il eut commis ce fratricide, il usa de toute sorte *ce, &*
 de cruauté contre ses sujets. Il acheta des étran- *Constant*
 gers fort bien faits & les retint comme en otage,
 leur donnant une licence effrenée de mal traiter
 les peuples, dont ceux de sa Cour étant entrez en
 colère, ils épierent le tems qu'il prenoit le diver-
 sissement de la chasse, & conspirèrent contre lui
 sous la conduite de Marcellin Intendant des Finan-
 ces, & de Magnence chef des Joviens, & des Her-
 culiens. Marcellin célébrant la fête de la naissance
 de son fils invita Magnence & plusieurs autres à
 un grand festin. Le festin aiant été continué jus-
 ques à minuit, Magnence se leva de table, sous
 prétexte de quelque nécessité, & parut un peu après
 devant les conviez revêtu de la robe Impériale. Ils
 le proclamèrent à l'heure même Empereur, & les
 habitans de la Ville d'Autun où se faisoit ce festin
 confirmèrent cette proclamation par leur suffrage.
 Le bruit s'en étant répandu plus loin, les paisans
 s'assemblerent à la campagne; & les cavaliers arri-
 vez depuis peu de l'Ilirie pour servir comme de
 recrue aux légions des Gaules se joignirent à ceux
 qui s'étoient assemblez pour cette proclamation,
 & tous les Commandans aiant délibéré ensemble,
 & reconnu que Magnence étoit déjà salué en quali-
 té d'Empereur, ils l'appelèrent tout d'une voix
 Auguste. Constant en aiant eu avis, voulut se réfugier *350.*
 à la Ville d'Helne proche des Pirenées. Mais il
 y fut arrêté par Gaision qui avoit été envoyé pour
 cet effet, & tué sans que personne se mît en devoir
 de le secourir.

Ans de- Magnence étant ainsi parvenu à l'Empire, &
puis la aiant réduit à son obéissance, les nations qui sont
Naissan au delà des Alpes, & l'Italie même, Vétranion
co de J. Général des troupes de Pannonie se résolut d'usur-
c. per aussi bien que Magnence l'autorité souveraine,
 350. & aiant été proclamé Empereur par ses troupes, il
Constan demeura à Murfa Ville de Pannonie. Les Perses
co. & coururent, & pillèrent en ce tems-là l'Orient, &
Constant la Mésopotamie. Constance étant inférieur en for-
 ces à ces Barbares, se résolut de poursuivre Magnen-
 ce & Vétranion. Pendant qu'il se préparoit à l'exé-
 cution de ce dessein, & que Magnence étoit dans
 les Gaules, Népotien neveu de Constance, & fils
 d'Eutropie sa sœur, amassa une troupe de brigades,
 & s'approcha de Rome avec la Robe Impériale.
 Mais Anicet Préfet du Prétoire aiant assemblé le
 peuple, & étant sorti de la Ville, il y eut un
 combat fort rude, & parce que les habitans ne
 savoient pas garder leurs rangs, Anicet fit fermer
 les portes de la Ville de peur qu'elle ne fût exposée
 au pillage en recevant les ennemis avec les fuyars.
 Les soldats de Népotien fondirent sur les Romains,
 & les firent tous passer au fil de l'épée. Magnen-
 ce aiant envoié bien-tôt après une armée contre
 Népotien sous la conduite de Marcellin maître des
 Offices, il le tua. Constance étant parti d'Orient
 pour faire la guerre à Magnence crût se devoir ré-
 concilier avec Vétranion pour n'avoir pas deux re-
 belles à combattre en même tems. Magnence fit
 aussi son possible pour gagner l'amitié de Vétran-
 ion, & pour l'engager à prendre les armes contre
 361. Constance. L'un & l'autre lui aiant envoié
 des Ambassadeurs pour ce sujet, il se déclara
 pour Constance. Les Ambassadeurs de Magnence
 étant retournez sans avoir rien obtenu, Con-
 stance demanda la jonction des troupes, & une
 assemblée pour résoudre de quelle manière on fe-
 roit la guerre à Magnence. Vétranion s'étant ainsi
 laissé

laissé surprendre par Constance, ils montèrent *Ans de-*
 tous deux sur un lieu un peu élevé qu'on leur avoit *puis la*
 préparé en forme de trône, Constance usant du *Naissan*
 droit que sa naissance lui donnoit de parler le pre- *ce de J.*
 mier, représenta aux gens de guerre avec les termes *C.*
 les plus avantageux qu'il pût trouver les libérali- *351.*
 tez que l'Empereur son pere avoit exercées envers *Constan*
 eux, la sainteté des sermens par lesquels ils s'é- *ce.*
 toient obligez à demeurer inviolablement attachez
 aux intérêts de ses enfans, & les conjura de ne
 pas permettre que Magnence qui avoit trempé
 ses mains dans le sang d'un des fils de Constantin,
 sous lequel ils avoient servi, & de la libéralité du-
 quel ils avoient reçu tant de récompenses s'échap-
 pât impunément. Les gens de guerre qui avoient
 déjà été gagez par argent aiant entendu ce dis-
 cours, s'écrièrent, qu'il se falloit défaire des faux
 Empereurs. Dés l'heure même ils ôtèrent la robe
 Impériale à Vétranion, & le réduisirent à une con-
 dition privée. Constance empêcha de lui faire au-
 cun mauvais traitement, & lui assigna des revenus
 honnêtes pour vivre en Bithinie. Après y avoir
 vécu quelque tems sans affaires, & sans soins, il y
 mourut.

Constance aiant si heureusement conduit sa tra-
 me contre Vétranion, tourna ses armes contre
 Magnence. Il déclara César Gallus son cousin ger-
 main frere de Julien, qui parvint depuis à l'Em-
 pire, & lui donna en mariage Constantie sa sœur,
 soit pour se servir de lui contre les Perses, ou com-
 me l'événement n'a que trop fait reconnoître
 pour trouver plus aisément occasion de se défaire
 de lui. Car il ne restoit plus qu'eux deux des des-
 cendans de Constantin, depuis qu'il avoit tué
 tous les autres, comme nous l'avons vu. Aiant
 donc déclaré Gallus César, & aiant chargé Luci-
 lien de faire la guerre aux Perses, il marcha contre
 Magnence, tant avec ses troupes qu'avec celles de

Ann. de- Vétranion. Magnence crût devoir faire de grands
puis la préparatifs pour combattre un si redoutable enne-
Naisan mi. Il déclara Décence son parent César à qui il
ce de J. avoit donné le gouvernement des nations qui sont
 6. au de là des Alpes. Les deux armées étant entrées

1. en Pannonie, & s'étant approchées l'une de l'autre aux environs de la Ville de Murſa, Magnence
Conſtan- poſa une embuſcade aux détroits, & aux défilés,
 66. qui ſont proche d'Adrane, & envoya dire aux chefs de l'armée de Conſtance, que quand il ſeroit arrivé à Siſcia il y donneroit bataille, parce qu'il y avoit une campagne fort propre à ranger une armée. Conſtance fort réjoui de cette nouvelle, parce qu'il avoit une cavalerie plus nombreuſe que ſes ennemis la fit avancer vers Siſcia. Alors ceux qui étoient en embuſcade les aiant chargez à l'improvifte les accablèrent de pierres, & les empêchèrent d'avancer.

Magnence enſé de ce ſuccès crût devoir continuer la guerre avec ardeur, & s'étant avancé juſques à une plaine proche de Petovio, qui eſt une Ville arroſée par le Drave, qui ſe décharge dans le Danube, il marcha vers la Pannonie à deſſein de donner bataille aux environs de Sirmium. On dit que ſa mere lui aiant conſeillé de n'aller point en Illirie, il mépriſa ſon conſeil, bien qu'il eût ſouvent reconnu par le paſſé qu'elle avoit une grande connoiſſance de l'avenir, & que ſes prédictions étoient ſouvent veritables. Comme il délibéroit ſ'il feroit un pont ſur le Save, ou ſ'il le paſſeroit ſur des Vaiſſeaux, Conſtance lui envoya Philippe homme de qualité, & d'une rare prudence ſous prétexte de traiter de paix avec lui, mais en eſſet pour reconnoiſtre l'état de ſon armée, & le deſſein de ſa marche. Celui-ci rencontra en chemin Marcellin qui étoit en plus grande conſidération auprès de Magnence qu'aucun autre, & ils allèrent enſemble le trouver.

Magnence

Magnence aiant assemblée son armée, & permis *Ans de-*
à Philippe de proposer ce qu'il lui plairoit, il dit *puis la*
aux soldats qu'étant sujets de l'Empire, ils ne de- *Naissan*
voient pas employer leurs forces à sa ruine, sur tout *ce de J.*
en un tems où il étoit gouverné par un fils de Con-
stantin, sous les enseignes duquel ils avoient rem- 351.
porté de si glorieuses victoires sur les Barbares. *Constan-*
Adressant en suite sa parole à Magnence, il lui re- *ce.*
montra qu'il devoit conserver la mémoire des bien-
faits qu'il avoit reçus de Constantin, & de ses en-
fans, & il lui proposa enfin d'abandonner l'Italie,
& de se contenter de commander dans les païs qui
sont au de là des Alpes.

Ce discours fit une si forte impression sur l'esprit
des soldats que Magnence qui en apprehendoit les
suites obtint à peine l'audience. Aiant dit qu'il
accepteroit volontiers la paix, il remit l'assemblée
au jour suivant, auquel il promit d'expliquer plus
au long ses sentimens, après avoir eu le loisir de
délibérer. L'assemblée aiant été rompuë de la
sorte, Marcellin emmena Philippe chez lui. Ma-
gnence faisant réflexion sur cette affaire, douta s'il
devoit renvoyer Philippe sans lui rien accorder,
ou le retenir contre le droit des Ambassadeurs.
Il fit en suite un festin aux gens de commande-
ment, durant lequel il leur déclara ses intentions.
Aiant assemblée son armée le jour suivant, il leur
fit un récit plein d'exagération des violences avec
lesquelles Constance les avoit traitez. De la néces-
sité où ils s'étoient trouvez de delivrer l'état de
cette bête furieuse, & de la violence qu'ils lui
avoient faite quand ils l'avoient revêtu de la sou-
veraine puissance.

Les gens de guerre aiant été animez par ce dis-
cours prirent les armes, & se préparèrent à passer
le Save. La garnison de la Ville de Siscia qui est
assise sur le bord de ce fleuve en aiant eu avis de ses
espions, tira sur quelques-uns qui étoient passez

Ant de- les premiers , & qui vouloient prendre terre , &
puis la en repoussa d'autres qui passoient par le pont ;
Naissan de sorte que plusieurs furent tuez , & que plu-
ce de J. sieurs furent poussez dans l'eau tant par leurs com-
 G. pagnons , que par leurs ennemis. Le carnage
 351. ayant été furieux , les fuiars étant tombez du haut
Constan- du pont , & les vainqueurs ayant poursuivi vire-
 ce. ment leur avantage , Magnence se trouva dans
 un extrême péril , d'où il se sauva par ce stratagé-
 me. Il enfonça sa lance en terre , & fit signe de
 la main aux ennemis qu'il avoit quelque chose à
 dire touchant la paix. Quand il vit qu'on l'éco-
 toit , il dit que ce n'étoit pas contre l'intention de
 l'Empereur , qu'il avoit voulu traverser le Sav.
 Philippe lui dit qu'il falloit qu'il abandonnât l'Ita-
 lie , & le Norique , & qu'il allât en Illirie où l'on
 pourroit traiter de paix. Constance ayant enten-
 du quelque chose de cette conférence rappela les
 gens , & leur défendit de poursuivre davantage les
 fuiars , & permit à Magnence de mener son armée
 dans la plaine qui est entre le Norique , la Panno-
 nic , la Moesie , & la Dacie. Ce qu'il faisoit à des-
 sein d'éviter les détroits & d'avoir une campagne
 où il pût étendre sa cavalerie , & donner bataille.
 Ce dessein lui réussit de la même manière dont il
 l'avoit conçu. Il crût qu'il n'y avoit point de lieu
 si propre que Cibalis où Constantin avoit rempor-
 té une si mémorable victoire sur Licine. J'ai dé-
 crit ci-dessus l'assiette de cette Ville. Il mit de-
 dans une partie de son armée , & ayant élevé
 un rampart entre la colline sur laquelle la Ville
 est assise , & la plaine qui s'étend jusqu'à la rive-
 re , il entoura d'un fossé , & d'un rampart tou-
 ce qui n'étoit pas entouré par cette rivière. En-
 y fit un pont de bateaux qu'il assembloit , & desas-
 sembloit quand il lui plaisoit. Aiant campé son
 armée en cet endroit-là , il plaça sa tente au milieu
 du camp , & cette tente égaloit une Ville en gran-
 deur.

deur, & en beauté. Il y fit un festin où tous les *Ans de*
gens de commandement assistèrent, excepté Larin, *puis la*
& Talasse deux des plus considérables qui étoient *Naissan*
en peine de Philippe que Magnence retenoit au- *ce de J.*
prés de lui. *C.*

Pendant qu'ils cherchoient les moiens de le re- *352.*
tirer, Titien Sénateur de Rome vint faire des dis- *Constan-*
cours pleins d'insolence de la part de Magnence, *ce.*
déchirant la mémoire de Constantin, attribuant à
la foiblesse du gouvernement les maux de l'Empi-
re, & proposant que Constance se dêmît de l'auto-
rité souveraine, & se contentât de vivre en particu-
lier. Constance n'ayant répondu que par des prié-
res qu'il fit à la justice divine de venger la mort de
Constant, & par des protestations de continuer la
guerre, Titien eût la liberté de s'en retourner, bien
que Philippe fût toujours entre les mains de Ma-
gnence. Celui-ci ayant assemblé son armée, prit
par assaut la Ville de Sisclia, & la ruina de fond en
comble. Il fit en suite le dégât aux environs du
Save, y amassa force butin, & marcha vers la Vil-
le de Sirmium dans l'espérance de l'emporter sans
combattre. Mais en ayant été repoussé par la
garnison, & par les habitans, il se retira vers Mur-
sa. Les habitans lui en ayant fermé les portes, &
ayant tiré sur lui, il ne savoit comment faire pour
les attaquer, parce qu'il n'avoit point de machi-
nes propres à saper les murailles. Constance ac-
courut à la tête de ses troupes pour la secourir, &
passa le long de Cibalis, & à travers les terres que le
Drave arrose.

Magnence s'étant approché de Mursa mit le feu
aux portes, mais les habitans l'ayant éteint, &
Constance étant allé pour secourir les assiégés, il
s'avisâ de ce stratagème. Il y avoit vis à vis de la
Ville un cirque destiné depuis long-tems aux
combats, & entouré de tous côtez par une forêt.
Il cacha dedans quatre bandes de Gaulois avec

Ans de- ordre d'en sortir à l'improviste lorsqu'il auroit
puis in commencé le combat contre Constance , & de
Naiffan tailler les gens en pièces. Mais les habitans aux
es de J. découvert cette embuscade , Constance envou

6. deux Capitaines Scolidoas & Manade , avec

352. des soldats pesamment armez , choisis dans
Conflan- toutes les troupes , qui s'étant emparez des
ce. portes du cirque , & les aiant ouvertes , & étai

montez au haut des degrez , tirèrent sur les Gar-
 lois. Ceux-ci aiant mis leurs boucliers sur leurs
 têtes , & aiant tâché de rompre les portes furent
 accablez de traits , de sorte qu'il n'en échappa-
 353. cun. Ce stratagème aiant si mal réüssi à Magnen-

ce , les deux armées en vinrent aux mains dans la
 plaine qui est hors de la Ville , & la mêlée aiant
 été plus furieuse qu'aucune autre qu'il y eût eu
 dans cette guerre , plusieurs furent tuez de côté &
 d'autre.

Constance considérant que quand il remporte-
 roit la victoire , elle ne pourroit être heureuse pour
 lui , puisqu'elle ne seroit acquise que par le sang des
 Romains , se résolut de terminer la guerre par
 quelque accommodement. Pendant qu'il ronloir
 ces pensées dans son esprit le combat *continuoit*
 avec plus d'ardeur que jamais , & la nuit déjà fort
 avancée ne l'avoit pû terminer. Les chefs du parti
 de Magnence combattoient comme les soldats , &
 les animoient par leur exemple à ne point faire de
 quartier. L'armée de Constance rappelant dans
 son esprit le souvenir de l'ancienne vertu Romaine
 fit de merveilleux exploits , & il n'y eût personne
 qui ne combattir jusques à l'extrémité avec toute
 sorte d'armes au milieu des ténèbres , & qui ne
 tint heureux de mourir dans une si belle occasion.
 Plusieurs signalèrent leur valeur par leur mort ,
 & entre autres Arcadius chef des Abulques & Me-
 nelas Capitaine des Archers à cheval tirez d'A-
 ménie.

E'CRITE PAR ZOSIME, Liv. II. 657

Je ne croi pas devoir omettre ce qu'on raconte de *Ans de-*
ce Menelaus. On dit qu'il tiroit trois traits du mé- *puis la*
me coup avec le même arc, & qu'il frappoit trois *Naissan-*
personnes. Il tua de la sorte un grand nombre de *ce de J.*
soldats du parti de Magnence, & peu s'en salut *C.*
qu'il ne le mît en déroute. Il fut tué par Romule *353.*
chef de l'armée ennemie. Romule fut tué lui-même *Constan-*
me d'un coup qu'il reçût de Menelaus. Mais tout *ce.*
blessé qu'il étoit, il ne cessa point de combattre
jusques à ce qu'il eut tué celui de qui il avoit reçu
le coup mortel.

Le parti de Constance aiant remporté l'avanta-
ge, & celui de Magnence aiant pris la fuite, il y eut
un grand carnage d'hommes, de chevaux, & d'au-
tres bêtes.

Magnence voiant toutes ses espérances dissipées,
& apprehendant d'être livré à Constance, se réso-
lut de se retirer en Italie pour y faire des levées, &
pour continuer la guerre. Mais aiant appris que les
habitans de Rome étoient affectionnez au parti de
Constance, soit parce qu'ils avoient reçu la nou-
velle de sa victoire, ou parce qu'ils avoient aver-
sion de son ennemi, il eut la pensée de passer les
Alpes, & de se réfugier chez les nations qui habi-
tent au delà. Mais aiant encore sù que les peuples
qui habitent aux bords du Rhin avoient été gagez
par Constance, que les Gaulois gardoient les ave-
nûes de leur païs, que les Espagnols, & les Mau-
res avoient été prévenus contre lui, il préféra une
mort volontaire à une fuite honteuse, & se tua de
sa propre main de peur de périr par les armes de ses
ennemis.

Telle fut la fin de Magnence. Il régna trois ans
& demi. Il étoit né parmi les Barbares, & avoit
été élevé parmi les Lètes peuples des Gaules, où il
avoit appris la langue Latine. Il fut insolent dans
la prospérité, & lâche dans l'adversité. Il avoit
tant d'adresse pour cacher ses mauvaises qualitez
qu'il

Ans de- puis la Naissance de J. C.
 353. qu'il paroïssoit homme de bien à ceux qui ne le connoissoient pas. J'ai crû devoir tracer ce caractère de son naturel pour faire voir qu'il n'a jamais rien fait qu'à mauvaise intention, & pour détruire ceux qui se persuadent que la manière de gouverner a été fort avantageuse au bien de l'Empire.

Constance.
 Décence que Magnence avoit appelé à son secours ayant appris dans le chemin d'Italie ce qui étoit arrivé, & ayant rencontré des troupes du parti ennemi, désespéra de se sauver, & s'étrangla lui-même.

Constance étant demeuré seul maître de l'empire, ne put garder dans sa prospérité aucune modération. Les calomnieux se fortifièrent extrêmement sous son règne, & les autres peuples publics, qui rendent continuellement des pîges à ceux à qui la fortune semble favorable pour les dépouiller de leur bien, & pour s'en enrichir. Ces calomnieux s'étant joints à quelques Eunuques de la Cour firent accroire à Constance que Gallus son cousin, ne se contentant pas de la dignité de César dont il l'avoit honoré aspirait à la souveraine puissance, & lui persuadèrent de se défaire de lui. Les auteurs de cette détestable intrigue furent Dinnaeus, & Picence hommes obscurs qui prétendoient acquérir de l'éclat par ce moien. Lampadius Préfet du Prétoire qui aspirait à accroître toujours son crédit eut part à cette conjuration. Constance ayant prêté l'oreille à cette fausse accusation manda Gallus qui ne savoit rien de ce qu'on tramait contre sa vie, & quand il fut venu le trouver, il le priva de la dignité de César, & le livra à l'exécuteur pour le tuer, couronnant ainsi par ce meurtre la cruauté avec laquelle il avoit fait massacrer plusieurs autres de ses proches.

354.

LIVRE TROISIEME.

*Ans de-
puis la
Naissan-
ce de J.*

C Onstance s'étant souillé de la sorte du sang ^{C.}
de Gallus passa de Pannonie en Italie. Or ³⁵⁴
voiant que toutes les terres de l'Empire étoient ^{Constan-}
inondées par les Barbares, qu'il y avoit déjà qua-
rante Villes autour du Rhin qui avoient été enle-
vées par les François, par les Allemans, & par les
Saxons, dépouillées de leurs richesses, & privées
de leurs habitans, que la Pannonie, & la Moësie
supérieure étoient ravagées par les Quades, & par
les Sarmates, que l'Orient étoit incessamment
pillé par les Perses, bien qu'un peu auparavant il
eut été exempt de leurs incursions lorsqu'ils ap-
prehendoient d'être repoussés par Gallus. Aiant,
dis-je, fait une sérieuse réflexion sur tous ces maux
dont l'Etat étoit attaqué, il ne se sentit pas capa-
ble d'y apporter seul le remède. Il n'osa pourtant
associer personne à l'Empire, soit par la jalousie
qu'il avoit de posséder seul la souveraine puissan-
ce, ou par la défiance où il étoit de ne rencontrer
personne qui lui fût fidèle. Dans la perplexité où
il se trouvoit, & dans le danger dont l'Empire
étoit environné, Eusebie sa femme de qui l'éru-
dition, & la prudence étoient au dessus de son
sexe lui conseilla de donner le commandement
des nations Transalpines avec le titre de César à
Julien frere de Gallus, & petit-fils de Constance
qui avoit été déclaré César par Dioclétien. Et
parce qu'elle savoit quel l'Empereur son mari avoit
tous ses parens suspects, elle lui dit pour le per-
suader, Julien est d'un naturel fort simple. Il a
passé toute sa vie dans l'étude, & n'a point d'ex-
périence des affaires. Ainsi il nous est plus pro-
pre qu'un autre. Car s'il est heureux dans ses
entreprises, le succès en sera attribué à vôtre con-
duite ;

*Ans de-
puis la
Naissan-
ce de J.
C.* 354. *Constan-
ce,* duite ; & s'il succombe dans une occasion périlleuse , il n'y aura plus personne de la famille Impériale , qui puisse vous faire ombre , ni aspirer à la couronne. Constance s'étant rendu à ces raisons rappela Julien d'Athènes où il vivoit parmi les Philosophes , & où il surpassoit tous les maîtres en science. Dès qu'il fut arrivé en Italie Constance le déclara César , lui donna Hélène sa sœur en mariage , & l'envoia au delà des Alpes. Mais parce qu'il étoit fort soupçonneux de son naturel , & qu'il ne pouvoit s'assurer de la fidélité de Julien , il envoya avec lui Marcel , & Saluste , comme pour partager l'autorité du gouvernement.

Quant à lui il alla en Pannonie , & en Morise , & y ayant réprimé les courses des Quades , & des Sarmates , il alla en Orient pour s'opposer aux entreprises des Perses.

Julien ayant passé les Alpes , & étant arrivé dans les Gaules , Eusébie continua de conseiller à Constance de lui laisser le gouvernement entier de ces pais - là , bien que les Barbares fissent toujours le dégât par tout avec la même insolence. Plusieurs historiens , & plusieurs Poëtes ont publié ce qu'il a fait jusques à la fin de sa vie , bien qu'aucun n'ait égalé par ses paroles la grandeur des exploits de ce Prince. Il l'a représenté lui-même dans ses discours , & dans ses lettres par lesquelles on le peut mieux apprendre que par aucun recit que d'autres en puissent faire. Néanmoins pour ne pas interrompre le cours de nôtre Histoire. Je le remarquerai ici en peu de paroles suivant l'ordre des tems , & je m'arrêterai principalement sur ce qu'il semble que ceux qui m'ont précédé ont touché trop légèrement.

Constance en partant pour aller combattre les Perses donna un plein pouvoir à Julien de faire tout ce qu'il jugeroit plus avantageux pour le bien

des

E'CRITE PAR ZOSIME, Liv. III. 661

des peuples qu'il avoit confiez à sa conduire. Aiant donc trouvé que les troupes des Gaules étoient presque toutes ruinées, que les Barbares passioient le Rhin impunément, & qu'ils faisoient des courses presque jusques aux portes des Villes maritimes, il fit la revuë du peu qu'il y avoit de gens de guerre dans le païs, & aiant reconnu qu'ils trembloient au seul nom des Barbares, & que les trois cent soixante soldats que Constance lui avoit donnez ne savoient rien autre chose que faire des prières & des vœux, comme il dit lui-même, il enrolla ceux qu'il pût trouver, & reçût quelques volontaires. Aiant trouvé de vieilles armes dans une Ville, il les fit refaire, & les distribua aux soldats. Après cela les espions aiant rapporté qu'une multitude incroiable de Barbares avoient passé le Rhin proche de la Ville de Strasbourg, qui est assise sur le bord de ce fleuve, il s'avança à l'heure même vers eux à la tête de l'armée qu'il venoit d'assembler à la hâte, & en étant venu aux mains avec eux, il remporta un avantage incroiable en aiant tué soixante mille sur la place, & en aiant noyé un égal nombre dans le Rhin. On trouvera que cette victoire ne cède en rien à celle qu'Alexandre remporta autrefois sur Darius, si on veut prendre la peine de les comparer ensemble. Je n'ai garde d'omettre une action qu'il fit en suite. Il avoit une aîle composée de six cent cavaliers sur la valeur, & sur l'expérience desquels il fondeoit principalement ses espérances. Lorsque le combat fut engagé tous les autres Romains aiant signalé leur courage, il n'y eut que ceux-ci qui lâchèrent le pié, & qui quelque devoir que Julien fit pour les ramener, & pour les exhorter à partager la gloire de la victoire avec leurs compagnons, ne voulurent jamais retourner à la charge. Julien étant donc irrité de ce qu'autant qu'il étoit en eux, ils avoient livré ceux de leur païs, & de leur

*Ans de-
puis la
Naissan-
ce de J.
C.*

355.

*Constan-
ce.*

parti

Ans de- parti aux Barbares , au lieu de les punir du châ-
puis la ment établi par les loix , en inventa un autre qui
Naissan fut de les habiller en femmes , & de les faire passer
ce de 7. en cet équipage au milieu de l'armée , jugeant que
C. cette peine seroit plus insupportable que la mort.

355. des hommes qui faisoient profession des armes.
Constan- Lui & eux tirèrent un notable avantage de ce chi-
ce. timent. Car pour effacer cette tache dont l'infamie
 étoit toujours présente à leur esprit , ils se signa-
 rent sur tous les autres dans le second combat qui
 fut donné contre les Germains.

Julien ayant ramassé à loisir toutes ses troupes & prépara à combattre la nation entière des Germains. Ces Barbares ayant rangé en bataille une multitude effroyable contre lui , il passa le premier le Rhin dans la pensée qu'il lui étoit plus avantageux de combattre sur les terres des ennemis , que sur celles de l'Empire. Outre que par le même moyen , il empêchoit que les Villes de son obéissance ne fussent incommodées par leur passage. Le combat ayant été fort rude , & une multitude innombrable de Barbares ayant été taillée en pièces , Julien poursuivit les fuyars jusques à la forêt Hercynienne , faisant toujours un grand carnage. Il prit Vadomaire fils du chef des ennemis , & remena son armée qui chantoit des chansons de joie sur la victoire , & loüoit l'art & la conduite de son chef. Il envoya Vadomaire à l'Empereur Constance , à la bonne fortune duquel il attribua l'heureux succès de cette bataille. Quand les Barbares se virent environnez du dernier péril , ils appréhendèrent que Julien ne forçât les lieux où ils s'étoient retranchés , qu'il ne fit passer leurs femmes , & leurs enfans par le tranchant de l'épée , & qu'il n'exterminât leur nation. Dans cette apprehension ils envoièrent des Ambassadeurs pour lui demander la paix , & pour l'assurer qu'ils n'exerceroient plus aucun acte d'hostilité contre l'Empire. Julien leur

fit

fit réponse qu'il ne traiteroit point de paix qu'ils *Ans de-*
 ne lui eussent rendu les prisonniers qu'ils avoient *puis la*
 pris dans les Villes qu'ils avoient autrefois rédui- *Naissan-*
 tes à leur obéissance. Ils demeurèrent d'accord *ce de J.*
 de rendre tous ceux qui étoient encore en vie. Mais *C.*
 l'Empereur appréhendant qu'il n'en restât quel- *357.*
 qu'un entre leurs mains sans qu'il le fût, s'avisa de *(consen-*
 cette ruse pour les avoir tous sans réserve. Il en- *ce.*
 voia quérir pour cet effet les habitans de chaque
 Ville, & de chaque bourg qui par la fuite avoient au-
 trefois évité la servitude, & leur demanda les noms
 de ceux qui avoient été pris par les Barbares. Chacun
 lui aiant dit ceux qu'il connoissoit pour lui être pa-
 rens, amis, ou voisins, il les fit écrire par ses Secrè-
 taires. Il passa en suite le Rhin sans rien déclarer
 de son dessein aux Ambassadeurs, & leur com-
 manda de lui amener les prisonniers qu'ils avoient.
 Les Ambassadeurs aiant obéi, & lui aiant déclaré
 après leur retour qu'ils amenoient tous les prison-
 niers, Julien monta sur son trône, & aiant der-
 rière lui ses Secrétaires, il commanda qu'on fît
 entrer les prisonniers. Les Secrétaires aiant pris
 leurs noms, & aiant trouvé qu'ils étoient en beau-
 coup plus petit nombre que ceux qui étoient cou-
 chés sur la liste, ils le dirent à Julien. Il menaça
 les Ambassadeurs de continuer la guerre, puis-
 qu'ils ne rendoient pas de bonne foi les prison-
 niers, & il leur nomma à haute voix ceux qui
 manquoient de chaque village, & de chaque
 bourg. Alors ces Barbares s'imaginant que Julien
 étoit inspiré de Dieu pour savoir des choses si se-
 cretes, & si cachées, firent serment à la façon de
 leur país de rendre tous les prisonniers qu'ils
 pourroient trouver. Ce qui aiant été exécuté, &
 Julien aiant reçu tous ceux qui vrai semblablement
 avoient été emmenez des Villes que les Barbares
 avoient prises, il se trouva dans une grande pei-
 ne, *tant* parce qu'il voioit que ces Villes étoient
 entière-

Ans de- entièrement ruinées, la terre inculte, & les pe-
puis la sonniers qu'on lui avoit rendus réduits à une ex-
Naissan trême disette. Il ne savoit comment s'en venir à tou-
es de J. ces besoins, parce que les places d'alentour n'au-
C. point été exemptes des incursions des ennemis.

357. elles ne pouvoient lui fournir aucuns vivres.

Constan- Dans cette perplexité, il usa de cette adresse. Le
ce. Rhin se décharge dans la mer Atlantique à l'ex-
 trémité de la Germanie, qui est une Province de
 Gaules. Son embouchure est à neuf cent stades
 de la grande Bretagne. Julien ayant fait couper des
 arbres dans les forêts qui sont aux environs de ce
 fleuve, en fit construire huit cent vaisseaux plus
 grands que des barques, & les envoya dans la gran-
 de Bretagne pour en apporter du blé, & en plu-
 sieurs voyages on en apporta une assez grande quan-
 tité pour nourrir les Villes de son obéissance, &
 pour en semencer les terres. Il fit toutes ces choses
 avant que d'avoir atteint l'âge de vingt-cinq ans.
 Comme il avoit gagné l'affection des gens de guerre
 par sa frugalité, par sa valeur, par une générosité
 qui le mettoit au dessus de l'intérêt, & par d'autres
 vertus qui l'élevoient au dessus des plus grands
 hommes de son siècle, Constance en conçut de la
 jalousie, & s'imaginant que sa réputation, & l'heu-
 reux succès de ses armes procédoient de la conduite
 de Saluste qu'il lui avoit donné pour l'aider de ses
 conseils, il rappela cet Officier sous prétexte de
 l'employer aux affaires pressantes d'Orient. Julien
 qui ne manquoit jamais d'obéir aux ordres de Con-
 stance le renvoia. Mais depuis son départ les ar-
 mées ne laissèrent pas de croître en nombre, en
 expérience, & en valeur, & les Villes continuèrent
 à jouir toujours de plus en plus de la paix, du re-
 pos, & de l'abondance de tous les biens que la paix
 produit. Les Barbares de ces pays-là desespéroient
 de continuer leurs brigandages, & apprehendoient
 d'être entièrement exterminés, lors que les Saxons
 les

les plus belliqueux de tous envoièrent sur les terres *Ans de-*
 que tenoient les Romains les Quades qui font une *puis la*
 partie de leur nation. Mais les François qui habi- *Naissan*
 toient sur leurs frontières leur aiant bouché le pas- *ce de J-*
 sage de peur de donner sujet aux Romains de re- *C.*
 tourner sur leurs terres, ils passèrent sur le Rhin 357.

Le long du païs des François, & firent irruption *Constan-*
 sur nos terres. Ils abordèrent à Batavie Ile du Rhin, *ce.*

& la plus grande qu'il y ait dans aucun fleuve, & ils en chassèrent les Saliens qui descendent des François, & qui s'y étoient établis depuis qu'ils avoient été mis hors de leur païs par les Saxons. Cette Ile avoit relevé auparavant de l'Empire. Julien aiant appris cette entreprise attaqua les Quades, & fit jurer auparavant à son armée de combattre vaillamment contre eux, & d'épargner les Saliens sans les empêcher de se retirer sur les terres de l'Empire. Ces peuples se sentant fort obligés de la bonté de Julien entrèrent avec leur Roi sur les terres des Romains, & les autres s'approchèrent des frontières, & se rendirent à discrétion. Julien voyant que les Barbares n'avoient plus la hardiesse de faire une guerre ouverte, mais qu'ils ne laissoient pas de faire de grands desordres par leurs courses, & par leurs brigandages, usa de cette ruse pour les réprimer. Il y avoit parmi les Barbares un homme d'une taille extraordinaire, & d'un courage égal à sa taille, qui avoit accoutumé de courir, & de piller avec eux. Cet homme aiant quitté sa nation pour s'établir chez les Gaulois sujets des Romains demouroit à Trèves la plus grande Ville qui soit au delà des Alpes. Aiant vû dès avant que Julien eût reçu le pouvoir de commander en ces païs-là, que les Barbares couroient & pilloient les terres qui sont au de-là du Rhin, il avoit eu envie de réprimer leur insolence; mais comme il n'étoit point autorisé, il se cachoit au commencement dans les bois, & lorsque
 les

Aus de- les Barbares étoient accablez de vin , & de som-
puis la meil , il coupoit la tête au plus grand nombre qu'il
Naissan pouvoit , & il les apportoit dans la Ville. Les
es de J. Barbares étoient étonnez de voir diminuer leurs
C. troupes sans savoir d'où venoit cette diminution.

357. D'autres voleurs s'étant joints à Carjeton , car
Constan- c'est ainsi qu'il s'appeloit , & sa troupe s'étant
ca. fort grossie , il déclara son secret qui n'étoit si
auparavant que de fort peu de personnes. Julien
ayant considéré combien il lui étoit difficile d'em-
pêcher les brigandages que les Barbares exercoient
durant la nuit , parce qu'ils se dispersoient de côté
& d'autre , & que dès la pointe du jour ils se ca-
choient dans les bois pour y manger ce qu'ils
avoient amassé , se trouva obligé d'employer contre
eux cette troupe de voleurs , aussi bien qu'une
milice réglée. Aiant donc reçu Carjeton & sa
suite , & aiant joint à eux quelques Saliens , il les
envoia réprimer durant la nuit les brigandages
des Quades , & il posta des soldats en embuscade
durant le jour pour tuer ceux qui se seroient échap-
pez des mains de Carjeton. En aiant usé long-
tems de la sorte les Quades virent leur multitude
réduite à un petit nombre , & n'aiant plus aucun
moien de se maintenir , ils se rendirent avec leur
Roi. Bien que Julien eût entre ses mains quan-
tité de prisonniers , & principalement le fils de
ce Roi que Carjeton avoit pris , il ne laissa pas
de leur demander en ôtage quelques personnes
des plus illustres de leur nation , & le fils du
Roi. Ce Prince affligé , & réduit à la déplorable
nécessité de supplier son ennemi , lui aiant juré
avec larmes qu'il avoit été si malheureux que de
le perdre aussi bien que plusieurs de ses sujets ;
alors Julien touché de sa douleur le lui montra
plein de santé & de vigueur , le retint en ôtage ,
reçût avec lui des premiers de la nation , & leur
accorda la paix , à la charge qu'ils n'exerceroient
plus

E'CRITE PAR ZOSIME. Liv. III. 667

plus aucun acte d'hostilité contre les Romains. *Ans de-*

Julien ayant terminé de la sorte toutes ces affai- *puis la*
res, enrolla les Saliens, une partie des Quades, *Naissan*
& quelques-uns des habitans de Batavie, & il y *ce de J.*
a encore aujourd'hui des légions qui portent leurs
noms. 357.

L'Empereur Constance étoit cependant occupé *Constan-*
en Orient contre les Perses. Les Provinces de de-là *ce.*
les Alpes jouïssent d'une heureuse tranquillité
par la sage conduite de Julien. L'Italie, & l'Illirie
étoient en seureté par l'apprehension que les Bar-
bares qui habitent vers le Danube avoient que Ju-
lien ne traversât la Gaule, & ne passât ce fleuve
pour les attaquer.

Les choses étant en cet état les Perses qui étoient
alors commandez par Sapor firent le dégât dans
la Mésopotamie, mirent tout à feu, & à sang aux
environs de Nisibe, & entreprirent le siège de
cette Ville. Mais quelque danger qu'elle eût cou- 360.
ru d'être prise, elle en fut délivrée par l'adresse
de Lucilien son Gouverneur, & par le bon-heur
qui seconda son adresse. Il est inutile que j'en
fasse le recit, puisque Julien en a rapporté les
circonstances particulières dans un ouvrage que
personne ne sauroit lire sans admirer l'éloquence
de ce Prince.

Lors que l'Orient sembloit jouir d'une paix pro-
fonde, & que la réputation de Julien étoit si bien
établie, que toutes les bouches publioient ses
louanges, Constance en conçût de la jalousie, &
ne pouvant supporter l'éclat de la gloire qu'il
avoit acquise dans les Gaules, & en Espagne cher-
cha un prétexte honnête de diminuer ses troupes
en peu de tems, & sans bruit, & de le dépouïller
en suite de sa dignité. Il lui manda donc qu'il lui
envoïât deux de ses légions, feignant d'avoir be-
soin de leur service. Julien qui ne savoit rien de
l'intention de l'Empereur, & qui d'ailleurs ne lui
voulait

Ans de- vouloit donner aucun sujet de se mettre en colé-
puis la re obéit à son ordre avec une entière soumission,
Naissan- & ne laissa pas pourtant d'accroître de jour en
ce de J. jour son armée, & d'imprimer une telle terreur
cu de son nom, que les Barbares qui habitoient à l'ex-
 360. trémité des frontières ne songeoient à rien moins
Constan- qu'à prendre les armes. Constance demanda bien-
ce. tôt après d'autres troupes à Julien, & les aiant ob-
 tenuës, il lui commanda encore de lui envoyer
 quatre compagnies. Julien n'eut pas si-tôt reçu
 ce dernier ordre qu'il commanda aux soldats de se
 tenir prêts pour partir. Il étoit alors à Paris pe-
 tite Ville de Germanie. Comme les soldats sou-
 poient un soir aux environs du Palais, & qu'ils
 s'attendoient à partir le jour suivant sans se desier
 de ce qu'on tramoit contre Julien, quelques Offi-
 ciers qui avoient découvert cette intrigue qu'on
 conduisoit depuis long-tems répandirent secrète-
 ment des billets sans nom qui portoient que Ju-
 lien qui les avoit rendus victorieux par son adresse,
 & qui avoit combattu en soldat étoit en danger d'être
 dépouillé de toutes ses forces, s'ils ne s'oppo-
 soient au départ des troupes qui avoient été man-
 dées. Quelques soldats aiant lû ces billets, & les
 aiant montrez à leurs compagnons, ils entrèrent
 tous en colére, & s'étant levez de table en desor-
 dre, ils coururent au Palais aiant encore le verre en
 main, en rompirent les portes, enlevèrent Julien,
 l'élevèrent sur un bouclier, le proclamèrent Em-
 pereur, & lui mirent par force la couronne sur la
 tête. Julien étoit très-fâché de ce qui étoit arrivé.
 Mais la connoissance qu'il avoit de l'infidélité de
 Constance qui ne gardoit ni parole, ni foi, ni ser-
 ment l'empêchoit de se fier à lui. Il voulut pour-
 tant sonder sa disposition, & lui envoya des Am-
 bassadeurs qui lui protestèrent de sa part que c'é-
 toit contre son avis, & contre son intention qu'on
 l'avoit proclamé; & qu'il étoit prest de se démettre
 de

E'CRITE PAR ZOSIME, Liv. III. 669

de la couronne , s'il le desiroit , & de se con-
 tenter de la dignité de César. Mais Constance en-
 tra dans une si extrême colére , & monta en même
 tems à un si haut point d'insolence , qu'il dit aux
 Ambassadeurs , que si Julien vouloit conserver sa
 vic , il falloit qu'il renonçât à la dignité de César
 aussi bien qu'à la couronne ; & que redevenant
 particulier , il se soumit à sa puissance. Qu'en s'y
 soumettant il ne souffriroit rien de fâcheux , ni
 d'approchant de ce qu'il avoit mérité. Julien aiant
 appris ce discours de Constance fit voir l'opinion
 qu'il avoit des Dieux en déclarant publiquement
 qu'il aimoit mieux mettre sa vie entre leurs mains ,
 qu'entre celles de l'Empereur. Celui-ci fit éclater
 ouvertement sa haine , & se prépara à la guerre ci-
 vile. Parmi tout ce qui étoit arrivé rien ne fâchoit
 tant Julien que l'apprehension d'être accusé d'in-
 gratitude envers un Prince qui l'avoit honoré de la
 dignité de César. Pendant qu'il rouloit ces pen-
 sées dans son esprit , & qu'il avoit peine d'entre-
 prendre une guerre civile , les Dieux lui révélè-
 rent en songe ce qui devoit arriver , en lui fai-
 sant voir à Vienne où il étoit alors , le Soleil qui
 lui montrait les autres astres , & qui lui disoit ces
 vers.

*Quand Jupiter sera dessous le verseur d'eau ,
 Et que sous la Vierge sera le vieux Saturne ,
 Que chacun reconnoît d'une humeur taciturne ,
 Tout aussi-tôt Constance entrera au tombeau.*

Se fiant à ce songe il continua à prendre soin se-
 lon sa coûtume des affaires publiques , & par-
 ce que l'hiver duroit encore , il s'appliqua prin-
 cipalement à pourvoir aux nécessitez des Gau-
 les , afin de se pouvoir donner tout entier à
 la poursuite des entreprises où il seroit en-
 gagé.

Ans de- que jamais. Ils ne pûrent s'empêcher d'en rémon-
puis la gner leur ressentiment par des paroles qui lui déplu-
Naissan rent extrêmement. Mais au lieu d'en châtier l'au-
se de J. solence, il se contenta des'en railler par un discours

C. fort poli qu'il composa contre eux, & qui les aiant
 362. rendus également odieux, & ridicules à toute la

Julien, terre, leur donna sujet de se repentir de leur fau-
 Aiant soulagé la Ville, & y aiant établi des Déc-
 rations qui prétendoient que cette charge leur appar-
 tenoit par un privilège accordé à leur famille, il se
 prépara à marcher contre les Perses. Aiant assem-
 blé son armée sur la fin de l'hiver, il l'envoia de-
 vant lui, & partit d'Antioche sans avoir pu ef-
 fir de sacrifice. Bien que je n'ignore pas comment
 cela arriva, j'aime mieux le passer sous silence. Il
 arriva en cinq jours à Sérapole, où il avoit com-
 mandé que les vaisseaux, tant de guerre que
 Marchands se rendissent de Samosate, & des autres
 lieux qui sont aux environs de l'Euphrate. Il en
 donna le commandement à Ierius, & aiant passé
 trois jours seulement à Sérapole, il alla à Bamas
 Ville de l'Osroène. Les Edesséniens allèrent le
 trouver en cet endroit, lui présentèrent une cou-
 ronne, & le supplièrent de leur faire l'honneur
 d'entrer dans leur Ville. Il y entra, y donna les
 ordres nécessaires, & en partit pour aller à Carras.
 Comme il déliberoit sur le chemin qu'il devoit
 prendre, & s'il iroit par le Tigre, & par Nisibe,
 ou par l'Euphrate, & par Circésion qui est un fort
 assis sur les frontières d'Assirie, à l'endroit où l'A-
 borras se mêle avec l'Euphrate, on rapporta que les
 Perses faisoient le dégât sur les terres des Romains.
 L'armée fut un peu troublée de cette nouvelle. Mais
 l'Empereur aiant reconnu que ce n'étoit qu'une
 troupe de gens qui couroient à la façon des voleurs,
 & qui se retiroient aussi-tôt avec leur butin, il se
 résolut de laisser quelques troupes pour garder les
 bords du Tigre, de peur que pendant qu'il mar-
 cheroit

cheroit avec toute l'armée par l'autre chemin, les *Ans des-*
 Perſes ne ravageaſſent Niſibe, & le païs d'alentour. *puis la*
 Il y laiſſa donc dix-huit mille hommes peſam- *Naiffan-*
 ment armez, ſous la conduite de Sébaſtien, & de *es de J.*
 Procope, & s'embarqua ſur l'Euphrate avec le reſte *C.*
 de l'armée qu'il diviſa en deux, afin que de quel- *363.*
 que côté que les ennemis paraſſent, il fut aiſé de *Julien.*
 réprimer leurs courſes.

Aiant ainſi diſpoſé de toutes choſes à Carras Vil-
 le aſſiſe ſur la frontière de l'Affirie, & de l'Empire,
 il voulut conſidérer ſon armée d'une hauteur. L'in-
 fanterie, & la cavalerie montoient en tout à ſoixan-
 te & cinq mille hommes.

Erant en ſuite parti de Carras, & aiant paſſé tous
 les forts qui ſont de-là juſques à Callinique, il alla
 à celui de Circéſion, dont nous avons parlé. Il
 paſſa le fleuve Abotras, & monta ſur l'Euphrate
 ſuivi des gens de guerre qui avoient ſoin des
 provisions. La flore s'étoit alors jointe à lui.
 Elle étoit compoſée de ſix cent vaiſſeaux de bois,
 & de cinq cent de cuir. Il y avoit outre cela cin-
 quante navires de guerre, & quelques autres bâti-
 mens deſtinez ou à faire des ponts, ou à porter
 des munitions, ou à porter des machines. Lucien
 & Conſtance furent honorez du commandement
 de l'armée navale. L'Empereur aiant harangué ſon
 armée fit diſtribuer à chaque ſoldat cent trente
 pièces d'argent, il donna le commandement de l'in-
 fanterie à Victor, & celui de la cavalerie à Ormiſdas
 & à Arinthée. Nous avons déjà dit que cet Ormiſ-
 das étoit fils du Roi de Perſe, qui par un effet de
 la violence de ſon frere avoit été privé du Roiau-
 me qui lui appartenoit légitimement. Il s'étoit
 réfugié vers l'Empereur Conſtantin à qui il avoit
 donné des aſſurances de ſa fidélité, & de qui il
 avoit reçu en récompenſe des dignitez, & des
 honneurs. Il commandoit en cette occaſion l'aîle
 gauche compoſée de la cavalerie qui marchoit le

Ans de- puis la Naissan- ce de J. C. long du fleuve. L'infanterie étoit à l'aile droite. L'arrièregarde étoit soixante & dix stades après. Le bagage & les gouvats étoient au milieu. L'Empereur ayant disposé son armée en cet ordre envoya quinze cens hommes devant pour découvrir si ne paroîtroit point d'ennemis qui voulussent donner bataille, ou dresser des embuscades. *363. Julien.* Aiant fait soixante stades, il arriva à un lieu nommé Zenta, & de là à Dura, où il restoit des vestiges, & des ruines d'une ancienne Ville, où l'on voyoit encore le tombeau de l'Empereur Gordien. Les soldats aiant apperçû en cet endroit là une troupe de cerfs tirèrent dessus, & en tuèrent quantité qu'ils mangèrent. Aiant fait quatre logements, il arriva au bourg de Farufas. Il y avoit vis à vis une Ile au milieu d'un fleuve dans laquelle il y avoit un fort rempli d'habitans. Il y envoya Lucilien avec mille hommes qui y mirent le siège. Tant que la nuit dura les assiégeans ne furent point apperçus. Mais dès que le jour parut un habitant étant sorti pour puiser de l'eau, & aiant reconnu les Romains, alla dire à ses compagnons qu'il y avoit des troupes à leur porte, & par cette nouvelle, il leur donna beaucoup de peur. Comme ils étoient tous au haut de leurs murailles l'Empereur traversa dans l'Ile avec des machines, & leur dit que s'ils se vouloient rendre, ils se delivreroient d'une ruine certaine. Quand ils se furent rendus, il envoya les hommes, les femmes, & les enfans avec escorte sur les terres de l'Empire. Et il donna à leur Chef nommé Pusée une charge de Tribun, & aiant éprouvé sa fidélité, il l'honora de son affection.

En continuant son voyage, il arriva à une autre Ile du même fleuve, où il y avoit un fort, dont s'étant approché, il reconnut qu'il étoit imprenable. Il ne laissa pas d'exhorter les habitans à se rendre. Ils lui promirent de le faire, & il passa le

le long de plusieurs Châteaux se contentant de sem- *Ans de-*
blables promesses, parce qu'il ne se vouloit pas ar- *puis la*
rêter, & qu'il se hâtoit d'arriver au lieu où étoit *Naissan*
le théâtre principal de la guerre. En peu de jours il *ce de J.*
arriva à la Ville de Dacire qui est à la droite de *C.*
ceux qui navigent sur l'Euphrate. Les soldats 363.
l'ayant trouvée vuide y pillèrent une grande quan-
tité de blé, & d'autre burin, tuèrent des femmes qui *Julien.*
y étoient restées, & la ruinèrent de telle sorte qu'il
n'y demeura aucun vestige de bâtiment. Sur un
des bords sur lequel marchoit l'armée, il y avoit
une source, d'où sortoit du bitume. L'Empe-
reur alla après cela à Zita, puis à Mésie, & en-
fin à Saragardie, où il y a un trône de pierre que
ceux du pays appellent le trône de Trajan. Les sol-
dats ayant pillé, & brûlé cette Ville sans résistan-
ce employèrent le reste de ce jour là avec tout le
jour suivant à se reposer. L'Empereur étonné de
ce qu'après avoir fait tant de chemin sur les terres
des ennemis, il n'en paroissoit point qui sortissent
des embuscades, ni qui tinssent la campagne, en-
voia Ormisdas qui connoissoit parfaitement le
pays avec quelques troupes pour découvrir la cam-
pagne. Il courut un extrême danger, dont il ne fut
préservé que par un extraordinaire bonheur. Le
Surénas (c'est le nom d'une dignité parmi les Per-
ses) s'étoit mis en embuscade, & attendoit Ormis-
das en un endroit par où il devoit repasser sans se dé-
fier de rien. Mais un canal qui se trouva par hazard
rempli de l'Euphrate empêcha les gens de passer
Ils appercurent le jour suivant l'embuscade, l'atta-
quèrent, en tuèrent une partie, mirent l'autre en
fuite, & rejoignirent l'armée. Etant allez plus
avant, ils arrivèrent à un canal de l'Euphrate qui
s'étend jusques à l'Assirie, & jusques au pays qui
est le long du Tigre. Les soldats ayant trouvé à l'en-
trée de ce canal un limon épais & gluant sur lequel
les chevaux ne se pouvoient tenir, & ne pouvant

*Ans de
puis la
Naissan
ce de J.
C.*

363.

Julien.

d'ailleurs passer à cause de la pesanteur de leurs armes, ils se trouvèrent dans une fâcheuse perplexité. La vûe des ennemis qui étoient sur l'autre bord avec des traits, des pierres, & des frondes prêts à en empêcher le passage augmentoit le danger. Personne ne pouvant trouver de moien de sortir d'un si mauvais pas, l'Empereur qui surpassoit tous les autres en esprit, & en expérience manda aux quinze cens hommes que Lucilien commandoit qu'ils allassent attaquer les ennemis par derrière, afin de les attirer d'un autre côté, & de donner la facilité à l'armée de traverser le canal sans obstacle. Il choisit Victor pour aller porter cet ordre. Celui-ci étant parti durant la nuit avec de bonnes troupes, & ayant fait autant de chemin qu'il étoit nécessaire pour n'être pas découvert par les ennemis durant le jour, passa le canal, & chercha Lucilien. Quand il fut fort éloigné des Perses, il fit sonner la trompette pour appeler ceux de son parti. Les quinze cens hommes que Lucilien commandoit étant heureusement arrivez à l'heure même, ils se joignirent, & fondirent ensemble par derrière à l'improviste sur les ennemis, en tuèrent un grand nombre, & mirent le reste en fuite. Le stratagème de l'Empereur lui ayant réussi de cette sorte, il mit sa cavalerie, & son infanterie sur des vaisseaux qu'il trouva dans le canal, & le traversa avec aussi peu de peine que de danger. Etant de-là arrivé en la Ville de Bersabore, il en admira l'assiette, & la grandeur. Elle étoit ceinte d'une double muraille. La Citadelle qui étoit au milieu étoit aussi ceinte d'une autre muraille faite en forme de segment de cercle. Il y avoit un chemin fort difficile par où l'on alloit de la seconde muraille de la Ville à la Citadelle. Il y avoit aussi une sortie oblique du côté d'Occident, & de Midi. Le côté de Septentrion étoit fortifié par un canal fait exprès qui fournissoit de l'eau aux habi-

habitans. Du côté d'Orient, il y avoit un fossé, & *Ans des*
un rempart. Le long du fossé on avoit élevé de *puis la*
hautes tours qui étoient de briques, & de plâtre de *Naissan*
puis le milieu jusques au haut. L'Empereur ayant *ce de J.*
résolu d'assiéger cette Ville, commanda à ses gens
de commencer l'attaque, à quoi s'étant portez avec *363.*
une ardeur n'ompareille; les habitans demandèrent *Indien.*
composition, priant tantôt qu'on leur envoiât Or-
misdas pour en arrêter les articles, & tantôt le
chargeant d'injures & le détestant, comme un per-
fide, & comme un traître. L'Empereur justement
irrité de cette insolence, commanda de presser vi-
vement le siège. Ce que chacun ayant fait de tout
son possible, les habitans qui se voioient en trop
petit nombre pour défendre la vaste étendue de
leurs murailles, se retirèrent dans la Citadelles. Les
assiégeans étant entrez à l'heure même dans la Vil-
le en abattirent les murailles, & en brûlèrent les
maisons. Ils élevèrent en suite leurs machines sur
les ruines, & s'en servirent pour lancer des traits,
& des pierres contre la Citadelle. Les assiégez
en ayant aussi jetté une quantité incroyable, plu-
sieurs furent tuez de côté, & d'autre. Alors
l'Empereur inventa une nouvelle machine, soit
par la seule vivacité de son esprit, & par l'idée
qu'il prit de l'assiette, & de la disposition du lieu,
ou par son expérience. Il éleva de longues pièces
de bois qu'il attacha ensemble avec des liens de
fer, & en fit une tour quarrée, d'une hauteur
égale à celle des murailles, & mit au haut des
soldats avec des traits, & des machines pour tirer
sur la Citadelle. Les Perses se défendirent quelque
tems. Mais enfin ils promirent de se rendre, pour-
vu que l'Empereur eût agréable de leur accorder
des conditions honorables. Il leur permit de
sortir avec leurs habits, & quelque argent.
Ils sortirent au nombre de cinq mille, outre ceux
qui s'étoient sauvez sur des vaisseaux par le canal.

678 HISTOIRE ROMAINE,

Ans de- Moanoffre leur Gouverneur sortit avec eux. Les sol-
puis la dats trouvèrent dans la Citadelle une quan-
Naissan incroyable de blé, d'armes, de machines, &
ce de J. d'autres meubles. La plus grande partie du butin
C. fut mise sur les vaisseaux. L'autre fut partagée
 363. entre les soldats. Les armes furent aussi partagées
Julien. entre eux, à la réserve de celles qui n'étoient qu'à
 l'usage des Perses, qui furent en partie brûlées,
 & en partie jettées dans la rivière. Ce ne fut pas
 une petite gloire aux Romains d'avoir pris en deux
 jours une Ville si considérable, & qui étoit la plus
 grande de l'Assirie, après celle de Ctesiphon.
 L'Empereur en loüa aussi ses soldats, & leur
 fit distribuer à chacun cent pièces d'argent. Le Suré-
 rénas étant sorti avec quelques troupes d'une Ville
 d'Assirie fondit à l'improviste sur les espions
 de l'armée Romaine, tua un des trois Tribuns
 avec une partie des soldats qu'il commandoit,
 mit le reste en déroute, & prit une des enseignes
 faite en forme de dragon, telles que sont pour
 l'ordinaire celles que les Romains portent dans les
 armées.

L'Empereur indigné de cette petite disgrâce
 fondit sur les troupes du Surénas, les mit en dé-
 route, reprit l'enseigne, & étant allé droit à la
 Ville où le Surénas avoit attaqué ses espions, le
 prit, & y mit le feu. Il dégrada le chef des es-
 pions qui avoit laissé prendre l'enseigne, & qui
 avoit préféré sa vie à la gloire du nom Romain,
 & le regarda toujours depuis avec mépris, aussi
 bien que ceux qui avoient eu part à la honte de sa
 fuite. Étant en suite descendu le long d'un fleuve,
 il arriva à un fort qui est proche de la Ville
 de Fissenie. Elle étoit entourée d'un fossé fort
 profond, où les Perses avoient fait couler l'eau
 d'un fleuve nommé le fleuve Roial. Aiant pas-
 sé au de-là de cette Ville, comme au de-là
 d'une place où il n'y avoit point d'ennemis à
 appré-

apprehender, ils marchèrent par un mareſt qui *Ans de-*
 avoit été fait exprés. Car les Perſes avoient *puis la*
 creuſé un canal, où ils avoient fait couler la ri- *Naiffan*
 vière ; de ſorte qu'ils croioient en avoir rendu le *ce de J.*
 paſſage impoſſible à une armée. Mais l'Empe- *C.*
 reur l'ayant traversée le premier, ſes gens eurent 363.
 honte de ne le pas ſuivre, & la traversèrent après *Julien.*
 lui, bien qu'ils euſſent de l'eau juſques aux ge-
 nous. Le Soleil s'étant couché l'armée paſſa la
 nuit en cet endroit là. L'Empereur aiant com-
 mandé en ſuite à des ſoldats, & à des charpen-
 tiers de le ſuivre, fit couper des aïbres, & bâtit
 des ponts pour mettre ſur les canaux, fit combler
 les creux, élargir les chemins étroits, & fit paſ-
 ſer aſſez commodément ſon armée juſques à la
 Ville de Bitra, où il y avoit un Palais, & des
 maiſons qui ſuffirent à le loger avec tous les gens
 de guerre. Étant parti de là, il continua à pren-
 dre la même peine, & rendit par ſon travail la
 marche plus aiſée, & le paſſage plus ſupporta-
 ble. Il les fit tous paſſer juſques à un bois de pal-
 miers, où il y avoit des vignes dont le ſerment
 ſe lioit avec les palmes. Aiant paſſé la nuit en cet
 endroit-là, il partit le matin du jour ſuivant
 pour aller plus loin. Peu s'en ſalut que voulant
 approcher d'un fort, il n'y reçut un coup mor-
 tel. Car un Perſan en étant forti l'épée à la main
 étoit preſt d'en frapper l'Empereur à la tête. Mais
 aiant prévu le coup, il ſe couvrit de ſon bouclier.
 Les Romains ſe jettèrent en foule ſur ce Perſan,
 & le tuèrent ſur la place avec tous les ſiens. Ju-
 lien irrité de ſon infolence, viſita le fort, & con-
 ſidéra l'endroit par où il étoit plus aiſé de le pren-
 dre. Le Surénas ſe préparoit cependant à atta-
 quer les ſoldats qui étoient dans le bois de pal-
 miers, & ſe promettoit d'enlever leur équipa-
 ge, & d'obliger l'Empereur à abandonner le
 ſiège du fort, mais il ne fit ni l'un ni l'autre.

680 HISTOIRE ROMAINE,

Ans de- puis la Naissan ce de J. C. 363. *L'An.* L'Empereur tenoit la prise de ce fort très- importante , parce que les habitans de Velle Ville fort peuplée , & des autres places d'alentour s'y étoient réfugiés à la réserve de ceux qui s'étoient retirés à Ctesiphon , & dans les forteresses. Par cette raison , il pressoit vivement le siège. Les troupes qu'il avoit envoyées battre la campagne se défendirent vaillamment contre ceux qui voulurent attaquer , en tuèrent une partie , & mirent le reste en déroute , & rendirent par là moins à l'Empereur le siège plus dur , & plus commode. Elles n'épargnèrent pas même ceux qui s'étoient retirés dans les bois , & les y allèrent poursuivre , elles assommèrent les uns & prirent les autres. Les assiégés jetoient incessamment une quantité prodigieuse de traits , & lorsque les pierres leur manquèrent , ils dardèrent des motes embrasées avec du bitume , & les jetaient haut en bas sur les Romains , dont les rangs étoient fort serrés , ils les endommagèrent notablement. Bien que ceux-ci combattissent dans un lieu désavantageux , ils ne laissèrent pas de donner de brillantes preuves de leur expérience , & de leur vaillance. Ils lancèrent des traits , & des pierres avec leurs machines , & une seule de ces pierres bleusoit souvent plusieurs personnes. Le fort étoit assis sur une hauteur , entouré d'une double muraille , revêtu de seize grandes tours , fortifié d'un fossé fort profond , d'où les assiégés tiroient de l'eau. L'Empereur commanda de combler le fossé , & d'élever une batterie à une hauteur égale à celle des tours. Il fit de plus une mine sous les murailles. Comme les assiégés tiroient incessamment sur ceux qui élevoient la batterie , l'Empereur se chargea de les combattre d'un côté à force ouverte , & d'un autre il donna charge à Nevir , & à Gadalaiphon de faire une mine , & d'avancer les travaux , & il commanda à Velle

de prendre avec lui des soldats pesamment ar-
mez pour découvrir la campagne jusques à la ^{Ans de-}
Ville de Cresiphon , pour s'opposer avec les gens ^{puis la}
qu'il avoit sous sa conduite à ceux qui voudroient ^{Naissan}
traverser le siège & pour applanir le chemin de ^{ce de J.}
Cresiphon qui est de quatre-vingt-dix stades , & ^{363.}
pour y faire des ponts où l'armée pût passer ^{Julien.}
commodément. L'Empereur aiant donné ces or-
dres battit une des portes avec un belier , & la
rompir. Aiant remarqué que ceux qui travail-
loient aux mines ne s'y portotent que lâchement ,
il les en ôta avec infamie , & en mit d'autres en leur
place. Comme il battoit une autre porte , on lui vint
dire que ceux qui travailloient à la mine l'avoient
presque achevée. Ils étoient partagez en trois ban-
des , dont la première étoit des Mattiaires , la
seconde des Lanciers , & la troisième des Victo-
rieux. Il leur commanda de s'arrêter un moment ,
& fit battre la porte , afin d'attirer les assiégez de
ce côté-là , & de leur ôter la connoissance de la
mine. Les Perses étant accourus pour défendre la
porte , & pour rompre le belier , les mineurs
achevèrent leurs travaux , & firent un trou dans
une maison où une femme pétrissoit de la farine.
Supérantius qui y entra le premier la tua , com-
me elle étoit prête de crier , & d'appeller à son se-
cours. Magnus y entra le second , Jovien Tribun
des Notaires le troisième , & plusieurs autres après
eux. L'entrée aiant été aggrandie , toute l'ar-
mée y entra , surprit les Perses qui chantoient
des chansons en l'honneur de leur Roi , & à la
honte de l'Empereur , & qui publioient qu'il
prendroit plutôt le Palais de Jupiter que leur pla-
ce. Les Romains fondirent brusquement sur tout
ce qui se presenta devant eux , jettèrent les uns du
haut des murailles , & percèrent les autres sans
épargner les femmes , ni les enfans , si ce n'est
qu'ils en firent un petit nombre prisonniers. Anab-
date

Ans de- puis la Naissance de J. C.
 363.
Julien,

date qui commandoit la garnison fut mené à l'Empereur avec quatre-vingt autres les mains liées. Le fort aiant été réduit de la sorte, & la plupart des habitans aiant été mis au fil de l'épée, les soldats brûlèrent les richesses, & les meubles, brûlèrent les maisons, & les ruinèrent, si bien qu'il n'en resta aucun vestige. L'Empereur étant allé en suite à quelques forts peu considérables, arriva à un parc orné de la chasse du Roy. Il étoit planté de beaux arbres & rempli de toute sorte de bêtes auxquelles on portoit des vivres. L'Empereur aiant fait percer une muraille en plusieurs endroits quantité de bêtes sortirent & furent tirées par les soldats. Aiant assez proche de-là un Palais qui avoit été bâti par les Romains, il défendit d'y toucher par respect. L'armée aiant passé en suite le long de quelques forts trouva proche de la Ville de Sabara distante de trente stades de Zocase qu'on nomme aujourd'hui leucie. Ceux qu'on avoit envoiez devant dans la campagne prirent cette Ville de force. Le jour suivant l'Empereur en visita les dehors, & y fit venir des corps de quelques personnes qui avoient été condamnées à mort. Ceux du pays lui dirent que c'étoient les parens d'un homme qui avoit été accusé d'avoir livré une Ville de Perse à l'Empereur Carus. La date fut déferé en cet endroit d'avoir trompé l'armée Romaine, bien qu'il eût promis de la combattre contre les Perses, & d'avoir traité Ormisdas de son tre en présence de plusieurs personnes, & après avoir été convaincu, il fut puni du dernier supplice. L'armée étant allée plus avant Arinthée visita les marêts, où il trouva quantité de gens qu'il enleva prisonniers. Les Perses attaquèrent en ce lieu droit les espions de l'armée Romaine. Mais ayant été repoussés, ils se retirèrent dans une Ville. Les Perses attaquèrent sur le bord d'un fleuve les gouvats qui gardoient les bêtes de charge tuèrent une partie, & prirent le reste. Ce

E'CRITE PAR ZOSIME, Liv. III. 683

première disgrâce que les Romains sentirent en cette guerre, & par laquelle ils laissèrent abattre leur courage. *Ans de puis la Naissan*

L'armée aiant décampé arriva à un grand canal, que ceux du païs disoient avoir été creusé autrefois par l'Empereur Trajan dans le tems qu'il faisoit la guerre aux Perses, & par où le fleuve ap-
 pelé le fleuve Roial se décharge dans le Tigre. 363.
Julien.
 L'Empereur le fit nettoier pour aller au Tigre ou pour construire des ponts dessus quand il seroit nécessaire. Il parut en même tems sur l'autre bord du fleuve une armée nombreuse de Perses, tant de cavalerie, que d'infanterie pour en disputer le passage à ceux qui voudroient l'entreprendre. La vûë des ennemis augmenta l'envie que l'Empereur avoit de passer ; & fut cause qu'il commanda en colere aux chefs de monter sur les vaisseaux. Mais quand ils considérèrent que l'autre bord étoit fort élevé, & que d'ailleurs il étoit fortifié par une haie qui avoit été faite autrefois pour clore les jardins du Roi, & qui servoit alors comme d'une muraille, ils avoüèrent qu'ils avoient peur que les ennemis ne jettassent sur eux de haut en bas des traits, & des feux d'artifice. L'Empereur aiant commandé absolument de passer, deux vaisseaux chargez de trou-
 pes passèrent, & furent à l'heure même consumez par les feux des Perses. L'armée étant alors plus épouvantée qu'auparavant, l'Empereur couvrit sa faute par ce stratagème, de s'écrier en disant ils sont maîtres du bord. Le feu qui paroît est le signal que je leur ai commandé de nous donner de leur victoire. Les soldats trompez par ce stratagème monterent à l'heure sur les vaisseaux, quelques-uns même passèrent à gué, se battirent vaillamment, gagnèrent le bord, reprirent leurs deux vaisseaux à demi brûlez, & sauvèrent quelques-uns de ceux qui étoient dedans. Les deux armées en étant en suite venues aux mains, le combat dura depuis minuit

Ans de- puis la Naissance de J. C. minuit jusqu'à midi du jour suivant. Mais ensuite les Perses prirent la fuite, & les soldats ne la prirent qu'après leurs chefs. Pigraxe étoit le premier en lances, & en dignité, après le Roi; les autres étoient Anarée, & le Suréuas même. Les Romains, & les Gots poursuivirent vivement les fuyars, en tuèrent un grand nombre, enlevèrent une quantité incroiable d'or, & d'argent, d'habits, d'équipages, d'ornemens, de meubles précieux. Deux mille cinq cent Perses demeurèrent morts sur la place, & soixante & quinze Romains au plus. La blessure de Victor, chef de l'armée Romaine tempéra un peu la joie de la victoire. Le lendemain l'Empereur fit passer le Tigre à son armée, & trois jours après, il le passa avec les compagnies de ses gardes. Quand il fut arrivé à un endroit que les Perses nomment Abusata; il y passa cinq jours. Méditant sur le moyen de continuer son voyage, il trouva à propos de s'éloigner des bords du fleuve, & d'entrer plus avant dans les terres où il n'auroit plus besoin de vaisseaux. Aiant communiqué cet avis-là à son armée, il commanda de brûler les vaisseaux à la réserve de dix-huit, à la façon des Romains, & de quatre à la façon des Perses, qui furent mis sur des chariots pour servir dans l'occasion. Etant arrivés à Noorda, ils y trouvèrent quelques Perses, dont ils tuèrent les uns, & prirent les autres. Ils firent un pont sur le fleuve Durus pour le passer. Ils virent les Perses qui avoient brûlé toutes les herbes, afin que les chevaux des Romains ne trouvassent pas de quoi paître, & qui s'étoient divisez en plusieurs bandes pour les attendre, & puis s'étoient joints pour accourir au bord du fleuve. Les espions en étant les premiers venus aux mains avec un parti de Perses, un nommé Macamée se jeta presque au milieu d'eux, & en tua quatre. Mais plusieurs étant accourus à l'heure même sur lui, ils le massacrèrent. Maurus son frere arracha son corps

corps d'entre leurs mains , perça celui qui lui avoit *Andeu-*
porté le premier coup , & ne cessa de frapper , jus- *puis la*
ques à ce qu'il eût remporté son frere au camp des *Naissan*
Romains , où il donna encore quelque signe de vie. *es de J.*
L'armée alla après cela à la Ville de Barofras , où elle *C.*
trouva que les Barbares avoient brûlé les vivres. Un *363.*
parti de Perses , & de Sarasins parut , & disparut au *Julien.*
même instant. Puis s'étant assemblez en plus grand
nombre , ils donnèrent à juger par leur contenance
qu'ils avoient dessein de tirer sur les chevaux des
Romains. L'Empereur mit sa cuirasse , & courut le
premier contre eux , mais au lieu de l'attendre , ils se
retirèrent en des lieux dont ils savoient tous les dé-
tours. S'étant avancé dans le païs , il arriva au bourg
de Simbre assis entre la Ville de Nisbare , & celle de
Niscanabe. Ces deux Villes sont séparées par le Ti-
gre. Il y avoit autrefois un pont qui étoit très-utile
au commerce du païs. Il fut depuis brûlé par les Per-
ses de peur que les Romains ne s'en servissent pour
attaquer les habitans de l'une , ou de l'autre de ces
deux places. Les espions de l'armée Romaine
ayant trouvé un parti de Perses en embuscade , les
mirent en fuite. Les soldats prirent en cet endroit
les provisions qui leur étoient nécessaires , & gâtè-
rent celles qu'ils ne purent emporter. Les Perses
ayant rencontré l'arrière-garde de l'armée Romaine
entre Danabe , & Sinca , en taillèrent une partie en
pièces ; mais ils furent après mis en desordre , &
contraints de se retirer avec perte. Un des premiers
Satrapes nommé Dace mourut en cette rencontre.
Il avoit autrefois été envoie en Ambassade vers
l'Empereur Constance pour faire avec lui un traité
de paix. Les Perses ayant apperçu les Romains
qui s'approchoient de la Ville d'Acete mirent le
feu aux fruits qui étoient sur la terre , mais les Ro-
mains accoururent pour l'éteindre , & se servirent
de ce qu'ils purent conserver. Quand ils furent
arrivés au bourg de Maronse les Perses attaquè-
rent

Ans de- rent l'arrièregarde, tuèrent quelques soldats, &
puis la Vетranion Capitaine d'une compagnie, qui mou-
Naiſſon rut en combattant vaillamment. Ils prirent aussi
de J. quelques vaisseaux qui étoient demeurez derrière.

C. Les Romains aiant passé le long de quelques bords
 363. arrivèrent à Tommare, où ils se repentirent d'a-
Julien. voir brûlé leurs navires; parce que les chevaux, &
 les autres bêtes de charge ne suffisoient pas pour
 porter le bagage durant un si long voyage dans un
 pais ennemi. D'ailleurs les Perses avoient enlevé
 tous les vivres, & les avoient enfermez dans les
 forts. Bien que les Romains fussent dans la disette
 de toutes choses, ils ne laissèrent pas de rempor-
 ter l'avantage sur des partis qui parurent à la cam-
 pagne. Le jour suivant les Perses assemblez en plus
 grand nombre fondirent sur l'arrièregarde des Ro-
 mains; mais bien qu'ils fussent étonnez d'une atta-
 que si imprévue, néanmoins l'Empereur les anima
 de telle sorte qu'ils se défendirent vigoureusement.
 Le combat s'étant engagé, l'Empereur parcourut
 les rangs, & s'étant jeté au plus fort de la mêlée,
 il y reçut un coup d'épée, & fut emporté sur un
 bouclier dans sa tente, où il expira sur le minuit,
 après avoir réduit à son obéissance presque tout
 l'Empire des Perses. Avant que le bruit de sa mort
 fût répandu, les Romains tuèrent près de cinquante
 Satrapes, & une quantité presque incroyable de sol-
 dats. Mais quand il le fut plusieurs allèrent dans la
 tente pour y voir son corps, & les autres poursui-
 virent leur victoire. Quelques Perses étant sortis d'un
 fort attaquèrent les troupes qu'Ormisdas comman-
 doit. Le combat s'étant échauffé Antoine chef des
 troupes du Palais, ou maître des Offices, comme
 les Romains l'appellent, y fut tué. Saluste Préfet du
 Prétoire tomba de son cheval, & eût été accablé par
 les ennemis, si un de ses domestiques ne fût descen-
 du de cheval, & ne lui eût donné le loisir de se re-
 tirer avec deux des compagnies qui suivent d'ordi-

E'CRITE PAR ZOSIME, Liv. III. 687
naire l'Empereur, & qu'on appelle les compagnies *Anides-*
des Scuraires. Dans cette déroute soixante soldats *puis la*
qui ne pouvoient oublier la grandeur du nom Ro- *Naissan*
main s'exposèrent généreusement au danger, & se *ce de J.*
rendirent maîtres du fort, d'où les Perses étoient *C.*
fortis. Ils y soutinrent le siège durant trois jours, & 363.
s'en sauvèrent heureusement.

Les gens de commandement assemblèrent l'ar- *Jovien.*
mée pour délibérer touchant le choix d'un Chef
sous la conduite duquel on pût se garantir des ha-
zards dont on étoit environné dans un pays ennemi.
Jovien fils de Varronien Tribun des domestiques fut
élû. Voilà un recit fidèle de tout ce qui arriva jus-
ques à la mort de Julien.

Jovien aiant pris la robe Impériale, & le diadème
partit pour s'en retourner. Lorsqu'il fut proche
du fort de Suma les Perses fondirent avec leurs che-
vaux, & avec quelques Eléphants sur l'aîle droite de
son armée où étoient les Joviens, & les Herculiens,
qui sont des compagnies établies autrefois par Dio-
cletien, & par Maximien, dont l'un avoit pris le
surnom de Jupiter, & l'autre celui d'Hercule, &
les incommodèrent notablement. N'ayant pû sou-
tenir l'effort des Eléphants, ils prirent la fuite. Les
Perses les poursuivirent jusques à un endroit un peu
roide où étoient nos goujats, qui n'ayant pas voulu
demeurer inutiles tirèrent de haut en bas, & blessè-
rent des Eléphants qui effarouchèrent les chevaux en
fuiant, & en criant, de sorte que plusieurs de ces
Eléphants furent ruez par les soldats, & que plusieurs
soldats demeurèrent sur la place en combattant.
Julien, Maximilien & Macrobe moururent en fai-
sant leur devoir. Ceux qui visitoient les corps des
morts trouvèrent celui d'Anatolius, auquel ils
rendirent le devoir de la sépulture de la manière
que le tems auquel ils étoient pressés par leurs en-
nemis le pouvoit permettre. Ils marchèrent quatre
jours, durant lesquels ils furent continuellement
incom-

Ans de- puis la Naissan- ce de J. C. 363. Jovien. incommodé par les Perses qui les harceloient quand ils les voioient marcher, & qui s'enfuoient quand ils les voioient se retourner pour venir sur eux à la charge. Lorsqu'ils furent dans un païs plus étendu que celui où ils avoient passé auparavant, ils se résolurent de traverser le Tigre. Pour cet effet ils lièrent plusieurs outres ensemble, & les soldats passèrent dessus les premiers, & après eux les Capitaines, & les autres Chefs. Ce passage ne les mit pas en sureté. Car outre la disette dont ils étoient pressés, les Perses accouroient encore sur eux de toutes parts. Mais bien que leurs affaires fussent en si mauvais état, on ne laissoit pas de traiter de paix, le Suréna, & quelques autres aiant été Députez pour cet effet. L'Empereur Jovien nomma Saluste Préfet du Prétoire, & Arintée pour conférer. Ils demeurèrent d'accord d'une trêve de trente ans. Que les Romains rendroient les païs des Rabdicéniens, des Carduéniens, des Reséniens, & des Zaleniens, quinze forts avec les terres, les habitans, les troupeaux, & les meubles. Il fut aussi accordé qu'ils rendroient Nisibe, sans les habitans qu'ils transféreroient où il leur plairoit, & qu'ils abandonneroient la plus grande partie de l'Arménie. Le traité aiant été conclu à ces conditions, les Romains eurent la liberté de retourner en leur païs, à la charge de ne faire aucun desordre sur les terres par où ils passeroient.

Je suis obligé en cet endroit de mon Histoire de remonter dans le passé pour examiner si les Romains ont jamais renoncé de la sorte à leurs conquêtes, & s'ils ont jamais livré aux étrangers les païs qu'ils avoient une fois soumis à leur puissance. Luculle aiant vaincu & chassé Tigrane, & Mitridate, aiant assujetti l'Arménie, Nisibe, & les forts dalentour, Pompée en assûra la possession aux Romains par d'illustres exploits, & par une glorieuse paix. Les Perses s'étant soulevés depuis, Crassus fut choisi

choisi par le Sénat pour aller réprimer leur insolence. Mais aiant été pris par les ennemis, & étant mort entre leurs mains, il laissa une tache honteuse au nom Romain. Antoine qui avoit été chargé de continuer cette guerre s'étant laissé enivrer de l'amour de Cléopâtre, s'y porta fort lâchement. Néanmoins ces disgraces ne firent rien perdre aux Romains de ce qu'ils avoient conquis dans ces pais-là. Après que la République eut été changée en Monarchie, Auguste fit servir au Tigre, & à l'Euphrate comme de bornes à l'Empire. Gordien aiant fait long-tems depuis la guerre aux Perses fut tué dans un pais ennemi, & bien que Philippe son successeur fit une paix défavantageuse, il n'abandonna rien toutefois de ce qui avoit appartenu aux Romains. Les Perses aiant couru bien-tôt après lui l'Orient avec la même rapidité que le feu, aiant enlevé la fameuse Ville d'Antioche, & s'écartant répandus jusques en Cilicie, Valérien eut le malheur de tomber vif entre leurs mains dans le tems même qu'il prétendoit arrêter leur progrès; mais sa disgrâce ne leur donna pas la hardiesse de retenir les Provinces qu'ils avoient desolées. Il n'y a eu que la mort de Julien qui ait été capable de produire un si dangereux effet. Les Empereurs suivans bien loin de reprendre ce qu'on avoit perdu alors, ont laissé perdre peu à peu plusieurs nations dont les unes ont recouvré leur liberté, les autres ont subi volontairement le joug des Barbares, & les autres n'ont trouvé leur sûreté que dans une affreuse solitude, où leur pais a été réduit, comme nous aurons occasion de le remarquer dans la suite de cette Histoire.

Jovien aiant donc fait ce traité de paix avec les Perses, s'en retourna à la tête de son armée, & perdit quantité de ses gens dans des lieux secs & stériles. Il envia le Tribun Maurice à Nisibe pour en amener des vivres. Il en envia d'autres en Italie pour

*Am de-
puis la
Naissan
ce de J.
C.
363.
Jovien.*

Amide- puis la Naissance de J. C. 363. *Levien.* pour y porter la nouvelle de la mort de Julien, & de la manière dont il avoit été élu. Lorsqu'après de grandes fatigues il fut arrivé proche de Nisibe, il ne voulut pas entrer dedans parce qu'il l'avoit cédée aux Perses, mais il se campa dans la campagne au dehors, où les habitans lui présentèrent une couronne, & le supplièrent de ne les pas abandonner, & de ne les pas obliger à suivre les mœurs des Barbares après avoir vécu si long-tems sous la conduite des loix Romaines. Ils lui représentèrent qu'il lui seroit honteux d'abandonner leur Ville que Constance avoit autrefois secourüe & conservée, bien qu'il eût auparavant perdu trois batailles. L'Empereur leur ayant répondu que le traité ne lui permettoit pas de la retenir, Sabin premier des Décursions, lui dit qu'il ne seroit obligé de faire aucune dépense pour s'en venir aux frais de la guerre, ni d'implorer le secours des étrangers, qu'ils l'entreprendroient eux-mêmes, & que quand ils auroient remporté la victoire, ils demeureroient soumis à son obéissance comme auparavant. L'Empereur ayant reparti qu'il ne pouvoit rien faire de contraire à ses promesses, ils continuèrent de le supplier de ne point priver l'Empire d'un si puissant boulevard. L'Empereur s'étant retiré en colère, & les Perses s'étant mis en devoir de s'emparer des pais, & des forts qui leur devoient demeurer par les traités, & même de Nisibe, la plupart des habitans de ces pais, & des châteaux qui y sont assis cédèrent à la nécessité. Ceux de Nisibe aiant pourtant obtenu un délai, se retirèrent presque tous à Amide. On n'entendoit que pleurs, & que gemissemens dans le pais, qui par la perte de Nisibe se voioit exposé aux incursions des Barbares. Les Carreniens conçurent une si forte douleur à la nouvelle de la mort de Julien, qu'ils lapidèrent celui qui la leur avoit apportée, & l'ensevelirent sous un tas de pierres. Il n'est presque pas concevable que la mort d'un Prince ait

E'CRITE PAR ZOSIME, Liv. III. 691
ait pu apporter un si grand changement dans un Etat. *Ans de puis la*

Jovien marchoit avec une extrême diligence parce qu'il ne voioit que des sujets de tristesse dans toutes les Villes par où il passoit, & qu'il n'y trouvoit rien d'agréable. Il arriva à Antioche avec les compagnies de ses Gardes. L'armée accompagnoit le corps de Julien qui fut enterré dans un Fauxbourg de Tarfe Ville de Cilicie. On grava cette Epitaphe sur son tombeau. *Naisance de J. C. 363. Jovien.*

*En revenant du Tigre il rencontra la mort ,
Ce Julien si fameux digne d'un plus beau sort.
On reconnut en lui la sagesse des Princes ,
La valeur des soldats , la terreur des Provinces.*

Jovien s'appliqua aux affaires publiques, & envoya Lucilien son beau-pere, Procope, & Valentinien, qui parvint depuis à l'Empire à l'armée, qui étoit en Pannonie pour lui porter la nouvelle de la mort de Julien, & de sa proclamation. Mais les Barbares qui étoient en garnison à Sirnium tuèrent Lucilien en haine de ce qu'il leur avoit apporté une si triste nouvelle, sans considérer l'honneur qu'il avoit d'appartenir à l'Empereur. Ils laissèrent aller Procope par respect de la parenté dont il avoit été uni avec Julien. Valentinien s'échappa.

Comme Jovien sortoit d'Antioche, & qu'il marchoit vers Constantinople, il fut surpris par une maladie dont il mourut à Dadastane en Bithynie, après avoir régné huit mois, sans avoir pu rien faire de considérable à l'avantage de l'Empire.

L'armée aiant délibéré sur le choix d'un Empereur, il y eut diverses propositions faites par les soldats, & par les gens de commandement. La pluralité des suffrages alloit à élire Saluste Préfet du Prétoire. Mais s'étant excusé sur son âge qui le rendoit inca-

Ande- incapable de pourvoir aux besoins pressans de l'E-
puis la tat : ils voulurent proclamer son fils. Il le
Naiſſan empêcha aussi, à cause de la trop grande jeunesse,
ce de J- & les priva par son refus du meilleur sujet qu'ils
C. eussent jamais pû choisir. Ils donnèrent donc leurs
 363. suffrages à Valentinien natif de Cibalis Ville de
Jovien. Pannonie, homme assez expérimenté dans la guerre,
 & fort ignorant dans les lettres. Ils le mandèrent,
 parce qu'il étoit absent. Il arriva bientôt après,
 joignit l'armée dans Nicée en Bithinie, & prit possession de l'Empire, & marcha vers Constantinople.

LIVRE QUATRIÈME.

Valentinien.

J'Ai représenté dans le Livre précédent tout ce qui est arrivé jusques à la mort de Jovien, après laquelle Valentinien fut choisi pour gouverner l'Empire. Ce dernier étant tombé malade en chemin, & sa maladie ayant augmenté la disposition qu'il avoit à la colere, & à la cruauté, il s'imagina faussement que les amis de Julien l'avoient empoisonné. Quelques personnes de qualité furent accusées, & les accusations furent examinées avec beaucoup de prudence, & beaucoup d'adresse par Saluste qui étoit encore alors Préfet du Prétoire. Sa maladie lui ayant donné un peu de relâche, il partit de Nicée pour se rendre à Constantinople. Quand il y fut arrivé les plus intimes de ses amis, & les principaux Officiers de l'armée le supplièrent d'avoir la bonté d'associer quelqu'un à l'Empire de peur que survenant quelque changement inopiné ils ne tombassent en des malheurs semblables à ceux qu'ils avoient éprouvés après la mort de Julien. Il leur accorda leur prière, & après une meure délibération, il choisit Valens son frere dans la créance qu'il lui seroit plus fidèle qu'au-

qu'aucun autre, & l'associa à l'Empire. Lorsqu'ils furent arrivez tous deux à Constantinople, quelques-uns qui cherchoient l'occasion de perdre les amis de Julien ne cessèrent de publier qu'ils tra- moient une conspiration, & de pousser le peuple à les accuser du même crime. Ces faux bruits augmentèrent la haine que les Empereurs avoient déjà conçûe contre les amis de Julien, & les portèrent à les mettre en justice sans aucune apparence de raison. Valentinien étoit dans une extrême colère contre le Philosophe Maxime en haine de ce que sous le règne de Julien il l'avoit accusé d'avoir blessé l'honneur des Dieux en faveur de la Religion Chrétienne. Mais le soin qu'ils furent obligez de prendre alors des Villes, & des armées les détournâ du dessein de se venger. Ils s'appliquèrent principalement à choisir des Officiers auxquels ils pussent confier le gouvernement des Provinces, & la garde du Palais. Presque tous les Gouverneurs, & les Officiers qui avoient été établis par Julien furent déposés, & entre autres Saluste Préfet du Prétoire. Il n'y eut qu'Arinée, & Victor qui furent assez heureux pour être conservez dans leurs charges. Les principales dignitez furent obtenues par ceux qui les recherchèrent avec plus d'empressement, & avec plus d'ambition que les autres. On garda néanmoins la Justice en ce qu'on punit sur le champ tous ceux contre lesquels on trouva qu'il y avoit des plaintes raisonnables.

Après cela Valentinien jugea à propos de partager l'Empire avec son frere, & lui ayant assigné l'Orient, l'Egipte, la Bithinie, & la Thrace, il prit pour lui l'illirie, l'Italie, les païs qui sont au de là des Alpes, l'Espagne, la grande Bretagne, & l'Afrique. Ce partage ayant été fait de la sorte, Valentinien s'appliqua sérieusement à bien gouverner, à établir de bons Magistrats, à lever exactement les impositions publiques, & à les employer aux

Amde- nécessité des gens de guerre. Voulant faire des loix,
puis la il commença par défendre de sacrifier durant la
Naissan nuit, prétendant arrêter par là le cours des impié-
ce de J. tez qui se commettoient. Mais Prétextat Proce-
 364. *Valenti-* sul de Grèce, homme recommandable par toute
nien, & sorte de vertus déclara hautement que si cette
Valens, loi avoit lieu, elle rendroit la vie insupportable à
 tous les Paiens. C'est pourquoi l'Empereur s'en
 défit, & permit de célébrer les saints mystères se-
 lon l'ancienne coutume.

Les Barbares qui habitent au delà du Rhin, & qui s'étoient tenus trop heureux de vivre en repos sous le règne de Julien par l'apprehension qu'ils avoient de sa puissance, se soulevèrent aussitôt qu'ils surent sa mort, & prirent les armes. Comme Valentinien avoit quelque expérience de la guerre, il ne manqua pas de préparer à l'heure même la cavalerie, son infanterie, & ses troupes armées à la légère, & de veiller à la défense des places qui sont sur le Rhin. Mais Valens aiant été élevé tout d'un coup sur le trône, après avoir toujours mené une vie éloignée du bruit, & se sentant trop foible pour soutenir le poids de l'Empire ne savoit comment démêler des affaires. Les Perses enlez du succès avantageux qu'ils avoient fait avec Jovien, & par lequel ils étoient demeurez maîtres de Nisibis, firent des courses qui l'obligèrent de quitter Constantinople. Dans le tems qu'il en partoît, Procope se souleva. Julien lui avoit confié comme à son parent la conduite d'une partie de ses troupes, & lui avoit commandé de marcher avec Sébaste par l'Adiabène, & de le venir joindre par un autre chemin que celui qu'il avoit pris, afin de fondre conjointement sur l'ennemi. Il lui avoit aussi accordé la robe Impériale par un motif fort secret. La face des affaires aiant été changée par l'ordre du Ciel, & Jovien aiant été élevé sur le trône, Procope lui vint rapporter cette robe Impériale, &

E'CRITE PAR ZOSIMÉ, Liv. IV. 695

decouvrit le motif par lequel elle lui avoit été *Ande?*
 donnée, & le supplia de lui permettre de vivre en *puis la*
 repos sans se mêler d'autre chose que de cultiver *Naissan*
 ses terres, & de gouverner sa famille. Aiant ob- *ce de Jo*
 tenu cette permission, il se retira avec sa femme, *c.*
 & ses enfans à Césarée Ville de Cappadoce, où 364.
 il possédoit de grands biens. Quand Valentinien, *Valenti-*
 & Valens eurent été proclamez Empeereurs, ils *nien, &*
 envoierent des gens de guerre pour s'assurer de *Valens.*
 lui, comme d'un homme qui leur étoit suspect
 depuis long-tems. Il se mit entre leurs mains pour
 aller où il leur plairoit, & leur demanda seule-
 ment la grace de pouvoir parler à sa femme, &
 dire adieu à ses enfans. Quand ils la lui eurent ac-
 cordée, il leur fit apprêter un festin, & lorsqu'ils
 furent pleins de vin, il s'enfuit vers le pont Eu-
 xin, où il monta sur un vaisseau, & se sauva en
 la Chersonèse Taurique. Il demeura là quelque 365.
 tems, mais après avoir reconnu que les habitans
 étoient des perfides, il apprehenda qu'ils ne le li-
 vraissent à ses ennemis. Il se mit donc avec sa fa-
 mille sur un vaisseau Marchand, & arriva de nuit
 à Constantinople, & logea chez un de ses anciens
 amis, considéra l'état où étoit la Ville depuis le
 départ de l'Empereur, & se résolut d'usurper la
 souveraine puissance. Quand il eut pris cette réso-
 lution, voici un moien qu'il trouva de l'exécu-
 ter. Il y avoit un Eunuque nommé Eugène qui
 aiant été chassé depuis peu de la Cour étoit mal in-
 tentionné envers les Empeereurs. Procope aiant con-
 tracté habitude avec lui, & aiant reconnu qu'il avoit
 du bien, lui déclara son dessein. Eugène promit de
 le seconder, & de fournir pour cela de l'argent
 quand il seroit nécessaire. La première chose qu'ils
 firent, fut de corrompre par argent deux compa-
 gnies qui étoient en garnison dans la Ville. Ils don-
 nèrent outre cela des armes à des esclaves, & amas-
 sèrent sans grande peine force peuple, plusieurs

Aus de- aucune formalité de justice, sacrifiant à sa colère
puis la les innocens aussi bien que les coupables, & les
Naiſſan punissant en haine de l'amitié, ou de l'alliance
ce de J. dont ils avoient été unis avec son ennemi. Pen-

C. dant que la portion de l'Empire que Valens possé-

365. doit étoit dans cet état, Valentinien couroit un

Valentini- extrême péril au de-là des Alpes. Les Germains ne

nien, & furent pas si-tôt délivrés par la mort de Julien.

Valens. la crainte de sa puissance, que se souvenant des

mauvais traitemens qu'ils avoient soufferts pen-

dant qu'il étoit César, ils reprirent leur fierté

dinaire, & recommencèrent à ravager les terres de

l'Empire. Valentinien s'étant présenté pour répri-

mer leur insolence, il y eut un combat fort épi-

qui fut terminé par la fuite des Romains. L'Em-

pereur demeura ferme au milieu du danger, & sup-

porta constamment cette disgrâce. Aiant depuis

recherché les auteurs de cette déroute, il trouva

que les Baraves en étoient coupables, & aiant assem-

blé l'armée comme pour lui faire des propositions

avantageuses au bien de l'Etat, il prononça un ju-

gements fort grave, par lequel il couvrit d'une con-

fusion éternelle ceux qui avoient les premiers

ché le piè, & à la fin il commanda aux Baraves de

mettre bas les armes pour être vendus comme es-

claves à ceux qui voudroient les acheter. A cette

parole toute l'armée se prosterna contre terre &

suppliait de leur épargner cette infamie, & se

promettant que les Baraves se porteroient avec lui

de cœur en la première rencontre, qu'il les recon-

noitroit dignes de la grandeur du nom Romain. Va-

lentinien leur aiant commandé d'exécuter leur pro-

messe, ils se levèrent, prirent leurs armes, sortirent

hors du camp, firent passer au fil de l'épée un

366. grand nombre de Barbares que fort peu s'en retournè-

rent en leur pays. Telle fut la fin de la guerre de

Germanie.

Valens s'étant défait d'un grand nombre

perdu

personnes depuis la mort de Procope, & ayant confisqué le bien d'un autre nombre eucore plus grand, fut détourné par une irruption soudaine des Scithes de continuer l'entreprise qu'il avoit commencée contre les Perses. Aiant envoyé contre eux des troupes assez nombreuses, non seulement il arrêta leur progrès, mais aussi il les obligea à rendre les armes, & les aiant dispersez dans les Villes qu'il avoit sur le Danube, il les y fit garder sans leur faire mettre les fers. C'étoient ceux là même que le Prince des Scithes avoit envoyé au secours de Procope. Les aiant fait redemander à Valens par ses Ambassadeurs, & lui aiant fait remontrer qu'il n'avoit pu les refuser à celui qui étoit alors en possession de la souveraine puillance, ce Prince ne fit point d'autre réponse, sinon qu'il ne les avoit jamais demandez, qu'ils n'étoient pas venus pour son service, & qu'ils avoient été pris en combattant contre lui.

Ans depuis la Naissance de J. C. 366. Valentinien, & Valens.

Ce différent fut cause de la guerre contre les Scithes. Valens sachant qu'ils avoient dessein de faire irruption sur ces terres, & qu'ils s'assembloient en diligence pour cet effet, commanda dans Marcianopole Ville célèbre de Thrace où il étoit de ranger son armée sur le bord du Danube, & eût soin qu'il ne lui manquât rien, & qu'elle fit continuellement exercice. Il donna à Auxone la charge de Préfet du Prétoire que Saluste qui en avoit été pourvu une seconde fois ne pouvoit plus exercer, à cause de son grand âge. Quelque pressante que fût la nécessité de cette guerre, Auxone leva les impositions avec une parfaite équité, sans permettre que personne souffrît la moindre injustice. Il fit conduire quantité de provisions par le pont Euxin, jusques aux embouchures du Danube, & de-là dans les Villes pour les distribuer aux gens de guerre lorsqu'ils en auroient besoin.

Aus de- puis la Au commencement du Printems l'Empereur *Raiffau* partit de Marcianopole , & ayant passé le Danbe à la tête de son armée , il attaqua les Barbares. *ce de J.* lieu de combattre de pié ferme , ils se cachèrent *C.* dans les forêts , & dans les marêts , d'où ils firent 366. des irruptions. L'Empereur aiant amassé tous les *Valenti-* goujats , & tous ceux qui gardoient le bagage , leur *nien , &* promit une somme d'argent pour la tête de chaque *l'eux.* Scithe qu'ils auroient tué. A l'heure même ils entrèrent tous dans les bois , & dans les marêts par l'espérance du gain , & aiant tué un grand nombre de Barbares , ils en apportèrent les têtes , & en reçurent le prix. Ceux qui restèrent demandèrent la paix , qui leur fut accordée à des conditions honorables à l'Empire , & à la charge qu'ils ne passeroient plus de Danube , & que les Romains retiendroient tout ce qui leur avoit autrefois appartenu. La paix aiant été concludé de la sorte l'Empereur revint à Constantinople , où il donna à Modeste la charge de Préfet du Prétoire vacante par la mort d'Auxone , & se prépara à la guerre contre les Perses.

Valentinien aiant heureusement terminé dans le même tems la guerre contre les Germains crût devoir pourvoir à la sûreté des Gaules. Aiant donc assemblé un grand nombre de jeunes gens , tant parmi les étrangers qui habitoient sur le bord du Rhin , que parmi les paisans ses sujets , il les enrolla , & leur fit si bien apprendre les exercices , que l'apprehension de leur valeur retint de telle sorte les Barbares , qu'en neufans ils ne firent aucune irruption sur nos terres. Dans le même tems Valentin qui avoit été ré- 367. ligué dans la grande Bretagne pour quelques crimes aspira à la tyrannie , & fut privé de ses prétentions , & de la vie. Valentinien fut attaqué d'une maladie dont peu s'en falut qu'il ne mourut. Quand il fut guéri il associa à l'Empire à la prière de

E'CRITE PAR ZOSIME, Liv. IV. 701
des grands de sa Cour Gratien son fils, jeune homme sans expérience.

Pendant que les affaires étoient en cet état dans l'Occident, Valens se préparoit toujours à la guerre contre les Perses. Mais comme il n'avançoit que lentement, il eût le loisir de pourvoir aux besoins de plusieurs Villes qui lui envoieient leurs Députés, & de leur accorder les demandes qu'il trouva justes. Il passa l'Hiver à Antioche, alla à Jérapole au commencement du Printems, & retourna à Antioche l'hiver suivant, où il trouva des affaires toutes nouvelles. Il y avoit parmi ses Secrétaires un jeune homme nommé Théodore, issu d'une famille fort noble, assez bien élevé, mais qui dans la chaleur de sa jeunesse prêtoit trop indistinctement l'oreille aux discours de certains flatteurs. Ces gens-là lui aiant fait accroire qu'ils avoient connoissance de l'avenir, il leur demanda qui régneroit après Valens. Ces imposteurs aiant consulté leur trepié, & y aiant vû un Θ, un E, un O, & Δ l'assurèrent que ces lettres marquoient son nom, & qu'il parviendroit à l'Empire. Etant donc flaté de ces folles espérances, & consultant perpétuellement des devins, il fut déferé à l'Empereur, & puni comme il méritoit. Cette affaire fut suivie d'une autre. Fortunatien Intendant des Finances condamna à la question un de ses Officiers accusé de magie. Celui-ci aiant découvert quelques-uns de ses complices parmi lesquels il y avoit des justiciables de Modeste Préfet du Prétoire, ce Magistrat prit connoissance de l'affaire, & instruisit généralement contre tous les accusés. L'Empereur en entra dans une si furieuse colère, qu'il conçût d'injustes soupçons contre tous ceux qui faisoient profession des sciences, & des belles lettres, & contre les premiers de sa Cour, comme s'ils eussent conspiré contre lui. On n'entendoit par tout que des gémissemens, & des plain-

*Ans de-
puis la
Naissan-
ce de J.
C.
371.
Valenti-
nien, &
Valens.* Les prisons étoient remplies de personnes innocentes. Il y avoit plus de monde qui fuioit la persécution, qu'il n'en restoit dans les Villes. Les soldats qui conduisoient les prisonniers avoient qu'ils étoient en trop petit nombre pour les garder. Les dénonciateurs n'étoient point punis des accusations calomnieuses, & après avoir été convaincus d'avoir voulu opprimer l'innocence, ils avoient la liberté de se retirer. Les accusés étoient condamnés sans preuve à perdre la vie, ou les biens, & à laisser leurs femmes, & leurs enfans dans la dernière misère. Enfin on ne travailloit qu'à remplir l'épargne par toute sorte de crimes. Entre les Philosophes célèbres Maxime fut le premier exécuté à mort. Hilarie de Phrigie le fut en suite pour avoir expliqué trop clairement un Oracle. Puis Simonide, Patrice de Lidie, & Andronique de Carie qui étoient tous trois fort habiles, & qui ne furent condamnés que par l'envie qu'on portoit à leur sagesse, & à leur vertu. La confusion étoit si générale, & si horrible que les dénonciateurs entroient dans les maisons à la tête d'une troupe de gens perdus, & mettoient ceux qu'il leur plaisoit entre les mains des exécuteurs pour les faire mourir sans connoissance de cause. Feste que l'Empereur avoit envoyé en Asie en qualité de Proconsul, & à qui il n'avoit donné cet emploi qu'en considération de sa cruauté, afin qu'il n'épargnât aucun homme de lettres, fut le comble, pour ainsi dire, de la misère publique. Ce détestable conseil réussit selon son intention. Car ce furieux Magistrat ayant fait une exacte recherche des sçavans, les fit mourir sans aucune formalité de justice, à la réserve de ceux qui pour sauver leur vie abandonnerent leurs maisons. Voilà un fidèle récit des malheurs que l'indiscrétion de Théodore attira sur les Villes.

Valentinien ayant fait la guerre en Germanie avec

E'CRITE PAR ZOSIME, Liv. IV. 703

avec quelque succès en devint plus fâcheux à ses su- *Ans de-*
jets, les surchargeant d'impôts, qu'il levoit avec une *puis la*
dureté inouïe, sous prétexte que l'Epargne étoit *Naiffan*
épuisée par les dépenses qu'il avoit falu faire pour *ce de J.*
entretenir les gens de guerre. Sa cruauté s'accrut *C.*
de telle sorte à mesure que s'accrut la haine publi- *371.*
que qu'il avoit excitée par ces violences, que bien *Valenti-*
loin de vouloir prendre connoissance des injustices *men. &*
que les Magistrats faisoient par avarice, il avoit une *Valens.*
maligne jalousie contre ceux qui s'aquittoient de
leurs charges avec une intégrité exemplaire. Enfin
il parût tout autre qu'il n'avoit été au commence-
ment de son règne.

Les Afriquains ne pouvant plus souffrir les exa- *373.*
ctions que Romain maître de la Milice faisoit en
leur país, revêtirent Firme de la robe Impériale,
& le proclamèrent Empereur. Dès que Valenti-
nien en eût appris la nouvelle, il fit passer en Afri-
que les troupes de Pannonie, & de Mœsie. Elles
ne furent pas si-tôt parties que les Sarmates, & les
Quades qui étoient irrités depuis long-tems contre
Celestius de ce qu'ayant trompé leur Prince par
de faux sermens, il l'avoit tué en sortant de ta-
ble, coururent, & pillèrent les bords du Danu-
be. La Pannonie fut ainsi comme exposée en
proie; & autant incommodée par les soldats qui
la devoient garder, que par les étrangers. La
Mœsie fut conservée par la valeur de Théodose,
par laquelle il parvint depuis à l'Empire, com-
me nous le verrons dans la suite. Valentinien
ne pouvant souffrir l'insolence des Sarmates, &
des Quades partit des Gaules, & alla en Illirie à
dessein de leur faire la guerre. Il donna le com-
mandement de son armée à Merobaude qui sem-
bloit surpasser tous les autres en expérience. Les
Quades lui ayant envoyé une Ambassade fort inso-
lente, il en conçût une si furieuse colère, que le
sang lui étant sorti par la bouche en abondance,

Ans de. & lui ayant ôté la parole , il mourut en la dou-
Naiſſan puis la zième année de son règne , & le neuvième mois
ce de J. qu'il étoit en Illirie. Après sa mort le tonnerre
C. tomba à Sirmium , & y brûla le Palais , & le Mar-
ché , ce qui fut pris par les ſavans pour un mal-

375. heureux préſage. Il y eût dans le même tems des
Valenti- tremblemens de terre qui ébranlèrent l'Ile de Cré-
nien, & te , le Peloponneſe , la Grèce , & qui renverſèrent
Valens. quantité de Villes , excepté Athenes , & le païs
Attique qui furent préſervéz par l'occafion que
je vas dire. Le Pontife Neſtorius fut averti ſonge
de rendre des honneurs publics à Achille , & que ce
culte ſeroit le ſalut de la Ville. Aiant communiqué
ſon ſonge aux Magiſtrats, ils s'en moquèrent com-
me de la viſion d'un vieillard à qui le grand âge
avoit affoibli l'eſprit. Neſtorius aiant ſongé ſeul
aux moïens de ſuivre l'avis qu'il avoit reçu , mit
l'image d'Achille dans un cabinet au deſſous de
celle de Minerve , & toutes les fois qu'il ſacrifa
à cette Déeſſe , il ſacrifa auſſi à ce Heros par la
protection duquel la Ville d'Athenes , & le païs
Attique furent préſervéz des tremblemens de
terre. La vérité de ce recit eſt confirmée par
376. l'Himne que le Philoſophe Sirien a compoſée en
l'honneur d'Achille. J'ai bien voulu faire cette di-
greſſion dans la créance qu'elle n'étoit pas éloi-
gnée de mon ſujet.

Valens, Après la mort de Valentinien Mérobaude , &
Gra- Equitius chefs de l'armée conſidérant que Valens ,
tien, & & Gratien étoient fort éloignéz , l'un étant en
Valenti- Orient , & l'autre à l'extrémité des Gaules où il
nien. avoit été laiſſé par ſon pere , & apprehendant que
les Barbares qui habitent au de-là du Danube ne
fiſſent des irruptions en l'abſence des légitimes Sou-
verains amenèrent au camp Valentinien le jeune ,
quel l'Empereur avoit eu de ſa ſeconde femme aupar-
avant veuve de Magnence , le revêtirent de la ro-
be Impériale , & le conduiſirent au Palais , bien
qu'il

E'CRITE PAR ZOSIME, Liv. IV. 705
 qu'il n'eût que cinq ans. Outre cela ils partagèrent l'Empire entre Gratien, & le jeune Valentinien, qui d'eux-mêmes n'étoient encore capables d'aucunes affaires, & donnèrent au premier les Gaules, l'Espagne, & la grande Bretagne, & l'autre l'Italie, l'Illyrie, & l'Afrique.

Ans depuis la Naissance de J. C.
 376.

Valeus étoit entouré de guerres de toutes parts. Les Isauriens qu'on appelle tantôt Pisides, tantôt Solimes, tantôt Ciliciens montagnars, & dont nous parlerons plus amplement en son lieu incommodoient extrêmement les Villes de Licie, & de Pamphilie, & bien qu'ils n'en pussent forcer les murailles, ils en ravageoient le territoire, & les dépendances. L'Empereur qui étoit encore alors à Antioche, aiant envoie des troupes capables à son jugement de les repousser, ils se retirèrent en diligence sur les montagnes les plus escarpées, sans que nos soldats eussent, ni le courage de les poursuivre, ni aucun moyen de soulager les Villes qu'ils avoient pillées.

Va'ens, Gratien & Valentinien.

Dans le même tems une nation qui avoit été inconnuë jusques alors parut tout d'un coup, & attaqua les Scithes qui habitoient au de-là du Danube. On les appelloit Huns, soit que ce soient les Scithes surnommez Basilides, ou bien que ce soient ceux qu'Hérodote dit habiter le long du Danube, & être camus, & lâches. Soit qu'ils aient passé d'Asie en Europe, comme il est écrit dans quelques Histoires que le Bosphore Cimmerien aiant été comme changé en terre par la quantité de limon que le Tanais traîne après lui, il leur donna un passage. Enfin de quelque sorte que la chose soit arrivée, il est constant qu'ils partirent avec leurs chevaux, leurs femmes, leurs enfans, & leur équipage, & qu'ils attaquèrent les Scithes qui habitent au de là du Danube. Ils ne savoient point combattre de pié ferme. Car comment l'auroient-ils su, puisqu'à peine savoient-ils marcher, & qu'ils

377.

Ans de- puis la Naissan- ce de J. C. 377. *Valens- Gra- rien, & Va'en- tinien.* qu'ils étoient tellement accoutumés à passer les jours & les nuits sur leurs chevaux qu'ils y demeuroient durant leur sommeil. Faisant donc tantôt des incursions, & tantôt des retraites, & tirant incessamment, ils tuèrent une si prodigieuse quantité de Scithes, que ceux qui restèrent furent obligés de leur abandonner leurs maisons, & de s'enfuir au bord du Danube, en tendant les mains, & en suppliant l'Empereur de les recevoir au nombre de ses alliez. Les Gouverneurs des places ayant différé de leur faire réponse jusques à ce qu'ils eussent appris son intention: il manda de les recevoir après qu'on les auroit désarmés. Les Officiers au lieu de suivre cet ordre ne firent rien autre chose que de choisir les plus belles femmes, & les esclaves les mieux faits pour s'en servir dans leurs débauches, ou des hommes propres à les servir dans leurs maisons, ou à labourer la terre. Les autres ayant passé secrètement la rivière avec leurs armes, oublièrent à l'heure même leurs prières, & leurs promesses, & se mirent à courir la Thrace, la Pannonie, la Macedoine, & la Thessalie.

L'Empereur Valens étoit occupé contre les Perses lorsqu'il reçut cette fâcheuse nouvelle. Il partit incontinent d'Antioche pour se rendre à Constantinople, & pour aller de là en Thrace combattre ces Scithes fugitifs, & infidèles. Comme l'armée commençoit à marcher, elle rencontra un prodige. C'étoit un corps immobile couché le long du chemin, qui paroissoit brisé de coups, depuis la tête jusques aux pieds, mais qui avoit les yeux ouverts, & qui regardoit ceux qui s'approchoient de lui. Plusieurs lui ayant demandé qui il étoit, & qui l'avoit traité de la sorte, il ne répondit rien. Ce qui leur ayant semblé fort étrange, ils le montrèrent à l'Empereur qui lui fit les mêmes demandes sans pouvoir tirer de réponse. On ne pouvoit croire, ni qu'il eût un reste de vie, parce qu'il

qu'il étoit sans mouvement, ni qu'il fût mort, par-
 cc qu'il avoit l'usage des yeux. Enfin il disparut
 tout d'un coup, & laissa les assistants dans l'éton-
 nement. Ceux qui savent ce que ces prodiges signi-
 fient, s'imaginèrent que c'étoit une image de l'état
 pitoyable où l'Empire alloit être réduit jusques à ce
 qu'il périt entièrement par la méchante admini-
 stration des Princes. On ne reconnoîtra que trop
 que cette conjecture étoit véritable, quand on pren-
 dra la peine d'examiner attentivement ce qui arri-
 va depuis.

*Ans de-
 puis la
 Naissan-
 ce de J.
 C.
 377.
 Valens,
 Gra-
 tien, &
 Valen-
 tinien.*

Valens voyant que les Scithes ravageoient toute
 la Thrace se résolut d'envoyer d'abord contre eux
 la meilleure cavalerie qu'il avoit amenée d'O-
 rient. Leur aiant donc donné le mot du guet, il
 les fit partir par bandes séparées. Ceux-ci aiant
 trouvé des Scithes dispersez de côté & d'autre, en
 tuèrent plusieurs, dont ils apportoiient chaque
 jour les têtes à Constantinople. Les Scithes aiant
 reconnu qu'il leur étoit difficile de surmonter la
 vitesse des chevaux des Sarrafins, & de parer les
 coups de lances, usèrent de ce stratagème de se
 cacher dans des sons pour ne les attaquer, que
 quand ils seroient trois contre un. Mais les Sarra-
 fins se servirent si heureusement de la vitesse, & de
 l'adresse de leurs chevaux pour se retirer lorsqu'ils
 se trouvèrent les plus foibles en nombre, & pour
 aller à la charge lorsqu'ils en eurent l'occasion,
 que les Scithes desespérant de se défendre, aimé-
 rent presque mieux repasser le Danube, & se rendre
 aux Huns que de périr par les armes des Sarrafins.
 Leur retraite des environs de Constantinople don-
 na moien à l'Empereur de faire avancer son armée.
 Pendant qu'il songeoit aux moiens de continuer
 la guerre contre une si formidable multitude de
 Barbares, & que d'ailleurs il ne savoit comment
 s'opposer à l'injustice des Officiers n'osant les dé-
 poser en un tems si plein de troubles, & n'en aiant
 point

Ans de. point de meilleurs à mettre en leur place, Sébastien ennuié de voir que les Empereurs d'Occident
puis la n'étoient capables dans leur jeunesse d'aucune bon-
Naissan ce de J. ne résolution, & qu'ils se laissoient conduire par
ce de J. des Eunuques, quitta l'Occident, & vint à Con-
 377. stantinople. Valens qui connoissoit la suffisance,
Valens, tant en la guerre, qu'en toute sorte d'autres af-
Gra- faire, le fit Général de ses troupes. Sébastien
rien, & considérant la vicelencieuse des Officiers, & la
Valen- lâcheté des soldats qui n'étoient propres qu'à fuir,
tinien. & à trembler comme des femmes, demanda la
 permission d'en choisir deux mille dans la créance
 qu'il lui seroit plus aisé de remettre ce petit nom-
 bre dans la discipline, que de gouverner une mul-
 titude mal réglée. L'ayant obtenué de l'Empe-
 reur, il choisit, non ceux qui avoient été levez
 dans la crainte, & qui étoient accoutuméz à la sui-
 te, mais de jeunes gens nouvellement enrôlez qui
 faisoient espérer par leur bonne mine, & par leur
 ardeur qu'ils executeroient courageusement tout
 ce qu'on leur voudroit commander. Il en fit en
 suite une exacte revue, & s'efforça de réparer
 par l'exercice le défaut de leur naturel. Il étoit
 libéral de louanges, & de récompenses envers
 ceux qui obéissoient à ses ordres, & se rendoit sé-
 vère, & inexorable envers ceux qui les mépri-
 soient. Aiant ainsi formé ses soldats, il les mit à
 couvert dans les Villes, & tendit incessamment
 des pièges aux Barbares qui ravageoient la campa-
 gne, en trouvant tantôt quelques-uns chargez de
 butin, il les tuoit, & le leur arrachoit d'entre les
 mains : Tantôt en surprenant d'autres dans le
 bain, ou pleins de vin il les faisoit passer au fil de
 l'épée. Aiant ainsi diminué le nombre des Barba-
 res par son adresse, & contraint les autres par la
 terreur de ses armes de s'abstenir de piller, il s'atti-
 ra la jalousie qui produisit la haine, & celle-ci ex-
 cita des calomnies par lesquelles ceux qui avoient
 été

été privez de leurs charges le noircirent auprès de l'Empereur, & aigrirent contre lui les Eunuques de sa Cour. Dans le tems que l'Empereur avoit commencé de prêter l'oreille à ces faux rapports Sébastien lui manda qu'il demeurât où il étoit sans avancer outre, parce qu'il étoit très-difficile de faire une guerre ouverte à une si prodigieuse multitude, & qu'il étoit plus à propos de les apprivoiser, & de les harceler par des attaques imprévues, jufques à ce qu'ils se rendissent faute de vivres, ou qu'ils abandonnassent nos terres, & qu'ils se soumiffent aux Huns, plutôt que de mourir de faim. Le parti contraire à celui de Sébastien ayant conseillé à l'Empereur de donner une bataille générale, & lui ayant promis une victoire fignalée, le mauvais avis l'emporta par un effet du pouvoir de la fortune qui travailloit à la ruïne de l'Empire, & Valens ayant fait avancer ses troupes en desordre, les Barbares s'avancèrent hardiment, & les défirent. Valens s'enfuit avec peu de gens dans un bourg qui n'étoit point fermé de murailles, où les Barbares l'ayant entouré, & y ayant apporté quantité de bois, ils le brûlèrent avec ceux de sa fuite, & avec tous les habitans, sans que personne pût s'approcher de lui pour le fecourir. Dans cet état si déplorable des affaires, Victor Général de la cavalerie Romaine se sauva en Macedoine, & en Thessalie, puis en Mœsie, & en Pannonie, où il apprit à Gratien la mort de Valens, & la perte de son armée.

Gratien ne fut pas fort fâché de la mort de Valens son oncle, parce qu'il y avoit long-tems qu'ils étoient en mauvaise intelligence, & qu'ils se défioient l'un de l'autre. Ne se sentant pas capable de gouverner seul pendant que les Scithes étoient maîtres de la Thrace, que d'autres Barbares ravageoient la Mœsie, & la Pannonie, & que les peuples qui habitoient sur les bors du Rhin incommodoient incessamment

*Ans de-**puis la**Naissan**ce de J.**C.**377.**Valens,**Gratien, &**Valen-**tinien.*

Ans de- puis l'a- Naissan- ce de J. C. 378. *Gra- tien, Va- lenti- nien, & Théodo- se.* ment les Villes de la Gaule, il associa à la souve- raine puissance Théodose, homme assez expéri- menté à la guerre, natif de Cauca Ville de Galice en Espagne, & lui ayant confié les affaires de Thra- ce, & d'Orient, il s'en alla dans les Gaules pour y établir le meilleur ordre qu'il lui seroit possi- ble.

Théodose reçût à Theffalonique quantité de personnes qui y abordèrent de divers endroits pour les affaires publiques, ou pour leurs nécessitez particulières, & après les avoir expédiées il les renvoya. Des troupes nombreuses de Scithes, de Goths, de Taifales, & d'autres nations ayant tra- versé le Danube, & pillé les territoires de quelques Villes de l'Empire pour chercher du soulagement à la famine dont elles étoient pressées depuis qu'el- les avoient été chassées de leur país par les Huns, il se prépara de tout son pouvoir à la guerre.

579. Comme la Thrace étoit occupée par les nations dont je viens de parler, & que les garnisons des places de la Province n'osoient, je ne dirai pas, tenir la campagne, mais se montrer seulement au haut des murailles, Modare issu du sang des Rois des Scithes qui s'étoit rendu depuis long-tems aux Romains, & qui leur avoit donné de si grandes preuves de sa fidélité qu'il étoit parvenu à la char- ge de Maître de la Milice, monta sans que les Barbares s'en apperçussent sur une hauteur plate & longue qui commandoit à la plaine qui s'éten- doit au dessous. Aiant appris de ses espions que les ennemis consommoient les vivres qu'ils avoient pris à la campagne, & dans les places non fortifiées, & qu'ils étoient pleins de vin, il commanda à ses soldats de prendre leurs boucliers, & leurs épées sans se charger d'autres armes plus pesantes. Ce qui aiant été fait, ils fondirent sur les Barbares, & en peu d'heures, ils en tuèrent un grand nom- bre, les uns sans qu'ils le sentissent, les autres dans

dans le moment même qu'ils commençoient à se sentir en revenant de leur assoupissement. *puis la* Lorsque'ils eurent tué tous les hommes, ils les dépouillèrent. Ils prirent après cela les femmes, & les enfans, avec quatre mille chariots, sans un nombre innombrable de valets qui suivoient à pied, & qui montoient quelquefois dessus pour se délasser. L'armée s'étant heureusement servie de cette occasion qui avoit été présentée par le hazard, la Thrace fut délivrée du péril qui la menaçoit, & rétablie dans une agréable tranquillité par la perte inopinée des nations qui avoient troublé son repos. Il s'en salut peu que d'un autre côté l'Orient ne fût entièrement ruiné. Les Huns s'étant emparez de la manière que nous l'avons dit, des terres qui sont au delà du Danube, les Scithes ne pouvant résister à une si terrible inondation supplièrent Valens qui régnoit alors de les recevoir en Thrace comme ses alliez & ses sujets, & lui promirent de lui obéir en tout ce qu'il auroit agréable de leur commander. Valens gagné par ces promesses les reçût, & s'imaginant qu'il auroit un gage assuré de leur fidélité en la personne de leurs enfans, il les envoya en Orient sous la conduite de Jules sur l'adresse duquel il se reposa du soin de les garder, & de les instruire. Jules les dispersa en plusieurs Villes, de peur que s'ils demouroient dans le même lieu, ils ne fussent capables de faire quelque entreprise contre le bien de l'Etat. Ces jeunes étrangers étant devenus grands, apprirent les mauvais traitemens que leurs compatriotes avoient reçûs en Thrace, & se mandèrent secrètement les uns aux autres la résolution qu'ils avoient prise de les venger. Jules apprehendant qu'ils n'exécutassent leur dessein, & ne sachant que faire pour le détourner ne jugea pas à propos d'en donner avis à Théodose, tant parce qu'il étoit alors en Macedoine, que parce qu'il étoit nouvellement parvenu

Ans de-

puis la

Naissan

ce de J.

C.

379.

Gratien

Valenti-

nien. &

Théodo-

se.

Ans de- puis la Naissan- ce de J. C. parvenu à l'Empire, & que ce n'étoit pas de lui, mais de Valens qu'il avoit reçu l'ordre de veiller sur la conduite de cette jeunesse étrangère. Il en écrivit donc au Sénat de Constantinople, & le Sénat lui ayant laissé la liberté d'en disposer de la manière qu'il croiroit la plus avantageuse au bien de l'Etat; voici ce qu'il fit pour détourner le danger dont les Villes étoient menacées. Il rassembla les gens de commandement, prit leur serment, & leur découvrit son dessein. Il fit à l'heure même publier par toutes les Villes que l'Empereur vouloit attacher les Barbares à son service, & leur donner de l'argent & des terres, & qu'à cet effet ils se rendissent à certain jour dans les Métropoles. Les Barbares s'adoucirent un peu à cette nouvelle, & trompez par l'espérance, ils perdirent l'envie qu'ils avoient de se soulever, & se rendirent en foule aux lieux qui leur avoient été marquez. Les soldats s'emparèrent des maisons qui répondoient aux places publiques, & jetterent du haut des toits des traits, & des pierres sur ces étrangers à mesure qu'ils entrèrent, jusques à ce qu'ils les eussent tous tuez, & jusques à ce que par leur mort ils eussent delivré les Villes de la crainte de leur révolte. Voilà le stratagème dont Jules, & les autres Commandans usèrent pour mettre fin aux pertes, & aux disgraces de l'Orient, & de la Thrace.

380. L'Empereur Théodose étoit cependant à Thessalonique, où il donnoit un libre accès à ceux qui vouloient s'approcher de lui. Mais comme il recherchoit ses plaisirs avec trop de passion, dès le commencement de son règne il renversa l'ordre qui avoit été établi parmi les Officiers, & multiplia leurs charges. Au lieu qu'il n'y avoit auparavant qu'un Général de la cavalerie, & un de l'infanterie, il en fit cinq, surchargea le public des fonds de leurs gages, & exposa les soldats en proie à l'avarice,

varice, & à la violence de leurs Commandans. Cha- *Aus de*
 cun de ces Officiers croiant posséder le commande- *puis la*
 ment sur toute l'armée, cherchoit à faire des gains *Naissan*
 injustes. L'Empereur Théodose ne multiplia pas *ce de J.*
 seulement les grandes charges, mais il multiplia *C.*
 aussi au moins de la moitié les charges inférieures, *380.*
 comme celles des Tribuns, tellement que les sol- *Gratien*
 dats ne touchoient plus rien de ce qui leur appar- *Valenti-*
 tenoit des deniers publics. Voilà ce qui regarde sa *nien, &*
 négligence, & son avarice. Il introduisit le luxe *Théodo-*
 de la table, & rechercha une si prodigieuse diver- *se.*
 sité de mets, que pour les apprêter, il falut avoir
 une infinité de nouveaux Officiers, dont on ne sa-
 roit rapporter les noms, sans entreprendre un
 long ouvrage. Il n'est pas besoin de parler de la
 multitude incroyable des Eunuques qui le ser-
 voient, & dont les mieux faits avoient pris un si
 grand empire sur son esprit, qu'ils le tournoient,
 comme il leur plaisoit, & qu'ils choisissoient les
 Gouverneurs des Provinces, puisque nous verrons
 dans la suite que ce desordre fut une des principales
 causes de la ruine de l'Etat. Après avoir épuisé
 les finances par des libéralitez indiscrettes envers
 des personnes qui ne les méritoient pas, il fut obli-
 gé d'exposer les charges en vente, & de les don-
 ner à ceux qui avoient le plus d'argent, au lieu de
 ne les donner qu'à ceux qui avoient le plus de ré-
 putation, ou de probité. On voioit les marques
 des dignitez entre les mains des banquiers, des
 partisans, & d'autres personnes infames. Cette
 mauvaise administration réduisit en peu de tems
 les bonnes troupes à un petit nombre, & les Villes
 à une extrême pauvreté. Les Magistrats oppri-
 moient par des calomnies ceux qui n'avoient pas
 de quoi contenter leur avarice, & publioient haute-
 ment qu'il falloit qu'ils se rembourçassent du prix
 de leurs charges. Les particuliers ne pouvoient avoir
 recours qu'à Dieu qu'ils prioient de les delivrer
 de

Ans de- de leur misère , & de l'injustice des Officiers ; car
puis la ils avoient encore alors la liberté d'entrer dans les
Naiffan Temples , & d'y faire l'exercice public de la reli-
co de J. gion de leurs peres.

C. L'Empereur Théodose voiant que les armées
 380. étoient fort diminuées permit aux Barbares qui ha-
Gratien bitent au delà du Danube de le venir trouver , &
Valenti- leur promit de les enroller parmi ses troupes. Ils
nien , & vinrent en grand nombre à dessein d'attaquer les
Théodo- Romains , s'ils se trouvoient les plus forts , & de
se. les assujettir à leur puissance. L'Empereur confi-
 dérant qu'ils surpassoient ses soldats en nombre , &
 qu'il seroit mal-aisé de leur résister s'ils entrepre-
 noient de violer les conditions sous lesquelles ils
 avoient été reçûs , se résolut d'en envoyer une par-
 tie en Egypte , & de rappeler d'Egypte une partie
 des garnilons , dont ils rempliroient la place. Cet
 échange aiant été fait de la sorte , les troupes rap-
 pelées d'Egypte ne firent aucun desordre , & paie-
 rent tout ce qu'elles prirent , au lieu que les Bar-
 bares ne paierent rien , & enlevèrent les vivres dans
 les marchez avec la dernière insolence. Les uns &
 les autres se rencontrèrent à Philadelphie Ville de
 Lidie , où les Egyptiens qui étoient en moindre
 nombre que les Barbares observoient exactement
 l'ordre qui leur avoit été donné par leurs chefs , &
 où les Barbares prétendoient avoir droit d'en user
 d'une autre manière. Un Marchand aiant deman-
 dé le prix de sa marchandise , un Barbare au lieu
 de la paier lui donna un coup d'épée ; le Marchand
 aiant crié au secours , celui qui se presenta pour le
 secourir fut blessé aussi bien que lui. Les Egyptiens
 touchez de pitié prièrent les Barbares de s'abstenir
 de ces violences qui convenoient mal à des person-
 nes qui témoignoient vouloir vivre selon les loix
 Romaines. Mais au lieu de déférer à leurs prières,
 ils firent main basse sur eux , & alors les Egyptiens
 n'étant plus maîtres de leur colère fondirent sur
 ces

ces Barbares, en tuèrent plus de deux cent, dont quelques-uns tombèrent dans un égoût. Les Egip-^{Ans de-}tiens leur ayant fait connoître par cet exploit, que ^{puis la} s'ils n'étoient plus modérez, il se trouveroit assez ^{Nauflan} de gens qui réprimeroient leur insolence, ils se sé-^{ce de J.} parèrent, & continuèrent leur chemin. Les Bar-^{C.}bares étoient commandez par Ormisdas, fils de ^{380.} cet Ormisdas qui avoit fait la guerre sous Julien ^{Gratien} contre les Perses. ^{Valenti-}
^{nien, &}
^{Théodo-}
^{se.}

Quand les Egipciens furent arrivez en Macedoine, & qu'ils se furent joints aux troupes du païs, on n'apporta point d'ordre pour les distinguer, & on n'eût aucun égard à l'état qui avoit été dressé de l'armée. On permettoit aux soldats de retourner en leur païs, & d'en envoyer d'autres en leur place, puis de revenir. Les Barbares ayant appris par l'intelligence qu'ils entretenoient avec les transfuges la confusion qui régnoit parmi les troupes Romaines, crurent qu'ils n'auroient jamais d'occasion aussi avantageuse que celle-là, de les attaquer. Aiant donc traversé la rivière sans peine, & s'étant avancez jusques en Macedoine à la faveur des transfuges qui travailloient à leur rendre le passage libre, ils apperçurent durant l'obscurité de la nuit l'Empereur qui marchoit contre eux à la tête de son armée, & ils le reconnurent par la quantité des feux qui étoient allumez dans son camp, & en furent assurez par le témoignage des transfuges qui les en avertirent. Ils coururent droit vers la tente de l'Empereur à la lueur du feu. Les transfuges s'étant joints à eux, il n'y eut presque que les Romains qui combattirent, mais comme ils étoient fort inférieurs en nombre, ils donnèrent moien à l'Empereur de se retirer, & moururent en combattant vaillamment après avoir tué plusieurs des ennemis. Si les Barbares eussent bien usé de leur victoire, & qu'ils eussent vigoureusement poursuivi les fuyars, ils les auroient pris.

Mais

*Ans de- Mais s'étant contentez d'avoir vaincu , & de
puis la s'être rendus maîtres de la Macedoine , & de la
Naiffan Thessalie , ils ne firent aucun mauvais traitement
ce de J. aux Villes dans l'espérance de les charger d'impo-
C. sitions. L'Empereur n'eut pas si-tôt appris leur
380. retour en leur país , qu'il mit des garnisons dans
Gratien toutes les places , & qu'il revint à Constantinople ,
Valenti- d'où il écrivit à Gratien pour l'informer de tout ce
nien , & qui étoit arrivé , & pour lui représenter la nécessité
Théodo- qu'il y avoit d'apporter de prompts remèdes aux
se. pressans maux de l'Empire.*

Quant à lui , il envoya lever les impôts dans la Macedoine , & dans la Thessalie avec la même rigueur , que s'il ne fût arrivé aucune disgrâce aux Villes de ces deux Provinces. La dureté des Partisans enlevoit tout ce qui avoit été laissé par la compassion des étrangers. On employa non seulement tout l'argent , mais les ornemens des femmes , les habits , & jusques aux chemises pour paier les impôts. Il n'y avoit ni Ville , ni campagne qui ne retentît des gemissemens , & des cris des misérables qui imploroient le secours des Barbares contre la cruauté de leurs citoiens.

Pendant que la Thessalie , & la Macedoine étoient dans ce déplorable état , l'Empereur Théodose rentroit en triomphe à Constantinople sans être touché des misères publiques , & sans prendre d'autre soin que de faire en sorte que l'excès du luxe répondît à la grandeur de la Ville.

L'Empereur Gratien fort surpris de ce que Théodose lui avoit mandé envoya une armée assez nombreuse , sous la conduite de Baudon , & d'Arbogaste François , fort affectionnez aux Romains , fort dégagés d'intérêts , & fort recommandables par leur prudence , & par leur valeur. Ils ne furent pas si-tôt arrivez en Macedoine , & en Thessalie , que les Scithes qui y faisoient le dégât , aiant reconnu leur adresse , & leur vigueur se retirèrent.

en Thrace, où ils l'avoient fait auparavant. Mais ne sachant plus de quel côté se tourner, ils eurent recours à leur premier artifice, & surprirent enco- re l'Empereur Théodose par les mêmes ruses par lesquelles ils l'avoient déjà surpris. Ils lui envoi- rent des transfuges qui lui promirent de demeurer fort fidèles dans son alliance, & fort soumis à ses ordres. Lorsqu'il eût prêté l'oreille à leurs promesses, & qu'il les eût reçus sans quel'expérience du passé le rendit capable de reconnoître ce qui lui étoit plus avantageux, plusieurs autres accoururent en foule de la même sorte, & ainsi la stupidité du Prince remit les affaires de l'Empire sous la tyrannie des étrangers. Cette stupidité étoit entretenue par une longue habitude de luxe, & de débauche. En effet tout ce qui peut le plus corrompre les mœurs étoit en si grand crédit dans la Cour de ce Prince, qu'il passoit pour le comble de la félicité au jugement de ceux qui faisoient ses inclinations, & qui imitoient sa conduite. La corruption du siècle fut si étrange qu'il se trouva des personnes qui envierent l'extravagance des bouffons, des danseurs, & des Musiciens. On faisoit cependant la guerre, aux Temples dans les Villes, & à la campagne. Il y avoit du danger à croire qu'il y a des Dieux, & à lever les yeux au Ciel pour les adorer.

Pendant que Théodose gouvernoit de la sorte, Gratien envoya Vitalien en Illirie pour y commander les troupes. C'étoit un homme qui n'étoit nullement capable de rétablir les affaires. Peu après deux bandes de Germains qui habitent au delà du Rhin, dont l'une étoit commandée par Fritigérne, & l'autre par Allot, & par Safrace, incommodèrent si fort les Gaules, que l'Empereur Gratien pour être délivré de leurs violences, leur permit de s'emparer de la Pannonie, & de la Moesie supérieure. Ces peuples étant donc montez sur le

Ans de- Danube à dessein de passer par la Pannonie, d'aller
puis la en Epire, & de subjuguier la Grèce, crurent de-
Naissan voir amasser quantité de provisions, & attaquer
ce de J. Atanaric Prince des Scithes pour ne laisser derrière
 380. eux aucuns ennemis. L'ayant donc attaqué, ils le
Gra- chassèrent sans peine du lieu qu'il occupoit. Quand
tion, Va- il eût été chassé de la sorte, il se réfugia vers Théodose
lenti- qui venoit d'être guéri d'une maladie dangereuse,
nien, & qui vint au devant de lui hors de Constantinople pour le recevoir, & qui lui fit après sa mort
Théodo- qui survint inopinément, des funérailles si superbes
 se. que les Scithes étonnez d'une magnificence si extraordinaire, s'en retournèrent en leur pais sans
 exercer aucun acte d'hostilité contre les Romains, & que ceux qui étoient venus avec Atanaric gardèrent long-temps les bords du Danube pour empêcher les incursions des autres peuples. Théodose eût dans le même tems d'autres succès assez heureux. Il remporta de l'avantage sur les Sepres, & sur les Carpodaces qui s'étoient joints à quelques Huns, & les contraignit de repasser le Danube. De sorte que les soldats commencèrent à reprendre un peu de cœur, & les paisans à cultiver leurs terres en repos. Promotus qui commandoit l'infanterie de Thrace, étant allé au devant d'Odothée qui avoit amassé une multitude prodigieuse d'habitans des bords du Danube, & d'autres peuples plus éloignez les défit de telle sorte, que plusieurs furent noiez dans le fleuve, & qu'il fut impossible de compter ceux qui moururent sur la terre.

L'état de la Thrace étant tel que je viens de le représenter, Gracien fut accueilli de fâcheux accidens. Aiant suivi les conseils de ceux qui ont accoutumé de corrompre les mœurs des Princes, il reçut les Alains, & d'autres étrangers, les mit parmi ses troupes, leur fit des presents, & les considéra si fort, que les soldats en conçurent de la jalousie, &

E'CRITE PAR ZOSIME, Liv. IV. 719

de la haine , & commencèrent à se soulever , & principalement ceux qui étoient en grande Bretagne qui de leur naturel étoient plus portez à la colère , & à la révolte que les autres. Maxime Espagnol de nation qui ayant autrefois servi en Angleterre avec Théodose avoit dépit de le voir sur le trône , & d'être demeuré dans sa première condition , accrut la haine des gens de guerre contre lui , se fit proclamer Empereur , & ayant couvert l'Océan de vaisseaux s'approcha de l'embouchure du Rhin. Les soldats entretenus le long de ce fleuve dans la Germanie , & dans les Provinces voisines ayant approuvé sa proclamation , Gratien se presenta pour le combattre. Les deux armées firent des escarmouches durant cinq jours : mais Gratien ayant vu que la cavalerie des Maures , & les autres à leur exemple prenoient le parti de Maxime , s'enfuit avec trois cent cavaliers vers les Alpes , & de là vers la Retie , le Noric , la Pannonie , & la Moesie supérieure. Maxime l'envoia pour suivre par Andragathe natif des environs du pont Euxin qu'il tenoit son ami. Celui-ci l'ayant rencontré comme il étoit prêt de passer un pont à Singidone , le prit , le tua , & assura par la mort l'Empire à Maxime.

Jene dois pas omettre de faire ici un recit qui a beaucoup de rapport avec mon sujet. Les Pontifes tiennent le premier rang parmi les Prêtres de Rome. Le mot de Pontife signifie la même chose que faiseur de pont. Voici l'occasion qui le mit en usage. Lorsqu'il n'y avoit point de Temples , & que les hommes ne savoient encore rien du culte des images. On commença à en faire en Thessalie , & on les mit sur le pont du Pénée , & depuis cela les Prêtres ont été appelez Pontifes. Les Romains ont tiré ce nom là des Grecs , & pour son excellence , ils l'ont donné à leurs Princes. Numa en fut honoré le premier , & les

Ans de- puis la Naissance de J. C. autres Rois depuis lui. En suite Auguste, & ceux qui lui ont succédé à l'Empire. En prenant possession de la souveraine puissance, ils la prenoient aussi de la souveraine sacrificature. Constantin même bien qu'il eût renoncé à la véritable piété pour
 383. faire profession de la Religion des Chrétiens, & depuis lui Valentinien, & Valens reçurent cet honneur avec joie. Mais Gratien l'ayant refusé, & ayant rendu la robe aux Pontifes, le premier d'entre eux dit, puisque Gratien ne veut pas être Pontife, Maxime le sera bien-tôt. Voilà quelle fut la fin du règne de Gratien.

Maxime croiant avoir solidement établi les fondemens de sa puissance envoya une Ambassade à Théodose, non pour s'excuser de la manière dont il avoit agi envers Gratien, mais pour lui faire des propositions qui ne lui devoient pas être fort agréables. Il choisit pour cet emploi le premier Officier de sa chambre, qui n'étoit pas un Eunneque, Maxime n'ayant garde de confier cette charge à des personnes si méprisables, mais un homme grave qui avoit été élevé avec lui dès leur jeunesse. Il lui demanda son amitié, & d'être reconnu en Orient pour Empereur, offrant de faire avec lui une ligue contre tous les ennemis de l'Empire, sinon il lui déclara la guerre. Théodose cacha dans le fond de son cœur le dessein de faire la guerre à Maxime, & ne laissa pas de consentir qu'il fût reconnu pour Empereur, & que sa statue fut mise auprès de la sienne. Lors même qu'il envoya en Egypte Cinegius Préfet du Prétoire avec ordre de fermer les Temples, & de défendre tous les exercices de la Religion, il lui commanda d'élever la statue de Maxime dans Alexandrie, & de le proclamer Empereur devant tout le peuple. Cinegius executa fidèlement les ordres qu'il avoit reçus, ferma les Temples d'Alexandrie, de l'Egypte, & de l'Orient, défendit les sacri-

E'CRITE PAR ZOSIME, Liv. IV. 721
sacrifices , & tout le culte de la Religion de nos pe- *Ans de-*
ples. Nous verrons dans la suite ce qui arriva depuis *pour la*
à l'Empire. *Naissance*

Il parut en ce tems - là des Scithes appelez Gru- *es de J.*
ringes qui avoient été inconnus jusques alors. *C.*
Ces peuples s'étant assemblez en grand nombre, 385.
& ne manquant ni d'armes , ni de courage s'a- *Valenti-*
vancèrent jusques au bord du Danube , & deman- *nicn, &*
dèrent qu'on leur permît de le traverser. Pro- *Theodo-*
motus qui commandoit les troupes de ce país - là *se.*
les rangea sur le bord pour en défendre le passage.
Non content de cela il choisit des personnes fidé-
les qui savoient la langue de ces Barbares pour al-
ler offrir de leur livrer le Général de l'armée Ro-
maine moiennant une grande récompense. Les
Barbares aiant répondu qu'il n'étoit pas en leur
pouvoir de leur donner ce qu'ils demandoient ,
ceux que Promotus avoit envoieez pour trou-
ver plus de créance , & pour ne se pas ren-
dre suspects persistèrent quelque tems en leurs
demandes , puis s'étant un peu relâchez , ils con-
vinrent enfin du prix de la trahison , dont partie
leur fut payée sur le champ , & le reste leur fut pro-
mis après la victoire. Lors que le tems de l'execu-
tion fut pris , ils avertirent le Général de l'armée
Romaine , que les Barbares devoient passer le fleu-
ve la nuit suivante. Aiant donc mis en effet leurs
meilleures troupes sur quantité de petits vaisseaux ,
ils commandèrent aux plus avancez de passer les
premiers , & d'attaquer les Romains pendant
qu'ils étoient encore accablez de sommeil. Ils don-
nèrent ordre à d'autres qui étoient au second rang
de passer en suite pour soutenir les premiers , & en-
fin à ceux qui étoient moins capables de servir de
venir prendre part à la gloire de la victoire , bien
qu'ils n'en eussent point eu au péril du combat.
Promotus aiant appris le dessein des ennemis de la
bouche de ceux qu'il avoit envoieez vers eux sous

*Ans de- prétexte de le trahir rangea ses vaisseaux de telle
mis la sorte, que les proïes étoient opposées aux proïes. Il
Naisan mit trois vaisseaux de front, & étendit si fort sa flo-
ce de J. te en long qu'elle occupoit vingt stades du bord, &
C. boucha par ce moien le passage à ceux qui étoient
385. vis à vis de lui, & étant allé au devant des autres,
Valenti. il les coula à fond. Comme la Lune ne rendoit au-
mien, & cune lumière, & que les Barbares ne savoient rien
Théodose de la disposition de la flotte Romaine, ils monté-
rent sur leurs bateaux sans faire de bruit. A l'heu-
re même ceux qui les avoient trahis aiant averti
Promotus, & le signal aiant été donné, on fit
avancer les grands navires qui faisoient couler à
fond tous ces bateaux sans qu'aucun des soldats qui
somboient dans l'eau se pût sauver, à cause de la
pesanteur de ses armes. Les bateaux qui évitèrent
les Romains qui voguoient rencontrèrent ceux qui
étoient rangez le long du rivage, & en furent
chargez de traits sans qu'il y eût de moien de les
forcer. Le carnage fut plus grand en ce combat
qu'en aucun autre, dont on ait jamais entendu par-
ler. On vit le fleuve tout rempli de corps morts,
& d'armes qui peuvent nager sur l'eau. Ceux qui
purent gagner le bord à la nage, y périrent par le
fer. La fleur de l'armée des Barbares aiant été en-
levée, les soldats se chargèrent du butin, & pri-
rent quantité d'enfans, de femmes, & de meubles.
Promotus aiant sù que l'Empereur Théodose étoit
proche souhaita de l'avoir pour témoin de sa vi-
ctoire. Théodose aiant admiré la multitude des
prisonniers & du butin, mit les prisonniers en liber-
té, & leur fit des presens à dessein d'attirer par cette
libéralité les étrangers à son parti, & de se servir
d'eux dans la guerre qu'il méditoit contre Maxi-
me. Promotus demeura en Thrace, veilla à la gar-
de des places, & se prépara secrètement à la guerre
dont je viens de parler.*

Je ne dois pas omettre un événement assez
sem-

semblable qui arriva dans le même tems. Il y a *Ans de-*
 dans la Scythie Province de Thrace une Ville ap- *puis la*
 pellée Tomis, dont Géronce homme fort confi- *Naiſſan*
 dérable par la force extraordinaire de son corps, *ce de J.*
 & par la ſuffiſance ſingulière en la guerre com- *C.*
 mandoit la garniſon. Il y avoit hors de la Ville *386.*
 de jeunes étrangers qui avoient été choiſis entre *Valentin*
 d'autres par l'Empereur pour leur adreſſe, & pour *rien, &*
 leur bonne mine, qui ne reconnurent ſes bien- *Théodoſe*
 faits que par le mépris qu'ils firent du Gouver-
 neur, & des ſoldats. Géronce aiant reconnu qu'ils
 tramaient le deſſein d'attaquer la Ville, communi-
 qua aux ſoldats de la garniſon la réſolution qu'il
 avoit priſe de faire une fortie pour réprimer leur in-
 ſolence. Mais aiant trouvé que bien loin d'oſer atta-
 quer les Barbares, ils trembloient en leur preſen-
 ce, il ſortit ſeul avec un petit nombre de ſes gardes.
 Les Barbares ſe moquant de la ténacité avec laquel-
 le il s'expoſoit à un péril ſi évident, envoièrent
 contre lui les plus vailſans qu'il y eût parmi eux.
 Il attaqua le premier qui ſe préſenta devant lui, jeto-
 ra la main ſur ſon bouclier combattit vaillamment,
 juſques à ce qu'un de ſes gardes abatit l'épaule du
 Barbare, & le fit tomber de ſon cheval. Géronce
 en attaqua d'autres à l'heure même, & les éton-
 na par ſa hardieſſe. Les ſoldats de la garniſon qui
 avoient été d'abord comme interdits par la crainte
 aiant vû du haut des murailles la valeur de leur
 Gouverneur, reprirent courage, & ſe ſouvenant de
 la vertu Romaine fondirent ſur les Barbares, & en
 tuèrent un grand nombre. Ceux qui pûrent fuir
 ſe réfugièrent dans une maiſon à laquelle les Chré-
 tiens rendent un grand honneur, & qu'ils prennent
 pour un azile. Géronce eſpéroit recevoir la ré-
 compenſe qui étoit dûe à la valeur par laquelle
 il avoit delivré la Scythie de la crainte des Barba-
 res. Mais Théodoſe irrité de la déſaite de ces
 gens qu'il avoit comblez de tant de bienfaits, qu'il

Ann de- qu'ils eussent ravagé l'Empire, commanda d'arrêter
puis la Géronce, & lui fit un crime de sa valeur, & de sa
Naissan victoire. Géronce lui représenta pour sa justifica-
ce de J. tion les brigandages, & les cruautés que ces
C étrangers avoient exercées; mais l'Empereur bien
 386. loin de se rendre à ses raisons, repartit qu'il ne
Valenti- s'étoit défait d'eux que par le desir de profiter
nien, & des presens qu'il leur avoit faits. Géronce aiant
Théodose prouvé qu'au lieu de profiter de ces presens, il
 avoit porté à l'Espagne les colliers, les carquans
 d'or, & les autres ornemens dont l'Empereur les
 avoit gratifiez, tout ce qu'il pût faire fut d'aban-
 donner son bien aux Eunuques de la Cour, & d'é-
 viter par ce moyen le péril dont il étoit menacé. Il
 ne reçût point d'autre récompense de l'affection
 qu'il avoit témoignée au bien de l'Etat. La cor-
 ruption de l'Esprit, & des mœurs étant aussi gran-
 des sous le règne de Théodose que je l'ai décrite,
 les bonnes choses y étant généralement méprisées,
 le luxe & les débauches y étant montez à un ex-
 cès tout à fait insupportable, les habitans d'An-
 tioche capitale de Syrie ne pouvant plus souffrir
 les impositions qui croissoient de jour en jour se
 soulevèrent, abattirent les statues de l'Empereur,
 de l'Impératrice, avec des railleries dignes des
 mauvais traitemens qu'ils ressentoient, mais peut-
 être trop piquantes, & trop satiriques. L'Empe-
 reur aiant donné des marques de sa colère, les Dé-
 cutions de la Ville jugèrent à propos d'envoyer des
 Députez pour l'appaiser, & pour lui faire des ex-
 cuses de l'emportement du peuple. Ils choisirent
 pour cet effet Libanius dont les ouvrages publient
 assez le mérite, & Hilairé recommandable par la
 Noblesse de sa race, & par l'éminence de sa science.
 Ce célèbre Orateur fit un excellent discours sur le
 sujet de la sédition en présence de l'Empereur, &
 du Sénat, & parla avec tant d'éloquence, que non
 seulement il obtint la grace des coupables; mais
 qu'il

E'CRITE PAR ZOSIME, Liv. IV. 724

qu'il reçût ordre de ce Prince de faire un autre dis- *Ans de-*
cours sur la générosité avec laquelle il oublioit cette *puis la*
injure. Hilaire reçût de son côté les éloges qui *Naissan-*
étoient dûs à son mérite, & fut honoré de la char- *re de J.*
ge de Gouverneur de la Palestine, C.

Les affaires étant en cet état en Orient, en Thra- 386.
ce, & en Illirie, Maxime non content de comman- *Valenti-*
der aux peuples qui avoient obéi à Gratien, médi- *nien, &*
toit de priver le jeune Valentinien, ou de tout, ou au *Thiédo-*
moins d'une partie de ce qu'il possédoit. Il se pré- *se.*
paroît pour cet effet à passer les Alpes, & à aller en
Italie. Mais parce que les chemins sont forts étroits,
& qu'après avoir monté des montagnes presque
inaccessibles, on trouve des lacs où il est périlleux
de mener des troupes, il ne se hâtoit pas de faire
une entreprise si difficile.

Valentinien lui aiant fait proposer la paix, & lui
aiant envoyé d'Aquilée où il étoit, Domnin Si-
rien de nation le plus fidèle de ses sujets, le plus
puissant, & le plus expérimenté de la Cour, Maxi-
me lui fit tant d'honneurs, & le combla de tant de
presens, qu'il lui fit accroire que Valentinien n'a-
voit point de meilleur ami que lui. Il acheva de le
tromper en lui donnant une partie de ses troupes
pour repousser les Barbares qui menaçoient la Pan-
nonie.

Domnin étant parti fort satisfait des presens, &
du renfort qu'il avoit reçus rendit sans y penser le
passage des Alpes plus aisé à Maxime; car celui-ci
l'aïant suivi avec toute son armée, & aiant envoyé
devant des gens pour empêcher qu'il ne fût qu'il
marchoit sur ses pas, il s'avança en diligence par les
montagnes, & par les lacs, entra en Italie, & mena
son Armée à Aquilée.

Valentinien aiant été surpris de la sorte ses
amis apprehendèrent qu'il ne tombât entre les
mains de son ennemi, & qu'il ne perdît la vie, &
le firent monter sur un vaisseau avec Justine sa mere,

Hh 5

qui

Aus de qui depuis la mort de Magnence son premier mari
puis la avoir été mariée à l'Empereur Valentinien , à cause
Naiſſan de l'excellence de ſa beauté. Elle avoit avec elle Gal-
as de J. la ſa fille.

C. Etant abordez à Theſſalonique après une lon-
 386. gue , & ennuieuſe navigation , ils envoieient ſup-
Valenti- plier Théodoſe de venger au moins alors bien que
nien, & trop tard les injures faites à la famille de Valen-
Thiodor- tinien. Théodoſe ſurpris de cette nouvelle ſe ré-
ſe. veilla un peu du ſommeil de ſes débauches , & ayant
 tenu conſeil réſolut d'aller avec quelques-uns du
 Sénat à Theſſalonique. Quand il y fut il y tint un
 autre conſeil plus grand que le premier , où la
 réſolution fut priſe de toutes les voix , de poursui-
 vre Maxime , & où il fut jugé qu'il étoit indigne
 de vivre depuis qu'il avoit fait mourir Gratien
 pour uſurper la Couronne , & depuis que conti-
 nuant ſes crimes dont il trouvoit le ſuccès heureux ,
 il avoit privé Valentinien ſon frere de ſes Etats.
 Théodoſe ne pût approuver cet avis tant à cauſe
 de la lâcheté de ſon naturel , que de la moleſſe à
 laquelle il s'étoit accoutumé , & pour juſtifier l'éloi-
 gnement qu'il avoit de la guerre , il uſa de ce pré-
 texte de repréſenter que la civile ne manque jamais
 d'avoir des ſuites funeſtes , & que de quelque côté
 qu'elle frappe , elle ne porte point de coups qui
 ne ſoient mortels. Il ajouta qu'il ſaloit envoyer
 une Ambaſſade à Maxime , que s'il vouloit rendre
 ce qu'il avoit uſurpé , & entretenir la paix , Valen-
 tinien partageroit avec lui l'Empire comme aupara-
 vant , ſinon qu'on prendroit les armes contre l'u-
 ſurpateur. Aucun du Sénat n'oſa réſuter cette pro-
 poſition qui ſembloit avantageuſe au bien de l'E-
 tat. Mais Juſtine qui étoit habile dans les affaires ,
 & qui ne manquoit pas d'adreſſe pour trouver des
 expédiens ſachant que Théodoſe étoit fort amou-
 reux de ſon naturel , mit devant lui Galla ſa fille
 qui étoit une perſonne d'une excellente beauté ,

& s'étant jetée à ses genoux, & les aiant embras- *Aus de-*
 sez, le supplia de ne pas laisser impunie la mort de *puis la*
 Gracien qui lui avoit mis la Couronne sur la tête, *Naissan-*
 ni de l'abandonner dans le desespoir où elle étoit, *ce de J.*
 En faisant cette prière, elle lui montra sa fille qui *C.*
 fondoit en larmes, & qui déplorait son malheur, 386.
 Théodose fut touché par ses discours, & témoi- *Valentini-*
 gna par ses regards qu'il étoit blessé par la beauté *nien, &*
 de Galla. Il remit l'affaire à un autre tems, & leur *Théodose*
 dit qu'elles eussent bonne espérance. Sa passion
 pour Galla étant accrue, il la demanda en maria-
 ge à Justine, sa femme Placilla étant morte aupara-
 vant. Elle ne promit de lui donner qu'à la char-
 ge qu'il entreprendroit la guerre contre Maxime
 pour venger la mort de Gracien, & pour rétablir
 Valentinien sur le trône. Aiant donc épousé Galla,
 il se prépara sérieusement à la guerre, à laquelle il
 étoit incessamment poussé par sa femme, & au-
 gmenta la paie des soldats pour exciter leur cou-
 rage. Il se corrigea si fort de la trop grande incli-
 nation qu'il avoit eue pour l'oisiveté, & pour le
 plaisir, que pourvoient non seulement au présent,
 mais encore à l'avenir, il donna ordre à tout ce
 qu'on devoit faire après son départ, & en son ab-
 sence. Cinége Préfet du Prétoire étant mort en re-
 tournant d'Egipte, il songea à remplir sa place, &
 après y avoir fait une mûre réflexion, il choisit
 Tarien qui avoit autrefois été honoré de plusieurs
 autres Charges par l'Empereur Valens. Lui aiant
 donc envoyé les marques de cette dignité, il donna
 encore le gouvernement de la Ville à Proclus son
 fils. Il acquit sans doute beaucoup de réputation en
 choisissant des hommes si capables de se bien acqui-
 ter de ces emplois durant qu'il seroit occupé à la
 guerre. Il donna le commandement de la cavalerie
 à Promotus, & celui de l'infanterie à Timasius.
 Comme il étoit prest de partir, & qu'il sembloit
 avoir donné tous les ordres qu'on pouvoit desi-

Ans de- puis la Naissan- ce de J. C. 386. *Valenti- mien, & Théodo- se.*
 rer pour faire réussir son entreprise, il apprit que les Barbares qui étoient mêlez parmi les troupes Romaines avoient été sollicités par des présents de la part de maxime, & qu'ils tramoient une trahison. Leur dessein ayant été découvert de la sorte, ils s'enfuirent vers les lacs, & les forêts de la Macedoine, & se cachèrent aux endroits les plus épais des bois. Ils furent cherchez si exactement qu'ayant été trouvez, ils furent taillez en pièces. L'Empereur delivré de l'inquiétude qu'ils lui avoient donnée marcha à la tête de ses troupes contre Maxime avec une vigueur incroyable. Il mit Justine sur un vaisseau avec son fils, & sa fille, & les envoya à Rome dans la créance qu'ils y seroient d'autant plus favorablement reçus, que Maxime y étoit fort odieux. Il avoit dessein de traverser la haute Pannonie, & d'aller par le pas des Alpes surprendre son ennemi à Aquilée. Maxime ayant eu avis que la mere de Valentinien traversoit avec ses enfans le Golphe Ionique envoya Andragathe les poursuivre avec des vaisseaux légers, mais il manqua son coup étant arrivé trop tard. Il courut en suite ces mers-là avec quantité de navires dans la créance que Théodose se préparoit à un combat naval. Mais il étoit cependant en Pannonie, & ayant pris le pas de l'Apennin, il arriva à l'improviste à Aquilée, en força les portes, & y surprit Maxime qui distribuoit de l'argent à son armée. Quand on l'eut dépouillé de la robe Impériale on l'amena devant Théodose, qui lui ayant reproché ses crimes en peu de paroles le livra à l'exécuteur. Telle fut la fin de la vie, & de la tyrannie de Maxime, qui s'étoit vainement imaginé que la ruse dont il avoit usé contre Valentinien le mettroit dans une possession paisible de l'autorité souveraine en Occident. Théodose ayant appris qu'il avoit laissé Victor son fils au de-là des Alpes avec le titre de César, envoya Arbogaste qui ruina

E'CRITE PAR ZOSIME, Liv. IV. 729

à l'heure même la puissance de ce jeune Prince, & *Ans de-*
le fit mourir. Andragathe aiant appris sa mort au *puis la*
golphe Ionique où il étoit, & prévoiant les mal- *Naissan*
heurs qui lui arriveroient s'il tomboit dans les *ce de J.*
mains de ses ennemis, aima mieux se jeter dans la *C.*
mer que de les attendre. 388.

Théodose rendit à Valentinien tout ce que son *Valenti-*
pere avoit possédé dans l'Empire, en quoi il parut *nien, &*
avoir toute la reconnaissance qu'il devoit pour *Théodo-*
son bienfaiteur. Il enrolla parmi ses troupes tout *se.*
ce qu'il y avoit de bons soldats qui avoient servi
sous Marime, & permit à Valentinien de gouver-
ner l'Italie, & les Gaules comme il le jugeroit à
propos. Justine sa mere le soulageoit autant qu'elle
pouvoit, & suppléoit par sa prudence au défaut
de son âge.

Lorsque Théodose retourna à Thessalonique,
il trouva la Macedoine pleine de troubles. Les Bar-
bares que s'étoient cachez dans les forêts, & dans
les marais de peur de tomber entre les mains des
Romains prirent l'occasion de la guerre civile
pour faire irruption en Macedoine, & en Thessa-
lie. Mais au bruit de la victoire, & du retour de
l'Empereur, ils retournèrent se cacher dans leurs
forêts d'où ils sortoient fort souvent pour courir
& pour piller; de sorte que l'Empereur s'imagi-
noit que c'étoient des phantômes plutôt que des
hommes. Il ne découvrit à personne l'inquiétude
que ces courses lui donnoient. Mais aiant pris
avec lui cinq cavaliers qui menaient chacun trois
ou quatre chevaux en main pour en changer
quand il leur plairoit, il alla à la campagne sans
être connu, & quand il avoit besoin de vivres il en
prenoit chez les Païsans. Etant un jour descendu
dans la maison d'une vieille, il lui demanda à boi-
re. Cette vieille l'ayant reçu fort civilement, & lui
aiant présenté du vin, & le peu qu'elle avoit il de-
manda à coucher chez elle. Comme il étoit cou-
ché

Ami de- ché il apperçut un homme dans un coin qui ne di-
puis la soit mort, & qui sembloit avoir dessein de se ca-
Naiſſan cher, dont s'étant étonné, il appela la vieille, &
ce de 7. lui demanda qui il étoit. Elle lui répondit qu'elle
C. n'en favoit rien, qu'elle savoit seulement que

388.
Valenti- l'Empereur Théodose avec son armée, cet hom-
nien. & me avoit toujours logé chez elle, & l'avoit payé
Théodo- chaque jour, qu'il étoit sorti tous les matins,
se. & étoit allé où il lui avoit plu, & qu'étant revenu
 les soirs il avoit soupé, & s'étoit couché com-
 me il le voioit. L'Empereur n'ayant pas crû devoir
 négliger ce discours sans en approfondir la vérité,
 se saisit de l'homme, & lui demanda qui il étoit.
 Comme il ne vouloit rien répondre, on le fit suf-
 fager, & la douleur des coups ne pouvant tirer
 aucune parole de sa bouche; l'Empereur com-
 manda aux Cavaliers de le piquer avec la poin-
 te de leurs épées, & de lui déclarer qu'il étoit
 Théodose. Alors il déclara qu'il étoit l'espion
 des Barbares, qui étoient cachez dans les marais,
 & qu'il les avertissoit des lieux, & des person-
 nes qu'ils devoient attaquer. Théodose lui fit
 à l'heure même couper la tête, & ayant joint
 son armée qui étoit proche; il la mena à l'endroit
 où il savoit qu'étoient les ennemis; & étant fon-
 du sur eux, il les tua presque tous; les uns après
 les avoir tirez hors du marais, & les autres dans
 l'eau même.

Timasé admirant la vigueur infatigable de l'Em-
 pereur, le supplia de permettre de manger un peu
 aux soldats, qui n'avoient pas mangé de tout le
 jour, & qui ne pouvoient plus résister au travail.
 L'Empereur lui ayant accordé sa demande, la
 trompette sonna la retraite, & les soldats cessèrent
 de poursuivre, & de combattre.

Lors qu'ils eurent bien mangé, & qu'ils furent
 autant accablez de vin que de travail, ils s'endor-
 mirent.

mirent d'un profond sommeil. Dont ceux qui *Ans de-*
 s'étoient échapez d'entre les Barbares aiant eu *puis la*
 avis, ils prirent leurs armes, fondirent fureux, *Naisan*
 les percerent de leurs lances, de leurs épées, & de *ce de J.*
 tout ce qui peut donner la mort. L'Empereur au-
 roit été tué lui-même, si quelques-uns qui n'a-
 voient pas encore dîné n'étoient accourus à sa ten-
 te pour l'avertir de ce qui se passoit. Théodose & *Valenti-*
 ses gens étonnez de cette nouvelle, crurent de *nien, &*
 voir pourvoir à leur salut par la fuite. Comme ils *Théodo-*
 fuioient, Promotus que l'Empereur avait man-
 dé, vint au devant d'eux, & leur dit qu'ils mis-
 sent l'Empereur en sûreté, & qu'il auroit soin de
 châtier l'insolence des Barbares. Au même instant
 il fondit sur eux pendant qu'ils tuoient les Ro-
 mains endormis, & en tailla un si grand nombre
 en pièces, qu'il en resta ~~for~~ peu pour s'aller ca-
 cher dans les marais. Voilà ce qui arriva à Thé-
 odose en retournant de la guerre contre Maxime.
 Bien que la victoire qu'il avait remportée lui don-
 nât de la joie & de l'orgueil, les insultes qu'il avoit
 souffertes des Barbares dans les forêts & dans les
 marais, lui donnoient du chagrin & du dégoût:
 de sorte qu'il se résolut de mettre bas les armes, &
 de se décharger sur Promotus du soin de la guer-
 re. Il reprit après cela la manière de vivre ordina-
 ire, & se plongea comme auparavant, dans les
 voluptez, & dans les plaisirs, passant les jours en-
 riers tantôt à faire de magnifiques festins, tantôt
 à voir les yeux & les combats dans l'Amphitéâtre,
 & dans le Cirque.

J'avoué que je me suis souvent étonné de l'iné-
 galité de son humeur, & de la violence avec laquel-
 le il se portoit en divers tems à des choses tout op-
 posées. Etant lâche de son naturel, il se plon-
 geoit dans l'oïveté, s'il n'en étoit empêché ou
 par la rencontre de quelque fâcheux accident, ou
 par l'apprehension du danger. Quand il survenoit
 une

Ans de- puis la Naissance de J. C. une nécessité pressante qui menaçoit l'Etat de troubles, il se reveilloit de son assoupissement & ne songant aux plaisirs, il supportoit les fatigues en homme de cœur. Dès que le péril étoit passé, il retournoit à son inclination, & reprenoit ses divertissemens accoutumés.

Valentinien, Théodose. Rufin Gaulois, de nation, Maître des Offices, & étoit l'Officier le plus considérable de son règne. Aussi lui confioit-il tout, sans se charger d'aucun soin. Timasé & Promotus ressentirent un dépit inconcevable de ne tenir que le second rang, après avoir essuyé tant de hazards pour le salut de l'Empire. Rufin enfié de sa fortune, lâcha un jour dans un conseil public, une parole insolente contre Promotus, qui ne la pouvant souffrir lui donna un soufflet. Rufin alla se plaindre, en montrant son visage à l'Empereur, qui entra dans une si furieuse colère, qu'il dit, que si les ennemis de Rufin ne se reconcilioient avec lui, ils reconnoitroient qu'il étoit Empereur. Rufin reconnoissant que l'excès de son ambition, & de la trop grande élévation de sa fortune, le rendoient odieux à tout le monde, conseilla à Théodose d'éloigner Promotus de la Cour, & de l'occuper à faire faire les exercices aux gens de guerre. Cette résolution ayant été prise, Rufin mit des Etrangers en embuscade pour l'assassiner quand il iroit en Thrace: Ainsi mourut misérablement ce grand homme, qui avoit toujours été au dessus de l'intérêt, qui avoit fidèlement servi le Prince, & qui n'étoit coupable que d'avoir bien voulu servir sous un gouvernement si impie, & si infame. Il n'y eut point d'honnêtes gens à qui une action si inhumaine & si cruelle, ne donnât de l'indignation; & cependant Rufin en fut récompensé du Consulat, comme si c'eût été une action fort louable. On suscita des affaires très injustes à Tacien & à Proculé son fils, bien qu'ils n'eussent jamais

jamais offensé Rufin en aucune chose, si ce n'est *Ans de*
 en s'aquittant de leurs charges ; l'un de celle de *puis la*
 Préfet du Prétoire, & l'autre de celle de Gouver- *Naiſſan*
 neur de la Ville, avec une parfaite intégrité. Pour *ce de J.*
 venir plus aisément à bout des détestables desseins *(*
 qu'on avoit formez contre eux, on ôta à Tatien *392.*
 sa charge, qu'on donna à Rufin, & on intenta *Valenti-*
 une accusation contre lui. Non seulement Rufin *nien, &*
 présidoit à ce jugement, mais encore il en avoit *Théodo-*
 toute l'autorité, bien qu'il y eût en apparen- *se.*
 ce d'autres Juges avec lui. Procule s'étant enfui
 pour éviter ce piège, Rufin apprehendant qu'il
 ne lui fit des affaires fâcheuses par son adresse,
 trompa le pere par des caresses, & par des ser-
 mens, & porta l'Empereur à dissiper ses justes
 soupçons par de vaines espérances, & à l'obliger
 à rappeler son fils. Il ne fut pas si-tôt de retour,
 qu'il fut enfermé dans une étroite prison. Tatien
 fut renvoyé en son pays. On tint plusieurs séances
 pour examiner le procès de Procule, & enfin ainsi
 que Rufin & les autres Juges étoient convenus en-
 semble, il fut condamné à perdre la vie dans le
 Fauxbourg de Sicé. L'Empereur aiant eu avis de
 l'Arrêt, envoya la grace au condamné: mais ce-
 lui qui la portoit tarda si fort par le commande-
 ment de Rufin, qu'il n'arriva qu'après l'execu-
 tion.

On apprit dans le même tems la mort de l'Em-
 pereur Valentinien, de laquelle je marquerai les
 circonstances. Arbogaste François de nation, à qui
 Gratien avoit donné la Lieutenance de Baudon,
 prit après sa mort sa charge de la milice, sans le
 consentement de l'Empereur. L'estime qu'il avoit
 acquise dans l'esprit des gens de guerre par sa va-
 leur, par sa suffisance, & par le mépris qu'il fai-
 soit du bien, le mit en grand crédit. Il avoit pris
 la liberté de s'opposer aux volontez de l'Empe-
 reur, & d'empêcher ce qui lui sembloit contraire
 à l'or-

Ant. de- à l'ordre & à la justice. Valentinien à qui cette li-
puis la berté ne plaisoit pas, contesloit souvent contre
Naiffan lui: mais toujours inutilement, parce qu'Arbo-
ce de J. gaste étoit assuré de l'affection des gens de guerre.
C. Valentinien ne pouvant plus souffrir l'aggrandis-
 392. sement de sa puissance, le regarda un jour d'un
Théodo- œil fier du haut de son Trône, & lui presenta un
se. papier, par lequel il lui ôtoit sa charge. Arboga-
 ste l'ayant lû le rompit, le jeta à terre, & dit à
 l'Empereur: vous ne m'avez pas donné ma char-
 gé, & vous ne me la sauriez ôter, & à l'heure
 même s'en alla. Ils n'entretenirent plus depuis ce
 tems-là de défiance secrète comme auparavant:
 mais ils en vinrent à une inimitié déclai-
 rée.

Valentinien écrivoit souvent à Théodose pour
 l'informer des entreprises d'Arbogaste, & pour
 le supplier de lui donner du secours, protestant
 qu'à moins de cela il seroit contraint de l'aller
 trouver. Arbogaste aiant long-tems songé à ce
 qu'il devoit faire, prit enfin sa résolution que
 je vas dire. Il y avoit un homme nommé Eugé-
 ne, qui avoit été élevé à la Cour, & qui étoit
 d'un si grand mérite dans les Lettres, qu'il ensei-
 gnoit l'Eloquence. Ricomer qui avoit une estime
 singulière de sa politesse & de sa suffisance, se re-
 commanda à Arbogaste, & le supplia de l'hono-
 rer de sa protection, l'assurant qu'il trouveroit
 en sa personne un serviteur fort affectionné & fort
 utile. Ricomer étant depuis allé trouver Théodo-
 se, & s'étant établi en Orient, Arbogaste & Eu-
 gène contractèrent une étroite familiarité par de
 fréquentes conversations; Arbogaste n'avoit point
 de secret pour lui, ni d'affaire qu'il ne lui commu-
 niquât. Jugeant donc alors que l'éminence de sa
 Doctrine, la pureté de ses mœurs, & ses autres
 excellentes qualitez le rendoient digne de la Sou-
 veraine puissance, lui découvrit le dessein qu'il
 avoit

avoit de la lui mettre entre les mains. Eugene ^{Ans de} aiant refusé ses offres avec quelque émotion, Arbogaste ^{puis la} usa de tant de caresses pour l'appaiser, & Naissan ^{de J.} de tant de raisons pour le porter à accepter un pre- ^{ce de J.} sent si précieux que la fortune lui vouloit faire, ^{C.} qu'il obtint enfin son consentement. Quand il ^{392.} l'eut, il crut qu'avant que d'entreprendre de l'é- ^{Théodo-} lever sur le Trône, il devoit se défaire de Valen- ^{se.} tinien. Etant donc allé à Vienne en Gaule, il le trouva qui se divertissoit avec des gens de guerre, le long des murailles, se jette sur lui, le blesse, & le tue.

Personne n'ayant osé se plaindre d'une execution si hardie, par le respect qu'on avoit pour la dignité, & pour le mérite d'Arbogaste, & par la vénération que les gens de guerre avoient pour l'inclination généreuse qui l'avoit toujours mis si fort au dessus de l'intérêt, il proclama Eugène Empereur, & assura que ses vertus donnoient lieu d'attendre de lui un heureux gouvernement.

Quand Théodose eut reçu cette nouvelle, Gal-la sa femme remplit le Palais de gemissemens & de plaintes. Il en eut lui-même beaucoup de regret, & d'inquiétude, considérant qu'il avoit perdu un associé qui étoit jeune, & son allié, au lieu qu'il trouvoit d'autres hommes qui d'un côté ne l'aimoient point, & qui de l'autre étoient invincibles, tant à cause de la hardiesse & de la valeur d'Arbogaste, que de l'érudition & de la vertu d'Eugène. Après avoir roulé long-tems ces pensées-là dans son esprit, il se résolut d'exposer au sort des armes la fortune de l'Empire, & se prépara sérieusement à la guerre. Il avoit dessein de donner le commandement de la Cavalerie à Ricomer, dont il avoit éprouvé la valeur en plusieurs occasions : mais Ricomer étant mort dans le tems même, il fut obligé d'en choisir un autre. Pendant qu'il délibéroit sur le choix, il lui vint une Ambassade de
la

Année de la part d'Eugène, pour savoir s'il vouloit approu-
puis la ver, ou desapprouver sa proclamation. L'Ambas-
*Naissan*assadeur étoit Rufin natif d'Athènes qui n'appor-
*es de J.*ta aucune lettre d'Arbogaste, ni ne fit aucune
*C.*mention de lui. Comme l'Empereur méditoit sur
 392. la réponse qu'il avoit à faire, voici ce qui lui sur-
*Théodo-*vint. Dès qu'il parvint à l'Empire, il fit amitié &
*st.*alliance avec des Etrangers, & l'entretint depuis
 par des presens. Il rendit toujours des honneurs
 particuliers aux Chefs de chaque Canton de ces
 nations, & leur fit souvent des festins. Un jour
 qu'ils étoient à table il s'émut contestation entre
 eux, les uns prétendant qu'il étoit expédient de
 mépriser les sermens par lesquels ils avoient juré
 l'alliance des Romains, & les autres soutenant au
 contraire qu'ils étoient obligez de les observer.
 C'étoit Priulfe qui vouloit violer la foi, & qui ex-
 horroit les autres à la violer, & c'étoit Fraustie
 qui la vouloit garder. Ils eurent long-tems cette
 contestation ensemble, sans qu'elle éclairât. Mais
 un jour qu'ils étoient à table chez l'Empereur, &
 qu'ils étoient échaufez par le vin, ils découvri-
 rent leurs sentimens sur ce sujet, & entrèrent en
 grande colère les uns contre les autres. L'Empe-
 reur aiant rompu l'assemblée, ils se transportèrent
 si fort hors d'eux-mêmes en sortant du Palais, que
 Fraustie ne se possédant plus, tira son épée, &
 tua Priulfe. Les soldats de celui-ci, s'étant voulu
 mettre en devoir de venger sa mort, les gardes
 de l'Empereur se mirent entre eux, & les empê-
 chèrent. L'Empereur ne se mit pas fort en peine
 de ce différent, & les laissa battre, sans se soucier
 de les séparer.

Il trompa les Ambassadeurs par des presens, &
 par des paroles, qui en apparence étoient pleines
 de modération: mais aussi-tôt qu'ils furent par-
 tis, il se prépara à la guerre. Or étant persuadé,
 comme d'une vérité constante, qu'il n'y a rien de
 si

E'CRITE PAR ZOSIME, Liv. IV. 737

si important que de choisir de bons Officiers, il *Ans de* donna le commandement de l'armée à Timasé, & *puis la* après lui à Stilicon, mari de Serene; fille du frere *Naissan* de l'Empereur Théodose. Celui des Conféderez à *ce de J,* Gainé & à Saul, qui avoient encore pour Collègue C. Pacure, natif d'Arménie, homme qui n'avoit 393. point de malice, & qui ne manquoit point de suffi- *Théodo-* sance en l'art de la guerre. *se.*

Après avoir choisi ces Officiers, comme il se préparoit à partir, il perdit l'Impératrice sa femme, qui mourut au milieu des douleurs de l'enfantement. Il prit un jour pour la pleurer selon la Loi, qui est marquée par Homère, marcha à la tête de son armée, & laissa en sa place Arcadius son fils, qu'il avoit déjà déclaré Empereur. Mais parce qu'il étoit encore jeune, & qu'il ne pouvoit pas avoir une prudence consommée, il lui donna Rufin Préfet du Préttoire, pour exercer sous son nom, tout ce qui dépend de l'autorité souveraine. Il emmena avec lui son plus jeune fils, passa à travers divers païs, & s'étant emparé du pas des Alpes contre sa propre espérance, jeta par sa présence, la fraieur dans le cœur d'Eugène. Il crut devoir faire commencer le combat aux étrangers, & pour cet effet il commanda à Gainé de mener ses troupes. Il en commanda d'autres en suite avec les troupes étrangères qu'ils conduisoient. Eugène aiant aussi fait avancer son armée, il arriva au commencement du combat, une si grande éclipse de Soleil, qu'il ne restoit presque aucune lumière en l'air. Le carnage fut si furieux durant cette obscurité, que la plupart des Conféderez furent taillez en pièces, avec Pacure qui étoit toujours à leur tête pour les animer. Quelques-uns se sauvèrent par la fuite.

Lorsque la nuit eut séparé les deux partis, Eugène fort réjouï de sa victoire, distribua des récompenses à ceux qui s'étoient signalez dans le combat,

*Ans de- & commanda de manger, comme si la guerre eût
puis la été entièrement terminée. Dès que l'Aurore pa-
Naissan- rut, Théodose aiant appris que les ennemis man-
ce de J. geoient encore, fondit sur eux, avec tout ce qu'il
C. avoit de troupes, & les tua presque tous, sans
194- qu'ils le sentissent. Il avança jusqu'à l'endroit où
Théodo- étoit Eugène, en tua plusieurs de ceux qui se mi-
se. rent en défense, prit les autres, & Eugène même.
On lui coupa la tête. On la mit au haut d'une
lance, & on la porta par l'armée, pour faire con-
noître à ceux qui soutenoient encore son parti;
que puisque l'usurpateur étoit mort, ils se de-
voient soumettre à leur Prince légitime. Ceux qui
s'étoient sauvez du combat, accoururent vers
Théodose, le proclamèrent Empereur, deman-
dèrent grace, & l'obtinrent.*

Arbogaste étant trop fier pour vouloir tenir la
vie de la bonté de Théodose, s'enfuit sur les mon-
tagnes, où aiant appris qu'on le cherchoit, il s'ap-
puia sur son épée & se tua, pour ne pas tomber
entre les mains de ses ennemis.

Les armes de Théodose aiant eu un succès si fa-
vorable, il alla à Rome où il déclara Honorius son
fils Empereur, & Stilicon Général des Troupes de
ces pais-là, & Tuteur du jeune Prince.

Aiant en suite assemblé le Sénat qui demeurait
ferme dans la Religion de ses peres, & qui ne
s'étoit jamais joint à ceux qui méprisent les Dieux,
il fit un discours pour les exhorter à renoncer à
leur vieille erreur, comme il l'apelloit, & à em-
brasser la Foi Chrétienne, par laquelle les hommes
sont lavez de toutes leurs taches, & delivrez de tous
leurs crimes. Personne ne s'étant rendu à ses per-
suasions, & personne n'ayant voulu préférer un
nouvel établissement à un culte qui étoit aussi an-
cien que la Ville, & qui l'avoit rendu florissante
l'espace de mil deux cens ans, pour en prendre un
autre dont on ne savoit quel seroit le fruit; il dit que
le

E'CRITE PAR ZOSIMÉ, Liv. IV. 739
 le public étoit chargé des frais des sacrifices , qu'il ne vouloit plus faire une dépense dont il n'approuvoit pas le sujet , & que le fonds qu'elle consommait lui étoit nécessaire pour subvenir aux besoins des Gens de guerre. Le Sénat repartit que les sacrifices ne pouvoient être faits de la manière qu'ils le devoient , à moins que la dépense n'en fût faite par le public. Mais nonobstant ses remontrances ils furent abolis , & toutes les traditions anciennes négligées , ce qui fut cause de la décadence de l'Empire , de l'invasion des Barbares , de la desolation des Provinces , de ce changement si déplorable de la face de l'Empire , qu'on ne peut seulement plus reconnoître le lieu où étoient autrefois les Villes les plus célèbres. Le récit que nous ferons du détail des affaires , découvrira plus clairement la vérité de ce que j'avance.

Théodose ayant donné à Honorius son fils l'Italie , l'Espagne , les Gaules , l'Afrique , partit pour retourner à Constantinople , & mourut en chemin de maladie ; son corps fut embaumé , & mis à Constantinople dans le tombeau des Princes ses prédécesseurs.

LIVRE CINQUIE' ME.

395.
 A Aecadius & Honorius demeurèrent par la mort de Théodose seuls possesseurs de la souveraine puissance ; mais ils n'en retinrent que le nom , & en laissèrent touz l'effet en Orient à Rufin , en Occident à Stilicon , qui terminoient les différens des particuliers par une autorité si absolue , que quiconque étoit assez riche pour acheter leur suffrage , ou assez heureux pour s'insinuer dans leurs bonnes grâces , ne manquoit jamais de gagner sa cause. Les grandes terres dont on croit que la possession rend les hommes heureux , tomboient dans

Ans de- puis la Naissance de J. C. dans leurs familles, soit qu'on les leur abandonnât pour avoir leur protection, & pour se garantir d'une accusation calomnieuse, ou qu'on les leur vendit pour acheter une Charge, ou pour entrer dans quelqu'un de ces partis, qui ne tendent qu'à la ruine des Villes. Toutes les richesses de l'Empire fondoient dans leurs maisons, & celles qui avoient été les plus riches tomboient dans une honteuse pauvreté par un renversement de tout ordre, & par la corruption des mœurs. Les Empereurs ne s'appercevoient point de ces desordres, & ils tenoient les moindres paroles de ces deux Officiers comme une Loi non écrite.

*Arcadius & Honori-
vius.*

Rufin ayant amassé des biens immenses, fut capable d'une si étrange extravagance que d'aspirer à l'Empire, en donnant sa fille en mariage à l'Empereur. Il lui en fit parler par quelques Officiers dans la créance que l'affaire étoit fort secrète, bien qu'elle fût déjà répandue parmi le peuple. L'excès de son orgueil qui avoit excité contre lui la haine publique, avoit aussi donné quelque soupçon de cette prétention ambitieuse. Il se porta à une autre entreprise fort hardie, comme s'il eût eu dessein d'effacer des défauts médiocres par des crimes extraordinaires. Florence qui sous le règne de Julien avoit été Préfet du Prétoire au delà des Alpes, eut un fils nommé Lucien, qui se mit en grand crédit auprès de Rufin, en lui donnant des terres considérables. Il obtint à sa recommandation de l'Empereur Arcadius, la Charge de Comte d'Orient, qui est au dessus de toutes les autres. Il l'exerça avec une grande réputation de modération & d'équité, préférant toujours les Loix & la Justice à la qualité des personnes, & à toute autre considération. Euchere Oncle de l'Empereur lui ayant fait une demande déraisonnable, il la lui refusa, dont l'autre irrité le noircit de faux crimes auprès de l'Empereur, qui en rejetta la faute

E'CRITE PAR ZOSIME, Liv. V. 741

faute sur Rufin , qui lui avoit fait donner une *Ans de*
Charge trop considérable. Rufin sous prétexte *mis la*
de cette plainte de l'Empereur , alla à Antioche , *Naiſſan*
& y étant entré durant la nuit , se ſaiſit de Lucien , *ce de J.*
& l'obligea à rendre raiſon de ſa conduite , bien *C.*
qu'il ne fût accuſé de perſonne , & le fit battre 395-
avec des bales de plomb. Quand il fut mort il *Arca-*
commanda de l'emporter dans une chaire hors de *dus, &*
la Ville , voulant par là faire accroire que puis *Hono-*
qu'il avoit encore quelque reſte de bien , il étoit *rius.*
encore en état de recevoir quelque grace. La
cruauté de cette execution donna de l'indignation
& de l'horreur aux habitans ; mais pour les ap-
paifer il fit bâtir une galerie qui eſt l'édifice le plus
magnifique qu'il y ait à Antioche. Etant de re-
tour à Conſtantinople il travailla avec plus d'em-
preſſement que jamais pour conclure l'alliance
qu'il ſouhaitoit , & pour donner ſa fille à l'Empe-
reur. Mais la fortune ſe fit naître contre ſon eſpé-
rance un obſtacle à ſa prétention. Promotus avoit
laissé deux ſils qui durant la vie de Théodoſe
avoient été élevez avec ſes enfans. L'un des deux
avoit chez lui une jeune perſonne d'une excellente
beauté , qu'Eutrope Eunuque de l'Empereur Ar-
cadius lui conſeilla d'épouſer. Ce Prince aiant
prêſenté l'oreille à ſon conſeil , il lui montra le por-
trait de cete perſonne , & augmenta telle-
ment la paſſion de l'Empereur , qu'il ſe réſo-
lut de l'épouſer ſans que Rufin fût rien de cete
intrigue , & bien qu'au contraire il ſ'imaginât
lui faire épouſer ſa fille , & devenir par cete
alliance ſon Aſſocié à l'Empire. L'Eunuque
voiant que ce mariage réuſſiſſoit ſelon ſon deſ-
ſein , commanda au peuple de faire les réjouif-
ſances ordinaires , tira du treſor roial des pierre-
ries & d'autres riches preſens , & les donna aux
Officiers à porter au milieu du peuple qui ſ'imagi-

Amde- noit d'abord qu'on les alloit porter à la fille de
puis la Rufin ; mais qu'ayant vû qu'on les portoit à cer-
Nafsan te jeune fille qui demouroit chez le fils de Pro-
ce de J. motus , reconnut par là celle qui étoit destinée à
 395. l'Empereur. Rufin déchû de son espérance cher-
Arca- cha les moïens de ruïner Eutrope. Voilà l'Etat
dins. & où étoient les affaires dans l'étenduë de l'Empi-
Hono- re d'Arcadius.

rius. Stilicon qui gouvernoit l'Empire en Occident , donna en mariage à l'Empereur Honorius une fille qu'il avoit eüe de Sérène fille d'Honorius frere de Théodose. Aiant affermi son pouvoir par cette alliance il se rendit maître absolu de presque toutes les Troupes. Théodose étant mort après la défaite d'Eugène , Stilicon retint dans l'armée dont il étoit maître , tout ce qu'il y avoit d'hommes vaillans & aguerris , & renvoia en Orient toutes les personnes inutiles & de rebut.

S'étant fortifié de la sorte , & aiant de la jalousie contre Rufin de ce qu'il affectoit en Orient une autorité égale à la sienne , il avoit dessein d'aller trouver Arcadius pour disposer de toutes choses avec un pouvoir absolu dans l'étenduë de son Empire , selon l'intention de Théodose qui l'avoit chargé en mourant (comme il disoit) de prendre un soin égal des deux Princes ses enfans. Rufin usa de toute l'adresse imaginable pour détourner ce voiage de Stilicon , & pour affoiblir les Troupes d'Arcadius. Aiant pris cette détestable résolution , il trouva des hommes plus propres qu'il n'auroit jamais pû souhaiter à la faire réussir. S'étant donc servi de leur ministère , il causa de grands maux à l'Empire. Voici comment la chose arriva. Il y avoit un Grec fort savant nommé Musonius qui avoit trois enfans dont l'un s'appelloit Musonius comme lui , l'autre Antiochus , & le dernier Axiochus. Musonius & Axi-
 chus

chus s'efforçoient d'imiter la vertu & l'érudition *Ans de-*
 de leur pere. Antiochus avoit des inclinations *puis la*
 tout à fait opposées, & ne se portoit qu'au mal. *Naissan*
 Rufin aiant trouvé que c'étoit un instrument fort *ce de J.*
 propre pour faire ce qu'il desiroit, le déclara Pro-
 consul de Grèce, à dessein de rendre plus aisée *395-*
 aux Etrangers la ruine de cette Province. Il don- *Arca-*
 na aussi la garde des Termopiles à Géronce com- *dius, &*
 me à un homme qui devoit seconder tous les mau- *Hono-*
 vais desseins qu'il avoit contre l'Empire. Dans le *rius*
 tems qu'il faisoit ces détestables projets, il recon-
 nut qu'Alaric méditoit de se soulever, en haine
 de ce qu'au lieu de lui donner le commande-
 ment des troupes Romaines, on ne lui confioit
 que les étrangères qu'il avoit autrefois reçues de
 Théodose, lors qu'il renversa la tyrannie d'Eugé-
 ne, il lui fit dire fort secrètement qu'il allât
 plus loin avec ses gens & avec d'autres qu'il pour-
 roit ramasser, & qu'il ne trouveroit point de ré-
 sistance. Sur cet avis Alaric partit de Thrace, alla
 en Macedoine & en Thessalie, pillant & enlevant
 tout ce qu'il trouvoit. Lors qu'il fut proche des
 Termopiles il envoya avertir de son arrivée Gé-
 ronce qui les gardoit, & le Proconsul Antiochus.
 Géronce s'étant retiré, & aiant laissé le passage
 libre aux Barbares, ils ruinèrent les Villes & la
 campagne, tuèrent les hommes, & emmenèrent
 les femmes & les enfans avec une quantité inesti-
 mable de butin. La Beotie & les autres Provinces
 par où ces Barbares passèrent, conservent enco-
 re aujourd'hui les tristes marques de leur fureur.
 Il n'y eût que la Ville de Thebes qui fut conser-
 vée, tant par la bonté de ses murailles, que
 par l'impatience qu'Alaric avoit de prendre Athé-
 nes qui ne lui permit par de s'arrêter à un au-
 tre siège. Il se hâta donc d'aller à Athènes dans
 l'espérance de la prendre, tant parce que ceux de

Am de- dedans ne suffisoient pas pour garder la grande
puis la étendue de ses murailles, que parce qu'il étoit dé-
Naissan- ja maître du Pirée; & qu'il y avoit peu de provi-
ce de J. sions dans la Ville. Voilà l'espérance dont Alaric
C. se flattoit. Mais cette Ville si ancienne devoit être
 395. conservée par la providence des Dieux au milieu
Arca- d'un si terrible danger. La manière dont elle fut
dius, & protégée est trop miraculeuse, & trop capable d'in-
Homo- spirer des sentimens de piété pour être passée sous
rius. silence. Lors qu'Alaric se fut approché des mu-
 railles à la tête de son armée, il vit Minerve qui en
 faisoit le tour, armée de la même sorte qu'elle pa-
 roit dans ses images, & Achille au haut des mu-
 railles dans l'équipage où il a été décrit par Homère,
 lors qu'emporté de colère il marchoit contre
 les Troiens pour venger la mort de Patrocle. Alaric
 épouvanté de ce spectacle perdit l'envie d'at-
 taquer les habitans, & leur offrit la paix. Les
 sermens aiant été faits de côté & d'autre il entra
 dans la Ville, où il fut reçu très-civilement,
 où il se baigna, mangea avec les plus qualifiez,
 & aiant reçu des présens il se retira du païs Atti-
 que. Voilà comment cette Ville qui sous le règne
 de Valens avoit été préservée du tremblement de
 terre qui avoit ébranlé tout le reste de la Grèce,
 fut délivrée d'un autre danger. Alaric n'ayant
 fait aucun dégât dans le païs Attique par la
 fraieur qui lui restoit de la vision qu'il avoit eue,
 entra sur le territoire de Megare, & aiant empor-
 té d'abord cette Ville, il marcha vers le Pelopon-
 nèse sans rencontrer personne qui s'opposât au
 cours de ses victoires. Géronce lui aiant permis
 de passer l'Isthme, il lui fut aisé de prendre des Villes
 qui n'étoient point fermées de murailles. Corin-
 the fut prise la première, & en suite les petites Vil-
 les qui sont à l'entour. Argos le fut après, & tout ce
 qui est entre Argos & Lacedemone. Cette Ville
 autre-

autrefois si célèbre suivit alors la fortune de la Grèce, sans pouvoir être défenduë par les armes de ses habitans, & elle fut trahie par les Cômmandans, qui n'avoient point d'autre passion que de se rendre les ministres des volontez les plus injustes & des débauches les plus criminelles de ceux qui gouvernoient l'Etat. Lors que Rufin reçût la nouvelle de la désolation de la Grèce, il en conçût une plus forte passion de parvenir à l'Empire; dans la créance qu'au milieu des troubles il trouveroit moins d'obstacles à sa prétention.

Stilicon au contraire aiant mis des troupes sur des Vaisseaux, s'efforça de secourir l'Acayie. Etant abordé au Peloponnese, il contraignit les Barbares de se retirer à Pholoë. Il les auroit aisément défaits dans la disette de vivres où ils étoient, si en s'abandonnant au luxe & à la débauche, & si en se plaissant en la compagnie des bateleurs & des femmes perduës, il n'eût permis aux soldats d'enlever tout ce qui avoit été laissé par les ennemis, & n'eût donné le loisir à ces derniers de forsir du Peloponnese, & d'aller en Epire avec le butin qu'ils avoient amassé. Stilicon retourna en Italie sans avoir rien fait de bien, & après avoir plus fait de mal aux endroits par où il passa que n'en avoient fait les Barbares.

Dés qu'il fut de retour en Italie il médita de faire périr Rufin par le moien que je vas dire. Il proposa à l'Empereur Honorius d'envoier quelques Troupes à Arcadius son frere pour défendre ceux d'entre ses sujets qui étoient incommodéz par les incursions des étrangers. Stilicon aiant eu la permission d'en disposer comme il le jugeroit à propos, choisit les soldats qu'il vouloit envoier, & en donna le commandement à Gaina à qui il déclara ce qu'il tramoit contre Rufin. Lors que ces troupes furent proche de Constantinople

Ans de- puis la Naissance de J. C. Gaina alla au devant pour avertir Arcadius de leur arrivée , & du sujet de leur marche , qui n'étoit autre que d'apporter du soulagement aux maux de l'Empire. Arcadius aiant témoigné de la

joie de ce secours , Gaina le supplia d'avoir la bonté de venir au devant , assurant que c'étoit un honneur que les Empereurs avoient accoustumé de faire aux troupes. Arcadius lui aiant accordé sa prière alla au devant de l'armée , en fut salué , leur rendit des marques de son affection. Gaina aiant donné le signal à ses gens , ils se jetterent tous sur Rufin , & le percèrent de leurs épées , l'un lui coupa une main , l'autre l'autre , & l'autre lui coupa la tête , chantant des chansons de réjouissance comme on en chante après la victoire. Ils lui insultèrent avec tant d'outrage après sa mort , que de porter sa main par toute la Ville , & de demander qu'on lui donnât un peu d'argent dont il n'avoit jamais pû se rassasier. Voilà le juste châtiment qu'il reçut des violences qu'il avoit exercées contre les particuliers , & des malheurs qu'il avoit attirés à l'Etat. Il ne se faisoit plus rien à la Cour que par l'ordre d'Eutrope qui avoit en part à toute l'intrigue que Stilicon avoit tramée contre Rufin. Il recut une partie de ses biens , & abandonna le reste à d'autres qui sembloient y avoir quelque droit. Il permit à la femme & à la fille de Rufin qui s'étoient réfugiées dans une Eglise de Chrétiens de peur d'être massacrées comme lui , de se retirer en la Ville de Jérusalem , qui a été autrefois habitée par les Juifs , & qui a été rebâtie par les Chrétiens depuis le règne de Constantin. Elles y passèrent le reste de leur vie.

Eutrope aiant dessein de se défaire de tout ce qu'il y avoit de personnes considérables pour être seul en crédit auprès de l'Empereur , tendit un piège à Timasté , qui depuis le règne de Valens avoit

E'CRITE PAR ZOSIME, Liv. V. 747
 avoit toujours été maître de la milice, & s'étoit *Ans de-*
 rendu fort célèbre en plusieurs guerres. Voici *puis la*
 comment il s'y conduisit. Barge vendeur de *Naissan*
 saucisses à Laodicée Ville de Sirie, sa patrie, *ce de J.*
 aiant été surpris en une mauvaise action, s'en- *C.*
 fuit à Sardes, où il se fit bien-tôt connoître pour *396.*
 ce qu'il étoit. Timase étant allé à Sardes, & aiant *Arca-*
 vû que ce Barge étoit plaissant, & propre à ga- *dins, &*
 gner par ses flateries les bonnes grâces de tous *Hono-*
 ceux dont il approchoit, le reçût dans sa familia- *rius.*
 rité, & lui donna le commandement d'une Co-
 horre. Il le mena un peu après à Constantino-
 ple, ce qui fut desapprouvé par quelques Officiers
 qui savoient qu'il en avoit été autrefois banni pour
 ses crimes.

Eutrope aiant jugé que ce Barge seroit fort pro-
 pre pour intenter une fausse accusation contre
 Timase, supposa à ce dernier un faux écrit, par
 lequel il paroissoit qu'il avoit aspiré à la souverai-
 ne puissance. L'Empereur présidoit, & Eutrope
 étoit présent à cause de sa charge de premier Offi-
 cier de la Chambre de l'Empereur. Chacun aiant
 rémoigné de l'indignation de ce qu'un homme
 élevé à une si haute dignité que Timase, étoit ac-
 cusé par un vendeur de saucisses, l'Empereur se dé-
 porta de l'affaire, & en donna la commission à Sa-
 turnin & à Procope. Le premier étoit un homme
 fort avancé en âge, qui avoit passé par toutes les
 Charges, un peu flatteur de son naturel, & qui
 dans toutes les causes avoit accoustumé de favori-
 ser ceux qui étoient en crédit auprès du Prince. Le
 second avoit été beau-pere de l'Empereur Valens.
 C'étoit un homme fier & intraitable, qui disoit
 quelquefois trop librement la vérité, & qui en
 cette rencontre reprocha à Saturnin qu'on n'avoit
 pas dû recevoir l'accusation d'un homme aussi mé-
 prisable que Barge, contre un Magistrat aussi con-

Ans de- puis la Naissan- ce de J. C. 396. *Arca- dius, & Hono- rius.* considérable que Timase, ni souffrir qu'un bien-fa-
 teur fût opprimé par la calomnie de son obligé.
 Mais cette liberté n'empêcha pas que l'avis de
 Saturnin ne fût suivi avec un applaudissement
 général; ni que Timase ne fût relégué à Oasis,
 & n'y fût conduit par des Gardes. C'est un lieu
 fort désagréable, & d'où il est mal-aisé de se sau-
 ver; car le chemin par où l'on y va est un che-
 min sablonneux, désert & inhabité, & qui ne
 conserve aucun vestige de ceux qui y passent. Il a
 pourtant couru un bruit que Timase avoit été
 sauvé par Siagre son fils, & que celui-ci après
 avoir fait enlever son père, avoit évité de tomber
 entre les mains de ceux qui le cherchoient. Mais
 soit que cela soit véritable, ou que cela ait été
 inventé par complaisance pour Eutrope, person-
 ne n'en a jamais rien su de certain, si ce n'est que
 ni Timase ni Siagre, n'ont plus paru depuis.
 Barge fut récompensé du commandement d'une
 Cohorte pour avoir délivré Eutrope des sou-
 pçons & des craintes que lui donnoit le mérite de
 Timase. Il fut fort content d'avoir cette charge
 dont le revenu étoit considérable, & il se flattoit
 de l'espérance de parvenir un jour à quelque autre
 plus relevée. Mais il ne songeoit pas qu'Eutrope
 ne pouvoit pas attendre qu'il eût plus de recon-
 noissance pour lui qu'il n'en avoit eu pour Tima-
 se. Aussi-tôt qu'il fut parti pour aller faire sa char-
 ge, on conseilla à sa femme avec qui il étoit en
 mauvaise intelligence, de présenter contre lui
 des mémoires à l'Empereur. La nouvelle de cette
 accusation étant venue aux oreilles d'Eutrope,
 il fit arrêter Barge qui fut convaincu & condamné.
 Il n'y eut personne qui n'admirât, & qui ne benît
 l'œil de la justice divine, à la vue duquel aucun
 crime ne peut échaper.

Eutrope étant comme enivré par l'orgueil que
 don-

donnent les richesses, & s'imaginant toucher les ^{Ans de} nuës de la tête, entretenoit des espions parmi ^{puis la} toutes les nations, pour s'informer de tout ce qui ^{Naissan} s'y passoit, & pour s'instruire de l'état des affai- ^{ce de J.} res, & de la fortune des particuliers. Enfin il n'y ^{C.} avoit rien dont il ne tirât du profit. Sa jalousie & ^{396.} son avarice l'excitérent à la ruine d'Abondantius. ^{Arca-} C'étoit un homme natif de Scithie Province de ^{dus, &} Thrace, qui avoit porté les armes dès le règne de ^{Hono-} Gratien, qui avoit obtenu de grandes charges de ^{rius.} Théodose, & qui avoit été désigné Préteur & Consul. Eutrope aiant donc résolu sa perte, obtint une Lettre de l'Empereur pour le reléguer à Sidon en Phenicie, où il finit ses jours.

Il n'y avoit plus personne à Constantinople qui osât regarder Eutrope. Stilicon étoit maître des affaires en Occident. Eutrope desirant empêcher qu'il ne vint à Constantinople conseilla à l'Empereur d'assembler le Sénat, & de le déclarer ennemi de l'Empire. Ce qui aiant été fait il s'unit avec Gildon Comte d'Afrique, & par son moien ôte l'Afrique à Honorius pour la donner à Arcadius. Stilicon aiant conçu autant de déplaisir que d'inquiétude de cette surprise, se servit d'un avantage que la fortune lui presenta. Gildon avoit un frere nommé Masceldele, auquel il tendoit des pièges par une fureur barbare. Celui-ci s'enfuit en Italie, & raconta à Stilicon les mauvais traitemens que son frere lui avoit faits. Stilicon lui donna des Vaisseaux & des troupes, avec lesquelles aiant attrapé son frere à l'improviste, il remporta un tel avantage que Gildon s'étrangla pour ne pas tomber entre les mains de ses ennemis. Masceldele remit l'Afrique sous l'obéissance d'Honorius, & retourna victorieux en Italie. Bien que Stilicon eût de la jalousie d'un si glorieux exploit de Masceldele il la dissimuloit. Passant néanmoins un

398.

Am- de- jour un pont dans un fauxbourg, les gardes sur
puis la signal qui leur avoit été donné, jetterent Mascel-
Naissan dele dans la rivière, où il fut noyé, & Stilicon n'en
ce de J. fit que rire.

C.

398. La haine qui étoit entre Stilicon & Eutrope
Arca- éclata alors ouvertement, & ils commencèrent
dins, & aussi à se jouer plus insolemment que jamais de la
Hono- misère des peuples. Stilicon avoit donné Marie la
rims; fille en mariage à l'Empereur Honorius, & Eutrope menoit l'Empereur Arcadius comme une bête. S'il y avoit un héritage considérable dans l'étendue de l'Empire, il faisoit qu'un de ces deux ministres en devint maître. L'or & l'argent couloient en leurs mains de toutes parts; & ils y couloient principalement par le canal des calomnieux dont ils avoient répandu un grand nombre dans toutes les parties de l'Empire. Les plus considérables du Sénat ne voioient qu'avec douleur cet état si déplorable de l'Empire. Gaina en étoit plus sensiblement touché que nul autre, tant parce qu'il se croioit privé des honneurs qui étoient dûs à un Chef de son âge, & des présents que son avarice recherchoit, que parce qu'il avoit de la jalousie de voir que tous les biens fondissent dans la maison d'Eutrope. Il communiqua ses sentimens à Trivigilde homme intrépide, & prêt à affronter les plus terribles dangers. Il commandoit en Phrygie non des Romains, mais des étrangers à cheval. Il partit donc de Constantinople sous prétexte d'aller visiter ses troupes, & s'étant mis à leur tête il fit un horrible dégât sans épargner hommes, femmes, ni enfans. Aiant ramassé une quantité incroyable de gouvains & d'autres gens semblables il fit trembler toute l'Asie. La Lidie étoit pleine de confusion, chacun s'enfuyant vers la mer avec ses proches pour se réfugier dans les Iles. Les côtes d'Asie n'avoient
jamais

E'CRITE PAR ZOSIME, Liv. V. 751

jamais été menacées d'un péril si présent.

L'Empereur étant trop stupide pour se mettre en peine d'apporter du soulagement à cette misère publique, en laissa le soin à Eutrope, qui choisit Gaina & Leon pour leur donner le commandement des troupes. Il envoya ce dernier en Asie pour donner la chasse aux Barbares qui y faisoient le dégât. Et il envoya Gaina par la Thrace, & par les détroits de l'Hellepont pour repousser les ennemis s'il trouvoit qu'ils fissent du desordre en ces pais-là. Leon n'avoit aucune qualité qui le rendit capable de commander des troupes, & n'avoit rien de recommandable que l'amitié dont Eutrope l'honoroit. Ces deux Capitaines aiant été choisis de la sorte, ils menèrent chacun leurs troupes du côté où elles étoient destinées. Gaina aiant rappelé dans sa mémoire les conditions dont il étoit convenu avec Trivigilde, & aiant considéré que le tems étoit venu d'y satisfaire, manda à Trivigilde qu'il menât ses troupes du côté de l'Hellepont. Il est certain que si ce Gaina avoit dissimulé les mauvais desseins qu'il avoit conçus contre le bien de l'Empire, & qu'il eût parti sans bruit de Constantinople avec les étrangers qu'il commandoit, il seroit venu à bout de tout ce qu'il avoit projeté, se seroit rendu maître de l'Asie, & de la meilleure partie de l'Orient. Mais parce que la fortune vouloit alors maintenir quelques Villes sous l'obéissance de l'Empire, Gaina transporté par la fureur qui est comme naturelle aux Barbares, partit de Constantinople avec presque toutes les forces de l'Etat. Avant que d'arriver à Héraclée il manda à Trivigilde ce qu'il devoit faire. Trivigilde ne voulut pas aller vers l'Hellepont de peur de rencontrer les troupes qui étoient de ce côté-là. Mais il fit le dégât en Phrigie, avança jusques en Pisidie,

Ans depuis la Naissance de J. C. 399. Arcadius, & Honorius.

Ans de- & emporta sans aucune résistance tout ce qu'il
puis la trouva. Gaina n'eut garde de se mettre en peine
Naissan d'arrêter ces violences, ni de soulager ceux qui
ce de J. les souffroient, parce que quand Trivigilde les
 C. commettoit, il ne faisoit rien que ce dont ils
 399. étoient convenus ensemble. Quant à Leon il se
Arca- tenoit aux environs de l'Hellespont, sans oser en
diu, & venir aux mains avec Trivigilde, & il disoit qu'il
Héne- avoit peur que Trivigilde n'envoîât une partie de
rina. ses troupes par des chemins détournés pour faire
 le dégât sur les terres qui sont aux environs de
 l'Hellespont. Ainsi Trivigilde ne trouvant point
 de résistance, prenoit toutes les Villes qu'il lui
 plaisoit d'attaquer, & tnoir les habitans & les sol-
 dats. Il n'y avoit point alors d'étrangers qui
 combattissent pour la défense de l'Empire, au con-
 traire dès que le combat étoit commencé ils se joi-
 gnoient à ceux de leur pays, & se déclaroient con-
 tre les Romains. Gaina faisoit semblant d'être fas-
 ché des disgrâces de l'Empire, & d'admirer les
 stratagèmes de Trivigilde qu'il disoit être plus à
 craindre pour sa prudence, que pour ses forces. Il
 entra en Asie sans y rien faire, se contentant de
 regarder comme un spectateur oisif ce qui y avoit
 été fait, de rire de la ruine des Villes & de la cam-
 pagne, d'attendre l'arrivée de Trivigilde, de lui
 envoyer secrètement des troupes pour favoriser ses
 desseins, sans néanmoins se déclarer ouvertement
 pour son parti. Si lors que Trivigilde entra en
 Phrigie il eût été droit en Lidie au lieu d'aller
 en Pisidie, il lui auroit été aisé non seulement de
 s'en rendre maître, mais aussi de l'Ionie, de passer
 en suite dans les Iles, de courir tout l'Orient, &
 de ravager l'Egipte. Mais ce dessein-là ne lui
 étant point entré dans l'esprit, il aima mieux mener
 son armée dans la Pamphilie qui touche d'un côté
 à la Pisidie. Il y trouva des chemins fort mauvais
 &

E'CRITE PAR ZOSIME, Liv. V. 753

& presqu'inaccessibles à la Cavalerie. Comme il *Ans des*
ne paroïssoit point d'armée qui s'opposât au *puis la*
progrès de ses armes, un certain Valentin qui *Naisan*
demeuroit à Selge Ville de Pamphilie assise sur une *ce de Ji*
hauteur, qui avoit quelque teinture des lettres, *C.*
& quelque expérience des armes, aiant amassé une *399-*
troupe de païsans & de valets accoutumez à se *Arca-*
battre contre les voleurs qui couroient dans leur *dins, &*
voisinage, il les plaça sur une hauteur qui com- *Hono-*
mande le passage, d'où ils pouvoient voir sans *rius.*
être vûs. Lorsque Trivigilde eut passé avec les
gens les chemins unis de la Pamphilie, & qu'il
fut descendu dans les fons au dessus desquels
étoient les gens de Valentin, ceux-ci jettèrent
avec leur frondes des pierres aussi grosses ou mê-
me plus grosses que le poing. Trivigilde n'avoit
aucun moien de se sauver: car il avoit d'un cô-
té un étang & des marais, & de l'autre un pas-
sage si étroit qu'à peine suffisoit-il pour deux hom-
mes. Les gens du pais appellent ce passage-là un
limaçon, parce qu'il est d'une figure ronde, &
qu'il ressemble en quelque sorte à la coquille
dont le limaçon se couvre. Il étoit gardé par Flo-
rence avec un nombre suffisant de gens de guer-
re. Les Barbares perdirent beaucoup de monde
dans un lieu si étroit, où ils étoient accablez
par la multitude, & par la grosseur des pierres
qu'on jettoit incessamment sur eux. Plusieurs
ne sachant que faire poussèrent leurs chevaux
dans l'étang, & y périrent. Trivigilde monta
avec trois cens hommes par le passage étroit,
& aiant gagné Florence par argent il se sauva &
laissa périr le reste de ses troupes. Mais après
avoir évité ce danger il en trouva d'autres qui
ne furent pas moins terribles. Car les habitans
de toutes les Villes s'étant armez à la hâte, l'en-
fermèrent avec les trois cens compagnons de

Ande- la fuite entre le fleuve Melas & le fleuve Euri-
puis la medon, dont l'un coule au dessus de Sida, &
Naissan l'autre arrose Aspende. Ne sachant plus que fai-
es de J. re, il avertit secrètement Gaina de l'état de ses
 C. affaires. Celui-ci étant fâché de ce qui étoit ar-
 399. rivé, & ne s'étant pas encore déclaré pour la

Arca- révolte, envoya Leon son Lieutenant au secours
dine, & de la Pamphilie avec ordre de se joindre à Va-
Hono- lentin pour opposer au passage de Trivigilde.
 rime, Bien que Leon fût brutal de son naturel, & fort
 adonné à la débauche, il ne laissa pas d'exécu-
 ter ses ordres. Gaina qui apprehendoit que si
 Trivigilde étoit enveloppé, & qu'il n'eût pas
 des forces suffisantes pour se défendre ne fût acca-
 blé, envoya plusieurs bandes d'étrangers qu'il avoit
 avec lui les uns après les autres, pour harceler
 l'Armée Romaine, & pour donner moien à Tri-
 vigilde de s'échaper. Ces troupes étrangères at-
 taquèrent sans cesse l'Armée Romaine jusques
 à ce qu'ils l'eussent défaire, tué Leon, & de-
 solé tout le païs desert. Ainsi les choses réüssi-
 rent de la manière que Gaina le souhaitoit;
 car Trivigilde s'étant enfui de Pamphilie fit de
 plus grands desordres en Phrigie qu'il n'en avoit
 jamais fait auparavant. Quant à Gaina il releva
 avec des paroles si avantageuses les exploits de
 Trivigilde, qu'il fit apprehender à l'Empereur,
 à la Cour, & au Sénat qu'il ne mît tout à feu
 & à sang aux environs de l'Hellepont, à moins
 qu'on ne lui accordât ses demandes. Gaina tâ-
 choit encore alors de cacher à l'Empereur ses
 sentimens, & de faire réüssir ses desseins par le
 moien des conditions que l'on accorderoit à Tri-
 vigilde. Le mépris qu'on faisoit de lui ne lui étoit
 pas si insupportable que l'élevation prodigieuse
 d'Eutrope, qui ayant été fait Consul en avoit re-
 tenu le titre long-tems, & étoit parvenu à la
 dignité

dignité de Patrice. Ce fut principalement cette *Ans de-*
 jalousie qui le détermina à la révolte. En aiant *puis la*
 donc formé le dessein il se résolut de commen- *Naissan*
 cer par se défaire d'Eutrope. Pour cet effet étant *ce de J.*
 encore en Phrigie il manda à l'Empereur qu'il *C.*
 desespéroit de résister à Trivigilde, & qu'il ne
 voioit point d'autre moien de delivrer l'Asie de
 ses incursions dont elle étoit tourmentée, que de *399- Arca-*
 lui accorder la demande qu'il faisoit, qu'on lui *dine, &*
 mît Eutrope entre les mains comme l'unique au- *Hono-*
 teur.
 teur de toutes les misères publiques, pour en fai-
 re ce qu'il lui plairoit. A cette nouvelle Arcadius
 mande Eutrope & le prive de sa Charge. Eutrope
 se réfugie dans une Eglise de Chrétiens qui jouis-
 soit du droit d'azile. Comme Gaina pressoit avec
 instance la mort d'Eutrope, & qu'il proteſtoit
 que Trivigilde ne s'appaiseroit jamais qu'on ne
 lui eût donné cette satisfaction, on viola l'azile
 en arrachant Eutrope de l'Eglise, & en le rélé-
 guant en Chipre où l'on le fit garder exactement.
 Comme Gaina insistoit qu'on le fit mourir, ceux
 qui dispoſoient des affaires sous l'autorité de
 l'Empereur, éludèrent par une subtilité fort groſ-
 sière le serment qu'ils lui avoient fait de lui con-
 server la vie. Car comme s'ils euſſent ſeulement
 juré de ne la lui point ôter à Constantinople, ils
 le firent venir de Chipre à Calcédoine, où il fut
 exécuté à mort. La fortune n'a jamais agi avec
 tant d'extravagance qu'envers lui, en l'élevant
 d'un côté au plus haut comble de grandeur qu'elle
 ait élevé aucun Eunuque, & en l'opprimant
 de l'autre sous prétexte de la haine que lui por-
 toient les ennemis de l'Empire. Au reste bien
 que les entreprises de Gaina fuſſent toutes mani-
 festes & toutes publiques, il les croioit fort secre-
 tes & fort cachées. Comme il surpasseoit Trivigil-
 de en dignité & en puissance, & qu'il étoit maître

*Ans de- tre de ses sentimens, il fit sous son nom un trai-
puis la té avec l'Empereur, & après avoir engagé l'un &
Naissan l'autre par serment, il s'en retourna par la Phri-
ce de J. gie, & par la Lidie. Trivigilde le suivit, & pas-
sa à la tête de ses troupes proche de Sardes capi-
C. tale de Lidie, sans oser seulement la regarder.*

399. Quand il eut joint Gaina à Thiatire il se repentit
*Arca- de n'avoir pas pillé Sardes qu'il auroit pû pren-
dus, & dre sans peine. Ainsi il se résolut d'y retourner
Hone- avec Gaina, & d'attaquer cette Ville. Ils seroient
rins. venus à bout de cette résolution s'il n'étoit surve-
nu une pluie extraordinaire qui détrempa la ter-
re, & grossit les rivières. Quand ils se furent sé-
parés Gaina alla vers la Bithanie, & Trivigilde
vau. l'Hellefpont, chacun exposant en proie à l'a-
varice des soldats tout ce qui se presentoit devant
eux. Lorsque l'un fut à Calcedoine, & l'autre
vers Lampsaque, Constantinople & l'Empire mé-
me se trouva réduit à la dernière extrémité. Gai-
na demanda que l'Empereur le vint trouver, re-
fusant de conférer avec tout autre qu'avec lui.
L'Empereur en étant demeuré d'accord, la confé-
rence se fit hors de Calcedoine dans un lieu bâti en
l'honneur de sainte Euphémie martyre, en consi-
dération du culte que l'on rend à Christ. Gaina
& Trivigilde étant passez d'Asie en Europe de-
mandèrent qu'on leur livrât les premiers de l'Em-
pire pour les faire mourir, savoir Aurelien qui
étoit Consul en cette année-là, Saturnin qui l'a-
voit été, & Jean dépositaire de tous les secrets
d'Arcadius, & qu'on croioit être pere du fils qui
étoit attribué à ce Prince. Quelque tyrannique
que fût cette demande il la salut accorder. Lor-
que Gaina eut ces trois hommes-là entre les
mains, il se contenta de leur effleurer la peau avec
la pointe de son épée, & de les envoyer en exil.
Etant allé en Thrace suivi de Trivigilde il donna
à l'Asie*

à l'Asie le loisir de respirer. Quand il fut à Constantinople il en fit sortir les soldats Romains & même les compagnies des Gardes, & donna ordre secret aux étrangers de l'attaquer. Il en partit après cela sous prétexte de prendre un peu de repos, & de se délasser de ses fatigues, & se retira en un lieu distant de quarante stades de la Ville, à dessein d'y retourner lorsque les étrangers auroient commencé l'attaque. Il s'en seroit sans doute rendu maître si l'ardeur extraordinaire dont il étoit transporté lui eût permis d'attendre une occasion favorable pour l'exécution de son dessein. Mais s'étant trop hâté de s'approcher des murailles, ceux qui les gardoient crièrent au secours. Tous les habitans aiant couru aux armes avec un tumulte & une confusion aussi étrange que si la Ville eût déjà été prise, ils assommèrent les Barbares, & étant montez au haut des murailles, ils tirèrent sur les troupes de Gaina, & les obligèrent à se retirer.

La Ville aiant été préservée de la sorte, sept mille étrangers qui étoient enfermez dedans se réfugièrent dans une Eglise des Chrétiens qui est proche du Palais. Mais l'Empereur commanda de les y tuer, ne jugeant pas que la sainteté du lieu dût servir d'azile à leur attentat. Personne n'osa néanmoins entreprendre de les retirer de ce lieu, de peur que le desespoir ne les portât à une vigoureuse défense. On trouva plus à propos de découvrir l'Eglise à l'endroit qui répond au dessus de l'Autel, & de jeter du feu de haut en bas; ce qui aiant été fait les Barbares furent brûlez. Ceux qui étoient les plus attachez à la Religion Chrétienne jugeoient que c'étoit une grande profanation qu'on avoit faite.

Gaina aiant manqué une entreprise si importante déclara ouvertement la guerre à l'Empire,

&c

Ant de- Cherfoneſe, & ſe retira en Thrace. Fravita ne le
puir la voulut point pourſuivre, & ſe contentant de l'a-
Naiffan vantage que la fortune lui avoit accordé, il raf-
ce de J. ſembla ſes troupes. Tout le monde l'en blâma,

C. comme s'il eût eu deſſein d'épargner ſes compa-
 triotes; mais ſe ſiant au témoignage de ſa con-

400. ſcience, & étant animé de la noble fierté que lui

Arca- donnoit ſa victoire, il prit la liberté de l'attri-
dins, & buer en préſence de l'Empereur à la protection

Hono- des Dieux qu'il adoroit, ſans rougir de faire pro-
riac. feſſion publique de la religion de ſes peres, & de

déclarer hautement qu'il ne pouvoit ſuivre en

ce point l'opinion de la multitude. L'Empe-

reur le reçût très-civilement, & le fit Con-

ſul.

Gaina aiant ainſi perdu une grande partie de

ſes troupes ſe retira avec le reſte vers le Danu-

be, & parce que la Thrace étoit ruinée par les fré-

quentes irruptions qu'elle avoit ſoufferte, il en-

leva tout ce qu'il trouva ailleurs. Comme il ap-

prehendoit d'être pourſuivi par une autre armée,

& qu'il ſe déſioit des Romains qui étoient dans la

ſienne, il les fit massacrer dans le tems qu'ils ne ſe

doutoient de rien, & paſſa le Danube à deſſein de

s'en retourner en ſon païs. Cependant Ulde Prin-

ce des Huns jugeant qu'il y avoit du danger de

ſouffrir qu'un étranger s'établît avec ſes troupes

au delà du Danube, & croiant que ce ſeroit rendre

un ſervice agréable à l'Empereur que de l'empê-

cher, ſe prépara à le combattre.

Gaina ne pouvant retourner ſur les terres de

l'Empire, ni éviter la rencontre des Huns, prit les

armes pour les recevoir. Il y eut pluſieurs com-

bats où Gaina après avoir perdu une grande par-

tie de ſes troupes, fut enſin tué lui-même en ſe

déſendant vaillamment. Ulde envoya ſa tête à

Arcadius, en reçût récompenſe, & contracta

avec

avec lui une alliance très-étroite. L'Empereur n'ayant pas assez de prudence pour rétablir un bon ordre dans l'Etat, une troupe d'esclaves fugitifs, & de soldats deserteurs qui prirent le nom des Huns commencèrent à courir & à piller la Thrace jusques à ce que Fravita en ayant taillé en piéces la plus grande partie, procura quelque repos aux habitans.

*Ans des
puis la
Naissan
ce de J.
C.
400.*

* * * * *
* * * * *
* * * * *

*Arca-
dius, &
Hono-
rius.*

Ils prirent terre en Epire, & voulant assurer leur salut que la grandeur de leur crime rendoit fort douter, ils laissèrent échapper ceux qu'ils tenoient entre les mains. On dit que quelques-uns se rachetèrent par argent. Mais enfin s'étant sauvez de la sorte contre leur espérance, ils revinrent à Constantinople, & se présentèrent à l'Empereur & au Sénat.

Cela contribua beaucoup à accroître la haine que l'Impératrice portoit depuis long-tems à Jean Evêque des Chrétiens, qui déclamoit contre elle dans les discours qu'il faisoit au peuple. Cette Princesse exerçant un pouvoir absolu, souleva contre lui les autres Evêques, & les porta à le déposer, & entre autres Théophile Evêque d'Alexandrie en Egipte qui s'étoit le premier déclaré contre l'ancienne Religion. Jean ayant été appelé en jugement, & ayant reconnu qu'on ne procé-
doit pas envers lui avec équité, se retira volontairement de Constantinople. Le peuple que cet homme tournoit comme il lui plaisoit remplir la Ville de tumulte, & les Moines s'emparèrent de la grande Eglise. Ce sont des hommes qui renoncent au mariage, qui remplissent les Villes & la campagne de communautéz nombreuses, qui ne portent point les armes, & qui ne rendent aucun autre service à l'Etat. S'étant toujours multipliez depuis leur
pre-

*Ans de-
puis la
Naissan-
ce de J.
C.
403.
Arca-
dins, &
Hono-
rius.*

premier établissement ils ont aquis de grandes terres sous prétexte de nourrir des pauvres, & ont en effet réduit presque tout le monde à la pauvreté; s'étant donc emparez de l'Eglise, & en aiant gardé l'entrée, le peuple & les gens de guerre demandèrent permission de réprimer leur insolence, & l'ayant obtenue ils fondirent sur eux, & en tuèrent un si grand nombre que l'Eglise fut remplie de corps morts. Ils poursuivirent en suite les autres, & n'épargnèrent aucun de ceux qui étoient vêtus de noir, soit qu'ils portassent le deuil, ou qu'ils eussent pris cet habit pour quelque autre raison. Jean étant revenu dans la Ville y suscita de nouveaux troubles.

Les dénonciateurs se mirent alors en plus grand crédit que jamais. Ils étoient incessamment à la suite des Eunuques de la Cour, & dès qu'il étoit mort un homme riche, ils donnoient avis qu'il n'avoit point laissé d'enfans, ni de parens proches. Et à l'heure même on faisoit paroître des lettres par lesquelles l'Empereur se faisoit de sa succession. Les Sénateurs enlevoient son bien en présence des enfans & des autres héritiers légitimes dont les plaintes n'étoient point écoutées. Il n'y avoit dans toutes les Villes que des sujets de tristesse & de douleur. Le Prince n'ayant point d'esprit, & l'Impératrice étant enflée d'un orgueil insupportable, & se laissant conduire par des Eunuques & par des femmes dont rien ne pouvoit rassasier l'avidité, les plus gens de bien s'ennoioient de vivre, & souhairoient de mourir.

Il survint encore un autre péril plus fâcheux, comme si les maux que je viens de décrire n'eussent pas suffi pour nous accabler.

Jean étant revenu de son exil, & aiant continué à soulever le peuple contre l'Impératrice, quand il vit qu'il falloit nécessairement qu'il quittât son siége

siège & la Ville, il monta sur un vaisseau. Ceux *André*
 qui favorisoient son parti prirent résolution de *parir la*
 mettre le feu à la Ville pour empêcher qu'on n'é- *Naissau*
 lût un autre Evêque en sa place. Ils le mirent à *ce de J.*
 l'Eglise durant la nuit, & en étant sortis avant le *C.*
 jour, on vit paroître l'embrasement sans savoir *404.*
 d'où il procédoit. Il consuma l'Eglise, les mai- *Arca-*
 sons voisines, & sur tout celles du côté desquel- *dus, &*
 les le vent souffloit. Il gagna aussi le lieu où le Sé- *Hono-*
 nat avoit accoustumé de s'assembler vis à vis du *rius.*
 Palais, qui étoit embelli d'une infinité d'orne-
 mens, de statues des meilleurs maîtres, & de mar-
 bre de diverses couleurs, dont on ne tire plus de
 semblable des carrières. On dit aussi qu'on y
 voioit les images des Muses qui avoient été au-
 trefois sur l'Hélicon, & qui aiant été conservées
 au tems de Constantin, auquel on faisoit la guer-
 re aux choses saintes, avoient été mises dans ce
 lieu-là. Le dégât que le feu en fit fut un présage de
 l'ignorance où le siècle alloit tomber.

Il arriva dans le même tems un miracle qu'il ne
 seroit pas juste d'oublier. Devant la porte du lieu
 où je viens de dire que s'assembloit le Sénat, il y
 avoit des images de Jupiter, & de Minerve sur
 des bases de pierre, telles que nous les voions au-
 jourd'hui. On dit qu'une de ces Images est celle
 de Jupiter de Dodone, & que l'autre est celle de
 Minerve de Linde. Le feu aiant embrasé ce Pa-
 lais, le plomb de la couverture tomba fondu sur
 ces Images, avec une partie des pierres qui n'a-
 voient pu résister à l'activité du feu. Le peuple
 croioit que ces Images avoient été réduites en cen-
 dre aussi bien que les plus excellens ornemens de
 ce superbe édifice. Mais quand on eût ôté toutes
 les ruïnes, & qu'on eût nettoïé le lieu pour le re-
 bâtir, on trouva les Images qui étoient seules de-
 meurées entières au milieu de l'embrasement, ce
 qui

*Ans de-
puis la
Naissan-
ce de J.* qui fit concevoir aux plus honnêtes gens, & aux plus habiles d'heureuses espérances de la prospérité d'une Ville dont les Dieux prenoient si visiblement la protection. Il en arrivera néanmoins ce qu'il leur plaira.

*404.
Arca-
dius, &
Hono-
rius.* Comme chacun étoit extraordinairement affligé du malheur de la Ville dont on ne voioit point d'autre sujet que l'ombre d'un âne selon le proverbe, ceux qui avoient l'honneur d'approcher du Prince, songeoient aux moyens de rebâtir les maisons qui avoient été brûlées. Mais ce même tems ils apprirent que les Isauriens qui habitent au dessus de la Pamphylie & de la Cilicie, dans les endroits les plus inaccessibles du mont Taurus, s'étoient divisez en plusieurs bandes, & avoient commencé à faire le dégât dans le païs qui est au dessous. Ils n'étoient pas assez forts pour assiéger des Villes fermées de murailles; mais ils attaquoient les bourgs, & enlevoient ce qui se presentoit devant eux. Les ravages que Trivigilde avoit fait dans ce païs avec les étrangers le rendoit plus exposé aux courses & aux violences des Isauriens dont je parle.

Arbazace aiant été envoyé pour secourir la Pamphylie autant qu'il lui seroit possible, poursuivit ces brigands jusques dans leurs montagnes, prit de leurs bourgs, tua un grand nombre de leurs gens, & les auroit entièrement défaits, & procuré une pleine liberté aux Villes, s'il n'avoit trop aimé son plaisir, & préféré son intérêt particulier au bien commun de l'Etat. Aiant été mandé pour rendre compte de cette trahison, il s'attendoit qu'on lui feroit son procès. Mais il se tira d'affaire en donnant à l'Impératrice une partie de ce qu'il avoit pris sur les Isauriens, & employa le reste à ses débaüches. Ces peuples-là n'avoient jusques ici commis que des brigandages, sans avoir

avoir osé en venir à une guerre ouverte. *Ans de*

Quand Alaric se fut retiré du Peloponnese , & puis la
du país que le fleuve Achelous arrose , il attendit *Naissan*
dans les Epires où habitent les Molosses , les Tes- *ce de J.*
protes , & d'autres peuples , le tems d'exécuter ce
dont il étoit convenu avec Stilicon. Celui-ci aiant *404*
reconnu la haine dont ceux qui gouvernoient *Arca-*
l'Empire sous le nom d'Arcadius , étoient animez *dus, &*
contre lui , se résolut de mettre l'Ilirie sous la do- *Hono-*
mination d'Honorius par le moien d'Alaric ; & *rius*
n'étoit plus en peine que de trouver une occasion
favorable pour l'exécution de ce dessein.

Pendant qu'ils étoient dans cette disposition ,
Radagaïse se prépara à entrer en Italie à la tête
d'une armée composée de quatre cent mille tant
Gaulois que Germains. Toute l'Italie étant
étonnée d'un si épouvantable armement , & Ro-
me même tremblant à la vûe d'un si extrême pé-
ril , Stilicon ramassa les troupes qui étoient dans
Pavie Ville de Ligurie , divisées en trente compa-
gnies , outre un renfort qu'il obtint des Alains &
des Huns ses alliez , passa le premier le Danube ,
fondit sur les ennemis , & les tailla en pièces à la
réserve d'un petit nombre qu'il enrolla parmi ses
troupes. Aiant par un exploit si célèbre delivré l'I-
talie du danger dont elle étoit menacée , ils s'en
retourna comme en triomphe , & couronné par
les mains de ses soldats. Quand il fut à Ravenne
Ville ancienne & Métropole de Flaminie , bâtie
autrefois par les Thessaliens , & appelée Rene ,
non pour avoir été fondée par Remus frere de Ro-
mulus , comme Olimpiodore de Thebes le dit
après Quadratus , qui l'avoit écrit dans l'histoire
de l'Empereur Marc , mais parce qu'elle est toute
entourée d'eau , il commença à se préparer à passer
en Ilirie avec ses troupes pour soustraire avec
Alaric cette Province de l'obéissance d'Arcadius ,

Ans de. & pour la mettre sous celle d'Honorius. Mais
puis la il trouva deux obstacles à ce dessein. L'un fut
Naissan le bruit de la mort d'Alarie, & l'autre une lettre
de J. d'Honorius, par laquelle il mandoit que Constantin
 C. étoit parti de la grande Bretagne, & étoit entré
 404. dans les païs qui sont au delà des Alpes, où il avoit
Avea- commencé à usurper l'autorité souveraine. Le
dint. bruit de la mort d'Alarie demeura douteux jusques
Hono- à ce que quelques personnes arrivèrent qui en con-
zint. firmèrent la fausseté. Mais la nouvelle de la proclamation de Constantin fut toujours constante. Le voiage d'Ilirie ayant été rompu de la sorte, Stilicon alla à Rome pour y délibérer sur ce qu'il y avoit à faire. Sur la fin de l'Automne Bassus & Philippe y furent désignez Consuls.

L'Empereur Honorius ayant perdu l'Impératrice Marie sa femme, souhaitoit d'épouser Termantie sa sœur. Stilicon s'opposoit à ce mariage, & Sérene le pressoit par une raison particulière. Lors que l'Empereur Honorius épousa Marie, Sérene la Mere voyant qu'elle n'étoit pas encore en âge de puberté, & voyant que la marier en cet âge-la s'étoit faire une injure à la nature, ne pouvant d'ailleurs différer la célébration, elle s'adressa à une femme capable de trouver des expédiens en semblables occasions, & fit en sorte par son moyen que sa fille fut mariée à l'Empereur, mais qu'il ne pût ni ne voulut consommer le mariage. Marie étant morte sans être devenue femme, Sérene qui souhaitoit avec passion de conserver son rang & son autorité sollicitoit puissamment ce mariage. Elle en vint à bout, mais Termantie mourut bientôt après, & mourut fille aussi bien que sa sœur.

Stilicon reçut nouvelle qu'Alarie étoit parti des Epîres, & qu'ayant passé les détroits qui séparent la Pannonie de la Venetie, ils étoient campés à Emona Ville assise entre la haute Pannonie & la

E'CRITE PAR ZOSIME, Liv. V. 787

la Bavière , je n'oublierai pas en cet endroit l'histoire de la fondation de cette Ville. On dit que lorsque les Argonautes furent pourſuivis par Aëtez ils arrivèrent à l'embouchure du Danube , & qu'ayant tâché de monter à force de rames & à la faveur du vent contre le courant de ce fleuve , quand ils furent arrivez à ce lieu-là ils y bâtirent la Ville pour ſervir de monument de leur arrivée dans le païs , & qu'ayant mis leur vaiſſeau nommé Argo ſur une machine , & quel'ayant tiré juſques à la mer l'eſpace de quatre cent ſtades ils abordèrent aux rivages de Theſſalie. Voilà ce que le Poëte Piſandre en a écrit dans le Poëme des Nôces héroïques.

Alaric étant parti d'Emone, & ayant paſſé le fleuve Acilis & monté l'Appennin il entra dans la Bavière. Cette montagne fert de frontière à la Panonie , & n'a qu'un paſſage fort étroit pour aller dans la Bavière , lequel une poignée de gens peuvent aiſément garder contre une grande multitude. Alaric l'ayant néanmoins ſurmonté envoya de la Bavière des Ambaſſadeurs à Stilicon pour lui demander de l'argent en récompenſe tant de ce qu'il étoit demeuré dans les Epires à ſa perſuaſion , que de ce qu'il avoit fait le voiage de la Bavière & d'Italie. Stilicon ayant laïſſé les Ambaſſadeurs à Ravenne alla à Rome pour conférer avec l'Empereur & avec le Sénat. Les Sénateurs s'étant aſſemblez dans le Palais on délibéra ſi l'on feroit la guerre , ou non. La pluralité des avis fut de la faire. Stilicon & quelques autres qui ne parloient que par complaiſance pour lui furent d'avis de faire la paix avec Alaric. Ceux qui étoient d'avis de la guerre demandèrent à Stilicon pourquoi il vouloit faire une paix honteuſe. Il répondit que c'étoit parce qu'Alaric étoit demeuré long-tems dans l'Epire pour l'intérêt de l'Empereur,

Aut de- reur, afin de faire la guerre conjointement avec lui
puis la en Orient, & de soumettre l'Ilirie à l'obéissance
Naiffan d'Honorius, ce qui auroit été exécuté si la lettre
ce de J. de ce Prince ne les eût empêchés d'entreprendre
c. l'expédition. Il montra la lettre d'Honorius pour

404. confirmer ce qu'il disoit, & ajouta que Sévère
Arca- sous prétexte d'entretenir la bonne intelligence
dias, & entre les deux Empereurs avoit été cause qu'un
Hono- si louable projet n'avoit pu réussir.
sins.

Les raisons de Stilicon aiant été approuvées le Sénat fut d'avis de paier à Alaric quatre mille livres d'or pour avoir la paix avec lui, bien que plusieurs opinassent de la sorte par crainte plutôt que par élection. Lampade aussi illustre par sa dignité que par sa naissance dit en sa langue, ce n'est pas là une paix, c'est un pact par lequel on se soumet à la servitude. Mais dès que l'assemblée se fut levée il se réfugia dans une Eglise de Chrétiens qui étoit proche, de peur que la liberté dont il avoit usé en lui fût funeste.

Stilicon aiant conclu de la sorte la paix avec Alaric, se prépara à partir pour mettre en exécution les desseins qu'il avoit dans l'esprit. L'Empereur témoigna vouloir aller à Ravenne pour voir l'armée, & pour la haranguer, bien qu'en cela il suivit moins son inclination que le conseil de Sévère qui étoit bien-aïse qu'il fût en sûreté au cas qu'Alaric se rendit maître de Rome; & qui veilloit avec d'autant plus de soin à la conservation de ce Prince, qu'elle étoit persuadée que sa sienne propre en dépendoit.

Stilicon qui n'approuvoit point du tout ce voyage since qu'il pût pour le traverser; mais l'Empereur s'étant opiniâtré à le faire, Sarus étranger qui commandoit dans Ravenne une Compagnie composée de soldats de sa nation excita par l'ordre de Stilicon un tumulte hors de la Ville, non pour trou-
 bler

bler les affaires, mais pour détourner l'Empereur d'y entrer. Comme l'Empereur persistoit dans son sentiment Justinien célèbre Avocat de Rome, & qui avoit été fait Assesseur par Stilicon pénétra par la subtilité de son esprit le motif de ce voyage, & jugea que les soldats qui étoient à Pavie & qui n'aimoient point Stilicon, ne manqueroient pas de le mettre en grand danger, le Prince y arrivant, & ne cessa de lui conseiller de faire tout ce qu'il pourroit pour détourner l'Empereur de cette entreprise. Mais ayant reconnu que l'Empereur ne se rendoit point aux raisons de Stilicon, il se retira de peur d'être enveloppé dans sa ruine, à cause de l'amitié dont il étoit uni avec lui. En nouvelle de la mort de l'Empereur Arcadius avoir été apportée à Rome, mais comme elle sembloit encore incertaine, elle fut confirmée depuis le départ d'Honorius. Stilicon étant à Ravenne, l'Empereur qui étoit à Boulogne Ville d'Emilie distante de soixante & dix milles de cette Ville, manda Stilicon pour réprimer l'insolence des soldats qui avoient fait sédition durant le voyage. Stilicon ayant assemblé l'armée, dit non seulement que l'Empereur leur commandoit de se tenir en repos; mais encore qu'il vouloit qu'ils fussent décimez. Ces menaces les étonnèrent si fort qu'ils le conjurèrent avec larmes d'implorer pour eux la clémence de l'Empereur, ce qu'il leur promit de faire. Et il le fit en effet de telle sorte que l'Empereur leur pardonna.

Stilicon avoit dessein d'aller en Orient pour mettre ordre aux affaires de Théodose fils d'Arcadius, qui dans la foiblesse de son âge avoit besoin de la conduite d'un tuteur. L'Empereur avoit aussi dessein d'y aller pour le même sujet, mais Stilicon n'en étant point d'avis, l'en détourna sous prétexte d'éviter les frais d'un si long voyage. Il lui

Ans de représenta aussi qu'il n'y avoit point d'apparence
puis la qu'il abandonnât Rome & l'Italie dans le tems que
Naisan. Constantin s'arrêtoit à Arles après avoir couru &
ce de J. subjugué toutes les Gaules. Que bien que cette at-
C. taire-là pût demander toute seule la présence & les
 408. soins de l'Empereur, l'arrivée d'Alaric le deman-
Hono- doit aussi, ce perfide qui ne manqueroit jamais
nus, & d'envahir l'Italie avec les étrangers qu'il comman-
Th:odose doit, s'il la trouvoit dépourvue de troupes, que
 le meilleur conseil & le plus utile à l'Etat, étoit
 d'envoyer Alaric contre l'usurpateur avec partie
 des troupes étrangères, & avec les troupes Ro-
 maines commandées par leurs chefs, & que pour
 lui il iroit porter en Orient les ordres de l'Empe-
 reur. Honorius ayant enfin approuvé cet avis, fit
 expédier des lettres qu'il écrivoit à l'Empereur
 d'Orient, & à Alaric, & partit de Boulogne. Cer-
 te résolution ayant été prise, Stilicon ne se mit en
 aucun devoir de l'exécuter. Il ne partit point pour
 l'Orient, il n'envoia pas même à Ravenne une
 partie des gens de guerre qui étoient à Pavie, de
 peur qu'ils ne vissent l'Empereur en passant, &
 qu'ils ne l'aigrissent contre lui. Il faut pourtant
 avouer que ce n'étoit par aucune mauvaise inten-
 tion, ni contre le Prince, ni contre l'armée que
 Stilicon agissoit de la sorte.

Olympius natif des environs du Pont Euxin
 qui avoit une charge considérable à la Cour,
 qui cachoit un grand fond de malice sous l'ap-
 arence de la piété d'un Chrétien, & qui en
 contrefaisant l'homme de bien, étoit entré
 dans la familiarité particulière de l'Empereur,
 lui tint plusieurs discours capables de lui donner
 de dangereuses impressions contre Stilicon, & de lui
 faire accroire qu'il n'avoit tramé ce voyage d'O-
 rient que pour se faire du jeune Théodose, &
 pour élever Eucher son fils sur le trône. Voilà ce
 qu'il

qu'il lui disoit selon l'occasion durant le voiage. *Ans da*

Lors qu'ils furent à Pavie, Olimpius en allant *puis la* visiter les soldats malades (car c'étoit là un des *Naissan* exercices de sa fausse vertu) leur répétoit sans ces- *ce de J* se-les mêmes discours. Quatre jours après que *C*

l'Empereur fut arrivé à Pavie il se fit voir aux gens *458* de guerre dans son Palais, & les exhorta à le bien *Hono* servir contre Constantin. Dans le tems auquel *rius*, & on n'avoit encore fait aucun bruit contre Stilicon, *Theodo* on vit tout d'un-coup Olimpius faire signe aux se-

soldats comme pour leur rappeler dans la mé-
moire ce qu'il leur avoit dit en secret. Et à l'heu-
re même comme s'ils eussent été transportez de-
sur leur ils massacrèrent Limene Préfet du Prétoi-
re au delà des Alpes, & Cariobande maître de la
milice du même pais, qui s'étoient par hazard
échappés d'entre les mains du tiran, & retirez
vers l'Empereur. Ils tuèrent en suite Vincent &
Salvius, dont l'un étoit maître de la cavalerie, &
l'autre commandoit les troupes du Palais. La sé-
dition s'étant accrue, l'Empereur s'étant retiré
en son Palais, & quelques Officiers s'étant sauvez
comme ils avoient pû, les soldats se répandirent
par toute la Ville, & tuèrent les Officiers qu'ils
trouvèrent cachez dans des maisons, & pillèrent
les maisons. Le mal étant monté à un si haut point
qu'il sembloit qu'on n'y pouvoit plus apporter
aucun remède, l'Empereur se montra au milieu
de la Ville avec une simple tunique sans diadé-
me, sans son habillement de guet, & sans au-
cun ornement, & à peine pût-il réprimer la fureur
des soldats. Tous les Magistrats qui furent pris
après s'être enfuis furent tuez, comme Némorie
maître des Offices, Petrone Comte des largesses,
Salvius Quêteur qui ne pût éviter la mort en em-
brassant les genoux de l'Empereur. La sédition
ayant continué jusques à la nuit, Honorius se retira

Ann de- de peur qu'on n'attentât à sa personne. Longi-
poir la nien Préfet du Prétoria d'Italie aiant été trouvé
Naiffan par les factieux fut massacré, de même que plu-
es de 3. sieurs autres dont on ne sauroit faire le dénom-
C. brement. La nouvelle de cette révolte aiant été

408. portée à Stilicon qui étoit alors à Boulogne, il
Hono- rassembla ce qu'il avoit auprès de lui de chefs des
rius, & troupes étrangères, & tint conseil avec eux sur
Thiedo- ce qu'il y avoit à faire. Ils furent d'avis de join-
sa. dre toutes leurs forces pour châtier l'insolence

des troupes Romaines au cas qu'elles eussent at-
 tenté à la personne de l'Empereur, car c'étoit un
 fait dont on doutoit alors, & pour punir les seuls
 auteurs de la sédition, au cas que l'Empereur fût
 en vie, & qu'il n'y eût que les Magistrats qui
 eussent été massacrez. Lorsque Stilicon fut assu-
 ré que l'Empereur n'avoit point de mal, il crut
 se devoir retirer à Ravenne plutôt que d'aller
 châtier les gens de guerre, parce que considérant
 leur grand nombre, & se défiant d'ailleurs de
 la disposition d'Honorius envers lui, il étoit per-
 suadé que ni la justice ni la piété ne permettoient
 pas d'armer des étrangers contre des Romains.

Pendant qu'il rouloit ces pensées dans son esprit,
 & qu'il étoit dans l'irrésolution, les étrangers
 le pressèrent d'exécuter la résolution qui avoit été
 prise. Mais n'en aiant pu venir à bout ils demeu-
 rèrent en repos jusques à ce que l'Empereur eût
 déclaré plus ouvertement son sentiment touchant
 Stilicon. Sarrus qui surpassoit les autres Chefs des
 troupes alliées, en force de corps, & en dignité,
 s'étant mis à la tête de ceux qu'il commandoit,
 tua pendant la nuit dans leurs lits les Huns qui
 gardoient Stilicon, pillà son bagage, se rendit
 maître de la tente, & attendit ce qui arriveroit.
 Stilicon ne se tenant pas trop assuré de la fidéli-
 té des étrangers qui étoient auprès de lui, parce
 qu'ils

qu'ils n'étoient pas d'accord entre eux-mêmes, *Ans de*
 se retira à Ravenne, & défendit de les recevoir *puis la*
 dans les Villes par où il passa, & où étoient *Naissan*
 leurs femmes & enfans. *es de J.*

Olimpius qui s'étoit rendu maître de l'esprit *C.*
 de l'Empereur, envoya une lettre de ce Prince *408.*
 aux soldats de Ravenne, par laquelle il leur étoit *Hono-*
 commandé de se saisir de Stilicon, & de le gar- *rius, Ger-*
 der sans lui mettre les fers. Stilicon aiant eu avis *Théodo-*
 de cet ordre, se retira la nuit dans une Eglise de *Sa.*
 Chrétiens. Ses domestiques & les étrangers qui
 étoient auprès de lui prirent les armes, & atten-
 dirent l'événement de cette affaire. A la pointe du
 jour les soldats entrèrent dans l'Eglise, & juré-
 rent en présence de l'Evêque qu'ils n'avoient point
 ordre de ruer Stilicon, mais seulement de le gar-
 der. Quand il fut sorti de l'Eglise sur la foi de
 ce serment, & qu'il fut entre les mains des soldats,
 celui qui avoit apporté la première lettre en pres-
 senta une seconde, par laquelle il étoit condam-
 né à la mort pour les crimes qu'il avoit commis
 contre l'Etat. Il fut mené à l'heure même au
 supplice, & Eucher son fils s'enfuit vers Rome.
 Ses domestiques, ses amis, & les étrangers atta-
 chez à son service se mirent en devoir de se sauver,
 mais il les en empêcha avec menaces, & se laissa
 tuer. Il fut sans doute le plus modéré de tous ceux
 qui de son tems parvinrent à une grande puis-
 sance. Bien qu'il eût épousé la nièce du vieux Thé-
 odose, qu'il eût eu la tutelle de ses deux fils, &
 qu'il eût commandé vint-trois ans les armées,
 il ne vendit jamais aucune Charge, & ne dé-
 tacha jamais le fond destiné au paiement des
 gens de guerre, pour l'appliquer à son profit
 particulier. N'ayant qu'un fils il ne l'éleva point
 à une plus haute dignité qu'à celle de Tribun des
 Notaires. Or de peur que les curieux n'ignorent

Ans de- le tems de sa mort , je dirai qu'elle arriva le vint-
puis la troisième jour du mois d'Août sous le Consulat
Naissan de Bassus & de Philippe , sous lequel mourut aussi
ce de J. l'Empereur Arcadius.

C. Après sa mort Olimpius disposa avec un pou-
 408. voir absolu de toutes choses. Il prit la charge de
Hono- Maître , & fit conférer les autres par l'Empereur
rius, & à ceux qu'il eût agréable de lui nommer. On fit
Théodo- une recherche exacte des amis & des partisans de
se. Stilicon. On se saisit entre autres de Deutère un
 des premiers Officiers de la Chambre , & de Pierre
 Tribun des Notaires , & on les mit à la question.
 Mais quand on vit qu'ils ne confessoient rien ni
 contre Stilicon , ni contre eux-mêmes , Olimpius
 commanda de les battre à coups de bâton jusques
 à la mort. Plusieurs autres aiant été artèez , &
 mis à la question pour apprendre de leur bouche
 si Stilicon avoit aspiré à l'Empire , on se défi-
 sta enfin de cette poursuite quand on vit qu'elle
 étoit inutile , & qu'elle ne produisoit aucune
 lumière.

L'Empereur Honorius réduisit Termantie sa
 femme à une condition privée , & la rendit à sa
 mere , sans qu'elle fût chargée pour cela d'aucun
 soupçon. Il commanda aussi de chercher Eucher
 fils de Stilicon , & de le faire mourir. Mais ceux
 qui le cherchoient l'aient trouvé dans une Eglise
 de Rome , n'osèrent le toucher par respect de la
 sainteté du lieu. Heliocrate Comte des largesses
 porta à Rome une lettre de l'Empereur , par la-
 quelle il étoit ordonné que les biens de ceux qui
 avoient exercé quelque charge au tems de Stili-
 con , seroient confisquez. Et comme si tant de
 maux n'eussent pas suffi pour contenter la rage du
 mauvais génie qui tourmentoit les hommes du-
 rant l'absence ou durant le silence des Dieux , il en
 survint encore un autre. Les soldats qui étoient

en

E'CRITE PAR ZOSIME, Liv. V. 773

engarnison dans les Villes, aiant appris la mort de Stilicon, se jettèrent en même tems sur les femmes & sur les enfans des étrangers, les massacrèrent, & pillèrent leurs biens. Les parens de ceux qui avoient été tuez s'étant assembles, & aiant pris Dieu à témoin de l'impiété & de la perfidie des Romains, se joignirent à Alaric à dessein d'arracher Rome. Bien qu'ils fussent plus de trente mille qui l'excitoient à la guerre, il étoit toujours disposé à entretenir la paix par le respect du traité qu'il avoit fait du vivant de Stilicon. Il envoya des Ambassadeurs pour cet effet, & demanda en ôtage Aëce & Jason, dont l'un étoit fils de Jove, & l'autre de Gaudence. Il offrit de son côté de donner en ôtage des plus qualifiez de son parti, & de mener son armée de Norique en Pannonie.

L'Empereur rejetta ces conditions. Il est certain qu'il pour bien pourvoir à ses affaires il devoit faire de deux choses l'une, ou remettre la guerre à un autre tems, & obtenir une trêve par un peu d'argent, ou s'il vouloit faire la guerre, ramasser toutes ses troupes; & boucher les passages. De plus il devoit nommer Sarus Général, parce que c'étoit un homme qui par son expérience & par sa valeur, étoit capable de jeter la terreur dans le cœur de ses ennemis, & qui d'ailleurs avoit un assez bon nombre de troupes étrangères pour leur résister. Mais Honorius en refusant la paix, en méprisant l'amitié de Sarus, en négligeant d'amasser ses troupes, en mettant toute son espérance dans les projets & dans les vœux d'Olympius, attira tous les malheurs dont l'Empire fut accablé. Il choisit des Généraux qui ne pouvoient exciter que le mépris des ennemis. Il donna le commandement de la cavalerie à Turpilion, celui de l'Infanterie à Varane, & celui des ailes de domestiques à Vigilance, ce qui fit desespérer

Ann. de- à plusieurs du salut de l'Italie, dont ils croioient
pair la voir déjà la ruine de leurs propres yeux.

Naissan Alaric se moquant des préparatifs d'Honorius
et de J. commença à attaquer Rome, & de peur de fai-
C. ré une entreprise aussi importante que celle-là

409. sans pourvoir auparavant aux moïens de l'exé-
Hono- cuter, il rappela de la haute Pannonie Atulphe son
rien, & beau-frere avec les Huns, & les Gots qu'il com-
Thiader mandoit. Mais sans attendre qu'il fût arrivé il
se. courut aux environs d'Aquilée, & des autres
 Villes qui sont au delà du Pô, comme de Con-
 corde, d'Alpine, de Crémone, & ayant passé ce
 fleuve en chantant, comme dans une fête, sans
 rencontrer d'ennemis, il alla à un fort près Bou-
 logne nommé Occubaria. Il traversa en suite l'E-
 milie, alla à Rimini Ville de la Flaminie, & pas-
 sa jusques au Picentin païs situé à l'extrémité du
 Golphe Jonique. Marchant après cela vers Rome
 il pillà toutes les Villes, & tous les Châteaux
 qu'il trouva sur son passage, & si les Eunuques
 Arsace & TERENCE n'eussent prevenu son arrivée
 par leur fuite, il les eût pris, & eût sauvé Eucher
 fils de Stilicon, qu'ils avoient entre leurs mains.

Mais ayant exécuté les ordres qu'ils avoient
 reçus de rendre Termantie à sa mere, & de mener
 Eucher à Rome pour le faire mourir, & ne pou-
 vant s'en retourner par le chemin par où ils
 étoient allez, ils monterent sur mer, & se rendi-
 rent proche de l'Empereur vers les Gaules. Ce
 Prince croiant que l'intérêt de l'Etat demandois
 qu'il les récompensât du service qu'ils lui avoient
 rendu, donna à TERENCE la charge de premier of-
 ficier de la chambre, & à Arsace la première au
 dessous. Aiant condamné à la mort Batanaire
 Commandant des troupes d'Afrique, beau-frere
 de Stilicon, il donna la charge à Heraclien qui
 avoit tué Stilicon de sa propre main. Alaric aiant
 formé

formé le siège de Rome, le Séuar soupçonna Sé- *Ans d'au-*
 réne d'avoir fait venir les troupes étrangères, & *puis, la*
 fut d'avis avec Placidie sœur utérine de l'Empe- *Naissan*
 reur de l'exécuter à mort, dans la créance qu'A- *ce de Ja*
 larie lèveroit le siège, lorsqu'il ne pourroit plus *C.*
 espérer de prendre la Ville par son intelligence. Ce *409.*
 soupçon-là étoit cependant très-faux, & Sérene *Hono-*
 n'avoit jamais pensé à la trahison qu'on lui impu- *rius, &*
 toit. Mais elle devoit porter la peine de l'impiété *Théodor.*
 qu'elle avoit autrefois commise. Lorsque l'ancien *se.*
 Théodose alla à Rome après avoir détruit la ti-
 rannie d'Eugène, & qu'il exposa le culte des Dieux
 au mépris des hommes, en refusant de faire la
 dépense des sacrifices, les Prêtres & les Prêtresses
 furent chassés hors des Temples. Alors Sérene se
 riant de choses saintes entra par curiosité dans
 le temple de la mère des Dieux, & aiant vu qu'elle
 avoit un fort beau collier, le prit & l'attacha
 à son cou. La plus ancienne des Vestales qui étoit
 demeurée aiant eu le courage de lui reprocher en
 face son impiété, elle se moqua d'elle, & la fit
 chasser par ceux de sa suite. La Vestale fit des im-
 précations en descendant, & souhaita que la peine
 due à ses sacrilèges retombât sur elle, sur son
 mari, & sur ses enfans. Sérene ne fit que rire de
 ces menaces, & sortit du temple avec le collier.
 Il lui sembla plusieurs fois depuis soit en veillant,
 ou en dormant, qu'on la menaçoit de mort.
 Plusieurs autres personnes eurent aussi de sem-
 blables visions. Mais enfin la Justice divine la
 poursuivit de telle sorte, qu'elle ne pût éviter le
 châtimement, bien qu'elle en fût avertie, & qu'elle
 fut étranglée par la même partie de son corps
 qu'elle avoit parée du collier de la Déesse.

On dit que Stilicon fut puni d'une pareille im-
 piété. Aiant un jour commandé d'arracher des
 lames d'or qui étoient aux portes du Capizole,
 ceux

Aus de ceux qui exécutoient cet ordre y trouvèrent ces
puis la paroles écrites. Elles sont réservées pour un mi-
Naisan sérable Prince. Ce qui fut accompli, puisqu'il
ce de J. mourut misérablement.

G. Au reste la mort de Sérène ne détourna pas Ala-
 409. ric du siège de Rome. Au contraire quand il fut
Homo- entouré les murailles, & qu'il se fut rendu mai-
rius, & tre du Tibre, & du Port, il empêcha l'entrée des
Thredo- vivres. Les Romains attendoient de jour en jour
st. du secours de Ravenne. Mais ce secours n'étant

point arrivé ils furent obligez de ménager leurs
 vivres, & de ne cuire chaque jour que la moitié
 d'autant de pain qu'ils en cuisoient auparavant,
 & depuis de n'en cuire plus que le tiers. Lorsque
 les provisions furent consumées, la peste succéda
 à la famine. Comme on ne pouvoit emporter
 les corps morts hors de la Ville parce que les en-
 nemis en tenoient les portes fermées, il les salut
 enterrer dedans, & la puanteur qui en sortoit,
 auroit été capable de faire périr les habitans quand
 ils ne seroient pas péris par la faim. Il est vrai
 pourtant que Leta femme de l'Empereur Gratien,
 & Pissamene sa mere qui tiroient une grande som-
 me de l'épargne pour leur table par la libéralité
 de Théodose, eurent la bonté de fournir des vi-
 vres à plusieurs personnes. Mais lorsque la disette
 fut si extrême, que les habitans étoient presque
 réduits à se manger les uns les autres, après
 avoir essayé auparavant de se nourrir de choses
 qu'on ne peut toucher qu'avec horreur, ils se
 résolurent d'envoyer une Ambassade à Alarie
 pour lui demander la paix à des conditions rai-
 sonnables, ou pour lui protester qu'ils étoient
 prêts plus que jamais de le combattre, & que
 s'étant accoutumés depuis le siège à manier les
 armes, ils seroient en état de se faire redouter.
 On choisit pour cette Ambassade Basile Gouver-
 neur

neur de Province, originaire d'Espagne, & Jean *Antide-*
 le premier des Notaires qu'on appelle Tribuns, *puis la*
 ami particulier d'Alaric. On doutoit encore *Naissan-*
 alors si c'étoit lui ou un autre qui assiégeoit *ce de J.*
 Rome, & il couroit un bruit que c'étoit un au- *C.*
 tre du parti de Scilicon, qui l'avoit amené de- *409.*
 vant la Ville. Quand ils furent arrivez devant lui *Hono-*
 ils eurent honte que les Romains eussent ignoré si *rius, &*
 long-tems un fait de cette importance, & lui *Théodo-*
 proposèrent le sujet de leur Ambassade de la part *se.*
 du Sénat.

Alaric les aiant écoulez, & aiant fait attention
 à ce qu'ils disoient, que le peuple aiant les armes
 en main, étoit prêt de lui donner bataille, répon-
 dit qu'il est plus aisé de couper le foin quand il
 est épais, que quand il est rare, & se prit à éclat-
 ter de rire. Quand ils furent entrez en conférence
 touchant la paix, il leur tint des discours pleins
 d'une arrogance digne d'un barbare, protestant
 qu'il ne léveroit point le siège qu'on ne lui eût
 donné tout l'or, & tout l'argent qui étoit dans la
 Ville, & tous les meubles & les esclaves étran-
 gers qu'il y trouveroit. Un des Ambassadeurs lui
 aiant demandé ce qu'il laisseroit aux habitans s'il
 leur ôtoit toutes ces choses, je leur laisserai, lui
 répondit-il, la vie. Après cette réponse, ils de-
 mandèrent permission d'aller conférer avec ceux
 qui les avoient envoie, & l'aiant obtenu ils
 leur rapportèrent ce qui avoit été avancé de part
 & d'autre. Alors les habitans ne doutant plus
 que ce ne fût Alaric qui les assiégeoit, & se voyant
 destituez de tous les moïens de se conserver, se res-
 souvinrent du secours que leurs peres avoient au-
 tresfois reçu durant les troubles, & dont ils
 avoient été privez depuis qu'ils avoient renoncé à
 l'ancienne religion. Sur ces entrefaites Pompeian
 Préfet de la Ville rencontra quelques personnes
 vœués

Atus de- puis la Naissance de J. C.
 venues de Toscane qui lui dirent que la Ville de Nepete s'étoit delivrée d'un pareil péril par des sacrifices, & qu'ayant attiré du Ciel les éclairs & les tonnerres elle avoit chassé ses ennemis. Après leur

409.
Honoriaus, & Théodose.
 avoir parlé il observa les cérémonies prescrites par les livres des Pontifes, & parce que la religion contraire avoit déjà prévalu, il crut pour plus grande sûreté devoir communiquer l'affaire à l'Evêque Innocent avant que de rien entreprendre. L'Evêque préférant la conservation de la Ville à sa

propre opinion, leur permit secrètement d'observer leurs cérémonies en la manière qu'ils les entendoient. Ces personnes venues de Toscane aiant déclaré qu'on ne pouvoit rien faire qui servît à la delivrance de la Ville qu'en offrant des sacrifices selon l'ancienne coutume, le Sénat monta au Capitole, & y observa aussi bien que dans les places & dans les marchez les cérémonies accoutumées. Mais personne du peuple n'ayant osé y assister on renvoia les Toscans, & on chercha les moyens d'appaier la colère du barbare. On lui envia donc une seconde ambassade, où après de longues conférences on convint enfin que la Ville paieroit cinq mille livres d'or, trente mille d'argent, & qu'elle donneroit quatre mille tuniques de soie, trois mille robes teintes en écarlate, & trois mille livres de poivre. Mais parce-qu'il n'y avoit point alors de deniers publics dans la Ville, il falloit nécessairement que les Sénateurs contribussent à proportion de leur bien. Pallade fut choisi pour régler cette contribution. Mais soit que les particuliers eussent détourné une partie de leurs biens, ou que la dureté du gouvernement les eût réduits à la pauvreté, il ne pût amasser la somme entière. Pour comble de malheur, le mauvais génie qui présidoit aux affaires de ce siècle porta les partisans à prendre les ornemens des Temples

&c.

& des Images des Dieux pour achever cette *son don-*
 me. Ce qui n'étoit rien autre chose que de jeter *puis la*
 dans le deshonneur & dans le mépris les images *Naissau*
 dont le culte avoit rendu Rome florissant l'espace *ce de Ju-*
 de tant de siècles. De peur que quelque chose ne *C.*
 manquât à la ruine de l'Empire on fondit aussi *409.*
 quelques images d'or & d'argent, & entre autres *Hono-*
 celle de la Vertu, ce qui fit juger à ceux qui étoient *rins, le-*
 sçavans dans les mystères de l'ancienne Religion, *Théodon-*
 que ce qui restoit de vertu & de force parmi les *se.*
 Romains seroit bien-tôt tout à fait éteint.

L'argent qu'on avoit promis aiant été amassé de
 la sorte, on envoya dire à l'Empereur qu'Alaric
 non content de cela demandoit encore en ôtage
 les enfans des meilleures familles, moiennant quoi
 il promettoit non seulement d'entretenir la paix
 avec les Romains, mais aussi de se joindre à eux
 pour faire la guerre à leurs ennemis.

L'Empereur aiant agréé ces conditions, on donna
 l'argent à Alaric qui permit aux habitans de
 sortir durant trois jours pour acheter des vivres,
 & pour faire mener des grains du port à la Ville.
 Ainsi ils eurent un peu de loisir de respirer. Les
 uns vendirent ce qui leur restoit pour acheter ce
 qui leur étoit nécessaire. Les autres au lieu de ven-
 dre pour acheter, eurent par échange ce dont ils
 avoient besoin. Après cela les Barbares se retirèrent
 de devant Rome, & se campèrent en Toscane.
 Il sortit de Rome en divers jours une si prodigieuse
 quantité d'esclaves qui s'allèrent joindre
 à eux, qu'on ne croit pas qu'il y en eût moins de
 quarante mille. Quelques Barbares courant de
 côté & d'autre, volèrent des Romains qui venoient
 d'acheter des vivres au port. Ce qu'Alaric aiant
 appris, il eut soin de faire punir les auteurs de
 cette violence, à laquelle il ne vouloit prendre au-
 cune part.

Ans de- puis la Il sembloit qu'on commençât à sentir quelque relâche en ce tems-là, auquel Honorius étoit Con-
Maissan sul pour la huitième fois en Occident, & Théodose de J. dole pour la troisième en Orient. Constantin-
le voia alors des Eunaques à Honorius pour lui de-
 409. mander pardon de ce qu'il avoit accepté l'Empire
Hono- qui lui avoit été déferé.

rins, & Théodo- L'Empereur aiant considéré qu'il ne lui seroit pas aisé de faire une nouvelle guerre dans le tems que les étrangers qu'Alaric commandoit n'étoient pas fort éloignez, & aiant d'ailleurs fait réflexion que Véfonien & Didime ses parens étoient entre les mains de l'usurpateur de l'autorité souveraine, lui accorda sa demande, & lui envoya une robe Impériale. Mais c'étoit en vain qu'il prenoit ce soin-là de ses parens parce qu'ils avoient déjà été massacrez.

La paix n'étant pas tout à fait conclüe avec Alaric parce que l'Empereur ne lui avoit point donné d'otages, ni satisfait aux autres conditions qui avoient été stipulées, le Sénat envoya Cecilien, Artale, & Maximien en ambassade à Ravanne pour se plaindre des mauvais traitemens que les Romains avoient soufferts, & de la perte d'un si grand nombre de leurs Citoyens qui étoient morts durant le siège. Mais Olimpius les traversa de telle sorte qu'ils ne purent rien obtenir. Ces Ambassadeurs aiant donc été renvoyez faus qu'ils eussent rien obtenu, l'Empereur ôta le gouvernement de Rome à Théodore pour le donner à Cecilien, & chargea Artale du soin des Finances.

Olimpius ne s'appliquoit à rien avec tant d'ardeur qu'à rechercher ceux qui avoient favorisé le parti de Stilicon. C'est pour cela qu'il fit arrêter Marcellien & Salonius freres, Notaires de l'Empereur, & qu'il les mit entre les mains du Préfet du

E'CRITE PAR ZOSIME, Liv. V. 783

du Prétoire pour les interroger. Mais la violence des tourmens ne tira rien de leur bouche. *André puis la*

Les affaires de Rome étant en aussi mauvais état que jamais, l'Empereur trouva à propos de tirer six mille soldats de Dalmatie pour leur donner la garde de Rome. C'étoient les plus vaillans hommes qu'il y eût parmi les troupes. Ils étoient commandez par Valens homme propre à affronter les plus terribles dangers, qui n'ayant pas voulu prendre les chemins qui étoient libres, les mena où Alaric les attendoit, & les fit tous tailler en pièces à la réserve de cent ou environ qui se sauvèrent avec lui. Car ayant rencontré Attale qui avoit été envoyé par le Sénat vers l'Empereur, il se joignit à lui, & se sauva. *Naisant ce de J. 409. Hono- rius, & Théodo- se.*

Quand Attale fut arrivé à Rome où ses maux bien loin de diminuer croissoient de jour en jour, il delivra Heliocrate de la Charge que l'Empereur lui avoit donnée par l'avis d'Olimpius, de porter à l'épargne les biens des proscripts. Comme c'étoit un homme modéré qui tenant que c'étoit une impiété d'insulter à des misérables leur permettoit de détourner ce qu'ils pouvoient, il fut mené à Ravenne pour y être puni de sa douceur, & la dureté du siècle l'y eût fait sans doute executer à mort s'il ne se fût réfugié dans une Eglise de Chrétiens.

Maximilien étant tombé entre les mains des ennemis, Marinién son pere le racheta de trente mille pièces d'or. Car comme l'Empereur différoit de conclure la paix, & de satisfaire aux conditions, il n'y avoit plus de sûreté à sortir de Rome.

Le Sénat envoya à l'Empereur des Ambassadeurs touchant la paix parmi lesquels étoit l'Evêque de Rome, & quelques personnes choisies par Alaric pour les garantir des violences des gens

Ann de gens de guerre qui étoient sur les chemins. L'Em-
puis la reur ayant appris durant le voiage de ces Ambaſ-
ſaſſan ſadeurs qu'Ataulphe tra-verſoit avec peu de trou-
ce de J. pes par l'ordre d'Ataric l'endroit des Alpes qui ſé-
C. pare la Pannonie de la Venetie, dépêcha contre
 409. eux toute la Cavalerie & toute l'Infanterie qui
Hon- étoit en garniſon dans les Villes, & Olimpius
rian, & avec trois-cens Huns. Ceux-ci ayant rencontre les
Trois- ennemis * * * * *
ſe. en tuèrent onze cent, & retournèrent à Ravenne
 ſans avoir perdu que dix-ſept hommes.

Les Eunuques de la Cour aiant accusé Olimpius
 devant l'Empereur des malheurs qui étoient ar-
 rivez à l'Empire, le firent priver de ſa charge.
 Comme il apprehendoit de recevoir de plus mau-
 vais traitemens il s'enſuit en Dalmatie. L'Em-
 pereur envoya Attale à Rome pour en être Gou-
 verneur, & parce qu'il avoit peur qu'on ne dé-
 tournât quelque choſe de ce qui appartenoit à l'E-
 pargne, il envoya Démétrius pour exercer la char-
 ge qu'Attale avoit remplie auparavant. Il fit di-
 vers changemens d'Officiers, & ſur tout donna le
 commandement à Généride de toutes les troupes
 qui étoient en garniſon dans la haute Pannonie,
 dans les deux Noriques, dans la Retie & juſques
 aux Alpes.

Bien que ce Généride fut un étranger il ne laiſſoit
 pas d'être un modèle accompli de vertu, &
 d'être tout à fait au deſſus de l'intérêt. Il étoit de-
 meuré étroitement attaché à la Religion de ſes pe-
 res. Lorſqu'on publia une Loi par laquelle il étoit
 défendu à ceux qui n'étoient pas Chrétiens de
 porter la ceinture, il mit bas la ſienne, & demeura
 dans ſa maiſon. L'Empereur lui aiant depuis
 commandé de venir au Palais en ſon rang avec les
 autres Officiers, il répondit qu'il y avoit une loi
 qui lui défendoit de ſe tenir au rang des Officiers
 ni

E'CRITE PAR ZOSIME, Liv. V. 783

ni de porter la ceinture. L'Empereur lui aiant re- *Ans des*
parti que la loi étoit faite pour les autres, & non *puis la*
pour lui qui avoit essuié tant de hazars pour le bien *Naissan*
de l'Etat, il persista à refuser un honneur qu'il ne *es de Jo*
pouvoit accepter sans faire injure aux autres, jus- *C.*
ques à ce que l'Empereur pressé & par la honte, *409.*
& par la nécessité, abolit entièrement la Loi, & *Hono-*
permit d'exercer les charges à ceux qui ne vou- *rius, &*
loient point changer de Religion. *Thiade,*

Généride étant entré dans sa charge par une *se*
action aussi généreuse que celle-là fit faire conti-
nuellement les exercices aux soldats, & leur fit dis-
tribuer leur solde sans permettre qu'on leur en
retranchât la moindre partie. Non content de ce-
la il donnoit sur ce qu'il tiroit en son particulier de
l'épargne à ceux qui se signaloient entre les autres.
Se conduisant de la sorte il jetta l'épouvante dans
le cœur des ennemis, & procura la sûreté aux peup-
les qui demeuroient dans l'étendue de son Gou-
vernement.

Les soldats s'étant révoltez à Ravenne s'empa-
rèrent du port, & crièrent en desordre qu'ils sup-
plioient l'Empereur de les venir trouver. Mais ce
Prince s'étant caché par l'apprehension du péril,
Jove Préfet du Prétoire & Patrice parut en la pla-
ce, & faisant semblant d'ignorer d'où procé-
doit la sédition, bien qu'on l'accusât d'en être
l'auteur avec Ellebique Général de la Cavalerie du
Palais, il leur demanda pour quel sujet ils se sou-
levoient de la sorte. Les soldats aiant répondu
qu'il falloit qu'on leur livrât les Capitaines Tur-
pilion & Vigilance, TERENCE Officier de la Cham-
bre, & Arface. L'Empereur qui apprehendoit les
suites de la sédition condamna les deux Capitai-
nes au bannissement. Ils furent mis à l'heure mé-
me sur un Vaisseau, & tuez par ceux qui les em-
menaient, en execution d'un ordre secret que
Jove

*Ande-
puis la
Naissan-
ce de J.
C.* Jove avoit donné par la crainte qu'ils ne reconnus-
sent le piège qu'il leur avoit tendu, & qu'ils n'ai-
grissent l'Empereur contre lui. Tércence fut rélé-
gué en Orient, & Arface à Milan. L'Empereur
donna la charge de Tércence à Eusébe, celle de
409. Turpilion à Valens, & celle de Vigilance à Ello-
bique.

*Hono-
rius, &
Théodo-
se.* La sédition aiant été apaisée de la sorte, Jove
Préfet du Prétoire qui avoit pris en main tou-
te l'autorité, envoya une ambassade à Alaric pour
le prier de venir conférer près Ravenne tou-
chant la paix. Alaric s'étant rendu pour cet effet à
Rimini qui n'est qu'à trente mille de Ravenne,
Jove s'y rendit en diligence comme son ancien
ami. Alaric demanda une somme d'argent cha-
que année, une certaine quantité de vivres, & la
liberté d'habiter la Venetie, les deux Noriques,
& la Dalmatie. Jove fit écrire ces conditions-là
en présence d'Alaric, & les envoya à l'Empereur
avec une lettre qu'il lui écrivit en son particulier
par laquelle il lui proposoit de faire Alaric maître
de l'une & de l'autre milice; afin qu'étant un peu
adouci par cette gratification il se relâchât des
conditions qu'il prétendoit. L'Empereur aiant lû
la lettre de Jove blâma sa témérité, & lui fit ré-
ponse que c'étoit à lui qui étoit Préfet du Prétoi-
re, & qui avoit connoissance des revenus de l'Em-
pire de régler la quantité de la pension & des vi-
vres qu'Alaric demandoit, mais que quant à lui
il n'accorderoit point de Charge à Alaric ni à au-
cun de sa nation. Jove ouvrit la lettre & la lût en
présence d'Alaric, qui ne pouvant modérer sa co-
lère commanda à ses troupes de marcher vers
Rome pour venger l'injure faite à sa nation & à
sa personne par le refus des Charges & des em-
plois.

Jove étonné de cette réponse retourna à Ra-
ven-

venne, & pour s'excuser auprès de l'Empereur, il *Aus des* lui fit jurer qu'il ne feroit point la paix avec Ala-*puis la* ric, le jura lui-même en touchant la tête d'Hono-*Naissan* rius, & les autres Commandans le jurèrent de la *ce de J.* même sorte. *C.*

L'Empereur manda dix mille Huns à son se- 409.
cours, leur fit apporter des vivres de Dalmatie, *Hono-* amassa des troupes de toutes parts, & fit observer *rius, &* la marche d'Alaric. Celui-ci fâché d'être con-*Theodon* traint d'attaquer Rome, envoya des Evêques à *se* Honorius pour le supplier de ne pas permettre qu'une Ville qui avoit commandé plus de mille ans à une grande partie de l'Univers fût ruinée par les armes des étrangers, & que tant de superbes édifices fussent réduits en cendre. Qu'il fit plutôt la paix à des conditions raisonnables, vû qu'il ne demandoit plus ni les dignitez, ni les Provinces qu'il avoit demandées par le passé, mais seulement les deux Noriques assises le long du Danube, d'où à cause des autres Barbares l'on ne tiroit pas grand tribut. Que pour les vivres il remettroit à la prudence de lui en donner par an telle quantité qu'il jugeroit à propos. Qu'il se désistoit de la demande qu'il avoit faite d'une pension, & qu'il offroit de faire une ligue, par laquelle il s'obligerait à porter les armes contre tous les ennemis de l'Empire.

Tout le monde ayant admiré la modération d'Alaric, Jove & ceux qui avoient le plus de crédit auprès de l'Empereur, répondirent qu'on ne pouvoit accorder ces conditions à cause du serment pas lequel on s'étoit obligé à ne point traiter avec lui, que si le serment avoit été fait au nom de Dieu, on pourroit espérer qu'il pardonneroit le parjure, mais qu'ayant été fait par la tête de l'Empereur, il n'étoit pas permis de le violer. Voilà quelle étoit la précaution de ces gens
aban-

Aus de- abandonnez du Ciel qui avoient alors entre les
puis la mains l'autorité du gouvernement.

Meifan
es de J.

C.

409.

LIVRE SIXIÈME.

Hono-
rius, &
Theodo-
se.

A Laric aiant été outragé de la sorte par le refus des conditiones si équitables qu'il proposoit, fit marcher ses troupes vers Rome à dessein d'y mettre le siège, & de le continuer jusques à ce qu'il l'eût réduite sous son obéissance.

Dans le même tems Jove Ambassadeur de Constantin qui avoit usurpé l'autorité souveraine dans les Gaules, homme recommandable par son érudition & par ses autres qualitez alla trouver Honorius pour lui demander de la part de son maître la confirmation de la paix qui lui avoit déjà été accordée, & pour le justifier de la mort de Didime & de Véronien ses parens, en niant qu'il en eût donné aucun ordre. Cet Ambassadeur aiant vu que l'Empereur étoit un peu ému, lui dit qu'en un tems où il étoit accablé de tant d'affaires, il feroit bien d'accorder à Constantin ses demandes, & obtint son congé par la promesse qu'il lui fit que Constantin amèneroit ses troupes des Gaules, d'Espagne, & de grande Bretagne pour delivrer Rome & l'Italie.

Au reste comme nous n'avons touché que légèrement les affaires des Gaules, il est à propos de les reprendre de plus haut. Sous le règne d'Arcadius & sous le septième Consulat d'Honorius, & le second de Théodose les troupes de la grande Bretagne s'étant révoltées, proclamèrent Marc Empereur, mais l'aiant fait mourir bien-tôt après, elles mirent la robe Impériale à Gratien, dont s'étant lassées quatre mois après, elles le pri-

vèrent

vérent de l'Empire & de la vie, & choisirent Constantin à sa place. Celui-ci ayant donné le commandement des troupes des Gaules à Justinien & à Névigaste partit de la grande Bretagne, & étant abordé à Boulogne Ville de la Germanie, gagna l'affection de tous les gens de guerre qui étoient dans l'étenduë du pais jusques aux Alpes qui séparent les Gaules de l'Italie, & crût avoir affermi par ce moien les fondemens de sa puissance. Ce fut alors que Stilicon envoya Sarus avec des troupes contre Constantin, qui défit Justinien l'un de ses Lieutenans, & le tua, avec la plus grande partie de son armée. Ce Sarus s'étant chargé d'une quantité incroyable de butin, & ayant appris que Constantin s'étoit renfermé dans Valence comme dans une Ville capable de le défendre, il se résolut d'y mettre le siège. Névigaste qui étoit l'autre Lieutenant de Constantin lui ayant demandé la paix, & l'étant allé trouver il le reçût comme son ami, lui donna sa foi, & le fit mourir par une noire perfidie. Constantin donna le commandement de ses troupes à Edoque François de nation, & à Geronce Breton, ce que Sarus qui redoutoit leur valeur & leur expérience, n'eût pas si-tôt appris, qu'il leva le siège de Valence après l'avoir continué sept jours. Les Généraux de Constantin le poursuivirent, si bien qu'il ne se sauva qu'à peine, & qu'il fut obligé de donner aux Bacaudes tout son butin pour obtenir d'eux la liberté de passer en Italie.

Constantin ayant ramassé toutes ses forces se résolut de garder les Alpes Cotiennes, les Alpes Pennines, & les Alpes maritimes. Ce qui lui fit entreprendre ce dessein est que sous le sixième Consulat d'Arcadius, & sous le premier de Probus, les Vandales, les Suèves, & les Alains ayant surmonté la difficulté de ces passages avoient fait irru-

*Ans de
puis la
Naissan
ce de J.
C.*
409.
*Hono-
rius, &
Tiro-
se.*
prion dans les païs Ultramontains, les avoient rem-
plis de meurtres, & avoient jetté la terreur jusques
dans la grande Bretagne, ce qui avoit obligé les
gens de guerre d'être Empereur Marc, puis Gra-
tien, & enfin Constantin. Ce dernier avoit donné
combar aux Barbares, & avoit remporté la victoi-
re. Mais pour ne les avoir pas poursuivis à l'heure
même comme il lui étoit aisé, il leur avoit laissé le
loisir de ramasser leurs forces. Apprehendant donc
qu'ils ne retournassent dans les Gaules, il fit gar-
der les passages, & mit de bonnes garnisons le
long du Rhin, où il n'y en avoit point eu depuis
le règne de Julien.

Quand il eut établi cet ordre-là dans les Gaules,
il envoya Constant son fils aîné en Espagne avec le
titre de César, tant pour étendre son Empire, que
pour ruiner le pouvoir que les parens d'Flonorius
avoient eu des païs-là. Car il étoit dans une ap-
prehension continuelle qu'ils n'amassassent des
troupes en Espagne, & qu'ils ne passassent les
Pyrénées, pendant qu'Flonorius en enverroit
d'autres par les Alpes, & qu'ainsi il ne fût enve-
loppé de tous côtez, & privé de la puissance qu'il
avoit usurpée.

Constant mena en Espagne TERENCE Général
des troupes, Apollinaire Préfet du Préttoire, &
d'autres personnes qu'il avoit honorées de diverses
Charges, & leur commanda de faire la guerre aux
parens de l'Empereur Théodose qui troubloient
le repos du païs. Ceux-ci ayant fait avancer contre
Constant quelques troupes Portugaises, &
ayant eu du désavantage, amassèrent quantité d'es-
claves & de païsans, par le moyen desquels ils mi-
rent leurs ennemis en grand danger. Aiant néan-
moins été privés de leurs espérances, ils furent pris
& mis en prison par Constant. Théodose & La-
gode leurs deux frères en aiant eu avis, l'un se
sauva

E'CRITE PAR ZOSIME, Liv. VI. 791

fauva en Italie, & l'autre en Orient. Constant *Arde-*
 retourna après cela vers Constantin son pere avec *puis la*
 Véronien & Didime, & laissa Géronee pour gar- *Naissan*
 der le passage des Gaules & de l'Espagne, bien *ce de J-*
 que les Espagnols se plaignissent de ce qu'on les
 privoit de cet emploi pour le confier à des étran- *409.*
 gers. Au reste Véronien & Didime ne furent pas *Hono-*
 si-tôt en présence de Constantin qu'ils furent exe- *rius, &*
 cutez à mort. *Theodo-*

Constant fut renvoyé en Espagne par son pere, se-
 où il mena Juste maître de la milice avec lui,
 dont Géronee s'étant fâché il gagna les soldats du
 pais, & souleva les Barbares de delà le Rhin qui
 étoient entrez dans les Gaules, auxquels Constan-
 tin ne pouvant résister à cause que ses principales
 forces étoient en Espagne, ils obligèrent par leurs
 incursions les Bretons, & quelques peuples des
 Gaules de se soustraire à l'obéissance de l'Empire,
 & de vivre dans l'indépendance.

Les habitans de la grande Bretagne aiant donc
 pris les armes, delivrerent les Villes de leur Ile
 des courées des étrangers. Les Armoriques & les
 peuples des Gaules suivant leur exemple chassèrent
 les Magistrats Romains, & établirent parmi eux
 un nouveau gouvernement. Ce soulèvement de la
 grande Bretagne & des Gaules arriva au tems mê-
 me de l'usurpation de Constantin, qui par sa lâ-
 cheté avoit donné aux Barbares la hardiesse de
 courir & de piller ces Provinces.

Alaric n'ayant pû obtenir la paix aux conditions
 qu'il avoit offertes, & n'ayant point reçu d'ôra-
 ges, attaqua Rome, & menaça de la mettre à feu
 & à sang si les habitans ne se joignoient à lui pour
 faire la guerre à Honorius. Comme ils avoient
 peine à se résoudre, il attaqua le port, & s'en
 étant rendu maître en peu de jours il y trouva tou-
 tes les provisions qu'il menaça de distribuer à ses

Ans de- soldats, à moins qu'on ne lui accordât promte-
puis la ment ce qu'il avoit demandé. Le Sénat s'étant as-
Naiffan semblé, il n'y eut personne qui ne fût d'avis de
ce de J. consentir à ce qu'Alaric desiroit, puis qu'il n'y
C. avoit point d'autre moyen d'éviter la mort, &

409
Hono- qu'il n'entroit plus de vivres dans la Ville. Aiant
rius, & donc reçu les Ambassadeurs dans l'enceinte de
Théodo- leurs murailles, & l'ayant mandé en dehors, ils
se. proclamèrent Empereur selon son ordre Attale
 Préfet du Prétoire, & le revêtirent de la robe
 Impériale. Attale donna à l'heure même la Char-
 ge de Préfet du Prétoire à Lampade, le gouverne-
 ment de Rome à Marcien, & le commande-
 ment des troupes à Alaric & à Valens; & d'autres
 charges à d'autres. Ce Valens étoit celui qui avoit
 autrefois commandé les troupes en Dalmatie. Il
 alla en suite au Palais entouré de Gardes, & en y
 allant n'eut point d'heureux présages. Quand il
 fut entré dans le Sénat il y tint le jour suivant un
 discours fort arrogant, se vantant qu'il assujetti-
 roit toute la terre à la domination Romaine, &
 faisant encore d'autres promesses plus extrava-
 gantes, qui devoient peut-être bien-tôt attirer
 sur lui la colère, & les châtimens du Ciel.

Les Romains avoient une joie inconcevable de
 l'établissement de ces nouveaux Magistrats sur la
 sage administration desquels ils fondeient leur
 espérance. Sur tout ils étoient ravis de ce que
 Tertulle avoit été honoré du Consulat. Il n'y
 avoit que les Anices qui possédant d'immenses
 richesses sembloient faire leur disgrâce particu-
 lière de la prospérité publique.

Attale ne suivit pas le bon conseil qu'Alaric
 lui avoit donné d'envoyer des troupes en Afri-
 que & à Cartage pour ôter le commandement à
 Heraclien qui favorisoit le parti d'Honorius, de
 peur qu'il ne traversât leurs desseins, mais ajoutant

E'CRITE PAR ZOSIME, Liv. VI. 793

tant foi aux promesses dont les devins le flattaient de le rendre maître sans peine de Cartage, puis la & de l'Afrique, au lieu d'envoyer Drumas qui avec ce qu'il avoit de troupes étrangères auroit aisément ôté le commandement à Heraclien, il y envoya Constantin sans lui donner des forces suffisantes.

Les affaires d'Afrique étant encore en quelque sorte de suspension, il entreprend la guerre contre l'Empereur qui étoit encore alors à Ravenne, & qui étant saisi de frayeur lui envoya offrir de l'associer à l'Empire.

Jove qu'Attale avoit fait Préfet du Prétoire fit réponse que son maître bien loin de partager l'Empire avec Honorius ne lui laisseroit pas seulement le nom d'Empereur, mais qu'après l'avoir fait estropier il le relégueroit dans une Ile. Chacun fut surpris de la fierté de cette réponse, & Honorius songea à se sauver, & prépara pour cet effet force Vaisseaux au port de Ravenne. Sur ces entrefaites six cohortes composées de quatre mille hommes qui étoient attendus avant la mort de Stilicon, arrivèrent d'Orient. Leur présence ayant réveillé Honorius comme d'un profond assoupissement il leur confia la garde de Ravenne, & se résolut d'y demeurer jusques à ce qu'il eût reçu nouvelle certaine de l'état des affaires d'Afrique, à dessein de combattre Attale & Alaric au cas qu'Heraclien eût remporté l'avantage, sinon de se retirer en Orient vers Théodose, & d'abandonner l'Empire d'Occident.

Honorius ayant pris cette résolution, Jove qui avoit été envoyé vers lui en Ambassade fut soupçonné de s'être laissé corrompre. Il est vrai aussi qu'il déclara en plein Sénat qu'il n'iroit plus en Ambassade, & que puisque ceux qu'on avoit envoyez en Afrique contre Heraclien n'y avoient

Am de rien fait, & que Constantin y avoit été tué, il
puis la faisoit y envoyer les troupes étrangères. Attale
Naiffan étant entré en colère fit dire par d'autres ce qu'il
es de J. faisoit faire, & on envoya en Afrique des gens &
C. de l'argent pour en rétablir les affaires. Alaric

409. aiant appris cette nouvelle desespéra du succès des
Hono- entreprises qu'Attale faisoit avec tant d'impru-
rius, & dence, & se résolut de lever le siège de Ra-
*Théodo-*venne, bien qu'il eût envie auparavant de le
se. contiguer jufques à ce qu'il eût réduit cette Vil-

le sous la puiffance. Il fut confirmé dans cette
 résolution par Jove, qui favorisoit le parti d'Honorius depuis que l'entreprise d'Afrique avoit
 mal réuffi, & qui ne cessoit de lui dire que si Attale
 se rendoit jamais maître absolu de l'autorité
 souveraine il l'extermineroit avec toute la famille.

Dans le tems qu'Alaric gardoit encore la fidélité qu'il avoit promise à Attale, Valens Général de la Cavalerie fut soupçonné de trahison & exécuté à mort. Alaric courut les Villes d'Emilie qui refusoient de se soumettre à Attale, en réduisit plusieurs sans peine, & aiant assiégé Boulogne sans la pouvoir prendre, alla en Ligurie pour obliger les habitans à reconnoître Attale.

Honorius écrivit aux Villes de la grande Bretagne pour les exhorter à se bien défendre, & aiant distribué aux gens de guerre l'argent qu'Héraclien lui avoit envoie, demeura en repos au milieu des troubles, & tâcha de gagner par toute sorte de moïens l'affection de ses soldars. Héraclien garda cependant si exactement tous les ports d'Afrique qu'il ne venoit plus au Port de la Ville de Rome, ni blé ni huile, ni aucune autre provision. Ainsi la famine y fut plus grande que jamais, ceux qui avoient des vivres & des
 mar-

marchandises les cachant pour les vendre plus cherement lors que la disette seroit augmentée. Le desespoir fut si extrême que plusieurs crurent qu'on seroit bien-tôt réduit à manger la chair humaine, & que quelques-uns crièrent dans le Cric-que qu'il y falloit mettre le prix.

*Ans de
puis la
Naissan-
ce de J.
409.*

Attale s'étant rendu à Rome pour ce sujet, assembra le Sénat, qui fut d'avis presque de toutes les voix d'envoyer des étrangers avec les trou- pes Romaines en Afrique sous la conduite de ses Drumas qui avoit donné tant de preuves de sa fidélité, & de son zèle. Il n'y eut qu'Attale, & un petit nombre d'autres qui ne jugèrent pas à propos d'envoyer des étrangers avec les Romains.

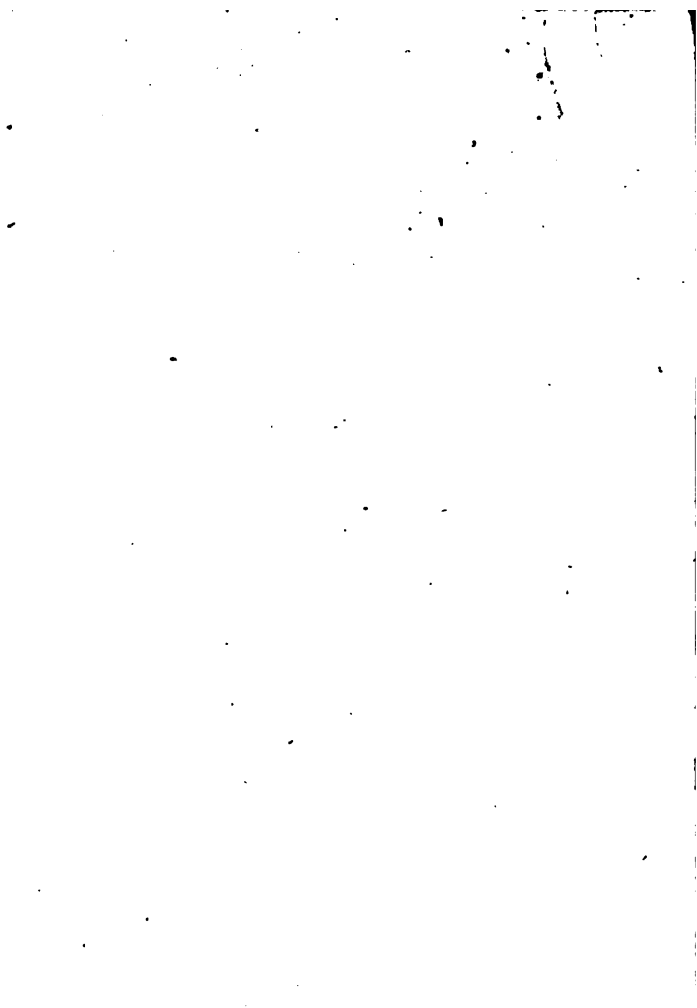
Alaric songea alors à déposséder Attale à quoi Jove le poussoit par des plaintes, & par des accusations continuelles. L'ayant donc mené hors de la Ville de Rimini, il lui ôta publiquement la robe Impériale & le diadème, qu'il envoya à Honorius, & le retint auprès de lui avec Ampelle son fils jusques à ce que faisant la paix avec Honorius il eut obtenu pour eux la vie. Placidie sœur de l'Empereur étoit auprès de lui comme en ôtage, & y recevoit tous les honneurs dûs à sa qualité. Voilà quel étoit alors l'état des affaires d'Italie.

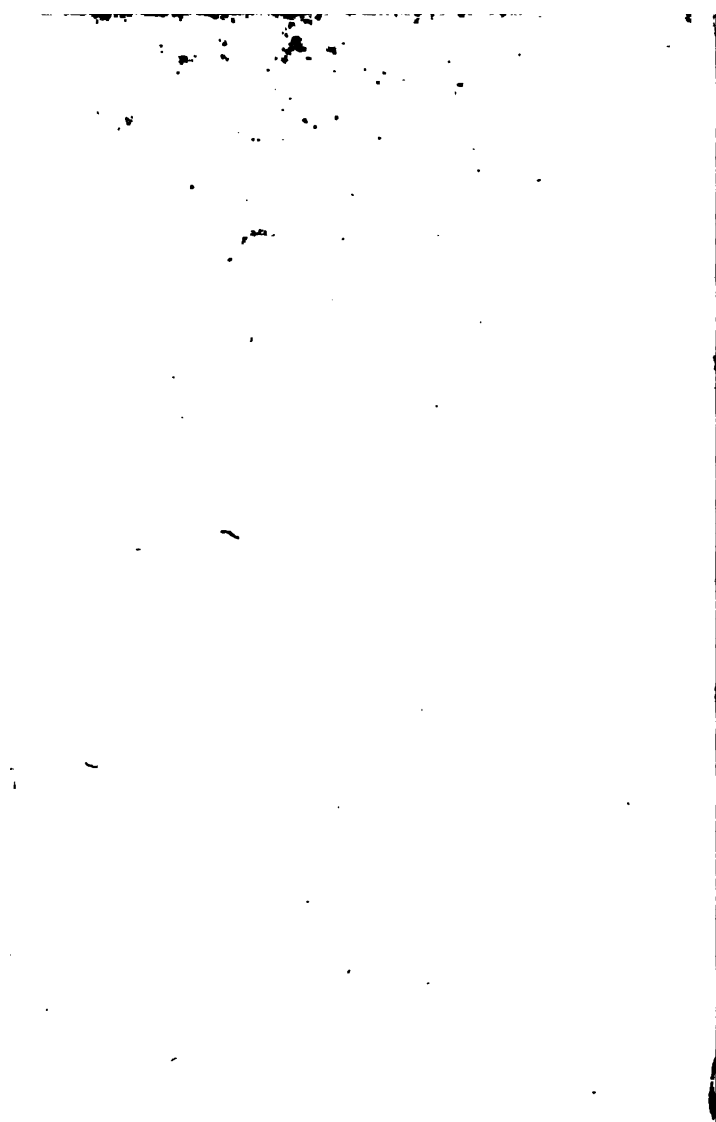
Constantin ayant donné le diadème à Constantin son fils, & l'ayant déclaré Empereur au lieu qu'il n'étoit que César auparavant, ôta à Apollinaire la charge de Préfet du Prétoire, & la donna à un autre. Alaric étant allé vers Ravenne à dessein d'y conclure la paix avec Honorius, la fortune qui vouloit changer la face de l'Empire, y apporta des obstacles. Sarus qui ne suivoit le parti ni d'Honorius, ni d'Alaric, étant dans le Picentin avec quelques troupes étrangères, Ataulphe

796 HISTOIRE ROMAINE, &c.
phe qui depuis long-tems ne l'aimoit pas, mar-
cha de ce côté-là avec toutes ses forces. Sarus n'e-
sant le combattre parce qu'il n'avoit que trois
cents hommes se résolut d'aller trouver Hono-
rius, & de le servir dans la guerre qu'il vouloit
faire à Alaric.

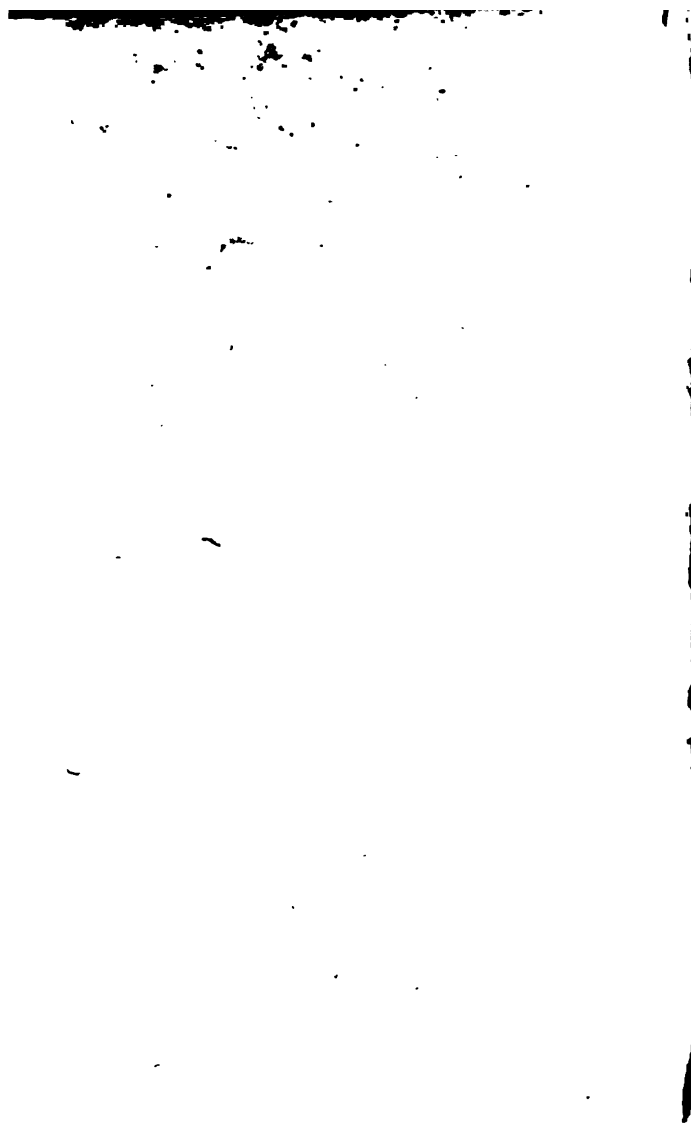
.....

F I N.

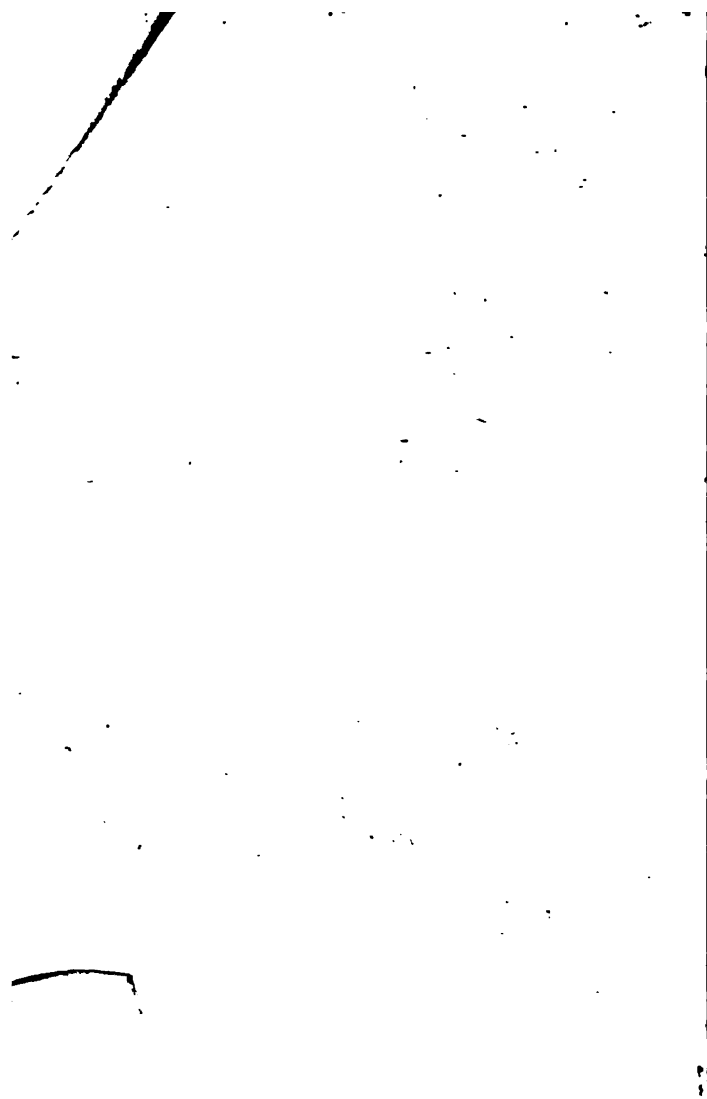












FEB 23 1899

was in the
leather 1924/25

MAR 24 1899

APR 6 1899

MAY 1 1899

JUN 23 1899

JUL 23 1899

JAN 23 1899

SEP 22 1899

APR 29 1900

Mississippi State
College 12/15/45